

Heinrich Bullinger Werke

Zweite Abteilung: Briefwechsel

Band 20: Briefe von April bis Dezember 1547

Anhang:

Neue Briefe aus den Jahren 1523 bis 1546

T V Z

Theologischer Verlag Zürich

Heinrich Bullinger Werke
Briefwechsel

HEINRICH BULLINGER
WERKE

Zweite Abteilung
Briefwechsel

Im Auftrag des Zwinglivereins Zürich

herausgegeben vom
Institut für Schweizerische Reformationgeschichte

mit Unterstützung
des Schweizerischen Nationalfonds
zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung
und der Reformierten Landeskirche des Kantons Zürich

Band 20

Briefe von April bis Dezember 1547

Anhang
Neue Briefe aus den Jahren 1523 bis 1546

T V Z

Theologischer Verlag Zürich

HEINRICH BULLINGER

BRIEFWECHSEL

Band 20

Briefe von April bis Dezember 1547

Anhang

Neue Briefe aus den Jahren 1523 bis 1546

Bearbeitet von

Reinhard Bodenmann · Yvonne Häfner · Judith Steiniger

Unter Benützung der Abschriften von Emil Egli und Traugott Schieß

Philologische Beratung durch Ruth Jörg und Peter Stotz

T V Z

Theologischer Verlag Zürich

Der Theologische Verlag Zürich wird vom Bundesamt für Kultur
für die Jahre 2021–2024 unterstützt.

Bibliografische Informationen der Deutschen Nationalbibliothek

Die Deutsche Bibliothek verzeichnet diese Publikation
in der Deutschen Nationalbibliografie;
detaillierte bibliografische Daten sind im Internet
über <http://dnb.dnb.de> abrufbar.

ISBN (Print): 978-3-290-18354-7

ISBN (E-Book: PDF): 978-3-290-18355-4

DOI: <https://doi.org/10.34313/978-3-290-18355-4>

Satz: Christian Moser, Zürich

© 2022 Theologischer Verlag Zürich
www.tvz-verlag.ch



Creative Commons 4.0 International

Den gelehrten und zutiefst vermissten

Peter Stotz (28. Juni 1942 – 4. Juli 2020)

und

Hans Rudolf Lavater (26. März 1946 – 9. Juli 2020)

in herzlicher Verbundenheit gewidmet

Inhalt

Vorworte	17
Einleitung	19
Abkürzungsverzeichnis	93

Briefe von April bis Dezember 1547

2871	Johannes Blasius an Bullinger, [Chur, Ende März/Anfang April 1547]	109
2872	[Bullinger] an Oswald Myconius, Zürich, 4. April 1547 . .	109
2873	Oswald Myconius an Bullinger, Basel, 4. April 1547 . . .	113
2874	Bartolomeo del Prato an Bullinger, Venedig, 5. April 1547 .	115
2875	Joachim Vadian an Bullinger, St. Gallen, 5. [April] 1547 .	117
2876	Bullinger an Oswald Myconius, [Zürich], 6. April 1547 . .	119
2877	Bullinger an Johannes Haller, Zürich, 9. April 1547 . . .	122
2878	Francisco de Enzinas an Bullinger, Basel, 10. April 1547 .	125
2879	Simprecht Vogt an Bullinger, Schaffhausen, 10. April 1547 .	126
2880	Georg Frölich an Bullinger, Augsburg, 12. April 1547 . .	129
2881	[Bullinger] an Ambrosius Blarer, Zürich, 15. April 1547 .	132
2882	Johannes Gast an Bullinger, Basel, 18. April 1547	136
2883	Wigand Happel an Bullinger, Marburg, 18. April 1547 . .	138
2884	Johannes Haller an Bullinger, Augsburg, 19. April 1547 .	140
2885	Gervasius Schuler an Bullinger, Memmingen, 19. April 1547	148
2886	[Ambrosius Blarer an Bullinger], [Konstanz], 20. April [1547]	150
2887	Johannes Pincier an Bullinger, Wetter, 24. April 1547 . .	156
2888	Johannes Haller an Bullinger, Augsburg, 25. April [1547] .	160
2889	Theobald Thamer an Bullinger, Marburg, 27. April 1547 .	163
2890	Joachim Vadian an Bullinger, St. Gallen, 29. April 1547 .	164
2891	[Ambrosius Blarer] an Bullinger, [Konstanz], 30. April 1547	166
2892	Joachim Vadian an Bullinger, St. Gallen, 1. Mai 1547 . .	170
2893	Celio Secondo Curione an Bullinger, Basel, 2. Mai 1547 .	171
2894	[Johannes Haller an Bullinger], [Augsburg, zwischen dem 4. und 7. Mai 1547]	173
2895	Ludwig Lavater an Bullinger, Straßburg, 4. Mai 1547 . .	182
2896	Johannes Vulteius an Bullinger, [Zürich, zwischen 7. Mai 1547 und Winter 1547/48]	183
2897	Justus Vulteius an Bullinger, [Zürich, zwischen 7. Mai 1547 und Winter 1547/48]	186
2898	Francisco de Enzinas an Bullinger, [Basel], 8. Mai 1547 .	190

2899	[Johannes Haller] an Bullinger, Augsburg, 11. Mai 1547 . . .	192
2900	Baldassare Altieri an [Bullinger und Konrad Gessner], Venedig, 13. Mai 1547	195
2901	Oswald Myconius an Bullinger, Basel, 16. Mai 1547 . . .	196
2902	Bartolomeo Paravicini an [Bullinger], Caspano (Veltlin), 16. Mai 1547	198
2903	Bullinger an Oswald Myconius, Zürich, 18. [Mai] 1547 . . .	199
2904	Richard Hilles an Bullinger, Straßburg, 19. Mai 1547 . . .	201
2905	Hans Huser an Bullinger, Winterthur, 21. Mai 1547 . . .	202
2906	Bullinger an Ambrosius Blarer, Zürich, 23. Mai 1547 . . .	203
2907	Francisco de Enzinas an Bullinger, Basel, 23. Mai 1547 . . .	204
2908	Johannes Haller an Bullinger, Augsburg, 25. Mai 1547 . . .	205
2909	Michael Keller an Bullinger, Augsburg, 25. Mai 1547 . . .	208
2910	Nikolaus Müller gen. Maier an Bullinger, [Augsburg], 25. Mai 1547	210
2911	Oswald Myconius an Bullinger, Basel, 25. Mai 1547 . . .	212
2912	Thoman Ruman an Bullinger, Augsburg, 25. Mai 1547 . . .	216
2913	Ambrosius Blarer an Bullinger, [Konstanz], 26. Mai 1547 . . .	218
2914	Francisco de Enzinas an Bullinger, [Basel], 26. Mai 1547 . . .	220
2915	[Luzi Heim] an Bullinger, [Chur], 27. Mai [1547]	221
2916	Hartmann von Hallwyl an Bullinger, Baden, 28. Mai 1547 . . .	223
2917	Bullinger an Johannes Haller, Zürich, 30. Mai 1547	226
2918	[Ambrosius Blarer an Bullinger], [Konstanz, 31. Mai 1547] . . .	227
2919	John Hooper an [Bullinger], [Zürich, Anfang Juni 1547] . . .	230
2920	Georg Frölich an Bullinger, [Augsburg], 1. Juni 1547	231
2921	Josias Simler an Bullinger, Basel, 1. Juni [1547]	234
2922	Joachim Vadian an Bullinger, St. Gallen, 1. Juni 1547	235
2923	Johannes Gast an Bullinger, [Basel], 3. Juni 1547	236
2924	Valérand Poullain an [die Pfarrer von Zürich], Basel, 3. Juni 1547	238
2925	Ambrosius Blarer an Bullinger, [Konstanz], 5. Juni 1547 . . .	243
2926	Johann Leopold Frey an Bullinger, Biel, 12. Juni 1547	244
2927	Ambrosius Blarer an Bullinger, [Konstanz], 22. Juni [1547] . . .	246
2928	Martin Mötteli an Bullinger, [Weinfelden], 22. Juni 1547 . . .	247
2929	Sebastian Schertlin an Bullinger, Konstanz, 24. Juni 1547 . . .	250
2930	Marcell Dietrich von Schankwitz an Bullinger, Wellenberg, 25. Juni 1547	252
2931	Schultheiß und Rat von Bern an Bullinger, [Bern], 27. Juni 1547	254
2932	Johannes Blasius an Bullinger, Chur, 27. Juni 1547	255
2933	Sebastian Schertlin an Bullinger, Konstanz, 28. Juni 1547 . . .	257
2934	Bullinger an Oswald Myconius, Zürich, 29. Juni 1547	258
2935	[Ambrosius Blarer an Bullinger], Konstanz, 30. Juni 1547 . . .	261
2936	Ambrosius Blarer an [Bullinger], [Konstanz], 2. Juli 1547 . . .	267

2937	Jodocus Kilchmeyer an Bullinger, Bern, 2. Juli 1547 . . .	268
2938	Bürgermeister und Rat der Stadt Konstanz an Bullinger, [Konstanz], 2. Juli 1547	271
2939	[Nikolaus Pfister] an Bullinger, Bern, 2. Juli [1547] . . .	275
2940	[Ambrosius Blarer] an Bullinger, [Konstanz], 3. Juli 1547 .	278
2941	[Bullinger an Bürgermeister und Rat der Stadt Konstanz], [Zürich, zwischen dem 4. und 8. Juli 1547]	283
2942	[Johannes Haller] an Bullinger, [Augsburg], 5. Juli [1547] .	288
2943	Oswald Myconius an Bullinger, Basel, 5. Juli 1547 . . .	290
2944	Camillo Renato an Bullinger, Chiavenna, 6. Juli 1547 . .	292
2945	[Ambrosius Blarer] an Bullinger, [Konstanz, 8. oder 9. Juli 1547]	293
2946	Joachim Vadian an Bullinger, St. Gallen, 8. Juli 1547 . . .	296
2947	Johannes Sturm an Konrad Pellikan [und Bullinger], Straßburg, 11. Juli [1547]	298
2948	Paul Wala Schuler an Bullinger, Schwanden (Glarus), 13. Juli 1547	299
2949	[Johannes Gast] an Bullinger, Basel, 14. Juli 1547	303
2950	Johannes Haller an Bullinger, [Augsburg], 14. Juli 1547 .	305
2951	Wolfgang Musculus an Bullinger, Augsburg, 14. Juli 1547 .	307
2952	[Georg Frölich an Bullinger], [Augsburg], 15. Juli 1547 . .	308
2953	[Johannes Haller] an Bullinger, Augsburg, 15. Juli 1547 .	311
2954	Bullinger an Oswald Myconius, Zürich, 16. Juli 1547 . . .	315
2955	Ambrosius Blarer an [Bullinger], [Konstanz], 18. Juli 1547 .	317
2956	Johannes Blasius und Hans Tschärner an Bullinger, Chur, 19. Juli 1547	320
2957	Joachim Vadian an Bullinger, St. Gallen, 19. Juli 1547 . .	321
2958	Bullinger an Johannes Haller, Zürich, 20. Juli 1547 . . .	322
2959	[Bullinger] an Joachim Vadian, [Zürich, kurz nach dem 20. Juli 1547]	324
2960	Bullinger an Ambrosius Blarer, [Zürich], 22. Juli 1547 . .	328
2961	Georg Frölich an Bullinger, [Augsburg], 22. Juli 1547 . .	331
2962	[Johannes Haller] an Bullinger, Augsburg, 22. Juli 1547 .	333
2963	Ambrosius Blarer an Bullinger, Konstanz, 23. Juli [1547] .	337
2964	Johannes Blasius an [Bullinger], Chur, 25. Juli 1547 . . .	339
2965	Matthias Erb an Bullinger, Reichenweier, 25. [Juli, August oder September 1547]	341
2966	[Johannes Haller] an Bullinger, Augsburg, 25. Juli 1547 .	343
2967	Oswald Myconius an Bullinger, Basel, 25. Juli 1547 . . .	345
2968	[Ambrosius Blarer] an Bullinger, [Konstanz], 26. Juli 1547 .	350
2969	Bullinger an Johannes Haller, Zürich, 28. Juli 1547 . . .	353
2970	Johannes Haller an Bullinger, Augsburg, 29. Juli 1547 . .	356
2971	Oswald Myconius an Bullinger, Basel, 30. Juli 1547 . . .	365
2972	Johannes Haller an [Bullinger], [Augsburg], 31. Juli 1547 .	368

2973	[Johannes Haller] an Bullinger, [Augsburg], 31. Juli [1547] .	372
2974	[Gilbert Cousin] an Bullinger, Nozeroy, 1. August 1547 . .	374
2975	Joachim Vadian an Bullinger, St. Gallen, 1. August 1547 .	376
2976	Johannes Blasius an Bullinger, Chur, 2. August 1547 . . .	378
2977	Georg Frölich an Bullinger, [Augsburg], 4. August 1547 .	379
2978	[Johannes Haller] an Bullinger, [Augsburg], 4. August [1547]	382
2979	Leonhard Serin an Bullinger, Ulm, 4. August 1547	390
2980	Ambrosius Blarer an Bullinger, [Konstanz], 8. August 1547	393
2981	Ambrosius Blarer an Bullinger, [Konstanz], 8. August [1547]	397
2982	Francesco Negri an Bullinger, Chiavenna, 10. August 1547 .	400
2983	Joachim Vadian an [Bullinger], St. Gallen, 10. August 1547 .	401
2984	[Bullinger an Oswald Myconius], Zürich, 11. August 1547 .	402
2985	Oswald Myconius an Bullinger, Basel, 11. August 1547 . .	407
2986	Nikolaus Pfister an Bullinger, Bern, 11. August [1547] . .	410
2987	[Ambrosius Blarer] an Bullinger, [Konstanz], 12. August 154[7]	411
2988	Oswald Myconius an Bullinger, Basel, 12. August 1547 . .	415
2989	Joachim Vadian an Bullinger, St. Gallen, 12. August 1547 .	417
2990	Sebastian Schertlin an [Bullinger], Konstanz, 14. August 154[7]	418
2991	Joachim Vadian an Bullinger, St. Gallen, 14. August 1547 .	420
2992	[Bullinger an Joachim Vadian], Zürich, 15. August 1547 .	421
2993	Joachim Vadian an Bullinger, St. Gallen, 17. August 1547 .	422
2994	Oswald Myconius an Bullinger, Basel, 18. August 1547 . .	423
2995	Ambrosius Blarer an Bullinger, [Konstanz], 22. August 1547	425
2996	Bullinger an Ambrosius Blarer, Zürich, 23. August 1547 .	428
2997	Oswald Myconius an Bullinger, Basel, 23. August 1547 . .	431
2998	Bullinger an Ambrosius Blarer, [Zürich], 24. August 1547 .	434
2999	Johannes Haller an Bullinger, [Augsburg], 26. August 1547 .	435
3000	Celio Secondo Curione an Bullinger, Basel, 27. August 1547	436
3001	[Gervasius Schuler] an Bullinger, [Memmingen], 28. August 1547	439
3002	Bullinger an Celio Secondo Curione, Zürich, 30. August [1547]	442
3003	Bullinger an Oswald Myconius, Zürich, 30. August 1547 .	445
3004	Bullinger an Leonhard Serin, Zürich, 30. August 1547 . .	448
3005	Johannes Haller an Bullinger, [Augsburg], 9. September 1547	452

3006	Christian Hochholzer an Bullinger, Aarau, 9. September 1547	462
3007	Wigand Happel an Bullinger, Marburg, 10. September 1547	464
3008	[Peter Medmann] an Bullinger, [Köln], 10. September 1547	468
3009	Oswald Myconius an Bullinger, Basel, 10. September 1547 .	469
3010	Joachim Vadian an Bullinger, St. Gallen, 10. September 1547	471
3011	Ambrosius Blarer an Bullinger, [Konstanz], 11. September 1547	473
3012	Joachim Vadian an Bullinger, St. Gallen, 11. September 1547	474
3013	[Ambrosius Blarer an Bullinger], [Konstanz, kurz vor dem 14. September 1547]	475
3014	Bullinger an Ambrosius Blarer, Zürich, 16. September 1547	476
3015	Johannes Calvin an Bullinger, Genf, 19. September 1547 .	478
3016	Johannes Blasius an Bullinger, Chur, 20. September 1547 .	480
3017	Johannes Haller an Bullinger, Augsburg, 20. September 1547	481
3018	Joachim Vadian an Bullinger, St. Gallen, 20. September 1547	486
3019	Bullinger an Ambrosius Blarer, Zürich, 22. September 1547	487
3020	Bullinger an Oswald Myconius, [Zürich], 23. September 1547	488
3021	[Ambrosius Blarer] an Bullinger, [Konstanz], 26. September 1547	492
3022	Pierre Viret und Guillaume Farel an Bullinger, Genf, 28. September 1547	499
3023	[Ambrosius Blarer] an Bullinger, [Konstanz], 29. September 1547	501
3024	Vincenz Pfister an Bullinger, [Aarburg], 29. September 1547	505
3025	Jean de Hotot an Bullinger, Bern, 1. Oktober 1547	507
3026	Die Schaffhauser Schulherren Alexander Peyer, Alexander Offenburger und Johannes Stierlin an Bullinger, Schaffhausen, 1. Oktober 1547	509
3027	Gervasius Schuler an Bullinger, Memmingen, 1. Oktober 1547	511
3028	Sixt Birck an Bullinger und an die übrigen Pfarrer und Schulvorsteher, [Augsburg], 3. Oktober 1547	513
3029	Georg Frölich an Bullinger, [Augsburg], 3. Oktober 1547 .	514

3030	Hans Welsler an Bullinger, [Augsburg], 3. Oktober 1547 . . .	516
3031	Ambrosius Blarer an Bullinger, [Konstanz], 4. Oktober [1547]	520
3032	Bullinger an Oswald Myconius, Zürich, 5. Oktober 1547 . . .	526
3033	Nikolaus Müller gen. Maier an [Bullinger], [Augsburg], 6. Oktober 1547	527
3034	Thomas Naogeorg an Bullinger, Kaufbeuren, 6. Oktober 1547	528
3035	Oswald Myconius an Bullinger, Basel, 8. Oktober 1547 . . .	529
3036	Jodocus Kilchmeyer an Bullinger, Bern, 9. Oktober 1547 . . .	533
3037	Ambrosius Blarer an Bullinger, Konstanz, 10. Oktober 1547	535
3038	Celio Secondo Curione an Bullinger, Basel, 12. Oktober 1547	538
3039	Bullinger an Benedikt Schürmeister, Zürich, 13. Oktober 1547	540
3040	Ambrosius Blarer an Bullinger, [Konstanz], 13. Oktober 1547	554
3041	Bullinger an Oswald Myconius, Zürich, 14. Oktober 1547 . . .	561
3042	Johannes Travers an Bullinger, Zuoz, 16. Oktober 1547 . . .	563
3043	Johannes Blasius an Bullinger, Chur, 17. Oktober 1547 . . .	564
3044	Sigismund Stier an [Bullinger], Basel, 17. Oktober 1547 . . .	566
3045	Georg von Württemberg-Mömpelgard an Bullinger, Basel, 17. Oktober 1547	567
3046	Oswald Myconius an Bullinger, Basel, 20. Oktober 1547 . . .	569
3047	Georg von Württemberg-Mömpelgard an Bullinger, Basel, 20. Oktober 1547	572
3048	Bullinger an Matthias Erb, Zürich, 21. Oktober 1547	573
3049	Jean de Hotot an Bullinger, Bern, 21. Oktober 1547	575
3050	Bullinger an Johannes Travers, Zürich, 22. Oktober 1547 . . .	576
3051	[Ambrosius Blarer] an Bullinger, [Konstanz], 23. Oktober 1547	577
3052	[Celio Secondo Curione] an Hans Rudolf Bullinger, Basel, 24. Oktober 1547	579
3053	Bullinger an Ambrosius Blarer, Zürich, 25. Oktober 1547 . . .	581
3054	[Bullinger] an Oswald Myconius, [Zürich], 25. Oktober 1547	584
3055	Georg Frölich an Bullinger, Konstanz, 25. Oktober 1547 . . .	586
3056	Jodocus Kilchmeyer an Bullinger, [Bern], 25. und 31. Oktober und [kurz nach dem 4. November] 1547	590
3057	Oswald Myconius an Bullinger, Basel, 27. Oktober 1547 . . .	596
3058	Joachim Vadian an Bullinger, St. Gallen, 27. Oktober 1547 . . .	599

3059	[Ambrosius Blarer an Bullinger], [Konstanz], 28. Oktober 1547	602
3060	Johannes Gast an Bullinger, [Basel], 28. Oktober 154[7] .	607
3061	Wigand Happel an Bullinger, [Marburg, zwischen 30. Oktober und 13. November 1547]	612
3062	Bullinger an Joachim Vadian, [Zürich], 31. Oktober und 4. November 1547	617
3063	Johannes Blasius an Bullinger, Chur, 31. Oktober 1547 . .	624
3064	John Hooper an [Bullinger], [Zürich, 1. Hälfte November 1547]	625
3065	[Bullinger] an Oswald Myconius, Zürich, 1. und 2. November 1547	626
3066	Ambrosius Blarer an Bullinger, Konstanz, 2. November [1547]	634
3067	Ambrosius Blarer an Bullinger, [Konstanz], 3. November [1547]	639
3068	Joachim Vadian an Bullinger, St. Gallen, 3. November 1547	640
3069	[Ambrosius Blarer] an Bullinger, [Konstanz], 5. November 1547	640
3070	Georg Frölich an Bullinger, [Konstanz], 5. November 1547 .	643
3071	Oswald Myconius an Bullinger, Basel, 6. November 1547 .	646
3072	Joachim Vadian an Bullinger, St. Gallen, [7.] November 1547	650
3073	[Ambrosius Blarer] an Bullinger, [Konstanz], 9. November [1547]	651
3074	Ambrosius Blarer an [Bullinger], [Konstanz], 12. November [1547]	655
3075	Johann Leopold Frey an Bullinger, Biel, 13. November 1547	657
3076	Joachim Vadian an Bullinger, St. Gallen, 14. November 1547	660
3077	Joachim Vadian an Bullinger, St. Gallen, 16. November 1547	664
3078	[Georg Frölich] an Bullinger, [Augsburg], 19. November [1547]	665
3079	Oswald Myconius an Bullinger, Basel, 19. November 1547 .	667
3080	Johannes Blasius an Bullinger, Chur, 21. November 1547 .	670
3081	[Johannes Gast] an Bullinger, Basel, 21. November 1547 .	671
3082	Bullinger an Oswald Myconius, [Zürich], 22. November 1547	675
3083	[Ambrosius Blarer] an Bullinger, [Konstanz], 23. November [1547]	678

3084	[Ambrosius Blarer] an Bullinger, [Konstanz], 24. November [1547]	679
3085	[Bullinger] an Ambrosius Blarer, Zürich, 2[5]. November 1547	681
3086	Gabriel Arnold an Bullinger, Konstanz, 1. Dezember 1547 .	683
3087	Johann Leopold Frey an Bullinger, Biel, 1. Dezember 1547 .	685
3088	[Ambrosius Blarer] an Bullinger, [Konstanz], 2. und 5. Dezember 1547	687
3089	[Ambrosius Blarer] an Bullinger, [Konstanz, kurz nach dem 6. Dezember 1547]	692
3090	Joachim Vadian an [Bullinger], St. Gallen, 7. Dezember 1547	694
3091	[Johannes Bullinger] an Bullinger, [Ottenbach, kurz nach dem 8. Dezember 1547]	698
3092	[Ambrosius Blarer] an Bullinger, [Konstanz, zwischen dem 9. und 13. Dezember 1547]	699
3093	Johannes Blasius an Bullinger, Chur, 12. Dezember 1547 .	704
3094	[Georg Frölich an Bullinger], [Augsburg], 17. Dezember 1547	706
3095	Georg Frölich an Bullinger, [Augsburg], 19. Dezember 1547	710
3096	Bullinger an Joachim Vadian, [Zürich], 21. Dezember 1547 .	712
3097	Joachim Vadian an Bullinger, St. Gallen, 21. Dezember 1547	715
3098	Matthias Erb an Bullinger, Reichenweier, 22. Dezember 1547	717
3099	[Ambrosius Blarer] an Bullinger, [Konstanz], 26. Dezember 1547	718
3100	Oswald Myconius an Bullinger, Basel, 28. Dezember 1547 .	723
3101	Joachim Vadian an Bullinger, St. Gallen, 30. Dezember 1547	727

Anhang: Vergessene und neu entdeckte Briefe

0	Jost Müller an Bullinger, [Cham], 21. Dezember 1523 . .	731
53a	[Bullinger] an Oswald Myconius, [Zürich, zwischen Januar 1532 und Oktober 1552]	751
389	Oswald Myconius an Bullinger, Basel, 5. Juni 1534 . . .	752
893	Johannes Stumpf an Bullinger, Bubikon, 17. September 1536	755
1628	Nikolaus Pfister an Bullinger, [Chur, zwischen dem 24. April und 14. Mai 1542]	756
1673a	Johannes Gast an Bullinger, Basel, 4. Oktober [1542] . . .	759
1683a	Michael Schlatter an Bullinger, Biel, 28. Oktober [1542] .	761

1740a	Nikolaus Pfister an Bullinger, Brugg, 16. April [1543]	764
1900a	Bullinger an Schultheiß und Rat von Aarau, Zürich, 25. April 1544	766
2724a	Johannes [Bullinger] an Bullinger, [Ottenbach, Ende Dezember 1546]	767
2731a	Jodocus Kilchmeyer an Bullinger, Bern, 30. Dezember [1546]	771
Register		775

Vorworte

2019 wurden in Zürich die Feierlichkeiten zum Reformationsjubiläum abgeschlossen. Jubiläen mögen rein vom Datum her politisch konstruiert und gewollt sein. Das Datum der Zürcher Reformationsfeiern am 1.1.19 etwa, dem Amtsantritt Zwinglis am Grossmünster, ist wohl bewusst in die Nähe des Datums des Thesenanschlags Luthers gelegt worden. Deshalb mussten Schweizer und Zürcher Kirchen einen Spagat zwischen diesen Jubiläumsjahren vollführen, der aber überraschenderweise gelungen ist. Medien, Politik, Kultur, Wissenschaft und Kirchen ließen sich auf rund drei Jahre Jubiläums-„Festival“ ein. Zusammen mit den schon 2017 begonnen Aktivitäten und Publikationen, mit Zwingli-Film und zahlreichen Aktivitäten zahlreicher Kirchgemeinden, ließ sich Zürich – Kirche, Stadt und Kanton – das halbe Jahrtausend Reformation über 12 Millionen kosten!

Dies mag mit der überragenden internationalen Bedeutung der Zürcher Reformation erklärt werden, deren Einbezug, auch als Ergänzung zu Calvin 2009 und Luther 2017, ein vieldimensionaleres Gesamtbild der Reformation ermöglicht. Dass die Zürcher Reformation eine derartige Bedeutung hatte und hat, daran hat der Bullinger-Briefwechsel einen großen Anteil. Zunächst allein durch die Tatsache der schier überwältigenden Zahl der Briefe, die erhalten sind. Dann auch durch die Inhalte dieser Briefe, die das international weit verzweigte Informationsnetzwerk des „Nachfolgers“ von Zwingli eindrücklich und anschaulich dokumentieren.

Dass nur ein Jahr nach diesen Feierlichkeiten die Unterstützung der Herausgabe in der bisherigen Form eingestellt wird, ist zwar zu bedauern. Immerhin haben Nationalfonds und Kirche in den letzten vierzig Jahren Briefwechsel-Edition ebenfalls einen hohen Betrag investiert. Gut ist aber, dass das Projekt der Digitalisierung angegangen werden kann, um der Nachwelt neue Möglichkeiten zur Verfügung zu stellen. Damit werden auch für die künftige Forschung Perspektiven eröffnet, die es braucht, weil insbesondere anhand dieser wertvollen Brief-Quellen manche Vorstellungen über geschichtliche Vorgänge vertieft, aber auch revidiert werden können oder müssen. Das schützt dann auch Jubiläen davor, kirchlich oder politisch verzweckt zu werden. Davon hat auch dieser Band einige Beispiele zu bieten, die in der Einleitung wieder aufs Spannendste zusammengefasst werden. Hier danke ich insbesondere Reinhard Bodenmann für diese Einleitungen, die einen ganz besonderen Schatz der Ausgaben der letzten Jahre darstellen!

Als das Projekt vor vierzig Jahren begonnen wurde, waren Briefe immer noch das gängige Kommunikationsmittel zwischen Privatpersonen. Dies hat sich in den vergangenen Jahren massiv gewandelt. Zwar benötigt (Kirchen-)Politik noch immer intensive Kommunikation zwischen Personen, diese findet aber auf verschiedensten elektronischen und digitalen Kanälen

statt. Was davon wird für die Nachwelt dokumentiert werden können? Welche unserer heutigen kirchlichen und theologischen Überlegungen, welche alltäglich-menschlichen Vorgänge werden später einmal berichtet werden können? Was von unserer Kommunikation später einmal Beachtung finden wird, wird die Zukunft zeigen. Bereits heute wissen wir, dass die Briefe Bullinger eine Inspirationsquelle sind, nicht nur um die damalige Zeit in ihren vielen Dimensionen zu spüren, vielmehr auch, um die eigene Zeit wie im Spiegel anders zu sehen. „Wir sehen wie in einem Spiegel, dann aber von Angesicht zu Angesicht.“

Im Namen des Kirchenrates danke ich allen für die große und treue Arbeit, die sie erbracht haben.

*Pfr. Michel Müller
Kirchenratspräsident der Evangelisch-reformierten
Landeskirche des Kantons Zürich*

Mit dem vorliegenden Band 20 der Edition des Briefwechsels Heinrich Bullingers geht eine Epoche zu Ende. Angefangen hat sie mit dem 1973 erschienenen ersten Band, dessen Vorarbeiten bis in die frühen 1960er Jahre zurückreichen. Seit dieser Zeit wurde das Editionsprojekt am *Institut für Schweizerische Reformationsgeschichte* kontinuierlich weitergeführt, maßgeblich unterstützt durch den *Schweizerischen Nationalfonds* und die *Zürcher Landeskirche*. Möglich wurde es allerdings nur aufgrund einer jahrhundertelangen Vorgeschichte, über die im ersten Band informiert wird. Auch seit 1973 hat sich manches verändert. Dies gilt nicht nur für die Zusammensetzung des Editionsteams, sondern auch für die Arbeitsweise und die Arbeitsmittel. Der wissenschaftliche Anspruch der Edition ist hingegen gleichgeblieben. Dass sich der *Schweizerische Nationalfonds* und die *Zürcher Landeskirche* entschlossen haben, ihre finanzielle Unterstützung für das Briefwechselprojekt auf Ende 2020 einzustellen, ist aus Projektsicht natürlich zu bedauern. Angesichts der sich über Jahrzehnte erstreckenden erheblichen Mittel, die uns für die Edition zur Verfügung gestellt worden sind, wäre es aber unbillig, wenn nicht der Dank im Vordergrund stehen würde, der hiermit gegenüber beiden Institutionen ausdrücklich ausgesprochen werden soll. Mit dem vorliegenden Band 20 ist immerhin die Briefkorrespondenz Bullingers zwischen 1524 und 1547, unstrittig eine wichtige Phase der Reformation, vollständig ediert.

Ein besonderer Dank geht an die drei Editorinnen und Editoren, Dr. Yvonne Häfner, Dr. Judith Steiniger und Dr. habil. Reinhard Bodenmann für ihre kundige, sorgfältige und bis zuletzt engagierte Arbeit.

Auf jede Epoche folgt eine neue. Wir sind guten Mutes, dass die Bullinger Briefwechseledition auf einer neuen Grundlage weitergeführt werden kann.

Peter Opitz, Zürich

Einleitung

Umrisse des von den 231 Briefen dieses Bands umspannten Zeitraumes

Der letzte im Band 19 veröffentlichte Brief trägt das Datum des 31. März 1547. Zu jenem Zeitpunkt blieb den deutschen Protestanten, die sich *nicht* mit dem katholischen, halb-spanischen Kaiser Karl V. abfinden konnten – und das waren längst nicht alle Protestanten! –, noch ein Hoffnungsschimmer auf eine Veränderung ihrer Situation. Zwar hatten Ende November 1546 die beiden protestantischen Anführer des sogenannten Schmalkaldischen Krieges, Kurfürst Johann Friedrich I. von Sachsen und Landgraf Philipp von Hessen, ganz überraschend den Donaufeldzug abgebrochen und die mit ihnen verbündeten süddeutschen Reichsstädte dem kaiserlichen Heer gegenüber im Stich gelassen,¹ so dass diese Städte sich gezwungen sahen, wenn sie Besetzung, Zerstörung und Blutbad vermeiden wollten, sich nach und nach dem Kaiser zu ergeben, ihm zu huldigen und ihm große Geldbußen zu entrichten.² Zuletzt, am 21. März 1547, hatte sich sogar auch die Reichsstadt Straßburg (nach Bullinger eine der bestbefestigten Städte des deutschen Reichs³) mit ihren Stadtoberhäuptern zu einem solchen Schritt entschlossen,⁴ zu dem der damals in Straßburg wohnende Augsburgener Wolfgang Rehlinger die Stadtbehörden bewogen haben soll.⁵ Allein die Stadt Konstanz erwies sich noch standhaft, im Einklang mit ihrem Namen.

Da aber die beiden abgezogenen Fürsten unversehrt in ihre Territorien zurückgekehrt waren, gab es immer noch Grund zur Hoffnung! Zum einen, dass der Kurfürst (von dem – laut Georg Frölich, dem Stadtschreiber von Augsburg – die Zukunft der Protestanten gänzlich abhing⁶) seinen Verwandten, Herzog Moritz von Sachsen, der (obgleich Protestant) mit dem Kaiser paktiert hatte, bezwingen würde; zum anderen, dass der Landgraf, der für viele ein bedeutender Hoffnungsträger war,⁷ Truppen anwerben und mit neuen Kräften gegen den Kaiser ziehen würde.

Politische Uneinigkeit unter den Protestanten

Doch muss man auch wissen, dass längst nicht alle Protestanten gleichermaßen eine von Gott herbeigeführte Wende erwarteten, auch wenn viele von

¹ Siehe dazu die Einleitung in *HBBW* XVIII.

² Siehe dazu die Einleitung in *HBBW* XIX. Nr. 3019f.

⁴ *HBBW* XIX, Nr. 2822, Anm. 16.

⁵ Siehe dazu Nr. 2998,5f und die Verweise dort in Anm. 6; 3020,4–7.

⁶ Nr. 2880.

⁷ Siehe dazu *HBBW* XIX 42–44.

ihnen sich einig waren, dass ihre Untreue der Wahrheit oder dem Worte Gottes gegenüber, ihre „zahlreichen Sünden“ und ihre angeblich mangelnde Bußbereitschaft an ihrer damals so ungünstigen politischen Lage im Reich schuld waren.⁸ Nicht wenige von ihnen waren der Meinung, dass das von Gott eingesetzte Reichsoberhaupt nicht hätte angegriffen werden dürfen oder dass (um mit Philipp Melanchthon zu sprechen⁹) die in den Krieg gegen den Kaiser gezogenen Fürsten sich stattdessen besser um die Wahrheit und um ihre Kirchen hätten kümmern und ihre eigenen Interessen etwas mehr hätten zurückstellen sollen. Demnach hatten viele (darunter auch Melanchthon¹⁰) Verständnis für die sich dem Kaiser unterwerfenden Reichsstädte. Vermutlich war es nur eine Minderheit, die damals gegenüber einem bewaffneten Aufstand gegen den „gottlosen“ Kaiser keine Bedenken hegte¹¹ und demnach **Anfang April 1547** noch nicht jede Hoffnung aufgeben wollte bzw. konnte. Bis fast Ende Mai konnten Menschen mit derartigen Erwartungen noch zuversichtlich bleiben.

Dass der „Helvetier“, „Schwytzer“ oder „Milchfresser“ (so bezeichnete man damals einen Schweizer¹²) Heinrich Bullinger jener Minderheit angehörte, wird nicht verwundern. Er lebte zwar im deutschen Reich, doch als Angehöriger eines politischen Verbands, welcher 1547 aus 13 „Orten“¹³ und deren Zugewandten Orten¹⁴, Verbündeten¹⁵ und Untertanengebieten bzw. Gemeinen Herrschaften¹⁶ bestand und seit Ende des 14. Jhs.¹⁷ das Joch der Fürsten – der Habsburger – abgeschüttelt hatte und selbstständig seine Politik bestimmte, konnte Bullinger den süddeutschen Reichsstädten kein großes Verständnis entgegenbringen. Er bezichtigte sie der Feigheit und der Kleingläubigkeit¹⁸ und war der Ansicht, dass Gott für die ihm treu bleibenden politischen Gesellschaften, wie etwa Konstanz, ein Wunder bewirken könne.

Mitte März gelangte die Nachricht vom militärischen Erfolg, den der Kurfürst am 2. März unweit von Rochlitz, etwa 80 km westlich von Dresden, gegen Herzog Moritz und dessen Verbündeten, Graf Albrecht II. Alcibiades von Brandenburg-Kulmbach, für sich verbuchen konnte, bis nach Süddeutschland.¹⁹ Ende März glaubte man irrtümlicherweise, dass Herzog

⁸ Siehe z.B. Nr. 2955. 2901. 2934. 3002. 3065; MBW-T XVI, Nr. 4737. 4832. 4832a.

⁹ MBW-T XVI, Nr. 4757.

¹⁰ MBW-T XVI, Nr. 4740.

¹¹ Siehe dazu *HBBW* XVII 27. 32ff.

¹² Die zwei letzten Bezeichnungen waren negativ beladen.

¹³ Eine Aufzählung der Orte findet man in Nr. 3053, Anm. 13.

¹⁴ Wie etwa St. Gallen (Fürstabtei und Stadt), die Drei Bünde (heute Graubün-

den) mit ihrem Bischof Lucius Iter, das Wallis, Biel, Neuenburg, Mulhouse und Rottweil.

¹⁵ Wie etwa Genf.

¹⁶ Darunter der Aargau, der Thurgau, Stein am Rhein und die Gebiete des heutigen Tessins.

¹⁷ Seit dem sogenannten Sempacherkrieg.

¹⁸ *HBBW* XIX 14; Nr. 2903,12–14; 3004 und Anm. 18; 3008,[5].

¹⁹ Nr. 2872 und Anm. 27; 2874; 2884.

Moritz eine zweite schwere Niederlage erlitten habe.²⁰ Dann wurde sogar behauptet, dass er und Maximilian, der Sohn des böhmischen Königs Ferdinand I. und Neffe des Kaisers, gefangen genommen worden seien,²¹ dass der Kurfürst einen weiteren Erfolg vor Dresden erzielt habe²² und von Böhmen und Polen unterstützt werde,²³ dass der Landgraf stark aufrüstete und bereits die Feinde erneut angreife²⁴ und dass Papst Paul III., der unheilvolle Drahtzieher des Krieges im deutschen Reich, tot sei.²⁵

Erfolge des kaiserlichen Lagers

Daraufhin aber geschah am **24. April** etwas Unwiderruffliches. Während Bullinger zusammen mit elf Freunden und Verwandten, denen sich sechs weitere Bekannte und Verwandte – darunter auch Anhänger der „alten Religion“ – anschlossen, im Heilbad Urdorf, 11 km westlich von Zürich, friedlich kurte,²⁶ wurde in der Nähe von Mühlberg, etwa 70 km südwestlich von Wittenberg, auf der Annaburger Heide (alias Lochauer Heide), unweit des rechten Ufers der Elbe der kurfürstliche „Hoffnungsträger“, der kaum 44jährige Johann Friedrich, von einer kaiserlichen Einheit überrascht, bezwungen und gefangen genommen!

Die Nachricht erreichte Augsburg noch vor dem 1. Mai. Sie gab bei der dort stationierten kaiserlichen Garnison Anlass zu Freudenschüssen, die von der Stadtobrigade zugelassen wurden.²⁷ Als zwischen dem 4. und 7. Mai der in Augsburg als Prediger wirkende 24jährige ehemalige Student von Zürich, Johannes Haller, sich der „unheilvollen Nachricht“ sicher war, beschloss er, diese seinem Zürcher Mentor ausführlich mitzuteilen.²⁸ Letzterer wird Hallers Brief am 11. Mai, als er aus dem Bad nach Zürich zurückkehrte, oder kurz danach erhalten haben. Trotz all den im Brief enthaltenen Einzelheiten zur Gefangennahme des Kurfürsten konnte der etwa 20 Jahre ältere Bullinger dem Brief Hallers keinen Glauben schenken. Dies geht aus seinem Schreiben an den Basler Antistes Oswald Myconius vom 18. Mai hervor.²⁹ Fünf Tage später (am Tage selbst, als sich Wittenberg nach einer nur kurzen Belagerung dem Kaiser kampflos ergeben hatte³⁰ – was der Zürcher Antistes noch nicht wissen konnte) wandte er sich auch an seinen Konstanzer Kol-

²⁰ Nr. 2872. 2876.

²¹ Nr. 2882.

²² Nr. 2884. 2886.

²³ Nr. 2882.

²⁴ Nr. 2882f. 2886. 2888f. 2903. 2911. 2918.

²⁵ Nr. 2884.

²⁶ Nr. 2886, Anm. 39; Hans Ulrich *Bächtold*, „Das gute Leben in Urdorf“ – Heinrich Bullingers Badebericht von 1547, in: Bremgarter Neujahrsblätter, Bremgarten

2005, S. 7–20. – Bullinger kurte zwischen dem 17. April und dem 11. Mai.

²⁷ Nr. 2894 (der Bericht des Augenzeugen Haller) und Nr. 2903 (wo die Nachricht aus polemischen Gründen etwas überarbeitet wurde).

²⁸ Nr. 2894.

²⁹ Nr. 2903.

³⁰ Nr. 2906, Anm. 4; 2911, Anm. 26; 2918, Anm. 21.

legen, Ambrosius Blarer, und bat um dessen Meinung, zumal einmal von der Festnahme des Kurfürsten, dann wiederum von dessen Befreiung die Rede sei. Einmal hieß es, der Kurfürst sei besiegt und Wittenberg völlig zerstört, dann wiederum, Wittenberg feiere den Sieg des Kurfürsten.³¹ Am 19. Mai berichtete der englische Kaufmann und Glaubensflüchtling Richard Hilles aus Straßburg, dass die Gefangennahme des Kurfürsten verbürgt sei, auch wenn aus Köln ganz anderslautende Gerüchte einträfen.³² Bullinger wird aber Hilles' Brief frühestens am 24. Mai erhalten haben. Am 28. oder 29. Mai erfuhr er aus einem zwingend glaubwürdigen Schreiben (zumal dessen Verfasser, Hartmann von Hallwyl, seine Informationen einem am 6. Mai von seinem eigenen Sohn am Hofe des Landgrafen verfassten Brief entnahm), dass die Festnahme des Kurfürsten bezeugt sei. Hallwyl unterstrich zudem, dass im Brief seines Sohnes von keiner etwaigen Freilassung des Kurfürsten oder plötzlichen, erfreulichen militärischen Wende die Rede sei. Schlimmer, aus dem Schreiben des Sohns gehe indirekt hervor, dass entgegen den kursierenden Gerüchten der Landgraf am 6. Mai noch immer nicht aus seinem Land zu einer etwaigen Schlacht gegen Kaiserliche aufgebrochen war!³³ Am 30. Mai verlangte schließlich Bullinger von Haller, seinem Berichterstatter in Augsburg, dass er ihm doch eine genaue Beschreibung des sächsischen Feldzuges zukommen lassen möge, und bemerkte dabei, dass in Zürich immer noch erzählt werde, dass der Kurfürst in Dresden befreit, das Heer des Kaisers zerstreut und Frieden geschlossen worden sei.³⁴ Die vorhergehenden Ausführungen lassen gut erkennen, dass es denjenigen, die sich einen Sieg des anti-kaiserlichen protestantischen Lagers erwünschten, sehr schwer fiel, mit derartigen, ihrer Ansicht nach so ungünstigen Nachrichten umzugehen.

Ab Ende April wurde immer wieder über Schwierigkeiten berichtet, mit denen der kaiserliche Vizekönig Pedro Álvarez de Toledo im spanischen Neapel konfrontiert wurde. Die Bemühung, die ungeliebte spanische Inquisition einzuführen, rief nämlich dort heftigen Widerstand hervor und führte zu schweren blutigen Auseinandersetzungen, bei denen Hunderte, wenn nicht Tausende von Menschen ums Leben kamen.³⁵ Es hieß sogar, dass der Vizekönig sich für kurze Zeit in die Burg von Gaeta, 90 km nördlich von Neapel, zurückgezogen habe.³⁶ Ab Mitte Juli hörte man dann, dass die Kaiserlichen gegen die aufrührerische Bevölkerung Truppen musterten,³⁷ mit denen sie einen neuen Aufstand niedermetzten.³⁸ Erst Anfang September erfuhr man aus Augsburg, dass die Rebellion niedergeschlagen worden sei.³⁹

³¹ Nr. 2906.

³² Nr. 2904.

³³ Nr. 2916.

³⁴ Nr. 2917.

³⁵ Nr. 2888. 2915. 2929. 2934. 2943.

³⁶ Nr. 2915.

³⁷ Nr. 2949. 2968. 2990. 2995.

³⁸ Nr. 2990.

³⁹ Nr. 3005.

Aussichtslosigkeit der Lage

Anfang Juni zirkulierte eine auf ganz mysteriöse und raffinierte Weise gestaltete Erzählung (wohl um das Ganze glaubhaft erscheinen zu lassen), wonach die kaiserlichen Truppen kurz vor dem 22. Mai eine Niederlage eingesteckten hätten.⁴⁰ Um den 19. Juni erfuhr Bullinger zudem, dass am 23. Mai in Drakenburg, etwa 80 km südsüdwestlich von Bremen, einige schmal-kaldische Einheiten einen Erfolg gegen eine kaiserliche Truppe erzielt hatten.⁴¹ Er freute sich so sehr darüber, dass er davon sogleich nach Chur⁴² und Basel berichtete und dabei meinte, dass die Sache der Protestanten noch keineswegs verloren sei, zumal Gott unverhoffte Hilfe schicke und die Seinen, wie einst Lot, aus dem Feuer errette.⁴³ Er war Welten davon entfernt zu ahnen, dass der nach wie vor unverehrt gebliebene Landgraf (von dem er zwar Ende Mai erfahren hatte, dass dieser am 6. Mai noch keinen militärischen Angriff unternommen hatte), sich so unschlüssig verhalten hatte⁴⁴ und am 19. Juni, ausgerechnet zu jener Zeit, als er so zuversichtlich war, im Langen Saal der neuen Residenz in Halle dem Kaiser den Fußball geleistet hatte und noch am selben Abend unerwartet verhaftet wurde!⁴⁵ Was für ein Schlag muss das für ihn gewesen sein, als er kurz vor dem 10. Juli davon erfuhr!⁴⁶ Am 15. wollten einige Menschen immer noch nicht daran glauben und mutmaßten stattdessen eine Inszenierung.⁴⁷

Bald erfuhr man, dass die Lage noch aussichtsloser war, als je befürchtet. Zwischen April und August war immer wieder die Rede von einem angeblichen Vormarsch und von Überfällen der Türken auf christliche Gebiete und Einrichtungen.⁴⁸ Dass einige Protestanten sich von einem etwaigen Angriff des Sultans Suleiman I. auf das Reich indirekt eine Erlösung oder zumindest eine Besserung ihrer Lage erhofften, ist belegt.⁴⁹ Doch schon im Juni war man überrascht festzustellen, dass der Kaiser und dessen Bruder Ferdinand, der Erzherzog von Österreich, König von Böhmen und Ungarn und „Römischer König“ des Reichs, sich keinerlei Gedanken über den Türken zu machen schienen.⁵⁰ Erst Ende September gelangte man im süddeutschen Raum zur Überzeugung, dass es zu einem Friedensvertrag zwischen Kaiser, König und Sultan gekommen sein müsse.⁵¹ Und tatsächlich war es genau am Tage der Verhaftung des Landgrafen in Halle zum Entwurf eines solchen Vertrages in Istanbul gekommen, der am 1. August in Augsburg und am 26. August in Prag ratifiziert wurde.⁵²

⁴⁰ Nr. 2922.

⁴¹ Nr. 2911, Anm. 29.

⁴² Nr. 2932, Anm. 1.

⁴³ Nr. 2934.

⁴⁴ Nr. 2920, Anm. 20f.

⁴⁵ Nr. 2948, Anm. 9; 2953, Anm. 16.

⁴⁶ Nr. 2945, Anm. 1; 2948,2–5.

⁴⁷ Nr. 2953.

⁴⁸ Nr. 2874f. 2885. 2888. 2918. 2968. 2970. 2983. 2997.

⁴⁹ Nr. 2959,19; 3002.

⁵⁰ Nr. 2949. 2968.

⁵¹ Nr. 3021. 3057.

⁵² Nr. 2949, Anm. 16.

Am 10. August glaubte der Bürgermeister von St. Gallen (Vadian) zu wissen, dass die verratenen und völlig ausgebluteten Reichsstädte ihre letzte Hoffnung auf den Erhalt der Freiheiten und des Wohlstandes der Eidgenossenschaft setzten und von dort binnen zweier Generationen ihre Befreiung von jeglicher Tyrannei erwarteten⁵³ – doch (und Vadian wusste es selbst) werden nur wenige Menschen im süddeutschen Raum solche Hoffnungen gehegt haben, da die „Helvetier“ sich damals nicht gerade einer großen Beliebtheit im Reich erfreuten⁵⁴ und man vielmehr der Meinung war, dass es ihnen bald auch an den Kragen gehen werde.⁵⁵ Etwas später, Mitte November, meinte derselbe Bürgermeister, dass die damals herrschende, höchst ungünstige politische Lage noch einige Jahre anhalten würde.⁵⁶

Auch gab es keinen Grund, irgendetwas vonseiten Frankreichs zu erwarten. Dort war am 31. März der „alte“ König Franz I., dieser „Pharao“, wie Bullinger ihn abschätzig bezeichnete,⁵⁷ in seinem 53. Lebensjahr gestorben (in Basel hatte man davon kurz vor dem 10. April erfahren⁵⁸). Über seinen 28jährigen Nachfolger, Heinrich II., glaubte man zu wissen, dass er viel besser als sein Vater mit dem Kaiser auskommen würde.⁵⁹ Ende August mutmaßten einige, dass König und Kaiser sich nicht feindlich gesinnt seien, keiner aber dem anderen so recht traue.⁶⁰ Andere wiederum meinten, sie seien sich einig und hätten vielleicht sogar einen Vertrag abgeschlossen,⁶¹ zumal sich zwischen dem 10. August und dem 20. September eine französische Gesandtschaft beim Kaiser befand.⁶² Man war sich aber nicht sicher, ob der Vertrag dem König nicht gerade dazu dienen würde, dem Kaiser effizienter in den Rücken zu fallen,⁶³ während andere der Meinung waren, der König würde den Vertrag wegen der Eidgenossen verschweigen, weil er (der sich spätestens seit Juli bemühte, das von seinem Vater 1521 mit diesen und deren Verbündeten geschlossene und bald ablaufende Soldbündnis zu verlängern⁶⁴) viel klüger als sein Vater sei.⁶⁵ Gleichzeitig zirkulierte seit Juni die Meldung, dass der Kaiser vorhabe, Herzog Karl III. von Savoyen in die ihm erbrechtlich zustehenden Gebiete, die ihm 1535/36 von Frankreich und Bern entrissen worden waren, wieder einzusetzen,⁶⁶ und die Eidgenossen angreifen würde, falls Letztere sich weigerten, dem Herzog seine Territorien zurückzuerstatten, oder Frankreich zu Hilfe kämen.⁶⁷ Seit **Juli** kam zudem das Gerücht auf, dass es zwischen Frankreich, dem Papst und Venedig zu

⁵³ Nr. 2983.

⁵⁴ Nr. 2901. 3012. 3018. 3046. 3071f. 3079.

⁵⁵ Siehe dazu unten bei Anm. 67. 82 und 169.

⁵⁶ Nr. 3076.

⁵⁷ Nr. 2881 und Anm. 47; 3054.

⁵⁸ Nr. 2877, Anm. 20; 2878. 2881.

⁵⁹ Nr. 2881.

⁶⁰ Nr. 2995f.

⁶¹ Nr. 3001. 3037.

⁶² Nr. 3023, Anm. 2.

⁶³ Nr. 3001.

⁶⁴ Nr. 2976. 2993. 3037, Anm. 25; 3041. 3046. 3054. 3062. 3071. 3076.

⁶⁵ Nr. 3021.

⁶⁶ Nr. 2925, Anm. 1; 2952; 2970; 2993, Anm. 4; 3077.

⁶⁷ Nr. 3058. 3077.

einem Bündnis gegen den Kaiser gekommen sei.⁶⁸ Aus den vorhergehenden Angaben wird deutlich, warum man der Meinung sein konnte, dass die Pläne des neuen französischen Königs (der seit April Landsknechte angenommen hatte⁶⁹ und bei den Eidgenossen immer wieder um Söldner anhielt, ohne jedoch seine Absicht mit diesen zu offenbaren⁷⁰) verdächtig seien,⁷¹ und die Hilfsbereitschaft des Franzosen zugunsten der Eidgenossen angezweifelt wurde.⁷²

Der Neutralitätsgedanke bei Bullinger

Nach all den von den Protestanten in Deutschland eingesteckten militärischen und politischen Rückschlägen, nach all den Enttäuschungen, die man überhaupt vonseiten der deutschen Fürsten in Kauf nehmen musste (da Letztere zum Nachteil ihres Vaterlandes mit dem Kaiser kollaborierten oder verhandelten), nach der Niederlage des Kurfürsten von Sachsen, nach dem schmerzlichen Versagen des Landgrafen und nach dem Lavieren des neuen Königs von Frankreich ist es wohl verständlich, wieso der Eidgenosse Bullinger Ende August seinem vertrauten süddeutschen Kollegen Blarer gegenüber gestand, dass diejenigen, die mit den Fürsten nichts mehr zu tun haben, wahrlich selig seien,⁷³ und wieso er acht Wochen später gegenüber seinem in Reichenweier (Elsass) wirkenden Freund Matthias Erb hervorhob, dass vor einem Jahr niemand sich die gegenwärtige Lage der Kirchen Deutschlands hätte vorstellen können, und daraufhin zudem meinte, dass Gott die Seinen prüfe, anstachele und ihnen beibringen wolle, nicht mehr auf Bündnisse und Fürsten zu vertrauen, da die Kirche durch die Verkündigung des Wortes gedeihe und von Gott beschützt werde.⁷⁴

Eine solche Geisteshaltung war eine ausgezeichnete Ausgangslage, um in der Politik eine *defensive* Neutralität zu befürworten. Und tatsächlich sollte damals Bullinger zu diesem Schluss gelangen. Denn nicht nur der seiner Meinung nach unzuverlässige und mit dem Antichristen von Rom (dem Papst) paktierende⁷⁵ Franzose, Heinrich II., wollte nämlich bei den Eidgenossen eine Verlängerung des mit diesen 1521 von seinem Vater geschlossenen Soldbündnisses erwirken. Auch der von Bullinger und seinen Korrespondenten als verschlagen⁷⁶ und untreu⁷⁷ geltende „spanische“ Kaiser, dessen voraussichtliches Ziel die Alleinherrschaft über Deutschland und die ganze Welt war,⁷⁸ hatte von Ende April bis Mitte Juli einen Gesandten, Jean

⁶⁸ Nr. 2964. 3041.

⁶⁹ Nr. 2919, Anm. 9; 2971 und Anm. 18; 2994; 2996 und Anm. 30; 3047.

⁷⁰ Nr. 2877. 2881. 2923. 2924 und Anm. 12 und 28.

⁷¹ Nr. 2994.

⁷² Nr. 3094.

⁷³ Nr. 2996.

⁷⁴ Nr. 3048.

⁷⁵ Nr. 2985. 3041. 3046. 3054.

⁷⁶ Nr. 2900. 2960. 2967. 2983. 2988. 3014. 3062.

⁷⁷ Nr. 2924. 2958. 2960. 3055. 3069.

⁷⁸ Nr. 2875. 2957. 2975. 2989. 3012. 3043. 3050. 3057f. 3062.

Mouchet, bei den Eidgenossen, der sich von einem Ort zum anderen begab und auch die am 20. Juni in Baden begonnene eidgenössische Tagsatzung bis zu deren Abschluss besuchte.⁷⁹ Etwas später, am 24. August, erschien dann plötzlich in Zürich, dem Vorort der Eidgenossenschaft, ein kaiserlicher Gesandter, der den Eidgenossen die Freundschaft des Kaisers zusicherte und sogar um ein neues Bündnis bei ihnen warb⁸⁰ (das letzte Bündnis zwischen den Habsburgern und den Eidgenossen war die Erbeinung von 1511⁸¹), während man doch, seitdem der Kaiser als Sieger in Deutschland hervorgegangen war und die süddeutschen Reichsstädte mit Ausnahme von Konstanz sich ihm unterworfen hatten, immer wieder hörte, jener habe vor, die Eidgenossen anzugreifen,⁸² um so seine Urgroßväter väterlicherseits zu rächen.⁸³ In Anbetracht dieser besonders heiklen Lage kam der politisch engagierte Bullinger Ende Oktober zum Schluss, dass die Eidgenossen am besten weder mit dem König von Frankreich noch mit dem Kaiser ein neues Bündnis eingehen sollten! In ihrer Antwort sollten sie beide Monarchen freundlich auf die bereits bestehenden älteren Bündnisse hinweisen (Frankreich auf den Ewigen Frieden von 1516, den Kaiser auf die Erbeinung) und ihnen zugleich versichern, dass sie sich auch künftig an jene Abkommen halten wollen, doch weder für den einen noch für den anderen Partei ergreifen möchten. Sie sollten dabei betonen, beiden gute Freunde sein zu wollen.⁸⁴ Bullinger eröffnete seine Ansicht dem etwa 20 Jahre älteren, in St. Gallen als Bürgermeister amtierenden Joachim Vadian. Am gleichen Tag legte er diese ebenfalls in etwas ausführlicherer Weise seinem 16 Jahre älteren, oft etwas schwerfälligen Kollegen Myconius von Basel dar: Es wäre für die Eidgenossen gefährlich und demnach unklug, wenn sie mit dem einen oder dem anderen Monarchen ein Bündnis eingingen, da sie dabei den anderen zwingend beleidigten. In Bündnisangelegenheiten mit fremden Fürsten hätten die Eidgenossen, die doch vom Herrn aus der Tyrannei der Mächtigen befreit worden waren, schon schwer genug gesündigt; die Gesandten der Potentaten, die sich derzeit unter ihnen aufhielten, hätten ja nur eines im Sinn, nämlich sie zu spalten, indem sie ihnen Gold anböten!⁸⁵

Die Ausführungen Bullingers zeigen, dass sein Plädoyer zugunsten eines neutralen Verhaltens seiner Landsleute aus einer Notlage, einem Engpass heraus entstand und nicht das Ergebnis einer ausgeklügelten politischen Theorie oder einer pazifistischen Haltung (die Bullinger keineswegs teilte⁸⁶) war, weshalb diese Neutralität hier als *defensiv* bezeichnet wird.

⁷⁹ Nr. 2930, Anm. 7.

⁸⁰ Nr. 3003. 3004. 3017.

⁸¹ Nr. 3004, Anm. 24.

⁸² Für die Zeit von April bis August s. Nr. 2891. 2901. 2908. 2910. 2912. 2918. 2920. 2934. 2943. 2945. 2953f. 2956f. 2971. 2983. 2985. 2990. 2997.

⁸³ Nr. 3081.

⁸⁴ Nr. 3062.

⁸⁵ Nr. 3065.

⁸⁶ *HBBW* XVII 21f; XVIII 24; XIX 30–32.

Der Basler Antistes, der mit seinem Zürcher Amtskollegen ohnehin eine komplizierte Beziehung pflegte,⁸⁷ gab eine undeutliche und ausweichende Antwort: Er wisse nicht, ob Bündnisse mit fremden Fürsten eingegangen werden dürfen oder nicht. Wenn die Eidgenossen sich nicht mit einem Fürsten verbündeten, wären sie bestimmt verloren, besonders wenn ihnen nicht eine größere Gottesfurcht zuteil würde. Wenn sie sich hingegen verbündeten, wären sie nicht weniger der Vernichtungsgefahr ausgesetzt. Was also tun? Sich dem Herrn anvertrauen, denn dies sei am sichersten. Was aber, wenn alle anderen Orte, allen voraus die Nachbarn von Zürich (die Innerschweizer), ein Abkommen mit König Heinrich II. schließen wollten? Könnten dann die Zürcher es im Alleingang ausschlagen, ohne sich dadurch die anderen Orte zu Feinden zu machen? Und wenn man schon jeglichen Bund ablehnte, warum dann nicht auch den ohnehin unangemessenen Bund mit den Innerschweizern?⁸⁸ Dass Myconius einem Abkommen (nicht einem Soldbündnis!) mit Frankreich vermutlich nicht abgeneigt gewesen sein dürfte, geht aus der Beobachtung hervor, dass es ihn nicht kalt ließ, dass die Eidgenossen nicht nur in Deutschland, sondern auch in Frankreich in schlechtem Ruf standen.⁸⁹

Vadian hingegen, der sich vom jüngeren Bullinger nie einschüchtern ließ,⁹⁰ nahm zu Bullingers Ausführungen klar Stellung: Da Allianzen die zivile Stabilität gewährleisten (was schon die von den innerschweizerischen Vorfahren eingegangenen Bündnisse belegen), ist gewiss *kein Abkommen auszuschlagen*, solange es in Notfällen ehrenhafte Bedingungen gewährleistet. Die Entstehungsumstände und die Vereinbarungen des Schmalkaldischen Bundes⁹¹ seien ja ebenfalls ehrenhaft gewesen. Doch hatten leider dessen Hauptverbündete nicht zusammengehalten! Im Falle der Eidgenossenschaft hingegen erlauben sowohl das zu garantierende gemeinsame Heil des Vaterlandes als auch die in den verschiedenen Orten der Eidgenossenschaft bereits bestehenden Blutsverwandtschaften die Hoffnung, dass die Eidgenossen sich die Treue halten und nicht verraten würden, auch wenn sie derzeit durch die ihnen angebotenen Geschenke⁹² in Versuchung geraten. Bullinger solle also seine Obrigkeit dazu anhalten, nicht getrennte Wege zu gehen, wenn in der gegenwärtigen Lage die anderen Orte zum Schluss kämen, dass ein Bündnis mit Heinrich II. einzugehen wäre, zumal es in so gewichtigen staatlichen Angelegenheiten unanständig wäre, sich nicht an die Meinung der Mehrheit zu halten. Bullinger werde noch miterleben müssen, wie der Kaiser Forderungen an die Eidgenossenschaft stellen wird, um einen Vorwand zu einem Krieg gegen sie zu haben und sie so wieder „ge-

⁸⁷ Siehe schon *HHBW* XIV 16; XV 18; XVI 18f; und unten, etwa bei Anm. 426, und zudem auch die Anm. 427.

⁸⁸ Nr. 3071.

⁸⁹ Nr. 2967. – Zum schlechten Ruf der Eid-

genossen bei den Deutschen s. oben Anm. 54.

⁹⁰ Vgl. z.B. *HHBW* XV 21; XVI 36.

⁹¹ Von 1531.

⁹² Vgl. auch Nr. 3040.

fügig“ zu machen. Wenn dann den Eidgenossen die Grenzen zu Frankreich nicht offenstünden, würde der Kaiser sie durch Hungersnot leicht bändigen und bezwingen können. Darum sei es wichtig, dass es zu einem Vertrag mit Frankreich komme, zumal ein solcher ohnehin schon existiere.⁹³ Derselben Ansicht waren auch „gute und friedfertige Leute“ im Bündnerland.⁹⁴

Einberufung des Reichstags

Zurück zum Monat **Juli**, in dem das Versagen des Landgrafen in Süddeutschland zutage trat. Am 3. Juli 1547 ließ der siegreiche Kaiser für den 1. September einen Reichstag in Augsburg ausschreiben.⁹⁵ Von einem Reichstag der deutschen Stände war schon in Februar gerüchtweise die Rede gewesen.⁹⁶ Im Mai wusste man bereits, dass dieser vermutlich in Augsburg stattfinden würde.⁹⁷ Und im Juni wurden der Ort Basel und die Zugewandten Orte, die Reichsstädte Mulhouse und Rottweil, von der kaiserlichen Kanzlei für den 13. Juni nach Sélestat (Schlettstadt) zu einer Vorbereitungs-sitzung im Hinblick auf den geplanten, damals noch nicht einberufenen Reichstag vorgeladen⁹⁸ (Basel war erst seit 1501 Teil der Eidgenossenschaft, nachdem der habsburgische Kaiser Maximilian I. im Schwabenkrieg 1499 eine Niederlage gegen die Eidgenossen hatte einstecken müssen, und die obengenannten Reichsstädte wurden von den Eidgenossen erst in den 1510er Jahren als Zugewandte Orte aufgenommen). Wegen des geplanten Reichstags wurde am 27. Juni sogar ein kaiserliches Schreiben an alle Eidgenossen versandt,⁹⁹ das diese am 8. Juli, während ihrer Tagsatzung in Baden, erhielten. Beide Verfahren sorgten unter ihnen für Aufregung. Schon am 9. Juli beschwerten sie sich brieflich darüber beim Kaiser.¹⁰⁰ Die kaiserliche Antwort vom 28. Juli (die am 10. August in Zürich eintraf) erklärte, dass es aus Versehen zu den Vorladungen gekommen war, da man sich der alten Reichslisten bedient habe.¹⁰¹ Kurz zuvor ergingen ähnliche Einladungen an St. Gallen (Stadt und Abtei – beide schon seit Mitte des 15. Jhs. Zugewandte Orte der Eidgenossen) und an Schaffhausen (erst seit 1501 ein Ort der Eidgenossenschaft), die den Betroffenen Ende Juli, Anfang August zugestellt wurden.¹⁰² Doch gemäß der Erbeinung von 1511 waren die Eidgenossen und ihre Verbündeten nicht mehr verpflichtet, an den Reichstagen teilzunehmen.¹⁰³ Die alten Reichslisten, anhand deren der Kaiser sich entschuldigte, waren also seit der Erbeinung nicht aktualisiert worden! Für Vadian (der damals schon zu wissen glaubte, wie die Geschichtsschreibung

⁹³ Nr. 3076.

⁹⁴ Nr. 2976.

⁹⁵ Nr. 2952, Anm. 6.

⁹⁶ *HBBW* XIX 299.

⁹⁷ Nr. 2908.

⁹⁸ Nr. 2945 und Anm. 31.

⁹⁹ Nr. 2958 und Anm. 7.

¹⁰⁰ Nr. 2954 und Anm. 11.

¹⁰¹ Nr. 2967, Anm. 21; 2984 und Anm. 25; 2988; 2995f.

¹⁰² Nr. 2975. 2994.

¹⁰³ Nr. 2995, Anm. 6.

über den Kaiser urteilen würde¹⁰⁴) war klar: Mit dem Reichstag habe der Kaiser vor, im deutschen Reich eine Monarchie zu errichten.¹⁰⁵ Elf Tage nach Reichstagsbeginn meinte er zudem, dass der Kaiser, der die Deutschen um ihre Freiheiten bringen will, mit Hilfe des Reichstags herausfinden wolle, wie wehrwillig und fähig sie noch seien.¹⁰⁶

Schicksal der Augsburger

Nachdem der Kaiser den Landgrafen am 19. Juni in Halle hatte verhaften lassen, begab er sich mit seinen Truppen via Naumburg und Bamberg nach Nürnberg. Nachdem er sich dort fast 13 Tage aufgehalten hatte,¹⁰⁷ brach er nach Augsburg auf, wo er mit seinem Triumphzug am **23. Juli** eintraf. Bullingers augsburgischer Berichterstatter, der schon erwähnte junge Haller, beschrieb den Einzug in einem packenden und bislang ungedruckten Brief.¹⁰⁸ Die Ankunft von Tausenden Neuankömmlingen in Augsburg, darunter viele Spanier und Italiener,¹⁰⁹ die alle untergebracht werden mussten und sich nicht scheuten, die Haustüren der Einheimischen einzurennen und diese aus ihren Betten, wenn nicht sogar aus ihren Wohnräumen zu verdrängen, führte zu jämmerlichen bzw. schrecklichen Szenen. Etliche Menschen wurden dabei durch die rauen und aggressiven Soldaten umgebracht. Alle Gassen, Plätze und Kreuzgänge (auch der Kreuzgang des Klosters St. Anna, wo sich die Schule befand, und wo in dem zum Klosterkomplex gehörenden „Wunderhaus“ unter anderem auch Haller mit Frau und Kind wohnte¹¹⁰) wurden mit Eseln und Pferden besetzt.¹¹¹ Augsburg wurde im Nu zum Sumpf von Lerna (so Haller).¹¹² Viele Familien traten mit ihren Kindern den Weg ins Exil an, um ihre Töchter und Knaben vor einer Schändung zu bewahren,¹¹³ gefolgt etwas später von wohlhabenden Haushalten.¹¹⁴ Bald brach die Pest in der Stadt aus und forderte ihre täglichen Opfer.¹¹⁵ Eine neue Friedhofsparzelle für Fremde wurde in der Nähe von St. Ulrich eingerichtet.¹¹⁶ Auch die Lebensmittelpreise stiegen an.¹¹⁷ Wie üblich in solchen

¹⁰⁴ Nr. 3010.

¹⁰⁵ Nr. 2975. – Diese Befürchtung wird auch in Nr. 2957. 2989. 3012 (von Vadian); 3035 (von Myconius); 3043 (von Johannes Blasius); 3050. 3060 (von Bullinger) und 3055 (von Frölich) geäußert.

¹⁰⁶ Nr. 3012.

¹⁰⁷ Nr. 2875; 2892; 2952; 2968 und Anm. 11.

¹⁰⁸ Nr. 2970. – Siehe ferner Nr. 2966.

¹⁰⁹ Haller behauptete am 29. Juli, dass kaum jeder Zehnte von den sich in den Gassen tummelnden Menschen Deutsch sprach (wohl eine Übertreibung); s. Nr. 2970.

¹¹⁰ Nr. 2884; 2894, Anm. 87; 2950.

¹¹¹ Nr. 2970. – Schon vor dem 23. Juli trafen

viele Persönlichkeiten aus dem Umfeld des Kaisers in Augsburg ein, was bereits bei ihrer Einquartierung zu Reibereien mit den Einheimischen führte; s. z.B. Nr. 2962.

¹¹² Nr. 2978.

¹¹³ Zu den verschiedenen Aggressionen und Demütigungen, die die Augsburger Bevölkerung erdulden musste, s. Nr. 2962. 2970. 2972. 2978. 3005. 3031.

¹¹⁴ Nr. 3066.

¹¹⁵ Nr. 2968. 2971. 3010. 3031. 3033. 3055. 3070. 3076. 3081.

¹¹⁶ Nr. 3005.

¹¹⁷ Nr. 3031. 3055.

Fällen kamen die ganz reichen Kaufleute und Investoren besser als das gemeine Volk davon. Doch auch sie mussten die Räumlichkeiten ihrer Paläste den bedeutendsten Kaiserlichen zur Verfügung stellen. Zwecks Einquartierung dieser Reichspersönlichkeiten und hochrangigen Militärs hatte man schon vor Ankunft des Kaisers dessen Marschall, Wolfgang von Pappenheim, nach Augsburg abgeordnet.¹¹⁸ Der Kaiser, sein Neffe Maximilian (der künftige Kaiser Maximilian II.) und später, ab dem 20. Oktober,¹¹⁹ Ferdinand, der Vater des Letzteren, wurden im Palast von Anton Fugger untergebracht, welcher dem Kaiser für seinen Krieg in Deutschland astronomische Geldbeträge vorgestreckt hatte. Der höchste Befehlshaber der kaiserlichen Truppen, Fernando Álvarez de Toledo, Herzog von Alba, wurde im naheliegenden Haus des Hans Welser einquartiert,¹²⁰ welchem Bullinger kaum ein Jahr zuvor seinen Lukaskommentar gewidmet hatte.¹²¹ Zwischen den zwei Prachtbauten wurden heimliche Gänge eingerichtet (was immer das bedeutet), um es dem Befehlshaber und dem Kaiser zu ermöglichen, sich jederzeit zu beraten.¹²² Um sich die Unannehmlichkeiten zu ersparen, die mit den Umgestaltungen in und um den Wohnsitz verbunden waren, hatten sich Welser und seine Frau Barbara, geb. Adler, kurz nach dem 5. Juli und bis etwa zum 26. Juli aus Augsburg entfernt und im Thermalbad Pfäfers (im Bündnerland) gekurt.¹²³ Der Reichskanzler, die „rechte Hand“ des Kaisers,¹²⁴ der Burgunder Nicolas de Perrenot, Herr von Granvelle, wurde mit seinem Sohn Antoine, Bischof von Arras, unweit des Klosterkomplexes St. Anna untergebracht.¹²⁵ Der dem Dominikanerorden angehörende Hofprediger und Hofkaplan des Kaisers, der oft auch (genauso wie sein Ordensbruder Pedro de Soto) als „Beichtvater“ des Kaisers bezeichnet wurde, hatte seinen Wohnsitz gerade gegenüber von Hallers Unterkunft.¹²⁶ Im Kloster St. Anna wurden zudem 40 Reiter einquartiert,¹²⁷ die ihre Missachtung für Haller zum Ausdruck brachten, indem sie ihm auf die Türschwelle sowie auch auf die Bank vor dem Haus defäkierten und an seiner Haustüre Galgen anmalten.¹²⁸ Der am 26. Juli mit seinem Sohn Albrecht V. eingetroffene Herzog Wilhelm IV. von Bayern wurde im angrenzenden Kloster der St. Ulrich-Kirche untergebracht.¹²⁹ Als später, am 23. November, Christina von Dänemark, die Nichte des Kaisers und Witwe Herzog Franz' I. von Lothringen, und ihre Schwägerin, die Prinzessin Anna von Oranien (ebenfalls Witwe), zusammen mit der ebenfalls verwitweten Königin Maria von Ungarn, Schwester des Kaisers, in Begleitung des kaiserlichen Heerführers

¹¹⁸ Nr. 2953. – Siehe ferner Nr. 2962, Anm. 17.

¹¹⁹ Nr. 2970, Anm. 18; 3055.

¹²⁰ Nr. 2953, Anm. 19; 2970. – Siehe auch 2950, Anm. 11.

¹²¹ *HBBW* XVII, Nr. 2545.

¹²² Nr. 2970.

¹²³ Nr. 2945 und Anm. 10; 3030.

¹²⁴ Nr. 3012.

¹²⁵ Nr. 2950, 2953.

¹²⁶ Nr. 2953.

¹²⁷ Nr. 2950, 2953.

¹²⁸ Nr. 2972.

¹²⁹ Nr. 2973.

Maximilian von Egmont, Grafen von Büren, nach Augsburg gelangten,¹³⁰ musste der zwinglisch gesinnte, wohlhabende Stadtschreiber Augsburgs, Georg Frölich (der damals miterleben musste, wie die Augsburger Oligarchie, darunter auch Hans Welser, immer mehr die Machtbefugnisse der Zünfte¹³¹ und dabei auch die seinen einschränkte – was bei ihm zu einem unbeständigen Verhalten führte¹³²), seine Wohnräume ebenfalls verlassen und sie fremden Gästen zur Verfügung stellen¹³³.

Auch der Bischof von Augsburg, Kardinal Otto Truchsess von Waldburg, bezog am 18. Juli die bischöfliche Residenz,¹³⁴ die sein Vorgänger Christoph von Stadion 1537 hatte verlassen müssen.¹³⁵ Die Kaiserlichen, die die Messe zunächst in ihren Räumlichkeiten in Anwesenheit einiger wohlhabender Augsburger halten ließen,¹³⁶ beanspruchten natürlich Kirchen, um dort ihren Gottesdienst (ihren „Götzendienst“ – laut Haller, Blarer und dem Augsburger Stadtadvokaten Nikolaus Müller gen. Maier¹³⁷) halten zu können. Ihnen wurden selbstverständlich der Dom (in dessen Turm der Blitz am 28. April eingeschlagen hatte – was von vielen schon unmittelbar danach als Vorzeichen einer Rückkehr des „Teufels“ in Augsburg gedeutet wurde¹³⁸) und zudem die Dominikanerkirche (die Predigerkirche) zur Verfügung gestellt.¹³⁹ Am 29. Juli waren beide Kirchen bereits geräumt,¹⁴⁰ damit sie für den katholischen Gottesdienst ausgestattet werden konnten. Am 31. wurde im Dom die letzte protestantische Predigt gehalten.¹⁴¹ Am 2. August wurden die beiden Kirchen dem Kaiser feierlich übergeben.¹⁴² Am 4. berichtete Haller, dass in der Dominikanerkirche täglich Messen und Totenmessen für die am 27. Januar 1547 verstorbene Königin Anna von Böhmen (Ferdinands einstige Gattin) abgehalten wurden.¹⁴³ Am 5. August begann der Mainzer Weihbischof Michael Holding im Dom zu predigen,¹⁴⁴ und am 9. September teilte Haller mit, dass im Dom der Bischof von Augsburg eifrig die Messe hielt.¹⁴⁵ Um die Bevölkerung wieder zum alten Gottesdienst anzulocken, wurden der armen Bevölkerung Geldbeträge angeboten, um sie zum Kirchenbesuch und zur Beteiligung an katholischen Leichenzügen zu ermutigen.¹⁴⁶ Am 10. wird von einer Trauung im Dom berichtet, die der vermutlich protestantische Bräutigam, ein Landsknecht, abbrach, weil er sich nicht dem Zwang der Beichte unterwerfen wollte.¹⁴⁷

¹³⁰ Nr. 3031, Anm. 53 und 60; 3084, Anm. 14; 3090, Anm. 14.

¹³¹ Nr. 2875. – Die Bevölkerung wurde dadurch unzufrieden, so dass schon im Mai ein Aufstand befürchtet wurde und die Pfarrer zu gemäßigten Predigten angehalten wurden; s. Nr. 2899. 2909. 2912f. 2920. 2951. 2953.

¹³² Nr. 2899, Anm. 6; 2908; 2970; 2977, Anm. 9; 3094f.

¹³³ Nr. 3078 und Anm. 25; 3084.

¹³⁴ Nr. 2070. 2984.

¹³⁵ Siehe dazu *HBW* XIX 459, Anm. 9.

¹³⁶ Nr. 2962. 2970.

¹³⁷ Nr. 2910.

¹³⁸ Nr. 2894. – Vgl. auch 2899.

¹³⁹ Nr. 2962.

¹⁴⁰ Nr. 2970.

¹⁴¹ Nr. 2973 und Anm. 6.

¹⁴² Nr. 2962, Anm. 5.

¹⁴³ Nr. 2978.

¹⁴⁴ Nr. 3010.

¹⁴⁵ Nr. 3005.

¹⁴⁶ Nr. 3005. 3010. 3035.

Den Protestanten wurden die Predigt und ihre Gottesdienste nie verboten.¹⁴⁸ Doch gab es anfangs eine Zeit, in der der Kirchenbesuch gefährlich war und die Pfarrer sich eine Leibwache gewünscht hätten.¹⁴⁹ Man erfährt einmal von einem protestantischen Gottesdienst, der von Söldnern unterbrochen wurde, die allerdings danach deswegen getadelt wurden.¹⁵⁰ Auf Geheiß des Stadtrates durften die Predigten keinen Anstoß erregen. Demnach wurden den Pfarrern einige Einschränkungen und besondere Anweisungen auferlegt.¹⁵¹ Ob damals die Abendpredigten am Samstag und am Sonntag nur vorübergehend oder länger eingestellt wurden,¹⁵² erfährt man aus Hallers Briefen nicht.

Am Abend des **26. Juli**, also drei Tage nach Eintreffen des kaiserlichen Triumphzuges in Augsburg, wurde der gefangene Kurfürst (dem die Kurwürde am 4. Juni entzogen und dem verräterischen Verwandten übertragen worden war¹⁵³) wie eine Kriegstrophäe unter Aufsicht von 500 spanischen Soldaten dorthin gebracht. Da der kränkelnde, schwächliche Kaiser eine etwaige Begrüßung des vor seinem Wohnsitz vorüberziehenden übergewichtigen Kurfürsten nicht erwidern wollte, ließ er die Fensterläden seiner Niederlassung schließen und beobachtete Augenzeugen zufolge den Zug hinter den damals längst nicht ganz durchsichtigen Glasscheiben eines der Fenster.¹⁵⁴ Der abgesetzte Kurfürst wurde mit seinen etwa 40 Bediensteten (darunter mindestens zwei Hofprediger) in Leonhard Stöcklins Wohnung einquartiert.¹⁵⁵ Da sich Stöcklins Wohnstätte (die möglicherweise Ulrich Welser gehörte¹⁵⁶) neben Hans Welsers Haus befand,¹⁵⁷ in dem der Herzog von Alba untergebracht war, und da der Kurfürst (ganz im Gegenteil zum Landgrafen, der ebenfalls von den Kaiserlichen als Verräter und Verrückter abgestempelt wurde¹⁵⁸) durch seine Frömmigkeit, seine Gelassenheit und seinen Mut sogar auch von den Spaniern bewundert wurde,¹⁵⁹ traf sich der oberste Militärbefehlshaber Álvarez des Öfteren mit dem Gefangenen zu Gesellschaftsspielen, bei denen angeblich der Letztere vom Glück derart begünstigt wurde, dass er dabei etliche tausend Gulden einsackte.¹⁶⁰ Als dann am **23. August** die Landsknechte nur ein Monatsgehalt statt des ihnen zustehenden dreimonatigen Soldes erhielten, ereiferten sie sich lauthals darüber, dass man Geld für Glücksspiele, nicht aber für ihre Besoldung habe! Und so kam es in Augsburg zu einem höchst gefährlichen Aufruhr, der beinahe in einer allgemeinen Straßenschlacht ausartete und nur durch rasch getroffene militärische Vorkehrungen der spanischen Truppen und durch geschickte Ver-

¹⁴⁷ Nr. 3005.

¹⁴⁸ Nr. 2977 und Anm. 2; 3005; 3031.

¹⁴⁹ Nr. 2970 vom 29. Juli.

¹⁵⁰ Nr. 3005.

¹⁵¹ Nr. 2953. 2962. 2970. 2973. 2978.

¹⁵² Siehe dazu Nr. 2970.

¹⁵³ Nr. 2920, Anm. 17.

¹⁵⁴ Nr. 2970.

¹⁵⁵ Nr. 3021.

¹⁵⁶ Nr. 2953, Anm. 19.

¹⁵⁷ Nr. 3021, Anm. 45.

¹⁵⁸ Nr. 2966. 2970. 2983.

¹⁵⁹ Nr. 2953. 2966. 3031.

¹⁶⁰ Nr. 3010.

sprechungen eingedämmt werden konnte. Einige Tage darauf wurden aber die Anführer des Aufstandes schonungslos hingerichtet.¹⁶¹ Als während der Revolte die Sicherheit des Kaisers kurz gefährdet war, soll der Kurfürst Letzterem anboten haben, Leib und Leben für ihn zu lassen, was bei diesem sehr gut angekommen sein soll¹⁶² – so zumindest Vadian, der in Kontakt mit dem reichen Geschäftsmann Hieronymus Sailer stand, dessen Schwiegervater wiederum der dem Kaiser nahestehende Bartholomäus Welsler war, welcher dem Kaiser ebenfalls sehr viel Geld vorgeschossen hatte¹⁶³.

Das Schützenfest in Zürich und die innereidgenössischen Beziehungen

Um jene Zeit organisierte Zürich, der Vorort der Eidgenossenschaft, ein Schützenfest, zu dem alle Verbündeten eingeladen wurden und zudem auch – sehr bezeichnend – die sich dem Kaiser damals noch widersetzende, benachbarte Reichsstadt Konstanz. Bullinger hat sehr wahrscheinlich den Anlass mitangeregt, denn er, der sonst selten über Zürcher Angelegenheiten in seinen Briefen schreibt, hat aus eigener Initiative darüber berichtet.¹⁶⁴ Die Idee, Konstanz zu diesem Wettbewerb einzuladen, wird wohl auch auf ihn und sein enges Umfeld (die vier Geheimen Räte Zürichs¹⁶⁵) zurückzuführen sein. Dabei versuchte man, die katholischen Innerschweizer positiver gegenüber der protestantischen Stadt Konstanz zu stimmen.¹⁶⁶ Konstanz wurde durch den Ratsherrn Hieronymus Hüruß vertreten.¹⁶⁷ Dieser war ein Getreue der damaligen politischen Hauptdrahtzieher der Stadt, nämlich Konrad Zwicks und dessen Cousins Thomas und Ambrosius Blarer.

Doch das Fest wurde längst nicht nur wegen Konstanz organisiert. Es sollte hauptsächlich dazu dienen, die über die Söldner- und Religionsfrage schon seit mehr als 20 Jahren zerstrittenen Orte enger zusammenzuschweißen,¹⁶⁸ zumal ausgerechnet damals das Gerücht von einem für den nächsten Frühling geplanten Angriff des Kaisers auf die Eidgenossenschaft deutlich zunahm.¹⁶⁹ Ende Oktober wurde sogar vom Stadtschreiber Frölich aus Augsburg über einen spanischen Gelehrten berichtet, der sich in Augsburg bemüht haben soll, alle Städte, Dörfer, Straßen und Berge der Eidgenossenschaft zu kartographieren.¹⁷⁰ Zu jener Zeit wurden auch die Innerschweizer

¹⁶¹ Nr. 3003 Anm. a; 3005. 3010.

¹⁶² Nr. 3010.

¹⁶³ Siehe dazu *HBBW* XVII 322 und Anm. 94.

¹⁶⁴ Nr. 2958. 2992. Zudem setzen Myconius' Brief Nr. 2985 und Blarers Brief Nr. 2987 zwei heute nicht mehr erhaltene Briefe Bullingers voraus, in denen das Schützenfest thematisiert wurde. – Dass diese Briefe nicht mehr erhalten geblieben sind, ist vielleicht nicht dem Zufall zuzuschreiben; s. *HBBW* XVIII 16–18; XIX 18.

¹⁶⁵ Siehe dazu Nr. 2983 und Anm. 4.

¹⁶⁶ Nr. 2994.

¹⁶⁷ Nr. 2987. 2996. 2998.

¹⁶⁸ *Vadian BW* VI 646.

¹⁶⁹ Siehe dazu die Verweise in Nr. 3017, Anm. 33; 3066, Anm. 49; 3097 und Anm. 15; und ferner Nr. 3077. 3079. 3080. 3090. 3100. – Siehe auch schon oben Anm. 82.

¹⁷⁰ Nr. 3055.

unruhig: Sie fürchteten einen Angriff (nämlich vom kaiserlichen Mailand aus) auf die Gebiete, die sie und die anderen Orte im Tessin verwalteten.¹⁷¹

Da keiner der Orte einer erneuten Unterwerfung unter die Habsburger geneigt war, bemühten sich alle in dieser unter dem Zeichen eines siegreichen Habsburgers stehenden politischen Lage, allzu große Zerwürfnisse untereinander zu vermeiden. So zeigten sie sich klug genug, um den Streit, der 1546 im Zusammenhang mit der von Rudolf Gwalther, dem Pfarrer der St. Peter-Kirche in Zürich, verfassten Publikation über den „Endtchrist“ ausgebrochen war,¹⁷² vorübergehend zur Seite zu legen, auch wenn einige weiterhin dazu anstachelten.¹⁷³ Zudem waren sich alle einig, dass es wichtig war, dem Kaiser keinen Anlass zu einem Krieg gegen sie zu geben. Schon während des Donaufeldzuges von 1546 waren nur wenige eidgenössische Politiker bereit gewesen – belegt sind nur einige Berner¹⁷⁴ –, dem in Deutschland gegen die Protestanten kriegführenden Kaiser in den Rücken zu fallen und die Gelegenheit zu nutzen, sich neue Gebiete im habsburgischen Burgund, Elsass oder Süddeutschland anzueignen.¹⁷⁵ Es ist also nicht verwunderlich, dass Bullinger nach der zwischen dem 20. Juni und dem 15. Juli 1547 abgehaltenen Tagsatzung berichten konnte, dass die Eidgenossen anlässlich ihres Treffens so gut miteinander auskamen wie schon seit über 20 Jahren nicht mehr.¹⁷⁶ Es ist auch nicht überraschend, dass er sich damals befleißigte, in seiner über die eidgenössischen Grenzen hinaus reichenden Korrespondenz das Bild von zusammenhaltenden Eidgenossen zu propagieren.¹⁷⁷

Zurück zum „Freischießen“. Es wurde in der Limmatstadt am **14. August** eröffnet¹⁷⁸ und – vermutlich über alle Erwartungen hinweg – sehr gut besucht:¹⁷⁹ Es kamen über 500 Schützen, die sich mit den 13 von Zürich gestellten Schützen messen durften. Über 1'600 Gäste wurden mit einem Imbiss verköstigt!¹⁸⁰ Alle Orte der Eidgenossenschaft ließen sich vertreten, mit Ausnahme der Urner und Unterwaldner, die sich aber entschuldigen ließen,¹⁸¹ und vielleicht auch der Freiburger (aus dem Üechtland).¹⁸² Einige entsandten außer ihren Räten auch Musikanten.¹⁸³ Die Stadt St. Gallen, die ihren Ratsherrn Franziskus Studer abgeordnet hatte,¹⁸⁴ erlaubte ferner ihrem Possenmacher, dem „Steucheler“, für Belustigung zu sorgen.¹⁸⁵ Der Anlass

¹⁷¹ Nr. 3062. 3065. 3073. 3080.

¹⁷² *HBBW* XVII 42; 400, Anm. 7; XIX 41. 46f. 53f.

¹⁷³ Nr. 2879 mit Anm. 3 und 5; 2881; 2954; 2958; 2971; 2978; 3051, Anm. 3; 3087.

¹⁷⁴ *HBBW* XVIII 25f. 33f.

¹⁷⁵ Siehe dazu die Einleitungen in *HBBW* XVII und XVIII; und *HBBW* XIX 29f und Anm. 110.

¹⁷⁶ Nr. 2954. 2958.

¹⁷⁷ Nr. 3088 und Anm. 8; 3094 und Anm. 16; 3090.

¹⁷⁸ Nr. 2958 und Anm. 22.

¹⁷⁹ Nr. 2992. 2996.

¹⁸⁰ *Vadian BW* VI 646.

¹⁸¹ Nr. 2997.

¹⁸² Nr. 2992.

¹⁸³ Nr. 2992.

¹⁸⁴ Nr. 2991 und Anm. 1.

¹⁸⁵ Nr. 2993 und Anm. 6.

endete am 24. oder 25. August,¹⁸⁶ und der mit Vadian verwandte Zürcher Ratsherr Hans Konrad Escher vom Luchs hatte danach guten Grund zu hoffen, dass die Veranstaltung „vil gütz und vil früntschafft in einer eidtgnosschafft bringen“ würde.¹⁸⁷

Zum Thema der innereidgenössischen Beziehungen sei ferner betont, dass Bullinger sich über die in der Eidgenossenschaft lebenden „Pensionieren“¹⁸⁸ sehr ärgern konnte, zumal diese in seinen Augen die Sicherheit der Eidgenossenschaft durch die von ihnen organisierten Söldnerlieferungen an den König von Frankreich – den Erzfeind des Kaisers – gefährdeten.¹⁸⁹ Trotz allem bemühte er sich, den in Basel wirkenden Luzerner Myconius zu beruhigen. Dieser hatte nämlich immer wieder Zornesausbrüche wegen der Innerschweizer und zweifelte zudem, dass im Falle eines Angriffs gegen die Eidgenossen Gott deren gemeinsam geführten Widerstandskrieg segnen würde, da sie nicht derselben Religion angehörten.¹⁹⁰ Bullinger erwiderte, dass es natürlich besser wäre, wenn alle Eidgenossen die gleiche, wahre und bewährte Religion hätten. Weil dies aber nicht erlangt werden könne, sei es schon beachtlich genug, befreundet und nicht verfeindet zu sein. Da ihm aber der ungünstige Ausgang des gemeinsam vom Götzenverehrer Ahab und vom frommen Josaphat unternommenen Krieges gegen die Syrer¹⁹¹ ebenfalls zu schaffen machte, sah er sich veranlasst, gleichzeitig zu betonen, dass man sich nicht *nur* auf die Hilfe der Innerschweizer verlassen und im Falle eines gemeinsam geführten Krieges nichts gegen den Glauben befehlen dürfe. Abschließend empfand er das Bedürfnis, Gottes Hilfe anzurufen: Der Herr errete die Seinen, nicht etwa, weil diese es verdienten, sondern zum Ruhm seines Namens!¹⁹² Myconius ließ jedoch nicht nach. Am 27. Oktober¹⁹³ beschuldigte er die Zürcher, den Innerschweizern zu ergeben zu sein, weil sie vor diesen Angst hätten.¹⁹⁴ Zudem könne er den Fünf Orten nicht trauen, auch wenn sie schöne Versprechungen machten, zumal sie den Glauben bekämpften und bereit wären, Leid in Kauf zu nehmen, wenn nur die protestantischen Eidgenossen dabei zugrunde gingen. Er meinte sogar, dass die Eidgenossen schließlich wegen der Innerschweizer ihre Freiheiten verlieren würden! Nachdem Bullinger in seiner Antwort seine Entrüstung gegenüber Myconius' erster Beschuldigung ausgedrückt hatte, hielt er daran fest, dass in Zürich, nicht anders als in Basel, Bern oder anderswo, nur eine

¹⁸⁶ Nr. 2996.

¹⁸⁷ *Vadian BW VI* 646.

¹⁸⁸ So bezeichnet man diejenigen, die damals von fremden Fürsten (im Falle der Eidgenossenschaft hauptsächlich vom französischen König) einen jährlichen Betrag empfangen, um bei Bedarf in dem ihnen zugewiesenen Gebiet für die Anwerbung von Söldnern zu sorgen.

¹⁸⁹ Nr. 3062 vom 31. Oktober und 4. November an Vadian.

¹⁹⁰ Nr. 2967 und Anm. 13 (vom 25. Juli). – Vgl. auch 3046 vom 20. Oktober.

¹⁹¹ Siehe dazu die Bibelstellen in Nr. 2984, Anm. 19.

¹⁹² Nr. 2984 vom 11. August.

¹⁹³ Mit Nr. 3057.

¹⁹⁴ Vgl. erneut Nr. 3071 vom 6. November.

Minderheit den Innerschweizern zu sehr ergeben sei. Und wenn dies nur bei einigen zutrefte, dürfe man deswegen nicht alle beschuldigen! Zudem vertraue er vielen Innerschweizern mehr als so manchen Bewohnern der eidgenössischen Städte, da jene ein anständiges Leben führten und an Christus glaubten, auch wenn sie unter der Tyrannei des Antichristen lebten. Sollte also der Kaiser oder ein anderer Feind angreifen, so sei er überzeugt, dass die Innerschweizer ihrer Aufgabe nachkommen würden, auch wenn er natürlich seine Hoffnung nicht auf sie setze, sondern auf Gott allein! Bullinger wusste allerdings, dass längst nicht alle Innerschweizer dieser Gesinnung waren. Vadian gegenüber beklagte er sich einmal über jene Innerschweizer, die laut herausplatzten: „Ihr hofft vielleicht auf unsere Hilfe, falls ihr angegriffen werdet; doch darauf dürft ihr nur dann zählen, wenn ihr eure neue Religion aufgibt und den alten Glauben wieder annehmt.“¹⁹⁵

In einem Brief an den in Ulm wirkenden zwinglisch gesinnten Leonhard Serin¹⁹⁶ erklärte Bullinger, dass, falls der Kaiser die Eidgenossen angriffe (was er nicht ausschloss, da sie sich Gott gegenüber auch zahlreicher Sünden schuldig gemacht hätten¹⁹⁷), dieser sich auf einen langen Krieg einstellen müsste, weil jene bereit seien, ihre Haut teuer zu verkaufen, und eher für das Vaterland sterben würden, als sich schändlichen und gottlosen Soldaten zu unterwerfen. Würde der Feind versuchen, sie durch eine kostspielige Verzögerungstaktik zu erschöpfen, müsste er bald feststellen, dass er es mit einem Volk zu tun hat, das in den Bergen mit nur sehr wenigem überleben kann! Er müsste viel größere Ausgaben als die Eidgenossen in Kauf nehmen. Durch deren Überraschungsangriffe würde er zu einer offenen Schlacht gezwungen werden, in welcher dann Gott hoffentlich für die Eidgenossen kämpfen wird. Jedenfalls seien Letztere zu einem langen Krieg bereit. Zwischen ihnen herrsche Eintracht. Und auch wenn sie nicht die gleichen Glaubensansichten teilen, sind sie doch alle überzeugt, dass nur Gott über den Sieg entscheidet und denjenigen beisteht, die ihn reumütig anflehen. Einige Wochen später, in einem Brief an Myconius, meinte er: Die Feinde sollen nur kommen! Sie sind ja auch nur Menschen, und Gott wird entscheiden, wer siegt. Wichtig sei, das Volk zur Besserung und zum Gebet anzuhalten. Wenn der Herr es will, wird man die Feinde niedermähen, auch wenn diese unzählig wären! Will er es nicht – weil er strafen will – so muss man nicht nach den Gründen fragen, sondern ihn inständig um Gnade und Geduld bitten und christlich und getrost unter seinem Kreuz bis in den Tod ausharren. Bullinger glaubte jedoch, dass Gott sich der Eidgenossen erbarmen und sie nicht verlassen würde, weil sie keinen Grund für einen Angriff gegeben hätten. Ließe man sie nicht in Ruhe, dann mögen Gott und ein gutes Kriegsbeil weiterhelfen! Die Angreifer werden die Eidgenossen nicht

¹⁹⁵ Nr. 3062.

¹⁹⁶ Nr. 3004 vom 30. August.

¹⁹⁷ Nr. 3065.

so leicht aus ihrer Heimat vertreiben können, zumal sie es mit viel entschlosseneren Menschen, als sie es sind, zu tun bekämen.¹⁹⁸

Hier drängt sich noch ein kleiner Exkurs auf. Es ist wohl kein Zufall, dass seit dem Zweiten Kappeler Krieg (1531) und ausgerechnet in den Jahren, in denen sich im benachbarten Süddeutschland die Gefahr einer militärischen Auseinandersetzung mit dem Kaiser (Karl V.) oder dem „Römischen König“ (Ferdinand I.) immer wieder zuspitzte, die anti-habsburgische Wilhelm-Tell-Sage in der Eidgenossenschaft (und auch in Zürich) einen Aufschwung erlebte,¹⁹⁹ und dass zugleich die innerschweizerische Figur des Niklaus von Flüe (gest. 1487), der im 15. Jh. die Eidgenossen zur Einheit angehalten hatte, auch von den protestantischen Orten hervorgehoben wurde.²⁰⁰ Während der Entstehungszeit des in diesem Band veröffentlichten Briefwechsels stand in Zürich die kurz vor Mitte Dezember 1547 erschienene Eidgenössische Chronik des Johannes Stumpf im Druck. Darin ist sowohl Tell als auch von Flüe eine lobende Notiz gewidmet.²⁰¹ Bemerkenswert ist, dass im Falle des von den katholischen Innerschweizern hochverehrten Bruder Klaus, der schon damals Anlass zu Pilgerfahrten gab, weder die geringste Kritik noch irgendein Zweifel betreffend die in der Notiz sehr wohl thematisierten außergewöhnlichen Fähigkeiten des Benannten geäußert wurden. Stattdessen wird Folgendes unterstrichen: „Den Eydgnossen gab er [= Bruder Klaus] manchen gütten radt, vermanet sy zû frid, zur handarbeit und allein ires vatterlands ze achten und sich deß ze benügen [= begnügen]. Er warnet sy hoch vor allen außlendischen kriegem, vor frömmder künigen- und fürstenvereinigen, diensten [man glaubt hier Bullinger zu lesen ...] und jargelt [eine Pointe gegen die „Pensionenherren“, die in der Eidgenossenschaft Geld von Frankreich für die Zustellung von Söldnern erhielten], mit anzeigung, das söliche ding ein zerrüttung wurdind syn eydgnössischer freyheit und wolstandts, etc.“

¹⁹⁸ Nr. 3082.

¹⁹⁹ Siehe z.B. Andreas *Krauer*, Wilhelm Tell, in: Jakob Ruf. Leben, Werk und Studien, Bd. 3, Zürich 2008, S. 123–126; und Christian *Scheidegger*, Die Liedflugschriften der Zentralbibliothek Zürich, in: *Librarium*, Bd. 63, 2020, S. 24 und Anm. 17f; sowie auch die treffende Bemerkung von Silvia Serena Tschopp in ihrem Aufsatz: Protestantisches Schultheater und Reichsstädtische Politik, in: *Humanismus und Renaissance in Augsburg. Kulturgeschichte einer Stadt zwischen Spätmittel-*

alter und Dreissigjährigem Krieg, hg. v. Gernot Michael Müller, Berlin / New York, 2010, S. 203, Anm. 54.

²⁰⁰ Siehe Bruder Klaus – Die ältesten Quellen über den seligen Nikolaus von Flüe, sein Leben und seinen Einfluss, hg. v. Robert Durrer, Bd. 2, Sarnen 1921, S. 659–727.

²⁰¹ Johannes *Stumpf*, Gemeiner loblicher Eydgnoschafft Stetten, Landen und Völckeren Chronick, Zürich 1547 (= *VD16 S9864*), Bd. 1, f. 328r./v. (zu Tell); Bd. 2, f. 194v.–195r. (zu von Flüe).

Der Reichstag von Augsburg, der geplante Deutsche Bund und das Konzil

Zurück zu Augsburg, wo sich seit Mitte Juli wegen des sich dorthin begebenden kaiserlichen Zuges Tausende von Menschen zusammendrängten. Allerdings sorgte nicht nur der militärische Zug des Kaisers für den Andrang, sondern auch der für den 1. September ausgeschriebene deutsche Reichstag. Dieser wurde nach Augsburg einberufen, damit der Kaiser von dort aus die politische Entwicklung in Italien gut verfolgen konnte.²⁰² Schon am 15. Juli berichtete der Augsburger Stadtschreiber Frölich über die Anreise zahlreicher Teilnehmer zum geplanten Reichstag.²⁰³ Der durch diesen Zulauf verursachte akute Platzmangel erklärt, wieso der Kaiser schon am 25. Juli, nur zwei Tage nach seiner Ankunft, seine in Augsburg seit dem 21. Februar 1547²⁰⁴ stationierte Garnison entlassen musste.²⁰⁵ Diese Truppe stand unter der Führung des Obersten Bernhard von Schaumburg, der wiederholt Hallers Predigten bespitzelte.²⁰⁶

Am Donnerstag, dem **1. September**, neun Tage nach der großen Meuterei der kaiserlichen Landsknechte in Augsburg, wurde der Reichstag im beschränkten Rahmen, in Anwesenheit der angereisten Fürsten und Kurfürsten²⁰⁷ des deutschen Reichs, eröffnet. Die Zeremonie fand im Fugger-Haus statt, dem Wohnort des schon seit Monaten kränkenden Kaisers²⁰⁸ (den Bullinger als „halbverweste Leiche“ bezeichnete²⁰⁹), da – so Haller – dieser sich noch zu schwach zum Ausreiten fühlte.²¹⁰ Der Kaiser ließ sich in einer Sänfte in den für das Treffen eingerichteten Saal tragen.²¹¹ Statt selbst die Eröffnungsrede zu halten, beauftragte er seinen 20jährigen Neffen Maximilian damit, den er – angeblich aus Rücksicht auf die Protestanten – zudem zum Präsidenten des Reichstags ernannte, anstelle des sich dafür empfehlenden Augsburger Bischofs, Kardinal Otto Truchsess von Waldburg.²¹² Der junge Maximilian gab sich beim Eröffnungsvortrag derart Mühe, dass einige – wie Vadian – ihn spöttisch mit der Muse Kalliope verglichen.²¹³

In der Anrede wurden zunächst die Gründe für die Ausschreibung eines neuen Reichstags dargelegt: Auf den Reichstagen in Worms und Regensburg seien die Kurfürsten trotz der Aufforderung des Kaisers nicht erschienen, so dass keine Lösungen für die strittigen Reichsangelegenheiten gefunden werden konnten. Nun sei es nach wie vor Ziel des Kaisers, in allen ungeklärten Fragen, besonders in der Religionsangelegenheit, zu einer friedlichen Einigung zu gelangen. Daraufhin wurden die neun zu behandelnden

²⁰² Siehe dazu oben bei Anm. 35 und unten bei Anm. 273.

²⁰³ Nr. 2952.

²⁰⁴ *HBBW* XIX 254, Anm. 42.

²⁰⁵ Nr. 2966. 2975.

²⁰⁶ Nr. 2884. 2894. 2953.

²⁰⁷ Zu deren Namen s. Nr. 3005.

²⁰⁸ Siehe Nr. 2875; 2886; die in Nr. 2983,

Anm. 3, verzeichneten Stellen; 32987f; 3020; 3023; 3092.

²⁰⁹ Nr. 2954.

²¹⁰ Nr. 3005.

²¹¹ Nr. 3012.

²¹² Nr. 3031, Anm. 62.

²¹³ Nr. 3012.

Punkte aufgezählt, die man auch als „Propositiones“ – bzw. „Propositio“, sofern damit die „Tagesordnung“ gemeint war, die aus diesen Punkten bestand – bezeichnete: 1. *Einigung in der Religionsangelegenheit*; 2. Wahrung des ewigen Landfriedens von 1495;²¹⁴ 3. Reform des Reichskammergerichtes; 4. Rückerstattung aller unrechtmäßig im Zuge der Reformation in Besitz genommenen Güter und Ländereien; 5. Maßnahmen zugunsten der Abwehr der Türken;²¹⁵ 6. *Beitritt aller Stände zu einem einzigen Bündnis*; 7. Erstellung einer für das ganze Reich verbindlichen Währungseinheit; 8. Sitzordnung der Abgeordneten an den Reichstagen; 9. Abschaffung von allen Geheimen Räten, um Parteibildungen und Machenschaften zu unterbinden.²¹⁶

Bullinger war der Ansicht, dass der Kaiser mit diesen zuckersüßen „Propositiones“ die Herrschaft über Deutschland und die Vernichtung der Wahrheit beabsichtigte.²¹⁷ In Bullingers Korrespondenz sorgten hauptsächlich die Punkte 1 und 6 für Gesprächsstoff. Sie wurden ebenfalls von Melanchthon – und dies auch noch zwei Monate nach Beginn der Sitzungen – als die zwei Hauptanliegen des Reichstags wahrgenommen.²¹⁸

Zunächst zum Punkt 6, dem allgemeinen Bund, den die Habsburger allen Deutschen aufzwingen wollten. Haller, der ihn als „Pfaffenbund“ bezeichnete, scheint davon erst im April 1547 erfahren zu haben und meinte, es sei die „schlimmste Nachricht dieses Krieges“.²¹⁹ Mit diesem Bund sollte der räumlich begrenztere „Schwäbische Bund“ von 1488 ersetzt werden, der 1534 in Folge der durch die „Reformation“ verursachten politischen Wirren aufgelöst worden war.²²⁰ Zu diesem Zweck wurden im Februar 1547 Abgeordnete der Reichsstände nach Ulm bestellt.²²¹ Die Verhandlungen begannen am 13. Juni. Sie gerieten bald ins Stocken.²²² Viele der von den Städten abgeordneten Vertreter sollen vorgegeben haben, keine Vollmacht erhalten zu haben. Ihren Freunden aber hätten sie anvertraut, dass solch ein Bündnis ihren Tod bedeuten würde. Denn sollten die stets kampfbereiten Eidgenossen davon erfahren, würden sie die durch das geplante Bündnis hervorge-rufene Gefahr erkennen und unverzüglich angreifen, ehe der Kaiser ihnen zu Hilfe kommen würde (so zumindest Myconius, dessen Quellen und deren Auswertungen oft fragwürdig sind und häufig seinen Gemütsbewegungen – hier vermutlich seinem Wunsch – entsprachen).²²³ Angeblich wurden in der letzten Juniwoche die Verhandlungen über den beabsichtigten Bund unter dem massiven Druck des Reichskanzlers Granvelle vorangetrieben. Am 14.

²¹⁴ Siehe dazu *HBBW* XVIII 391, Anm. 43.

²¹⁵ Siehe dazu besonders Nr. 3070, Anm. 30.

²¹⁶ Nr. 3005. – Zu den „Propositiones“ s. daselbst Anm. 20, wie auch Nr. 3012, Anm. 1; 3016 und Anm. 2; 3035 und Anm. 3; 3050 und Anm. 4f; 3080 und Anm. 1.

²¹⁷ Nr. 3050.

²¹⁸ *MBW-T* XVII, Nr. 4943 (Brief an Albert Hardenberg vom 1. November).

²¹⁹ Nr. 2888 vom 25. April.

²²⁰ Siehe dazu schon *HBBW* XIX 166, Anm. 105.

²²¹ Nr. 2888 und Anm. 21.

²²² Nr. 2927, Anm. 10; 2943, Anm. 15.

²²³ Nr. 2971.

Juli wurden sie dann abgebrochen, vertagt und ihre Fortsetzung für den in Augsburg geplanten Reichstag beschlossen.²²⁴

Über das mit dem Bund verfolgte Vorhaben der Habsburger wurde aber heftig weiter debattiert.²²⁵ Wie schon bemerkt,²²⁶ fürchteten einige, dass die vom Kaiser besiegten Reichsstände dazu gezwungen würden, der Errichtung einer kaiserlichen Monarchie in Deutschland zuzustimmen, zumal – so Bullinger am 22. Oktober²²⁷ – dieser Kaiser trotz seines prekären gesundheitlichen Zustandes (der diesem wohl auch dazu diene, sich vor der allzu aufdringlichen Öffentlichkeit zu schützen²²⁸) unter den Deutschen mehr bewirkt habe, als je ein gesunder Herrscher vor ihm. Andere wiederum (die Haller als „dumm“ bezeichnete) versprachen sich hingegen viel Gutes vom Kaiser und dem Reichstag.²²⁹ Am 27. Oktober berichtete Vadian, dass der von den „Spaniern“ erwünschte Bund, dem sich alle Stände des Reichs anschließen sollten, so viel Unmut und Misstrauen erzeuge, dass er wohl nicht zustande kommen werde.²³⁰ Doch drei Wochen später glaubte derselbe zu wissen, dass die Kurfürsten sich über diesen Bund berieten und sich ihm trotz ihrer Vorbehalte anschließen würden, weil sie dazu vom Kaiser genötigt würden.²³¹ Im Dezember meldete er dann, dass die Stände sich dem Kaiser durch einen zweijährigen Bund verpflichtet hätten.²³² Dies stimmte aber nicht. Es sollte nie zu einem derartigen Bündnis kommen.

Nun zum ersten Traktandum des Reichstags, zur Religionsfrage, über die sich die Gemüter ebenfalls sehr erhitzen. Laut Frölich soll es viele Deutsche gegeben haben, die die Aufrichtigkeit des Kaisers nicht anzweifelten.²³³ Unter ihnen waren einige erfreut bzw. beruhigt festzustellen, dass dieser Kaiser, der seiner Religion so sehr ergeben war,²³⁴ nicht nur auf die Wiedereinführung der „alten“ Religion²³⁵ und auf die Entschädigung der durch die Einführung der Reformation um ihre Güter gebrachten Geistlichkeit hinarbeitete,²³⁶ sondern auch bereit war, die Ausübung des „neuen“ Glaubens bis zu den Endbeschlüssen des Konzils zu dulden.²³⁷ Sie erhofften sich dadurch eine Lösung des Religionskonflikts und die Wiederherstellung einer „vereinigten“ Religion.²³⁸ Dies wird zum Beispiel durch ein nach der Messe im Augsburger Dom stattgefundenes Gespräch belegt, das von einem der

²²⁴ Siehe dazu die oben in Anm. 222 angeführten Verweise.

²²⁵ Nr. 2953; 2960 und Anm. 25; 2981 und Anm. 3; 2953; 2984 und Anm. 40; 2989 und Anm. 1.

²²⁶ Siehe oben Anm. 105.

²²⁷ Nr. 3050.

²²⁸ Nr. 2983. 3040. 3025.

²²⁹ Nr. 3017.

²³⁰ Nr. 3058.

²³¹ Nr. 3077. – Eine ähnliche Aussage findet sich auch in Nr. 3081 und Anm. 30.

²³² Nr. 3090 und Anm. 7.

²³³ Nr. 3095.

²³⁴ Nr. 2978. 3017. 3100.

²³⁵ Wie etwa in Ulm (s. dazu Nr. 2885. 3010) und in Augsburg (s. dazu oben nach Anm. 136).

²³⁶ Nr. 2960. 3001. 3090.

²³⁷ Nr. 2977. 2981. 3063. 3090.

²³⁸ Nr. 2994. 3005. 3023. 3050.

daran Beteiligten, nämlich vom politischen Unterhändler, Kanoniker und Pfründensammler Ambrosius von Gumpfenberg (geb. um 1501, gest. 1574), in einem von ihm am 9. August 1547 verfassten Brief aufgezeichnet wurde. Dabei wurde die Meinung geäußert, dass es nicht allzu schwer sein müsste, Melanchthon, das „ansehnlichste Haupt“ der Protestanten, für das Papsttum zurückzugewinnen.²³⁹ So viel zum Standpunkt und zu den Erwartungen der Einen.

Andere wiederum konnten im Bemühen um eine „vereinigte“ Religion nur die Ausrottung ihres Glaubens befürchten, welchen sie schlicht mit dem übergreifenden Begriff „Religion“ bezeichneten und ohne Bedenken mit dem „Evangelium“ identifizierten.²⁴⁰

Nach Eröffnung des Reichstags begann man sogleich, sich über die Religionsfrage zu beraten. Doch ließen die Fürsten und Kurfürsten die Abgeordneten der Reichsstädte nicht an ihren Sitzungen teilnehmen. Sie wollten diesen ihre Beschlüsse erst nach Beendigung ihrer Besprechungen zustellen.²⁴¹ Am Sonntag, dem **18. September**, geschah dann etwas Unerhörtes: Der Kaiser verlangte von allen Fürsten und Kurfürsten, dass sie ihn zu einer Messe im Dom begleiteten, und alle – ja, auch die protestantischen Machthaber! – kamen dem Befehl nach, was Haller zutiefst enttäuschte. Denn wenn Fürsten sich zur Teilnahme an einer Messe überreden ließen, würden Menschen eines geringeren Standes wohl auch ihrem Beispiel folgen!²⁴² Am 20. September berichtete Haller, dass über die Glaubensfrage noch immer debattiert werde. Allerdings hatten zu diesem Zeitpunkt die Kurfürsten schon längst beschlossen, dem Kaiser zu willfahren: Die Religionsfrage solle in einem Konzil unter Beteiligung von Protestanten gelöst und bis dahin dem Kaiser eine interimistische Regelung²⁴³ zugestanden werden. Der Kaiser wollte damals, dass die Deutschen sich verpflichten, allen, sowohl den vergangenen als auch den *künftigen* Beschlüssen des im Dezember 1545 in Trient eröffneten Konzils nachzukommen.²⁴⁴ Für viele – auch für Melanchthon²⁴⁵ – eine unerhörte Forderung! Die Antwort der Kurfürsten, die das Datum des 20. September trug, wurde dem Kaiser erst am 8. Oktober übermittelt.²⁴⁶ Doch am 29. September war deren Inhalt der Öffentlichkeit bereits teilweise bekannt: Man wusste, dass alle Fürsten und Kurfürsten, außer dem während des Krieges mit dem Kaiser paktierenden Moritz von Sachsen, die Regelung der Religionsangelegenheit dem Kaiser überlassen hatten. Und tatsächlich forderten damals die Räte des Kurfürsten Moritz ausdrücklich

²³⁹ Roth, *Augsburg IV* 51. 70, Anm. 32.

²⁴⁰ Nr. 2981. 2984. 2988. 3012. 3021. 3034. 3055. 3057. 3062. 3065. 3090. 3100.

²⁴¹ Nr. 3005.

²⁴² Nr. 3017. 3035.

²⁴³ Siehe dazu Nr. 2908, Anm. 7; 3094 und Anm. 14.

²⁴⁴ Siehe dazu Nr. 3055 und alle in Nr. 3082, Anm. 7, aufgezählten Stellen.

²⁴⁵ *MBW-T XVII*, Nr. 4908 vom 23. September.

²⁴⁶ Nr. 3017 und Anm. 10.

die Zulassung der augsburgischen Konfessionsverwandten zum Konzil und zudem die Subordination des Papstes unter das Konzil, welches vom Kaiser als „götlich, christlich concilium in teutscher nation anzustellen“ sei.²⁴⁷ Einige Tage später sollte sich Melanchthon in einem für den „neuen“ jungen sächsischen Kurfürsten verfassten Gutachten zu dieser Frage äußern.²⁴⁸ Ende Oktober erfuhr man, dass Moritz von Sachsen, zusammen mit den Kurfürsten Friedrich II. von der Pfalz und Joachim II. von Brandenburg, den Kaiser in einer auf Französisch verfassten Schrift um ein freies Konzil gebeten hatte, in welchem die „Evangelischen“ ebenfalls anzuhören seien, dem Papst der Vorsitz über das Konzil nicht zugestanden werden dürfe und die Tagenden nicht dazu verpflichtet würden, sich dem Willen des Letzteren zu unterstellen.²⁴⁹

Von der auf den 20. September datierten Antwort der Kurfürsten auf die kaiserlichen „Propositiones“ sollten bald Abschriften zirkulieren. Auch Bullinger erhielt eine solche, die er schon am 17. Oktober dem etwa Mitte Januar²⁵⁰ aus Reichenweier nach Basel geflüchteten Grafen Georg von Württemberg-Mömpelgard zukommen ließ.²⁵¹ Mit diesem hatte er etwa einen Monat zuvor nähere Bekanntschaft in Zürich gemacht.²⁵²

Auch die Reichsstädte reagierten auf die „Propositiones“ mit einer eigenen Antwort vom 15. Oktober. Sie erwiesen sich dabei als entschlossener als die Kurfürsten:²⁵³ Sie baten um ein „gemeines, freies und christliches Konzil“ zum Zweck einer „christlichen Reformation und Vergleichung“.²⁵⁴

Wie aus dem Vorhergehenden deutlich wird, versuchte man damals im Rahmen der Kirche – nämlich durch die Abhaltung eines Konzils – das in Deutschland wegen der Religion entstandene Zerwürfnis zu lösen, und nicht wie etwa später, 1552 und 1555, im Rahmen der Politik – nämlich durch die gegenseitige Anerkennung und Duldung unterschiedlicher religiöser Ansichten. Allerdings war der Versuch, die Religionsfrage durch ein Konzil zu regeln, von vornherein zum Scheitern verurteilt, denn die Abhaltung eines solchen Konzils warf viele Fragen auf, über die man sich sowohl im katholischen als auch im protestantischen Lager uneinig war. Für die einen sollten auf solch einem Konzil auch die Protestanten gleichberechtigt zu Worte kommen. Für die anderen hingegen war dies ausgeschlossen, da es sich bei diesen um Häretiker handelte, die am Konzil nur ihre Verurteilung durch die „orthodoxe“ Partei entgegenzunehmen hatten. Für die einen (darunter der Kaiser) sollte das Konzil in einem dem deutschen Reich zugehörigen Territorium (wie das bei Trient zutraf) abgehalten werden, zumal ja

²⁴⁷ Nr. 3023 und Anm. 9f.

²⁴⁸ *MBW-T* XVII, Nr. 4920 vom 14. Oktober.

²⁴⁹ *MBW-T* XVII, Nr. 4941b vom 27. Oktober.

²⁵⁰ Siehe dazu Nr. 2943, Anm. 8.

²⁵¹ Nr. 3047. – Vgl. auch Nr. 3050 und Anm. 6.

²⁵² Nr. 2987 und Anm. 42; 3014, Anm. 2.

²⁵³ Nr. 3069f.

²⁵⁴ Nr. 3021 und Anm. 89.

eine Lösung für das in Deutschland herrschende Zerwürfnis zu finden war und demzufolge der Konzilsort allen „Deutschen“ leicht – ohne spezielle Genehmigungen – zugänglich sein sollte.²⁵⁵ Für andere wiederum (darunter Papst Paul III., dessen Abneigung dem Kaiser gegenüber damals stets zunahm,²⁵⁶ bis er ihn sogar als Feind betrachtete²⁵⁷) sollte das Konzil in einem päpstlichen Gebiet abgehalten werden, wie etwa in Bologna, wohin es bereits im April 1547 ohne Zustimmung des Kaisers verlegt wurde – was in Deutschland, und zwar auch bei den Katholiken, wie zum Beispiel bei dem erasmianisch ausgerichteten Augustiner Johannes Hoffmeister, für Bestürzung gesorgt und zudem die ohnehin schon angespannte Beziehung zwischen Kaiser und Papst zusätzlich belastet hatte.²⁵⁸ Für die einen sollten die Beschlüsse des Konzils über dem Urteil des Papstes stehen. Für die anderen aber sollte dem Papst von vornherein die Autorität, die Heilige Schrift und die Konzilsbeschlüsse auszulegen, nicht streitig gemacht werden.²⁵⁹ Für die einen sollte das Konzil dazu dienen, die in der Kirche herrschenden Missstände in Lehre und Leben abzuschaffen. Für die anderen sollte dadurch die „orthodoxe“ Lehre gegenüber der häretischen, „neuen“ und uneinheitlichen Lehre der Protestanten klar definiert und dieser durch gute Argumente entgegengesetzt werden.

Für Erasmus' ehemaligen Sekretär Gilbert Cousin, der sich als Kanoniker in seinen Heimatort Nozeroy (Franche-Comté) zurückgezogen hatte, war es klar, dass die Verhandlungen des Konzils darauf abzielten, in der Kirche die Missstände neben dem „Guten“ bestehen zu lassen.²⁶⁰ Für Bullinger war alles, was bis dahin in Trient oder Bologna beschlossen worden war, nur ein *consilium* (eine Meinung, ein Gutachten) und kein *concilium* (Konzil).²⁶¹ Er erwartete, dass es bald noch schlimmer kommen würde, wenn nämlich allen geboten würde, vor den Beschlüssen des Konzils auf die Knie zu fallen – was darauf hindeutet, dass er jene Beschlüsse mit dem in der Johannesoffenbarung angesprochenen „Zeichen des Tiers“²⁶² in Verbindung brachte.²⁶³ Blarer seinerseits war überzeugt, dass das Konzil die größte Bedrohung für die deutsche Kirche darstellte²⁶⁴ und deswegen zum zusätzlichen Zankapfel zwischen Deutschen und Eidgenossen werden könnte.²⁶⁵ Er war vermutlich der Meinung, dass der Kaiser und die deutschen Katholiken die „altgläubig“ gebliebenen Orte der Eidgenossenschaft zur Teilnahme am Konzil auffor-

²⁵⁵ Siehe dazu die in Nr. 3082, Anm. 6, verzeichneten Stellen.

²⁵⁶ *HBBW* XVIII 137, Anm. 49; 168 und Anm. 32; 223 und Anm. 53; XIX 307. 329–331. 391; im vorliegenden Band ferner Nr. 2964; 2975 und Anm. 7; 3017; 3021.

²⁵⁷ Siehe dazu unten bei Anm. 272ff.

²⁵⁸ Nr. 2908, Anm. 7; 2971, Anm. 24; 3005, Anm. 41; 3017 und Anm. 12; 3021,

Anm. 18; ferner Nr. 3074. 3082. 3092. 3094. 3097.

²⁵⁹ Nr. 3094.

²⁶⁰ Nr. 2974.

²⁶¹ Nr. 2960, Anm. 22; 3048, Anm. 6.

²⁶² Apok 13.

²⁶³ Nr. 3048.

²⁶⁴ Nr. 3066.

²⁶⁵ Nr. 3069.

dern könnten,²⁶⁶ dem sie bis dahin ferngeblieben waren, möglicherweise, um ihre Unabhängigkeit gegenüber dem zum Konzil anhaltenden Kaiser zu unterstreichen und eine zusätzliche Verstimmung mit ihren protestantischen Verbündeten zu vermeiden. Wenn sie aber dazu aufgefordert würden, könnte dies zu Streitigkeiten sowohl mit ihren Verbündeten als auch mit den deutschen Bischöfen führen, besonders mit dem damals immer noch für die Ost- (außer Graubünden) und Innerschweiz zuständigen Konstanzer Bischof Johann von Weeze.

Und tatsächlich wurden schon im Oktober 1547 die Innerschweizer von dem sich damals in Uri aufhaltenden apostolischen Nuntius Girolamo Franco brieflich aufgefordert, doch noch am Konzil teilzunehmen.²⁶⁷ Am 14. November meinte Vadian, dass, wenn Papst Paul III. die Eidgenossen mit Täuschungsmanövern zur Beschickung des Konzils anhalten sollte, die Angelegenheit bei einem öffentlichen Treffen von Gelehrten – gemeint sind wohl Gelehrte der Vier protestantischen Orte – besprochen werden müsste, damit es zu einem einmütigen Beschluss käme.²⁶⁸

Einige Tage später, auf der am 22. November begonnenen Tagsatzung, wurde dann auch wirklich allen Eidgenossen die Beschickung des Konzils von den päpstlichen Gesandten ans Herz gelegt.²⁶⁹ Daraufhin mahnte Blarer, besonders darauf zu achten, dass die Konzilsfrage die katholischen Orte (die ja der reinen evangelischen Lehre sehr abgeneigt seien) nicht dazu veranlasse, die protestantischen Orte im Stich zu lassen.²⁷⁰ Kurz darauf schrieb auch Vadian diesbezüglich: Wenn Bullinger vorhabe, sich auf das Konzil zu begeben, soll er es mitteilen und ihm gleichzeitig sagen, ob er ihn als Begleiter mitnehmen würde. Unklar ist, ob dies *nur* ironisch aufzufassen ist. Danach bemerkte Vadian (was für eine ironische Pointe der vorhergehenden Anfrage spricht): Bestimmt bestehe noch kein Grund zur Eile. Denn wenn es dem Papst mit seiner Einladung an die Eidgenossen ernst gewesen wäre, hätte er diesen auch schon Geleitbriefe zukommen lassen. Bis es dazu komme, werden die Protestanten ihn eines Besseren belehrt und ihm klargemacht haben, unter welchen Umständen (von denen er weder etwas gehört zu haben scheine, noch hören wolle) es wirklich erforderlich wäre, christliche und gültige Konzilien abzuhalten!²⁷¹

²⁶⁶ Siehe dazu Nr. 2971, Anm. 24; 3046, Anm. 17; und die in 3082, Anm. 6, aufgelisteten Verweise.

²⁶⁷ Nr. 3046, Anm. 17. – Zur Frage der Beteiligung der Eidgenossen am Konzil s. Nr. 3082, Anm. 6.

²⁶⁸ Nr. 3076,[11].

²⁶⁹ Nr. 2971, Anm. 24.

²⁷⁰ Nr. 3088 vom 2. und 5. Dezember.

²⁷¹ Nr. 3090,[17], vom 7. Dezember.

Unruhen in Italien und England

Am **20. September 1547** wusste schon der in Augsburg lebende Haller, dass der uneheliche Sohn des Papstes, Pièr Luigi Farnese (geb. 1503), auf Betreiben des Kaisers am 10. September in Piacenza ermordet worden war.²⁷² Einige Wochen zuvor war dieser vom Kaiser zum Verräter erklärt worden.²⁷³ Der Getötete war – und das mag merkwürdig erscheinen – durch die 1538 erfolgte Vermählung seines Sohnes Ottavio (geb. 1524), des Herrn von Camerino, mit Margarethe, der unehelichen Tochter des Kaisers, mit Letzterem verwandt! Mit dem Mord wehrte sich der Kaiser gegen die 1545 vom Papst im Alleingang vollzogene Aneignung des Herzogtums von Parma (und Piacenza), an dessen Spitze er sogleich seinen Sohn Pièr Luigi gestellt hatte.²⁷⁴ Auch wenn nach der Ermordung von Pièr Luigi der im Dienste des Kaisers stehende Statthalter von Mailand, Ferrante Gonzaga, Piacenza besetzen konnte,²⁷⁵ sollte der Plan des Kaisers langfristig nicht aufgehen, da 1551 das Herzogtum von Parma doch noch an Ottavio Farnese, den Enkel des Papstes, fiel.

Der französische Gesandte in der Eidgenossenschaft, Louis Dagerant, Seigneur de Boisrigaut, versuchte die Ermordung von Pièr Luigi zu instrumentalisieren: In einem am 12. Oktober aus Luzern an den Vorort Zürich gerichteten Brief führte er den Eidgenossen die durch den listigen Kaiser veranlasste Tötung als mahnendes Beispiel vor Augen, um sie so zu einem engeren Bündnis mit Frankreich zu bewegen.²⁷⁶

Durch diese Ereignisse wurde die ohnehin schon getrübe Beziehung zwischen Kaiser und Papst noch angespannter.²⁷⁷ Bald darauf wurde mitgeteilt, dass der Papst sich mit Frankreich gegen den Kaiser alliiert habe,²⁷⁸ dass er die Klinge gegen Letzteren wetze und er ihm den Krieg erklärt habe.²⁷⁹ Andere wiederum bildeten sich ein, dass der Kaiser vorhätte, den Papst aus Rom zu vertreiben und an dessen Stelle einen neuen einzusetzen²⁸⁰ – und in diesem Zusammenhang fiel manchmal sogar der Name von Ferdinand, dem Bruder des Kaisers!²⁸¹ Ab Oktober wurde dann hin und wieder über einen von Deutschland nach Italien geführten kaiserlichen Zug berichtet.²⁸²

Zwei Wochen nachdem sich die Botschaft von der Ermordung Pièr Luigis nördlich der Alpen zu verbreiten begann, traf aus England oder Schottland die Nachricht über die am 10. September in Pinkie Cleugh, etwa 7 km westlich von Edinburgh, erfolgte, grausame Schlacht ein. Die katholischen schottischen Truppen, die im Dienste der verwitweten und dem Hause

²⁷² Nr. 3017. – Siehe auch die in Nr. 3015f übermittelten Nachrichten dazu.

²⁷³ Nr. 2964 vom 25. Juli.

²⁷⁴ Nr. 2964, Anm. 5.

²⁷⁵ Nr. 3016 und Anm. 8; 3017.

²⁷⁶ Nr. 3041 und Anm. 5.

²⁷⁷ Nr. 3031. 3048. 3090.

²⁷⁸ Nr. 3041.

²⁷⁹ Nr. 3042. 3057. 3090.

²⁸⁰ Nr. 3021.

²⁸¹ Nr. 3020, Anm. e; 3035; 3074, Anm. 27.

²⁸² Nr. 3043 und Anm. 2; 3058; 3065; 3090.

Frankreich nahestehenden Königin Marie de Guise (1515–1560) aus Lothringen und deren fünfjährigem Töchterchen Maria Stuart standen, hatten in dieser Schlacht gegen das im Dienste des im Februar 1547 neueingesetzten zehnjährigen Königs Eduard VI. stehende und vom Lord Protector Edward Seymour, Duke von Somerset, angeführte Heer antreten müssen.

Die Schotten mussten dabei eine schwere Niederlage hinnehmen: Mehr als 10'000 Mann sollen umgekommen und etwa weitere 2'000 gefangen genommen worden sein.²⁸³ Am **3. Oktober** informierte der reiche Patrizier Hans Welser aus Augsburg als Erster Bullinger darüber.²⁸⁴ Am Tag darauf wie auch noch am 13. Oktober konnte Blarer aus Konstanz nur vage und ungenau darüber berichten.²⁸⁵ Am 27. Oktober überlieferten dann Myconius (anhand eines aus Antwerpen kommenden Briefes) und Vadian (mittels eines aus Augsburg stammenden Schreibens) eher vage Angaben dazu.²⁸⁶ Um jene Zeit aber reiste ein Italiener mit 15 Pferden durch Zürich. Er behauptete, an der Schlacht teilgenommen zu haben, und erzählte dem seit dem 29. März in Zürich lebenden englischen Flüchtling John Hooper davon, der damals etwa 50 Meter von Bullingers Wohnstätte, an der Kirchgasse 24, im Hause des Zürcher Zunftmeisters und Ratsherren Hans Jäckli,²⁸⁷ untergebracht war. Laut dem Italiener hatte es nicht nur eine, sondern zwei Schlachten gegeben, an denen 14'000 bzw. 3'000 Schotten das Leben verloren. Der darüber durch Hooper unterrichtete Bullinger gab am 31. Oktober diese Einzelheiten an Vadian weiter.²⁸⁸ Dann aber – vermutlich in der ersten November-Hälfte – erhielt der in Zürich etwa 1'500 km vom Geschehen entfernt lebende englische Flüchtling eine genauere Beschreibung der Kampfhandlung, die er sogleich für Bullinger abschrieb und diesem zuschickte oder überreichte.²⁸⁹ Vadian machte den Papst für das Gemetzel verantwortlich und verglich dieses mit der blutigen Schlacht bei Marignano (1515), für die er dem Kardinal Matthäus Schiner von Sitten (Sion) die Schuld gab,²⁹⁰ während Bullinger eher den Kaiser als Drahtzieher dieses Krieges vermutete. Zumindest meinte er, nachdem er über die Schlacht von Pinkie Cleugh und die Kaperung eines anscheinend wichtigen englischen Schiffs durch die Franzosen berichtet hatte, dass Karl V. kraft seiner listigen Machenschaften die Könige gegeneinander aufbringe, um so deren Macht brechen und seine Weltherrschaft errichten zu können.²⁹¹

Mit der Thronbesteigung des jungen Eduard VI. brach für die Kirche Englands eine neue Ära an. Am 30. Juni berichtete Blarer, der darüber von dem in Konstanz lebenden englischen Kaufmann John Butler erfahren ha-

²⁸³ Zu den unzuverlässigen Zahlenangaben s. Nr. 3064, Anm. 2 und 8.

²⁸⁴ Nr. 3030.

²⁸⁵ Nr. 3031. 3040. – Statt von Schotten ist in Nr. 3031 von einer im Dienste Frankreichs stehenden Armee die Rede!

²⁸⁶ Nr. 3057f.

²⁸⁷ Nr. 2872 und Anm. 18f und 23.

²⁸⁸ Nr. 3062.

²⁸⁹ Nr. 3064.

²⁹⁰ Nr. 3058 vom 27. Oktober.

²⁹¹ Nr. 3062 vom 31. Oktober.

ben mag,²⁹² dass der junge König, der durch seine Erziehung einer Reform der Kirche zugetan war, bei seiner Krönung am 20. Februar 1547 sich nicht nur mit der Krone und dem Zepter begnügen wollte, sondern auch noch eine Bibel verlangte.²⁹³ Unter der Leitung des neuen Lord Protectors kam es tatsächlich bald danach zu einer Reform der anglikanischen Kirche. Seit den ersten Tagen des Monats August wurden in England die vom 31. Juli datierten „Injuncions“ (Anweisungen) unzählige Male nachgedruckt.²⁹⁴ Mit ihnen sollte in England das Kirchenleben und der Gottesdienst neu geregelt werden. Unter anderem wurde festgelegt, dass jede Kirche innerhalb drei Monaten eine Bibel in englischer Fassung und innerhalb eines Jahrs eine englische Übersetzung der Paraphrasen des Erasmus zu den vier Evangelien anschaffen müsse. 1535 war dank Miles Coverdale zum ersten Mal der Druck einer englischen Übersetzung der ganzen Bibel erhältlich geworden, die von da an bis 1547 schon einige revidierte Neuauflagen erlebt hatte. Doch war zu diesem Zeitpunkt noch keine englische Übertragung von Erasmus' Paraphrasen zu den Evangelien gedruckt. Ein solches Unterfangen stand damals noch in Bearbeitung und sollte zusammen mit Erasmus' Paraphrasen zur Apostelgeschichte erst Anfang 1548 erscheinen.²⁹⁵ Vadian war überrascht über die Wertschätzung, die Erasmus in den „Injuncions“ entgegengebracht wurde. Allerdings gab er keinen Kommentar dazu ab.

Interessant ist die Angabe, dass John Hooper in Zürich bereits vor Ende Oktober eine englische Ausgabe dieser neuen „Kirchenordnung“ erhalten und deren Inhalt für Bullinger mündlich zusammengefasst hatte.²⁹⁶ Noch wichtiger sind die Schlüsse, die man aus Bullingers Briefwechsel in Bezug auf die etwas gekürzte freie lateinische Übersetzung der „Injuncions“ ziehen kann. Heute sind von der lateinischen Fassung noch zwei Ausgaben bekannt. Der Titel beider Auflagen beginnt mit „Regiae Maiestatis Angliae, etc., mandatorum epitome“. Beide führen weder den Druckort noch ein Datum an. Da aber Vadian schon am 27. Oktober ein Exemplar der „Epitome“ an Bullinger zur Ansicht senden konnte,²⁹⁷ steht fest, dass mindestens eine dieser Auflagen spätestens im Oktober 1547 erschienen war. Lediglich eine der genannten Editionen wird heute dem deutschen Sprachraum zugeordnet. Inhaltliche Gründe sprechen allerdings dafür, die andere Edition auch demselben Sprachraum zuzuordnen.²⁹⁸

²⁹² Vgl. nämlich Nr. 3067.

²⁹³ Nr. 2935.

²⁹⁴ Nr. 3058, Anm. 2.

²⁹⁵ Nr. 3058 und Anm. 5.

²⁹⁶ Nr. 3062.

²⁹⁷ Nr. 3058. 3062. – Vadian bat Bullinger daraufhin die „Epitome“ ebenfalls Blarer zur Ansicht zukommen zu lassen; s. Nr. 3067f. 3074.

²⁹⁸ Siehe dazu Nr. 3058, Anm. 2.

Wachsender Druck auf Konstanz

In der **ersten Oktober-Hälfte** spielten sich im süddeutschen Raum besorgniserregende Ereignisse ab. Am 9. Oktober erschien in Ravensburg (etwa 40 km nordöstlich von Konstanz) Oberst Alfonso de Vives als Gesandter des höchsten Befehlshabers der kaiserlichen Truppen, des Herzogs von Alba. Er versuchte dort, die Aufnahme der seit dem 13. Februar in Biberach (78 km von Konstanz) stationierten kaiserlichen Truppen für die Winterzeit zu veranlassen.²⁹⁹ Dazu kam es dann tatsächlich Anfang November. Am 14. November spricht Vadian von 1'800 Soldaten, darunter 600 Kavalleristen, die sich in Ravensburg installiert hätten.³⁰⁰ Dies beunruhigte die Brüder Blarer und ihren Cousin Konrad Zwick zutiefst, da diese Truppen innerhalb einer Nacht bis nach Petershausen, der auf dem anderen Rheinufer liegenden Konstanzer Vorstadt, gelangen konnten.³⁰¹

Um jene Zeit (noch vor dem 10. Oktober) erließ der Kaiser bzw. der König (der über Vorderösterreich herrschte) ein Mandat gegen Konstanz. Den benachbarten Ortschaften wurde ein Handelsverbot mit Konstanz auferlegt. Weder durfte man den Markt der Konstanzer besuchen, noch Letzteren Zutritt zu den eigenen Märkten gestatten. Ebenfalls untersagt wurde die Benutzung der Schiffmaut bei Konstanz.³⁰² Konstanz musste handeln ...

Bis dahin war es dort unter der Leitung des quirligen und etwas unrealistischen „frommen“³⁰³ Konrad Zwick³⁰⁴ zu einem isolationistischen politischen Kurs gekommen,³⁰⁵ zu einer gefährlichen Gratwanderung zwischen Reich und Eidgenossenschaft, die der Stadt sehr bald zum Verhängnis werden sollte – eine politische Akrobatik, die längst nicht von der großen Mehrheit der Bürger getragen wurde, wie aus Blarers Brief vom 26. Mai hervorgeht. Darin musste der Briefschreiber tatsächlich zugeben, dass die von ihm als wankelmütig bezeichnete Bevölkerung nicht bereit war, Rückschläge in Kauf zu nehmen, ja dass sie die Befürworter dieses isolationistischen politischen Kurses sogar beschimpften und ihnen vorwarfen, etwas Unmögliches vorzuhaben, nämlich eine vom Kaiser unabhängige Regierung.³⁰⁶ Dies

²⁹⁹ Nr. 2995 und Anm. 19; 3001 und Anm. 4; 3040 mit Anm. 4 und 6.

³⁰⁰ Nr. 3076.

³⁰¹ Nr. 3073f.

³⁰² Nr. 3053, Anm. 4; 3089 und Anm. 8; 3092 und Anm. 23. – Schon früher gab es immer wieder Gerüchte über einen vom Kaiser geplanten Angriff gegen Konstanz; s. Nr. 2891. 2918. 3001. 3005. 3012. 3021. 3037. Ende Jahr erhärtete sich das Gerücht; s. Nr. 3078.

³⁰³ Wir würden heute in unserer „westlichen“ Welt dazu tendieren, das Wort „fanatisch“ zu verwenden, doch wäre es unangemessen, die damaligen Menschen

mit unserer heutigen Beurteilung abzustempeln, da diese das Ergebnis einer langen, nicht immer schmerzlosen und geradlinigen geistigen Entwicklung ist, die (noch) nicht der Wahrnehmung und der Überzeugung dieser Menschen entsprechen konnte.

³⁰⁴ Diese Charakterzüge gehen aus den Briefen der Bände XVIII und XIX und erneut aus denjenigen des vorliegenden Bandes hervor.

³⁰⁵ Nr. 2955, Anm. 4; 3059 und Anm. 47; 3065 und Anm. 10 und 12.

³⁰⁶ Nr. 2913. – Siehe dazu auch Nr. 2925.

entsprach aber nicht völlig Zwicks Absichten: Er wollte die Zugehörigkeit zum Reich nicht aufgeben und war demnach bereit, den Kaiser als solchen anzuerkennen, doch wollte er diesem in religiösen Angelegenheiten nicht das geringste Zugeständnis machen.³⁰⁷ Statt sich wie die anderen süddeutschen Städte dem Kaiser einfach zu ergeben, versuchte er, Verhandlungen mit der kaiserlichen Kanzlei einzufädeln.³⁰⁸ Doch wollte die Kanzlei nur von einer bedingungslosen Unterwerfung Konstanz' hören.³⁰⁹ Zwick scheint bei seinen Verhandlungen mit den Kaiserlichen sogar versucht zu haben, die von ihm erdachte Kriegsmaschine als Lockmittel ins Spiel zu bringen.³¹⁰

Er hätte auch nicht einen Anschluss an die Eidgenossenschaft beantragen können, zumal weder die Ratsherren bzw. die Bevölkerung von Konstanz noch die Innerschweizer (die den Konstanzern nur schon wegen deren Religion – aber nicht allein deswegen – zurückhaltend gegenüberstanden) einem solchen Beitritt zugestimmt hätten.³¹¹ So versuchte Zwick via Bullinger – dem es dabei oft unwohl wurde – die Hilfe von Zürich, dem Vorort der Eidgenossenschaft, und die des neuen Königs von Frankreich zu beanspruchen. Er wollte, dass die Zürcher Obrigkeit trotz ihrer Abneigung gegen Frankreich einen Antrag der Konstanzner (genauer: einen Antrag Zwicks und dessen Cousins, des Bürgermeisters Thomas Blarer, und nicht des Konstanzner Rates, dessen Mitglieder erst durch einen Fremden davon erfuhren³¹²) beim neuen König von Frankreich unterstützten: Heinrich II. wurde um Geld gebeten, um damit die Festungsanlage von Konstanz verstärken und für einige Monate eine Stadtgarnison von auswärtigen Söldnern annehmen zu können.³¹³ Zudem erhoffte sich Zwick, dass der Einsatz des Königs von Frankreich zugunsten von Konstanz bei den Innerschweizern vorteilhafte Folgen für die Stadt haben würde. Seit November erwartete er auch, dass die Zürcher ihre Verbündeten dazu anhalten würden, den Konstanzern zu erlauben, im Thurgau oder anderswo (natürlich war damit besonders Zürich gemeint) Söldner anzuwerben.³¹⁴ Doch wurde der Thurgau nicht allein von Zürich (auch wenn der Vogt des Thurgaus – Leonhard Holzhalb – turnusgemäß ein Zürcher war), sondern auch von den Innerschweizern verwaltet, welche unter den damaligen politischen Umständen nie so etwas hätten erlauben können, da jegliche Maßnahme zugunsten von Konstanz unwei-

³⁰⁷ Nr. 3040; 3053, Anm. 4; 3055 und Anm. 10; 3066.

³⁰⁸ *HBBW* XIX, Nr. 2800 und Anm. 6; 3053, Anm. 3.

³⁰⁹ Nr. 3088, Anm. 10.

³¹⁰ Nr. 2980 und Anm. 15. – Zwick scheint damals auch versucht zu haben, mit seiner Kriegsmaschine die Eidgenossen zu Zugeständnissen zu bewegen; s. Nr. 3059, Anm. 58; 3066 und Anm. 81; 3083; 3085.

³¹¹ Nr. 3065, Anm. 12.

³¹² Nr. 2987.

³¹³ *HBBW* XIX 21 und Anm. 41; 28; 2955 und Anm. 12; 2960; 3021; 3062 und Anm. 33; 3065; 3086 und Anm. 4; 3097 und Anm. 13; 3099 und Anm. 6.

³¹⁴ Nr. 3073 und die dort in Anm. 25 angeführten Stellen.

gerlich als Provokation gegen den durch seine Agenten sehr gut informierten³¹⁵ Kaiser aufgefasst worden wäre. Die Zürcher ihrerseits hätten es sich nicht leisten können, im Alleingang etwas zu bewilligen oder zu unternehmen, das den Zorn ihrer Verbündeten auf sie heraufbeschworen hätte, zumal sie im Falle eines Angriffs mehr als je auf deren Hilfe angewiesen waren.

So kam es, dass am **22. Oktober** der Konstanzer Rat sich endlich entschloss einzugreifen: Der schon seit Monaten von Zwick und Thomas Blarer betriebenen Verzögerungspolitik, die einer ernsthaften Kontaktaufnahme mit dem Kaiser stets aus dem Wege gegangen war, sollte ein Ende bereitet und das Versöhnungsgesuch beim Kaiser vorangetrieben werden. Schon am gleichen Tag informierte der Konstanzer Rat den Zürcher Rat darüber, beruhigte diesen aber zugleich, indem er beteuerte, dem Kaiser keine Konzessionen in der Religionsfrage zu machen und nicht etwas zuzulassen, das der benachbarten Eidgenossenschaft zum Verhängnis werden könnte. Er bat zudem den Zürcher Rat, alle anderen Orte der Eidgenossenschaft über den von ihm gestellten Versöhnungsantrag beim Kaiser zu informieren, was jener schon am 25. Oktober tat. Am 28. versicherte der Konstanzer Rat dem Zürcher Rat erneut, bei seiner diesem schon am 22. erörterten religiösen und politischen Einstellung bleiben zu wollen.³¹⁶ Unterdessen war am 27. Oktober Hans Jakob von Landau, ein Vermittler zwischen Konstanz und dem Kaiser, in der Stadt eingetroffen. Der Rat beschloss, diesem den für den Kaiser bestimmten und am gleichen Tag (ein Zufall?) bereits begutachteten Brief nach dessen Abschrift ins Reine mitzugeben.³¹⁷

Bullinger war über den Vorstoß des Konstanzer Rats höchst alarmiert,³¹⁸ während der Zürcher Rat dafür Verständnis aufbrachte.³¹⁹ Für Blarer und die Seinen begann nun ein banges Warten auf die Antwort des Kaisers. Doch kurz nach dem 21. November sollten die Konstanzer Räte erfahren, dass ihr Vorstoß von der kaiserlichen Kanzlei abgewiesen wurde: Es gehe nicht darum, sich mit dem Kaiser zu versöhnen, sondern sich diesem bedingungslos zu unterwerfen!³²⁰ Erst am 28. Dezember kam es erneut zu zögerlichen Verhandlungen zwischen Konstanz und der kaiserlichen Kanzlei.³²¹

Aus dem hier veröffentlichten Briefwechsel geht ferner hervor, dass weder Blarer der Zürcher Obrigkeit so recht traute,³²² noch Bullinger der von Zwick betriebenen Politik.³²³ Jenes zwischen Zürich und Konstanz herr-

³¹⁵ Nr. 3088, Anm. 10.

³¹⁶ Nr. 3021 und Anm. 5; 3051; 3053 und Anm. 3f; 3055 und Anm. 10; 3059, Anm. 14; 3062, Anm. 27; 3065 und Anm. 19; 3070 und Anm. 13. – Vom Versöhnungsvorhaben der Konstanzer Obrigkeit wusste man in Konstanz schon im September; s. Nr. 3017 und Anm. 35.

³¹⁷ Nr. 3059 und Anm. 36f; 3073, Anm. 4.

³¹⁸ Nr. 3053; 3054; 3066 und Anm. 11.

³¹⁹ Nr. 3053, Anm. 3.

³²⁰ Nr. 3073 und die in Nr. 3088, Anm. 10, angeführten Stellen.

³²¹ Nr. 3088, Anm. 10.

³²² Nr. 2955 und Anm. 26; 2980.

³²³ Nr. 2980; 2995f; 3053; 3059,52–57; 3062.

schende Misstrauen kommt in zwei Briefen Bullingers von Anfang November zum Ausdruck.³²⁴ Das erste Schreiben war an Myconius gerichtet, der den Zürchern vorgeworfen hatte,³²⁵ sich nicht genügend für Konstanz eingesetzt zu haben; das zweite an Vadian, der daraufhin Bullingers negativer Bewertung der von Konstanz betriebenen Politik zustimmte und sogar selbst zusätzliche Vorbehalte diesbezüglich äußerte.³²⁶

Heinrich II. und seine religiös-politische Einstellung

Auf der in Baden am **22. November** begonnenen Tagsatzung der Eidgenossen geschah etwas Unerwartetes. Der französische Gesandte, Louis Daurerant, Seigneur de Boisrigaut, teilte den Eidgenossen mit, dass der neue König Frankreichs, Heinrich II., ihnen die Ehre erwies, sie als Taufpaten seiner am 12. November 1547 geborenen Tochter Claude einzusetzen.³²⁷ Dahinter steckte natürlich ein politisches Kalkül, zumal der Monarch damals versuchte, die Eidgenossen und die mit ihnen föderierten Bündner³²⁸ dazu zu bewegen, das von seinem Vater Franz I. mit ihnen 1521 geschlossene Soldbündnis zu verlängern.³²⁹

Bullinger informierte Blarer schon am 25. November über die königliche Anfrage, ohne diese jedoch zu kommentieren.³³⁰ Für den protestantischen Vorort des bikonfessionellen politischen Verbundes der Eidgenossenschaft war das wohl keine unproblematische Anfrage, da jener sich dem Soldbündnis der katholischen Orte mit Frankreich völlig widersetzte.

Es ist aber bezeichnend, dass die mit dieser Einladung verbundenen Schwierigkeiten nicht im Geringsten zwischen Blarer und Bullinger thematisiert wurden. Blarer gratulierte lediglich dazu.³³¹ Doch muss es zu einem Dilemma gekommen sein, wie dies ein Brief Frölichs zu bedenken gibt: Die Taufe der Königstochter Claude könnte den Eidgenossen eine gute Gelegenheit bieten – schreibt dieser am 17. Dezember –, sich näherzukommen; es sei denn, dass es wegen des römischen Charakters der Taufzeremonie nicht dazu käme. Denn wenn Abgeordnete der protestantischen Orte an der Taufe teilnähmen, würden sie bei einem Götzendienst mitmachen. Wenn sie aber die ehrenhafte Einladung des Königs ausschlugen, würden sie diesen beleidigen. Demzufolge sei er (Frölich) wirklich gespannt zu erfahren, was die Eidgenossen nun tun werden, wobei sie vielleicht die Zeremonien rund um eine Taufe nicht als entscheidend betrachten.³³²

³²⁴ Nr. 3065 (vom 1. und 2. November) und Nr. 3063 (vom 31. Oktober und 4. November).

³²⁵ Mit Nr. 3057.

³²⁶ Nr. 3076. 3090.

³²⁷ Nr. 3085 und Anm. 29.

³²⁸ Nr. 2976, Anm. 1.

³²⁹ Siehe dazu die in oben Anm. 64 angeführten Stellen.

³³⁰ Nr. 3085.

³³¹ Nr. 3092.

³³² Nr. 3094.

Hatten vielleicht Bullinger und Blarer wegen der von ihren Räten betriebenen Politik schon genügend heikle Probleme zu bewältigen, um nicht auch noch diese komplexe Frage diskutieren zu wollen? Wie und was antwortete Bullinger in seinem nicht mehr erhaltenen Brief an Frölich? Inwiefern entsprach die vom Zürcher Rat eingenommene Haltung Bullingers Meinung? Das sind Fragen, die nicht – und vielleicht nie – beantwortet werden können.

Fest steht, dass die eidgenössischen Gesandten auf der Tagsatzung dem französischen Abgeordneten nicht sogleich eine Antwort auf diese Einladung geben konnten, da sie dazu nicht befugt waren. Sie nahmen die Gelegenheit zur Besprechung zu ihren jeweiligen Räten heim, vereinbarten aber noch zuvor ein neues kurzes Treffen in Baden für den 19. Dezember, auf dem sie vorhatten, eine gemeinsame Antwort auf die Einladung zu erteilen. Die Antwort fiel positiv aus. Auch der protestantische und dem Solddienst widerstrebende Vorort Zürich machte mit! Es wurde beschlossen, vier Abgeordnete an den König zu entsenden: je einen Zürcher, Solothurner, Schwyzer und Unterwaldner. Es wurde ferner abgemacht, dass alle Abgeordnete sich am 8. Januar 1548 in Solothurn zu treffen hätten, ehe sie von dort aus gemeinsam ihre Reise unternehmen würden.³³³ Der Zürcher Goldschmied mit Konstanzer Wurzeln, Jakob Stampfer (1505/06–1579), wurde beauftragt, im Namen aller Eidgenossen und deren Verbündeten eine große Medaille im Wert von 300 Kronen für die Prinzessin und zwei kleinere Medaillen je im Wert von 50 Kronen für die beiden Taufpatinnen zu schlagen.³³⁴ Die Taufe wurde am Abend des 7. Februar in der königlichen Kapelle von Fontainebleau abgehalten, und die Gesandten erstatteten daraufhin einen Bericht über ihre Reise.³³⁵

Könnten die Zürcher damals schon geahnt haben, was jener 28jährige König (dessen Liebe zu Diane de Poitiers Bullinger bereits bekannt war³³⁶) gegen die Protestanten im Schilde führte? Sicher ist, dass Myconius noch vor Ende des Jahres mehr darüber erfuhr, und zwar aus einem am 18. Dezember in Paris verfassten Brief von einem dort studierenden Johannes Mont. Letzterer wird vermutlich vor seinem Pariser Aufenthalt eine Zeitlang in Basel studiert haben und könnte sogar Kostgänger bei Myconius gewesen sein. Haben wir es vielleicht mit einem unehelichen Sohn oder mit einem Nachkommen aus erster, unbekannter Ehe des den Straßburgern wohlbekannten³³⁷ englischen Diplomaten Christopher Mo(u)nt, alias Mund(t), zu tun, von dem bislang nur eine Ehe aus dem Jahr 1549 belegt ist?³³⁸ Wer

³³³ Nr. 3096 und Anm. 12.

³³⁴ Nr. 3085, Anm. 29; 3096 und Anm. 13.

³³⁵ Nr. 3085, Anm. 28f.

³³⁶ Nr. 3057; 3065 und Anm. 55.

³³⁷ Siehe dazu die Regesten von *PC* II-IV.

³³⁸ Ich danke Frau Johanna Rödger, die an

der Christian-Albrechts-Universität zu Kiel eine Doktorarbeit über Christopher Mont schreibt, mir mitgeteilt zu haben, von wann die derzeit einzig bekannte Eheschließung Monts datiert (eine frühere Ehe kann nicht ausgeschlossen wer-

immer jener Johannes Mont auch gewesen sein mag, er berichtete, in Paris erfahren zu haben, dass die Sorbonnisten einen großen Einfluss auf den neuen König ausübten.³³⁹ Drei Tage später schrieb der damals ebenfalls in Paris studierende junge Zürcher Ludwig Lavater an den Basler Antistes, dass die Stadt Paris verdorbener als Korinth und dem „Dämonenkult“ völlig verfallen sei (ein Hieb gegen die von der „alten“ Kirche praktizierten religiösen Zeremonien), dass ferner die Priester vom jungen König mit neuen Pfeilen gegen die „Evangelischen“ versehen worden seien! Allein schon das Wort „Evangelium“ veranlasse sie dazu, nach dem Scheiterhaufen zu rufen! Einer der Priester soll in einer Predigt über die Kennzeichen von Ketzern gesagt haben, dass, wer immer am Scheiterhaufen Mitleid äußere, ebenfalls verbrannt werden müsse. Dieser Gefahr sei ein mächtiger Mann ausgesetzt, weil er das Autodafé von Etienne Dolet (der am 3. August 1546 auf Place Maubert in Paris verbrannt worden war) kritisiert hatte.³⁴⁰

Allerdings war die Geisteshaltung Heinrichs II. längst nicht allen klar. Als **Mitte Dezember**³⁴¹ eine kleine Gruppe von Kaufleuten aus St. Gallen, die aus geschäftlichen Gründen in Lyon gewesen war, auf ihrer Heimreise in Bern eintraf, alarmierte sie sogleich die dortigen Behörden – die mit Frankreich stets gute Beziehungen zu pflegen versuchten – über das besorgniserregende Schicksal eines aus Tours stammenden Handelsmannes, den sie als „vorbildlich“ beurteilten. Der Mann namens Octavien Blondel hatte sich nach Lyon zur dort am Allerheiligentag beginnenden Handelsmesse begeben. Kurz nach dem 1. Dezember wurde er als Zwinglianer und Lutheraner, der sich überhaupt nicht an die liturgisch bedingten Speiseverbote halte, beim Vikar (vermutlich Etienne Faye) des Bischofs Ippolito II. von Este verklagt, und zwar von einem gewissenlosen französischen Adligen (Gabriel de Saconay), der sich in derselben Herberge wie Blondel aufhielt und sich ihm als Förderer des christlichen Glaubens ausgegeben hatte. Die Denunziation erfolgte, weil Blondel dem Mann kein Geld borgen wollte. Bewaffnete Bedienstete des Bischofs, die von einer großen Anzahl von Menschen begleitet waren, drangen nachts in die öffentliche Herberge „La Couronne“ ein, nahmen den zusammen mit den St. Galler Kaufleuten speisenden Blondel fest, steckten ihn ins bischöfliche Gefängnis und behaupteten danach – was die St. Galler Geschäftsleute offensichtlich nicht glauben konnten –, auf Befehl König Heinrichs II. gehandelt zu haben. Nicht nur veranlassten die aus Lyon zurückkehrenden Kaufleute einen Brief des Berner Rates an den König Frankreichs, sie schrieben auch aus Bern an ihre Behörden in St. Gallen und baten diese, sich ebenfalls beim König für den Verfolgten zu verwenden und gleichzeitig den Rat von Zürich dazu anzu-

den, auch wenn eine solche bislang nicht belegt ist). – Melanchthon kannte den Diplomaten ebenfalls; s. *MBW-Reg* XIII 415f.

³³⁹ *Henrich, Myconius* BW 1007, Nr. 1122.

³⁴⁰ *Henrich, Myconius* BW 1008, Nr. 1123.

³⁴¹ Zur Datierung s. die in Nr. 3096, Anm. 2f, angestellten Überlegungen.

halten, dasselbe zu tun.³⁴² Sie hegten also die Hoffnung, dass die Fürbitte der Eidgenossen Heinrich II. dazu bewegen würde, sich für Blondel einzusetzen. Allerdings sollten die schriftlichen Einsprachen der Berner, St. Galler und Zürcher überhaupt nichts beim jungen König bewirken ... Blondel wurde Anfang Februar 1548, wohl noch vor der Taufe von Claude de France, auf langsamem Feuer in Paris verbrannt.³⁴³

Dies ist der zeitliche Hintergrund, vor dem die 231 hiernach veröffentlichten Briefe entstanden. Dies sind wiederum die Briefe, die durch die in ihnen zum Ausdruck kommenden Emotionen, Ängste und Hoffnungen, durch die in ihnen enthaltenen Mitteilungen bzw. Konfidenzen, welche sonst kaum in zeitgenössischen Drucken zu finden sind, jene Zeit wieder etwas aufleben lassen und uns einen Einblick hinter die Kulissen der sich damals abspielenden Ereignisse gewähren. Dank der Briefe ist es möglich zu begreifen, dass die „kleinen Geschichten“ Auswirkungen auf die „großen“ haben und umgekehrt. Sie ermöglichen auch die Erkenntnis, dass es einen zeitlichen Abstand braucht, um solche Zusammenhänge erkennen zu können.

Auch wenn die obige Darstellung längst nur einen kleinen Bruchteil von dem darstellt, was man nach der Bearbeitung der hier veröffentlichten Briefe sagen und ausführen könnte, reichen sie aus, um den Inhalt dieser Briefe nachvollziehen zu können. Was nun folgt, sind «Zooms» zu einigen ausgewählten Themen, die in den Briefen des vorliegenden Bandes angesprochen werden oder sich bei deren Lektüre aufdrängen.

Umfang von Bullingers Briefwechsel von April bis Dezember 1547

Aus der neunmonatigen Zeitspanne von April bis Dezember 1547 sind 231 Briefe erhalten geblieben (den elf Briefen des Anhangs ist weiter unten ein eigenes Kapitel gewidmet). Bis auf eine Ausnahme sind alle 231 Briefe entweder an Bullinger gerichtet oder von Bullinger verfasst worden. Bei der erwähnten Ausnahme handelt es sich um einen von Celio Secondo Curione an Bullingers zweitältesten, damals 11jährigen Sohn Hans Rudolf gerichteten Brief,³⁴⁴ der natürlich ebenfalls von dessen Vater gelesen wurde und zum Teil auch für diesen bestimmt war. 36 Briefe wurden von Bullinger (und nur von ihm allein) verfasst, und 194 an ihn (davon vier zugleich an seine bzw. an einen seiner Kollegen³⁴⁵) adressiert. Dies bedeutet, dass Bul-

³⁴² Nr. 3096f.

³⁴³ *Henrich, Myconius BW* 1018, Nr. 1132.

³⁴⁴ Nr. 3052.

³⁴⁵ Nr. 2900 (auch an Konrad Gessner);

2924 und 3028 (auch an alle Pfarrkollegen und Professoren von Zürich); 2947 (auch an Konrad Pellikan).

linger im genannten Zeitraum mindestens 194 Briefe verfasst haben müsste, von denen nur noch 36 (also 18%) erhalten sind, da einige Korrespondenten (wie zum Beispiel Vadian³⁴⁶) die Briefe nach deren Lektüre verbrannten, oder (wohl der häufigste Fall) diese im Laufe der Jahrhunderte einfach verloren gingen. Allerdings konnte schon in den Einleitungen der vorigen Bände festgestellt werden, dass von den an Bullinger gerichteten Briefen ebenfalls nicht mehr alle erhalten sind. So ist Bullingers private Korrespondenz kaum mehr unter den heute noch bekannten Briefen vertreten. Möglicherweise vernichtete Bullinger diese Briefe selbst oder haben seine Nachkommen sie nicht dem 1613 gegründeten Antistitialarchiv geschenkt bzw. verkauft. Auch Bullingers amtlicher Briefwechsel ist längst nicht mehr vollständig. Einige politisch kompromittierende Briefe beseitigte er selbst.³⁴⁷ Andere wiederum wurden von seinen Nachkommen angesehenen oder befreundeten Durchreisenden³⁴⁸ und auch sonstigen Bekannten in Zürich geschenkt bzw. verkauft. Demzufolge wird Bullinger im Jahre 1547 beinahe jeden Tag einen Brief erhalten und einen weiteren verfasst haben.

In Anbetracht der noch erhaltenen Briefe kann davon ausgegangen werden, dass während des bereits erwähnten Zeitraums mindestens 64 Personen, vier Institutionen³⁴⁹ und 32 Ortschaften (inklusive Zürich) zu Bullingers Briefnetz gehörten. 119 Briefe standen in Zusammenhang mit dem heutigen geopolitischen Raum der Schweiz (darunter bezogen sich 13 Briefe auf die damaligen Drei Bünde, inklusive Caspans und Chiavennas, welche heute zu Italien gehören). 104 Briefe stehen mit Ortschaften in Deutschland in Verbindung; fünf mit dem Elsass (darunter Straßburg³⁵⁰); ein Brief mit einer Ortschaft in Frankreich (nämlich Nozeroy³⁵¹) und zwei Briefe mit der Stadt Venedig in Italien,³⁵² zu denen die drei Briefe aus den oben schon erwähnten Städtchen Caspans und Chiavenna hinzugerechnet werden könnten.³⁵³ Abgesehen von der Stadt Zürich, die selbstverständlich mit allen hier veröffentlichten Briefen in Verbindung steht, betrafen 54 Briefe Konstanz, 50 weitere Basel, 38 Augsburg, 26 St. Gallen, 10 Chur und 8 Bern. Mit allen

³⁴⁶ Siehe dazu Vadians Aussage in Nr. 3076.

³⁴⁷ *HBBW* XVIII 17f.

³⁴⁸ Der ungarische Pfarrer und Archivar Sándor Előd Ósz machte mich im Juli 2018 auf eine Studie aufmerksam, die derartige Briefgeschenke an Durchreisende in Zürich explizit belegt; s. Anton Kurz Illustration eines merkwürdigen Partezettels ausgegangen von dem Rector der Academie zu Straßburg, Dr. Johannes Pappus, am 5. März 1595. Ein Beitrag zur bessern Lebensbeschreibung des gelehrten Dr. Caspar Hedio, ersten Reformators von Straßburg, und zu der seiner würdigen Gemahlin Aurelia Drensiana,

in: *Magazin für Geschichte, Literatur und alle Denk- und Merkwürdigkeiten Siebenbürgens*, Bd. 2/1 [digitalisiert von Google Books], Kronstadt 1846, S. 411f.

³⁴⁹ Die bereits erwähnten Pfarrkollegen und Professoren (Nr. 2924, 3028) von Zürich; der Schultheiß und Rat von Bern (Nr. 2931); der Konstanzer Rat (Nr. 2938, 2941) und die Schaffhauser Schulherren (Nr. 3026).

³⁵⁰ Nr. 2895, 2904, 2947.

³⁵¹ Nr. 2974.

³⁵² Nr. 2874, 2900.

³⁵³ Nr. 2902, 2944, 2982.

übrigen 25 Ortschaften gibt es je höchstens 4 Briefaustausche. Außer den 36 erhalten gebliebenen Briefen aus Bullingers Feder wurden noch vier weitere Briefe von anderen in Zürich lebenden Personen verfasst.³⁵⁴

Hauptkorrespondenten dieses Zeitraumes waren Ambrosius Blarer in Konstanz (37 Briefe von ihm; 9 an ihn); Oswald Myconius in Basel (17 von ihm; 13 an ihn); Joachim Vadian in St. Gallen (22 von ihm; 4 an ihn) und Johannes Haller in Augsburg (17 von ihm; 4 an ihn).

Vorliegender Band enthält Briefe von fünfzehn neuen Korrespondenten. Dies ist für eine Zeitspanne von neun Monaten eine außergewöhnlich hohe Zahl, die vermutlich zum Teil auf die damals sehr angespannte politische Lage zurückzuführen ist. Es sind in alphabetischer Reihenfolge: Gabriel *Arnold*, der Rentmeister des Pfalzgrafen Ottheinrich, im Zusammenhang mit einem gestohlenen Brief;³⁵⁵ ein sonst unbekannter französischer Student Jean *Hotot*, der einige Zeit in Zürich studiert hatte und in Bern ungeduldig auf sein Gepäck aus Zürich wartete;³⁵⁶ Hans *Huser*, Schultheiß von Winterthur, der Bullinger seinen sich zur Prüfung nach Zürich begebenden Neffen Hans Herter (dessen Vater Andreas Pfarrer in Wülflingen war) besonders ans Herz legen wollte ...;³⁵⁷ der im früheren Briefwechsel schon des Öfteren erwähnte und damals als Pfarrer in Kaufbeuren wirkende Thomas *Naogeorg* (*Kirchmeyer*);³⁵⁸ der junge, sonst unbekannt in Caspano lebende Bartolomeo *Paravicini*, der eine Zeitlang in Zürich studiert hatte;³⁵⁹ Vincenz *Pfister*, der Vogt von Aarburg, im Zusammenhang mit einem in Zofingen ausgebrochenen Streit über das Abendmahl, in den er verwickelt worden war;³⁶⁰ der sich vorübergehend in Basel aufhaltende Valérand *Poullain*, welcher einige Zeit vor Abfassung seines Briefes Zürich besucht hatte und am liebsten dort geblieben wäre;³⁶¹ der in Bullingers Briefwechsel schon häufig angetroffene Zürcher Thoman (Hans) *Ruman* (*Römer*), der damals in Augsburg als Prediger diente, jedoch unter keinen Umständen mehr gewillt war, dort noch länger auszuharren;³⁶² Hauptmann Marcell Dietrich von *Schankwitz*, der vorhatte, die Therme von Baden zu besuchen, zuvor aber auf eine Information von Bullinger angewiesen war;³⁶³ Feldherr Sebastian *Schertlin*, den Bullinger in Zürich kennenlernte;³⁶⁴ der dazumal in Zofingen wirkende Pfarrer Benedikt *Schürmeister*, dem Bullinger in einem langen, einmaligen Brief eine Kurzfassung seiner theologischen Ansichten darlegte;³⁶⁵ der Chu-

³⁵⁴ Nämlich je einen von den in Zürich studierenden Hessen Johannes und Justus Vulteius (Nr. 2896f) und zwei vom englischen Flüchtling John Hooper (Nr. 2919. 3064).

³⁵⁵ Nr. 3086. – Siehe dazu auch unten Anm. 374.

³⁵⁶ Nr. 3025. 3049.

³⁵⁷ Nr. 2905.

³⁵⁸ Nr. 3034.

³⁵⁹ Nr. 2902.

³⁶⁰ Nr. 3024.

³⁶¹ Nr. 2924.

³⁶² Nr. 2912.

³⁶³ Nr. 2930.

³⁶⁴ Nr. 2929. 2933. 2990. – Siehe ferner unten bei Anm. 525.

³⁶⁵ Nr. 3039.

rer Ratsherr Hans *Tscharner*, der sich einem Brief des Pfarrers Johannes Blasius als Absender anschloss;³⁶⁶ die beiden aus Wetter bei Marburg stammenden Brüder Johannes und Justus *Vulteius*, die während ihres Studium in Zürich ihrer Ansicht nach zu Unrecht als Unruhestifter bezichtigt worden waren;³⁶⁷ und der Glarner Beamte Paulus *Wala gen. Schuler*, der infolge eines von Bullinger an ihn gerichteten Briefes (der ihm vermutlich von dem damals seine neue Pfarrstelle in Schwanden antretenden Lorenz Meyer gen. Agricola mitgebracht wurde), dem Zürcher Antistes seinen unveränderten Glauben bekunden wollte.³⁶⁸

Überlegungen zum Briefwesen

Hier möchte ich mich auf zwei Hauptbemerkungen beschränken.

Die erste bezieht sich auf die von Bullingers Zeitgenossen angeführte Briefdatierung. Wie uns, unterliefen auch jenen Menschen Fehler bei der Datierung. Besonders zu Jahres- oder Monatsbeginn konnten sie versehentlich noch die alte Jahres- bzw. Monatsangabe anbringen. Sie konnten sich ebenfalls beim Tagesdatum (so zum Beispiel Bullinger in seinem Brief Nr. 3085) und sogar (allerdings nur selten) bei der Angabe des Wochentages irren. Doch darum soll es hier nicht gehen. Während der Bearbeitung der Briefinhalte drängte sich des Öfteren die Vermutung auf, wenn sie nicht sogar belegt werden konnte, dass das vom Briefschreiber am Ende seines Briefes angeführte Datum kaum für die Abfassung seines ganzen Briefes gültig sein konnte, sondern nur den Tag festhielt, an dem der letzte Briefteil, manchmal sogar nur das Datum und die Unterschrift, angebracht wurden, während die Abfassung des Briefes einige Zeit zuvor oder über mehrere Tage hinweg zustande gekommen war. Dies trifft besonders bei den von Ambrosius Blarer verfassten Briefen zu. So wird zum Beispiel dessen auf den 20. April datierter Brief Nr. 2886 vermutlich bereits am 19. verfasst worden sein.³⁶⁹ Es ist dies nicht eine nebensächliche Bemerkung. Daraus folgt nämlich, dass der Historiker bei der Auswertung von den in den Briefen angeführten Zeitangaben die Möglichkeit ins Auge fassen muss, dass ein zum Beispiel dem gestrigen Tag zugewiesenes Ereignis nicht unbedingt dem Tag vor dem angeführten Briefdatum zuzurechnen ist.

Die zweite Bemerkung betrifft die Finanzierung der damaligen Briefübermittlung. Wer war dafür zuständig? Der Absender oder der Empfänger? Hier wiederum erwies sich der Briefwechsel zwischen Bullinger und Blarer als besonders aufschlussreich. Mit der Zeit erhärtete sich die Vermutung,

³⁶⁶ Nr. 2956.

³⁶⁷ Nr. 2896f. – Siehe mehr dazu unten bei Anm. 460.

³⁶⁸ Nr. 2948.

³⁶⁹ Siehe dazu die in Nr. 2891, Anm. 65, angestellten Überlegungen.

dass der Briefschreiber dem von ihm herangezogenen „Boten“ (dessen Haupttätigkeit nicht zwingend die Briefzustellung war) einen Betrag für die Übermittlung seines Briefes auszahlte, dass aber der Briefempfänger dem Briefboten meist auch noch ein Trinkgeld gab. Soviel zum Fall eines regelmäßigen Briefverkehrs zwischen zwei gewöhnlichen Korrespondenten. Wenn aber ein Korrespondent (und besonders ein nicht üblicher Korrespondent) einen Brief ganz speziell im Interesse des Briefempfängers verfasste, weil Letzterem dadurch eine für ihn relevante Nachricht übermittelt wurde, war die Beförderung vom Empfänger selbst zu bezahlen. Wenn hingegen der Brief hauptsächlich dem Interesse des Briefschreibers diene, musste dieser die Sendung finanzieren. Jene Regeln wurden ebenfalls beim Briefverkehr zwischen Stadtbehörden befolgt. Beim gewöhnlichen Nachrichtenverkehr kam der Absender für die Kosten auf. Bei speziellen Fällen aber war dies anders. Als zum Beispiel die Konstanzer Obrigkeit den Räten in Zürich mitteilte, dass sie Versöhnungsverhandlungen mit dem Kaiser anstrebe, und dabei zugleich beteuerte, darauf achten zu wollen, dass den Eidgenossen daraus keine Nachteile entstünden, wurden von der Zürcher Obrigkeit sogar die Aufenthaltskosten des Boten in Zürich übernommen, zumal die Stadt Konstanz keineswegs dazu verpflichtet gewesen wäre, den Vorort der Eidgenossen über ihr Vorhaben zu informieren und dabei Umsicht für deren Sicherheit an den Tag zu legen.³⁷⁰ Als es hingegen Johannes Vogler d.J. gelang, die Obrigkeit der Stadt Lindau (aus welcher seine Frau Maria geb. Grafner stammte) davon zu überzeugen, sich für ihn bei Graf Georg von Württemberg zu verwenden, damit dieser zwischen ihm (dem eigenwilligen Sohn) und dessen gleichnamigen (und nicht weniger sturen) Vater versöhnend vermittele, lehnte es die gräfliche Kanzlei ab, für die Ausgaben der Briefbeförderung aufzukommen.³⁷¹

Abschließend sei noch auf die interessante, von Bullinger beiläufig in einem Brief an Blarer mitgeteilte Tarifangabe hingewiesen: Ein Zürcher Briefbote verlangte im Jahr 1547 täglich 5 Batzen (dazumal etwa 1/3 von einem Florin³⁷²), inklusive Unterkunft und Verköstigung³⁷³ (das jährliche Einkommen eines Handwerkers variierte zu jener Zeit zwischen 35 und 50 Florin). Zudem erfährt man in diesem Band von einem Brief, der wegen seiner hoher politischen Brisanz in die Stiefel des Überbringers eingenäht worden war.³⁷⁴ Das Schreiben des in Reichenweier krank darniederliegenden und offensichtlich auch von der damaligen Lage stark mitgenommenen Matthias Erb zeigt ferner auf berührende Weise, wie ermunternd ein unerwarteter Brief eines Freundes seit jeher sein konnte.³⁷⁵

³⁷⁰ Nr. 3059, Anm. 14. – Ein anderes Beispiel dieser Art findet sich in Nr. 3062, Anm. 66.

³⁷¹ Nr. 3044 und Anm. 6; 3045.

³⁷² Nr. 3061, Anm. m.

³⁷³ Nr. 3085.

³⁷⁴ Nr. 3086.

³⁷⁵ Nr. 2965. – In diesem Zusammenhang s. auch Frölichs Briefe Nr. 3029, 3070.

Neue Erkenntnisse zum Briefschreiber Bullinger

Seit seiner Anstellung Ende 1531 in Zürich unternahm Bullinger nur selten Reisen. Der letzte vor 1547 von ihm unternommene und in seinem Briefwechsel belegte Ausflug datiert von Mai 1544. Er begab sich damals nach dem etwa 40 km nordöstlich von Zürich liegenden Stammheim, wo er sich im Hause des dortigen Pfarrers Johannes Stumpf mit Blarer traf und sich mit diesem über die Möglichkeit eines geheimen Bündnisses zwischen Konstanz und der Eidgenossenschaft beriet.³⁷⁶ Vermutlich gab es gelegentliche, wenn auch nicht belegte Besuche bei seinem ältesten Bruder Johannes, der seit 1532 Pfarrer in der etwa 19 km südwestlich von Zürich gelegenen und seit dem 15. Jh. im Machtbereich Zürichs stehenden Ortschaft Ottenbach tätig war. Umso verwunderlicher ist der schon oben erwähnte, zu Beginn des Frühlings angesetzte dreiwöchige Kuraufenthalt Bullingers im 11 km westlich von Zürich liegenden Heilbad Urdorf!³⁷⁷

Dass Bullinger durch sein während des Schmalkaldischen Krieges merklich zunehmendes politisches Engagement, durch die dadurch zahlreicher werdenden Kontakte mit ausgewählten, ihm nahestehenden Zürcher Ratsherren³⁷⁸ und durch seinen wachsenden regen Briefwechsel³⁷⁹ erschöpft sein konnte – wie er dies zum Beispiel in seinem Brief an Ambrosius Blarer vom 24. Januar beteuert hatte³⁸⁰ –, ist gut nachvollziehbar. Ob allerdings der Kuraufenthalt in Urdorf mit einem gesundheitlichen Problem Bullingers in Verbindung zu bringen sei, wie dies Gilbert Cousin gehört haben wollte,³⁸¹ ist eher unwahrscheinlich. Vielmehr wird der Kuraufenthalt Anlass zu dem zu Cousins Ohren gelangten Gerücht gegeben haben. Wenn man sich genau vor Augen führt, wer da alles zusammen mit Bullinger badete (darunter nämlich einige wohlhabende Menschen, auch solche, die der politischen Schicht und mitunter auch dem katholischen Glauben angehörten), und man bedenkt, dass Bullinger auch gerne Ambrosius Blarer aus Konstanz dabei gehabt hätte,³⁸² wenn man zudem feststellt, was alles während der drei Wochen verzehrt wurde – das gewiss nicht als Teil einer Diät für kränkelnde Kurgäste angesehen werden kann –,³⁸³ kommt man zum Schluss, jener Aufenthalt im Thermalbad müsste andere als nur gesundheitliche, ja möglicherweise auch politische Gründe gehabt haben. Ich wäre nicht überrascht zu erfahren, dass in diesem Bad nach Mitteln gesucht wurde, wie die zer-

³⁷⁶ *HBBW* XIV 15.

³⁷⁷ Siehe dazu oben bei Anm. 26.

³⁷⁸ Siehe dazu *HBBW* XIX 26–29.

³⁷⁹ Siehe dazu *HBBW* XIX 36 und oben das Kapitel „Umfang von Bullingers Briefwechsel“.

³⁸⁰ *HBBW* XIX, Nr. 2767.

³⁸¹ Nr. 2974 vom 1. August.

³⁸² Nr. 2886.

³⁸³ Zu den Namen der Mitbadenden und zu den den Badenden zugestellten Geschenken oft kulinarischer Natur, die dann auch in Urdorf verzehrt wurden, s. die oben in Anm. 26 angeführte Studie Bächtolds.

strittenen Eidgenossen in jenen gefährlichen Zeiten – in denen ein Angriff des in Deutschland siegreichen, in Bullingers Augen „verschlagenen“ und auf „ungerechte Weise mehr als genug vom Schicksal begünstigten“ Kaisers³⁸⁴ nicht auszuschließen war³⁸⁵ – näher zusammengebracht werden könnten, ja dass die Idee des im August in Zürich veranstalteten eidgenössischen Schützenfestes³⁸⁶ möglicherweise in diesen Tagen seine Geburtsstunde hatte.

Doch hängen menschliche Beschlüsse nur selten von einem einzelnen Faktor ab. Acht Tage nach Bullingers Rückkehr in Zürich gebar seine Gattin Anna, geb. Adlischwyler, ein elftes Kind (von denen schon zwei gestorben waren): den Sohn Felix.³⁸⁷ Dass es zwischen diesem Ereignis und Bullingers Badekur auch einen Zusammenhang gegeben haben könnte, ist nicht auszuschließen. Der damals im Juli 43 Jahre alt gewordene Familienvater – der zwar Anteil an häuslichen Angelegenheiten hatte, u.a. an der Ausbildung der Kinder³⁸⁸ oder an der Bestellung von auswärtigen Waren, wie etwa Wolle, die seine Gattin und seine älteste Tochter Anna bei ihrer Stickarbeit und vielleicht auch beim Weben verwendeten³⁸⁹ – wird durch seinen täglichen Betrieb eine nicht geringe Last für seine Gattin dargestellt haben. Demnach wird seine „Verbannung“ ins Bad eine Erleichterung für jene gewesen sein, zumal die 17jährige älteste Tochter schon längst fähig war, sich der jüngeren Geschwister anzunehmen.

Neben seinem regen Briefwechsel,³⁹⁰ der viel Zeit beanspruchte, da es dabei nicht nur galt, Briefe zu verfassen oder zu beantworten, sondern auch für deren Beförderung aufzukommen, was wiederum unzählige Kontakte mit Ratsherren, Kaufleuten und sonstigen sich in Zürich auf der Durchreise befindlichen Fremden voraussetzte, musste Bullinger mindestens drei Predigten pro Woche vorbereiten – ein zeitaufwändiges Unterfangen, wie dies aus seinem Brief an Blarer vom 12. März hervorgeht.³⁹¹ Abgesehen davon hatte er die Predigten selbst von der Kanzel zu halten und sich daraufhin mit den Gottesdienstbesuchern zu unterhalten.

1547 predigte Bullinger wöchentlich drei Mal: am Dienstag, Freitag und Sonntag. *Dienstags* legte er jeweils bis zum 19. Juli das Buch Daniel aus,³⁹² über das er am 27. Juli 1546 zu predigen begonnen hatte. Danach fuhr er bis zum 24. Januar 1548 mit der Auslegung des Propheten Sacharja fort. *Freitags* kommentierte er seit dem 22. August 1546 (und dies bis zum 22. Juni 1548) das Erste Buch der Könige.³⁹³ *Sonntags* predigte er wie schon seit

³⁸⁴ Nr. 3019.

³⁸⁵ Siehe dazu oben bei Anm. 82 und 169.

³⁸⁶ Siehe dazu oben bei Anm. 164ff.

³⁸⁷ Nr. 2885, Anm. 23.

³⁸⁸ Nr. 3000. 3002. 3052.

³⁸⁹ Nr. 2882; 2903, Anm. 14; 2923; 2949.

³⁹⁰ Siehe dazu oben bei Anm. 346.

³⁹¹ *HBBW* XIX, Nr. 2842.

³⁹² Zur damaligen Überzeugung vieler, in der Endzeit zu leben, s. unten bei Anm. 434.

³⁹³ Der 22. August 1546 war ein Sonntag, während der 22. Juni 1548 ein Freitag war ... Entweder hat sich Bullinger in seinem Diarium oder dessen Herausgeber (*HBD* 34) bei der Datumsangabe geirrt

dem 20. Juni 1546 über die Apostelgeschichte (eine Predigtreihe, die er erst am 8. Juli 1548 abschloss).³⁹⁴ In den Briefen des vorliegenden Bandes wird auf Bullingers Predigtstätigkeit nie ausdrücklich eingegangen. In zwei Briefen aber bezieht sich Bullinger explizit auf die Apostelgeschichte.³⁹⁵ Auf das Erste Buch der Könige und auf das Danielbuch finden sich hingegen nur einige wenige Anspielungen.³⁹⁶

Darüber hinaus hielt Bullinger besondere Predigten, ja sogar Predigtreihen. Im weiter unten³⁹⁷ angeführten Buch von Max Engammare wird auf eine Reihe von zwölf „Feldpredigten“ Bullingers aufmerksam gemacht, die mir noch nicht bekannt waren, als *HBBW* XIX in Bearbeitung stand. Bullinger beendete jene Predigtserie am Montag den 21. Februar 1547. Es sei in diesem Zusammenhang daran erinnert, dass die Zürcher einen Monat zuvor, am Samstag dem 22. Januar, in Hinblick auf den schon oben erwähnten, gefürchteten Angriff gegen die Eidgenossenschaft 6'000 Mann gemustert hatten.³⁹⁸ Bullinger wird vermutlich diese mit einem ethisch-theologischen Inhalt versehenen Predigten vor den damals ernannten Kriegsführern gehalten haben (zumindest denjenigen, die in Zürich oder in unmittelbarer Nähe davon lebten). Eine der Predigten betonte, dass ein Soldat im Krieg keineswegs vom Einhalten des Gesetzes entbunden sei; eine andere erörterte die Aufgaben eines christlichen Soldaten; eine weitere hob hervor, dass der Sieg nicht von der Zahl der Streitenden, sondern von Gott abhängt; in einer Predigt sprach er von der Notwendigkeit des Gebetes im Krieg, und in den zwei letzten erteilte er den Männern zuerst eine zum Kampf ermutigende Predigt und daraufhin Anweisungen zu einem angemessenen Verhalten im Falle eines Sieges.³⁹⁹

Wir wissen ferner, dass Bullinger jeweils am Karlstag (28. Januar) und am Felix-und-Regula-Tag (11. September⁴⁰⁰) sorgfältig vorbereitete und mit den damaligen Ereignissen in Zusammenhang stehende lateinische Reden hielt, die er danach des Öfteren noch überarbeitete und seinen ihm nahe-

und war der 20. oder 27. August gemeint, oder dann wurden irgendwann Bullingers Predigten über das Erste Buch der Könige vom Sonntag auf den Freitag verlegt.

³⁹⁴ Nr. 2969, Anm. 23. – Von den Predigten zum Danielbuch haben sich in Zürich ZB zwei handschriftliche Zeugen erhalten: Die eigenhändigen Konzepte in Ms Car III 206b, f. 2–28; eine Abschrift in Ms D 267, f. 1–49, die mit einer Nachschrift von Konrad Pellikan versehen ist; und eine weitere Kopie in Car XV 35, S. 469–523, von der Hand des damals in Aarau wirkenden Hilfspredigers Christian Hochholzer, eines ehemaligen Tischgängers bei der Familie Bullinger, der gele-

gentlich Abschriften für Bullinger anfertigte (s. z.B. *HBBW* XVI 34 und Anm. 208).

³⁹⁵ Nr. 2877. 2958.

³⁹⁶ Nr. 2876. 2960. 2984 (1Kön); Nr. 3050. 3082 (Dan).

³⁹⁷ Im Kapitel „Die elektronische Briefwechselausgabe. Neue Publikationen“. – Die hier angesprochene Predigtreihe wird auf den S. 112f von Engammare Buch kurz dargestellt.

³⁹⁸ *HBBW* XIX 42 und Anm. 205.

³⁹⁹ Diese Predigtentwürfe werden in Zürich ZB, Ms T 432/5, aufbewahrt.

⁴⁰⁰ Siehe dazu auch unten bei Anm. 515.

stehenden Korrespondenten in handschriftlicher Form zukommen ließ, wie zum Beispiel im Falle seiner Karlstagsrede vom 28. Januar 1546 „De ira domini et persecutione“ („Zu Gottes Zorn und zur Verfolgung“),⁴⁰¹ die er im Januar 1547 vermutlich in einer etwas überarbeiteten Fassung an Blarer schickte⁴⁰² und daraufhin auch an Vadian, der diese Bullinger voller Lob am 19. März 1547 zurücksandte und dabei deren Veröffentlichung befürwortete, nachdem er sie zusammen mit den Stadtpfarrern gelesen hatte.⁴⁰³

Die Karlstagsrede des Jahres 1547, die „Brevis institutio pastorum, quomodo in his temporibus periculosis consolentur et regant suae curae commissas ecclesias“ („Kurze Anleitung für die Pfarrer, wie sie in diesen gefährlichen Zeiten die ihnen anvertrauten Kirchen zu trösten und zu verwalten hätten“), die Bullinger schon einige Wochen vor Abhaltung seiner Rede Blarer hatte zukommen lassen, fand bei Letzterem große Zustimmung. Dieser bot sich sogar an, den Druck der Rede in Konstanz zu betreiben.⁴⁰⁴ Was aber aus dem erhaltenen Briefwechsel nicht mehr hervorgeht – da längst nicht alle zwischen Bullinger und Vadian ausgetauschten Briefe erhalten geblieben sind –, ist die Erkenntnis, dass Bullinger jene, im vorliegenden Band sonst nicht mehr thematisierte Rede auch Vadian zusandte und dass jenes zugestellte Exemplar heute noch erhalten ist und auf dem Titelblatt ein von Vadians Hand niedergeschriebenes Desideratum aufweist.⁴⁰⁵

Bullingers Felix-und-Regula-Rede des Jahres 1547 trägt den Titel „Contra scandala ex bello nuper in Germania ab Evangelico foedere infeliciter gesto oborta Apologia“ („Wie der Anstoß zu verantworten sei, der durch die vor Kurzem in Deutschland erlittene Niederlage des ‚Evangelischen Bundes‘ entstanden ist“).⁴⁰⁶ Blarer, der den Text der Rede am 29. September erhalten hatte, lobte ihn wegen seines trostspendenden und ermutigenden Inhalts.⁴⁰⁷ Der Augsburger Stadtschreiber Frölich behauptete sogar, dass die Schrift zur Besserung seiner angeschlagenen Gesundheit beigetragen habe.⁴⁰⁸ Der in Memmingen tätige Pfarrer Gervasius Schuler bedankte sich beim Verfasser für die ihm dadurch zuteilgewordene Geistesstärkung.⁴⁰⁹ Auch Vadian las die Darstellung erneut zusammen mit der St. Galler Geistlichkeit und betonte, als er sie Bullinger zurücksandte, dieser habe die seltene Gabe, schwierige und wichtige Themen auf verständliche Weise zu behandeln.⁴¹⁰

In dem von diesen Briefen umfassten Zeitraum wurde weder eine neue Schrift von Bullinger gedruckt, noch eine frühere in Zürich nachgedruckt.

⁴⁰¹ *HBBW* XVI 299, Anm. 47.

⁴⁰² *HBBW* XIX, Nr. 2790.

⁴⁰³ *HBBW* XIX 35 und Anm. 148; Nr. 2851.

⁴⁰⁴ *HBBW* XIX, Nr. 2743. 2807.

⁴⁰⁵ Zürich ZB, Ms K 40, f. 132r.–141v. – Vadians Wunsch ist auf f. 132r. verzeichnet.

⁴⁰⁶ Nr. 3023, Anm. 32. – Dazu s. ferner unten Anm. 442 und 514.

⁴⁰⁷ Nr. 3023. 3031.

⁴⁰⁸ Nr. 3029.

⁴⁰⁹ Nr. 3027.

⁴¹⁰ Nr. 3058.

Die schon Ende 1545 verfasste Abhandlung „De sacramentis“⁴¹¹, die Bullinger seit März 1546 immer wieder in handschriftlicher Fassung seinen Korrespondenten zukommen ließ⁴¹² und die von Calvin ziemlich heftig kritisiert worden war,⁴¹³ sandte er auch nach Chur, damit sie zur Schlichtung des Streites diene, der über dieses Thema zwischen Agostino Mainardi und Camillo Renato in Chiavenna ausgebrochen war.⁴¹⁴ Er erlaubte auch dem seit Kurzem in Bern wirkenden Nikolaus Pfister, sie abzuschreiben.⁴¹⁵ Allerdings ließ er sie damals nicht drucken (erst 1551 wurde sie der sechsten und der siebten Predigt von Bullingers „Dekaden“ einverleibt, während sie auf unabhängige Weise im gleichen Jahr in London von Johannes a Lasco veröffentlicht wurde⁴¹⁶).

Als aber Bullinger kurz vor Mitte September Graf Georg von Württemberg in Zürich kennenlernte,⁴¹⁷ kamen beide auf den Abendmahlsstreit zu sprechen. Auf Bitte des Grafen verfasste Bullinger eine deutsche Abhandlung zum Thema, von der sich merkwürdigerweise keine handschriftliche Fassung in Zürich erhalten zu haben scheint. Allerdings wurde sie 1596, etwa zwanzig Jahre nach Bullingers Tod, in Lich (Hessen) von Nikolaus Erben unter dem etwas irreführenden Titel „Bedencken, ob der verraether Judas auch an dem Tisch deß Herren gesessen“ erstmals gedruckt.⁴¹⁸ Es ging dabei nicht etwa um die Frage, ob Judas am ersten Abendmahl anwesend war oder nicht, sondern ob dieser beim ersten Abendmahl des Leibes und Blutes Christi teilhaftig wurde. Bullingers Abhandlung wurde in handschriftlicher Fassung sowohl dem Grafen als auch Matthias Erb zugestellt.⁴¹⁹

Dank der Veröffentlichung der Briefe treten immer wieder Bullingers Charaktereigenschaften ans Licht. Hier möchte ich zwei davon anhand zweier Briefe hervorheben.

Den ersten mir dazu dienenden Brief (Nr. 3004) hat Bullinger am 30. August 1547 an den in Ulm wirkenden zwinglischen Pfarrer Leonhard Serin gerichtet. Rund ein Jahr zuvor, am 4. September 1546, hatte er Serin einen Brief gesandt,⁴²⁰ der diesem erst am 17., allerdings schon entsiegelt, überreicht wurde!⁴²¹ Serin verdankte das Schreiben am 5. November 1546,⁴²²

⁴¹¹ Siehe dazu *HBBW* XVI 100, Anm. 29. – Den dort aufgelisteten, in Zürich ZB aufbewahrten handschriftlichen Fassungen dieser Schrift ist noch Ms Car XV 53 hinzuzufügen.

⁴¹² Siehe die in *HBBW* XVI bis XVIII im Reg. verzeichneten Verweise, und zudem XIX 33f.

⁴¹³ *HBBW* XIX 34f. 45. 356–363 (Nr. 2825). – Calvin versuchte mit seinem Brief Nr. 3015 vom 19. September, den infolge seiner Kritik unterbrochenen Briefwechsel wieder zu beleben.

⁴¹⁴ Nr. 3043, Anm. 7; 3063.

⁴¹⁵ Nr. 2939. 2986.

⁴¹⁶ Genaueres dazu findet man in *HBBW* XVI 100, Anm. 29.

⁴¹⁷ Siehe dazu oben Anm. 252.

⁴¹⁸ Wie es zu diesem hessischen Druck gekommen sein könnte, erfährt man in Nr. 3048, Anm. 13.

⁴¹⁹ Nr. 3048 und Anm. 15; 3098.

⁴²⁰ *HBBW* XVII, Nr. 2565.

⁴²¹ *HBBW* XVIII 232 und Anm. 13.

⁴²² Mit *HBBW* XVIII, Nr. 2660.

und Bullinger schrieb ihm erneut. Doch aus Serins Brief vom 11. Januar 1547⁴²³ wurde ihm klar, dass sein letzter Brief dem Empfänger nicht zugestellt worden war. Daraufhin schrieb er diesem abermals. Einmal mehr wurde sein Brief nicht ausgehändigt. Das Schreiben wurde vermutlich von den lutherisch ausgerichteten Ulmer Kollegen (Martin Frecht war einer davon) abgefangen. Da Bullinger wiederum keine Antwort auf diesen Brief erhielt, beschloss er, seinen offensichtlich von einigen Ulmern nicht erwünschten Briefwechsel mit Serin einzustellen.⁴²⁴ Letzterer aber, der über diesen für ihn unerklärlichen Korrespondenzabbruch beunruhigt war (hatte er etwa Bullinger verstimmt?) und zugleich eine etwaige Abfangung von Bullingers Antworten witterte, beschloss, sich am 4. August 1547 brieflich darüber bei Bullinger zu erkundigen.⁴²⁵ Vor diesem Hintergrund entstand der meisterhaft verfasste Brief Bullingers vom 30. des gleichen Monats (Nr. 3004), aus dem die außergewöhnliche taktische Intelligenz des Zürcher Antistes deutlich hervorgeht. Dieser verfasste nämlich seinen Brief auf eine solche Weise, dass er sich dabei zugleich sowohl implizit an einen unautorisierten, lutherisch ausgerichteten Leser als auch explizit an Serin richtete. Dabei unterließ er es nicht, zwei Kollegen Serins (darunter Frecht) namentlich zu grüßen und hinzuzufügen, dass die Zürcher sehr wohl wüssten, was die armen Ulmer Kollegen für das Evangelium erdulden müssten.

Der zweite Brief soll Bullingers außergewöhnliche, nahezu arglistige Schlagfertigkeit illustrieren. Hier nur kurz die Umstände dazu. In seinem Brief an Myconius vom 31. Oktober (Nr. 3065) sprach Bullinger heikle politische Angelegenheiten an, und zwar als Antwort auf kritische und irritierende Äußerungen zu den Zürchern und zu der von ihnen betriebenen Politik, die ihm Myconius vier Tage zuvor in einem Brief (Nr. 3057) anvertraut hatte. In seiner Antwort kommentierte Bullinger den Entscheid der Konstanzer Obrigkeit, Verhandlungen mit dem Kaiser aufzunehmen, wies jegliche Verantwortung von Zürich und der Eidgenossenschaft für den von Konstanz gefassten Entschluss zurück und bestritt die Beschuldigungen, die Zürcher hätten Angst vor den Innerschweizern oder wären diesen zu sehr ergeben. Gegen Schluss seines Briefes drohte er mit dem Abbruch der Korrespondenz, falls Myconius dem in Straßburg lebenden Bucer irgendetwas von den von ihm angesprochenen eidgenössischen Angelegenheiten übermitteln würde. In Zürich wisse man, betonte er, dass Myconius im Briefaustausch mit Bucer stehe und was für Freunde die Eidgenossen in Straßburg hätten! Und in der Tat war Bullinger erstaunlich gut über die sich in Basel abspielenden Ereignisse, ja sogar über die von Bucer an Myconius gerichteten Briefe informiert.⁴²⁶

⁴²³ *HBBW* XIX, Nr. 2748.

⁴²⁴ Dies geht aus Nr. 3004 hervor.

⁴²⁵ Nr. 2979.

⁴²⁶ Siehe z.B. Nr. 2903 und Anm. 12. – Bullinger wird einiges zu Basel durch seine Gespräche mit dem ihm nahestehenden

Doch ehe ich meine Schilderung fortsetzen kann, muss hier noch etwas hervorgehoben werden: Bullinger wird umso mehr über Myconius verärgert gewesen sein, als er erfahren haben wird, dass dieser den aus Bern (wegen eines die Zürcher Abendmahlsauffassung schmähenden Liedes) ausgewiesenen Thomas Grynäus in Basel aufgenommen hatte.⁴²⁷

Zurück zur Darstellung. Sechs Tage später betonte Myconius mit seinem Brief Nr. 3071, dass Bullingers Drohung ihn sehr geschmerzt habe und dessen Verdacht, er würde Vertrauliches nach Straßburg übermitteln, eine hässliche Unterstellung sei, weil sie voraussetze, dass er leichtsinnig sei. Seinen Straßburger Korrespondenten sende er nur derartige Nachrichten, die bereits in der Öffentlichkeit kursierten, und zwar als Dank für die von diesen an ihn übermittelten zahlreichen Informationen zu Deutschland, Frankreich, England und Schottland. Dabei teile er aber keine Geheimnisse mit, die ihm von Bullinger anvertraut werden! Was denkt sich denn dieser dabei? Er wisse doch auch, dass es Deutsche gäbe, die den Eidgenossen nicht wohlgesinnt seien. Wie sollte er solchen Leuten vertrauliche Angelegenheiten verraten wollen? Wenn Bullinger ihn weiterhin für unzuverlässig hält, wäre ihm eine Einstellung des Briefwechsels lieber! Möge Gott ihr gegenseitiges Verhältnis bessern!

Statt sich zu entschuldigen oder zumindest den von ihm geäußerten Verdacht abzuschwächen, drehte Bullinger den Spieß flink um. Er ließ zwei Wochen verstreichen, und, nachdem er noch einen weiteren Brief von Myconius erhalten hatte, schrieb er diesem erneut einen Brief (Nr. 3082) – der oben angekündigte zweite aufschlussreiche Brief – und bemerkte darin wie beiläufig, dass es zu Myconius' erstem Schreiben Nr. 3071 vom 6. November nicht viel zu sagen gebe, außer dass jener die Ermahnung, die allein für ihn bestimmten Mitteilungen nicht auch noch an Bucer oder an andere Personen in Straßburg weiterzuvermitteln, offensichtlich schlecht aufgenommen habe. Allerdings habe es für diese Mahnung gute Gründe gegeben. Dass Myconius sich dadurch beleidigen ließ und daraus schloss, dass Bul-

Konrad Pellikan erfahren haben, welcher dort einen Neffen hatte, Konrad Wolfhart (Lycosthenes), bei dem die damals in Basel studierenden Zürcher, Josias Simler und Huldrych Zwingli d.J., untergebracht waren. Jene Studenten werden den Ihren ebenfalls einige Nachrichten brieflich übermittelt haben. Siehe ferner Brief Nr. 2911, aus dem hervorgeht, dass auch Myconius einiges zu Bullinger durch Wolfhart erfahren konnte.

⁴²⁷ Zu diesem Lied s. *HBBW* XVIII 40f. – Dass damals Grynäus in Basel Zuflucht gefunden hatte, geht aus Martin Frechts Brief an Vadian vom 10. November her-

vor; s. *Vadian BW* VI 673. – Bullinger hatte Kenntnis von dem ihm missfallenden Briefwechsel zwischen Vadian und Frecht (vgl. *HBBW* XV 21), wird aber kaum gewusst haben, dass Frecht Vadian Grüße des aus Bern ausgewiesenen Grynäus übermittelte, ja dass der ihm höchst unsympathische und damals noch in Bern wirkende Simon Sulzer ebenfalls an Vadian schrieb (s. z.B. *Vadian BW* VI, Nr. 1551 vom 6. August 1547) und Letzterem Grüße von dem ihm unsympathischen und genauso wie Sulzer mit Bucer befreundeten Beat Gering mitteilte ...

linger ihn nicht für vertrauenswürdig hält, habe diesen genauso verärgert! Er wünschte sich, dass Myconius seine Briefe als die eines ehrlichen Freundes läse, und zwar ohne Argwohn (wobei er ja als Erster solch einen Argwohn gegenüber Myconius gehegt hatte ...). Wenn nicht, dann solle es zu dem von Myconius angedrohten Briefwechselabbruch kommen (wobei er ja als Erster mit einem solchen gedroht hatte ...)!

Abschließend sei noch auf einen letzten Brief hingewiesen, der eher den Charakter einer Abhandlung aufweist. Das Dokument ist für alle, die sich für Bullingers Theologie interessieren, sehr aufschlussreich. Zuvor aber müssen dessen Entstehungsumstände kurz dargelegt werden.

Im Jahre 1545 war in Zofingen (Bernbiet) und in den benachbarten Ortschaften ein theologischer Streit zwischen zwinglich und lutherisch ausgerichteten Pfarrern ausgebrochen.⁴²⁸ Gegenstand der Debatte waren längst nicht nur das Abendmahl, die Sakramente überhaupt und deren Funktion im Allgemeinen, sondern unter anderem auch die Bedeutung, die dem Pfarr- und Predigeramt zuzuschreiben sei. Einer der in diesen Streit verwickelten Pfarrer war der aus Bern oder dem Bernbiet stammende Benedikt Schürmeister, der im Ausland (möglicherweise in Straßburg) Theologie studiert hatte und in Bullingers Augen theologische Formulierungen benutzte, die nicht den Zürcher Gepflogenheiten und Überzeugungen entsprachen. Während des Verfahrens gegen Schürmeister kam dieser nach Zürich (ob freiwillig oder gezwungen, kann nicht mehr klargestellt werden), um Bullinger seine theologischen Ansichten vorzulegen. Daraufhin schrieb er diese für Bullinger nieder. Vermutlich wurde schon während des Treffens in Zürich vereinbart, dass Letzterer zu diesen heute (noch) unbekanntem Ausführungen Stellung beziehen würde. Dazu kam es dann auch, obgleich mit etwas Verspätung.⁴²⁹ Jene bislang unbekannt und unveröffentlichte Stellungnahme Bullingers, die dieser im Herbst 1547 zwar einem Brief⁴³⁰ anvertraute, doch in Form einer Abhandlung verfasste, ist ein äußerst wichtiges Dokument, da es die theologischen Ansichten des damals 44jährigen Bullinger festhält. Jeder kann nun selbst diese fast 20seitige Darstellung dank der ihr beigelegten ausführlichen deutschen Zusammenfassung zur Kenntnis nehmen. Hier aber seien noch kurz einige Eindrücke (Analysen) dazu mitgeteilt.

Beim Lesen der Abhandlung fällt auf, wie sehr Bullingers Theologie von der Logik und der Rhetorik (mit ihrer Lehre von den Stilfiguren) strukturiert ist. Die Logik: Wenn Christus Mensch geworden, zum Himmel aufgefahren ist und zur Rechten Gottes sitzt,⁴³¹ kann er sich nicht *in* der Hostie bzw. im Brot des Abendmahls befinden. Demnach (logische Folge) kann es sich bei den von Christus während seines letzten Mahls ausgesprochenen Worten

⁴²⁸ Siehe dazu *HHBW* XIX 45f; Nr. 2747. 2756. 2779.

⁴²⁹ Nr. 3024; 3039 und Anm. 76.

⁴³⁰ Nr. 3039 vom 13. Oktober.

⁴³¹ Siehe Joh 1, 14; Apg 1, 11; 2, 33; 7, 55; Kol 3, 1.

„Dies ist mein Leib“ nur um einen Tropus (eine bildhafte Rede) handeln. Diese Worte sind also als „dies stellt meinen Leib dar“ zu verstehen. Auch andere widersprüchliche Bibelaussagen werden von Bullinger mit Hilfe der von der Rhetorik festgelegten Stilfiguren oder mit Hilfe logischer Argumentation ausgebügelt, zumal zu jener Zeit nur wenige Menschen bereit waren, wie Sebastian Castellio⁴³² das Prinzip der „Analogie“ preiszugeben – ein Prinzip, das von der Überzeugung herrührt, dass die Bibel eine einheitliche Glaubenslehre enthält. Auf der Grundlage von Bullingers Abhandlung kann ebenfalls gut nachvollzogen werden, wie deren Verfasser auf rein sprachlicher Ebene nach Mitteln suchte, um den störenden Folgen der damals in der Theologie gängigen Auffassungen über die Prädestination (Vorherbestimmung) und den „Freien Willen“ aus dem Wege zu gehen. Die Vorherbestimmung bestehe darin – so Bullinger –, dass Gott vor der Schöpfung und trotz des von ihm bereits vorausgesehenen Sündenfalls geplant habe, die Menschen zu erleuchten und zu erretten. Die Lehre vom „Freien Willen“ sei ihrerseits eine Erfindung der Philosophen: Der Ungläubige sei stets frei, Schlechtes zu tun, und der Gläubige stets frei, nicht zu sündigen und Gutes zu tun. So einfach, mögen wir heute denken ...

Bullingers Theologie räumt der Dialektik (dem philosophischen Prinzip, laut dem unvereinbare Aussagen nicht zu vereinheitlichen, sondern unverändert beizubehalten seien, weil jede unterschiedliche Wahrheiten enthält) keinen Platz ein. Demnach kann man gut nachvollziehen, wieso Luther, der im Gegensatz zu Bullinger ein vollständiges traditionelles Theologiestudium abgeschlossen hatte, die Zürcher beschuldigte, das „Mysterium des Glaubens“ auf dem Altar der menschlichen Vernunft geopfert zu haben und Atheisten zu sein. Für Bullinger aber entstand das „Mysterium“ nicht in der Spannung, die aus den nach menschlichem Ermessen unvereinbaren biblischen Aussagen entsteht. Nein, das Mysterium bestand für ihn aus dem Inhalt des Glaubens und des von Gott *offenbart* Heils selbst. Spekulationen oder Überlegungen über den *Deus absconditus* (den unbekannt Gott) der damaligen Theologen hatten keinen Platz in seiner Theologie. Er war der festen Überzeugung, dass es die Aufgabe der kirchlichen Amtsträger war, die „Geheimnisse“ des Glaubens den Menschen *so deutlich wie möglich* darzulegen, ohne dabei auf schleierhafte Formulierungen zurückzugreifen. Die Sprache sei ja dazu da, um sich gegenseitig verständigen zu können. Der Kirchendiener solle also von keinen neuen irreführenden Ausdrücken Gebrauch machen, und schon gar nicht in umstrittenen Fragen! Wenn man streitenden Parteien behilflich sein wolle, dürfe man nicht zu Redefloskeln greifen, die von jedem in seinem Sinn gedeutet werden können, denn auf diese Weise würde man den Streit nur noch mehr anfeuern und zudem

⁴³² Sebastian Castellio, De arte dubitandi et confitendi ignorandi et sciendi, hg. v. Eli-

sabeth Feist Hirsch, Leiden 1981, S. 3. 56.

seine eigene Unbeständigkeit verraten: Ein offensichtlicher Seitenhieb gegen Bucer! Demnach dürfe man *nur* jene Aussagen der Apostel und der Propheten nachahmen, die verständlich sind, nicht aber jene, die auf verschleierte Weise nützliche und heilbringende Wahrheiten äußern. Deren damalige Verfasser hätten mit derartigen Formulierungen versucht, die Intelligenz ihrer Leser zu schärfen, diese nicht zu langweilen, sie zum Studium anzuspornen, oder auch den Gottlosen die Wahrheit schwer zugänglich zu machen, entweder um diesen die Geheimnisse Gottes vorzuenthalten oder ihr Interesse für die Frömmigkeit zu wecken. Für Bullinger aber schien es klar, dass zu *seiner* Zeit derartige Beispiele nicht nachzuahmen seien. Man müsse sich völlig der Klarheit und der Eindeutigkeit verpflichten.

Ferner wird aus seiner Darstellung von Oktober 1547 deutlich, dass seine Theologie dem Menschen, den Dingen (dem Brot, Wein und Wasser) und den Zeremonien (der Taufe und dem Abendmahl) überhaupt keine Heilskraft zugestand. Gott bediene sich nur dieser Mittel bei der Vermittlung des allein von ihm bewirkten Heils. Dieses sei weder an jene Mittel gebunden noch von diesen oder durch diese vermittelt, da Gott allein Vermittler des Heils ist und bleibt. Bullinger schloss also keineswegs aus, dass Gott während des Abendmahls (und nicht *durch* dieses) den Glauben der bereits glaubenden Teilnehmer erneuerte und stärkte, doch hielt er eine solche Erfahrung auch außerhalb des Sakraments für möglich.

Er schloss seine Abhandlung mit dem Aufruf ab, man wolle doch Söhne des Friedens werden und in der Kirche nur das unterrichten, was ihrer Erbauung diene! Dem Zanken und dem Disputieren über spitzfindige Fragen müsse man Einhalt gebieten! Doch war solch ein Aufruf wie ein Schlag ins Wasser. Er diene nur dazu, sich selbst und seine Anhänger zu beruhigen, zumal auch der Gegner derartige Aufrufe erließ.⁴³³ Zu jener Zeit waren nämlich fast alle Menschen der Ansicht, dass ihre Glaubensauffassungen der Kirche dienlich seien.

Theologisches und Kirchenhistorisches

Auch hier ist es notwendig, sich auf das Wesentliche zu beschränken. Es wäre möglich, ausführlich zu belegen, dass Bullinger und etliche seiner Korrespondenten die Zeit, in der sie lebten, auf der Skala der „Heilsgeschichte“ der Endzeit zuordneten.⁴³⁴ Allerdings scheint ihre Endzeitwahrnehmung eher theoretisch geblieben zu sein, da diese in ihren Briefen kei-

⁴³³ So z.B. Viret in Nr. 3022 mit einem an Bullinger gerichteten Aufruf: Dieser solle zugunsten der Eintracht wirken – eine Bitte, die im Zusammenhang mit Calvins Brief Nr. 3015 aufzufassen ist.

⁴³⁴ Nr. 2877. 2885. 2899. 3001. 3040. 3060. 3072. 3100.

nerlei Spur von etwaigen Auswirkungen auf ihren Alltag hinterließ. Die Himmelserscheinungen aber, die man in Augsburg am frühen Morgen des 20. April⁴³⁵ und im Sernftal (Glarus) am 22. Juli⁴³⁶ gesehen haben will, sowie auch die Nachricht von der Geburt eines Ungeheuers im weit entfernten Krakau⁴³⁷ sind unmissverständliche Ausdrücke jener Endzeit-Nervosität. Wenn der an der Münsterfiliale St. Martin zu Basel wirkende Pfarrer Johannes Gast erklärte, dass, wenn Karl V. ein „besonderer Kaiser“ sein wollte, er den Papst absetzen, die Bischöfe zu einer bibelkonformen Reformation zwingen, die Kirche von Harpyien befreien und überall in Deutschland und anderswo gottesfürchtige, gelehrte Kirchendiener einsetzen müsste, die den Glauben an Christus allein wahrhaftig und ohne jede Verfälschung verkündigten,⁴³⁸ sind diese Ausführungen zweifelsohne vor dem Hintergrund der damals weitverbreiteten Weissagungen vom Endkaiser zu deuten⁴³⁹ und zeigen, dass Gast Kaiser Karl V. nicht mit dem erwarteten Endkaiser in Verbindung bringen wollte. In diesem Zusammenhang ist es ferner interessant hervorzuheben, dass Bullinger, der ebenfalls die Ansicht teilte, in der Endzeit zu leben, keineswegs dazu geneigt war – ganz im Gegensatz etwa zu Melanchthon⁴⁴⁰ – astrologischen Spekulationen irgendeinen Stellenwert beizumessen.⁴⁴¹

Wie schon in der Einleitung des letzten Bandes, könnte man ferner zeigen, wie sehr die ungünstige politische Lage, in die die deutschen Protestanten damals geraten waren, diesen sowie auch ihren Glaubensverwandten in der Eidgenossenschaft zusetzte – was übrigens durch das von Bullinger gewählte Thema für seine Felix-und-Regula-Rede vom September ebenfalls gut belegt wird.⁴⁴² Und wie schon im Falle der Briefe des letzten Bandes stellt man fest, dass die einen schneller als die anderen wieder auf die Beine kamen, weil sie sich besser als andere von den selbst erdachten Antworten überzeugen konnten.⁴⁴³ Theoretisch wussten sie alle sehr wohl – was auch die in Augsburg am 1. Mai gehaltene öffentliche Predigt von Haller unterstrich –, dass die Richtigkeit eines Glaubens sich nicht am Glück oder

⁴³⁵ Nr. 2888 und Anm. 6; 2894.

⁴³⁶ Nr. 2984 und Anm. 33; 2988; 2997; 3031; 3040.

⁴³⁷ Nr. 2890.

⁴³⁸ Nr. 3081.

⁴³⁹ *Alle alten Propheceien von Keyserlicher Maiestat*, Straßburg, Jakob Cammerlander, [1546/1547 – Datierung in Anbetracht der dort verwendeten Holzschnitte] (= *VD16 A1936*), f. Cijj.r.v. – Siehe Marjorie Reeves, *The Influence of Prophecy in the Later Middle Ages. A Study in Joachimism*, Oxford 1969, S. 306–319.

⁴⁴⁰ Nur schon in der vom vorliegenden Band

umfassten Zeitspanne werden in Melanchthons Korrespondenz Positionen und Eigenschaften der Sonne, des Mondes und der Sterne auffallend häufig thematisiert und ausgewertet; s. z.B. *MBW-T* XVI, Nr. 4780; XVII, Nr. 4931; 4933; 4938; 4942; 4944; 4946; 4949; 4952–4954; 4959; 4961; 4963; 4975; 4977; 4989; 5006f.

⁴⁴¹ Nr. 2997. 3003.

⁴⁴² Siehe dazu oben bei Anm. 406.

⁴⁴³ *HBBW* XIX 23f – Siehe ferner z.B. aaO, Nr. 2715; wie auch, im vorliegenden Band, Nr. 3100.

Unglück von dessen Anhängern messen lässt.⁴⁴⁴ Trotzdem waren viele (ob Protestant oder Katholik) davon überzeugt, Gott würde die Seinen schließlich nicht verlassen. Blarer meinte, jeder vernünftige Mensch wisse ja, dass nichts ein schlechtes Ende nehmen könne, solange es Menschen gibt, die dem Willen Gottes willfahren⁴⁴⁵ (erörtert wird jedoch nicht, wie zwischen dem Willen Gottes und dem menschlichen Gutdünken zu unterscheiden wäre ...). Blarer behauptete sogar, dass, wenn nur die Menschen auf Gott vertrauten, allen dadurch geholfen wäre und „wir“ (wer immer damit gemeint war) wie Könige oder Kaiser der Welt und ihren Fürsten trotzen könnten!⁴⁴⁶

Es wäre hier auch möglich, lange über den unseligen – damit meine ich aber nicht irrelevanten – und nie endenden Streit betreffend das Abendmahl zu referieren. Er diene einigen sogar dazu, die Niederlage des Kurfürsten Johann Friedrich von Sachsen zu erklären,⁴⁴⁷ führte zu einem angespannten Verhältnis zwischen den in Chiavenna wirkenden italienischen Flüchtlingen Agostino Mainardi und Camillo Renato,⁴⁴⁸ bestimmte die Antwort auf die Frage, ob den Kranken und Sterbenden das Abendmahl zuhause gespendet werden dürfe oder nicht,⁴⁴⁹ und gab dem schlaun, seit Januar 1547 in Basel lehrenden Celio Secondo Curione die Möglichkeit, die diesbezüglich zwischen Bullinger und Martin Bucer existierende Unstimmigkeit zu seinen Gunsten auszunutzen, wie auch zu versuchen, Bullinger gegen Calvin und Pierre Viret einzunehmen, welche dafür verantwortlich gewesen waren, dass er wegen eines sittlichen Vergehens aus Lausanne ausgewiesen worden war.⁴⁵⁰

In den hier veröffentlichten Briefen werden des Öfteren Probleme thematisiert, die in Verbindung mit der Sexualität oder der Ehe stehen. Endzeit oder nicht, die Menschen wollten weiterhin Familien gründen und blieben daraufhin nicht von den Problemen des Zusammenlebens verschont. Bullinger wurde sogar vom Konstanzer Rat herangezogen, um den Fall von Elisabeth Huber zu beurteilen, die ihren Ehemann Jakob Kundigmann der Impotenz bezichtigte, demzufolge irgendwann einen Liebhaber genommen hatte und etwas später zu erreichen versuchte, dass die Richter ihre Ehe wegen der Mannesschwäche ihres Gatten als ungültig erklärten. Bei diesem Rechtsfall stand nicht Geringeres auf dem Spiel als die Mitgift der Frau, die einer begüterten Konstanzer Familie angehörte. Würde deren Ehe wegen Ehebruchs geschieden, musste sie die Mitgift dem Mann überlassen. Würde aber ihre Ehe wegen der Impotenz des Mannes aufgelöst, erhielt sie ihre Mitgift zurück. Kein Wunder also, dass der Mann sein Gebrechen stets leugnete. Der mit dieser Affäre im Zusammenhang stehende Briefwechsel

⁴⁴⁴ Nr. 2894.

⁴⁴⁵ Nr. 2987.

⁴⁴⁶ Nr. 3040.

⁴⁴⁷ Nr. 2894.

⁴⁴⁸ Nr. 3016. 3043. 3063. 3093.

⁴⁴⁹ Nr. 2979. 3004.

⁴⁵⁰ Nr. 3000.

belegt zudem, wie Blarer versuchte, den vom Konstanzer Rat als auswärtigen Gutachter herangezogenen Bullinger zu beeinflussen. Die Einzelheiten und der Ausgang des Falles sind den Briefen 2938, 2940f und 2963 zu entnehmen.

Etwas später im Jahr versuchte Blarer, durch Bullinger von den Ehebehörden in Zürich eine Ausnahme bei der Eheschließung von zwei aus „guten“ Familien stammenden, im Thurgau lebenden und bereits ein Kind erwartenden Cousins namens Dorothea Diethelm und Hans Rutishauser zu erwirken.⁴⁵¹ Ehen zwischen Cousins und Cousinen waren zu Beginn der 1530er Jahre weder von Konstanz noch von Zürich verboten, zumal das Mosaische Gesetz sie nicht ausschloss. Doch auf Druck der katholischen Orte der Eidgenossenschaft war das Verbot bei den protestantischen Verbündeten erneut eingeführt worden. 1533 hatten Zürich und Basel Konstanz gebeten, das Gleiche zu tun.⁴⁵² Auch in diesem Fall sollten die Zürcher Blarers Wunsch entgegenkommen.

Dieser Fall erlaubt die Einsicht, dass es den protestantischen Pfarrern der Eidgenossenschaft, die in der Regel bei der Regulierung menschlicher Gesellschaften den Vorschriften der Bibel (und dabei denen des Alten Testaments) einen größeren Stellenwert als ihre lutherischen Kollegen einräumten, nicht leichtgefallen sein dürfte, der Bevölkerung gegenüber jenes Eheverbot zu rechtfertigen. Dies wird auch durch eine Frage des mit der Familie Bullinger vertrauten und damals in Biel als Lateinlehrer wirkenden Johann Leopold Frey ersichtlich. Das mit jenem Verbot verbundene Problem wird in diesem Fall nicht frontal, sondern indirekt angesprochen: Wie soll man denn den Nachfragenden erklären, nicht etwa *warum* etwas, das im Alten Testament erlaubt war, nun verboten wird, sondern *wieso* im Mosaischen Gesetz⁴⁵³ eine Eheschließung zwischen einem Mann und der Tochter der Schwester seiner verstorbenen Frau verboten ist, wo doch in diesem Fall keinerlei Blutsverwandtschaft unter den beiden besteht, während dasselbe Gesetz eine Ehe zwischen blutsverwandten Cousins erlaubt? Offensichtlich geriet auch Bullinger bei dieser Frage in die Bredouille.⁴⁵⁴

Hier sei noch eine zwischenmenschliche Angelegenheit angesprochen. Aus den noch erhaltenen Briefen des Ende Oktober 1546 von Küsnacht nach Bern entsandten Pfarrers Jodocus Kilchmeyer, der über die ihm neuzugewiesene Aufgabe nicht gerade erfreut war, wird deutlich, dass es für Menschen wie ihn oder Myconius, welche von Beginn an zugunsten der Reformationsbewegung gewirkt hatten, nicht so leicht war, Anweisungen von ihrem jüngeren Kollegen Bullinger entgegenzunehmen, und die Enttäuschung zu verkraften, nicht wunschgemäß von diesem befördert zu werden.

⁴⁵¹ Nr. 3088. 3092. 3099.

⁴⁵² Nr. 3088, Anm. 12.

⁴⁵³ Leviticus 18.

⁴⁵⁴ Nr. 3075. 3087.

Abschließend sei auf eine wichtige neue Erkenntnis aufmerksam gemacht, die durch den am 4. August 1547 von dem in Ulm wirkenden Leonhard Serin verfassten Brief möglich wird. Darin erfährt man, wie hinter dem Rücken des „schlafenden“ Ulmer Rats – doch müssten wohl einige Ratsherren davon gewusst haben – sowohl der Ulmer Katechismus als auch das Ulmer „Handbüchlein“ (*Enchiridium*) nachgedruckt wurde und dabei die entsprechende ursprüngliche Fassung etwas überarbeitet wurde. Und tatsächlich kann man feststellen, dass in dem von Hans Varnier d.Ä. erstellten undatierten Nachdruck des „Handbüchleins“ (VD16 A768⁴⁵⁵) etliche Änderungen, besonders in den der Taufe und dem Abendmahl gewidmeten Abschnitten, gegenüber der vom zwinglisch ausgerichteten Konrad Sam (Som) entworfenen Erstfassung vom 27. September 1531 vorgenommen wurden!⁴⁵⁶ Doch sind leider diese Änderungen in dem 2009 erschienenen Bd. 17/2 der Reihe „Die evangelischen Kirchenordnungen des XVI. Jahrhunderts“ (*EKO*) nicht berücksichtigt worden, so dass sich eine Neuedition des Textes empfiehlt. Zudem wäre auch zu überprüfen, inwiefern der von Sam 1528 verfasste und noch im selben Jahr gedruckte Katechismus⁴⁵⁷ (welcher von Michael Reu in seinen „Quellen zur Geschichte des Katechismus-Unterrichts“ nicht veröffentlicht wurde) ebenfalls in der von Varnier 1546 besorgten und noch erhaltenen Ausgabe (VD16 S1541) überarbeitet wurde, oder ob sich vielleicht Serins Aussage auf eine etwas spätere, nicht mehr bekannte Ausgabe bezieht, und inwiefern die heute noch erhaltenen Ausgaben dieses Katechismus aus den Jahren 1536 und 1540 nicht bereits etliche Änderungen gegenüber der Erstfassung aufweisen, zumal Sam schon 1533 gestorben war.

Bemerkungen zum Schulwesen

Die im vorliegenden Band veröffentlichten Briefe gewähren einige Einblicke in das Schulwesen verschiedener Ortschaften.

Zunächst zu *Zürich*. Interessant ist die Aussage des damals 27jährigen hessischen in Wetter (12 km nördlich von Marburg) wohnenden und dort als Pfarrer wirkenden Johannes Pincier, der 1543 zusammen mit Wigand Hapfel in Zürich studiert und bei Konrad Pellikan gewohnt hatte.⁴⁵⁸ In einem Brief von Ende April 1547, den er seinen sich zum Weiterstudium nach Zürich begebenden hessischen Verwandten Johannes und Justus Vulteius

⁴⁵⁵ Der Titel dieses Nachdruckes lautet: Forma und Agenda oder handtbüchlin, darinn begriffen ist die Ordnung unnd weyß, wie die heiligen Sacramenten und Ceremonien der Kirchen zu Ulm gebraucht unnd gehalten werden sollen.

⁴⁵⁶ Nr. 2979 mit Anm. 6 und 9.

⁴⁵⁷ VD16 S1538. – Zu Sams Katechismus s. Nr. 2979, Anm. 11.

⁴⁵⁸ HBBW XIII 294.

mitgab, schrieb er, dass er vielleicht noch zu jung sei, um die Schule in Zürich richtig bewerten zu können, dass er aber keinen Ort kenne, an dem die Wahrheit mit solcher Klarheit unterrichtet werde wie in Zürich – was vonseiten eines zwinglisch ausgerichteten Mannes nicht überraschend ist. Zudem – und dies lässt aufhorchen – hätten die Zürcher einen unbescholtenen Lebenswandel und vorbildliche Sitten, was zum größten Leidwesen der Jugendlichen nur noch selten bei Theologen der Fall sei.⁴⁵⁹

Interessant ist in diesem Zusammenhang, dass einige Wochen später ausgerechnet den oben genannten Verwandten Pinciers ein unangemessenes Benehmen in Zürich vorgehalten wurde. Sie wären dem Wein zu ergeben, nähmen zu üppige Mahlzeiten zu sich, bekundeten ungenügenden Eifer im Studium und hätten nachts unwürdige Lieder gesungen!⁴⁶⁰ Wenn man aber die undatierten, auf Griechisch verfassten Verteidigungsschreiben beider angeschuldigter Hessen genau studiert, tendiert man dazu, ihre Briefe nicht als bloße Übungen im Griechischen anzusehen. Vielmehr drängt sich der Verdacht auf, dass beide Brüder Vulteius dem Fremdenhass zum Opfer gefallen und von drei damals ebenfalls in Zürich studierenden Bernern (nämlich von Johann Knechtenhofer, Abel Mühlhofer und Jonas Danmatter) zu Unrecht angeklagt worden waren, um sich so von den Vorwürfen, die man ihnen anlastete,⁴⁶¹ leichter reinwaschen zu können. Aus beiden Schreiben geht außerdem hervor, dass Bullinger den Anklägern zu viel Gehör geschenkt hatte. Und tatsächlich galt es damals zu vermeiden, jene Berner Studenten und künftigen Pfarrer des Bernbiets und ihre Behörden gegen die Zürcher und deren Lehre aufzubringen, zumal der Berner Rat gerade erst im November 1546 beschlossen hatte, seine Studierenden öfter als früher nach Zürich zur Ausbildung zu schicken.⁴⁶² Falls sowohl unsere Auslegung der beiden Vulteius-Briefe als auch der von uns befürwortete Zusammenhang zwischen den Vorwürfen gegen diese beiden Brüder und dem sonst gut belegten, ungebührlichen Benehmen der drei oben genannten Berner Jugendlichen zuträfen, wären beide Verteidigungsbriefe der hessischen Brüder im Juli 1547 anzusetzen, nämlich kurz nachdem die Zürcher sowohl von den Berner Schulbehörden als auch vom Kirchendekan Jodocus Kilchmeyer und vom Lehrer Nikolaus Pfister dazu angehalten worden waren, die ihnen anvertrauten Studenten genauer im Auge zu behalten.⁴⁶³

⁴⁵⁹ Nr. 2887.

⁴⁶⁰ Nr. 2896f.

⁴⁶¹ Siehe dazu Nr. 2931; 2937 und Anm. 10; 2939 (alles Briefe von Ende Juni und Anfang Juli).

⁴⁶² *HBBW* XIX, Nr. 2764. 2779. – Auch Karine Crousaz, die die beiden hier angeführten Briefe nicht kannte, stellte in ihrer den ersten Jahren der Académie de Lausanne gewidmeten Studie anhand der

von ihr benutzten Quellen fest, dass die Berner Ende 1546 die von ihnen bis dahin betriebene Politik in Bezug auf die Sendung ihrer Studenten in die Fremde änderten; s. *Crousaz, L'Académie de Lausanne entre humanisme et Réforme* (ca. 1537–1560), Leiden / Boston 2012, S. 271f.

⁴⁶³ Siehe dazu die in oben Anm. 461 angeführten Briefnummern.

Ein weiterer Brief erlaubt zudem die aufschlussreiche Schlussfolgerung, dass damals in Zürich das Almosenwesen (und demnach auch begüterte Zürcher) für das Studium von armen, aus der Fremde kommenden Jugendlichen aufkamen.⁴⁶⁴ Frühere Briefe wiesen in die gleiche Richtung.⁴⁶⁵

Nun zu *Bern und den Schulen im Bernbiet*. Dass Kilchmeyer in seiner Eigenschaft als Dekan auch der Berner Schulkommission angehörte, wird aus zwei Briefen ersichtlich. Aus Kilchmeyers Brief vom 2. Juli erfährt man, dass dessen Verfasser kurz zuvor beauftragt worden war, mit dem Adligen Glado May die Schule in Brugg zu inspizieren,⁴⁶⁶ wo der ehemalige Basler Drucker Leonhard Hospinian (Wirth) seit Nikolaus Pfisters Berufung nach Bern vorübergehend als Lateinschulmeister fungierte. Pfister, der erst seit November 1546 anstelle des wegen eines antizwillingischen Lieds vertriebenen Thomas Grynäus in Bern als Lehrer wirkte, verfasste am gleichen Tag einen Brief, aus dem deutlich wird, dass Kilchmeyer bei der Auswahl der Schüler, welchen eine Weiterausbildung in anderen Schulen (unter anderem in Zürich) ermöglicht werden sollte, sehr einflussreich war, und dass dabei die theologische Ausrichtung der Studierenden eine wichtige Rolle spielte, zumal das Privileg eines auswärtigen Studiums begabteren Schülern nur deshalb vorenthalten wurde, weil deren theologischen Ansichten vom Luthertum „infiziert“ und nicht mit der in Zürich vertretenen Lehre konform waren.⁴⁶⁷

Ein Brief Kilchmeyers von Ende Oktober, Anfang November 1547 enthält eine höchst seltene, beiläufige Erwähnung der Berner Schulbibliothek, deren Gründungsdatum zwischen 1528 und 1535 vermutet wird. Der Zürcher Lehrer Johannes Fries versuchte seit seinem Ende 1546 *intra muros* erfolgten Umzug einige Bücher seiner Bibliothek loszuwerden. Einen Teil davon hatte er der Bibliothek des Grossmünsters veräußern können.⁴⁶⁸ Aus Kilchmeyers Brief wird nun ersichtlich, dass Fries den Rest der Bücher der Schulbibliothek in Bern zum Kauf angeboten hatte, Letztere aber nicht daran interessiert war.⁴⁶⁹

Zur Qualität des Unterrichts in *Basel* verdient wohl die subjektive Einschätzung des dort seit März 1546 studierenden siebzehnjährigen Josias Simler Erwähnung. Seine Äußerung findet sich in einem Brief, der von Simler noch vor seinem Weggang aus Basel an den künftigen Schwiegervater Bullinger gerichtet war. Dort erklärt Simler, dass er sich angesichts der zahlreichen, infolge des Schmalkaldischen Krieges darniederliegenden Universitäten Deutschlands zu einem Weiterstudium in Straßburg entschlossen habe, zumal ihm ein Studium in Frankreich untersagt worden war, das Le-

⁴⁶⁴ Nr. 2935 und Anm. 5.

⁴⁶⁵ *HBBW* XIV 22 und Anm. 67; XV, Nr. 2224, 2274; XVIII 290 und Anm. 9; XIX 435 und Anm. 31.

⁴⁶⁶ Nr. 2937 und Anm. 21.

⁴⁶⁷ Nr. 2939.

⁴⁶⁸ Siehe dazu *HBBW* XVIII 43, Nr. 2697 und Anm. 26f.

⁴⁶⁹ Nr. 3056 und Anm. 33.

ben in Straßburg nicht gefährlicher, das dortige Unterrichtsniveau allerdings besser als in Basel sei, wo nur die von Celio Secondo Curione angebotenen Vorlesungen empfehlenswert seien.⁴⁷⁰ Der Vollständigkeit halber ist hier allerdings zu ergänzen, dass im Januar des gleichen Jahres Josias von dem von Wolfgang Wissenburg in Basel erteilten Unterricht des Nebenfaches Mathematik ganz begeistert war.⁴⁷¹

Bemerkenswert ist ferner die Beobachtung, dass Ludwig Lavater, der Sohn des Zürcher Bürgermeisters, um etwa die gleiche Zeit seinen Wunsch, in Paris weiterzustudieren, gegen den Willen seines Vaters und seines künftigen Schwiegervaters Bullinger durchzusetzen vermochte.⁴⁷² Wie Ludwig war auch Josias kein Stipendiat der Zürcher Kirche. Demzufolge war er genauso wenig wie Ludwig dazu verpflichtet, sich bei seiner Wahl dem Urteil der Zürcher Schulherren zu unterwerfen. Josias' Verzicht auf ein Studium in Frankreich wird auch kaum den wohl bescheideneren finanziellen Verhältnissen seines mit Bullinger eng befreundeten Vaters, des Kappeler Pfarrers Peter Simler, zuzuschreiben sein. Vielmehr wird dieser Verzicht als Ausdruck eines nachgiebigeren Charakters als jener Ludwigs zu deuten sein.

Abschließend noch zwei nennenswerte Mitteilungen. Am 19. November berichtet Myconius, von einem Rechtsgelehrten aus *Toulouse* erfahren zu haben, dass an der dortigen Universität nur dumme und rückständige Doktoren wirkten, die keinen Unterricht in der Rhetorik und der Dialektik anböten, damit die Jugendlichen ja nicht wie in Deutschland der Ketzerei zum Opfer fielen.⁴⁷³ Ein weiterer Brief des gleichen Monats belegt seinerseits, wie die reichen Brüder Peter und Jost Buffler aus Isny trotz der ungünstigen Zeiten weiterhin jungen Leuten aus *Biberach, Isny, Konstanz und Lindau* ein Stipendium gewährten.⁴⁷⁴

Einzelheiten zum Buchwesen

In Bullingers Briefwechsel finden sich stets viele Angaben zu Personen, die mit dem Buchdruck in Verbindung standen, zu zeitgenössischen Drucken – zu deren genauem Erscheinungsdatum, Autoren oder Entstehungsumständen – wie auch zu handschriftlich gebliebenen Schriften aller Art. Hier folgt eine Auswahl derartiger Informationen.

⁴⁷⁰ Nr. 2921.

⁴⁷¹ *HBBW* XIX 177.

⁴⁷² Nr. 3082.

⁴⁷³ Nr. 3079.

⁴⁷⁴ Nr. 3040 und Anm. 84.

Einzelheiten zu Buchhändlern und Druckern

Zum wiederholten Mal ist von einem in St. Gallen tätigen Buchhändler die Rede, von dem bis heute lediglich der Vorname „Antoni“ bekannt ist,⁴⁷⁵ dessen Nachname aber anhand der noch in St. Gallen und Konstanz aufbewahrten Archivbestände auffindbar sein müsste.

Ganz überraschend erfährt man zudem von einem mindestens seit 1543 von Zürich aus wirkenden Buchhändler namens Maturin Virgin aus Fontenay-le-Comte (Vendée) im Poitou, der die lateinischsprachige Zürcher Druckproduktion in Italien, besonders in Venedig, vertrieb. Ob aber der Name „Virgin“ nur ein Deckname war und es sich wirklich um den Pariser Buchhändler Maturin (Mathurin) Du Puys handelte, dessen geschäftliche Beziehung mit dem Zürcher Drucker Christoph Froschauer 1559 belegt ist, muss weiterhin offenbleiben, obwohl dies eher unwahrscheinlich erscheint.⁴⁷⁶ Man darf allerdings annehmen, dass Virgin – wer immer damit gemeint ist – auch Basler Drucke in Italien verkaufte, unter anderem solche des italienischen in Basel wirkenden Druckers Pietro Perna.⁴⁷⁷

Ferner belegt einer der Briefe geschäftliche Beziehungen zwischen Froschauer und dem Basler Buchdrucker Johannes Oporin.⁴⁷⁸

Einzelheiten zu spezifischen Drucken

Wo soll man anfangen? Vielleicht mit der Beobachtung, dass Blarer auf irgendeine Weise mit der Anschaffung von Exemplaren der im August 1546 bei Froschauer erschienenen *Rudimenta cosmographica* des Johannes Honter zu tun hatte.⁴⁷⁹ Waren vielleicht jene Exemplare für den Schulunterricht in Konstanz bestimmt?

Im August war Bullinger auf der Suche nach einer besonderen Ausgabe der Satiren von Persius, nämlich nach derjenigen, die Eucharius Cervicornus in Köln im Oktavformat gedruckt hatte und die mit dem Kommentar des Johannes Murmellius versehen war. Nach heutigem Wissen datiert die älteste Ausgabe, die diese Angaben erfüllt, aus dem Jahr 1525. Doch sind Ausgaben von Persius' Satiren mit Murmellius' Kommentar bereits 1510 (in Deventer) und 1517 (in Köln – allerdings bis jetzt nur im Quartformat) belegt.⁴⁸⁰ Bullinger könnte also selbst eine dieser älteren Ausgaben (darunter vielleicht sogar eine nicht mehr bekannte Oktavauflage) benutzt haben, als er zwischen Juni 1516 und April 1522 zunächst in Emmerich am Rhein (50 km südlich von Deventer) und später in Köln (130 km südlich von Emmerich) studierte. Im August 1547 sollte Bullingers Suche nach dieser spezifischen Ausgabe erfolglos bleiben. Wollte er sie etwa in Zürich nachdru-

⁴⁷⁵ Nr. 3018.

⁴⁷⁶ Nr. 2874 und Anm. 7.

⁴⁷⁷ Nr. 3000. 3002.

⁴⁷⁸ Nr. 2923.

⁴⁷⁹ Nr. 2945 und Anm. 17; 2955.

⁴⁸⁰ Nr. 2984 und Anm. 7f.

cken lassen? Oder wollte er sie sich vielleicht für seine damals 13 und 11jährigen Söhne Heinrich und Hans Rudolf von dem in Basel wirkenden Bücherfreund Johannes Gast ausleihen?

Eine weitere offene Frage betrifft das kleine Büchlein, das Bullinger Blatters Frau Katharina, geb. Ryff, als Neujahrs Geschenk zukommen ließ. In Anbetracht der im Jahre 1547 in Zürich erschienenen deutschen Druckproduktion wird es sich vermutlich um den „Kalender oder Laaßbüchlin uff das M.D.XLVIII Jar“ gehandelt haben.⁴⁸¹

Beachtenswert sind die in diesen Briefen enthaltenen Angaben zu Johannes Stumpfs „Eidgenössischer Chronik“, die dazumal in Zürich in der letzten Phase ihres Druckes stand. Man erfährt zum Beispiel, dass die noch ausstehende Stadtansicht von Chur von einem namentlich leider immer noch unbekanntem Künstler angefertigt wurde, von dem man lediglich sagen kann, dass er damals an einem Auftrag in Feldkirch arbeitete.⁴⁸² Ferner enthalten die Briefe Einzelheiten zu der kurz vor Mitte Dezember erschienenen Chronik: zu ihrem Preis, den ersten von ihr ausgelösten Reaktionen oder zu ihrer Aufnahme durch den Glarner Historiker Ägidius Tschudi und die verschiedenen eidgenössischen Orte. Auf all diese und weitere Einzelheiten zu Stumpfs Chronik, die sich sonst in Bullingers Briefwechsel finden, wird Yvonne Häfner in einem in Bearbeitung stehenden Aufsatz ausführlicher eingehen.

Durch die Angaben zweier Briefe wurden wir ferner auf das 1547 auf zwei Quartblätter gedruckte, anonyme zweisprachige Schmähdgedicht *Pasquillus Germanicolatinus non minus salsus⁴⁸³ quam ridiculus in novi Evangelii propugnatores iniquissimos* aufmerksam, von dem heute nur noch eine Ausgabe, und von dieser lediglich ein Exemplar, bekannt ist, das gemeinsam mit einem weiteren, heute nur handschriftlich bekannten Gedicht aus der Feder des Augustiners Johannes Hoffmeister stammen könnte.⁴⁸⁴

Ende Juli oder Anfang August erschien in Ingolstadt die etwa 1'000 Verse umfassende Schrift *De bello Germanico Liber* des Hoffmeister-Verehrers Johannes Pedionius,⁴⁸⁵ die dieser anlässlich des vom Kaiser in Deutschland errungenen Sieges „zur Schande seines Vaterlandes“ – laut der gut nachvollziehbaren Sichtweise Georg Frölichs⁴⁸⁶ – verfasst hatte. Daraufhin komponierte der in Kaufbeuren wirkende, zwinglisch ausgerichtete Pfarrer Thomas Naogeorg (Kirchmeyer) eine aus 1'274 Versen bestehende Erwiderung, die am 17. Dezember in Augsburg dem Zürcher Drucker Christoph Froschauer für Bullinger und seinen in der Dichtkunst begabteren jüngeren Kollegen Gwalther im Hinblick auf eine etwaige stilistische Überarbeitung und einen raschen Druck mitgegeben wurde. Doch fürchtete sich Froschauer,

⁴⁸¹ Nr. 3099 und Anm. 54.

⁴⁸² Nr. 2932, 2956.

⁴⁸³ Im Druck wurde irrtümlicher Weise „falsus“ gesetzt.

⁴⁸⁴ Nr. 2978, Anm. 87; 3003, Anm. 14.

⁴⁸⁵ Nr. 3023, Anm. 29.

⁴⁸⁶ Nr. 3094.

diese politisch höchst brisanten Verse zu drucken, und vermutlich hätte er von den Zürcher Zensurbehörden nicht die Erlaubnis dazu erhalten. Naogeorgs Verse wurden 1548 möglicherweise in Basel von dem mit Froschauer in geschäftlichen Beziehungen stehenden⁴⁸⁷ Johannes Oporin gedruckt,⁴⁸⁸ was der Anfang der durch Oporins Nachlass belegten späteren Kontakte zwischen Oporin und Naogeorg gewesen sein könnte.⁴⁸⁹ Allerdings müsste dies noch anhand der Drucktypen überprüft werden. Ob und in welchem Maße die veröffentlichten Verse tatsächlich von Gwalther überarbeitet worden sind, ist nicht bekannt.

Am 10. August sandte Vadian ein kleines „Papisten handtbüchlein fleissig zu mercken und heymlich zu lesen, damit es die Leyen, denen der Bapst die heylige Schrift zu lesen verboten hat, nicht erfahren“ nach Zürich. Das Büchlein bestand aus nur einigen Quartblättern (6 bis 8, je nach Ausgabe) und wurde nach unserer Kenntnis 1546 zum ersten Mal gedruckt. Vadian tendierte dazu, die ironische Schrift Melanchthon zuzuweisen. In diesem Fall aber können wir uns seiner Meinung nicht anschließen.⁴⁹⁰

Einzelheiten zu handschriftlich gebliebenen Schriften

Aus einem Brief Hallers aus Augsburg erfahren wir, dass der 31jährige Zürcher Gelehrte Konrad Gessner schon in den ersten Monaten des Jahres 1547 versucht hatte, ein von der Stadt Augsburg 1544 erworbenes, die Schriften des Philo von Alexandrien enthaltendes Manuskript zur Ausleihe nach Zürich zu erhalten, und dass am 19. April die Aussichten auf eine positive Antwort gut standen. Dass Gessner die Handschrift tatsächlich auch erhielt, geht aus einem seiner Briefe aus dem Jahr 1550 hervor.⁴⁹¹ Daraus erfährt man zudem, dass er die Handschrift irgendwann dem Basler Drucker Nikolaus Episcopius zur Verfügung stellte, wo sie sich 1550 vermutlich noch befand. Demzufolge müsste sie dem gelehrten Prager Humanisten Sigmund Gelenius (1498–1554) für die Erstellung seiner deutschen Übersetzung (die ausgerechnet bei Episcopius' gleichnamigem Sohn im März 1554 erscheinen sollte⁴⁹²) zur Verfügung gestanden haben.

Von besonderem Interesse ist ein in diesem Band veröffentlichtes makaronisches, d.h. ein aus einer Mischung von deutschen und lateinischen Wörtern bestehendes Gedicht⁴⁹³ aus der Feder eines Kaiseranhängers. Der Autor ist nicht unbedingt unter den Katholiken zu suchen, da es damals auch Protestanten gab, die für den Kaiser waren, wie zum Beispiel der aus Mainz

⁴⁸⁷ Siehe dazu oben bei Anm. 478.

⁴⁸⁸ Nr. 3094, Anm. 30.

⁴⁸⁹ Siehe Carlos *Gilly*, Die Manuskripte in der Bibliothek des Johannes Oporinus. Verzeichnis der Manuskripte und Druckvorlagen aus dem Nachlass Oporins anhand des von Theodor Zwinger und Ba-

silius Amerbach erstellten Inventariums, Basel 2001, Reg. s.v. „Naogeorgus“.

⁴⁹⁰ Nr. 2983 und Anm. 9f.

⁴⁹¹ Nr. 2884 und Anm. 73.

⁴⁹² *VD16* P2461.

⁴⁹³ In Nr. 2959.

stammende und in Straßburg tätige Drucker Jakob Cammerlander (ca. 1500–1548), der sich unter dem Decknamen Jakob, Martin oder Johannes Vielfeld literarisch engagierte⁴⁹⁴ und Ende 1546 oder Anfang 1547 in dem vermutlich von ihm verfassten und ganz sicher von ihm gedruckten Büchlein „Alle alten Propheceien von Keyserlicher Maiestat“⁴⁹⁵ seine Zeitgenossen dazu aufrief, dem Kaiser zu gehorchen. Der in Ulm wirkende Martin Frecht glaubte seinerseits zu wissen, dass das makkaronische Gedicht in Nürnberg erstellt worden war.⁴⁹⁶ Vielleicht aber beruht seine Aussage lediglich auf der Tatsache, dass er es aus Nürnberg erhalten hatte, oder auch auf der Beobachtung, dass in diesem die Nürnberger als klüger als die übrigen Reichsstadtbewohner bezeichnet wurden. Wie auch immer, Bullinger legte in einem für Vadian bestimmten Brief diesem pro-kaiserlichen Gedicht eine anti-kaiserliche Überarbeitung desselben bei,⁴⁹⁷ die allerdings, wie schon ihre Vorlage, den protestantischen Reichsstädten kritisch gegenüberstand: Im ersten Fall, weil diese in den Krieg gegen den Kaiser gezogen waren; im zweiten Fall, weil sie sich diesem ergeben hatten – was darauf hinweist, dass das Gegengedicht nicht im Umfeld der deutschen, pro-kaiserlichen Protestanten, sondern vielmehr in der Eidgenossenschaft entstanden war. Nicht auszuschließen ist also, dass die polemische, anti-kaiserliche Überarbeitung, die keine große dichterische Begabung voraussetzte, von Bullinger selbst vorgenommen wurde.

In den hier veröffentlichten Briefen ist ferner die Rede von einer Studie über das Abendmahl, die Ende 1544 oder 1545 von dem in Reichenweier wirkenden Pfarrer Matthias Erb zugunsten seines Kollegen Pierre Toussain verfasst worden war,⁴⁹⁸ und zudem von einem „Carmen“, das Thomas Naogeorg spätestens im April 1547 über das neue Papsttum geschrieben haben soll.⁴⁹⁹ Beide, vermutlich ungedruckt gebliebene Texte sind heute (noch) unbekannt.

Ebenfalls aus der Zeit vor April 1547 stammte eine für Konstanz bestimmte Schrift eschatologischen Inhalts, die Blarer von einem frommen Laien – dessen Namen er verheimlichte – erhalten haben wollte. Der Verdacht liegt nahe, dass der Verfasser kein anderer als der mit Blarer verwandte und von diesem stets als „fromm“ bezeichnete Konrad Zwick war.⁵⁰⁰ Da

⁴⁹⁴ Josef Benzing, Zum Leben und Werk des Straßburger Druckers Jakob Cammerlander, in: Festschrift für Claus Nissen zum siebzigsten Geburtstag, 2. September 1971, Wiesbaden 1973, S. 25–71; Kerstin Brix, Sueton in Straßburg, Hildesheim 2017, S. 44–66.

⁴⁹⁵ *Alle alten Propheceien von Keyserlicher Maiestat*, Straßburg, Cammerlander, [1546/1547 – s. dazu schon oben Anm. 439], f. Biv,r. – Vgl. ferner (auch wenn

noch nicht so explizit) *Practica der Pfaffen*, [Straßburg, Cammerlander], s.d. (= VD16 C604), f. Eij,v.-Eiij,r.

⁴⁹⁶ Nr. 2959, Anm. 1.

⁴⁹⁷ Die ebenfalls in Nr. 2959 veröffentlicht ist.

⁴⁹⁸ Nr. 3098 und Anm. 6.

⁴⁹⁹ Nr. 2884 und Anm. 63.

⁵⁰⁰ Vgl. nämlich die Angaben zu diesem oben bei Anm. 303.

Blarer den Druck der Abhandlung offensichtlich nicht in Konstanz durchsetzen konnte oder vielmehr wollte, sandte er Abschriften davon sowohl an Martin Bucer in Straßburg als auch an Bullinger in Zürich, in der Hoffnung, dass einer von beiden einen Druck an seiner Wirkungsstätte veranlassen würde. Doch ging Blarers Rechnung nicht auf, auch wenn er eine Überarbeitung jener Schrift in Form eines Dialogs durch deren Verfasser in Aussicht stellte. Hervorzuheben ist, dass sich in diesem Fall eine im 18. Jh. entstandene Abschrift von diesem Dokument in Zürich erhalten hat, deren Vorlage sich dazumal im Jahr 1870 in Flammen aufgegangenen Bibliothek der Straßburger Hochschule befand.⁵⁰¹

Abschließend noch Folgendes: In dem von Jodocus Kilchmeyer Ende Oktober und Anfang November in Bern verfassten Brief findet sich die älteste bekannte Anspielung auf die Schrift „Stratagemata rerum bellicarum“. Ihr Verfasser war der aus Winterthur stammende und seit spätestens Juli 1547 in Schwanden (Glarus) wirkende Pfarrer Lorenz Meyer (gen. Agricola). Er hatte – was der Forschung bisher entgangen zu sein scheint – 1517 zusammen mit dem aus Rellikon (Zürich) stammenden Johannes Rhellikan (Müller) in Krakau bei dem aus Wasserburg (Bodensee) gebürtigen Dichter Rudolf Agricola (Baumann) „dem Jüngeren“ studiert.⁵⁰² Kein Wunder, dass ausgerechnet jener Meyer, der während der Zürcher Herbstsynode von 1533 für sein ihn charakterisierendes militärisches Auftreten gerügt worden war,⁵⁰³ ein Werk über das Kriegswesen und die Waffen verfasste! Zu dessen Druck scheint es nie gekommen zu sein. Allerdings ist 1556 belegt, dass es für den Büchersammler Pfalzgraf Ottheinrich ins Deutsche übertragen wurde und aus „dry gwaltigen Büechern“ bestand,⁵⁰⁴ welche nicht erhalten geblieben zu sein scheinen, zumindest nicht in den übriggebliebenen Beständen der 1623 geplünderten Heidelberger Bibliothek.

Verschiedenes

Hier seien nur einige informative und außergewöhnliche Angaben zusammengetragen. Einer der Briefe belegt zum Beispiel das schon auf seine Kindheit zurückgehende Interesse Konrad Gessners für Pflanzen, was den

⁵⁰¹ Nr. 2886 mit Anm. 35 und 43.

⁵⁰² Siehe dazu In C. Iulii Caesaris dictatoris viri disertissimi et Auli Hirtii seu Oppii Commentaria de bello Gallico, hg. von Johannes Rhellikan, Basel, Hieronymus Curio (Schaffner), Februar 1543 (= *VD16* M6588), f. A2,v./A3,r.

⁵⁰³ „Ist [Subjekt ist Meyer] rowe, kriegscher gepärden. Zücht ein lang schwert naher: Ist rüterisch und lichtfertiger beklei-

dung“, zitiert nach Rainer *Henrich* in Reinhard H. *Seitz* unter Mitarbeit von Rainer *Henrich*, Neue Forschungen zu Caspar Amman (OESA), seinen Werken und seiner Bibliothek, mit der Caspar-Amman-Biographie des M. Laurentius Agricola von 1563, in: Jb. des Historischen Vereins Dillingen an der Donau, Bd. 109, 2008, S. 102.

⁵⁰⁴ Nr. 3056 und Anm. 34.

Gelehrten dazu bewog, Pflanzensamen zu sammeln und diese anderen botanisch Interessierten, vermutlich in einem Tauschhandel, zukommen zu lassen.⁵⁰⁵ Man erfährt ferner von neuentdeckten Gräbern im Kloster Königsfelden (Aargau);⁵⁰⁶ von einer merkwürdigen, in Basel grassierenden „Tanzwut“ (auch Veitstanz oder St.-Johannes-Krankheit genannt);⁵⁰⁷ von den traurigen Todesumständen eines namentlich leider nicht identifizierten ehemaligen Dominikaners aus Basel, der vermutlich 1529 aus seinem Konvent ausgetreten war, sich der Reformation zugewandt hatte, heiratete und danach wieder zur Religion seiner Jugend zurückkehrte, seine Frau verließ und eine ländliche Pfarrei im Sundgau (südlichen Elsass) übernahm.⁵⁰⁸ Auch werden Einzelheiten zur Feuersbrunst übermittelt, die am 21. Juli vier Uhr morgens im Hause eines Sattlers in Konstanz, unweit des Domplatzes, ausbrach und etwa sechs Häuser zerstörte (darunter auch das Haus von Thomas Buchmann, dem Bruder von Theodor Bibliander), etliche weitere beschädigte und dank der zu Hilfe geeilten Thurgauer, Radolfzeller und Meersburger sowie auch des Einsatzes des Komturs der Deutschherren auf der Mainau, Sigmund von Hornstein, gelöscht werden konnte.⁵⁰⁹ Das Gleiche gilt auch für den am späten Abend des 14. August im Klarissenkloster von Freiburg im Breisgau ausgebrochenen Brand, bei dem laut dem Bericht des damals in Freiburg lebenden Benjamin Gast die für die Herstellung von Bettdecken bestimmten Daunen – deren Wert auf 700 Gulden geschätzt wurde – in Flammen aufgingen.⁵¹⁰

Was Zürich anbetrifft, erfährt man zum Beispiel, dass dem Wirt (vermutlich Caspar Bodmer) des Gasthofs Zum Rotenhuß (etwa auf halbem Wege zwischen dem Großmünster und der heutigen Zentralbibliothek) eine wirksame Arznei gegen das Fieber bekannt war.⁵¹¹ Thematisiert wird ebenfalls das Familiendrama, das sich zwischen Marta geb. Blarer, der Witwe des Erasmus Schmid (gest. am 23. Februar 1546), und ihrer Tochter Elisabeth abspielte.⁵¹² Hallers Brief vom 5. Juli 1547 liefert zudem den ältesten derzeit bekannten Beleg für die bis noch vor Kurzem gültigen Umzugstermine in Zürich, nämlich die Tag- und Nachtgleiche im Frühjahr und im Herbst.⁵¹³ Zudem erlaubt uns das Datum, das Bullinger auf dem Titelblatt der von ihm gehaltenen und in diesen Briefen etliche Male erwähnten Felix- und Regula-Rede⁵¹⁴ anbrachte, eine überraschende, bislang unbekannte Erkenntnis, nämlich dass, wenn der Felix und Regula-Tag (11. September) auf

⁵⁰⁵ Nr. 2883. – Siehe dazu u.a. Reto Nyffeler, Conrad Gessner als Botaniker, in: Facetten eines Universums. Conrad Gessner, 1516–2016, hg. v. Urs Leu und Mylène Ruoss, Zürich 2016, S. 163–174.

⁵⁰⁶ Nr. 2967 und Anm. 15.

⁵⁰⁷ Nr. 3060 und Anm. 22.

⁵⁰⁸ Nr. 2949.

⁵⁰⁹ Nr. 2963. 2968. – Siehe ferner die daraufhin ausgelösten unwahrscheinlichen Spekulationen in Nr. 2971.

⁵¹⁰ Nr. 2997 und Anm. 12.

⁵¹¹ Nr. 3083. 3085.

⁵¹² Nr. 2965.

⁵¹³ Nr. 2942 und Anm. 17.

⁵¹⁴ Siehe dazu oben bei Anm. 406.

einen Sonntag fiel, die damit verbundenen Feierlichkeiten auf den Tag danach verschoben wurden.⁵¹⁵

Prosopographisches

Man kann sich leicht vorstellen, dass derartig inhaltsreiche Briefe, die in so unterschiedlichen gesellschaftlichen Milieus und Ortschaften verfasst wurden, zahlreiche biographische Informationen enthalten. Abgesehen von den oben schon öfters erwähnten Personen sei hier nur eine Auswahl von einigen Namen aus verschiedenen gesellschaftlichen Schichten angeführt. Die anderen hier nicht erwähnten Personen können mit Hilfe des Registers erschlossen werden.

Man findet in diesem Band neue Angaben zu Gabriel *Arnold* von Rohrenfels (gest. Ende März 1554); zur damaligen Tätigkeit von Theodor *Bibliander* und zum Wohnort seines Bruders Thomas; zu der Zürcher Studienzeit von Paul, dem Sohn des in Chur wirkenden Pfarrers Johannes *Blasius*; zum Straßburger und Züricher Studium der Brüder Josua und Joseph *Boschar* aus Konstanz; zu Versen, die der gekrönte Dichter Caspar *Brusch* in St. Gallen über das Ungeheuer von Krakau improvisiert haben soll; zu einem noch unbekanntem, an Celio Secondo *Curione* gerichteten Brief aus Augsburg, der vermutlich von Francesco Stancarò kam,⁵¹⁶ zu dem aus dem Piemont stammenden und im Dienste Frankreichs stehenden Bartolomeo *del Prato*; zu dem damals in Basel lebenden spanischen Flüchtling Francisco de *Enzinas*, zu seinem Charakter und seinem Urteil über die Basler;⁵¹⁷ zum späteren Berner Dekan Johannes *Fädmingen*; zum Bediensteten des Augsburger Bürgermeisters Jakob Herbroten namens Georg *Feuchtweck*; zum Spitalschreiber Hans *Frank* d.Ä. in Schaffhausen und zu seinem gleichnamigen Sohn, der daselbst Pfarrer und Chronist wurde; zum späteren Gegner der Reformation Václav *Franta*, der 1547 noch Interesse für jene bekundete; zu den unbekanntem Psalmen, die Martin *Frecht* nach dem katastrophalen Ausgang des Schmalkaldischen Krieges und dem Tod seiner namentlich nicht bekannten Frau verfasst hatte;⁵¹⁸ zu dem engen Kontakt, den der in Biel wirkende Schulmeister Johann Leopold *Frey* in seinen jungen Jahren zu Bullinger und dessen Familie hatte;⁵¹⁹ zu Einzelheiten über das damalige Leben des Augsburger Stadtschreibers Georg *Frölich*; zu den früheren und späteren Lebensjahren des in Bern wirkenden Pfarrers Beat *Gering*;⁵²⁰ zu den geschäftlichen Beziehungen der Zürcher Krämer Andreas d.J. und Heinrich *Gessner* mit Augsburg; zur Beteiligung des Zürcher Bürgermeisters

⁵¹⁵ Nr. 3023 und Anm. 32.

⁵¹⁶ Nr. 3003, Anm. 17.

⁵¹⁷ Zu Letzterem s. Nr. 3077, Anm. 3.

⁵¹⁸ Nr. 3076 und Anm. 10.

⁵¹⁹ Nr. 3075 und Anm. 13.

⁵²⁰ Nr. 2876 und Anm. 3;

Johannes *Haab* an der Restaurierung der im Sommer 1545 durch ein schweres Unwetter beschädigten Therme in Fideris (etwa 40 km nördlich von Chur); zu unzähligen Einzelheiten sowohl über den Augsburger Aufenthalt, als auch über den Charakter und die von Jodocus Kilchmeyer hinter Bullingers Rücken eingefädelte Berufung⁵²¹ des in Amsoldingen bei Thun geborenen, späteren Dekans Johannes *Haller* nach Bern; zu dem in Marburg als Professor für Hebräisch amtierenden Hessen Wigand *Happel*, der einst in Zürich studiert und bei Konrad Pellikan gelebt hatte und offensichtlich 1547 seinen Lebensunterhalt zusätzlich mit der Betreuung von Studenten bestritt; zu dem kaum bekannten, aus Magdeburg stammenden und in Hunaweier (Elsass) wirkenden Lehrer Jakob *Hermann*; zu dem lange Zeit in Colmar lebenden Augustiner Johannes *Hoffmeister* und zu den im Zusammenhang mit dessen Tod entstandenen Verleumdungen;⁵²² zum Zürcher Aufenthalt des Engländers John *Hooper*, des späteren Bischofs von Gloucester; zu einem sonst unbekanntem Franzosen namens Jean *Hotot*, der in Zürich studiert hatte; zum Studium des späteren Antistes von Zürich, des damals zwanzigjährigen Ludwig *Lavater*;⁵²³ zum Augsburger Aufenthalt des aus Basel stammenden Pfarrers Sebastian *Lepusculus* (Häslin); zu einem höchst unerwarteten biographischen Detail über den aus Brabant stammenden kaiserlichen Beamten Nicolas *Micault* (1518–1589), der trotz seiner Sympathien für die Reformation sich offensichtlich nie dazu bekennen konnte; zu dem damals schon seit Längerem in Zürich lebenden Hessen Engelbert *Milander*, den Bullinger gerne als Schullehrer in Aarau gesehen hätte; zu einem jungen Briefschreiber aus Caspano (Veltlin) namens Bartolomeo *Paravicini*; zur Verwandtschaft des Wetteraners Johannes Pincier; zu dem aus Lille (damals Flandern) stammenden Pfarrer Valérand *Poullain*, zu seinem Charakter sowie auch zur Frage, ob er wirklich der Autor der ihm heute manchmal zugeschriebenen anonymen „Oraison chrestienne au Seigneur Dieu“ war; zum Bericht des Hauptmannes Georg von *Reckerode* über die Schlacht bei Rochlitz (2. März 1547) und zum Basler Aufenthalt des hessischen Obersten Friedrich von *Reifenberg*; zu den Umständen, die im Zusammenhang mit dem Ableben des elsässischen Humanisten Beatus *Rhenanus* am 20. Juli stehen und zugleich Gervasius Gebwiller betreffen; zum Konstanzer Aufenthalt des berühmten Astronomen, Mathematikers und Arztes Joachim *Rheticus*; zum Zürcher Geschäftsmann und Unternehmer Gotthard *Richmut*; zu dem von Zürich an Augsburg ausgeliehenen Pfarrer (Hans) Thoman *Ruman* (*Römer*), der auf eigene Faust beschloss, Augsburg am 22. Juli zu verlassen; zum Augsburger Kaufmann Hieronymus *Sailer* aus

⁵²¹ Nr. 2937 und Anm. 25; 3036 und Anm. 2; 3054 und Anm. 5; 3056.

⁵²² Nr. 3003 und Anm. a; 3005 und Anm. 106; 3010 und Anm. 6; 3021 mit Anm. 35 und 37; 3076 und Anm. 9.

⁵²³ Nr. 2895. 3032. 3035. 3079. 3082. – Siehe dazu schon oben Anm. 472.

St. Gallen und seinem Bruder Johannes; zu biographischen Einzelheiten über den Ulmer Hauptmann Marcell Dietrich von *Schankwitz*, der sich seit etwa Mitte Januar⁵²⁴ nach Konstanz zurückgezogen hatte; zum umtriebigen und brutalen süddeutschen Landsknechtführer Sebastian *Schertlin* von Burtenbach, den Bullinger in Zürich kennenlernte, ohne aber ihm sein Vertrauen schenken zu können und ihn stattdessen eines Doppelspieles bezichtigte;⁵²⁵ zum Bieler Pfarrer Michael *Schlatter* und zu seinen Söhnen; zu dem nach Zürich geflüchteten Augsburger Hans *Schöner*; zum Pfarrer Georg *Seemann* von Ermatingen (Thurgau) und seinem Sohn Maximilian; zu dem im Bernbiet tätigen Pfarrer Kaspar *Seidensticker*; zu einer möglichen Lebensspur des Lelio *Sozzini*; zum damaligen Aufenthaltsort des Francesco *Stancaro* und zu einem vermutlich von ihm verfassten noch unbekanntem Brief an Celio Secondo Curione; zu den früheren Jahren des aus Brabant stammenden und mit Andreas Vesalius verwandten Michael Martin *Stella* (*Stern*) und zu dessen Unzuverlässigkeit; zum Marburger Professor Theobald *Thamer* und zu seinen Thesen über die Rechtfertigung durch den Glauben; zum Besuch des italienischen Konvertiten jüdischer Abstammung Teodosio *Trebellio* bei Bullinger; zu Charisma und Frömmigkeit von John Hoopers Gattin Anne *t'Serclaes*; zum gesundheitlichen Zustand und zu den politischen Auffassungen des St. Galler Bürgermeisters Joachim *Vadian*;⁵²⁶ zum Streit zwischen Hans *Vogler* und seinem gleichnamigen Sohn, welcher damals im Dienste eines Augsburger Geschäftsmannes gestanden haben wird; zu den Schwierigkeiten, mit denen die aus Wetter (Hessen) stammenden Brüder Johannes und Justus *Vultei* während ihres Studiums in Zürich konfrontiert waren;⁵²⁷ zu den religiösen Ansichten des Glarner Beamten Paulus *Wala* gen. Schuler; zu einem biographischen Detail betreffend einen Familienangehörigen der *Welser* (vermutlich Bartholomäus) und dessen Umzug von Lindau nach Augsburg, wie auch zu den religiös-politischen Ansichten von Bartholomäus' Cousin Hans Welser; zum Haushaltsleben des damaligen „ersten“ Archidiakons am Zürcher Großmünster Otto *Werdmüller* und zu der von ihm geführten Studentension;⁵²⁸ wie auch zur Studentension des Zürcher Pfarrers Johannes *Wolf*.⁵²⁹

Bedeutung des Anhangs

Im Jahr 2004 war in unserer Reihe ein Ergänzungsband als Band 10A erschienen. Darin wurden unter anderem neun nicht genau datierbare und 17

⁵²⁴ HBBW XIX 165, Anm. 98.

⁵²⁵ Nr. 2998.

⁵²⁶ Nr. 2946. 2975 (Erkrankung) und oben bei Anm. 90. 104. 326 (politische Ansichten).

⁵²⁷ Siehe dazu oben bei Anm. 460.

⁵²⁸ Nr. 3013. 3080. 3093.

⁵²⁹ Nr. 2966. 3031. 3040.

vergessene oder neuaufgefundene Briefe nachträglich gedruckt. Seitdem sind 16 Jahre vergangen, während denen neun Briefe entweder neuentdeckt (Nr. 0 und 1900a) oder erst rückblickend datierbar (Nr. 53a. 1673a. 1683a. 1740a. 2724a. 2731a) oder auch einfach vergessen (Nr. 1628) wurden. Bei einem weiteren Brief (Nr. 389) wurde ein interessanter, vom Inhalt der Ausfertigung abweichender Entwurf entdeckt, und bei einem anderen (Nr. 893) ist das früher unbekannte Original wieder aufgetaucht.

Ganz besondere Aufmerksamkeit verdient die Entdeckung des ältesten heute bekannten Briefs von Bullingers Korrespondenz (Nr. 0), was zu Folge hat, dass der vom 24. Juni 1524 datierte und bislang als ältester geltende Brief dieser Korrespondenz auf den zweiten Platz verschoben wird. Der neuentdeckte Brief wurde aus Cham (Zug) am 21. Dezember 1523 von einem auch sonst bezeugten Freund Bullingers namens Jost Müller⁵³⁰ geschrieben, von dem oder an den bislang kein einziger Brief bekannt war, vermutlich nicht zuletzt deshalb, weil er seit dem Frühjahr 1533 genauso wie Bullinger in Zürich lebte. Dieser erste Brief umfasst in dem von seinem Autor aufbewahrten Entwurf fünf Folioseiten, von denen vier auf zwei Spalten sehr bissige und oft sexuelle Missstände anprangernde Verse enthalten, die den polemischen Geist in der Eidgenossenschaft während der ersten Jahre der Kirchenspaltung gut dokumentieren. Beim Lesen dieser Dichtung kann man sich der Frage nicht entziehen, ob sich hinter der Aufzählung der vom Verfasser angeprangerten Missstände nicht gleichzeitig eine heimliche Faszination dafür verbirgt, ja, ob jene mühsame dichterische Übung dem „Poeten“ nicht gerade dazu diene, sich selbst zu überzeugen, derartigen Versuchungen nicht nachzugeben.

Vier Briefe (Nr. 1683a. 1740a. 1900a. 2731a) belegen die Einflussnahme Bullingers auf den bernischen Aargau wie auch, seit Ende 1546, auf Bern selbst. Zwei Briefe (Nr. 1628. 1740a) bringen interessante Neuigkeiten über den noch wenig erforschten Schulmeister Nikolaus Pfister zutage. Deren erster erlaubt zudem eine Stellungnahme zur umstrittenen Datierung der *Amorum libri IIII* des Simon Lemnius; der zweite dokumentiert den wachsenden Einfluss Bullingers als Bibelausleger. Ein weiterer Brief (Nr. 389) belegt wiederholt Myconius' aufbrausendes Gemüt. Ein anderer wiederum (Nr. 1673a) liefert unbekannte Einzelheiten zu Heinrich Glarean und den nach Freiburg im Breisgau geflüchteten Basler Domherren. Ein zusätzlicher Brief (Nr. 1683a) ermöglicht eine genauere Datierung von Johannes des Bois' Anstellung als Stadtschreiber in Biel. Schließlich bestätigt Brief Nr. 2724a Bullingers enge Beziehung zu seinem älteren Bruder Johannes,⁵³¹ mit dem er eine gemeinsame Geldanlage gehabt zu haben scheint.

⁵³⁰ HBBW IV 365f und Anm. 18.

⁵³¹ Bei dieser Gelegenheit sei auf Rudolf Gamper, Die lateinische Bibel von Johannes Bullinger, in: Querblicke – Zürcher Reformationsgeschichten, hg. v. Pe-

ter Niederhäuser und Regula Schmid, Zürich 2019 – Mitteilungen der Antiquarischen Gesellschaft in Zürich 86, S. 85–89, aufmerksam gemacht.

Die elektronische Briefwechsellausgabe. Neue Publikationen

Die seit Dezember 2013 im Internet aufgeschaltete elektronische Ausgabe des Bullinger-Briefwechsels (<https://www.irg.uzh.ch/de/bullinger-edition/e-ausgabe.html>), die hilfreiche kombinierte Recherchen zulässt, erfreut sich eines stets wachsenden Benutzerkreises. Derzeit sind der Öffentlichkeit 20 Bände (1 bis 19 und 10A) mit insgesamt 2'887 Briefen gemäß der von den europäischen Universitäten und vom Schweizerischen Nationalfonds befürworteten Open-Access-Politik frei zugänglich.

Regelmäßig macht unser Team mit Aufsätzen auf einige der neuen Erkenntnisse aufmerksam, die durch die Veröffentlichung von Bullingers Briefwechsel möglich wurden. In diesem Zusammenhang sind folgende neuere Aufsätze anzuführen:

- 1) Von Alexandra Kess, die bis August 2018 am Projekt tätig war:
 - Die Augsburger Kirche während des Donaufeldzugs (Juli–November 1546). Beobachtungen im Briefwechsel Heinrich Bullingers, in: *Zeitschrift für bayerische Kirchengeschichte*, Bd. 86, 2017, S. 106–121.
 - „Lieber ehrlich sterben als 'ulmisch' leben“ – Zeitgenössische Stimmen zur Unterwerfung Ulms im Schmalkaldischen Krieg, in: *Zeitschrift für Württembergische Landesgeschichte*, Bd. 78, 2019, S. 167–200.
- 2) Von Yvonne Häfner, die seit September 2018 am Projekt tätig ist:
 - Einblicke in Zürichs Bibliothekswesen und Gelehrtenkultur in der Frühen Neuzeit, in: *Zwa*, Bd. 47, 2020, S. 133–161.
 - Von ihr steht ferner ein Aufsatz in Bearbeitung über die Entstehung der „Eidge-nössischen Chronik“ des Johannes Stumpf im Lichte von Bullingers Briefwechsel.
- 3) Von Judith Steiniger:
 - Mitteilungen aus und über Augsburg während des Donaufeldzugs (Juli–November 1546) in Heinrich Bullingers Briefwechsel, in: *Zeitschrift für bayerische Kirchengeschichte*, Bd. 86, 2017, S. 84–105.
 - Francesco Stancaros Schrift „Collatio doctrinae Arrii et Philippi Melancthonis et sequacium“ – Kontextualisierung und Edition, in: *ARG*, Bd. 110, 2019, S. 94–137.
 - Von ihr steht zudem ein Aufsatz in Bearbeitung über den hessischen Theologen Theobald Thamer, der infolge des Schmalkaldischen Krieges an der von den Protestanten befürworteten Lehre der „Rechtfertigung durch den Glauben allein“ immer mehr Zweifel hegte und schließlich zur „alten“ Kirche zurückkehrte.
- 4) Von mir:
 - Kommunizieren in Zeiten des Krieges – Am Beispiel von Heinrich Bullingers Briefwechsel während des Schmalkaldischen Krieges 1546/1547, in: *Zürcher Taschenbuch auf das Jahr 2020*, Bd. 140, Zürich 2019, S. 11–27.
- 5) Von Alexandra Kess, Judith Steiniger und mir:
 - Eine noch unbekannte Geheimschrift in der Korrespondenz zwischen Ambrosius Blarer und Heinrich Bullinger (1546–1553), in: *ARG*, Bd. 109, 2018, S. 413–427.
- 6) Von Judith Steiniger und mir ein Aufsatz in Bearbeitung über zweisprachige Dichtungen (Latein und Frühneuhochdeutsch), die im Rahmen des Schmalkaldischen Krieges entstanden, darunter auch Verse, die vermutlich dem elsässischen Erasmianer, dem Augustiner Johannes Hoffmeister, zuzuschreiben sind.

Es sei ferner auf die 2018 erfolgte Publikation des speziellen Bandes 45 der *Zwingliana* (*Zwa*) aufmerksam gemacht, der den Buchdruck der „reformierten“ Schweiz zum Thema hat. Darin ist im Zusammenhang mit vorliegendem Briefwechsel die von Urs Leu dem Zürcher Buchdrucker Christoph Froschauer d.Ä. gewidmete Arbeit besonders hervorzuheben.

Im gleichen Jahr erschien im Genfer Verlag Labor et Fides das Buch von Max Engammare mit dem Titel „Prêcher au XVI^e siècle – La forme du sermon réformé en Suisse (1520–1550).“ Die Seiten 81–120 befassen sich mit der Predigtkultur in Zürich.

2019 erschien der letzte von Luca Baschera bearbeitete Band von Bullingers Kommentaren zu den neutestamentlichen Briefen, nämlich derjenige mit dem Hebräerbrief und den sogenannten Katholischen Briefen.

Darüber hinaus sei auf folgende Publikationen hingewiesen: Auf Rainer Henrichs Studie „Ulm im schweizerisch-oberdeutschen Korrespondenz-Netzwerk der 1530/40er Jahre“, die 2018 in Stuttgart in dem von Gudrun Litz, Susanne Schenk und Volker Leppin herausgegebenen Sammelband „Vielstimmige Reformation in den Jahren 1530–1548“ erschienen ist; auf die Aufsätze von Urs Leu „Nihil te dignum habeo, quod scriberem, sed ...“ – Johann Conrad Ulmers Briefwechsel mit Zürcher Gelehrten“ und von Rezia Krauer „Briefe über das Heiraten – Vadian, Heinrich Bullinger und Johann Conrad Ulmer im Wissensaustausch“, die beide im Tagungsband zu Johann Conrad Ulmer⁵³² publiziert werden; auf den Aufsatz von Andreas Mühling „Heinrich Bullinger als europäischer Diplomat“, der in dem von Matthias Freudenberg und Achim Detmers herausgegebenen Buch „Die andere Reformation – Beiträge zum Schweizer Jubiläumsjahr 2019“ 2020 in Solingen gedruckt wurde; und schließlich auf die zwei Bücher, die 2019 in Göttingen veröffentlicht wurden, zum einen auf das Buch von Jon Delmas Wood „Reforming Priesthood in Reformation Zurich – Heinrich Bullinger’s End-Times Agenda“, zum anderen auf jenes von William Peter Stephens „The Theology of Heinrich Bullinger“, welches von Jim West und Joe Mock herausgegeben wurde.

Höchst erfreulich ist die 2019 erfolgte Veröffentlichung des seit langem erwarteten Briefwechsellinventars von Rudolf Gwalther (1519–1586), dem jüngeren Kollegen und späteren Nachfolger Bullingers an der Spitze der Zürcher Kirche. Kurt Jakob Rütschis doppelbändige Publikation ist ein Meisterwerk der Akribie, das unter dem Titel „Verzeichnisse zu Rudolf Gwalther Vater (1519–1586) und Sohn (1552–1577)“ im Koerner Verlag Baden-Baden erschienen ist. Die Bände enthalten genaue Angaben zu etwa 2'720 Briefen an oder von Gwalther und zu etwa 80 Briefen an oder von dessen gleichnamigem Sohn oder von sonst einem anderen Familienmitglied. Alle inventarisierten Briefe sind aus den Jahren 1534 bis 1586.

⁵³² Siehe dazu unten Anm. 537.

Dank

Wir sind zahlreichen Institutionen und Personen zu großem Dank verpflichtet.

Zunächst richtet sich unsere höchste Anerkennung an den *Schweizerischen Nationalfonds* (SNF) und an die *Reformierte Kirche des Kantons Zürich*, die beide die Edition dieses Briefwechsels jahrelang finanziert und damit die Veröffentlichung dieser bedeutenden Quelle bis anhin ermöglicht haben. Die Gelegenheit, diesem Dank Nachdruck zu verleihen, möchten wir uns nicht entgehen lassen, da es (zumindest vorläufig) die letzte ist. Die neuen Statuten des SNF erlauben nämlich keine langfristige Finanzierung von Projekten wie dem vorliegenden mehr, und die Reformierte Kirche des Kantons Zürich kann verständlicherweise das Unternehmen nicht allein tragen.

Zudem möchten wir uns bei den jeweiligen Verantwortlichen und Mitarbeitern des *Staatsarchivs des Kantons Zürich*, der *Zentralbibliothek Zürich* und der *Bibliothek der Theologischen Fakultät* für die harmonische Zusammenarbeit in den letzten Jahren ganz herzlich bedanken.

Peter Opitz, dem Leiter des Instituts für Schweizerische Reformationsgeschichte, danken wir ebenfalls für seine Unterstützung. Die Möglichkeit, in den Räumlichkeiten des Instituts für Schweizerische Reformationsgeschichte zu arbeiten und dessen Infrastruktur und Bibliothek benutzen zu dürfen, ist für das Projekt äußerst wertvoll.

Dem Evangelisch-reformierten Kirchenrat des Kantons Schaffhausen und dem Schweizerischen Verein für freies Christentum danken wir für die Beiträge, die sie für die künftige Aufschaltung des vorliegenden Bandes in unserer elektronischen Ausgabe gespendet haben.

Dankbar sind wir ebenfalls für die Hilfsbereitschaft und die freundlichen Auskünfte, die uns bei unseren Recherchen in Archiv- und Buchbeständen verschiedener Orte immer wieder zuteilwurden. Es seien hier ganz besonders folgende Personen erwähnt: *Vinzenz Bartlome* vom Staatsarchiv Bern;⁵³³ *Jan-Andrea Bernhard*, Titularprofessor an der Universität Zürich;⁵³⁴ *Reto Bucher* von der Kantonsarchäologie des Aargaus;⁵³⁵ *Matthias Dall’Asta* von der Melancthon-Briefwechseledition, bei der Bearbeitung der beiden in Griechisch verfassten Briefe Nr. 2896f; *István Fehér* von der Nationalbibliothek Budapest;⁵³⁶ *Rainer Henrich*, Reformationshistoriker und ehemaliger, langjähriger Bearbeiter des vorliegenden Briefwechsels, der nach seiner großartigen Leistung zugunsten von Myconius’ Korrespondenz sich nun mit der Briefsammlung von Johann Konrad Ulmer (1519–1600), dem Reformator von Schaffhausen, beschäftigt;⁵³⁷ *Sándor Előd Ósz*, Archivar des

⁵³³ Anhang Nr. 0, Anm. a.

⁵³⁴ Nr. 3042, Anm. 1; 3043, Anm. 8.

⁵³⁵ Nr. 2967, Anm. 15.

⁵³⁶ Nr. 2978, Anm. 87.

Reformierten Kirchenarchivs Siebenbürgen, Cluj-Napoca (Klausenburg);⁵³⁸ *Johanna Rödger*, Projektmitarbeiterin im Landeskirchlichen Archiv Kiel und Doktorandin an der Christian-Albrechts-Universität Kiel;⁵³⁹ *Immacolata Saulle* vom Staatsarchiv Graubünden;⁵⁴⁰ *Silke Schöttle* vom Stadtarchiv Konstanz;⁵⁴¹ *Erika Seeger* vom Staatsarchiv Schaffhausen;⁵⁴² und *Jürgen Steiniger*, der Vater der Mitherausgeberin des vorliegenden Bandes, der im Laufe der vergangenen Jahre stets sein Interesse für Bullingers Briefwechsel bekundet hat.⁵⁴³

Niemals werden Worte die Dankbarkeit genügend ausdrücken können, die wir für die emeritierte Mitarbeiterin am Schweizer Idiotikon, die Germanistin Ruth Jörg, und für den verstorbenen und von uns zutiefst vermissten Professor für Mittellateinische Philologie, Peter Stotz, empfinden.

Ruth Jörg ist dem Unternehmen der Bullinger-Briefwechsleedition mit ihrer wertvollen philologischen Beratung während gut 45 Jahren zur Seite gestanden. Seitdem ich 2009 zum Projekt gestoßen bin, hat sie zudem von Band 15 an jede Seite unserer Bände sorgfältig und kritisch lektoriert. Es ist keine Übertreibung, wenn ich sie hier als meine Lehrerin im Frühneuhochdeutschen würdige. Für alles, was sie mir beigebracht hat, möchte ich ihr meinen tiefsten Dank aussprechen.

Peter Stotz, den ich leider zu spät kennenlernen durfte, hat bis zuletzt jeden der von uns hier veröffentlichten Briefe lektoriert und durch seine zutreffenden Korrekturen und Bemerkungen zur Qualität unserer Veröffentlichung beigetragen. Zudem hat er bei der Bearbeitung des ersten Briefes im Anhang des vorliegenden Bandes entscheidend mitgewirkt. Ohne seinen Beistand hätten wir es nicht gewagt, diesen außergewöhnlichen Brief zu edieren.⁵⁴⁴

Last but not least gebührt Christian Moser ein besonderer Dank, zum einen für die Einrichtung des Textverarbeitungsprogramms TUSTEP, wodurch unsere Arbeit in den vergangenen Jahren merklich erleichtert wurde, zum anderen für das schöne Layout der seit 2014 von ihm gesetzten Bände 16 bis 20.

⁵³⁷ Nr. 2873, Anm. 11; 3026, Anm. 7; 3032, Anm. 2. – Noch ehe der vorliegende Band erschienen sein wird, wird der Tagungsband *Johann Conrad Ulmer (1519–1600) – Vollender der Reformation in Schaffhausen*, hg. v. Rainer Henrich und René Specht, Zürich 2020 – Schaffhauser Beiträge zur Geschichte 92, lieferbar sein.

⁵³⁸ Oben Anm. 348.

⁵³⁹ Oben bei Anm. 338.

⁵⁴⁰ Nr. 3093, Anm. 1.

⁵⁴¹ Nr. 2938, Anm. 1.

⁵⁴² Nr. 3026, Anm. 7.

⁵⁴³ Nr. 2946, Anm. 1.

⁵⁴⁴ Anhang, Nr. 0, Anm. 1.

Abschiedsgruß

Irgendwann heißt es Abschiednehmen. Dies gilt nun auch für unser Team, das von März 2009 an aus 250, gelegentlich aber auch nur aus 200 Stellenprozenten bestand. An diesem Team waren Yvonne Häfner (seit September 2018), Alexandra Kess (bis August 2018), Judith Steiniger und ich beteiligt. Während nicht ganz zwölf Jahren haben wir uns in den Bann des abwechslungsreichen, ergiebigen, aber auch anspruchsvollen Bullinger-Briefwechsels ziehen lassen und konnten in harmonischer Zusammenarbeit 1'269 Briefe in sieben Bänden veröffentlichen. Wir alle danken den Benutzern dieser Quelle für die stetige Bekundung ihres Interesses und ihrer Begeisterung.

Es seien mir noch einige persönliche Worte gestattet. Im November 2019 durfte ich wieder einmal meine Kollegen des „Conseil international pour l'édition des œuvres complètes d'Érasme“ in Rotterdam treffen. Vom Fenster meines Zimmers konnte ich ein riesiges Plakat erblicken, auf dem der folgende, den heutigen Zeitgeist treffend widerspiegelnde Slogan zu lesen war: „Don't make history. Make the future!“ Jeder Historiker wird zugeben, dass dieser Slogan eine Wahrheit enthält: Man kommt nicht voran, wenn man stets nur zurückschaut. Können aber unsere nach vorne gerichteten Augen sich den Blick in dem in die Vergangenheit weisenden Rückspiegel wirklich ersparen, ohne früher oder später in eine Sackgasse zu geraten?

Seit eh und je ist alles dem Ertrag unterworfen. Was aber, wenn öffentliche Institutionen auch dieser Logik zum Opfer fallen? Was geschieht dann mit den Fächern des menschlichen Wissens, die keinen Umsatz produzieren und nicht vom Rückenwind der Medien profitieren? Kann man diese Wissensbereiche und das damit verbundene Knowhow einfach preisgeben, ohne irgendwann einen Verlust erleiden zu müssen? Soll denn nicht ein Land, das entscheidende Beiträge zu den Geschichtswissenschaften leisten möchte, die Erschließung neuer Quellen fördern, zumal es ohne diese keine Erneuerung der Geschichtsschreibung geben kann? Dabei genügt es nicht – auch wenn dies einen ersten wertvollen Schritt darstellt – Quellen digital zugänglich zu machen, weil diese Zeugen einer anderen Zeit für den heutigen Menschen erst wieder aufbereitet werden müssen, ehe sie für diesen wieder verständlich und auswertbar werden. Dies wiederum erfordert von den Bearbeitern derartiger Quellen ein breites Wissen, methodisch-hermeneutisches Gespür und Ausdauer. Und im Fall einer solch umfangreichen Quelle wie Bullingers Briefwechsel, der im Rhythmus von etwa fünf Briefen pro Woche einen Zeitraum von 52 Jahren (1523–1575) eines im Zeichen des Umbruchs stehenden Jahrhunderts dokumentiert, ist der dafür nötige Zeitaufwand verständlicherweise entsprechend höher. Kathedralen werden nicht in einigen wenigen Jahren erbaut.

Einem der heutigen Nachfolger Bullingers am Großmünster, Pfarrer Christoph Sigrist, gebührt innigster Dank dafür, dass er sich für die Zukunft

der Edition von Bullingers Briefwechsel einsetzt und die Gründung einer „Bullinger-Stiftung“ ermöglicht hat. Deren Ziel ist es, wie bis anhin die Edition dieser ergiebigen und spannenden Quelle fortzusetzen.

In der Hoffnung, dass sich bald wieder öffentliche Institutionen an dem Projekt beteiligen, ist mittlerweile der Einsatz jeder Institution und Person wertvoll, die bereit ist, sich für das Projekt und dessen Überleben in der bevorstehenden Durststrecke einzusetzen. Wichtig ist, dass jener Briefwechsel, der einst Bullinger dazu diente, sowohl in der Eidgenossenschaft als auch im Ausland das durch die Niederlage des Zweiten Kappeler Krieges beschädigte Image von Zürich wiederherzustellen und das Überleben sowie die Ausstrahlung der von Luther verdamnten zwinglischen Reformation zu gewährleisten, auch künftig weltweit neue Erkenntnisse in den Geschichts- und den Sprachwissenschaften befördert!

Reinhard Bodenmann, September 2020⁵⁴⁵

⁵⁴⁵ Für ihr aufmerksames und kritisches Lesen der vorliegenden Einleitung sei meinen beiden Kolleginnen, sowie auch

Martin Germann, Ruth Jörg, Margrit Keller, Alexandra Kess und Andrea Lepore mein herzlicher Dank ausgesprochen.

Abkürzungsverzeichnis

Die Abkürzungen biblischer Bücher und außerkanonischer Schriften richten sich nach *RGG*⁴. Außerdem:

[...] = Name bzw. Vorname unbekannt; § = Absatz bzw. Paragraph; aaO = am angegebenen Ort; Abb. = Abbildung(en); Abk. = Abkürzung; Abt. = Abteilung; Anm. = Anmerkung; Art. = Artikel; AT = Altes Testament; Aufl. = Auflage; Ausg. = Ausgabe; BCU = Bibliothèque cantonale et universitaire; Bd. = Band; Bde. = Bände; bearb. v. = bearbeitet von; bes. = besonders; Bez. = Bezirk; BGE = Bibliothèque de Genève; Bl. = Blatt; bzw. = beziehungsweise; ca. = circa; d.Ä. = der Ältere; Dép. = Département; d.Gr. = der Große; ders. = derselbe; d.h. = das heißt; Diss. = Dissertation; d.J. = der Jüngere; ebd. = ebenda; evtl. = eventuell; f = folgend(er); f. = Folio, Blatt; fl. = Florin, Gulden; Forts. = Fortsetzung; FS = Festschrift; geb. = geboren; gen. = genannt; gest. = gestorben; ggf. = gegebenenfalls; hg. v. = herausgegeben von; hl. = heilig; Jb. = Jahrbuch; Jg. = Jahrgang; Jh. = Jahrhundert; KB = Kantonsbibliothek; Kr. = Kreis; Kt. = Kanton; lb. = libra, Pfund; Lit. = Literatur; Lkr. = Landkreis; n. Chr. = nach Christus; NF = Neue Folge; Njbl. = Neujahrsblatt; Nr. = Nummer; NT = Neues Testament; o.ä. = oder ähnlich; par. = Parallelstellen; Prov. = Provinz; r. = recto; Reg. = Register; S. = Salutem / sanctus / Seite; s. = siehe; s.a. = sine anno / siehe auch; S.D. = Salutem dico/dicit; S.J. = Societatis Jesu; s.l. = sine loco; s.n. = sine nomine; Sp. = Spalte; St. = Sankt; S.P.D. = Salutem plurimam dico/dicit; StA = Staatsarchiv; StadtA = Stadtarchiv; StB = Stadtbibliothek; SUB = Stadt- (Staats-) und Universitätsbibliothek; s.v. = sub verbo; u.a. = unter anderem / und andere; u.ä. = und ähnlich; UB = Universitätsbibliothek; unv. = unverändert; u.ö. = und öfter; u.U. = unter Umständen; v. = verso; v.a. = vor allem; v. Chr. = vor Christus; vgl. = vergleiche; Vulg. = Vulgata; Z. = Zeile; ZB = Zentralbibliothek; z.B. = zum Beispiel; z.T. = zum Teil.

<i>Adagia</i>	Erasmus, <i>Adagia</i> , ASD II/1–9, Amsterdam 1981–2005.
<i>ADB</i>	Allgemeine Deutsche Biographie, 55 Bde., Leipzig 1875–1910; Registerband, München/Leipzig 1912.
<i>Adelung</i>	Johann Christoph <i>Adelung</i> , Grammatisch-kritisches Wörterbuch der Hochdeutschen Mundart, 4 Bde., Leipzig 1793–1801 (Nachdruck: Hildesheim 1990).
<i>AK</i>	Die Amerbachkorrespondenz, hg. v. Alfred Hartmann, Beat Rudolf Jenny u.a., 11 Bde., Basel 1942–2010.
<i>Amerbachs Werkstatt</i>	Ueli <i>Dill</i> und Beat R. <i>Jenny</i> (mit einen Beitrag von Alfred R. <i>Weber</i>), Aus der Werkstatt der Amerbach-Edition. Christoph Vischer zum 90. Geburtstag, Basel 2000.
<i>ARCEG</i>	Acta reformationis catholicae ecclesiam Germaniae concernentia saeculi XVI., hg. v. Georg Pfeilschifter, 6 Bde., Regensburg 1959–1974.
<i>ARG</i>	Archiv für Reformationsgeschichte, Bde. 1–40, Berlin 1903/04–1943 (Nachdruck: Vaduz 1964); Bd. 41, Tübingen 1948 (Nachdruck: Nendeln 1968); Bde. 42ff, Gütersloh 1951ff.
<i>ASD</i>	Opera omnia Desiderii Erasmi Roterodami, Amsterdam 1969ff.
<i>Augsburger Eliten</i>	Augsburger Eliten des 16. Jahrhunderts. Prosopographie wirtschaftlicher und politischer Führungsgruppen 1500–1620, hg. v. Wolfgang Reinhard, bearb. v. Mark Häberlein, Ulrich Klinkert, Katarina Sieh-Burens und Reinhard Wendt, Berlin 1996.
<i>Austro-Turcica</i>	Austro-Turcica 1541–1552. Diplomatische Akten des habsburgischen Gesandtschaftsverkehrs mit der Hohen Pforte im Zeital-

- ter Süleymans des Prächtigen, bearb. v. Srećko M. Džaja unter Mitarbeit von Günter Weiß, hg. v. Karl Nehring in Verbindung mit Mathias Bernath, München 1995 – Südosteuropäische Arbeiten 95.
- AZürcherRef* Actensammlung zur Geschichte der Zürcher Reformation in den Jahren 1519–1533, hg. v. Emil Egli, Zürich 1879 (Nachdruck: Nieuwkoop 1973).
- Bächtold, Rat* Hans Ulrich *Bächtold*, Heinrich Bullinger vor dem Rat. Zur Gestaltung und Verwaltung des Zürcher Staatswesens in den Jahren 1531–1575, Bern 1982 – ZBRG 12.
- Bähler, Dekan Haller* Eduard *Bähler*, Dekan Johann Haller und die Berner Kirche 1548 bis 1575, in: Neues Berner Taschenbuch 28, 1922, S. 1–52 (abgekürzt *Bähler, Dekan Haller* I); 29, 1923, S. 1–65 (abgekürzt *Bähler, Dekan Haller* II); 30, 1924, S. 1–58 (abgekürzt *Bähler, Dekan Haller* III); 31, 1925, S. 1–61 (abgekürzt *Bähler, Dekan Haller* IV).
- Bähler, Haller* Eduard *Bähler*, Erlebnisse und Wirksamkeit des Predigers Johann Haller in Augsburg zur Zeit des schmalkaldischen Krieges, in: ZSKG 2, 1922, S. 1–69.
- BBA* Bibliotheca bibliographica Aureliana, Baden-Baden 1959ff.
- BBKL* Biographisch-Bibliographisches Kirchenlexikon, begründet und hg. v. Friedrich Wilhelm Bautz, fortgeführt von Traugott Bautz, Bd. 1–2, Hamm 1975/1990; Bd. 3–19, Herzberg 1992–2001; Bd. 20–36, Nordhausen 2002–2015.
- Bèze, Corr.* Correspondance de Théodore de Bèze, zusammengetragen von Hippolyte Aubert, hg. v. Fernand Aubert, Henri Meylan, Alain Dufour u.a., 43 Bde, Genf 1960–2017.
- Bibliander Bibl.* Christian *Moser*, Theodor Bibliander (1505–1564). Annotierte Bibliographie der gedruckten Werke, Zürich 2009 – ZBRG 27.
- Bibliotheca dissidentium* Bibliotheca dissidentium. Répertoire des non-conformistes religieux des seizième et dix-septième siècles, hg. v. André Séguenny in Zusammenarbeit mit Jean Rott; ab Bd. 24 hg. v. Martin Rothkegel, Baden-Baden/Bouxwiller 1980ff – BBA.
- Blarer BW* Briefwechsel der Brüder Ambrosius und Thomas Blarer, 1509–1567, bearb. v. Traugott Schieß, 3 Bde., Freiburg i. Br. 1908–1912.
- Bodenmann* Reinhard *Bodenmann*, Wolfgang Musculus (1497–1563). Destin d'un autodidacte lorrain au siècle des Réformes, Genf 2000 – Travaux d'Humanisme et Renaissance 343.
- Boehmer, Dryander* Francisci Dryandri, Hispani, epistolae quinquaginta, hg. v. Eduard Boehmer, in: Zeitschrift für die historische Theologie 40, 1870, S. 387–442.
- Bonorand, Bündner Stud.* Conradin *Bonorand*, Bündner Studierende an höhern Schulen der Schweiz und des Auslandes im Zeitalter der Reformation und Gegenreformation, in: Jahresbericht der Historisch-Antiquarischen Gesellschaft von Graubünden 79, 1949, S. 89–174.
- Bopp-I* Marie-Joseph *Bopp*, Die evangelischen Geistlichen und Theologen in Elsaß und Lothringen von der Reformation bis zur Gegenwart, Neustadt a. d. Aisch 1959 – Genealogie und Landesgeschichte 1; Bibliothek familiengeschichtlicher Quellen 14.

- Bopp-II* Marie-Joseph *Bopp*, Die evangelischen Gemeinden und Hohen Schulen in Elsaß und Lothringen von der Reformation bis zur Gegenwart, Neustadt a. d. Aisch 1963 – Genealogie und Landesgeschichte 5; Bibliothek familiengeschichtlicher Quellen 16.
- BSHPF* Bulletin de la Société de l'histoire du protestantisme français, Paris 1853ff.
- Bucer BW* Correspondance de Martin Bucer. Martin Bucer, Briefwechsel, hg. v. Jean Rott; ab Bd. 3 in Zusammenarbeit mit Christian Krieger u.a.; ab Bd. 4 hg. v. Reinhold Friedrich, Berndt Hamm, Wolfgang Simon u.a., Leiden 1979ff.
- BucerDS* Martin Bucers Deutsche Schriften, im Auftrag der Heidelberger Akademie der Wissenschaften hg. v. Robert Stupperich u.a., Gütersloh 1960ff.
- Bucholtz* Franz Bernhard von *Bucholtz*, Geschichte der Regierung Ferdinand des Ersten, 9 Bde., Wien 1831–1838 (Nachdruck: Graz 1968–1971).
- BWKG* Blätter für Württembergische Kirchengeschichte, NF 1–47, Stuttgart 1897–1943; 3. Folge 48ff, Stuttgart 1948ff.
- BZD* Manfred *Vischer*, Bibliographie der Zürcher Druckschriften des 15. und 16. Jahrhunderts, Baden-Baden 1990 – BBA 124.
- BZGA* Basler Zeitschrift für Geschichte und Altertumskunde, Basel 1902ff.
- CChr-L* Corpus Christianorum. Series Latina, Turnhout/Paris 1953ff.
- Cloulas, Henri II* Ivan *Cloulas*, Henri II, Paris 1985.
- CO* Ioannis Calvini opera quae supersunt omnia, hg. v. Guilielmus Baum, Eduardus Cunitz, Eduardus Reuss, 59 Bde., Braunschweig/Berlin 1863–1900 – CR XXIX–LXXXVII.
- CorpICan* Corpus Iuris Canonici, hg. v. Emil Friedberg, 2 Teile, Leipzig 1879 (Nachdruck: Graz 1959).
- CR* Corpus Reformatorum, Berlin u.a. 1834ff.
- Creutznachters Diarium* Ewald Creutznachters Diarium über den Reichstag zu Augsburg 1547–1548, hg. v. Paul Glück, in: Archiv des Historischen Vereins von Unterfranken und Aschaffenburg, Bd. 45, Würzburg 1903, S. 297–329.
- CSEL* Corpus Scriptorum Ecclesiasticorum Latinorum, Wien 1866ff.
- CT* Concilium Tridentinum. Diariorum, actorum, epistularum, tractatum nova collectio, hg. v. der Societas Goerresiana, Freiburg i. Br. 1901ff.
- Culmann, Schuler* [Friedrich Wilhelm *Culmann*,] Skizzen aus Gervasius Schuler's Leben und Wirken in Zürich, Bischweiler, Bremgarten, Basel, Memmingen und Lenzburg, von 1520–1563, Straßburg 1855.
- Dasypodius, Dict.* Petrus *Dasypodius*, Dictionarium latinogermanicum, Straßburg 1536 (Nachdruck: Hildesheim/New York 1995).
- DBI* Dizionario biografico degli italiani, Rom 1960ff.
- Demandt, Schmalk.* Dieter *Demandt*, Die Auseinandersetzungen des Schmalkaldischen Bundes mit Herzog Heinrich d.J. von Braunschweig-Wolfenbüttel im Briefwechsell des St. Galler Reformators Vadian, in: Zwa 22, 1995, 45–66.

- Denis, Pays rhénans* Philippe *Denis*, Les Eglises d'étrangers en Pays rhénans (1538–1564), Paris 1984 – Bibliothèque de la Faculté de Philosophie et Lettres de l'Université de Liège 242.
- Dingel, Augsb. Interim* Reaktionen auf das Augsburger Interim. Der Interimistische Streit (1548–1549), hg. v. Irene Dingel, bearb. v. Johannes Hund, Jan Martin Lies und Hans-Otto Schneider, Göttingen 2010 – *Controversia et confessio* 1.
- Dobras, Ratsregiment* Wolfgang *Dobras*, Ratsregiment, Sittenpolizei und Kirchenzucht in der Reichsstadt Konstanz 1531–1548. Ein Beitrag zur Geschichte der oberdeutsch-schweizerischen Reformation, Gütersloh 1993 – QFRG 59.
- Druffel, BA* Briefe und Akten zur Geschichte des Sechzehnten Jahrhunderts mit besonderer Rücksicht auf Bayerns Fürstenhaus, hg. v. August von Druffel, Bd. I: Beiträge zur Reichsgeschichte, 1546–1551, München 1873; Bd. III: Beiträge zur Reichsgeschichte, 1546–1552, München 1882.
- DRW* Deutsches Rechtswörterbuch. Wörterbuch der älteren deutschen Rechtssprache, hg. v. der Königlich-Preussischen Akademie der Wissenschaften, später v. der Heidelberger Akademie der Wissenschaften, Weimar/Heidelberg 1914ff.
- Dütsch, Landvögte* Hans-Rudolf *Dütsch*, Die Zürcher Landvögte von 1402–1798. Ein Versuch zur Bestimmung ihrer sozialen Herkunft und zur Würdigung ihres Amtes im Rahmen des zürcherischen Stadtstaates, Diss. phil. Zürich, Zürich 1994.
- EA* Amtliche Sammlung der ältern Eidgenössischen Abschiede, hg. v. Jakob Kaiser u.a., 8 Bde., Luzern 1839–1886 (Bd. IV/1d, bearb. v. Karl Deschwanden, Luzern 1882).
- EDB* Zürcher Ehedaten des 16. bis 18. Jahrhunderts, gehostet unter der Website des Staatsarchivs Zürich: <http://www.staatsarchiv.zh.ch>.
- EDIT16* Le edizioni italiane del XVI secolo. Censimento nazionale, Rom 1985ff (<http://edit16.iccu.sbn.it/>).
- Egli, Analecta* Emil *Egli*, Analecta Reformatoria, 2 Bde., Zürich 1899/1901.
- EKO* Die evangelischen Kirchenordnungen des XVI. Jahrhunderts, hg. v. Emil Sehling u.a., Leipzig/Tübingen, 1902ff.
- Enzinas BW* Francisco de Enzinas. Epistolario, hg. mit einer spanischen Übersetzung v. Ignacio J. Garcíá Pinilla, Genf 1995 – THR 290.
- Epistolae Tigurinae* Epistolae Tigurinae de rebus potissimum ad ecclesiae Anglicanae reformationem pertinentibus conscriptae A. D. 1531–1558. Ex schedis manuscriptis in bibliotheca Tigurina aliisque servatis Parkerianae societatis auspiciis editae, Cambridge 1848 (Nachdruck: New York 1968).
- Fabian, Räte* Ekkehart *Fabian*, Geheime Räte in Zürich, Bern, Basel und Schaffhausen. Quellen und Untersuchungen, Köln/Wien 1974 – SKRG 33.
- Fabian, Städtetage* Die Beschlüsse der oberdeutschen Schmalkaldischen Städtetage, bearb. und hg. v. Ekkehart Fabian, 3 Teile, Tübingen 1959–1960 – SKRG 9f. 14f. 21–24.
- Fischer* Schwäbisches Wörterbuch auf Grund der von Adelbert v. Keller begonnenen Sammlungen und mit Unterstützung des Württem-

- bergischen Staates bearb. von Hermann Fischer, 6 Bde., Tübingen 1904–1936.
- Fischer, Chronik* Sebastian Fischers Chronik, hg. v. Karl Gustav Veesenmeyer, Ulm 1896 – Mitteilungen des Vereins für Kunst und Alterthum in Ulm und Oberschwaben 5–8.
- FNHDW* Frühneuhochdeutsches Wörterbuch, hg. v. Ulrich Goebel und Oskar Reichmann, begründet von Robert R. Anderson, Ulrich Goebel und Oskar Reichmann, Berlin/New York 1989ff.
- Gast, Tagebuch* Das Tagebuch des Johannes Gast, bearb. und hg. v. Paul Burckhardt, Basel 1945.
- Gerwig Blarer BA* Gerwig Blarer, Abt von Weingarten, 1520–1567. Briefe und Akten, hg. v. Heinrich Günter, 2 Bde., Stuttgart 1914/1921 – Württembergische Geschichtsquellen 16f.
- Gilly, Spanien* Carlos *Gilly*, Spanien und der Basler Buchdruck bis 1600, Basel/Frankfurt a.M. 1985 – Basler Beiträge zur Geschichtswissenschaft 151.
- Götze* Alfred *Götze*, Frühneuhochdeutsches Glossar, 7. Aufl., Berlin 1960 – Kleine Texte für Vorlesungen und Übungen 101.
- Graubünden, Korr.* Bullingers Korrespondenz mit den Graubündnern, hg. v. Traugott Schieß, 3 Teile, Basel 1904–1906 – Quellen zur Schweizer Geschichte XXIII–XXV (Nachdruck: Nieuwkoop 1968).
- Grimm* Deutsches Wörterbuch von Jacob Grimm und Wilhelm Grimm, 16 Bde., Leipzig 1854–1954; Neubearbeitung, Leipzig u.a. 1983ff.
- HaBG* Handbuch der Bündner Geschichte, hg. v. Verein für Bündner Kulturforschung im Auftrag der Regierung des Kantons Graubünden, Bd. 1: Frühzeit bis Mittelalter; Bd. 2: Frühe Neuzeit; Bd. 3: 19. und 20. Jahrhundert; Bd. 4: Quellen und Materialien, Chur 2000.
- HBBibl* Heinrich Bullinger, Bibliographie, Bd. 1: Beschreibendes Verzeichnis der gedruckten Werke von Heinrich Bullinger, bearb. v. Joachim Staedtke u.a., Zürich 1972; Bd. 2: Beschreibendes Verzeichnis der Literatur über Heinrich Bullinger, bearb. v. Erland Herkenrath, Zürich 1977; Bd. 3: Heinrich Bullingers Privatbibliothek, bearb. v. Urs B. Leu und Sandra Weidmann, Zürich 2004 – Heinrich Bullinger, Werke, 1. Abt.: Bibliographie.
- HBW* Heinrich Bullinger, Briefwechsel, bearb. v. Ulrich Gäbler, Endre Zsindely, Matthias Senn u.a., Zürich 1973ff – Heinrich Bullinger, Werke, 2. Abt.: Briefwechsel.
- HBD* Heinrich Bullingers Diarium (Annales vitae) der Jahre 1504–1574. Zum 400. Geburtstag Bullingers am 18. Juli 1904 hg. v. Emil Egli, Basel 1904 (Nachdruck: Zürich 1985) – QSRG 2.
- HBSL* Historisch-biographisches Lexikon der Schweiz, 7 Bde., Neuenburg 1921–1934.
- HBRG* Heinrich Bullingers Reformationsgeschichte, nach dem Autographon hg. v. Johann Jakob Hottinger und Hans Heinrich Vögeli, 3 Bde., Frauenfeld 1838–1840; Register, bearb. v. Willy Wuhrmann, Zürich 1913 (Nachdruck: Zürich 1985).

- HBTS* Heinrich Bullinger, Theologische Schriften, bearb. v. Hans-Georg vom Berg, Susanna Hausammann, Bernhard Schneider u.a., Zürich 1983ff – Heinrich Bullinger, Werke, 3. Abt.
- Helvetia Sacra* Helvetia Sacra, begründet von Rudolf Henggeler, weitergeführt von Albert Bruckner, hg. v. Kuratorium der Helvetia Sacra, 10 Abt. in 28 Bde., Bern u.a. 1972–2007.
- Henrich, Myconius BW* Oswald Myconius. Briefwechsel, 1515–1552. Regesten, bearb. v. Rainer Henrich, Zürich 2017.
- Herberger, Schertlin* Theodor *Herberger*, Sebastian Schertlin von Burtenbach und seine an die Stadt Augsburg geschriebenen Briefe, Augsburg 1852.
- Herminjard* Correspondance des réformateurs dans les pays de langue française, recueillie et publiée avec d'autres lettres relatives à la réforme et des notes historiques et biographiques par Aimé-Louis Herminjard, 9 Bde., Genf/Paris 1866–1897 (Nachdruck: Nieuwkoop 1965–1966).
- Hess. Landtagsabschiede* Hessische Landtagsabschiede, 1526–1603, hg. v. Günter Hollenberg, bearb. v. Günter Hollenberg und Heinrich Maulhardt, Marburg 1994 – Vorgeschichte und Geschichte des Parlamentarismus in Hessen 9; Veröffentlichung der Historischen Kommission für Hessen 48/5.
- Heyd, Ulrich von Württ.* Ludwig Friedrich *Heyd*, Ulrich, Herzog zu Württemberg. Ein Beitrag zur Geschichte Württembergs und des deutschen Reichs im Zeitalter der Reformation, 3 Bde., Tübingen 1841–1844.
- Higman, Printing* Francis M. *Higman*, Piety and the People. Religious Printing in French, 1511–1551, Ipswich 1996 – St Andrews Studies in Reformation History.
- HLS* Historisches Lexikon der Schweiz, Basel 2002ff.
- Hoven* René *Hoven*, Lexique de la prose latine de la Renaissance. Deuxième édition revue et considérablement augmentée, Leiden/Boston 2006.
- HRG* Handwörterbuch zur deutschen Rechtsgeschichte, hg. v. Adalbert Erler und Ekkehard Kaufmann, 5 Bde., Berlin 1971–1998.
- Hundeshagen* Carl Bernhard *Hundeshagen*, Die Konflikte des Zwinglianismus, Lutherthums und Calvinismus in der Bernischen Landeskirche von 1532–1558, Bern 1842.
- Index* Index des livres interdits, hg. v. Jesús Martínez De Bujanda, 11 Bde., Genf, Sherbrooke und Montréal 1985–2011.
- Jedin, Trient* Hubert *Jedin*, Geschichte des Konzils von Trient, 4 Bde., 2. Aufl., Freiburg 1951–1975.
- Kannengiesser* Paul *Kannengiesser*, Karl V. und Maximilian Egmont, Graf von Büren. Ein Beitrag zur Geschichte des Schmalkaldischen Krieges, Freiburg i. Br./ Leipzig 1895.
- Karl V. BW* Correspondenz des Kaisers Karl V. aus dem königlichen Archiv und der Bibliothèque de Bourgogne zu Brüssel, hg. v. Karl Lanz, 3 Bde., Leipzig 1844–1846.
- Keller, Jakob Ruf* Jakob Ruf. Leben, Werk und Studien, hg. v. Hildegard Elisabeth Keller, 5 Bde., Zürich 2008.

- Kirchenordnung-ZH* Zürcher Kirchenordnungen 1520–1675, hg. v. Philipp Wälchli und Emidio Campi, 2 Bde., Zürich 2011.
- Kirsch* Adam Friedrich *Kirsch*, *Abundantissimum cornucopiae linguae Latinae et Germanicae selectum, quo continentur vocabula Latina omnis aevi*, Leipzig 1774.
- Köhler, Ehegericht* Walther *Köhler*, Zürcher Ehegericht und Genfer Konsistorium, 2 Bde., Leipzig 1932/1942 – Quellen und Abhandlungen zur Schweizerischen Reformationsgeschichte 7 und 10.
- Konstanz* Martin *Burkhardt*, Wolfgang *Dobras* und Wolfgang *Zimmermann*, Konstanz in der frühen Neuzeit. Reformation – Verlust der Reichsfreiheit – Österreichische Zeit, Konstanz 1991 – Geschichte der Stadt Konstanz 3.
- Kutter* Markus *Kutter*, Celio Secondo Curione. Sein Leben und sein Werk (1503–1569), Basel 1955 – Basler Beiträge zur Geschichtswissenschaft 54.
- Le Fur, Henri II* Didier *Le Fur*, Henri II, Paris 2009.
- Lenz* Briefwechsel Landgraf Philipp's des Großmüthigen von Hessen mit Bucer, hg. v. Max Lenz, 3 Bde., Leipzig 1880–1891 (Nachdruck: Osnabrück 1965) – Publikationen aus den Königlichen Preußischen Staatsarchiven 5. 28. 47.
- Letters of Calvin* Letters of John Calvin. Compiled from the Original Manuscripts and Edited with Historical Notes by Jules Bonnet [übersetzt von David Constable und Marcus Robert Gilchrist], Edinburgh-Philadelphia 1855–1858 (Nachdruck: Grand Rapids 1983).
- Lexer* Matthias *Lexer*, *Mittelhochdeutsches Handwörterbuch*, 3 Bde., Leipzig 1872–1878 (Nachdruck: Stuttgart 1979).
- LL* Hans Jacob *Leu*, *Allgemeines helvetisches, eydgenössisches oder schweizerisches Lexicon*, 20 Teile, Zürich 1747–1765; 6 Supplementbände (Abk.: LL-Suppl.) von Hans Jacob Holzhalb, Zug 1786–1795.
- M-Basel* Die Matrikel der Universität Basel, hg. v. Hans Georg Wackernagel, 5 Bde., Basel 1951–1980.
- M-Leipzig* Die Matrikel der Universität Leipzig. Im Auftrag der Königlich Sächsischen Staatsregierung hg. v. Georg Erler, 3 Bde., Leipzig 1895–1902 (Nachdruck: Nendeln 1976).
- M-Marburg* *Catalogi studiosorum scholae Marpurgensis antiquissimi particula*, hg. v. Carolus Julius Caesar, 8 Teile, Marburg 1872–1880.
- M-Tübingen* Die Matrikeln der Universität Tübingen, hg. v. Heinrich Hermalink, Bd. 1: Die Matrikeln von 1477–1600, Stuttgart 1906.
- M-Wien* Die Matrikel der Universität Wien, Graz u.a. 1956ff – Publikationen des Instituts für Österreichische Geschichtsforschung, VI. Reihe: Quellen zur Geschichte der Universität Wien, 1. Abt.
- M-Wittenberg* *Album Academiae Vitebergensis ab a. Ch. MDII usque ad a. MDLX*, hg. v. Karl Eduard Förstemann, Otto Hartwig und Karl Gerhard, Leipzig 1841 (Bd. 1); Halle a. d. Saale 1894/1905 (Bde., 2f) (Nachdruck: Aalen 1976).
- Mameranus, Fam.* Nicolaus *Mameranus*, *Catalogus familiae totius aulae Caesareae per expeditionem adversus inobedientes ... anno. 1547 et 1548*, Köln, Heinrich Mameranus, 1550.

- Maurer, Übergang* Anton *Maurer*, Der Übergang der Stadt Konstanz an das Haus Oesterreich nach dem schmalkaldischen Kriege, in: Schriften des Vereins für Geschichte des Bodensees und seiner Umgebung 33, 1904, 3–86.
- MBW-Reg* Melanchthons Briefwechsel. Kritische und kommentierte Gesamtausgabe. Regesten. Im Auftrag der Heidelberger Akademie der Wissenschaften hg. v. Heinz Scheible, Bd. 1ff, Stuttgart/Bad Cannstatt 1977ff.
- MBW-T* Melanchthons Briefwechsel. Kritische und kommentierte Gesamtausgabe. Texte. Im Auftrag der Heidelberger Akademie der Wissenschaften hg. v. Heinz Scheible; ab Bd. 11 hg. v. Christine Mundhenk, Bd. 1ff, Stuttgart/Bad Cannstatt 1991ff.
- Memorabilia Tigurina* Memorabilia Tigurina oder Merckwürdigkeiten der Stadt und Landschaft Zürich in alphabetischer Ordnung, enthaltend was sich vom Ursprung der Stadt biß auf Anno 1710 in dem Regiment, in Kirchen und Schulen ... zugetragen, bearbeitet von Hans Heinrich *Bluntschli* u.a., Zürich 1742.
- Mentz* Georg *Mentz*, Johann Friedrich der Grossmütige 1503–1554, 3 Bde., Jena 1903–1908 – Beiträge zur neueren Geschichte Thüringens 1.
- MiscTig.* Miscellanea Tigurina edita, inedita, vetera, nova, theologica, historica, etc., hg. v. Johann Jakob Ulrich, 3 Bde., Zürich 1722–1724.
- Moritz von Sachsen PK* Politische Korrespondenz des Herzogs und Kurfürsten Moritz von Sachsen, hg. v. Erich Brandenburg (Bde. 1f), Johannes Herrmann und Günther Wartenberg (Bde. 3–6) sowie Christian Winter (Bde. 5f), 6 Bde., Leipzig und (ab Bd. 3) Berlin 1900–2006.
- MPG* Patrologia Graeca, hg. v. Jacques Paul Migne, 162 Bde. und 1 Registerband, Paris 1857–1912.
- MPL* Patrologia Latina, hg. v. Jacques Paul Migne, 217 Bde. und 4 Register-Bde., Paris 1878–1890; Supplementum, 5 Bde., Paris 1958–1974.
- MVG* Mitteilungen zur vaterländischen Geschichte, hg. v. Historischen Verein des Kantons St. Gallen, St. Gallen 1862ff.
- NBD* Nuntiaturberichte aus Deutschland nebst ergänzenden Aktenstücken. Erste Abteilung 1533–1559, Gotha u.a. 1892ff.
- NDBA* Nouveau dictionnaire de biographie alsacienne, 49 Hefte, Straßburg 1982–2007.
- NDB* Neue Deutsche Biographie, hg. v. der Historischen Kommission bei der Bayerischen Akademie der Wissenschaften, Berlin 1953ff.
- Niermeyer* Mediae Latinitatis lexicon minus, hg. v. Jan Frederik Niermeyer und Co van de Kieft, überarbeitet von Johannes Willem Jozef Burgers, 2. Aufl., 2 Bde., Darmstadt/Leiden 2002.
- Original Letters* Original Letters Relative to the English Reformation, Written During the Reigns of King Henry VIII., King Edward VI., and Queen Mary: Chiefly from the Archives of Zurich. Translated and Edited by the Rev. Hastings Robinson. 2 Bde., Cambridge 1846/1847 (Nachdruck: New York 1968).

- Osiander GA* Andreas Osiander d.Ä., Gesamtausgabe. Im Auftrag der Heidelberger Akademie der Wissenschaften hg. v. Gerhard Müller und Gottfried Seebaß, 10 Bde., Gütersloh 1975–1997.
- Otto* Die Sprichwörter und sprichwörtlichen Redensarten der Römer, gesammelt und erklärt von August Otto, Leipzig 1890 (Nachdruck: Hildesheim 1962).
- PA* Politisches Archiv des Landgrafen Philipp des Großmütigen von Hessen. Inventar der Bestände, Bde. 1–2, hg. v. Friedrich Küch, Leipzig 1904/1910 – Publikationen aus den K. Preußischen Staatsarchiven 78. 85 (Nachdruck: Osnabrück 1965); Bde. 3–4, bearb. v. Walter Heinemeyer, Marburg 1954/1959 – Veröffentlichungen der Historischen Kommission für Hessen und Waldeck 24/1–2.
- Pastor* Ludwig von *Pastor*, Geschichte der Päpste seit dem Ausgang des Mittelalters, Bd. 5: Geschichte Papst Pauls III. (1534–1549), 5.–7. Aufl., Freiburg i. Br. 1923.
- Paulus, Schertlin* Christof *Paulus*, Sebastian Schertlin von Burtenbach im Schmalkaldischen Krieg, in: Zeitschrift für bayerische Landesgeschichte 67/1, 2004, 47–84.
- Pauly/Wissowa* Paulus Realencyclopädie der classischen Altertumswissenschaft. Neue Bearbeitung hg. v. Georg Wissowa u.a., Stuttgart 1894ff.
- PC* Politische Correspondenz der Stadt Strassburg im Zeitalter der Reformation, 5 Bde., bearb. v. Hans Virck, Otto Winckelmann, Harry Gerber und Walter Friedensburg, Straßburg/Heidelberg 1882–1933.
- Pellikan, Chronikon* Das Chronikon des Konrad Pellikan, hg. v. Bernhard Riggenschbach, Basel 1877.
- Petritsch, Regesten* Ernst Dieter *Petritsch*, Regesten der osmanischen Dokumente im österreichischen Staatsarchiv, Bd. 1: 1480–1574, Wien 1991 – Mitteilungen des österreichischen Staatsarchivs 10/1.
- Pf-Aargau* Willy *Pfister*, Die Prädikanten des bernischen Aargaus im 16.–18. Jh., 1528–1798, Zürich 1943 – Quellen und Studien zur Geschichte der helvetischen Kirche 11.
- Pf-BadenWürtt* Baden-Württembergisches Pfarrerbuch, hg. im Auftrag des Vereins für Kirchengeschichte in der Evangelischen Landeskirche in Baden und des Vereins für Württembergische Kirchengeschichte, Karlsruhe/Stuttgart 1979ff.
- Pf-Bern* Carl Friedrich Ludwig *Lohner*, Die reformirten Kirchen und ihre Vorsteher im eidgenössischen Freistaate Bern, Thun s.a. [1865].
- Pf-Pfalz* Die evangelischen Geistlichen der Pfalz seit der Reformation (Pfälzisches Pfarrerbuch), bearb. v. Georg Biundo, Neustadt a. d. Aisch 1968 – Genealogie und Landesgeschichte 15.
- Pf-Schwaben* Pfarrerbuch Bayerisch-Schwaben (ehemalige Territorien Grafschaft Oettingen, Reichsstädte Augsburg, Donauwörth, Kaufbeuren, Kempten, Lindau, Memmingen, Nördlingen und Pfarreien der Reichsritterschaft in Schwaben), bearb. v. Helene Burger, Hermann Erhard und Hans Wiedemann, zusammengestellt von Hans Wiedemann und Christoph von Brandenstein, Neustadt a. d. Aisch 2001 – Einzelarbeiten aus der Kirchengeschichte Bayerns, hg. v. Verein für bayerische Kirchengeschichte unter verantwortlicher Schriftleitung von Dr. Helmut Baier, 77.

- Pf-Thurgau* Huldreich Gustav *Sulzberger*, Biographisches Verzeichniß der Geistlichen aller evangelischen Gemeinden des Kantons Thurgau von der frühesten Zeit bis auf die Gegenwart, Frauenfeld 1863.
- Pf-Zürich* Zürcher Pfarrerbuch 1519–1952, hg. v. Emanuel Dejung und Willy Wuhrmann, Zürich 1953.
- Pfeilsticker* Neues württembergisches Dienerbuch, bearb. v. Walther Pfeilsticker, 3 Bde., Stuttgart 1957–1974.
- Pollet, Relations* Jacques V. *Pollet*, Martin Bucer. Etudes sur les relations de Bucer avec les Pays-Bas, l'Electorat de Cologne et l'Allemagne du Nord, 2 Bde., Leiden 1985 – Studies in Medieval and Reformation Thought 33f.
- Pressel, Blarer* Theodor *Pressel*, Ambrosius Blaurer's des schwäbischen Reformators Leben und Schriften, Stuttgart 1861.
- QFRG* Quellen und Forschungen zur Reformationsgeschichte, Gütersloh u.a. 1920ff.
- QSRG* Quellen zur Schweizerischen Reformationsgeschichte, Basel 1901ff.
- Rabe, Reichsbund* Horst *Rabe*, Reichsbund und Interim. Die Verfassungs- und Reichspolitik Karls V. und der Reichstag von Augsburg 1547/1548, Köln/Wien 1971.
- RAG* Repertorium Academicum Germanicum. Die graduierten Gelehrten des Alten Reiches zwischen 1250 und 1550, Online-Datenbank erstellt unter der Leitung von Rainer Christoph Schwinges und Christian Hesse.
- Renato, Opere* Camillo *Renato*, Opere, documenti e testimonianze, hg. von Antonio Rotondò, Florenz/Chicago 1968 – Corpus Reformatorum Italicorum.
- Reske* Christoph *Reske*, Die Buchdrucker des 16. und 17. Jahrhunderts im deutschen Sprachgebiet. Auf der Grundlage des gleichnamigen Werkes von Josef Benzing, Wiesbaden 2007 – Beiträge zum Buch- und Bibliothekswesen 51.
- RGG⁴* Die Religion in Geschichte und Gegenwart. Handwörterbuch für Theologie und Religionswissenschaft, 4. Aufl., 9 Bde., Tübingen 1998–2007.
- Rommel* Christoph von *Rommel*, Philipp der Großmüthige, Landgraf von Hessen. Ein Beitrag zur genaueren Kunde der Reformation und des sechszehnten Jahrhunderts, 3 Bde., Gießen 1830.
- Rommel, Ulm* Franz *Rommel*, Die Reichsstadt Ulm in der Katastrophe des Schmalkaldischen Bundes, Stuttgart 1922.
- Roth, Augsburg* Friedrich *Roth*, Augsburgs Reformationsgeschichte, 4 Bde., München 1901–1911 (Nachdruck: München 1974).
- Rott, Représentation* Edouard *Rott*, Histoire de la Représentation Diplomatique de la France auprès des Cantons Suisses, de leurs Alliés et de leurs Confédérés, Bd. I: 1430–1559, Bern 1900.
- RTA-JR* Deutsche Reichstagsakten, hg. durch die Historische Kommission bei der Bayerischen Akademie der Wissenschaften. Jüngere Reihe: Deutsche Reichstagsakten unter Kaiser Karl V., Gotha u.a. 1893ff.

- Rüetschi, Gwalthers BW* Kurt Jakob *Rüetschi*, Verzeichnis zu Rudolf Gwalther Vater (1519–1586) und Sohn (1552–1577), Bd. I/1: Einleitung – Briefwechsel – Verzeichnis; Bd. I/2: Register, Baden-Baden 2019 – Bibliotheca Bibliographica Aureliana 253/4.
- Scheible, Wittenberg* Heinz *Scheible*, Melanchthon rettet die Universität Wittenberg, in: *ders.*, Aufsätze zu Melanchthon, Tübingen 2010, S. 253–276.
- Schertlin, Leben* Leben und Thaten des weiland wohlledlen und gestrengen Herrn Sebastian Schertlin von Burtenbach, durch ihn selbst deutsch beschrieben, hg. von Ottmar F. H. Schönhuth, Münster 1858.
- Scheurer, Haller* Samuel *Scheurer*, Nachricht von dem Leben und Verrichtungen Joh. Hallers, des Helffers zu schweitz, Zweysimmen und Thun, Schullehrers zu Interlacken, Pfarrers zu Schertzligen, Anseltingen und Bühlach, wie auch Joh. Hallers Des Sohns, Pfarrers zu Augspurg und Bern, auch Decans allda, in: Bernerisches Mausoleum, 6. Stück, Bern 1743, S. 395–548.
- Schnyder, Ratslisten* Die Zürcher Ratslisten 1225 bis 1798, hg. v. Staatsarchiv des Kantons Zürich und bearb. v. Werner Schnyder, Zürich 1962.
- Schulte, Hansestädte* Günter *Schulte*, Niederdeutsche Hansestädte in der Spätzeit Kaiser Karls V. Bündische Städtepolitik zwischen Schmalkaldischem Krieg und Passauer Vertrag. Städtische Tagfahrten und Zusammenkünfte in den Jahren 1546–1552, Diss. Münster 1987.
- Schwarz, Calvin* Johannes Calvins Lebenswerk in seinen Briefen, eine Auswahl von Briefen Calvins in deutscher Übersetzung von Rudolf Schwarz, 2. Aufl., 3 Bde., Neukirchen-Vluyn 1961/1962.
- SI* Schweizerisches Idiotikon. Wörterbuch der schweizerdeutschen Sprache, Frauenfeld 1881ff (<http://www.idiotikon.ch/>).
- SKRG* Schriften zur Kirchen- und Rechtsgeschichte. Darstellungen und Quellen, hg. v. Ekkehart Fabian, Tübingen u.a. 1956–1985.
- Stälin* Christoph Friedrich von *Stälin*, Aufenthaltsorte Kaiser Karls V., in: Forschungen zur Deutschen Geschichte 5, 1865, S. 563–587.
- STC²* A Short-Title Catalogue of Books Printed in England, Scotland, Ireland and of English Books Printed Abroad, 1475 – 1640, hg. v. Alfred W. Pollard und Gilbert R. Redgrave, 2. revidierte und erweiterte Ausgabe von William A. Jackson, Frederic S. Ferguson und Katharina F. Panzer, 3 Bde., 1976–1991.
- Steinmann* Martin *Steinmann*, Johannes Oporinus. Ein Basler Buchdrucker um die Mitte des 16. Jahrhunderts, Basel 1967 – Basler Beiträge zur Geschichtswissenschaft 105.
- Stotz* Peter *Stotz*, Handbuch zur lateinischen Sprache des Mittelalters, Bd. 1: Einleitung, Lexikologische Praxis, Wörter und Sachen, Lehnwortgut, München 2002; Bd. 2: Bedeutungswandel und Wortbildung, München 2000; Bd. 3: Lautlehre, München 1996; Bd. 4: Formenlehre, Syntax und Stilistik, München 1998; Bd. 5: Bibliographie, Quellenübersicht und Register, München 2004.
- Strieder* Friedrich Wilhelm *Strieder*, Grundlage zu einer hessischen Gelehrten- und Schriftsteller-Geschichte seit der Reformation bis auf gegenwärtige Zeiten, 21 Bde., Göttingen und (ab Bd. 9) Kassel 1781–1868.
- Tedeschi, Socinus* Italian Reformation Studies in honor of Laelius Socinus, hg. v. John Tedeschi, Florenz 1965.

<i>THR</i>	Travaux d'Humanisme et Renaissance, Genf 1950ff.
<i>TPMA</i>	Thesaurus proverbiorum medii aevi = Lexikon der Sprichwörter des romanisch-germanischen Mittelalters, hg. v. Kuratorium Singer der Schweizerischen Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften, 13 Bde. und Quellenverzeichnis, Bern 1995–2002.
<i>USTC</i>	Universal Short Title Catalogue (http://ustc.ac.uk/index.php).
<i>Vadian BW</i>	Die Vadianische Briefsammlung der Stadtbibliothek St. Gallen, hg. v. Emil Arbenz und Hermann Wartmann, 7 Bde., St. Gallen 1890–1913 – MVG 24–30a.
<i>Varrentrapp</i>	Conrad <i>Varrentrapp</i> , Hermann von Wied und sein Reformationsversuch in Köln. Ein Beitrag zur deutschen Reformationsgeschichte, Leipzig 1878.
<i>VD16</i>	Verzeichnis der im deutschen Sprachbereich erschienenen Drucke des XVI. Jahrhunderts: VD 16, hg. v. der Bayerischen Staatsbibliothek in München in Verbindung mit der Herzog-August-Bibliothek in Wolfenbüttel, 25 Bde., Stuttgart 1982–2000 (www.vd16.de).
<i>Venetianische Depeschen</i>	Venetianische Depeschen vom Kaiserhofe (Dispacci di Germania), hg. v. der Historischen Kommission der Kaiserlichen Akademie der Wissenschaften, 3 Bde., Wien 1889–1895.
<i>Viénot</i>	John <i>Viénot</i> , Histoire de la Réforme dans le pays de Montbéliard depuis les origines jusqu'à la mort de P. Toussain, 1524–1573, 2 Bde., Paris 1900.
<i>Viglius van Zwichem</i>	Des <i>Viglius van Zwichem</i> Tagebuch des Schmalkaldischen Donaukriegs, nach dem Autograph des Brüsseler Staatsarchivs hg. v. August von Druffel, München 1877.
<i>Vögelin</i>	Salomon <i>Vögelin</i> , Das alte Zürich. Bd. I: Eine Wanderung durch Zürich im Jahr 1504, 2. umgearbeitete Aufl. v. Arnold Nüscheler und Friedrich Salomon <i>Vögelin</i> , Zürich 1878; Bd. II: Beiträge zur Geschichte der Stadt Zürich und ihrer Nachbargemeinden, hg. v. einer Vereinigung Zürcherischer Geschichtsfreunde, Zürich 1890; Register [zu Bd. 1] v. Friedrich Otto Pestalozzi, Zürich 1928.
<i>Vogel</i>	Lothar <i>Vogel</i> , Das Zweite Regensburger Religionsgespräch von 1546. Politik und Theologie zwischen Konsensdruck und Selbstbehauptung, Gütersloh 2009 – QFRG 82.
<i>Voigt, Geschichtsschr.</i>	Georg <i>Voigt</i> , Die Geschichtsschreibung über den Schmalkaldischen Krieg, Leipzig 1874.
<i>Voigt, Moritz</i>	Georg <i>Voigt</i> , Moritz von Sachsen 1541–1547, Leipzig 1876.
<i>Von Stetten, Augsburg</i>	Paul von <i>Stetten</i> , Geschichte der Heil. Röm. Reichs Freyen Stadt Augsburg aus Bewährten Jahr-Büchern und Tüchtigen Urkunden gezogen und an das Licht gegeben, Frankfurt/Leipzig 1743.
<i>WA</i>	D. Martin Luthers Werke. Kritische Gesamtausgabe (Weimarer Ausgabe), Weimar u.a. 1883–2009.
<i>Wagner, Fürstenberg</i>	Johannes Volker <i>Wagner</i> , Graf Wilhelm von Fürstenberg, 1491–1549, und die politisch-geistigen Mächte seiner Zeit, Stuttgart 1966 – Pariser Historische Studien 4.

- Wander* Deutsches Sprichwörter-Lexikon. Ein Hausschatz für das deutsche Volk, hg. v. Karl Friedrich Wilhelm Wander, 5 Bde., Leipzig 1867–1880.
- Z* Huldreich Zwinglis sämtliche Werke, hg. v. Emil Egli, Georg Finsler, Walther Köhler u.a., 14 Bde., Berlin u.a. 1905–1991 – CR LXXXVIII–CI.
- ZBRG* Zürcher Beiträge zur Reformationsgeschichte, Zürich u.a. 1970ff.
- ZED* Manfred *Vischer*, Zürcher Einblattdrucke des 16. Jahrhunderts, Baden-Baden 2001 – BBA 185.
- Zedler* Großes vollständiges Universal-Lexicon aller Wissenschaften und Künste, hg. v. Johann Heinrich Zedler und Johann Peter von Ludewig, 64 Bde. und 4 Erg.-Bde., Leipzig 1732–1754 (Online: <http://www.zedler-lexikon.de/>).
- ZGO* Zeitschrift für die Geschichte des Oberrheins, Karlsruhe 1850ff.
- ZSKG* Zeitschrift für Schweizerische Kirchengeschichte, Fribourg 1907–2003.
- ZTB* Zürcher Taschenbuch, NF 1ff, Zürich 1878ff.
- Zürcher Kunst* Zürcher Kunst nach der Reformation. Hans Asper und seine Zeit. Katalog der Ausstellung im Helmhaus, Zürich 9. Mai bis 28. Juni 1981, Zürich 1981.
- Zwa* Zwingliana. Mitteilungen zur Geschichte Zwinglis und der Reformation (ab 1934: Beiträge zur Geschichte Zwinglis, der Reformation und des Protestantismus in der Schweiz; ab 2010: Beiträge zur Geschichte des Protestantismus in der Schweiz und seiner Ausstrahlung), Zürich 1897ff.

Briefe von April bis Dezember 1547

[2871]

Johannes Blasius an Bullinger

[Chur, Ende März/Anfang April 1547]¹

Autograph: Zürich StA, E II 343a, 351a (Siegelabdruck)

Druck: *Graubünden, Korr.* I 120, Nr. 92

[1] Als Blasius diesen Brief² schon versiegelt hatte, erfuhr er aus glaubwürdiger Quelle, dass in diesen Tagen 7'000 Italiener nach Mailand kommen werden,³ um von dort durch venetianisches Gebiet nach Trient zu ziehen. Man ist aber der Meinung, dass die Venezianer sie nicht durchlassen werden.⁴ Sobald Blasius durch Kundschafter oder Kaufleute Genaueres darüber erfährt, wird er dies gewiss mitteilen.

[2872]

[Bullinger] an Oswald Myconius

Zürich, 4. April 1547

Autograph: Zürich StA, E II 342, 170 (Siegelabdruck)

Zusammenfassung: *Henrich, Myconius BW* 955, Nr. 1070

[1] Auch wenn die zwei Briefe [HBBW XIX, Nr. 2855 und 2859] von Myconius keine Antwort erfordern, will Bullinger wenigstens mitteilen, dass sie gut angekommen sind. – [2] Myconius fand es lustig, dass er in einem an ihn gerichteten Brief [HBBW XIX, Nr. 2850] aufgefordert wurde, sich selbst dessen Inhalt zu erzählen. Gewiss ist dies ein deutliches Zeichen für Bullingers Arbeitsüberlastung! Im Gegenzug aber kann auch Bullinger über Myconius lachen, zumal dieser seinen letzten Brief [HBBW XIX, Nr. 2859] auf den „44.“ März datiert hat, als ob er im ersten Jahrhundert leben würde, wo nach Ansicht einiger [antiker Autoren] die Monate länger und die Tage kürzer gewesen seien. Der Brief war selbstverständlich vom 24. März. Wie schnell können solche Fehler passieren! – [3] Bullinger kann sich kaum vorstellen, dass Landgraf Philipp von Hessen etwas Böses im Schilde führt. Natürlich kann man sich in

¹ Dieses Brieflein wurde von Traugott Schieß als P.S. des am 12. Dezember 1547 von Blasius verfassten Briefes (Nr. 3093) angesehen. Doch aus dem Vergleich seines Inhaltes mit Nr. 2877,38–40, wird deutlich, dass vorliegendes Brieflein ursprünglich mit einem anderen Brief gesandt wurde und dass Letzterer (angesichts der vier bis sechs Tage, die es damals für eine Briefübermittlung zwischen Chur und Zürich bedurfte) nicht nach dem 6. April verfasst worden sein konnte. Bei dem gleichzeitig mit dem vorliegenden Brieflein gesandten Brief

könnte es sich um das vom 20. März datierte Schreiben der Kommissare des Gotteshausbundes und der Schulherren von Chur (HBBW XIX, Nr. 2852) gehandelt haben oder auch um einen heute nicht mehr erhaltenen Brief Blasius' an Bullinger von Anfang April 1547.

² Siehe dazu oben Anm. 1.

³ Vgl. HBBW XIX 425,14–16; 427,13–15; 439,16f.

⁴ Venedig war damals den deutschen Protestanten zugetan; s. HBBW XVIII 242, Anm. 34.

den Fürsten und allgemein in den Menschen täuschen. Bullingers Freund Johannes Pistorius teilte ihm aber brieflich [mit HBBW XIX, Nr. 2815] etwas Vertrauliches mit, das Grund zur Hoffnung gibt. – [4] Das Schiff aus Indien [= Amerika] beflügelt die Fantasie! Was hat denn Kaiser Karl V. mit den Indern zu tun? Solche Märchen erdichten diejenigen Kaufleute, die vor dieser halbverwesten Leiche auf die Knie fallen! Viel plausibler scheint es, dass mit den Schiffen lauter Seuchen eingeschleppt werden. – [5] Bullinger fürchtet, dass Straßburg sich ergeben hat, doch wartet er auf eine entsprechende Nachricht von Myconius. – [6] Den empfohlenen Engländer [John Hooper] hat Bullinger gezwungenermaßen in sein Haus aufgenommen, denn es war nicht leicht, eine geeignete Unterkunft für ihn zu finden. Bullinger schreibt „gezwungenermaßen“, nahm ihn aber gerne bei sich auf, zumal [Hooper] ein aufrichtiger Mensch zu sein scheint. Er wird wohl bei Hans Jäckli unterkommen, dem ehemaligen Schultheißen, der nun Kämmerer des Großmünsterstifts ist. Dieser wohnte früher gegenüber von Myconius und lebt jetzt im Haus zum Engel, gegenüber dem einstigen Wohnort Zwinglis. Vor Ostern werden die Hoopers wohl nicht umziehen. – [7] Vadian berichtete am 28. März [mit HBBW XIX, Nr. 2864] von einem Brief aus Nürnberg, in dem stand, dass die Truppen von Herzog Moritz von Sachsen nach der Niederlage bei Rochlitz an einem anderen Ort unter Verlust von 8'000 Reitern und Fußsoldaten erneut geschlagen wurden, dass Truppen des Kurfürsten Johann Friedrich von Sachsen Bamberg besetzt haben und dass der Kurfürst mit einem bestens gerüsteten Heer der kaiserlichen Streitmacht entgegenzieht. Soweit Vadian. Wenn das nur stimmen würde! – [8] Myconius seien diese beiden jungen Zürcher empfohlen. Der eine, [Johannes], ist der hoffnungsvolle Sohn von [Heinrich] Buchter. Er und [Markus Wüst] werden voraussichtlich bei [Konrad Wolfhart], dem Kostgeber von Josias Simler, wohnen. Falls nötig, soll Myconius sie väterlich ermahnen. – [9] Gruß.

S. D. Binas¹ a tua humanitate recepi, quibus nihildum respondi. Et quamvis [1]
in iis nihil sit, ad quod respondere oporteat, volui tamen significare illas
mihi bona fide redditas.

Iocaris et rides,² quod scribens ad Myconium³ Myconio dicere iusserim [2]
5 Myconium, quod tamen dixeram Myconio.⁴ Sed hinc potes colligere, quam
implicatum me reddant multa eaque varia negotia.⁵ Quid vero de te dicam,
annon et ipse rideam, cum legam postremas tuas⁶ 44. martii esse datas, haud
dubie in anno aliquo primi seculi, in quo putant nonnulli⁷ longiores fuisse
menses et dies breviores. Verum agnosco erratum et scio 44. positum pro 24.
10 martii. Et facilis quidem est lapsus in rebus huiusmodi.

De Hesso⁸ nondum pronuncio. Aegre enim credo virum illum aliquid [3]
alere monstri.⁹ Quodsi fallit me mea spes, non fallat me tamen, quoad vi-

¹ Myconius' Briefe vom 21. und 24. März (HBBW XIX, Nr. 2855 und 2859).

² Bezug auf HBBW XIX, Nr. 2859,[1].

³ Gemeint ist Bullingers Brief an Johannes Gast (und Myconius) vom 19. März (HBBW XIX, Nr. 2850).

⁴ Bezug auf HBBW XIX 427,[3].

⁵ Der Grund dafür ist komplexer: mit seinem Brief Nr. 2850 beabsichtigte Bullinger, an Gast zu schreiben. Gegen Schluss dieses Briefes merkte er aber, dass er nicht mehr die Zeit haben würde, auch Myconius zu schreiben. So bat er Gast,

den Brief auch Myconius zu zeigen. Schließlich adressierte er den Brief sowohl an Gast als auch an Myconius.

⁶ Gemeint ist Myconius' Brief an Bullinger vom 44. [sic] März 1547 (HBBW XIX, Nr. 2859).

⁷ Einige antike Autoren; s. dazu *Pauly/Wissowa* XVII 605 (s.v. Jahr).

⁸ Landgraf Philipp von Hessen.

⁹ Vgl. *Adagia* 2, 4, 98 (ASD II/3 394, Nr. 1398). – Warum viele Besseres vom Landgrafen erwarteten, wird in HBBW XIX 42–44 dargelegt.

xero, princeps aut homo ullus. Scripsit quaedam sub fide silentii d. Ioannes Pistorius¹⁰, intimus meus, unde rursus bene sperare incoepi.¹¹ Dominus sarciat, quae desunt nobis.

15

[4] Navis Indica¹² videtur attulisse materiam uberem fabulandi (non enim dicam mentiendi)^a. Quid enim negotii Carolo¹³ cum Indis? Sed ita magnifica crepunt¹⁴ mercatores,¹⁵ qui Carolum, putridum cadaver,¹⁶ adorant. Ego potius Indicis navibus advectas crederem multas pestes!

[5] Metuo, ne Argentina sese dediderit,¹⁷ sed expecto tuas literas.

20

[6] Anglum illum¹⁸ per te mihi commendatum coactus sum in meas recipere edes. Aegre enim comodum hospitem invenit. „Coactus“ tamen dico ex phrasi; nam libenter et ex animo illum, quia syncerus esse videtur, recepi. Nanciscetur hospitem, opinor, d. Ioannem Jäckli¹⁹, qui praetorem²⁰ urbis agit, iam vero collegii nostri camerarius²¹ est, vicinus olim tuus ex opposito.²² Iam agit in aedibus S. Angeli²³ ex opposito aedium Zwinglii felicitis memoriae. Verum ante festum²⁴ non migrabunt²⁵ ad ipsum.

25

^a *Klammern ergänzt.*

¹⁰ Am 18. Februar, mit Brief Nr. 2815 (*HBBW* XIX, 316–318).

¹¹ Vermutlich wegen der von Pistorius übermittelten Nachricht über die durch den Landgrafen unternommene Verstärkung der hessischen Festungen; s. *HBBW* XIX 317,[2].

¹² Anspielung auf *HBBW* XIX, Nr. 2855,[5], und 2859,[6], wo Myconius voneinander abweichende Berichte über einige aus Indien (gemeint ist Amerika) kommende, mit Gold beladene und für den Kaiser bestimmte Schiffe mitgeteilt hatte.

¹³ Kaiser Karl V.

¹⁴ Seit der Spätantike belegte Form für „crepant“; s. *Stotz* IV 173, Nr. 101.1.

¹⁵ Zu Bullingers Skepsis gegenüber den Aussagen der Kaufleute s. schon *HBBW* XVIII 421.

¹⁶ Vgl. *HBBW* XVIII 297,19; 375,16; 452,5; XIX 130,15; 143,78.

¹⁷ Straßburg hatte sich am 21. März 1547 (Datum des Fußfalls und Vertrags) dem Kaiser ergeben; s. *HBBW* XIX, Nr. 2822, Anm. 16.

¹⁸ John Hooper; vgl. *HBBW* XIX, Nr. 2859. 2861. Aus *HBD* 35,5–7, geht hervor, dass Hooper und seine Frau Anne t'Serclaes am 29. März 1547 in Zürich eintrafen und für einige Tage in Bullingers Haus aufgenommen wurden. In Zürich blieben sie bis zum 24. März 1549; s. *HBD* 37,1f mit Anm. 1.

¹⁹ Der Metzger Hans Jäckli, geb. um 1490, gest. ca. 31. Dezember 1562. Seit 1525 immer wieder Zunftmeister Zum Widder und als solcher Ratsherr des Baptistalrates (gelegentlich war er Ratsherr, auch ohne Zunftmeister gewesen zu sein); von 1541 bis 1544 und 1546 Eherichter; 1546 Schultheiß. Dem vorliegenden Brief zufolge mindestens von April 1547 an bis 1553 Kämmerer des Großmünsterstifts; s. *Fabian, Räte* 519; *Schnyder, Ratslisten* 585; *LL* X 406.

²⁰ Schultheiß. – So wurde in Zürich der Präsident des Stadtgerichtes bezeichnet; s. *Handbuch der Schweizer Geschichte*, Bd. 1, Zürich 1971, S. 549.

²¹ Kämmerer.

²² Myconius wohnte in Zürich „iuxta officinam bombardarum“, d.h. neben dem Zeughaus (also ganz in der Nähe des heutigen Züghusplatzes); s. *MiscTig.* I 14 (*Vita Rodolphi Collini*); *Zürcher Stadtplan* von Jos Murer (1576).

²³ Das Haus Zum Engel, heute Kirchgasse 24, ehemals ein Chorherrenhof; s. dazu *Vögelin* I 341 mit Anm. 15, wo aber die Assekuranznummer nicht 184b, sondern richtig 182, Große Stadt, lauten muss; vgl. Adrian Corrodi-Sulzer, Häuserregesten der Zürcher Altstadt, Zürich Stadtarchiv VII.330, Schachtel 17. Es liegt gegenüber der alten „Schulei“ (heute „Helferei“), wo Zwingli ab 1525 gewohnt hatte; s. *Vögelin* I 335.

||^v. Haec 28. martii totidem verbis ad me dedit d. Vadianus²⁶: „Nostri heri literas e Neroberga acceperunt, quibus significatur post cladem illam Roch-
 30 licensem²⁷ Mauriti²⁸ copias alio rursus loco profligatas octo milibus equi-
 tum et peditum desideratis.²⁹ Ferunt et Bambergam occupatam ab electoris
 copiis.³⁰ Certum est [in]structissimo^b exercitu electorem adorsurum caesaris
 exercitum, quantuscunque tandem sit futurus.“ Haec ille.³¹ Quod, ut verum
 esset^c, modis omnibus cupio, ita de veritate eius admodum dubito!
 35 Commendo tibi hos nostros adulescentes. Alter Buchteri³² nostr[i] filius³³
 est optimae spei.³⁴ Divertent, opinor, ad herum Josiae³⁵. Tu ergo, si quid
 videris i[psos]^d peccare, veluti filios admone, etc.
 Vale. Tiguri, 4. aprilis 1547.

[Ohne Unterschrift.]

40 [Adresse darunter:] Praestantissimo viro d. Osvaldo Myconio, fratri et do-
 mino suo colendo. Basel.³⁶

^b Hier und unten Text teils im engen Einband verdeckt. – ^c In der Vorlage esse. – ^d Ergänzt aus Johann Jakob Simlers (1716–1788) Abschrift in Ms. 63, 190.

²⁴ Gemeint ist Ostern (10. April 1547).

²⁵ Hooper und seine Frau.

²⁶ Mit Brief Nr. 2864 (*HBBW* XIX 457f).

²⁷ Am 2. März 1547 hatten die Truppen des Markgrafen Albrecht II. Alcibiades von Brandenburg-Kulmbach bei Rochlitz eine Niederlage gegen die Truppen des Kurfürsten Johann Friedrich I. von Sachsen hinnehmen müssen; s. *HBBW* XIX 379, Anm. 35; 422, Anm. 33.

²⁸ Herzog Moritz von Sachsen.

²⁹ Ein falsches Gerücht.

³⁰ Anspielung auf den Streifzug kurfürstlicher Befehlshaber gegen das zum Bistum Bamberg gehörende Territorium des Markgrafen; s. *HBBW* XIX 458, Anm. 5.

³¹ Bullingers Zitat ist wortgetreu.

³² Heinrich Buchter, der Nachfolger von Kaspar Megander als erster Archidiakon am Großmünster; s. *HBBW* XV 481f, Anm. 12; 535, Nr. 2247.

³³ Johannes Buchter, gest. 26. Mai 1566. Er war vom 4. März 1539 bis zum 18. Juli 1541 Schüler in Kappel; s. Zürich StA, E I 14/1, S. 33; E I 17/1, f. 265v. Zu Crucis (14. September) 1541 wurde er ins Großmünsterstift aufgenommen und erhielt ein Stipendium bis Crucis 1548; s. Zürich ZB, Ms Car C 44, S. 922, Nr. 27; Ms F 95, Nr. 28; Zürich StA, G II 39.2, Studentenamtsrechnungen des Jahres

1548/49. Daher kann er nicht, wie in *Pf-Zürich* 226 angegeben, schon 1547 ordniert worden sein, sondern frühestens im Herbst 1548. Zu seinem Lebenslauf s. ebd. und Zürich StA, G I 179, 51r.

³⁴ Der Gebrauch des Wortes „alter“ lässt erkennen, dass sich damals noch ein zweiter Zürcher zum Studium nach Basel begab. Es handelt sich um Markus Wüst (Turpilius); s. *M-Basel* 49, Nr. 31f. Er war für das im Sommer beginnende Schuljahr 1544 bis kurz vor seiner Abreise nach Basel Hauswart („custos“) an der obersten Lehrerschule des Großmünsters (d.h. am Lektorium). Ab dem Sommer 1545 war er zudem auch Lektor; s. Zürich StA, G II 39.2, Einträge zu den Jahren 1544/45, 1545/46 und 1546/47. – Vermutlich war es der junge Markus, der im Frühjahr 1546 die Tatian-Übersetzung von Konrad Gessner zu Georg Frölich nach Augsburg gebracht hatte; s. *HBBW* XVI 300,102.

³⁵ Josias Simler, der damals zusammen mit Huldrych Zwingli d.J. bei Konrad Wolfhart (Lycosthenes) wohnte; s. zuletzt *HBBW* XIX 177 und Anm. 11.

³⁶ Vorliegender Brief wurde (s. oben Z. 35–37) von den Zürcher Studenten Johannes Buchter und Markus Wüst übermittelt.

Oswald Myconius an Bullinger

Basel, 4. April 1547

Autograph: Zürich ZB, Ms F 62, 390 (Siegelspur)

Zusammenfassung: *Henrich, Myconius BW 954, Nr. 1069*

[1] Hier sorgt ein Mann [Hans Wylle, gen. Bapst] für Anstoß in unserer Kirche! Er betrog seine Frau [...] mit der Magd [Anna Bippe], die schwanger wurde. Seine Gattin ließ er hilflos zurück und gab all das, was er verdiente, der Dirne, so dass die Gattin für ihren Lebensunterhalt auf andere angewiesen war! Markus [Bertschi] gab ihr ein Basler Pfund, das ihm vom Oberzunftmeister [Blasius Schöllli oder Marx Heidelin] zurückerstattet wurde. Der Basler Rat erlaubte [Wylle], das eheliche Haus zu verlassen, weil man einen Racheakt des [Stief]sohnes [...] befürchten musste. Und so erwies [Wylle] sein Wohlwollen [nur noch] der Dirne! Krankheit, Kummer und weiteres Unglück brachten die Frau ums Leben. Der Ehebrecher nahm die Dirne bei sich auf, da er ihr die Heirat versprochen hatte. Er bat sowohl Myconius als auch das Ehegericht und den Rat, seine neue Ehe anzuerkennen, doch wurde ihm dies abgeschlagen. Der Rat teilte ihm schließlich mit, dass er ihm nicht ein Zusammenleben mit [Bippe] verbieten werde, er aber dafür die Stadt verlassen müsse. So begab sich [Wylle] nach Mulhouse, wo der Offizial [Philipp Blunder] des Basler Bischofs Philipp von Gundelsheim die Ehe anerkannte. Nach einigen Monaten bereute [Wylle] seine Auswanderung und bat den Basler Rat um Wiederaufnahme. Das wurde ihm gewährt, nicht aber die Ausübung seines früheren öffentlichen Amtes. Die Angelegenheit wurde dem Ehegericht vorgetragen, das sich darüber beriet und beschloss, die Ehe nicht anzuerkennen und [Wylle] die Teilnahme am Abendmahl zu verbieten. Dieses Urteil erzürnte sowohl den Rat als auch das Volk, so dass Schlimmes zu befürchten ist. Dies vertraulich. Bullinger soll so schnell wie möglich seine Meinung zum Fall und zum Beschluss des Ehegerichts mitteilen! – [2] Warum hat denn Bullinger nichts über die Neuigkeit geschrieben, die Vadian nach Basel übermittelte? Die Nachricht scheint doch glaubwürdig. Der Herr stehe dem Kurfürsten Johann Friedrich von Sachsen wie bis anhin zur Seite! Philipp von Hessen ist noch unschlüssig. Es mangelt ihm an Geld, und sein Adel soll vorhaben, ihn fallen zu lassen. Doch ist er eher bereit zu sterben, als den Glauben und seine Verbündeten im Stich zu lassen. – [3] Die Bevölkerung von Straßburg hat noch immer nichts über die Bedingungen eines Friedens [zwischen dem Straßburger Rat und Kaiser Karl V.] erfahren. Doch fürchtet man bereits, dass es um das Evangelium geschehen sei. – [4] Johannes Gast ist vom Fieber befallen. Es ist wohl nichts Schlimmes. Gruß.

- [1] S. Vir¹ est hic, qui in ecclesia nostra turbas movet hoc modo: Vivente uxore² stupravit ancillam³ fecitque gravidam. Uxorem reliquit sine solatio et auxilio. Quicquid laboribus quotidianis acquisivit, dedit scorto, donec uxor coacta est aliunde accipere, ut vitam posset sustinere. Marcus⁴ largitus est libram unam Basiliensem, quam postea tribunus⁵ reddidit. Discessit ille quo-

¹ Hans Wylle, gen. Bapst, aus Luzern; s. *Henrich, Myconius BW 954, Nr. 1069.*

² Unbekannt.

³ Anna Bippe; s. *Henrich, aaO.*

⁴ Markus Bertschi, Pfarrer zu St. Leonhard in Basel, der sich gerne für die sozial Benachteiligten einsetzte; s. *HBBW I 219, Anm. 1.*

⁵ Da das Todesdatum der verstoßenen, nicht ermittelten Gattin unbekannt ist, könnte hier sowohl der seit dem 24. Juni 1545 für ein Jahr amtierende Oberzunftmeister Blasius Schöllli als auch dessen Nachfolger Marx Heidelin gemeint sein; s. *HBBW XVII 220, Anm. 16.*

que ab uxore senatus permissu propter filium⁶ uxoris, cuius ira timebatur. Adhæsit beneficentia scorto. Interea morbo, dolore et multis accidentibus aliis uxor absumpta est. Duxit adulter, cui coniugium ante promiserat. Petiit, ut admitteretur (et a consistorio⁷ et a nobis et a senatu)^a, quod egerat; verum
 10 petiit frustra. Tandem senatus huiusmodi sententiam tulit: Si istam vis habere pro uxore, non contradicimus. Verum nolumus, ut inter nos habites. Migravit itaque ad Mulhusenses et ab officiali⁸ nostri episcopi⁹ obtinuit, ut pro legitima uxore scortum habere queat,¹⁰ atque ita benedictionem accepit in ecclesia papistica. Post menses aliquot migrationis ipsum poenituit.
 15 Quamobrem supplicavit senatui nostro, ut liceat redire in urbem. Permissum est, ita tamen, ne publico labori, quo prius erat usus, restituatur. Venit res ad nos. Consultavimus et conclusimus: eum (cuius matrimonium hactenus adprobare nequimus, nec adhuc adprobamus) a mensa domini prohibendum esse! Qua re intellecta senatum movimus et plebem, ut horror sit cogitare.
 20 Hoc in sinum tibi. Querimus ex te, de isto coniugio quid sentias deque nostro consilio, et cum primum poteris,¹¹ responsum mittas, obsecramus.

Præter hoc miror, cur nova, quæ scripsit Vadianus,¹² non miseris etiam ad nos, cum sint tam plausibilia?¹³ Dominus adsit ut hactenus electori! Κάτ-
 25 τοϋ¹⁴ adhuc heret. Non habet pecuniam, et nobiles eius dicuntur meditari defectionem. Tamen et ipse mori vult, quam ea contra religionem et socios recipere, quæ ipsi offeruntur.¹⁵ [2]

^a *Dieses und das nächste Klammerpaar ergänzt.*

⁶ Unbekannt. – Wohl ein Sohn der Verstorbenen aus einer früheren Ehe.

⁷ Gemeint ist im Fall von Basel das sogenannte Ehegericht. – Dieses Gremium, das aus Ratsherrn und Pfarrern bestand, war nicht nur für Vergehen in Eheangelegenheiten, sondern auch für andere sittliche Delikte zuständig.

⁸ Philipp Blunder; s. *Helvetia Sacra* I/1 259.

⁹ Philipp von Gundelsheim.

¹⁰ Eine Abschrift dieser Urkunde, die vom 12. Januar 1546 datiert, wird in Basel StA, Gerichtsarchiv U 5, 46, aufbewahrt; s. *Henrich*, aaO.

¹¹ Myconius fürchtete vermutlich eine unmittelbar bevorstehende Einbürgerung Wylles durch den Rat. Dazu kam es auch, und zwar schon am 6. April; s. Basel StA, Protokolle, Öffnungsbuch 8, 118r. – Wir danken Rainer Henrich für die entsprechende Angabe.

¹² Dieser Brief Joachim Vadians, der vielleicht an Myconius gerichtet war, ist nicht mehr erhalten. Darin wird Vadian

etwa das Gleiche berichtet haben wie in seinen Briefen vom 28. März an Bullinger (*HBBW* XIX, Nr. 2864); s. nämlich unten Anm. 13.

¹³ Bei dieser Nachfrage wird Myconius an Bullingers Ermahnung vom 20. Dezember 1546 gedacht haben, doch nicht so gutgläubig zu sein; s. *HBBW* XVIII 421,[6]. – Am Tag selbst, als Myconius Vorliegendes schrieb, übermittelte Bullinger (ohne recht daran glauben zu können) die ihm ebenfalls von Vadian mitgeteilte Nachricht über einen erneuten Sieg des Kurfürsten Johann Friedrich von Sachsen, die aber im Gegensatz zur Nachricht von dem am 2. März in Rochlitz errungenen Sieg erdichtet war; s. Nr. 2872,28–33.

¹⁴ Landgraf Philipp von Hessen.

¹⁵ Die Nachricht über den Landgrafen wie auch die danach geäußerte pessimistische Einschätzung der Lage in Straßburg gehen auf Martin Bucers Brief an Myconius vom 30. März zurück (*Henrich, Myconius BW* 953, Nr. 1068). – Die von den

[3] Argentinenses nondum sciunt articulos suos et tamen queri incipiunt ac-
tum esse de evangelio.

[4] Gastius febris putatur infectus. Revalebit, arbitror, brevi.

Vale cum piis fratribus. Basileę, raptim 4. aprilis anno 1547.

30

Os. M. tuus.

[Adresse auf der Rückseite:] D. Heinricho Bullingero doctissimo, domino in
Christo venerando suo. Z[uric]h^b.

[2874]

Bartolomeo del Prato¹ an Bullinger

Venedig, 5. April 1547

Autograph: Zürich StA, E II 359, 2816 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Del Prato hat sich sehr über das gefreut, was ihm Baldassare Altieri in dem an diesen gerichteten Brief Bullingers [nicht erhalten] gezeigt hat, und dies aus zwei Gründen: In persönlicher Hinsicht, zumal aus dem Brief hervorgeht, dass Bullinger Del Prato und Altieri nicht vergessen hat, und in politischer Hinsicht, weil Bullinger darin mitgeteilt hat, dass die Beziehung zwischen Frankreich und den Eidgenossen gut sei. Auch wenn er keinen Zweifel daran hegte, wird dies erfreulicherweise nun durch Bullingers Mitteilung bekräftigt, da gute Beziehungen sowohl den Eidgenossen als auch Frankreich zugutekommen. Del Prato wird sich im Rahmen seiner begrenzten Möglichkeiten ebenfalls dafür engagieren. Ja auch Bullinger, der so einflussreich ist, soll sich weiterhin dafür einsetzen und ihn dabei nicht vergessen. – [2] In Venedig freuten sich alle bis auf einige wenige (wie das immer der Fall ist) über den [militärischen] Erfolg des Kurfürsten Johann Friedrich von Sachsen. Die Zürcher werden dies schon früher erfahren haben. – [3] Die Venezianer fürchten derzeit, dass die türkische Flotte (die von Epirus aus gesichtet wurde) in die Adria eindringt. Doch muss dies noch von anderen bestätigt werden. – [4] Wie geht es denn dem in Zürich wirkenden französischen Buchhändler Maturin [Virgin]? Gruß.

^b Textverlust bei der Entfernung des Siegels.

hessischen Rittern verfasste und an den Landgrafen gerichtete Entschuldigung vom 16. März 1547 (*Hess. Landtagsabschiede* 154, Nr. 20f) gibt zu erkennen, dass die Ritter damals tatsächlich verdächtigt wurden, etwas im Schilde zu führen; s. auch *Rommel* I 532.

¹ Beim Briefschreiber handelt es sich um einen aus dem Piemont stammenden Sekretär mehrerer Gesandten Frankreichs in Venedig, der nicht, wie es Herminjard vermutet hat, aus dem Poitou stammte (*Herminjard* VIII 469f, Anm. 1 – zur Ursache von Herminjards falscher An-

nahme s. unten Anm. 7), sondern in einem noch erhaltenen Brief aus dem Jahr 1548 seine Herkunft angibt; s. *HBBW* XIII 190, Anm. 1 des Briefes Nr. 1771. – Dass er sich auch Barthélemi Des Prés genannt haben könnte, ist nicht auszuschließen, wegen der Zweisprachigkeit des Piemonts und auch deshalb, weil er französischen Gesandten diente. Vermutlich ist sein „Nachname“ mit einer Ortschaft oder einem Flurnamen des Piemont in Verbindung zu bringen. Neues über ihn konnte nicht in Erfahrung gebracht werden.

B. Pratensius d. Henrico Bullingero S. P. D. Valde sum delectatus eo, quod [1]
in ultimis tuis ad se literis adscriptum² mihi nuper demonstravit ornatissimus
vir d. Baltasar Alterius, idque utroque nomine: privatim, quod nondum ani-
mo tuo memoriam nostri excidisse testificaris, publice, quod inter regem
5 nostrum³ et vestros Helvetios tam bene convenire significas; id quod mihi
quidem non fuerat dubium, sed, quod scribis, emphasis quam habere
videtur, et, ut tua mihi amicitia nulla cuiusquam alterius antiquior fuerit, ita
ad Gallię nostrę prosperum statum et simul Helvetiorum plurimum referre
arbitror hanc ipsam publicam cum vobis societatem et coniunctionem. Qua
10 de causa et ego utranque⁴, quoad eius per me fieri poterit (ut sit exiguum),
sanctissime atque ogni⁵ studio colam, tuear atque observabo, teque ipsum
obsecro atque obtestor, ut et quam tenacem benevolentię memoriam mihi
demonstras, prestare pergas et omni autoritate tua inter vestros (quam ma-
ximi momenti esse duco) ad fovendam hanc publicam coniunctionem inter
15 Gallos et Helvetios incumbas, ut multo magis magisque de rebus christi-
anorum bene merearis.

Huc omnibus (pręter paucos, quos aliter affectos esse necesse est)^a gra- [2]
tissimi adferuntur nuncii de successibus ducis Saxonię⁶; sed ad vos recen-
tiores perveniunt.

20 Venetis iniectus est proxime timor, ne quae Turcica classis penetret in [3]
sinum Adriaticum. Nam versus Epirum visa sunt multa navigia Turcica. Sed
de iis alii melius te certiores facient.

Coeterum cuperem aliquid intelligere de Maturino, bibliopola Gallo, qui [4]
Tiguri agebat.⁷

^a *Klammern ergänzt.*

² Wohl eine nicht mehr erhaltene Antwort Bullingers auf Baldassare Altieris Brief vom 29. Januar 1547 (*HBBW* XIX, Nr. 2777).

³ Die Krone Frankreichs, die gerade an den 28jährigen Heinrich II. übertragen worden war (Del Prato wird noch nichts davon gewusst haben).

⁴ i.e. societatem et coniunctionem.

⁵ Der Schreiber ist ins Italienische abgeglitten. – Ogni studio: quovis studio.

⁶ Johann Friedrich I. von Sachsen. – Anspielung auf den Sieg des kurfürstlichen Heeres in Rochlitz am 2. März 1547; s. Nr. 2872, Anm. 27.

⁷ Der Buchhändler Maturin Virgin (?) aus Fontenay-le-Comte (Vendée) im Poitou. Er hatte bereits die am 11. August 1543 an Bullinger gerichteten Briefe von Baldassare Altieri (*HBBW* XIII, Nr. 1770) und Bartolomeo Del Prato (ebd., Nr. 1771) von Venedig nach Zürich übermit-

telt. Altieris Brief ermöglicht einen guten Einblick in Maturins Tätigkeit als Buchverkäufer von protestantischen Publikationen in Venedig, die sowohl aus Zürich als auch aus Genf und Straßburg stammten. Als Maturin sich mit den oben erwähnten Briefen zum ersten Mal Bullinger in Zürich vorstellte, wird dieser ihn gebeten haben, seinen Namen am Ende des von Del Prato verfassten Briefes aufzuschreiben, wohl um sich diesen merken zu können (s. *Herminjard* VIII 470). Dabei schrieb der Buchhändler: „Maturinus Virginius, Fonteniensis apud Pictones in Gallia“. Dies verleitete Herminjard dazu, zu glauben, dass Del Prato genauso wie Maturin aus dem Poitou stamme, und den von Del Prato in dem oben erwähnten ersten Brief an Bullinger angeführten lateinischen Namen „Bartolomeus Pratensius“ mit „Barthélemi Des Prés“ wiederzugeben, zumal er einen solchen Famili-

[Adresse auf der Rückseite:] Celeberrimo viro d. Henrico Bullingero, ecclesiastae doctissimo et eloquentissimo. Tiguri.⁸

[2875]

Joachim Vadian an Bullinger

St. Gallen, 5. [April]¹ 1547

Autograph: Zürich StA, E II 351, 43 (Siegelspur)

Druck: *Vadian BW* VI 603–605, Nr. 1522;

Teilübersetzung: Joachim Vadian. *Ausgewählte Briefe*, hg. v. Ernst Gerhard Rüschi, St. Gallen 1983, S. 96–98, Nr. 26²

[1] *Vadian dankt für Bullingers Schreiben [nicht erhalten]. Für den frommen Hans Muntprat³ wird er sich am kommenden Freitag [8. April] bei den Augsburgern brieflich einsetzen. An Geld mangelt es ja nicht; wenn nur auch guter Verstand vorhanden wäre! Zu Recht meinte*

ennamen unweit von Fontenay-le-Comte belegen konnte. Als Maturin im August oder September 1543 von Zürich nach Venedig aufbrach, gab ihm Bullinger seine im Jahre 1539 in Zürich erschienene Schrift „De origine erroris“ (*HBibI* 12) für Del Prato mit, der ihm dafür mit einem Brief vom 11. November 1543 (*Hermijard* IX 110–112, Nr. 1308; *HBBW* XIII, Nr. 1813) dankte. Am 10. Dezember 1544 ist erneut von „Maturinus, Gallus bibliopola nostratis“ in einem Brief des jungen Pfarrers der Zürcher Predigerkirche, Johannes Wolf, an den Basler Drucker Leonhard Hospinian (Wirth) die Rede (Zürich ZB, Ms F 41, 388v.). Ob allerdings, wie es in *AK* VI 363f, Anm. 3, angenommen wird, dieser Maturin (der wohl mit dem des vorliegenden Briefes identisch ist) wirklich auch mit dem Pariser Buchhändler Maturin (Mathurin) Du Puys (dessen Bruder Jacques mit der Basler Offizin Froben in geschäftlicher Beziehung stand; s. Rechnungsbuch der Froben und Episcopius, Buchdrucker und Buchhändler zu Basel, 1557–1564, hg. v. Rudolf Wackernagel, Basel 1881, Reg.) zu identifizieren sei, muss offen bleiben, auch wenn eine Urkunde vom 8. Oktober 1559 eine indirek-

te (von Renouard nicht erkannte) Beziehung zwischen Maturin Du Puys und Froschauer belegt. In dieser wird nämlich „Christofle Ferchanors (?), marchand libraire en la ville de Surein, en Suisse“ angeführt (Philippe *Renouard*, Documents sur les imprimeurs, libraires ... ayant exercé à Paris de 1450 à 1600, Paris 1901, S. 84f). Das Fragezeichen verweist bei Renouard auf eine Unsicherheit bei der Entzifferung: Hier sind eindeutig Froschauer und Zürich gemeint. Vielleicht ist also „Virgin“ nur ein Deckname für Du Puys.

⁸ Vorliegender Brief wurde erst am 13. Mai zusammen mit Brief Nr. 2900 abgeschickt.

¹ Der Brief ist auf den „5. die martii anno domini 1547“ datiert, was allerdings nicht stimmen kann, da Vadian berichtet, dass Kaiser Karl V. „uff 22. [richtig: 24. – s. *Stälin* 580] martzii zů Nürnberg eingeritten“ ist. Er wird sich also in der Monatsangabe geirrt haben.

² Beide Werke führen den Brief unter dem 5. März 1547 an.

³ Zum verschuldeten Hans Muntprat s. *HBBW* XIX, Nr. 2851, Anm. 8; Nr. 2868.

schon Horaz, dass Reichtum und Dummheit sich vertragen!⁴ Beiliegend ein Brief von Muntprats Sohn [...] aus Spanien. Vielleicht enthält er gute Nachrichten.⁵ – [2] Anbei schickt Vadian [einen Bericht] über die Debatte, die im vergangenen Winter im städtischen Rat von Augsburg stattgefunden hat [als über die Unterwerfung der Stadt unter Kaiser Karl V. debattiert wurde], bei der es zu einem Zusammenprall zwischen menschlicher Vernunft und Christi Geist kam. Dabei konnte wieder einmal gezeigt werden, wie wenig der Mensch geneigt ist, um Christi willen zu leiden, bzw. wie schnell er die von ihm anerkannte Lehre Christi wieder preisgeben kann! Bei dieser Diskussion wurde die Sachlage völlig verkannt!⁶ Man hätte sich selbst helfen können, aber niemand war tapfer genug, den Entschluss [dem Kaiser zu huldigen] zu verhindern. Vadian vermutet, dass die Patrizier samt den Kaufleuten der [süddeutschen] Reichsstädte schon zu Anfang des Krieges, als der Kaiser diesen Städten schrieb,⁷ willens waren, auf ihn zu hören und vom [Schmalkaldischen] Bund abzufallen. Doch waren es die frommen Räte, die standhaft blieben und eine größere Bußbereitschaft erwiesen als jene Pfeffersäcke und reichen Geldwechsler. Der fromme Mann wurde also von diesen Reichen verraten, die am kaiserlichen Hof ein gutes Ansehen genießen! Nun versucht man, die Machtbefugnisse der Zünfte zu beschränken und die der Reichen⁸ zu erweitern. Der Kaiser hat Letzteren vieles versprochen, so dass ihr Verrat und ihre Machenschaften die Schuld daran tragen, dass in den Städten kaiserliche Besatzungstruppen einrückten. Durch eine einseitige Machtausübung wird die Oligarchie alles nach ihrem Willen gestalten und das Volk unterdrücken! Diese ungeheuerliche Lage ist auf übermäßigen Reichtum einiger weniger zurückzuführen, was zu Recht vom alten, starken Deutschland verabscheut worden war. Es wäre gut, wenn die Zürcher Bürgermeister Johannes Haab und Hans Rudolf Lavater, ja sogar der ganze Rat, vom oben erwähnten Bericht erfahren würden. Die Zürcher sollten daraufhin auch den Bernern und den anderen [protestantischen Orten] ein Exemplar dieses Berichtes zukommen lassen. – [3] Der Kaiser traf am 22. März⁹ in einer Sänfte in Nürnberg ein und zeigte sich dabei. 2'000 Fußsoldaten und 1'000 Kavalleristen wurden in die Stadt verlegt. Tagsüber bewachen die Kaiserlichen die Stadttore, die vom Rat morgens geöffnet und abends geschlossen werden. Die Nachtwache wird von zwei kaiserlichen Fähnlein gehalten. Man geht davon aus, dass der Kaiser nicht lange in Nürnberg bleiben wird. Unter seinen Söldnern grassiert eine Epidemie,¹⁰ und er selbst ist gesundheitlich angeschlagen. Allerdings steht Kurfürst Johann Friedrich I. von Sachsen in Rüstung. Angesichts der Stärke seines Gegners wird er auf Gottes Hilfe zählen müssen. – [4] Nach Erlass eines tyrannischen Mandats durch König Ferdinand I. haben die Böhmen einen Bund¹¹ unter sich geschlossen und gegen den König rebelliert. In Nürnberg geht das Gerücht um, dass sie ihn nicht mehr als König anerkennen wollen.¹² Vielleicht werden sie dem Kurfürsten helfen. – [5] Aus Ungarn trafen angsterregende Schreiben über die Pläne Sultan Suleimans I. ein. Besonders in Siebenbürgen ist man be-

⁴ Horaz, Epistulae, 1, 18, 29.

⁵ Diese Angabe ist ein Hinweis darauf, dass ein Teil des Vermögens von Hans Muntprat vom Kaiser in Spanien beschlagnahmt worden war; vgl. nämlich *HBBW* XVII 333 und Anm. 3; 372, Anm. 54; 482, 12–16.

⁶ Zur Debatte s. *HBBW* XIX, Nr. 2749.

⁷ Zum Schreiben des Kaisers an Augsburg, Nürnberg, Ulm und Straßburg vom 17. Juni 1546 s. *HBBW* XVII 116, Anm. 6.

⁸ Vadian denkt an die Oligarchie von Augsburg und Ulm.

⁹ Siehe dazu oben Anm. 1.

¹⁰ Siehe schon *HBBW* XIX, Nr. 2824, 16f; Nr. 2832, 16f und Nr. 2862, 72–75.

¹¹ Die Prager Städte und der Adel aus neun Kreisen hatten sich bereits am 25. Februar 1547 zu einem Bündnis gegen die Befehle König Ferdinands zur Stellung von Söldnern vereinigt; s. Theodor Neumann, Geschichte der geistlichen Administration des Bistums Meißen in der Oberlausitz, in: Neues Lausitzisches Magazin, Bd. 36, Görlitz 1860, S. 278; *HBBW* XIX 399, Anm. 54.

¹² Siehe dazu *HBBW* XIX, Nr. 2841 und Anm. 54; Nr. 2848, 38–41.

sorgt.¹³ Im letzten Winter sollen nämlich in Ungarn umherstreifende türkische Rotten bis zu den Bergstädten¹⁴ vorgestoßen sein und über 12'000 Christen jeglichen Alters gefangen genommen und verkauft haben. – [6] Es ist verbürgt, dass Herzog Moritz von Sachsen in Dresden vom Kurfürsten belagert wird und dass dieser die wichtigen Bergwerke des Königs Ferdinand (Marienberg¹⁵ und Joachimsthal¹⁶) eingenommen hat. – [7] Straßburg soll dem Kaiser gehuldigt und sich dabei sehr unterwürfig gezeigt haben.¹⁷ Der Kaiser weiß, wie man sich Freunde verschafft, um sich dann ungehindert der Häupter [der Schmalkaldener: Kurfürst Johann Friedrich von Sachsen und Landgraf Philipp von Hessen] bemächtigen zu können! Hat er aber sein Ziel erreicht, so wird er sich nur nach Belieben an seine Zusagen halten und mit weiteren Versprechen oder mit Gewalt sein Ziel verfolgen, um ganz Deutschland (wenn Gott es nicht verhindert) den Spaniern und Italienern auszuliefern. Hoffentlich werden dann nicht die Eidgenossenschaft und Frankreich die Sache ausbaden müssen. Das könnte schlimm werden! Doch sind dies nur Sorgen, die das Diesseits betreffen, die aber dem Streben nach dem Jenseits nicht vorangestellt werden dürfen. – [8] Grüße.

[2876]

Bullinger an Oswald Myconius

[Zürich], 6. April 1547

Autograph: Zürich StA, E II 342, 171 (Siegelabdruck)

Zusammenfassung: *Henrich, Myconius BW 956*, Nr. 1071

[1] Myconius' Brief vom 4. April [Nr. 2873], den er heute erhalten hat, kann Bullinger entnehmen, was für Unruhen dieser unlautere Ehebrecher [Hans Wylle] verursacht. Myconius weiß ja, wie Bullinger über derartige Ehen urteilt und wie sehr er schon die Ehe des in Bern wirkenden Pfarrers Beat Gering missbilligt hatte. Dieser heiratete die Frau [Agathe ...], mit der er seine legitime Gattin [Sabinella, geb. Buchser] betrogen und ein Kind gezeugt hatte, was die Auflösung seiner ersten Ehe nach sich zog. Er führte die Ehebrecherin nach Basel und von dort nach Straßburg, wo man über den Sachverhalt Bescheid wusste und die neue Ehe trotz allem billigte! Die Zürcher hätten dies nie getan! Bei ihnen wird einem Ehebrecher keine Eheschließung mit der Frau gestattet, mit der es zum Ehebruch kam. Demzufolge machen sich die Basler nicht schuldig, indem sie jene Ehe nicht anerkennen. Denn König David musste sich auch den Vorwurf anhören, er habe geheiratet und zudem getötet! Sogar die höchst schändlichen Päpster erkennen solche Ehen nicht an! – [2] Wenn es in Basel üblich ist, Menschen, die derartige Vergehen verübt haben, zu exkommunizieren, und wenn alle, die darüber zu befinden hatten, dieses Urteil fällten, kann dieses nicht sündhaft sein. In Zürich gibt es diese Praxis nicht. Solche Menschen werden je nach Vergehen vom Magistrat bestraft. Das Abendmahl bleibt ihnen aber offen. Jeder muss selbst entscheiden, ob er daran teilnimmt oder nicht. In Basel scheint man anders vorzugehen. Dabei soll man stets das Gedeihen der Kirche im

¹³ Vgl. schon *HBBW* XIX, Nr. 2832, 19–23.

¹⁴ Gemeint sind die vier Berg(bau)städte Baia de Arieş (Offenburg; Aranosbánya), Baia de Criş (Altenburg; Körösbánya), Abrud (Großschlatten; Abrudbánya) und Crişcior (Kreischquell; Kristyor), heute in Rumänien.

¹⁵ Erzgebirgskreis, Sachsen.

¹⁶ Jáchymov, Böhmen (Tschechien). – Zu diesen Eroberungen des Kurfürsten im März 1547 s. Voigt, *Moritz* 342f; Mentz III 557f, Nr. 75.

¹⁷ Zur Unterwerfung Straßburgs s. *HBBW* XIX 347, Anm. 16.

Auge behalten. Zu Recht also soll man darauf achten, dass ein derartiger Frevel bestraft wird! Myconius soll nachlesen, was Augustin gegen den Brief des Parmenianus, Buch 3, Kap. 2, geschrieben hat! – [3] Markus Bertschi und alle Amtskollegen seien begrüßt. – [4] Die erste Nachricht [über einen zweiten Sieg des Kurfürsten Johann Friedrich von Sachsen], die Bullinger aus einem Brief Vadians mit seinem durch die beiden jungen Zürcher [Johannes Buchter und Markus Wüst] übermittelten Schreiben mitgeteilt hat, ist zweifelhaft, zumal sie anderweitig nicht bestätigt wird. – [5] Grüße an den erkrankten Johannes Gast, der bald wieder genesen möge. – [6] Gruß, auch an Francisco de Enzinas und Bernardino Ochino.

S. D. Tuas 4. aprilis datas¹ 6. eiusdem accepi, vir colendissime. Intellexi, [1] quas turbas excitavit impurus ille adulter². Rogas, quid de illo coniugio sentiam et quid dicam de vestro consilio et facto. At nescire non potes, quid sentiam de huiusmodi connubio, vel ex Beati Gerungi (nunc Bernensis ecclesiae ministri)^a negotio pari.³ Displicuit ut quod maxime hominis connubium, quod contraxerat cum ea⁴, cum qua admiserat adulterium, quam impregnarat, et propter quam uxor legitima⁵ ab eius thoro legitimo avelle-

^a *Dieses und das nächste Klammerpaar ergänzt.*

¹ Nr. 2873.

² Hans Wylle, gen. Bapst. Zur Angelegenheit s. Nr. 2873,1–21.

³ Beat Gering, der mit Sabinella, geb. Buchser, aus dem Berner Aargau (Aarau oder Suhr) verheiratet war, wurde im Februar 1538 wegen Ehebruchs mit seiner wohl aus der gleichen Region wie seine Frau stammenden Magd Agathe [...] aus der Zürcher Pfarrenschaft ausgeschlossen. Nachdem Sabinella die Scheidung verlangt hatte, verließ Gering Zürich, um sich in Basel dem Druckerhandwerk zuzuwenden. Auf dem Weg dahin traf er sich mit Agathe und übernachtete mit ihr in Brugg. Nachdem er im September des gleichen Jahres vergebens versucht hatte, bei Bullinger eine neue Anstellung als Pfarrer im Zürcher Gebiet zu erwirken, konnte er sich mit Bucers Hilfe kurz danach (im Oktober oder November) in Straßburg niederlassen. Seine Ehe mit Agathe wurde dort am 12. Mai 1539 anerkannt. Er versicherte dabei, dass er Agathe vor der Scheidung von seiner früheren Frau nicht die Ehe versprochen hatte (in Zürich, wo die Scheidung erlaubt war, wäre eine Ehe mit dem in den Ehebruch involvierten Partner nicht möglich gewesen). Im Herbst 1541 wurde Gering von Bucer als Pfarrer nach Bern befördert. Allerdings fiel Agathe noch vor Mitte November 1541 der Pest zum Opfer; s. *HBBW* II 126, Anm. 1; III 122,

Anm. 15; VIII 115, Anm. 1; 211f; 239; 264; 266; IX 111, Anm. 11; XI 327; *BucerDS* X 477–485, Nr. 14; sowie den autographen Entwurf eines vermutlich im Mai oder Juni 1548 und allenfalls spätestens im April 1550 verfassten Briefes von Bullinger an einen Ratsherrn von Brugg oder an den dort wirkenden Pfarrer Heinrich Ragor (Zürich ZB, Ms F 154, 28r.–29v., Nr. 5). – Nachdem Gering am 11. Mai 1548 vom Berner Rat entlassen worden war (*Hundeshagen* 209), begab er sich spätestens im April 1550 erneut nach Straßburg, wo er Pfarrer an St. Thomas wurde; s. *Bopp-I* 183 (es bleibt ungeklärt, wo er sich bis zu dieser Anstellung aufhielt). Er ist der in den Briefen John Burchers an Bullinger vom 20. April und 8. Juni 1550 ohne Namen erwähnte neue Pfarrer (*Epistolae Tigurinae* 429–432; *Original Letters* II 662–667), der bislang nicht identifiziert wurde. Im zweiten Brief betont Burcher (wohl in Anlehnung an Bullingers nicht mehr erhaltenen Brief), dass „Bucerus in matrimonii causa plus quam licentiosus est“ (*Epistolae Tigurinae* 431). In Straßburg sollte Gering bis zu seinem im März 1559 erfolgten Tod leben, auch wenn er bereits 1557 wegen seiner Feindschaft mit Johannes Marbach seine Stelle an St. Thomas aufgeben musste.

⁴ Agathe [...].

⁵ Sabinella, geb. Buchser.

batur per divortium. Nam eam secum abduxit Basilaeam, inde Argentoratam. Argentoratenses huiusmodi matrimonio (quod, quale esset, non ignorabant) bene dixerunt et ratum habuerunt!⁶ Nos vero nunquam ratum habuimus neque approbavimus!⁷ Ideoque nihil a vobis peccatum est, qui noluitis nuptias coire inter adulterum et adulteram. Praeterea lege apud nos receptum est et usurpatum, ut nulli permittatur uxor adultero, ea, inquam, cum qua vivente uxore prima patravit adulterium. Nam et David inter alia audivit: „Occidisti insuper et duxisti.“⁸ Spurcissimi^b pontifices Romani dixerunt: „Ne ducat in matrimonium, quam polluit adulterio“⁹ ^c(hoc dixit, qui palam impurus est; nos evangelio credimus!)^c. Sed non est, quod pluribus ostendam eas nuptias esse illicitas. Nosti enim!

- [2] Quod excommunicationem attinet, si moris est ^dapud vos^d huiusmodi excommunicare, si omnes, quorum interest de iis censere et ferre sententiam, consenserunt et recepto more excommunicatus est, nihil video, qua in re peccaveritis. Nobis non est in usu excommunicare vel hos vel his similes. Puniuntur huiusmodi scelera et scelerosi a magistratu pro delicti modo. Nos deinceps coenam omnibus relinquimus liberam; neminem excludimus nisi eum, qui se ipsum excluserit. Verum in vestra ecclesia alia, opinor, ratio est.¹⁰ Videte, fratres, ut ea, quae sunt aedificationis semper agatis!¹¹ Merito advigilatis, ut grande hoc scelus puniatur vel propter exemplum! Lege, oro, ea, quae Augustinus scripsit contra epistolam Parmeniani lib. 3, cap. 2.¹²
- [3] Vale cum Marco¹³ et fratribus omnibus.

^b In der Vorlage Spursissimi. – ^{c-c} Am Rande nachgetragen. Die Klammern wurden ergänzt. – ^{d-d} Am Rande nachgetragen.

⁶ Am 12. Mai 1539; s. oben Anm. 3. – Vermutlich aber wurden die Straßburger nur vom betroffenen Gering und dessen Partnerin über den Sachverhalt informiert.

⁷ Dass Bullinger hier an Gerings Fall erinnert, ist als Seitenhieb aufzufassen, zumal Myconius (im Gegensatz zu Bullinger) weiterhin mit Bucer befreundet blieb und die lutheranisch ausgerichteten Berner Pfarrer Simon Sulzer und Beat Gering in Schutz nahm.

⁸ Bullinger denkt hier an den Ehebruch von König David mit Batseba, der Frau von Urija; s. 2Sam 11f. Doch den von ihm aus dem Gedächtnis angeführten Text gibt es nicht: Er entspricht einer Zusammenführung von 2Sam 12, 9, mit 1Kön 21, 19 (Occidisti insuper et possidisti). Im letzten Fall handelt es sich um eine Zurückweisung des Königs Ahab durch den Propheten Elija.

⁹ Corpus iuris canonici, Decretales, lib. IV, tit. 7: „De eo, qui duxit in matrimonium,

quam polluit per adulterium“ (*CorpICan* II 687f).

¹⁰ Seit Dezember 1530; s. Ernst *Staehelin*, Das theologische Lebenswerk Johannes Oekolampads, Leipzig 1939, 506–527; *Köhler, Ehegericht* I 274–308. – Bullinger wird dies wohl gewusst haben, aber Zürich hatte sich gegen diese Praxis entschieden.

¹¹ Vgl. Röm 14, 19; 15, 2; 1Kor 14, 12. 26.

¹² An dieser Stelle kommentiert Augustin Paulus' Ermahnung in 1Kor 5, 5–13, und 1Kor 6, 9–10, das Böse aus der Gemeinde zu entfernen und nach der Heiligkeit zu trachten (*CSEL* LI 104–124). – Bullinger benutzte den im Jahr 1528 erschienenen Band 7 der von Johannes Froben in Basel gedruckten Gesamtausgabe von Augustin (*VD16* A4148), die er selbst besaß; s. *HBBibI* III 73f, Nr. 10. Der Bezugstext findet sich im Basler Druck auf S. 36–43.

¹³ Markus Bertschi.

30 Communicavi per ||^v. pueros nostros¹⁴, quae acceperam a d. Vadiano.¹⁵ [4]
Caeterum de veritate rei gestae semper dubitavi, et iam eo magis, quominus
alia subsequuntur testimonia, quae primum illud confirmant. Sed fiat, quod
bonum est in oculis domini.¹⁶

35 Valde doleo d. Gastium, dilectum fratrem nostrum, decumbere.¹⁷ Tu [5]
i[1]lum^e fideliter salutabis. Ego orabo dominum, ut eum nobis mox restituat.

Vale iterum cum d. Dr[y]andro¹⁸, Bernardino¹⁹ et omnibus bonis. 6. aprilis [6]
anno domini 1547.

Bullingerus tuus.

[Adresse darunter:] Praestantissimo viro d. Osvaldo Myconio, Basiliensis
40 ecclesiae ministro fideli, domino et fratri suo honorando. Basel.

[2877]

Bullinger an Johannes Haller

Zürich, 9. April 1547¹

Abschrift von unbekannter Hand (17. Jh.)^a: Zürich ZB, Ms F 46, 594f
Ungedruckt

[1] Ehe Bullinger dazugekommen ist, Haller zu antworten, hatte er schon drei Briefe von ihm [HBBW XIX, Nr. 2821. 2837. 2844] empfangen. Sollte es in Augsburg zur Wiedereinsetzung der katholischen Geistlichkeit kommen, möge Haller den Zürcher Rat brieflich darum bitten, beim Augsburger Rat seine sichere Rückkehr nach Zürich zu erwirken, es sei denn, dass viele Gläubige ihn zum Bleiben auffordern, um den Zerfall der Gemeinde zu verhindern. Laut der Apostelgeschichte gründete ja Paulus Kirchen (in denen er lehrte) auch dort, wo es Synagogen und verabscheuenswerte heidnische Tempel gab. Haller soll sich stets an Gottes Wort, am Beispiel der Propheten und Apostel sowie an den Ratschlägen des trefflichen Georg Frölich orientieren. – [2] Die von Haller im letzten seiner drei Briefe bekundete Liebe zur Augsburger Kirche und seine Bereitschaft, sogar den Tod für sie in Kauf zu nehmen, sind ganz im Sinne der Apostel! Christus stärke ihn! Die Gefahren und Beschwerden, ja auch die Verschlagenheit und die Unbeständigkeit so vieler, die Haller bedauert, wurden schon vom Herrn vorhergesagt, der dabei betonte, dass dies nur der Anfang vom Ende sei und allein die Standhaften gerettet werden. Haller halte sich in allem an das erleuchtende Wort des Herrn! – [3] Wie gut, dass er in seinem neusten Brief vom 14. März [nicht erhalten] vom Sieg des Kurfürsten Johann Friedrich von Sachsen über den Markgrafen Albrecht Alcibiades von Brandenburg-Kulmbach

^e Hier und unten Text teils im engen Einband verdeckt. – ^a Mit Randbemerkungen und Unterstreichungen von Johann Heinrich Hottinger.

¹⁴ Johannes Buchter und Markus Wüst; s. Nr. 2872, Anm. 33. Anm. 34.

¹⁵ Bezug auf Nr. 2872, 28–33.

¹⁶ Vgl. z.B. 1Sam 3, 18.

¹⁷ Vgl. Nr. 2873, 29.

¹⁸ Francisco de Enzinas.

¹⁹ Bernardino Ochino.

¹ Datum, Unterschrift und Adresse wurden vom Abschreiber durch einen Vermerk am Briefanfang ersetzt: *Idem* [= Bullinger] *eidem* [= Haller]. *Tiguro Augustam, 9. aprilis 1547.*

(in welcher Schlacht viele Adlige starben oder gefangen wurden) berichtet hat! Denn in Zürich wusste man nicht, ob die Nachricht stimmt. – [4] Falls Michael Keller und Wolfgang Musculus wegen des Evangeliums aus Augsburg vertrieben werden, soll Haller ihnen sagen, dass sie in Zürich willkommen sind. – [5] Auf dem letzten Tag zu Baden [vom 28. März] hat König Franz I. von Frankreich gemäß dem [Sold]bündnis [von 1521 mit den Fünf Orten] Kriegsknechte angefordert. Doch weigerte er sich, den Fünf Orten mitzuteilen, wo die Söldner eingesetzt werden sollen. Luzern, Schwyz, Zug und Nidwalden hätten ihm die Knechte bewilligt, wenn auch Uri und Obwalden damit einverstanden gewesen wären. Daher soll Franz I. erst auf einem Tag zu Solothurn, am Sonntag Quasimodo [17. April], eine definitive Antwort erteilt werden. Dann wird auch der König die noch ausstehenden Schulden bezahlen. Vermutlich kommt es zu einem großen Feldzug, der laut einigen nach Mailand, laut anderen nach den Niederlanden führen soll. – [6] Aus einem Brief aus Chur [Nr. 2871] erfuhr Bullinger, dass etwa 7'000 Italiener nach Mailand und Trient aufgebrochen seien, um nach Deutschland zu ziehen, und dass man noch nicht wisse, ob die Venezianer sie durchlassen werden. Diese Nachricht ist allerdings nicht verbürgt.

- [1] Ternas² a charitate tua accepi, dum paro hanc responsionem. Si restituantur in integrum sacerdotes³ (quod avertat dominus!), tu omne negotium senatui nostro perscribas, suadeo, et, ut tibi reditum aperiant, orato, scriptis ad senatum Augustanum literis, quibus et te revocent et, ut tranquille deducaris, orent, nisi forte tot sint fideles et sancti, qui ecclesiam semel collectam 5 nolint dispergi et a te postularint, ut apud ipsos maneat. Nam apostolus⁴ in pluribus urbibus (sicuti Acta docent) ecclesias constituit, et docuit in ecclesiis, in quibus urbibus extabant et Iudaeorum synagogae et delubra ||⁵⁹⁵ execrabilia ethnicorum. Semper in consilium adhibebis verbum domini, exemplum prophetarum et apostolorum, denique consultationem optimi et sanctissimi viri d. G. Laeti⁵. 10
- [2] Perplacet, quod in posterioribus⁶ testaris te amare Augustanam ecclesiam et paratum esse pro ea mori in domino, dummodo ei consulatur et ea conservetur in veritate fidei. Haec vere apostolica vox est!⁷ Dominus Iesus confirmet te in hoc egregio animi tui instituto. Quod interim pericula, perfidiam multorum, turbas et trepidationem, claudicationem denique non paucorum annuncias et deploras,⁸ memineris, oportet, verborum domini, qui in evangelio haec omnia ventura praedixit.⁹ Idem autem adiecit: „Haec dolorum initia sunt! Qui perseveraverit in finem, hic salvus erit“¹⁰. Hortor ergo 15

² Hallers Briefe vom 21. Februar und vom 5. und 12. März (*HBBW* XIX, Nr. 2821, 2837, 2844).

³ Gemeint ist die katholische Geistlichkeit.

⁴ Paulus.

⁵ Georg Frölich, Stadtschreiber von Augsburg. Er war für Haller ein enger Freund und Berater, auch in der Frage einer etwaigen Rückkehr nach Zürich; s. *HBBW* XIX 151,73; 229,30–230,40; 234,39–42; 252,17–26; 290,41f.

⁶ Damit ist Hallers Brief vom 12. März ge-

meint. Bullinger spielt hier auf *HBBW* XIX 414,32–40 an. – Vgl. aber schon zu diesem Thema *HBBW* XIX 97,38–40; 191,22–24; und 253f, aus dem Briefwechsel zwischen Haller und Bullinger.

⁷ Vgl. Lk 17, 33; Röm 14, 7f.

⁸ Anspielung auf *HBBW* XIX 442f; 463, 16–19.

⁹ Vgl. Mt 10, 17–28; 24, 1–42; Lk 21, 7–31. – Vgl. ferner Apg 14, 22; 2Kor 6, 4–10.

¹⁰ Mt 24, 8. 13.

20 tuam pietatem, ut hisce te consoleris, verbum domini unice respicias in omnibus. „Est enim lucerna pedibus nostris et lumen semitarum nostrarum“¹¹.

Postremas 14.¹² martii scripsisti. His exponis victoriam electoris reportatam a Brandenburgio¹³, in qua multi comites et nobiles viri partim caesi, [3] partim capti sunt. Gratias autem ago domino nostro, qui non in perpetuum destituit auxilio populum suum.¹⁴ Gratiam rem fecisti, qui eam nunciaris victoriam! Apud nos enim dubitabatur, num rumor verus esset.

Tu secure offeres d. Cellario¹⁵ et d. Musculo¹⁶ omnia nostra, siquidem [4] propter veritatis praeconium eiecti fuerint Augusta in exilium.¹⁷

30 Zu Baden ist aber¹⁸ ein Tag geweßt¹⁹. Begert der Frantzoß²⁰ knecht nach der vereinigung²¹. Dargegen die 5 Ort wüssen wollen, wohin er die bruch. Wil der Frantzoß nit sagen und fodert²² heftig. Lucern, Schwytz, Zug, Underwalden nit^b dem Wald²³ hetend ietzund zugesagt, wann²⁴ Uri und Oberwalden zugesagt. Also ist ein tag gesetzt gen Solothurn dominica quasi- [5] modo.²⁵ Da soll man entlich²⁶ antwurten; da wil er²⁷ die ansbrecher²⁸ zalen

^b In der Vorlage mit.

¹¹ Ps 119 (Vulg. 118), 105.

¹² Damit ist ein vierter Brief gemeint, wie dies aus Nr. 2884,2f, hervorgeht. Am 12. März konnte Haller noch ganz zum Schluss seines Briefes nur kurz die gute Nachricht vom Sieg des Kurfürsten Johann Friedrich I. von Sachsen in Rochlitz melden; s. *HBBW* XIX 414,49–54. Offensichtlich aber schickte er zwei Tage später mit einem heute nicht mehr erhaltenen Brief ausführlichere Angaben zu dieser Schlacht. – Da Bullinger Hallers Brief vom 14. März nicht zusammen mit den drei anderen erwähnt, ist dieser kurz vor oder während der Abfassung des vorliegenden Schreibens übermittelt worden.

¹³ Albrecht Alcibiades von Brandenburg-Kulmbach. – Hier wird auf den Sieg des kurfürstlichen Heers in Rochlitz am 2. März angespielt; s. Nr. 2872, Anm. 27. – Zu den im Folgenden erwähnten Gefangenen, Verwundeten und Todesopfern s. *HBBW* XIX, Nr. 2849,[4]; 2851,[2]; 2862,[8]; 2863,[2].

¹⁴ Vgl. z.B. Ps 102 (Vulg. 101), 9; Sap 16, 6; Jer 3, 12–15.

¹⁵ Michael Keller.

¹⁶ Wolfgang Musculus.

¹⁷ Musculus hatte im Falle einer etwaigen Flucht aus Augsburg mit seinem Schreiben vom 5. März einen Besuch in der Eidgenossenschaft in Aussicht gestellt

(*HBBW* XIX 392), während Keller mit seinem Brief vom 29. März ausdrücklich um Zuflucht bei Bullinger gebeten hatte (*HBBW* XIX 459).

¹⁸ erneut.

¹⁹ Gemeint ist die am 28. März 1547 in Baden begonnene Tagsatzung; s. *EA* IV/1d 797–802.

²⁰ König Franz I. von Frankreich, der am 31. März 1547 gestorben war, worüber zur Zeit der Tagsatzung noch niemand Bescheid wusste. Auch Bullinger hatte davon noch keine Kenntnis, als er diesen Brief verfasste. – Zu diesen Verhandlungen s. *EA* IV/1d 799 k.

²¹ Das im Jahr 1521 abgeschlossene Soldbündnis zwischen den Fünf Inneren Orten und Franz I.; s. Nr. 2976, Anm. 1.

²² fordert.

²³ Gemeint ist Nidwalden; s. *SI* XV 1479.

²⁴ wenn.

²⁵ 17. April 1547. Diese Tagsatzung wurde am Montag, 18. April, eröffnet; s. *EA* IV/1d 804–807.

²⁶ definitiv; s. *SI* I 317. – Zu dieser Antwort, mit der die Knechte (für Franz' Sohn und Thronfolger Heinrich II.) bewilligt wurden, s. *EA* IV/1d 804f c.

²⁷ Franz I.

²⁸ Ansprecher, als „petitor“, Kläger, der die Bezahlung einer ihm zustehenden Schuld beansprucht; s. *SI* X 773f (die Lesung

und schulden legen. Acht wol, es werde ein grossen aufbruch²⁹ geben, etlich achtend in Meyland, etlich in das Niderland.

- [6] Das ist nüt gewüsses: Es sollend aber etwas in³⁰ 7'000 Italier gen Meiland kommen, auf Trient. Ziehen in Tütschland. Weißt man noch nit, ob ihnen die Venediger blatz und paß machen.³¹ Also schreibt man mir von Chur.³² 40
Gott mit dir!

[Ohne Unterschrift.]

[Ohne Adresse.]

[2878]

Francisco de Enzinas an Bullinger

Basel, 10. April 1547

Autograph: Zürich StA, E II 366, 35 (ohne Siegelspur)^a

Druck: *Boehmer, Dryander* 413f, Nr. 26;

Druck und spanische Übersetzung: *Enzinas BW* 222–225, Nr. 29

[1] Enzinas ist froh, aus Bullingers Schreiben [nicht erhalten] erfahren zu haben, dass sein Brief [HBBW XIX, Nr. 2840], über den er nichts mehr gehört hat, gut angekommen ist.¹ Bullinger sei Dank, dass er den Engländer [John Hooper] und dessen Frau [Anne, geb. t'Serclaes] so lieb bei sich aufgenommen hat, wie er es aus einem Brief der beiden vernahm. – [2] Jetzt hat Bullinger die Gelegenheit, sich mit dem gelehrten und frommen Teodosio Trebellio zu unterhalten, der sich nach Italien begibt.² Dieser reist durch Zürich, weil er mit Bullinger über religiöse und politische Angelegenheiten sprechen möchte. Gewiss wird Bullinger Freude am Gespräch mit diesem intelligenten und rechtgläubigen Menschen haben. – [3] Es gibt nichts Neues zu berichten. Die Zürcher werden schon längst vom Tod König Franz' I. gehört haben. Gerade erzählte Jacques de Bourgogne, sieur de Falais, wie man ihm aus Straßburg geschrieben hätte, dass Kaiser Karl V. einen Besuch dort plane. Was dieser

^a Ohne Schnitt- oder Nadelstichspuren.

„anstreicher“ wäre nicht nur möglich, sondern würde sogar dem Gesehenen besser entsprechen, doch ist die Existenz dieses Wortes und dessen Bedeutung fragwürdig; s. *FNHDW* I 1502). – Zu diesen ausstehenden Schulden s. Nr. 2881,35f; *EA* IV/1d 799 k.

²⁹ Feldzug.

³⁰ etwas in: ungefähr.

³¹ Zur wohlwollenden Haltung Venedigs gegenüber den deutschen Protestanten s. Nr. 2871, Anm. 4.

³² Nämlich mit dem von Johannes Blasius noch vor dem 6. April verfassten Brieflein (Nr. 2871).

¹ Gemeint ist Enzinas' Brief an Bullinger vom 7. März, dem Bullingers handschriftliche Abhandlung „De sacramentis“ beigelegt war (Bullinger hatte seine Schrift mit der Bitte um Stellungnahme Enzinas geliehen; s. *HBBW* XIX 376, Anm. 1). Enzinas vertraute die Übermittlung des Briefpakets Myconius an; *HBBW* XIX 437 und Anm. 3; 439 und Anm. 3. – Zur Bullingers Schrift „De sacramentis“ s. *HBBW* XVI 100, Anm. 29.

² Bullinger hatte Trebellio im September 1542 kennengelernt; s. *HBBW* XII 182 und Anm. 1.

geheimnisvolle Mensch im Schilde führt, begreift Enzinas nicht! Weiteres wird Trebellio erzählen. – [4] Die zwei Zürcher Studenten [Johannes Buchter und Markus Wüst], die ihm Bullingers Brief überreicht haben, werden auf seine Hilfe zählen können, solange es ihnen zum Guten gereicht. – [5] Gruß, u.a. an Konrad Pellikan, Theodor Bibliander, Rudolf Gwalther, Doktor Konrad Gessner und Johannes Fries. – [6] Enzinas hat bislang absichtlich nicht an Bibliander geschrieben, da er diesen bei seiner wichtigen Arbeit nicht mit belanglosen Briefen stören wollte. Da er nichts von ihm hörte, war er der Meinung, dass dieser immer noch gänzlich von der Arbeit beansprucht war, die er sich vornahm, als Enzinas in Zürich weilte.³ Wenn er damit nur schon fertig wäre, um sich wieder völlig seinem unterbrochenen Werk⁴ widmen zu können! Er weiß ja, dass er mit einem unbequemen Gläubiger⁵ zu tun hat, der keinen Aufschub bei Rückzahlungen duldet. – [7] Gruß. Bullinger möge etwaige Neuigkeiten mitteilen. – [8] [P.S.:] Enzinas hätte Ostern gerne in Zürich verbracht. Vielleicht wird dies zu Pfingsten möglich sein.⁶

[2879]

Simprecht Vogt¹ an Bullinger

Schaffhausen, 10. April 1547

Autograph: Zürich StA, E II 335, 2086 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Dass die Schaffhauser Pfarrer nur dann schreiben, wenn sie die Hilfe ihrer Zürcher Kollegen brauchen, ist ihrer Schlichtheit und nichts anderem zuzuschreiben. Da sie ferner wissen, wie entgegenkommend ihre Zürcher Kollegen sind und wie oft diese sich ihnen und ihrer Kirche behilflich erwiesen haben, wenden sie sich nun erneut an sie. Sie stören sie nur deshalb, weil es sich um Christi Sache, d.h. um ihre gemeinsame Sache, handelt. – [2] Gestern kam ein Ratsherr [Hans Stierli oder Alexander Offenburger] zum Pfarrer Sebastian Grübel und erzählte unter dem Siegel der Verschwiegenheit, zunächst dass an der letzten

³ Als Enzinas auf dem Weg nach St. Gallen am 2. Februar durch Zürich reiste, verpasste er Bibliander; s. *HBBW* XIX 226, Anm. 2 und 5. Erst auf der Rückreise (etwa zwischen dem 17. und dem 20. Februar) wird er ihn in Zürich gesehen haben; vgl. *HBBW* XIX, Nr. 2809. – Welche Arbeit gemeint ist, bleibt offen.

⁴ Hier ist wohl die Rede von Biblianders Werk *De ratione communi omnium linguarum et literarum commentarius*, Zürich, Christoph Froschauer, 1548 (*Bibliander Bibl.* 176f, B–12; *BZD* C382; *VD16* B5330). Die Schrift (die 2011 in der Reihe *THR* 475 von Hagit Amirav und Hans-Martin Kirn veröffentlicht wurde) enthält ein an die Vorsteher der christlichen Kirche (*Ad ecclesiae Chris-*

tianae praesides) adressiertes Vorwort vom 6. März 1548.

⁵ Im Original „creditor“. – Damit ist Froschauer gemeint, der, wie die Stelle es nahe legt, Bibliander Geld vorgestreckt haben wird, in Hinblick auf die Einnahmen, die die Veröffentlichung von Biblianders Werk erbringen würde.

⁶ Dem Inhalt des Briefes zufolge wurde dieser von Trebellio übermittelt.

¹ Simprecht Vogt, Pfarrer am Schaffhauser Münster, war einer der drei Pfarrer von Schaffhausen. Seine im vorliegenden Brief erwähnten Kollegen waren Heinrich Linggi, Pfarrer an St. Johann (Hauptpfarrer) und Sebastian Grübel, Pfarrer am Spital.

Badener Tagsatzung einhellig beschlossen wurde, dass die Behörden jeglicher Stadt und jeglichen Ortes ihre Kirchendiener vorladen müssen und diesen verbieten sollen, künftig in ihren Predigten den Ruf irgendeiner Stadt oder eines Ortes zu schädigen, damit es nicht zu einem verheerenden Bürgerkrieg komme. – [3] Danach erzählte er auch, dass Rudolf Gwalther von den Fünf Orten gezwungen werden soll, vor dem Kleinen und Großen Zürcher Rat zu widerrufen, ja zu schwören, dass seine Schrift „Der Endchrist“ nicht auf die Fünf Orte gemünzt sei. – [4] Stimmt das, dann wären die Schaffhauser Pfarrer davon äußerst betroffen. Denn dies würde bedeuten, dass die Pfarrer das Wort Gottes gemäß menschlichen Vorgaben zu verkündigen hätten. – [5] Der Berichterstatter offenbarte zudem, dass am kommenden Mittwoch 13. April alle Pfarrer aus Stadt und Land vorgeladen würden, um sich diesem eidgenössischen Beschluss zu unterwerfen! – [6] Die Schaffhauser Pfarrer wissen schon, dass sie ihr Amt zur Erbauung und nicht zur Zerstörung auszuüben haben. Sie wollen aber nicht wegen menschlicher Dekrete dem Worte Gottes untreu werden; sie wollen auch nicht Anlass zur Kritik an der Lehre oder an ihrem Verhalten geben. Es wäre gefährlich, wenn sie es nicht mehr wagen dürften, die Missetaten und Missetäter, mit denen sie konfrontiert werden, in prophetischer und apostolischer Freiheit anzuprangern, die Schafe des Herrn vor den sich einschleichenden Wölfen zu warnen, gebührend gegen die päpstlichen Missbräuche und den Mist der Pfaffen und der Mönche zu wettern und die unchristliche Lehre der christlichen gegenüberzustellen, ja wenn stattdessen die Ausübung ihres Amtes von eidgenössischen Beschlüssen beeinträchtigt wird! – [7] Da sie sich ihrer Einfältigkeit wohl bewusst sind, möchten sie sich gerne nach dem Urteil und der Absicht der Zürcher Gelehrten richten. Diese sollen also mitteilen, was sie denn zu tun gedenken, zumal die Schaffhauser Pfarrer keinen Zweifel daran hegen, dass der Zürcher Rat den Pfarrern von Zürich ebenfalls dieses Dekret vorlegen wird. Die Zürcher Pfarrer sollen auch mitteilen, wie die Schaffhauser Pfarrer sich gegenüber ihren Ratsherren positionieren sollen, damit man nicht den Eindruck gewinnt, sie hätten jetzt eine gegenteilige Auffassung. – [8] All dies soll geheim bleiben, damit es nicht zu Maßnahmen gegen den Berichterstatter kommt, oder die Schaffhauser Ratsherren ihren Pfarrern Böswilligkeit und Dickköpfigkeit unterstellen. – [9] Heinrich Linggi und Sebastian Grübel lassen grüßen. Gruß, auch an Theodor Bibliander, Konrad Pellikan und Rudolf Gwalther. Bullinger soll bitte durch den Briefüberbringer [...] antworten.

- [1] Gratiam et pacem a domino, etc. Quod nunquam ad vos scribimus, frater in Christo charissime observandissimeque, quam quum vestra nobis opera opus est, potius nostrae simplicitati quam ulli alii rei acceptum feratis. Nam freti vestra humanitate candoreque in omnes fratres, et quod operam vestram tum nobis tum ecclesiae nostrae saepius obtulistis, confidenter ad vos scribimus, experti hucusque vestram in nos et benevolentiam et sedulum studium. Neque vos turbaremus maioribus occupatos, nisi nostrorum omnium, imo Christi ipsius, cuius communes sumus ministri, negotium ageretur.
- [2] Pridie huius diei, quo haec ad te scribo, venit quidam² ad symmystam nostrum Sebastianum, homo senatorii ordinis, indicans fide prius arcani non in publicum effundendi accepta Helvetios in proximis Badensibus comitiis³

² Da es sich um einen Ratsherrn handelt (s. unten Z. 10), der über die an der letzten Tagsatzung von Baden (s. unten Anm. 3) gefassten Beschlüsse gut Bescheid wusste, muss hier einer der beiden damals nach Baden abgeordneten Schaffhauser Ratsherren gemeint sein, nämlich Hans

Stierli oder Alexander Offenburger; s. EA IV/1d 798.

³ Die eidgenössische Tagsatzung von Baden, die am 28. März begann; s. EA IV/1d 797–802, Nr. 360. – Auf dieser Tagsatzung wurde im Zusammenhang mit der durch die Veröffentlichung von

unanimiter decrevisse, ut magistratus omnium urbium et pagorum suarum ecclesiarum ministros convocent iisque interdicant, ne posthac ullius aut urbis aut pagi aut aliorum nomen publice pro concione perstringant, ne 15 partibus ab utraque parte classicum canatur ad civile aliquod bellum resumendum patriamque vastandam.

Deinde quod Gwaltherus noster cogatur Quinque Pagis coram senatu et diacosiiis *παλινῳδεῖν*,⁴ iureque iurando adstrictus manifeste dicere sibi in Antichristo suo⁵ non incidisse aliquam ipsorum mentionem. [3]

Haec si vera sunt, dici non potest, quam graviter nos afficiant. Nam si sic 20 agitur, tandem cogemur ad nutum humanum *οἰκονομεῖν* verbum domini⁶. [4]

Ille sane dixit Sebastiano iam apud senatum nostrum decretum esse, ut die mercurii futuro, qui est 13. aprilis, omnes ministri et in urbe et in agro convocemur rogemurque, quo satisfaciamus illi Helvetico decreto! [5]

Nos sane probe edocti sumus potestatem nostram esse ad aedificationem 25 et non ad destructionem.⁷ Nollemus tamen adulterare verbum domini humano decreto; nollemus item alicui dare ansam calumniandi tum doctrinam tum facta nostra. Veremur tamen, ne quis anguis in herba lateat,⁸ cum vitia ac vitiosos, quibuscum nostris commertium est, non audeamus pro libertate 30 prophetica⁹ et apostolica (quorum exempla habemus) traducere, lupos grassantes in gregem domini suis coloribus depictos ovibus Christi prae oculis [6]

Gwalthers „Endtchrist“ ausgelösten Affäre (s. dazu unten Anm. 5) tatsächlich folgender Beschluss zur Beratung („in Abschied“) der jeweiligen Ortsbehörden mitgenommen: „Um für die Zukunft solchen Spänen vorzubeugen, wird gemeinsam beschlossen, es solle jedes Ort seinen Gelehrten, es seien Meßpriester oder Prädicanten, ernstlich befehlen, sich aller Schmachreden und Lästerungen zu enthalten und nur zu predigen, was die Ehre Gottes und der Glaube verlange, damit die weltliche Obrigkeit nicht immer beunruhigt und auf allen Tagen [= Tagsatzungen] mit ihren ungeschickten Händen beladen werde!“ (ebd., S. 800 l).

⁴ zu widerrufen.

⁵ Rudolf Gwalthers „Endtchrist“ und „Antichristus“ wurden im August bzw. im Dezember 1546 in Zürich von Christoph Froschauer gedruckt, was seitdem für Aufregung nicht nur unter den eidgenössischen Orten unterschiedlicher Konfessionen, sondern auch innerhalb von Zürich Stadt und Landschaft sorgte; s. *HHBW* XVII 400, Anm. 7; XVIII Reg.;

bes. XIX 41. 46f. 53f. – Auf der Tagsatzung vom 28. März genügte es den Fünf Orten nicht, von den Zürcher Abgeordneten zu hören, dass der „Prediger [Gwalther] bestimmt und feierlich erkläre, dass er sie in dem Büchlein weder genannt noch gemeint [habe], sondern einzig den Papst und die Cardinäle“, und dass ferner Zürich „in Zukunft solche Schriften nicht mehr drucken lassen“ werde. Um den Streit mit den Fünf Orten beenden zu können, schlugen die Sieben Orte vor, dass Gwalther vor dem Zürcher Rat auch noch bekunden solle, „dass er die Eidgenossen von den Fünf Orten für gute, fromme, ehrliche, christliche und biedere Leute halte“; s. *EA* IV/1d 800.

⁶ *οἰκονομεῖν* verbum domini: Gottes Wort zu verwalten (spenden).

⁷ Vgl. 2Kor 10, 8; 13, 10.

⁸ *Vergil*, *Eclogae*, 3, 93; Nachträge zu A. Otto, *Sprichwörter und sprichwörtliche Redensarten der Römer*, hg. v. Reinhard Häussler, Darmstadt 1968, S. 133.

⁹ prophetica.

ponere, quo melius sibi possint ab illis cavere,¹⁰ deinde in abusus papisticos et execrandam pfafforum ac monachorum colluviem pro dignitate invehi, doctrinam christianam ex antithesi antichristianae doctrinae fideliter proponere, sed functionem nostram intra decreti Helvetici cancellos inclusam 35 habere.

[7] Nos sane hac in re nostrae simplicitatis nobis probe conscii, doctorum vestrae ecclesiae consilio et instituto hac in re libenter uti vellemus. Quare pro humanitate vestra, quam hucusque experti sumus, vos enixe oramus, ut (quandoquidem haec etiam vobis non dubitamus a senatu vestro propositum 40 iri) nobis indicare per literas velitis, quo modo vos gesturi sitis ad huiusmodi postulationem, aut quid videatur vobis, quo modo nos senatui nostro obviare debeamus, ne nostro penitus capite stetisse censi possimus.

[8] Hoc tamen velimus nunc minime publicatum, ne illi, qui haec narravit Sebastiano nostro, invidiam cum periculo conflare aut nostris¹¹, si haec resciscant (quandoquidem nolunt ex alieno praescripto sapere), malevolentiam cum obstinacia conciliare videamur. 45

[9] Interim valeto bene in domino. Salutant te Lingkius et Sebastianus. Saluta nomine meo d. Theodorum¹², Pellicanum, Gvaltherum caeterosque omnes. Vellem, per hunc nostrum tabellionem¹³ rescriberes. 50
Scaffhusii, anno 1547 quarto idus aprilis.

Tuus ex animo
Simpertus Vogtius.

[Adresse auf der Rückseite:] Doctrina, candore et pietate insigni viro d. Heynrycho Bullingero, domino suo observando, Tigurinae ecclesiae pastori 55 vigilantissimo. Zürich.

[2880]

Georg Frölich an Bullinger

Augsburg, 12. April 1547

Autograph: Zürich StA, E II 356, 1004 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Bullinger wird sich über Frölich geärgert haben, und zwar zu Recht, weil dieser so lange nicht geschrieben hat, ja auch nicht nach Zürich gekommen ist, als er vor kurzem seinen kranken Sohn [Jonas] in Konstanz besucht hat. Bullinger verzeihe es ihm! Unzählige Probleme bereiten ihm Sorgen. Er weiß aber auch, dass trotz des Kontaktunterbruchs ihre ewige Freundschaft nicht auf dem Spiel steht. – [2] Wenn doch nur das Elend in Augsburg ein Ende

¹⁰ Vgl. Mt 7, 15; 10, 16; Lk 10, 3; Joh 10, 1–16; Apg 20, 28f.

¹¹ den Schaffhauser Ratsherren.

¹² Theodor Bibliander.

¹³ Unbekannt.

nähme! Die Augsburger werden wohl noch mehr leiden müssen, wenn Gott nicht eingreift. Ein Sieg der Feinde des Evangeliums über den Kurfürsten Johann Friedrich von Sachsen würde stracks in die Knechtschaft führen. Hoffentlich wird er nicht zu Boden getrampelt! Seine Angelegenheit ist ja gerecht und fromm, und er verfügt über starke Truppen. Auch hat er bereits Markgraf Albrecht Alcibiades von Brandenburg-Kulmbach und 1'500 Reiter bei Rochlitz festgenommen sowie den Landgrafen Christoph von Leuchtenberg besiegt. Die Böhmen halten zu ihm. Zudem haben seine Untertanen und die des Herzogs Moritz von Sachsen untereinander vereinbart, kein fremdes Heer in ihrem Land streifen zu lassen. Es sind auch viele Soldaten vom Herzog zu ihm übergelaufen. Wer kennt aber Gottes Pläne? – [3] Kaiser Karl V. und König Ferdinand sind in Eger am Böhmerwald. Bald wird man wissen, wohin sie ziehen! Die Böhmen schneiden ihnen die Proviantzufuhr ab und sind bereit, für Freiheit und Religion zu kämpfen. – [4] Es war nicht leicht, Johannes Haller in Augsburg zurückzuhalten, angesichts der dort herrschenden üblen Lage! Da aber ein treuer Diener Christi ausharren muss, solange die Aussicht besteht, nützlich zu sein, hat er sich ohne allzu großen Widerstand gefügt. Gegebenenfalls wird ihn Frölich mit allen Kräften in Schutz nehmen. – [5] Soeben kommt die Meldung über ein Abkommen zwischen dem Herzog und dem Kurfürsten! Kaiser und König werden also gegen beide Sachsen ziehen müssen! Wenn dies nur stimmen würde! – [6] Gruß an die Bürgermeister Hans Rudolf Lavater und Johannes Haab, an den Stadtschreiber Hans Escher vom Luchs, an Rudolf Gwalther, Konrad Gessner, Konrad Pellikan, Johannes Fries und an die anderen Gelehrten. Aus dem Rathaus zu Augsburg.

S. Stomacharisme? Stomacharis iure quidem, mi observandissime atque omnium amantissime frater, quod tanto temporum intervallo nihil literarum ad te dederim,¹ presertim vero hoc nomine, quod paucos ante dies Constantię cum egroto meo filiolo² fuerim nec ultra a te progressus sim.³ O, mi suavissime frater, multa imo innumera sunt, quę me angunt et distrahunt. Dabis igitur mihi veniam. Nam etsi scribendi officium nonnihil intermiserim, mutuus tamen amor et necessitudo haudquaquam imminuta, sed est duratura etiam post hanc vitam iugiter in coelesti patria. Amen.

Calamitates nostras nosti, quarum finis utinam tandem adsit!⁴ Pertulimus multa. Graviores perlaturi, nisi dominus, pater ille misericors, pro divina sua clementia aliud disposuerit. Nam si hostes evangelii de principe electore Saxone⁵ triumphaverint, nos nihil aliud quam mera servitus manebit. Spero tamen res electoris melius habituras, quam ut hostium pedibus, veluti ipsi minantur, conculcetur. Habet porro causam et piam et iustam, nec illi copie⁶ fortes desunt. Profligavit preterea adversariorum multos, marchionem⁷ cum 1'500 equitibus ad Rochlitzium cepit, landgraphium a Leuchtenberg⁷ pro-

¹ Zuletzt hatte Frölich am 8. Februar an Bullinger geschrieben (*HBBW* XIX, Nr. 2803).

² Jonas; s. *HBBW* XIX 442, Anm. 4.

³ Frölich war am 30. März von Augsburg in Richtung Konstanz aufgebrochen und hatte damals vor, bis nach Zürich zu reisen. Dazu kam es aber nicht; s. *HBBW* XIX 459,[1]; 462,[1].

⁴ Augsburg hatte sich Ende Januar unterworfen und war nun von Truppen des

Kaisers Karl V. besetzt; s. dazu *HBBW* XIX 188, Anm. 7; 388, Anm. 11; 413.

⁵ Kurfürst Johann Friedrich I. von Sachsen.

⁶ Markgraf Albrecht II. Alcibiades von Brandenburg-Kulmbach. – Zum Sieg des Kurfürsten über den Markgrafen am 2. März bei Rochlitz s. Nr. 2872, Anm. 27.

⁷ Landgraf Christoph von Leuchtenberg; s. *HBBW* XIX 425, Anm. 20.

fligavit. Boiemi ei adherent.⁸ Ducis Mauricii⁹ subditi cum electoris provincialibus inter sese pepigerunt, ne alienum militem amplius per agrum eorum vagari sinant. Multi quoque Mauritanii milites praesidiarii ad electorem defecerunt. Quis scit, quid deus facturus sit?

- [3] Cęsar¹⁰ et rex¹¹ sunt in civitate Egra¹² ad Silvam Boiemicam¹³. Quo se vertent, dies brevi declarabit. Boiemi prohibent regi Ferdinando et caesari comneatum, atque arma sumunt, fortiter pro libertate et aris¹⁴ pugnaturi.¹⁵ 20
- [4] Optimum virum Hallerum nostrum hactenus in his turbis egre retinui. Sepius habuit in votis abire,¹⁶ nec mirum inter tot pericula et calamitates! 25
Sed fideli Christi ministro eotenus¹⁷ est in ministerio perseverandum, quoad spes fructuum subest. Propterea ipse mihi facile concessit.¹⁸ Ego ipsi adero pro virili ipseque potius periclitabor, quam ut ei quicquam adversi contingere patiar.
- [5] Dum hec scribo, nuntium adfertur inter^a ducem Mauritium et electorem 30
bene convenisse, ita ut nunc cęsari et regi cum utroque Saxone belligerandum erit.¹⁹ Dummodo eventus huic nuntio responderit!
- [6] Ex me dices salutem plurimam dominis consulibus²⁰, prothoscribę²¹, Gvaltero, Gessnero, Pellicano, Frisio²² atque toti musarum domicilio²³. Datum in senatu Augustano, 12. aprilis 1547. 35

Tuus Georgius Letus, etc.

^a In der Vorlage ist inter über der Zeile nachgetragen, allerdings versehentlich zwischen den Wörtern ducem und Mauritium.

⁸ Siehe dazu z.B. *HBBW* XIX 439,[3]; 443,25f, sowie unten Z. 22f.

⁹ Herzog Moritz von Sachsen.

¹⁰ Kaiser Karl V.

¹¹ König Ferdinand I.

¹² Eger (Cheb), Tschechien. – Der Kaiser war am 5. April in Eger eingetroffen, der König am 6. April. Sie vereinigten dort ihre Heere und blieben bis zum 13. April in der Stadt; s. *Stälin* 580; *Bucholtz* VI 40; *Voigt, Moritz* 354; *Moritz von Sachsen* PK III 342, Nr. 488; 363, Nr. 515; Heribert *Sturm*, Eger. Geschichte einer Reichsstadt, Augsburg 1951, S. 285.

¹³ Böhmerwald.

¹⁴ pro libertate et aris: Vgl. etwa *Cicero*, *Orationes in Catilinam*, 4, 24. – Mit dem Wort „arae“ ist die Religion gemeint.

¹⁵ Die Böhmen, die auf der Seite des Kurfürsten standen (vgl. oben Z. 17), rüsteten damals zum Zuge gegen den König und den Herzog; s. *Voigt, Moritz* 343f; *PC* IV/1 671, Nr. 596; *Moritz von Sachsen* PK III 325f, Nr. 459; 334, Nr. 471; 341, Nr. 486; 354, Nr. 497.

¹⁶ Siehe dazu z.B. *HBBW* XIX 150,49–56; 189,30–40.

¹⁷ usque ad hoc tempus.

¹⁸ Nämlich in Augsburg zu bleiben; s. *HBBW* XIX 252,22–24; 414,32.

¹⁹ Anspielung auf die Friedensverhandlungen und den Waffenstillstand zwischen Herzog und Kurfürst, die am 29. März in Mittweida (Sachsen) begonnen hatten und am 8. April vom Herzog abgebrochen wurden; s. *Voigt, Moritz* 348–350; *Moritz von Sachsen* PK III 302f, Nr. 424; 305f, Nr. 430f; 308, Nr. 435; 310, Nr. 438; 313, Nr. 443; 315, Nr. 445; 320f, Nr. 454; 327, Nr. 461, 330f, Nr. 467; 335–337, Nr. 473. 475f; 343f, Nr. 492.

²⁰ Hans Rudolf Lavater und Johannes Haab.

²¹ Stadtschreiber Hans Escher vom Luchs.

²² Der Schulmeister des Großmünsters (s. dazu *HBBW* XIX 173, Anm. 18), Johannes Fries.

²³ Zürich als Sitz der Musen und Heimstatt der Gelehrten; s. *HBBW* XVIII 108 mit Anm. 30; XIX 285,40.

[Adresse auf der Rückseite:] Herrn Henrichen Bullinger, vorgeern²⁴ der kirchen Zurch, minem besonner gunstigen herrn zu hannden. Zurch.

[2881]

[Bullinger] an Ambrosius Blarer

Zürich, 15. April 1547

Autograph: St. Gallen Kantonsbibliothek Vadiana, Ms 35, 240 (Siegelspur)
Teildruck und zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW II 615f*,
Nr. 1430

[1] Bullinger hat sich sehr nach einem Brief Blarers gesehnt und siehe da, er wurde mit zwei Briefen [nicht erhalten] erfreut! Gott sei Lob, dass er den Seinen doch noch beisteht, auch wenn er ihnen Angst macht. – [2] Bei der Angelegenheit um Marcell Dietrich von Schankwitz fürchtet Bullinger, die Familie Richmut geärgert zu haben. Denn diese hegt nun vermutlich den Verdacht, Bullinger sei dafür verantwortlich, dass ihr [Schloss] Dübelstein nicht gekauft wurde. Die Familie hörte nämlich von anderen, dass er vom Handel wusste. Sie wollten sogar von ihm erfahren, warum es denn nicht zum Kauf komme. Er antwortete, dass er darüber nichts weiß; dass Blarer wohl etwas [wegen des Schlosses] nachgefragt hatte; dass er darauf antwortete, sich aber des Handels nicht annimmt, da er Schankwitz nicht kennt und dieser ihm nicht geschrieben hat. – [3] Hans Schöner war einige Tage abwesend. Er soll sich nach Straßburg begeben haben, als er vom Tod seiner [dort wohnhaften] Frau [Dietburg, geb. Schellenberger] gehört hat. So wurde Blarers Brief an Schöner dessem Hausverwalter [...] anvertraut. Bullinger ist gerne bereit, Schöner zu helfen und sich gemäß Blarers Vorgaben für ihn in Augsburg zu verwenden. – [4] Es freut ihn auch zu hören, dass es Georg Frölich gut geht. – [5] Unter welchen Bedingungen Straßburg sich mit dem Kaiser ausgesöhnt hat, weiß Bullinger nicht. Er weiß aber, dass es zu einer Verständigung kam, die vermutlich genauso trügerisch ist wie im Falle der anderen Städte. – [6] Gott gebe, dass der Kaiser von den Sachsen und den Böhmen in die Zange genommen und richtig zusammengeschlagen werde! – [7] Blarer soll weiter Nachrichten übermitteln. Erkennt Sultan Suleiman die Lage, wird er noch in diesem Jahr seine Sache gut vorantreiben können. Gott stärke den Landgrafen Philipp von Hessen, und möge Blarer bald Erfreuliches mitteilen! – [8] Die Konstanzer sollen standhaft bleiben. Auch wenn es [unter den Feinden] zu vermehrten Schwäbischen Bünden käme, würden diese ihnen nichts nützen, weil Gott davon ferngehalten wird. – [9] Der Tag zu Baden [vom 28. März] war gar nicht so schlecht, wie behauptet wird. Zürich und die Eidgenossen halten gut zusammen. Die Sieben Orte haben sich um eine Schlichtung in dem durch [Rudolf Gwalthers] Büchlein [„Endtchrist“] ausgelösten Streit bemüht. Auch der Botschafter Frankreichs [Guillaume Du Plessis, sieur de Lyancourt] hat sich nicht unmöglich aufgeführt, zumal er davon ausgehen kann, dass er die Anzahl der beanspruchten Söldner erhalten wird. Am 17. April kommt es zu einem Tag in Solothurn, an dem Frankreich zudem das [1516 vereinbarte] Friedensgeld [den Dreizehn Orten] ausbezahlen wird. Details zur vergangenen Tagsatzung werden die Konstanzer umgehend von St. Gallen aus Bullingers für Joachim Vadian erstellten Aufzeichnungen zur Tagsatzung entnehmen können. – [10] Am 31. März ist der alte König Franz I. gestorben. Es wird also kaum zum [geplanten] Feldzug [Frankreichs gegen den Kaiser] kommen, da der Kaiser sich wahrscheinlich mit dem jungen Thronfolger [Heinrich II.] verständigen wird. Jedenfalls ist mit Franz I. ein böser Mensch gestorben! Wenn nur die

²⁴ Antistes.

Eidgenossen von den Fürsten und dem Kleinadel abließen! Gott befreie sie von der Geldgier und dem damit verbundenen blutigen Geschäft! – [11] Am Vorabend traf in Zürich ein Brief aus Luzern von Renward Göldli ein, laut dem es doch noch zu einem großen Feldzug [Frankreichs] kommen soll, da Heinrich II. angeblich viel Geld für die Anwerbung von Söldnern Lyancourt durch Antoine Morelet du Museau bringt. – [12] Es gibt keinen Grund, Herzog Ulrich von Württemberg zu bedauern! Er hätte sich anders verhalten sollen. – [13] Gruß an die Familie, die Ratsherren und die Freunde.

- [1] Gnad und frid. Mich hatt übel belanget¹ nach üwerm schryben; und bin abermals² erfrowt! Gott hab lob, das er den sinen denocht ettwas hilff (doch mitt forcht³)^a gibt. Den lassend uns ernstlich bitten, das er unser gott sye.
- [2] Marcellen⁴ halb ist mir die sach deßhalb seer widerig gesin, das⁵ ich besorgen muß, ich hab ein grossen unwillen von der fruntschafft⁶ uff mich geladen, deren Dübelstein⁷. Dann⁸ sy vilicht argwhonend, ich trage sy⁹ schuld, das es¹⁰ nitt koufft wirt. Dann one min sagen wüssend sy, das ettwas an mich gelangt. Habend ouch zü mir gesandt und gevragt, wie die sach stande, woran es haffte¹¹. Antwort ich, ich wüste nienvon nüt¹²; m. Ambrosy hätte mich ettwarumb¹³ gevragt; dorumb¹⁴ hätte ich bescheid gäben; wyter belüd ich mich der sach nitt; kandte Marcellen nitt; er habe mir ouch nüt zügeschriben, etc. 5
- [3] Schöner¹⁵ ist ettlich tag nitt hie xin¹⁶. Verstan, er sye uff Straßburg, dann er siner frowen¹⁷ todt erfahren. Hab üwern brieff sinem wirt¹⁸ gäben, wenn er kumm, das er imm werde. Wil ouch gern trösten und hälffen (wie ir vermeinend, das es angegriffen, und wie ir mir angäbend), gen Augspurg ze handeln.¹⁹ 15
- [4] Wenn es Laeto²⁰ wol gadt, ist min gar grosse fröwd. Gott erhalte inn!
- [5] Wie Straßburg uußgesöndt, weiß ich nitt. Das es uußgesöndt, weiß ich wol!²¹ Acht, wol wie ander stett. Ist luter valsch und betrug, etc. 20

^a *Dieses und die nächsten Klammerpaare ergänzt.*

¹ Mich hatt übel belanget: Ich habe mich sehr geseht.
² erneut (und hier vielleicht sogar im Sinne von „zweimal“). – Die zwei hier erwähnten Briefe sind nicht erhalten. Der letzte erhaltene Brief Blarers an Bullinger ist vom 28. März 1547 (*HBBW* XIX, Nr. 2863).
³ mitt forcht: nicht ohne [den Protestanten] Furcht (einzufloßen).
⁴ Der aus Ulm geflüchtete Hauptmann Marcell Dietrich von Schankwitz. – Er wollte damals das Schloss Dübelstein bei Dübendorf (Kt. Zürich) vom Zürcher Großhändler Gotthard Richmut erwerben; s. *HBBW* XIX 21.
⁵ weil.
⁶ Verwandtschaft.
⁷ Gemeint ist die Familie Richmut.
⁸ Denn.

⁹ dessen; s. *SI* VII 1013.
¹⁰ das Schloss.
¹¹ woran es haffte: an was es hängen bliebe.
¹² nienvon nüt: von alldem nichts.
¹³ um irgendetwas.
¹⁴ diesbezüglich.
¹⁵ Der Augsburger Kaufmann Hans Schöner, der sich im August 1546 nach Zürich zurückgezogen hatte.
¹⁶ gewesen.
¹⁷ Dietburg Schellenberger; s. *Augsburger Eliten* 743, wo das Todesjahr nun ergänzt werden kann.
¹⁸ Unbekannter Hausverwalter.
¹⁹ Zu Hans Schöners Schwierigkeiten in Augsburg s. *HBBW* XVII 307, Anm. 3, und Reg.
²⁰ Georg Frölich.
²¹ Siehe dazu Nr. 2872, Anm. 17.

Gott wölle (sie²² es nitt wider sinen willen gebätten!), das der keyser²³ [6]
zwischen die Saxen und Behem²⁴ kumm und trüwlich wol erpluwen²⁵ werde!

Thünd so wol und schribend alle zyt, wie die sachen gestalltet syend. Der [7]
25 Türgg²⁶ (ist er verständig) wirt hür²⁷ sin sach wol schaffen. Gott verlyhe
dem lantgraven²⁸ gnad, und das ir mir in kurzem fröliche bottschaftt von
des herren wunderbarlicher schickung zûschribind!

Sind ouch ir zû Constantz alle zyt constantes! Gott sye üwer veste und [8]
gnad!²⁹ Wenn sy³⁰ schon vil schwebischer pündten machend,³¹ ist der ne-
30 xus³² nitt mitt gott. Ists nun³³ inen schädlich!

Uff dem tag zû Baden³⁴ ist es nitt so letz³⁵ gangen, alls das geschrey³⁶. [9]
Zürych und all Eydgnossen sind wol eins. Die 7 ort habend sich yngelegt³⁷
und ein vertrag³⁸ des büchlins halb gemacht. So hatt des Frantzosen bott³⁹
nitt so tratzlich⁴⁰ gehandelt. Wirt sy nitt dörfffen⁴¹, dann imm werdint knächt,
35 und wie vil er wil. Uff 17. aprilis wirt ein tag zû Solenthürn. Da wil er das
fridgällt⁴² gäben, etc. Das alles werdent ir volkommer nummee⁴³ von S.
Gallen haben, dann ich die summam actorum Badensium comitiorum Va-
diano mitt denen gedingen⁴⁴ zûgeschickt, das er sy üch ylends ouch mittey-
le.

40 Ultima martii ist der könig in Franckrych, Franciscus der allt, gestorben. [10]
Dorumb achtend wir, da werde iet-|v:zund kein uffbruch⁴⁵; der keyser werde

²² sei.

²³ Karl V.

²⁴ Böhmen.

²⁵ trüwlich wol erpluwen: gehörig durch-
geprügelt.

²⁶ Sultan Suleiman I. – Siehe aber Nr. 2949,
Anm. 16.

²⁷ heuer (in diesem Jahr).

²⁸ Philipp von Hessen.

²⁹ Vgl. z.B. Ps 18 (Vulg. 17), 3.

³⁰ Die Feinde.

³¹ Der Kaiser wollte damals den 1534 auf-
gelösten Schwäbischen Bund wieder ins
Leben rufen; s. *HBBW* XIX 166 und
Anm. 105.

³² Vertrag.

³³ Ists nun: Das ist nur.

³⁴ Die eidgenössische Tagsatzung, die am
28. März begonnen hatte.

³⁵ schlecht.

³⁶ Gerede. – Vgl. dazu z.B. Nr. 2879.

³⁷ yngelegt: verständigt. – Die Rede ist von
Gwalthers „Endtchrist“; s. Nr. 2879,
Anm. 3 und Anm. 5.

³⁸ Schlichtung.

³⁹ Guillaume Du Plessis, sieur de Lyan-
court. – Mit dem „Frantzosen“ ist hier
noch Franz I. gemeint, unter dessen Re-
gierungszeit Du Plessis' Entsendung er-
folgt war. Vgl. zu dieser Stelle Nr.
2877,30–37.

⁴⁰ überheblich.

⁴¹ Wirt sy nitt dörfffen: Wird es nicht nötig
haben.

⁴² So hieß der Betrag, den Frankreich 1516
allen Dreizehn eidgenössischen Orten
jährlich zu bezahlen versprach, damit der
Frieden mit den Eidgenossen gewahrt
bleibe; s. *SI* II 248. Zu diesem Vertrag
vom 29. November 1516 (der als „Ewi-
ger Friede“ bekannt ist) s. *HBL* III 95. –
Zur geplanten Tagsatzung in Solothurn s.
Nr. 2877, Anm. 25.

⁴³ volkommer nummee: ausführlicher unter-
dessen.

⁴⁴ denen gedingen: der Auflage. – Vadian
hatte Bullinger darum am 28. März ge-
beten; s. *HBBW* XIX, Nr. 2864.

⁴⁵ Feldzug.

sich zů dem jungen könig⁴⁶ thůn. Doch mag ich nitt wüssen, wie es gan wirt. Da ist nüt gůts gestorben!⁴⁷ Der allmächtig gott wölte, wir Eydgnossen giengend fürsten und herren müssig⁴⁸, wie min herren⁴⁹! Aber es ist vilicht nitt an unserm glück⁵⁰. Gott kumme uns ze hilf und erlöse uns von der goldsucht⁵¹ und blütigen volgenden hendlen!

- [11] Nächt⁵² schript har von Lucern h. Rennwart Göldlin⁵³: Es werde ein grosser uffbruch beschähen von Eydgnossen; dann der jung könig schicke herus den Morlet⁵⁴ zum herren Leoncurt⁵⁵ mitt grossem gältt, die Eidgnossen ze bestellen, etc. Wöllend wir zůlosen⁵⁶, wie es gange. 50
- [12] Wirtenberg⁵⁷ beschicht rächt⁵⁸, wie imm beschicht! Er hätt wol anders geschickt⁵⁹. Lassend uns umb gnad bitten.
- [13] Datum in yl Zurych, 15. aprilis. Grüssend mir üwer huß und alle güte herren und fründ. 1547.

[Ohne Unterschrift.] 55

[Adresse darunter:] Praestantissimo viro d. Ambrosio Blaurero, praesuli Constantiensis ecclesiae, domino et fratri observandissimo^b. Constantz.

^b Darunter von Blarers Hand: 15. aprilis anno 47. Vermutlich ist hier, wie sonst bei Blarer üblich, das Empfangsdatum und nicht das Abfassungsdatum des Briefes gemeint, was eine besonders schnelle Übermittlung des Briefes voraussetzt; vgl. aber schon HBBW XVIII, 466.[5].

⁴⁶ Heinrich II.

⁴⁷ Bullinger verglich nämlich Franz I. mit dem Pharao, der sich Moses und dem Auszug der Juden aus Ägypten äußerst widersetzt hatte, oder auch mit Jerobeam, dem gottlosen König Israels; s. HBBW XV 572; XVIII 336.

⁴⁸ giengend fürsten und herren müssig: lieben von den Fürsten und dem Kleinadel ab; s. FNHDW IX/7 3054.

⁴⁹ die Zürcher Ratsherren.

⁵⁰ es ist vilicht nitt an unserm glück: es liegt vielleicht nicht in unserer Hand.

⁵¹ Welche das Soldwesen in der Inner-schweiz aufrecht erhielt.

⁵² Am Vorabend.

⁵³ Ren(n)ward(t) Göldli(n) von Tiefenau (gest. 1555), ursprünglich aus Zürich, war zunächst Priester in Zofingen, ehe er diesen Stand noch vor 1500 aufgab, sich dem Kriegswesen zuwandte und 1507 zum Ritter geschlagen wurde. Im gleichen Jahr wurden er und seine Familie in Luzern eingebürgert. Seit 1522 ist er als Söldnerführer in französischen Diensten nachgewiesen; s. HBLS III 582f; Johanna Thali, Inszenierung in Text und Bild, in:

Literatur und Wandmalerei II. Konventionalität und Konversation, hg. v. Eckart Conrad Lutz, Johanna Thali und René Wetzler, Tübingen 2005, S. 547; Jürg Erwin Schneider, Baugeschichtliche Untersuchungen im Haus Steinbockgasse 7 in Zürich. Ein Beitrag zur Monumenten-Archäologie in der Zürcher Altstadt, in: Unsere Kunstdenkmäler XXXII/4, 1981, 457f. – Der hier erwähnte Brief Göldlis war vermutlich nicht an Bullinger gerichtet. Jedenfalls ist zwischen den beiden Männern kein Brief erhalten geblieben.

⁵⁴ Antoine Morelet du Museau; s. u.a. HBBW XVIII 295, Anm. 14.

⁵⁵ Lyancourt (s. oben Anm. 39).

⁵⁶ (durch Hören) in Erfahrung bringen.

⁵⁷ Herzog Ulrich von Württemberg, der wegen des mit dem Kaiser im Januar 1547 geschlossenen Hohentwielner Vertrags nach Meinung vieler (u.a. auch von Bullinger und Blarer) dem Kaiser zu sehr entgegengekommen war; s. HBBW XIX Reg. s.v. „Ulrich“ und „Württemberg“.

⁵⁸ beschicht rächt: geschieht es recht.

⁵⁹ wol anders geschickt: gut anders einrichten (können); s. SI VIII 502.

Johannes Gast an Bullinger

Basel, 18. April 1547

Autograph: Zürich StA, E II 366, 195 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Jetzt wäre die passende Gelegenheit, um schöne, bunte und gute Wolle zu kaufen, denn schon zu Pfingsten [29. Mai] soll diese [zur Messe] nach Zurzach und daraufhin nach Straßburg weggebracht werden. Falls Bullinger daran interessiert ist, soll er die gewünschten Farben mitteilen. – [2] In Frankfurt kam es zu Unruhen wegen der Verhaftung von sechs Bürgern, die angeblich mit einem hessischen Adligen [Hans Ecker von Gelnhausen] eine Entführung von Maximilian von Egmont, dem Grafen von Büren, planten. Manche meinen, dass die Nachricht erdichtet sei. – [3] Kurfürst Johann Friedrich von Sachsen wird von den Böhmen und Polen unterstützt. Er soll Maximilian, den Sohn König Ferdinands, gefangen genommen und Herzog Moritz von Sachsen erschossen haben. Angeblich schreit der in einer kleinen Stadt umzingelte Ferdinand um Hilfe. Landgraf Philipp von Hessen soll stark rüsten, um das von Martin von Rossem und seinem niederländischen Heer belagerte Bremen zu befreien. Er habe aber kein Geschütz. Verbürgt ist, dass die Böhmen vom König abgefallen sind. – [4] In Straßburg wird wegen der schändlichen Unterwerfung ein Aufstand befürchtet. Oh, diese geizigen Kaufleute! Gruß.

S. in domino. Wen ir wöllent hupsche, wolgeferbte und ußerlesene wolle^a [1] kouffen, so mögent ir mir die farben schicken. Ir fynden sy nymmer^b hupscher dan jetz. Dorumb sind gewarnet by zitten. Uff pfingsten¹ furt man sy gon Zurzach und Straßburg.

5 Nova, que fortasse tu melius nosti quam ego: [2]

Es ist ein uffrür gsin zu Francfort, 6 burger gefangen. Mann sey², sy haben wöllen den von Büren³ hinweg füren mit ein lanträvischen edelman⁴. Etlich meynen, es sey allein ein argwon⁵ von ynen.

^a wolle fehlt in der Vorlage. Die Ergänzung erfolgt in Anlehnung an HBBW XVIII, Nr. 2721,[4]. 2724 und besonders 2728. – ^b In der Vorlage mynner.

¹ 29. Mai. – In Zurzach (Kt. Aargau) wurden jährlich zwei Märkte abgehalten: Der erste acht Tage nach Pfingsten, der zweite am Verenatag (1. September); s. HBBW XV 354, Anm. 4. In Straßburg fand die Messe um den Johannistag (24. Juni) statt; s. HBBW XV 231, Anm. 9.

² sagt.

³ Maximilian von Egmont, Graf von Büren, kaiserlicher Heerführer, dessen Truppen Frankfurt besetzt hielten.

⁴ Hans Ecker von Gelnhausen. – Hintergrund dieser entstellten Mitteilung Gasts ist ein Ereignis, das von Anton Kirchner, Geschichte der Stadt Frankfurt am Main, Teil 2, Frankfurt 1810, S. 136–141, de-

tailliert dargestellt wird: Von Büren war am 18. März nach Nürnberg zum Kaiser gereist. In Würzburg erfuhr er von einem in Kassel lange gefangen gehaltenen Spanier, dass ein hessischer Adliger, Hans Ecker von Gelnhausen aus Kassel, Diener des Landgrafen Philipp von Hessen, ein Spion wäre. Von Büren führte Gelnhausen nach Frankfurt, ließ ihn foltern und brachte ihn dazu, einen angeblichen Mitwisser, den Frankfurter Bürger Wilhelm von Werden gen. Weinbrenner anzuzeigen, mit dem er die Stadt hätte anzünden und an den Landgrafen verraten wollen. Unter Folter gab Weinbrenner vier weitere Bürger als Mitschuldige an,

- [3] Der Saxo elector⁶ hat vil hülf von Behemen⁷ und Polen; sol den Maximilian, den son Ferdinandi,⁸ gefangen haben, ducem Moritz⁹ geschossen. 10
 Ferdinand schreitt umb hilf. Ist umbgeben¹⁰, belegert in ein stettli.¹¹ Man sagt, der lantgraff rust sich vast¹². Wölle die z⁰ Brem entschütten¹³, die belegert sindt vom Marti von Rossen¹⁴, der ein niderlendischen huffen hatt. Doch sol er kein geschütz by im haben. De Bohemis certum est, quod defecerunt a Ferdinando.¹⁵ 15
- [4] Argentinę timent seditionem ob turpem deditionem.¹⁶ O miseri et bis miseri, imo avari mercatores!¹⁷
 Vale. Basileę, 18. aprilis 1547.

Tuus Gastius.

[Adresse auf der Rückseite:] An den wolgelernten herren Meyster Heinrych 20
 Bullinger, lütpriester z⁰ Zurich, mynem lieben, günstigen herren, z⁰ handen.
 Zurich.

die ebenfalls inhaftiert wurden. Gelnhausen und Weinbrenner wurden am 12. April 1547 enthauptet und gevierteilt. Von Büren ließ darüber eine Schrift drucken (VD16 W576–578). Vgl. ferner Melchior *Ambach*, Frankfurter Chronik 1546–47, in: Quellen zur Frankfurter Geschichte, hg. v. Hermann Grotefend, Bd. 2: Chroniken der Reformationszeit, Frankfurt a.M. 1888, S. 336. – Während bei Kirchner von einer Brandstiftung die Rede ist, spricht Gast von einem Entführungsplan. Die Zahl der inhaftierten Personen jedoch (vier Frankfurter Bürger sowie Weinbrenner und Gelnhausen) stimmt in beiden Berichten überein.

⁵ Erfindung.

⁶ Johann Friedrich I. von Sachsen.

⁷ Böhmen. – Siehe zuletzt Nr. 2880, 17. 22f.

⁸ Der spätere Kaiser Maximilian II. (geb. 1527), Sohn von König Ferdinand I.

⁹ Herzog Moritz von Sachsen.

¹⁰ umzingelt; s. *Grimm* XXIII 901.

¹¹ Die vorhergehenden Nachrichten sind alle falsch. Die Nachricht einer Belagerung des Königs erklärt sich durch

HBBW XIX 452,39–43. – Kaiser und König hatten am 13. April Eger in Richtung Norden verlassen; s. Nr. 2880, Anm. 12. sehr.

¹² sehr.
¹³ befreien; s. *SI* VIII 1555.

¹⁴ Martin von Rossem (Maarten van Rossum), niederländisch-geldrischer Feldhauptmann im Dienste des Kaisers. – Bremen war von Jobst von Cruningen belagert worden (s. dazu *HBBW* XIX 421, Anm. 4), der am 4. April gestorben war; s. Rudolf *Häpke*, Die Regierung Karl V. und der europäische Norden, Lübeck 1914 (Nachdruck Hildesheim und New York 1976), S. 258.

¹⁵ Siehe dazu zuletzt Nr. 2875, Anm. 12.

¹⁶ Vgl. ähnliche Aussagen in Ludwig Lavaters letztem Brief vom 31. März 1547 (*HBBW* XIX 468,7f), in Oswald Myconius' Brief an Vadian vom 9. April (*Vadian BW* VI 616; *Henrich, Myconius BW* 958), und in Martin Bucers Brief an Myconius vom 11. April (*Henrich, Myconius BW* 958f). – Zu Straßburgs Unterwerfung s. *HBBW* XIX 347, Anm. 16.

¹⁷ Vgl. auch *HBBW* XIX 468f.

Wigand Happel an Bullinger

Marburg, 18. April 1547

Autograph: Zürich ZB, Ms F 39, 176 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Dass Happel nur kurz schreiben kann, liegt an den Zeitumständen. – [2] Hiermit seien den Zürchern diese drei [richtig: zwei] jungen Leute [Johannes und Justus Vultei] aus Wetter empfohlen. Einer der beiden bekommt ein Stipendium: Zwanzig Florin steuert Happel bei, neun weitere Taler Johannes Pincier oder besser gesagt der Bruder [Eucharius] von Johannes Dryander. Jener hatte nämlich den [Zürcher Studenten] Johannes Fabricius Montanus und Hans Rudolf Funk in Leipzig neun Taler geborgt. Die Zürcher sollen diesen Betrag von Fabricius und Funk zurückverlangen und ihn dem Stipendiaten geben. Das Geld, das die zwei anderen [Zürcher Studenten, Heinrich Hindermann und Karl Schweningen] Happel noch schulden, soll von diesen schrittweise zurückverlangt werden, und der Stipendiat soll es nur für notwendige und vertretbare Zwecke ausgeben. Für das eingetriebene Geld soll Happel ein Schuldbrief ausgestellt werden, den die Zürcher ihm zukommen lassen sollen, damit er wiederum den Schuldbrief für das von ihm [an Hindermann und Schweningen] ausgeliehene Geld Letzteren zurücksenden kann. Pincier wird ausführlicher darüber geschrieben haben. – [3] Die Vorsicht verbietet es, über Neuigkeiten zu schreiben. Die Zürcher werden diese wohl aus dem Mund der Briefübermittler erfahren. Dass die Böhmen völlig aufseiten des Kurfürsten Johann Friedrich von Sachsen stehen, ist bekannt. Es wurde ferner berichtet, dass der Kurfürst ein Heer von 600 Reitern und sieben Fähnlein in der Landschaft von Joachimsthal besiegt habe. Auch wird erzählt, dass das in Westfalen gegen Hessen ausgehobene Heer die Flucht ergriff, als bekannt wurde, dass Landgraf Philipp von Hessen sich rüstete. Der Landgraf ist nämlich nach einem tiefen und langen Schlaf wieder aufgewacht. Er plant einen neuen Zug und wirbt erfreulicherweise überall an. Geld sollte genügend vorhanden sein, wenn diejenigen, die es in Aussicht gestellt haben, ihr Versprechen tatsächlich halten. Der Herr führe alles zum Besten. – [4] Die Hessen empfehlen sich den Gebeten der Zürcher. Bullinger möge Dr. Konrad Gessner dazu veranlassen, Happel Pflanzensamen aus der Fremde zu schicken. Im Gegenzug wird Happel sich ihm, wenn immer möglich, behilflich erweisen.

Quod negligenter et breviter scribam, temporis iniurię et brevitati ascribetis, [1]
quod coegit, ut brevibus me expediam.

Mittimus vobis et commendamus hosce tres¹ Veteranos bonos iuvenes² et [2]
rogamus vobis, eos velitis esse commendatos. Alter stipendiatus est, cui

¹ Richtig: „duos“. – Dass hier eine Unachtsamkeit vorliegt, geht aus folgenden Beobachtungen hervor: 1) Weiter unten ist das Wort „alter“ verwendet, was nur zwei Studenten voraussetzt. 2) In Johannes Pinciers Brief an Bullinger vom 24. April (Nr. 2887) ist nur von seinen „consobri- ni“ Johannes und Justus Vultei die Rede. Zudem ist zu bemerken, dass, als die beiden Brüder aus Wetter (Marburg-Biedenkopf, Hessen) sich in Wittenberg immatrikulieren ließen, kein weiterer Hesse

sich mit ihnen immatrikulieren ließ, wie dies infolge von Pinciers Aussagen in Nr. 2887,32–35, der Fall gewesen sein müsste, falls noch ein weiterer Studierender Bullinger empfohlen worden wäre. 3) Auch Theobald Thamer schreibt in seinem am 27. April an Bullinger gerichteten Brief nur von „hosce duos adulescentes“; s. Nr. 2889,[7].

² Gemeint sind Johannes und dessen Bruder Justus Vultei aus Wetter (Hessen); s. oben Anm. 1.

numeretis, oro, meo nomine³ viginti florenos ad res necessarias et honestas, 5
 nomine vero Pincieri nostri, seu potius Dryandri fratris,⁴ 9 daleros, quos hic
 bonus vir Fabritio et Funckio⁵ Lypsiae mutuo dedit, a quibus eam pecuniam
 repetetis et iuveni stipendiato dabit. Alteris autem duobus adolescentibus⁶
 reliquam (quam mihi debetur)^a pecuniam erogabitis temporis progressu, id
 quoque non, nisi ad necessarias res et honestas. Ab utrisque⁷ syngraphum 10
 accepti nomine recipite et ad me transmittite, atque vicissim, quod⁸ est apud
 me, vestrorum iuvenum chirographum remittam.⁹ Verum ea de re, opinor,
 Pincierum nostrum diligentius ad vos perscripsisse.¹⁰

[3] De rebus novis non licet commode referre, quod lubet, et ex iuvenibus
 nostris audietis opinor omnia. Quod Bohemi totis viribus electorem¹¹ iuvent, 15
 notum est. Quod nuper in valle Ioachimica¹² rursus¹³ fuderit sexcentos

^a *Klammern ergänzt.*

³ Happel, der 1543 zusammen mit Pincier in Zürich bei Konrad Pellikan gewohnt hatte (s. *HBBW* XIII 294 und Anm. 10) und der Pincier offensichtlich sehr verbunden blieb, da er dieser Stelle zufolge das Studium eines der beiden Neffen von Pincier finanzierte.

⁴ Mit „Dryander“ ist der in Marburg dozierende Mathematiker, Mediziner und Anatom Johannes Dryander (Eichmann) aus Wetter (geb. 27. Juni 1500, gest. 20. Dezember 1560) gemeint, von dem ein Brief an Bullinger vom 23. September 1559 (Zürich StA, E II 363, 43) erhalten ist; s. Erwin *Fuhrmeister*, Johannes Dryander Wetteranus, Diss. med. Halle 1920; Wibke *Larink*, Bilder vom Gehirn. Bildwissenschaftliche Zugänge zum Gehirn als Seelenorgan, Berlin 2011, S. 176–185; *MBW-Reg* XI (Personen A-E) 368; Karl Heinz *Burmeister*, Magister Rheticus und seine Schulgesellen, Konstanz/München 2015, S. 182f (mit weiterer Lit.). – Der hier erwähnte Bruder Dryanders ist Eucharius, der mit einer Schwester von Pincier verheiratet war, während Pincier eine Tochter (Katharina) von Johannes Dryander geehelicht hatte; s. *Bèze*, *Corr.* X 82 und Anm. 9; *Strieder* XI, 1797, S. 89. – Eucharius war sesshaft in Wetter. Dass die Zürcher Studenten ihn in Leipzig antrafen, lässt sich dadurch erklären, dass die Familie Eichmann mit Wolfgang Sibot(h)us, dem Professor für Ethik in Leipzig seit 1545, verwandt war; s. *Fuhrmeister*, 3; Barbara *Bauer*, Naturphiloso-

phie, Astronomie, Astrologie, in: Melancthon und die Marburger Professoren (1527–1627), hg. v. ders., Bd. 1, Marburg 1999, S. 403.

⁵ Johannes Fabricius (Schmid) Montanus und Hans Rudolf Funk. – Im November und vielleicht auch noch im Dezember 1546 hielten sich diese Zürcher Studenten in Leipzig auf; s. *HBBW* XVII 428f, Anm. 59.

⁶ Gemeint sind die Zürcher Heinrich Hindermann (Opisander) und Karl Schweninger, die zusammen mit Fabricius und Funk in Marburg studiert hatten, sich aber nicht mit diesen nach Leipzig begeben hatten; s. zuletzt *HBBW* XIX Reg.

⁷ Gemeint sind Hindermann und Schweninger.

⁸ syngraphum.

⁹ Genaueres über die von den Zürcher Studenten geschuldeten Beträge erfährt man in Nr. 3061, 58–61.

¹⁰ Pincier schrieb erst am 24. April; s. oben Anm. 1. – Mit dieser Abmachung konnten sowohl die Zürcher als auch die Marburger einen realen Geldtransfer vermeiden, was bei den wegen des Krieges damals unsicheren Straßen von Vorteil war.

¹¹ Johann Friedrich I. von Sachsen.

¹² In der Landschaft, in der Joachimsthal d.h. Jáchymov (Böhmen; Tschechien) sich befindet.

¹³ „rursus“, angesichts einer ersten Kampfhandlung, die sich dort Ende Oktober, Anfang November 1546 abgespielt hatte und die für die kurfürstlichen Streitkräfte

- equites et septem vexilla, ut vocant, peditum, fama ad nos pertulit. Quod milites collecti in Westphalia in ruinam et perniciem nostram auffugerint, ubi in armis esse principem nostrum¹⁴ intellexerunt, pervulgatum est. Optimum principem nostrum quasi ex profundo et diutino somno^b post maximos labores evigilasse demum et novam expeditionem moliri undique copias militum conscribere¹⁵ gaudemus omnes. Pecuniae seu nervorum belli¹⁶ nobis satis, si, qui¹⁷ promiserunt nobis, servant (ut confidimus) fidem. Dominus bene vertat omen!
- 25 Vos bene valete omnes et nos vestris precibus commendatos habetote. D. [4] Gesnerum, humanissimum et doctissimum virum, rogabis meis verbis, ut, si qua peregrina semina nanciscatur vel habeat, mihi quaedam condonare dignetur. Vicissim faciam, quod potero illi praestare officii.
- 30 Rapt[im]^c ex Marpurgo, 18. aprilis anno 1547.
 Vestrae celsitudini et humanitati omnium
 addictissimus Wigandus Happel.

[Adresse auf der Rückseite:] Clarissimo et optimo viro domino Heinricho Bullingero, Tygurinae ecclesiae antistiti dignissimo, domino et praeceptoris suo observandissimo.¹⁸

[2884]

Johannes Haller an Bullinger

Augsburg, 19. April 1547

Autograph: Zürich StA, E II 359, 2814f (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Haller empfing am Tag vor Sonntag Quasimodo Bullingers Brief vom Tag vor Ostern [Nr. 2877], mit dem dieser vier seiner Briefe [HBBW XIX, Nr. 2821. 2837. 2844 und einen nicht erhaltenen Brief vom 14. März] beantwortet hatte. Da Bullinger Näheres über die Gefangennahme des Markgrafen Albrecht Alcibiades von Brandenburg-Kulmbach erfahren möchte, legt

^b Das Wort fehlt in der Vorlage. – ^c Wort teils im engen Einband verdeckt.

mit einer Niederlage endete; s. HBBW XVIII, Nr. 2696. – Zu der hier angesprochenen Kampfhandlung s. Nr. 2875, Anm. 16.

¹⁴ Landgraf Philipp von Hessen.

¹⁵ Siehe zuletzt Nr. 2872, Anm. 11.

¹⁶ Vgl. Cicero, Philippicae, 5, 5.

¹⁷ Nämlich die Franzosen. Die Schmalkaldener hatten versucht, ein Bündnis mit Franz I. gegen Karl V. zu schließen; s. HBBW XIX 317f, [3] mit Anm. 6. Zudem

hatte der Landgraf Anfang 1547 versucht, Geld von Franz I. zu erhalten, um den Krieg wieder aufnehmen zu können; s. Lettres et mémoires d'État des roys, princes et ambassadeurs et autres ministres sous les règnes de François I^{er}, Henri II et François II, hg. v. Guillaume Ribier, Bd. 1, Paris 1666, S. 620. 624–626. 631f.

¹⁸ Vorliegender Brief wurde (wie auch Nr. 2887 und Nr. 2889) von Johannes und Justus Vulteiis übermittelt; s. oben Z. 3f.

Haller die Abschrift eines Briefes bei, den Georg von Reckerode verfasst hat. Auch wenn Georg Frölich diese Darstellung als ungeordnet beurteilt, so enthält sie doch viele wertvolle Informationen. Reckerode ist einer der wichtigsten Befehlshaber des Kurfürsten Johann Friedrich von Sachsen und fast so erfahren wie Sebastian Schertlin. Andere ruhmreiche Taten dieses Mannes wird Haller später mitteilen. Über das Ausmaß dieses Sieges kann Haller nichts Genaueres schreiben, da die Berichte widersprüchlich sind. Feststeht (wie bereits im Brief [vom 14. März] gemeldet): Herzog Moritz von Sachsen wurden 12 Fähnlein niedergelegt. – [2] Kurfürst Johann Friedrich von Sachsen hat neulich etwa 60 gedeckte Proviantwagen voll mit Hakenschützen besetzt und diese bei Dresden vorbeiziehen lassen. Die Husaren, die Herzog Moritz von Sachsen in der Stadt zurückgelassen hatte, griffen die vermeintlichen Proviantwagen an. Da wurde der Proviant plötzlich lebendig! 400 Husaren wurden getötet. Die Übrigen sind mit Schande geflohen. – [3] Kurfürst Joachim von Brandenburg hat Herzog Moritz 500 Kavalleristen zugesandt. Als sie an Wittenberg vorüberritten, wurden sie alle von der dortigen Besatzung niedergemacht. – [4] Der kaiserliche Truppenführer Martin von Rossem eroberte die Stadt Minden. Dabei halfen ihm die dortigen Ratsherren. Als er abgezogen war, brach ein Aufstand in der Bevölkerung aus. Die bedeutendsten Ratsmitglieder wurden geköpft, und alle Anhänger Kaiser Karls V. vertrieben. – [5] Ein Augsburgener [...] berichtete aus Hamburg, dass die Augsburger und Ulmer dort verhasst sind. Sein Überleben verdankt er nur dem Umstand, dass er in der Stadt gut bekannt ist und angesehene Verwandte hat. – [6] Aus Straßburg wird berichtet, dass sich Jakob Sturm nicht auf die Straße wagen darf. Die Städte, die dem Kaiser gehuldigt haben, müssen diesem viel Geschütz liefern. – [7] In Frankfurt sollen sich einige Ratsmitglieder verschworen haben, um Landgraf Philipp von Hessen die Stadt in die Hände zu spielen. Maximilian von Egmont, Graf von Büren, erfuhr davon und nahm 16 Ratsherren gefangen. Daraufhin haben die Kaiserlichen die Wachtposten in den von ihnen besetzten Städten (wie z.B. Augsburg) verstärkt. – [8] Bernhard von Schaumburg, der kaiserliche Oberst der in Augsburg stationierten Garnison, hat den Bürgermeistern Jakob Herbrodt und Hans Welser vorgeworfen, immer noch mit Schertlin unter einer Decke zu stecken. Der Oberst, der schon zweimal Hallers Predigten besucht hat, bedauerte bislang nur Hallers schweizerische Herkunft. Sein Beichtvater [...] liest fleißig die Messe. Er hat so großen Zulauf, dass man ihm wohl bald eine Kirche zuweisen wird. – [9] Haller schreibt nicht gern an den Rat von Zürich, da er fürchtet, dass seine Briefe auf unvorteilhafte Weise ausgelegt werden. Wenn nur der Rat sich wie ein ehrenvoller Vater verhielte und Haller sowie [Thoman Ruman] bei erster Gelegenheit nach Zürich zurückriefe! Denn lieber ehrenhaft in Augsburg sterben, als beschämt wieder heimzukehren! Spätestens nach Ablauf von Hallers zweijähriger Dienstpflicht wird der Rat einen guten Grund zur Rückberufung haben. Viele redliche Menschen erbarmen sich seiner, zumal er bei einem fremden Volk ausharrt. Sie glauben, dass er selbst über seinen Weggang entscheiden kann. Alles sei Gott anvertraut! Ein Rückruf wäre schön. Käme es nicht dazu, möge Gott ihm helfen, sein Amt getreu bis in den Tod auszuüben. Sollte er also dem Rat erneut schreiben, wäre es ein Zeichen dafür, dass er sich in Not befindet. – [10] Allen ist bekannt, dass König Franz I. von Frankreich gestorben ist. Seltsam, dass Bullinger in seinem letzten Brief [Nr. 2877] noch nichts davon wusste! – [11] Martin Frecht schrieb, dass Papst Paul III. tot und der Augsburger Bischof Otto Truchsess von Waldburg [nach Rom] zur Abstimmung gerufen sei. Was Bullinger über die 7'000 [nach Deutschland ziehenden] Italiener berichtet hat, soll ein falsches Gerücht sein, da die Schreiben aus Venedig, Genua, Mantua, Mailand und Parma nichts Derartiges melden. – [12] Einige behaupten, dass der Kaiser noch in Eger sei, andere wiederum, dass er zurück nach Regensburg ziehe, weil die Böhmen ihm den Proviant verweigern. Dies ist wohl auch eine Lüge. – [13] Haller hat vor kurzem einen in Venedig erstellten Druck über die sechste Sitzung des Konzils von Trient gesehen, an der die Rechtfertigung durch den Glauben behandelt wurde. Seitdem konnte er kein weiteres Exemplar mehr auffinden. Die Publikation wurde aus Padua gesandt. Frecht berichtete, dass es bereits einen Druck über die siebte, den Sakramenten gewidmete Sitzung gäbe. Haller hat sie jedoch nicht gesehen. – [14] Thomas Naogeorg hat ein gelehrtes Gedicht über das neue, von den Lutheranern eingeführte Papsttum verfasst. Haller wird sobald wie möglich eine Abschrift davon schicken. – [15] Wolfgang

Musculus und Michael Keller waren vom Hilfsangebot der Zürcher sehr berührt. Sie erwidern es, für den Fall, dass die Zürcher auch einmal darauf angewiesen wären. Gott möge das verhüten! – [16] Grüße von Sebastian Lepusculus und Ruman. Bullinger möge Neuigkeiten über die Eidgenossen mitteilen. Man hört, sie rüsteten sich. Alle erkundigen sich bei Haller danach, der aber nichts Verbürgtes mitteilen kann. Grüße auch von Sixt Birck und Nikolaus Müller gen. Maier, mit denen Haller nun im Kolleg [St. Anna] wohnt. Grüße an alle Amts-kollegen. Haller würde sich wenigstens über eine Zeile von Konrad Pellikan und Theodor Bibliander freuen. Es scheint nun wahrscheinlich, dass die Augsburger Bibliothek den Handschriftenband mit Schriften von Philo von Alexandrien an Konrad Gessner ausleihen wird. – [17] [P.S.:] Die Überbringer des vorliegenden Briefes [Daniel Moser, Johannes Nisaeus und Hieronymus Peyer] seien Bullinger empfohlen! Es handelt sich um Stipendiaten der Augsburger Kirche. Sie hätten eigentlich nach Tübingen gesandt werden sollen, doch konnten Haller und Birck den Rat dazu bewegen, sie nach Basel zu schicken. Man hätte sie nach Zürich gesandt, sie bevorzugten aber (wie eben alle jungen Leute) eine Universität. Doch Gott sei Lob, dass sie allmählich genug von der Wittenberger Schwärmerei haben!

S. per servatorem nostrum Iesum Christum. Literas tuas pridie ipsius paschae datas¹ accepi octiduo post, pridie scilicet Quasimodo². Respondes iis ad quatuor³ meas. Petis inter caetera, ut historiam capti marchionis Alberti⁴ plenius describam.⁵ Ut ergo certam habeas, mitto hic exemplar epistolae, quam quidam ex summis ipsius electoris⁶ capitaneis, Georgius a Reckenrodt, vir post Schertlium rei militaris peritissimus et maximi nominis, scripsit,⁷ qui ipse huic conflictui interfuit, aliaque quaedam interim praeclara gessit, ut significabo postea.⁸ Scripsit autem sine ordine, ut ait Laetus⁹, at interim scitu maxime memorabilia. Tam varii apud nos sunt rumores, ut verum victoriae modum scribere non possim, ex quo autem isthaec gesta: Adhuc¹⁰ 12 signa Mauritianorum¹¹ caesa sunt, ut in proximis scripsi¹².

¹ Gemeint ist Bullingers Brief vom 9. April (Nr. 2877).

² Der Sonntag Quasimodo fiel im Jahre 1547 auf den 17. April. Haller erhielt also Bullingers Brief am 16. April.

³ Siehe Nr. 2877, Anm. 2 und Anm. 12.

⁴ Albrecht II. Alcibiades von Brandenburg-Kulmbach. Zu dessen Gefangennahme s. *HBBW* XIX 379, Anm. 35; 427, Anm. 7. 11.

⁵ Entweder hat Haller die entsprechende Stelle Bullingers in Nr. 2877,23–27, missverstanden, oder Bullinger hatte diesen Wunsch in einem Postscriptum geäußert, das in der im 17. Jh. angefertigten Abschrift von Bullingers Brief (dessen Original verloren ist) nicht abgeschrieben wurde.

⁶ Johann Friedrich I. von Sachsen.

⁷ Damit ist das in Zürich StA, E II 441, f. 282–284, aufbewahrte Manuskript ge-

meint, dem Haller mit eigener Hand nachträglich folgenden Titel hinzufügte: „Memorial was sich der kriegshandlung halben zwüschend dem churfürsten und hertzog Moritzen zůtragen hab“. Es handelt sich um einen Auszug aus einem Brief des Oberst Georg von Reckerode, der die genaue Beschreibung der Schlacht bei Rochlitz vom 2. März 1547 (s. Nr. 2872, Anm. 27) enthält und kurz nach dieser Schlacht entstanden sein muss. Zu Reckerode s. *HBBW* XIX 345, Anm. 134.

⁸ Ob es dazu kam, ist ungewiss.

⁹ Georg Frölich.

¹⁰ Hier wohl im Sinne von „bis zu“.

¹¹ Truppen des Herzogs Moritz von Sachsen.

¹² Haller bezieht sich hier auf seinen verlorenen Brief vom 14. März; s. dazu Nr. 2877,23–27.

- [2] Nüws, so ich sidhar vernommen, ist dises:
 Es hatt hertzog Moritz etlich hußern¹³ (licet¹⁴ levis armaturae equites ex Hungaria) ghept zû Tresen¹⁵. Do hatt der churfürst bis in 60 profantwegen wol deckt laßen rüsten und voll hackenschützen setzen, und nitt wyt von 15
 Tresen laßen hinziehen, welches die Hußeren gewar worden. Und als si hinus gfallen¹⁶ und die profant wellen rauben, ist die profant läbendig worden, und habend ir bis inn 400 erlegt, die übrigen schandtlich darvon gfliehen.
- [3] Der churfürst, marggraff Jochim von Brandenburg¹⁷, hatt hertzog Moritzen zûgschickt 500 pferdt. Und als si nitt wyt von Wittenberg zogen, ist der zûsatz¹⁸ zû Wittenberg herus gfallen und si all erlegt. 20
- [4] Martin von Roßow¹⁹, so ein eignen huffen²⁰ fûrt dem keiser²¹, hatt die statt Minden durch hilff deß radts zû Minden ingnom. Als er aber, wyters zû handeln, mitt allem volk dannen zogen, ist die gmein in der statt ufgsin²² 25
 und die fûrnempsten deß radts köpft und als²³, was keiserisch ist gsin, uß der statt gschlagen.
- [5] Ein Augspurger²⁴, so zû Hamburg ist, hatt har gschriben, wann er dinnen²⁵ nitt so wol bekant und verwant wer, wurd er zdotd gschlagen, so find²⁶ sye jederman den Augspurgeren und Ulmeren! 30
- [6] Von Straßburg schript man, das herr Jacob Sturm vor der gmein nitt dörff uff die gaß gan.²⁷ Die stett müßend jetz dem keiser vil gschütz gen²⁸.

¹³ Husaren.

¹⁴ Hier im Sinne von „videlicet“; s. *Stotz* IV 377, Nr. 95.1, Anm. 39.

¹⁵ Dresden. – Zwischen dem 8. und dem 14. April versuchte der Kurfürst einen Angriff auf Dresden, der allerdings erfolglos blieb; s. Oswald Artur *Hecker*, Dresden im Schmalkaldischen Kriege (1547), in: *Dresdner Geschichtsblätter*, Jg. 18/1, 1909, S. 1–11. Ob die hier mitgeteilte Begebenheit stattgefunden hat, muss offen bleiben.

¹⁶ hinus gfallen: einen Ausfall gemacht (angegriffen) haben.

¹⁷ Kurfürst Joachim II. von Brandenburg, der, obwohl er Protestant war, es mit dem Kaiser hielt.

¹⁸ Garnison.

¹⁹ Martin von Rossem. – Bei der Nachricht, wonach dieser an der Eroberung von Minden (Nordrhein-Westfalen) beteiligt war, handelt es sich um ein falsches Gerücht, denn Bürgermeister und Rat von Minden ergaben sich im Februar 1547 vor dem Befehlshaber Jobst von Crunin-

gen; s. Wilhelm *Schröder*, Chronik des Bistums und der Stadt Minden, Minden 1886, S. 457f; *Moritz von Sachsen PK* 259, Nr. 354.

²⁰ Haufen (Kriegsvolk).

²¹ Karl V.

²² aufständisch gewesen; s. *SI* VII 1042.

²³ alles. – Ein falsches Gerücht.

²⁴ Unbekannt.

²⁵ darinnen (in Hamburg).

²⁶ feindlich gesinnt.

²⁷ Siehe dazu *HBBW* XIX 468,25f, wo Ludwig Lavater sich kritisch über Jakob Sturm äußert. Siehe ferner *PC* IV/1 692, Anm. 2; 694, Nr. 615. – Sturm war einer der an den Kaiser gesandten Ratsherren, die die Unterwerfung der Stadt ausgehandelt hatten; s. ebd., 369, Anm. 24; 422, Anm. 27. Der Straßburger Bevölkerung wurden die Friedensbedingungen verschwiegen, damit es nicht zu einem Aufruhr käme; s. ebd., 468,7f.

²⁸ geben. – So verlangte der Kaiser nicht nur 30'000 oder 36'000 Florin (Gulden) von Straßburg, sondern auch 12 Kanonen

35 ||^{2814v}. Zû Franckfurt habend etlich deß radts etwas verretery angricht, man sagt, dem landtgrafen²⁹ die statt zû übergeben. Deß ist der von Büren³⁰, so darinn ligt, gewar worden und bis inn 16 deß radts gfangen. Was gehandelt werd, ist ungwüß. Man hatt daruff hie und in anderen stetten die wachen gesterckt.

40 Es hatt auch der oberst³¹, so hie ligt, den burgermeisteren³² ins angsicht gsagt, es thûy nitt gût: der Schertli und si liggend noch under einer decki! Er ist jetz zweimal an miner predig gsin. Klagt nüt, dann³³ das ich ein Schwytzer bin.³⁴ Sin pfaff³⁵ darnebend³⁶ halt dapfer mäß. Gat vil volks zû imm. Ich sorg, man werd imm in kurzem ein kilch ingen³⁷.

45 Ich schrib minen herren³⁸ nitt gern, damitt man mirs nitt aber³⁹ rechne wie vor⁴⁰. Welt gern, si thetind sonst als vätter, bewartind ir und unser eer, und so sich gelegenheit zûtrûg, uns beschicktind⁴¹. Ich wil lieber hie eerlich sterben, dann mitt schanden heimkommen. Mine jar⁴² sind bald us. Dann könnend si mitt gûten fügen⁴³ mir und inen helffen. Ich weiß vil redlicher lüten, die do turet⁴⁴, das ich mich also under disem volk lyden⁴⁵. Meinend, ich hab meer fryheit hinzûziehen, dann ich hab. Ich befilchs glich dem 50 herren. Bschiekend mich mine herren, so fröwts mich; wo nitt, so geb mir nun gott gnad, min ampt mitt allen trüwen zû verrichten bis ins end. Wenn ich mee⁴⁶ minen herren schrib, so sol es ein gwüß zeichen sin, das es ubel umb mich stat.

mit entsprechender Munition; s. ebd., 347, Anm. 16.

²⁹ Philipp von Hessen. – Zu diesem Vorfall s. Nr. 2882, Anm. 4.

³⁰ Maximilian von Egmont, Graf von Büren.

³¹ Der kaiserliche Oberst Bernhard von Schaumburg; s. *HBBW* XIX 254, Anm. 42; 400,82–85; 414,26.

³² Jakob Herbrod und Hans Welser; s. *HBBW* XIX 99, Anm. 35.

³³ als.

³⁴ Der Oberst besuchte Hallers Predigten des Weiteren am 23. April und am 1. Mai; s. Nr. 2894,50–67. 73–78.

³⁵ Unbekannt; s. *HBBW* XIX 388,17f.

³⁶ In einer Kapitelstube des Kollegs St. Ulrich (s. ebd.), also nicht weit von der Moritzkirche, in der Haller predigte.

³⁷ in Besitz geben (assignare); s. *SI* II 82.

³⁸ Dem Zürcher Rat.

³⁹ wieder.

⁴⁰ Als er beschuldigt wurde, nur mit dem Mund tapfer zu sein; s. *HBBW* XIX 235f; 251–253. Vgl. ferner Nr. 2894,117–123.

⁴¹ (nach Hause) rufen würden; s. *SI* VIII 523f. – Neben Haller befand sich damals noch der Zürcher Pfarrer (Hans) Thoman Ruman (Römer) in Augsburg. – Lorenz Meyer (Agricola) und Rudolf Schwytzer d.Ä. waren bereits am 5. März nach Zürich abgereist; s. *HBBW* XIX 24.

⁴² Die im November 1545 beginnenden zwei Jahre, für die Haller der Augsburger Kirche geliehen wurde; s. *Bähler, Haller* 4; *HBBW* XV 649, Anm. 1.

⁴³ mitt gûten fügen: mit gutem Grund; s. *SI* I 699f.

⁴⁴ die do turet: die Mitleid haben; s. *SI* XIII 1305f.

⁴⁵ mich lyden: ausharre; s. *SI* III 1090. – Die Endung „-en“ ist eine alemannische Nebenform der 1. Person Singular Indikativ Präsens; s. Oskar *Reichmann* und Klaus-Peter *Wegera*, *Frühneuhochdeutsche Grammatik*, Tübingen 1993, S. 239, § M 88.

⁴⁶ wieder; s. *SI* IV 367.

- [10] Das der künig von Franckrych⁴⁷ tod sye, ist gar gmein⁴⁸. Wundert mich, das ir nüt darvon gwüßt hand, als ir den nechsten⁴⁹ brieff gschriben.⁵⁰ 55
- [11] Frechtus⁵¹ schript uns, das die sag sye, der papst⁵² sye dodt und werde unser bischoff von Augspurg⁵³ geforderen zur wellung⁵⁴. An dem sol nüt sin, wie ir mir schribend⁵⁵, von den 7'000 Italieneren. Man hatt hie schriben von Venedig, Genua, Mantaw, Mailand und Parma: Wirt sin⁵⁶ aber in keinem gedacht. 60
- [12] Den keiser sagend etlich, noch zû Eger sin,⁵⁷ etlich, das er profannt halb, diewyl imm die Behem⁵⁸ nüt lassend zûgan, hinder sich ruck wider uff Regenspurg. Ich glaubs aber nitt, dann⁵⁹ die keiserschen gebend unerhört lügen uß, ir sach etlichermaß zû schönen.
- [13] Das decretum sextae sessionis concilii Tridentini „De iustificatione“ ist zû Venedig truckt.⁶⁰ Hab ein exemplar gsehen, mag mir aber sonst keins werden. Ist eben eins von Padua ||^{2815r.} hargschickt. Frechtus schribt, das sibend „De sacramentis“ sye auch verhanden.⁶¹ Ich habs aber nitt gsehen. 65
- [14] Naogeorgus⁶² scripsit eruditissimum carmen de novo papatu, Lutherano-rum videlicet. Quamprimum mihi data fuerit describendi facultas, mittam.⁶³ 70

⁴⁷ Franz I. – Siehe Nr. 2877, Anm. 20.

⁴⁸ allen bekannt.

⁴⁹ letzten.

⁵⁰ Erst am oder kurz vor dem 15. März hatte Bullinger davon erfahren; s. Nr. 2881,40–46.

⁵¹ Martin Frecht.

⁵² Paul III. – Er starb 1549.

⁵³ Kardinal Otto Truchsess von Waldburg.

⁵⁴ (Papst)wahl.

⁵⁵ In Nr. 2877,38–40.

⁵⁶ dessen.

⁵⁷ Siehe dazu Nr. 2880, Anm. 12.

⁵⁸ Böhmen. – Vgl. Nr. 2880,22f.

⁵⁹ denn.

⁶⁰ Das seit 13. Dezember 1545 tagende Konzil von Trient; s. *HBBW* XV 98f, Anm. 24. Am 13. Januar 1547 war die sechste Sitzungsperiode eröffnet worden; s. *CT* V 790–811, Nr. 318. – Gemeint ist hier folgender Druck: *Decretum de iustificatione, unanimi consensu omnium patrum approbatum et publicatum in sexta publica sessione sacrosancti oecumenici et generalis Concilii Tridentini, Venedig 1547 (EDIT16, CNCE 14664; 12946)*. – Der während dieser Sitzung verabschiedete Text ist in *CT* V 790–811, Nr. 318, veröffentlicht. – In der von Francisco de Enzinas besorgten Ausgabe

der ersten sechs Konzilsdekrete (s. dazu *HBBW* XVIII 214f, Anm. 5) ist eine ältere Form des sechsten Dekrets gedruckt, nämlich die, die am 24. Juli 1546 von den Deputierten vorgeschlagen worden war; s. *Acta concilii Tridentini*, Basel 1546 (*VD16* K2063), f. k3v.-m8r.; *CT* V 384–391, Nr. 160.

⁶¹ Die siebte Sitzung des Konzils begann am 3. März 1547; s. *CT* V 995–1007, Nr. 395–397 (das Dekret ist unter Nr. 395 abgedruckt). Ein zeitgenössischer italienischer Druck konnte nicht ermittelt werden. In welchem Monat die Ausgabe Ingolstadt 1547 (*VD16* K2077. 2080. 2084) erschien, ist unbekannt; die Ausgabe Köln 1547 (*VD16* K2078. 2081. 2085) erschien erst im August.

⁶² Thomas Naogeorg (Kirchmeyer).

⁶³ Angesichts der Tatsache, dass damals die deutschen Protestanten vonseiten der Altgläubigen einer großen Gefahr ausgesetzt waren, erscheint eine Veröffentlichung dieser innerprotestantisch-polemischen Schrift zu diesem Zeitpunkt eher unwahrscheinlich. Jedenfalls ist kein Druck mehr davon bekannt. Auch ließ sich keine handschriftliche Fassung davon in den Zürcher Beständen des StA und der ZB ermitteln. – Das „carmen“ ist nicht mit

Non memini praeterea me quicquam habere novi, nisi quod Musculus⁶⁴ et Cellarius⁶⁵ maximas vobis habent et agunt gratias, quod ita offertis vestra ipsis officia,⁶⁶ idem vobis, si ita contingeret (quod deus avertat!) praestaturi. [15]

Salutant vos fratres omnes, maxime Lepusculus⁶⁷ et Romanus⁶⁸. Si vos [16]
75 quid novi habueritis, facite me certiore; varia enim de Helvetiorum apparatu dicuntur. Omnes ex me certa audire cupiunt. Rogo ergo, ut ex vobis habeam, quae aliis dicere possim. Salvos etiam omnes vos cupit d. Xystus⁶⁹ et d. Nicolaus Maior⁷⁰, quibus nunc in eodem cohabito collegio.⁷¹ Saluta meo nomine fratres et patres una omnes. Cuperem a d. Pellicano et d. 80 Theodoro⁷² etiam aliquando vel unam saltem habere literam, si literas scribere non vacet. D. Gessnero dicas, quaeso, mihi magnam esse spem imperandi Philonem Graecum ex bibliotheca.⁷³

dem Pasquill „De novo papatu“ zu verwechseln, das viel später von Georg Frölich verfasst wurde und in Hinblick auf eine etwaige Veröffentlichung im August 1560 Thomas Blarer zugeschickt wurde, welcher es an seinen Bruder Ambrosius weiterleitete, der es wiederum Bullinger zur Begutachtung borgte; s. *Blarer BW* III 536f. 539, Nr. 2274f. 2278 (eine handschriftliche Fassung dieses ebenfalls ungedruckt gebliebenen Pasquills wird in dem von Theodor Zwinger erstellten Inventar des Nachlasses vom Basler Drucker Johannes Oporin ohne Autorenangabe als „Pasquillus de novo papatu“ aufgeführt; s. Carlos Gilly, *Die Manuskripte in der Bibliothek des Johannes Oporinus*, Basel 2001, S. 109, Nr. 97.13, wo aber das Pasquill noch keinem Autor zugeschrieben werden konnte).

⁶⁴ Wolfgang Musculus.

⁶⁵ Michael Keller.

⁶⁶ Vgl. Nr. 2877,28f.

⁶⁷ Pfarrer Sebastian Lepusculus (Häslin), den die Basler an die Augsburger ausgeliehen hatten; s. *HBBW* XVII 519, Anm. 82; *HBBW* XVIII und XIX Reg.

⁶⁸ Der zweite aus Zürich entsandte Pfarrer (Hans) Thoman Ruman (Römer).

⁶⁹ Der in Augsburg wirkende Schulrektor Sixt Birck (Betuleius).

⁷⁰ Der Stadtadvokat von Augsburg, Nikolaus Müller gen. Maier.

⁷¹ Gemeint ist das sog. Wunderhaus beim Kollegium St. Anna; s. *HBBW* XIX 463, Anm. 17. – Zu Hallers Wohnorten in Augsburg s. ebd., Anm. 19.

⁷² Theodor Bibliander.

⁷³ Hier ist die Rede von einem Handschriftenband mit Abhandlungen des Philo von Alexandrien, der Teil der 1544 durch die Stadt Augsburg erworbenen griechischen Handschriftensammlung des Gelehrten Antonios Eparchos (1491–1571) von Korfu war; s. Helmut Züh, Wolfgang Musculus und der Ankauf griechischer Handschriften für die Augsburger Stadtbibliothek 1543/44, in: Wolfgang Musculus und die oberdeutsche Reformation, hg. v. Rudolf Dellsperger, Rudolf Freudenberger u. Wolfgang Weber, Berlin 1997, S. 226–245. Dass solch ein Band Teil dieses Ankaufs war, geht aus dem von Musculus angelegten Inventar dieser Sammlung hervor, das Brigitte Mondrain, Antoine Éparque et Augsburg: le catalogue de vente des manuscrits grecs acquis par la ville d'Empire, in: *Bollettino della Badia greca di Grottaferrata* 47, 1993, S. 227–243, veröffentlicht hat. Zum Inhalt der Philo-Handschrift s. David Hoeschel, *Catalogus graecorum codicum, qui sunt in Bibliotheca Reipublicae Augustanae Vindelicae*, Augsburg 1595 (*VD16* H4095) S. 41f, Nr. LXX. – Die Beobachtung, dass in Hieronymus Wolf, *Catalogus graecorum librorum manuscriptorum Augustanae Bibliothecae* (*VD16* W4201), Augsburg 1575, vier Werke aus Musculus' Liste fehlen, erfordert nicht zwingend den von Mondrain (auf S. 243) geäußerten Schluss, die von Musculus erstellte Liste sei nicht die Liste der tatsächlich in Augsburg eingetrof-

Vale. 19. aprilis 1547 Augustae Vindelicorum.

Tuus ex animo Io. H.

- [17] Iuvenes illos, per quos has tibi mitto, commendo tibi. Sunt ecclesiae nostrae 85
alumni et stipendiatæ. Tubingam eos erant missuri, sed impetravi una cum
Xysto apud scholarchas, ut Basileam mittantur.⁷⁴ Tigurum misissent, nisi
illi, ut iuvenes solent, libentius primo in academia publica versarentur. Es
facht⁷⁵ inen an, die wittenbergisch schwermery redlich erleiden⁷⁶. Gott sy
glopt, wiewol wir nitt gar rein sind. 90

[Adresse auf der Rückseite:] Clarissimo præstantissimoque viro d. Hein-
rycho Bullingero, Tigurinae ecclesiae summo antistiti, domino et patri suo
observando. Zürich an m. Heinrich Bullinger.⁷⁷

fenen Handschriften. Nur schon aus vor-
liegender Stelle wird deutlich, dass einige
der von Augsburg erworbenen Hand-
schriften ausnahmsweise an einzelne Per-
sonen ausgeborgt wurden, so dass es
durchaus zu Verlusten gekommen sein
könnte. So war zu Beginn des Jahres
1550 Philos Handschrift noch immer
nicht nach Augsburg zurückgelangt; s.
Konrad Gessner an Musculus, 21. Fe-
bruar 1550 (Autograph: Zofingen StB, Pa
14.1, Nr. 65).

⁷⁴ In dem sich vom 1. Mai 1546 bis 30.
April 1547 erstreckenden Schuljahr sind
in der Basler Matrikel 36 Einträge ver-
zeichnet (s. *M-Basel* I 46–49), von denen
die Einträge 34 und 36 die der Augsbu-
rger Studierenden Johannes Lukas Welser
(1531–1610) und des späteren Basler
Professors Johannes Nis(a)eus (ca. 1527–
1599) sind. Da aber der Sohn der reichen
Familie Welser, der in *Augsburger Eliten*
939, LI, als Katholik aufgeführt wird,
kein Stipendium der Augsburger Kirche
erhalten haben wird, da ferner diese Stu-
dierenden in den ihnen von Sixt Birck für
Bonifacius Amerbach mitgegebenen
Empfehlungsschreiben vom 19. April als
„adolescentuli pauperculi“ bezeichnet
werden, deren Stipendium entweder aus
dem Armentopf oder von Mäzenen finan-
ziert wird (*AK VI* 444, Nr. 2933), sind
die im vorliegenden Brief erwähnten Stu-

dierenden eher in der Matrikel des Schul-
jahrs vom 1. Mai 1547 bis 30. April 1548
zu suchen. Dort sind an 14. und 16. Stelle
die Augsburger Daniel Moser und Hiero-
nymus Peyer (oder Baier/Bayer) (in der
Basler Matrikel: „Hieronymus Bavarus
Augustanus“) angeführt. Aus Bircks
Brief geht aber hervor, dass es sich um
mehr als zwei Studenten handelte. So
wird den zwei letzten Studierenden noch
der letzteingetragene Student der Matri-
kel des vorhergehenden Semesters, näm-
lich Nisaeus, hinzuzurechnen sein (in *AK*
VI wurde Peyer übersehen und erst in *AK*
VII 4, Anm. 6, wahrgenommen). – Dani-
el Moser ließ sich 1553 in Tübingen
und 1558 in Wien als Student und beide
Male (wie schon in Basel) unter den Na-
men „Daniel Moser Augustanus“ eintra-
gen (s. *M-Tübingen* I 370; *M-Wien* III
119), und Hieronymus Peyer ließ sich
schon Ende 1549 in Wien (auch unter
dem Namen „Hieronymus Bavarus Au-
gustanus“) immatrikulieren (s. *M-Wien*
III 88). Über ihr weiteres Schicksal ist
nichts bekannt.

⁷⁵ fängt.

⁷⁶ redlich erleiden: überdrüssig zu werden.

⁷⁷ Dieser Brief wurde höchstwahrscheinlich
von den Studenten Daniel Moser, Hiero-
nymus Peyer und Johannes Nisaeus über-
bracht; s. oben Anm. 74.

Gervasius Schuler an Bullinger

Memmingen, 19. April 1547

Autograph: Zürich StA, E II 361, 338 (Siegelspur)

Teildruck: *Culmann, Schuler 172f*

[1] *Es geht abwärts! Erwartet wird jederzeit die verdiente Strafe Gottes für die Verfehlungen und die Undankbarkeit [der deutschen Protestanten]. Die Päpstlichen drohen sogar mit dem Tod! Es bleibt nichts anderes übrig, als Gott zu bitten, die Züchtigung in Demut zu ertragen. Die Memminger haben eine Gesandtschaft zu Kaiser Karl V. nach Eger im Böhmerwald abgeordnet. Diese soll versuchen, die extrem hohe Geldstrafe zu verringern. Scheitert sie, wäre es um Memmingen geschehen. – [2] Dieser „allzeit Erhabene“ saugt die Reichsstädte bis aufs Letzte aus! Die Päpstlichen wollen der deutschen Freiheit ein Ende machen. Hauptsache, es geht ihnen gut und sie dürfen frohlocken (um nicht etwas Obszönes zu sagen)! – [3] In Ulm erhebt der Antichrist sein Haupt. Es werden dort viele Messen abgehalten (im Tempel der „Dominikaster“, flüstert man). Die vornehmen Bürger werfen sich dem Teufel an den Hals! Alles ist voller Heuchelei! Die Soldaten [der kaiserlichen Besatzung] verwundern sich über den schamlosen Wankelmut dieser vornehmen Ulmer und bestrafen sie mit aller Härte. – [4] Die Memminger Pfarrer verkündigen weiterhin das reine Evangelium. Dass die Kartäuser im nahen [Buxheim] wieder aufleben, ist ein Ärgernis! – [5] Der Ausgang des Krieges zwischen Kaiser und Kurfürst Johann Friedrich von Sachsen ist unsicher, auch wenn bisher das Glück eher Letzterem gewogen scheint. Die Versuche des Kaisers, Söldner in Memmingen und Umgebung anzuwerben, blieben erfolglos, weil die Bevölkerung nicht mitmachen wollte. Er ist so frech, dass er sogar vom schwäbischen Adel eine Beteiligung am Krieg fordert und von einigen gleich noch einen beträchtlichen Geldbetrag verlangt. Sultan Suleiman soll stark gegen das Reich rüsten, während König Ferdinand die Bekenner der Wahrheit zu Tode verfolgt. – [6] Wer wird dieser Drangsal ein Ende bereiten, und wann? Es schaut danach aus, dass die Stunde des Zorns des gerechten Richters geschlagen hat. Der Herr beende sie bald und schenke Standhaftigkeit! – [7] Davon abgesehen geht es Schuler und den Seinen gut. Bullinger bete für ihn und die Memminger Kirche! Gruß, auch an Anna [geb. Adlischwyler] und an die Kinder. Schuler würde mehr schreiben, wäre es nicht gefährlich.*

Gratiam et pacem a domino per Iesum Christum, servatorem nostrum. [1]
 Amen. Res nostrae,¹ frater in domino venerande, in declivi sunt. In dies
 expectamus manum domini gravem neque inmerito. Hęc enim peccata nos-
 tra, contemptus oblatis beneficii et ingens ingratitude exposcunt. Moliuntur
 5 pontificii cum brachio suo nobis extrema minando horrenda. Nichil nobis
 reliquum est, quam ut ferventi oratione praecemur dominum, quo magna
 animi patientia feramus manum illius. Urbis nostrae legati² apud cesarem³
 sunt Egre⁴, prope Boemię Silvam, deprecantes nobis gravissimam pecuni-

¹ Gemeint ist die Lage der deutschen Protestanten während des ausgehenden Schmalkaldischen Krieges.

² Zu diesen Verhandlungen s. Nr. 2891,34–36; Peer *Frieß*, Die Außenpolitik der Reichsstadt Memmingen in der Refor-

mationszeit (1517–1555), Memmingen 1993, S. 205, Anm. 7; 206–210.

³ Karl V.

⁴ Eger (Cheb, Tschechien). – Siehe dazu Nr. 2880, Anm. 12.

ariam mulctam.⁵ Dominus faxit, ut apud cęsarem gratiam inveniant; qua non inventa actum est plane de Memminga. 10

[2] Crede michi, tam deplumat⁶ urbes imperii semper augustus ille⁷, ut vix repant. Vereor actum esse de libertate Germanica, nam hanc unam cupiunt pontificii deperditam, modo ipsis scilicet bene sit et liceat illis libere vitulari, ne quid impudentius dicam.

[3] Ulmę cristas erigit⁸ antichristus⁹: Missatur¹⁰ strenue (mussitatur in templo dominicastro¹¹)^a. Potior urbis pars civium inquam post Belial¹² ambulat! Hypochritis omnia illic plena sunt, ita quod milites non sine magnis convitiis illorum inpudentiam et inconstantiam (Ulmensium dico) mirentur et graviter persequantur. 15

[4] Nos Memminge adhuc pure praedicamus Christum confortante nos spiritu Christi.¹³ Carthusiani prope urbem nostram¹⁴ revixerunt magno nostri offendiculo. 20

[5] Anceps bellum geritur inter caesarem et electorem Saxonie¹⁵, quanquam fortuna magis hactenus duci¹⁶ faverit. Caesar hisce diebus apud nos et circumiacentes urbes militem colligere voluit, sed nichil efficere potuit invitis hominum cordibus.¹⁷ Nobiles Suevie totius ciere in bellum ausus est, a quibus etiam magnam pecunie partem postulat. In summa: Non est furiarum exactionum modus. Aiunt ad hęc Turcam¹⁸ in magno esse aparatu bellico adversus nos. Romanorum rex¹⁹ interim sitit sanguinem confessorum veritatis. 25 30

[6] Bone deus, quis et quando erumnarum finis est?²⁰ Omnia spirant²¹ ardere iram in nos iusti iudicis dei. Dominus hiis finem faciat et donet nobis magnam animi constantiam, ut in sancto timore perseveremus!

^a *Klammern ergänzt.*

⁵ Der Kaiser hatte Memmingen mit einer Strafe von 80'000 fl. belegt; s. *Gerwig Blarer BA II* 36–38, Nr. 912f; 40f, Nr. 917; 43, Nr. 922. Erst im Herbst 1547 gelang es der Stadt, diese Buße auf 50'000 fl. zu senken; s. *Frieß*, aaO, S. 208f.

⁶ rupft; s. *Kirsch* 851.

⁷ „Semper augustus ille“ ist ironisch gemeint. Statt ein „Mehrer“ (augere) der Reichsstädte zu sein, nimmt er sie aus.

⁸ cristas erigere: großtun; vgl. *Adagia* I, 8, 69 (*ASD II/2* 294, Nr. 769); *Kirsch* 752.

⁹ Gemeint ist der Papst (damals Paul III.).

¹⁰ Man hält die Messe ab. – Damals wirkte der Augustiner Johannes Hoffmeister mit großem Erfolg in Ulm; s. Nikolaus *Paulus*, Der Augustinermönch Johannes Hoffmeister. Ein Lebensbild aus der Reformationszeit, Freiburg i. Br. 1891, S. 236–239. 242f.

¹¹ Abwertend für Dominikaner. – Zu dieser Kirche s. *HBBW XIX* 306f,7–13.

¹² Teufel.

¹³ Vgl. aber *HBBW XIX* 97,27–30!

¹⁴ Die Kartause Buxheim; s. *HBBW XIX* 92,[9]; *Monasticon Cartusiense*, Bd. 2, hg. v. Gerhard Schlegel und James Hogg, Salzburg 2004, S. 374f.

¹⁵ Johann Friedrich I. von Sachsen.

¹⁶ Gemeint ist der Kurfürst mit seinem Kriegserfolg vor Rochlitz; s. Nr. 2872, Anm. 27.

¹⁷ Vgl. *HBBW XIX* 453f,70f.

¹⁸ Sultan Suleiman I. – Siehe zuletzt Nr. 2875,[5]; Nr. 2881,24f. Vgl. ferner *Austro-Turcica* 150–152, Nr. 42. Siehe aber Nr. 2949, Anm. 16.

¹⁹ König Ferdinand I.

²⁰ Vgl. z.B. Ps 74 (Vulg. 73), 10; Apk 6, 10.

²¹ Zu verstehen: Alles sieht danach aus, (dass).

Ego cum meis optime alias valeo per dominum. Ora pro me, dilecte frater, [7]
35 et pro michi commissa ecclesia. Tuam coniugem²² cum liberis²³ ex me plurimum saluta. Vale in domino, amice incomparabilis! Date Memminge, 19. aprilis anno 1547. Si fieri posset sine periculo, plura darem.²⁴

Tuus ex animo
G. S.

40 [Adresse auf der Rückseite:] Ornatissimo viro Heynricho Bullingero, domino, fratri et veteri amico charissimo. Zurch.

[2886]

[Ambrosius Blarer an Bullinger]¹

[Konstanz], 20. April [1547]²

Autograph: Zürich StA, E II 357a, 751f (Siegelspur)

Teildruck und zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW II* 618f, Nr. 1433

[1] In Konstanz treffen laufend Briefe ein, in denen von einer Einigung zwischen Herzog Moritz von Sachsen und dem Kurfürsten Johann Friedrich von Sachsen die Rede ist. Der Kurfürst soll sich dem Herzog gegenüber freundlich erwiesen haben. Allerdings wollte er nicht die Räte des jungen Moritz begnadigen, weil sie diesen verführt haben. Auch die Landstände beider Sachsen möchten zusammenhalten und keine Fremden ins Land lassen. Ähnliches wird auch aus Nürnberg berichtet. – [2] Kurz zuvor aber sollen König Ferdinand und Herzog Moritz 15 Fähnlein zu Kaiser Karl V. geschickt haben. Diese schlugen, ohne es zu ahnen, ihr Nachtlager nur fünf Meilen von den kurfürstlich-sächsischen Truppen auf. Letztere rückten dann während der Nacht heran, griffen am frühen Morgen an und vernichteten 12 Fähnlein. Doch beteiligten sich die Kavalleristen beider Seiten nicht an der Schlacht, um nicht gegen Freunde kämpfen zu müssen. – [3] Weil der Kaiser zu keinem Proviant mehr gelangt, ist zu befürchten, dass er wieder an die Donau zieht. – [4] Es wird berichtet, dass die Böhmen rebelliert haben und der König die bedeutendsten Adligen hinrichten lässt, angefangen bei dem [Grafen Hieronymus von] Schlick. Andere wiederum behaupten, dass der böhmische Adel schließlich doch noch zum Kaiser übergelaufen ist. Diese Meldungen werden wohl falsch sein. – [5] Es ist merkwürdig, dass man so gut wie nichts über die benachbarten katholischen

²² Anna, geb. Adlischwyler.

²³ Von Bullingers Kindern lebten zu diesem Zeitpunkt Anna (geb. 1530), Margaretha (1531), Elisabeth (1532), Heinrich (1534), Hans Rudolf (1536), Christoph (1537), Veritas (1543) und Dorothea (1545). – Am 19. Mai 1547 wurde der Sohn Felix geboren, der am 22. März 1553 starb; s. *HBD* 35,1–4; 43,29f.

²⁴ Schuler hatte sich aus Vorsicht schon in zwei früheren Briefen an Bullinger bei

der Übermittlung von Nachrichten zurückgehalten (s. nämlich *HBBW* XVIII, Nr. 2646,[7]; Nr. 2667,[1]) und seine Briefe nur mit seinen Initialen (wie im vorliegenden Brief) bzw. gar nicht unterschrieben.

¹ Der Brief reiht sich problemlos in die Korrespondenz zwischen Blarer und Bullinger im Jahr 1547 ein.

² Das Jahr ergibt sich aus dem Briefinhalt.

Pfaffen und ihre Verbündeten hört! – [6] Die besonders in Augsburg und Ulm zurückgelassenen kaiserlichen Söldner sind höchst unzufrieden und desertieren, weil sie schlecht bezahlt werden. Auch soll der Kaiser gesundheitlich angeschlagen sein und es ihm an Geld und Kriegsknechten fehlen. Zwar erwartet er neue Soldaten, doch wird er wohl kein Geld dafür haben. Er konnte ja nur deshalb so lange Krieg führen, weil reiche Kaufleute ihn mit Tonnen von Gold versehen haben. – [7] Vadian hat die Aufzeichnungen [über die Badener Tagsatzung vom 28. März] noch immer nicht geschickt. Wie fahrlässig, zumal sich in den zwei letzten Tagen etliche Personen von St. Gallen nach Konstanz begaben! Diese Aufzeichnungen wären Blarer so nützlich. Hoffentlich verläuft bei der Tagsatzung von Solothurn alles gut. – [8] In Konstanz steht es immer noch so, wie es Blarer zuletzt mitteilte. Der Herr bewahre die Seinen vor einer trügerischen Sicherheit! – [9] Beiliegend höchst vertraulich eine Schrift, die von einem frommen Laien [...] verfasst wurde. Blarer konnte sie nur einen halben Tag behalten, ehe er sie weiterschicken musste. Deshalb konnte er in der Eile nur eine Abschrift davon erstellen. Außer dem verschwiegenen und vorsichtigen Konrad Pellikan, mit dem Bullinger sich jetzt [im Urdorfer Bad] aufhält, soll niemand etwas davon erfahren. Was meint denn Bullinger dazu? Der Autor wäre bereit, die Schrift ausführlicher in einem Dialog zu verarbeiten. Bullinger soll sie bei nächster Gelegenheit zurückschicken, denn Blarer hat davon nur dieses eine Exemplar. – [10] Gruß an Pellikan. Gott lasse ihn und Bullinger gut baden, damit sie der bedrängten Kirche besser dienen können! Blarer hätte sich gerne zu den Badenden gesellt, doch hatte er keine guten Vorwand dafür, zumal er derzeit (Gott sei Dank!) bei guter Gesundheit ist. Die Badenden sollen aber für Konstanz beten. – [11] Landgraf Philipp von Hessen soll rüsten. Sebastian Schertlin und Marcell Dietrich von Schankwitz sind noch in Konstanz. Hoffentlich wird Blarer bald gute Nachrichten übermitteln können! – [12] Er bedankt sich für Bullingers ausführlichen Brief [Nr. 2881] und möchte unverzüglich über das Treffen in Solothurn informiert werden. Am letzten Sonntag [17. April] überbrachte der Engländer John Butler einen Gruß von Vadian, aber (und wie seltsam!) nicht die oben genannten Unterlagen! – [13] Grüße an Hans Schöner. – [14] Gute Wünsche für Bullinger und Pellikan beim Baden!

- [1] Es wirt bestendigklich hergeschriben, daß hertzog Morytz³ mitt dem churfursten⁴ vertragen seye und er⁵ inn ganz freuntlich gehalten, seine rāth aber, als die⁶ das jung blüt⁷ verfür̄t haben, nitt begnaden wellen. Es habind sich ouch die zwo landschafftē⁸, Sachsen und des hertzog Mauritzen, zūsamē verpflichtet, das sy lyb und gūt zusamen setzen und nieman frōmbdērn in ir land lassen wellen.⁹ Diß wirt auch für̄ und für̄¹⁰ von Nürnberg geschriben. 5
- [2] Letstlich und allererst vorm vertrag habend der könig¹¹ und hertzog Mauritz dem kaiser¹² 15 fendlin knecht zūgeschickt. Sind auff ain nacht funff myl¹³ wegs von den sachsischen gelegen. Habend sich nichten args versehen¹⁴. Seind aber die sechsischen die ganzen nacht gezogen. Habend sy 10

³ Moritz von Sachsen.

⁴ Johann Friedrich I. von Sachsen.

⁵ Der Kurfürst.

⁶ als die: als solche, die.

⁷ Der Herzog war damals 26 Jahre alt.

⁸ Landstände (hier vom ernestinischen und albertinischen Sachsen); s. FNHDW IX/1 198–201.

⁹ Ein falsches Gerücht, das offenbar im Zuge der Friedensverhandlungen zwi-

schen Herzog und Kurfürst entstand; s. dazu Nr. 2880, Anm. 19.

¹⁰ für̄ und für̄: immer wieder.

¹¹ Ferdinand I.

¹² Karl V.

¹³ Eine deutsche Meile entsprach etwa 7 bis 8 km.

¹⁴ sich nichten args versehen: gar nichts Schlimmes erwartet.

unversehendes¹⁵ morgens uberfallen und 12 fendlin erlegt.¹⁶ Die raisigen¹⁷ aber baiderseyts habend da gehalten unnd zûgesehen, ainander nitt angreyffen wellen, diewyl sy durch ainander befründt seind gewesen.

Dem kaiser soll kain profiandt sollen mögen zûgohn, das man besorgt, er [3]
15 werd widerum hinder sich zûrûck und an die Thainow¹⁸ zyeuchen.

Die Behem¹⁹ sollend noch ganz handtlich²⁰ seyn und mitt macht zûsamen [4]
gezogen²¹ (wiewol ain gassenschray entstanden, der behemsch adel seye
gleych²² zû dem kaiser gefallen)^a, und lasß der kunig yetzund die fürnemsten
20 gloubwirdigen schreiben ze rechnen kan es nitt war sein, ouch auß andern
gloubwirdigen ursachen.

Das gschray ist gar nitt laut um unsere pfaffen²⁵ und ire verwandten²⁶. Nitt [5]
weiß ich, wes die schuld ist.

Die knecht in den besatzungen der stett werdend ubel bezahlt. Derhalb [6]
25 ettlich hinwegziehend und ubel zûfriden in Augspurg und Ulm. So soll der
kaiser an lyb, gût und volck ganz schwach sein, aber frisch volck gewertig²⁷.
Des gelts halb, maint man, werde es im hart lygen²⁸, dann²⁹ wann im vormals
ettlich reych kouffleut nitt thunnen gold fûrgestreckt,³⁰ hetten er und
die seinen den krieg so lang kinswegs beharren mögen.

30 Die acta³¹ sind mir noch vom d. Vadiano nitt zûkommen, welchs mir doch
ganz laid, das er als farlesig ist. Dann diß baid tag leut von S. Gallen hie

^a Klammern ergänzt.

¹⁵ unversehens.

¹⁶ Ein falsches Gerücht, das auch in Martin Bucers Brief an Ambrosius Blarer vom 19. April (*Blarer BW* II 617, Nr. 1432) zu finden ist.

¹⁷ Kavallerie.

¹⁸ Donau.

¹⁹ Böhmen.

²⁰ tätig.

²¹ Vgl. Nr. 2875,[4].

²² dennoch.

²³ (er) habe.

²⁴ Graf Hieronymus II. von Schlick (geb. 1494, gest. 1550), Herr von Elbogen (Loket, Karlovarský kraj) in Böhmen, ehemals Burggraf zu Eger. Er stand auf der Seite der Protestanten Böhmens und widersetzte sich König Ferdinand. Das hier gemeldete Gerücht ist jedoch falsch. Schlick blieb am Leben und wurde im August 1547 vom siegreichen König begnadigt, auch wenn er zur Strafe seine Herrschaft über Elbogen abtreten musste. – Lit.: Hans Lorenz, Stefan Schlick; Hieronymus und Lorenz Schlick, in: Sudeten-

deutsche Lebensbilder, hg. v. Erich Gierach, Bd. 1, Reichenberg 1926, S. 75–86. Zur Bestrafung und Abtretung Elbogens s. Franz Heisinger, Die Stadt Elbogen und die Herren von Schlick, in: Jahresbericht der Oberrealschule und des Unterrealgymnasiums zu Elbogen 1870, Prag [1870], S. 21; Michael Pelleter, Denkwürdigkeiten der Stadt Falkenau an der Eger und ihrer nächsten Umgebung, Falkenau 1876, S. 56.

²⁵ Vgl. z.B. *HBBW* XIX 108f.

²⁶ Verbündeten. – Siehe dazu z.B. *HBBW* XIX 39 mit Anm. 176.

²⁷ erwartend (sein); s. *SI* XVI 1615.

²⁸ hart lygen: knapp werden.

²⁹ denn.

³⁰ Siehe dazu *HBBW* XVII 258,106–114; 322,83f und Anm. 94.

³¹ Die Aufzeichnungen Bullingers zur Badener Tagsatzung vom 28. März, die für Vadian in St. Gallen und zur Weiterleitung an die Konstanzer bestimmt waren; s. Nr. 2881,36–39.

gewesen und ich auß ursachen die gar gern haben wellt. Gott verlich, das zů Solenthurn³² alles wol gehandelt.

[8] Um unß steht es noch aller ding, wie euch vormals³³ anzögt worden. Gott well unß im frid gnediglich erhalten und doch vor aller böser sicherhait ³⁵ bewaren,³⁴ etc.

[9] ||⁷⁵² Hiemitt schick ich euch ain schriff³⁵ ains güten frommen mans³⁶. Ist mir nun³⁷ ain halben tag zů hand gewesen. Hab sy glych hinweg schicken

³² Wo am 18. April eine Tagsatzung geplant war; s. Nr. 2877, Anm. 25.

³³ Nämlich in zwei nicht mehr erhaltenen Briefen; s. Nr. 2881, Anm. 2.

³⁴ In Anspielung auf Jer 6, 14f; Ez 13, 6–16; 1Thess 5, 3–6.

³⁵ Blarer hatte bereits in den ersten Tagen des Monats April eine Schrift (von der er sich zuvor noch in Eile eine Kopie anfertigen konnte, wie dies aus unten Z. 37–40 hervorgeht) Martin Bucer in Straßburg zugesandt, mit einer ähnlichen Bitte wie im vorliegenden Brief, diese zu begutachten und so schnell wie möglich zurückzusenden. Am 19. April hatte Bucer sie immer noch nicht erhalten (*Blarer BW* II 617, Nr. 1432). Erst am 13. Mai ging er darauf ein, indem er sie als zutreffend bezeichnete und sich überrascht zeigte, dass die Konstanzer, die ihn durch ihr gutes Urteilsvermögen stets beeindruckt hätten, den Druck dieser Schrift untersagt haben. Ausgehend von der Beobachtung „nihil unquam actum est synceriter vel in religionis vel in reipublicae causa; Verbum Domini praetexuimus omnes, sed sub eo praetextu nihil quam papalis tyrannidis liberationem publice ... quaesivimus“, vermittelt er dann seine persönliche Analyse der damaligen Lage; s. ebd., S. 622–626, Nr. 1438. Johann Jakob Simler, der im 18. Jh. den vorliegenden Brief Blarers abschrieb (Zürich ZB, Ms S 63, 212), verwies an dieser Stelle auf Bucers Brief vom 13. Mai 1547 und bemerkte dazu: „Blarer redet hier vielleicht von dem ersten ermanungsschreiben eines ungenannten an den Rath zu Costans, so an dem end dieses 1547 Jahrs sich findet“. Bei seiner Abschrift des zuvor erwähnten Bucer-Briefes, den er laut eigenen Angaben anhand des damals im Straßburger Kirchenarchiv aufbewahrten

Autographs anfertigte (Zürich ZB, Ms S 64, Nr. 20), verwies Simler wiederum auf den vorliegenden Brief Blarers. Und am Schluss des letzten, dem Jahre 1547 gewidmeten Bandes kopierte er aus einem „codex Ulstetteranus“ eine lange Abhandlung mit der Überschrift: „Ein Sendbrief an einem Erbarñ Rhat der Stadt Costentz“ (Zürich ZB, Ms S 65, Nr. 185), dessen Text er (wie er es klarstellte) nicht dem Original, sondern einer zeitgenössischen Kopie entnahm. Simlers Quelle stammte also, wie im Fall von Bucers Brief, aus einem Straßburger Bestand, und zwar aus der Handschriftensammlung des Johannes Ulstetter (1519–1563), die 1870 mit der ganzen Bibliothek der Straßburger Hochschule in Flammen aufging; s. *NDBA* XXXVII 3950. In Simlers Band geht diese Abhandlung unmittelbar der Abschrift eines weiteren langen undatierten Briefes (Ms S 65, Nr. 186) voraus, der (laut Simlers Angabe) bereits in Ulstetters Sammlung unverzüglich nach der Abhandlung von der gleichen Hand wie diese abgeschrieben worden war, so dass bereits Simler den Brief als Beilage der Abhandlung auffasste, beide Dokumente (nicht zuletzt schon aus rein inhaltlichen Gründen) derselben Person zuschrieb, und der Meinung war, dass der undatierte Brief wohl an Konrad Zwick oder an Thomas Blarer gerichtet gewesen sein müsste. Allerdings äußerte sich Simler nicht zum Verfasser des Briefes und der Abhandlung. Feststeht, dass zu Beginn des undatierten Briefes ein Brief vom 25. Dezember [1547] verdankt wird. Dass die Vermutung Simlers über einen Zusammenhang zwischen der im vorliegenden Brief erwähnten „Schrift“ und dem oben erwähnten „Sendbrief“ wohl zutreffend ist, geht u.a. aus dem Ver-

müssen³⁸ und derhalb in der yl abgeschriben und euch also in höchstem
 40 vertrauwen ouch wellen lesen lassen. Doch per amicitie nostrę fidem te
 obtestor, ne cuiquam quicquam de hoc indices, nisi forte, qui tecum nunc
 est, Pellicano,³⁹ quem scio prudentem et tacendi gnarum virum. Scribes vero
 tuam sententiam, quidve tibi in hocce iudicio videatur. Es ist mir in hochst-
 45 arguments⁴⁰ in ain dialogum ze stellen und weytlöfiger ausszeziech[en]^b.⁴¹
 Aber^c by allernechster bottschaft sollt ir mirs widerschicken und nitt un-
 derlassen,⁴² dann ich sonst kain exemplum hab.⁴³

^b Textverlust durch Papierverlust. – ^c Im Original hat Blarer am linken Rand des hier beginnenden Satzes einen senkrechten Strich, einen Stern und ein Zeigehändchen angebracht.

gleich eines Auszuges aus der zweiten Seite dieses „Sendbriefes“ mit der oben zitierten Stellen aus Bucers Brief hervor. Der unbekannte Autor ist nämlich wie Bucer der Meinung: „Dann es sey einmal nicht genug, das Pabsts Joch ab den achzeln geschütelt zu haben; man müße das Creuz Christi dafür darauf nehmen!“ – Zum Inhalt des „Sendbriefes“ s. unten Anm. 43.

³⁶ Unbekannt. – Aus unten Z. 44 geht hervor, dass er kein Pfarrer war.

³⁷ nur.

³⁸ Blarer wird nämlich das Original an Bucer geschickt haben; s. oben Anm. 35.

³⁹ Bullinger besuchte damals vom 17. April bis zum 11. Mai (zusammen mit seinem Bruder Johannes Reinhart, Konrad Pellikan und dessen Gattin Elisabeth, geb. Kalb, Eustachius Froschauer, dem Krämer Andreas Gessner d.Ä., Gotthard Richmut und vielen anderen, darunter auch sein katholisch gebliebener Verwandter aus Bremgarten, Ulrich Schodoler) das 1526 eingerichtete und ein wenig abseits von der Strecke Zürich-Baden gelegene Heilbad von Urdorf (Kt. Zürich); s. *HBD* 34,25f; *Pellikan, Chronikon* 175; Paul Boesch, Eine Badegesellschaftsscheibe von 1547, in: *Zeitschrift für schweizerische Archäologie und Kunstgeschichte* X, 1948, 69–71; Hans Ulrich Bächtold, „Das gute Leben in Urdorf“. Heinrich Bullingers Badebericht von 1547, in: *Bremgarter Neujahrsblätter* 2005, S. 7–20. – Zum Bad von Urdorf s. Konrad Gessner, *De Thermis*, in: *De Balneis, Venedig* 1553, f. 296r. – Blarer ist einer der wenigen Korrespondenten Bul-

lingers, der über diesen Badeaufenthalt informiert wurde, und zwar deshalb, weil Bullinger ihn zum Bad eingeladen hatte; s. unten Z. 50f. Interessant ist zudem die Beobachtung, dass Caspar Brusch, der Bullinger damals gerne kennen gelernt hätte, von Gessners Student, Hans von Halm, ohne den erwarteten Abstecher durch Urdorf, direkt nach Baden geführt wurde; s. Nr. 2890 und Anm. 8. Aus dem beeindruckenden, von Bullinger selbst erstellten Inventar der während seiner Badekur erhaltenen Geschenke (veröffentlicht in *Baechtold*, aaO, S. 17f) geht jedoch deutlich hervor, dass dieser Badeaufenthalt in der Region Zürich nicht geheim gehalten wurde.

⁴⁰ die summ diß arguments: die behandelten Hauptthemen.

⁴¹ Im *VDI6* konnte kein Dialog(us) bzw. Gespräch gefunden werden, dessen Inhalt mit der oben in Anm. 35 identifizierten und unten in Anm. 43 inhaltlich kurz beschriebenen Abhandlung übereinstimmen würde. – Die Sendung dieser Schrift an Bucer und an Bullinger, nachdem deren Druck in Konstanz untersagt worden war (s. oben Anm. 35), wird als scheuer Versuch Blarers zugunsten des ihm befreundeten Autors zu deuten sein, einen Druck des geplanten Dialogs doch noch woanders zu veranlassen.

⁴² Am 30. April musste Blarer erneut um Rücksendung der Abhandlung bitten; s. Nr. 2891,32f.

⁴³ Die hier infrage kommende Abhandlung beträgt in Simlers Abschrift 22 A4-Seiten. Incipit (nach dem Gruß: „Gottes gnad durch Jesum Christum, usw.“): „Es

- [10] Pientissimo viro d. Pellicano dices meis verbis plurimam cumulatissimamque in domino salutem. Is faxit, ut feliciter lavetis, quo deinde afflictę suę ecclesię diu etiamnum commodare possitis. Cuperem totis animis me 50 contubernio vestro, si ullo honesto praetextu liceret, adiungere. Verum interim gratię mihi agendę sunt servatori Christo, quod sano meo corpori hoc quidem tempore istoc remedio nihil est opus. Commendate nos et ecclesiam nostram domino valde diligenter!
- [11] Der landtgrauff⁴⁴ soll in etwas⁴⁵ ansehlicher rustung sin. Die hoptleut 55 Schertlin⁴⁶ und Marcell⁴⁷ sind noch hie. Hoff zů gott, welle euch bald abenturig zytung⁴⁸ schreiben. Gott wells alles mitt gnaden fügen!
- [12] Bedanck mich ewers fleyssigen schreibens⁴⁹ mitt pitt, mich furderlich⁵⁰ zů berichten, was ir ab⁵¹ dem tag zů Solenthurn vernemmen werdtt. Vadianus hat mir auff sonntag nechst⁵² ain grůtz by unserm Engellender zůempotten 60 (Buttlerus⁵³ ist zu S. Gallen gewesen)^d. Befrömbdt mich, das er mir die acta nitt geschickt hat.
- [13] Den Schönerum⁵⁴ hapt für bevolchen.
- [14] Gott lasß euch und den fromen Pellicanum wol und glucklich baden, wunsch ich von hertzen. Datum den 20. Aprilis. 65

[Ohne Unterschrift.]

[Ohne Adresse.]

^d Der Text zwischen den von uns ergänzten Klammern wurde am Rande nachgetragen.

spricht der Prophet Amos im 3. Cap.“ Explicit: „damit ihr euch dermaleinest auch mit der Freud desselbigen mögent freuen. Amen. E[euer] W[yßheit] allzyt williger bruder im Herren.“ Ausgehend von der Zuversicht, dass Gott die Seinen nicht ohne Auskunft über die Endzeit lässt, stellt dieser unbekannte Autor, hauptsächlich anhand der Weissagungen des Danielbuches und der Offenbarung, klar, dass das Ende da ist, indem er zugleich das bevorstehende Schicksal des Papsttums, des Kaisertums, des Türkischen Reichs und der wahren Kirche Christi darlegt. Ziel der Abhandlung ist es, dem Leser „ein Entsetzen ab solchen Plagen und Strafen“ einzufußßen, und diesen zum Gehorsam gegenüber Gottes Wort, zum Gebet, zum Fasten, zur Buße

und zum raschen Verlassen der „Babyl(onischen) huren“ aufzurufen.

⁴⁴ Philipp von Hessen. – Vgl. Nr. 2872, Anm. 11.

⁴⁵ ziemlich.

⁴⁶ Sebastian Schertlin, der sich am 2. Februar 1547 nach Konstanz zurückgezogen hatte; s. *HBW* XIX 189, Anm. 18.

⁴⁷ Marcell Dietrich von Schankwitz.

⁴⁸ abenturig zytung: vergnügliche Nachricht(en); s. *FNHDW* I 69.

⁴⁹ Brief Nr. 2881 vom 15. April.

⁵⁰ unverzüglich.

⁵¹ von.

⁵² d.h. am 17. April.

⁵³ Der Kaufmann John Butler, der damals in Konstanz lebte.

⁵⁴ Hans Schöner.

[2887]

Johannes Pincier an Bullinger

Wetter, 24. April 1547

Autograph: Zürich StA, E II 359, 2817 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Seit Pincier in Zürich war, hat er sich oft gefragt, wie denn weitere Studenten aus seinem Umfeld mit der Lehre und Lebensweise der Zürcher vertraut gemacht werden könnten, damit einige von ihnen sich der Theologie widmen würden. Vielleicht ist Pincier noch zu jung, um das gut beurteilen zu können, doch kennt er keinen anderen Ort, an dem die Wahrheit mit solcher Klarheit gelehrt wird wie in Zürich! Zudem haben die Zürcher einen unbescholtenen Lebenswandel und vorbildliche gute Sitten. Heutzutage sind bei den Theologen diese beiden Eigenschaften kaum noch zu finden, wo sie doch so dringend nötig wären für die Unterweisung des einfachen Volkes und für die Erziehung der Jugend! – [2] Diese jungen Leute [Johannes und Justus Vultei] stammen aus [Wetter] wie Pincier und sind zudem mit ihm verwandt. Er hat sie überzeugen können, sich nach Zürich zu begeben. Dabei ist er ganz seinem Gewissen gefolgt. Da er die Sache eingefädelt hat, ist es auch seine Aufgabe, die Zürcher zu bitten, diesen Studierenden einen Aufenthalt in ihrer Stadt und in der Schola Tigurina zu gewähren. Sie werden ihren Unterhalt aus eigener Tasche finanzieren. Man hat ihnen die Schulden, die die Zürcher Studenten in Marburg machten, gutgeschrieben, wie aus dem Brief von Wigand Happel [Nr. 2883] hervorgeht. Sie hoffen, dass sie in Zürich von Anfang an so viel verlangen dürfen, wie die [Zürcher Studierenden in Marburg] ausgegeben haben. Das wird hoffentlich auch den Zürichern recht sein, zumal ihnen dadurch eine Geldsendung in diesen unruhigen Zeiten erspart bleibt. – [3] Wegen der unsicheren Zustände konnten die Studierenden nicht viel Geld mitnehmen. Sollten sie also während ihres einjährigen Aufenthalts mehr Geld für ihre Ausbildung und ihren Lebensunterhalt brauchen, mögen die Zürcher es ihnen vorstrecken in der Gewissheit, dass sie es zurückerhalten. Es wäre zudem gut, wenn Pinciers Verwandte, Johannes und Justus Vultei, bei einem Gelehrten wohnen und mit diesem zusammen essen dürften, damit sie auch aus den täglichen Gesprächen etwas lernen können. – [4] In Latein und Griechisch sind sie ziemlich gut. Sie haben längere Zeit in Marburg, dann fast zwei Jahre in Straßburg und danach in Leipzig und Wittenberg studiert. So Gott will, kommen sie nun nach Zürich, und wenn sie dort auch noch die Grundlagen in Theologie und Hebräisch gelegt haben, wird ihnen wohl ein Weiterstudium in allen Fächern möglich sein. – [5] Bullinger möge Pinciers freimütige Bitte wohlwollend aufnehmen. – [6] Gruß, auch von Dietmar Fuhrmann, dem Vorsteher der Kirche in Wetter.

Salutem a deo. Posteaquam mihi semel perspecta fuit vestrae tum doctrinae [1]
tum vitae ratio,¹ non destiti mecum agitare animo, quonam pacto nostratum
nonnullos, siqui vellem bonam operam theologiae navare,² vestrae disci-
plinae aliquando adiungerem. Quantum enim per aetatem³ et iudicii imbe-
5 cillitatem de rebus aestimare possum, nusquam vidi veritatis negotium ma-
iori candore quam apud vos tractari. Deinde, si quis vitae sanctimoniam et

¹ Pincier war 1543 für mehrere Monate studienhalber in Zürich gewesen; s. Nr. 2883, Anm. 3.

² Offensichtlich war Pincier der Auffas-

sung, der Theologie dienlich sein zu können, indem er junge Leute zum Studium dieses Faches anregt.

³ Pincier war damals etwa 27 Jahre alt.

integritatem morum spectet aut requirat, inveniet is sane ibidem^a, quod miratur atque cum laude imitetur, quae quidem duo, quam sunt hodie rara in theologis, tam necessaria eadem esse puto, non modo ad institutionem rudis plebeculae, verum etiam ad educationem iuventutis.

- [2] Quare, quum hisce iuvenibus⁴, et patria⁵ et sanguine⁶ mihi iunctis, ex animo consultum velle deberem, suasi, mehercle, nihil aliud, nisi quod mea conscientia mihi dictabat effecique, ut consilio meo acquiescant certis iustisque rationibus adducti. Quoniam igitur susceptae ad vos profectionis⁷ auctor illis fui, par est, ut pro virili rem coeptam exequar et, quocumque modo
15
possim, a vobis impetrem, quo liceat ipsis cum bona venia et pace vestra in urbe et schola Tigurina⁸ versari. Vivent omnes sua pecunia, prout convenit et decet. Receperunt in se aes alienum, quod contraxerunt vestri iuvenes⁹ Marpurgi, sicut literae Vigandi Happelii ostendent,¹⁰ idque fecerunt ea spe, ut, quamprimum ad vos venerint, tantundem repetant, quantum exposuerint¹¹; in quo vobis etiam rem gratam facturos sperabant, ne videlicet in istis turbis et periculis cum aliquo discrimine mitteretis pecuniam. Sed hac de re mihi nullum est dubium.
- [3] Insuper, si quid opus fuerit meis consobrinis¹² intra anni spatium, quandoquidem modo non licuit illis tuto multum pecuniae secum ferre, rogo
25
vehementer, ne propterea a vobis deserantur. Solvemus enim, quicquid apud vos impenderint in liberalem doctrinam et conversationem. Quapropter etiam maxime vellem, si res vestrae paterentur, ut consobrini mei, Ioannes¹³ et

^a Über der Zeile nachgetragen.

⁴ Gemeint sind die Brüder Johannes und Justus Vulteius; s. unten Z. 28f; und Nr. 2883, Anm. 1.

⁵ Pincier stammte wie die beiden Vulteius-Brüder aus Wetter in Hessen.

⁶ Siehe dazu unten Anm. 12.

⁷ Zur Reise s. Nr. 2896, Anm. 2.

⁸ Das Zürcher Lektorium für Theologie am Großmünster, auch „Prophezei“ genannt.

⁹ Gemeint sind Johannes Fabricius (Schmid) Montanus, Hans Rudolf Funk, Heinrich Hindermann (Opisander) und Karl Schweninger; s. Nr. 2883, Anm. 5 und Anm. 6.

¹⁰ In Nr. 2883,4–13.

¹¹ Subjektwechsel: Hier sind die Zürcher Studenten gemeint.

¹² Ob „consobrini“ hier im engeren Sinn des Wortes als „Cousins“ zu verstehen ist, muss offen bleiben. Die Verwandtschaft der Brüder Vulteius mit Pincier geht auch aus einer auf das Jahr 1548 (ohne Monatsangabe) datierten und an Johannes Pincier gerichteten Widmung

von Justus Vulteius hervor, die dieser seiner in Basel 1549 erschienenen Übersetzung ins Lateinische von Schriften des Claudius Aelianus und des Herakleides Pontikos (VD16 A321) voranstellte. Feststeht, dass die Mutter der beiden Vulteius, Mecht(h)ilde Becker, die Witwe des Johannes Will (Wöll; gest. 1529), eine zweite Ehe mit einem Christian Pincier einging, dessen Verwandtschaftsgrad mit dem Schreiber des vorliegenden Briefes nicht genauer festgestellt werden konnte; s. Johann Philipp *Kuchenbecker*, *Vita Hermanni Vultei*, Gießen 1731, S. 12; Beat Rudolf *Jenny*, *Die Swiss-Connection und ihre Bedeutung für die Verbreitung von Agricolas Werk*, in: Georgius Agricola. 500 Jahre, hg. v. Friedrich Naumann, Basel 1995, S. 328; „Marburger Professorenkatalog online“ des „Archivs der Philipps-Universität Marburg“ s.v. Vultejus, Iustus“ (ID = 6711).

¹³ Johannes Vulteius (Will(e), Wöhl), geb. 1527/28 zu Wetter in Hessen, gest. 1559

Iustus Vultei, ¹⁴ domesticam consuetudinem et mensam quoque communem
30 cum aliquo doctorum ¹⁵ haberent, ubi et privato colloquio quotidie aliquid
addiscerent.

Iuvenes ipsi in Latinis et Graecis sunt mediocriter ¹⁶ instituti. Nam prae- [4]
terquam quod Marpurgi diu studuerunt, ¹⁷ commorati sunt etiam Argentinae

zu Marburg, der ältere Bruder von Justus. Bis zu ihrem gemeinsamen Zürcher Studienaufenthalt hatten die beiden Brüder an denselben Orten studiert; s. unten Z. 32–35. Als Johannes (wohl etwa um die gleiche Zeit wie sein Bruder) Zürich verließ, begab er sich nach Hall am Inn (Tirol); s. S. 9f der von Kuchenbecker besorgten Ausgabe von der unten in Anm. 14 aufgeführten Schrift Antrechts. Zu einem unbekanntem Zeitpunkt wurde Johannes Ratsherr in Marburg, wie es aus den von seinem Bruder auf ihn verfassten Epitaphien hervorgeht, aus denen ferner Johannes' Lebensdaten zu erschließen sind; s. Justi Vultei academiae Marpurgensis professoris poematum libri V, hg. v. Hermann Vultei [Justus' Sohn], Marburg 1612, S. 420–423. Von Johannes ist nur ein Brief an Bullinger erhalten (Nr. 2896).

¹⁴ Justus Vultei, geb. 1528/29 zu Wetter, gest. am 31. März 1575 zu Marburg. Die Ausbildungsstätten seiner Studienzeit werden unten Z. 32–35 angeführt. Nach seinem Zürcher Aufenthalt begab er sich vermutlich im Herbst 1547 (s. Nr. 2896, Anm. 2) nach Basel, wo er bei Oswald Myconius wohnte. Von dort reiste er 1548 (wohl zusammen mit Johannes Oporin) zur Frankfurter Herbstmesse, von wo aus Johannes Pincier ihm ein Studium in Paris organisierte. Dort befreundete er sich mit Ludwig Lavater, der allerdings Paris schon im Dezember 1548 verließ, während Justus dort noch Anfang 1550 nachgewiesen ist. Daraufhin begab er sich via Genf nach Lausanne, wo er höchstens ein paar Wochen verbrachte, ehe er nach Wetter zurückberufen wurde. Anfang 1550 heiratete er und übernahm die Leitung der Schule in Wetter. 1560 wurde er als Schulherr nach Marburg berufen, wo er seit 1562 Theologie und seit Juni 1572 auch Hebräisch unterrichtete. Von ihm ist nur ein Brief an Bullinger

erhalten (Nr. 2897). – Lit.: Johannes *Antrecht*, Oratio funebris in obitum Clarissimi doctissimi viri Justi Vultei, paedagogii Marpurgensis Rectoris et Hebraicae linguae Professoris ordinarii, Marburg 1575 (VD16 A2982) [diese Quelle wurde sowohl in Melchior *Adam*, Vitae Germanorum philosophorum, Frankfurt und Heidelberg 1615, S. 266–272, als auch im Anhang I von Johann Philipp *Kuchenbecker*, Vita Hermanni Vultei, Gießen 1731, unter dem Titel „De vita et obitu Justi Vultei commentatio“ nachgedruckt, wo auf S. 15f Einzelheiten zum Basler Aufenthalt zu finden sind]; *Kuchenbecker*, aaO, S. 11, Anm. f [wo der Tod von Justus' Vater, Johannes d.Ä., auf 1528 datiert wird, während Justus diesen in den zwei Epitaphien auf seinen Vater dem Jahr 1529 zuweist; s. Justi Vultei poematum libri V (wie oben Anm. 13), S. 418–420]; 13f, Anm. h [zu Justus' Lehrtätigkeit in Marburg]; 16f [zu Justus' Ehe]; Justi Vultei poematum libri V, S. 428 [zu Justus' Anwesenheit in Paris 1550; die Gegenüberstellung dieser Angabe mit den Angaben auf S. 424f über den Tod von Justus' erster Tochter Catharina ermöglicht es, Justus' Hochzeit Anfang 1550 anzusetzen]; *Strieder* XVI 349–351; *ADB* XL 391–392; Karl *Wenckebach*, Zur Geschichte der Stadt, des Stiftes und der Kirche zu Wetter, Wetter 1966, S. 65–69; Friedel *Schindler*, Die Überlieferung der Strategemata des Polyainos, Wien 1973, S. 233, Anm. 79; S. 241f. – Porträt in Paul *Freher*, Theatrum Virorum Eruditione Clarorum, Nürnberg 1688, S. 1467.

¹⁵ Die beiden Vultei-Brüder kamen beim Zürcher Schulherrn Johann Jakob Ammann unter; s. Nr. 2897, 74.

¹⁶ Hier nicht nur als „mittelmäßig“, sondern als „ziemlich gut“ zu verstehen (wie es die Briefe Nr. 2896 und Nr. 2897 belegen), es sei denn, dass Pincier das Wört-

in alterum usque annum,¹⁸ deinde Lypsiam¹⁹ et Witenbergam²⁰ profecti, tandem ad vos veniunt deo volente; ubi, quum theologiae et hebraicae linguae 35 fundamenta iecerint, confido eis deinceps omnem studiorum suorum rationem fore faciliorem.

[5] Haec ego tanto liberior antiqua fretus humanitate tua petere sum ausus. Rogo igitur, ne aegre feras.

[6] Vale in Christo et nos ama! Salutat te una cum reliquis viris optimis atque 40 doctissimis Decius Agricola²¹, antistes ecclesiae nostrae. Datum ex Veteribus Castris, 8. calendas maias anno 1547.

Iohannes Pinzinger^b tuus totus.

[Adresse auf der Rückseite:] Sanctissimo verae pietatis et religionis antistiti domino Heynricho Bullingero, Tigurinae ecclesiae ephoro vigilantissimo, 45 domino ac praeceptori suo unice observando.²²

^b In der Vorlage Piniznger oder Pintznger.

chen „non“ vor dem Worte „mediocriter“ vergaß, als er seinen Brief ins Reine schrieb.

¹⁷ In der Matrikel von Marburg findet sich der Eintrag von Johannes Vulteius unter dem Jahr 1541 („Ioannes Wyll Wetteranus [Vulteius]“) und von Justus Vulteius unter dem Jahr 1542 („Iustus Vuillius [= Wille] patria Vuetteranus“); s. *M-Marburg* II 11. 13.

¹⁸ In Straßburg sind sie tatsächlich im Collegium Praedicatorum für die Jahre 1545/46 nachgewiesen; s. Werner Westphal, *Elèves et étudiants de la Haute-Ecole et de l'Académie de Strasbourg entre 1534 et 1621*, Straßburg [ca. 1988] (Typoskript), S. 101.

¹⁹ Sie verließen Wetter im Juli 1546, begaben sich zunächst nach Erfurt und von dort nach Leipzig (s. Johannes Antrecht, *De vita et obitu Justi Vulteii commentatio*, S. 12f des Anhangs I in: Johann Phil-

ipp *Kuchenbecker*, *Vita Hermanni Vulteii*, Gießen 1731), wo sie sich allerdings nicht in den Matrikeln eintrugen. Dass sie in Leipzig vom Rhetorikprofessor Gottfried Sybott (Seibode) aus Battenberg (Hessen) aufgenommen wurden, wie dies in *Kuchenbecker*, aaO, S. 13, behauptet wird, ist fragwürdig, insofern dieser (so z.B. Ernst Gotthelf *Gersdorf*, *Beitrag zur Geschichte der Universität Leipzig*. Die Rectoren der Universität Leipzig, Leipzig 1869, S. 36, Nr. 246) bereits 1541 gestorben sein soll.

²⁰ Sie ließen sich zwischen dem 13. und dem 15. August 1546 in der Wittenberger Matrikel eintragen; s. *M-Wittenberg* I 235b.

²¹ Dietmar Fuhrmann.

²² Vorliegender Brief wurde (wie auch die Briefe Nr. 2883 und Nr. 2889) von Johannes und Justus Vulteius übermittelt; s. oben Z. 11.

Johannes Haller an Bullinger

Augsburg, 25. April [1547]¹

Autograph: Zürich StA, E II 370a, 522 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Haller schreibt nur kurz, denn in einer Stunde bricht Hans Wilpert Zoller d.J. nach Zürich auf, um den Nachstellungen der Kaiserlichen in Augsburg zu entgehen. Er wird den vorliegenden Brief mitnehmen. – [2] Sichere Nachrichten über den Kurfürsten Johann Friedrich von Sachsen gibt es nicht. Kaiser Karl V. soll schon in Zwickau sein. Manche behaupten, dass die Böhmen wieder [vom Kurfürsten] abgefallen und heimgekehrt sind. Hoffentlich stimmt das nicht! – [3] Einige Augsburger haben am 20. April in der Frühe beobachtet, wie in der Nähe der aufgehenden Sonne zwei Schwerter miteinander kämpften, eines das andere besiegte und die Sonne schwarze Kugeln ausstieß. Möge dies ein Vorzeichen für den Sieg der Kirche Christi sein! – [4] Gestern wurden Musterungen durchgeführt. Den kaiserlichen Soldaten schuldet man zwei Monate Sold, aber man konnte ihnen nur einen Monat bezahlen. Unzufriedene Landsknechte haben sich daraufhin zusammengerottet, so dass Oberst Bernhard von Schaumburg, die Musterherren und die Hauptleute sich aus Furcht verstecken mussten. So macht der Herr die Gottlosen zum Gespött der Frommen! – [5] Die Augsburger Kaufleute haben Briefe aus Konstantinopel erhalten, in denen der Anmarsch des Türken, Sultan Suleiman, gemeldet wird. In Wien ist es bei Todesstrafe verboten, über dessen Ankunft zu reden. Gott hat die Herzen so sehr verstockt, dass man die Türkengefahr vernachlässigt, um stattdessen Christus zu unterdrücken! – [6] In Italien kommt es zu Unruhen wegen der Einführung der Inquisition gegen die sogenannte „häretische Verdorbenheit“ im Königreich Neapel und in Sizilien. Die Sizilianer haben bereits 13 Inquisitoren umgebracht, und die Neapolitaner haben vom Vizekönig Pedro Álvarez de Toledo unter Anwendung von Gewalt die Aufhebung der Inquisition erlangt. – [7] Was der neue französische König Heinrich II. vorhat, ist ungewiss. – [8] Die kaiserlichen Soldaten in Augsburg haben große Angst vor Sebastian Schertlin. Haller ist sich sicher, dass dieser ganz Schwaben bezwingen würde, wenn er 10'000 Söldner hätte. Er ist derart gefürchtet, dass alle Städte sich ihm aus freien Stücken übergeben würden! – [9] Über Landgraf Philipp von Hessen hört man nur, dass er ein Heer sammelt. Viele vermuten, dass er damit in die Niederlande einfallen wird. – [10] Doch ist die wichtigste Nachricht diese: Ein neuer Pfaffenbund soll aufgestellt werden! Damit sollen sich Kaiser, König Ferdinand, Fürsten, Bischöfe und Pfaffen, ja sogar einige Städte zusammenschließen! In Ulm haben sich zahlreiche Gesandte eingefunden. Dies ist für Haller die schlimmste Nachricht dieses Krieges! Von den [schmalkaldischen Verbündeten] hört man nichts. Einige Augsburger versuchen noch, Widerstand zu leisten, aber es ist zu befürchten, dass die Verbündeten dem Beispiel der Mehrheit der [süddeutschen] Städte folgen werden. Was bleibt dann anderes übrig als das Zertrampeln der evangelischen Freiheit? Irgendein böser Dämon hat dafür gesorgt, dass man das evangelische Bündnis preisgibt, sich den Antichristen anschließt, deren Zeichen auf die Stirn annimmt und so sein eigenes irdisches und ewiges Verderben besiegelt! Bullinger und die Seinen sollen dafür beten, dass der Herr solche Pläne zunichtemacht. – [11] So viel für diesmal! Haller muss nun zur Hochzeit der Tochter [Anna] von Georg Frölich. Sebastian Lepusculus hat die Tochter [...] von dem mit Christoph Froschauer bekannten Leonhard Burtenbach geheiratet. Dies hat jedoch Anstoß erregt, da die Braut noch so jung ist und die Heirat sehr schnell zustande kam. – [12] Gruß an die Mitglieder und Vorsteher der Zürcher Kirche, auch von Marius.

¹ Das Jahr ergibt sich aus dem Briefinhalt.

- [1] S. Pauca do, quia intra horam discessurus est Zollerus², per quem has mitto. Cogitur is abire propter caesareanorum insidias.
- [2] De electore³ nihil certi habemus. Aiunt Zviccaviae iam esse caesarem⁴. Bohemos defecisse iterum⁵ et rediisse domum spargunt quidam, sed falso, ut spero. 5
- [3] 20. Aprilis viderunt quidam ex civibus nostris oriente sole iuxta ipsum solis corpus gladios duos certantes alterumque tandem victum succubuisse solemque atros globos ex se emisisse. Portendant utinam ecclesiae Christi victoriam!⁶
- [4] Heri, 24. aprilis, hatt man gmusteret und den knechten⁷ allein ein sold 10 wellen gen, deß si nitt zûfriden, dann⁸ man inen jetz zwen monet schuldig.⁹ Habend etlich knecht sich^a zûsammenthon, also das der oberst¹⁰ mitt sampt den musterherren und hauptlütten sich habend müssen verbergen. Ita deus confundit impios, ut risum moveant omnibus piis.¹¹
- [5] Turcae¹² adventum testantur literae ex Constantinopoli nostris mercatori- 15 bus missae. Viennae capitis supplicio interdictum est, ne quis de Turcae dicat adventu. Ita obduravit deus corda eorum,¹³ ut Turcae vim negligant, tamen ut Christum supprimant.

^a *Fehlt in der Vorlage, ist aber in Anbetracht des weiteren Satzteiles und der in SI XIII 430f angeführten Beispiele unentbehrlich.*

² Der Zürcher Hans Wilpert Zoller d.J., der als Söldner unter Sebastian Schertlin und später der Stadt Augsburg gedient hatte.

³ Johann Friedrich I. von Sachsen.

⁴ Karl V. – Zwickau befand sich bereits seit November 1546 in der Hand des Herzogs Moritz von Sachsen; s. *HBBW* XIX 469, Anm. 25. Der Kaiser war Mitte April 1547 in der Nähe der Stadt, zog aber wegen einer dort ausgebrochenen Seuche an ihr vorbei; s. Ernst *Fabian*, Die Stadt Zwickau unter den Einwirkungen des schmalkaldischen Kriegs, in: Mitteilungen des Altertumsvereins für Zwickau und Umgegend, Heft 1, Zwickau 1887, S. 66.

⁵ Gemeint ist, dass die Böhmen von der Seite des Kurfürsten abgefallen und auf die Seite des Kaisers übergelaufen wären; vgl. Nr. 2886, 17f.

⁶ Diese zweifelhafte Himmelserscheinung wurde nicht in das Augsburger Wunder-

buch aufgenommen, in dem hingegen unter dem Datum des 29. Januar 1547 (ausgerechnet am Tag, an dem die Augsburger Gesandten Kaiser Karl V. den Fußfall in Ulm leisteten ...) ein in Augsburg beobachteter Doppelregenbogen um die Sonne dargestellt wird; s. *The Book of Miracles. Das Wunderzeichenbuch. Le livre des miracles. The Augsburg Manuscript from the Collection of Mickey Cartin*, hg. v. Joshua P. Waterman und Till-Holger Borchert, Köln 2017, S. 242.

⁷ Die kaiserlichen Besatzungssoldaten in Augsburg.

⁸ denn.

⁹ Vgl. Nr. 2886, 24f.

¹⁰ Bernhard von Schaumburg.

¹¹ Vgl. Hi 22, 19.

¹² Sultan Suleiman I. – Siehe zuletzt Nr. 2885, 28f.

¹³ Vgl. Joh 12, 40.

In Italia novi oriuntur motus.¹⁴ Instituerunt haereticae pravitatis (ut vo- [6]
cant) inquisitionem in regno Siciliae et Neapolitano. Siculi 13 ex eis in-
20 quisitoribus trucidarunt. Neapolitani vi obtinuerunt apud viceroy¹⁵, ut intermit-
teret eam¹⁶.

Quid novus Galliae rex¹⁷ tentet, incertum est. [7]

Timent milites nostri Schertlium supra modum. Non dubito, quin, si de- [8]
cem millia saltem haberet secum milites, cogeret universam Sueviam. Om-
25 nes ei se ultro offerrent urbes, tantus eius est timor apud omnes!

De landgrafio¹⁸ hoc unum audimus, quod exercitum colligat Inferiorem [9]
Germaniam, ut multi coniiciunt, petiturus.

Sed quod omnium maxime te scire volo, est, quod audio novum foedus [10]
30 fabricari pfafficum,¹⁹ in quo caesar, rex²⁰, principes cum episcopis et pfaffis
adhibitis etiam urbibus conveniant. Et iam multi convenere legati apud Ul-
mam.²¹ Nil est, quod unquam in hoc bello tam mihi fuerit molestum! De
nostris²², quid facturi sint, nihildum audio. Obstat²³, quantum in nobis
est, sed vereor, ne pluralitatem sint secuturi urbium. Tunc quid restat quam
35 pessundatio²⁴ evangelii omnisque libertatis. Nescio quis malus daemon²⁵
invaserit nos, ut relicto sancto evangeliorum foedere²⁶ misceamus nunc nos
antichristianorum²⁷ consortio eorumque signa sinamus in frontibus nostris
depingi,²⁸ unde certissimus tam corporum quam animarum sequetur interit-
tus!²⁹ Frangat dominus huiusmodi consilia³⁰ propter nominis sui gloriam,
40 quod et vos nobiscum petite, charissimi fratres!

Plura nunc non possum. Abeo iam ad nuptias filiae Laeti³¹, quae hodie [11]
fiunt. Lepusculus³² uxorem duxit Leonardi Burtenbachii filiam³³, qui Fro-

¹⁴ Anspielung auf den lebhaften Widerstand der Neapolitaner gegen die spanische Inquisition im Jahr 1547; s. dazu Giovanni Antonio *Summonte*, *Dell'istoria, della città e regno di Napoli* tomo quarto, Neapel 1643, S. 177–209; Oberto *Foglietta*, *Uberti Folietae Tumultus Neapolitani* sub Petro Toletto prorege, Neapel 1769 (der Nachdruck aus dem Jahr 1971 unter dem Titel „I moti napoletani contro l'inquisizione (1547)“ war uns nicht zugänglich).
¹⁵ Pedro Álvarez de Toledo, spanischer Vizekönig von Neapel.

¹⁶ Die Inquisition.

¹⁷ Heinrich II.

¹⁸ Philipp von Hessen. – Vgl. *HBBW* XIX 443,[4].

¹⁹ Angesprochen ist der Plan einer Neuerrichtung des 1534 aufgelösten Schwäbischen Bundes; s. Nr. 2881, Anm. 31.

²⁰ Ferdinand I.

²¹ Der Kaiser hatte im Februar 1547 die

oberdeutschen Stände nach Ulm bestellt. Am 23. April wurde ein Vorschlag für die Bundesverfassung erstellt, wonach alle Religionssachen ausgenommen werden sollten; s. *Rommel*, *Ulm* 95f mit Anm. 49.

²² Die schmalkaldischen Verbündeten.

²³ Hier sind u.a. Personen wie Georg Frölich und Wolfgang Musculus gemeint.

²⁴ Zerdrückung (mit den Füßen).

²⁵ Vgl. 1Sam 16, 14; Mt 12, 43–45 par.

²⁶ Der Schmalkaldische Bund.

²⁷ Die Verbündeten des Papsts (damals Paul III.) und des Kaisers.

²⁸ Apk 13, 16f; 14, 9f.

²⁹ Mt 10, 28.

³⁰ Vgl. Ps 33 (Vulg. 32), 10; Jes 8, 10.

³¹ Georg Frölichs Tochter Anna, die den Bannerträger Christoph Wilbrecht heiratete; s. *HBBW* XIX 442, Anm. 6. Diese Stelle liefert nun das genaue Datum der Hochzeit.

schovero notus est, utinam non cum tanto ecclesiae offenculo, partim quod tam iuvenem, partim quod tam cito duxerit.

[12] Tu vale cum omnibus tuis! Salva cupio omnia ecclesiae vestrae membra, 45
imprimis antistites! Salutatur te Marius³⁴. Ex Augustia Vindelicorum, 25. aprilis.

Tuus, quem nosti, J. H.

[Adresse darunter:] Eximio pietate et doctrina viro d. Bullingero suo tanquam patri colendo. M. Heinrich Bullinger zu Zürich.³⁵ 50

[2889]

Theobald Thamer an Bullinger

Marburg, 27. April 1547

Autograph: Zürich ZB, Ms F 40, 546 (Siegelspur)

Druck: Otto *Oppfer*, Theobald Thamer (1502–1569). Sein Leben und seine religiöse Gedankenwelt, Dresden 1941, S. 133f

[1] Thamer ist von seiner Arbeit in Schule und Kirche¹ stark beansprucht, doch nutzt er die Gelegenheit, mit diesen Boten [Johannes und Justus Vulteius] auf Bullingers freundlichen ersten Brief [HBBW XVIII, Nr. 2675] zu antworten, damit es nicht so aussieht, als ob er die Zürcher vergessen hätte. – [2] Bisher hat Gott wegen der Verfehlungen der [Protestanten] zugelassen, dass die Feinde des Kreuzes² weithin und unerwartet die Oberhand behielten. Hoffentlich ist bald Schluss damit! – [3] Man fragt sich auch, weshalb die Kirchendiener beim Volk so verrufen sind und geradezu vom „Hass des Vatinius“³ verfolgt werden. Thamer wird

³² Sebastian Lepusculus (Häslin), der Witwer war.

³³ Vorname unbekannt. Sie war die Tochter des Augsburger Buchbinders und Buchhändlers (s. *Roth, Augsburg* III 155) Leonhard Burtenbach. Sie verstarb noch sehr jung, zwischen Anfang März 1551 und der von Lepusculus' in der zweiten Hälfte des Jahres 1552 eingegangenen dritten Ehe; s. *AK* VIII 87.

³⁴ Unbekannt. – Dabei wird es sich kaum um einen unbekanntem Sohn von Claudius Pius Peutingeringehandelt haben (der während des Schmalkaldischen Krieges mindestens zwei seiner Söhne in Zürich untergebracht hatte; s. *HBBW* XVII 441 und Anm. 2; XVIII 174f und Anm. 2), zumal weder Johann Georg *Lotter*, *Historia vitae atque meritorum Conradi Peutingeri Augustani*, Leipzig 1729, 3. Ge-

nealogische Tafel vor S. 21; noch Friedrich *Roth*, *Zur Lebensgeschichte des Augsburger Stadtvokaten Dr. Claudius Pius Peutingeringehandelt* (1509–1552), in *ARG* XXV, 1928, 209, einen Sohn mit diesem Vornamen kennen. – Vielleicht aber handelt es sich um den mit Vornamen unbekannt gebliebenen Sohn des Augsburger Oberstzunftmeisters Hans Schweiglin, der sich Ende Oktober 1546 für einen Aufenthalt unbekannter Dauer nach Zürich begeben hatte; s. *HBBW* XVIII 183 und Anm. 23.

³⁵ Dieser Brief wurde durch Hans Wilpert Zoller d.J. überbracht; s. oben Z. 1.

¹ Thamer war Theologieprofessor in Marburg und Prediger an der dortigen Elisabethkirche; s. *HBBW* XIV 399, Anm. 14.

² Die katholischen Kaiserlichen.

nämlich oft ins Gesicht gesagt, dass die Lage erst dann besser wird, wenn alle Pfaffen⁴ am Galgen hängen! Diesen Kritikern hält er dann die Geschichte des Hohenpriesters Kaiphas und der Juden entgegen (die zur Hinrichtung von Christus aufriefen, diesen und die Apostel töteten, dann aber [Jerusalem] und ihren Tempel verloren), um sie danach zu warnen, dass ihnen wohl Ähnliches zustoßen werde! – [4] Derzeit schaffen die Reichen ihr Hab und Gut in die benachbarten Ortschaften, in die Gebiete des Mainzer Bischofs Sebastian von Heusenstamm, und lassen sich dort für viel Geld einbürgern, ohne dass Landgraf Philipp von Hessen etwas davon wüsste. Aus diesem Grund hat Thamer die hier beigelegte kleine Schrift verfasst,⁵ in der er zeigt, dass ein rechtläubiger Christ nicht fliehen darf, besonders nicht zu den unfrommen Papstanhängern, die man zu der Annahme verleiten könnte, dass die Überläufer nicht nur mit ihren Beinen, sondern auch mit ihrem Verstand die Seite gewechselt haben! Bullinger möge offen seine Meinung dazu schreiben. – [5] Gottes Geist hat den Landgrafen wieder ergriffen, so dass dieser sich nun rüstet.⁶ Angeblich begibt er sich nächste Woche zu den [Rhein]bischofen⁷, den Abgesandten des Antichristen⁸. Möge das der Erbauung der Kirche dienen! Wir Menschen können wohl das Pferd rüsten, Gott allein aber schenkt das Gelingen. Seine Kirche wird er wohl nicht im Stich lassen. Er züchtigt sie in dieser Welt, um ihr dann in der Ewigkeit Trost zu spenden.⁹ – [6] Außer den traurigen Nachrichten über die Machtausdehnung Kaiser Karls V. gibt es nichts Neues. – [7] Diese zwei jungen Studenten seien Bullinger ans Herz gelegt, auch wenn sie sich ihm wohl von selbst durch ihre Frömmigkeit und ihren guten Lebenswandel empfehlen würden. – [8] Grüße an Rudolf Gwalther und Otto Werdmüller, an deren Frauen [Regula, geb. Zwingli, und Magdalena, geb. Gessner¹⁰] sowie an Bullingers Gattin Anna [geb. Adlischwyler]. Sofern es sich ziemt, seien unbekannterweise auch Theodor Bibliander und die anderen Amtskollegen begrüßt.¹¹

[2890]

Joachim Vadian an Bullinger

St. Gallen, 29. April 1547

Autograph: Zürich ZB, Ms F 62, 516 (Siegelspur)

Druck: Vadian BW VI 620, Nr. 1534

[1] Bullinger hat schon lange nicht mehr geschrieben, und auch Vadian schrieb nur deshalb nicht, weil er nichts Neues zu melden hatte. – [2] Bullinger wird wohl gelesen haben, was der St. Galler Rat dem Zürcher Rat geschrieben hat. In St. Gallen wartet man noch auf die

³ Der Politiker Publius Vatinius, der Catulls Freund Calvus hasste, weil dieser mehrmals Anzeige gegen ihn erstattet hatte; s. *Catull*, Carmina, 14, 3; *Adagia* 2, 2, 94 (ASD II/3 206, Nr. 1194).

⁴ Damit sind die Geistlichen beider Konfessionen gemeint.

⁵ An et quatenus Christianis sit fugiendum, duo tractatus, Marburg 1547 (VD16 T679). – In Zürich ist kein Exemplar davon erhalten.

⁶ Siehe Nr. 2872, Anm. 11.

⁷ Adolf III. von Schaumburg, Erzbischof von Köln; Sebastian von Heusenstamm, Erzbischof von Mainz; Johann V. von Isenburg, seit 20. April 1547 Erzbischof von Trier.

⁸ Gemeint ist der Papst (damals Paul III.).

⁹ Vgl. 2Kor 1, 6.

¹⁰ Siehe *HBBW* XI 100, Anm. 8.

¹¹ Vorliegender Brief wurde (wie auch Nr. 2883 und Nr. 2887) von Johannes und Justus Vulteius übermittelt; s. Abschnitt [1] und [7].

Rückkehr der Kaufleute und Boten, die auf der Nürnberger Messe waren.¹ Diese werden bestimmt Neues zu berichten haben, was dann Vadian selbstverständlich auch Bullinger mitteilen wird. – [3] Dieser wird wohl schon das Ungeheuer von Krakau gesehen haben: Hässlich und der Kirche unwürdig!² Für die letzten Tage vor dem Weltende wurde aber eine Fülle solcher Ungeheuer und Himmelszeichen vorausgesagt! – [4] Als nun der gekrönte Dichter Caspar Brusch,³ der die schönen Künste in Lindau unterrichtet (ein gelehrter Mann, der so wohlklingende Verse verfassen kann!), die Abbildung dieses Ungeheuers bei Vadian sah,⁴ hatte er dazu schon wenige Stunden später ein umfangreiches Epigramm⁵ verfasst.⁶ Da Vadian erfuhr, dass er sich auf dem Weg nach Zürich zur [Frühlings]synode befindet,⁷ möchte er ihn besonders empfehlen. Brusch will hauptsächlich Bullinger, zudem auch Rudolf Gwalther und Theodor Bibliander kennenlernen.⁸ Er hat sich noch nie so sehr gefreut, eine Stadt zu entdecken, wie jetzt Zürich, zumal diese nicht nur schön gelegen und bebaut ist, sondern auch so vielen gelehrten und in der ganzen Welt berühmten Menschen (die er gerne zu seinen Freunden oder Gönnern zählen würde) den Lebensunterhalt ermöglicht. Brusch wird Bullinger bestimmt ans Herz wachsen! – [5] Gruß.

¹ Dieser Markt begann am Freitag nach Ostern (im Jahre 1547 am 15. April); s. Caspar Wolf, Kalender oder Laaßbüchli sampt der Schreybtafel, Mässen und Jarmärckten, Zürich [1568] (VD16 W4240), f. Bvij, v.

² Eine Abbildung davon ist in der Wickiana (Zürich ZB, Ms F 24, S. 433) überliefert. – Man gelangt zu einer digitalen Reproduktion des Ungeheuers über den Katalog der ZB. Die Zeichnung ist zudem in Franz Mauelshagen, Die „portenta et ostenta mines lieben Herren unsers säligen ...“ Nachlaßdokumente Bullingers im 13. Buch der Wickiana, in *Zwa XXVIII*, 2001, 83, abgebildet. Das entstellte Kind soll laut der unter der Abbildung angebrachten Angabe im Februar 1547 geboren worden sein. Es hatte einen Schwanz, Hände und Füße wie die eines Ruderfüßers, einen kurzen Rüssel als Nase, und an den Arm- und Beingelenken waren Hundeköpfe angewachsen.

³ Er wurde im April/Mai 1541 in Regensburg von Karl V. zum Poeta laureatus gekrönt. Das genaue Datum dieser Krönung wird in Beat R. Jenny, *Der Historiker-Poet Gaspar Brusch (1518–1557) und seine Beziehungen zur Schweiz*, in: *Amerbachs Werkstatt* 113, Anm. 55, besprochen.

⁴ Zur Reise, die Brusch damals in der Eidgenossenschaft unternahm, s. Jenny, aaO, S. 129–141. 216–251.

⁵ Im Original ist von einem „copiosum epigramma“ die Rede, was in sich widersprüchlich ist, insofern als mit einem Epigramm eher ein kurzes Gedicht gemeint ist.

⁶ Über der oben in Anm. 2 erwähnten Abbildung aus der Wickiana befinden sich vier Verse, die kaum dem Epigramm von Brusch entnommen sind: „Tam foedum hoc nuper genuit Cracovia monstrum // Quam sunt foeda hodie tempora dissidiis. // Distat enim a recto naturae tramite monstrum, // A sancta distant bella in honora fide!“

⁷ Diese Synode wurde am Dienstag den 3. Mai eröffnet; s. Zürich StA, E II 1, S. 334–338.

⁸ Brusch wird Bullinger nicht angetroffen haben, da dieser im Urdorfer Bad kurte; s. Nr. 2886, Anm. 39. Dies erklärt auch, warum Bullinger nicht in Bruschs Gedicht „Iter Helveticum“ (veröffentlicht in Jenny, aaO, S. 216–230) erwähnt wird. Dort erscheinen im Zusammenhang mit Zürich nur die Namen von Konrad Gessner und vom jungen Zürcher Hans von Halm (gest. 1560), welchem Brusch sein Gedicht widmete, weil dieser ihn von Zürich nach Baden begleitete. – Bullingers damalige Abwesenheit erklärt auch, warum das Protokoll der oben in Anm. 7 erwähnten Synode nicht von seiner Hand stammt.

[Ambrosius Blarer] an Bullinger

[Konstanz], 30. April 1547

Autograph: Zürich StA, E II 357, 230–232 (Siegelspur)

Teildruck und zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW II 620f*, Nr. 1435

[1] Blarer ist in Eile. Er hat gar keine Lust mehr zum Briefeschreiben, weil derzeit so viele falsche Gerüchte in Umlauf sind. Jeder erzählt das, was er gerne hören würde, und bald darauf entpuppt es sich als falsch! Gäbe es etwas Verbürgtes zu melden, würde Blarer es umgehend mitteilen. Bullinger soll also keinen Anstoß daran nehmen, wenn er nun weniger oft schreibt. Es ist anders gar nicht möglich! Derzeit treffen gleichzeitig völlig widersprüchliche Nachrichten aus Augsburg, Ulm oder Nürnberg ein! – [2] Bullinger möge sich dringend um Hans Schöners Angelegenheit kümmern. Blarer legte diesem seine Meinung brieflich dar und bat ihn, diese auch Bullinger zu eröffnen. Im Großen und Ganzen findet er, dass man Schöner zu sehr verunglimpft, auch wenn alle zugeben, dass er ein frommer Mann sei. Sie verurteilen jedoch seine Handlungsweise und machen seinen hitzigen und unbesonnenen Charakter dafür verantwortlich (nicht etwa eine böse Absicht). Doch wenn er versöhnt werden will, muss er sich demütigen und unterwerfen, da diese Leute durchaus nicht den Eindruck erwecken wollen, unrecht gehandelt zu haben. – [3] Beiliegend Briefe aus Augsburg [HBBW XIX, Nr. 2867 und evtl. auch Nr. 2858 von Haller]. Blarer schickt sie erst jetzt, weil er sonst einen zu entgeltenden Boten dafür hätte abfertigen müssen. Sie werden nun von Augsburger Studenten übermittelt, die zum Studium nach Basel gehen. – [4] Die Konstanzer Kirche sei den Zürchern ans Herz gelegt. Die Hauptleute [Sebastian Schertlin und Marcell Dietrich von Schankwitz] sind immer noch da. – [5] Wie kommt es, dass Vadian die Aufzeichnungen [über die letzte Tagsetzung von Baden] noch immer nicht geschickt hat? Bullinger soll künftig Mitteilungen, die auch für Vadian bestimmt sind, zuerst an Blarer adressieren, der sie diesem innerhalb von zwei Tagen weiterleiten wird. – [6] Er soll auch die höchst vertrauliche Schrift zurücksenden. – [7] Die Memminger Gesandten, die bei Kaiser Karl V. die Ermäßigung der auferlegten Geldbuße von 80'000 Florin erwirken sollten, sind unverrichteter Dinge zurückgekehrt. Sie erzählten, dass der Kaiser sich mit König Ferdinand und Herzog Moritz getroffen hätte und Herzog Wilhelm V. von Jülich-Kleve-Berg, König Christian von Dänemark und Maximilian von Egmont, Graf von Büren, sich beim Kaiser für einen Frieden einsetzen, dieser aber sich von seinen harten Friedensbedingungen nicht abbringen lässt. Sie berichteten auch, dass 4'000 Spanier ein sächsisches Städtchen namens „Lauw“ oder „Leuwe“ [Glauchau] überfielen und alle Einwohner umbrachten. Gleich danach sollen die Truppen des Kurfürsten Johann Friedrich von Sachsen gekommen sein und zur Strafe das Städtchen mitsamt den noch darin befindlichen Spaniern niedergebrannt haben. – [8] Beiliegend ein Brief Martin Frechts aus Ulm. [Aus Zeitmangel] konnte ihn Blarer nicht abschreiben. Bullinger soll ihn sofort zurücksenden, damit Blarer ihn beantworten kann. – [9] Der Ammann [Hans Schnell] von Tettmang im Dienste des Grafen Hugo von Montfort-Tettmang hat letzters gegenüber einem Konstanzer Prediger [...] mit Großtuerei behauptet, der Kaiser hätte sich mit Landgraf Philipp von Hessen und dem Kurfürsten versöhnt und werde nun Konstanz belagern, um noch in diesem Sommer gegen die Eidgenossen zu ziehen. Er wolle die Schweizer völlig ausrotten! – [10] Die Welsler und andere [Augsburger], die nach Arbon geflüchtet waren, haben die Heimführung ihres Hab und Guts veranlasst und waren dabei völlig unbekümmert, zumal [Augsburg] mit dem Kaiser versöhnt ist. Zwischen Lindau und Wangen überfielen Spanier oder Italiener den Wagen mit dem „kostbaren Plunder“, töteten den Fuhrmann [...] und brachten den Wagen nach Lindau zu Pfäfferlis Wirtshaus. Dort schlitzten sie die Warenballen auf und brachten den Inhalt samt den Pferden ins Landesinnere. Nur den Wagen ließen sie zurück. – [11] In Frankfurt geschehen schreckliche Dinge. Es werden etliche Menschen gevierteilt und viele entsetzlich gefoltert. – [12] Mehr kann Blarer nicht schreiben. Grüße an Konrad Pellikan und an die

anderen Amtskollegen. Bitte um Gebet. Gruß von Thomas Blarer und Konrad Zwick. – [13] Bullinger soll Informationen über den Tag zu Solothurn schicken. – [14] Bestimmt hat Bullinger Blarers Brief vom 19. April [Nr. 2886 vom „20.“] mit der [oben erwähnten] Schrift und den Brief vom 24. April [nicht erhalten] bekommen. Dies ist also sein dritter Brief.

- [1] In höchster yl. Wiewol vyl zeytung¹ umgetragen, wirt doch nichts bestendigs und gruntlich angezögt, sonder dermassen alles grundloß, das ich warlich ganz und gar unlustig² byn, ychtzit³ in tanta mortalium vanitate ze schreiben. Ich nymm mir ye mehr und mehr fûhr, nichts mehr hin und wyder⁴ ze schriben, dieweyl es alles allenthalb fällt⁵ und ich kainen zeytungen gewisslich truwen darff. Wann ich aber warhafftig grundtlich zeytungen hab, soll euch allweg⁶ by erster bottschaft, so ich gehalten mag, mittgetailt werden. Es ist die ganz wellt ain schalck⁷ und bringt yeder uff⁸, was er gern wellte, das war were, in den stetten und sonst.⁹ Darum sollt irs nitt achten¹⁰, ob¹¹ ich fûrohin langsamer und seltner von den löffen¹² schreib. Es wills nitt mehr geben.¹³ Dorffend wol auß Augspurg, Ulm und Nurenberg yeder in sonderhait¹⁴ auff ain stund¹⁵ widerwertig¹⁶ und strittend zytungen geschriben werden!
- [2] Des Schöners¹⁷ halber sind auffs fleysigst gebetten. Trachtend, wie sein sach anzugreyffen. Hab imm mein mainung geschriben mitt pitt, wells¹⁸ euch anzögen. Ich find by allem¹⁹, das man im unglympfft. Ob sy wol all sagen, er seye ain güter, frommer mann, gebend sy doch dem modo seiner handlung unrecht. Schreibends zû seiner hytzigen ainfalt, mehr dann²⁰ fürsetzlicher boshait. Er wirt sich nun demütigen und uffs tieffest untergeben müssen, will er etwas erlangen. Dann²¹ diß leut wellend nitt darfür, das sy yeman unrecht thûen, angesehen sein, wie ir wol wisst!
- [3] Schick euch hiemitt brieff von Augspurg,²² die ich euch warlich nitt eh hab zûfertigen können, dann ich nitt bottschaft vergeblich²³ gehalten mögen. Ettlich knaben von Augspurg,²⁴ studiosi, habend iren weg auff Basel genommen, allda ze studieren, und dise brieff²⁵ mittgebracht.

¹ Nachrichten.

² unwillig.

³ irgendetwas.

⁴ her; s. *Fischer* VI/1 765.

⁵ allenthalb fällt: immer wieder widerlegt wird.

⁶ stets.

⁷ Betrug; s. *SI* VIII 676.

⁸ bringt uff: verbreitet (als Gerücht); s. *Fischer* I 368.

⁹ Vgl. auch eine ähnliche Aussage bei Johannes Gast (*HBBW* XVII 404,6f).

¹⁰ mit Missbilligung aufnehmen; s. *SI* I 80. wenn.

¹¹ Ereignissen.

¹² Zu verstehen: Mehr ist nicht möglich; vgl. *Fischer* III 126.

¹⁴ yeder in sonderhait: (aus) jeder (Stadt) gesondert; s. *Fischer* IV 43.

¹⁵ auff ain stund: zugleich; s. *SI* XI 1059.

¹⁶ widersprüchliche.

¹⁷ Hans Schöner. – Bezug auf Nr. 2881,13–17. Schöner stand in einem Rechtsstreit mit Augspurg; s. *HBBW* XVII 307, Anm. 3.

¹⁸ (er) wolle es.

¹⁹ by allem: insgesamt.

²⁰ als.

²¹ Denn.

²² Vermutlich Hallers Brief vom 30. März (*HBBW* XIX, Nr. 2867) und vielleicht auch vom 23. März (ebd., Nr. 2858). Sein Brief vom 19. April (Nr. 2884) wurde

Lasst euch unser kirchen on uffhören bevolchen sein. Unsere hoptleut²⁶ [4]
sind all noch hie.

Vadianus hat mir noch die acta²⁷ nitt zûgeschickt. Kan mich nitt gnüg [5]
verwundern, wie es zûgeh²⁸. Hernach schickt mir selbs zû, was ir mir gun-
30 nen welt, und so ers ouch lesen soll, will ichs im allweg in zway tagen uffs
lengst²⁹ zûschaffen kommen³⁰.

Schickt mir das scriptum wider, das ir von mir mitt vertrauwen empfan- [6]
gen hapt.³¹

||²³¹ Yetz sind die von Memingen vom kaiser³² kommen, dann sy ain [7]
35 bottschafft³³ by im gehapt, abtrag³⁴ zû erlangen der 80'000 fl. halber, so inen
ufgelegt sind. Habend nichts geschafft, etc. Sagend aber, das sy kaiser,
könig³⁵ und hertzog Mauritzen byainander funden habind, etc., und das
Gülch³⁶, Denmarck³⁷ und der von Peuren³⁸ selbs ernstlich handlind bym
kaiser um friden, aber der kaiser well es gar hart spannen³⁹ und mitt
40 bschwerlichen, unlidlichen^a conditionibus uberladen. Si sagend ouch, das
ain stettle in Sachsen haîß Lauw⁴⁰ oder Leuwe; da sye der kaiser fürzogen,
hab es den Spaniern preyßgeben, und seyen gleych 4'000 Spanier hynyn
gefallen, habend alles erwirgt, mann, wyb und kind, jungs und allts, aber des
churfursten⁴¹ volck seye gleich hernach kommen, und alls sy gesechen, wie
45 sy alles erwirgt, habend sy das stettle anzündt und zû pulver verbrendt
sampt den 4'000 Spaniern, die darinn gewesen sind.

So schribt mir Frechtus von Ulm,⁴² wie ir hie sechen. Ich kan nichts [8]
daruß schreyben⁴³. Schickt mir den prieff widerum und lasts⁴⁴ nitt; ich muß
im widerschreiben!

^a In der Vorlage unldlichen.

von den hier unten erwähnten Studenten
mitgebracht.

²³ unentgeltlich; s. *Fischer* II 1135.

²⁴ Gemeint sind Daniel Moser, Johannes
Nisaeus und Hieronymus Peyer; s. Nr.
2884, Anm. 74. Sie wurden Blarer auch
von Sixt Birck mit einem Brief vom 19.
April empfohlen; s. *Blarer BW* II 616f,
Nr. 1431.

²⁵ Die oben in Z. 22 genannten Briefe.

²⁶ Sebastian Schertlin und Marcell Dietrich
von Schankwitz.

²⁷ Siehe Nr. 2881,36–39; Nr. 2886,30–32.
61f.

²⁸ wie es zûgeh: wie das geschehen kann.

²⁹ uffs lengst: höchstens.

³⁰ zûschaffen kommen: zukommen lassen;
vgl. *Fischer* VI/1 1382.

³¹ Die vertraulich übermittelte Schrift eines
unbekannten Autors; s. Nr. 2886,37–47.

³² Karl V.

³³ Siehe Nr. 2885,7–10.

³⁴ Ermäßigung.

³⁵ Ferdinand I.

³⁶ Herzog Wilhelm V. (der Reiche) von Jü-
lich-Kleve-Berg.

³⁷ König Christian III.

³⁸ Maximilian von Egmont, Graf von Bü-
ren.

³⁹ Zu verstehen: der Kaiser will harte Be-
dingungen stellen; s. *SI* X 248.

⁴⁰ Gemeint ist wohl Glauchau (Lkr. Zwi-
ckau, Sachsen), das am 17. April nieder-
gebrannt wurde; s. *Voigt, Moritz* 366;
Moritz von Sachsen PK III 364, Nr. 515.

⁴¹ Johann Friedrich I. von Sachsen.

⁴² Dieser Brief Martin Frechts ist nicht in
Blarer BW enthalten.

⁴³ abschreiben (aus Zeitmangel).

⁴⁴ unterlasst es.

- [9] Der amma⁴⁵ von Dettngang⁴⁶, des grauffen von Montfort⁴⁷ amptman, hat 50
diser tag groß ding geudet⁴⁸ gegen aim prediger von hinnen⁴⁹, wie der kaiser
mitt landtgrauffen⁵⁰ und churfursten vertragen seye, und werde yetz den
nechsten⁵¹ heruff den züg nemmen, Costenz belegern und das nitt von Cos-
tentz wegen, sonder mitt Costentz well ers anfachen und mitt den Aidgnos-
sen enden. Und das müß alles noch disen summer beschechen, das man von 55
kainem Schwytzer mehr wissen und kainen mehr nennen werd! Hat⁵² sich
gar vyl erbrochen⁵³.
- [10] Die Welser und ander, so zû Arba⁵⁴ gewesen sind, habend ir wahr, hausrat
und silbergschirr haimführen⁵⁵ lassen, sich gar nichts besorgt, diewyl sy us-
gesönt⁵⁶ sind. Und ist der best wagen mitt silbergschirr und derglichen zwü- 60
schen Lyndaw und Wangen⁵⁷ kommen. Allda sind ettlich Spanyer oder
Italianer kommen. Habend den wagenman⁵⁸ erstochen und den wagen gen
Lyndaw gefürt in des Pfäfferlis wirtshauß⁵⁹, all ob er iren ||²³² seye. Habend
die ballen, darinn das kostlich genüsch⁶⁰ gestecket, uffgehown und alles
sampt den wagenrossen hinweg geschlayfft, hinin dem land zû, allain den 65
wagen stehn lassen.
- [11] Zû Frankfurt gehts ruch⁶¹ zû. Man viertailt ettlich und piniget man vyl
ubel.
- [12] Ich kan nitt mehr. Sagt alles liebs und guts Pellicano und allen güten
herren und freunden. Bittend mitt truwen für unß all. Euch grussend min 70
l[ieber] br[üder]⁶² und vetter⁶³.

⁴⁵ Ammann. – Hans Schnell, der als Amtmann zu Tettngang in der Zeit zwischen dem 3. Februar 1546 und 12. April 1548 (und auch noch später) belegt ist, wie aus den Dokumenten B 123 II U 63 sowie B 123 II U 65 des Landesarchivs Baden-Württemberg, Hauptstaatsarchiv Stuttgart, ersichtlich ist.

⁴⁶ Tettngang (Bodenseekreis, Baden-Württemberg).

⁴⁷ Hugo XVI. von Montfort-Tettngang.

⁴⁸ geprahlt; s. *Fischer* III 581.

⁴⁹ gegen aim prediger von hinnen: gegenüber einem Prediger (unbekannt) von hier (Konstanz).

⁵⁰ Philipp von Hessen.

⁵¹ den nechsten: demnächst.

⁵² Subjekt ist der Ammann von Tettngang.

⁵³ angemaßt; s. *Fischer* II 764.

⁵⁴ Arbon (Kt. Thurgau). – Bei Kriegsbeginn waren etliche wohlhabende Augsburger aus der Stadt geflohen, u.a. nach Konstanz bzw. in die Bodenseeregion; s. etwa *HBBW* XVII 113,45f. In Arbon scheint

sich vor allem Bartholomäus Welser bis zum Kriegsende aufgehalten zu haben; s. Richard *Ehrenberg*, *Das Zeitalter der Fugger. Geldkapital und Kreditverkehr im 16. Jahrhundert*, Bd. 1: *Die Geldmächte des 16. Jahrhunderts*, Jena 1896, S. 202.

⁵⁵ d.h. nach Augsburg.

⁵⁶ Bezug auf die Unterwerfung Augsburgs unter den Kaiser.

⁵⁷ Wangen im Allgäu (Baden-Württemberg).

⁵⁸ Fuhrmann. – Unbekannt.

⁵⁹ Erwähnt ist dieses Wirtshaus auch in *Vadian BW* VI 513, Nr. 1452.

⁶⁰ Das Wort ist in Schriften des 16. und 17. Jhs. belegt (wenn auch nur selten), nirgends aber erläutert. Der Kontext der Stellen, in denen es vorkommt, lässt vermuten, dass es „Plunder“ bedeutet und hier ein ironisches Oxymoron vorliegt.

⁶¹ grob. – Siehe dazu Nr. 2882, Anm. 4.

⁶² Thomas Blarer.

⁶³ Konrad Zwick.

Berichtend mich flissig, was z^u Solenthurn⁶⁴ gehandelt. [13]
Ich acht, meine schreyben den 19. aprilis⁶⁵ cum scripto⁶⁶ und den 24. [14]
aprilis⁶⁷ seyen^b euch z^ukommen. Diß ist das dritt. Datum meridie ultima
75 aprilis 1547.

[Ohne Unterschrift.]

[Adresse auf der Rückseite:] Meister Heinrich Bullinger. Zürich.⁶⁸

[2892]

Joachim Vadian an Bullinger

St. Gallen, 1. Mai 1547

Autograph: Zürich StA, E II 351, 48 (Siegelspur)

Druck: *Vadian BW* VI 621, Nr. 1535

[1] Man hört hier in St. Gallen, dass Kaiser Karl V. und Kurfürst Johann Friedrich von Sachsen Frieden geschlossen hätten. Doch ist der Ursprung dieses Gerüchtes ein schon älterer Brief aus Nürnberg. Der Kurfürst verfügt über ein gut ausgerüstetes Heer, das Tag für Tag wächst. Der ebenfalls mit einem guten Heer versehene Kaiser hat Eger in Richtung Zwickau verlassen. Die Böhmen sind eher für den Kurfürsten, zumal sie König Ferdinand hassen. Auch der Kaiser wird wegen der unverschämten, raubgierigen und unzüchtigen Lebensweise seiner italienischen und spanischen Truppen von allen verabscheut. Die Böhmen hoffen, dass man durch Gottes Gnade diese Horden los wird, damit das deutsche Land sich vom Joch dieser fremden Völker (die ihm früher unterstanden) wieder befreien mag! – [2] Die Sache [der Protestanten] steht schlecht! Doch Gott wird die Seinen nicht verlassen, wenn sie nur weiter auf ihn vertrauen! – [3] Die Behörden Nürnbergs haben ihren Bürgern verboten, irgendetwas Verletzendes über den Kaiser in ihren Briefen zu schreiben. – [4] Das wollte Vadian für diesmal berichten. Gruß.

^b In der Vorlage seye.

⁶⁴ An der dort abgehaltenen Tagsatzung; s. Nr. 2877, Anm. 25. Blarer wiederholt hier seine Bitte aus Nr. 2886, 32f.

⁶⁵ 20. April (Nr. 2886). – Dies scheint darauf hinzuweisen, dass der Brief schon am 19. verfasst und erst dann datiert wurde, als er abgeschickt werden konnte.

⁶⁶ Die oben in Z. 32f erwähnte Schrift.

⁶⁷ Nicht erhalten.

⁶⁸ Dieser Brief wurde von den nach Basel reisenden Augsburger Studenten überbracht, die auch durch Zürich kamen; s. Nr. 2884, Anm. 74.

[2893]

Celio Secondo Curione an Bullinger

Basel, 2. Mai 1547

Autograph: Zürich StA, E II 366, 81 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Vor wenigen Tagen ist Francesco Stancaro nach Augsburg aufgebrochen. Er hatte eigentlich vor, durch Zürich zu reisen, um Bullinger zu sehen, aber das ging nicht, weil er einen Mitreisenden [...] fand, der nicht über Zürich gehen wollte. Stancaro ließ für Bullinger ein Exemplar seines Hebräisch-Lehrbuchs [„Ebraeae grammaticae institutio“] zurück, welches Curione nun durch diesen zuverlässigen Boten, den jungen Studenten [Caspar Herwagen], übersendet. Bestimmt wird Bullinger diese freundliche Geste Stancaros mehr als die Gabe selbst zu schätzen wissen! – [2] Johannes Gast hat kürzlich Curione die Grüße Bullingers ausgerichtet und ihm das Empfehlungsschreiben [nicht erhalten] für die beiden jungen Zürcher [Johannes Buchter und Markus Wüst] gezeigt. Curione freute sich, daraus Bullingers richtige Meinung zu entnehmen, ihm seien alle Zürcher willkommen, zumal diese und besonders jene, die ihm von Bullinger empfohlen sind, dies auch tatsächlich erfahren werden. Die beiden Studenten können also auf seine volle Hilfe und Unterstützung zählen. – [3] Huldrych Zwingli d.J. hat neulich den ersten akademischen Grad erworben, wie es an der Basler Universität üblich ist. Curione hielt ihn dazu an, sich nicht (wie viele Menschen es tun) mit Auszeichnungen zu begnügen, sondern auch nach der Tugend selbst zu streben. Zwingli wird das wohl von sich aus und durch den Ansporn guter Menschen beherzigen. – [4] Neues gibt es kaum. In Straßburg soll großer Aufruhr herrschen. Weiß Bullinger etwas Sicheres über Kaiser Karl V. und Kurfürst Johann Friedrich von Sachsen? – [5] Gruß an die ganze Familie, auch von Curiones Frau [Margarita Bianca, geb. Isacchi].

- [1] Caelius S[ecundus] C[urio] per Christum Iesum S. P. D. Stancarus noster, Bullingere doctissime, superioribus¹ Augustam reversus est.² Cum autem esset profecturus et haberet comitem³, qui Tiguro iter facere non instituisset, reliquit apud me grammaticę Ebreę institutionem,⁴ quam hic edidit mandavitque mihi, ut, quando ipse (quod magnopere cupiebat)^a Tigurum venire, ut te salutaret, non potuit, eam ego ad te mitterem teque eius nomine plurimum salutarem. Nactus igitur nuncium certum, iuvenem hunc studiosum⁵, eum librum ad te mitto et nomine Stancari tibi salutem dico. Tu vero, qua es

^a Klammern ergänzt.

¹ superioribus diebus.

² Francesco Stancaro hatte sich ungefähr seit 18. Januar 1547 in Basel aufgehalten (s. *HBBW* XIX 233, Anm. 14), wo er etliche Schriften drucken ließ. Der vorliegenden Stelle zufolge reiste er also einige Tage vor dem 2. Mai 1547 wieder nach Augsburg zurück; s. auch *HBBW* XIX 271f, Anm. 9.

³ Unbekannt.

⁴ *Stancaro*, *Ebraeae grammaticae institutio*,

Basel 1547 (*VD16* S8549), die mit einer vom 9. April 1547 datierten Widmung versehen ist.

⁵ Caspar Herwagen, ein Neffe des Basler Druckers Johannes Herwagen. Er war seit August 1545 in Basel immatrikuliert (s. *M-Basel* II 43, Nr. 6) und damals auf dem Weg nach Italien; s. Curiones Brief an Bullinger vom 27. August 1547 (Nr. 3000,2–5) und *AK* VIII 143f, Anm. 1.

humanitate, non tam munus quam Stancari animum et voluntatem erga te
10 aestimabis.

Caeterum Gastius me superioribus diebus tuo nomine salutavit^b tuasque [2]
litteras ad se⁶ mihi legendas tradidit, ex^c quibus intellexi te adolescentes
quosdam vestrates⁷ mihi commendare. In quibus literis illud gratissimum
fuit, quod intellexi te sentire mihi Tigurinos omnes esse charissimos. Non
15 enim ista tua de me persuasio falsa est aut vana; id quod sentient et intel-
ligent, quicumque ex vestratibus ac praesertim a te commendati me, meis
rebus omnibus uti volent! Et quod ad istos, quos mihi commendasti, attinet,
quibus rebus eos iuvare eorumque studia promovere poterō, faciam sane
quam lubentissime.

20 Zvinglius⁸ vester et noster quoque ante paucos dies ad primum evectus est [3]
studiosorum gradum⁹ pro huiusce academię more. Ego illum sum adhorta-
tus, ut virtutem ipsam magis quam virtutis insignia conaretur adipisci, cum
virtutis insignia multi sine virtute assequantur.¹⁰ Virtutem sine insignibus
illis veris et solidis nemo assequi possit. Et spero illum esse facturum cum
25 suapte ingenio, tum bonorum stimulis et monitis.

Novi nihil hic accipio, ni Argentoratum in magnis esse seditionum mo- [4]
tibus.¹¹ Tu, si quid habes certius de caesare¹² et Saxone¹³, oro, nobis signi-
fices.

Vale per Christum tuamque familiam meo et meę uxoris¹⁴ nomine saluta. [5]
30 Basileę, secunda maii 1547.

[Adresse auf der Rückseite:] Pietate et doctrina clarissimo viro Henrico
Bullingero, Tigurinae ecclesiae pastori sanctissimo ac vigilantissimo, fratri
et amico singulari. Tiguri.¹⁵

^b In der Vorlage salustavit. – ^c Über der Zeile nachgetragen.

⁶ Nicht erhalten.

⁷ Johannes Buchter und Markus Wüst; s. Nr. 2872, Anm. 33 und Anm. 34.

⁸ Huldrych Zwingli d.J., der Sohn des Reformators.

⁹ Zum Baccalaureus. Er erhielt dieses Diplom am 27. April 1547; s. *M-Basel* II 44, Nr. 21.

¹⁰ Anspielung auf *Cicero*, *Epistulae ad familiares*, 3, 13, 1 („insignia enim virtutis multi etiam sine virtute adsecuti sunt“). – Diese Bemerkungen sind im Zusammenhang mit dem in den 1530er Jahren in

Basel ausgebrochenen Streit über die akademischen Titel zu verstehen; s. dazu zuletzt *Henrich, Myconius BW* 23–32.

¹¹ Zu den Unruhen in Straßburg s. Nr. 2884, 31f.

¹² Karl V.

¹³ Kurfürst Johann Friedrich I. von Sachsen.

¹⁴ Margarita Bianca, geb. Isacchi.

¹⁵ Dieser Brief wurde durch den Studenten Caspar Herwagen überbracht; s. oben Z. 7f mit Anm. 5.

[2894]

[Johannes Haller an Bullinger¹]

[Augsburg, zwischen dem 4. und 7. Mai 1547]²

Autograph: Zürich StA, E II 370a, 520f (ohne Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Haller muss seinem verehrten Vater Bullinger eine höchst unheilvolle Nachricht mitteilen. Kurfürst Johann Friedrich von Sachsen, von dem man glaubte, er würde Israel erlösen (um mit den Jüngern von Emmaus zu reden), wurde gefangen genommen! Nicht von ungefähr hat sich dieses Unheil zuvor am Himmel abgezeichnet. An einem Morgen beobachtete man nämlich in Augsburg zwei sich feindlich bekämpfende Schwerter, von denen eines, obgleich es tapfer kämpfte, schließlich unterlag. Haller hat über diese Begebenheit schon in seinem letzten Brief [Nr. 2888] berichtet. Nachdem das Ereignis nun eingetroffen ist, wird deutlich, was Gott, ja die Natur selbst, durch diese seltsame Erscheinung anzeigen wollte. – [2] Nachfolgend der nach Augsburg gelangte Bericht über dieses Unheil: Der Kurfürst ist bei der Eroberung von Erfurt Kaiser Karl V. zuvorgekommen. Die Stadt wurde vom Oberst Georg von Reckerode eingenommen. Dann begab sich der Kurfürst in Richtung Wittenberg, um den Kaiser von einer Eroberung der Stadt abzuhalten. Dabei kam es am 21., 22. und 23. April zu heftigen Kampfhandlungen mit vielen Opfern. Der Kurfürst blieb dabei stets siegreich. – [3] Am 23. April versammelte er 500 Kavalleristen und acht oder neun Fähnlein um sich und ritt etwas entfernt von dieser Truppe dem Elbufer entlang, in der falschen Annahme, dass er durch den Fluss vor einem Angriff sicher wäre! Der Kaiser jedoch, der durch seine Spione darüber informiert war, schickte ihm sogleich 2'000 Husaren nach, die dank der Auskunft einiger Bauern Furten fanden, wo es ihnen gelang, den Fluss zu überqueren. Daraufhin konnten sie den Kurfürsten in die Enge treiben. Dieser wurde im Gesicht verletzt und musste sich ergeben. Sein ältester Sohn [Johann Friedrich der Mittlere] soll erschossen worden sein. Wie erbärmlich! Man sagt, dass dabei nicht mehr als 500 Mann umgekommen wären, weil die Truppe des Kurfürsten sogleich kapitulierte. Man war nämlich der Meinung, es mit dem ganzen Heer des Kaisers zu tun zu haben. Das Hauptheer des Kurfürsten aber wurde nicht auseinandergerissen. Unterdessen sollen sich ihm sogar 15'000 böhmische Soldaten angeschlossen haben. Angeblich steht auch die ganze Bevölkerung von Sachsen in Rüstung. Johann Ernst von Sachsen-Coburg, der [Halb]bruder des Kurfürsten, hält sich auch bereit. [Bei der Festnahme des Kurfürsten] am 24. April soll auch [Ernst III. von Braunschweig]-Grubenhagen (den Rudolf Gwalther und Haller in Marburg oft sahen) gefangen genommen worden sein. – [4] Haller hat immer befürchtet, dass die abgöttische Abendmahlslehre der Sachsen Unheil mit sich bringen würde und etwas geschehen müsse, damit diese erkennen, die [Zürcher] wegen des ihnen [1531]

¹ Dass Bullinger Empfänger des Briefes ist, geht aus der Bezeichnung des Adressaten unten Z. 2 als „observande pater“ hervor (vgl. *HBBW* XIX 187,1; 253,55), sowie auch aus der Stelle unten Z. 130–132, die mit anderen Stellen zu vergleichen ist, aus denen ersichtlich wird, dass Haller sich unsicher war, ob Bullinger über die Lage in Augsburg im Bilde war; vgl. zuletzt *HBBW* XIX 463,12f.

² Unten Z. 47 und 50 ist der 1. Mai zweimal erwähnt, ohne dabei von „heute“

oder „gestern“ oder „vorgestern“ zu reden. Was Haller zudem unten Z. 67–70 über das Nachspiel seiner Predigt vom 1. Mai unter den Soldaten der Besatzung mitteilt, deutet darauf hin, dass vorliegender Brief kaum vor dem 4. Mai verfasst worden sein kann. Da Haller in seinem nächsten Brief vom 11. Mai berichtet, vorliegenden Brief „einige Tage“ zuvor geschrieben zu haben (Nr. 2899,1–3), wird dieser spätestens auf den 7. Mai anzusetzen sein.

zugestoßenen Unheils zu Unrecht verurteilt zu haben. – [5] Was aber am meisten schmerzt, ist Folgendes: Als am 30. April Bernhard von Schaumburg, der Oberst der kaiserlichen Garnison in Augsburg, von dieser Niederlage erfuhr, feuerte er mit der Genehmigung des Rates und zum Leid aller Frommen von allen Kanonen Freudenschüsse ab! Bald darauf wurde er von Gott dafür bestraft. Denn am 1. Mai ist der große Wall beim Roten Tor eingestürzt (Lorenz Meyer wird wissen, welche). – [6] Am 1. Mai besuchte der ihm feindlich gesinnte Oberst Hallers Predigt erneut (übrigens hört sich jener nur seine Predigten an). Er war von zwei Hauptleuten begleitet. Erfüllt von Gottes Geist predigte Haller unerschrocken, dass die Richtigkeit eines Glaubens sich nicht am Glück oder Unglück von dessen Anhängern messen ließe; dass man also weiterhin nicht zweifeln dürfe, dass Christus allein das Haupt der Kirche, der einzige Vermittler zwischen Gott und den Menschen, ja der einzige Weg zu Gott sei; dass das Befolgen menschlicher Satzungen nicht heilbringend und die Messe kein Opfer, sondern nur eine Feier zum Gedenken an das Leiden Christi sei. Er ermahnte darauf seine Zuhörer, sich an dem Beispiel von David, den Aposteln und Märtyrern zu orientieren. – [7] Nach der Predigt wurde Haller vom erzürnten Oberst heftig bedroht: Er habe (so der Oberst) in der letzten Predigt den Papst diskreditiert, nun sogar auch noch den Kaiser! Er wolle diesem Schweizer schon zeigen, wo es langgeht! Diese Predigt brachte Haller ins Gerede, so dass alle Landsknechte ihn seitdem erkennen, beschimpfen und verfluchen. Er aber lässt sich davon nicht beirren, ganz im Gegenteil: Er fühlt sich insgesamt gestärkt. – [8] Am 23. April hatte der Oberst auch schon seine Predigt besucht. Damals machte er bei seiner Auslegung des ersten Johannesbriefes deutlich, was den Antichristen von Christus unterscheidet. Dies ermöglichte einem jeden, die Identität des Antichristen leicht abzuleiten. Schon damals geriet der Oberst außer sich und verfluchte ihn. – [9] Gute, ehrliche Leute rufen ihn zur Vorsicht auf und warnen ihn vor einem möglichen Giftanschlag. Deshalb traut er sich fast nicht mehr hinaus. Musculus geht in seinen Predigten noch heftiger als er vor, doch ist jener nicht in Gefahr, da der Oberst seine Gottesdienste nicht besucht. – [10] Am 25. April, als Haller von einem Besuch bei Thoman Ruman heimkehrte, begrüßte er einige wichtige Bürger. Diese aber erwiderten seinen Gruß mit Verwünschungen! Das ist mittlerweile sein tägliches Brot. Es bringt nicht viel, wenn er solche Vorfälle den Bürgermeistern Jakob Herbrodt und Hans Welser anzeigt, da sie sowieso nichts tun, ja nichts tun können. Seit der Niederlage des Kurfürsten ist alles noch schlimmer geworden. – [11] Der Augsburger Bischof, Otto Truchsess von Waldburg, versucht, sich wieder in der Stadt niederzulassen, indem er mit Drohungen heftigen Druck ausübt. Es könnte bald dazu kommen! – [12] Überall sind Vorwarnungen Gottes zu beobachten! So schlug zum Beispiel am 28. April der Blitz in den Stifsturm ein, was vermutlich die Rückkehr des Teufels in Augsburger Dom ankündigt. Am Tag der Gefangennahme des Kurfürsten ging über Memmingen ein schweres Unwetter nieder. Es ist zu befürchten, dass Gott sein Reich einem anderen, gehorsameren Volk übertragen wird. – [13] Stadtschreiber Georg Frölich und alle anderen Ratsherren müssen dem Kaiser gehorchen. Einige tun dies gar nicht ungern und ignorieren dabei die rechtschaffenen Leute völlig. – [14] Haller wünscht sich so schnell wie möglich in sein liebes Vaterland zurück, da er von der ehrlosen Lage in Augsburg genug hat! – [15] Es ist kaum zu glauben, wie sehr die böswilligen und reichen Leute frohlocken. Dem Oberst soll sogar eine Kirche zugeteilt werden, damit er darin seine Abgötterei treiben kann. Die päpstlich gesinnten Bürger feuern sogar mehr als die Krieger dazu an. Menschen, die Haller und Ruman früher wohlgesinnt waren, wollen nichts mehr mit ihnen zu tun haben. Die Bürgermeister würden gerne Angenehmes von ihnen hören, doch können Letztere ihnen nur eine bittere Medizin verabreichen, die allerdings zuträglich für ihre Seele wäre. Frölich ist der Meinung, dass Haller und Ruman jede gute Gelegenheit heimzukehren wahrnehmen sollten. – [16] Kurz gesagt: Die Feindseligkeiten sind groß. Haller und Ruman müssen sogar um ihr Leben fürchten, falls ihnen die Flucht nicht gelingt. Haller will jedoch ausharren, solange er die Kraft dazu findet und sein Gewissen es ihm erlaubt. – [17] Er wird aber nicht den Zürcher Ratsherren schreiben, da sie ihn für empfindlich und ängstlich halten, obwohl er dies nicht ist (die Augsburger Kirche kann dies bezeugen). Freude an der Lage hat er allerdings keine! Er will auch nicht verhehlen, dass eine Abberufung ihn freuen würde, zumal den Frommen in Augsburg kein Nachteil dadurch entsteht, auch wenn diese ihn nur ungern ziehen lassen. Doch

wissen sie auch, dass er vom Oberst bedroht wird. Dennoch will er nicht um eine solche Rückberufung betteln. Es gilt, den eigenen guten Ruf zu wahren! Gott wird ihn schon retten! – [18] Dieser ausführliche Brief soll Bullinger über die Sachlage in Augsburg informieren und ihn auf eine plötzliche Rückkehr Hallers vorbereiten. Käme es dazu, soll Bullinger bereits wissen, dass dies die Folge äußerst großer Gefahren war. Ginge es nur nach Ruman, wäre Haller schon längst wieder in Zürich. Ruman würde ferner zugeben müssen, dass Haller ihn nur mit größter Mühe in Augsburg zurückhalten konnte. – [19] Haller verfasste diesen Brief hauptsächlich auf Deutsch, damit die Bürgermeister Hans Rudolf Lavater und Johannes Haab, ja auch andere, ihn ohne Weiteres lesen können. Er wird ihn Andreas Gessner zur Übermittlung anvertrauen, es sei denn, er fände einen zuverlässigen Boten, der direkt nach Zürich geht. Wie auch immer, Gessner wird bestätigen können, dass die Lage in Augsburg noch schlimmer ist, als sie im vorliegenden Brief geschildert wurde.

- [1] S. et pax a principe pacis³, domino nostro Iesu Christo, etc. Heu, heu! Quam infaustae cogor esse tibi nuncius rei, observande pater! Captus est⁴ ille (ut cum discipulis Emauntem euntibus loquar⁵), quem sperabamus redempturum Israel⁶, Ioannes Friderychus, Saxoniae dux elector⁷. Non frustra coelum ipsum hoc mali portendit, cum iis ipsis diebus, quibus haec acta,⁸ apud nos duo gladii circa solem orientem visi sint inter se mutuo congredi hostiliter, quorum alter, licet strenue pugnans, tandem succubuit. Scripsi hac de re in proximis literis⁹, unde nunc ex eventu colligere poteris, quid deus optimus maximus adeoque natura ipsa hoc prodigioso visu significarit.
- [2] Res acta sic ad nos pervenit: Deß keisers¹⁰ und churfürsten huffen sind nitt wyt von einander glegen. Keiser hatt ein volk uff Erdfurt zûgschickt, dasselb inzunehmen, aber deß churfürsten regiment, so her Jörg von Reckenrodt¹¹ fûrt, ist imm vorkommen und hatt Erdfurt inn.¹² Darnach hatt der churfürst gedacht, der keiser werd nach Wittenberg trachten; hatt er imm auch wellen fürkommen. 21., 22. et 23. aprilis sind große scharmützel gschehen, vil volks bliben, churfürst alweg¹³ gsiget.¹⁴
- [3] 23. aprilis hatt er 500 reisiger¹⁵ und 8 oder uff das vilest 9 fennli fußknecht zû imm gnom und ist er selb persönlich vom huffen zogen an der Elb, dem keiser fürzukommen,¹⁶ und sich allein deß behulffen, das das wasser zwüschend in gsin; deßhalb er nitt verhofft¹⁷, das er unsicher were.

³ Jes 9, 6.

⁴ Am 24. April bei Mühlberg an der Elbe. – Weiteres unten Z. 17–36 und Anm. 31.

⁵ Lk 24, 13–35.

⁶ Stellvertretend für Gottes Volk (hier die Protestanten).

⁷ Kurfürst Johann Friedrich I. von Sachsen.

⁸ Am 20. April; s. Nr. 2888,6–9.

⁹ Mit Brief Nr. 2888 vom 25. April.

¹⁰ Karl V.

¹¹ Oberst Georg von Reckerode.

¹² Ende März gab es das Gerücht, dass der Kaiser nach Erfurt ziehen würde, doch

diente es wohl nur der Ablenkung. Der Kurfürst ordnete trotzdem die Besetzung der Stadt an. Die zwischen dem 21. und dem 28. April erfolgte Belagerung blieb jedoch erfolglos. Daran war nicht *Georg von Reckerode*, sondern *Georg von Kreitzen*, Hauptmann von Gotha, beteiligt; s. *Mentz* III 96. 98.

¹³ immer.

¹⁴ Es kam nicht zu Angriffen.

¹⁵ Kavalleristen.

¹⁶ Eher um dem Kaiser zu entkommen!

¹⁷ erwartet hat.

Der keiser hatt von stund an sin verrettery¹⁸ ghept, wie der churfürst vom huffen sye, und ylend 2'000 oder mer hußeren¹⁹ hernach gschickt, welche durch die puren fürst habend funden an der Elb. Und sind herdurch kommen und an inn gstoßen, den churfürsten ans wasser triben, also das si sich habend müßen ergeben, wiewol si sich redlich gweert. Der churfürst ist in
 25 das angesicht gar übel wund²⁰. Sin eltester sun²¹ sol erschossen sin. Und ist zû erbarmen, das die sach so liederlich mißbraten. Man sagt, das über 500 personen nitt umbkommen syend. Dann²² als si den gwalt²³ gsehen, habend si gmeint, es sye das gantz heer deß keisers da, und sich ergeben. Darnebend
 30 ist der churfürstisch huff noch aller bi ein-||^{520v}ander und uff selche that zûsammen geruckt. Es sind auch 15'000 Behem²⁴ zû inn kommen, die imm anzug gsin,²⁵ dem churfürsten zû helffen. Hertzog Hans Ernst²⁶, sin brüder, ist auch noch verhanden. Der wil drinsetzen²⁷, wil er mag²⁸. Man sagt auch, das das gantz land uf sye, iren fürsten zû erretten und zerlösen! Es ist auch
 35 gfangen worden der hertzog von Grobenhagen²⁹, den Gvaltherus und wir offt zû Marpurg gsehen.³⁰ Ist gschehen uff sontag, den 24. aprilis.³¹

¹⁸ Intrigenspiel dank Spionen, die die Pläne des Kurfürsten verrieten.

¹⁹ Husaren.

²⁰ Er wurde vom Husaren Josef Luka im Gesicht verwundet; s. *Mentz* III 104.

²¹ Johann Friedrich II., der Mittlere (geb. 1529), der nicht umkam, sondern nach Wittenberg fliehen konnte, von wo er sich nach Gotha begab und den Widerstand organisierte; s. *Mentz* III 106. – Die falsche Nachricht von seinem Tod findet sich auch in *Moritz von Sachsen PK* III 373, Nr. 525.

²² Denn.

²³ die Heeresstärke.

²⁴ Böhmen.

²⁵ Diese von Oberst Wilhelm von Thumshirn angeführten Truppen kamen zu spät; s. *Mentz* III 100.

²⁶ Johann Ernst von Sachsen-Coburg, der Halbbruder des Kurfürsten.

²⁷ sich dafür einsetzen.

²⁸ wil er mag: solange er es vermag.

²⁹ Herzog Ernst III. von Braunschweig-Grubenhagen (1518–1567), der älteste Sohn von Herzog Philipp I. von Braunschweig-Grubenhagen (1476–1551). Er wurde tatsächlich während der Schlacht von Mühlberg a.d. Elbe festgenommen, aber bald darauf wieder freigelassen; s. Heinrich *Bünting*, Braunschweigische

und Lüneburgische Chronica, Teil 4, Magdeburg 1585 (VD16 B9151), f. 101r.

³⁰ Als Haller und Rudolf Gwalther zwischen September 1540 und März 1541 gleichzeitig in Marburg studierten. – Hier liegt vonseiten Hallers eine Verwechslung mit Ernsts jüngerem Bruder Albrecht vor, der für die Zeit vor April 1541 in Marburg nachgewiesen ist und sogar zur gleichen Zeit wie Gwalther den Regensburger Reichstag von 1541 besuchte; s. *HBBW* XI 133 und Anm. 12. Albrecht wurde allerdings am 5. Oktober 1546 während des Donaufeldzuges bei Nördlingen schwer verletzt und verstarb einige Tage darauf; s. *HBBW* XVIII 94 und Anm. 113. Als Haller damals davon erfuhr, sah er keinen Zusammenhang zwischen dem Verwundeten (der ihm als „Albrecht von Brunschwig“ gemeldet wurde) und dem ihm bekannten „Albrecht von Brunschwig“; s. ebd., S. 94, 137.

³¹ Über die Festnahme des Kurfürsten berichtete der prokaiserliche Hans Bauermann mit folgender Veröffentlichung: *Neue zeyttung*. Ware anzeygung inn was gestalt, auch wann, wie unnd wo, Hertzog Johann Friderich von der Römischen Keyserlichen Mayestat am xxiiij. tag Aprill erlegt und gefangen worden

- [4] Also sūcht gott sin kirch ernstlich heim. Ich hab alweg gsorgt (wiewol mir das hertz vor leid und jamer blūt), die halb abgöttery³² wurd nitt gūt thūn, und gott wurde si auch etwas sehen laßen, das si uns umb unsers unfals³³ willen unbillich³⁴ verdampt habend. Gott erbarm sich der sinen! 40
- [5] Das aber noch, das schandtlichest und mir amm schmerzlichsten ist dises: das unser oberster³⁵, sobald die botschafft kommen uß vergunst³⁶ miner herren, uff den meiabend³⁷ alles gschütz, so uff den pastyen³⁸ gstanden, abglaßen³⁹ und fröud gschoßen⁴⁰ hatt, welches schier ein wūsten lerman gen⁴¹ hett. Dann allen frommen hatt man als⁴² großen schmerzen zūgfūgt, 45 als hett mans durch die hertz geschoßen. ^aGott hatts bald vergulten. Dann am meitag ist inn⁴³ ein großer wal ingfallen zū huffen⁴⁴ (den si⁴⁵ mitt 1'000 gulden nitt wider buwend)^b, der nüw groß bim roten tor⁴⁶; wirt h. Lorentz⁴⁷ wol wüßen.^a
- [6] Uff den meitag kam der oberist mittsampt zweien houptlütē aber⁴⁸ ein- 50 mal in min predig, allein das er horte⁴⁹, was ich sagen welte; dann er ist noch an keines predig gangen dann an mine. Thut es aber uß großem uf-

^{a-a} Am Rande nachgetragen. – ^b Dieses und die zwei nächsten Klammerpaare ergänzt.

ist. Die Schrift wurde des Öfteren nachgedruckt. In der Wickiana (Zürich ZB, Ms F 16, 42–49) ist davon eine Ausgabe (VD16 ZV22724) ohne Druckangaben erhalten (s. dazu Nr. 2978, Anm. 88). Ein weiterer Bericht von Hans von Ponickau, einem kurfürstlichen Offizier, der allerdings später des Verrates verdächtigt wurde, findet sich in *Moritz von Sachsen PK III 367–379*, Nr. 520. Die ganze Handlung wird auch in *Mentz III 97–106* dargestellt. In *Voigt, Moritz 371–388* werden die Quellen zur Geschichte der Schlacht besprochen. – Bullinger fertigte sich aus einer in Basel am 16. Mai erstellten Quelle eine eigenhändige Abschrift eines Berichts von dieser Festnahme an (Zürich ZB, Ms A 43, 37–40).

³² Die lutherische Abendmahlslehre; vgl. *HBBW XVII 30f; XVIII 26*.

³³ Anspielung auf den Zweiten Kappeler Krieg, in dem Zwingli ums Leben kam. ³⁴ zu Unrecht.

³⁵ Bernhard von Schaumburg.

³⁶ Vergönnen.

³⁷ Den 30. April, ein Samstag.

³⁸ Bastionen (Befestigungsanlagen).

³⁹ abgefeuert.

⁴⁰ fröud gschoßen: Freudenschüsse abgefeuert.

⁴¹ lerman gen: Aufstand gegeben.

⁴² (einen) derartigen.

⁴³ ihnen (den Augsburgern).

⁴⁴ Vermutlich infolge des starken Unwetters vom 28. April; s. dazu unten Z. 94. – Diese Begebenheit hat *Von Stetten, Augsburg 409* ganz anders dargestellt: „Als [...] diese Nachricht bald nach Augspurg gekommen, stellte der augspurgische Commendant sogleich deßwegen ein Freuden-Fest auf den 30. April an und verordnete, daß auf allen Wällen um die Stadt die Stücke sollten gelöset [d.h.: die Kanonen abgefeuert] werden. Es hätte aber wenig gefehlet, daß er nicht dabey selbst um das Leben gekommen wäre, indeme, da er selbst auf den rothen Wall gekommen, von dem starcken Schiessen unter ihme ein Stück Erde gewichen, und er einen gefährlichen Fall gethan.“

⁴⁵ Die Stadtbehörden.

⁴⁶ Auch Spitaltor genannt, das südöstlichste Tor von Augsburg. – Im Spital war vermutlich ein großer Teil der Besatzungstruppen untergebracht; vgl. nämlich *HBBW XIX 338*.

⁴⁷ Lorenz Meyer (Agricola).

⁴⁸ erneut. – Der Oberst hatte auch Hallers Predigt vom 23. April besucht (s. unten Z. 73–78) und vor dem 19. April hatte er schon zwei andere Predigten besucht; s. Nr. 2884,39–41.

⁴⁹ allein das er horte: nur um zu hören.

satz⁵⁰. Als ich nun all min oration dahin lendet⁵¹, das nieman den glauben uß glück und unglück meßen welte:⁵² Die warheit blibe denocht warheit, Christus das haupt der kirchen⁵³; denocht werind mentschensatzungen kein nütz, und man diene gott vergeben mitt⁵⁴; denocht wer nun⁵⁵ ein mittler gottes und deß mentschen, Christus Jesus, etc.; denocht wer d'maß kein opfer,⁵⁶ sonder ein gedechtnus deß lydens Christi, sitmal⁵⁷ Christus selichs gheiben⁵⁸, thûn zû sir⁵⁹ gedechtnuß (nitt opferen!); denocht werind alle die dieb und mörder, so ußert Christo ander wäg zum läben sùchtend,⁶⁰ mitt ander worten meer, so mir der heilig geist gab mitt aller freidikeit⁶¹ uszûsprechen; darumb söltend si sich nitt ergeren⁶², betrachten die exempel Davidis, Christi, apostolorum, martyrum!

Daruff er⁶³, hefftig über mich bewegt⁶⁴: Es muß mir nach⁶⁵ der lon werden! Ich hab znechst⁶⁶ den papst⁶⁷ so schandtlich usgricht⁶⁸, jetz den keiser ein gottlosen verfolger verglicht, und das in siner praesentz! Was ich dann thûy, so er nitt zûgegen? Si mußind dem Schwitzer starck gnûg sin⁶⁹! Hatt mich auch dermaß ||^{521r.} in ein gschrei bracht⁷⁰, das mich alle landsknecht bkennendt⁷¹ und über mich schryend: „Das ist der Schweitzer! Das in botz hie und dert schend!⁷²“ Darff mir aber nieman kein leid thûn, domino coelitus me protegente. Ich bin nun deß yferiger, freidiger und dapferer. Sech si all nitt an⁷³.

Am 23. aprilis was er auch in miner predig. Do hatt ich in epistola Ioannis ein locum de antichristo.⁷⁴ Do sagt ich imm, wer er were. Probiert imms⁷⁵. Satz imm⁷⁶ Christum und den antichrist, und ließ ein jeden, der Christi sin wett⁷⁷, drüber urtheilen. Daruff er gsagt: „Das dich, botz sacrament und

⁵⁰ feindlicher Gesinnung.

⁵¹ Zu verstehen: Da meine ganze Predigt zum Ziel hatte.

⁵² Wegen des Sieges des „gottlosen“ Kaisers über die „rechtgläubigen“ Protestanten.

⁵³ Kol 1, 18.

⁵⁴ damit. – Anspielung auf Röm 3, 28.

⁵⁵ nur. – Vgl. 1Tim 2, 5.

⁵⁶ Hebr 7, 27; 10, 10.

⁵⁷ da; s. *SI* IV 147.

⁵⁸ selichs gheiben: solches angeordnet hat.

⁵⁹ seiner; s. *SI* VII 1017. – Vgl. Lk 22, 19; 1Kor 11, 24f.

⁶⁰ Joh 10, 1; 14, 6.

⁶¹ Beherrztheit. – Mt 10, 19f par.; Lk 21, 14f.

⁶² sich nitt ergeren: nicht daran Anstoß nehmen.

⁶³ Der Oberst.

⁶⁴ erzürnt.

⁶⁵ noch.

⁶⁶ Bei der ersten Predigt; s. unten Z. 73–78.

⁶⁷ Paul III.

⁶⁸ niedergemacht.

⁶⁹ dem Schwitzer starck gnûg sin: dem Schweizer Angst machen.

⁷⁰ in ein gschrei bracht: zum Gegenstand des Geredes gemacht.

⁷¹ erkennen.

⁷² Zu verstehen: Dass Gott ihn im Diesseits und Jenseits mit Schande bestrafe! – „Botz“ steht beim Fluchen verhüllend für Gott; s. *SI* IV 1996.

⁷³ Sech si all nitt an: Ich achte nicht auf sie.

⁷⁴ Gemeint ist 1Joh 2, 18–29.

⁷⁵ Probiert imms: Bewies es ihm.

⁷⁶ Satz imm: Legte ihm deutlich dar.

⁷⁷ sin wett: sein will.

marter.⁷⁸ als künmuls schend^c! Du müst denocht den bapst bliben lan⁷⁹, und söttist⁸⁰ zerspringen!^c

[9] Also sagend mir güt, eerlich lüt, denen ich truw (warnend mich auch)^d, das ich mich hüt! Wo si⁸¹ mir köntend ein süpli zürichten⁸², wurd es gschehen! Deßhalb ich schier nitt us⁸³ darff gan. Musculus ist vil handlicher⁸⁴ dan ich, aber diewyl er⁸⁵ inn nitt hört, gat das wätter als⁸⁶ über mich. Gott aber stat mir redlich by. Imm sye eer in ewikeit!

[10] ^e25. aprilis gieng ich von Romano⁸⁷ zü mim hus. Lagend etlich groß Hansen⁸⁸ in eim ergger. Ich thet in min eer an.⁸⁹ Do schrüwends mir nach: ⁸⁵ „Pfaff⁹⁰, der tüfel nemm dich! Der tüfel nemm dich!“ Das ist panis quotidianus.⁹¹ Ich acht sin⁹² schier nüt mee. So ichs den burgermeisteren⁹³ sag, wend⁹⁴ si, ich söll sagen, wers thû. Ist grad, als der in ein kalten ofen blaßt.⁹⁵ Promiserunt tuitionem,⁹⁶ quam praestare nec possunt nec cupiunt etiam.^e Es wirt erst jetz recht angan suppresso electore! Man singt schon liedle darvon.⁹⁷ ⁹⁰

[11] Der bischoff⁹⁸ tröwt⁹⁹ hefftig, er well in kurzem in sim stiftt sitzen zü Augspurg. Das kan bald gschehen!

[12] Es hatt am 28. aprilis das wätter¹⁰⁰ in deß stiftts thurn geschlagen. Ich denck, es bedüt, das der tüfel wider drin werde kan¹⁰¹. An dem sontag, do der churfürst gfangen,¹⁰² ist zü Memmingen ein selich wätter¹⁰³ gsin, das si sich verwegen¹⁰⁴, gar nach¹⁰⁵ zü verderben. Das wätter hatt an 9 orten in die ⁹⁵

^c schend fehlt in der Vorlage. – ^d Klammern ergänzt. – ^{e-e} Am Rande nachgetragen

⁷⁸ botz sacrament und marter: Verwünschungsformel.

⁷⁹ lassen.

⁸⁰ solltest (du).

⁸¹ Die kaiserlichen Landsknechte.

⁸² Eine missliche Lage bereiten. Vermutlich ist hier sogar die Gefahr einer Vergiftung angedeutet; vgl. *SI* VII 1230f; *Wander* IV 979 s.v. „Supplein“.

⁸³ schier nitt us: fast nicht aus dem Haus.

⁸⁴ virulenter.

⁸⁵ Der Oberst.

⁸⁶ gat das wätter als: geht die ganze Wut.

⁸⁷ (Hans) Thoman Ruman (Römer). – Ruman wohnte im Martinskloster am Kesselmarkt; Haller im sogenannten Wunderhaus bei St. Anna; s. *HBBW* XIX 463,24 und Anm. 17 und 19.

⁸⁸ Die „großen Hansen“ sind vornehme, an der Regierung der Stadt beteiligte Bürger; vgl. *HBBW* XIX 204 und Anm. 33.

⁸⁹ Zu verstehen: Ich grüßte sie.

⁹⁰ Damit wird nicht Hallers Religion, sondern der von ihm ausgeübte Beruf (Pfarrer) angeprangert.

⁹¹ Vgl. Nr. 2889,[3].

⁹² dessen (darauf).

⁹³ Jakob Herbrod und Hans Welser.

⁹⁴ wollen.

⁹⁵ in ein kalten ofen blaßt: sich vergeblich bemüht. – Vgl. *Wander* III 1117, Nr. 45; 1120f, Nr. 115. 137.

⁹⁶ Vgl. *HBBW* XIX 288–290.

⁹⁷ Zu diesen Liedern s. Günter *Vogler*, Kurfürst Johann Friedrich und Herzog Moritz von Sachsen: Polemik in Liedern und Flugschriften während des Schmalkaldischen Krieges 1546/47, in: *ARG* LXXXIX, 1988, 178. 200–203.

⁹⁸ Otto Truchsess von Waldburg. – Siehe Nr. 2962, Anm. 5; Nr. 2984,58f.

⁹⁹ droht.

¹⁰⁰ Blitz.

¹⁰¹ kommen.

¹⁰² Am 24. April.

¹⁰³ selich wätter: solches Unwetter.

¹⁰⁴ gefasst machten.

¹⁰⁵ gar nach: beinahe.

statt gschlagen, aber nüt anzünnt, auch keim mensch beschedigt.¹⁰⁶ Das sind als¹⁰⁷ ernstliche warnungen gottes! Ich bsorg, das umb unser undankbarkeit willen das rych gottes uns endtnommen und eim volk geben werde, das sine frucht thū.¹⁰⁸

Stattschryber¹⁰⁹ und alle herren hand kein anderen trost, dann das si gläben müßind deß keisers gnad!¹¹⁰ Was er heißt, müßend si thūn; thūnds auch zum theil nitt unger. Deßhalb biderb lüt gar kalt bi inn¹¹¹ sitzend.¹¹² [13]

105 Ich welt, ich wer in mim lieben vatterland (wies¹¹³ dan gieng), dann ich kein lust hab, in der schelmery¹¹⁴ zū sin! [14]

Ir glaubend nitt, was jubilierens die böswilligen und rychen tribend. Es ist auch uff dem weg, das man dem obersten ein kirch ingeb, darinn er sin abgöttery trib.¹¹⁵ Und tribend selichs¹¹⁶ die bāpstischen burger vil mee dann die kriegslüt! Die¹¹⁷ etwan¹¹⁸ wol an uns ||^{521v.} gsin, beladend sich unser nüt. Die burgermeister hettind gern placencia¹¹⁹, sed damus eis amaricantia¹²⁰, animabus tamen conferentia¹²¹. Putat archigrammataeus nullam discedendi iustam occasionem negligendam. [15]

115 In summa: Der ufsatz ist groß! Bsorg, wir müßind deß nechsten tags mitt der hut dran¹²² oder endtlaufen. Nun wil ich je min bests thūn, bis ich nümnen¹²³ mag oder min gwüßne mich laßt¹²⁴. [16]

Das ich vil gen Zürich schrib, wird ich nitt thūn.¹²⁵ Nitt das ich min herren verachte, sonder das ich weiß, und vernims von eerlichen lüten, das man mich als ein jungen menschen für blug¹²⁶ und verzagt haltet, als der ich das krütz fürchte. Ist war, ich hab kein fröud drab¹²⁷! Aber ich welt, das man [17]

¹⁰⁶ Siehe Christoph *Schorer*, *Memminger Chronick*, Ulm 1660, S. 86; Peer *Frieß*, *Die Außenpolitik der Reichsstadt Memmingen in der Reformationszeit (1517–1555)*, Memmingen 1993, S. 206.

¹⁰⁷ alles.

¹⁰⁸ Mt 21, 43. – Derartige Ereignisse wurden damals stets als Botschaften Gottes aufgefasst und sowohl theologisch als politisch ausgenutzt; s. Nüwe *Zyttungen*. Der Briefwechsel des Reformators Heinrich Bullinger, hg. v. Luca Beeler, Gina Bucher und Andreas Koller, Zürich 2018, passim.

¹⁰⁹ Georg Frölich, der weiter unten als „archigrammataeus“ bezeichnet wird.

¹¹⁰ Zu verstehen: als dass sie sich der Gnade des Kaisers unterwerfen müssen; s. *SI* III 972.

¹¹¹ bei denen, die dem Kaiser gefallen wollen.

¹¹² gar kalt bei jemandem sitzen: von jemandem völlig ignoriert werden.

¹¹³ wenn es; s. *SI* XV 82.

¹¹⁴ ehrenlosen Spitzbüberei.

¹¹⁵ Vgl. schon *HBBW* XIX 388,[3]; 459,[2]; Nr. 2884,41f. – Die „Abgöttere“ ist die Messe.

¹¹⁶ tribend selichs: treiben zu solchem an.

¹¹⁷ Wie etwa Hans Welser. – Vgl. auch *HBBW* XIX 463,16–18.

¹¹⁸ einst.

¹¹⁹ Gefälliges.

¹²⁰ Bitteres (als Bestandteil einer Arznei).

¹²¹ Zutragliches.

¹²² mitt der hut [= Haut] dran: mit dem Leben bezahlen.

¹²³ nicht mehr.

¹²⁴ min gwüßne mich laßt: mein Gewissen es zulässt.

¹²⁵ Vgl. Nr. 2884,43–53.

¹²⁶ empfindlich; s. *SI* V 39.

¹²⁷ daran.

wüßt, wie ich inn diser gfar mich in der kilch gottes helt. Es wirts die kilch selb bezügend, züdem das es der gottlosen ufsatz gnüg bezüget. Aber ich befilchs als dem herren! Welt gern, das ich legittimam revocationem hett. Ich wil si aber nitt ergutzlen¹²⁸ iuxta regulam: „Omnia si perdas, famam servare memento!“¹²⁹ Ich weiß auch, das man den frommen¹³⁰ kein undienst 125 thete, wie ugnern si mich laßen wurdind, allein das mir nitt ein schmach begegnete von dem obersten, der also¹³¹ den haß an mich gleit¹³²! Dominus autem mihi aderit, liberabit ex ore leonis¹³³ et omni opere malo servabitque in regnum suum coeleste. Ipsi gloria in aeternum! Amen.¹³⁴

[18] Haec ideo copiosius ad te, ut vel tu saltem cognoscas ac credas, in quo 130 statu res nostrae sint,¹³⁵ et ut scias me, si forte aliquando fuero reversus, hoc non facturum esse nisi extremis necessitatibus urgentibus. Si Romano ac- quievissem, iam dudum Tiguri fuisset. Testabitur ipse, quantum laborem, ut ipsum retineam, donec urgens cogat conscientia.

[19] Scripsi plęraque Germanice, ut commode communices consulibus¹³⁶ et 135 aliis. Testabitur Andreas Gessnerus¹³⁷, cui has (nisi commodiorem, qui recitius ad vos proficiscatur, inveniam nuncium) perferendas tradam, me minora longe scripsisse, quam revera sunt pericula!

[Ohne Unterschrift.]

[Ohne Adresse.]¹³⁸

140

¹²⁸ durch Betteln oder Schmeicheln erwirken; s. *SI* II 584.

¹²⁹ Siehe *TPMA* VIII 344, §3.6.

¹³⁰ Die Kirchgänger der Moritzkirche, in der Haller predigte.

¹³¹ so sehr.

¹³² den haß an mich gleit [= gelegt hat]: mich hasst.

¹³³ Vgl. Ps 22 (Vulg. 21), 22; Dan 6, 20–22.

¹³⁴ 2Tim 4, 17f.

¹³⁵ Siehe dazu schon oben Anm. 1.

¹³⁶ Hans Rudolf Lavater und Johannes Haab.

¹³⁷ Andreas Gessner d.J. (geb. 1513, gest. November 1559), Sohn des gleichnamigen Zürcher Krämers, der vermutlich aus geschäftlichen Gründen nach Augsburg gereist war. In Hallers Brief an Bullinger vom 26. August 1547 (Nr. 2999,2–4) ist er erneut in Augsburg nachgewiesen und wird darin als „pugilem illum Tigurinum“ bezeichnet, wohl in Anspielung auf die Schlägerei, zu der es 1545 mit Eustachius

Froschauer d.J. (Sohn des gleichnamigen Geschäftsführers der Zürcher Papiermühle) wegen eines Mädchens gekommen war. Ab 1551 beteiligte er sich an der 1548 eröffneten Druckerei von Rudolf Wyssenbach, ehe er ab 1553 die Druckerei mit seinem Bruder Jakob weiter bewirtschaftete. – Lit.: Carl *Keller-Escher*, *Promptuarium genealogicum*, Bd. 3 (Zürich ZB, Ms Z II 3), S. 25; Paul *Leemann-van Elck*, *Die Offizin Gessner zu Zürich im 16. Jahrhundert*. Mit Bibliographie, Bern 1940 – Bibliothek des Schweizer Bibliophilen II/15; *BZD* 416–447; *Reske* 1042f; Urs B. *Leu*, *Conrad Gessner (1516–1565)*. Universalgelehrter und Naturforscher der Renaissance, Zürich 2016, Reg.

¹³⁸ Dieser Brief wurde vermutlich von Andreas Gessner nach Zürich befördert; s. oben Z. 136–138.

Ludwig Lavater an Bullinger

Straßburg, 4. Mai 1547

Autograph: Zürich ZB, Ms F 62, 361 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Lavater empfing von den Überbringern [...] Bullingers Brief [nicht erhalten], mit dem er nach Zürich zurückgerufen wurde. Diese jungen Gelehrten machten sich schon am folgenden Tag wieder auf den Rückweg. Doch so schnell war er nicht zum Aufbruch mit ihnen bereit, weil er seine Bücher nicht hätte mitnehmen können und außerdem noch einiges zu erledigen hatte. Man möge es ihm nicht übelnehmen. Die jungen Gelehrten wären schon angenehme Begleiter gewesen. Er kennt sie nämlich, auch wenn er selbst ihnen vielleicht unbekannt ist. Lavater fügt sich dem Wunsch seines Vaters [Hans Rudolf] und wird baldmöglichst nach Zürich zurückkommen. – [2] Er und auch die Überbringer werden Neuigkeiten aus Straßburg berichten. Jetzt will er nur kurz mitteilen, dass Bullingers Brief angekommen ist und er nicht etwa wegen einer Erkrankung oder aus Ungehorsam erst später nachkommt. – [3] Gruß, auch an seinen Vater und an die Mutter [Anna, geb. Röichli], sowie an Bullingers Familie.

S. D. P. Accepi tuas literas¹, reverende pater, quibus in patriam revocor,² [1]
 cum in sequentem diem tabellarii³ essent abituri. Sed in tanta festinatione
 me illis comitem adiungere non potui, veritus, ne librorum sarcina relinque-
 retur! Praeterea et alia quaedam negotia curanda erant. Illorum quidem co-
 mitatus mihi fuisset iucundissimus. Sunt enim honesti et docti iuvenes. Novi
 5 enim ipsos, quamvis forte ego illis notus non sim. Quare, quod factum est,
 velim vos boni consulere. Sic volente patre⁴ non possum eius consilia im-
 probare. Quamprimum commode licebit, me Tigurum conferam.

Quae nova apud nos sint, partim ex illis iuvenibus, partim ex me poteris [2]
 10 cognoscere. Haec paucis significare volui, ut me literas accepisse intelligas,
 et ne adversa valetudine aut inobedientia quadam impeditum me illis non
 adiunxisse arbitreris.

Vale. Parentes⁵ tuamque familiam meo nomine salutare ne dedigneris. [3]
 15 Argentinae, 4. nonarum maii anno 47.

Tuus ex animo Ludovicus
 Lavatherus.

[Adresse auf der Rückseite:] Humanissimo viro Henrico Bullingero, minist-
 tro ecclesie Tigurine fidelissimo, mecaenati suo. Zürich.⁶

¹ Nicht erhalten.

² Lavater studierte seit Oktober 1545 in Straßburg; s. *HBBW* XV 576f, Anm. 23.

³ Wohl die Zürcher Überbringer von Bullingers Brief, die bei ihrer Rückkehr mit Lavater hätten zurückreisen sollen und stattdessen mit der Übermittlung vorliegender Nachricht beauftragt wurden.

⁴ Bürgermeister Hans Rudolf Lavater.

⁵ Die Mutter war Anna Lavater, geb. Röichli.

⁶ Zu den Überbringern des vorliegenden Briefes s. oben Anm. 3.

[2896]

Johannes Vulteius an Bullinger¹

[Zürich, zwischen 7. Mai 1547 und Winter 1547/48]²
Autograph: Zürich StA, E II 367, 197 (ohne Siegelspur)
Ungedruckt

[1] Dem göttlichsten und frömmsten Mann Heinrich Bullinger entbietet Johannes Vulteius (Ethelontés) seinen Gruß. – [2] Als Du, mein von allen am meisten geliebter Lehrer, gestern unsere Kameraden rufen ließest und, wie es recht und billig ist, dann über irgendwelche Verfehlungen zu ihnen gesprochen hast, wäre ich überaus gern als Zuhörer dabei gewesen. Ich staune sehr über die Armseligkeit und Schlechtigkeit derjenigen, die sich stets am Unglück der anderen laben und erfreuen! Ich für meine Person halte es wahrhaftig so, dass ich jemanden, auf den ich zornig bin, nicht einfach böswillig verleumde, sondern, wenn ich sehe, dass er gesetzwidrig handelt, ihn beiseite nehme und ihm meine Kritik ins Gesicht sage. Das hättest besser auch Du getan, wenn Du Dich nicht aus diesen Dingen heraushalten willst; ein Rat oder ein Lehrer muss klare Ansagen machen. Ich erwarte und erbitte von Dir eine wohlwol-

¹ Der Text und die Kommentierung des vorliegenden Briefs wurde mit Hilfe von Matthias Dall'Asta (Heidelberger Akademie der Wissenschaften – Melanchthon-Edition) erstellt. Die Übersetzung verdanken wir ihm.

² Johannes Vulteius und sein Bruder Justus brachen frühestens am 27. April 1547 in Marburg auf. Denn von diesem Tag datiert ein Empfehlungsschreiben an Bullinger (Nr. 2889), das Theobald Thamer in Marburg für zwei aus Wetter in Hessen stammende „adolescentes“ ausstellte. Dass es sich bei diesen um die Vulteius-Brüder gehandelt hat, wird deutlich durch ein wenige Tage früher, am 24. April, ausgestelltes Empfehlungsschreiben von Johannes Pincier aus Wetter in Hessen an Bullinger (Nr. 2887), in dem Pincier die beiden mit Namen nennt: „consobrini mei, Ioannes et Iustus Vultei“. Da Marburg ca. 430 km von Zürich entfernt ist, werden sie für ihre Reise mindestens zehn Tage benötigt haben und wohl frühestens um den 7. Mai 1547 in Zürich eingetroffen sein. Wie lange sie in Zürich blieben, lässt sich nicht genau feststellen. Justus Vulteius immatrikulierte sich in dem im Mai beginnenden Studienjahr 1547/48 in Basel (s. *M-Basel* II 53, Nr. 35), und zwar an 35. Stelle von insgesamt 55 Einschreibungen. Demzufolge

könnte er in Basel schon Ende Herbst 1547, vielleicht aber auch erst zu Beginn des Winters 1547/48 eingetroffen sein, kaum aber später, auch wenn der Aufenthalt in Zürich ursprünglich für ein ganzes Jahr geplant war; s. Nr. 2887,24. Sein Bruder Johannes zog von Zürich aus zu einem unbekanntem Zeitpunkt nach Hall am Inn („Halam in convallibus Oeni“); s. Johannes *Antrecht*, *De vita et obitu Justi Vulteii commentatio*, S. 14 des Anhangs I in: Johann Philipp *Kuchenbecker*, *Vita Hermanni Vulteii*, Gießen 1731. Ende Oktober, Anfang November sind beide Brüder von Wigand Happel noch in Zürich vorausgesetzt; vgl. Nr. 3061,52–58. – Die beiden Briefe von Justus und Johannes, die sich auf dieselbe Angelegenheit beziehen, sind gewiss zwischen Mai und Ende Herbst oder Anfang Winter 1547/48 anzusetzen. Auch wenn es eher unwahrscheinlich ist, dass vorliegender Brief und Brief Nr. 2897 zu Beginn des Zürcher Aufenthaltes der beiden Brüder anzusetzen sind, werden sie in diesem Band unter dem frühestmöglichen Datum veröffentlicht. Nicht auszuschließen ist, dass die Brüder Vulteius in Zusammenhang mit den im Juni von den Berner Studenten in Zürich gestifteten Unruhen (s. dazu die Briefe Nr. 2931, Nr. 2937 und Nr. 2939) getadelt wurden.

lende Prüfung, denn ich sage dies nicht, um Dich zu tadeln. Den Lehrern zu gehorchen und – um es kurz und knapp auszudrücken – einfach seine Pflichten zu erfüllen, das ist es meiner Einschätzung nach, was einem edlen Menschen gut zu Gesichte steht; Euch Lügen über uns zu schreiben und Dir unnötige Arbeit zu bereiten gehört nicht dazu. Es gibt aber einige Leute, die sich gerade dieser gegenteiligen Handlungsweise befleißigen: Wie die Kinder bringen sie im Verborgenen heimlich Anschuldigungen gegen uns vor und bezichtigen uns dabei wegen Nichtigkeiten sogar der Lüge. So etwas ist nach meinem Urteil wahrhaftig das Werk eines schamlosen und verfluchten Mannes, und ich führe als Zeugen das bekannte Sprichwort an: Der Dieb meidet das Sonnenlicht und liebt die Nacht. Aus diesen Dingen geht klar hervor, dass es zwei Arten von Menschen gibt: Die eine Art erfreut sich am Unglück und am Missgeschick ihrer Mitmenschen und berauscht sich insbesondere daran, unter Freunden gegenseitigen Hass zu stiften. Das ist nun gerade das Werk solcher Menschen, die ich von Natur aus schon immer verabscheut habe und die von fast allen abschätzig behandelt werden, und zwar mit Recht. Denn sie sind wie ein Keil: Als Ränkeschmiede richten sie ganze Städte zugrunde; sie werden zu Verrätern ihrer Heimat, lassen sich bestechen und verleugnen Gott. Die andere Art von Menschen tut dagegen aus eigenem Antrieb das jeweils Nötige und vermeidet es von Natur aus, schlecht zu handeln. Derartige Menschen lobe und preise ich. „Wähle nun von beiden diejenigen Menschen zum Muster, deren Taten erfahrungsgemäß am förderlichsten sind, und Du dürftest damit gut beraten sein.“ – [3] Ich räume ganz offen ein, viele Dinge getan zu haben, die sich nicht gehören. Wir alle machen Fehler, und niemand ist ohne Schuld. Vielleicht meint nun aber einer bei sich, dass sie sich nur der Mahnung und des Beispiels der Fremden bedienen und wir jene dann anfeinden, wenn sie sich vielleicht einmal in fremde Dinge einmischen. Darauf antworte ich folgendermaßen: Noch nie haben wir solche Gedanken gehegt, und dazu bin ich nicht gekommen; vielmehr möchte ich zusammen mit den anderen so leben, wie Eure Gesetze es befehlen. Wenn nicht, dann werde ich Buße tun. Am Ende möchte ich Dich nachdrücklich bitten, uns jenen Denunzianten vorzuführen. Du wirst dann feststellen, dass er vieles erlogen hat und es nicht wagen wird, in unserer Gegenwart zu sprechen. Vieles hätte ich noch zu sagen, werde Dir aber alles später noch ausführlich darlegen. Ich erwarte, dass Du diese Dinge mit Wohlwollen prüfst. Leb wohl und bleib gesund. – [4] Johannes Vulteius aus Hessen.

Τῷ θειοτάτῳ καὶ εὐσεβεστάτῳ ἀνδρὶ Ἡνρίκῳ Βουλλιγγέρῳ εὐ πράττειν Ἰωάννης ὁ Ἐθελοντῆς³. [1]

Ἐπειδήπερ, ὧ πάντων ἐμοὶ φιλέστατε διδάσκαλε, τῇ χθὲς ἡμέρα [2]
 τοὺς συνόντας ἡμῖν παρεκάλεσας καὶ περὶ τινῶν ἀδικημάτων ὡς
 5 εἰκὸς πρὸς ἐκείνους διείλεξαι, γλίχομαι κάγω τούτων ἀκηκοέναι.
 Πολλὰ θαυμάζω τῶν τοιούτων ἀνθρώπων μοχθηρίαν καὶ φαυλότητα
 αἰ χαρόντων καὶ ἡσθέντων τῇ τῶν ἄλλων δυστυχίᾳ. Ἐγῶγε νῆ τὸν
 Δία^a οὕτω διάκειμαι· εἰ πικρῶς τι ἐχῶ, οὐ τούτου καταψεύδομαι,
 10 ἀλλά, εἰ παρὰ τοὺς νόμους τι πράττειν ὀρῶ, χωρὶς τῷ παρόντι εἰς τὸ
 πρόσωπον λέγω. Τοιαῦτα πέπρακταί σοι, εἰ μὴ βούλει ἀπέχεσθαι
 τούτων· τῇ βουλῇ ἢ τῷ διδασκάλῳ διασαφηνίσαι δεῖ. Ἄξιῳ δὲ καὶ
 δέομαί σου μετ' εὐνοίας θεωρεῖν, οὐ γὰρ μεμφόμενός σε ταῦτα λέγω.
 Καὶ πειθαρχεῖν τοῖς διδασκάλοις καί, ὡς συνελόντι ἀπλῶς εἰπεῖν,
 ποιεῖν τὰ καθήκοντα· τοῦτο καλῶ κάγαθῷ ἀνδρὶ πρέπειν οἶμαι καὶ

^a Δία fehlt in der Vorlage.

³ Wollender. – Gräzisierung von Vulteius' Namen, der ursprünglich Will (bzw. Wöll oder Wöhl) lautete.

μη ὑμῖν^b ψευδῆ γράφειν καθ' ἡμῶν καὶ ἀσχολίαν σοι^c παρέχεσθαι. 15
 Ἦδη δέ τινες τούτων τὰ ἐναντία πράττουσιν, κρυφίως καὶ λάθρα
 αἰτιώμενοι ἡμῶν καὶ τὸ μέγιστον περὶ οὐδένων ψευδομένους κατη-
 γοροῦντες ὡς οἱ παῖδες. Βδελυροῦ καὶ ἐξαγίστου ἀνδρὸς ἔργον ἐστὶν
 ἀληθῶς, ὡς ἐγὼ κρίνω, καὶ τὸ παροίμιον μάρτυρα παρέχομαι· κλέ-
 πτης τὸν ἥλιον φεύγει καὶ τὴν νύκτα ἀγαπᾷ. Ἐκ τούτων τινῶν δῆλον, 20
 ὅτι δύο ἐστὶ γένη ἀνθρώπων. Ἐν μὲν εὐφραίνει τῶν ἄλλων συμφορᾶ
 καὶ δυσπραξία καὶ ἐπὶ ταύτῃ ὡς μάλιστα ἐπιγαυροῦται τοὺς φίλους
 πρὸς ἀλλήλους εἰς ἔχθραν καταστήσει. Τοιούτων ἔργον τυγχάνει
 ὄν^d, οὗς φύσει μισῶν ὑπάρχω καὶ πάντες ὀλίγου δεῖν^e φθονοῦσιν καὶ
 εἰκότως. Εἰσὶ γὰρ ὡς σφῆν· τῶν κακῶν αἴτιοι τὰς πόλεις κατασκά- 25
 πτουσιν, προδοταί τῆς πατρίδος γίνονται, δῶρα δέχοντα[ι] καὶ τὸν
 θεὸν ἀρνοῦσιν. Θάττερον δ' ἢ ἀρετῇ προτρέπει πράττειν τὰ δέοντα,
 καὶ φύσει εὐλαβεῖται κακὰ ποιεῖν^f. Τοιούτους ὄντας ἐπαινῶ καὶ ἐγ-
 κομιάζομαι. Ὅποτέροις οὖν ἂν αἰσθάνῃ τὰπραχθέντα συνενεγκόν-
 τα, ταῦτα δὴ αἰρούμενος ὀρθῶς βουλευοῖς ἂν.⁴ 30

[3] ||^{197v}. Ὁμολογῶ μὲν ἐξ ἐμφανοῦς πολλὰ πεποιῆσθαι ὑφ' ἐμοῦ μὴ
 προσήκοντα^g. Πάντες ἀμαρτάνομεν, καὶ χωρὶς ἀμαρτίας οὐδεῖς.
 Ἄλλ' ἴσως λογίσαιτο ἂν τις παρ' ἐαυτῶ, ὅτι χρῶνται παραδείγματι
 καὶ ὑποδείγματι τῶν ἀλλοδαπῶν καὶ ὡς ἡμεῖς εἰς ἀλλοτριότητα^h κατ-
 ἐστήμεν ἐκείνους, ἦν τάχα ἀλλοτριοπραγῶσιν. Πρὸς τοῦτο τοιαῦτα 35
 ἀποκρίνομαι, ὅτ' οὐδέποτε εἰς τὸν νοῦν τοιοῦτό τι ἐκπαρέστημεν καὶ
 ἐπὶ τούτῳ οὐκ ἀφικόμην, ἀλλὰ ζῆν μετὰ τῶν ἄλλων βούλομαι, ὡς οἱ
 νόμοι κελεύουσινⁱ οἱ ὑμέτεροι^j. Εἰ δὲ μή, δίκην δώσω. Τέλος δὲ πολλὰ
 δεηθῆναί σου βούλομαι δεικνῦναι ἡμῖν συκοφάντην ἐκείνον, καὶ
 εὐρήσεις πολλὰ ἐψευσμένον καὶ μὴ τολμήσοντα^k παρόντων ἡμῶν 40
 λέγειν. Πολλὰ ἔτ' ἔχω εἰπεῖν, ἀλλὰ μετὰ ταῦτα περὶ πάντων διαρ-
 ρήδην πρὸς σὲ διαλέξομαι. Ἄξιῶ σε ταῦτα μετ'^l εὐνοίας θεωρεῖν.
 Ἐρρωσο καὶ διατέλει εὐδίαγων.

[4] Ioannes Vulteiuss Hesusus.

[Adresse auf der Rückseite:] Doctissimo atque pientissimo viro Henrico 45
 Bullingero, praeceptori suo.

^b In der Vorlage ἡμῖν. – ^c Über der Zeile nachgetragen. – ^d In der Vorlage ὄν. – ^e In der Vorlage δεῖν. – ^f Vor ποιεῖν gestrichenes πράτ[τειν]. – ^g In der Vorlage προσήκοντα. – ^h In der Vorlage ἀλλότρητα. – ⁱ In der Vorlage κελεύοσι. – ^j In der Vorlage ἡμέτεροι. – ^k In der Vorlage θολμήσοντα. – ^l In der Vorlage μεθ'.

⁴ Xenophon, Cyri institutio, 8, 7, 24.

[2897]

Justus Vulteius an Bullinger¹

[Zürich, zwischen 7. Mai 1547 und Winter 1547/48]²
Autograph^a: Zürich StA, E II 367, 196 (ohne Siegelspur)
Ungedruckt

[1] Dem göttlichsten Mann, dem hochgelehrten Heinrich Bullinger, entbietet Iustus Vulteius (Thelontés) seinen Gruß. – [2] Gelehrter Mann, nichts Schrecklicheres könnte mir widerfahren, als das Wohlwollen zu verlieren, vornehmlich dasjenige Gottes, dann aber auch dasjenige rechtschaffener Menschen. Wenn ich jetzt mitansehe, dass ich bei Dir, bester Mann, nicht nur als ein Schurke verleumdet, sondern auch noch als jemand bezeichnet werde, der die anderen zu den schlimmsten Dingen verführt, so macht mich dies überaus zornig. Wie sollte sich jemand auch nicht über derartige Lügen aufregen? Eine solche Verleumdung geht nämlich wirklich über jedes Maß hinaus! Die einem edlen Mann angemessenen Wissenschaften – um jetzt damit anzufangen – lagen mir immerfort am Herzen; nicht einmal meine Eltern konnten mich von ihnen losreißen, obwohl sie es wollten. Ich sage dies nicht, weil ich genau wüsste, dass Du in Wahrheit eine solch schlechte Meinung von uns hast, sondern weil ich nur gehört habe, dass Du einen Verdacht gegen uns hegst. Denn ein anständiger junger Mann muss einerseits großen Eifer auf das Gute verwenden, gleichzeitig aber auch die Dinge aus dem Weg räumen, die seinem Ansehen schaden. Und ein auf Unwahrheiten beruhender Verdacht steht dem Ansehen immer störend im Wege. Deshalb hielt ich es für unumgänglich, diese Verteidigung zu schreiben. Unumgänglich ist jedenfalls auch das, was nützt. Und wird diese Verteidigung nicht jedem von uns beiden Nutzen bringen, Dir ebenso wie mir? Dir, weil sie Dich von Deinem Argwohn befreien und dafür sorgen wird, dass Du nichts Unwahres über uns denkst, und mir, weil sie mir nach all den Verdächtigungen erneut Dein Wohlwollen sichern wird und durch sie offenbar werden wird, dass die von den Feinden vorgebrachten Schmähungen unberechtigt sind. – [3] Ich leugne nicht, dass ich mich in meinem Leben schon vieler Verfehlungen schuldig gemacht habe. Dass dies aber auch bei sämtlichen Menschen um mich herum der Fall ist, weißt Du selbst genau, so dass man wegen dieser ganz allgemein verbreiteten Verfehlungen keine Anklage gegen mich erheben dürfte. Somit wäre es dringend erforderlich, dass einige der von mir begangenen schlechten Handlungen besonders schwerwiegend sind. Welche wirft man mir aber vor? Ich glaube, man wirft mir vor, mich Besäufnissen und Festmählern hingeeben zu haben. Das aber dürfte jemand nicht einmal von mir denken, schließlich habe ich bis zu meinem fünfzehnten Lebensjahr nicht vom Wein gekostet, sondern eine derart lange Zeit nur Wasser und dergleichen getrunken. Ich kenne ja die aus der Trunkenheit resultierenden Unglücksfälle: Menschen stecken von den Zechgenossen Prügel ein, werden ins Gefängnis gesperrt, fallen einem Mord zum Opfer oder werden ihrer Besitztümer beraubt, so dass ich das Trinken begreiflicherweise verabscheue. Sollte es nun jemanden geben, der etwas anderes bei mir beobachtet hat, werde ich unverzüglich einräumen, die schlimmsten Strafen zu verdienen, wenn aber nicht, dann übernehme ich für derartige Dinge natürlich auch nicht die Verantwortung. Genauso soll er auch das Folgende bedenken, das ich Dir auch vorher schon deutlich machen wollte: Die Unmäßigkeit beim Weintrinken ist wohl die Ursache aller übrigen

^a Randtext stellenweise teils beschädigt, teils verblasst oder im engen Einband verdeckt. Die Fehlstellen wurden in eckigen Klammern aus dem Kontext ergänzt.

¹ Der Text und die Kommentierung des vorliegenden Briefs wurde mit Hilfe von Matthias Dall'Asta (Heidelberger Akademie der Wissenschaften – Melan-

chthon-Edition) erstellt. Die Übersetzung verdanken wir ihm.

² Zur Datierung s. Nr. 2896, Anm. 2.

Vergehen. Auch Cicero sagt: „Niemand tanzt, es sei denn, er ist betrunken.“ Meistens begehen wir schlimme Taten nämlich bei getrübbem Verstand. Weibische und hirnlose Männer wie Attis vernachlässigen die Redegabe und die Vernunft. – [4] Im Folgenden werde ich mich der anderen Dinge wegen rechtfertigen. Vermutlich widme ich mich den ehrenhaften Studien noch zu zögerlich und verschwende das, was auf die Wissenschaften hätte konzentriert werden sollen, an Vergnügungen. Also geschieht heute das genaue Gegenteil meiner vormaligen Anstrengungen? Denn bisher wurde ich von meinen Lehrern immer für meinen fast schon übermäßigen schulischen Fleiß gelobt. Du wirst mir diese Äußerung nicht als Prahlerei auslegen, sondern sie auf meine Zwangslage zurückführen. Denn ich sehe mich gezwungen, dies jetzt zu sagen, nachdem ich mit einer derart gravierenden Anschuldigung konfrontiert worden bin. Wenn Du möchtest, befrage doch meine Tischgenossen und die Menschen, die am häufigsten mit mir zusammen sind. Jene wussten immer schon Bescheid. Sollten aber einige Leute mich beneiden und mich aus Neid angeklagt haben, so bitte ich Dich, mir diese Denunzianten einmal vorzustellen, so dass ich sie von Angesicht zu Angesicht anhören und mich verteidigen kann. Ich schlafe morgens wirklich bis zur sechsten Stunde – oder ich bin vor Müdigkeit ganz am Ende und nicht aufnahmefähig. Teils mache ich das, teils aber auch nicht. Ich liege nämlich nicht dauernd im Tiefschlaf. Manchmal memoriere ich auf dem Bett liegend auch Herodians Geschichtswerk, manchmal andere Werke dieser Art. Mitunter schlafe ich aber auch richtig. Ich sage das kurz und bündig, denn ich leugne nicht, was ich getan habe. Bevor ich diesen Brief beende, möchte ich noch eines anfügen: Vielleicht glaubst Du, dass wir abends unangemessene Lieder anstimmen. Ich versichere, dessen nicht schuldig zu sein, abgesehen davon, dass ich zwei oder drei Psalmen gesungen habe, aber auch die nur mit zarter Stimme, nicht so laut, dass einer der Leute draußen es hören konnte. – [5] Das sind die Vorwürfe, gegen die ich mich verteidigen wollte. Ich wünsche mir von Dir, dass Du diesen Brief mit Wohlwollen zur Kenntnis nimmst und nicht zornig wirst. Es war nämlich nötig, so zu handeln, solange es möglich war, die Verleumdungen der Feinde noch rechtzeitig zurückzuweisen. Dir aber bin ich überaus dankbar, dass Du Dich so fürsorglich um alle, die mit uns zusammenleben, gekümmert hast. Noch mehr hätte ich mich aber gefreut, wenn Du auch mir und meinem Bruder mitgeteilt hättest, was man uns jetzt zum Vorwurf macht. Wir glauben nämlich nicht, dass wir weniger gut erzogen sind als die übrigen. Unsere Lehrer und Vorsteher wollen wir in ähnlicher Weise respektieren und ehren, wie die anderen das tun. Leb wohl und lass es Dir gut gehen. – [6] Iustus Vulteius (Thelontés) bei [Johann Jakob] Ammann, Dein stets gehorsamer Schüler.

- [1] Τῷ θειοτάτῳ ἀνδρὶ καὶ λογιωτάτῳ Ἡνρίχῳ Βουλλιγγήρῳ Ἰουστός ὁ Θελοντής³ εὖ πράττειν^b.
- [2] Οὐδέν, ὃ ἄνερ λόγιε, δεινότερον ἂν ἐμοὶ συμβαίῳ ἢ τὸ πρῶτον μὲν τῆς παρὰ τοῦ θεοῦ, εἶτα δὲ τῆς παρὰ τῶν ἀνθρώπων ἀγαθῶν εὐνοίας διαμαρτεῖν. Νυνὶ δ' ὄρων, ὃ βέλτιστε, παρὰ σοὶ διαβεβλημένος εἶναι 5 οὐ μόνον ὡς αὐτὸς πανούργος ὢν, ἀλλὰ καὶ ὡς τοὺς λοιποὺς εἰς τὰ κάκιστα ὑπαγόμενος, ἄχθομαι ὡς ἔχω μάλιστα. Καίτοι πῶς οὐκ ἀγανακτοίη τι[ς] ἂν ἐπὶ τοῖς ψευδῶς οὕτως εἰρημένοις ῥήμασι; Ὑπερβολὴ γάρ τις τῆς διαβολῆς αὕτη γε. Ἐμοὶ τοίνυν, ἵνα ἐντεῦθεν ἄρξωμαι, πάντα τὸν χρόνον ἔμελε τῶν ἀνδρὶ ἐλευθέρῳ πρεπουσῶν ἐπιστημῶν. 10 Οὐδ' ἠδύνατο αὐτοὶ γε οἱ γονεῖς βουλόμενοι τούτων ἐμὲ παρασπάσασθαι. Οὐ λέγω δὲ ταῦτα τῷ εἰδέναι, ὅτι τοιαύτην τινὰ γνώμη

^b In der Vorlage πράττων.

³ Wollender. – Gräzisierung von Vulteius' Namen, der ursprünglich Will (bzw. Wöll oder Wöhl) lautete.

ἔχεις περὶ ἡμῶν ὡ[ς] ἀληθῶς, ἀλλὰ τῷ ἀκηκοέναι μόνον, ὅτι δι' ὑποψίας ἡμᾶς ἔχεις. Ἔστι γὰρ νεανίου ἀγαθοῦ ἅμα μὲν σπουδὴν μεγάλην πρὸς τὰ ἐσθλὰ εἰσφέρειν, ἅμα δὲ^ο ἀποσκευάζεσθαι τὰ ἐμποδῶν ὄντα πρὸς τὴν δόξαν. Ὑπόνοια δ' οὐκ ἀληθῆς οὔσα ἀεὶ ἐναντιοῦται καὶ ἀντέχει τῇ δόξῃ. Διὸ ἀναγκαῖον ἠγούμενος εἶναι ταύτην τὴν ἀπολογία ἐνεστησάμην. Ἀναγκαῖον οὖν τὸ χρήσιμον. Ἄρ' οὖν εἰς ὄνησιν ἤξει αὕτη ἡ ἀπολογία ἀμφοτέροις, σοὶ τε καὶ ἐμοί· σοὶ μὲν, ὅτι τῆς ὑποψίας σε ἐλευθερώσει καὶ πο[ι]ήσει οὐδὲν τῶν μὴ ὄντων περὶ ἡμῶν λογίζεσθαι, ἐμοί δ', ὅτι εὖνον σ[έ] μοι καταστήσεται ἐξ ὑποπτευομένου καὶ τὰς τῶν ἀντιδίκων ἐπιηρείας οὐδενὸς ἀξίας εἶναι δι' αὐτὴν φανερόν γενήσεται.

Οὐκ εἰμί δ' ἔξαρνος, ὅτι πολλοῖς μὲν ἀμαρτήμασιν ἔνοχος διαβίωμι. Ταῦτα δὲ καὶ πᾶσι τοῖς ἄλλοις κοινῇ μετ' ἐμοῦ ἀνθρώποις εὖ οἶσθ' ὅτι ἐνόητα, ὥστε τούτων οὐδ' ἂν ἐμοῦ κατηγορήσοιτο τῶν καθ' ὄλου. Χρῆ τοίνυν εἶναι κατ' ἐξοχὴν τινὰς τὰς μοχθηρίας τὰς ἐμοὶ συνήθεις. Εἰσὶ δὲ τίνες; Τὸ ταῖς μέθα[ις] οἶμαι καὶ ταῖς κρεπάλαις⁴ ἐμὲ ἐπιδοῦναι. Ἀλλὰ τοῦτ' οὐδὲ νοεῖν τις δύναται' ἂν περὶ ἐμοῦ, ὅς μέχρι τοῦ πεντεκαίδεκάτου ἔτους μὴδ' ἐγευσάμην τοῦ οἴνου, ἀλλ' οὕτω συχνὸν χρόνον ὕδωρ καὶ τὰ τοιαῦτα ἐπι[ι]ον· οὐκ ἀγνοῶν δὲ τὰ παρὰ τῆς μέθης δυστυχήματα, οἷα τὸ πληγὰς λαμβάνειν παρὰ τῶν συμποτῶν, τὸ εἰς εἰρκτὰς κατακλείεσθαι, φόν[ω] περιπεσεῖν, τῶν χρημάτων ἀποστειρεῖσθαι, ὥστε εἰκότως μισῶ τὸ μεθύειν. Εἰ μὲν οὖν ἔστι τις ὁ ἄλλως πῶς ἐωρακῶς, ἥδη ὁμολογήσω τὰ ἐσχατα παθεῖν ἄξιός εἶναι, εἰ δὲ μή, δηλαδὴ οὐκ εἰμί τούτων τὴν αἰτίαν ὑπέχων. Ὅμοίως δὲ περὶ τῶν ἐπομένων ἐννοεῖτω· ἠβουλόμην γὰρ ταῦτα πρότερον κα[ί] σαφῆ σοι ποιήσαι, ὅτι ἡ κατ' οἶνον ἀκρασία αἴτιος πῶς ἔστι πάντων τῶν λοιπῶν πλημμελημάτων. Καὶ ὁ Κικέρων φησί· Οὐδεὶς ὀρχεῖται, εἰ μὴ ὁ μεθύων εἰκότως.⁵ Δι' ἄγνοιαν γὰρ ὡς πυκνότατα τῶν φαύλων ἔργων ἐφάπτομεν. Αἰ δὲ κατὰ^d τὸν ἐγκέφαλον Ἄττιδες⁶ τὸν λόγον ἀμαυροῦσι καὶ τὸν λογισμόν.

Ἐπομέ[ε]ως δὲ περὶ τῶν ἄλλων ἀπολογήσομαι. Ἴσως γὰρ ὀκνότερον ἀντέχω τῶν καλῶν κάγαθῶν ἐπιτηδευμάτων καὶ εἰς ἡδονὰς δαπανῶ τὰ ταῖς ἐπιστήμα[ις] ὀφειλόμενα. Ἄρ' οὖν τούναντίον τῶν^ο πρόσθεν ἐμοὶ ἡσχολασμ[έ]ων τῇ σήμερον γίνεται; Οὐ γὰρ ἦν ὅτε μὴ ἐπηνούμην παρὰ τῶν διδασκάλων ἐπὶ τοῖς ἄγαν πόνοις σχολαστικοῖς. Οὐ θήσεις δὲ τοῦτο τὸ ῥῆμα τῆς ἀλαζωνείας, ἀλλὰ τῆς ἀνάγκης. Ἀνάγκη γὰρ νυνὶ ἐρεῖν μοι ταῦτα ||^{196v}. τοσαύτην ὠφληκότη

^ο In der Vorlage τε. – ^d In der Vorlage wurde das κα im Wort κατὰ am Rande nachgetragen. –

^ο Vor τῶν gestrichenes τῶν πρότερον.

⁴ Vgl. Prokop, Commentarii in Isaiam, MPG LXXXVIII/2 2596.

⁶ Vgl. Catull, Carmina, 63, 27: Attis cecinit notha mulier.

⁵ Cicero, Pro L. Murena, 13.

τὴν διαβολήν. Ἄλλ' ἐρώτα, εἴ σοι φίλον, τοὺς συσκήνους μου καὶ 50
τοὺς συνόντας ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον. Ἐκεῖνοι γὰρ μάλιστα ἤδεσαν. Εἰ
δέ τινες εἰσὶν οἱ φθονοῦντες ἐμοὶ καὶ ὑπὸ φθόνου μου κατηγορηκό-
τες, δέομαί σου παραστήσειν ἐμοὶ τοὺς τοιούτους συκοφάντας, ὥστε
κατὰ πρόσωπον ἀκούειν αὐτῶν καὶ ἀπολογεῖσθαι. Ἄλλὰ καταδαρ-
θάνω νῆ τὸν Δία ἔωθεν ἄχρι τῆς ἐκτῆς ὥρας ἢ καὶ πέρασ καὶ ἀδαῆς 55
γίγνομαι διὰ τὸν ὕπνον. Ἄμα μὲν ποιῶ ταῦτα, ἄμα δ' οὐ. Οὐχ εὐδῶ δ'
ἀεὶ. Ἔστι γὰρ ὅτε^f τὰς παρ' Ἡρωδιανοῦ^g συγγεγραμμένας ἱστορίας
ἀναλαμβάνω τῇ μνήμῃ κείμενος ἐν κλίνῃ, ἔστι δ' ὅθ' ἕτερα τὰ τοιαῦ-
τα. Ἐνίως δὲ καὶ καθεύδω, ὡς ἀπλῶς λέγειν. Οὐ γὰρ ἀρνοῦμαι τὰ
ἐμοὶ πεποιημένα. Πρὶν δὲ τέλος ἐπιθεῖναι ταύτῃ τῇ ἐπιστολῇ, ἐν ἔτι 60
προσθήσω τάχα ἂν οἶει, ὅτι φωνὰς ἀνίεμεν τὰς μὴ πρεπούσας κατὰ
τὴν ἐσπέραν. Ἐγὼ δὲ τούτων ἀναίτιος εἶναί φημι, εἰ μὴ ὅτι δις ἢ τρις
ψαλμούς τινας ἤδον, ἀλλὰ λεπτῇ τῇ φωνῇ, οὐχ οὕτω μεγάλη, ὥστε
τινὰ τῶν ἔξω ἀκούειν.

[5] Ταῦτ' ἐστὶ, περὶ ὧν ἀπολογήσασθαι προηρούμην. Ἀξιῶ δέ σου μετ' 65
εὐνοίας ἀναγιγνώσκειν καὶ μὴ δυσχεραίνειν. Οὕτω γὰρ ἔδει ποιεῖν
ἔξδον φθάσαι ἔτι ἀπώσοντα τὰς τῶν ἐχθρῶν διαβολάς. Σοὶ δὲ χάριτας
μεγίστας οἶδα, ὅτι οὕτως ἐπιμελῶς εἶχες τῶν πάντων τῶν ἡμῖν συμ-
βιοτευόντων. Μᾶλλον δ' ἂν ἐπεγαυρούμην^h, εἰ καὶ ἐμοὶ καὶ τῷ
ἀδελφῷ ἐσήμαναςⁱ ταῦτα κληθεῖσι. Οὐ γὰρ ἀξιοῦμεν^j ἡμεῖς πορρω- 70
τέρω εἶναι τῆς παιδείας ἢ οἱ λοιποί. Καὶ αἰδεῖσθαι καὶ τιμᾶν ὁμοίως
τοῖς ἄλλοις βουλόμεθα τοὺς παιδεύοντας καὶ προστάτας ἡμῶν. Ἐρ-
ρωσο καὶ διάγε εὐ πράττων.

[6] Ἰούστος ὁ Θελοντής, ὁ παρ' Ἀμμονι⁷ μαθητῆς σου ἀεὶ εὐπειθής.

[Adresse darunter:] Eruditissimo et pientissimo viro domino Heinricho Bul- 75
lingero, patri et praeceptorī suo imprimis colendo.

^f In der Vorlage οὔτε. – ^g In der Vorlage Ἡρωδιανοῦ. – ^h In der Vorlage ἐπεγαυρώμην. –
ⁱ In der Vorlage ἐσήμανες. – ^j In der Vorlage ἀξιοῦμεν.

⁷ Johann Jakob Ammann.

Francisco de Enzinas an Bullinger

[Basel], 8. Mai 1547

Autograph: Zürich StA, E II 366, 34 (Siegelspur)

Druck: *Boehmer, Dryander* 414–416, Nr. 28;Druck und spanische Übersetzung: *Enzinas BW* 234–238, Nr. 31;Teildruck: *CO XII* 518f, Nr. 904

[1] Enzinas konnte eine Zeitlang nicht schreiben, weil er die vergangene Woche¹ wegen einer sehr ärgerlichen Angelegenheit² in Straßburg verbrachte, als gäbe es nicht schon genügend Streit auf dieser Welt! Er hätte Bullinger vieles über seine privaten Sorgen und über die verworrene politische Lage mitzuteilen. So Gott will, wird er sich bald darüber persönlich mit Bullinger unterhalten!³ – [2] Hier will er nur Folgendes ansprechen: In Basel befindet sich zur Zeit ein „Belgier“⁴ namens Valérand [Poullain]⁵, ein leichtfertiger und hinterlistiger Mensch.

¹ Der 8. Mai war ein Sonntag.

² Vermutlich im Zusammenhang mit der Poullain-Affäre: Anfang 1547 hatte Jacques de Bourgogne, Herr von Falais, Valérand Poullain damit beauftragt, drei adelige Frauen aus „Belgien“ (s. dazu unten Anm. 4) nach Basel zu führen. Auf dem Weg verliebte sich dieser in eine der Weggefährtinnen, und zwar in die minderjährige Isabelle de Haméricourt, dame de Willercies. Beide versprachen sich in Straßburg die Ehe. Als Falais davon erfuhr, bewog er Isabelle, das Eheversprechen in Abrede zu stellen. Poullain bestand hingegen auf dessen Gültigkeit, woraufhin ihn Falais wegen übler Nachrede anklagte. Poullain führte Gegenklage. Mit dem Urteil vom 12. Mai 1547 wurde das Verlöbnis aufgelöst, ohne dass eine der Parteien verurteilt worden wäre; s. *AK VI* 468–470. 609–611, Nr. 14; Jean Calvin, *Lettres à Monsieur et Madame de Falais*, hg. v. Françoise Bonali-Fiquet, Genf 1991, passim; *Henrich, Myconius BW II* 961, Nr. 1077; Paul Wernle, Calvin und Basel bis zum Tode des Myconius, Tübingen 1909, S. 59–62; *Denis, Pays rhénans* 247–249. – Falls der in *Enzinas BW* 200f, Nr. 25a, veröffentlichte, undatierte Brief Falais' an Enzinas, in dem dieser (wenn möglich) nach Straßburg gebeten wurde, in Zusammenhang mit dem hier erwähnten Aufenthalt in Straß-

burg stünde, wäre er auf die zweite Hälfte von April 1547 anzusetzen.

³ Vgl. Nr. 2907.

⁴ Mit „Belgien“ bezeichnete man ein Gebiet, das sich vom nördlichen Teil Frankreichs über das heutige Belgien bis hin zum südlichen Teil der Niederlande erstreckte.

⁵ Valérand Poullain, geb. um 1520, gest. im Oktober 1557 (so *Bopp-II* 641) in Frankfurt a.M., aus dem niederen burgundischen Adel (s. *BSHPP VII* 170). Im Jahr 1527 erhielt er das Bürgerrecht von Lille (Dép. Nord). Schüler von Mathurin Cordier; Studium in Löwen. 1540 Priesterweihe. Etwa Anfang Oktober 1543 bei Bucer in Straßburg (Brief an Farel vom 6. Oktober 1543 „ex aedibus Bucerianis“, *CO XI* 621–623). Durch Bucers Vermittlung ab Ende Mai 1544 Erzieher der Söhne des Grafen Heinrich von Nieder-Isenburg; ab September 1544 bis Januar 1545 im Dienst der französischen Fremden-gemeinde in Straßburg. Danach Reisen an den Niederrhein, nach Flandern und England. Am 6. Januar 1548 Heirat mit einer Frau (s. Poullain an Enzinas, 6. Februar 1548, *Enzinas BW* 370: „Hodie mensis est quod uxorem duxi“), deren Name unbekannt ist, die aber mit Margarete Elter, der späteren Gattin von Enzinas, und mit Anne t'Serclaes, der Frau von John Hooper, verwandt war (s. *AK VI* 579f, zu Nr.

Er hat mit einer schlimmen Affäre ganz Basel in Aufruhr versetzt. Die angesehensten Männer in Basel (wie Oswald Myconius und der Bürgermeister⁶) und in Straßburg (wie Martin Bucer oder Peter Martyr Vermigli) kennen ihn unterdessen. Er war von Jacques de Bourgogne, Herrn von Falais, beauftragt worden, ein adliges Mädchen⁷ aus „Belgien“ nach Basel zu bringen. Als sie während der gefährlichen Reise völlig auf ihn angewiesen war und bei niemand anderem Rat holen konnte, hat er sie mit schönen Worten bezirzt. Jetzt schändet er ihren Ruf mit falschen Aussagen! Schuld an dem ganzen Trubel ist sein verdorbenes Wesen wie auch der nun⁸ in Zürich lebende Engländer [John Hooper], der Poullain schon zu Beginn der Affäre den Kopf völlig verdreht hat. – [3] Sollte Poullain also nach Zürich kommen, dann seien die Zürcher vor ihm und seinen Kungeleien gewarnt! Er ist geschwätzig, geistig gewandt und imstande, unvorsichtige Menschen zu blenden. Hätte der Briefbote [...] noch warten können, würde Myconius Poullain noch treffender als Enzinas beschreiben. Myconius sagt oft in Bezug auf Poullain, dass er niemals ein Christ geworden wäre, wenn Christen solche unsteten Wirrköpfe wie dieser sein müssten! – [4] Bei Enzinas' Empfehlungsschreiben für Hooper [HBBW XIX, Nr. 2861] ist Folgendes zu beachten: Enzinas hat darin nur die Glaubensauffassungen Hoopers gelobt. Über dessen Lebensweise hat er sich nicht geäußert. In Zusammenhang mit der genannten Affäre wurde es ihm nämlich immer klarer, dass Hooper nicht so integer ist wie angenommen (während der Lebenswandel von dessen Frau [Anne t'Serclaes] ganz im Gegenteil nur Ruhm verdient!). Genug aber davon. Mehr dazu mündlich. – [5] Enzinas schickt hiermit die „[Christliche, rechtmessige und beständige] Appellation [und Protestation]“ des [abgesetzten] Kölner Erzbischofs Hermann von Wied⁹. Er erhielt sie von Peter Medmann, der Bullinger grüßen lässt und unterdessen vielleicht schon in Straßburg ist. Der Erzbischof wurde abgesetzt. Der Administrator [Adolf III. von Schaumburg] stiftet nur Unruhe.¹⁰ Enzinas wird Bullinger etwas sehr Bemerkenswertes über den betagten Erzbischof¹¹ erzählen. – [6] Gruß.

6). Im April 1549 begleitete er Bucer nach England. 1551 Pfarrer der französischsprachigen Flüchtlingsgemeinde in Glastonbury (Somerset) bis zu deren erzwungener Auflösung 1553. Nach Aufenthalt in Antwerpen und Wesel konnte er Anfang März 1554 mit Erlaubnis des Frankfurter Rates die aus Glastonbury geflüchtete Gemeinde dort ansiedeln. Infolge von Streitigkeiten gab er am 22. September 1556 sein Amt auf. Von ihm sind mehrere Schriften überliefert. – Lit.: Friedrich Clemens *Ebrard*, Die französisch-reformierte Gemeinde in Frankfurt am Main, Frankfurt a.M. 1906, S. 49–96; Karl *Bauer*, Valérand Poullain. Ein kirchengeschichtliches Zeitbild aus der Mitte des sechzehnten Jahrhunderts, Elberfeld 1927; *Bopp-I* 419f, Nr. 4035; *Bopp-II* 640f, Nr. 4035; *BBKL* VII 871f (mit Lit.).

⁶ Theodor Brand, noch bis Sonntag vor Johannes Baptista (19. Juni 1547) in die-

sem Amt; s. *Fabian*, Räte 421; *Gast*, *Tagebuch* 302, Anm. 1.

⁷ Isabelle de Haméricourt, dame de Willercies, gest. 13. Oktober 1580. – Lit.: *Dennis*, *Pays rhénans* 246, Anm. 4.

⁸ Seit dem 29. März 1547; s. Nr. 2872, Anm. 18.

⁹ Die Schrift war im Januar 1547 erschienen. Bullinger hatte schon davon ein Exemplar mit Peter Medmanns Brief vom 4. Februar erhalten; s. *HBBW* XIX, Nr. 2793 und Anm. 4.

¹⁰ Die kurfürstliche Kanzlei hatte für Schaumburg den Titel „administrator“ vorgeschlagen, da dieser „weder vom Domkapitel zum Kurfürsten und Erzbischof gewählt worden war, noch die Regalien erhalten hatte“ (Hansgeorg *Molitor*, *Das Erzbistum Köln im Zeitalter der Glaubenskämpfe*, 1515–1688, Köln 2008, S. 165).

¹¹ Er war damals 70 Jahre alt.

[2899]

[Johannes Haller] an Bullinger

Augsburg, 11. Mai 1547

Autograph: Zürich StA, E II 359, 2812 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Haller schreibt diesmal nicht viel, da er vor kurzem [mit Nr. 2894] ausführlich über die klägliche Niederlage des Kurfürsten Johann Friedrich von Sachsen und über die bedrohliche Lage der [Protestanten] berichtet hat. – [2] Mit zunehmender Gefahr schrumpft die Kirche zusammen. Diese Feuerprobe zeigt nämlich, was die Arbeit eines jeden taugt! Der Prophet [David] sagte zu Recht, dass man das Heil nicht von den Menschen erwarten darf. Wie viel Neid, Hass und Verschlagenheit gibt es unter ihnen! Haller hat noch nie so etwas gesehen! Er kann sich auf niemanden mehr verlassen! Männer, die wie unbezwingbare, eherner Mauern erschienen, sind in der Hitze der Trübsal wie Wachs dahingeschmolzen. Doch hat dies Christus vorausgesagt. – [3] Haller ist weniger über die Unverschämtheit der Feinde als über den Wankelmut der Augsburger Behörden entsetzt. Nun neigen sie zur Lehre der Wiedertäufer und behaupten, man dürfe das Evangelium nicht mit dem Schwert verteidigen! Gewiss, Gott ist allein dessen Verteidiger, doch bedient er sich dabei nicht nur seines Geistes, sondern auch des Schwertes. Wozu sonst hätte er der Obrigkeit die Macht des Schwertes verliehen, wenn nicht zum Schutz des Guten und der Gerechtigkeit? Die Ratsherren sind allerdings nicht fähig, sich die wahre Ursache für die ganze Misere einzugestehen, nämlich Missetaten und mangelnde Reue. Haller sagte ihnen unverblümt: „Ihr wollt nicht die Wahrheit mit dem Euch von Gott anvertrauten Schwert verteidigen; das sei, so meint Ihr, verhängnisvoll. Ihr denkt aber, durch Schmeichelei und nachgiebiges Verhalten in Angelegenheiten, die Gottes Missfallen erregen, das Evangelium erhalten zu können, und dies ohne Gewissensqual! Doch so werdet ihr Gottes Reich verlieren!“ Sie tragen dem aber überhaupt keine Rechnung. Sogar unter den Pfarrern gibt es nicht wenige, die alles billigen, ja sogar bereit sind, die Kirchengewänder wieder anzulegen! Was soll man da tun? – [4] Bei den übrigen Gefahren (u.a. denjenigen, die von Oberst Bernhard von Schaumburg ausgehen) will Haller sich hier gar nicht aufhalten. Immer, wenn er den Behörden verdeutlicht, was angesichts der schlimmen Entwicklung getan werden müsste, bekommt er als Antwort, dass die üblen Menschen mit Geduld und Sanftmut zu ertragen und zu überwinden seien. Sie wollen auch nicht, dass die Gegner des Evangeliums eines Besseren belehrt werden! Wenn die Prediger die papistischen Missbräuche vorsichtig kritisieren, wird ihnen Anstiftung zum Aufruhr vorgeworfen! Schweigen sie aber (wie viele unter ihnen), dann werden sie vom Volk mit Recht als „stumme Hunde“ bezeichnet. Deshalb ist es klar, dass diese Regierung zugrunde gehen muss. Unterdessen herrscht der Teufel mit Zinswucher, Gotteslästerungen, Trinkgelagen, usw. Jedem ist alles erlaubt! Das schmerzt am meisten. Alles andere nimmt Haller weniger schwer, zumal den Gottesfürchtigen nur das widerfahren kann, was Gott zulässt. Unterdessen bleibt ihm nichts anderes übrig, als an den Flussufern Babylons [zu weinen]! – [5] Grüße an Konrad Pellikan, Theodor Bibliander, Rudolf Gwalther, Anna [geb. Adlischwyler] und an alle Kinder. Gruß von Wolfgang Musculus, Sixt Birck und Thoman Ruman, der auch schreiben wird. – [6] Seit Hallers letztem Brief kam nichts Neues aus Sachsen. Es heißt, dass die Domherren die Räumung der Häuser [in denen sie vor Einführung der Reformation in Augsburg lebten] veranlassen. Der Teufel kommt also zurück, und zwar noch mächtiger als zuvor!

S. a deo patre per servatorem nostrum Iesum Christum. Scripsi ante paucos dies¹ copiosius de electoris miserabili clade rerumque nostrarum periculoso statu; ideo nunc parcius scribo. [1]

- [2] Crescunt pericula; decrescit ecclesia. Apparet per hunc ignem², quid quisque hactenus aedificavit. In summa: Bene dixit propheta³: Non esse salutem 5 in filiis hominum. Nunquam vidi tantas similitudines, odia, practicas, technas! Nusquam tuta fides!⁴ Quos putaram aeneos muros esse, cera fiunt molliores illo nos tribulationis sole urente. Quid ergo quaeratur aut quo me vertam, nisi ad eum, qui dixit: „Mundus gaudebit, vos autem moerore afficiemini; sed moeror vester in gaudium convertetur“⁵, et „Beati tristes, quoniam ipsi 10 consolationem accipient.“⁶
- [3] Non tam hostium offendor insolentia quam nostrorum capitum⁷ inconstantia. Iam declinant ad dogma illud anabaptisticum, evangelium non esse defendendum gladio. Verum solus deus defendit, sed per ministerium non modo sui spiritus sed et gladii externi. Ad quid enim habent gladium a 15 domino,⁸ quam ut tueantur id, quod bonum et iustum est? Sed mavolunt⁹ miseri illi homines fingere talia contra deum quam fateri veram nostri infortunii causam, scelera et impenitentiam. Ego aperte eis dixi: „Vos non vultis veritatem defendere gladio a deo vobis commisso, et hoc nephas esse putatis; at interim adulando, connivendo in impietatem omnem, quod deus 20 nobis interdixit graviter, putatis vos evangelium conservaturos nec propter illa vestra facta conscientiam pungitis¹⁰. Ideo metuo, ne a vobis auferatur regnum dei!“¹¹ Sed quid curant illi nostra? Et, quod pessimum est, habent et ex nostro numero¹² non paucos, qui connivere possunt ad omnia, induituri denuo, si iubeantur, kappas¹³. Hoc mihi multum negotii facit! Sed quid 25 agam?
- [4] Pericula alia (quae propter capitanei summi¹⁴ insidias non sunt parva) dissimulo. Si nostris indico, quid fiat, contra, quid factum oporteat, iubent

¹ Mit Brief Nr. 2894, der kurz nach dem 3. Mai geschrieben wurde und Einzelheiten über die am 24. April bei Mühlberg stattgefunden Schlacht enthält, in welcher Kurfürst Johann Friedrich I. von Sachsen besiegt wurde.

² Das Feuer der Trübsal. – Vgl. 1Kor 3, 11–15.

³ David. – Ps 146 (Vulg. 145), 3.

⁴ *Vergil*, Aeneis, 4, 373.

⁵ Joh 16, 20.

⁶ Mt 5, 4. – Diese Stelle verbirgt eine Enttäuschung gegenüber dem in diesem Brief nicht einmal erwähnten Georg Frölich, zumal Haller bis Ende Februar stets betonen konnte, sich nach Frölichs Rat richten zu wollen; s. *HBBW* XIX 289 und Anm. 7; Nr. 2877, Anm. 5. Doch schon Ende März hatte er eine Veränderung in Frölichs Verhalten festgestellt, ohne diese deuten zu können; s. *HBBW* XIX 462,[2].

Siehe ferner Nr. 2908,17f; Nr. 2920,3–14; Nr. 2966,19f; Nr. 2970,85–90. – Mit vorliegender Stelle wird Haller auf Bullingers Rat reagiert haben, stets darauf zu achten, sich am Worte des Herrn, am Beispiel der Propheten und Apostel sowie an den Ratschlägen des trefflichen Georg Frölich zu orientieren; s. Nr. 2877,9–11.

⁷ Die Augsburger Stadtoberhäupter, u.a. Bürgermeister Hans Welser; vgl. etwa *HBBW* XIX 129,5, sowie die ebd., S. 463, Anm. 12, angeführten Stellen.

⁸ Vgl. Röm 13, 4.

⁹ = malunt.

¹⁰ Im Sinne von „quälen“ (wortwörtlich: stechen).

¹¹ Mt 21, 43.

¹² Unter den Augsburger Pfarrern.

¹³ Die in der römischen Kirche gebräuchlichen Gewänder der Geistlichen.

¹⁴ Oberst Bernhard von Schaumburg, der

patientia omnia vincere, cum mansuetudine tolerandos esse malos. Interim
30 tamen nolunt, ut erudiantur etiam hii, qui¹⁵ obsistunt. Si modestissime car-
pamus abusus papisticos, vocant nos seditiosos! Si tacemus, ut multi faciunt,
vocamur a vulgo, et merito, muti ||^v. canes¹⁶! Unde non video posse consis-
tere regnum hoc. Interim regnat satan potenter usuris, blasphemiiis, ebrietate,
aliisque carnis operibus,¹⁷ sine timore, sine conscientiarum compunctione.
35 Licet cuivis quidvis! Haec sunt potissima, quae animum meum excruciant.
Reliqua parvi facio: Si in nos debachentur, non possunt vel unum pilum
torquere invito eo, cui nos servimus.¹⁸ Ita sedemus ad flumina Babylonis.¹⁹
Dominus liberet nos et servet in regnum suum coeleste! Ipsi gloria soli.

Saluta d. Pellicanum, Bibliandrum, Gvaltherum, uxorem²⁰ et liberos om- [5]
40 nes²¹. Salutat vos Musculus²² et Xystus²³ atque Romanus²⁴, qui et ipse tibi
scribit. Augustae Vindelicorum, 11. maii anno 1547.

[Ohne Unterschrift.]

Nüws ist noch nüt sidhar²⁵ uß Saxen kommen. Man sagt hie, die thümherren [6]
laßend ire hüser²⁶ rumen. Ist ein zeichen, das der tüfel mitt siben böseren
45 geisteren wider herin wil.²⁷ Got sys klagt!^a

[Adresse darunter:] Clarissimo viro d. m. Henrycho Bullingero, Tigurinae
ecclesiae fidelissimo pastori, domino suo et patri venerando. M. Henrych
Bullinger.

^a Darunter von einer späteren Hand Joh. Hallerus.

die kaiserlichen Besatzungstruppen in
Augsburg befehligte. Er hatte Haller ge-
droht; s. Nr. 2894,50–83.

¹⁵ Den Gegnern des Evangeliums.

¹⁶ Vgl. Jes 56, 10.

¹⁷ Vgl. Gal 5, 19–21.

¹⁸ Vgl. Mt 10, 29f.

¹⁹ Ps 137 (Vulg. 136), 1 (wo die aus ihrem
Land verschleppten Juden ihren Tränen
freien Lauf lassen konnten).

²⁰ Anna, geb. Adlischwyler.

²¹ Zu deren Namen s. Nr. 2885, Anm. 23.

²² Wolfgang Musculus.

²³ Sixt Birck.

²⁴ (Hans) Thoman Ruman (Römer). – Er
schrieb erst am 25. Mai mit Nr. 2912.

²⁵ Seit Hallers letztem Brief.

²⁶ Die Häuser, in denen die Domherren vor
ihrer Ausweisung aus Augsburg
(1537/38) wohnten und die daraufhin von
anderen bewohnt wurden.

²⁷ Mt 12, 43–45 par.

[2900]

Baldassare Altieri an [Bullinger und Konrad Gessner]¹

Venedig, 13. Mai 1547

Autograph: Zürich StA, E II 365a, 448 (ohne Siegelspur)^a

Ungedruckt

[1] Altieris Schmerz über die schlimme Entwicklung in Deutschland wäre durch Bullingers und [Konrad Gessners] Brief [nicht erhalten] beinahe verschwunden, wenn nicht die unerwartete Nachricht von der Niederlage des Kurfürsten Johann Friedrich von Sachsen und dessen Gefangennahme durch den unbarmherzigen Kaiser Karl V. eingetroffen wäre. Diese Hiobsbotschaft raubte den Frommen fast den letzten Mut. Aber obwohl Gott solches zulässt, trösten sie sich im Glauben, dass er sowohl den Kurfürsten als auch sie einst aus dieser Misere retten wird. Indessen müssen all jene mit einer harten Strafe Gottes rechnen, die [dem Schmalkaldischen Bund] untreu waren und sich weigerten zu helfen, obwohl dies ihre Pflicht gewesen wäre. [Die Frommen in Venedig] versuchen, sich zu fassen, und erhoffen sich Gutes von den Gebeten [der Zürcher]. Für sie wären [Bullingers und Gessners] Briefe ermutigend. – [2] Alle Liebhaber der Freiheit sollen wissen, dass sie diese verlieren werden, wenn sie sich nicht den Machenschaften des Kaisers widersetzen. Doch ihres Heils könnten sie durch keine Trübsal verlustig gehen. – [3] Dieser chaotische Brief zeigt, wie groß Altieris Schmerz ist, der ihn beim Schreiben beeinträchtigte. Gruß, auch an die Amtskollegen. – [4] Den Brief von Bartolomeo del Prato [Nr. 2874] hätte Altieri schon längst geschickt, wenn er einen vertrauenswürdigen Boten gehabt hätte. Bullinger möge del Prato antworten, da dieser ihn sehr verehrt. Abermals ein Gruß.

- [1] Viri clarissimi et mihi in domino colendissimi, literę vestre² pene nos abduxerant iucunditate sua ab eo merore, quem nimis acerbe conceperamus ex rebus Germanię tam infeliciter gestis, ni insperato isto ac lachrymabili illustrissimi Saxonię ducis³ casu nuper recruduisset⁴, quem, proh dolor, ut aiunt, dominus tradidit captivum in manus cesaris⁵ inclementissimi! Quę res 5
piorum animos sic acriter afflixit, ut fere deiecti videamur; nam nihil a nobis audiri poterat vel acerbius vel atrocius. Sed ea nos spes consolatur, quod, cum eiusmodi acciderint deo sic volente, etiam credendum sit tam ipsum ducem quam nos tandem ereptum iri his molestiis, quanquam non leve iudicium manet tam eos, qui hanc causam⁶ temere deseruerunt,⁷ quam illos, 10

^a Mit Schnittspuren.

¹ Aus unten Z. 1 geht hervor, dass der Brief an mehrere Empfänger adressiert war. Die Angaben unten in Z. 22–24 erlauben den Schluss, dass einer der Adressaten Bullinger war. In Anlehnung an Altieris letzten Brief an Bullinger (HBBW XIX, Nr. 2777) wird auch vorliegender zugleich an Konrad Gessner gerichtet worden sein.

² Nicht erhalten. – Wohl eine Antwort auf Altieris Brief vom 29. Januar 1547 (HBBW XIX, Nr. 2777).

³ Kurfürst Johann Friedrich I. von Sachsen. – Zu seiner Niederlage und Gefangennahme in der Schlacht von Mühlberg a.d. Elbe am 24. April s. Nr. 2894, 17–36 und Anm. 31.

⁴ Subjekt ist *maeror*.

⁵ Karl V.

⁶ Die Sache der Protestanten, im engeren Sinne des Schmalkaldischen Bundes.

⁷ Gemeint sind die süddeutschen Städte, die sich dem Kaiser unterworfen hatten.

qui, cum possent ac omnino deberent, iuvare ultro recusarunt.⁸ Nos interim forti animo erimus, quoad possumus, præsertim precibus vestris adiuti; quod facilius erit, si crebro ad nos scripseritis. Id si effeceritis, ut spero, non tam mihi, qui vos unice observo, quam piis omnibus erit gratissimum.

15 Ceterum illud ante oculos sibi^b proponere debent omnes, quotquot sunt [2] libertatis tuendę ardentissimi,⁹ quod, ni cęsarıs conatibus sese obiecerint, brevi illam amissuros, tametsi filii dei perire non possint,¹⁰ etiam ubi summis calamitatibus penitus obruti videantur.

Hęc, qui tumultuarie^c vobis scripsi, ut agnoscatıs doloris mei acerbitatem, [3] 20 quę me a scribendo detraxit. Valete in domino meque mutuo diligite et reliquos fratres salutate meo nomine.

Literas Bartholomei Pratensis¹¹ longe antehac misissem, si habuissem, cui [4] libere ac tuto eas tradere potuissem. Sed rescribe, amabo, candidissime Bullingere, non tam mea quam illius causa! Nam is amat te mirum in modum. 25 Iterum vale. Datum Venetiis, tertio idus maii 1547.

Vestri studiosissimus
Balthasar Alterius.

[Ohne Adresse.]¹²

[2901]

Oswald Myconius an Bullinger

Basel, 16. Mai 1547

Autograph: Zürich ZB, Ms F 62, 392 (Siegelspur)

Zusammenfassung: *Henrich, Myconius BW* 963, Nr. 1079

[1] Bullinger schweigt, und Myconius kann aus der Fülle der Nachrichten kaum eine Auswahl treffen! Die Lage ist vor allem für die Eidgenossen katastrophal. In der gesamten [vorderösterreichischen] Umgebung freut man sich, dass durch den in Deutschland siegreichen Kaiser Karl V. das letzte Stündlein der überheblichen Eidgenossen geschlagen hat und diese nun den Preis für das allerorten vergossene Blut zahlen müssen. Es sei an der Zeit, dass der Kaiser sie demütige, denn sie hätten in Deutschland alle möglichen Übel bis hin zur Gotteslästerung eingeschleppt! – [2] Myconius treffen solche Äußerungen sehr, zumal ja der Kaiser mit seinen Anhängern Uneinigkeit unter den Eidgenossen gestiftet hat und weiter schürt. Sie können ja

^b Über der Zeile nachgetragen. – ^c In der Vorlage tumultuario.

⁸ Anspielung auf die protestantischen Mächte, die nicht in den Krieg eingetreten waren.

⁹ Damit sind auch die Eidgenossen gemeint.

¹⁰ Anspielung auf Mt 10, 28; Joh 10, 28f; 11, 26; Röm 8, 35.

¹¹ Gemeint ist Bartolomeo Del Pratos Brief Nr. 2874 vom 5. April.

¹² Vorliegender Brief wurde zusammen mit Nr. 2874 aus Venedig abgesandt; s. oben Z. 22f.

nicht vereint [dem Kaiser] entgegentreten, wenn sie im Glauben voneinander abweichen! Was soll werden, wenn der Herr nicht eingreift? – [3] Falls Bullinger klarer sieht, möge er Myconius die Augen öffnen. Er wird sagen, dass man auf Gott vertrauen müsse. Richtig! Aber aufgrund der vielen Sünden und des Mangels an Reue wird kaum etwas von Gott zu erwarten sein. Niemand will es hören, wenn die Pfarrer zur Besserung aufrufen. Sie sind ja selbst nicht fehlerfrei! Myconius sieht das an sich selbst und kann daraus schließen, wie es um die anderen steht. Ja, Gottvertrauen ist wichtig, aber vor allem muss man einen besseren Lebenswandel pflegen und Gott stets um Hilfe und Eintracht bitten. Täte man dies, gäbe es keinen Grund, sich Sorgen wegen der Erfolge des Kaisers zu machen, auch wenn Myconius Frieden viel lieber wäre. – [4] Soweit nur dies, denn Johannes Wolf hat es eilig. Gruß, auch an Konrad Pellikan, Theodor Bibliander und Rudolf Gwalther, dem er geschrieben hätte, wenn er beizzeiten von Wolfs Anwesenheit erfahren hätte.

- [1] S. Tu taces,¹ et mihi non est, quod scribam, non ob argumentorum inopiam, sed copiam potius, unde tamen seligere haud licet, quod velim. Misera sunt omnia et nos miseri cum primis! Nemo eorum, qui circum nos sunt², non clamant^a nunc tandem finem instare cesare³ perpetuo per Germaniam victore foederis superbi Helvetiorum; nunc talionem illos laturos effusi per totum 5 orbem sanguinis! Et profecto, inquiunt, tempus est, ut insolentes istorum spiritus aliquando compescantur. Omnia mala induxerunt ipsi in Germaniam usque etiam ad blasphemias! Summa: Visitabuntur a Carolo.
- [2] Hęc dum audio, vehementer me movent propter dissidia nostra, quę et ipse idem inter nos per suos fecit et usque huc fovit. Animi etenim non 10 possunt esse uni, ut ita dicam, inter religione dissidentes. Nisi ergo dominus singulari de causa nobis adfuerit, quid futurum sit, non video.
- [3] Si tibi sunt hic meliores oculi, fac, quęso, ut et ipse videam, quę sunt abscondita mihi. In domino confidamus, inquis. Bene, si peccata nostra 15 permitterent. Scis, quam illa multa sint ac magna in omnibus nobis, quamque nulla sit poenitentia! Nos, qui praesumus verbo, dum instigamus ad emendationem, nemo audit, et ipsi nonnunquam labimur satis graviter. Novi, quid mihi accidat; unde divino, quid eveniat aliis etiam. At confidendum! Maxime sed et vita emendanda et iugiter precandum, ut deus nos respiciat, nobis parcat et reddat unanimes. Quod si obtinuerimus, cesaris felicitatem 20 non moror admodum, quamvis pacem malletm.
- [4] Tantilla hęc potui ob festinam Wolfii⁴ abitionem. Vale in domino cum tuis, Pellicano, Theodoro⁵ et Gwalthero, cui scripsissem, si novissem in tempore adesse Wolfium. Basileę, raptim 16. maii anno 1547.

Tuus Os. Myc. 25

^a non clamant *am Rande nachgetragen*.

¹ Daraus wird deutlich, dass Myconius zu diesem Zeitpunkt Bullingers Brief vom 18. Mai (Nr. 2903) noch nicht erhalten hatte. Bullinger entschuldigte sich darin für sein langes Schweigen.

² Die Bewohner der vorderösterreichischen Gebiete um Basel.

³ Karl V.

⁴ Johannes Wolf, der sich immer wieder nach Basel begab.

⁵ Theodor Bibliander.

[Adresse auf der Rückseite:] D. Heinricho Bullingero, viro doctissimo, ministro Christi optimo, domino suo in Christo observando.

[2902]

Bartolomeo Paravicini¹ an [Bullinger]²

Caspano (Veltlin), 16. Mai 1547

Autograph: Zürich StA, E II 365a, 455 (ohne Siegelspur)^a

Druck: *Graubünden, Korr.* I 104f, Nr. 79

[1] *Bartolomeo Paravicini grüßt den von ihm als Vater verehrten Bischof von Zürich!* – [2] *Er hatte schon länger vor zu schreiben, doch gab es keinen guten Grund dafür. Auch jetzt hat er nichts Neues zu melden, möchte sich aber über den Verlauf des Krieges zwischen Kaiser Karl V. und den Schwaben³ erkundigen. Was berichtet man ferner über Landgraf Philipp von Hessen⁴ und Herzog Johann Friedrich von Sachsen? Letzterer soll gefangen genommen worden und dessen Sohn⁵ gefallen sein. Weiß man etwas über die Friedensverhandlungen? Gibt es Neues aus Zürich?* – [3] *Im Veltlin verzeichnet das Evangelium täglich Fortschritte!* – [4] *Empfehlung.* – [5] *Verfasst vom oben genannten Bartolomeo, einst Kostgänger bei Bartholomäus Köchli⁶.*

^a *Mit Schnittspuren.*

¹ Bartolomeo Paravicini aus Caspano im Veltlin. Camillo Renato war seit etwa November 1542 Bartolomeos Hauslehrer gewesen, ehe er diesen am 6. Juli 1544 Bullinger für ein Weiterstudium in Zürich empfahl; s. *HBBW* XIV 303, Nr. 1939. Der Jugendliche fand Aufnahme bei Bartholomäus Köchli, wie dies aus den Unterschriften des vorliegenden und des von ihm am 27. Februar 1548 verfassten Briefes (*Graubünden, Korr.* I 122f, Nr. 94) hervorgeht. Als er den vorliegenden Brief verfasste, war er schon seit einiger Zeit wieder bei den Seinen. Demnach ist es unwahrscheinlich, dass er mit jenem Jungen Paravicini (dessen Vorname unbekannt ist) identisch ist, der sich spätestens im Juli 1547 zum Studium nach Zürich begab (s. Nr. 2944 und Nr. 2976). – Angesichts der im vorliegenden Brief beobachteten Fehler ist anzunehmen, dass Bartolomeo zu jener Zeit noch ziemlich jung gewesen sein muss. Sein weiteres Schicksal wäre noch zu eruieren. Die gelegentlich anzutreffenden Behauptungen, er habe sich nach Zürich begeben, um Theologie zu studieren, oder er sei Pfar-

rer geworden, sind unbegründet. Die Familienangaben, die er in seinem oben erwähnten Brief vom 27. Februar 1548 liefert, lassen vermuten, dass er dem „Paolo-Stamm“ der Paravicini zuzuordnen ist. Dass er damals 13 Jahre alt und Sohn des späteren Pfarrers Raphael Paravicini war (s. zu diesem Nr. 3016), ist nur eine in Petrus Dominicus Rosius *a Porta*, *Historia Reformationis Ecclesiarum Raeticarum*, Bd. 1/2, Chur und Lindau 1772, S. 43, geäußerte Vermutung, die sich widerlegen lässt; s. Nr. 3016, Anm. 5. – Lit.: *Graubünden, Korr.* I LXVIIIff. 110f. 122f; *Bonorand, Bündner Stud.* 101; Alfred *Engelmann*, *Die Veltliner Parravicini*, in: *Genealogisches Jb.* XXXIII/4, 1993/94, 178.

² Dass der Brief an Bullinger gerichtet ist, geht eindeutig aus dem Inhalt hervor.

³ In der Vorlage *Suevos*. Paravicini meinte wohl die Sachsen.

⁴ Paravicini braucht für Hessen das Wort *Asie*.

⁵ Gemeint ist Johann Friedrich II., der Mittlere; vgl. Nr. 2894, 26.

⁶ Damals Ammann des Fraumünsters.

[2903]

Bullinger an Oswald Myconius

Zürich, 18. [Mai]¹ 1547

Autograph: Zürich StA, E II 342, 173 (Siegelspur)

Zusammenfassung: *Henrich, Myconius BW 963f, Nr. 1080*

[1] Auch wenn Bullinger überhaupt nichts Neues zu berichten hat, möchte er sich für sein langes Schweigen entschuldigen. Er hat nämlich mit Konrad Pellikan und einigen anderen guten Bürgern das Bad in Urdorf besucht. Sie verließen Zürich nach Ostern und sind erst vor ein paar Tagen wieder zurückgekommen. – [2] Er hat Briefe von etlichen Freunden empfangen, darunter auch Myconius' Brief vom 23. April [nicht erhalten]. Was die Freunde ihm aus Schwaben berichtet haben, kann er nicht glauben, da die übermittelten Gerüchte nicht übereinstimmen. Die einen sprechen von einer Gefangennahme des Kurfürsten Johann Friedrich von Sachsen, die anderen wiederum von einer Niederlage, die Kaiser Karl V. vonseiten der Sachsen und Böhmen eingesteckt haben soll. Bullinger will also auf verbürgtere Nachrichten warten. Feststeht allerdings, dass die Augsburger aus Freude über den [angeblichen] Sieg des Kaisers geschossen haben und dabei der Festungswall beim Roten Tor eingestürzt ist. Dies ist also die Zuverlässigkeit dieser Kaufleute: Freudenschüsse, Festgelage und Jubel, während Verbündete und gute Menschen im Krieg fallen! – [3] Der Zürcher Rat hat einhellig beschlossen, Johannes Haller und Thoman Ruman aus Augsburg abzubriefen. Kein Ratsherr ist den hinterlistigen Städten [die dem Kaiser gehuldigt haben] mehr gewogen. – [4] Bullinger hört, dass auch Martin Bucer Straßburgs Kapitulation verteidigt und für den Kaiser nachdrücklich Partei ergriffen hat. Stimmt das, wird ihm wohl das widerfahren, was Bullinger schon längst befürchtet hat. Der Herr befreie die Seinen vom Bösen! – [5] Myconius soll Johannes Gast das beiliegende Paket so schnell wie möglich übermitteln. – [6] Aus Marburg haben Theobald Thamer und Wigand Happel am 27. April brieflich berichtet, dass Landgraf Philipp von Hessen rüstet und bald gegen die Papisten ziehen wird. Gott beschirme ihn! Bullinger wartet ungeduldig auf Myconius' nächstes Schreiben.

- [1] S. D. Quamquam nihil modo, quod scribam, habeo, vir colendissime, volui tamen diuturnum illud silentium meum excusare. Lavimus una Pellicanus et ego cum aliquot bonis civibus Urdorffii, quo post Pascha² abivimus; redi-
vimus superioribus diebus.
- [2] Plures literas amicorum, etiam tuas 23. aprilis datas³, accepi. Caeterum 5
illis, quas ex Suevia scribunt amici,⁴ credere non possum. Non enim congruit et constat sibi narratio. Expectamus ergo in diem certiora et planiora. De electoris captivitate et rursus de strage caesaris⁵ facta a Saxonibus et Bohemis⁶ loquor. Sunt enim, qui dicant electore semel captum, mox red-

¹ Siehe dazu unten Anm. b.

² 1547 fiel Ostern auf den 10. April. – Die Badenden hielten sich vom 17. April bis zum 11. Mai in Urdorf (Kt. Zürich) auf; s. Nr. 2886, Anm. 39.

³ Nicht erhalten.

⁴ Gemeint ist, wie es aus unten Z. 8–10 hervorgeht, die Niederlage und die Ge-

fangennahme des Kurfürsten (*elector*) Johann Friedrich I. von Sachsen. – Siehe dazu Nr. 2894, Anm. 31.

⁵ Karl V.

⁶ Solche Nachrichten waren in Bullingers Briefwechsel schon älter und kamen nicht alle aus Süddeutschland; s. Nr. 2882,9–11; Nr. 2883,16f; und Nr.

- 10 emptum esse!⁷ Certum tamen est caesareanos Augustae et Ulmae calendis maii et pridie calendarum triumphasse: Die Augsburger habend fröud geschossen, das der wal by dem roten thoor inen ungefallen ist!⁸ Haec est videlicet Mercurialium hominum fides! Tonare bombardis et epulari et iubilare, cum capiuntur et caeduntur sotii⁹ ac optimi quique viri.
- 15 Senatus noster unanimi consensu¹⁰ revocat ab Augusta Hallerum et Romanum in patriam. Nemo est, qui perfidis illis urbibus¹¹ faveat. [3]
 Audio et Bucerum deditioni Argentinensium val[de]^a patrocinari et caesarisare fortiter.¹² Quo[d] si verum est, eveniet illi, quod diu ia[m] ipsi eventurum timui. Dominus liberet n[os] a malo!¹³ [4]
- 20 D. Gastio fasciculum hunc t[ra]di mox curato.¹⁴ Valeto. [5]
 Scribunt ex Ma[r]purgo Thamerus et Happelius 27. Aprilis datis literis Hessum¹⁵ esse in armis ac propediem moturum in papistas.¹⁶ Dominus servet illum! Tiguri, 18. aprilis^b 1547. Tuas expecto avide!
 Bullingerus tuus.
- 25 [Adresse auf der Rückseite:] Clarissimo viro d. Osvaldo Myconio, fidelissimo Basiliensis ecclesie ministro, domino et fratri suo colendissimo. Basel.

^a Hier und unten Textverlust durch Papierverlust. – ^b Myconius schrieb darunter maii nimirum.

2885,23f. Vielleicht hatte er Ähnliches aus Briefen an Drittpersonen erfahren.

⁷ Bullinger hatte (vgl. nämlich unten Z. 10–12) eine entsprechende Nachricht von Haller aus Augsburg erhalten (s. Nr. 2894,1–27), hielt sie aber offenbar für unsicher!

⁸ Vgl. Nr. 2894,41–49.

⁹ = socii.

¹⁰ An der Ratssitzung vom 16. Mai 1547; s. Zürich StA, B II 68 (Ratsprotokoll), S. 18. Am Tag darauf verfasste der Zürcher Rat einen Brief an den Rat von Augsburg (Entwurf dieses Briefes in Zürich StA, B IV 16, 148r.) und einen weiteren an Johannes Haller und (Hans) Thoman Ruman (Römer) (Entwurf ebd., f. 148v.). – Siehe dazu schon *HBBW* XVII 417f, Anm. 21.

¹¹ Jene Städte nämlich, die sich dem Kaiser unterworfen hatten.

¹² Bullinger wurde offenbar von in Basel wohnenden Personen über den Inhalt des von Bucer an Myconius gerichteten Briefes vom 30. März 1547 (*Henrich, Myconius BW* 953, Nr. 1068) informiert.

¹³ Mt 6, 13.

¹⁴ Vermutlich ein Dankesgeschenk (vgl. nämlich *HBBW* XIX, 125,6–8) für den wiederholten Einsatz von Johannes Gast beim Kauf der Wolle (s. z.B. *HBBW* XVIII, Nr. 2721. 2724. 2718; XIX, Nr. 2738; und oben Nr. 2882) zugunsten von Bullingers Frau Anna, geb. Adlischwyler, und deren Tochter Anna.

¹⁵ Philipp von Hessen.

¹⁶ Siehe Nr. 2883,19–24 (Wigand Happs Brief vom 18. April); Nr. 2889,[5] (Theobald Thamers Brief vom 27. April).

[2904]

Richard Hilles an Bullinger

Straßburg, 19. Mai 1547

Autograph: Zürich StA, E II 343a, 355 (Siegelspur)

Druck und englische Übersetzung: *Epistolae Tigurinae* 170f
bzw. *Original Letters* I 259–261, Nr. 119

[1] Hilles empfing den vor zwei Monaten geschriebenen Brief Bullingers [nicht erhalten]. Es rührt ihn, dass Bullinger immer an ihn denkt und ihn zur unablässigen Lektüre der Heiligen Schrift und so zu einem rechtschaffenen Leben anhält. Auch wenn es im Brief nichts zu beantworten gibt, will er sich dennoch für das deutsche Buch¹ bedanken, das dem Brief beilag, sowie auch für die Information über die Mission des französischen Gesandten [Guillaume du Plessis, sieur de Lyancourt] in der Eidgenossenschaft. Für die späte Antwort bittet er um Verständnis. Er kann nicht auf alle Briefe sogleich reagieren. – [2] In Straßburg hält man die Gefangennahme des Kurfürsten Johann Friedrich von Sachsen durch Truppen Kaiser Karls V.² für sicher, zumal die verschiedenen Berichte übereinstimmen. Hilles erfuhr aber aus einem Brief aus Köln, dass durch einen Boten [...] jene Nachricht über den Kurfürsten in ganz Hessen verbreitet wurde, der Landgraf Philipp von Hessen aber Ermittlungen anstellte und daraufhin das Gerücht für falsch erklärte. Der Bote, der behauptete, an der Schlacht teilgenommen zu haben, soll dann in Marburg verdienstermaßen körperlich bestraft worden sein. – [3] Im selben Schreiben stand auch Folgendes: Aus Erfurt sei am 1. Mai an einen Kölner namens Johann Pelmen zum Rheinberg [auf Rimberg]³ die Nachricht von einem Überraschungsangriff der Kaiserlichen am 24. April gegen das Heer des Kurfürsten geschrieben worden. Dieser Mitteilung zufolge sind dabei 2'000 Fußsoldaten und 150 Reiter des Fürsten gefallen, während dessen Sohn [...]⁴ schwer verwundet fliehen konnte (er schwebte aber nicht in Lebensgefahr). Auch soll der Kurfürst gestürzt, aber zur Freude seines Heeres unverletzt auf dem Boden gefunden worden sein. Ferner habe am 25. April ein Herr namens Wilm Thomas⁵ mit einigen tausend Mann aus Böhmen kaiserliche Truppen angegriffen und dabei 15 Kanonen zurückgewonnen, die den Kurfürstlichen entwendet worden waren. Auch einen mit Silber beladenen Wagen sollen sie beschlagnahmt haben. Beim Angriff seien 5'000 Kaiserliche gefallen. Der Kaiser sei dadurch zum Rückzug nach Eger gezwungen worden. Die Nachrichten dieses Schreibens aus Köln werden kaum stimmen! – [4] Aus England gibt es nichts Neues, außer dem, was Hilles vor etwa einem Monat an John Burcher⁶ brieflich mitteilte. Gruß, auch an die Amtskollegen und an Anna [geb. Adlischwyler].

¹ Sehr wahrscheinlich eine der sechs Ausgaben der deutschen Fassung von Gwalthers „Endtchrist“, die zum ersten Mal Ende Dezember erschienen war, und die Bullinger gerne verschenkte; s. *HBBW* XVII 400, Anm. 7; XVIII Reg. (unter Gwalther); XIX 53f.

² Siehe dazu Nr. 2894,17–36.

³ Zu ihm s. Beschlüsse des Rates der Stadt Köln 1320–1550, Bd. 5 (1541–1550), bearb. v. Manfred Groten, Düsseldorf 1990, S. 506, Nr. 202 u.ö.; Bd. 6 (Indizes), Düsseldorf 2003, S. 148.

⁴ Gemeint ist vermutlich der älteste Sohn, Johann Friedrich II. der Mittlere; vgl. nämlich Nr. 2894,26; Nr. 2902,[2].

⁵ Wilhelm von Thumshirn („Thomashirn“; s. *PA* IV 604, Reg.), kurfürstlicher Truppenführer und sächsisch-ernestinischer Kriegsrat.

⁶ Der offensichtlich wieder nach Zürich zurückgekehrt war; vgl. *HBBW* XVIII 468, Anm. 5; XIX, Nr. 2826.

Hans Huser an Bullinger

Winterthur, 21. Mai 1547

Entwurf: Winterthur Stadtarchiv, B 4/2, 123v.^a;

Ausfertigung: Zürich StA, E II 440, 333r. (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] *Da die Zeit angebrochen ist, in der Schüler und Anfänger geprüft werden, möchte Huser seinen Neffen Hans Herter, den Sohn des [als Pfarrer] in Wülflingen wirkenden Andreas Herter, ganz besonders empfehlen. Bullinger möge diesem in jeder Hinsicht helfen und mit Rat beistehen, damit jener wie die anderen [Pfarrer] eine angemessene Besoldung erhält. – [2] Huser ist bereit, dies zu jeder Zeit nach seinem Vermögen Bullinger und den Seinen zu vergelten.*

Wolgelerter, würdiger, sonders günstiger, lieber herr, üch sige¹ min underthänig, wyllig dienst, sampt was ich er², liebs unnd gütz vermöcht, zavor. [1]

Günstiger, lieber herr, demnach sich (als ich bericht bin) aber³ das zit, daruff man die jungen und angenden⁴ behören, erloff⁵, hab ich doch einen
 5 dochterson mit namen Hans Herter⁶, her Anderessen Herters⁷ son zû Wülfflingen, welicher sich zû witerer behörung aldahin ouch verfügen muß.⁸
 Unnd diewyll ich dan sins könens nit sonder bericht hab, langt an üch min hochfrüntlich pite, den güten jüngling bevolhen ze haben, ime in allwäg⁹ beraten ze sind¹⁰, darmit er sins stands¹¹ ouch narung und zimliche erhaltung¹² als ein anderer bekommen mög.

^a Diese Fassung weist gegenüber der Ausfertigung keine bedeutenden Abweichungen auf.

¹ sei.

² Ehre.

³ erneut.

⁴ Anfänger (hier: im Pfarramt).

⁵ sich das zit erloff⁵: die Zeit angebrochen ist; *SI* III 1134.

⁶ Hans Herter von Wülflingen (Kt. Zürich), gest. 19. Januar 1573. Er war von Anfang 1544 bis Ende Mai 1545 Stipendiat der Zürcher Kirche; s. Zürich StA, G II 39/2, Abrechnungen des Schuljahres 1543/44 und 1544/45. Laut *Pf-Zürich* 333 wurde er 1545 ordiniert. Zürich StA, G I 179, 93r., zufolge versah er zwischen 1546 und 1549 die Predigerstelle in Weinigen (Kt. Zürich) von Zürich aus. Im Juli 1549 wurde er Pfarrer in Pfungen, 1551 Provisor (Helfer) an der Großmünsterschule, während er zugleich in Schwa-

mendingen (Kt. Zürich) die Predigten übernahm. Von 1564 an bis zu seinem Tod wirkte er als Pfarrer zu Gachnang im Thurgau; s. ebd., 19v. 67r. 113v.

⁷ Andreas Herter, gest. 1557, war von 1537 an bis zu seinem Tod Pfarrer in Wülflingen. – Lit.: *Pf-Zürich* 332.

⁸ Offenbar mussten sich die Anfänger im Pfarramt weiteren Prüfungen unterziehen.

⁹ in allwäg: in jeder Hinsicht; s. *SI* XV 857.

¹⁰ ime beraten ze sind [= sein]: ihm helfen und raten; vgl. schon *HBBW* VI 432 und Anm. 20.

¹¹ sins stands: gemäß seinem Stand (als Pfarrer).

¹² zimliche erhaltung: angemessenen Lebensunterhalt.

[2] Das will ich als ein kleinfüger¹³, wo ich kan, umb euch unnd die üweren yeder zit geneigts, underthänigs willens verdienen¹⁴.

Datum den 21ten meyen anno etc. 1547.

Üwer gütwilliger
diener 15
Hans Huser, Schultheis
zû Winterthur.

[Adresse auf der Rückseite:] Dem wolgelerten, wirdigen hern Heinrichen Bullingern, predicant der statt Zürich, minem insonders günstigen, lieben herren.

20

[2906]

Bullinger an Ambrosius Blarer

Zürich, 23. Mai 1547

Autograph: St. Gallen Kantonsbibliothek Vadiana, Ms 35, 249 (Siegelspur)
Teildruck und zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW* II 626, Nr. 1439

[1] Bullinger hat den Brief [Nr. 2891] von Blarer erhalten, mit dem dieser ankündigte, künftig nur dann schreiben zu wollen, wenn es verbürgte Nachrichten gäbe. Doch hält Bullinger das Schweigen seines Korrespondenten kaum aus, zumal so viele Gerüchte in Umlauf sind. – [2] Einmal verkündet man die Gefangennahme von Kurfürst Johann Friedrich von Sachsen, dann wieder seine Befreiung. Ein andermal heißt es, er sei besiegt und Wittenberg völlig zerstört, dann wiederum, er habe gesiegt und Wittenberg feiere den Sieg. Es heißt auch, dass Kaiser Karl V. Kanonen verloren habe und sich neue verschaffe oder dass sein Heer zerstreut sei und er ein neues sammle. – [3] Da all das stets mit dem gleichen Nachdruck behauptet wird, ist es völlig unklar, wem man glauben soll. In Zürich erfährt man nichts Sicheres. Vermutlich steht es um den Kurfürsten schlecht. Doch entspricht dies den Plänen Gottes. Man muss beten! Blarer möge sowohl Mutmaßungen als auch Verbürgtes mitteilen. Ihm sei Christoph Froschauer empfohlen. – [4] Gruß.

- [1] S. D. Quamquam postremis tuis¹ ad me testatus sis, frater in domino venerande, te non scripturum amplius, nisi cum habueris certissima,² neque quicquam dubitem de tua fide et diligentia, tamen dictu mirum est, quam impatienter feram tuum silentium, praesertim in tanta varietate rumorum.
- [2] Nunc pro certo dicitur elector³ captus, modo liberatus iterum, iam dicitur 5 victus et Wittenberga⁴ deleta funditus, modo praedicatur victor et trium-

¹³ Geringfügiger; s. *Fischer* IV 477.

¹⁴ umb euch verdienen: [mich] euch als dienlich erweisen.

¹ Brief Nr. 2891 vom 30. April.

² Bezug auf Nr. 2891,1–13.

³ Kurfürst Johann Friedrich I. von Sach-

sen. – Siehe dazu den Bericht von Johannes Haller in Nr. 2894,17–36.

⁴ Wittenberg wurde nach kurzer Belagerung durch den Kaiser am 23. Mai kampfflos übergeben; s. *Scheible*, *Wittenberg* 259. – Siehe auch Nr. 2894,13–16.

phare Wittenbergam, caesarem⁵ amisisse bombardas et novas sibi conquerere, dispersum illius exercitum, ipsum tamen instaurare novum.

Illa tanta dicuntur ex aequo constantia, ut, cui tuto credas, nescias! Nos [3]
10 hic certi habemus nihil. Metuo tamen electoris res peius habere, quam utile sit. Sed erunt et sunt utilia sanctis, quae operatur dominus.⁶ Hunc precemur, ut nos servet. Obsecro, si quid coniecturarum aut certi habes, scribas et Froschoverum⁷ habeas commendatum.

Vale cum tuis omnibus. Tiguri, 23. maii 1547.

15

[4] Bullingerus tuus.

[Adresse auf der Rückseite:] D. Ambrosio Blaurero suo. Constantiae.⁸

[2907]

Francisco de Enzinas an Bullinger

Basel, 23. Mai 1547

Autograph: Zürich StA, E II 366, 33 (Siegelspur)

Druck: *Boehmer, Dryander* 416f, Nr. 29;

Druck und spanische Übersetzung: *Enzinas BW* 240–243, Nr. 32

[1] Enzinas erhielt von Myconius den von Bullinger an ihn gerichteten Brief¹ und las diesen mit ihm zusammen. Er will hier nicht darauf eingehen, um nicht ausufernd und gehässig zu werden. Er nimmt sich aber Bullingers Ermahnung dankend zu Herzen. So Gott es will und es günstig erscheint, hat er vor, die Pfingsttage in Zürich zu verbringen. Er möchte nämlich Bullinger wieder sehen und mit ihm reden. In dieser schlimmen politischen Lage braucht er ferner etwas Erheiterung in der Gesellschaft von Bullingers Kollegen. Zudem würde er sehr gerne einmal eine Zürcher Abendmahlsfeier miterleben. Wie unerfreulich ist doch der Zustand des Menschen! Dieser muss so manches ertragen, das schmerzhafter als der Tod ist! – [2] In Basel wird nur von der aussichtslosen Lage [der Protestanten] berichtet. Wenn Gott kein Wunder wirkt, ist es um die Mächte dieser Welt geschehen! Bei solch einer Lage nützen menschliche Streitkräfte kaum etwas, ja gar nichts. Es bleibt einem nichts anderes übrig, als zu beten. Wer dabei kalt bleibt, ist wohl aus Stein. Enzinas ist zutiefst erschüttert und bittet Gott um ganzem Herzen um Erlösung. – [3] Gruß.

⁵ Karl V. – Vgl. Nr. 2906,[3].

⁶ Vgl. Röm 8, 28.

⁷ Christoph Froschauer d.Ä.

⁸ Der Überbringer des vorliegenden Briefes war Christoph Froschauer; s. oben Z. 12f.

¹ Ein nicht mehr erhaltener Brief an Enzinas, den Bullinger seinem Schreiben Nr.

2903 vom 18. Mai an Myconius beigelegt haben wird. Angesichts der darauf folgenden Äußerungen wurde Enzinas dazu ermahnt, mehr Zurückhaltung und Vorsicht bei seiner Beurteilung der anderen zu üben. Er hatte sich nämlich in seinem Brief Nr. 2898 vom 8. Mai verurteilend über Valérand Poullain und kritisch gegenüber John Hooper geäußert.

[2908]

Johannes Haller an Bullinger

Augsburg, 25. Mai 1547

Autograph: Zürich StA, E II 370, 61 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] *Der Zürcher Rat hat Haller und Thoman Ruman endlich abberufen! Ruman hatte nämlich schon vor, Augsburg zu verlassen, während Haller noch einige Zeit geblieben wäre. Nun aber will der Augsburger Rat sie nicht ziehen lassen, um keinen Anlass zur Kritik zu geben. Deshalb schrieb dieser dem Zürcher Rat und äußerte dabei seine Furcht vor einer Auflehnung der Augsburger Bevölkerung. Allerdings läge es im Interesse des Zürcher Rats sowie auch Hallers und Rumans, wenn man bei der Rückberufung bliebe und gute Gründe dafür vorbringen könnte. Denn Haller und Ruman wollen keineswegs bleiben! Die Augsburger Ratsherren müssen selbst zugeben, dass die [nach Augsburg zurückkehrenden] Priester vorhaben, ihre Religion, oder besser gesagt ihren Aberglauben, wieder einzuführen, ja dass vermutlich der Reichstag und vielleicht sogar ein deutsches Konzil in Augsburg abgehalten wird. Das aber will Haller angesichts der guten, ihm von Gott gegebenen Gelegenheit, aus Augsburg abberufen zu werden, nicht abwarten! Zudem geht auch das Gerücht, dass Kaiser Karl V. gegen die Eidgenossen ziehen wird. Käme es dazu, würde Haller lieber mit allen Mitteln sein Vaterland verteidigen wollen! – [2] Es fiel Haller und Ruman schwer, sich noch zu gedulden, bis der Zürcher Rat mit dem an ihn gesandten Stadtboten [...] das Schreiben des Augsburger Rats beantworten würde. Der Rat versprach ihnen dafür, sie ehrenvoll zu verabschieden, sollte der Zürcher Rat an der Rückberufung festhalten. Falls also Bullinger geholfen hat, diese Abberufung zu erwirken, möge er sich erneut dafür einsetzen! Haller verlangt nicht von ihm, seinem Bericht über die Augsburger Lage Glauben zu schenken, zumal er wohl merkt, dass er ihm nicht so recht abnehmen kann, wie sehr L. [Georg Frölich] sich durch die Einwirkung von Hektor [Jakob Herprot] verändert hat. Doch soll er wenigstens den Zeugnissen von Michael Keller und Nikolaus Müller gen. Maier trauen, die ihm ebenfalls schreiben [mit Nr. 2909 und Nr. 2910] und sich über [Herprot] beklagen, während alle Verständigen Haller dazu beglückwünschen, noch rechtzeitig aus dem Fegefeuer befreit worden zu sein. Gelegentlich wird Haller die schwäbische Lebensweise, die von der Schlichtheit und Authentizität der Helvetier so weit entfernt ist, mündlich schildern. Bullinger möge also alles daran setzen, damit der Zürcher Rat seine Meinung nicht ändert. – [3] Gruß, auch an Bullingers Familie und an die Pfarrkollegen. Hallers Verwandter [...] wird in Augsburg die Antwort des Zürcher Rats abwarten, da er der Meinung ist, dass das Vorgehen des Augsburger Rates nur Theater sei. – [4] [P.S.:] Gerade kam ein rechtschaffener Zunftmeister [Hans Schweiglin?] auf Besuch, der der Ratssitzung beiwohnte, an der Hallers und Rumans Rückberufung besprochen wurde. Er meint, das Vorgehen des Rates sei ein völliger Witz. Deshalb gab er Haller den Rat, den Zürchern zu schreiben, damit sie ja nicht ihre Meinung ändern!*

- [1] S. P. Revocat nos clarissimus Tigurine urbis magistratus,¹ et profecto in tempore! Nam Romanus² alias intra paucos dies discessisset. Ego mansissem aliquanto tantum tempore. Retinere cupit nos amplissimus senatus Augustanus honoris gratia multa agens. Scribunt senatui Tigurino³ eo solo ta-

¹ Mit einem Brief vom 17. Mai; s. Nr. 2903, Anm. 10.

² (Hans) Thoman Ruman (Römer).

³ Am 24. Mai (Zürich StA, A 202.1, Nr. 24 – auf Pergament). Mit ihrem Brief versuchten die Augsburger Behörden, eine

5 men praetextu, ne commoveatur simplex plebecula in eos.⁴ Facient et ipsis
et nobis gratissimam, si priorem vocationem⁵ ratificent et praetendant rati-
ones (quas possunt) honestas. Neutiquam enim mansuri sumus! Coguntur
enim et ipsi confiteri reducendos cum sua religione (imo superstitione)^a
sacerdotes, futura hic universalia comitia⁶ et fortassis etiam concilium Ger-
10 manum⁷. Id quod ego data mihi divinitus tanta occasione et vocatione non
expectabo!⁸ Est praeterea rumor non inconstans Helvetios bello quaerendos
esse a caesare⁹. Volo ergo meae ego adesse patriae eamque consilio, facul-
tatis manuque (utut res expostulat) defendere.

Vix dedimus eis¹⁰ hoc, ut scriberent Tigurino senatui et ut ad eius nuncii¹¹ [2]
15 reditum differremus abitionem. Promiserunt se nos honorifice dimissuros, si

^a *Dieses und die zwei nächsten Klammerpaare ergänzt.*

Verlängerung des Augsburger Aufenthalts von Haller und Ruman zu bewirken und versprachen dabei, diese zu schützen. – Haller übergab ferner dem Augsburger Amtsboten einen von ihm auch im Namen Rumans (der darunter nur eigenhändig unterschrieb) verfassten Brief vom 25. Mai (Zürich StA, A 177, Nr. 178). Darin bat er den Zürcher Rat, sich durch das Schreiben des Augsburger Rats nicht umstimmen zu lassen. Damit widerlegte er ferner (s. auch unten Anm. 8) die Argumente der Augsburger Behörden, die ihm zuvor ihren Brief an die Zürcher zu lesen gegeben hatten.

⁴ Vgl. *HBBW* XIX 97,42–44; 152,106–108.

⁵ Vom 20. Oktober 1545; s. *HBBW* XV 596 und Anm. 7. – Siehe ferner Alexandra Kess, Ein neu entdeckter Bullingerbrief aus dem Jahr 1544. Beobachtungen zu Bullingers Einfluss auf die Besetzung von Pfarrstellen, in: *Zwa* XLIV, 2017, 49, und die dort angeführten Stellen aus *HBBW*.

⁶ Der damals schon geplante Reichstag, der tatsächlich in Augsburg abgehalten wurde; s. dazu Nr. 2952, Anm. 6.

⁷ Damit ist ein in Deutschland abzuhaltenes Kirchenkonzil gemeint, auf das einige noch hofften, um die Religionsstreitigkeiten beilegen zu können. Papst Paul III. hatte nämlich nach der achten Sitzung des Konzils, die am 11. März noch in Trient (Reichsterritorium) begann, den Tagungsort nach Bologna (Teil des Kirchenstaats) verlegt, wo am 21. April die neunte Sitzung folgte. – Zu einem deut-

schen Konzil kam es nicht, stattdessen aber zur Ausarbeitung eines Reichsgesetzes in Religionsangelegenheiten (das sogenannte Augsburger Interim) durch ein dazu bestimmtes Gremium. Das Interim wurde allen aufgezwungen. Die Akten zum Interim sind in *RTA-JR* XVIII/2 1681–1995, diejenigen zu dessen Durchsetzung in *Dingel, Augsb. Interim* veröffentlicht. Dazu s. auch Nr. 2994, Anm. 2.

⁸ In seinem Brief an die Zürcher Ratsherren (s. dazu oben Anm. 3) schrieb Haller, dass er und Ruman auf Abberufung hofften, „dann wir die herren heiter gefragt, ob si uns doch nun uff ein viertheil oder halb jar wüßind zů versichern, das die mäß (so schon inn der statt gehalten wirt, und viel burger darzů gand) nitt wyter usbrech undt geufnet werde, das der bischoff und die pfaffen nitt wider inn die statt gesetzt, wir inen uß den kilchen wychen müßind, das nitt inn kürtzem ein rychstag oder wol alsbald ein tütsch concilium hie ghalten werde, item, das nitt ein zug wider die Eidtgnoschafft (wie dann das gmein gschrei ist) werde fürgenommen? Darzů si gesagt: Nein, diß möge alles geschehen; möge auch wol nitt geschehen! Dorumm wir sehend, inen und uns weger sin, das wir ietz mit eeren und göttlichem berüff heimkommind, dann über nacht mitt schmach und one beruffung.“

⁹ Karl V.

¹⁰ Den Augsburger Ratsherren.

¹¹ Unbekannt.

denuo repetamur a vobis. Si ergo iuivisti prius¹², fac, etiam nunc iuves! Nolo, mihi credas, quomodo se res habeant Augustanae (scio te non credere, quam sit mutatus ab illo Hectore¹³ L¹⁴ noster!), sed credas clarissimo viro d. Mai-
 ero et Cellario, qui tibi scribunt¹⁵ et idem de ipso¹⁶ quaeruntur mihi que cum
 omnibus sani iudicii viris congratulantur, qui in tempore ex hoc liberer
 purgatorio. Describam aliquando coram tibi liberius mores Suevicos alie-
 nissimos a simplicitate et integritate Helvetica. Tu, rogo, insta, ne mutetur¹⁷
 vocatio! Ego tuus ero totus perpetuo.

[3] Vale. Raptim ex collegio divae Annae Augustae Vindelicorum,¹⁸ 25. mai
 anno 1547. Saluta familiam et fratres. Expectabit responsum dominorum¹⁹
 interim affinis meus²⁰, quia videt praeter praetextum esse nihil!

Ioan. Hallerus.

¹² Bei der am 17. Mai erfolgten Rückberufung.

¹³ Sehr wahrscheinlich ist Jakob Herbtrot damit gemeint, der mit „Hector“ nicht nur die zwei ersten Buchstaben gemein hat, sondern auch (wie dieser einst in Troja) im damaligen Augsburg eine wichtige politische Rolle innehatte. – Frölich hegte Herbtrot gegenüber einige Vorbehalte (s. *HBBW* XVI 150. 191). Vorliegender Stelle zufolge ist er während jener Krisenzeit Herbtrot offenbar näher gekommen, zumal er zu dem anderen Bürgermeister, Hans Welsler, ein gespanntes Verhältnis hatte (s. dazu *HBBW* XVII 419f und Anm. 6; 426 und Anm. 10). Nachdem Frölich und Herbtrot 1548 bzw. 1553 aus Augsburg weichen mussten, ließen sie sich mit der Zeit in Lauingen nieder. Aus ihren 1554 verfassten Briefen an Wolfgang Musculus (*Bodenmann* 435–438) wird ersichtlich, dass beide sich weiterhin gut verstanden.

¹⁴ Gemeint ist Laetus (d.h. Georg Frölich). – Siehe dazu schon Nr. 2899, Anm. 6.

¹⁵ Michael Keller und Nikolaus Müller gen. Maier, die mit Nr. 2909 bzw. Nr. 2910 am gleichen Tag wie Haller schrieben. – Diese Briefe wurden für den Zürcher Rat frei ins Deutsche übertragen, etwas arrangiert und von einer unbekanntenen Hand auf Zürcher Papier ins Reine geschrieben, während die Namen der Verfasser jeweils von Bullinger unter der Briefübersetzung angebracht wurden (Zürich StA, A 177, Nr. 177). Bullingers Zeugnis zufolge wurden diese Schreiben dem Rat vorgelesen; s. Nr. 2917, 3f.

¹⁶ de Hectore.

¹⁷ Subjekt sind die Zürcher Ratsherren.

¹⁸ Vgl. Nr. 2894, Anm. 87.

¹⁹ Der Zürcher Rat antwortete schon am 30. Mai (Entwurf: Zürich StA, B IV 16, 151r.; Druck: *Scheurer, Haller* 488–490) und erklärte sich bereit, den Augsburgern zu willfahren, auch wenn er sich zugleich um seine von den kaiserlichen Truppen bedrohten Angehörigen besorgt zeigte und überdies betonte, nur deshalb eine Verlängerung ihres Dienstes zu bewilligen, weil die Augsburger versprochen haben, sie zu schützen und zu schirmen und für ihre sichere Rückreise zu sorgen. – Am gleichen Tag schrieb der Zürcher Rat auch an Haller und Ruman (Entwurf: Zürich StA, B IV 16, 147v.; Druck: *Scheurer, Haller* 490–492) und erklärte, dass er „in bedenkung unser und uwer Eerren, ouch zum gutem und zum trost viler güthertziger“ Menschen, der Bitte der Augsburger entgegengekommen ist, ihnen eine Kopie seines Briefes an den Augsburger Rat zukommen lässt und sie ernsthaft bittet, sich nicht über diesen Beschluss zu beschweren, weiterhin in Augsburg zu bleiben, bis sie beurlaubt oder abberufen würden, der Kirche wie bislang treu zu dienen, doch sich desto „stillr und ingethaner [zurückhaltender]“ aufzuführen und auf Gott zu vertrauen, der sie bestimmt „retten und schirmen“ wird. Sollten sie dem zustimmen, würden sie belohnt werden. Abschließend räumt er den beiden Zürichern die Möglichkeit ein, „wyb und kinder anheimbsch ze schiken“.

^bDum has concludo, venit ad me tribunus²¹, vir honestus et syncerus, qui et ipse senatui adfuit, cum proponeretur nostra revocatio. Is ait meras esse
30 nugas, quas agant nobiscum consules²². Si velimus nobis consultum, ut scribamus Tigurinis, ne mutant sententiam!^b [4]

[Adresse auf der Rückseite:] Clarissimo viro d. Henrycho Bullingero, Tigurinae ecclesiae pastori fidelissimo, domino suo observando. M. Henrych Bullinger zû Zürich.²³

[2909]

Michael Keller an Bullinger

Augsburg, 25. Mai 1547

Autograph: Zürich StA, E II 346, 217 (Siegelspur)¹

Ungedruckt

[1] Was Keller hier unter Tränen mitteilt, soll Bullinger für sich behalten. Wie er weiß, wurden Johannes Haller und Thoman Ruman vom Zürcher Rat aus triftigen Gründen nach Hause gerufen. Der Augsburger Rat aber versucht, seinen Abfall vom christlichen [Schmalkaldischen] Bund zu verschleiern, indem er das Evangelium weiter predigen lässt und so dem einfachen Volk etwas vorgaukelt. Deshalb bemüht er sich, die unglücklichen Prediger solange in ihrem Amt zurückzuhalten, bis er den Kaiser zufriedengestellt hat, indem er dem gottlosen Abschaum und Unflat [den Priestern und der Messe] die Rückkehr in die Stadt gewährt. – [2] Keller und seine Kollegen sahen dies schon längst kommen, da sie seit Jahren die Gesinnung dieser „Hauptzöllner“ [Großhändler] durchschauen. Auch Haller und Ruman haben das verstanden und baten deshalb um ihre Entlassung. – [3] Doch will nun der Augsburger Rat dem Zürcher Rat noch schreiben. Keller möchte Bullinger vor dieser List warnen, damit die Zürcher die Abberufung Hallers und Rumans nicht rückgängig machen. Denn bald werden auch andere Augsburger Prediger um Entlassung bitten müssen. Die politische und kirchliche Lage ist nämlich dermaßen schlimm, dass kein vernünftiger Mensch sich etwas Besseres erhoffen kann (Keller hat dies kürzlich [mit HBBW XIX, Nr. 2865] schon angedeutet). Auch Georg Frölich gab dies in Anwesenheit von Haller und Keller des Öfteren zu erkennen. Zudem hegt er keinen Zweifel daran, dass der Rat den Priestern mit ihrem Geschäft

^{b-b} Am Rande nachgetragen.

²⁰ Vermutlich jener „affinis“ Hallers (von denen auch Konrad Kampli in Frage käme), der bereits im Januar und Februar 1547 mit einem Brief des Zürcher Rates eine Reise nach Augsburg unternommen hatte; s. HBBW XIX 123 und Anm. 5; 220 und Anm. 5; 233 und Anm. 1. – Auch diesmal hatte der „affinis“ den Brief des Zürcher Rates an den Augsburger Rat und den Brief an Haller und Ruman (beide vom 17. Mai) übermittelt.

²¹ Vermutlich Hans Schweiglin; vgl. HBBW XVIII 183,33–35.

²² Jakob Herbröt und Hans Welser.

²³ Dieser Brief wurde mit dem oben in Z. 14 erwähnten Augsburger Boten übermittelt.

¹ Von diesem Brief gibt es eine deutsche, etwas arrangierte Übersetzung, die Bullinger für den Zürcher Rat anfertigen ließ; s. Nr. 2908, Anm. 15.

um die Messe den Einzug in die Stadt erlauben wird. – [4] Dies erwartet also die armen Augsburger Pfarrer! Bullinger sei gewarnt. Der Herr erhalte ihn noch lange seiner Kirche!

- [1] S. Optime simul et ornatissime Bullingere, quae in praesentiarum haud sine lachrymis tecum ago, in sinum absconsa peto tuum. Hallerum et Romanum² a Tigurino senatu domum revocatos nosti,³ huius revocationis causas dubio procul evidentissimas habentes⁴. Senatus vero noster, detestandam a sacrosancto et christiano foedere⁵ defectionem cum evangelii ebucinatione⁶ vestire simplicique plebeculae fucum hoc nomine facere satagantes⁷, miseros nos terque deflendos verbi ministros in offitio retinere tentat, tantisper dum iniquis et impiis pollicitationibus caesari⁸ factis satisfecerit, hoc est, donec impietatis fex omniumque malorum sentina⁹ nostram in urbem invecta fuerit! 10
- [2] Hoc non solum nos, quibus publicanorum¹⁰ principum animi multis retro annis perspecti sunt, verum etiam Hallerus et Rumanus olfacientes humilibus praecibus utrique^a dimissionem petierunt.
- [3] Senatus vero noster, priusquam dimitterentur, vestro senatui scribere decrevit.¹¹ Verum, quoniam omnia technis, fraude et subdole agi noverim, temperare mihi nequivi, quin tibi, dilecto et suspiciendo fratri, haec indicarem, ne tibi per scripta quorumcunque etiam aliter persuadere aut si mavis imponere permitteres. ||^v. Nam quod Hallerus facit hodie, nostrum quidam facturi sumus perendie. In eo siquidem cardine res,¹² et prophanæ et christianæ, hic vertuntur hodie^b, ut nemo nisi mentis inops meliora (quam modo¹³ adumbravi tibi)^c sibi polliceri possit. Id quod et Laetus¹⁴ noster semel et iterum Hallero et mihi ingenue fassus est, insuper et^d sacerdotes cum missatico negotio ad caesaris petitionem dubio procul senatu nostro annuente urbem nostram ingressuros. 20

^a Über der Zeile nachgetragen. – ^b Über der Zeile nachgetragen. – ^c Klammern ergänzt. – ^d insuper et über der Zeile nachgetragen.

² (Hans) Thoman Ruman (Römer).

³ Mit dem Brief vom 17. Mai; s. Nr. 2908 und Anm. 1.

⁴ Der Plural bezieht sich auf den aus vielen Köpfen bestehenden Rat. Auch unten in Z. 6 ist der Plural „satagantes“ auf die Mitglieder des Rates („senatus“) zu beziehen.

⁵ Der Schmalkaldische Bund. – Der Augsburger Rat hatte sich im Januar 1547 Kaiser Karl V. unterworfen.

⁶ mit der Verkündigung des Evangeliums.

⁷ = satagentes.

⁸ Karl V.

⁹ Damit sind die katholischen Priester gemeint; vgl. Nr. 2908,7–9.

¹⁰ Vgl. *HBBW* XIX 24 mit Anm. 69. 73, und Bullingers Kritik an den „Zöllnern“ (d.h. an den Augsburger Kaufleuten) ebd., S. 243,12f.

¹¹ Nämlich mit einem Brief vom 24. Mai; s. dazu Nr. 2908 und Anm. 3.

¹² *Adagia* 1, 1, 19 (*ASD* II/1 130f, Nr. 19).

¹³ Im Brief vom 29. März 1547; s. *HBBW* XIX 459,4–10.

¹⁴ Georg Frölich.

- 25 En quae spes nobis ter miseris reliqua! Habes, de quibus te amico animo [4]
admonitum volui. Dominus conservet te ecclesiae suae diu incolumem.
Amen!^e Ex Augusta, 25.^f maii anno, etc., 47.

Tuus in domino perpetuo addictus
Cellarius.

- 30 [Adresse darunter:] Ornatissimo pientissimoque viro d. Heinrichio Bullinger-
gero, Tigurinae ecclesiae episcopo pri[mario et fratri] domino [suo suspi-
cie]^gndo.¹⁵

[2910]

Nikolaus Müller gen. Maier an Bullinger

[Augsburg], 25. Mai 1547

Autograph: Zürich StA, E II 338, 1442 (Siegelspur)¹

Ungedruckt

[1] Die wiederholten Grüße, die Bullinger immer wieder durch Bekannte brieflich an Müller ausrichten lässt, beweisen, dass er ihn weiterhin unter seine Freunde zählt, obwohl sie sich nie begegnet sind und er nur selten auf Bullingers Briefe geantwortet hat. Schuld daran ist die viele Arbeit, der Mangel an Boten und auch (Müller muss es zugeben) etwas Nachlässigkeit. Doch wird er Bullinger nie vergessen können und sich stets an dessen Behilflichkeit erinnern. – [2] Johannes Haller äußert sich in seinem Brief [Nr. 2908] über den Versuch der Augsburger Obrigkeit, ihn und [Thoman Ruman] zurückzuhalten, sowie auch über ihre Abberufung durch den Zürcher Rat. Müller bittet Bullinger, für den Wahrheitsgehalt des Briefes zu bürgen und für den guten Ruf des jungen, frommen Haller zu sorgen. Die Augsburger stehen in großer Gefahr und könnten niemanden (nicht einmal sich selbst!) überzeugen, dass bei ihnen die Verkündigung des Evangeliums nicht bald verboten wird, die Pfarrer ausgewiesen und die papistischen Priester mit ihrem Götzendienst wieder einziehen werden. Daher haben die Zürcher mit der Rückberufung Hallers und seines Kollegen einen klugen Entscheid getroffen. Wollte man sie davon abbringen, werden sie wohl wissen, wie in dieser angespannten Lage darauf zu antworten sei. – [3] Bullinger wird verstanden haben, worum es geht. Sofern Müller Zeit findet, wird er mehr dazu berichten. Die Kürze des Briefes sei entschuldigt. Der Bote [...] hat es eilig. Gruß.

Piissime frater, non modo tibi ingentes ago et habeo (verum etiam me re- [1]
ferre debeo)^a gratias pro tam frequentissimis tuis in amicorum tuorum literis

^e Über der Zeile nachgetragen. – ^f Korrigiert aus 26 (xxvi). – ^g Textverlust bei der Entfernung des Verschlussbandes. Ergänzungen anhand der erhaltenen Adresse von Kellers Brief vom 29. März 1547 (HBBW XIX, Nr. 2865) und in Rücksicht auf die zu ergänzende Textlänge. – ^a Dieses und das nächste Klammerpaar ergänzt.

¹⁵ Dieser Brief wurde mit dem Augsburger Boten übermittelt; s. Nr. 2908, Anm. 23.

¹ Vom zweiten Teil dieses Briefes gibt es eine deutsche, etwas arrangierte Übersetzung, die Bullinger für den Zürcher Rat anfertigen ließ; s. Nr. 2908, Anm. 15.

ad me perscriptis salutationibus. Unde agnosco (etsi coram nunquam comunicaverimus ac ego literis, fateor, perrarum responderim)² me albo amicorum tuorum te non expunxisse. Quod autem non responderim, partim 5 occupationes meę facerent, partim tabellariorum inopia intermissum est. Quod autem nonnihil negligentię propterea non accusandus sim, negare nequeo. Nolo tamen tibi persuadeas me unquam tam occupatissimum et negligentem fuisse, ut te, fratrem meum^b, aboleverim; nam benevolentię tuę in me³ nunquam nec, dum spiritus hos regit artus,⁴ immemor ero. 10

[2] Proinde habes ex Halleri^c literis⁵, quidnam is ad retentionem senatus nostri⁶ et revocationem sui⁷ tibi senatuique vestro respondeat. Quibus volo rogoque, ut certam fidem adhibere ac honori huius adolescentis⁸ pii doctique^d consulere velis. Nam nunc nos Augustani eo sumus expositi periculo, quod 15 nec nobis ipsis aut cuiquam certo persuadere possumus nos verbum domini aut eius ministros diutius retinere posse, ac non propediem sacrificulos papisticos et factiosos hic subituros et veterem idolatriam revocatuos. Quare revocatio eius, vestri ministri, colleęque sui⁹ prudentissime a vobis instituta, ac si aliter vobis dissuasum, vestre prudentię erit, quid in tanta tempestate constituendum respondendumque sit et^e quid nunc facto opus sit.¹⁰ 20

[3] Rem satis intelligis, ac cum vacaverit, de iis ad te plura¹¹. Iam propter festinationem tabularii¹² brevitati^f ignosce. Vale cum fratribus et me tibi commendatum habe et amare me^g perge! Datum 25. maii anno 1547.

Tuus Nicolaus
Maierus. 25

[Adresse auf der Rückseite:] Piissimo doctissimoque viro Henrico Bullingero, precipuo ecclesiasti Tigurino, fratri et amico meo observandissimo.¹³

^b Über der Zeile nachgetragen. – ^c In der Vorlage Helli. – ^d Über der Zeile nachgetragen. – ^e Über der Zeile nachgetragen. – ^f Über der Zeile nachgetragen. – ^g Über der Zeile nachgetragen.

² Müller hatte zuletzt im Jahr 1545 an Bullinger geschrieben; s. *HBBW* XV, Nr. 2248 und 2296.

³ Siehe dazu *HBBW* XI Reg.

⁴ Vgl. *Vergil*, *Aeneis*, 4, 336.

⁵ Johannes Hallers Brief vom gleichen Tag (Nr. 2908).

⁶ Siehe Nr. 2908,3–5.

⁷ Siehe Nr. 2908,1–3.

⁸ Haller (geb. am 18. Januar 1523) war damals 24 Jahre alt.

⁹ (Hans) Thoman Ruman (Römer).

¹⁰ Die Zürcher antworteten den Augsburgern (sowie auch Haller und Ruman) am 30. Mai; s. dazu Nr. 2908, Anm. 19.

¹¹ plura scribam. – Müller schrieb erst wieder am 6. Oktober 1547 (Nr. 3033).

¹² Der in Nr. 2908,14, bereits erwähnte, unbekannte Augsburger Bote.

¹³ Vorliegender Brief wurde mit einem Augsburger Boten übermittelt; s. oben Anm. 12.

[2911]

Oswald Myconius an Bullinger

Basel, 25. Mai 1547

Autograph: Zürich ZB, Ms F 62, 394 (Siegelspur)

Teildruck: CO XII 528, Nr. 911

Zusammenfassung: *Henrich, Myconius BW 964f, Nr. 1081*

[1] Als Myconius sich bei Konrad [Wolfhart] über Bullingers Schweigen beklagte, erfuhr er, dass dieser und Konrad Pellikan in ein Bad gereist sind. Möge diese Badekur Bullinger gut getan haben, damit er der Kirche noch lange dienen kann! – [2] Währenddessen vermisste Myconius Bullingers Briefe sehr, da er niemanden mehr hatte, der ihn aufklären konnte, als von allen Seiten schreckliche Nachrichten eintrafen. – [3] Johannes Haller informierte ebenfalls Myconius über die schlimme Lage in Augsburg. Auch von dessen Bruder Wolfgang erhielt er einen Brief, durch den er erfuhr, dass Johannes das Evangelium in Augsburg unter großen Gefahren verkündigt. Der kaiserliche Oberst Bernhard von Schaumburg findet seine Predigten aufrührerisch und will ihn beseitigen. Warum rufen ihn denn die Zürcher nicht zurück, ehe ihm etwas passiert? Die Obrigkeit, die sich befleißigt, das Papsttum in Augsburg wieder einzuführen, wird ihn doch kaum in Schutz nehmen! Armes Augsburg, armes Schwaben und arme Eidgenossen, wenn Kaiser Karl V. so weitermacht! Hoffentlich stirbt er, ehe er Letztere angreifen kann! – [4] Nicht selten regt sich Myconius über die Erfolge des Kaisers auf. Er weiß zwar schon, dass der Herr seine Kirche beschützen wird, doch versteht er Gottes Vorhaben nicht! Entweder will er sein Wort jenen entziehen, die sich undankbar erwiesen haben; oder hat er bereits durch die Verkündigung des Wortes die Seinen auserwählt; oder will er nicht, dass diese Auseinandersetzung durch die Waffen entschieden wird, damit die Ehre, die ihm gebührt, nicht den Menschen zuteilwird; oder haben die Pfarrer sein Wort nicht richtig verkündigt? Wie dem auch sei, sein Wille geschehe! In diesen Zeiten kann niemand seine Pläne ergründen. Es bleibt nichts anderes übrig, als alles von ihm zu erwarten, ihn anzuflehen und gehorsam zu sein. Wer dies tut, wird keinen Schaden an seiner Seele nehmen, auch wenn er sterben müsste. – [5] Bullinger soll wissen, dass Francisco de Enzinas ein höchst unbescholtener Mensch ist, der allerdings seine Meinung frei heraus sagt. Wenn er einiges über [Valérand Poullain] geschrieben hat [mit Nr. 2898], dann deshalb, weil er guten Grund dazu hatte und Bullinger zum gleichen Schluss kommen würde, wenn [Poullain] in seiner Nähe lebte! Dieser [Poullain] hat zwar viele gute Seiten. Deshalb wurde er Myconius auch lieb. Doch ist er irgendwie verschlagen und unbesonnen, so dass Myconius ihn mit der Zeit immer weniger sympathisch findet. Er hat sich in große Schande gebracht, und es hätte noch schlimmer kommen können, wenn einige [Eherichter] nicht christlich, sondern nur rechtlich gegen ihn vorgegangen wären. Sollte er sich nicht in den Griff bekommen, wird er sich noch mehr Schaden zufügen, ja sogar wünschen, nie in Basel gewesen zu sein! Enzinas wollte also mit seinem freimütigen Brief Bullinger vor [Poullain] warnen. Dieser täuschte nämlich auch schon John Hooper, was Myconius umso mehr bedauert, als er diesen gelehrten und frommen Mann sehr schätzt. In Basel hinterließ er zusammen mit seiner inspirierenden Frau [Anne t'Serclaes] einen bleibenden Eindruck. Der Herr segne ihre Ehe! Bullinger soll beide von Myconius und seiner Frau [Margret] grüßen und die Schärfe von Enzinas' Schreiben entschuldigen. – [6] Verbürgte Neuigkeiten: Kurfürst Johann Friedrich von Sachsen wurde gefangen genommen, ebenso Ernst III. von Braunschweig-Grubenhagen. Der Kurfürst ist von der Lanze eines Husaren [Josef Luka] an der linken Wange verletzt worden. Seine drei Söhne [Johann Friedrich II. der Mittlere, Johann Wilhelm I. und Johann Friedrich III. der Jüngere] sind unversehrt und stellen in Gotha ein Heer von mindestens 26'000, wenn nicht 30'000 Mann auf. – [7] Sicher ist auch, dass der Kaiser, der mit allen Kräften versucht, Wittenberg einzunehmen, schon dreimal zurückgeschlagen wurde und dabei schwere Verluste in Kauf nehmen musste. Der Feind hat der Stadt das Wasser abgegraben. Obwohl die Belagerten

große Ängste ausstehen, wollen sie lieber für Christus sterben als sich schändlich ergeben oder vom Kaiser besiegt werden. Verbürgt ist auch, dass König Christian von Dänemark und die Hansestädte mit vereinten Kräften auf Wittenberg zueilen. Auch kommen ihnen Truppen aus Magdeburg zu Hilfe. – [8] Bremen wird nicht mehr belagert. Feststeht, dass Landgraf Philipp von Hessen ein Heer sammelt (was ja auch Bullinger schon mitteilte [in Nr. 2903]). Er soll bereits gegen einige Bischöfe unterwegs sein. Deshalb berief der Bischof von Würzburg, Melchior Zobel, seinen Adel und die ganze Landschaft ein. Auf dem Heimweg von Speyer [nach Reichenweier] begegnete Matthias Erb über vierhundert Soldaten, die alle dem Landgrafen entgegen gingen. Schon öfters, und erst gestern wieder, wurde behauptet, dass der Kurfürst wieder auf freiem Fuß sei. Wie kommt es nur zu solch widersprüchlichen Meldungen? – [9] Grüße, auch an die Familie und an die Amtskollegen.

- [1] S. Utinam lavatio¹ tibi prosit ad sanitatem corporis, ut diu queas prodesse ecclesie domini! Ignoravi, quod lavisti, donec apud m. Chūnhardum² conquestus, quod nihil scriberes, audiebam abiisse te una cum Pellicano nescio quo, ut lavares.
- [2] Interea nanque tot stupenda sunt ultro citroque narrata, ut te valde desiderarim ut cuius³ literę semper hactenus me confirmarunt magis quam aliorum. 5
- [3] Hallerus scribit⁴ et mihi vehementer deploranda de suis⁵, et nuperrime frater eius⁶, quod viveret et doceret Christum Augustę vehementer periculose. Dixisse enim capitaneum⁷ illic summum: „Juvēnis iste concionatur 10 seditiose, quamobrem tollendus est!“ Cur igitur non revocatis in tempore, priusquam damnum accipiat?⁸ Revocandus est omnino, nisi magistratus⁹ velit eum tueri; id quod tamen adeo procul abest ut fiat, quam prope est, ut omnia restituat papistica.¹⁰ O misera Augusta! O misera Suevia! Sed et o miseros nos¹¹, si cęsar¹² perrexerit, ut coepit! Quamvis sperem prius periturum, quam contra nos eat aut ire possit. 15
- [4] Aliquoties hic graviter offendo. Quamquam enim dubium esse non potest, quin dominus ecclesiam sit protecturus, tamen dum cursum video felicitatis cęsareanę (tametsi revera sit infelicitas), quid in animo habeat deus, hęsitare soleo. Vel enim ob ingratitudinem nostram verbum suum ablaturus est ut ab 20 indignis, vel per idem iam collegit, qui sunt eius, vel non vult, ut armis hic

¹ Bullinger hielt sich vom 17. April bis 11. Mai im Bad zu Urdorf auf; s. Nr. 2886, Anm. 39.

² Konrad Wolfhart, bei dem die Zürcher Studenten Josias Simler und Huldrych Zwingli d.J. wohnten.

³ quendam, cuius.

⁴ Dieser Brief ist nicht in *Henrich, Myconius BW* enthalten.

⁵ Damit sind die Augsburger gemeint.

⁶ Wolfgang Haller. – In einem nicht erhaltenen Brief.

⁷ Der kaiserliche Oberst Bernhard von Schaumburg. – Vgl. Nr. 2894,50–83.

⁸ Inzwischen hatte der Zürcher Rat Haller und (Hans) Thoman Ruman (Römer) zurückgerufen; s. zuletzt Nr. 2908 und Anm. 1.

⁹ Der Augsburger Rat.

¹⁰ Vgl. auch Nr. 2908,3–15.

¹¹ Die Eidgenossen. – Zu dieser Zeit entstand das Spottlied „O ir armen Schwaben“, von dem sich eine Abschrift von unbekannter Hand in Bullingers Papieren befindet (Zürich ZB, Ms A 43, 437f).

¹² Karl V.

aliquid transigatur, ne gloria eius tribuatur hominibus, vel verbum misericorditer datum ei, qui preſunt, non recte dispensant. Age vero, quicquid sit, faciat, quod bonum est coram ipso! Tempora etenim sunt talia, ut homo iudicare de eis nequeat. Itaque, dum consilia domini nescimus,¹³ opus est, ut ab eo pendeamus toti et precemur fideliter et iugiter, ne nos derelinquat, et ambulemus in viis eius et inprimis timeamus eum. Ita si fecerimus, nemo vel corporibus pereuntibus nocebit animabus nostris.

De Dryandro¹⁴ velim scias virum esse multo integerrimum, sed interim [5] quoque liberrimum in dicendo et scribendo. Scripsit quędam de quodam¹⁵ profecto vere, id quod dicerem te experturum, nisi nobis quam tibi propius viveret. Habet is^a multa bona, quapropter ipsum diligo. Habet deinde nescio qualem astum (mihi videtur imprudentem)^b, propter quem vilior mihi redditur in dies. Coniecit se illa imprudenti astutia in ingens dedecus et coniecisset in maius, nisi christiane magis quam iuridice voluissent quidam¹⁶ agere contra ipsum, quamvis, nisi recte contra eat, fieri potest, ut adhuc se sit immersurus multis malis ut velle se Basileam nunquam vidisse posset. Adversus istum si liberius scripsit ad te Dryander, ob hanc causam factum scias, ne blanda specie tibi posset¹⁷ illudere vel per alium. Nam et Hoppero¹⁸ sic evenit; qua de re non semel apud me multa conquestus sum. Hunc enim diligo et veneror ob doctrinam et pietatem, qualem ego in vita erga me nunquam sum expertus! Proxime, dum hic erat, talem se exhibuit uxore¹⁹ non tam consentiente quam impellente, ut eorum non queam oblivisci, quoad vixero. Dominus ei benedicat coniugio et tueatur et protegat. Hoc ex animo opto et marito et uxori multo piissime, quorum memoria apud me erit ęterna in domino. Velim, ut eis ex me et uxore²⁰ multa bona dicas et Dryandrum de acerbitate habeas excusatum.

Nova nimium certa! Captus est elector²¹ et cum eo Ernestus [6] Brunshvicensis²²! Ab huserno²³ vulneratus cuspidem per sinistram maxillam

^a Über der Zeile nachgetragen. – ^b Klammern ergänzt.

¹³ Vgl. Röm 11, 33.

¹⁴ Francisco de Enzinas.

¹⁵ Nämlich über Valérand Poullain mit seinem Brief an Bullinger vom 8. Mai (Nr. 2898). – Im Folgenden wird auf die Poullain-Affäre angespielt; s. Nr. 2898, Anm. 2.

¹⁶ Gemeint sind die Mitglieder des Basler Ehegerichts.

¹⁷ Subjekt ist Poullain.

¹⁸ John Hooper.

¹⁹ Anne t'Serclaes.

²⁰ Margret, geb. [...].

²¹ Johann Friedrich I. von Sachsen. – Siehe dazu Nr. 2894.

²² Herzog Ernst III. von Braunschweig-Grubenhagen.

²³ Der ungarische Husar Josef Luka; s. Nr. 2894, Anm. 20.

adacta. Filii omnes tres²⁴ salvi sunt, Gothe²⁵ nunc exercitum colligentes, ubi 50
iam 30'000 fere, ad minus 26 millia hominum concurrerunt.

[7] Witenbergam omnibus viribus oppugnat cesar.²⁶ Tertio iam repulsus grandi
suorum iactura. Certum id est. Aqua oppidum perlabens ab hostibus in-
tercepta est. Anguntur obsessi ad extremum, prius tamen morituri honeste et
pro gloria Christi ala-||^v.criter quam se daturi turpiter aut pro nomine cesaris 55
victuri dolenter. Certum est etiam de rege Danię²⁷ urbibusque maritimis²⁸,
quod magnis praesidiis iunctis Witenbergam properent. Magdeburgi copie
similiter his accedunt.

[8] Brema omni obsidione liberata est.²⁹ Landgravius³⁰ certo colligit exerci-
tum, id quod tu quoque scripsisti.³¹ Dicunt iam esse in itinere contra epi- 60
scopos aliquos et Wirtzburgensem³² vocasse suam nobilitatem et totam di-
tionem excitasse. Erbio³³ redeunti ex Spira plures occurrerunt milites qua-
dringentis, qui omnes petebant landgravium. De liberato electore toties ac-
cepi et tam certo adhuc heri, ut mirer, undenam diversitas illa sermonum
oriatur.

65

²⁴ Die drei Söhne des Kurfürsten, Johann Friedrich II. der Mittlere (geb. 1529), Johann Wilhelm I. (geb. 1530) und Johann Friedrich III. der Jüngere (geb. 1538). Die beiden Älteren hatten an der Schlacht von Mühlberg teilgenommen (s. *NDB* X 530; *ADB* XIV 344; Nr. 2894, Anm. 21), während der gebrechliche Johann Friedrich III. mit der Mutter Sibylle, geb. von Jülich-Kleve-Berg, in Wittenberg blieb; s. *ADB* XIV 343.

²⁵ Gotha (Thüringen). – Dorthin zog etwa Wilhelm von Thumshirn mit etwa 4'000 bis 5'000 Mann; s. Gottlob *Egelhaaf*, *Deutsche Geschichte im sechzehnten Jahrhundert bis zum Augsburger Religionsfrieden*, Bd. 2 (1526–1555), S. 487; *Moritz von Sachsen PK* III 390, Nr. 549; 404f, Nr. 574; 419, Nr. 593.

²⁶ Der Kaiser lag mit Truppen und Geschütz zwar bei Wittenberg, dessen Umgebung verwüstet wurde, doch blieb ein eigentlicher Angriff auf die gut befestigte, verteidigungsbereite Stadt aus. Am 23. Mai kam es zur Übergabe von Stadt und Festung an ihn; s. Friedrich *Wentrup*, *Die Belagerung Wittenbergs im Jahr 1547*. Nach den Quellen dargestellt, Wittenberg 1861, S. 1–6.

²⁷ Christian III. von Dänemark.

²⁸ die Hansestädte („Seestädte“).

²⁹ Bremen hatte sich nach einer ersten kai-

serlichen Belagerung Ende März 1547 befreien können, wurde aber im April durch Herzog Erich II. von Braunschweig-Calenberg und Christoph von Wisberg erneut belagert und zur Ergebung aufgefordert. Als protestantische Truppen den Bremern zu Hilfe kamen (s. dazu Nr. 2918, Anm. 18), gaben die Kaiserlichen die Belagerung auf und zogen diesen Truppen entgegen. Am 23. Mai kam es zu einer Schlacht bei Drakenburg (Lkr. Nienburg/Weser), die die Protestanten für sich entschieden; s. Rudolf *Häpke*, *Die Regierung Karl V. und der europäischen Norden*, Lübeck 1914, S. 262–281; Helmut *Lucke*, *Bremen im Schmalkaldischen Bund. 1540–1547*, Bremen 1955, S. 85–102.

³⁰ Philipp von Hessen.

³¹ In Nr. 2903, 21f.

³² Melchior Zobel, Bischof von Würzburg. – Aufgrund von Warnungen befürchtete er einen Angriff des Landgrafen auf sein Stift und ließ deshalb am 21. Mai 1547 seine Lehensleute und die Diener von Haus aus aufbieten; s. Christoph *Bauer*, *Melchior Zobel von Giebelstadt, Fürstbischof von Würzburg (1544–1558)*, Münster 1998, S. 304.

³³ Matthias Erb, Pfarrer in Reichenweier. – Dieser Brief ist nicht erhalten.

Vale in domino cum domo tua cumque fratribus omnibus. Basileae, in die [9]
Urbani anno 1547.

Tuus Os. Myco.

[Adresse darunter:] D. Heinricho Bullingero doctissimo piissimoque, minist-
70 tro Christi fidelissimo, fratri ac domino in domino venerando suo. Ti[guri].^c

[2912]

Thoman Ruman an Bullinger

Augsburg, 25. Mai 1547

Autograph: Zürich StA, E II 346, 220 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Nachdem Ruman und Johannes Haller von den Zürcher Ratsherren zu ihrem Schutz zurückberufen wurden, ließ sie der Augsburger Rat nicht ziehen und bat sie, die Antwort des Zürcher Rats auf ihre Bitte, sie noch länger in Augsburg zurückhalten zu dürfen, abzuwarten. Ruman empfindet seine Abberufung als besondere Gnade und Gunst vonseiten des Zürcher Rats. Er erachtet seine von Bullinger ihm angekündigte Versetzung an einen anderen Wirkungsort [Zurzach] als Berufung Gottes. Rumans und Hallers Anwesenheit in Augsburg trägt nichts zur Verbesserung der dortigen Lage bei, und außerdem gibt es da ohnehin schon zu viele Prädikanten. Ferner geben die Ratsherren offen zu, dass in absehbarer Zeit die Messe mitsamt der Priesterschaft wieder eingeführt werden und ein Feldzug gegen die Eidgenossen stattfinden könnte. Ruman und Haller werden nur zur Täuschung des gemeinen Mannes benutzt, damit es zu keinem Aufruhr kommt. Die beiden Bürgermeister Hans Welser und Jakob Herbrod haben sogar zugegeben, dass Ruman entbehrlich wäre, solange Johannes Haller bliebe. Zu Letzterem aber kann er keineswegs raten, da Haller vonseiten der Kaiserlichen sehr angefeindet wird. – [2] Darum bittet er den Zürcher Rat inständig, an der Abberufung festzuhalten. Obwohl er bislang gehorsam war, hat er nicht vor, in Augsburg zu bleiben, auch wenn er noch den Zürcher Ratsherren zuliebe deren Antwort abwarten wird. Da ihn aber die Augsburger Bürgermeister entbehren können, hat er seine Habseligkeiten bereits gepackt. Diese befinden sich schon mit Frau und Kind(ern) auf dem Heimweg. Die Augsburger sind verdorben. Als Evangelium wird die Schönrederei, der Zinsertrag und die Wahrung von allerlei Lastern angesehen. – [3] Ruman zweifelt nicht, dass Bullinger nach dem Rechten sehen wird, zumal die [Zürcher die Abberufung] mit triftigen Gründen rechtfertigen könnten. Grüße, auch an die Kollegen.

Gratiam et pacem a deo patre per Iesum Christum. Amen. Lieber herr unnd [1]
brüder, meister Heinrich, alß unser gnedig lieb herren unnd väter¹ unns zů
gütem² widerum lassen berüffen (daß ich für ein sunderliche gnad unnd
gunst von inen uffnim, unnd, wie ir geschriben hand,³ das ich an ein ander

^c Textverlust bei der Entfernung des Verschlussbandes.

¹ Gemeint sind die Zürcher Ratsherren; s. ³ Nicht erhaltener Brief.
Nr. 2903, Anm. 10.

² zů gütem: zu unseren Gunsten; s. *SI* II
543.

ort⁴ verordnet sey – das ich alles für ein rechten brüff⁵ von gotten achten)^a, 5
 so habend unns die herren von Augspurg nit wellen hinweg lassen, biß das
 sy wider antwurt empfahend von unseren herren, und bittend, daß man uns
 noch lenger da lassy.⁶ Diewil es aber nut da sol⁷ und sunst vil und nur zû vil
 predicanten da by uns sind, und zû dem frey heruß sagend⁸, sy kündind uns
 nit vertrösten⁹, daß die meß sampt den pfaffen nit in einer kurtzy in die statt 10
 kum und das nit ein zug¹⁰ wider die Eydgnossen geschehen werd, sunder sy
 habind uns allein dem gmeinen man vor¹¹, das nit ein unwil erwachsy wider
 sy. Also müssend wir ir deckmantel sin gegen¹² der gmeind.¹³ Zû dem ha-
 bend die beid burgermeister¹⁴ gsagt, es lige nit vil an mir,¹⁵ sy müchtend
 minn wol geraten¹⁶, id est enberen, wen nun¹⁷ der Haller by inen belibenn 15
 (das ich keinswegs nit¹⁸ kunnd ratten, den er gar vil uffsatz¹⁹ hatt von den
 keyserischen).

[2] Hierum so²⁰ ist minn hertzlich und fruntlich beger und bitt, ir wellend
 verschaffen, das man uns by dem berüff²¹ lasse bliben! Denn ich vor²²
 ghorsam byn xin²³, so wil ich aber uff minner g[nädigen] h[erren] schriben 20
 nit beliben²⁴, wiewol ich der antwurt um unseren herren²⁵ wil erwarten. So
 hab ich doch darneben²⁶ minn ding alles ingeschlagen²⁷ und uff den weg
 gefertiget sampt miner husfrouwen und kind²⁸, diewil sy²⁹ sagend, sy mü-
 gend min wol enberen. Zû dem ists alles zû Augspurg verderbt by jederman,
 und ist das evangelium das wort³⁰ und das interesse³¹ und alle laster der hort. 25

^a *Dieses und das nächste Klammerpaar ergänzt.*

⁴ Ruman sollte nach Zurzach geschickt werden; s. *HBBW* XVIII 350, Anm. 98.

⁵ Berufung.

⁶ Siehe dazu Nr. 2908,3–15.

⁷ nut da sol: nichts (zur Verbesserung der Lage) beiträgt.

⁸ Subjekt sind die Augsburger Ratsherren.

⁹ versprechen; s. *SI* XIV 1407.

¹⁰ Feldzug.

¹¹ sy habind uns allein dem gmeinen man vor: sie benutzen uns nur als Schutzschild gegenüber dem gemeinen Mann; s. *SI* II 909.
¹² gegenüber.

¹³ Vgl. Nr. 2908,3–15; Nr. 2910,14–17.

¹⁴ Hans Welser und Jakob Herbrot.

¹⁵ Zu verstehen: ich sei nicht unentbehrlich.
¹⁶ entbehren; s. *SI* IV 1609.

¹⁷ nur.

¹⁸ keinswegs nit: keineswegs.

¹⁹ Anfeindungen; s. *SI* VII 1536.

²⁰ Hierum so: Darum; s. *Grimm* X 1319.

²¹ Abberufung.

²² Denn ich vor: Auch wenn ich zuvor.

²³ gewesen.

²⁴ bleiben.

²⁵ um unseren herren: unseren Herren zuliebe. – Zum Inhalt dieser Antwort s. Nr. 2908, Anm. 19.

²⁶ übrigens.

²⁷ eingepackt.

²⁸ Die Namen von Rumans Gattin und deren Kind(ern) sind unbekannt.

²⁹ Die Augsburger Ratsherren.

³⁰ das schöne Reden; s. *SI* XVI 1675. – Vgl. Nr. 2899,12–14.

³¹ Zinsertrag. – Vgl. nämlich *HBBW* XVIII 396,26–29; Nr. 2899,33f.

Dem tündnd, alß ich uch vertruw, denn mir³² hettind jetz vor gott und der [3]
welt rechtgeschaffen ursach³³. Vale. Saluta meo nomine omnes fratres. Da-
tum zů Augspurg, 25. tag may anno 1547.

30

Ioannes Rhumanus, prediger zu Augspurg,
euwer allzytt williger.

[Adresse auf der Rückseite:] Humanissimo et piissimo magistro Henricho
Bullingero, Tygurinę ecclesię ministro, fratri suo charissimo.³⁴

[2913]

Ambrosius Blarer an Bullinger

[Konstanz], 26. Mai 1547

Autograph: Zürich StA, E II 338, 1416 (Siegelspur)

Teildruck und zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW II 627*, Nr. 1441

[1] Christus möge geben, dass Bullingers und Konrad Pellikans Badaufenthalt erholsam war!
– [2] Die Zürcher werden bei den Augsburgern die Entlassung von Johannes Haller kaum
bewirken können, zumal daraus der dortigen Kirche großer Schaden entstehen könnte.
– [3] Zu Recht hält Bullinger die Konstanzer zur Standhaftigkeit an. Solange [Blarer und die
Gleichgesinnten] nicht aus der Stadt verjagt werden, wird Konstanz nicht nachgeben. Werden
sie ausgewiesen, weiß Gott, was dann passiert. Das Volk ist ja so wankelmütig, besonders
wenn es Rückschläge in Kauf nehmen muss. Viele Konstanzer beschimpfen bereits [Blarer und
die Seinen]: Ihr werdet euch doch nicht alleine gegen Kaiser Karl V. behaupten oder etwa im
Alleingang regieren können! Doch haben [Blarer und die Seinen] nie so etwas beabsichtigt!
Sie hoffen vielmehr, dass Gott ihnen eine Aussöhnung mit dem Kaiser ohne [Glaubens]nach-
teile ermöglichen wird. Dass es aber tatsächlich dazu kommt, wird stets unwahrscheinlicher,
da die Konstanzer sich je länger je mehr undankbar erweisen. In den [vorderösterreichischen]
Gebieten König Ferdinands werden ihnen die Zinsen und andere Güter beschlagnahmt, und so
wächst der Unmut. Bullinger möge für die Konstanzer beten. – [4] Blarer versucht nun her-
auszufinden, wie man beim Augsburger Rat in Hans Schöners Angelegenheit erfolgreich ver-
handeln könnte. Sobald er es weiß, wird er zusammen mit Bullinger die Sache vorantreiben,
damit diesem unglücklichen Menschen geholfen werden kann. – [5] Neuigkeiten gibt es kaum.
Von den üblichen Lügen wird man fast verschüttet! Blarer hat noch nie so etwas erlebt! Aus
ein und derselben Stadt können von vertrauenswürdigen Menschen ganz widersprüchliche
Nachrichten eintreffen, so dass sich keiner mehr zurechtfindet. Christoph Froschauer wird
Genaueres darüber erzählen. – [6] Gestern, spätabends, kam ein Brief von Jakob Herbrod und
Georg Frölich. Die Augsburger Gesandten haben aus dem Lager des Kaisers dessen Aussöh-
nung mit Kurfürst Johann Friedrich von Sachsen gemeldet. Von den Bedingungen aber war
nicht die Rede. Einige glauben zu wissen, dass diese gerecht und akzeptabel seien.
– [7] Gruß, auch an die Familie und an die Kollegen. Thomas Blarer und Konrad Zwick
lassen grüßen.

³² wir.

³³ rechtgeschaffen ursach: einen guten
Grund (die Abberufung zu rechtfertigen).

³⁴ Vorliegender Brief wurde mit einem
Augsburger Boten übermittelt; s. Nr.
2908, Anm. 23.

- [1] S. in vindice et ^aservato[re n]ostro^a Christo, qui faxit, ut tu cum pientissimo et optimo Pellicano feliciter laveritis!¹
- [2] Hallerum vestrum, vereor, ut impetrare rursum ab Augustanis nisi summa difficultate pariter et magna ecclesie, que illic est, iactura possitis.²
- [3] Quod nos ad constantiam subinde hortaris,³ mi venerande charissimeque 5 frater, recte prorsus ac christianice facis. Wir werdend beston, so lang man unß⁴ nitt jagt. Darnach ist gott bekandt, wie es gehn wirt. Non ignoras vulgi mobile ingenium⁵, praesertim si fortuna periclitanda siet⁶. Multae quotidie audiuntur mine: Wir werdind nitt allain unß des kaisers⁷ erwerben⁸ und allso herren für unß selbs on ain oberen sein! Id quod ne unquam in mentem 10 nostris venit! Verum dominus viam nobis ac rationem commonstrabit, qua quam minima fieri potest incommoditate caesari rursus reconciliemur, nisi aliud mereatur (quod valde metuo) nostra ingratitude, quam plane ut vehementer abominor – ita video proh dolor magis atque magis ingravescere. Dominus nostri per Christum misereatur! Man sperrt den unsern zyns und 15 anderß allenthalb in des konigs⁹ oberkaiten. Wirt unlydlich¹⁰ sein, etc. Precare pro nobis (ut facis, scio)^b cęlestem patrem, utut omnia cadant, ne quis tamen nos e sua manu extorqueat.¹¹
- [4] In Schöneri¹² nostri caussa experior nunc Augustę, qua ratione agi illa cum fructu aliquo apud senatum possit. Quod ubi primum rescivero, faciemus tu et ego nostrum quoque officium, si forte dominus, afflicti terque 20 miserrimi viri misertus, conatus nostros fortunare dignetur.
- [5] Nova hic certa nulla prorsus, nisi quod novis identidem mendaciis tantum non adobruimur. Ich hab all min tag grausamer, wunderbarlicher liegen¹³ nie gehört! Es sollend wol auß ainer statt von gloubwürdigen leuten dreyerlay 25 widerwertige¹⁴ schreiben kommen,¹⁵ das ich mich glatt nichts mehr daruß verrichten¹⁶ kan. ^c[F]roschoverus¹⁷ [v]ester, quid [r]umusculi apud nos iacitent, [b]ona tibi fide nar[r]averit.^c

^{a-a} Textverlust bei der Entfernung des Siegels. – ^b Klammern ergänzt. – ^{c-c} Am Rande nachgetragen. Text teils im engen Einband verdeckt.

¹ Vom 17. April bis 11. Mai; s. dazu Nr. 2886, Anm. 39.

² Zur Rückberufung Johannes Hallers durch den Zürcher Rat s. Nr. 2908,1–3.

³ Siehe z.B. Nr. 2881,28.

⁴ Gemeint sind die Konstanzer Pfarrer und einige gleichgesinnte Ratsherren wie Thomas Blarer und Konrad Zwick; s. dazu *HBBW* XIX 39–41.

⁵ vulgi mobile ingenium: Vgl. *TPMA* XII 278, Nr. 1.1.

⁶ = sit.

⁷ Karl V.

⁸ des kaisers erwerben: dem Kaiser widersetzen; s. *SI* XVI 946f.

⁹ Ferdinand I. – Gemeint sind die vorderösterreichischen Gebiete.

¹⁰ unerträglich.

¹¹ Vgl. Joh 10, 28.

¹² Hans Schöner. – Siehe dazu zuletzt Nr. 2891,14–21.

¹³ Lügen.

¹⁴ widersprüchliche.

¹⁵ Vgl. schon Nr. 2891,11–13.

¹⁶ mich glatt nichts mehr daruß verrichten: mich überhaupt darin nicht mehr zurechtfinden; s. *Fischer* II 1278.

¹⁷ Christoph Froschauer, der nach Konstanz gereist war; s. Nr. 2906,12f.

30 Heri sub noctem ab Herbroto consule¹⁸ et Lęto¹⁹ literas²⁰ accipi, qui scri- [6]
bunt urbis suę legatos²¹ ex castris caesaris significasse illum cum electore²²
in gratiam rediisse.²³ De conditionibus, quibus factum illud sit, nihil attin-
gunt, sed affirmant alii nonnulli equissimas illas planeque plausibiles²⁴ esse.

Bene vale, mi colende charissimeque B[ullingere], cum tota tua domo [7]
omnibusque administris tuis in domino cęterisque fratribus et amicis, quos
35 nostris verbis multum in domino salvere iubebis illorum nos piis votis di-
ligenter commendans. Salutant te nostri omnes, germanus frater²⁵ cum Zvic-
cio²⁶. 26. maii 1547.

Tuus A. Bl.

[Adresse auf der Rückseite:] Inimitabili doctrina pietateque viro d. Heinri-
40 cho Bullingero, venerando charissimoque fratri suo. Tiguri.²⁷

[2914]

Francisco de Enzinas an Bullinger

[Basel], 26. Mai 1547

Autograph: Zürich StA, E II 366, 32 (Siegelspur)

Druck: *Boehmer, Dryander* 417f, Nr. 30;

Druck und spanische Übersetzung: *Enzinas BW* 242–245, Nr. 33

[1] Enzinas hielt schon das Pferd bereit, um morgen in aller Frühe nach Zürich aufbrechen zu können,¹ als einige alte Freunde aus Antwerpen eintrafen.² Nun muss er in Basel bleiben. Wie schwer fällt es ihm, auf das Wiedersehen mit den Zürchern am [Pfingst]fest [29. Mai] und auf die ersehnte Teilnahme am Zürcher Gottesdienst zu verzichten! Doch die Freunde, die er schon lange nicht mehr gesehen hat, wollen etwas Wichtiges mit ihm besprechen. – [2] Hoffentlich

¹⁸ Jakob Herbroth.

¹⁹ Georg Frölich.

²⁰ Nicht in *Blarer BW*.

²¹ Die Augsburger Ratsherren Konrad Maier, Hans Heiß und Dr. Konrad Hel. Sie waren bereits Anfang April zu König Ferdinand nach Eger entsandt worden und folgten dann dessen Feldlager, das sich damals (wie das des Kaisers, vgl. *Stälin* 580) vor Wittenberg befand. Nach der Schlacht bei Mühlberg sahen sie den gefangenen Kurfürsten mit eigenen Augen; s. *Roth, Augsburg* IV 21–25.

²² Johann Friedrich I. von Sachsen.

²³ Die Aussöhnung zwischen Kaiser und Kurfürst wurde (verbunden mit einer Milderung der in Zusammenhang mit

dessen Rebellion verhängten Todesstrafe) in der Wittenberger Kapitulation vom 19. Mai 1547 geregelt. Der Kurfürst blieb dabei in der Religionsfrage standhaft, kam aber dem Kaiser in anderen Punkten entgegen; s. *Mentz* III 109f. Zur Kapitulation s. *Moritz von Sachsen PK* III 412–416, Nr. 584.

²⁴ annehmbar.

²⁵ Thomas Blarer.

²⁶ Konrad Zwick.

²⁷ Der Überbringer des vorliegenden Briefes war Christoph Froschauer; s. oben Z. 27f.

¹ Vgl. Nr. 2907,[1].

² Ob sich darunter auch João Micas (Jo-

ergibt sich bald wieder eine gute Gelegenheit, um das nachzuholen, was er jetzt versäumt. – [3] Unterdessen wünscht er der Zürcher Kirche ein schönes Pfingstfest und lässt alle Pfarrer grüßen. Er wird im Geist bei ihnen weilen. – [4] Mit dem nächsten Boten wird er auch an Theodor Bibliander einen Brief senden. Schon länger als ihm lieb ist, hat er diesem nicht mehr geschrieben, und zwar, um dessen wichtige Arbeit nicht zu unterbrechen. – [5] Gruß an John Hooper, an dessen Gattin [Anne, geb. t'Serclaes] und an die Kollegen.

[2915]

[Luzi Heim]¹ an Bullinger

[Chur], 27. Mai [1547]²

Original^a: Zürich StA, E II 441, 218 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Bericht aus Rom vom 21. Mai bezüglich des neapolitanischen Aufstands gegen die spanische Inquisition: Im Zuge der Bekämpfung der Lutheraner durch die spanische Inquisition, die der Vizekönig von Neapel, Pedro Álvarez de Toledo, angeordnet hat, wurden drei Stadtbürger aufgespürt, und zwar in der Absicht, sie zu verbrennen. Das Volk aber lehnte sich gegen die Inquisition und den Hauptmann [...] auf. Dieser wurde in Abwesenheit des Vizekönigs vom Volk gefangen genommen, so dass die drei Gefangenen befreit werden konnten. – [2] Der Vizekönig vergalt dies, indem er zwei Adelsleute und einen Stadtbürger verhaften und enthaupten und die Leichen in schwarze Tücher gewickelt über die Stadtmauern werfen ließ, weil sie erklärt hatten, nur die Autorität der königlichen und kaiserlichen Majestät anerkennen zu wollen, nicht aber die der Inquisition. – [3] Daraufhin griffen die Stadtbürger wieder zu den Waffen. Als sie das Schloss nicht erobern konnten, erschlugen sie alle Spanier in der Stadt, bis zu 1'000 an der Zahl. – [4] Der Vizekönig flüchtete in eine Burg nach Gaeta und forderte den Herzog von Florenz, Cosimo I. de' Medici, wie auch Andrea Doria und dessen Streitkräfte zur militärischen Hilfe auf. Inzwischen haben die Neapolitaner ihr Heer auf 30'000 Mann aufgestockt. Es ist zu fürchten, dass die Rebellion sich über ganz Italien ausweiten könnte. – [5] Am heutigen 27. Mai wird diese schriftliche Mitteilung durch einen

^a Die auf Latein und mit einer dunkleren Tinte als der Briefftext erstellte Adresse stammt wahrscheinlich von Johannes Blasius' Hand, der in einigen seiner Briefe an Bullinger Letzteren genauso wie hier als „sacratissime theologie vindici“ (HBBW V, Nr. 669) oder „catholicę religionis vindici constantissimo“ (HBBW XVI, Nr. 2414) bezeichnete.

soph Nasi) befand, der Antwerpen im Jahr 1547 verlassen musste, ist unbekannt; s. Gilly, *Spanien* 335, Anm. 212.

¹ Die Handschrift des vorliegenden Schreibens weist beachtenswerte Gemeinsamkeiten mit Heims Briefen an Bullinger vom 26. April 1546 (HBBW XVI, Nr. 2432) und an den Zürcher Rat vom 20. Oktober 1546 (Zürich StA, A 248.1, 145) auf, ohne jedoch einen sicheren Schluss

zu erlauben, was aber nicht verwunderlich ist, da die Handschrift der vorliegenden Abschrift viel hastiger als die der zuvor erwähnten Briefe ist. Doch ein Vergleich zwischen dem Siegelabdruck des vorliegenden Briefes und dem des oben erwähnten Briefes von Heim vom 20. Oktober beseitigt jeden Zweifel. In beiden Fällen ist das „H“ von Heims privatem Siegel deutlich zu erkennen.

² Das Jahr ergibt sich aus dem Briefinhalt.

Berichterstatter [...] aus Rom bestätigt. Zusätzlich meldet er, dass im ganzen Königreich Neapel über 5'000 Spanier getötet worden seien.

Ursach der neapolitanischer empörung³, us Rom, den 21. mey geben: [1]

Die⁴ inquisition der luterischen sect, so viceroi⁵ im ^b[k]üngrich Neapolis^b angesehen⁶, in der 3 burger erfunden⁷ und gefangen, willens, die zu verpennen, ist alles volck empört, sich dem hauptman⁸ und der inquisition 5 widerstelt⁹, den hauptman im abwesen viceroi gefangen, damit die 3 burger entlediget.

Welchs so der viceroj vernimpt, zeücht er ins schloß. Werdendt 3 fürnem man, 2 vom adel und ein von der gmeindt, den herenn¹⁰. Wie¹¹ sy königlicher und ka[iserlicher] m[ajesta]t schuldige pflicht zu leisten willig syend, 10 der inquisition wellend sy aber gantz und gar nit, do hat er dise 3 lassen enthaupten, in schwartz thüech gewicklet, und sy über die muren in dstat¹² geworffen.

Welchs so die burger gesehn, wider zur weer. Und do sy dem schlos nüt mochtendt angwinnen¹³, hand sy was von Spangier¹⁴ in der stat pis in die 15 1'000 erschlagen.

Welchs so viceroi gesehen, ist er gen Gaietta¹⁵ in ein vesti¹⁶ gewichen, da ermant¹⁷ den hertzog von Florentz¹⁸ und den Anthoni Doria¹⁹ mit siner armada²⁰. Harwiderumb hand sich die Neapolitaner pis in die 30 tusendt ouch gestert²¹. Und würdt sich dise emporung, als man acht^c, ouch in Italiam 20 strecken. Der her verlich sin gnad! Amen.

^{b-b} Am Rande nachgetragen. Text teils in engem Einband verdeckt. – ^c Fehlt in der Vorlage.

³ Siehe dazu Nr. 2888, Anm. 14.

⁴ Zu verstehen: Als die.

⁵ Pedro Álvarez de Toledo, gest. 1553.

⁶ angeordnet (hat); s. *SI* VII 555f.

⁷ aufgespürt; s. *SI* I 848.

⁸ Unbekannt. – Die Quellen, die in Nr. 2888, Anm. 14, angeführt sind, erlauben keine sichere Identifikation dieses Hauptmanns. Wird damit vielleicht auf den Volksdeputierten Domenico Terracini angespielt, der dem Vizekönig ergeben war und vom Volk abgesetzt wurde? Siehe dazu Hubert *Jedin*, Girolamo Seripando. Sein Leben und Denken im Geisteskampf des 16. Jahrhunderts, Bd. 1, Würzburg 1984, S. 472, wo Terracini allerdings irrtümlich den Vornamen „Tommaso“ trägt.

⁹ widersetzt; s. *SI* XI 196.

¹⁰ Werdent den herenn: werden von den [Schloss]herren verhaftet. – Zu diesen nicht sicher zu bestimmenden Gefangenen, deren Schicksal ebenfalls nicht ein-

deutig ist, s. Oberto *Foglietta*, Uberti Folietae Tumultus Neapolitani sub Petro Toletto prorege, Neapel 1769, S. 28 u.ö.; Alfred von *Reumont*, Die Carafa von Maddaloni. Neapel unter spanischer Herrschaft, Bd. 1, Berlin 1851, S. 62; *Jedin*, aaO.

¹¹ weil.

¹² die Stadt.

¹³ dem schlos nüt mochtendt angwinnen: das Schloss nicht einnehmen konnten.

¹⁴ Spanier.

¹⁵ Gaeta (Latina, Italien), etwa 90 km nördlich von Neapel.

¹⁶ Burg; s. *Lexer* III 327.

¹⁷ aufgefordert.

¹⁸ Cosimo I. de' Medici.

¹⁹ Gemeint ist Andrea Doria; s. *HBBW* VIII 270.

²⁰ Streitmacht.

²¹ gestärkt.

[5] Hüt dato am 27. kompt einer²² von Rom. Der git diser gschrift zügnus. Vermeindt, man habe im gantzen k[üngrich] Neapolis ob 5'000^d Spangier verderpt, etc.

[Ohne Unterschrift.]

[Adresse auf der Rückseite:] Ornatissimo viro d. Bullingero, syncerioris 25
theologie vindici constantissimo, fratri ac d. suo colendissimo.

[2916]

Hartmann von Hallwyl an Bullinger

Baden, 28. Mai 1547

Autograph: Zürich StA, E II 360, 445–448 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Über die Niederlage des Kurfürsten Johann Friedrich von Sachsen gibt es noch Folgendes zu berichten: Der Sohn [...] Hartmanns von Hallwyl meldet vom Hof des Landgrafen Philipp von Hessen, wie der Kurfürst und eine nicht geringe Anzahl Kavalleristen besiegt worden seien, infolge der Fehlentscheidung des Kurfürsten, seine Streitmacht in drei Heere aufzuteilen. Unterdessen aber haben sich diese Heere wieder zusammengeschlossen, um Kaiser Karl V. offen entgegenzutreten. Im Schreiben des Sohns, das am 6. Mai in Kassel verfasst wurde, steht nichts über eine etwaige Freilassung des Kurfürsten oder über die Böhmen. – [2] Vom Briefboten [...] erhielt Hallwyl ebenfalls Nachrichten, die jedoch unverbürgt sind. Als dieser am Rheinufer entlang reiste, hörte er immer wieder, dass der Kurfürst befreit worden wäre. Allerdings soll dies, anders als bisher behauptet, nicht mit Hilfe der Böhmen gelungen sein. Der Kurfürst sei einige Tage in Dresden festgehalten worden, weil Herzog Moritz von Sachsen verhindern konnte, dass der Kaiser ihn an einen anderen Ort verlegte. Dann hätten die Truppen des Kurfürsten Dresden überfallen und ihren Herrn befreit. – [3] Von den [katholischen] Gegnern vernahm Hallwyl jedoch, dass der Kaiser den Kurfürsten nach einigen Unterredungen mit ihm unverzüglich mit Kavalleristen nach Innsbruck bringen ließ, was glaubwürdig erscheint. – [4] Landgraf Philipp war am 6. Mai noch nicht aus seinem Land aufgebrochen. Zu diesem Zeitpunkt hatte er seine Streitmacht an vier verschiedenen Orten seines Landes stationiert, seine Festungen mit allem Nötigen ausgestattet und sich für den Krieg gerüstet. Hallwyl hatte bei ihm die Entlassung seines Sohns beantragt. Darüber war der Landgraf nicht erfreut. Er fragte den Sohn, ob er ihm auch untreu werden wolle. Dies veranlasste den Sohn, sich erneut dem Landgrafen eidlich für die gesamte Kriegsdauer, solange er lebte, zu verpflichten. Hallwyl freute sich sehr darüber. – [5] Wenn er die von Bullinger vor einiger Zeit mitgeteilten Neuigkeiten mit ebenso guten Nachrichten hätte erwidern können, hätte er schon längst geschrieben. Da er aber nichts Erfreuliches mitteilen konnte, entschloss er sich, lieber nicht zu schreiben, zumal die guten Menschen schon zu sehr betrübt sind. Die Trägheit der [Protestanten] hat den Kaiser, diesen Tyrannen, groß und mächtig werden lassen; weshalb Hallwyl sich um die [Protestanten] Sorgen macht. Doch wird Gott keinen der Seinen im Stich lassen. – [6] Obwohl er es kaum wagt, bittet Hallwyl den mit Arbeit so belasteten Bullinger,

^d Aus 2'000 korrigiert.

²² Unbekannt.

ihm bei Gelegenheit wieder zu schreiben. Er ist nämlich von der Lage sehr mitgenommen. Selbstverständlich steht er Bullinger immer zu Diensten.

Min gütwillig dinst zefor, gunstiger, lieber her und gutter frewndt. Um des [1]
churfursten¹ niderlag hab ich nach² volgenden bericht:

Mein sun³ schreibt mir ab⁴ dem landtgreffischen hoff⁵, wie das der chur-
furst mitt ettlich anzal reissiger⁶ darnider gelegen⁷ und furnemlich uß dem
5 feler, das der churfurst sin kriegßvolck in 3 hauffen geteilt habe. Aber un-
angesehen des verlurst habent sich die andern hauffen zwsamen gethan und
zewchent dem keysser⁸ wider under ougen⁹. Diß schriben ist ußgangen zw
Cassel den 6. tag meyen. Schribt gar nutzit¹⁰, weder von erledigong¹¹ des
churfursten noch von den Böchemen.

10 Von dem potten¹² aber hab ich fil ungewüßes vernomen, namlich, wie er
dem Rein nach am ufher ziechen, an fil ortten gehort hab, wie das der
churfurst gewußlich¹³ solle erlediget sin, aber anderer gestalt, dan wie bißhar
wir vernomen: Nit mit hilff der Böchimen, sondern das der keysser habe
wellen verschicken¹⁴ den churfursten, welches doch hertzog Moritz¹⁵ keins
15 wegs wellen gestatten; deshalb er ettliche tag zw Tressen¹⁶ solle enthalten¹⁷
sin worden. Hiezwüschent sollent die churfurstischen die stat uberfallen
haben und iren herren wider erlediget¹⁸.

||⁴⁴⁶ Sunst hab ich von den widerwertigen¹⁹ kuntschaft: Nachdem der [3]
keysser ettliche reden mitt dem churfursten gehalten, habe er in unverzo-
20 genlichen²⁰ mitt einer anza[l]³ reissigen uff Inspruck zw abgefertiget, wel-
cher redt ich nit wenig gloubens gib.

Der landtgraff ist den 6. tag meyen noch nit uß sim landt verruckt²¹. Hat [4]
sin kriegßvolck an 4 ortten in sim landt damalen ligen gehan. Hat sine
vestinen mitt aller notturft bewart²² und sich gentzlich in krieg gerüst. Min

^a Hier und unten Text teils im engen Einband verdeckt.

¹ Johann Friedrich I. von Sachsen.

² noch.

³ Unbekannt. Sein Aufenthalt bei dem Landgrafen ist schon in *HBBW* XVII 317. 320f belegt.

⁴ von.

⁵ Hof des Landgrafen Philipp von Hessen.

⁶ Kavalleristen. – Zur Festnahme des Kurfürsten s. Nr. 2894,17–36.

⁷ darnider gelegen: besiegt wurde.

⁸ Karl V.

⁹ Under ougen ziehen: offen entgegentreten; s. *Götze* 16.

¹⁰ nichts.

¹¹ Freilassung; s. *Grimm* III 897.

¹² Wohl der unbekannte Bote, den Hallwyl zum Landgrafen abgefertigt hatte (vgl. unten Z. 24f) und der damals mit dem

oben erwähnten Brief seines Sohnes zurückkehrte.

¹³ sicher.

¹⁴ verlegen.

¹⁵ Moritz von Sachsen.

¹⁶ Dresden.

¹⁷ festgehalten; s. *SI* II 1228.

¹⁸ befreit (haben). – Ein falsches Gerücht; vgl. auch Nr. 2917,18–20.

¹⁹ Gegnern (hier den Katholiken in Hallwyls Umfeld).

²⁰ in unverzogenlichen: ihn (den Kurfürsten) unverzüglich.

²¹ ausgerückt.

²² mitt aller notdurft bewart: mit allem Nötigen ausgestattet; s. *SI* XIII, 1543; *FNHDW* III 2223f.

sun hat ich von im um urlob²³ abgefordert; ^bwelches si^{24b} er nit wol zefri- 25
de[n] gewessen und zw minem sun gerett, ob er ouch von im welle abfellig²⁵
werden! Uff das hat er sich wider z[w] im von newem verpflicht²⁶, so lang
der krieg und sin lib were²⁷, im zw die[nen]. Daran er mir sonders gefallens
gethan hat. Der her got gebe sin gnadt.

[5] So ich euch gewüst, ewer neue zeittong²⁸, so ir mir hiefor zwgeschickt, 30
mit glich[er] frewden zwidergelten, welte ich nit und[er]lassen haben, euch
for langest dessen zw berichten. Dwil ich aber nit bessers gehabt, hab ich
das pester meinung²⁹ underlaß[en]. Dan³⁰ ich achten, allen güthertigen
sunst kummers gnog begegne^c, ist unwüssenheit ||⁴⁴⁷ deren dingen grosse
urlabong³¹! Wir habent den tyrannen³², da³³ wir wol mochtendt verhinderong 35
thün,³⁴ nostra ignavia größer lassen werden; dan³⁵ ich sorgen, uns zwkunf-
tigen³⁶ nit^d wol erschiessen³⁷ werden. Aber der her got wirt von siner zal
nutzit verlieren.³⁸

[6] Wiewol unpillicher gestalt, als den³⁹ mit fil grossen gescheften beladen,
so pit ich doch gantz dinstlich, minen um so fil ingedenck sin⁴⁰ und ettwen 40
zwn zeitten⁴¹, nach ewer gelegenheit, an mich ze schriben. Disere sachen
brechent mir fast fil ab⁴². Hiemit, was ich euch liebs und dinst beweissen
kan, sol ich alzeit willig gefunden werden. Datum Baden, den 28. may anno
im 47.

Hartman von Halwil. 45

[Adresse auf S. 448:] Dem getrawen und hochgelerten hern Heinrich Bul-
linger, predigern zw Zwrich, minem sonders geliepten hern und frewndt.
Zwrich.

^{b-b} In der Vorlage welchesi. – ^c In der Vorlage begne. – ^d Fehlt in der Vorlage.

²³ Abschied (Entlassung); s. *SI* III 959.

²⁴ sei.

²⁵ untreu; s. *DRW* I 64. – Vgl. Joh 6, 67.

²⁶ eidlich verpflichtet; s. *Adelung* IV 1104.

²⁷ sin lib were: sein Leib währte (er lebte).

²⁸ Nachricht.

²⁹ Absicht.

³⁰ Denn.

³¹ Erholung.

³² Kaiser Karl V.

³³ als.

³⁴ Nämlich während des Donaufeldzuges.

³⁵ deshalb; s. *SI* XIII 37.

³⁶ künftig.

³⁷ nit wol erschiessen: nicht zum Guten ge-
reichen.

³⁸ Vgl. Mt 10, 29–31 par.; Joh 6, 39.

³⁹ Gemeint ist Bullinger.

⁴⁰ minen ingedenck sin: meiner zu geden-
ken.

⁴¹ ettwen zwn zeitten: irgendwann.

⁴² brechent mir fast fil ab: verlangen mir
sehr viel ab (erschöpfen mich).

Bullinger an Johannes Haller

Zürich, 30. Mai 1547¹Abschrift von unbekannter Hand (17. Jh.)^a: Zürich ZB, Ms F 46, 595

Ungedruckt

[1] Bullinger ist betrübt. Er hat alles für eine Rückberufung von Haller und Thoman Ruman durch den Zürcher Rat getan. Er hat auch dafür gesorgt, dass die Briefe der Augsburger Freunde, Nikolaus Müller gen. Maier [Nr. 2910] und Michael Keller [Nr. 2909], ohne Nachteil für diese im Zürcher Rat verlesen wurden. Doch der Zürcher Rat beschloss überraschend, sowohl für ihn als auch für andere gute Leute der listigen Anfrage der Augsburger entgegenzukommen und Haller noch länger in Augsburg zu lassen. – [2] Haller möge also geduldig ausharren, bis Gott ihm die Rückkehr gewährt. Grüße an Maier und Keller, denen er erklären soll, wieso der Zürcher Rat den Augsburgern soweit entgegenkam. Dieser glaubte nämlich damit, der Religion dienlich zu sein. Denn was immer auch hinter der Bitte der Augsburger gesteckt haben mag, waren die Zürcher Ratsherren der Auffassung, dass in dieser Lage gute Predigten und treue Pfarrer vonnöten seien. Haller soll also wissen, dass die Antwort der Ratsherren nicht etwa gegen ihn gerichtet ist, sondern vielmehr den Vorteil der Bevölkerung Augsburgs und die Förderung der Wahrheit vor Augen hat. – [3] Er soll eine genaue Beschreibung des sächsischen Feldzugs erstellen. In Zürich wird behauptet, dass Kurfürst Johann Friedrich von Sachsen aus Dresden befreit, das Heer des siegreichen Kaisers Karl V. zerstreut und dann wiederum, dass ein Frieden geschlossen worden sei. – [4] Gruß.

S. D. Pauca scribo, nam perturbatus sum. Omnem operam et diligentiam [1]
 adhibui, omnem denique lapidem movi,² quo rata haberetur revocatio in
 patriam. Ideo curavi in senatu recitari amicorum literas, d. Nicolai Meieri et
 d. Mich[aelis] Zellarii,³ curans tamen, ne illis quicquam fraudi esset. Sed
 5 evenit non modo praeter meam, sed etiam praeter aliorum quorundam vi-
 rorum bonorum expectationem, ut iussus sis manere, et supplicationi⁴ arti-
 ficiose⁵ annuerit clarissimus senatus noster.⁶ Proinde, quod possum, facio.

Hortor tuam pietatem, ut te geras fortiter et feras iugum patienter. Ita forte [2]
 disponit dominus. Idem viam tibi parabit, ubi ipsi visum fuerit, redeundi.
 10 Ora ipsius clementiam. Confidito eius curae et bonitati. Ille te nunquam
 deseret.⁷ D. Meiero et Cellario dices meam salutem, et senatum Tigurinum

^a Mit Randbemerkung und Unterstreichungen von Johann Heinrich Hottinger.

¹ Datum, Unterschrift und Adresse wurden vom Abschreiber durch einen Vermerk am Briefanfang ersetzt: *Idem* [= Bullinger] *eidem* [= Haller]. *Tiguro Augustam. 30. maii 1547.*

² Vgl. *Adagia* 1, 40, 30 (ASD II/1 429f, Nr. 330).

³ Gemeint sind die Briefe von Nikolaus Müller gen. Maier (Nr. 2910) und Michael Keller (Nr. 2909), beide vom 25. Mai 1547. – Zu den von Bullinger für

den Rat vorbereiteten Fassungen s. Nr. 2908, Anm. 15.

⁴ Das Schreiben des Augsburger Rats vom 24. Mai mit der Bitte, Haller und (Hans) Thoman Ruman (Römer) noch länger in Augsburg zu lassen; s. Nr. 2908, Anm. 3.
⁵ = artificiosae.

⁶ Am 30. Mai, dem Tag der Abfassung des vorliegenden Briefes, gab der Zürcher Rat dem Augsburger Rat brieflich seine Zustimmung; s. Nr. 2908, Anm. 19.

ita facilem esse, cum putat se pietatis negotium promoturum, ut nihil non concedat, nihil non ferat. Utcunque artes detectae sint, putant tamen viri boni synceram praedicationem et constantem ministri fidem maximum afferre fructum. At mihi crede non maligne consensum esse in responsionem illam⁸, quantum ego ex fidis⁹ intellexi, sed ex spe bona et propter populum simplicem et probum veritatis pure et sine dolo studiosum.

[3] Quaeso, ut historiam belli Saxonici¹⁰ diligenter mihi perscribas. Hic constanter dicitur Saxo elector¹¹ liberatus ex Dresda¹², fusum¹³ caesaris¹⁴ victoris exercitum; iam vero coisse pacem¹⁵.

[4] Vale cum tuis.

[Ohne Unterschrift.]

[Ohne Adresse.]¹⁶

[2918]

[Ambrosius Blarer an Bullinger]¹

[Konstanz, 31. Mai 1547]²

Autograph: Zürich StA, E II 357a, 847f (Siegelspur)

Druck: *Blarer BW* II 630f, Nr. 1445

[1] Die Nachrichten sind derzeit so widersprüchlich, dass Blarer ganz ungern schreibt. Er kann sie sich kaum mehr anhören. – [2] Jetzt berichten die Augsburger Gesandten [aus dem kaiserlichen Lager], dass es noch keinen Friedensschluss zwischen Kaiser Karl V. und Kurfürst Johann Friedrich von Sachsen gebe! Man habe dem Kurfürsten (der in einem offenen Zelt von einem spanischen Militärriecher überwacht wird) einen roten Hut aufgesetzt. Der Kurfürst zeigt sich tapfer. Er will weder die Kurwürde noch seine wichtigsten Festungen abtreten. Der junge Johann Friedrich II. der Mittlere von Sachsen und seine Verbündeten stehen in Wittenberg in Rüstung. Landgraf Philipp von Hessen, Graf Albrecht von Mansfeld und Wilhelm von Thumshirn sollen ihre Heere vereinigt haben. Es wird noch rau zugehen! – [3] Verbürgt ist, dass die Ravensburger Gesandten ihrer Obrigkeit aus Nürnberg geschrieben haben: Sie könnten nicht zum Kaiser gelangen, weil die Wege versperrt seien. – [4] Freunde aus Ulm und

⁷ Vgl. z.B. Dtn 31, 6. 8; Jes 42, 16; Hebr 13, 5.

⁸ Siehe dazu oben Anm. 6.

⁹ fidis viris.

¹⁰ Gemeint ist der Verlauf des sächsischen Feldzugs von November 1546 bis April 1547.

¹¹ Johann Friedrich I. von Sachsen.

¹² Dresden. – Ein falsches Gerücht. Der Kurfürst blieb in Gefangenschaft. Erst vom 27. August 1552 datiert der kaiserliche Restitutionsbrief; s. *Moritz von Sachsen PK* VI 444, Anm. zu Nr. 293.

¹³ zerstreut; geschlagen.

¹⁴ Karl V.

¹⁵ Die Wittenberger Kapitulation vom 19. Mai 1547; s. Nr. 2913, Anm. 23.

¹⁶ Dieser Brief wurde wahrscheinlich dem unbekanntem Augsburger Boten anvertraut; vgl. dazu Nr. 2908, Anm. 23.

¹ Dass Bullinger der Empfänger ist, geht aus unten Z. 32 hervor.

² Das Datum des Briefes ergibt sich aus Nr. 2925,3f.

Augsburg zeigen an, dass der Kaiser vorhabe, Kavalleristen und Fußsoldaten gegen Konstanz zu schicken. Er habe von der Hegauer [Ritterschaft] Hunderte von Pferden verlangt. Der Vorstoß soll dazu dienen, die Reaktion der Eidgenossen zu testen. Falls diese den Konstanzern zu Hilfe eilen würden, hätte er einen guten Grund, sie anzugreifen und sie zu unterjochen. – [5] In Venedig trafen Nachrichten aus Konstantinopel ein, die mit einem Brief vom 23. Mai durch die öffentliche Post nach Augsburg befördert wurden. Sultan Suleiman rüste ein großes Heer, das ohne ihn bald [gegen das Reich] aufbrechen werde. – [6] Diesen Zettel soll [Thomas Blarer oder Konrad Zwick] dem Augustin [...] für Bullinger in Zürich mitgeben. Blarer kann ihm jetzt nicht schreiben.

Zytungen³ mag ich äben⁴ gar nitt schreiben – so wunderbarlich ungleich⁵ ding [1] wirt geschriben! Wellt schier, das ich gar nichts horte.

Man schribt yetz von Augspurg, das ire gesandten⁶ geschriben habind, der [2] churfurst⁷ seye noch nitt vertragen,⁸ er werde in ainer offnen zellt durch ain spangischen⁹ parasell (das ist profosen¹⁰)^a verwart. Habind im ain rots hütlin [3] uffgesetzt.¹¹ Könn inn yederman sechen, aber er seye gantz handtlich¹². Well nitt annemmen, das man im zümütet, das er sollt der chur¹³ abtreten und dem kaiser¹⁴ die besten vestinen ingeben¹⁵, etc. Ouch seye der jung churfurst¹⁶, und die by im zü Wittenberg sind, gantz handtlich. Wellind sich nitt [4] ergeben. Es seyen ouch der landtgrauff¹⁷ und grauff Albrecht von Mansfeldt¹⁸ und der Tumshirn¹⁹ mitt iren hufen züsamen kommen. Und maint man, es werde noch ruch²⁰ zügohn.

Es schriben die gesandten von Ravenspurg iren herren widerum hinder [5] sich von Nürenberg. Si konnind nitt weyter kommen und den kaiser nitt erraichen,²¹ dann²² die Sechsischen habind die pesß²³ und strassen allenthalb

^a Klammern ergänzt.

³ Nachrichten.

⁴ jetzt.

⁵ wunderbarlich ungleich: merkwürdig widersprüchlich.

⁶ Konrad Maier, Hans Heiß und Dr. Konrad Hel; s. Nr. 2913, Anm. 21.

⁷ Johann Friedrich I. von Sachsen.

⁸ Diese Stelle ist als Richtigestellung von Nr. 2913, 29–32, zu verstehen.

⁹ spanischen.

¹⁰ Militärrichter.

¹¹ Wohl als Delinquententracht; vgl. *SI VI* 1756; Handwörterbuch des deutschen Aberglaubens, Bd. 4, Berlin/Leipzig 1931/32, S. 529.

¹² tapfer.

¹³ Kurwürde.

¹⁴ Karl V.

¹⁵ übergeben. – So z.B. die Festungen Wittenberg und Gotha; s. *Moritz von Sachsen PK III* 413, Nr. 584; *Mentz III* 111.

¹⁶ Johann Friedrich II. der Mittlere von Sachsen.

¹⁷ Philipp von Hessen.

¹⁸ Albrecht VII. (auch als III. oder IV. bezeichnet) von Mansfeld (1480–1560), oberster kurfürstlicher Feldherr. Er hatte am 15. Mai sein Heer bei Hohnstedt (Lkr. Northeim, Niedersachsen) mit den Truppen von Wilhelm von Thumshirn und Christoph von Oldenburg vereinigt und eilte dem belagerten Bremen zu. Bei Drakenburg erfocht er am 23. Mai den Sieg der Protestanten; s. Rudolf *Höpke*, *Die Regierung Karls V. und der europäische Norden*, Lübeck 1914, S. 265; Nr. 2911, Anm. 29.

¹⁹ Oberst Wilhelm von Thumshirn.

²⁰ grob.

²¹ Der Kaiser befand sich vom 3. bis 25. Mai vor Wittenberg und vom 25. Mai bis 7. Juni in der Stadt selbst; s. *Stälin* 580.

²² denn.

²³ Durchgänge. – Dass damals das Reisen in Sachsen nicht einfach war, geht auch aus *Voigt, Moritz* 441 hervor, wobei die

dermassen verlegt, das nieman weder zů noch vom kaiser heruß konne kommen. Diß ist gewiß, das denen von Ravenspurg von irenn, die sy zum kaiser geschickt haben, geschriben wirt. Nitt waiß ich, wie es ain ding wirt.²⁴

[4] ||⁸⁴⁸ So kommend warnungen von Ulm und Augspurg von gůten leuten, die uns gůts gunnend²⁵, wie²⁶ der kaiser ettlich reůtter heruff²⁷ ordnen welle mitt ettlichen fendlin knechten. Habe ouch den Hegōwern angeműtet²⁸, das sy ouch ettlich hundert pferd rustind, etc. Und will man gentzlich achten, er welle Costentz uberzucken²⁹ und sechen, ob sich die Aidgnossen iren an wellind nemmen oder nitt. Dann werdind sy sych unser annemen, so habe er ain gůt ansprach an sy³⁰, und werde sy allsdann auch understehn³¹ under- 25 zetrucken.

[5] So ist auß Constantinopel uff Venedig und von dannen gen Augspurg uff der post³² geschriben uff 23. maii, das der Türck³³ entlich mitt grosser rűtung anziehen soll, wiewol selbs nitt in aigner person usß ettlichen treffe- 30 lichen³⁴ ursachen.

[6] Disen zedel³⁵ gib dem Augustin³⁶ ouch, das er inn mitt imme gen Zürich nemen und dem Bullinger uberantworten könne, dann ich so gar uberillt byn, das ich ime äben nitt ain wort schreiben kan.

[Ohne Unterschrift.]

[Ohne Adresse.]

35

Truppen Herzog Moritz' von Sachsen (die den Truppen Thumshirns die Durchgänge zu versperrern versuchten) auch dazu beitrugen.

²⁴ Zu verstehen: wie es weitergeht.

²⁵ gönnen.

²⁶ dass.

²⁷ In Richtung Süden (gegen Konstanz).

²⁸ den Hegōwern angeműtet: die Hegauer aufgefordert.

²⁹ überziehen; s. *Fischer* VI/1 74.

³⁰ ansprach an sy: Grund gegen sie; s. *SI X* 725.

³¹ sich anschicken; bemühen.

³² Gemeint ist die öffentliche Boteneinrichtung zwischen Augsburg und Venedig; s. Wilhelm *Mummenhoff*, *Der Nachrichtendienst zwischen Deutschland und Italien im 16. Jahrhundert*, Berlin 1911, S. 16.

³³ Sultan Suleiman I. – Siehe dazu zuletzt Nr. 2888,15f.

³⁴ wichtigen.

³⁵ Die folgenden Zeilen, die vermutlich an Konrad Zwick oder Thomas Blarer gerichtet waren, sind als Anweisungen Blarers zur Übermittlung dieses nicht unterschriebenen und nicht datierten Nachrichtenzettels nach Zürich zu verstehen. Offensichtlich hatte Blarer sein Nachrichtenblatt schon vorher (wie in anderen Fällen) für Bullinger niedergeschrieben.

³⁶ Der in Zürich studierende Augustin, dessen Familienname nicht bekannt ist; s. *HBBW* XVIII 184–186 und Anm. 12; 215f; 340–343; 404f; XIX 324. – Dieser Stelle zufolge muss man sich fragen, ob Augustin vielleicht doch der Sohn von Thomas Blarer war.

John Hooper an [Bullinger]¹[Zürich, Anfang Juni 1547²]Autograph: Zürich ZB, Ms A 40, 47 (ohne Siegelspur)^a

Ungedruckt

[1] Hooper hat gerade einen Brief aus Straßburg von John Burcher erhalten. Dieser lässt [Bullinger] und seine Familie grüßen. Möchte [Bullinger] etwas nach Straßburg übermitteln, gäbe es einen vermutlich zuverlässigen Boten [...], der morgen aufbrechen wird. Allerdings müsste er seine Sendung bereits heute Abend Hoopers Nachbarn, dem Schreiner [Michel] Schmid, zukommen lassen. – [2] Burcher schrieb, dass König Heinrich II. von Frankreich 5'000 Mann nach Schottland gesandt hat, zusammen mit einem deutschen Rheingrafen [Johann Philipp von Salm-Dhaun-Neufville] und dessen Landsknechten. Gott gebe denjenigen den Sieg, die am meisten seine Ehre suchen! – [3] Eine große Schar von Spaniern oder besser gesagt eine Rotte von Taugenichtsen lagert während diesen Feiertagen etwa 3 Meilen von Straßburg entfernt. Was Kaiser Karl V. mit ihnen vorhat, weiß man immer noch nicht. – [4] Hooper hat einen Brief für den in Konstanz wohnenden John Butler. Würde [Bullinger] von einem zuverlässigen Boten, der beabsichtigt, sich dahin zu begeben, möge er es ihm mitteilen. – [5] Der Herr Jesus bewahre [Bullinger] stets! Gruß.

S. P. Iam accepi literas Argentina a Burchaero³. Is te cum tota tua familia [1] salutat. Si placeat illuc aliquid amandare, cras habebimus nuncium⁴, ut spero, certum, modo vesperi literae vestrae vicino nostro, Fabro lignario,⁵ redantur.

^a Das Brieflein wurde auf einem mehrmals gefalteten Zettelchen geschrieben und nicht versiegelt. Es wird also in Zürich verfasst worden sein, was übrigens durch die Angabe in unten Z. 2–4 bestätigt wird. Hooper war zwischen dem 29. März 1547 und dem 24. März 1549 in Zürich wohnhaft; s. *HHBW XVI 111, Anm. 1.*

¹ Der Brief ist sehr wahrscheinlich an Bullinger gerichtet.

² Der unten in Z. 5–8 erwähnte Brief John Burchers wird kurz nach der im Elsass erfolgten Anheuerung von Landsknechten durch König Heinrich II. für dessen schottischen Feldzug verfasst worden sein. Aus unten Z. 9–11 geht zudem hervor, dass Burchers Brief zu einer Zeit, in der es Feiertage gab, geschrieben wurde. Da die Anheuerung der Landsknechte auf die 2. Maihälfte 1547 anzusetzen ist (s. dazu unten Anm. 9), wird es sich bei den Feiertagen um Christi Himmelfahrt bzw. um Pfingsten gehandelt haben. Demzufolge wird Burchers Brief etwa von Ende Mai und das vorliegende in Zürich geschriebene Brieflein Hoopers von etwa

Anfang Juni datieren, da die Überlieferung eines Briefes von Straßburg nach Zürich damals mindestens eine Woche in Anspruch nahm.

³ Der sonst in Zürich lebende englische Händler John Burcher, der sich offensichtlich erneut (vgl. schon *HHBW XVIII 468, Anm. 5*) aus geschäftlichen Gründen in Straßburg aufhielt.

⁴ Der unbekannte, aus Straßburg kommende Überbringer von Burchers Brief.

⁵ Michel Schmid, Schwiegervater des Tischmachers (Schreiners) Apollinaris Hüberli. Beide hatten am 8. Januar 1527 das Haus „zur Leiteren“ (heute Kirchgasse 22) gekauft; s. Adrian Corrodi-Sulzer, Häuserregister der Zürcher Altstadt, Zürich Stadtarchiv VII.330, Schachtel 17,

- [2] Scribit Burcherus regem Gallorum⁶ misisse in Scotiam 5'000 militum,⁷ et 5
cum his est comes quidam germanus, qui vocatur germanice Reynsgrawe,⁸
cum suis Lanskniihtiis.⁹ Dominus det victoriam iis, qui plus student illius
gloriam promovere!
- [3] Magna turba Hispanorum, sive colluvies nebulonum, 3 milliariibus¹⁰ ab
Argentina residet ac ferias¹¹ agit. In quem usum Caesar¹² illorum operam 10
applicabit, adhuc ignoratur.
- [4] Habeo literas pro Butlaero¹³, qui agit Constantiae. Si quem habeas fidum,
qui illuc proficiscatur, mihi significabis, rogo.
- [5] Dominus Jesus servet te semper! Amen. Vale bene.

Tue humanitatis amantissimus, 15
Ioannes Hoperus.

[Ohne Adresse.]

[2920]

Georg Frölich an Bullinger

[Augsburg], 1. Juni 1547

Autograph: Zürich StA, E II 346, 225 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Frölich dankt für Bullingers Brief [nicht erhalten], in dem dieser über seine Badekur in Urdorf, die daraus erfolgte Arbeitsanhäufung und die Rückberufung von Johannes Haller [und Thoman Ruman] nach Zürich schrieb. Letzteres erfreute Frölich nicht, da er der Ansicht ist, dass dies Anstoß erregen werde. Kaum jemand wird nämlich diese Rückberufung für so unverdächtig halten, wie sie es eigentlich ist. Die meisten werden darin eine Missbilligung der

Bl. 8r./v.; 13; u.ö. Dieses Haus ist dem Haus „Zum Engel“ (Kirchgasse 24), in dem Hooper damals wohnte (s. Nr. 2872,21–27 und Anm. 23), unmittelbar benachbart.

⁶ Heinrich II.

⁷ Siehe dazu Nr. 2996, Anm. 30.

⁸ Johann Philipp von Salm-Dhaun-Neufville (1520–1566); s. Gervase *Philips*, In the Shadow of Flodden: Tactics, Technology and Scottish Military Effectiveness, 1513–1550, in: *Scottish Historical Review*, Bd. 77, 1998, S. 163. – Bereits 1546 ist er als Hauptmann im Dienste Frankreichs und Anfang 1547 als Gesandter Franz' I. zu den deutschen Protestanten nachgewiesen; s. *PC IV/1* 255.

284. 328. 645; Johann Philipp *Roos*, Einige Nachrichten von dem Wild- und Rheingrafen Philipp Frantzen von Dhaun, Frankfurt a.M. 1784, S. 12. 15.

⁹ Zu den für Heinrich II. Ende Mai angeheuerten Landsknechten s. Nr. 2923,2; Nr. 2924, Anm. 12. – Diese Landsknechte werden auch später noch erwähnt; s. Nr. 2971,32–34; Nr. 2994,19f.

¹⁰ 21 bis 25 km.

¹¹ Wohl (s. oben Anm. 2) die Tage zwischen Christi Himmelfahrt und Pfingsten, die 1547 auf den 19. bzw. 29. Mai fielen.

¹² Karl V.

¹³ Der englische Geschäftsmann John Butler, der damals in Konstanz lebte.

Politik des Augsburger Rates erkennen, zumal Haller einen enormen Zulauf [zu seinen Gottesdiensten] hat. Zudem könnte dies der Kirche sehr schaden. Hoffentlich wird der Zürcher Rat der Bitte des Augsburger Rates [vom 24. Mai] entgegenkommen! Bullinger soll sich dafür einsetzen. Den beiden Zürchern wird kein Leid zustoßen, und falls sie in Augsburg nicht mehr sicher wären, würde rechtzeitig für sie vorgesorgt. Frölich verbürgt sich persönlich dafür. – [2] Er hat schon länger nicht mehr geschrieben. Dies ist allein den schwierigen Zeiten geschuldet. Er bleibt Bullinger zutiefst verbunden. Nichts könnte ihn je von ihm und von Gott trennen. Bis zum letzten Atemzug will er standhaft bleiben. – [3] In Augsburg ist gerüchtweise von einem Kriegsplan Kaiser Karls V. gegen die Eidgenossen die Rede. Frölich glaubt es zwar nicht, doch kann er nicht ausschließen, dass der Kaiser es wagen könnte, da man ja weiß, was so viele unerwartete Siege bei den Menschen anrichten können: Ein Übermaß an Glück wird ihnen oft zum Verhängnis. – [4] Es steht fest, dass Kaiser und Kurfürst Johann Friedrich von Sachsen ein Abkommen geschlossen haben. Die Augsburger kennen aber dessen Inhalt nicht. Vermutlich wird Herzog Moritz von Sachsen bald die Kurwürde erhalten. Landgraf Philipp von Hessen und Herzog Heinrich von Braunschweig-Wolfenbüttel sollen beim Kaiser zu guten Friedensabkommen gelangt sein. Wie beschämend! – [5] Grüße, auch an die Bürgermeister Johannes Haab und Hans Rudolf Lavater, an Rudolf Gwalther und alle Amtskollegen.

S. Literae tuae¹, quibus lotionem tuam aliquot diebus Urdorffii² et per absentiam negotiorum cumulationem, tum etiam revocationem fratris Halleri,³ etc., in patriam⁴ significas, fuerunt mihi per omnia grate, excepta tamen revocatione, quæ ut nunc temporis intempestiva ita quoque mihi offensionis
5 caussa esse videtur. Quis enim in tanta hominum frequentia⁵ et in his motibus, dum omnia sinistre præsertim contra magistratus accipiuntur, facile credet Halleri revocationem ita esse integram, ut est, quin potius maior pars suspicabitur senatum nostrum occasionem revocationi dedisse? Qua ex suspicionem evangelio Christi magna offensio facile oriri possit! Propterea spero
10 optimum senatum Tigurinum in preces nostri magistratus⁶ condescensurum. Quod, ut tu etiam satagas, obtestor. Nulla bonis illis viris⁷ inferetur aut vis aut iniuria. Sed quamprimum senserimus locum illis amplius non patere, prospiciemus ipsis in tempore. Laetus autem videat, quomodo ex istis laqueis sese extricet!⁸
15 Raro longo hucusque tempore tibi scripsi.⁹ Id oro temporum iniuriæ et periculis inde manantibus¹⁰ adscribas. Ego tuus sum atque manebo totus, nec extat in terris homo, qui maiorem mei partem possideat ac tu solus, mi

¹ Ein nicht erhaltener Brief Bullingers, der in Anbetracht der darauffolgenden Angabe etwa vom 17. Mai war; vgl. Nr. 2903, Anm. 10, und Nr. 2908, 1–3.

² Siehe dazu Nr. 2886, Anm. 39.

³ Siehe Nr. 2903, 15f, und Nr. 2908.

⁴ Nach Zürich.

⁵ Gemeint ist der große Zulauf zu Hallers Gottesdiensten.

⁶ Die Bitte der Augsburger vom 24. Mai, Haller und Ruman noch länger in Augsburg zu behalten; s. Nr. 2908, Anm. 3. Der am 30. Mai gefasste Beschluss des

Zürcher Rats (s. dazu Nr. 2908, Anm. 19) entsprach dem erst einen Tag danach im vorliegenden Brief geäußerten Wunsch Frölichs, und dies, obwohl Bullinger sich für die Rückberufung der beiden Pfarrer starkgemacht hatte; s. Nr. 2917, 1–7.

⁷ Johannes Haller und (Hans) Thoman Ruman (Römer).

⁸ Vgl. Nr. 2899, Anm. 6.

⁹ Zuletzt hatte Frölich am 12. April an Bullinger geschrieben (Nr. 2880).

¹⁰ den unablässigen Gefahren.

venerande Bullingere, nec me hæc vel atrocior intempestas a te, multo minus a veritate, quæ deus ipse est,¹¹ unquam avulsura est. Sed Laetum audies et videbis esse et fore constantem usque ad extremum halitum et in æternam 20 beatitudinem, quam dominus tibi atque nobis perpetuo fruendam largiturus est! Vale^a.

[3] Rumor hincinde spargitur bellum esse movendum contra Helvetios,¹² quod etsi non credam, tamen haud inscius sum, quam titillantes animos insperatæ et nimie faciant victoriæ,¹³ adeo ut etiam fortunæ abundantia ali- 25 quando seipsam vincat.

[4] Inter cæsarem¹⁴ et principem Saxonie electorem¹⁵ certo pactum est.¹⁶ Quibus autem condicionibus, nescitur apud nos. Credo autem ducem Mauritium electoratum adepturum.¹⁷ Langrafius¹⁸ cum duce Henrico Brunsvicensi¹⁹ iam²⁰ sunt in castris cæsaris bonis conditionibus, ut fertur, gratiam impetra- 30 turi.²¹ Pudet me plura!

^a Hier war vermutlich Amen geplant.

¹¹ Vgl. Ps 31 (Vulg. 30), 6; Jes 65, 16; Joh 14, 6.

¹² Vgl. Nr. 2891,50–57; Nr. 2908,11–13; Nr. 2912,11; Nr. 2918,19–26.

¹³ Anspielung auf die Siege des Kaisers während und nach dem Donaufeldzug wie auch bei Mühlberg.

¹⁴ Karl V.

¹⁵ Johann Friedrich I. von Sachsen.

¹⁶ Durch die Wittenberger Kapitulation; s. Nr. 2913, Anm. 23.

¹⁷ Die Übertragung der Kurwürde auf Moritz wurde am 4. Juni 1547 verkündet; s. *Moritz von Sachsen* PK III 29.

¹⁸ Philipp von Hessen.

¹⁹ Herzog Heinrich d.J. von Braunschweig-Wolfenbüttel (1489–1568), der seit dem 21. Oktober 1545 vom Landgrafen gefangen gehalten wurde; s. *HBBW* XV 26 und Anm. 107.

²⁰ Falsch. – Erst am 4. Juni wurde der Landgraf von Kurfürst Joachim von Brandenburg und Herzog (bzw. Kurfürst) Moritz von Sachsen brieflich gebeten, sich zusammen mit Herzog Heinrich und dessen Sohn (Karl Viktor) beim Kaiser einzufinden. Dazu kam es am 18. Juni, und zwar in Halle (bis zum 7. Juni befand sich der Kaiser in Wittenberg; s. *Stälin* 580). Darauf erfolgte die Freilassung Heinrichs und seines Sohnes; s. *Mo-*

ritz von Sachsen PK III 426, Nr. 606; 440, Nr. 631; 442, Nr. 634; 461, Nr. 669.

²¹ Der Landgraf war sich bis zum 7. Juni unschlüssig, ob er kapitulieren sollte. Im Mai hatte er mehrere Gesandtschaften nach Frankreich mit der Bitte um Hilfe abgefertigt. Auf Wunsch von Kurfürst Joachim von Brandenburg und Herzog Moritz begab er sich dann doch nach Leipzig, um mit Kaiserlichen zu verhandeln (27.–31. Mai), jedoch erfolglos. Auf der Heimreise am 1. Juni entschloss er sich zu neuen Zugeständnissen. Darauf wurde ihm ein neuer, vom Kaiser genehmigter Entwurf der Kapitulation zugesandt, den er am 6. Juni in Kassel empfing. Er nahm diesen (mit Änderungswünschen, von denen der Kaiser nur wenige übernahm) an, unterschrieb die Kapitulation und begab sich auf Wunsch von Moritz und Joachim nach Halle, wo er am Abend des 19. Juni den Fußfall vor dem Kaiser vollzog; s. Hans *Glagau*, Landgraf Philipp von Hessen im Ausgang des Schmalkaldischen Krieges, in: *Historische Vierteljahrschrift* 8, 1905, 44–56; *Moritz von Sachsen* PK III 418, Nr. 590; 420, Nr. 596; 426f, Nr. 407f; 433f, Nr. 618; 441f, Nr. 634; *Hessische Landtagsabschiede 1526–1603*, hg. und eingeleitet v. Günter Hollenberg, Marburg 1994, S. 164, Anm. 23.

Vale iterum atque iterum. Dic salutem dominis consulibus²², meo Gvalthero atque toti collegio optimorum virorum. 1. iunii 1547. [5]

Tuus G. Laetus, etc.

35 [Adresse auf der Rückseite:] Herren Hennrichen Bullinger, etc., Zurich. My-nem insonnders gunnstigem herren ze hannden. Zurich.

[2921]

Josias Simler an Bullinger

Basel, 1. Juni [1547]¹

Autograph: Zürich StA, E II 340, 373 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Simler wurde durch einen Brief seines Vaters [Peter] über die Geburt von Bullingers Sohn [Felix] informiert und gratuliert dazu. Möge Felix seinem Vater eines Tages alle Ehre machen! – [2] Simlers Bitten bei seinem Vater und auch bei Bullinger, den Studienort wechseln zu dürfen, wurden bisher aus verschiedenen Gründen abgelehnt. Nun darf er aber in Straßburg weiterstudieren. – [3] Er hat sich für diese Stadt entschieden, denn in Deutschland liegen [infolge des Krieges] die meisten Universitäten darnieder, und nach Frankreich darf er nicht gehen. Straßburg ist nicht weniger sicher als Basel, aber das Unterrichtsniveau ist besser. In Basel ist nur Celio Secondo Curione zu empfehlen. Mehr darüber aus Straßburg. – [4] Gruß, besonders an Anna [geb. Adlischwyler], der er seine Glückwünsche ausrichten lässt. Die ganze Familie sei ebenfalls begrüßt.

Gratia et pax a domino. Filium tibi natum esse², Bullingere pater³ colendisime, ex parentis mei⁴ litteris intellexi, tibi itaque plurimum gratulor deumque quæso, ut te dignus aliquando evadat filius. [1]

Petii (ut ipsemet nosti) sæpe tum a te tum a parente, ut mihi alio proficisci [2] concedatur.⁵ Cum autem hactenus id concessum non sit alias atque alias ob causas, tandem nunc impetravi a patre, Argentinam ut mihi proficisci liceat.⁶ 5

Huius mei consilii rationem breviter accipe: Cum hoc tempore Germanorum academię plereque sileant⁷ nec in Galliam proficisci concedatur, sta- [3]

²² Johannes Haab und Hans Rudolf Lavater.

¹ Das Jahr ergibt sich aus dem Briefinhalt.

² Felix Bullinger, geb. am 19. Mai 1547; s. Nr. 2885, Anm. 23.

³ Bullinger war Taufpate von Simler; s. *HBBW* I 53, Anm. 2.

⁴ Peter Simler.

⁵ Simler, der seit März 1546 in Basel studierte (s. *HBBW* XVI 219, Anm. 4), wünschte sich schon ungefähr seit Juni

1546 eine Möglichkeit, im Ausland zu studieren, am liebsten in Wittenberg oder Straßburg; s. ebd., XVII 85,33–36; 87,83–91. Er war später aber auch dazu bereit, sein Studium in Basel fortzusetzen, und bat Bullinger um eine Entscheidung; s. ebd., XIX 177,15–19.

⁶ Simler studierte ab Herbst 1547 in Straßburg und kehrte von dort am 20. Februar 1549 wieder nach Zürich zurück; s. *HBBW* XVII 87, Anm. 36.

tui Argentinam ire, nam ibi non minus quam Basileę tutus sum, praeterea
lectionibus utor melioribus. Nam Basileę Coelio⁸ excepto vix unum, quem 10
probes, invenire possis. De his omnibus plura scribam, cum Argentinam
pervenero.

[4] Deus te incolumem conservet quam diutissime! Saluta uxorem⁹ eique
meo nomine felicem partum gratulaberis. Praeterea familię plurima bona
meo nomine precaberis. Datum Basileę, 1. iunii. 15

Tuus Iosias Simlerus.

[Adresse auf der Rückseite:] Vigilantissimo Tigurinę ecclesię pastori d.
Heinricho Bullingero, d. et patri suo colendissimo. Tiguri.

[2922]

Joachim Vadian an Bullinger

St. Gallen, 1. Juni 1547

Autograph: Zürich StA, E II 351, 49 (Siegelspur)

Druck: *Vadian BW* VI 626f, Nr. 1540

[1] Glücklicherweise wurde Vadian über Bullingers Aufenthalt im Bad [Urdorf]¹ informiert, sonst hätte er sich über dessen langes Schweigen Sorgen gemacht. Hoffentlich war das Baden erquickend! Inzwischen gab es überall nur Falschmeldungen und nichts Besonderes mitzuteilen. – [2] Hieronymus Sailer hat aus Augsburg geschrieben.² Vadian legt hier den Brief bei, denn er enthält die Antwort auf die Frage, die Bullinger in seinem letzten Schreiben [nicht

⁷ Infolge des Schmalkaldischen Krieges ging zum Beispiel an der Universität Marburg die Zahl der Studenten stark zurück; s. Wilhelm Martin *Becker*, Die Marburger Studentenschaft unter der Regierung des Landgrafen Philipp. Eine historische Skizze, in: Philipp der Grossmütige. Beiträge zur Geschichte seines Lebens und seiner Zeit, Marburg 1904, S. 337f. Die Universität Leipzig hatte stark gelitten. Die Universität Wittenberg war seit dem 6. November 1546 geschlossen. Durch seine Niederlage trieb der gefangene Kurfürst die Gründung einer neuen Universität in Jena voran. Doch Melanchthon setzte sich im Verlauf des Sommers 1547 für den Erhalt der Universitäten Wittenberg und Leipzig ein und erlangte vom Kurfürsten Moritz von Sachsen eine entsprechende Zusicherung. Der Lehrbetrieb konnte in Wittenberg am 24.

Oktober wieder aufgenommen werden; s. *Scheible, Wittenberg*; Nr. 3045, Anm. 18. – Einige Monate später, am 24. Dezember 1547, konnte der in Leipzig dozierende Basler Philipp Bechi berichten, dass es dazumal in Wittenberg 500 und in Leipzig 1'200 Studierende gab.

⁸ Celio Secondo Curione, Professor für Rhetorik in Basel. Zu Simlers positivem Urteil über ihn s. schon *HBBW* XIX 177,13–15.

⁹ Anna, geb. Adlischwyler.

¹ Vadian erfuhr erst spät von dieser Badekur (s. dazu Nr. 2886, Anm. 39). In seinen Briefen vom 29. April (Nr. 2890) und 1. Mai (Nr. 2892) wusste er noch nichts davon.

² Nicht erhalten. – Sailer befand sich seit ungefähr Mitte März 1547 wieder in Augsburg; s. *HBBW* XIX, Nr. 2851,[4].

erhalten] stellte.³ Bullinger soll ihn wieder zurücksenden. Darin wird auch über einen Friedensschluss⁴ berichtet, der aber angezweifelt wird. Kaiser Karl V. scheint zwar Friedensvorschläge gemacht zu haben. Doch hätte sie Herzog Johann Ernst von Sachsen-Coburg abgelehnt und man warte noch auf die Antwort des Kurfürsten Johann Friedrich von Sachsen. – [3] Gestern kam der St. Galler Bote⁵ Hans Büllentretter aus Nürnberg zurück. Er berichtete, dass um den 22. Mai zehn Landsknechte aus dem Lager des Kaisers in Nürnberg eintrafen. Sie waren völlig mittellos, kaum bekleidet und trugen weiße Stäbe⁶. Vier von ihnen waren schwerverletzt. Sie wurden unentgeltlich im Spital aufgenommen. Die anderen wurden im Siechenhaus untergebracht. Als man sie ausfragte, gaben sie nur an, aus dem Lager des Kaisers zu kommen und über die Umstände ihrer Verletzungen eine Zeitlang nichts sagen zu dürfen, weil sie dies bei Gott und den Heiligen schwören mussten. Vor Wittenberg⁷ seien einige tausend Kaiserliche gefallen. Der Bote erzählte, dass man des Kaisers überdrüssig sei. Allerdings stehen sich die Reichsstände misstrauisch gegenüber. Zudem wollen sie nicht klar sehen!⁸ Die Aussicht auf besondere Rechte⁹ spaltet sie und schadet ihnen. Der Herr erlöse uns vom Bösen!¹⁰ – [4] Gruß.

[2923]

Johannes Gast an Bullinger

[Basel], 3. Juni 1547

Autograph: Zürich StA, E II 366, 194 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Myconius wird mit seinem Brief [nicht erhalten] die Neuigkeiten übermitteln, die er aus Straßburg empfangen hat. – [2] König Heinrich II. wirbt in der Region um Basel Söldner an. – [3] Die Wolle befindet sich im Fass, das Johannes Oporinus eingepackt und einem reitenden Boten [...] anvertraut hat. Mit Ausnahme der weißen Wolle im kleineren Sack, die einem zweiten Besteller [...] gehört, ist alle andere Wolle für Bullinger bestimmt. Indem man diese durch eine Farblauge zieht, kann man fast alle Farben erzeugen, die man sonst nicht findet. Doch geht dies nur mit echter Wolle. Bullinger muss sich also vor der gefälschten hüten. Der kleinere Sack wiegt 5 Pfund; der größere für Bullinger 15. Gasts Frau [Apollonia, geb. Glaser] konnte nicht weniger kaufen. Die rote Wolle im kleinen Paket kommt aus Lyon. Sie ist in Basel nicht erhältlich. – [4] Ein Pfund Wolle kostet nach Basler Währung 6 Batzen oder 10 Schilling. Bullinger soll also ausrechnen, wieviel die 20 Pfund kosten. Gasts Frau konnte die

³ Darin wird die Angelegenheit des in Geldnot geratenen Hans Muntprat angesprochen worden sein; s. Nr. 2875,[1]; *HHBW* XIX, Nr. 2851,[4]; Nr. 2868,[2].

⁴ Die Wittenberger Kapitulation; s. dazu Nr. 2913, Anm. 23.

⁵ Vielleicht ist hier eher ein Bote des Handelsunternehmens der Familie Vadian gemeint. In der Vorlage steht: *unserer pot-ten ainer*.

⁶ Weiße Stäbe sind seit dem 15. Jh. Zeichen der Kapitulanten, Zahlungsunfähigen und Verwiesenen; s. *HRG* IV 1841f; *SI* X 1010.

⁷ Siehe Nr. 2911, Anm. 26; Nr. 2918, Anm. 21.

⁸ In der Vorlage steht *und man allenthalb durch die finger sich [= sieht]*. Dass dieser Ausdruck die hier angegebene Bedeutung hat, ergibt sich aus *TPMA* III 256, Nr. 79–81: „Darumb haisset, durch die finger sehen, sehen, und auß ursachen nichts sehen wöllen.“

⁹ Die der Kaiser ihnen in Aussicht stellt.

¹⁰ Mt 6, 13.

Wolle nicht billiger erstehen. Sie hofft, aus dem großen Angebot schöne Wolle gekauft und Bullinger damit zufriedengestellt zu haben. – [5] Gruß an Anna [geb. Adlischwyler] und an alle Kinder.

- [1] S. in domino. Nova scribit¹ Myconius, quę ab Argentina accepit.²
[2] Conscribit Gallus³ exercitum passim in istis partibus.
[3] Die wollen ist im vas,⁴ das Oporinus ingeschlagen⁵ hat. Darinn werden ir sy fynden. Sy alle uwer, die in vaß ist, ußgenomen die wysse, die ich uch hi schicke mit dem rütteten botten⁶. Die ander wollen im säckli ist deß ande- 5 ren⁷. Ir mögent ouch woll⁸ alle farben machen, die ir nit fynden, wann ir sy nur durch ein wasser⁹ ziehen. Do¹⁰ mögent ir zů schattieren¹¹ wol vil machen allerley farben. Das klein büschley im sack hat^a 5 lib.¹²; die uwer hat 15 lib. Nit mynder hat myn frow¹³ keynnen¹⁴ nämen. Es ist ouch rotte wolle in eim briffli¹⁵. Die ist leonschy¹⁶ wöllen; die findet man by unß nit. Habent 10 wol acht uff die gefelschete¹⁷ wöllen; so¹⁸ mögent ir alle farben zů wegen bringen¹⁹.
[4] Kostet ein lib. wollen 6 batzen oder 10 β²⁰ Basler werung. Rechnen ir nun uß, was die 20 lib. pringen.²¹ Habent also vergütt. Wo es myn frow hette mögen besser ankommen²², so welte sy es gthon haben. Sy hofft aber, sy 15 habe hüpsche wollen keufft und uß eim grossen huffen ußglesen. Darumb nement fur gütt.
[5] Saluta uxorem tuam²³ cum liberis²⁴. Vale. 3. iuni 1547.

Tuus Gastius
ex animo. 20

[Adresse auf der Rückseite:] Diser brieff gehört dem wolgelerten herren meyster Heynrich Bullinger, lütpriester zů Zürich im gestift²⁵, mynem günstigen, lieben herren und fründt.

^a In der Vorlage hast.

¹ Mit einem nicht erhaltenen Brief.
² Wohl aus Martin Bucers undatiertem Brief von Ende Mai 1547 (*Henrich, Myconius BW*, Nr. 1082).
³ König Heinrich II. – Siehe dazu Nr. 2924 und Anm. 28.
⁴ Siehe dazu Nr. 2882,1–4; Nr. 2903,20.
⁵ eingepackt.
⁶ Unbekannt.
⁷ Unbekannt.
⁸ wohl.
⁹ Hier als „Farblauge“ zu verstehen.
¹⁰ Auf diese Weise.
¹¹ färben.
¹² Pfund (als Gewichtsmaß), etwa 1/2 kg.
¹³ Apollonia, geb. Glaser.
¹⁴ können.
¹⁵ In einem mit Papier eingewickelten kleineren Paket; s. *SI V* 447.

¹⁶ Aus Lyon.
¹⁷ gefälschte.
¹⁸ auf diese Weise.
¹⁹ zů wegen bringen: erzeugen.
²⁰ Schilling (der Batzen entsprach also damals 1 Schilling + 8 Pfennigen – 1 Schilling ist 12 Pfennige wert). – Aus dieser Angabe wird deutlich, dass die rote Wolle 5 Pfund wog.
²¹ Gesamtbetrag: 200 β = 10 Pfund (gemeint ist diesmal die Geldwährung).
²² besser ankommen: billiger erhalten können; vgl. *SI III* 274.
²³ Anna, geb. Adlischwyler.
²⁴ Zu deren Namen Nr. 2885, Anm. 23.
²⁵ Großmünsterstift.

Valérand Poullain an [die Pfarrer von Zürich]¹

Basel, 3. Juni 1547

Autograph: Zürich ZB, Ms F 62, 448 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Auch wenn Poullain nichts Besonderes zu berichten hat, will er doch noch vor seiner Reise in die Heimat [Lille in Flandern] den Zürcher Pfarrern schreiben und sich für ihre Gastfreundschaft herzlich bedanken. Sollte er heil von seiner Reise zurückkehren (die Zürcher mögen dafür beten), würde er sehr gerne in die Zürcher Kirche aufgenommen werden, zumal er sie wegen ihrer Gelehrten (die er endlich sehen durfte) und deren Veröffentlichungen schon lange schätzt. Im Nachhinein begreift er nicht, wieso er diesen Besuch solange hinausgeschoben hat! Die Zürcher Kirche übertrifft nämlich alle Kirchen, die er zuvor kennenlernen konnte! Allerdings hätte er sich gewünscht, bei seinem Besuch nicht derart bedrückt gewesen zu sein. Es werden wohl Jahre und nicht Tage vergehen, ehe er wieder nach Zürich zurückkehren kann, und falls seine Reise einen glücklichen Ausgang nähme, wünschte er sich, eine Anstellung in Zürich zu erhalten! Die Zürcher sollen sich seiner in ihren Gebeten erinnern. – [2] Zur politischen Lage gibt es nichts zu berichten, das die Zürcher nicht schon wüssten. Gestern verließ der kaiserliche Gesandte [Jean Mouchet] (ein Schwiegersonn von Nicolas de Perrenot, Herrn von Granvelle) Basel ziemlich unzufrieden, um sich nach Schaffhausen und von dort aus vielleicht nach Konstanz zu begeben. In Basel hat er nichts anderes getan als in Zürich. Er hat schön geredet und viel versprochen. Doch nicht umsonst meinte jener [Horaz], dass viele Versprechen suspekt sind. Mögen die Helvetier sich vor der List des Spaniers [Kaiser Karls V.] hüten, aus dem Unglück der anderen lernen, an ihrer Freiheit festhalten und sich damit begnügen, diese Fürsten von Weitem zu bewundern! Dies ist nicht als Ratschlag aufzufassen, da die Zürcher eher seine Ratgeber sind. Damit möchte er nur zum Ausdruck bringen, dass er sich in ihrer Gegenwart wohlfühlt und gerne seine Gedanken mit ihnen austauscht. – [3] Poullain fürchtet sehr, dass Kurfürst Johann Friedrich von Sachsen in die Hände eines unbarmherzigen Feindes gefallen ist. Der Herr tröste den Kurfürsten! Seine Kinder sollen überlebt haben. Zudem eilen ihm angeblich die Hansestädte sowie auch Christian III. von Dänemark zu Hilfe. Gott Zebaoth wird seine Kirche nicht verlassen und sie bald von diesem Tyrannen befreien, den er zu den wilden Tieren verbannen wird. Zuvor aber muss Gottes Volk sich bekehren und Busse tun. Der Herr erbarme sich aller und sporne alle zu einem besseren Leben an! – [4] Man sagt, dass bei Basel und Straßburg König Heinrich II. Söldner anwirbt. Die Zürcher werden dies bereits wissen und auch über die Absichten des Königs besser als die Basler informiert sein. Der vom König geplante Kriegszug ist wohl der Grund, warum jener seine Krönung um ein Jahr verschoben hat. Er wird mit dem dadurch gesparten Geld den Feldzug finanzieren wollen. Zudem scheint er zu denjenigen Menschen zu gehören, die nicht an Festen teilnehmen wollen, wenn sie einen Krieg planen. Aber vielleicht verbirgt sich da auch eine List. Der Herr wende alles zum Guten! – [5] Vorgestern verließ ein Adliger aus Brabant namens Nicolas Micault Basel. Zusammen mit seinem Schwager [Gilles de Nobili] und seiner Schwester [Adrienne] befand er sich auf einer Reise von Italien nach den Niederlanden. Wäre er allein gewesen, hätte er einen Abstecher nach Zürich eingelegt. Er empfiehlt sich den Gebeten der Zürcher. Sie sollen den Herrn bitten, ihm die Kraft zu verleihen, Babylon zu verlassen. Er hat Poullain die dem vorliegenden Schreiben beigelegten Briefe [Nr. 2874 und Nr. 2900] zur Weiterbeförderung nach Zürich anvertraut. – [6] Poullain sendet ein Blatt an John Hooper, auf dem Bucers neueste Ausführungen zum Abendmahl [die dieser

¹ Die Empfänger gehen aus dem Briefinhalt hervor.

im Juni 1544 auf József Macarius' Bitte hin schrieb] verzeichnet sind. Sollten sich die Zürcher für den Text interessieren, können sie Hooper darum bitten. Allerdings hatte Poullain diese Abschrift in großer Eile angefertigt. Die Zürcher mögen also die schlecht lesbare Hand verzeihen. Er stieß beim Durchsehen seiner Papiere darauf, als er seine vor einigen Monaten für die [französischsprachigen Protestanten] verfasste Schrift [Traicte tres utile du s. sacrement de la cene] überarbeitete. Nun wird diese veröffentlicht. Der Herr segne Poullains erste Abhandlung! – [7] Gruß. Die Zürcher Pfarrer sollen ihn zu ihren Jüngern zählen. Der Herr segne sie und ihre Gattinnen, ihre Schule wie auch die ganze Kirche!

- [1] S. P. Etsi nihil hoc tempore vestra prudentia et gravitate dignum habeam, tamen, cum vestram illam omnium singularem erga me humanitatem reputo, operę precium facturum me iudicavi, nunc in patriam² proficiscens, si brevi epistola vos omnes salutarem atque ita saltem testatum apud vos facerem animum hunc nec vestri immemorem nec ita humiliter de vobis sentientem, 5 quin omni vos (uti par est) amore, studio ac veneratione prosequar. Ac proinde nihil magis mihi nunc est in votis, si deus forte vestris precibus mihi prosperam hanc peregrinationem fecerit, quam huius ecclesię³ gremio excipi, quam hactenus semper et amore et reverentia singulari sum prosecutus, tum ob doctorum suorum eximiam cum pari pietate iunctam eruditionem, 10 tum ob universam ipsius eiusmodi politiam, qua facile, quas hactenus vidi aut de quibus audivi, omnes superat. Nec scio, quis genius^a hactenus me impedivit, ne illam inviserem, cum tamen illam solam præ ceteris omnibus apud me dignam ecclesię nomine iudicarem. Tandem hoc mihi datum est, ut tam chara mihi capita viderem et coram alloquerer non minore voluptate 15 et fructu, quam antea solitus eram absens absentium monumentis⁴ delectari et erudiri. Optarim equidem id alio tempore evenisse, cum non ita plenus turbarum essem.⁵ Sed tamen vehementer gavisus sum, quod aliquando videre facies vestras sit mihi a deo datum. Anni itaque sunt, mihi credite, non dies, quos numero, priusquam perfectis negotiis ad vos redeam. Faxit Christus, ut utcunq; felici^b huius peregrinationis^b successu otium aliquod vel potius negotium apud vos obtineam. Vos omnes rogo, ut mei huius voti vestris in precibus memineritis.⁶
- [2] Quę hic de rebus publicis ferantur, nihil est, quod vobis scribam. Ipsi enim eadem scitis. Aduit caesaris⁷ legatus⁸, Granvella⁹ gener¹⁰, qui heri¹¹ 25

^a Dem Wort genius geht ein überflüssiges me voraus. – ^{b-b} Über der Zeile nachgetragen.

² Flandern, genauer Lille; s. Nr. 2898, Anm. 5.

³ Der Zürcher Kirche.

⁴ Gemeint sind die Zürcher Publikationen.

⁵ Anspielung auf Poullains Auseinandersetzung in Basel mit Jacques de Bourgogne, Herr von Falais, seit etwa Ende Januar oder Anfang Februar 1547; s. Nr. 2898, Anm. 2. – Dieser Stelle zufolge scheint Poullain kurze Zeit vor der Abfassung des vorliegenden Briefes auf Besuch in Zürich gewesen zu sein.

⁶ Zu einer Anstellung Poullains in Zürich kam es nicht.

⁷ Karl V.

⁸ Der kaiserliche Gesandte bei den Eidgenossen war Jean Mouchet, sieur de Chastelroiland. Er hatte Salins-les-Bains am 20. April 1547 verlassen (nachdem er zuvor acht Tage in Besançon bei Granvelle verbracht hatte), um im Namen des Kaisers als Gesandter eine Reise zu den Eidgenossen zu unternehmen. Seine Aufzeichnungen zu dieser Reise sind in Wien

non admodum hilaris discessit Schaffusiam.¹² Illinc Constantiam audio cogitare.¹³ Quid egerit, rogatis. Eadem, quę apud vos.¹⁴ Quid retulerit? Idem quod attulerat: verba pro verbis. Utinam det Christus Helveticę genti prudentiam illam constanter retinere, ne sibi imponi facile sinant ab Hispano¹⁵.

30 Habet speciem amicitiae et favoris, nec deest illi dexteritas magna promittendi. Sed quid ille¹⁶? „Multa (inquit) fidem promissa levant.“ Et hic¹⁷, tam ambituosae vestrae amicitiae ambitus, mihi pervalde suspectus est! Det dominus Iesus vobis semper prudentiam et constantiam, ut alieno periculo edocti omnes principes et regulos istos potius retineatis in admiratione quadam vestrę virtutis potius, quam temere vos alicui prodita libertate in servitium detis. Hec sunt mea, quę apud deum quotidie, vota, pro vobis facio.

35 Non enim hæc scribo consulens (quis enim esset hic consultor?)^c, sed quia iuvat ita vestra humanitate abuti et familiaris colloqui.

De Saxone electore¹⁸ vereor, ut nimis verum sit illum in manus inclementissimi hostis¹⁹ venisse. Consoletur illum d. Iesus! Filios²⁰ tamen aiunt superstites et maritimas civitates cum Dano²¹ et Daco²² mittere suppetias. [3]

^c Klammern ergänzt.

HHStA, StAbt. Schweiz, K. 11, Konv. 3, erhalten. Am 25. April traf er in Baden ein. Von dort begab er sich via Bremgarten (wo er am 2. Mai von der Stadt empfangen wurde) nach Luzern, wo er am 3. Mai eintraf und von wo er am 17. wieder abreiste. Am 19. traf er in Zürich ein, am 20. eröffnete er dem Rat seinen „Furtrag“ (Zürich StA, A 176.2, Nr. 168), am 21. verließ er die Stadt, um sich nach Bern zu begeben, wo er am 24. eintraf. Am 26. verließ er Bern und traf noch am selben Tag in Freiburg ein. Am Abend des 28. war er wieder in Bern, ehe er von dort am 30. Mai nach Basel aufbrach und am Abend des 31. dort ankam; s. ebd., f. 21v.–24r; EA IV/Id 813–815, Nr. 369.

⁹ Nicolas de Perrenot, Herr von Granvelle.
¹⁰ Ein Irrtum, der sich mit Nr. 2958, Anm. 7, erklären lässt. – Mouchet war mit Louise de Battefort vermählt; s. Jean-Joseph Expilly, Dictionnaire géographique, historique et politique des Gaules et de la France, Bd. 4, Amsterdam 1766, p. 162; Alphonse Rousset, Dictionnaire géographique, historique et statistique des communes de la Franche-Comté, Bd. 1, Besançon 1853, S. 67.

¹¹ Laut den in oben Anm. 8 angeführten Aufzeichnungen von Mouchet (ebd., f. 24r.–25r.), die in diesem Fall nicht stimmen können, weil sie mit seinen eigenen

Angaben über die Länge seines Basler Aufenthaltes im Widerspruch stehen, soll er Basel bereits am 1. Juni verlassen haben. Der 2. (wie hier angegeben) wird eher richtig sein.

¹² Mouchet ging nicht nach Schaffhausen, sondern schickte aus Baden (vermutlich am 3. Juni) einen Boten dahin (ebd., f. 25v.). Am 6. verließ er Baden, übernachtete erneut in Bremgarten und traf am 7. in Luzern ein. Dort erfuhr er, dass Frankreich in Basel und Umgebung Söldner anwarb. Deshalb verließ er Luzern eilends am 10. und traf am Abend des 11. wieder in Basel ein (ebd., f. 26).

¹³ Dazu kam es nicht.

¹⁴ Siehe dazu oben Anm. 8.

¹⁵ Karl V.

¹⁶ Horaz. – Poullain zitiert hier *Horaz*, Epistulae, 2, 2, 10.

¹⁷ Karl V.

¹⁸ Johann Friedrich I. von Sachsen.

¹⁹ Karl V. – Siehe dazu Nr. 2894.

²⁰ Zu deren Namen s. Nr. 2911, Anm. 24.

²¹ König Christian III. von Dänemark; vgl. Nr. 2911,56–58.

²² Damals konnte Dänemark auch als *Dacia* bezeichnet werden; s. *Stotz* I 116, Nr. 40.5. So erinnert z.B. Luigi Marliano in einer 1517 für den jungen aussichtsvollen Karl von Spanien (den späteren Kaiser Karl V.) verfassten Lobrede (*VD16*

Sed deus sabbaoth²³ suam ecclesiam non deseret et brevi aderit, ut tyrannum hunc²⁴ tanto successu superbientem prosternet atque inter feras abiiciat!²⁵ Sed unum antea fieri oportet: Nondum enim populus dei ad cor rediit,²⁶ ut anteactę vitę penitentiam agat. Dominus Iesus nos benignus omnes aspiciat 45 et ad purioris vitę studium revocet!

[4] Gallo²⁷ conscribuntur hic et passim, etiam apud^d Argentinam, milites.²⁸ Vos idem nostis et forte, quid instituat, certius quam nos. Hęc illa est causa extractę in annum coronationis.²⁹ Audio enim satis rerum suarum esse consultum. Prestitit itaque, si bellum hoc in animo habebat, sumptus illos, qui 50 fuissent in inauguratione illa faciendi, in milites conferre. Et generosi animi est fortasse noluisse qui, cum hostilem animum gerat^e, illum^f interesse tantę letitię. Attamen aliquid, vereor, ne lateat mali consilii. Dominus Iesus omnia in gloriam suam et suorum salutem convertat!

[5] ||^v Nudiustertius hinc discessit nobilis quidam Brabantus ex Italiam re- 55 versus, homo sane pius et eruditus, Nicolaus Micault³⁰. Is magno vestri omnium desider[io]^g tenebatur. Nam sororius³¹, qui cum uxore³² una Inferiorem Germaniam petit, impedimento fuit, quominus ad vos deflecteret. Iussit vos quam officiosissime salvere postulans etiam vestris precibus iuvari apud dominum, ut aliquando possit Babylonam deserere.³³ Literas his 60 inclusas³⁴ dedit vobis mittendas, quas tamen praeoptasset ipse reddidisse.

^d Über der Zeile nachgetragen. – ^e In der Vorlage geras. – ^f Über der Zeile nachgetragen. – ^g Hier und unten Textverlust durch Papierbeschädigung.

M1034 – dort auf f. a_vr.), dass dieser in seiner Verwandtschaft so manche Könige zählen durfte, darunter „sororius Dacarium“ (Christian II. von Dänemark, der mit Karls Schwester Isabella von Österreich verheiratet war).

²³ Aus dem hebräischen „zabaath“ (Heere). In der Vulgata unübersetzt als „Dominus Sabaoth“ wiedergegeben.

²⁴ Karl V.

²⁵ Anspielung auf Dan 4.

²⁶ Vgl. Jes 46, 8.

²⁷ König Heinrich II.

²⁸ Vgl. dazu oben Anm. 12; Nr. 2923,2; *PC* IV/1 711, Nr. 631f und Anm. 3.

²⁹ Ein falsches Gerücht. – Heinrich II. wurde in Reims am 26. Juli 1547 vom Erzbischof Karl von Lothringen (Guise) zum König gesalbt und gekrönt; s. *Le Fur, Henri II* 203–207.

³⁰ Nicolas Micault, geb. 17. September 1518, gest. 16. August 1589, gehörte wie Poullain dem niederen burgundischen Adel an. Vermutlich hatte Poullain schon Nicolas' Vater, Jean Micault (gest. 7. September 1539), der wie Poullains Familie ein Haus in Lille (spätestens 1510)

besaß, als Kind kennengelernt. Anlass zu Nicolas' Italien-Reise, bei der er (wie weiter unten deutlich wird) eine Schwester und ihren Mann nach Brabant zurückbegleitete, wird der Tod der Mutter Livine van Welle am 2. April 1547 gewesen sein. – Nicolas trat nicht zum Protestantismus über. Wie sein Vater diene auch er als Staatsbeamter; s. *Christiane van den Bergen-Pantens*, Le „Triptyque Micault“ de J.C. Vermeyen. Etude historique, in: *Musées royaux des Beaux-Arts de Belgique. Bulletin*, XX, 1973, S. 41. 44. 48f.

³¹ Vermutlich Gilles (Gilio/Egidio) de Nobili (da bei Nicolas' anderen Schwestern kein offener Bezug zu Italien besteht), der 1556 in Ferrara nachgewiesen ist. Es konnte nichts Weiteres über ihn ermittelt werden; s. *van den Bergen-Pantens*, aaO, S. 52 und Anm. 75.

³² Adrienne, Nicolas' Schwester; s. ebd.

³³ Vgl. *Apk* 18, 2–5.

³⁴ Vermutlich die Briefe Nr. 2874 und Nr. 2900 von Bartolomeo del Prato bzw. Baldassare Altieri.

- Mitto d. Hoppero³⁵ chartulam, in qua novissimum Buceri de cēna commentum habetur.³⁶ Si lubet, ab illo postulabitis, sed excusate vitia scriptur[ę]³⁷; iam enim forte incidit in manus, cum chartas recolligerem, nec vacat denu[o] describere. Valde enim iam occupatus sum in repurgando scripto aliquo meo, quod ante aliquot mensem in gratiam nostratium³⁸ scripseram, quod (quia simpliciter et nude ibi omnia conati sumus tradere)^h iam in lucem edimus, primitias nostrorum studiorum domino Iesu Christo commendantes.³⁹
- 70 Itaque valebitis in Christo, viri prestantissimi, et me inter discipulos numerabitis. Orate dominum pro me; ego vicissim pro vobis. Dominus Iesus vos et vestras uxores, charissima pign[ora], vestram scholamⁱ et universam ecclesiam suo spiritu foveat et dirigat in obedienti[am] suae voluntatis. Basileae, stans fere pede in uno.⁴⁰ Tertio nonas iunias anno 1547.
- 75 Vestri amantissimus ac studiosissimus discipulus et frater in Christo Valerandus Pollanus.

[Ohne Adresse.]

^h Klammern ergänzt. – ⁱ In der Vorlage schola.

³⁵ John Hooper, mit dem Poullain sich gut verstand; vgl. Nr. 2911,39f.

³⁶ Da diese Abhandlung nur ein „Blatt“ – also (wie damals üblich) ein in zwei gefaltetes Blatt (vier Seiten) – beanspruchte, ist hier zweifelsohne das genauso lange Abendmahlsbekenntnis Bucers gemeint, das der Ungar József Macarius diesem in Straßburg Anfang Juni 1544 abverlangen konnte; s. dazu (mit Textausgabe des Bekenntnisses) Reinhard *Bodenmann*, Martin Bucer und der adelige Ungar Joseph Macarius, in: Schweizer Kirchengeschichte neu reflektiert. FS Rudolf Dellsperger zum 65. Geburtstag, hg. v. Ulrich Gäbler, Martin Sallmann und Hans Schneider, Bern 2011, S. 147–191.

³⁷ Poullain hatte also dieses Bekenntnis eilends abgeschrieben. Die Abschrift wird während seiner Straßburger Zeit anzusetzen sein, in der er den Macarius kennen gelernt haben wird. – Die Zürcher kannten schon Bucers Bekenntnis. Konrad Pellikan hatte es abgeschrieben; s. *Bodenmann* aaO, S. 153–160. 166.

³⁸ Der frankophonen Protestanten.

³⁹ Anspielung auf Poullains *Traicte tres uti-*

le du s. sacrement de la cene. Man kennt derzeit drei Ausgaben davon (*VD16* ZV12174–12176), die alle keinen Druckort anführen. Laut *VD16* sollen sie alle in Basel entstanden sein. Zwei der Drucke tragen die Jahresangabe 1547. Im nicht datierten Druck wird der Name des Autors auf der Titelseite angeführt. Bei den zwei anderen Drucken ist einmal das Vorwort mit „Ian de Rochefort“, das andere Mal mit „Valérand Poullain“ unterschrieben. Bei den zwei letzten Drucken wird es sich um Zwitterdrucke handeln, während der dritte, undatierte Druck wohl später entstanden ist. – Die Bezeichnung dieser Schrift durch deren Autor als „primitias nostrorum studiorum“ schließt wohl Poullains Autorschaft für die in Straßburg, vermutlich 1545, anonym erschienenen *Oraison chrestienne au Seigneur Dieu* (*VD16* P4519) aus, und dies entgegen der in *Higman, Printing* 347, P35, ohne irgendeinen Nachweis geäußerten Vermutung.

⁴⁰ Weil seine Abreise unmittelbar bevorstand; s. oben Z. 3.

[2925]

Ambrosius Blarer an Bullinger

[Konstanz], 5. Juni 1547

Autograph: Zürich StA, E II 357, 233 (Siegelspur)

Zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW II 631*, Nr. 1446

[1] *Wie es für die [oberdeutschen Protestanten] steht, kann Bullinger aus dem Brief des Konstanzer Rats an den Zürcher Rat [vom 4. Juni] entnehmen. – [2] Blarer hatte einen Brief [Nr. 2913] durch Christoph Froschauer und am 31. Mai ein [Nachrichten]blatt [Nr. 2918] durch den jungen Augustin [...] übermitteln lassen. – [3] Auch ein Blinder würde begreifen, was Kaiser Karl V. im Schilde führt. Hoffentlich rettet der Herr beizeiten die Seinen aus der Versuchung! So mancher, der bei sich selbst und bei den anderen als standhaft galt, ist schon gefallen. Möge der Herr ihnen wieder Kraft einflößen, damit sie nicht völlig aufgeben! – [4] Die Zürcher sollen für die Konstanzer beten, denn bald werden sie mit diesen in einem Boot sitzen. Aber Mut! An unserer Seite steht jener, der die Welt, ihren Fürsten (den Teufel), ja sogar die Hölle überwunden hat und uns einst mit ewiger Freude erfüllen wird. – [5] Grüße, auch an alle Amtskollegen. Blarers Bruder Thomas und Konrad Zwick lassen grüßen. Man bete für Konstanz. Obwohl man sich noch entschlossen zeigt, könnten einige bald von der Angst eingeholt werden. Der Kreis um Blarer erweist sich noch als standhaft. Gott erhalte und stärke diese Geisteshaltung. – [6] [P.S.:] Hat der Zürcher Rat die definitive Rückberufung von Johannes Haller aus Augsburg durchsetzen können?*

- [1] Ex nostrorum ad vestrum magistratum literis¹, quo loco res sint nostrę, plane intelliges, mi venerande pariter et charissime frater.
- [2] Scripseram² ad te per Froschoverum³, deinde pridie calendas iunii schedulam⁴ per adolescentem Augustinum⁵ tibi reddendam curavi.
- [3] Caesaris⁶ animus quo eluctetur, nemo nisi ipsa cęcitate cęcior non videt. 5 Dominus et vindex noster Iesus Christus tempestiviter nos a gravissimis istis tentationibus et periculis vindicet! Labascunt nunc nonnullorum animi, qui sibi pariter et aliis fortissimi videbantur, quos servator noster spiritu suo quamprimum suffulciat, ut ne prorsum animos despondeant.
- [4] Orate pro nobis nostraque ecclesia diligenter, quandoquidem in eadem 10 nobiscum navi⁷ propediem eritis. Sed confidemus! A nobis stat, qui mundum cum principe suo⁸ iamdudum devicit et inferorum portas expugnavit,⁹ qui rursum nos videbit, gaudebitque cor nostrum, solidum nimirum gaudium, quod nemo unquam a nobis tollet!¹⁰

¹ Gemeint ist das Schreiben des Konstanzer Rats an den Zürcher Rat vom 4. Juni (Zürich StA, A 177, Nr. 182), in dem der Bericht eines Dritten mitgeteilt wird, demzufolge einige Büchsenmeister aus dem vorderösterreichischen Breisgau nach Innsbruck gezogen seien, um von dort Geschütze nach Württemberg, an die Günz, zu bringen; zudem habe man aus Ensishheim („Einsheim“) erfahren, dass

der Kaiser Herzog Karl III. von Savoyen wieder in sein Land einsetzen wolle.

² Mit Nr. 2913 vom 26. Mai.

³ Christoph Froschauer, der nach Konstanz gereist war; s. Nr. 2906, 12f.

⁴ Mit Nr. 2918 vom 31. Mai.

⁵ Der in Zürich studierende Augustin [...]; s. Nr. 2918, Anm. 36.

⁶ Karl V.

⁷ *Adagia* 2, 1, 10 (ASD II/3 34f, Nr. 1010).

15 Saluta tuam domum cum omnibus fratribus et amicis. Salutant te nostri, [5]
praecipue germanus meus frater¹¹ cum Zviccio¹². Ach, lasst nitt nach, ernst-
lich für unß ze bitten! Sorg und forcht will ettlichen nachstreychen¹³, wie-
wol man sonst handtlich¹⁴ ist. An den meinen¹⁵ spür ich noch nichts dann
groß vertruwen uff gott. Das well er selbs in inen mehren und erhalten! 5.
20 iunii 1547.

Tuus Ambr. Bl.

Fac, sciam, num Hallerum nostrum ita vestri revocaverint, ut omnino ad vos [6]
rediturus siet¹⁶.

[Adresse auf der Rückseite:] Praestantissimo viro d. Heinricho Bullingero,
25 amico velut fratri incomparabili suo. Tiguri.

[2926]

Johann Leopold Frey an Bullinger

Biel, 12. Juni 1547

Autograph: Zürich StA, E II 360, 435 (Siegelabdruck)

Ungedruckt

[1] Frey ließ vor einiger Zeit seine Antwort [HBBW XIX, Nr. 2866] auf zwei Briefe Bullingers [nicht erhalten] durch Samuel [richtig: Josua Wytenbach] überbringen. Jetzt will er den nach Zürich reisenden Michael [Schlatter] nicht ohne jeglichen Brief gehen lassen, auch wenn Schlatter, als Bullingers [ehemaliger] begabter Amtskollege, diesem wohl bekannt ist und keiner Empfehlung bedürfte. Es könnte falsch aufgenommen werden, wenn Frey ihn ohne Empfehlung gehen ließe. Schließlich ist er Freys bester Freund in Biel, dem er alles anvertrauen kann. Deshalb soll sich Bullinger Schlatter genauso behilflich erweisen, wie er es für Frey täte. – [2] Schlatter wird in Zürich um Unterstützung für seine Söhne [Michael und ...] bitten. Sie besuchten bis jetzt die von Frey geleitete Lateinschule. Sie haben gut gelernt, waren brav, haben sich nichts zuschulden kommen lassen und sind es wert, gefördert zu werden. Niemand wird es bereuen, sie unterstützt zu haben. Deshalb möge Bullinger ihnen beistehen. – [3] Damit hat Frey nur einen Teil von Schlatters Angelegenheit angesprochen, [weil dieser selbst Weiteres berichten wird], zumal Bullinger und Schlatter sich ja gut kennen. – [4] Frey und die Seinen sind wohlauf. Doch Freys Arbeitspensum wächst stetig! Bullinger kennt das ja, da er einst selbst Lehrer war. Leider aber hat Frey (wohl anders als Bullinger damals) keinen

^a In der Vorlage nachzüstreychen.

⁸ Der Teufel; vgl. Joh 12, 31; 16, 11.

⁹ Vgl. Mt 16, 18.

¹⁰ Joh 16, 22.

¹¹ Thomas Blarer.

¹² Konrad Zwick.

¹³ verfolgen.

¹⁴ entschlossen.

¹⁵ Diejenigen in Konstanz, die Blarer damals nahestanden; s. dazu HBBW XIX 39–41.

¹⁶ = sit. – Zur hier angesprochenen Rückberufung s. Nr. 2908; Nr. 2917,1–17.

Helfer. Nimmt seine Last nicht bald ab, wird er die Zürcher um Hilfe bitten müssen, denn ihm bleibt gar keine Zeit mehr für das Studium übrig. Sein Gevatter Schlatter wird ausführlicher darüber berichten können. – [5] Grüße, auch von Freys Gattin [...].

- [1] S. P. D. Nuper Samuele¹ nuncio ad binas tuas literas² respondi,³ pater charissime. Nunc ad vos properantem d. Michael⁴ sine tabellis ire non potui permittere. Nam licet is apud te ut notus, ut frater, ut eadem a domino functione tecum donatus et fidelis evangelii praeco, mea commendatione suis seipsum dotibus magis commendet, tamen, quod officii mei erat, omittere ingratitudinis erga illum et improbitatis crimine notari posset. Siquidem illo firmiorem amicum hic non habeo, etsi quosdam firmissimos habeam, neque est, quocum mea consilia vel tutius vel utilius communicem. Quare illi ex animo bene cupio praecorquē, ut illius causam non alieniore iuves animo, ac si mea foret. 10
- [2] Filios eius,⁵ de quibus nunc sollicitus vestram opem imploratum venit, dociles atque sequaces, probos et hactenus inculpato in meo ludo⁶ habui, dignos mehercle fortuna ditioe. Quos (nisi vana prorsus spero), si vixerint, fovisse non poenitebit neque parentem neque vos neque quicumque⁷ illos promoverint. Oro igitur (et quod oro, spero etiam)^a, tuum scilicet eis patrocinium non defuturum. 15
- [3] Quod res amici attinet, parcius, quam oportuit, attigi, sed tantum apud te, cui ille notior est, quam ut pluribus opus sit.
- [4] De meis, ne nihil dicam, hęc paucissima accipe: Valeo quidem optime cum meis, sed laboribus (quos non paucos esse nosti, qui olim⁸ quoque, sed fortasse non sine coadiutore,⁹ ut ego, pueris docendis operam dabas) adduntur alii labores, qui nisi brevi aut tollantur aut minuantur (quoniam hoc modo musis sacra facere liberum non erit)^b, ad vestram opem confugere cogar. Rem omnem ex compatre meo¹⁰ Michaelē poteris cognoscere. 20

^a Klammern ergänzt. – ^b Klammern ergänzt.

¹ Samuel Wytttenbach. – Richtig ist aber Josua Wytttenbach; s. *HBBW* XIX 461, Anm. 18.

² Nicht erhalten.

³ Am 30. März (*HBBW* XIX, Nr. 2866).

⁴ Michael Schlatter, Pfarrer in Biel. Er stammte aus Wädenswil (Kt. Zürich), hatte in Zürich studiert und dort auch als Pfarrer gewirkt; s. *HBBW* I 246, Anm. 4.

⁵ 1566 sind zwei Söhne des am 11. März 1566 verstorbenen Michael (zu dessen genauem Todesdatum s. Johannes Haller an Bullinger, 15. März 1566, Zürich StA, E II 359, 2955) belegt. Der eine davon trug den Vornamen seines Vaters, war Beutelmacher (marsupiarus) und starb am 14. Dezember 1566 (Haller an Bullin-

ger, 14. Dezember 1566, Zürich StA, E II 370a, 375). Der Name des zweiten Sohnes ist ungewiss. Feststeht auch, dass Frey der Pate eines dieser beiden Söhne war; s. Michael Schlatter an Bullinger, 2. Juli [1551], Zürich StA, E II 446, 352.

⁶ Die Lateinschule in Biel.

⁷ quoscunque, qui.

⁸ Als Bullinger zwischen Februar 1523 und Mai 1529 Schullehrer im Kloster Kappel a. Albis war; s. *HBD* 8. 17.

⁹ Ab 1527 ist Johannes Frey (Liberianus) als Helfer Bullingers nachgewiesen; s. Zürich StA, E I 171, Nr. 5, f. 4r./v.; *HBD* 11,8f; 17,25f; *HBBW* I 83f, Anm. 5.

¹⁰ Siehe dazu oben Anm. 5.

25 Salutatus te mea¹¹. Salutabis meis verbis tuos omnes. Vale. Biellnis, pridie [5]
idus iunii 1547.

Tuus ut nosti Ioannes
Leopoldus Fry.

[Adresse auf der Rückseite:] Doctissimo piissimoque viro d. Henrycho Bullingero, Tigurine ecclesie antistiti fidelissimo, patri colendissimo suo.

[2927]

Ambrosius Blarer an Bullinger

[Konstanz], 22. Juni [1547]¹

Autograph: Zürich StA, E II 357a, 549 (Siegelspur)

Teildruck und zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW* II 634, Nr. 1450

[1] *Erst gestern hat Blarer geschrieben [nicht erhalten]. Nun erfährt er durch einen in Nürnberg am 14. Juni verfassten Brief eines Mannes [...], dass Kaiser Karl V. dem Herzog Erich von Braunschweig-Calenberg Truppen und 1'500 Reiter geschickt hat, die dann alle von Wilhelm von Thumshirn getötet worden seien. Das wird dem Kaiser große Sorgen bereiten!* – [2] *In Ulm sind die [Reichsstände] zur Gründung eines neuen [Schwäbischen] Bundes versammelt.* – [3] *Bullinger soll beiliegenden Brief Hans Schöner geben und diesem bei Bedarf auch Geld vorschießen. Blarer erwartet nämlich eine Geldsendung für Schöner, die er diesem mit dem ersten sicheren Boten zukommen lassen wird.* – [4] *Bitte um Gebet. Grüße.* – [5] *[P.S.:] Blarer empfiehlt hiermit Marcell Dietrich von Schankwitz, der sich freut, Bullinger kennenzulernen. Er und seine fromme Gattin [Anna, geb. Zehntmeier] (beide sehr lebenswürdige Menschen) seien Bullinger empfohlen.*

Lieber herr und brüder. Auff gestert hab ich euch geschriben.² Yetz kompt weyter zeytung³ von Nürenberg von ainem redlichen man⁴ (ist der brieff geben zû Nurnberg 14. iunii)⁵, das der kaiser⁶ 1'500 pferdt dem hertzog Erichen von Braunschweg⁷ sampt ettlichen fendlin knechten zûgeschickt
5 habe, im hilflich ze sein, die aber ze spat kommen und all von dem Thum-
hirn⁸ erschlagen seyen. Man maint, es werde dem kaiser vyl ze schaffen⁹.

Zû Ulm ist man yetz by ainander, ain newen pundt uffzerichten.¹⁰ [2]

^a *Klammern ergänzt.*

¹¹ Der Name von Freys Gattin ist unbekannt.

¹ Das Jahr ergibt sich aus dem Briefinhalt.

² Nicht erhalten; s. Nr. 2935, Anm. 49.

³ Nachricht.

⁴ Unbekannt.

⁵ Nicht in *Blarer BW*.

⁶ Karl V.

⁷ Erich II. von Braunschweig-Calenberg (1528–1584).

⁸ Wilhelm von Thumshirn. – Zur Angelegenheit vom 23. Mai s. bereits Nr. 2911, Anm. 29, und Nr. 2918, Anm. 18.

⁹ vyl ze schaffen: viele Sorgen verursachen.

¹⁰ Der Kaiser hatte vor, einen neuen Schwäbischen Bund zu errichten; s. *HBBW* XIX 166, Anm. 105. Deshalb wurden im Februar 1547 die Reichsstände nach Ulm bestellt; s. Nr. 2888 mit Anm. 21. Die Verhandlungen begannen am 13. Juni,

- [3] Dem g^outen Schöner¹¹ wellt bygelegten brieff ze uberantworten unbeschwert sein¹², ime ouch gelt furstrecken, so er des noturfftig. Ich wart all tag, gelt von seinen wegen¹³ ze empfachen. Schick ich im by erster gewisser¹⁴ bottschafft. 10
- [4] Bittend gott trulich, trulich, trulich für unß.¹⁵ Grutzt yederman. Datum 22. iunii.

A. Bl.

- [5] Huncce d. Marcellum¹⁶ nostrum mire flagranti desiderio videndi tui diligenter tibi cum pientissima uxore sua¹⁷ commendo. Homines sunt plane digni, qui ab omnibus bonis amentur. 15

[Adresse auf der Rückseite:] Praestantissimo viro d. Heinricho Bullingero, amico velut fratri suo longe omnium charissimo.¹⁸

[2928]

Martin Mötteli an Bullinger

[Weinfeldern]¹, 22. Juni 1547

Autograph: Zürich StA, E II 355, 121 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Zwei Boten aus der Gemeinde Langrickenbach haben sich an Mötteli mit der Bitte gewandt, einen Brief an Bullinger wegen ihres [aus Zürich stammenden] Pfarrers Johannes Gisling zu schreiben. Dieser verhält sich so anstößig und ungebührlich, dass sie ihn gerne entlassen würden. Unglücklicherweise wird dies aber durch Hans Vogel, den Schaffner der Konstanzer Domherren, verhindert, da er Gisling beschützt und ihn seinerzeit gegen den Willen der Gemeinde in Dienst genommen hat. Daraufhin haben die [Gemeindeältesten] Gisling befohlen, mit einem Zeugnis aus Zürich zu belegen, dass er geeignet, gelehrt und geschickt genug sei, eine Pfarrstelle zu versehen. Vermutlich wird er bald zu Bullinger kommen, um besagtes Zeugnis einzuholen. Die Gemeindeältesten bitten Bullinger inständig, dass er ihnen

wurden aber am 14. Juli abgebrochen, vertagt und nach Augsburg verlegt; s. *Rommel, Ulm* 96.

¹¹ Hans Schöner.

¹² wellt unbeschwert sein: seid so gut, es; s. *SI IX* 2076f.

¹³ von seinen wegen: seinetwegen.

¹⁴ sicherer.

¹⁵ Vgl. schon *HBBW XIX* 131,38.

¹⁶ Marcell Dietrich von Schankwitz. – Dieser Stelle zufolge hätte er vorliegenden Brief übermitteln sollen. Dazu kam es aber nicht (s. Nr. 2930), und Blarer wird

den Brief (wie schon einst; vgl. *HBBW XIX*, Nr. 2804 und Anm. 30) einem späteren (vermutlich Nr. 2935) beigelegt haben, es sei denn, dass Schankwitz selbst von Wellenberg aus für dessen Weiterleitung gesorgt hat.

¹⁷ Anna von Schankwitz, geb. Zehntmeier; s. *HBBW XIX* 354, Anm. 34.

¹⁸ Zur Überlieferung des vorliegenden Schreibens s. oben Anm. 16.

¹ Siehe *HBBW VI* 33, Anm. 1.

einen anderen Pfarrer vermittelt, da Gisling mit seiner Geige umherstreunt und für die Papisten zum Tanz aufspielt, an nächtlichen Zusammenkünften teilnimmt und Umgang mit jungen Mädchen hat. Er ist ledig, studiert nicht und verhält sich entsprechend schlecht, so dass er eher für Ärger als für Besserung sorgt. Mötteli hat solches auch von Hans Stadelmann, [Pfarrer in Altnau], erfahren. Insgesamt sieht es übel aus, und die Lage ist vielleicht noch schlimmer, als die ehrenwerten Menschen von Langrickenbach es offen eingestehen. – [2] Bullinger möge im Sinne aller handeln: Für Gisling wäre es gewiss besser, wenn er in Zürich unter Aufsicht und Zensur bliebe, bis sich sein jugendlicher Überschwang gelegt hat, und die Langrickenbacher benötigen einen verständigeren und geschickteren Pfarrer. – [3] Bullinger möge auf Möttelis Sohn Joseph ein Auge haben und seine während des Unterrichts zusammengetragenen Notizen in Augenschein nehmen, damit dieser fleißig arbeitet und Respekt vor Bullinger hat. Bullinger würde Mötteli damit einen großen Dienst erweisen. – [4] Gruß an Anna [geb. Adlischwyler], an Doktor Konrad Gessner, an Theodor Bibliander, Rudolf Gwalther und an alle guten Freunde.

Gnad unnd frid von gott zûvor, vil geliepter herr und brüder. Es sind der gmeind von Rickenbach² zwen botten³ by mir xin⁴ und mich gebetten, uch zû schriben von wegen ires pfarrers⁵, das sich derselb onwesenlich⁶ und dermaß ungeschicklich halt, das sy in gern urloben⁷ weltind. So lig inen aber
 5 Hans Vogel⁸, der thûmherren pfleger⁹ (der in dann¹⁰ angnomen¹¹ hat wider der gmeind willen und in ouch understat zû handthaben¹²)^a, im weg, das sy es nit können. Uff sölichs habind sy¹³ im¹⁴ befolhen, kuntschafft¹⁵ von Zürich zû bringen, das er tugenlich und gelert und geschickt sy, ein pfarr zû
 10 kundtschafft, wie er dann inen versprochen, holen wellen.¹⁶ Deshalb sy uch trülich bitten, ir wellind flissig sin, das inen ein andrer werden mög. Dann¹⁷ diser Joannes Gyßlinger (so acht ich, heiß er) louff nun mit der gygen umb, mach den bepstlern zû tantz und in den liechtstubeten¹⁸ und under den meitlin far er umb. Hab kein wib. Studier nüt und laß sich deßhalb ubel an,¹⁹
 15 das sy von im mer geergert dann gebessert werdind. Es hat ouch her Hans Stadelman²⁰ mir semlichs²¹ von im ouch gsagt, das ich sorg, es sy böß gnûg und villicht mer, dann die biderben lüt clagen wellind.

^a Klammern ergänzt.

² Langrickenbach (Thurgau), das dem Kapitel Steckborn angehörte, dessen Dekan Mötteli war.

³ Unbekannt.

⁴ gewesen.

⁵ Johannes Gisling(er) aus Zürich; s. *HBBW* XIX 434f und Anm. 30.

⁶ anstößig.

⁷ entlassen.

⁸ Landrichter Hans Vogel von Altnau; vgl. schon *HBBW* XIX und Anm. 26.

⁹ Ammann bzw. Schaffner der Domherren von Konstanz.

¹⁰ seinerzeit.

¹¹ in Dienst genommen.

¹² understat zû handthaben: sich erdreistet zu beschützen.

¹³ Die Gemeindeältesten.

¹⁴ Gisling.

¹⁵ Zeugnis.

¹⁶ Siehe dazu Nr. 3023 und Anm. 27.

¹⁷ Denn.

¹⁸ nächtlichen Zusammenkünften mit Musikbegleitung.

¹⁹ laß sich deßhalb ubel an: verhält sich entsprechend schlecht.

²⁰ Pfarrer in Altnau (Thurgau); s. *HBBW* XIX 286, Anm. 2.

²¹ solches.

- [2] Thünd inen das best und im ouch. Dann es wär im weger²², er wär by uch, da meisterschafft²³ und censur wär, biß das die jugent in im verwütete²⁴, dann²⁵ hie huß²⁶, da kein censur noch meisterschafft ist (dann ir wol gedenc- 20
cken, das die jugent sich selb nit meistren könne)^b, und schicktind den gûten luten etwan²⁷ ein zogneren²⁸ und geschickteren. Lond²⁹ uch die biderben lüt befolhen sin und thünd inen das best, sye es mûglich.³⁰
- [3] Sind gott befolhen und thünd mir minem knaben Josephen³¹ das best und hand³² ein oug uff in. Besehend³³ im jederwil³⁴ sin collectur³⁵, was er in 25
lectionibus colligier³⁶ und wie. Da³⁷ bitten ich üch umb, so wirt er dest flüssiger sin und sich vor uch förchten. Daran thünd ir gott und mir einen grossen dienst.
- [4] Grüssend mir uwer lieb hußfrowen³⁸, doctorn Geßnern, Theodorum³⁹, Gwaltherum und all gût fründ. Datum 22. iunii im 47. jar. 30
Martinus Möttily, uwer undertheniger gûtwilliger allzit.

[Adresse auf der Rückseite:] Demm frommen wolgelerten meister Heinrichen Bullinger zû Zürich, sinem sonders geliepten herren zû handen.

^b Klammern ergänzt.

²² im weger: für ihn besser.

²³ Aufsicht.

²⁴ aufhört zu toben; s. *SI XVI* 2346.

²⁵ als.

²⁶ außen (im Thurgau, das eine Gemeinde bzw. bikonfessionelle Herrschaft der Eidgenossenschaft war).

²⁷ irgendwann.

²⁸ verständigeren.

²⁹ Lasst.

³⁰ sye es mûglich: soweit es möglich ist. – Gisling blieb weiterhin in Langrickenbach; s. *HBBW XIX* 435, Anm. 30.

³¹ Joseph Mötteli, gest. am 4. Juli 1599. Dieser Stelle zufolge begab er sich damals für einen Studienaufenthalt (wohl eine Schlussausbildung) nach Zürich (vgl. *HBBW XIX* 436,41–44), ehe er im Thurgau als Pfarrer angestellt wurde.

Noch im gleichen Jahr soll er Pfarrer in Märwil (Thurgau) geworden sein. 1551 wurde er im Ellgauer Kapitel (Kt. Zürich) tätig, zunächst als Helfer in Turbenthal an der Seite von (Hans) Thoman Ruman (Römer) und ab April 1568 bis zu seinem Tod als Pfarrer in Schlatt. 1591 wurde er zudem Dekan dieses Kapitels. – Lit.: Zürich StA, G I 179, [68a]v. 70v. 72r. *Pf-Thurgau* 44; *Pf-Zürich* 436.

³² habt.

³³ Kontrolliert.

³⁴ stets.

³⁵ Die während des Unterrichts zusammengetragenen Notizen (vom Lat. colligere) zusammenträgt.

³⁶ zusammenträgt.

³⁷ Da bitten ich umb: Darum bitte ich.

³⁸ Anna, geb. Adlischwyler.

³⁹ Theodor Bibliander.

Sebastian Schertlin¹ an Bullinger

Konstanz, 24. Juni 1547

Autograph: Zürich StA, E II 364, 101 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Als Sebastian Schertlin [zurück] nach Konstanz gelangte, erfuhr er, dass Kaiser Karl V. sich von Magdeburg entfernt habe und gegen Halle ziehe, weil er festgestellt hat, dass die [protestantischen] Streitkräfte sich bei Magdeburg sammelten. – [2] König Ferdinand hat sich vom Kaiser verabschiedet und zieht nach Böhmen. – [3] In Neapel haben sich bis zu 310'000 Bauern zusammengerottet. – [4] Der Kaiser soll erneut Kriegsvolk anwerben. – [5] Schertlin wollte dies Bullinger und Bürgermeister Johannes Haab mitteilen und steht ihnen weiterhin zur Verfügung.

Mein willig dienst und alles gut zuvor. Gunstiger, lieber herr, als ich hieher [1] komen,² hab ich befunden, das der kaiser³, so er merckt, alle heupfen⁴ unsers

¹ Feldherr Sebastian Schertlin von Burtenbach, geb. 1496, gest. am 18. November 1577. Während des Schmalkaldischen Krieges stand er im Dienste der Stadt Augsburg. Als diese sich im Januar 1547 dem Kaiser unterwarf, zog er sich nach Konstanz zurück, wo er am 2. Februar eintraf. Nach wohl nicht erfolgreichen Versuchen, sich im Zürcher Gebiet niederzulassen, begab er sich nach Basel, wo er am 19. November 1547 eintraf (s. Nr. 3081,36–38). Dort durfte er sich bis Mitte Februar 1551 aufhalten, ehe er auch diese Asylstätte verlassen musste (Frau und Kinder blieben allerdings in Basel zurück, und er selbst kam noch auf Besuch). Im April 1548 hatte er nämlich König Heinrich II. seine Dienste als Feldherr angeboten, nachdem er sich vergebens um eine Aussöhnung mit dem Kaiser bemüht hatte. Daraufhin wurde er von diesem am 3. August 1548 geächtet, was die Orte der Eidgenossenschaft mit Ausnahme von Bern und Zürich dazu veranlasste, sich schließlich im Oktober 1550 für seine Ausweisung auszusprechen. Ab Ende Februar 1552 fungierte er an verschiedenen Orten als Söldnerwerber und -führer. Nach einer Erkrankung in der Picardie erhielt er vom König einen Urlaub und wohnte zwischen Febru-

ar und August 1553 erneut in Basel. Nachdem er auf jeglichen Dienst gegen Kaiser und Reich verzichtet hatte, wurde er vom Kaiser begnadigt und durfte im Herbst 1553 sein Gebiet Burtenbach wieder betreten. Vorliegendes Schreiben ist der Beginn einer längeren, sich bis Juli 1551 (mit der Ausnahme eines einzelnen Briefes vom 14. April 1554) erstreckenden Korrespondenz zwischen Bullinger und Schertlin, in der hauptsächlich Nachrichten zu dem damaligen Geschehen übermittelt wurden. Erhalten sind 19 Briefe von Schertlin. – Lit.: s. *HBBW* XVIII f Reg.; XIX 189, Anm. 18; 274f, Anm. 22, und passim; *Schertlin, Leben*; *EA* IV/1e 440f nn; *Herberger, Schertlin*; *ADB* XXXI 132–137; Alfred Stern, Zürich und Schertlin von Burtenbach, in: *Turicensia*, 1891, S. 114–128; Rudolf Thommen, Sebastian Schertlin in Basel, in: *Basler Jb.*, 1897, 226–263; Paul Burckhardt, Basel zur Zeit des Schmalkaldischen Krieges, in: *BZGA* XXXVIII, 1939, S. 91–96; *Paulus, Schertlin*.

² Dieser Stelle zufolge hat Schertlin damals eine Reise von Konstanz aus unternommen. Da er über seine Rückkehr dorthin so schreibt, als wüsste Bullinger, wovon er redet, und da dieses Schreiben der Ausgangspunkt einer längeren Kor-

tails auf Magdenburg zusammenziehen,⁵ sich von Magdenburg gewendet und auf Hall⁶ zeucht.

[2] Der römisch konig⁷ hat sich von ime getrent. Zeucht in Böhme. 5

[3] In Neapoli solle das landvolck bis in 310'000 bei ainander sein.⁸

[4] Der kaiser sol widerumb in werbung umb volck sein. Got gebs alles gut.

[5] Das hab ich euch, hern burgermaister Hans Hab sampt erpietung⁹ meiner willigen diensten, nit verhaltenn sollen ^a[mi]t meins [ansa]gens nit hab bergen [w]öllenn.^a Datum Constantz, den tag Johannis anno 1547. 10

Schertlin, ritter, subscripsit.

[Adresse auf der Rückseite:] Dem wurdigen und wolgelärten hern maister Henrichenn Bullinger, pfarhern zu Zurich, usw., meinem gunstigen hern und vertrauten freunt.^b

^{a-a} Am Rande nachgetragen. Text teils im engen Einband verdeckt. – ^b Darüber von Bullingers Hand H. Sebastian Schertli.

respondenz zwischen Schertlin und Bullinger ist (s. oben Anm. 1), wird er wohl kurz zuvor Zürich besucht haben. Schon länger wollte er nämlich Bullinger kennenlernen (s. *HBBW* XVIII 164,[4]). Dass es tatsächlich zu diesem Besuch kam, wird durch einen undatierten Eintrag in Zürich StA, F III 32, Seckelamtsrechnungen 1546/47, S. 105 der verschiedenen Ausgaben, nach einem Eintrag vom 1. Juli, belegt. Laut diesem wurde zu Schertlins Ehren ein Festmahl im Haus Zum Rüden (zu diesem s. *Memorabilia Tigurina* 564f) veranstaltet, bei dem er (was vorliegendes Schreiben ebenfalls bestätigt) Bürgermeister Johannes Haab kennenlernte. Vermutlich informierte er sich auch über die Möglichkeit, sich im Zürcher Gebiet niederzulassen, da sein Verbleib in Konstanz nicht unproblematisch für diese Stadt war; s. *HBBW* XIX 274f,[3] und Anm. 22.

³ Karl V. hatte sich bis zum 7. Juni 1547 in Wittenberg aufgehalten und zog von dort nach Halle, wo er am 10. Juni eintraf und bis zum 23. Juni blieb; s. *Stälin* 580.

⁴ Haufen (Heere).

⁵ Aus einem Schreiben von Herzog Moritz an König Ferdinand vom 7. Juni 1547

geht hervor, dass sich um Magdeburg unter der Führung des protestantischen Feldherrn, Graf Albrecht VII. von Mansfeld, 32 Fähnlein und 4'000 Pferde befanden; s. *Moritz von Sachsen PK* III 431–433, Nr. 617, Anm.

⁶ Halle an der Saale.

⁷ Ferdinand I. zog mit seinem Heer nach Böhmen zurück, um die aufrührerischen Stände zu strafen, die ihn nicht unterstützt hatten. Er befand sich spätestens am 2. Juni in Aussig (Ústí nad Labem, Böhmen), am 3. Juni in Leitmeritz (Litoměřice, Böhmen), wo er bis mindestens zum 22. blieb, und spätestens am 29. Juni in Prag eintraf; s. Theodor *Neumann*, Beiträge zur Geschichte des Schmalkaldischen Krieges, der Böhmisches Empörung von 1547, sowie des Pönfalles der Oberlausitzischen Sechsstädte in demselben Jahre, Görlitz 1848, S. 7. 16; *Moritz von Sachsen PK* III 431–433, Nr. 617 mit Anm.; 446, Nr. 639; 452f, Nr. 651.

⁸ Siehe dazu zuletzt Nr. 2915.

⁹ Anerbietung. – Am Abfassungstag des vorliegenden Briefes wurde Johannes Haab erneut amtierender Bürgermeister von Zürich.

[2930]

Marcell Dietrich von Schankwitz an Bullinger

Wellenberg¹, 25. Juni 1547

Autograph: Zürich StA, E II 355, 125 (Siegel)

Ungedruckt

[1] Dem beiliegenden Schreiben [von Konrad Zwick] wird Bullinger entnehmen können, dass Marcell Dietrich von Schankwitz und seine Frau Anna, geb. Zehntmeir, vorhatten, in den Thermen von Baden zu kuren. Auf dem Weg dorthin gelangten sie am Vorabend ins Schloss Wellenberg zu ihrem guten Freund Gregor von Ulm. Dort wurde Schankwitz (vielleicht durch Gottes Vorsehung) durch Konrad Zwicks Brief auf die bestehende Gefahr aufmerksam gemacht und aufgefordert, Bullinger und Bürgermeister Johannes Haab um Rat zu bitten: soll er die Reise fortsetzen oder sie lieber aufschieben? Bullinger möge mit Schankwitz' Diener [...] antworten. Schankwitz wird sich dafür dankbar erweisen. – [2] Bullinger möge es Schankwitz nicht verargen, dass er als unbekannter Fremdling ihn und Bürgermeister Haab mit dieser Bitte behelligt. Er tut es im Vertrauen und auf Anweisung von gemeinsamen guten Freunden. Bullinger möge Zwicks Brief zurücksenden und die Angelegenheit geheim halten. – [3] Schankwitz stellt Bullinger Gottes Schutz anheim und versichert ihm seine Dienstbereitschaft.

Mein fraintlich guot[willig]^a dienst sennd euch jederzit zuvor. Sunder I[ie-ber] herr, ier habend auß inligendem schrei[ben]² z[u] vernemmen, wellicher massen ich vorha[ben]s gewesen, ein wochen 1/2 mit meiner lieben haus-frawen³ unser notturfft nach⁴ zu Baden in Schweiz zu baden. Bin derhalben⁵ an nechten⁵ her gen Wellenberg zu meinem schwager Goriussen von Ulm⁶ ankommen. Dieweil ich aber dise furwarnung⁷ vieleicht auß fursehung

^a Hier und unten Textverlust bei der Entfernung des Siegels.

¹ Schloss Wellenberg, Thurgau, wo Gregor von Ulm, der mit Ambrosius Blarer ver-wandt war, wohnte; s. *HBBW* XVIII 346, Anm. 3; 383,2. – Schankwitz' Aufenthalt bzw. Besuch in Wellenberg wird auf Blarer zurückzuführen sein. Seitdem Schankwitz sich im Januar 1547 nach Konstanz zurückgezogen hatte, setzte sich Blarer mehrfach für diesen ein; s. *HBBW* XIX Reg.

² Nicht bekannt. – Aus unten Z. 17 geht hervor, dass hier ein Brief Konrad Zwicks an Schankwitz gemeint ist.

³ Anna, geb. Zehntmeir; s. *HBBW* XIX 354, Anm. 34.

⁴ unser notturfft nach: entsprechend unse-rem Bedürfnis.

⁵ an nechten: am Vorabend.

⁶ Gregor von Ulm. – *Schwager* ist hier nicht als Verwandter, sondern als Ver-

trauensperson zu verstehen; s. *DRW* XII 1563. Schankwitz war nämlich mit Anna, geb. Zehntmeir, verheiratet (s. *AK* VIII, S. XXXVII), und Gregor von Ulm mit Anna Geldrich von Sigmarshofen.

⁷ Vermutlich wurde Schankwitz durch das oben genannte Schreiben vor dem kaiserlichen Gesandten Jean Mouchet gewarnt, der im Auftrag des Kaisers von April bis Juli 1547 die Eidgenossenschaft bereiste (s. Nr. 2924, Anm. 8 und Anm. 12); vgl. nämlich Nr. 2933, Anm. 18. Seit dem 14. Juni bis Mitte Juli hielt Mouchet sich in Baden auf, wo die Tagsatzung am 20. Juni begann; s. Wien HHStA, StAbt. Schweiz, K. 11, Konv. 3, f. 27r. Dem-zufolge bestand tatsächlich die Gefahr, dass der Gesandte die Festnahme von Schwankwitz bei den Eidgenossen hätte veranlassen können.

unsers threwen gottes hie ergriffen⁸, hab ich dem ratschlag nach⁹ ewer ratt und guottbduncken¹⁰ darinnen horen wellen. Unnd langtt derhalben an ewer erwürd meinn ganz fraintlich bitten, ier wollett euch so vil bemuechen und beim burggenmaister Haben¹¹ erfahrung machen, ob mir jezund furzufaren¹⁰ oder lenger zu verzuchen¹² nott sei; mier daruber bei zaiger¹³, meinem diener, ewer ratschlag zuschriben. Das will ich alles vhleis¹⁴ umb euch willig verdienen¹⁵.

[2] Fraintlich bittend mir nit zu verargen, daß ich euch also frembder und unbekant in meinem obligen¹⁶ bemueh und anspruch. Es geschicht auß verthrauttem gemiett und trostlicher anweisen¹⁷ meiner guotten freundt und ewer bekantten¹⁸. Wellet mir Zwicken¹⁹ brieffen widder züsenden und die handlung, wie ier zu thun wist, in stil halten.

[3] Thuo euch hiemit in den schirm unsers threwen gottes bfelhen und mich zu ewer gefelligen diensten willig erbietten. Datum Wellenberg, den 25. 20 iunii anno, etc., 47.

M. Dietrich zu
Schankwiz.

[Adresse auf der Rückseite:] Dem erwidigen und wolgelernten hernn Hainrichen Bullinger, verkunder des wortts zu Zurich, meinem sunder lieben 25 hernn und freundt. Zurich^b.

^b *Daneben von Bullingers Hand: Marcell Dietrych von Schenkweitz, des herren Bastion Schertlis leutinampt. Darüber von derselben Hand: Marcell Diet-[Textverlust bei der Entfernung des Verschlussbandes].*

⁸ zur Kenntnis genommen (habe).
⁹ dem ratschlag nach: dem (warnenden) Ratschlag zufolge.
¹⁰ Meinung.
¹¹ Johannes Haab.
¹² warten.
¹³ Unbekannt.
¹⁴ alles vhleis: gewissenhaft.
¹⁵ vergelten. – Schankwitz musste damals seine Reise nach Baden unterbrechen (vgl. Nr. 2935,18f) und begab sich erst Ende Juli dorthin (s. Nr. 2963, Anm. 21;

Nr. 2968,38). Zu einem Treffen mit Bullinger in Zürich kam es erst Ende Oktober/Anfang November; s. Nr. 3073 und Anm. 40.
¹⁶ dringenden Bitte.
¹⁷ trostlicher anweisen: zuversichtlicher Anweisung.
¹⁸ Gemeint sind Gregor von Ulm, Konrad Zwick und vermutlich auch Ambrosius Blarer.
¹⁹ Konrad Zwick aus Konstanz.

Schultheiß und Rat von Bern an Bullinger¹

[Bern], 27. Juni 1547

Original: Zürich StA, E II 360, 443 (Siegelabdruck);

Entwurf: Bern StA, Teutsch Missivenbuch Z, S. 625^a

Druck: Adolf *Fluri*, Die bernische Schulordnung von 1548, in: Mitteilungen der Gesellschaft für deutsche Erziehungs- und Schulgeschichte XI, 1901, S. 195

[1] *Der Schultheiß und der Rat von Bern haben beschlossen, die beiden Jünglinge Samuel Schnewli und Ismael Buchser für ihre weitere theologische Ausbildung nach Zürich zu schicken, da für den Pfarrberuf auch künftig Nachwuchs benötigt wird. Bullinger möge die beiden unter seine Fittiche nehmen und ein Auge auf sie haben, zumal sie, im Falle eines ungebührlichen Benehmens, natürlich auch bestraft werden müssen. – [2] Letzteres gilt besonders auch für die vor einiger Zeit nach Zürich geschickten drei Jünglinge, die sich offensichtlich arbeitscheu gebärden und einen unsteten Lebenswandel führen. – [3] Der Schultheiß und der Rat von Bern werden Bullingers Bemühungen gebührend zu vergelten wissen.*

Unnserenn frundtlichenn grûs, sampt was wir liebs unnd gûtts vermögennd, [1] zûvor, ersammer, wollgelerter, sonnders lieber unnd gûtter frund. Damitt wir für unnd für² ursatz³ habind der dienerenn gottes worts, sind wir in willenn kommen⁴, diß zwen knaben Samuelem Schneuwly⁵ unnd Ismahelem Buchser⁶ zû üch ze vertigenn⁷, daselbst ze studierenn unnd der heilligenn schriffitt obzelligenn⁸, üch zum frundlichostenn pittende, sy in günstigem bevelch ze halltenn⁹, acht unnd uffsächenn uff sy ze habenn unnd, wänn sy sich lârrens, läbens, syttenn, gepärdenn unnd annderer stuckenn¹⁰ halb nitt gepürlich hielltind, sy darob¹¹ ze straffenn.

^a Der Entwurf weist nur Schreibvarianten gegenüber dem abgesandten Brief auf, die im Apparat nicht verzeichnet werden.

¹ Es gibt von demselben Tag und von derselben Hand einen textidentischen Brief an Johann Jakob Ammann (Zürich StA, E II 445, 285).

² für und für: immer wieder.

³ Auswahl an geeigneten Kräften; Nachwuchs.

⁴ in willen kommen: übereingekommen.

⁵ Samuel Schnewli, gen. Nivinus, gest. 1602. 1548 Helfer in Herzogenbuchsee (Bern), 1549 Pfarrer in Limpach, 1553 in Köniz und 1557 in Münsingen. 1565 Helfer am Berner Münster, wo er von 1578 bis 1581 als Pfarrer amtierte. Nach Auseinandersetzungen mit der Obrigkeit wurde er 1581 nach Thun versetzt. 1592

wurde er erster Pfarrer am Berner Münster und zugleich Dekan. – Lit.: *Pf-Bern* 30. 32. 35. 72. 109. 118. 347. 349. 425. 625; *HBL* VI 221.

⁶ Ismael Buchser, gest. 1586. 1548 Helfer in Aarau. 1549 Pfarrer in Schlossrued (Aargau), 1560 in Suhr (Aargau). 1564 Helfer zu Burgdorf. 1565 Pfarrer in Münchenbuchsee. – Lit.: *Pf-Bern* 76. 389; *Pf-Aargau* 85. 148. 159. 186; *HBL* II 392.

⁷ schicken.

⁸ sich zu befeißnen.

⁹ in günstigem bevelch ze halltenn: in (gute) Obhut zu nehmen.

¹⁰ Bereichen.

¹¹ darum.

- [2] Alls¹² unns ouch anngelangt¹³, wie die dry jüngling¹⁴, so wir hievor zü 10
 üch geschickt, ettlicher maß unflissig unnd umbschweiffig¹⁵ syennnd, wel-
 lennd wir üch gepättenn habenn, glicher gstattt sy ze zuchtigenn.
- [3] Das wellenn wir fruntlich umb üch beschuldenn¹⁶. Datum 27. iunii 1547.
 Schultheis unnd rhatt
 zü Bernn. 15

[Adresse auf der Rückseite:] Dem ersammen, wollgeleertenn meister Hein-
 rich Bullinger, der kilchenn Zurich vorständern, unnserrmm insonnders lie-
 benn unnd güttem frund.

[2932]

Johannes Blasius an Bullinger

Chur, 27. Juni 1547

Autograph: Zürich StA, E II 365, 416 (Siegelspur)

Druck: *Graubünden, Korr.* I 105f, Nr. 80

[1] Die Churer haben sich über Bullingers Brief [nicht erhalten] sehr gefreut.¹ Gemäß Bul-
 lingers Anweisung zeigte Blasius ihn zunächst Bürgermeister Luzi Heim. Daraufhin wurde
 Blasius von einem Boten [...] zur Ratssitzung geladen und gebeten, ihn dort vorzulesen. Alle
 freuten sich darüber. Heim bedankt sich, dass Bullinger sich trotz seiner großen Arbeitslast
 Zeit dafür genommen hat. – [2] Blasius benutzte die Gelegenheit, um den Rat an Hans Tschar-
 ners² Versprechen zu erinnern, eine Stadtansicht von Chur für den [Zürcher] Drucker [Chris-
 toph Froschauer] anfertigen zu lassen,³ zumal die anderen eidgenössischen Städte dies auch

¹² Da. – Zur Angelegenheit s. auch Nr. 2937,9–21; Nr. 2939,15–19.

¹³ zu Ohren gekommen ist.

¹⁴ Laut *HBBW* XIX 172 waren es vier Jüng-
 linge, nämlich Johann (Hans) Knechten-
 hofer, Johannes Fädmingen, Abel Mühl-
 hofer und Jonas Danmatter, die am 23.
 Januar 1547 von der Berner Obrigkeit zur
 Fortsetzung ihres Studiums nach Zürich
 geschickt worden waren. Die im Brief
 erwähnte Dreizahl der Studierenden er-
 laubt den Schluss, dass einer von ihnen
 noch vor Juli 1547 Zürich verlassen hat-
 te. Vermutlich wird es Johannes Fädmin-
 gen gewesen sein, der wohl um diese Zeit
 (s. *HBBW* XVIII 392, Anm. 52), aber
 nicht schon 1546, wie es fälschlich ebd.
 vermutet wurde, Helfer zu Brugg wurde.
 Auch soll er 1547 nicht Pfarrer in Rüd-
 erswil, sondern ab dem 13. Oktober

1547 Pfarrer in Lauperswil geworden
 sein; s. Adolf *Fluri*, aaO, S. 194, Anm. 4
 (wo allerdings „Thun“ mit „Brugg“ zu
 ersetzen ist).

¹⁵ unbeständig.

¹⁶ umb üch beschuldenn: Euch vergelten.

¹ Dieser Brief muss kurz nach dem 20.
 Juni verfasst worden sein. Höchstwahr-
 scheinlich war darin von der Niederlage
 des kaiserlich-niederländischen Heers bei
 Drakenburg die Rede, die um diese Zeit
 bekannt wurde (vgl. Nr. 2927,1–6). Bul-
 linger berichtete erneut darüber in einem
 Brief an Myconius vom 29. Juni; s. Nr.
 2934,12–29.

² Hans Tscharner, geb. um 1510, gest. am
 26. Mai 1569 in Chur. 1532 Seckelmeis-
 ter, 1542 Churer Zunftmeister und Stadt-
 richter, 1552 Ratsherr, 1554 Stadtvogt

tun. Tschärner machte den Maler⁴ für den Verzug verantwortlich. Dieser befindet sich derzeit in Feldkirch⁵ und teilte in einem am Vortag eingetroffenen Schreiben mit, sich wegen des einen Bildes nicht nach Chur begeben zu wollen, da er sehr beschäftigt sei. Der Churer Rat fertigte heute einen Briefboten [...] ab und bestellte den Maler unverzüglich ein. Dieser wird bestimmt schon morgen in Chur sein. Sobald das Bild fertig ist, werden Kaufleute es nach Zürich mitbringen. Bullinger möge Froschauer darüber informieren. Blasius hätte es gern schon zu einem früheren Markttermin⁶ geschickt, doch war der Maler abwesend. – [3] Blasius wird die von Bullinger mitgeteilten, sehr glaubwürdigen Neuigkeiten auch an Johannes Travers, [Raphael?] Paravicini⁷ und an die übrigen [Freunde] jenseits der Alpen übermitteln. In Chur erfuhr man nichts Neuere über Italien⁸ als das, was Bullinger bereits in seinem Brief erwähnt hat. Allerdings verfügen die Churer Kaufleute über mehr Detailinformationen bezüglich des Aufstandes. Wäre Bullinger daran interessiert, wird man ihm diese zukommen lassen. Gruß.

und Hauptmann. Im Jahr 1555/56 erstmals Bürgermeister (s. LL V 307) und bis 1563 insgesamt fünfmal in diesem Amt. 1559 und 1566 Präsident von Schiedsgerichten des Gotteshausbundes. Im Jahr 1558 erhielt er von Kaiser Ferdinand I. einen „rittermäßigen Adelsbrief“. Zwischen 1547 und 1563 war er mehrmals Mitabsender von Briefen an Bullinger, während nur ein Brief von Bullinger an Tschärner (aus dem Jahr 1566) erhalten geblieben ist. – Lit.: LL XVIII 320; HLS XII 514 (mit weiterer Lit.).

³ Das Bild war als Vorlage eines Holzschnittes für Johannes Stumpfs „Eidgenössische Chronik“ gedacht, die seit 1546 sukzessive von Christoph Froschauer d.Ä. gedruckt wurde und Anfang Dezember 1547 vollständig vorlag (BZD C 376); s. HBBW XVIII 43f; XIX 52; Nr. 3092 und Anm. 4. – Die Stadtansicht von Chur ist auf f. 312v. der „Chronik“ zu finden.

⁴ Es handelt sich um einen unbekanntenen lokalen Künstler. Die Frage, ob die hier erwähnte Vedute Churs und die Darstellungen Churs in Sebastian Münsters „Cosmographia“ vom selben Bildentwerfer stammen oder nicht, wird in der For-

schung kontrovers diskutiert; s. Max Hilfiger, Chur, in: Schweizer Städtebilder. Urbane Ikonographien (15.–20. Jahrhundert), hg. v. Bernd Roeck, Martina Stercken u. a., Zürich 2013, S. 277f und 282, Anm. 5.

⁵ Vorarlberg (Österreich).

⁶ Es gab zwei Märkte in Zürich: Der eine begann 14 Tage nach Pfingsten (1547 also etwa am 12. Juni), der andere am Felix- und Regula-Tag (11. September); s. Jakob Ruf, Laaßbüchlin sampt der schrybtafel, mässen und jarmarckten uffs jar M.D.LIX., [Zürich, Christoph Froschauer d.J., 1558] (VD16 ZV2685), wo die Markttermine am Schluss verzeichnet sind.

⁷ Hier kann nicht vom jungen Bartolomeo Paravicini die Rede sein, der einst in Zürich studiert hatte (s. zu diesem Nr. 2902, Anm. 1), da dieser von Blasius kaum auf die gleiche Ebene wie der Edelmann Johannes Travers gestellt worden wäre. – Vielleicht ist hier die Rede vom Adligen Dr. Raphael Paravicini, der einige Wochen später zum Pfarrer von Caspano ernannt wurde; s. Nr. 3016.

⁸ Über den Aufstand in Neapel s. Nr. 2888, Anm. 14.

[2933]

Sebastian Schertlin an Bullinger

Konstanz, 28. Juni 1547

Autograph: Zürich StA, E II 335, 2054 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] *Der Überbringer, Gabriel Arnold von Rohrenfels, ist Rentmeister des Pfalzgrafen Ottheinrich sowie Rat des Kurfürsten Friedrich von der Pfalz. Er musste wie Schertlin wegen seiner evangelischen Gesinnung die Heimat verlassen und reist nun umher. Da er gern die schöne Stadt Zürich besichtigen würde, bat er um ein Empfehlungsschreiben. Schertlin erfüllt ihm hiermit diesen Wunsch. Die Zürcher sollen freundlich zu ihm sein. Er ist vertrauenswürdig, und sie werden Neuigkeiten von ihm erfahren. – [2] Die Nachrichten wird Arnold erzählen. – [3] Hat man seit [Schertlins Besuch in Zürich] etwas Genaueres von der Tagsatzung zu Baden über die Pläne der ihm feindlich gesinnten Leute in Erfahrung bringen können?*

- [1] S. Gunstiger unnd vertrauter lieber her, meister Henrich, zöger diser¹, her Gabriel Arnolt² von Rornfels³, meines gnedigen hern hertzog Ott Henrichs pfaltzgrafen rentmaister und dess pfaltzgrafen Friderichs churfurstenn⁴, etc., ratt, ain rechter liebhaber dess wort gottes unnd von desselben wegen jetz-
under⁵ auch, gleich so wol als ich, vertribner,⁶ dweil er also herumb zeucht, 5
die weil⁷ zu vertreibenn, und willens, die schöne statt Zurich zu besichti-
genn, hat mich gepetenn, ime ain kuntschafft⁸ zu machen, damit er möchte
die statt und allerlai schons wesens zusehen⁹. Welchs, dann ich ime (und alle
eher¹⁰ zu beweisen schuldig erkenne)^a nit abschlagen sollen, hab ich ine an
euch befürdern¹¹ wöllenn, gantz freuntlich bittend, mir in solhem¹² zu will- 10
faren und gute gesellschaft zu laistenn. Ir werden auch von ime allerlai
sachenn jetzo schwebende¹³ erfahren mögen. Und ist im wol zu getrawenn.
Bewist uch gegen ime freuntlichen. Das verdiene ich hinwiderumb umb
euch¹⁴ gantz freuntlich.
- [2] Ich schribe euch¹⁵ neue ceitung¹⁶, so vil ich dero hab, aber ir werdens 15
muntlich von ime erfahren.

^a *Klammern ergänzt.*

¹ dieser Briefe (mit Singularbedeutung).

² Gabriel Arnold; s. Nr. 2935, Anm. 21.

³ Rohrenfels (Lkr. Neuburg-Schrobenhausen), südlich von Neuburg a.d. Donau.

⁴ Friedrich II. von der Pfalz.

⁵ jetzt; vgl. *Grimm X 2325*.

⁶ Zu Arnolds Vertreibung vgl. Nr. 2935,60–66. – Schertlin sollte damals Kaiser Karl V. ausgeliefert werden. Deshalb musste er Ende Januar 1547 die Stadt Augsburg verlassen und sich nach Konstanz zurückziehen; s. *HBBW XIX 189*, Anm. 18.

⁷ Zeit.

⁸ Empfehlung.

⁹ schons wesens zusehen: schöne Dinge besichtigen.

¹⁰ Ehre.

¹¹ empfehlen; s. *FNHDW III 527*.

¹² solchem.

¹³ jetzo schwebende: sich derzeit im Umlauf befindende.

¹⁴ verdiene ich umb euch: vergelte ich euch.

¹⁵ Ich schribe euch: Ich hätte euch geschrieben.

¹⁶ Nachrichten.

Was euch sidher¹⁷ meinhalb von Baden,¹⁸ wess vorhabens dise leut gegen [3] mir¹⁹ gewesen, möcht ich in vertrauen von euch wissen.

Datum Constantz, den 28. iunii anno 47.

20

S. Schertlin, ritter, subscripsit.

[Adresse auf der Rückseite:] Dem würdigen und wolgelerten hern maister Henrichenn Bullinger, pfarrhern zu Zurich, etc., meinem lieben hern und guten freunt.

[2934]

Bullinger an Oswald Myconius

Zürich, 29. Juni 1547

Autograph: Zürich StA, E II 342, 172 (Siegelabdruck)

Zusammenfassung: *Henrich, Myconius BW 970f*, Nr. 1086

[1] *Es stimmt, Bullinger hat lange geschwiegen. Doch Myconius möge ihm dies nicht übelnehmen. Denn angesichts so vieler unterschiedlicher Gerüchte aus Briefen von sonst vertrauenswürdigen Personen schreibt man lieber gar nichts!* – [2] *Es heißt, Kaiser Karl V. werde den Krieg von Deutschland in die Eidgenossenschaft verlagern. Das scheint plausibel! Käme es nicht dazu, dann wohl nur deshalb, weil ihm eine passende Gelegenheit dazu gefehlt haben wird, was wiederum als eine von Gott verliehene zusätzliche Gelegenheit, Buße zu tun, zu deuten wäre. Angeblich schmiedet der Kaiser auch Pläne zur Belagerung und Unterwerfung von Konstanz. Nun aber ist in „Belgien“ [richtig: Norddeutschland] etwas völlig Unerwartetes passiert, weswegen der Kaiser seine Pläne ändern könnte.* – [3] *In „Belgien“ [Norddeutschland] wurde nämlich die „belgische“ [niederländische] Legion des Kaisers besiegt! Zunächst vernichteten die Hansestädte in der Nähe von Bremen das Heer von Herzog Erich von Braunschweig-Calenberg, dem Neffen [richtig: Cousin] des gefangenen Herzogs Heinrich von Braunschweig-Wolfenbüttel. Nach dem Zusammenschluss der Streitkräfte der sächsischen Städte mit dem Rest des kurfürstlichen Heeres und den Truppen der Hansestädte bezwang*

¹⁷ Seit Schertlins Besuch in Zürich; s. dazu Nr. 2929, Anm. 2.

¹⁸ Gemeint ist die am 20. Juni begonnene eidgenössische Tagsatzung, deren Akten in *EA IV/1d 824–835* veröffentlicht sind. Sie endete erst am 15. Juli, wie es aus den Aufzeichnungen des kaiserlichen Gesandten Jean Mouchet hervorgeht; s. Wien HHStA, StAbt. Schweiz, K. 11, Konv. 3, f. 28v. – An der Tagsatzung wurde allerdings nicht offiziell über Schertlin verhandelt; zumindest ist davon in den Abschieden nicht die Rede. Doch weiß man, dass vor dem 15. Juni 1547 einige Luzerner, vielleicht aufgehetzt durch den kaiserlichen Gesandten Jean

Mouchet (vgl. Nr. 2924, Anm. 12), versuchten, die Festnahme von Schertlin zu erwirken; s. *EA IV/1d 824*. Als Grund wurde angegeben, dass er, der „jetzt badet on gleit und anderes zu Baden“, die Kirche beraubt, die Ungehorsamen „ufghalten“ (erhalten; s. *SI II 1227*), den Boten von Unterwalden in Memmingen überfallen hätte (s. dazu *HBBW XVIII Reg. s.v. Schweri, Konrad*) und ein Verräter wäre. – Demnach hat er vor seinem Besuch in Zürich einen Aufenthalt in Baden eingelegt, den er vermutlich abbrechen musste.

¹⁹ gegen mir: mir gegenüber.

dieses vereinigte Heer das restliche kaiserliche Heer, welches unter der Führung von Martin von Rossem bis jetzt Bremen belagert hatte, und schlug es in die Flucht. Der sächsische Oberst Wilhelm von Thumshirn fing die 1'500 Kavalleristen und 16 Fähnlein Fußsoldaten ab, die der Kaiser den Belagerern von Bremen schickte, und tötete sie fast alle. Als der Kaiser davon erfuhr, gab er die Belagerung Magdeburgs auf (die er nach seinem Abgang aus Wittenberg unternommen hatte) und zog nach Halle, weil alle Truppenteile der [Protestanten] nach Magdeburg strebten. Vielleicht werden diese nun den von seinem Bruder König Ferdinand (der nach Böhmen eilen musste) allein gelassenen Kaiser bis nach Halle verfolgen. All dies gilt als verbürgt. – [4] Ganz Neapel soll in Waffen stehen und sich gegen Pedro Álvarez de Toledo, den Vizekönig des Kaisers, auflehnen, weil er dort die spanische Inquisition einführen wollte. – [5] Also ist die Sache [der Protestanten] noch keineswegs verloren, denn Gott schickt unverhoffte Hilfe! Nun muss man alle zu Buße und Glauben ermahnen. Setzen die Gottlosen ihr sündiges Leben fort, dann erwartet sie Gottes Strafe! Aber welch ein Glück für die Frommen! Man denke an Lot, den der Herr aus dem Feuer rettete. – [6] Bisher kommen die Eidgenossen auf der [am 20. Juni begonnenen Tagsatzung] zu Baden ziemlich gut miteinander aus. Bullinger wird baldmöglichst Genaueres darüber berichten. Aus Zürich wurden Hans Rudolf Lavater und Ielhans Thumysen dorthin abgeordnet. – [7] Der Herr gewähre seinen Beistand. Grüße, auch an Johannes Gast. Hat er das durch John Burcher übermittelte Geld [für die Wolle] erhalten? Grüße an Francisco de Enzinas.

- [1] S. D. Tacui sane ita, ut dicis,¹ observande frater, sed quid in tanta diversitate nedum rumorum sed literarum, earum etiam, quae scribuntur ab hominibus fide dignis, scribas certi?² Malui ergo tacere quam cum mendatio coniunctum dicere tantillum. Boni ergo consulas meum silentium.
- [2] Dicitur sane caesar³ bellum ex Germania translaturus in Helvetiam,⁴ qua 5 de re adeo non dubito, ut, si non fecerit, quod facturus dicitur, nihil ei nisi commodam occasionem deesse putem. Quodsi ^aaliquid ei^a obstiterit, dedit nobis dominus^b haud dubie tempus ad poenitentiam.⁵ Iam quidem dicitur fuisse in consultatione, quomodo potuerit obsidione premere Constantiam. Sed evenit in Belgico⁶, quod minime speravit, unde mutatum arbitror consilium. 10
- [3] In Belgico caesa est caesaris legio Belgica⁷. Primum enim urbes maritimae exercitum ducis ^cErychi⁸, ex fratre nepotis^c Heinrychi Brunsvicensis capti⁹, non procul a Brema ceciderunt. Ubi vero Saxonice^c urbes et reliquiae electoris¹⁰ suas quoque copias iunxissent maritimis¹¹, reliquum quoque ex- 15

^{a-a} Am Rande nachgetragen. – ^b Über der Zeile nachgetragen. – ^{c-c} Am Rande nachgetragen.

¹ Anspielung auf Nr. 2901,1.

² Anspielung auf Nr. 2911,5–7.

³ Karl V.

⁴ Vgl. dazu die in Nr. 2920, Anm. 12, angegebenen Stellen.

⁵ Vgl. 2Petr 3, 9.

⁶ Hier im Sinne von Norddeutschland!

⁷ Das niederländische Heer des kaiserlichen Feldhauptmanns Martin von Rossem; s. dazu Nr. 2882 und Anm. 14.

⁸ Der auf kaiserlicher Seite stehende Erich II. d.J. von Braunschweig-Calenberg. – Zu der hier angesprochenen Niederlage

der Kaiserlichen bei Drakenburg am 23. Mai s. Nr. 2911, Anm. 29.

⁹ Der kaiserliche Herzog Heinrich d.J. von Braunschweig-Wolfenbüttel, der seit dem 21. Oktober 1545 vom protestantischen Landgrafen Philipp von Hessen gefangen gehalten wurde. – Die von Bullinger angegebene Verwandtschaft stimmt allerdings nicht: Der Vater von Erich II., Herzog Erich I. von Braunschweig-Lüneburg (1470–1540), war nicht der Bruder des gefangenen Heinrich d.J., sondern der Bruder vom Vater des Letzteren, Hein-

ercitum,¹² Bremam adhuc obsidentem sub Martino Roßheimio, fugarunt et clade affecerunt. Dunshyrnius vero Saxo¹³ interceptit illos, quos caesar subsidium Bremam obsidentibus miserat, electissimos equites 1'500, peditum 16 vexilla, et omnes prope extinxit.¹⁴ Caesar ubi intellexit, quod infeliciter sui pugnassent, relicto Magdeburgo,¹⁵ quod Wittenberga discedens obsedit,¹⁶ Halam Saxonum¹⁷ contendit. Nam Magdeburgum festinarunt omnes nostrorum cunei. Fortassis Halam usque caesarem persequentur, praesertim cum Ferdinandus¹⁸ fratre relicto contendat in Bohemiam. Haec omnia multis scribuntur ad me pro verissimis.

25 Additur totam Neapolim esse in armis contra caesaris vicarium¹⁹, qui [4] voluerit instituere et exercere inquisitionem Hispanam.

Dum igitur arbitramur rem esse conclamata, alicubi, et ubi minime putaveramus, excitat dominus auxilium.²⁰ Fidamus ergo illi, qui potest nos eripere e malis omnibus.²¹ Faciamus nos nostrum officium omnes adhortantes ad poenitentiam et fidem. Quod si perrexerint homines in vita impia, et venerit iudicium dei: Vae impio!²² Bene vero ||^v. rursus pio! Novit dominus Loth ex incendio liberare,²³ impios autem et huius et futuri seculi ignibus terrere.²⁴

35 Audio Badenae hactenus non male convenire Helvetiis.²⁵ Sed ubi certiora [6] habuero, communicabo.²⁶ Ex nostris legati sunt d. Lavaterus et Dumysius²⁷.

rich I. von Braunschweig-Wolfenbüttel (1463–1514).

¹⁰ Johann Friedrich I. von Sachsen. – Mit *reliquiae* sind die noch ungeschlagenen Truppen des Kurfürsten gemeint; s. dazu die Mitteilung von Myconius in Nr. 2911,50f.

¹¹ Mit den oben schon erwähnten protestantischen Truppen der Hansestädte.

¹² Gemeint ist erneut das oben bei Anm. 7 erwähnte kaiserliche Heer unter Martin von Rossem.

¹³ Der sächsische Oberst Wilhelm von Thumshirn, der an der Schlacht bei Drakenburg teilgenommen hatte; s. Nr. 2918, Anm. 18.

¹⁴ Vgl. Nr. 2927,1–6.

¹⁵ Vgl. Nr. 2929,2–4.

¹⁶ Der Kaiser hatte Magdeburg nicht belagert, sondern sich damals vergeblich bemüht, die Stadt zur Unterwerfung aufzufordern. Schließlich verhängte er am 27. Juli 1547 die Acht über sie; s. Friedrich *Hülße*, Die Stadt Magdeburg im Kampf für den Protestantismus während der Jahre 1547–1551, Halle a. d. Saale 1892, S.

20f (mit dem falschen Datum vom 26. Juli); und die in *VD16* D843f angeführten Drucke zu dieser Angelegenheit.

¹⁷ Halle (Saale); s. Nr. 2929, Anm. 3. – Zur Abfassungszeit des vorliegenden Briefes hatte der Kaiser Halle bereits verlassen (s. *Stälin* 580) und war der Landgraf am 19. Juni schon verhaftet worden (s. Nr. 2948, Anm. 9). All dies aber wusste Bullinger noch nicht.

¹⁸ König Ferdinand I., Bruder Karls V. – Vgl. Nr. 2929,5.

¹⁹ Pedro Álvarez de Toledo. – Zur Angelegenheit s. zuletzt Nr. 2915; Nr. 2929,6.

²⁰ Vgl. Klgl 3, 18–26. 54–58; Ez 37, 11–14.

²¹ Ps 121 (Vulg. 120), 7; Mt 6, 13.

²² Jes 3, 11.

²³ Gen 19, 1–29.

²⁴ Mt 3, 12 par.; Apk 14, 11; 20, 10.

²⁵ Die in Baden am 20. Juni begonnene und damals noch nicht beendete eidgenössische Tagsatzung; s. Nr. 2933, Anm. 18.

²⁶ Vgl. Nr. 2945, Anm. 13.

²⁷ Dass Hans Rudolf Lavater und Itelhans Thumysen an der Tagsatzung waren, ergibt sich auch aus *EA* IV/1d 824.

[7] Oremus dominum sedulo, ut adsit nobis. Vale aeternum cum omnibus fratribus. Salutabis d. Gastium, a quo scire desidero, num acceperit pecunias per Burckherum²⁸ missas. Salutabis d. Dryandrum²⁹ et omnes amicos. Tiguri, 29. iunii anno 1547.

Bullingerus tuus. 40

[Adresse darunter:] Praestantissimo viro d. Osvaldo Myconio, Basiliensis ecclesiae ministro primo, domino suo observando et fratri dilectissimo. Basel.

[2935]

[Ambrosius Blarer an Bullinger]¹

Konstanz, 30. Juni 1547²

Autograph: Zürich StA, E II 357, 244f (ohne Siegelspur)^a

Teildruck und zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW II* 632–634, Nr. 1449

[1] Der Ermatinger Pfarrer Georg Seemann, der [diesen Brief überbringt], hat sehr darauf bestanden, von Blarer empfohlen zu werden. Er bittet nämlich um ein Stipendium für seinen Sohn Maximilian. Blarer kann diesen Wunsch nicht abschlagen, zumal der Vater seinen Sohn schon von Kindesbeinen an Gott für den Kirchendienst versprochen hat. Sollten die Zürcher auch Fremden ein Stipendium gewähren, möge Bullinger (dessen Einfluss groß ist) dem Wunsch des Vaters tatkräftig entgegenkommen. Die Zürcher werden die Geldausgabe bestimmt nicht bereuen. Blarer kennt den Jungen zwar nur vom Sehen, doch was den Vater anbetrifft, weiß er schon seit Jahren von anderen, dass dieser sowohl durch seinen Lebenswandel als auch seine Lehre unter die besten Pfarrer zu zählen ist. Falls ein Brief Blarers an die Zürcher Schulherren oder an den Rat von Nutzen wäre, ist Blarer sofort dazu bereit. – [2] Marcell Dietrich von Schankwitz hat Bullingers Zuverlässigkeit und Dienstbereitschaft sehr gelobt und wird sich ihm immer dankbar dafür erweisen. – [3] Was die Angelegenheit von Hans Schöner betrifft, stimmt Blarer Bullingers Vorschlag [in einem nicht erhaltenen Brief] völlig zu. Doch reicht es bestimmt schon, wenn nur Blarer und Bullinger nach Augsburg schreiben, und zwar am besten nicht nur an den Augsburger Rat, sondern auch an einzelne Personen, darunter besonders an die Bürgermeister Hans Welser und Jakob Herbrod. Georg Frölich wird seine Pflicht ohnehin tun. Wenn Bullinger einverstanden ist, soll er baldmöglichst, mit dem nächsten Boten, seine für Augsburg bestimmten Briefe senden, damit Blarer sie den seinen hinzufügen kann. Der Herr verleihe der Sache Erfolg, damit der betagte Schöner seinen Lebensabend

^a Mit Nadelstichspuren.

²⁸ John Burcher, wie aus Bullingers Brief an diesen vom 28. Juni 1549 (Straßburg BNU, Ms 679, Thesaurus Baumianus XX, Nr. 101) zu entnehmen ist, wo am Schluss *Vale mi Burckere* zu lesen ist. – Anlass für die Geldüberweisung an Gast war die von diesem für Bullingers Gattin, Anna, geb. Adlischwyler, besorgte Wolle; s. zuletzt s. Nr. 2923 vom 3. Juni.

²⁹ Francisco de Enzinas.

¹ Dass der Brief an Bullinger gerichtet ist, geht aus dem Inhalt hervor.

² Traugott Schieß hat den Brief irrtümlicherweise auf den 21. Juni datiert; siehe dazu unten Anm. 49.

angenehm verbringen darf, um dann wie Simeon zu Gott sagen zu können: „jetzt scheidet er im Frieden dahin“. Gruß an Schöner, dem Blarer jetzt nicht schreiben kann. – [4] Was Bullinger über den englischen König Eduard VI. schrieb, hat man auch in Konstanz aus anderen Quellen gehört, u.a. von Gabriel Arnold, dem Rentmeister des pfälzischen Kurfürsten Friedrich II., der sich jetzt vermutlich in Zürich aufhält. Arnold erzählte, dass der junge König, der ja fast noch ein Kind ist, bei seiner Krönungszeremonie, als er nur Krone und Zepter sah, wiederholt und sehr ernst nach einer Bibel fragte, bis man sie ihm brachte. – [5] Einen ähnlichen Eifer für Gottes Willen soll auch der neue polnische König Sigismund II. August bekunden. In einem gestern eingetroffenen Brief Peter Bufflers steht, wie er von dem aus Polen und Böhmen kommenden Hans Gutteter von der eifrigen Hinwendung des jungen Königs zum Evangelium erfahren hat, der dieses zum größten Ärger der [katholischen] Pfaffen in Litauen verkündigen lässt. – [6] Buffler berichtet auch, dass König Ferdinand mit Husaren und bis zu 4'000 anderen Kriegsknechten neun kleine Meilen von Prag, bei Leitmeritz, liege. Ferdinand wolle das böhmische Bündnis zerschlagen und die Anführer strafen. Die Böhmen haben große Angst. Buffler zufolge sei deshalb ein großer Aufstand zu befürchten. – [7] Blarer hat von dem jungen [Augustin ...?] die von Bullinger an ihn, wie auch jene an Gervasius Schuler [nicht erhalten] und an Johannes Haller [nicht erhalten] gerichteten Schreiben empfangen. Dass der für den wankelmütigen Claude [d'Aliod] bestimmte Brief noch nicht übermittelt werden konnte, soll Bullinger nicht bekümmern. Es wird schon dazu kommen. Konrad Zwick dankt für Bullingers Freundlichkeit und lässt grüßen. Die zwei Briefe an Haller und Schuler will Blarer morgen nach Augsburg bzw. nach Memmingen weiterbefördern. – [8] In Konstanz wartet man gespannt auf [den Bericht] über die in Baden [am 20. Juni begonnene] Tagsatzung. – [9] Gabriel Arnold sei Bullinger besonders empfohlen, falls dieser sich noch in Zürich befindet. Arnold hat sehr viel für die Kirche und die Frommen geleistet. Deshalb wurden er und sein Bruder [Christoph] des Landes verwiesen. Sie verloren dabei Haus, Hab und Gut. Ihm und seinem Bruder ist zu verdanken, dass sich die Fürsten [von Pfalz-Neuburg], Pfalzgraf Ottheinrich und Herzog Philipp der Streitbare dem Evangelium zugewandt und sich die Landvögte bereit erklärt haben, die Schulden und Zinsen ihrer Fürsten zu übernehmen, um das Evangelium beibehalten zu dürfen. Arnold übte lange das Rentmeisteramt für die beiden Fürsten aus. Hätten diese seine Ratschläge befolgt, wären sie heute nicht so bitterarm. Arnold war [1539] zur selben Zeit wie Blarer in Augsburg, wo er alle beflügelte. Blarer hätte ihm ein Empfehlungsschreiben mitgegeben, doch als er ihn frühmorgens kurz vor der Predigt antraf, war dieser noch nicht sicher, ob er wirklich abreisen würde. Danach aber war er schon fort. Bullinger wird ihn natürlich auch ohne Blarers Empfehlungsschreiben christlich aufgenommen haben. – [10] Gruß, auch an das ganze Hauswesen.

S. Efflagitavit a me magno studio, non tam per se quam etiam alios, bonus hic vir Georgius Seemannus³, Ermatingensis ecclesie presbyter, quo sic tibi meo beneficio commendaretur, ut etiam ad filium suum Maximilianum⁴ commendationis huius fructus vel ita rediret, ut istic in pauperum studio-
 5 sorum collegium⁵ reciperetur. Non potui deesse homini tam honesta petenti, [1]

³ Georg (Gregor) Seemann (Sämann), gest. 1566. – Vielleicht von Tägerwilen (Kt. Thurgau). Von 1534 bis 1566 war er Pfarrer in Ermatingen. – Lit.: *Pf-Thurgau* 17. 143f. 234.

⁴ Maximilian Seemann. Vielleicht ist er identisch mit dem gleichnamigen reformierten Pfarrer, der mindestens seit 1568 in Klingenberg (Lkr. Südliche Wein-

straße, Rheinland-Pfalz) amtierte; s. Albert Decker, *Reformation, Säkularisation und Wiedereinführung des katholischen Kultus im ehemaligen Stift Klingenbergmünster*, in: *Archiv für mittelrheinische Kirchengeschichte* 10, 1958, 126; *Pf-Pfalz* 432, Nr. 5022.

⁵ Also als Stipendiaten. – Allerdings findet sich sein Name nicht in den Schulabrech-

praesertim quum sciam prorsus illum in eo esse, ut hic filius suus ecclesie ministerio a teneris consecratur.⁶ Quod, si istuc non contra vestrorum leges est, ut alii etiam quam vestrates ecclesiasticam hanc beneficentiam sentiant, iterum te atque iterum obsecro et obtestor, ut, si quid hic possis (poteris autem plurimum⁷)^b, conatus illos non indignos bono parente fortiter adiuves. 10 Existimo namque haud in indignum collocari, quicquid illi officii et liberalitatis impenditur. Puer mihi non est nisi de facie idque brevi salutatione notus. Patrem iam inde a multis annis talem multorum bonorum testimonio virum esse didici, qui minime inter vulgares ecclesiarum Christi pastores, sive pietatem vitae sive sanam doctrinam spectes, numeretur. Quod, si in 15 rem illius esse duxeris, ut vel collegii istius primariis⁸ vel senatui potius vestro scribam, facile prorsus adducar, ut faciam.

- [2] Marcellus Theodorichus⁹ tuam erga se fidem et officiositatem supra modum depraedicat, tibi perpetuo, ubiubi licebit, gratificaturus.
- [3] In Schöneri¹⁰ nostri caussa placet tua sententia et formula¹¹, quam misisti¹². Puto autem satis iam esse, si ipsi scribamus. Praestaret autem, ut non ad senatum¹³ solum, verum etiam privatos aliquot literas daremus, praecipue ad consules Welserum¹⁴ et Herrbrotum^{c15}. Nam Letum¹⁶ nihil dubito, quin officium facturum sit. Quod, si idem tibi videatur, age primo nuncio literas tuas mitte, ut cum meis coniuncte Augustam quamprimum mittantur. Dominus 25 vero, in cuius manu regum et magistratum corda sunt,¹⁷ quod pie conamur, feliciter suo spiritu effectum aliquando nobis ostendat, quo bonus senex, quod reliquum est vite, commoditate aliqua transmittat moxque cum Simeone occinat: „Nunc dimitt[is]^d servum tuum domine“¹⁸, etc. Saluta illum meis verbis, quam potes accurate et amanter, nam respondere nunc ad literas 30 ipsius nihil possum.
- [4] Que de Anglo¹⁹ scribis, ab aliis etiam aliunde accepimus, e[tiam] Palatini²⁰ questor Gabriel Arnoldus²¹, qui nunc, ni fall[or, vo]liscum est, mihi

^b Klammern ergänzt. – ^c Nach gestrichenem Schön. – ^d Hier und unten Textverlust durch Papierverlust.

nungen (Zürich StA, G II 39), wo jeweils auch die Ausgaben für die Stipendiaten aufgeführt werden. Dass er aber in Zürich studieren durfte, geht aus Nr. 2963,10, hervor. – Er wird in Zürich ein Stipendium von einer Privatperson erhalten haben.

⁶ Vgl. ISam 1, 9–28.

⁷ Vgl. HBBW XVIII 311,22f.

⁸ Die Zürcher Schulvorsteher; s. dazu HBBW XVIII 416, Anm. 3.

⁹ Marcell Dietrich von Schankwitz. – Er wird Bullinger gelobt haben, als er von Schloss Wellenberg nach Konstanz zurückgekehrt war; s. Nr. 2927, Anm. 16.

¹⁰ Hans Schöner.

¹¹ Hier im Sinne von „Vorschlag“; vgl. Kirsch 1232.

¹² Mit einem nicht erhaltenen Brief, der auch unten in Z. 32. 52 erwähnt ist.

¹³ Gemeint ist der Augsburger Rat.

¹⁴ Hans Welser. – Bullinger tat dies spätestens am 21. Juli; vgl. Nr. 3030,3f. 28–33.

¹⁵ Jakob Herbrod.

¹⁶ Georg Frölich.

¹⁷ Vgl. Spr 21, 1.

¹⁸ Lk 2, 29.

¹⁹ König Eduard VI. (damals neunjährig).

²⁰ Kurfürst Friedrich II. von der Pfalz.

²¹ Gabriel Arnold zu Rohrenfels, gest. vor Ende März 1554; s. Johannes Haller an Bullinger, 28. März 1554, Zürich StA E

inter cetera sancte affirmavit adulescentem illum ac pene puerum, cum
35 iam regno inaugurandus esset a[c coronam] et sceptrum^e coram videret,
magna gravitate dixisse: „Sed [ubi] inter hęc sunt sacra biblia?“ Nec poscere
desiisse, p[rius]quam illa afferrentur.

Iam simile divinę legis studium de Polonię novo et [...]te^f rege²² ad me
scribitur. Sic enim heri optimus Buflerus²³ [scripsit]: ||²⁴⁵ „Es ist yetz Hans
40 Gütteter²⁴ auß Poln und Behem komen, zögt [an]^g, wie der jung könig²⁵
das wort gottes gar ernstlich hab anngen[ommen]. Und lasß das in Litten²⁶,
da er dann regiert, lauter und clar [p]red[igen]. Schmeckt den pfaffen gar

^e In der Vorlage sceptum. – ^f Vermutlich regnante oder coregnante (noch zu Lebzeiten seines Vaters Sigismund I. wurde Sigismund II. den Polen als König aufgedrängt). – ^g Hier und unten Text teils im engen Einband verdeckt.

II 370a, 541. Er stammte aus Rain (vermutlich Rain am Lech) in Bayern; s. Sigismund Riezler, Geschichte Baierns, Bd. 4: 1508–1597, Gotha 1899, S. 326. Ab 1517 war er in der Neuburger Finanzverwaltung tätig, ab 1522 Rat, ab 1523 Rentmeister zu Pfalz-Neuburg. Zusammen mit seinem Bruder Christoph (s. zu diesem unten Anm. 41) hatte er großen Einfluss auf den Übertritt des Pfalzgrafen Ottheinrich (1502–1559) zur Reformation (s. Riezler, aaO). Im Jahr 1532 verlieh ihm der Pfalzgraf die Herrschaft Rohrenfels (Lkr. Neuburg-Schrobenhausen) zu Erbrecht, und 1540 auch die Hofmarksgerechtigkeit darüber. Am 20. April 1545 konnte er sogar diese Herrschaft vom Pfalzgrafen erwerben. Nachdem Kaiser Karl V. im September 1546 Neuburg a.d. Donau eingenommen hatte (s. HBBW XVIII 61, Anm. 4), wurde er vertrieben, gelangte aber 1552/53 wieder in den Besitz seiner Herrschaft; s. Bavaria. Landes- und Volkskunde des Königreichs Bayern, Bd. II/2: Schwaben und Neuburg, München 1863, S. 1137; Markus Nadler, Neuburg an der Donau. Das Landgericht Neuburg und die Pfliegerichte Burgheim und Reichertshofen, München 2004, S. 232f. Am 18. Juni 1547 war er von Martin Bucer in Straßburg sowohl Blarer als auch Oswald Myconius empfohlen worden; s. Blarer BW II 632, Nr. 1448; Henrich, Myconius BW 969, Nr. 1084. Bei dem hier angesprochenen Besuch in Zürich organisierte der Zürcher Rat einen

Umtrunk (Ehrenwein) für Arnold im Haus Zum Rüden; s. Zürich StA, F III 32, Seckelamtsrechnungen 1546/47, S. 105 der verschiedenen Ausgaben, nach einem Eintrag vom 1. Juli. Zu seiner Rolle im Fürstenaufstand, u.a. als Gesandter in der Eidgenossenschaft, s. Moritz von Sachsen PK V und VI, passim; EA IV/1e 606, Nr. 204. Von ihm sind von 1547 bis 1553 sieben Briefe an Bullinger erhalten geblieben. – Lit.: Oben angeführt.

²² Sigismund II. August. – Vgl. Vadian BW VI 672.

²³ Peter Bufler, Kaufmann in Isny. – Nicht in Blarer BW.

²⁴ Hans Gutteter (Gutthäter, Guetteter), gest. am 25. März 1569. Nürnberger Kaufmann, zudem Bürger in Breslau und Krakau. Die Familie stammte ursprünglich aus Kulmbach in Franken. Zwischen dem Krakauer und Kulmbacher Zweig der Familie gab es bis zum Ende des 16. Jhs. enge Beziehungen. Hans Gutteter ließ sich dauerhaft erst nach seiner Heirat (26. November 1549) mit Barbara Koberger, der Tochter des Verlegers Hans Koberger, in Nürnberg nieder; s. Richard Klier, Der schlesische und polnische Transithandel durch Böhmen nach Nürnberg in den Jahren 1540 bis 1576, in: Mitteilungen des Vereins für Geschichte der Stadt Nürnberg, LIII, 1965, 198. 205–207.

²⁵ Sigismund II. August, 26 Jahre alt.

²⁶ Litauen, worüber Sigismund II. seit 1529 als Großfürst herrschte.

ubel, dann²⁷ mehr denn der halb t[ail] in Lytten und Poln durch die pffaffen regiert wirt.“

- [6] Item er zögt an, wie der konig²⁸ mitt den husären und sunst anderm 45 kriegsvolck, byß in 4'000 stark, zů Littewirs²⁹, 9 klain myl³⁰ [von] Prag, ligent. Und welle kurzum die pundtnuß³¹, so die Behem [ge]macht habend, widerum zertrennen und etliche heupter strauff[en], welchs sich die Behem gar entsetzen³². Und zů besorgen, es möch[t] noch zů ainem grossen aufflouff³³ geraten, etc. Hęc Bufflerus. 50
- [7] Iam reddidit mihi literas tuas, Gervasio³⁴ et Hallero³⁵ inscriptas, adulescens ille³⁶, a quo etiam tuum ad me epistolium accepi. De claudio illo Claudio³⁷ non est, ut quicquam sollicitus sis, quod literae reddi non poterunt. Fiet enim hoc alia commoditat[e]. Consobrinus³⁸ officiosę humanitati tuę magnas agit g[ratias] ac plurimam tibi suis verbis salutem adscribere 55 iubet. Duas reliquas epistolas³⁹ spero me cras mittere posse: alteram^h Augus[tam], ⁱMemingenum alteram.ⁱ
- [8] Quid^j comitia vestrorum⁴⁰ nobis allatura sint, magno desiderio e[xpectamus].

^h Über der Zeile nachgetragen. – ⁱ⁻ⁱ Am Rande nachgetragen. – ^j Fehlt in der Vorlage.

²⁷ weil.

²⁸ Ferdinand I.

²⁹ Litoměřice (Leitmeritz, Böhmen); vgl. Nr. 2929, Anm. 7.

³⁰ Die Entfernung zwischen Leitmeritz und Prag beträgt etwa 70 km, also 9 Meilen (eine Meile entspricht 7 bis 8 km). Da eine „kleine Meile“ einem Viertel einer „großen Meile“ entspricht (s. *Zedler* XX 306f), ist vorliegende Berechnung falsch.

³¹ Zum Bündnis s. Nr. 2875, Anm. 11.

³² sich entsetzen: befürchten.

³³ Aufstand; s. *Fischer* I 395. – Tatsächlich kam es damals zur Besetzung der Prager Burg (Hradschin) durch königstreue Truppen und noch vor dem 8. Juli 1547 zur Brechung des Widerstandes. Es folgte ein Strafprozess gegen die Städte, die sich gegen den König aufgelehnt hatten. Auf dem sogenannten „Blutigen Landtag“ (23. August bis 3. September 1547) musste der böhmische Adel bedeutende Restriktionen hinnehmen (Verzicht auf das Widerstandsrecht, Anerkennung der königlichen *plena potestas*); s. Jörg K. *Hoensch*, *Geschichte Böhmens. Von der slavischen Landnahme bis zur Gegenwart*, München ⁴2013, S. 195f; *NBD* X 45–47, Nr. 14. – Siehe ferner Nr. 2990, Anm. 3.

³⁴ Gervasius Schuler. – Nicht erhalten.

³⁵ Johannes Haller. – Nicht erhalten.

³⁶ Vielleicht der junge Augustin [...]; s. zuletzt Nr. 2918, Anm. 36.

³⁷ Claude d'Aliod, der hier metaphorisch als „claudus“ bezeichnet wird, weil er unter Gefahr immer wieder seiner Lehre abschwor; s. zuletzt *HBBW* XIX 152, Anm. 50. Dieser Stelle zufolge hielt er sich damals in der Gegend von Konstanz auf. Seine Frau [...] soll lange in Zürich gewohnt haben; s. ebd. 290,31f. – Vielleicht ist hier ein Brief von deren Familienangehörigen gemeint.

³⁸ Konrad Zwick.

³⁹ Die oben in Z. 51 erwähnten Briefe Bullingers an Schuler und Haller.

⁴⁰ Die in Baden am 20. Juni begonnene und damals noch nicht beendete Tagsatzung; s. Nr. 2933, Anm. 18. – Die hier geäußerte Hoffnung ist vor dem Hintergrund der schlechten Erfahrung, die Blarer im Zusammenhang mit der Überlieferung von Bullingers Bericht über die vorhergehende, am 28. März begonnene Tagsatzung gemacht hatte, zu verstehen; s. Nr. 2891,28–31.

- 60 Egregium illum virum Gabrielem Arnoldum, si istic etiamnum heret, [9]
 t[ibi], ut nullum possim diligentius, commendo, quandoquidem sunt ampl[a]
 eius in sanctos et ecclesiam Christi merita – propter quę etiam exulat cum
 fratre⁴¹ ereptis omnibus bonis et domibus eorum fun[ditus] eversis,⁴² prę-
 cipue quod autor et adiutor fuerit cum fratre, ut e[van]gelion sui principes⁴³
 65 recipere utque provinciales⁴⁴ (quo ret[ine]rent illud)^k aes alienum et usuras
 a principibus conflatas in se [re]cipere. Quęsturam suorum principum, d.
 Ottonis simul et Philippi fratrum, diu gessit, sed ita, ut, si eius consiliis
 acqui[er]issent, non solum iam non tenerentur ista inopia, verum inter opu-
 lentiores principes.⁴⁵ Fuit mecum superioribus annis⁴⁶ A[ugus]tę, ubi vir-
 70 tutes viri mirifice vehebant⁴⁷ omnes bon[os]. Dedissem hinc istuc profecturo
 commendaticias ad te, ni[isi] de habitu suo, mane sub concionem me conve-
 niens, dubitasset. Deinde vero certo consilio non expectatis meis literis dis-
 cessi[t].⁴⁸ Scio autem te, qua¹ es in sanctos observantia, illum nihilosecius in
 Chris[to] suscepisse.
- 75 Bene vale. Constantię, 2.⁴⁹ calendas iulii 1547. Salveat tua domus cum [10]
 omnibus, qui nos in domino diligunt.

[Ohne Unterschrift.]

[Ohne Adresse.]⁵⁰

^k *Klammern ergänzt. – ¹ In der Vorlage ist hier die Abkürzung für quę verwendet.*

⁴¹ Christoph Arnold, Kanzler von Pfalz-Neuburg; s. *HBBW* XVI 361, Anm. 18.

⁴² Vgl. *HBBW* XVIII 74, Anm. 43, sowie *Viglius van Zwichem* 45 (Einleitung).

⁴³ Pfalzgraf Ottheinrich von Pfalz-Neuburg (unten als „Otto“ bezeichnet) und Herzog Philipp der Streitbare von Pfalz-Neuburg, jüngerer Bruder Ottheinrichs.

⁴⁴ Hier vermutlich im Sinne von „Landvögte“. – Die Stände Pfalz-Neuburgs hatten im August 1544 beschlossen, die Schulden des Pfalzgrafen zu übernehmen, um einen Verkauf von Pfalz-Neuburg an Bayern zu verhindern; s. *Riezler*, aaO, S. 327f.

⁴⁵ Hier liegen fast wortwörtliche Zitate aus Bucers Brief an Blarer vom 18. Juni 1547 (*Blarer BW* II 632, Nr. 1448) vor.

⁴⁶ Von Ende Juni bis Anfang Dezember 1539; s. *Pressel*, *Blarer* 445; *HBBW* IX 174, Anm. 1.

⁴⁷ in Bewegung setzten.

⁴⁸ Da er Bullinger mit Sebastian Schertlins Brief Nr. 2933 vom 28. Juni empfohlen wurde.

⁴⁹ Im Original ist die hier als „2.“ gedeutete

Zahl anhand von zwei Strichen (die sowohl als „1“ oder „I“ gedeutet werden könnten) und einem darüber angebrachten horizontalen Strich dargestellt. Dass diese Zahl als „II.“ und nicht etwa als „11“ zu deuten sei, wird bereits durch den oberen horizontalen Strich suggeriert. Dass dies hier auch wirklich zutrifft, geht aus folgender Beobachtung hervor: Blarer übergab seinen Brief Nr. 2927 vom 22. Juni Marcell Dietrich von Schankwitz und bemerkte dabei, dass dieser sich freute, Bullinger kennenzulernen; s. Nr. 2927,15–17. In dem Brief, den Schankwitz dann am 25. Juni an Bullinger aus Schloss Wellenberg (Thurgau) schrieb, wird zudem deutlich, dass er zu diesem Zeitpunkt Bullinger noch immer nicht angetroffen hatte; s. Nr. 2930,14f. Aber vor der Abfassung des vorliegenden Briefs hatte Schankwitz Bullingers Hilfsbereitschaft (die er nur anlässlich seines Schreibens Nr. 2927 erfahren haben kann) Blarer gegenüber sehr gelobt; s. oben Z. 18f. So ist das hier angeführte Datum als „30. Juni“ und nicht als „21.

[2936]

Ambrosius Blarer an [Bullinger]¹

[Konstanz], 2. Juli 1547

Autograph: Schaffhausen StB, Mi Mül 320, Nr. 17a (Siegelspur)

Druck: Bernd Moeller, Neue Nachträge zum Blarer-Briefwechsel, in:
BWKG LXVIII/LXIX, 1968/69, 79f

[1] *Gestern hat Blarer dem jungen Maximilian Seemann einen Brief [Nr. 2935] anvertraut. Falls Bullinger ihn noch nicht erhalten hat, wird das bestimmt in den nächsten Tagen geschehen. – [2] In Konstanz gibt es nichts Neues, nur das, was die Hochzeitsgesellschaft, die nach Zürich kommt, erzählen wird. – [3] Bullinger möge durch den Überbringer [...] genaue Angaben zur Badener Tagsatzung übermitteln. – [4] Beiliegend ein Brief und zehn Gulden für Hans Schöner. – [5] Bitte um Gebet. Segenswunsch und Gruß.*

- [1] S. Scripsi ad te heri² per adolescentem Maximilianum Seeman³, quas literas, si non accepisti, tamen vel cras vel perendie accipies.
- [2] Iam nihil apud nos est, quod ad te possim, extra ea, quę nostri, qui ad nuptias istuc advolant,⁴ narrare vobis poterunt.
- [3] Tu per hunc⁵ ad me de comiciis Badensibus⁶ diligenter. 5
- [4] Mitto literas hic cum 10 aureis nummis ad Schönerum⁷ nostrum, ac multum te obsecro, ut hos illi reddendos cures.⁸

Juni“ zu deuten, auch wenn Blarer in seinem am 22. Juni verfassten Schreiben einen am Vortag geschriebenen Brief erwähnt (s. Nr. 2927,15–17), der also nicht mehr erhalten ist. Vorliegendes Schreiben vom 30. Juni verließ Konstanz erst am 1. Juli; s. Nr. 2936,1f.

⁵⁰ Dieser Brief wurde von Georg Seemann und seinem Sohn Maximilian überbracht, wie aus oben Z. 1–17 zu schließen ist.

¹ Dass Bullinger der Empfänger des Briefes ist, geht aus dessen Inhalt hervor.

² Mit Brief Nr. 2935 vom 30. Juni, der dieser Stelle zufolge offensichtlich erst am 1. Juli abgesandt wurde.

³ Siehe dazu Nr. 2935 und Anm. 4.

⁴ Die am 4. Juli 1547 im Zürcher Großmünster gefeierte Hochzeit des Zürcher Junkers Georg Escher vom Luchs („Jörg Äscher“) mit der Konstanzer Patrizier-tochter Dorothea von Menlishofen, belegt im Rechnungsbuch (Zürich StA, F III 32, Seckelamtsrechnungen 1546/47, S. 107 der Abteilung „Usgeben allerley

gelts“) und in Zürich StadtA, VIII.C.1, *EDB* 1498. Sie ist von Blarer erneut in Nr. 2945,22–24, erwähnt. – Georg Escher wurde 1536 Achtzehner, wohnte im Haus „Zum Gewundenen Schwert“, war Besitzer vom Zehnten zu Regensdorf und starb am 24. Mai 1554. Dies war seine zweite Ehe. Dorothea von Menlishofen starb am 18. Juni 1588 und ist im Münster zu Konstanz bestattet; s. Carl Keller-Escher, *Promptuarium genealogicum*, Bd. 2 (Zürich ZB, Ms Z II 2), S. 341 (unter Nr. 13.9); Die Familie Escher vom Luchs in Zürich. Nach den genealogischen Schriften der Zürcher Stadtbibliothek (Zürich ZB, Ms FA Escher L Allg. 102), Nr. 13; *AK* VI 257. 259, Anm. 3.

⁵ Unbekannt.

⁶ Die am 20. Juni begonnene und damals noch nicht beendete eidgenössische Tagsatzung; s. Nr. 2933, Anm. 18, und vgl. Nr. 2935,58f.

⁷ Hans Schöner.

⁸ Vgl. Nr. 2927,8–11.

Ora pro nobis diligenter. Salveat tua domus cum omnibus, qui nos amant. [5]
Salutem tibi adscribere iubent nostri. 2. iulii 1547.

10

Tuus Ambr. Blaurerus.

[Ohne Adresse.]

[2937]

Jodocus Kilchmeyer an Bullinger

Bern, 2. Juli 1547

Autograph: Zürich StA, E II 360, 421 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Die Berner senden erneut zwei Jungen nach Zürich: [Ismael], den Sohn von Johannes Buchser, und [Samuel], den Sohn von dem aus Sursee stammenden und im Bernbiet bestatteten Heinrich Schneuwlin. Die Zürcher sollen sich gut um die Jugendlichen kümmern, damit Kilchmeyers Bemühungen nicht umsonst sind und der Berner Rat feststellen kann, dass Kilchmeyer und die Zürcher für die mit öffentlichen Geldern unterstützten Berner Studenten gut sorgen. – [2] In Bern hört man nämlich, dass die im letzten Schuljahr nach Zürich gesandten Berner Jungen nicht genügend beaufsichtigt werden. Sie hätten zu viele Freiheiten, führten ein zu lockeres Leben, würden sich am Abend in Wirtshäusern aufhalten und liederlichen Mädchen nachlaufen, statt Bücher zu lesen! Der Berner Rat ist verärgert darüber und hielt dies Kilchmeyer schon mehrmals vor. Bullinger soll dafür sorgen, dass diese jungen Leute nicht auf die schiefe Bahn geraten, sondern gut erzogen werden. Denn die [lutherischen] Gegner in Bern freuen sich über dieses Gerücht und schüren es sogar, um die Zürcher als nachlässig darstellen zu können. Damit versuchen sie, Christus den Jugendlichen zu entreißen und ihre Rücksendung nach Straßburg zu veranlassen, damit Bucers Herrschaft in Bern wiederhergestellt werde, wo diese doch mit Gottes Hilfe und den Anstrengungen vieler zurückgedrängt und fast ganz ausgeradiert werden konnte. – [3] Die beiden Studierenden werden über den Stand der Dinge in Bern ausführlich berichten. Sie sollen Benedikt Euander, Lehrer an der Fraumünsterschule, zugeführt und empfohlen werden. Er soll sich ihrer besonders gut annehmen, damit sie, falls man sie in einem halben Jahr bräuchte, einer Kirche zugewiesen werden könnten. In Bern fehlt es nämlich immer wieder an guten und aufrichtigen Pfarrern. – [4] Eine Frau [...] aus Schwyz, die in Bern lebt, eine Verwandte des [Schwyzer] Ammanns Dietrich Inderhalden, wird nach Zürich kommen. Kilchmeyer zuliebe soll Bullinger sich, zusammen mit Junker Jakob Rordorf, ihrer Angelegenheit (die sie selbst vortragen wird) annehmen. Sie ist ehrbar und von gutem Ruf. Selbst wenn sie bei ihrem Vorhaben nicht gänzlich erfolgreich wäre, würde dennoch ein anständiger und einflussreicher Bürger [...] aus Bern sie heiraten. – [5] Als Kilchmeyer vor kurzem zusammen mit dem adligen Glado May beauftragt wurde, die Schule in Brugg zu inspizieren, schrieb er von dort an seinen Vetter, den Schulherrn Johann Jakob Ammann, und bat diesen, mehr auf die Berner Studenten zu achten. Er legte dem Brief 12 Kronen bei. Sind Brief und Geld gut angekommen? Bullinger soll dem ohnehin so neugierigen Kilchmeyer Neuigkeiten mitteilen und auch dafür sorgen, dass dieser bei den Zürcher Ratsherren nicht in Vergessenheit gerät, zumal er keinesfalls in Bern sterben möchte. Bullinger soll dafür sorgen, dass Johannes Haller an Kilchmeyers Stelle gesetzt wird! – [6] Grüße an Anna [geb. Adlischwyler], an die Familie, an Rudolf Gwalther (dessen Brief und Geld Kilchmeyer erhalten hat), sowie an Theodor Bibliander, Konrad Pellikan, Heinrich Buchter, Johann Jakob Ammann, Johannes Fries und an alle Amtskollegen.

- [1] S. En iam iterum¹ vobis mittuntur adolescentes duo,² quorum unius³ pater fuit M. Ioannes Buchser⁴, olim in Sur⁵ pastor dominici gregis, alterius⁶ vero d. Heinrichus Schneewly⁷ ex Sursee, in agro Bernatium sepultus. Illos, rogo atque obsecro, commendatos habeatis, sicque eorum curam geratis, ne me peniteat laboris, quo promoti sunt, ut ad vos mitterentur, et magnificus senatus noster et me et vos Tiguri agnoscat diligentissimos patres horum omnium, qui publico aerario nutriuntur in gloriam dei, ecclesiae suae ac patriae salutem. 5
- [2] Magnus certe apud nos rumor est parum apud vos curari illos⁸, qui preterito anno⁹ ad vos missi sunt, sed esse in libertate nimia, dissolutam agere vitam, inter epulas et pocula inveniri, idque noctu et in publicis tabernis, scorta potius sectari, quam libros volvere et perlegere!¹⁰ Quod senatus non sine magna molestia audit mihique non semel exprobratum est. Curabis igitur summo studio, ne iuventus nostra misere apud vos pereat, sed formetur ac instituatur diligentia, qua certe opus est et nos¹¹ de vobis speramus. Bestiae ac adversarii nostri immo Christi¹² non solum gaudent, ubi nostros apud vos negligi audiunt, sed eciam maledica lingua rumorem augent, querentes, ut Christo rapti rursus Argentoratum¹³ mittantur, quo regnum Bucerii ampliatur et apud nos resurgat – quod iam per dei gratiam magna ex parte sudoribusque multis demolitum est et pene extinctum. De qua re tibi plura scribere supervacuum est. 10
- [3] Habes enim coram ingenuos adolescentes, qui tibi, quid apud nos agatur, abunde satis explicare noverint, quos Euandro¹⁴ apud Abbatiam¹⁵ tradas committasque, ut in fingendo illos summam adhibeat curam et sedulitatem, quo anno dimidio exacto, si opus fuerit, revocari atque ecclesiis praefici 25 possint. Egemus enim subinde magis pastoribus bonis ac synceris.

¹ Siehe dazu unten Anm. 8.

² Vgl. Nr. 2931,1–9.

³ Ismael Buchser; s. Nr. 2931, Anm. 6.

⁴ Johannes Buchser war 1541 gestorben; s. *HBBW* II 126, Anm. 1.

⁵ Suhr (Kt. Aargau).

⁶ Samuel Schneuwlin; s. Nr. 2931, Anm. 5.

⁷ Heinrich Schneuwlin war Bauer in Ried bei Fraubrunnen (Kt. Bern) gewesen; s. *LL* XVI 416. Der vorliegenden Stelle zufolge stammte er aus Sursee (Kt. Luzern).

⁸ Ende Januar 1547 waren Jonas Danmatter, Johannes Fädmingler, Johann Knechtenhofer und Abel Mühlhofer nach Zürich gesandt worden; s. *HBBW* XIX, 172. 219,41f. Zum Zeitpunkt dieses Briefes hielten sich allerdings nur noch drei dieser Studierenden in Zürich auf; s. Nr. 2931,10–12. Vermutlich war es Fädmingler, der schon abgereist war; s. Nr. 2931, Anm. 14.

⁹ Als Schuljahr zu verstehen.

¹⁰ Vielleicht sind die Briefe Nr. 2896f der Brüder Johannes und Justus Vultei in Verbindung mit diesen hier und auch in Nr. 2931,10–12, und in Nr. 2939,15–19, erwähnten Unruhen zu bringen; s. Nr. 2896, Anm. 2 in fine.

¹¹ Zu verstehen: quam nos.

¹² Die lutherischen Parteigänger in Bern; s. dazu *HBBW* XIV 17f; XV 30.

¹³ Die vier oben in Anm. 8 genannten Studenten hatten nämlich zunächst in Straßburg studiert, ehe sie von Bern nach Zürich gesandt wurden.

¹⁴ Benedikt Euander, Lehrer am Fraumünster seit etwa Herbst 1546 (s. *HBBW* XVIII 343, Anm. 27; XIX 173, Anm. 18), bei dem auch schon im Januar zwei Berner untergebracht wurden; s. *HBBW* XIX 173,13.

¹⁵ Gemeint ist die Fraumünsterschule.

Veniet ad te femina quædam Schvyttensis¹⁶, iam apud nos in urbe agens, [4]
cognata d. ammani Dietrichs Under der Halden¹⁷, cui nomine meo operam
tuam impendas velim adiuncto tibi iunckherr Iacoben Rordorf¹⁸ in negotio,
30 quod ipsa tibi declarabit. Honestas est, pudica tantęque laudis, ut, si res eius
vel parum successerint foeliciter, recipiatur in coniugium^a honesti civis¹⁹,
qui et magnę apud nos autoritatis est.

Superioribus diebus, quibus in perlustrandis classibus unam cum nobili [5]
viro Claudio a Maiis²⁰ legatum egi,²¹ scripsi ex Brugis²² ad venerabilem [5]
35 virum scholiarcham, compatrem meum, dominum Ioanem Iacobum Am-
mianum²³, ut maior cura post hac adhibeatur in nostros studiosos missis 12
coronatis²⁴. An literę cum coronatis ad eum pervenerint, hactenus me latuit.
Fac igitur me cerciorem de hoc et aliis novis, quorum me scis cupidum
quam qui maxime, et vide, ne in oblivionem abeam dominorum nostrorum
40 Tigurinatorum. Bernę enim, ni deo aliud fuerit visum, nusquam moriar, tu-
umque erit curare, ut d. Ioannes Hallerus in locum meum restituatur!²⁵

^a In der Vorlage coniugium.

¹⁶ Aus Schwyz. Ihr Name ist unbekannt.

¹⁷ Dietrich Inderhalden (Under der Halden), geb. 1512, gest. 1584, aus Schwyz, immatrikulierte sich 1524 in Basel. Kriegs- und Staatsmann sowie Gesandter, u.a. zu vielen eidgenössischen Tagsatzungen, an Papst Paul III. und 1547 an König Heinrich II. von Frankreich. Von 1544 bis Mai 1547, 1549 bis Mai 1552, 1556 bis Mai 1557, 1558 bis Mai 1560 sowie 1572 bis Mai 1574 war er Landammann von Schwyz. – Lit.: LL IX 433f; Karl Styger, Ritter Dietrich in der Halten, Landammann von Schwyz (1512–1584), und dessen Sohn Oberst Dietrich in der Halten, in: Mitteilungen des historischen Vereins des Kantons Schwyz I, 1882, 1–55; HBLV VI 307; M-Basel I 357, Nr. 13; HBBW X 178, Anm. 21; HLS VI 607.

¹⁸ Jakob Rordorf, Zürcher Ratsherr, von 1540 bis 1545 Schaffner in Küsnacht. Kilchmeyer wird ihn von seiner Küsnachter Zeit her gut gekannt haben; vgl. HBBW III 137, Anm. 1.

¹⁹ Unbekannt.

²⁰ Glado May, Ratsherr in Bern.

²¹ Kilchmeyer war also damals auch für die bernischen Schulen zuständig. Die Schulbehörde bestand in Bern aus ausgewählten Ratsmitgliedern (Schulherren) und aus Gelehrten (Pfarrern und Schulmeistern); s. Adolf Fluri, Die bernische Schulordnung von 1548, in: Mitteilungen

der Gesellschaft für deutsche Erziehungs- und Schulgeschichte XI, 1901, S. 188.

²² Brugg (Aargau), wo sich auch eine Schule befand. Dort wirkte in den Jahren 1547/48 Leonhard Hospinian (Wirth) als Lateinschulmeister (s. HBBW II 38, Anm. 21; XIV 29 und Anm. 154; XVII 207 und Anm. 3), dessen Tochter Barbara eine Ehe mit Fädmingen eingingen sollte; s. HBBW XVIII 393, Anm. 52.

²³ Johann Jakob Ammann, Zürcher Schulherr.

²⁴ Vermutlich für die Pensionen der Berner Studenten.

²⁵ Kilchmeyer, der die Stelle des Berner Dekans innehatte, bekleidete dieses Amt bis zu seinem am 2. Oktober 1552 erfolgten (s. Johannes Haller an Bullinger, 5. Oktober 1552, Zürich StA, E II 370, 180) Tod. – Am 9. Oktober 1547 beschloss der Berner Rat, Haller nach Bern zu berufen (s. Nr. 3036,2–5). Zur entsprechenden brieflichen Bitte an Zürich scheint es aber erst am 9. November 1547 (s. Fluri, aaO, S. 197, Anm. 2) gekommen zu sein, da vom 13. November der Entwurf eines Briefes an die Berner erhalten ist (Zürich StA, B IV 16, 164r.), in dem der Zürcher Rat sich entschuldigte, dieser Bitte nicht nachkommen zu können, zumal Zürich kurz nacheinander zwei Pfarrer durch den Tod verloren habe (vgl. auch Nr. 3096,8). Haller wurde erst am 5. Mai

[6] Vale in domino semper cum uxore²⁶ et familia omni, meque ut fratrem tuum ama semper precibusque tuis domino deo commenda. Valere iubeo d. Rudolfum Gwaltherum, a quo nuper et literas²⁷ et pecunias accepi. Saluta- bisque nomine meo d. Bibliandrum, Pellicanum, Buchterum²⁸, Ammianum, 45 Frysium²⁹ atque collegium Christi universum. Iterum vale! Bernę, 2. iulii anno 1547.

Iodocus Kilchmeyerus
totus tuus.

[Adresse auf der Rückseite:] Ornatissimo viro domino m. Heynricho Bul- 50 llingero, Tiguri apud preposituram³⁰ concionatori vigilantissimo fratrique suo modis omnibus observando.

[2938]

Bürgermeister und Rat der Stadt Konstanz an Bullinger

[Konstanz], 2. Juli 1547

Entwurf: Konstanz StadtA, B II Missiven Band 40, 211v.–213r.¹

Ungedruckt

[1] In Konstanz wird gegenwärtig zwischen zwei Eheleuten, die das Bürgerrecht besitzen, ein Ehescheidungsprozess ausgetragen. Während der Ehemann [Jakob Kundigmann] seinen Scheidungswunsch damit begründet, dass ihm die Ehefrau [Elsbeth Huber] davongelaufen ist, macht diese geltend, dass ihr Mann in den vergangenen acht Jahren keinerlei geschlechtlichen Verkehr mit ihr gehabt habe und sie deswegen wie zu Beginn ihrer Ehe noch jungfräulich sei. Der Ehemann widersprach dem allerdings und verlangte, dass die Frau im Hinblick auf ihre Jungfräulichkeit von Sachverständigen untersucht werde, wie das in einem Gerichtsverfahren üblich ist. Ebenso betonte er, dass, falls die Wahrheit auf diesem Weg nicht ans Licht gebracht werden könne, er gerne bereit sei, die Wahrheit mit seiner eigenen körperlichen Beschaffenheit zu beweisen. – [2] Die Frau erklärte sich zu einer Untersuchung bereit, verpflichtete aber das Gericht dazu, dass, falls ihre Jungfräulichkeit bewiesen wird, sie keine weiteren Beweise liefern müsse und ihre Ehe rechtmäßig als geschieden anerkannt werde. Daraufhin haben Bürgermeister und Rat der Stadt Konstanz die entsprechende Untersuchung durch die Hebammen angeordnet, was allerdings zutage brachte, dass die Frau keineswegs jungfräulich war. So wurde sie ins Gefängnis gelegt und mit der Frage konfrontiert, wer ihr denn die Jungfräulichkeit genommen hat, zumal sie vor Gericht die Manneschwäche ihres Gatten behauptet

1548 durch einen Ratsbeschluss der Zürcher nach Bern entsandt. Dort traf er am 8. Mai ein und hielt am 10. Mai seine erste Predigt; s. Bähler, Dekan Haller I 23–27.

²⁶ Anna, geb. Adlischwyler.

²⁷ Laut Rüetschi, Gwalthers BW I/1 nicht erhalten. – Vielleicht wurden bei Kilchmeyer Zürcher Knaben untergebracht,

die in Bern zur Schule gingen; vgl. nämlich HBBW XIX 219,43–48.

²⁸ Heinrich Buchter.

²⁹ Johannes Fries.

³⁰ Das Großmünsterstift.

¹ Wir danken Frau Silke Schöttle vom Stadtarchiv Konstanz für die Fotoaufnahmen dieser Quelle.

hatte. Ohne vorausgegangene Folter gestand sie, mit einem anderen Mann [...] (dessen Namen sie anführte) unzüchtig geschlafen zu haben. Dieser, und nicht ihr impotenter Mann, habe ihr die Jungfräulichkeit genommen. Ihr Gatte habe im Unterschied zu jenem Mann keinen Geschlechtsakt zuwege gebracht, sondern lediglich vergebliche Annäherungsversuche unternommen. – [3] Da sie weiterhin die Impotenz ihres Ehemannes behauptete, wurde auch dieser festgenommen und ohne vorhergehende Folter diesbezüglich befragt. Allerdings beteuerte auch dieser unbeirrt, sexuellen Verkehr mit seiner Frau gehabt zu haben. Gleichwohl gab er zu, ein halbes Jahr lang vor dem Weggang seiner Frau keinen Geschlechtsverkehr mehr mit ihr gehabt zu haben, doch habe dies nicht an ihm gelegen, sondern an ihrem abweisenden und lieblosen Verhalten. – [4] Bei einer erneuten, unter Anwendung leichter Folter vorgenommenen Befragung der Frau beteuerte diese abermals, dass ihr Mann impotent sei und abgesehen von einigen vergeblichen Versuchen, auf die er sogar zwei Jahre lang völlig verzichtet hätte, im Unterschied zum anderen Mann keinen Geschlechtsverkehr haben konnte. – [5] Da keiner der Ehepartner dem anderen irgendwelche Zugeständnisse macht, sondern auf seiner Darstellung beharrt, ziehen einige den Schluss, dass die Frau in Anbetracht der Mannesschwäche ihres Gatten die Ehe nicht gebrochen, sondern lediglich gehurt habe. Sie sei deswegen nicht als Ehebrecherin von ihrem Mann zu scheiden, sondern allein deshalb, weil wegen des Unvermögens ihres Mannes eine Ehe zwischen den beiden nie bestanden habe. – [6] Andere wiederum sind der Auffassung, dass die Ehe wegen des Eheversprechens und des anschließend mit gegenseitigem Einverständnis geführten Ehelebens rechtmäßig sei. Dabei spielen die Fragen, ob der Mann tatsächlich impotent sei oder ob die beiden Eheleute geschlechtlichen Umgang gehabt haben, keine Rolle, zumal die Frau sich lange nicht über die Mannesschwäche ihres Gatten vor der Obrigkeit beklagt hat. Überdies sei es angesichts des begangenen Ehebruchs seiner Frau ungebührlich, der Potenz des Mannes nachzugehen. – [7] Der Rat und die Bürgermeister von Konstanz teilen Bullinger die ganze Angelegenheit deshalb mit, weil es unterschiedliche Meinungen über den bei dieser Scheidung anzuführenden Grund gibt. Bullinger möge den Fall mit seinen Amtskollegen und auch anderen Gelehrten gründlich besprechen und seine Empfehlung in schriftlicher Form durch diesen Boten [...] oder sonst möglichst bald mitteilen, um den Konstanzern ein gerechtes Urteil zu ermöglichen. Dafür werden sie sich Bullinger dankbar erweisen. – [8] [P.S.:] Beide Eheleute sind wieder auf freiem Fuß.

Dem ersam und wolgelerten Hainrice Bullinger, vorsteer² im wort gottes zu [1]
 Zurich, unserm besunder lieben und guten frund, unser fruntlich dienst vor-
 an! Ersam, wolgelerter besunder lieber und guter frund, es haltet sich zwu-
 schen zwayen emenschen, die unser burgere sind, ettwas rechtvertigung³
 5 vor uns von wegen der eschaidung, die sy baid begerent: Der⁴ nun namlich,
 umb das⁵ die frow von im geloffen ist; sy⁶, umb das der man in acht joren,
 die sy im bywonung gethan, elicher wercken⁷ mit ir nie gepflogen hab und
 sy noch derzyt ain jungkfrow syg, wie sy im anfang irer vorheisung⁸ gwe-
 sen. Dises der frowen furtrags⁹ welt der man, ^awie die rechtvertigung an-

^{a-a} Am Rande nachgetragen.

² Antistes.

³ Prozess; s. Fischer V 218.

⁴ Jakob Kundigmann, Wirt des Gasthauses Zum Hecht in Konstanz, der dem alten Glauben zuneigte. Die Angelegenheit wird in *Dobras, Ratsregiment 272–274* dargestellt.

⁵ umb das: weil.

⁶ Elsbeth Huber, die mit dem Konstanzer Zunftmeister Jos Huber verwandt war.

⁷ elicher wercken: sexuellen Verkehr.

⁸ „Vorheisung“ (Verheißung) im Sinne von „Versprechen“ ist bei *Adelung IV 1063* belegt. Gemeint ist die Verlobung bzw. das Eheversprechen.

⁹ Aussage.

gieng^a, nit gestendig sin und begeret zu erkundigung der worhait, das die frow durch verstendig lut (wie im rechten¹⁰ zugelassen und gebrüchlich)^b, ob sy ain jungkfrow were oder nit, besichtigt werden sollte. Und so die worhait durch disen weg nit erston¹¹ werden mocht, so erbutte er sich ander mer die gezeugknissen, so er die erlangen mochte, furzebringen, oder die worhait mit sinem lib¹², wie sich dem rechten nach gepure, ze bezeugen. 15

[2] Ob nun sy (die frow) beschowet werden sollte, hatt sy zu unser erkantniss gßetzt¹³, doch dorby vermanet¹⁴, so sy ain jungkfrow an der schow¹⁵ ||^{212r}. befunden, das dann anderer gezeugniß von unnoten sin, sunder sy billicher¹⁶ der ee von im geschaiden werden sollte, etc. Uff disen furtrag haben wir, die frowen irer jungkfrowschafft halb beschowt ze werden, mit urtail erkant. 20 Daruff die hebammen sy beschowt. Und haben befunden, das sy kain jungkfrow ist, sunder ain frow wie ain andere frow. Uß dem wir verursacht sind, sy in fangkniß ze legen und ze fragen, wer ir den magthumb¹⁷ genomen hatte, dwil sy im rechten furgewendt, das ir eman nit ain man syge. Allso hatt sy fryg¹⁸, one vorgende marter, bekannt, das sy in werender ee mit ainem andern¹⁹ (den ouch sy mit nammen genennt) die werck der unkeuschait gepflogen. Derselbig hab ir den magthumb genommen und nit iren eman, dann²⁰ derselbig kain man syg. Er habe die elichen werck nie recht, wie der ander, mit ir vollbracht, aber wol offtermals mit ir ze handeln furgenommen, nie aber ettwas ußrichen oder schaffen mogen. 30

[3] Wie nun sy uff solchen iren furgeben beharret ist, haben wir den man ouch in fangkniß gelegt und (doch one marter) gefragt, ob er ain man syg; deßglichen, ob er die elichen werck mit siner efrowen hab gehandelt. Daruff hatt er gsagt, ja, er syg ain man und habe die elichen werck mit ir, wie ain man mit ainer frowen thun soll, gepflogen. Wol sagt er daby, das er by 35 ainem halben jor lang vor dem, als sy von im geloffen syg, solcher wercken mit ir nit gehandelt. Da syge aber der mangel an ime nit gwesen, sunder an ir, dann sy sinen kain arbit²¹ haben, noch liebe an ime legen wellen.

[4] ||^{212v}. Dogegen aber sagt die frow und betheurete daruff, wiewol²² sy mit marter (doch nit sunder grosser martery)^c uff solches gefraget ist, das der man kain man syg, deren wercken ouch nit, wie der ander mit ir gepflogen, aber wol (wie vor ermeldet) mermals ze handeln versucht, doch nie ichtzit²³ 40

^b Klammern ergänzt. – ^c Dieses und die drei nächsten Klammerpaare ergänzt.

¹⁰ Prozessverfahren; s. *Fischer* V 211. 213.

¹¹ erlangt; s. *SI* XI 634.

¹² körperliche Beschaffenheit; s. *SI* III 977.

¹³ hatt sy zu unser erkantniss gßetzt: hat sie uns anheim gestellt.

¹⁴ (das Gericht) verpflichtet; vgl. *SI* IV 294.

¹⁵ Untersuchung; s. *SI* VIII 1585.

¹⁶ angemessener, s. *FNHDW* IV 412. – Siehe dazu den unten in Anm. 29 angeführten Verweis.

¹⁷ Jungfräulichkeit; s. *Fischer* IV 1387.

¹⁸ freiwillig; s. *SI* I 1257.

¹⁹ Unbekannt.

²⁰ denn.

²¹ Mühe; s. *Grimm* I 422.

²² obwohl.

²³ etwas.

usrichten mogen. Zudem syge er^d wol zway jor lang ouch deß versuchens, wie jetz ermeldet, gegen ir still gestanden.

45 Diewil nun baid parthyen kaine der andern furgebens geston wil, sunder jedes sin sag wor sin beharet, und dann by ettlichen geachtet wirt, so der man nit ain man were, das dann die frow nit geebrechet, aber wol sunst gehuret hatte, das sie derhalb^e nit als ain ebrecherin oder von wegen deß ebruchs von im geschaiden werden sollte, sunder von deßwegen, das er nit
50 ain man und derhalben kain ee je zwuschen inen gwesen were.

Ettliche vermainent, das von wegen der eebeziehung und doran behach^f zitlichung²⁴ zwuschen den baiden ain ee syg, der man syge ain man oder nit, habe ouch die elichen werck mit ir gepflogen oder nit; zudem, das die frow so lange jor sich der unmoglichait²⁵ irs mans vor der oberkait nie beclaget
55 hab. Darzû syge on not ouch ungepurlich, das der man siner manhait halb soll beschouwet, sunder^{g26} von ^hder frowen²⁷ von ^hdeß ebruchs wegen, daß begongen^l.

||^{213r}. So nun also der ursach halben^j, worumb dise egemacht²⁸ sollend gschaiden werden, ain unglische mainung ist,²⁹ so haben wir uch den handel
60 zuschriben wollen. Und bittent uch, ir wellent sampt andern uern mittdienern im wort gottes, ouch andern gelerten, disen handel gruntlicher erwegen, wie hierinn ze handeln und was urtail ze geben sin werde, und unns desselbigen uwers ratschlags by disen unser botten³⁰ oder (so das jeze nit gut mochte) hienach, doch uffs furderlichest³¹, schriftlichen berichten, damit
65 wir dester bas³² dorinn, wie recht, urtailen mogent, wie wir dann, ^kdes umb uch beschulden³³ und uch freundschaft^k bewysen koennen, wellend^l willig sin. Datum 2. july anno 47.

etc.

Wir haben die baide emenschen der fangknins widerumb erlassen³⁴.

70 [Ohne Adresse.]

^d Über der Zeile nachgetragen. – ^e In der Vorlage und derhalb (die Stelle wurde nämlich nachträglich, aber unvollständig vom Briefschreiber umformuliert). – ^f Die Lesung behacht wäre auch möglich. Im Original ist dieses Wort mit dem darauffolgenden zusammengeschrieben. – ^g Am Rande nachgetragen. – ^{h-h} Am Rande nachgetragen. – ⁱ In der Vorlage wurde der Satzteil beginnend mit siner manhait halb soll umgeschrieben. Nach gegongen folgt, durchgestrichen, von ir, daraufhin ein (wohl aus Versehen) nicht gestrichenes hab, und, nach einem gestrichenen geschaiden, die aus Versehen nicht gestrichenen Wörter gschaiden werden. – ^j Über der Zeile nachgetragen. – ^{k-k} Am Rande nachgetragen – ^l In der Vorlage folgt wir.

²⁴ und doran behach zitlichung: und dann (s. *SI* I 258) die willige (vgl. *SI* II 969) Dauer (der ehelichen Beziehung).

²⁵ Impotenz.

²⁶ insbesondere.

²⁷ Elsbeth Huber.

²⁸ Eheleute.

²⁹ Zu verstehen: Da man nun unterschiedlicher Meinung in Bezug auf den Scheidungsgrund ist. – Was auf dem Spiel

stand, wird in Nr. 2940,77–81, genauer erläutert.

³⁰ Derselbe unbekannte Bote wie auch in Nr. 2940,56–58. 88–92.

³¹ uffs furderlichest: bald. – Bullinger antwortete mit Nr. 2941.

³² besser.

³³ des uch beschulden: das euch vergelten.

³⁴ der fangknis widerumb erlassen: aus der Gefangenschaft wieder entlassen.

[2939]

[Nikolaus Pfister]¹ an Bullinger

Bern, 2. Juli [1547]²

Autograph: Zürich StA, E II 441, 557f (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Bullinger soll nicht glauben, dass Pfister so lange nicht schrieb, weil er ihre Freundschaft und seinen herzlichen Empfang beim [letzten] Besuch in Zürich vergessen hätte. Im Gegenteil! Er wird sich stets an diese Freundlichkeit erinnern, die er übrigens nicht zum ersten Mal erfuhr. Da aber der gemeinsame Freund Jodocus Kilchmeyer regelmäßig über den Stand der Dinge in Bern berichtet, will er den mit wichtigen Angelegenheiten beschäftigten Bullinger nicht mit Bagatellen aufhalten. Doch diesmal muss er eine Ausnahme machen. – [2] Über die vom Berner Rat nach Zürich geschickten Jugendlichen [Ismael Buchser und Samuel Schneuwlin] braucht er nicht zu schreiben, denn das wird bereits sein Amtskollege Eberhard von Rümlang getan haben. Dieser ist allerdings genauso wie er darüber beunruhigt, dass die schon früher [im Januar 1547] nach Zürich gesandten Berner sich dort unanständig aufführen und in Verruf geraten. Bullinger möge diesem Zustand ein Ende bereiten, um die Berner Kirche zu beruhigen und dem Ruf der Zürcher Schule nicht zu schaden. Er weiß ja, was hier auf dem Spiel steht! – [3] Schneuwlin ist ein vielversprechender Schüler. Auch bei Buchser besteht Hoffnung, sofern man darauf achtet, dass er nicht vom rechten Weg abkommt. Würden aber seine Lehrer die Zügel nur etwas lockern, wäre er schon verloren! Dass dies zutrifft, wird Bullinger nach einem oder zwei Gesprächen mit Schneuwlin feststellen können. – [4] Er mag sich wundern, dass die Berner [Zwinglianer] nicht einen anderen geschickt haben. Doch muss man wissen, dass diese das tun, was ihnen möglich ist, und nicht, was sie gerne möchten. Buchser hat seine Entsendung nach Zürich zwei Umständen zu verdanken: zum einen der Unbeständigkeit und der Verschlagenheit besserer und geeigneterer Berner Studenten, deren Zahl nicht gering ist, die jedoch vom Luthertum infiziert sind; zum anderen der von Kilchmeyer getroffenen Wahl. Pfister wollte eigentlich nicht darüber schreiben. – [5] Schon öfters hat er Johannes Wäber gebeten, ihm die noch ungedruckte, von Bullinger gegen das Gift der lutherischen Lehre verfasste Schrift [„De sacramentis“] wenigstens für einen Tag auszuborgen, dies jedoch vergeblich, auch wenn Wäber genau weiß, dass Pfister ebenso jeden Tag mit dem [lutherischen] Ungeheuer zu kämpfen hat. Wäber erwidert stets, er habe Bullinger versprechen müssen, die Schrift keinem anderen auszuleihen. Bullinger möge also diesem schreiben, damit er Pfister erlaubt, die Schrift ebenfalls einzusehen. Pfister wäre im siebten Himmel, zumal er weiß, dass mit dieser all die verrückten Ansichten der Lutheraner solid widerlegt werden können! Bullinger möge ihm doch diesen Wunsch erfüllen. – [6] Gruß an Johann

¹ Pfister wurde von den Bernern aus Brugg berufen, und seine Anwesenheit in Bern ist am 19. November 1546 belegt. Ihm wurde anstelle des abgesetzten (s. dazu s. *HBBW* XIX 77, Anm. 12) Thomas Grynäus (der in Basel bei Oswald Myconius Zuflucht gefunden hatte; s. *Vadian BW* VI 673. 724) zunächst der Latein- und Griechischunterricht am Barfüßerkollegium in Bern anvertraut; s. Bernhard Samuel Friedrich *Schärer*, Geschichte der öffentlichen Unterrichts-Anstalten des

deutschen Theils des ehemaligen Kantons Bern, Bern 1829, S. 99; Adolf *Fluri*, Die bernische Schulordnung von 1548, in: Mitteilungen der Gesellschaft für deutsche Erziehungs- und Schulgeschichte XI, 1901, S. 192–195. – Pfisters voriger Brief an Bullinger datiert vom 4. Dezember [1546] (*HBBW* XVIII, Nr. 2703).
² Das Jahr geht u.a. aus der Erwähnung des damals in Zürich studierenden Samuel Schneuwlin hervor.

Jakob Ammann. Bullinger wird alles Weitere von Kilchmeyer hören. Er soll möglichst wieder schreiben.

Nicolaus Artopoeus Heinrycho Bullingero, viro pietate et eruditione apprime ornato, S. D. Putas fortasse, vir præclare, me oblivione nostræ amicitiae, imo humanitatis tuæ, qua me et excepisti et tractasti, cum isthic essem,³ iam diu nihil ad te scripsisse.⁴ Falleris profecto, istud si cogitas! Ita tu perpetuo me ames, in memoria habeo animi tui erga me bonitatem. Novi integritatem, novi denique benignitatem, quam non semel iam expertus sum. Hęc, crede mihi, nunquam intermorientur apud me! Verum cum non ignorarem dominum Iodocum⁵, communem nostrum amicum, non raro de omni rerum nostrarum statu te certiore reddere,⁶ nolui ego quoque indoctis meis literis tibi obstrepere, atque neniis⁷ meis inturbare longe severioribus occupatum, idque præter rem.⁸ Nunc autem res omnino postulare videtur, ut institutum meum mutem. Quare meliorem in partem hęc omnia rapias, vehementer velim.

De pueris⁹ [au]tem^a, quos isthic misit magistratus noster, non multa scribam. Causa est, quod reor id egisse collegam meum Aeberhardum a Rüm-lang,¹⁰ quem nonnihil movit quoque, quod ii, qui prius¹¹ ad vos missi sunt, indulgentius¹² sese gessere, quam eos decet, ob idque male audiunt hic. De te magnam spem concepimus; quam ut ad finem usque perducas, etiam atque etiam rogamus. Quod si feceris, ecclesiae nostræ multum consolueris; et huius negligentię nullus fructus vestram in scholam redundabit. Intelligis pro tua solertia omnem rem.

^a Am Rande nachgetragen und teils im engen Einband verdeckt.

³ Pfisters Reise nach Zürich ist in *HBBW* nicht belegt. Vielleicht begab er sich dahin im Zusammenhang mit dem in Aarburg ausgebrochenen Streit; s. dazu *HBBW* XIX, Nr. 2747. 2756. Vielleicht aber spielt Pfister auf das Treffen mit Bullinger an, an das er sich im zweiten seiner im Anhang des vorliegenden Bandes veröffentlichten Brief erinnert.

⁴ Siehe oben Anm. 1.

⁵ Jodocus Kilchmeyer.

⁶ Vgl. *HBBW* XVII 370,11f.

⁷ Hier im Sinne von Belanglosigkeiten; s. *Horaz*, *Epistulae*, 1, 1, 62.

⁸ Vgl. *HBBW* XVIII 17f; 370,12.

⁹ Ismael Buchser und Samuel Schneuwlin; s. Nr. 2931,4f und Nr. 2937,1–8.

¹⁰ Ein Brief des am 10. Dezember 1546 am Barfüßerkollegium (anstelle des am 24. November 1546 verstorbenen lutherisch gesinnten Lehrers Johann Heinrich Mey-

er; s. dazu Mathias *Sulser*, *Der Stadtschreiber Peter Cyro und die bernische Kanzlei zur Zeit der Reformation*, Bern 1922, S. 119; *Fluri*, aaO, S. 194) neu ernannten Schullehrers Eberhard von Rüm-lang ist nicht erhalten. – Pfister wusste offensichtlich noch nicht, dass noch am gleichen Tag wie er Kilchmeyer anstelle von Rüm-lang schreiben würde, zumal er glaubte, dass Kilchmeyer sich mit seinem und mit Rüm-langs Brief nach Zürich begeben würde; s. unten Z. 44f.

¹¹ Ende Januar 1547. – Gemeint sind Jonas Danmatter, Johannes Fädmingen, Johann Knechtenhofer und Abel Mühlhofer, von denen aber Fädmingen bereits abgereist war; s. Nr. 2931, Anm. 14.

¹² Hier im Sinne von „zu nachlässig“ oder „zu unseriös“ zu verstehen. – Zur Angelegenheit s. auch Nr. 2931,10–12; Nr. 2937,9–21.

- [3] De Schneuvlio omnia bona mihi polliceor. De Buchsero non despondi animum, si in via retineatur. Verum si data fuerit ei liberior vivendi potestas per præceptores, actum est de eo omnino! Tu hæc omnia ita se habere uno alteroque in^b colloquio deprehendes. 25
- [4] „Cur non misistis alium?“ inquis. Faciamus oportet, ut possumus, non ut volumus.¹³ Habemus adhuc non paucos et doctiores et tractabiliores eo¹⁴, sed Luteranismo corruptos, quorum inconstantia et malignitas Ismaelo profuit, qui domino Iodoco acceptum ferre debet hoc totum. Sed aliter¹⁵ ago, quam volui. 30
- [5] Ceterum habes hic, vir doctissime, [libe]llum^c nondum typis excusum, quem antidotum pararas contra Luterana venena. Eum habet d. Ioannes ||⁵⁵⁸ Waeberus¹⁶, quem semel iterumque rogavi, ut eo mihi quoque uti liceret in diem solum unum, si res meae id exigerent – quod ab eo impetrare non potui, etsi non ignoret, quot cum cancris atque hydris¹⁷ cotidie mihi congrendendum sit, persancte affirmans ea lege a te eum recepisse, ne cum altero communicet.¹⁸ Rogo te plurimum, vir humanissime, si ullo pacto fieri potest, ne mihi id beneficii deneges atque per literas ei significes, ut et mihi eius copiam faciat. Si feceris, sublimi feriam sydera vertice, ut Horatii verbis utar;¹⁹ nam quantum ego iudicare possum, nihil est nugarum Luteranarum, quod non ex eo bene, vere et solide refelli possit. Fac itaque, quod rogaris, vir charissime. 35 40
- [6] Dominus te servet ecclesiae suæ diu incolumem. Dominum Ammianum²⁰ meis verbis plurimum salutabis. De ceteris rebus audies²¹ sine dubio quoque a d. Iodoco. Bernæ, postridie calendas iulias. Rescribe, quaeso, si vacat. 45
[Ohne Unterschrift.]

[Adresse darunter:] D. Henrycho Bullingero, viro et pio et docto et sincerioris doctrinæ evangelicæ assertori ferventissimo.

^b Über der Zeile nachgetragen. – ^c Am Rande nachgetragen und teils im engen Einband verdeckt.

¹³ Vgl. *Adagia* 1, 8, 43 (*ASD* II/2 262–264).

¹⁴ Gemeint ist Ismael Buchser.

¹⁵ Gegenüber der Äußerung oben in Z. 14f.

¹⁶ Johannes Wäber, der Helfer am Berner Münster war.

¹⁷ Anspielung auf die bucerisch-lutherische Partei in Bern; s. *HBBW* XV 71, Anm. 3.

¹⁸ Aus dem Vorhergehenden ergibt sich, dass hier ein handschriftliches Exemplar von Bullingers „De sacramentis“ gemeint ist. Dass Wäber ein solches besaß, geht aus *HBBW* XVI 135f hervor. – Zu dieser

Abhandlung Bullingers s. *HBBW* XVI 100, Anm. 29.

¹⁹ *Horaz*, *Carmina*, 1, 1, 36.

²⁰ Johann Jakob Ammann.

²¹ Der Gebrauch des Verbs *audio* weist darauf hin, dass Kilchmeyer vorhatte, sich nach Zürich zu begeben und aus unbekanntem Gründen seinen Plan änderte und stattdessen noch am gleichen Tag wie Pfister mit Nr. 2937 schrieb. – Zu Kilchmeyers Reise nach Zürich kam es schließlich Mitte August; s. Nr. 2986,4f.

[Ambrosius Blarer] an Bullinger

[Konstanz], 3. Juli 1547

Autograph: Zürich StA, E II 357, 234–237 (Siegelspur)

Zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW II 635f*, Nr. 1452

[1] *Es geht um den folgenden Fall: Eine Frau [Elsbeth Huber], die sich sechs oder sieben Jahre als Ehefrau eines Mannes [Jakob Kundigmann] verhielt, dies öffentlich bekundete und nie über ihn klagte, verließ plötzlich das eheliche Dach und nahm dabei alles mit, was sie konnte. Als sie sich vor der Obrigkeit rechtfertigen musste, sagte sie, dass ihr Mann impotent und sie noch Jungfrau sei und deswegen die Scheidung beantrage. Eine Untersuchung der Frau durch die Hebammen brachte allerdings zutage, dass sie keine Jungfrau mehr war. Daraufhin wurde sie eingesperrt und befragt. Sie gestand, dass ihr während ihrer Ehe ein anderer Mann [...] (dessen Namen sie anführte) die Jungfräulichkeit genommen habe. Sie bestand aber darauf, dass ihr Gatte impotent sei und im Unterschied zum anderen keinen Geschlechtsverkehr mit ihr haben konnte. Der Ehemann stritt dies ab und verlangte die Scheidung, zumal die Gattin Ehebruch begangen hatte. – [2] Es stellt sich nun die Frage, ob das Vergehen der Frau im Falle der Impotenz ihres Mannes als Ehebruch oder nur als sexuelles Delikt bewertet werden soll. Ist es ein Ehebruch, müsste sie von Gesetzes wegen ihre Mitgift dem Mann überlassen, nicht aber, wenn ihr Vergehen als Hurerei bewertet wird. Manche Räte sind der Auffassung, dass, wenn der Mann impotent ist, es kein Ehebruch sei; andere wiederum sind der Meinung, dass es sich um eine rechtmäßige Ehe handle, da die Frau über viele Jahre hinweg geschwiegen und die Mannesschwäche ihres Gatten geduldet, nie geklagt und auch nicht die Scheidung beantragt hat. Grundlage einer Ehe sei ja nicht die Potenz. Deswegen sei diese in Bezug auf eine Ehescheidung irrelevant, außer wenn die Gattin damit nicht mehr zurechtkäme. Zwischen Joseph und Maria wie auch unter vielen anderen Eheleuten bestand doch eine rechtmäßige Ehe! – [3] Angenommen, ein impotenter Mann würde seine Mannesschwäche bekennen und nur deswegen eine Scheidung beantragen, seine Frau aber darauf erwidern, sie wolle weiterhin mit ihm leben, da dessen Impotenz sie gar nicht störe, würde man doch in solch einem Fall den Gatten dazu anhalten, bei seiner Frau zu bleiben! Würde er es nicht wollen, würde man ihn auf die Verbindlichkeit seines Eheversprechens hinweisen und ihn zwingen, bei der Frau zu bleiben. Das beweist doch, dass auch im Falle einer Impotenz die Ehe rechtsgültig ist! – [4] Dies trifft auch hier zu. Da sich die Frau sechs Jahre mit der Impotenz des Mannes abgefunden hat, ist das Zusammenleben der beiden als eine rechtmäßige Ehe und ihre Hurerei als Ehebruch einzustufen. Die Impotenz des Mannes entschuldigt keineswegs ihr Verhalten. Denn wäre sie zum Schluss gekommen, dass sie diese nicht mehr aushalten könne, hätte sie einen legalen Weg einschlagen müssen, um sich scheiden lassen zu dürfen. – [5] Man würde doch keinem gestatten, von sich aus eine andere Partnerschaft einzugehen, ohne zuvor das Urteil der Obrigkeit eingeholt zu haben; desgleichen würde man keinem Ehepartner erlauben, mit einem anderen zu schlafen, ohne dabei von Ehebruch zu sprechen! – [6] Würde man so etwas dulden, entstünden schlimme Präzedenzfälle: Die Frauen mit impotenten Ehemännern dürften nach Belieben huren, und, falls ihre Beziehung auffliegen würde, die Schuld ihren Ehemännern zuschieben, um nicht wegen Ehebruchs bestraft zu werden und so keine Nachteile aus dem Reichsrecht oder aus anderen Gesetzen hinnehmen zu müssen. – [7] Soeben erfährt Blarer, dass der Stadtbote [...] sich bereits mit dem an Bullinger adressierten Ratsschreiben [Nr. 2938] auf den Weg gemacht hat, da Blarers Bruder Thomas annahm, dieser sei schon bei Blarer gewesen! Es ist wichtig, dass Bullinger sich die Sache gut überlegt. Blarer möchte zwar nicht sein Urteil beeinflussen oder ihn gar dazu zwingen, anders darüber zu urteilen, als er es für richtig hält. Allerdings würde ein abweichendes Urteil Bullingers sowohl Blarer als auch dessen Amtskollegen schwerfallen, weil dadurch ihre Autorität geschwächt und dies wiederum schlimme Folgen haben würde. – [8] Die Konstanzer*

Ratsherren haben bei anderen Rechtsgelehrten ebenfalls Rat eingeholt. Doch soll Bullinger in seiner Antwort [Nr. 2941] sich nicht anmerken lassen, dass er davon weiß und einen Brief von Blarer erhalten hat. Da die Frau zunächst log und erst danach ihre Unzucht mit dem anderen Mann gestand, um die Potenz ihres Gatten nicht zugeben zu müssen, kann man ihr keinen Glauben mehr schenken. Der Mann sollte auch nicht gezwungen werden, sich medizinisch untersuchen zu lassen oder seine Potenz mit einem Schwur zu bezeugen, auch wenn das Gesetz dies vorsieht und es im päpstlichen [kanonischen] Recht vorgeschrieben wird und noch gebräuchlich ist. Blarer und seine Kollegen empfinden nämlich die Beschauung des Mannes als anstandswidrig und unchristlich. – [9] Es kam in dieser Angelegenheit zur Uneinigkeit, weil die Mitgift der Frau auf dem Spiel steht: Wird die Unzucht der Frau nicht als Ehebruch, sondern lediglich als Hurerei bewertet, darf sie ihr Vermögen behalten. Deshalb verlangen einige die medizinische Untersuchung des Mannes, obwohl er im Gefängnis und trotz Androhung von Folter weiterhin seine Potenz beteuert hat. Blarer und seine Kollegen sind der Auffassung, dass die Unzucht der Frau in jedem Fall als Ehebruch zu werten ist, auch wenn die Impotenz des Mannes bewiesen würde. Schließlich hat sie jahrelang mit ihrem Gatten zusammengelebt und keine Scheidung beantragt. – [10] Der Fall wurde Bullinger schriftlich [mit Nr. 2938] dargelegt. Dieser soll bei seiner Antwort vorsichtig und nicht voreilig sein. Er kann ja den Boten des Konstanzer Rats ohne Antwort abfertigen und vorgeben, dass er gerade viel zu tun hat, es sei denn, die zu gebende Antwort sei ihm genauso klar wie Blarer und bedürfe keines langen Nachdenkens und vieler Ausführungen. – [11] In großer Eile. Blarers Bote [...] will abreisen. – [12] [P.S.:] Die Konstanzer Räte haben die Meinung der Konstanzer Pfarrer eingeholt, doch die meisten Räte (mit Ausnahme von Blarers Bruder Thomas und deren Cousin Konrad Zwick) stimmen dieser nicht zu. Deshalb wenden sie sich nun an Bullinger, in der Hoffnung, ein anderes Urteil von ihm zu erhalten.

- [1] Der casus: Ain weyb¹ hat sechs oder sibem jar² by irem mann³ gewont. Ist für sein ewyb gehalten worden, mitt ime zû kirchen und strausß⁴ gangen. Hat sich ouch nie nichts⁵ seinen halb geklagt, etc. Nachmals⁶ ist sy aigens gwalts vom mann gelouffen. Hat dem mann entwendt, was sy hinweg hat bringen mögen. Alls sy aber erfordert⁷ worden durch die oberkait, hat sy 5 fûrgewendt, sy seye darum vom mann geloffen, dann⁸ er seye kain mann nie gewesen: sy seye ouch nochmals⁹ ain junckfraw! Darum begere sy der schydung. Es ist nachmals dahin gerathen, das man sy geschowet¹⁰ durch hebammen und sy kain junckfrauwen, sonder ain verruckte¹¹ funden hat. Daruff sy gefencklich angenommen und gefragt worden, etc. Hat sy bekendt, es 10 hab ir ain anderer¹² die magthumb¹³ genommen ^adie zeyt, alls sy by dem man gewonet^a. Ir mann aber seye kain man, dann er hab nitt dermassen mitt ir gehandelt wie der ander, den sy ouch genent hat. Der mann aber ist des alles ab¹⁴ mitt anzöngung¹⁵, sy thû im gwalt unnd unrecht, etc., und begert der schidung von ir, diewyl sy selb bekennt iren ehbruch, etc. 15

^{a-a} Am Rande nachgetragen.

¹ Elsbeth Huber; s. Nr. 2938, Anm. 6.

² Laut Nr. 2938,6f, acht Jahre.

³ Jakob Kundigmann, s. Nr. 2938, Anm. 4.

⁴ ist zû kirchen und strausß gangen: hat sich öffentlich und rechtlich als zusammengehörig ausgewiesen; s. *SI* III 232.

⁵ nie nichts: niemals.

⁶ Danach.

⁷ gerichtlich vernommen; s. *SI* I 999.

⁸ denn.

⁹ nach wie vor; s. *Grimm* XIII 876.

¹⁰ untersucht.

¹¹ entjungferte.

¹² Unbekannt.

¹³ Die Jungfräulichkeit.

¹⁴ ist des alles ab: stellt dies alles in Abrede.

¹⁵ Klage.

So ist nun die frag, ob diß hürerey des weybs ain ehbruch geacht sölle [2]
werden im fall, das es war were virum esse impotentem, oder ob es nun¹⁶ ain
simplex scortatio¹⁷ seye ze achten. Dann ists für ain ehbruch ze achten, so
wirt sy dem mann ir gü¹⁸ und hab¹⁸ verfallen¹⁹ sein laut miner herren ord-
nung, welchs aber nitt were, wa²⁰ es nun ain simplex scortatio, wie sy es
20 nennen, sin solle. ||²³⁵ Da wellen nun ettlich, es seye nie kain eh gewesen im
fall, so der man impotens were, etc. Darum seye es kain adulterium. Die
andern wellen, es solle billich²¹ für ain eh gehalten werden, diewyl das wyb
sovy^l jar geschwygen und die impotentiam geduldet, nie klagt noch schi-
25 dung begert hab. Dann die eh seye nitt gründt super potentia viri. Darum
mö^g sy ouch von deren wegen nitt geschaiden werden, dann allain im fall,
wa das weyb die nitt zü gü²² halten²² will. Es seye ain eh zwischen Joseph
und Maria und vyl anderen gewesen.

Item, wann²³ der impotens vir selbs keme und bekindte sin impotentiam, [3]
30 begerte der schidung vom wyb, dann er were impotens und desshalb were es
kain ehe, etc., das weyb aber sagte: ich beger, das er by mir seye; er hat mir
ehlich truw, und was der anhangt, verhaissen; sein impotentia irrt²⁴ mich
nichts; frag dem nitt nach; so achtend dise²⁵, man wurde den man darzü
halten, das er by dem wyb belybe. Und könde man es doch nitt, dann in
35 crafft der eh, die er ir versprochen hat. Wann es aber kain eh were propter
solam impotentiam viri, die ouch das wyb dulden will, so köndte man ain
sölichen mann nitt zum wyb zwyngen, wann er von ir begerte²⁶, diewyl es
kain eh were.

Allso ouch hie, diewyl das wyb sechs²⁷ jar consentiert hat in istam im- [4]
40 potentiam viri, ist billich ir beywonung²⁸ für ain eh gehalten²⁹, und so sy
gehüret hat, ist billich ir hürerey für ain ehbruch gerechnet, und entschul-
diget sy die impotentia viri nitt. Dann wollt sy yetz ir gemüt enderen und die
impotentiam viri nitt mehr zü gü³⁰ halten, hat sy ainen ordenlichen³⁰ weg zur
schidung gehapt: Den sollt sy gangen sein!

Man gestattet doch kainem, das er aigens gwalt usß sölicher ursach der [5]
impotentia ain andern gemachel nemme, on vorgende erkantnusß³¹ der ober-
kait, gschweygen das ains hürerey triben in sölichem fall und im nitt für ain
ehbruch gerechnet werden sollte.

Es wurden ouch böse recht³² daruß wachsen und böse exemp^l, das sö- [6]
50 liche wyber, die impotentes viros hetten, so lang inen gefiele, in sölicher eh

16 nur.

17 ein rein sexuelles Vergehen.

18 Gemeint ist die Mitgift.

19 schuldig; s. *SI* I 756.

20 wenn.

21 mit Recht.

22 nitt zü gü²² halten: (als) nicht erträglich
erachten.

23 wenn.

24 stört; s. *SI* I 408.

25 Die Ratsherren.

26 von ir begert: von ihr gehen wollte.

27 Siehe dazu Anm. 2.

28 Zusammenleben.

29 Der Übergang in den Indikativ zeigt an,
dass dies Blarers Meinung ist.

30 rechtmäßigen; s. *SI* I 438.

31 gerichtliches Urteil; s. *SI* III 373.

32 Rechtsbräuche.

weren, hūreten also anhe³³ haimlich, alls lang sy möchten, hettend ire menner allain zū iren deckmenteln, und wann es dann gleych etwan³⁴ ussbrech und offenbar wurde, so wissen sy, das sy nitt alls ehbrecheren gestraufft werden kondten und desshalb nach kaiserlichen rechten und andern ordnungen kain nachtail an dem gūt lyden dörrften, etc. 55

[7] ||²³⁶ Ach lieber brüder, ich erfar, das der bott³⁵ hinweg ist mitt schreiben an euch³⁶ raths halber, und hat min lieber brüder³⁷ gewent³⁸, er seye vor by mir gewesen! Secht, lieber herr und brüder, und gebt gūten beschaid, dann mir etwas daran gelegen. Ich beger ewer iudicium nitt zū corrupieren oder das ir von mynen wegen anderst dann³⁹ recht raten sollten. Daneben wellt 60 ich unger, das meyn und der anderen fratrum autoritas sollt by ainem rath verklainert werden in fellen, da man sy⁴⁰ erhalten mag. Dann es kompt darnach vyl übel daruß, das man unß darfür hellt, unser iudicium stymme nitt mitt den andern; das aber darnach groß unrat gebirt⁴¹.

[8] Unsere herren haben an anderen orten by juristen ouch rath gepflegen⁴² 65 und funden. ^bDavon lasst euch nitt mercken in ewerm schriben, das ir sölichs wisst, wie ir ouch nitt derglichen thain⁴³ sollend, alls ob ich euch etwas davon geschriben hab. ^bDiewyl das weyb falsch erfunden worden und das sy kain jungfrouw ist, wie sy erstlich fürgeben, und darnach eh⁴⁴ ir unrainikait mitt ainem andern bekennt hat, damitt sy potentiam irs mans nitt bekennen 70 müsse, derhalb seye ir nitt ze glouben. Und sölle man ouch den mann weder schouwen⁴⁵ noch den aid geben⁴⁶, wie sölichs in den rechten versechen und ausstruckt⁴⁷ seye in dem und derglichen fellen, wiewol⁴⁸ wir das schowen des mans für ain ungegründt⁴⁹ ding achten und das es wider christeliche zucht und erbarkait seye, onangesehen⁵⁰ das es im papsts recht⁵¹ ussgetruckt und noch by den bepstischen bruchig⁵² seye. 75

^{b-b} Am Rande nachgetragen.

³³ darauf; s. *SI* II 1332.

³⁴ irgendwann.

³⁵ Derselbe unbekannt Bote wie schon in Nr. 2938,63.

³⁶ Das an Bullinger gerichtete Schreiben des Konstanzer Rats vom 2. Juli (Nr. 2938).

³⁷ Thomas Blarer.

³⁸ gemeint.

³⁹ als.

⁴⁰ die „authoritas“.

⁴¹ hervorbringt; s. *SI* IV 1476f.

⁴² rath gepflegen: Rechtsauskunft eingeholt; s. *DRW* X 923.

⁴³ tun.

⁴⁴ erst; s. *Grimm* III 35–39.

⁴⁵ medizinisch untersuchen.

⁴⁶ noch den aid geben: noch von ihm verlangen, dass er schwören müsse.

⁴⁷ versechen und ausstruckt: vorgesehen und ausdrücklich vorgeschrieben; vgl. *SI* XIV 815.

⁴⁸ zumal; vgl. schon *HBBW* XVII 143,5 und Anm. 5.

⁴⁹ unbegründet.

⁵⁰ ungeachtet; s. *Fischer* VI/1 116.

⁵¹ Im kanonischen Recht. – Was die Quelle für Blarers Behauptung war, ist unbekannt. Feststeht, dass im kanonischen Recht die Scheidung von einem impotenten Mann toleriert wurde, solange der Mann seine Impotenz nicht leugnete. Eine Untersuchung des Mannes (übrigens auch der Frau) ist darin nicht vorgeschrieben. Die Ehepartner wurden lediglich dazu angehalten, ihre Aussagen mit einem Schwur zu bekräftigen und, falls der Mann seine Impotenz leugnete, war seiner Aussage mehr Gewicht als der Frau zuzuordnen, mit der Begründung, dass er das „Haupt der Frau“ sei (in Anlehnung an Eph 5, 23); s. *Decreti secunda*

Aber der gantz butz⁵³, darum man sich parteyet, steckt darinn, das ettlich [9]
das weyb gern by irem güt erhalten wellten und die sach gern dahein deuten,
das diß ir unrainikait nitt ain ehbruch, sonder nun ain simplex scortation sin
80 sollte, damitt sy der ehbrecheren strauff nitt dulden und das güt müßte faren
lassen. Darum trugend sy, man soll den mann schowen, etc., der doch ouch
in der gefencknusß und mitt tröwung⁵⁴ des henckers bstanden ist⁵⁵, er seye
ain mann; so doch ich und wir all darfür hallten, das, wann sich glich die
impotentia fende, danecht⁵⁶ diß des weybs hürery ain ehbruch geacht solle
85 werden, diewyl sy sovyll jar dem man beygewont und der schidung kains-
wegs begert hab.

||²³⁷ Der casus in terminis,⁵⁷ wie sy sagend, ist euch⁵⁸ geschriben und wurt [10]
hienach⁵⁹ ouch verzaichnet⁶⁰. Bitt euch um gottes willen, sind wol bedacht
und müßt nitt ylen. Kondt wol den botten⁶¹ miner herren abfertigen und
90 geschefft fürwenden, dann⁶² euch geschefft seyen fürgefallen; es seye dann
bey euch ouch so clarum⁶³ alls by unuß: so darff⁶⁴ es nitt vyl difficultet⁶⁵,
und hapt bald verantwort⁶⁶ mitt wenig worten.⁶⁷

In grosser yl zü ainer ur nachmittag, 3. iulii 1547. Darff den botten⁶⁸ nitt [11]
summen⁶⁹.

95

[Ohne Unterschrift.]

Mine herren habend unsers, der kirchendiener, raths ouch gepflegen⁷⁰, aber [12]
dem mehrtail wylls nitt gnüg sin⁷¹, quamquam frater⁷² et consobrinus⁷³ et

pars, causa XXXIII, quaestio 1 (*Corpl-Can* II 1148–1150); Petrus *Lombardus*, *Sententiae*, lib. IV, dist. XXXIV, cap. 2f (S. 463–465 der dritten, in Rom 1981 erschienenen Ausgabe der *Sententiae*). – Erst mit dem kanonischen Recht von 1917 (das sich aber vermutlich auf einen schon länger bestehenden Brauch stützt) wird an den Stellen, in denen die Impotenz behandelt wird (can. 1068. 1169. 1975–1981), eine Untersuchung des Mannes (im can. 1979) vorgeschrieben.
52 in Gebrauch.

53 Hauptangelegenheit; s. *SI* IV 2006.

54 Androhung von Folter.

55 bstanden ist: beharrt; s. *SI* XI 703.

56 dennoch.

57 Der casus in terminis: der besondere Fall; s. Johann Friedrich *Heigelin*, *Allgemeines Fremdwörter-Handbuch für Teutsche*, Tübingen 1838, S. 166.

58 Bullinger (mit Brief Nr. 2938).

59 entsprechend; s. *Grimm* X 1312.

60 festgehalten.

61 Der oben Z. 56–58 erwähnte unbekannte Stadtbote Konstanz’.

62 weil.

63 deutlich.

64 bedarf.

65 Einzelheiten; Mühe.

66 beantwortet.

67 Bullingers Antwort an den Konstanzer Rat ist erhalten (Nr. 2941). Bullinger beurteilte den Fall im Sinne der Konstanzer Prediger, und, obwohl der größte Teil des Konstanzer Rats anderer Meinung war, hielt sich dieser schließlich an Bullingers Urteil und sprach am 18. Juli auf Grund des Ehebruchs der Frau die Scheidung zwischen Jakob Kundigmann und Elisabeth Huber aus; s. *Dobras, Ratsregiment* 274.

68 Der von Blarer abgefertigte unbekannt Bote, da der Stadtbote Konstanz bereits verlassen hatte; s. oben Z. 56–58.

69 aufhalten; s. *SI* VII 957.

70 raths ouch gepflegen: unseren Rat eingeholt; vgl. *Fischer* I 1062 §b.

optimi quique nobiscum consentiunt. Ideo tuam quoque sententiam exposcunt sperantes te variaturum.

[Adresse darunter:] An maister Heinrich Bullinger, meinen für[ge]liepten^c 100 herrn und br[ü]der] zû Zürich.

[2941]

[Bullinger an Bürgermeister und Rat der Stadt Konstanz]¹

[Zürich, zwischen dem 4. und 8. Juli 1547]²

Autograph: Zürich ZB, Ms F 154, 30–31 (ohne Siegelspur)^a

Kurze deutsche Zusammenfassung: *Blarer BW II 637f*, Nr. 1454

[1] Die ganze Problematik ist in drei Punkten zu behandeln. Es stellt sich zuerst die Frage, ob die Ehe [von Elsbeth Huber und Jakob Kundigmann] auch ohne ehelichen Beischlaf eine rechtmäßige Ehe ist oder nicht; zweitens, ob die Frau durch ihren wegen der Impotenz ihres

^c Hier und unten Textverlust bei der Entfernung des Verschlussbandes. – ^a Die noch gut sichtbaren Schnittspuren zeigen, dass vorliegende Fassung versandt wurde. Wir wissen ferner, dass Ambrosius Blarer dieses Urteil an Bullinger zurücksandte; s. Nr. 2945, 25–27. Da aber das vorliegende Dokument viele Korrekturen und Nachträge aufweist, die zwischen den Zeilen und am Rande verzeichnet wurden, ist nicht auszuschließen, dass hier Bullingers Entwurf vorliegt (den er auch Blarer hatte zukommen lassen) und dass davon eine heute nicht mehr bekannte Ausfertigung für den Konstanzer Rat von Bullinger oder einer anderen Hand erstellt wurde. – Die Korrekturen und Nachträge wurden hier stillschweigend berücksichtigt, ohne sie im Apparat zu verzeichnen, da sie nur stilistischer Natur sind oder der Klarheit halber vorgenommen wurden und nicht den Sinn des ursprünglichen Textes verändern. Johann Jakob Simler (1716–1788) hatte im 18. Jh. eine Kopie des vorliegenden Urteils angefertigt (Zürich ZB, Ms S 64, 81), das er mit folgender Überschrift versah: Autographon Bullingeri in Bibliotheca clarissimi professoris Breitingeri. Mit Breitinger ist vermutlich Johann Jakob Breitinger (1701–1776) gemeint, dem dieser Angabe zufolge der Handschriftenband Ms F 154 damals gehört haben wird.

⁷¹ dem mehrtail wylls nitt gnüg sin: die meisten sind nicht zufrieden damit.

⁷² Thomas Blarer.

⁷³ Konrad Zwick.

¹ Dass dieser Brief nicht an Blarer gerichtet war (wie es Traugott Schieß dachte), sondern an den Konstanzer Rat, welcher Bullinger darum mit Brief Nr. 2938 (der Schieß noch unbekannt war) gebeten hatte, geht aus dem ausschließlichen Gebrauch des Deutschen und aus der Form dieses Dokuments hervor, welches vielmehr einem Gutachten mit ausführlicher

Argumentation als einem Brief gleicht. Siehe ferner oben Anm. a.

² Am 2. Juli (s. Nr. 2938) wurde Bullinger vom Konstanzer Rat gebeten, Stellung zu der hier behandelten Angelegenheit zu nehmen. Am 3. Juli versuchte Blarer, Bullinger noch zu beeinflussen; s. Nr. 2940,88–92. Bullingers vorliegende Antwort an den Konstanzer Rats ist also nicht vor dem 4. Juli anzusetzen. Da Blarer sich dafür mit einem Brief bedankt, der spätestens vom 9. Juli ist (s. Nr. 2945,25–27, und Anm. 1), datiert der vorliegende Brief spätestens vom 8. Juli.

Ehemannes vollzogenen Geschlechtsverkehr mit einem anderen Mann einen Ehebruch begangen oder nur Unzucht getrieben hat; drittens, ob man die Eheleute von Rechts wegen scheiden sollte. – [2] Es gilt in einem ersten Schritt zu klären, was nach menschlicher und göttlicher Ordnung als rechtmäßige Ehe angesehen werden darf. Von einer rechtmäßigen Ehe wird immer dann gesprochen, wenn zwei Menschen im Einklang mit Gottes Wort willig sind, sich bei einem öffentlichen gemeinsamen Kirchgang gegenseitige Treue zu versprechen und (falls Gott die Ehe mit Kindern segnet) eine Familie zu gründen. – [3] Da niemand dies bezweifelt, wäre es langweilig, dies ausführlicher behandeln und mit Zitaten und Gesetzesauszügen belegen zu wollen. Im vorliegenden Fall ist es allerdings notwendig, zuerst den Ehestand der beiden oben erwähnten Personen auf seine rechtliche Gültigkeit zu überprüfen. – [4] Alle wissen, dass diese nun in Streit geratenen Eheleute sich anfangs in gegenseitigem Vertrauen und im Einklang mit Gottes Wort (zumal unter ihnen keine unerlaubte Verwandtschaft besteht) zusammengetan haben, um eine Familie zu gründen. Ihre Ehe wurde zudem mit einem öffentlichen Kirchgang besiegelt, indem sie sich im Namen Gott des Vaters, des Sohns und des Heiligen Geistes gegenseitig die Treue versprochen. Sie lebten also nicht zusammen wie sittenlose Menschen oder Buhler, sondern als ehrbare Eheleute. Sonst hätte man sie ja in der christlichen Gesellschaft der Stadt Konstanz nicht geduldet. Ihre Ehe noch folgtkräftig, rechtmäßig. Wollte man dies bezweifeln, wäre damit Gottes Ordnung und die der Kirche, wie auch die Tugend der Treue in Frage gestellt! Was für schlimme Folgen das hätte, leuchtet allen verständigen Menschen ein. – [5] [Zum Zweiten:] Auf den Einwand, dass aus dieser Ehe keine Kinder hervorgegangen sind, ist folgendermaßen zu antworten: Abraham und Sara (wie viele andere Eheleute) hatten auch sehr lange keine Kinder. Nichtsdestoweniger sind diese kinderlosen Ehen rechtmäßig. In Bezug auf die immer noch strittige Frage der Impotenz des Mannes ist festzuhalten, dass Letztere bisher nicht einwandfrei bewiesen wurde und den Behauptungen der Frau keinerlei Glauben mehr zu schenken ist, zumal sie in ihrer ersten Aussage die Obrigkeit unverschämt belogen hat. Und auch wenn die Mannesschwäche tatsächlich bewiesen werden könnte, hat man es trotz allem mit einer vom Gesetz und der Kirche anerkannten Ehe zu tun, die rechtlich noch nicht aufgelöst ist. – [6] Wäre nun die Frau zum Schluss gekommen, dass ihre Ehe durch die Impotenz ihres Mannes auf die Dauer nicht bestehen könne, hätte sie sich deswegen nicht zum Richter in eigener Sache machen und während der noch fortbestehenden Ehe zu einem anderen Mann gesellen dürfen. Sie hätte vielmehr ihr Eheversprechen halten, ehrenhaft leben, sich an einen anerkannten Richter wenden, diesem ihre Klage vortragen und die Scheidung beantragen müssen. Erst nach erlangter Scheidung hätte sie sich mit einem anderen Mann ehelich verbinden dürfen. – [7] Da sie aber nicht ehrenhaft gelebt und keine Scheidung beantragt hat, ist ihre Ehe noch rechtskräftig, auch wenn ihr Mann impotent wäre. Eine Frau darf nämlich wegen der Impotenz ihres Mannes eine Scheidung beantragen, was wiederum beweist, dass eine Ehe trotz Impotenz rechtsgültig ist und nur durch einen Rechtsentscheid aufgelöst werden kann. – [8] Aus dem Vorausgehenden wird also klar, dass die eheliche Gemeinschaft der betreffenden Personen rechtmäßig und demzufolge der Geschlechtsverkehr der Frau mit dem anderen Mann nicht nur als Hurerei, sondern als Ehebruch einzustufen ist. Unter Hurerei versteht man das unkeusche Verhalten von Personen, die ledig sind und dabei keinen Treueid brechen. Als aber die Frau, von der hier die Rede ist, sich mit einem anderen einließ, war sie nicht ledig. Ihr Treueversprechen war trotz der Impotenz des Mannes gesetzlich noch gültig. – [9] Paulus schreibt, dass durch die eheliche Verpflichtung der Leib eines jeden Ehepartners Eigentum des anderen wird, so dass der Leib des Mannes nicht mehr diesem, sondern seiner Frau, und der Leib der Frau nicht mehr dieser, sondern ihrem Mann gehört. Da nun die Ehegemeinschaft zwischen den erwähnten Eheleuten weder von Gott noch von den Richtern (die allein befugt sind, eine Ehe zu scheiden) aufgelöst worden ist, wird klar, dass diese Frau ihren dem Ehemann zugehörigen Leib auf treulose Weise einem anderen übergeben und deshalb nicht nur gehurt, sondern auch die Ehe gebrochen hat, und daher als Ehebrecherin zu bestrafen ist. – [10] Zum Dritten: Wäre nur die Mannesschwäche Grund für die Klage und für das Scheidungsverfahren, müsste man sich mit der Scheidung der beiden Eheleute nicht beeilen, sondern vielmehr durch Ärzte ermitteln lassen, ob vielleicht irgendeine Hoffnung bestünde, dass Gott das Gebrechen des

Gatten im Laufe der Zeit heilen würde. Da aber hier ein Ehebruch stattgefunden hat und der Mann nicht schuld daran ist, dass die Frau das Problem der Impotenz nicht vor Gericht ansprach, sondern Ehebruch beging, und da Gott die Ehescheidung im Falle eines Ehebruchs zulässt, mögen diese Eheleute mit Fug und Recht geschieden werden.

- [1] Diser gantze handel brüwet und stadt³ uff disen 3 puncten: Ob diser zwey menschen⁴ bywhonung⁵, die sy einanderen ettliche iar one eeliche werck⁶ bewisen habend, ein rächtmässige ee sye oder nitt? Ob das wyb, das in bywhonung des unvermögliehen⁷ mans sich mitt einem anderen vermischet⁸, geebrächet⁹ oder schlecht¹⁰ gehüret¹¹ habe? Und ob man dise beide mitt füg 5 und rächt von einandren scheiden möge?
- [2] Für das erst muß man besähen, was doch nach göttlicher und menschlicher ordnung für ein rächtmässige ee gehalten werde. Das wirt aber für ein rächtmässige ee von iederman gehalten, die ordenlich, mitt bewilligung beider in der ee, nitt wider gottes wort dorumb zamen kumen ist, das dise 10 zwey einandren beholffen und beradten sin¹², ye eins sich des andren vernügen lassen, und kinder, so die gott gebe, mitt einandren züchten wöllend. Welchs alles von den zweyen mitt gäbner und genomner¹³ trüw öffentlich vor gott und der christenlichen gmeind mitt offnem kylchgang geoffnet, uffgericht und bestätigtet wirt, also das mencklich¹⁴ sähen mag und weist, 15 das sy beide eelüt syend und für eelüt gehalten söllend werden.
- [3] Diewyl nun diser gelegter grund keinen zwyffel noch widersprächen von niemandts hatt, sunder von iederman für war und unwidersprächlich gehalten, were nitt nun¹⁵ unnutz, sunder beschwerlich, wenn man daruff vil geschrifften und gesatzte ynfürte¹⁶, sölichs alles zü bestäten¹⁷, das aber an imm 20 selbs vest¹⁸ ist und für gewiß by iederman gehalten wirt. Vilme¹⁹ aber ist das notwendig, das man ietzund dargägen diser zweyen menschen beywhonung und ee halte und besähe, ob sy also gestaltetet sye. Dann²⁰ ist ir ee also gestaltetet, so ist es ein rächtmässige ordenliche ee.
- [4] Da so ist ungezwyfflet und kundbar²¹ mencklichen, das dise zwey menschen, zwüschen denen ietzund der span²² ist, anfangs ordenlich mitt bewilligung irer beider, ouch nitt wider gottes wort (alls die einandren in 25

³ brüwet und stadt: beruht und gründet; vgl. *SI XI* 532 s.v. stan.

⁴ Jakob Kundigmann und Elsbeth Huber; s. Nr. 2938, Anm. 4 und Anm. 6.

⁵ eheliche Gemeinschaft.

⁶ sexuellen Verkehr.

⁷ impotenten; s. *Grimm XXIV* 2066.

⁸ geschlechtlich vereinigt hat.

⁹ die Ehe gebrochen.

¹⁰ bloß; s. *SI IX* 49.

¹¹ Unzucht getrieben.

¹² beholffen und beradten sin: mit Rat und Tat zur Seite stehen; s. *FNHDW III* 1344.

¹³ gäbner und genomner: gegenseitig versprochener.

¹⁴ jeder.

¹⁵ nur.

¹⁶ anführte; s. *SI I* 979.

¹⁷ bestätigen.

¹⁸ an imm selbs vest: an sich selbst unzweifelhaft.

¹⁹ Vielmehr.

²⁰ Denn.

²¹ bekannt.

²² Streit.

30 verbottnen graden weder gefründet noch gesippt gewest²³)^b, darzu ouch dar-
 umb fürnemlich zamen-||^{30v}kommen sind, das sy einandren beholffen und
 beradten sin, ye eins sich des anderen vernügen lassen, und kinder, so die
 gott gäbe, mitt einandren züchten wöllind (dann dorumb sind sy ouch of-
 fentlich by üch zur kilchen gangen, habend da öffentlich vor dem diener
 gottes in angesicht gottes und der kylchen eeliche trüw und glouben einand-
 35 ren mitt mund und hand versprochen; sölichs ist ouch bestätet imm namen
 gott des vatters, sons und heyligen geistes, da doch höher verbinden²⁴, ver-
 pflichten und bestäten nitt ist; darüber habend sy iar und tag by einandren
 gewhonet nitt alls büben und hüren²⁵, sunder alls eeren eelüt), dafür hat sy
 iederman gehept²⁶. Dann man sy ouch anderer gstatt nitt hätte lassen by
 einandren in einem christlichen volck wandlen und husen. Dorumb ist diser
 40 zwey menschen ee ein ordenliche, rächtmäßige ee. Dann söllt das nitt ein ee
 sin, die also zamenkommen, wie gehört ist, were doch die ordnung gottes
 nut, es wurde und were die gantz kirch betrogen und verfür, trüw und
 glouben brächen, schatzte²⁷ man nit; es wurde ouch unzal arges hierus vol-
 gen: Welchs alles verständige wol ermässen mogend und könnend!
 45 Das aber hie möchte yngeworffen werden, da werind in diser ee keine [5]
 kinder, dann der mann unvermöglichen, etc., hatt disen bescheid²⁸: Abraham
 und Sara hattend ouch lange iar keine kinder.²⁹ So ist noch vil deren eelüten,
 die keine kinder habend, ir ee aber ist nut des minder ein rächte ee. Der
 unvermöglichkeit halb des mans, ligt die noch imm span³⁰, und ist noch nitt
 50 erhallten und dargebracht³¹, das er unvermöglich sye, so ist dem fürgäben³²
 des wybs wenig mee ze glouben, diewyl sy imm ersten fürgäben unver-
 schampt der frommen oberkeit die unwarheit fürtragen hat. Wenn imm³³
 aber glich also und dargebracht were, das der mann unvermöglichen, blipt
 dennoch das band der ee, das rächtlich zamen verbunden, ein rächt band und
 55 ein ||^{31r} ee, alls die mitt gäbner und genommer trüw vor der kilchen uffge-
 richt und noch nie rächtlich uffgelöst ist!
 Wenn nun in disem band der mangel befunden, also das das wyb gedän- [6]
 cken mögen, die pflicht wurde der unvermöglikeit halben in die harr³⁴ nitt
 beston mögen, wie sy aber güter hoffnung angefangen was, söllte das wyb
 60 (alls das vermeint klag uff den mann unvermöglikeit halben ze haben)^c nitt
 selbs richter in diser iren eignen sach sin wöllen, noch sich in werender ee
 und pflicht zü einem andern man gethan haben, sunder sy söllte ir gegäbne

^b Klammern ergänzt. – ^c Klammern ergänzt.

²³ in verbottnen graden weder gefründet noch gesippt gewest: in keinen verbote-
 nen verwandschaftlichen Verhältnissen
 standen.

²⁴ Verbindlichkeit; s. *SI* XXV 122.

²⁵ nitt alls büben und hüren: nicht wie sit-
 tenlose Menschen und Buhler.

²⁶ gehalten.

²⁷ büßte; s. *SI* VIII 1673ff.

²⁸ Beantwortung.

²⁹ Siehe Gen 16f.

³⁰ ligt die noch imm span: ist noch strittig.

³¹ erhallten und dargebracht: bewiesen.

³² Aussage; s. *SI* II 90.

³³ dem.

³⁴ in die harr: auf die Dauer.

- und versprochne trüw eerlich amm mann gehalten, und der eeren gepflegen, für³⁵ die ordenlichen richter kert³⁶, ir klag denselben fürgelegt und der schidung begärt, und nach erlangter schidung sich erst zü einem anderen man in die ee gethan haben, mitt welchem sy verhofft, seel und eer³⁷ zü behallten. 65
- [7] Diewyl sy aber den eeren nitt nachgestellt noch gehandelt³⁸, nie kein offne klag vor den richteren fürtragen, und derhalben kein schidung von richteren ordenlich erlangt, so ist das band der ee, das einmal rächtlich und ordenlich, alls obgemeldet, zamengefügt, noch vest und unzerbrochen, und ist ein rächte ee zwüschen inen, obgliche der mann unvermögenlich were. Dann über das alles, das an imm³⁹ selbs klar gnug ist, lassend die rächte⁴⁰ umb der unvermögenliche willen zü die scheydung. Nun aber kan ein ding nitt gescheiden werden, das vor nitt durch ein band eins war. Dorumb, indem die rächte nachlassend⁴¹ umb der unvermögligkeit wägen ein scheidung, bekenend sy⁴² damitt, das ein band und ee zwüschen denen sye, da⁴³ der zweyen eins unvermöglich ist. 70
- [8] Für das ander ist uß dem ersten puncten und rächt geleyten grund güt ze ermässen, das, diewyl vilgedachter personen bywhonung ein ordenliche, rächtmässige ee ist, ouch^d die vermischung des wybs mitt einem anderen man nitt nun ein hury, sunder ein warer eebruch ist. Hury ist die unküyschheit, die von ledigen personen, und da kein trüw und gloub brochen, begangen wirt. Dises wybs person aber ist nitt ledig gewest, ||^{31v.} da⁴⁴ sy sich mitt einem anderen vermischt hat, sunder gäbne eeliche trüw, die sy einmal dem man versprochen, hat noch geweret. Dann sy⁴⁵ durch das rächt und die richter von unvermögligkeit des mans nitt uffgehept und ledig⁴⁶ gesprochen ist, das sy iren lib einem andern vergonnen und gäben mögen. 80
- [9] Sankt Paulus sagt,⁴⁷ das durch die eeliche pflicht ein iedes eemensch dem andern, sinem eegemahel, sin lib dermaassen verfallt und verpflichte, das der lib des mans nitt des mans, sonder des wybs, hinwiderumb des wybs lib nitt des wybs, sunder des manns sye. Diewyl dann das band der ee, so zwüschen disen vilgedachten personen gestanden, weder gott noch die richter (by denen allein der gwallt ze scheiden stadt) uffgelöst habend, so ist es unwidersprählich, das dises wyb sines eemans lib einem anderen trüwloßlich übergäben und deßhalb nitt nun gehüret, sunder geebrächet hat und in die straff der eebrächer gefallen ist. 85

^d In der Vorlage geht dem Wort ouch ein unnötig wiederholtes das voraus.

³⁵ vor.

³⁶ sich begeben; s. *SI* III 435.

³⁷ seel und eer: Leben und Ehre; vgl. *Grimm* XV 2882 (unter 11b).

³⁸ den eeren nitt nachgestellt noch gehandelt: sich nicht ehrenhaft benommen und keine Maßnahmen getroffen (hat).

³⁹ sich.

⁴⁰ Gesetze.

⁴¹ zulassen; s. *SI* III 1410.

⁴² Gemeint sind die Rechte.

⁴³ wo.

⁴⁴ als.

⁴⁵ die eheliche Treue.

⁴⁶ frei. – Bezogen auf die Frau.

⁴⁷ 1Kor 7, 4.

Für das dritt, so ferr die unvermögligkeit allein zu klag und in ansprach [10]
kommen, wer mitt der schidung nitt ze ylen, sunder der artzten radt zu
suchen, ob mitt der zyt sich die sachen endertend und gott disen mangel
100 hinnäme⁴⁸. Diewyl aber offner und bekanter ebruch ungefallen und der
man sich von der ebrecherin gescheiden ze werden begärt, darzu nitt fun-
den, das der man berliche⁴⁹ und wichtige ursach dem wyb zum ebruch
gäben hat (dann sy sich billich der unvermögligkeit gegen man söllte vor der
unthat und vor den richtern beklagt, und nitt selbs mütwillig sich einem
105 andern mann usset der ee begäben haben)^e und so dann ouch über das alles
der herr⁵⁰ die schidung der ee imm unfall⁵¹ des ebruchs nachlast, mögend
dise zwei menschen mitt füg und rächt von einandren gescheiden werden.

[Ohne Unterschrift.]

[Ohne Adresse.]

[2942]

[Johannes Haller] an Bullinger

[Augsburg], 5. Juli [1547]¹

Autograph: Zürich StA, E II 370a, 545 (Siegelabdruck)

Ungedruckt

[1] Bullinger möge entschuldigen, dass Haller schon wieder schreibt. Da er Bullinger so sehr liebt, erlaubt er sich einige Freiheiten. – [2] Heute war er wieder einmal bei Hans Welser und ist nun über die Entscheidung der Augsburger Obrigkeit voll im Bilde. Diese hat beschlossen, ihn zurück nach Zürich zu schicken, weil sie dazu vom Zürcher Rat aufgefordert wurde, falls sie Hallers Schutz nicht gewähren könnte. Dieser darf jedoch nicht gleich abreisen, sondern soll einen Verbleib in Augsburg vortäuschen, um so einen etwaigen Angriffsplan während der Heimreise zu vereiteln (denn die ganze Stadt redet schon von dem bevorstehenden Wegzug)! Erst in einem Monat soll er dann aufbrechen. Er stimmte diesem Plan völlig zu. Welser sagte auch, er wolle nicht, dass Haller in drei Monaten noch da sei, zumal die Augsburger nicht mehr ihre eigenen Herren wären. Haller aber bot ihm an, länger zu bleiben, falls erforderlich, worauf Welser allerdings anmerkte: Wenn der Große Rat von Zürich damit einverstanden ist. – [3] Neulich wollte ein Priester [...] eine Frau [...], bei der er einquartiert ist, mit Schmeicheleien und Geld zum Beischlaf verführen. Sie ging auf ihn los, schlug ihm ins Gesicht, lief weg und erzählte überall davon. Auf solche Weise offenbart Gott die Verdorbenheit dieser Nichtsnutze! – [4] Geschrieben am 5. Juli, unmittelbar vor der Abreise des Boten [...]. – [5] [P.S.:] Auf den Rat seiner Frau [Elsbeth, geb. Kampli] bittet Haller um Folgendes: Da sein Weggang beschlossene Sache ist (falls nichts dazwischenkommt), möge Bullinger ihm eine geeignete Wohnung besorgen, denn er will mit seinen Kindern [Agnes und Johannes d.J.]

^e Klammern ergänzt.

⁴⁸ wegnehmen würde.

⁴⁹ offenbare; s. *Lexen* I 128.

⁵⁰ Gott. – Vgl. Mt 19, 9.

⁵¹ unglücklichen Fall.

¹ Das Jahr ergibt sich aus dem Briefinhalt.

weder der Familie [Kambli] noch anderen Leuten lange lästig fallen. Die Miet- und Umzugstermine fallen in Zürich auf die Tag- und Nachtgleiche. Darum, dass Bullinger ihm auch eine neue Stelle besorgt, braucht er ja nicht zu bitten.

- [1] S. Denuo scribo.² Importunitatem ignosce. Tam te amo, ut nihil non mihi apud te licere putem.
- [2] Fui hodie iterum apud Welserum³ et, quae tandem illorum⁴ sit sententia, plene expertus sum. Quandoquidem scripserunt⁵ domini Tigurini, ut me (nisi securam possint⁶ praestare defensionem) remittant, statuerunt se hoc facturos. Ne vero prodar aut periculum in itinere patiar, nunc (cum rumor per totam urbem vagatur me discessurum)^a volunt, ut simulem me mansurum. Sicque ipsos intra mensem me dimissuros.⁷ Cui consilio libenter obtemperabo. Confessus est mihi Welserus rem omnem et inter caetera dicebat etiam: „Nollem te, mi Hallere, post 3 menses hic esse. Nos sumus captivi, nostri non amplius iuris“, etc. Nam ego promittebam, si mea etiam in posterum opus haberent opera, me non eis denegaturum, siquidem consentiat amplissimus senatus Tigurinus – quibus⁸ ille ista⁹ inserebat, etc.
- [3] Accidit heri denuo aliquid, quod his addam: Sacerdos quidam¹⁰ mulierem¹¹, apud quam hospitium habet, pecuniis porrectis ad stuprum provocavit egregie prius eam demulcens. At illa in ipsum invecta et pugnis in os incussis aufugit eiusque sacerdotis turpitudinem universae urbi evulgavit. Sic dominus arguit illorum nebulonum¹² nequitiam, dum in scelere ipsorum eos comprehendit.¹³
- [4] 5. iulii, cum iam discessurus esset nuntius¹⁴.

[Ohne Unterschrift.]

^a Klammern ergänzt.

² Hallers letzterhaltener Brief Nr. 2908 stammte vom 25. Mai. Hier ist aber die Rede von einem nicht mehr erhaltenen Brief; vgl. Nr. 2950, Anm. 1. – Vielleicht wurde dieser Brief mit oder bald nach Hallers kurzem Brief an den Zürcher Rat vom 4. Juni 1547 (Zürich StA, A 177, Nr. 181) verfasst. In Letzterem äußerte Haller seine Enttäuschung darüber, dass der Zürcher Rat schließlich doch noch seinen und (Hans) Thoman Rumans Rückruf aus Augsburg (s. dazu Nr. 2908, Anm. 3 und Anm. 19) rückgängig gemacht hatte. Zugleich aber erklärte er sich bereit, sich diesem Entschluss zu fügen, äußerte aber zudem die Bitte, man wolle sie in Augsburg nicht vergessen.

³ Hans Welser. – Vgl. Nr. 2978, 90–93.

⁴ Gemeint sind die Augsburger Ratsherren.

⁵ Mit einem Brief vom 17. Mai; s. Nr. 2903, Anm. 10.

⁶ Subjekt: Die Augsburger Ratsherren.

⁷ Ruman sollte Augsburg am 22. Juli verlassen (s. Nr. 2970, 19), während Haller die Stadt erst am 3. oder 4. Oktober verließ (s. Nr. 3017, Anm. 38).

⁸ Den Ausführungen Hallers.

⁹ Nämlich die Worte: „siquidem consentiat amplissimus senatus Tigurinus“.

¹⁰ Ein unbekannter katholischer Priester, der wohl im Zuge der kaiserlichen Besetzung nach Augsburg gelangt war.

¹¹ Unbekannt.

¹² Die katholischen Priester.

¹³ Vgl. z.B. Ps 9, 16f; 10, 2 (Vulg. 9, 23); 57 (Vulg. 56), 7.

¹⁴ Unbekannt.

^bVelim interim etiam te rogatum, ut, quia reditus meus certus est, ni deus [5]
impediat aut fatum, ut mihi prospiceres de hospitio aliquo commodo. Non
enim possum vel meis¹⁵ vel aliis diu molestus esse cum pueris meis¹⁶. Scio
25 circa aequinoctium¹⁷ proximum solere fieri locationes et permutationes. Ideo
suasu meae uxoris¹⁸ haec te rogare volui. De conditione¹⁹ non rogo, quia
scio non opus esse, ut hic te rogem.^b

[Adresse auf der Rückseite]^c: D. Heinrycho Bullingero, domino suo unice
observando. M. Henrych Bullinger.

[2943]

Oswald Myconius an Bullinger

Basel, 5. Juli 1547

Autograph: Zürich ZB, Ms F 62, 381 (Siegelspur)

Zusammenfassung: *Henrich, Myconius BW 973, Nr. 1088*

[1] *Myconius schreibt gegen seine Gewohnheit nach dem Abendessen, weil er nach diesem von der Überbringerin [...] erfuhr, dass sie nach Zürich reisen wird. Zum einen möchte er Bullinger grüßen, zum anderen ihm mitteilen, was beim Essen erzählt wurde. Kaiser Karl V. soll mit allen Herrschaftsgebieten bis ans Meer Frieden geschlossen haben. Myconius kann dies kaum glauben, aber vielleicht weiß Bullinger mehr darüber. Sollte es stimmen, dann ist dieser Frieden gegen die Eidgenossen gerichtet, da es als verbürgt gilt, dass der Kaiser nur ein Ziel verfolgt: die Bezwingung dieses sich sogar Jupiter widersetzenden rebellischen Bauernvolkes. Ach, wenn nur alle Helvetier dies begriffen und sich zum Herrn bekehrten, um so die Pläne dieses halbverwesten Kaisers zu vereiteln! Er soll schwer krank sein, wie der nach Basel geflohene Graf Georg von Württemberg-Mömpelgard aus Nürnberg hörte. – [2] Aus Rom kam ein Brief, der die Ereignisse in Neapel bestätigt und über die Zusammenrottung von bis zu 30'000 Neapolitanern gegen den Vizekönig Pedro Álvarez de Toledo berichtet. Dieser soll nach Gaeta geflohen sein und den Herzog von Florenz, Cosimo I. de' Medici, um Hilfe gebeten haben. – [3] Eine Einigung der Eidgenossen wäre heute notwendiger als je zuvor. Der Herr stehe diesen bei! Der Kaiser würde sich nämlich gerne, ehe er stirbt, durch einen Sieg über die Helvetier verewigen. Der einflussreiche Bullinger möge bewirken, dass die Zürcher Obrigkeit im Interesse Helvetiens dies den übrigen Eidgenossen beibringt! – [4] Über die Ulmer Tagung [der Reichsstände] ist Bullinger wohl im Bilde. Myconius freut sich über die dortigen [zögerlichen] Verhandlungen. Möge Gott die [Protestanten] stärken! – [5] Gruß.*

^{b-b} *Seitlich am linken Rand nachgetragen. – ^c Adresse verklebt, da vorliegender Brief auf den unteren leeren Teil eines anderen Briefes von Haller (vom 8. Februar [1549]) aufgeklebt wurde. Die Adresse konnte mithilfe einer Infrarotlampe entziffert werden.*

¹⁵ Gemeint ist die Familie von Ulrich Kampli, Hallers Schwiegervater.

¹⁶ Agnes und Johannes d.J.

¹⁷ Tag- und Nachtgleiche (die des Herbstes fiel damals etwa auf den 11. September). – Hiermit liegt einer der ältesten Belege für die Umzugstermine in Zürich vor,

nämlich um die Tag- und Nachtgleichen im Frühjahr und im Herbst. Die heutigen offiziellen Umzugstermine sind der 31. März und der 30. September.

¹⁸ Elsbeth, geb. Kampli.

¹⁹ Gemeint ist eine Anstellung.

- [1] S. Post coenam scribo praeter morem, nam mulier haec¹ post coenam dixit se abituram Tigurum. Nolui dimittere sine salutatione tui, et praeter hanc succurrit, quę in coena accepi: Caiseram² fecisse pacem cum omnibus usque ad mare³, id, quod tametsi non credo, volui tamen significare tibi, an tu certius quiddam ea de re haberes. Apud me etenim ratum est: Si verum est, 5 quod rumor habet, contra nos⁴ esse; nam his diebus audivi pro certo in animo esse cęsari pacem facere qualemcumque cum omnibus, tantum, ut queat rusticos illos, etiam Iovi⁵ obpedentes⁶, domare. Utinam crederent id omnes Helvetii ut ego, dein se converterent ad dominum, nam sic in ventum abiturum esset consilium cadaveris (nihil est enim nisi cadaver cęsar!⁷). 10 Comes enim Georgius Wirtembergensis⁸, qui hic exulat, ex Nuremberga habet cęsarem laborare iugiter gravissime.
- [2] Pręter hęc ex Roma literas⁹ habemus de Neapoli esse vera omnia, et nunc esse congregata Neapolitanorum usque^a ad triginta millia contra proregem¹⁰, qui tamen fugit Caietam¹¹ usque et imploravit auxilium ducis Florentini¹². 15
- [3] Utinam vero conveniret aliquando inter nostros! Hodie nanque adeo necessarium esset ut nunquam antea. Dominus nobis adsit, ut permanere possimus. Cęsar enim libenter exiturus esset e mundo, tantum hanc laudem post se relinquere valeret: vicisse Helvetios! Authoritate quia vales apud tuos, quęso, istud inculces pro virili, ut et ipsi reliquis¹³ inculcent idem. Opere 20 pręcium id esset et profuturum Helvetię, tantum deus adsit feliciter.
- [4] De Ulmensibus comitiis¹⁴ nosti omnia. Mihi placet, quicquid illic¹⁵ est actum. Rogo dominum, ut confirmet.

^a In der Vorlage folgt darauf usque.

¹ Unbekannt. – Vermutlich dieselbe Frau wie in Nr. 2937,27–32.

² Karl V.

³ Gemeint ist die Nordsee und folglich die daran angrenzenden Gebiete, u.a. die Hansestädte; vgl. Nr. 2952,28f.

⁴ die Eidgenossen.

⁵ Jupiter, der oberste römische Gott. Hier auf den katholischen Kaiser gemünzt.

⁶ Gemeint sind die Eidgenossen; vgl. zuletzt Nr. 2934,5–11.

⁷ Vgl. Nr. 2872, Anm. 16.

⁸ Georg von Württemberg-Mömpelgard. – Er hatte seit etwa dem 20. Januar 1547 in Basel Zuflucht gesucht (s. *HBBW* XIX 159,47; 181,58; 346, Anm. 3; 378,12), wo er bis Oktober 1551 die meiste Zeit wohnte; s. *AK* VIII 124, Anm. 1.

⁹ Über diesen oder einen ähnlichen Bericht aus Rom hatte Bullinger bereits durch Luzi Heim mit Brief Nr. 2915 erfahren.

¹⁰ Pedro Álvarez de Toledo. – Vgl. Nr. 2915,18f.

¹¹ Gaeta (Latina, Italien), etwa 90 km nördlich von Neapel.

¹² Cosimo I. de' Medici.

¹³ Die übrigen Eidgenossen. – Zürich war Vorort der Eidgenossenschaft.

¹⁴ Die Versammlung der Reichsstände in Ulm; s. dazu Nr. 2888, Anm. 21; Nr. 2927, Anm. 10.

¹⁵ In Ulm. – Myconius hatte allen Grund zur Zufriedenheit, weil die Verhandlungen in Ulm über einen neuen Schwäbischen Bund aus verschiedenen Gründen (z.B. aufgrund mangelnden Eifers der Gesandten und einiger finanzieller Bedenken der Stände) bis weit in den Monat Juni hinein kaum vorangekommen waren, was sich aber durch massiven Druck von Nicolas de Perrenot, Herrn von Granvelle, in der letzten Juniwoche änderte; s. *Rabe, Reichsbund* 149–163.

[Adresse auf der Rückseite:] D. Heinricho Bullingero doctissimo, ministro Christi primario, fratri ac domino in Christo venerando suo. Zü[ric]h.^b

[2944]

Camillo Renato an Bullinger

Chiavenna, 6. Juli 1547

Autograph: Zürich StA, E II 335, 2091 (ohne Siegelspur)^a

Druck: Epistolae ab Ecclesiae Helveticae reformatoribus vel ad eos scriptae. Centuria prima, hg. v. Johann Konrad Füssli, Zürich 1742, S. 252–254, Nr. 64; Petrus Dominicus Rosius *a Porta*, Historia Reformationis Ecclesiarum Raeticarum, Bd. 2/2, Chur und Lindau 1772, S. 643f; *Graubünden, Korr.* I 106f, Nr. 81; *Renato, Opere* 157–159, Nr. 10

[1] Renato bekam von Bullinger bis jetzt noch keine Rückmeldung auf seinen Brief [nicht erhalten], den der junge [... Paravicini]¹ letzters überbringen sollte. Renato bat darum, dass Bullinger sich um den Jungen kümmert und seine Meinung zu einer subtilen, vielleicht auch ein wenig seltsam scheinenden Frage mitteilt: Renato und seine Kollegen sind sich nämlich nicht sicher, ob nach der Vorschrift Christi während der Taufe eines Knaben (oder einer anderen Person) bei der Besprechung die Worte „Ich taufe dich im Namen des Vaters, des Sohnes und des Heiligen Geistes“ [Mt 28, 19] überhaupt notwendig seien. Die meisten [Theologen] haben bisher die Meinung vertreten, dass es keine gültige Taufe sei, wenn diese Worte weggelassen werden. Sofern Bullinger etwas Zeit übrig hat, möge er mitteilen, ob dies stimmt oder nicht. Dabei soll er seine Antwort mit Argumenten bzw. mit der Heiligen Schrift untermauern. Renato und seine Amtskollegen wissen, dass Bullinger dies umso lieber tun wird, als er diese Frage wohl ohne großen Aufwand leicht beantworten kann. Sie wollen ihm nicht lästig fallen, nur ihn an ihren eifrigen Nachforschungen teilhaben lassen. Falls dies zu viel wäre, soll Bullinger es ihnen irgendwie zu verstehen geben. – [2] Bullinger möge auch seine Meinung und Prognose zur aktuellen Lage mitteilen. In Chiavenna gibt es nichts Mitteilenswertes, außer dass man sich vor der Zukunft fürchtet, auch wenn man nicht alle Hoffnung aufgegeben hat. – [3] Grüße von Agostino Mainardi², Francesco Negri³ (der seit vier Tagen sehr krank ist) und von allen Kollegen, auch an Bullingers Kollegen und an die ganze Kirche. – [4] Der beiliegende Brief⁴ soll an Celio Secondo Curione in Basel übermittelt werden.

^b Textverlust bei der Entfernung des Verschlussbandes. – ^a Mit Schnittspuren.

¹ Dass der Junge aus einem der zahlreichen Zweige der Familie Paravicini stammte, geht aus Johannes Blasius' Brief Nr. 2976 vom 2. August hervor. Es kann sich aber nicht um jenen Bartolomeo Paravicini gehandelt haben, der bereits in Zü-

rich studiert hatte (s. zu Letzterem Nr. 2902, Anm. 1).

² Pfarrer in Chiavenna.

³ Lehrer in Chiavenna.

⁴ Nicht erhalten.

[2945]

[Ambrosius Blarer] an Bullinger

[Konstanz, 8. oder 9. Juli 1547]¹

Autograph: Zürich StA, E II 357a, 819 (ohne Siegelspur)^a

Teildruck und zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW II 639f*,
Nr. 1456

[1] Blarer empfing alle Briefe Bullingers [nicht erhalten] gleichzeitig. Er dachte mit dem Brief, den er dem jungen Maximilian [Seemann] anvertraut hatte, mitgeteilt zu haben, dass es gut wäre, wenn in der Angelegenheit von Hans Schöner zunächst persönliche Briefe an die Augsburger Bürgermeister Jakob Herbrod und Hans Welser geschrieben würden, und erst dann Briefe an den gesamten Augsburger Rat. War denn der junge Maximilian nicht bei Bullinger? Und wenn doch, was konnte er mit seiner Bitte in Zürich bewirken? Sobald Blarer Bullingers Briefe für die beiden Bürgermeister erhalten hat, wird er sie den seinen beifügen und dafür sorgen, dass alles so schnell wie möglich nach Augsburg gelangt. Welser soll mit seiner Frau [Barbara, geb. Adler] in Pfäfers kuren. – [2] Sebastian Schertlin empfiehlt sich Bullinger und lässt grüßen. – [3] Hinsichtlich der Tagsatzung erfuhr Blarer lediglich, dass die eidgenössischen Orte sehr gut miteinander ausgekommen sind. Möge dies weiterhin der Fall bleiben! Hier brüsten sich einige damit, dass der Konstanzer Bischof Johann von Weeze sich bei den Eidgenossen erfolgreich gerechtfertigt habe. – [4] Sollten die Exemplare [von Johannes Honter] Geographie dem Drucker [Christoph Froschauer] noch nicht ausbezahlt worden sein, soll Bullinger es tun. Blarer wird dafür sorgen, dass Bullinger das Geld mit dem nächsten zuverlässigen Boten erhält. Er hat den Angestellten oder den Reiter [...], der diese Exemplare mitgebracht hat, noch nicht gesehen. Dieser soll sich mit einem Konstanzer [...] irgendwohin begeben haben und erst morgen zurückkommen. – [5] Der vortreffliche Engländer, John Butler, wird über Konstanz und England mündlich berichten. – [6] Die Konstanzer, die von der in Zürich gefeierten Hochzeit [zwischen Georg Escher vom Luchs und Dorothea von Menlishofen] zurückgekehrt sind, waren voller Lob für die Zürcher. Ja, es ist ihnen dabei sogar unwohl geworden, zumal sie diese Großzügigkeit nicht erwidern können. – [7] Blarer legt vorliegendem Brief die Antwort Bullingers [Nr. 2938] zur Eheangelegenheit bei. Er ist Bullinger und Gott zutiefst dankbar dafür, dass die Zürcher Pfarrer die gleiche Ansicht wie ihre Konstanzer Kollegen vertreten. – [8] Ob er auf den anderen Brief (Bullinger weiß, welchen) je antworten soll, ist ungewiss. Er wüsste schon, was zu sagen wäre, doch könnte er sich dabei ungeschickt ausdrücken. Wäre er gerade in Zürich, würde er Bullinger diesbezüglich etwas heimlich anvertrauen, das dieser vielleicht noch nicht weiß. Gott wende alles zum Besten! – [9] Zu den Konstanzern hat Blarer nichts Sicheres zu melden. Butler weiß, was man hier über Kaiser Karl V. erzählt. Einige glaubwürdige Korrespondenten berichten, dass der Kaiser fest vorhabe, die deutschen Städte [Mulhouse und Rotweil], die dem Reich untreu geworden sind, indem sie sich den Eidgenossen zugewandt haben, für das Reich zurückzugewinnen. Er wolle auch sehen, ob jemand den Konstanzern zu Hilfe kommen würde. Die Zürcher sollen für die Konstanzer beten, denn diese sind wohl einer noch größeren Gefahr als

^a Mit Schnittspuren.

¹ Vorliegender Brief wurde frühestens am 8. Juli verfasst; s. unten Anm. 10. Aus Nr. 2948,1–5, geht zudem hervor, dass Bullinger spätestens am 10. Juli von der Gefangennahme des Landgrafen Philipp

erfahren hatte. Da der noch näher an dem Geschehnis lebende Blarer darüber noch nichts wusste, als er vorliegendes Schreiben verfasste, wird dieses spätestens auf den 9. Juli anzusetzen sein.

andere ausgesetzt! – [10] Was wurde denn an der Tagsatzung in Bezug auf Joachim Mötteli von Rappenstein beschlossen? Es wäre an der Zeit, dass man diesen straft! – [11] Grüße.

S. Tuas ad unum omnes, mi venerande et charissime Bullingere, accipi.² [1]
Quid mihi in Schöneri³ caussa videatur, puto in eis literis⁴, quas per Maximilianum adolescentem⁵ dedi, me tibi significasse, nempe ut ad privatos nonnullos, videlicet Herbrotum et Welserum consules,⁶ scriberemus, aliis
5 literis ad senatum ista ratione viam munituri.⁷ Fac, sciam, num puer ille tecum fuerit quidve istic impetraverit. Ubi primum tuas⁸ miseris, curabo, ut mee⁹ illis coniunctę quam primum Augustam perferantur. Audio Welserum apud Pfäfers cum uxore¹⁰ lavare.

Schärtlius¹¹ noster vicissim se tibi commendat et accuratissime salutat. [2]
10 De vestrorum comitiis¹² nihil apud nos, nisi inter omnes optime convenire,¹³ quod, ut nunc verum affirmant, ita dominum precor, ut de illis¹⁴ perpetuo vere dicatur. Episcopum nostrum¹⁵ egregie se vestris purgasse magno omnium ferre plausu hic iactitant. Tu, si quid est, age ad nos diligenter perscribe.¹⁶ [3]

15 Exemplaria geographię¹⁷ si soluta non sunt, rogo, ut meo nomine bibliopolę¹⁸ facias satis,¹⁹ et proximo nuncio bona tibi fide pecuniam remittam. [4]

² Aus dem weiteren Inhalt dieses Briefes geht hervor, dass sich darunter ein für Augsburg bestimmtes Bittschreiben Bullingers zugunsten von Hans Schöner so wie ein nicht mehr erhaltener, an Blarer gerichteter Brief Bullingers befand. Diesem war vielleicht Bullingers Antwort Nr. 2941 an den Konstanzer Rat in der Eheangelegenheit von Elsbeth Huber und Jakob Kundigmann beigelegt; s. unten Z. 25–27 und Nr. 2941, Anm. a.

³ Hans Schöner.

⁴ Brief Nr. 2935 vom 30. Juni.

⁵ Maximilian Seemann.

⁶ Die Augsburger Bürgermeister Jakob Herbrot und Hans Welser.

⁷ Vgl. Nr. 2935,20–25. – Offensichtlich hatte Bullinger Blarers Brief vom 30. Juni noch nicht erhalten, als er, statt an die einzelnen Ratsherren, an den gesamten Augsburger Rat schrieb.

⁸ Die Briefe, die Bullinger persönlich an Herbrot und Welser zugunsten von Schöner richteten sollte.

⁹ Nicht in *Blarer BW*.

¹⁰ Barbara, geb. Adler. – Aus Nr. 2950,7–9, geht hervor, dass Welser Augsburg etwa um den 6. Juli verlassen hatte, aus Nr. 2942,3f, aber, dass er sich am 5. Juli

noch dort befand, was allerdings eine Abreise schon am 5. Juli nicht ausschließt. Angesichts der Entfernung zwischen Konstanz und Augsburg ist es unmöglich, dass Blarer von Welsers Abreise vor dem 8. Juli gehört haben könnte.

¹¹ Sebastian Schertlin, der Bullinger zuletzt am 28. Juni geschrieben (Nr. 2933) und offensichtlich darauf noch keine Antwort erhalten hatte, da er Blarer nicht bat, Bullinger seinen Dank dafür auszurichten.

¹² Die am 20. Juni begonnene und am 15. Juli beendete eidgenössische Tagsatzung; s. Nr. 2933, Anm. 18.

¹³ Was ebenfalls in Nr. 2934,34f; Nr. 2954,9–11; und im Brief der XIII von Basel an die XIII von Straßburg vom 23. Juli betont wurde; s. *PC IV/2* 743, Nr. 656 (ausführliches Zitat der entsprechenden Stelle in *EA IV/1d* 832 zu a.d.k.).

¹⁴ comitiis Helvetiorum.

¹⁵ Johann von Weeze. – Er erschien selbst vor der Tagsatzung und versicherte den Eidgenossen, keine Zwietracht zwischen ihnen stiften zu wollen; s. *EA IV/1d* 827 k; *PC aaO*. Vgl. aber Nr. 2954,12f.

¹⁶ Vgl. schon Nr. 2935,58f; Nr. 2936,5.

¹⁷ Vermutlich Johannes Honters Schrift *Rudimenta cosmographica*, Zürich 1546

Ego servum²⁰ aut equitem illum, qui attulit, nondum vidi, et diebus hisce rursum cum cive quodam nostrate²¹, nescio quo, profectus est, cras aut perendie rediturus.

- [5] Optimus hic Anglus, Buttlerus²² noster, ipse tibi, et que apud nos queque 20
in Anglia gerantur, bona fide exponet.
- [6] Nostri istinc a nuptiis²³ redeuntes vestrorum in se humanissimam officio-
sitate mirifice depredicant, ut etiam immodicos in ea re fuisse querantur!²⁴
Nobis nihil est, unde respondere recte possumus.
- [7] Scriptum illud de matrimonio²⁵ remitto maximas tibi gratias agens adeo- 25
que etiam deo me per Christum Iesum, quod vestra sententia nostram tam
pulchre confirmat.
- [8] Ad alteram epistolam, quam nosti,²⁶ nescio, an porro sim responsurus.
Non deest certe, quod dicam, sed forte non feliciter dicerem. Ich wills ste-
cken lassen. Aber wer ich by euch, wellt ich euch danecht²⁷ wol etwas in ain 30
or raunen, das ir vyllicht vorhin nitt gewisst hapt. Der lieb gott fügs alles
und fürs zû ainem gûten end mitt vyl gnaden. Amen.
- [9] De nostris rebus²⁸ nihil habeo certi, quod scribam; sunt prorsus etiamnum
dubię. Que de c[æsare]²⁹ hic ferantur, Buttlerus noster non ignorat.³⁰ Scri-
bunt nonnulli digni, quibus alias habeatur fides, caesarem plane statuise, er 35
welle die stett, so die Aidgnossen dem reych abtrungen habind³¹, widerum

(VD16 H4777; BZD C369), die im August 1546 erschienen war; s. *HHBW* XVII 386 und Anm. 40.

¹⁸ Christoph Froschauer d. Ä., Drucker der Rudimenta.

¹⁹ Aus dieser Bitte wird deutlich, dass Blarer bei diesem Bücherkauf nur als Mittelsperson fungierte.

²⁰ Unbekannt. – Die darauffolgenden Aussagen setzen eher einen Zürcher voraus. Sein Vorname lautete Ambrosius; s. Nr. 2955, Anm. 35.

²¹ Unbekannt.

²² Der Geschäftsmann John Butler.

²³ Die in Zürich am 4. Juli gefeierte Hochzeit zwischen dem Zürcher Georg Escher vom Luchs und der Konstanzerin Dorothea von Menlishofen; s. Nr. 2936 und Anm. 4.

²⁴ Die Stadt Zürich hatte die Hochzeitsgesellschaft mit einem Festmahl im Haus Zur Schnecke (an der Limmat, neben dem Rathaus; s. *Memorabilia Tigurina* 572) beehrt und dabei 10 lib. und 4 Schillinge ausgegeben; s. Zürich StA, F III 32, Seckelamtsrechnungen 1546/47, S. 107 der Abt. „Usgeben allerley gelts“.

²⁵ Bullingers Urteil (Nr. 2941) zur Eheangelegenheit, die ihm vom Konstanzer Rat mit Nr. 2938 und von Blarer mit Nr. 2940 geschildert worden war. Dass Bullinger um die Rücksendung seiner Antwort gebeten hatte, ist nichts Außergewöhnliches; vgl. z.B. *HHBW* XIX 138, Nr. 2756,[17], und Anm. 24.

²⁶ Die hier angesprochene Angelegenheit ist unbekannt.

²⁷ doch.

²⁸ Angedeutet ist hier wohl die Haltung der Konstanzer gegenüber Kaiser Karl V. – Siehe dazu zuletzt Nr. 2913,5–18.

²⁹ Karl V.

³⁰ Es ging damals das Gerücht um, der Kaiser werde die Eidgenossen überfallen; s. zuletzt Nr. 2934,5–11; Nr. 2943,5–10.

³¹ Mulhouse (Mülhausen; Haut-Rhin) und Rottweil (Baden-Württemberg). – Diese Städte, und überdies noch Basel, waren nach Sélestat (Schlettstadt) auf den 13. Juni bestellt worden, um dort kaiserliche Anweisungen erhalten zu können. Mulhouse wich der Einladung aus, Basel kam ihr nicht nach, Rottweil hingegen entsandte einen Beobachter, der aber zu kei-

an das reych bringen und sich damitt ain mehrer des reychs beweysen. Er welle ouch sechen, ob sich etwar³² deren von Costentz annemen welle, etc. Orate pro nobis assidue! Nam fieri potest, ut maioribus quam alii periculis
40 involvamur, quum adeo aliorum plagis emendari non possimus.

Wie es dem Jochim Möttlin³³ ergangen seye auff dem tag, möcht ich wol wissen. ^b*Es wäre zit, das er gestraft wurd.*^b [10]

Saluta tuam domum et amicos. Salutant te nostri. [11]
[Ohne Unterschrift.]

45 [Adresse auf der Rückseite:] Praestantissimo viro d. Heinricho Bullingero, Tigurinorum antistiti dignissimo, d. et fratri suo unice sibi venerando, etc.³⁴

[2946]

Joachim Vadian an Bullinger

St. Gallen, 8. Juli 1547

Autograph: Zürich StA, E II 351, 50 (Siegelspur)

Druck: *Vadian BW* VI 630f, Nr. 1543

[1] *Gestern Abend suchte der [Überbringer], der Böhme Wenzeslaus Fronto¹, Vadian auf. Er gab an, von Padua über den Gotthard-Pass² zunächst nach Feldkirch und dann über den Rhein nach St. Gallen gereist zu sein, weil er ihn persönlich kennenlernen und für seine*

^{b-b} *Dieser Satz wurde anhand des Geheimalphabets verfasst; s. dazu HBBW XVII 12; Reinhard Bodenmann, Alexandra Kess und Judith Steiniger, Eine noch unbekannte Geheimschrift in der Korrespondenz zwischen Ambrosius Blarer und Heinrich Bullinger (1546–1553), in: ARG CIX, 2018, 413–427.*

nem Beschluss befugt war. Die Angelegenheit wurde zwischen den Eidgenossen und den Gesandten der entsprechenden Städte an der oben in Anm. 12 erwähnten Tagsatzung besprochen; s. *EA* IV/1d 828f. 833 o und q. Siehe ferner Nr. 2954,14–17; Nr. 2984,26–43.

³² jemand.

³³ Joachim Mötteli vom Rappenstein, Vogtherr zu Pfyn (Thurgau), ein Gegner der Reformation. – Seit 1545 lief wegen seiner despotischen Regierungsweise ein Verfahren gegen ihn. An der schon erwähnten Tagsatzung wurde sein Fall erneut behandelt; s. *EA* IV/1d 830 y; *HBBW* VI 34, Anm. 5 (mit weiterer Lit.); Nr. 3088, Anm. 28.

³⁴ Überbringer des vorliegenden Schreibens war John Butler; s. oben Z. 20f.

¹ Václav Franta (auch: Wen(t)zeslaus oder Wenzel Frento bzw. Fronto – Vadian benutzt letztere Form), gest. 1581. 1579 bis 1581 Weihbischof in Prag. Er war gebürtig aus Pilsen (Plzeň, Böhmen) und ließ sich an der Universität Wien während des Semesters von April bis Oktober 1544 immatrikulieren; s. *M-Wien* III 73; Károli *Schrauf*, *Magyarország tanuló külföldön*, Bd. 4: A Bécsi egyetem magyar nemzetének anyakönyve 1453-tól 1630-ig, Budapest 1902, S. 286. Im Sommersemester 1548 schrieb er sich an der Universität Leipzig ein („Wenzel aus Fronto Pilsnensis“); s. *M-Leipzig* I 673. Dort wurde er im Sommer 1549 Baccalaureus (s. *M-Leipzig* II 707) und im Wintersemester 1549 Magister (s. ebd., 710). 1564 Dekan des Kapitels in Alt-Bunzlau (Stará

Weiterreise zu Geld gelangen wollte.³ Er möchte auch Zürich besuchen. Daher bat er Vadian um das vorliegende Empfehlungsschreiben, eine Bitte, der Vadian umso leichter nachkam, als er Studierenden gerne behilflich ist, auch wenn er schon öfters betrogen wurde. Aber Franta scheint intelligent, reddegewandt und angenehm im Umgang. Außerdem sieht er nicht betrügerisch aus, sondern sympathisch, so dass Vadian ihm seinen Beistand nicht verweigern will. Bullinger, sein bester Freund, möge diesem also auch behilflich sein, gemäß den Pflichten, die den Fremden zu erweisen sind.⁴ – [2] Vadians Fiebererkrankung⁵ ist nichts Neues. Schon fünfmal wurde er davon befallen und musste deswegen zuhause bleiben. Am 1. Juni stieg allerdings das Fieber so sehr an, dass man noch Tage später Angst um ihn hatte und er selbst sich dem Tode nahe fühlte. Aber mithilfe von Arzneien und durch die Gnade Gottes verschwanden Anfang Juli das Fieber und die Magenprobleme, derentwegen er so stark abgenommen hatte. Jetzt kann er wieder Getränke und festere Speisen zu sich nehmen. Es geht ihm jeden Tag besser, und nach fast einem ganzen Monat kann er wieder sein Bürgermeisteramt ausüben. Der Tod hat wohl einen anderen Termin für ihn bestimmt! – [3] Über Kaiser Karl V. und Ungarn hört man nichts. Die früher so eifrigen Korrespondenten schreiben weniger, um sich nicht bloßzustellen, denn die Gerüchte und Informanten sind derzeit unzuverlässig! Bullinger kann sicher sein, dass Vadian sich nicht von irgendwelchem Unheil niederdrücken lässt, denn er weiß, was die Frommen erwartet,⁶ und der bösartige, unverschämte Feind des Glaubens, der mitten unter ihnen lebt,⁷ hat sie schon längst hart und dickhäutig gemacht. Dennoch sieht es für die [Protestanten] gut aus, denn ihnen gehört ja das Himmelreich.⁸ – [4] Gruß.⁹

Boleslav); 1565 Pfarrer an der Kirche St. Peter und Paul in Litten (Liteň); 1567 Kanoniker des Prager Domkapitels; 1579 Propst des Kapitels in Alt-Bunzlau. 1571 beschlagnahmte er bei dem böhmischen Humanisten Tomáš Mitis calvinische und zwinglianische Bücher. Während der Verhandlungen um die Confessio Bohemica im Jahre 1575 polemisierte er heftig gegen Hussiten und Protestanten; s. František Ladislav Rieger, *Slovník naučný* (Wissenschaftliches Wörterbuch), Teil 12: Ergänzungen und Berichtigungen, Prag 1890, s.v. Franta; Die Bischöfe des Heiligen Römischen Reiches 1448 bis 1648, hg. v. Erwin Gatz, Berlin 1996, S. 190; Anton Frind, *Die Kirchengeschichte Böhmens*, Bd. 4: Die Administratorenzeit, Prag 1878, S. 173. – Wir danken Jürgen Steiniger, uns bei den Ermittlungen über Franta geholfen zu haben.

² Mons Adula; vgl. *Dasypodius, Dict.* 259r.

³ Indem er sich in St. Gallen, das mit vielen Handelshäusern in Osteuropa in Verbindung stand, einen Schuldschein ausstellen ließ.

⁴ In Anspielung auf Ex 22, 21; Mt 25, 35.

⁵ Vgl. auch Vadians Brief an Bullinger vom 19. Dezember 1550, wo er über den Ausbruch eines schweren Katarrhs und einer Schulterentzündung berichtet und dabei schreibt, dass er früher immer nur an Fieber gelitten hätte („qui antea solis febribus aegrotavi“); s. *Vadian BW VI* 894, Nr. 1723.

⁶ Anspielung auf 2Tim 3, 12.

⁷ Gemeint ist Diethelm Blarer von Wartensee, Abt des Klosters St. Gallen.

⁸ Mt 5, 11f.

⁹ Dieser Brief wurde von Václav Franta überbracht, der von Zürich weiter nach Basel reiste; s. *Henrich, Myconius BW* 974, Nr. 1090.

Johannes Sturm an Konrad Pellikan [und Bullinger]¹Straßburg, 11. Juli [1547]²

Autograph: Zürich ZB, Ms F 47, 278 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Der Überbringer [...] dieses Briefes bat Sturm um ein Empfehlungsschreiben, weil er in Zürich studieren möchte. Da Sturm allen Studenten gerne behilflich ist, bittet er Pellikan, jenen merken zu lassen, dass seine Empfehlung nicht wirkungslos ist. Dasselbe erbittet er von Bullinger, dem dieser Brief auch gezeigt werden soll. Sturm weiß schon, dass die Zürcher sich stets für gute Menschen einsetzen. Dennoch möchte er mit vorliegendem Schreiben bewirken, dass der Student auch ihm dankbar für das Wohlwollen der Zürcher ist. – [2] In Straßburg herrscht „Frieden“, doch ist leider jener berühmte Spruch des Demosthenes nur allzu wahr: Tyrannen darf man nicht trauen. Armes Deutschland! – [3] Gruß.

S. P. Cui³ has dedi, is ad vos studiorum causa venit eoque petiit, ut mea [1] commendatione ei deesse nolim. Et quoniam omnibus, qui studiosi sunt, adesse cupio et volo, rogo te, d. Pellicane, ut patraris meam voluntatem in eo commendando aliquem locum habere, et hic sentiat meas literas etiam
5 aliquid attulisse. Idem a d. Bullingero peto, a quo velim id te meis verbis contendere. Postulo ego istud pluribus verbis a te, non quod ignorem vestram voluntatem et studium erga bonos, sed ut hic⁴ mihi aliquam gratiam habeat de vestra benevolentia, quam scio vos ei declaraturus.

Nos hic pacem habemus,⁵ si verum non est illud Demosthenis⁶: ἄπιστον [2] ἄξι ἢ τυραννίς.⁷ O miseram Germaniam!

Vale, mi d. Pellicane, mi d. Bullingere! Valetate omnes. Argentorati, undecima iulii. [3]

Ioan. Sturmius tuus.

[Adresse auf der Rückseite:] Ornatissimo viro, domino Cunrado Pellicano
15 suo observando.

¹ Dass der Brief schließlich auch an Bullinger gerichtet war, geht aus dem Inhalt hervor.

² Das Jahr ergibt sich aus der Anspielung, unten in Z. 9f, auf den Frieden, den die Stadt Straßburg mit dem Kaiser am 21. März 1547 geschlossen hatte; s. dazu *HBBW* XIX 347, Anm. 16.

³ Ein unbekannter Student.

⁴ Der empfohlene Student.

⁵ Siehe dazu oben Anm. 2.

⁶ Demosthenes (384–322 v. Chr.), einer der bedeutendsten griechischen Redner.

⁷ Zu verstehen: Man kann einer Tyrannenherrschaft nie trauen; vgl. *Demosthenes*, Zweite Rede gegen Philipp, 25 (βασιλευς γάρ και τυραννος ἄπας ἐχθρός ἐλευθερία και νόμοις ἐναντίος), sowie Z X 489, Zeile 18f. – Hier wird auf Kaiser Karl V. angespielt.

[2948]

Paul Wala Schuler¹ an Bullinger

Schwanden (Glarus), 13. Juli 1547

Autograph: Zürich StA, E II 355, 122f (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Schuler hat Bullingers letztem Schreiben (das er am vergangenen Sonntag [10. Juli] erhalten hat) entnehmen können, wie es zu einer Versöhnung zwischen Kaiser Karl V. und Landgraf Philipp von Hessen gekommen war, welcher aber sogleich darauf gefangen gesetzt wurde! Aus dieser Begebenheit wie auch aus dem, was sich zuletzt zugetragen hat, wird deutlich, dass der gerechte Gott vorhat, die Menschen für ihre Übeltaten zu bestrafen. – [2] Was nützt es denn, täglich Buße zu predigen und zu einem guten Lebenswandel aufzurufen, wenn man nicht bereit ist, dem Laster zu entsagen, und stattdessen scham- und furchtlos eine Sünde nach der anderen begeht? Hätten die Niniviten auf die Warnung des Propheten Jona hin nicht sogleich Buße getan, wären sie kurz darauf wie die Bewohner von Tyrus und Sidon vernichtet worden. Nun aber soll Gott Menschen, die sein Wort nicht erst seit einigen Tagen, sondern schon seit Jahren hören, verschonen? – [3] Die Heuchelei kann die Bosheit nicht verdecken. Auch wenn die Menschen weder von der Bibel noch von der römischen Geschichte und anderen historischen Niederlagen Kenntnis hätten, sollten sie doch durch die alltägliche Erfahrung gelernt haben, dass sie mit Ungehorsam, Zwietracht, Stolz und Neid auf die Dauer nicht bestehen können. Es gab kaum je eine so sündhafte Zeit wie die heutige. Besonders in der Eidgenossenschaft hat die Habsucht und das Streben nach Bestechungsgeldern und Geschenken überhandgenommen. Nun können reiche geistliche oder weltliche Herren, die früher mit Hunden und Hellebarden vertrieben worden wären, ihre Anliegen vorbringen! Wahrlich, die [Kardinalswürde] für Johann von Weeze, den Bischof von Konstanz, wird der Kirche keinerlei Vorteile verschaffen! – [4] Schuler will damit nicht etwa Verzweiflung oder Hoffnungslosigkeit, sondern seine Sorge um das Wohlergehen des Vaterlands bekunden.

¹ Paulus Wala gen. Schuler, 1503/08–1593, entstammte einem alten Glarner Geschlecht, genoss eine ausgezeichnete Schulbildung und wurde bereits 1525 als Nachfolger seines verstorbenen Bruders zum Landschreiber gewählt. 1533 wurde ihm für die Dauer von drei Jahren das Amt des Werdenberger Landvogtes übertragen. 1544–47 war er Landvogt in Sargans, 1556–58 und 1567–74 Glarner Landammann, 1556–1564 Anführer der Protestanten im Glarnerhandel bzw. Tschudikrieg und ab 1558 Pannerherr. Sein diplomatisches Geschick machte ihn zum Vermittler in vielen Streitigkeiten, so dass er bereits 1539 an einer Tagsatzung in Baden teilnahm und von 1549–84 regelmäßig als Tagsatzungsabgeordneter amtierte. Ebenso trat er 1564 als Mittelsmann zwischen der Stadt Bern und dem Herzog von Savoyen auf. Schuler ver-

fasste verschiedene Aufsätze und Gedichte, darunter einen Regimentsspiegel mit dem Titel „Wyss sprich“, in dem er u. a. die Praxis des Ämterkaufs anprangerte. Als Verfasser verschiedener theologischer Streitschriften setzte er sich für die Reformierten ein und polemisierte in diesem Zusammenhang gegen Aegidius Tschudis Abhandlung über das Fegefeuer. Mit Bullinger stand Schuler von 1547 bis 1560 in brieflichem Kontakt: Insgesamt sind vier Briefe von Schuler an Bullinger und zwei Briefe von Bullinger an Schuler überliefert. – Lit.: LL XVI 490; Fritz Büsser, Die theologischen Schriften des Glarner Landammanns Paulus Schuler, in: *Zwa IX*, 1952, 381–414; Gottfried Heer, Landammann Paulus Schuler und seine Zeit, in: *Jb. des historischen Vereins des Kantons Glarus XXVIII*, 1893, 15–65; *HBLs VI* 251f; *HLS XI* 219.

Ebenso wenig will er trösten oder verschrecken, zumal er gut weiß, wie sehr Bullinger, besonders seit Zwinglis Tod, diesen Zuständen mit seinen Schriften und Predigten entgegenwirkt. Schuler wollte hier vielmehr seine Hoffnung zum Ausdruck bringen, dass Christus demnächst die Seinen durch einen Gideon oder sonst wie von der Macht des Antichristen befreien wird. Gemeinsam mit anderen, die vor Balam [richtig: Baal] noch nicht in die Knie gegangen sind, ist er bereit, sein ganzes Hab und Gut, ja sogar sein eigenes Leben zu opfern. Er weiß nämlich, dass Christus, der Hauptmann, diese Balampriester [richtig: Baalpriester] bestrafen wird! – [5] Bullinger möge die Überlegungen eines unbedeutenden Menschen wie Schuler gutmütig aufnehmen und ihm wie auch anderen sein Wohlwollen bewahren.

Min ganntz willig diennst mitt erpietung aller eren bevor, erwirdiger, sonnders lieber herr unnd frundt. Uß jungst uwermschriben², mir nechst verganngens sonntags³ zükomen, han ich, wie der lanndtgraff⁴ mit dem keyser⁵ bericht⁶ unnd demnach erst⁷ im gefencklich uberantwurt, sampt fererem⁸ innhalt verstannden,⁹ usß dysem unnd andern vorergangnen henndlen¹⁰ ich nut anders dann die ware unbetruglich gerechtigkeit gottes unnd unnserer sünden^a verdiente straf erkennen und abnemen mag. Dann¹¹ so gott ge-

^a *Am Rande nachgetragen.*

² Nicht erhalten. – Lorenz Meyer (Agricola), der um diese Zeit Pfarrer in Schwanden an Valentin Boltz' Stelle wurde (s. *HBBW* XII 105, Anm. 1; XVI 236, Anm. 1), könnte der Überbringer dieses Briefes gewesen sein.

³ 10. Juli 1547.

⁴ Philipp von Hessen.

⁵ Karl V.

⁶ ausgesöhnt (wurde); s. *FNHDW* III 1495.

⁷ sogleich.

⁸ weiterem.

⁹ Der Fußball des Landgrafen vor Karl V. fand am 19. Juni 1547 im Langen Saal der neuen Residenz in Halle statt. Er war von Anbeginn nicht als Versöhnungszeremonie, sondern als eine öffentliche Demütigung mit anschließender Gefangennahme des Landgrafen inszeniert. Denn der Kaiser, der Philipp seit Beginn der Friedensverhandlungen im November 1546 wiederholt aufgefordert hatte, sich auf Gnade und Ungnade zu ergeben, ließ diesen sowie die in dieser Angelegenheit als Vermittler auftretenden Kurfürsten, namentlich Herzog Moritz von Sachsen und Kurfürst Joachim II. von Brandenburg, im Unklaren darüber, was er mit der ominösen Formel eigentlich meinte. Dass diese nichts Gutes erahnen ließ, zeigte sich während der Zeremonie: der Kaiser ließ zwar nach dem Fußball und

geleisteter Abbitte des Landgrafen seine Antwort verlesen, die besagte, dass der Landgraf aus der Acht erlöst, ihm die lebenslange Haft erspart und er bei seiner Herrschaft belassen werden sollte. Das Unterwerfungsritual wurde jedoch zu keinem formgemäßen Abschluss gebracht, da der Kaiser es unterließ, Philipp die Versöhnungshand zu reichen. Kurz darauf (s. dazu Nr. 2953,17–20) wurde stattdessen der Landgraf in der erzbischöflichen Moritzburg gefangen genommen, blieb fortan in kaiserlichem Gewahrsam und war bis zu seiner Befreiung am 4. September 1552 schweren physischen und psychischen Belastungen ausgesetzt; s. *Rommel* I 539–542; Simon *Ißleib*, Die Gefangennahme des Landgrafen Philipp von Hessen 1547, in: *Neues Archiv für Sächsische Geschichte und Alttertumskunde* XI, 1890, 177–244; Fritz *Wolff*, Der gefangene Landgraf. Der Weg in die Gefangenschaft, in: *Landgraf Philipp der Großmütige 1504–1567. Hessen im Zentrum der Reform*, hg. v. Ursula Braasch-Schwersmann, Hans Schneider und Wilhelm Ernst Winterhager in Zusammenarbeit mit der Historischen Kommission für Hessen, Marburg/Neustadt an der Aisch 2004, S. 123–137.

¹⁰ Vorgängen; s. *SI* II 1397.

¹¹ Denn.

recht (wie er dann inn der warheyt ist), khan ye die schuld nut¹² syn¹³, sonnder muß unnsere allein sein; dann gott thut nyemant unrecht!

[2] Was hilffts, das man täglich von der buß unnd verzichung der sunden 10 predigott unnd wir nut allein begangner lastern nut abstand, sonder erst sund uff sund one schaam unnd vorcht gottes ladend? Hättennd die Niniviter des propheten¹⁴ warnung allein (wie ir dann sehend, das wir thund)^b ghörtt, unnd nut die buß schnell hernach gfolgt, hatte ir verderben khum¹⁵ ettlich wenig tag verzohen¹⁶; ja die warnung unnd predig wäre inen, wie denen zu 15 Tiro, Sidon, etc., zu statten komen¹⁷. Sol dann gott unuß, die sin wort nut nu¹⁸ ettlich tag, sonnder vil jar ghört, ymmer verschonen?

[3] Bsorg warlich, das kleyd der glichßner¹⁹ möge unnsern schallck²⁰ in die harr²¹ nutt vertecken. Dann so wir schon hierumb biblischer schriffthen dheyne²² hättend, gab unuß doch die erfahrung täglicher gschichten (one der Römern unnd anderer communen²³ nyderlag unnd verderben) zu erkennen, das unnsere unghorsam, zweyträchtig, stoltz, nydig und verachtlich wesen inn die harr nut^c bstan unnd blyben möchte. Dann zu wellchen zyten (ich geschwyg yetz anderer sunden unnd lastern, als²⁴ do sind eebruch, hury, füllery, gottstelerer, glißner²⁵, schmeichler, wücherer, etc.) hatt man so 25 ||^{122v} unverschamptt, besonnder inn unnsere eydtgnoschafft, alle ding durch den unnersettlichen gytt²⁶ unnd begird der myet unnd gaaben²⁷ furgnomen unnd angericht²⁸? Welcher herr (er sye geistlich oder weltlich)^d, ob er schon unnsere erfind, kumpt nut, so ers vorhin durch usteylen des gellts anricht, zu verhör²⁹ (die³⁰ man sonst unnd noch vor wenig jarn mitt hunden oder zum 30 minsten mitt hallenbarten zum land uß gyagt³¹ hätte)? Ich bsorg furwar, dyse andere wyche³² des byschoffs von Costentz³³ werde unnsere kilchen wenig nutz schaffen!

^b Dieses und das nächste Klammerpaar ergänzt. – ^c Am Rande nachgetragen. – ^d Dieses und die vier nächsten Klammerpaare ergänzt.

¹² ye nut: niemals.

¹³ die seine (sein).

¹⁴ Jona. – Vgl. Jon 3, 4–10.

¹⁵ kaum.

¹⁶ sich verzögert; s. *Grimm* XXV 2596.

¹⁷ wäre inen zu statten komen: hätten sie die Erfüllung (der Warnung) zu spüren bekommen. – Vgl. Jer 25, 22–30; Mt 11, 21f par.

¹⁸ nur.

¹⁹ Heuchelei.

²⁰ Bosheit; s. *SI* VIII 676.

²¹ in die harr: auf die Dauer.

²² keine.

²³ Staaten.

²⁴ wie.

²⁵ Heuchler.

²⁶ Habsucht.

²⁷ myet unnd gaaben: Bestechungsgelder (s. *SI* IV 565) und Geschenken (s. *SI* II 55).

²⁸ furgnomen unnd angericht: unternommen und arrangiert.

²⁹ Darlegung seines Anliegens (vor den politischen Behörden).

³⁰ Gemeint sind die Herren.

³¹ weggejagt.

³² Weihe.

³³ Johann von Weeze, der von 1538–1548 Bischof von Konstanz war und viele Jahre als Generalorator Karls V. bei dessen Bruder Ferdinand fungierte. Schuler bezieht sich hier auf den vergeblichen, auf der Tagsatzung vom 22. Juni 1546 in Luzern beschlossenen Antrag der Inner-

Dyß, lieber her und frund, schrib ich nut, als ob ich noch an unnsrem heyl [4]
 35 verzwiffelt oder damit mich, sampt allen güttwilligen, grad dem anticrist
 ergeben und dheynes trosts me³⁴ hoffent sye, sonnder das ir hieby miner
 fürsorg unnd gütten willen zum vatterland (wie man das vor schaden ver-
 hütten unnd vor kunfftigem ubel bewaren und erhalten möchte) sehend^o.
 Schribs ouch nut, das ich uch, der dysen dingen mitt so groser sorg und
 40 arbeyt (yetz lange zyt³⁵ unnd sonnder nach des türen helden und diener
 Cristi, her Zwinglis sälinger gedächtnus, abscheyden), wie das uwer schriften
 unnd predigen gnüßsam anzöigen, obglegen³⁶, ettwas trosts oder schreckens
 inbillden³⁷ wölle. Dann ich güter und ungezwiffelter hoffnung bin, das Cris-
 tus unns yetz, diewyl wir unns kheyner menschlichen hilff me frolich
 45 getrösten³⁸, am allernächsten³⁹, unnd uß der gwallt und macht des anticrists,
 durch ettwann⁴⁰ ein Gedionem⁴¹ oder inn ander weg eretten werde. Darzü
 ich min lib, güt unnd blütt, ja, so es der will gottes ist, gern mit andren, die,
 ob⁴² gott wyl, ire knuw⁴³ dem Balam⁴⁴ noch nut gebuckt, wagen unnd dar-
 strecken wil. Dann minß verhoffens müßend ||^{123f.} dyse Balampffaffen den
 50 dapffern hoptman Jesu noch (nut one ir gros verderben) finden⁴⁵ unnd se-
 chen! Amen.

Dyß wölten bester meynig⁴⁶ von mir kleinfügen⁴⁷, als es warlich be- [5]
 schicht⁴⁸, vermercken unnd uch further⁴⁹ wie bißhar gegen mir und andren
 bewysen. Hiemit gott bevolchen! Datum mittwochen vor Margarethe⁵⁰ anno
 55 1547.

Uwer gantz williger
 Pauli Schüler zů Schwanden
 inn Glarus.

^o Fehlt in der Vorlage.

schweiz, Weeze zum Kardinal zu beför-
 dern, da dieser sich durch diplomatisches
 Geschick in den politischen Verwicklungen
 der Jahre 1545/46 hervorgetan hatte.
 Bereits im Februar 1547 ging das Gerücht
 um, dass Weeze den Kardinalshut
 bekommen habe; s. *HBBW* XIX 239 und
 Anm. 20. Dabei handelte sich um eine
 Falschmeldung, da Weeze, der am 14.
 Juni 1548 überraschend in Augsburg ver-
 starb, aufgrund seiner starken Bindung an
 den kaiserlichen Hof für dieses Amt oh-
 nehin nicht geeignet gewesen wäre; s.
 Rudolf *Reinhardt*, Ein Kardinalshut für
 den Konstanzer Bischof Johannes von
 Weeze? In: *Rottenburger Jb. für Kirchengeschichte* IV,
 1985, 239–241.

³⁴ mehr.

³⁵ yetz lange zyt: seit langer Zeit.

³⁶ der dysen dingen obglegen (ist): der sich
 dieser Aufgabe angenommen hat.

³⁷ einflößen; s. *SI* IV 1199.

³⁸ Zu verstehen: wir uns auf keine menschliche
 Hilfe mehr zuversichtlich verlassen.
³⁹ sehr bald.

⁴⁰ etwa.

⁴¹ Gideon. – Vgl. Ri 6–8.

⁴² wenn.

⁴³ Knie.

⁴⁴ Hier und unten liegt eine Verschreibung
 vor. Gemeint war der Gott Baal, und
 nicht der Prophet Bileam, alias Bala(a)m.
 – Vgl. 1Kön 19, 18; Röm 11, 4.

⁴⁵ strafend erleben.

⁴⁶ bester meynig: gutwillig.

⁴⁷ kleinfügen: (einem) unbedeutenden
 (Menschen).

⁴⁸ zutrifft.

⁴⁹ weiterhin.

⁵⁰ Der Margaretentag wurde in der Kon-
 stanzer Diözese am 15. Juli gefeiert.

[Adresse auf der Rückseite:]^f Dem erwidigen, wolgelertten hern Heinrichen Bullinger, predicannt der stadt Zürich, mynem insonnders lieben hern 60 unnd güttenn frundt.

[2949]

[Johannes Gast] an Bullinger

Basel, 14. Juli 1547

Autograph: Zürich StA, E II 366, 193 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Als Antwort auf Bullingers Frage [in Nr. 2934] teilt Gast mit, dass er das Geld für die Wolle erhalten hat. Seine Frau [Apollonia, geb. Glaser] dankt für das Geschenk, aber es war zuviel des Guten! Sie wird sich dafür demnächst anderweitig bei Bullingers Frau Anna [geb. Adlischwyler] revanchieren. – [2] In Basel gibt es nur unverbürgte Gerüchte. Sicher ist aber, dass ein Priester [...] dieser Tage elend im Sundgau gestorben ist. Früher war er Dominikanermönch in Basel, trat aus dem Kloster aus, wurde Barbier, hatte einige Jahre eine eigene Barbierstube inne und besuchte sogar Vorlesungen in Medizin. Aber der Teufel verführte ihn wieder zum Papismus. Er verließ seine Frau [...] (die bei einem solchen Schurken nicht bleiben wollte) und übernahm ein Pfarramt. Elf Jahre lebte er im Papismus, in Unzucht und Trunksucht, ohne jede Scham. Dann wurde er krank und lag lange darnieder. Seine Magd [...] verließ ihn auch noch. Da er ein ländliches Pfarramt versah, musste der Armselige allein und von allen verlassen zuhause sterben. Die Bäuerinnen legten seinen Leichnam am Tag vor der Beerdigung auf den Boden, aber nachts kamen Schweine ins Haus und fraßen seinen Kopf und die Hände. So strafte der Herr ihn noch über den Tod hinaus! – [3] Herzog Wilhelm IV. von Bayern wurde von Kaiser Karl V. beauftragt, Kavallerie und Infanterie nach Neapel und Bologna zu schicken. Er scheint dabei die von Sultan Suleiman ausgehende Gefahr zu missachten! Um Basel treiben sich einige Hauptleute herum, die dem Kaiser nicht dienen wollen. Was sie vorhaben, weiß keiner. – [4] Der Basler Rat hat in allen Zünften ein Mandat gegen Trunksucht und Gotteslästerung ergehen lassen. Hoffentlich sorgt er auch für dessen Einhaltung! – [5] Gruß. Alles Weitere wird Myconius berichten [nicht erhalten].

- [1] Salvus in domino. Ich hab das gelt umb¹ die wollen empfangen, wie ir geschriben handt,² und myn hußfrow³ sagt uch grossen danck umb die ehrenschencky⁴, deren z⁰ vil ist! Aber sy wills in nachgender zytt verschulden umb uwer⁵ liebe hußfrowen⁶ inn ein anderen weg und das ouch bald, etc.
- [2] Novi nihil habemus. Rumusculi passim volitant, sed incerti sunt. Quidam 5 sacrificulus⁷ (hoc certum est)^a hiis diebus in Sungavio⁸ obiit miserrime. Fuit

^f Darüber von Bullingers Hand: Pauli Schüler z⁰ Glarus. – ^a Klammern ergänzt.

¹ für.

² Diese Stelle ist als Antwort auf die in Nr. 2934,37f, geäußerte Frage zu verstehen. – Zur Angelegenheit s. zuletzt Nr. 2923.

³ Apollonia, geb. Glaser.

⁴ Ehrengeschenk; s. *SI* VIII 964.

⁵ verschulden umb uwer: vergelten eurer.

⁶ Anna, geb. Adlischwyler.

⁷ Unbekannt. – Die nachfolgende Begebenheit findet sich auch in Gasts Tomus secundus Convivialium sermonum, Basel 1548 (VD16 G528), S. 146, doch auch dort wird der Name nicht angeführt.

⁸ Sundgau (im südlichen Elsass).

olim monachus prædicatorii ordinis⁹ Basileę, qui vestem monachalem abiecerat et tonsorium artem didicerat, ut propriam apud nos haberet tonstrinam¹⁰ ad annos aliquot, lectiones medicas etiam visitaret. Sed satana illum decipiente papismo iterum adhęsit et relicta uxore¹¹ pastoris officium subiit. Uxor noluit nebulonem sequi. Vixit 11 annis in papismo, in scortatione, ebrietate. Nihil scelerum illum puduit. Verum incidit in morbum gravissimum ac diu decubuit. Famula¹² illum dereliquit. Onus fuit rusticus, sicque miser relictus ab omnibus solus domi mortuus est, quem rusticę mulieres in pavementum domi posuerunt, crastinum diem expectantes sepulturę. Sub noctem autem sues in domum venerunt ac caput illius ac manus devoraverunt – crudele spectaculum! Sic deus ultus est illius perfidiam etiam post mortem.

Bavarus¹³ equites et pedites in Italiam mittit Neapolitanis¹⁴ aut Bononiensibus bellum illaturus nomine caesaris¹⁵. Turcam¹⁶ floccifacit¹⁷, utinam non suo maximo damno. Multi capitanei apud nos sunt, qui caesari nolunt servire. Hic inde vagantur. Nescio quid moliantur.¹⁸ [3]

Christianissimum mandatum noster senatus divulgavit in omnibus tribubus¹⁹ contra ebrios et blasphemos.²⁰ Utinam pergat in exequendo! [4]

Vale. Reliqua Myconius.²¹ Basileae, 1547, die 14. iulii. [5]

[Ohne Unterschrift.]

[Adresse auf der Rückseite:] Dem wolgelerten herren meyster Heinrichen Bullinger, lutpriestern zů Zurich, mynem lieben günstigen herren zů handen. Zurich.

⁹ Das Dominikanerkloster in Basel war 1529 aufgehoben (säkularisiert) worden. Der Austritt dieses Mönches muss also um diese Zeit erfolgt sein.

¹⁰ Barbierstube.

¹¹ Unbekannt.

¹² Unbekannt.

¹³ Herzog Wilhelm IV. von Bayern.

¹⁴ Zu den dortigen Unruhen s. zuletzt Nr. 2915 und Nr. 2929,6.

¹⁵ Karl V.

¹⁶ Sultan Suleiman I. – Am 19. Juni 1547 wurde in Konstantinopel im Namen des Kaisers und des Königs Ferdinand ein fünfjähriger Friedensvertrag mit dem Sultan geschlossen. Der Vertrag wurde vom Kaiser und König sowohl gegenüber den Ungarn als auch den Reichsständen

geheim gehalten. Der Kaiser sollte ihn am 1. August in Augsburg ratifizieren und der König am 26. August in Prag. Dieser Frieden sollte allerdings nicht solange währen; s. Ernst Dieter *Petritsch*, Der habsburgisch-osmanische Friedensvertrag des Jahres 1547, in: Mitteilungen des Österreichischen Staatsarchivs XXXVIII, 1985, S. 49–80 (mit Textausgabe des Vertrages); *Petritsch, Regesten* 50f, Nr. 93.

¹⁷ verachtet; s. *Kirsch* 1213.

¹⁸ Vgl. die Verweise in Nr. 2919, Anm. 9; Nr. 2971, Anm. 18; Nr. 2994, 19f.

¹⁹ Zünften; s. *Kirsch* 2877.

²⁰ Ein nicht mehr bekanntes Mandat.

²¹ In einem nicht erhaltenen Brief; vgl. Nr. 2954, 1.

[2950]

Johannes Haller an Bullinger

[Augsburg], 14. Juli 1547

Autograph: Zürich StA E II 370, 62 (Siegelabdruck)

Ungedruckt

[1] Bullinger schweigt, weil er über Hallers Brief [nicht erhalten] verstimmt ist. Dass dieser jedoch guten Grund zum Ärger hatte, wird jetzt deutlich. – [2] Für den 1. September wurde ein Reichstag in Augsburg angekündigt. In drei Tagen soll der Diktator, Kaiser Karl V., in der Stadt eintreffen. Für einige Fürsten wurden schon Unterkünfte bestimmt. Es sollen viele kommen, auch zahlreiche Spanier. Das Schicksal der Pfarrer ist ungewiss. Sie sind für alle zum Gespött geworden! Ottavio Farnese, Herr von Camerino, Schwiegersohn des Kaisers und Enkel des Papstes Paul III., ist schon seit acht Tagen hier. Bürgermeister Hans Welser, der [diesen Andrang] ahnte, ist mit seiner ganzen Familie nach Pfäfers abgereist. In seinem Haus soll Fernando Alvarez de Toledo, Herzog von Alba, einquartiert werden. Die beiden Gefangenen, Kurfürst Johann Friedrich von Sachsen und Landgraf Philipp von Hessen, sollen auch hergebracht werden. Herzog Heinrich von Braunschweig-Wolfenbüttel wird hingegen als freier Mann erscheinen. Nicolas de Perrenot, Herr von Granvelle, dessen Sohn Antoine, Bischof von Arles [richtig: Arras], und einige Äbte werden Hallers Nachbarn! Vielleicht wird er sogar gezwungen, Spanier bei sich aufzunehmen. Dies ist also der Schutz, den die [Augsburger Ratsherren] versprochen! – [3] Was soll es aber! Gemäß dem Wunsch der Zürcher wird Haller in Augsburg bleiben. Mit standhaftem Glauben wird er der Zukunft ins Auge sehen und das Evangelium, das er bisher den Kaufleuten gepredigt hat, auch den Herodianern und den Pharisäern verkündigen! – [4] Gruß. Falls Bullinger schreibt, soll er sich vorsichtig äußern. Haller weiß nicht, wann er mehr schreiben kann. – [5] [P.S.:] Soeben erfährt er, dass im Kloster St. Anna, in dem Nikolaus Müller gen. Maier, Michael Keller, Sixt Birck und er selbst zusammen mit Thoman Ruman wohnen, 40 Reiter einquartiert werden. Sobald man [den Kaiserlichen] etwas sagt, geben sie einem zu verstehen, dass sie nun die Herren sind. Sie verderben Knaben und Mädchen. Daraus wird deutlich, wie gut [die Augsburger Ratsherren] für Pfarrer und Kirche sorgen, ja, sich um die Erbauung [der Bevölkerung] kümmern!

- [1] S. Quod nihil rescribis, colligo te meis nuper missis¹ offensum; sed quod non immerito scripserim cum stomacho, testatur negotium praesens.
- [2] Indicta sunt comitia ad calendas septembris in urbe nostra.² Expectamus intra triduum ipsum ἀντοκράτορα³. Deputantur iam hospitia singulis principibus. Erunt enim frequentissimi. Confluunt Iberi frequentes. Quid nobiscum⁴ sit futurum, ignoramus. Sumus ludibrio omnibus⁵ et inestimabilibus premimur periculis. Dux Camerinus⁶, caesaris gener et nepos pontificis⁷,

¹ Hier kann nicht Hallers Brief an Bullinger vom 5. Juli (Nr. 2942) gemeint sein, sondern vielmehr ein kurz zuvor verfasstes, nicht mehr erhaltenes Schreiben, das auch in Nr. 2942,1, belegt ist.

² Siehe dazu Nr. 2952, Anm. 6.

³ Diktator (hier Kaiser Karl V.). – Zu dessen Anknunft in Augsburg s. Nr. 2952, Anm. 20.

⁴ mit den protestantischen Pfarrern in Augsburg.

⁵ Ps 44 (Vulg. 43), 13; 79 (Vulg. 78), 4.

⁶ Ottavio Farnese (1524–1586), Herr von Camerino. Er war der Enkel von Papst Paul III. und seit 1538 verheiratet mit Margarethe von Parma, der unehelichen Tochter Kaiser Karls V.

⁷ Paul III.

iam 8 diebus hic fuit. Consul Welserus⁸ praesentiscens illa ad Pfäfers⁹ profectus est cum omni familia. In aedibus eius erit ducas¹⁰ Albanus¹¹. Adducuntur captivi elector¹² et langrafius¹³. Liber venit Heinrychus Brunsvicensis¹⁴. Vicinus meus erit Granvella¹⁵ et episcopus Arelatensis¹⁶ et aliquot abbates. Vereor, ne et ego cogar habere Hispanos. Haec est illa, quam nobis illi¹⁷ praestant, tutela!

Age! Vos voluistis me manere.¹⁸ Manebo ergo et forti fide quemvis expectabo eventum! Quem hactenus coram publicanis¹⁹ professus sum Christum, nunc coram Herodianis²⁰ non negabo, et pharisaeis²¹!

Vale. Si quid scribere velis, scribe caute. Nescio, quando plura possim. 14. iulii 1547.

I. Hallerus tuus perpetuo.

||^v. Postquam has scripsi, so furiert man uns in²², in unser kloster²³, ubi ha[bi]tamus^a, Meyerus, Cellarius, Xystus²⁴ et ego, 40 rüter (und hab ich doch sonst Romanum²⁵ zü mir gnon)^b. Sobald einer^c ein wort^d sagt, so sa-

^a Hier und unten Text teils im engen Einband verdeckt. – ^b Klammern ergänzt. – ^c In der Vorlage eir. – ^d In der Vorlage wo.

⁸ Hans Welser.

⁹ Bad Pfäfers, etwa 4 km südlich von Bad Ragaz. Vgl. auch Nr. 2945,7f. – Zum Bad s. Johannes Winter (von Andernach), Allerheylsamen Bäder, Straßburg 1580 (VD16 W3539), S. 16–19. – Welser, der dieser Stelle zufolge Augsburg etwa um den 6. Juli verlassen hatte, kehrte am 26. Juli oder kurz zuvor dorthin zurück; s. Nr. 3030,3f.

¹⁰ Von *δοῦκας*, der gräzisierten, mittelalterlichen Ableitung von *dux*; s. Stotz I 569f, Nr. 18.2.

¹¹ Fernando Álvarez de Toledo, Herzog von Alba, traf am 21. oder 22. Juli in Augsburg ein; vgl. Nr. 2961,9; Nr. 2962,51–53; Nr. 2970,8–11 (vielleicht entspricht das von Frölich in Nr. 2961 angeführte Briefdatum nicht dem Abfassungstag seines Briefes). – Für weitere Angaben zu den Einquartierungen der Kaiserlichen s. *RTA-JR XVIII/1* 197–200, Nr. 27f; Nr. 2962, Anm. 17.

¹² Johann Friedrich I. von Sachsen. – Er wurde am 26. Juli zwischen fünf und sechs Uhr abends auf einem Wagen sitzend und von 600 spanischen Hakensützen bewacht in die Stadt geführt; s. Nr. 2970,121–131; *Roth, Augsburg IV* 46f.

¹³ Philipp von Hessen.

¹⁴ Herzog Heinrich d.J. von Braunschweig-Wolfenbüttel. Er war am 18. Juni freigelassen worden; s. Nr. 2920, Anm. 20.

¹⁵ Nicolas de Perrenot, Herr von Granvelle. Er traf noch am 14. Juli in Augsburg ein; s. *Roth, Augsburg IV* 44.

¹⁶ Hier ist nicht Jean Ferrier II., Bischof von Arles (Arelate), sondern Antoine de Perrenot (1517–1586), Bischof von Arras (Atrebatum), Sohn des oben genannten Nicolas, gemeint.

¹⁷ Die Augsburger Ratsherren. – Anspielung auf das in Nr. 2908, Anm. 3, überlieferte Versprechen.

¹⁸ Vgl. Nr. 2917,1–17.

¹⁹ Hier auf die Kaufleute bezogen.

²⁰ Hier sind die Christus feindlich gesinnten Mächtigen der Zeit gemeint.

²¹ Auf die heuchlerischen Theologen (Pfarrer) gemünzt.

²² furiert in: quartiert ein.

²³ Die Liegenschaft des Klosters St. Anna, wo u.a. das Kollegium und das „Wunderhaus“ lagen; s. Nr. 2884, Anm. 71.

²⁴ Nikolaus Müller gen. Maier, Michael Keller und Sixt Birck.

²⁵ (Hans) Thoman Ruman (Römer), der offensichtlich nach Anfang Mai 1547 nochmals umgezogen war; vgl. Nr. 2894 und Anm. 87.

gend si, si syend herren. Es darff kein bürger me kauß²⁶ sagen. Mira, mira iam fiunt! Iam pueri, nedum vi[r]gines corrumpuntur! Tam bene nobis et ecclesiae consulitur! Tam multum aedificamus!²⁷

25

[Adresse darunter:] Clarissimo viro d. Bullingero, patri suo colendo. Zürich.²⁸

[2951]

Wolfgang Musculus an Bullinger

Augsburg, 14. Juli 1547

Autograph: Zürich StA, E II 359, 2821 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Was in Augsburg geschieht, kann der heimkehrende geschätzte Kollege Thoman Ruman, der sich das Wohlwollen der Augsburger zu Recht verdient hat, ausführlich erzählen. – [2] Musculus wünschte sich in diesen unheilvollen Zeiten auf die gleiche Weise entlassen zu werden, doch ist er gezwungen, in Augsburg auszuharren, was nicht nur für ihn, sondern auch für die restliche Familie gefährlich ist. Die unruhige Lage, die Schändung der Frömmigkeit und die täglich zu hörenden und zu schluckenden Gotteslästerungen bereiten ihm unaussprechliches Herzeleid. – [3] Um in der Gemeinde keinen Anstoß zu erregen, beabsichtigt Haller, solange in Augsburg zu bleiben, bis es entweder zu einem Rückruf durch die Zürcher oder zu einem guten Grund wegzugehen kommt. – [4] Innerhalb der nächsten zwei Tage wird der Kaiser erwartet. Wenn nur der Kirche kein Schaden dadurch entsteht! Deutschland wird durch die Rute des Herrn zur Besserung gedrängt. Würden doch die Menschen seine züchtigende und warnende Hand erkennen! Es ist aber zu befürchten, dass sich an dem üblichen Starrsinn nichts ändert. – [5] Angesichts der Ereignisse in Deutschland möge Bullinger bedenken, was die Eidgenossen erwartet und entsprechend zur Buße aufrufen. Die in Augsburg verbliebenen Pfarrer getrauen sich kaum, den Mund aufzumachen. Bullinger möge die Augsburger den Gebeten der Zürcher empfehlen. – [6] [P.S.:] Grüße an Rudolf Gwalther und an die Kollegen.

- [1] S. D. Quae hic Augustae gerantur, Bullingere charissime, abunde referre potest dilectus in domino et vester et noster frater ac symmysta Ioannes Rumannus¹, qui iam ad vos bona cum gratia nostrorum revertitur, id quod ab ipsis non sine iusta causa petiit et obtinuit.
- [2] Optarim mihi tantum dari occasionis ad petendum et tantum benevolentiae nostrorum ad obtinendum calamitoso hoc tempore dimissionem; sed cogor hic herere, non solum cum periculo meo ac meorum, verum etiam

²⁶ (einen) Mucks; s. *SI* III 515.

²⁷ Ironisch gemeint.

²⁸ Dieser Brief wurde via St. Gallen nach Zürich befördert; s. Nr. 2957,[1].

¹ (Hans) Thoman Ruman (Römer), der aber erst am 21. Juli seine Entlassung vom Augsburger Rat erhielt (s. *Roth, Augsburg* III 504, Anm. 132; IV 44) und am 22. Juli die Stadt verließ; s. Nr. 2961,3–8; Nr. 2962,1–3; Nr. 2970,19.

cum incredibili cordis mei cruciatu propter rerum omnium disturbance[m] et
verę pietatis prophanationem ac blasphemias malevolorum, quas quotidie
10 audire et vorare cogimur.

Hallerus, veritus offendiculum ecclesie, cogitat tantisper manere, dum [3]
vel per vos revocetur vel aliam aliquam sufficientem abeundi occasionem
accipiat.

Intra biduum expectatur caesaris adventus,² qui utinam ecclesie nostrae [4]
15 nihil adferat incommodi! Urgetur Germania flagello domini³ ad resipiscen-
tiam. Utinam manum percutientis et graviora minantis agnoscamus⁴. At ve-
reor, ne sic quoque permansuri simus in consueta obstinatione.

Cogitate vos isthic, quid vestram quoque gentem nostro exemplo maneat, [5]
et totos vos ad praedicationem resipiscentię convertite. Nos hic vix mussi-
20 tare audemus. Orationibus ecclesie vestre, quaeso, nos diligenter commen-
date. Augustae, 1547, 14. iulii.

Totus tuus W. M., quem nosti.

^aSalutem meis verbis d. Gvalthero ac reliquis fratribus omnibus.^a [6]

[Adresse auf der Rückseite:] Clarissimo viro d. Heinricho Bullingero, Ti-
25 gurinę ecclesie antistiti vigilantissimo, domino ac fratri in Christo pluri-
mum colendo et amando.⁵

[2952]

[Georg Frölich an Bullinger]¹

[Augsburg], 15. Juli 1547

Autograph: Zürich StA, E II 346, 226 (ohne Siegelspur)^a

Ungedruckt

[1] Frölich hätte viel zu berichten, wenn die Briefübermittlung sicher wäre. Aber Bullinger weiß, dass man vorsichtig sein muss. Sein heute eingetroffener Brief vom 27. Juni [nicht erhalten] ist sehr trostspendend, ja auch ermunternd, da Frölich dadurch zur Standhaftigkeit und Treue ermahnt wurde. Auch hat er vor, sich entsprechend zu verhalten. Bullinger soll zu Gott um eine Milderung der allzu strengen Prüfung flehen. Frölich will sich nicht selbst loben, doch kann er versichern, trotz des Sturms, der sich dem Boot [der Kirche] bedrohlich nähert,

^{a-a} Am Rande nachgetragen. – ^a Mit Schnittspuren.

² Karl V. traf erst am 23. Juli 1547 in Augsburg ein; s. Nr. 2952, Anm. 20.

³ Vgl. Jdt 8, 27; Hebr 12, 6.

⁴ Vgl. Dtn 11, 2; 1Petr 5, 6.

⁵ Ruman nahm dieses Brieflein erst am 22. Juli mit, und zwar zusammen mit Johannes Hallers Briefen vom 15. (Nr. 2953)

und 22. Juli (s. Nr. 2962,1–3) und mit Georg Frölichs Brief vom 22. Juli (s. Nr. 2961,3–8).

¹ Dass Bullinger der Empfänger ist, ergibt sich aus dem Inhalt und besonders aus den in unten Anm. 3 angeführten Stellen.

nicht nachlässig geworden zu sein. Der himmlische Steuermann wird es zum sicheren Hafen leiten! – [2] Der Reichstag wird in Augsburg stattfinden. Scharenweise strömen Fremde in die Stadt, vor allem Höflinge von Kaiser Karl V., obwohl der Termin noch gar nicht feststeht. Der Kaiser ist in Nürnberg. Einige seiner Truppen hat er entlassen, andere sind noch bei ihm, vor allem Spanier und Italiener, die das ganze Nürnberger Gebiet im Umkreis von 5 Meilen verwüstet haben und bis heute unsägliche Schandtaten begehen. Sollten sie auch nach Augsburg kommen, dann ist das jetzt schon unfruchtbare Schwaben völlig verloren! Frölich ist aber eher der Meinung, dass sie das Gebiet um Augsburg verschonen werden, weil dessen Erträge der katholischen Geistlichkeit zugutekommen. – [3] Verbürgt ist, dass die Grafen Albrecht von Mansfeld und Christoph von Oldenburg den Kaiserlichen bei Bremen eine schwere Niederlage zugefügt haben. Bei der Schlacht ist der kaiserliche Truppenführer Herzog Erich von Braunschweig-Calenberg entweder getötet worden oder in der Werra ertrunken, denn er ist nie wieder erschienen. Es wurden ungefähr 3'000 Kaiserliche gefangen genommen, die übrigen alle getötet. Nur wenige konnten fliehen. – [4] Frölich hat keine Informationen über die Verhandlungen zwischen dem Kaiser und den Hansestädten oder über einen etwaigen Frieden. Sicher ist, dass Landgraf Philipp von Hessen sich ergeben hat und wie Kurfürst Johann Friedrich von Sachsen von den Kaiserlichen festgenommen wurde. Daraufhin ist der Kaiser aus Sachsen und Meißen abgezogen. Er soll bald von Nürnberg nach Augsburg kommen. Angeblich plant er etwas in Italien oder gar die Wiedereinsetzung von Herzog Karl III. von Savoyen. – [5] Johannes Haller liegt Frölich sehr am Herzen, auch wenn sie sich wegen der aktuellen schlimmen Lage nur selten treffen. – [6] Grüße.

- [1] Si tam esset tutum² quam necessarium, vir et frater in domino ornatissime, nunc haberem scribendi materiam longe locupletissimam. Sed quid tempora iubeant, nosti. Tuę literę 27. iunii ad me datę³, hodie vero reddite, mihi multum solacii et refocillationis attulerunt. Verbum siquidem domini fideliter mihi ob oculos ponis, hortaris ad constantiam et pietatem; quę celestia 5 dona, si unquam secutus sum, nunc me dei benignitate secuturum esse sencies. Tu mecum clama ad dominum, ut nimiam nobis temperet tentationem. Nihil prorsus (absit omnis gloriatio)^b videor mihi remissior esse factus in tantis motuum procellis, quę, proh dolor, nullis adhuc modis sedate sunt, sed iamiam acrius quam antea cimbe⁴ nostrę appropinquant! Spero tamen unicum illum celestem nauclerum eam securo portui applicaturum.⁵ 10
- [2] Comitia Augustę Vindelicorum celebrabuntur. Quamvis vero dies nondum certa sit indicta,⁶ tamen quottidie multi exterorum, p̄sertim autem cesareę maiestatis aulici eo confluunt.⁷ Cęsar⁸ adhuc est Norinbergę cum copiis suis, quarum nonnullas dimisit. Quas adhuc secum habet, maiori ex 15

^b Klammern ergänzt.

² Frölich spricht hier aus Erfahrung, denn während des Donaufeldzuges wurden einige seiner Briefe an Bullinger abgefangen; s. *HBBW* XVIII 319,3f.

³ Nicht erhalten. – Zu der Wirkung dieses Briefes auf Frölich s. Nr. 2966,19f; Nr. 2970,85–90.

⁴ = cymbae.

⁵ Der Vergleich der Kirche mit einem Schiff, das sich in stürmischer See befindet, geht auf Augustin zurück.

⁶ Die Einladung zum Reichstag war schon am 3. Juli 1547 aus Bamberg ergangen. Als Beginn wurde der 1. September festgelegt. Daran hielt man sich auch: Um 7 Uhr an diesem Tag wurde der Reichstag feierlich eröffnet. Am 30. Juni 1548 wurde er beendet; s. *RTA-JR* XVIII/1 57f. 60. 105. 141–143, Nr. 10. Dessen Akten sind in *RTA-JR* XVIII/1–3 veröffentlicht.

⁷ Vgl. Nr. 2950,4–8. 20–22.

⁸ Karl V. – Siehe dazu unten Anm. 20.

parte Hispani et Itali sunt, qui totum Noricorum agrum ad 5 milliaria⁹ circumquaque devastarunt et adhuc hodie horrenda et dictu pudenda designant; quos si Augustam venire contingat, de sterili¹⁰ nostra Suevia omnino actum est. Crediderim tamen ipsos agro Augustano ideo parsuros, quod redditus
20 eius¹¹ ad sacrificulos pertineant.

Comitem Albertum a Mansfeld¹² et comitem ab Oldenburg¹³ cesarianos [3]
apud Bremam fudisse et magnam stragem¹⁴ edidisse non est dubium. Dux
Ericus Brunsvicensis¹⁵, cesarianarum legionum dux, ipse aut^c cesus aut in
fluvio Werra¹⁶ submersus est; nusquam siquidem apparet. In eo prelio cir-
25 citer 3'000 militum et equitum ex cesarianis capti. Reliqui omnes trucidati
sunt paucis, qui fuga elapsi sunt, exceptis.

Quid tandem inter cesaris maiestatem et civitates maritimas¹⁷ actum sit, [4]
plane ignoro nec de pacificatione quicquam audio. Hoc autem certum est:
Landgravium¹⁸ sese dedidisse et iam una cum Ioanne Fridericho, Saxonie
30 duce,¹⁹ inter cesarianos captivum duci. Proinde cesar iamdudum excessit ex
Saxonia et Mißna atque, ut fama est, ipse ex Norinberga brevi soluturus est
Augustam concessurus.²⁰ Quidam putant illi negotium in Italia fore, quidam
vero suspicantur ipsum de restitutione ducis Sabaudiensis²¹ cogitare. Tem-
pus docebit.

35 Hallerum non secus atque animam meam habeo,²² quamquam propter [5]
temporum difficultatem raro conveniamus corpore.

^c *Über der Zeile nachgetragen.*

⁹ Eine Meile entspricht 7 bis 8 km. – Zu den Verwüstungen in Nürnberg und Umgebung s. Franz Ludwig von *Soden*, Kaiser Karl V. in Nürnberg. Zur Kriegs- und Sittengeschichte des sechzehnten Jahrhunderts, Nürnberg 1858, S. 161–164.

¹⁰ Das schwäbische Gebiet wurde schon während des Donaufeldzuges sehr in Mitleidenschaft gezogen und wird keine großen Vorräte mehr gehabt haben.

¹¹ Sueviae.

¹² Albrecht VII. von Mansfeld.

¹³ Christoph von Oldenburg.

¹⁴ Die Niederlage bei Drakenburg; s. dazu schon Nr. 2911, Anm. 29; Nr. 2918, Anm. 18.

¹⁵ Erich II. von Braunschweig-Calenberg-Lüneburg. – Er kam damals nicht ums Leben. Er konnte sich retten, indem er durch die Weser schwamm; s. Wilhelm *Havemann*, Geschichte der Lande Braunschweig und Lüneburg, Bd. 2, Göttingen 1855, S. 317.

¹⁶ Richtig: die Weser.

¹⁷ die Hansestädte. – Die Stadt Lübeck hatte im Namen der Hanse Verhandlungen

mittels einer Gesandtschaft aufgenommen, welche am 21. Juni 1547 in Halle vor dem Kaiser erschienen war. Als erste Hansestadt vollzog Hamburg am 20. Juli den Fußfall; s. Rudolf *Häpke*, Die Regierung Karl V. und der europäische Norden, Lübeck 1914, S. 283–285.

¹⁸ Philipp von Hessen. Zu seiner Unterwerfung und Gefangennahme s. Nr. 2948, Anm. 9.

¹⁹ Johann Friedrich I. von Sachsen. Zu seiner Niederlage und Gefangennahme in der Schlacht von Mühlberg a.d. Elbe am 24. April s. Nr. 2894.

²⁰ Karl V. verließ Nürnberg am 18. Juli und traf am Samstag 23. Juli in Augsburg ein, wo er (mit der Ausnahme vom 19. bis 30. September) bis zum 12. Juli 1548 blieb; s. *Stälin* 580; *Roth, Augsburg* IV 44f; Nr. 3017, Anm. 16. – Zu einer Beschreibung seines Einzugs in Augsburg s. Nr. 2970, 23–48.

²¹ Karl III. von Savoyen. – Vgl. Nr. 2925, Anm. 1.

²² Siehe dazu Nr. 2877, Anm. 5.

[6] Vale, mi anime, et optimos viros vestros meo nomine plurimum salutato.
15. iulii 1547.

[Ohne Unterschrift.]

[Ohne Adresse.]

40

[2953]

[Johannes Haller] an Bullinger

Augsburg, 15. Juli 1547

Autograph: Zürich StA, E II 370, 64 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Haller berichtete vor einigen Tagen aus Zeitmangel nur kurz [mit Nr. 2942 und Nr. 2950]. Doch auch wenn er jetzt mehr Muße hat, kann er nicht alles schreiben, was er gerne möchte. Unterdessen traf Bullingers Brief [nicht erhalten] ein. Erstaunlicherweise enthielt dieser gar keine Neuigkeiten! Allerdings gibt es in Augsburg viel Gerede über ein Zerwürfnis unter den Eidgenossen, und alle prophezeien ihnen Schlimmes: Kaiser Karl V. habe vor, sie mit Krieg zu überziehen, sobald er sich auf dem angekündigten Reichstag mit den Reichsständen ausgesöhnt und den Schwäbischen Bund erneut ins Leben gerufen haben werde. Über den letzten Punkt fing man bereits in Ulm, in Anwesenheit von Augsburger Gesandten, zu verhandeln an. Diese sind unterdessen zurückgekehrt, da über die Wiedererrichtung dieses Bundes auf dem nach Augsburg einberufenen Reichstag weiterverhandelt werden soll. Haller konnte nicht in Erfahrung bringen, welche Bedingungen der Kaiser den Hansestädten auferlegt hat. Feststeht, dass diese sich nicht ergeben haben. Vermutlich wollte der Kaiser keine Zeit mit ihrer Unterwerfung verschwenden. Die Versöhnung mit den übrigen Ständen ist ihm wichtiger, um Deutschland nicht unverrichteter Dinge verlassen zu müssen, falls er von anderen Feinden angegriffen würde. Später wird er wohl die Hansestädte mit der Reichsacht in die Knie zwingen. Das hat Haller gehört. – [2] Man berichtet auch, dass Landgraf Philipp von Hessen mit dem gefangenen Herzog Heinrich von Braunschweig-Wolfenbüttel zum Kaiser kam, den Fußfall leistete und dann gemeinsam mit Fernando Álvarez de Toledo, dem Herzog von Alba, und mit seinem Schwiegervater, Kurfürst Moritz von Sachsen, speisen ging. Als er aber den Speiseraum verlassen wollte, hat man ihn auf Befehl des Kaisers festgenommen. Es werden also zwei Gefangene nach Augsburg geführt! Sehr viele glauben aber, dass die Gefangenschaft des Landgrafen nur eine Inszenierung sei. Sicher ist, dass der kaiserliche Marschall [Wolfgang von Pappenheim], der in Augsburg die Unterkünfte für die Fürsten festlegt, für den Kurfürsten Johann Friedrich von Sachsen ein passendes Quartier ausgesucht hat und dabei sagte, dass der Kurfürst beim kaiserlichen Gefolge angesehen sei, was auch dieser in einem Brief an Jakob Herprot bestätigte. Als man aber den Marschall fragte, welchen Auftrag er in Bezug auf den Landgrafen hätte, gab er keine Antwort! – [3] Heute, um neun Uhr morgens, traf Nicolas de Perrenot, Herr von Granvelle, ein. Er ist nun Hallers Nachbar. Fast gegenüber von Hallers Wohnung soll der Spanier Pedro de Malvenda (der die Ermordung von Juan Diaz durch dessen Bruder [Alfonso] in Neuburg a.d. Donau veranlasste) untergebracht werden. In den Gebäuden des St. Anna-Klosters werden 40 Reiter einquartiert. Haller wird also mit seiner Familie mitten unter diesen Leuten ein- und ausgehen müssen! Die Augsburger Ratsherren, die so viel versprochen haben, wagen keinen Mucks mehr. Die Pfarrer werden in der Öffentlichkeit unglaublich angefeindet, und der kaiserliche Oberst Bernhard von Schaumburg schmiedet Intrigen gegen Haller. Nur noch Gott kann helfen, da von den Menschen kein Heil zu erwarten ist. Haller geht es wie der zänkischen Frau, der niemand glaubte, dass es ihr

schlecht ging, bis sie starb! Jetzt erst versteht er den Psalter und die darin ausgedrückten Gefühle. Ständig wiederholt er mit dem Psalmisten: „Der Herr ist mein Licht, meine Erlösung und meine Stärke. Vor wem sollte ich mich fürchten?“ – [4] Die Zahl der Gottesdienstbesucher nimmt ab, weil viele (die am Kreuz Anstoß nehmen) sich wegen des Evangeliums schämen und andere daheimbleiben, um ihre Angehörigen vor etwaigen Gewalttaten zu schützen. Der Rat fordert Predigten, die keinen Anstoß erregen. Die Pfarrer wollen sich aber als würdige Diener Christi erweisen: Niemandem Grund zur Verleumdung geben und doch die Wahrheit im Rahmen des Erlaubten freimütig bekennen. Sie ermahnen die Menschen zur Ausdauer, zum Zusammenhalt und Gottvertrauen, leben es ihnen auch vor und sind auf alles gefasst. – [5] Haller konnte Thoman Ruman kaum in Augsburg zurückhalten, obwohl dieser weniger in Gefahr schwebt als Haller. Alle verurteilen Haller und den Pfarrer Johann Flinker, den sie als Großmaul bezeichnen, und Haller verunglimpfen sie als verschlagenen Heuchler, der das Volk eher durch List und Schlichtheit als durch Wagemut verführt. Einige Kollegen fordern Hallers Entfernung, zumal der Kaiser Zwinglianer überhaupt nicht ausstehen kann. Es wird wohl noch zu Problemen kommen. Doch wird Haller durch den Glauben an Gott siegen! Die Zürcher mögen für die Augsburger Pfarrer beten. – [6] Bullinger soll Hallers Verwirrung verzeihen. Haller weiß nicht, wann er wieder zum Schreiben kommt, denn es ist sehr riskant. Viele Leute geraten dadurch in Gefahr. So hat nämlich der Kaiser alle Geheimnisse des Kurfürsten von Sachsen und des Landgrafen aufgespürt. Sollte also Haller weniger oft schreiben, dann einzig und allein aus diesem Grund! – [7] Gruß. Sofern Bullinger nicht anders helfen will oder kann, sollen er und die Zürcher für den in Versuchung stehenden Haller beten. Nikolaus Müller gen. Maier grüßt zurück. Georg Frölich schreibt selbst [mit Nr. 2952].

S. P. Scripsi superioribus diebus brevius aliquanto¹, quia tempus non erat longius. Iam mihi tempus non deest. Si modo liceret omnia, quae vellem, scribere!² Intervenerunt etiam interea tuae literae³, in quibus expectabam aliquid novi, sed nihil erat – quod valde miror. Multus est enim hic rumor de
 5 novo quodam inter Helvetios dissidio, et omnes male eis ominantur. Constantanther affirmant viri boni etiam illos bello petendos esse a caesare⁴. Sed prius eum sibi imperii status conciliaturum in hisce indictis comitiis⁵ et foedus Suevicum⁶ renovaturum; id quod iam Ulmae coeperat, ubi et nostrae urbis fuerunt legati⁷. Sed quoniam comitia hic indicta, nostri redierunt, nam
 10 hic omne illud negotium conficietur. Quibus rationibus aut conditionibus reliquerit⁸ urbes marittimas, incertum est.⁹ Non potui indagare verum. Eas tamen se non dedisse certum est. Sunt, qui affirmant eum noluisse in eis

¹ Am 5. (Nr. 2942) und am 14. Juli (Nr. 2950).

² Vgl. Nr. 2950,17; Nr. 2952, Anm. 2; und unten Z. 61–65.

³ Nicht erhalten.

⁴ Karl V. – Siehe dazu Nr. 2920, Anm. 12; Nr. 2934,5–11; Nr. 2943,6–10; Nr. 2945,34–40.

⁵ Zum geplanten Reichstag s. Nr. 2952, Anm. 6.

⁶ Zur beabsichtigten Wiederbelebung des Schwäbischen Bundes durch den Kaiser s. zuletzt Nr. 2927, Anm. 10; Nr. 2943, Anm. 15.

⁷ Zu den Augsburger Gesandten in Ulm gehörte u.a. Claudius Pius Peutingen, der zudem Anfang Juli 1547 in Ulm in den ständischen Ausschuss gewählt wurde; s. Friedrich *Roth*, Zur Lebensgeschichte des Augsburger Stadtadvokaten Dr. Claudius Pius Peutingen (1509–1552), in: *ARG* XXV, 1928, 165; *PC* IV/1 725, Nr. 646, Anm. 1.

⁸ Subjekt ist der Kaiser.

⁹ Vgl. Nr. 2952,28f.

expugnandis perdere tempus, cum interim e re sua magis sit, ut conciliet sibi reliquos imperii status, ne, si ab aliis impetatur hostibus, cogatur ita dissolutam relinquere Germaniam; illas¹⁰ eum demum expugnaturum excommunicatione imperiali¹¹. Haec ad nostras pervenerunt aures. 15

[2] De langrafio¹² hoc accepimus: quod, cum suo illo captivo Brunsvicensi¹³ venerit ad caesarem et sese dederit in terram provolutus, postea eum cum duce Albano¹⁴ et Mauritio¹⁵, genero suo, convivatum et, a convivio cum discedere vellet, caesaris iussu captum.¹⁶ Adducitur itaque uterque¹⁷ captivus. Volunt plerique langrafii vincula merum esse praetextum. Hoc certum est: Caesaris marschalkum¹⁸, qui iam hic quoque est et habitationes principibus deputat, habere in mandatis, ut amoenum et proprium locum seligat electori¹⁹ (id quod fecit)^a et testatur electorem a tota caesaris familia venerabiliter observ[ari]^b; id quod etiam ipse elector testatus est datis ad Herbrotum²⁰ nostrum literis. Caeter[um mar]schalkus ipse rogatus, de langrafio quid haberet in mandatis, nullum [respondit] verbum. 20

[3] Hodie hora 9. antemeridiana Granvella²¹ venit, vicinus m[eus]. Habeo etiam e regione fere mearum aedium Malevendam illum Hispanum²², qui Ioannem Diaceum²³ Neoburgi a fratre²⁴ caesum prodidit. In collegio nostro 25 30

^a Klammern ergänzt. – ^b Hier und unten Textverlust bei der Entfernung des Siegels.

¹⁰ Urbes maritimas.

¹¹ excommunicatione imperiali: Reichsacht.

¹² Philipp von Hessen.

¹³ Herzog Heinrich d.J. von Braunschweig-Wolfenbüttel. Er war vom 21. Oktober 1545 bis zu seiner Freilassung am 18. Juni 1547 vom Landgrafen gefangen gehalten worden; s. Nr. 2920, Anm. 19 und Anm. 20.

¹⁴ Fernando Álvarez de Toledo, Herzog von Alba.

¹⁵ Kurfürst Moritz von Sachsen. Dessen Frau Agnes von Hessen war die Tochter von Landgraf Philipp.

¹⁶ Dieses Essen fand auf der Moritzburg in Halle (Saale) statt. Dazu und zur anschließenden Gefangennahme des Landgrafen s. Simon *Ißleib*, Die Gefangennahme des Landgrafen Philipp von Hessen 1547, in: Neues Archiv für Sächsische Geschichte und Altertumskunde 11, Dresden 1890, S. 234f; Fritz *Wolff*, Der gefangene Landgraf. Der Weg in die Gefangenschaft, in: Landgraf Philipp der Großmütige 1504–1567. Hessen im Zentrum der Reform, hg. v. Ursula Braasch-Schwersmann u.a., Marburg und Neustadt a.d. Aisch 2004, S. 125 (dort wird der Herzog von Alba falsch „Joachim von Alba“ genannt).

¹⁷ Der Landgraf und der schon früher fest-

genommene Johann Friedrich I. von Sachsen; vgl. Nr. 2950,9f.

¹⁸ Wolfgang von Pappenheim, Quartiermeister; s. *RTA-JR XVIII/1* 197–200.

¹⁹ Johann Friedrich I. von Sachsen. Er wurde (neben dem Herzog von Alba, der im Haus von Hans Welser wohnte) im Haus von Leonhard Stöcklin einquartiert (zu Stöcklin s. Nr. 3021, Anm. 45). In den Briefen des Kurfürsten wird als Hausherr aber nicht Stöcklin, sondern Ulrich Welser genannt (vielleicht, weil Stöcklin abwesend war); s. *Roth, Augsburg IV* 47. 68, Anm. 17.

²⁰ Jakob Herbrot, Bürgermeister.

²¹ Nicolas de Perrenot, Herr von Granvelle, der vermutlich schon am Vortag in Augsburg eingetroffen zu sein scheint; vgl. Nr. 2950, Anm. 15.

²² Pedro de Malvenda, Hofprediger und Hofkaplan des Kaisers. – Er hatte die Information über den Aufenthaltsort von Juan Diaz weitergegeben. Sie gelangte nach Rom und führte offenbar dazu, dass Juans Bruder Alfonso nach Süddeutschland aufbrach; s. *Vogel* 460.

²³ Juan Diaz, der am 27. März 1546 in Neuburg an der Donau ermordet worden war; s. *HBBW XVI* 274f mit Anm. 13; 357f.

²⁴ Alfonso Diaz.

divae Annae²⁵ habebimus equites 40, quos, etsi forte in mea non habere cogar habitatione, tamen per medios ipsos mihi eundem et inter illos meae est familiae conversandum! Domini²⁶ promiserunt multa, sed nunc ne hiscere quidem audent.²⁷ Quantas patiamur²⁸ contumelias in plateis, iam indicibile est! Mihi a capitaneo nostro²⁹ prae caeteris struuntur insidiae. Sed quid faciam? In domino confido. Video nullam mihi amplius ab hominibus esse expectandam salutem.³⁰ Fiet mihi, quod mulieri morosae, quam nemo credit male habuisse, quam cum moritur.³¹ Nunquam intellexi psalterium quam hodie, cum iisdem induar affectibus. Non ergo habeo solatium ullum quam frequenter reiterare: „Dominus lux et salus mea! A quonam timerem? Dominus robur vitae meae! A quo expavescerem?“³²

Auditorium iam incipit esse rarum, partim quod multos pudet evangelii (qui offenduntur cruce³³)^c, partim quod alii pii domi haerent, ne vis interim aliqua fiat suis. Magistratus vult, ut sic praedicemus, ne quem offendamus. Volumus nos facere, quod Christi ministros decet, nemini, quantum est possibile, calumniandi dare occasionem, sed tamen veritatem libero ore profiteri, quoad nobis licuerit.³⁴ Hortamur populum ad constantiam, concordiam, fiduciam in auxilium domini firmam, cuius fiducia nos eis exhibemus exemplaria, cum ipsis (nisi dominus intervenerit) quemvis expectaturi eventum.

Romanum³⁵ totis viribus vix retinui,³⁶ cum tamen ei tale non immineat periculum quale mihi. Omnes me damnant, et Flinnerum³⁷, unum ex symmistis. Illum vocant clamatorem, me astutulium hypocritam, qui arte magis et simplicitate seducam populum quam procacitate. Sunt etiam ex nostris, qui rebus ita se habentibus vellent me sublato: Caesarem enim Zvinglianos hos ferre omnimode non posse. Ex quibus omnibus colligo mihi multum negotii futurum. Sed tamen in his omnibus superabo propter eum, qui dilexit nos;³⁸ et haec erit victoria nostra: Fides nostra!³⁹ Dominus adsit co-natibus nostris! Or[ate]^d vos pro nobis diligenter.

^c Klammern ergänzt. – ^d Hier und unten Text teils im engen Einband verdeckt.

²⁵ Das Kloster St. Anna in Augsburg; s. Nr. 2884, Anm. 71; Nr. 2950,20–22.

²⁶ Die Augsburger Ratsherren.

²⁷ Vgl. *HHBW* XIX 234,42–44; 289,26f; Nr. 2908, Anm. 3; Nr. 2950,12f. 22f; Nr. 2962,24f.

²⁸ Haller meint hier sich selbst und die anderen Augsburger Pfarrer.

²⁹ Oberst Bernhard von Schaumburg. Siehe dazu Nr. 2894,50–83.

³⁰ Ps 146 (Vulg. 145), 3.

³¹ Vgl. *Adagia* 2, 10, 21 (*ASD* II/4 290, Nr. 1921).

³² Ps 27 (Vulg. 26), 1, nach der Zürcher la-

teinischen Ausgabe der Bibel, wie z.B. der 1543 erschienenen Ausgabe.

³³ Vgl. 1Kor 1, 18.

³⁴ Vgl. Nr. 2950,14–16.

³⁵ (Hans) Thoman Ruman (Römer).

³⁶ Dieser Stelle zufolge wusste Haller damals noch nicht, dass Ruman bereits bei Wolfgang Musculus ein Zeugnis (Nr. 2951) für den Fall seiner Abreise eingeholt hatte.

³⁷ Der lutherisch ausgerichtete Johann Flinner, Pfarrer an Heilig Kreuz.

³⁸ Röm 8, 37.

³⁹ 1Joh 5, 4.

[6] Haec scripsi animo, uti conicere potes, admodum distracto. Rogo ergo, ut 60
boni consulas. Quando plura dare possim, nescio, tam enim non tutum est
nunc scribere, ut nulla ex re maius sit metuendum periculum.⁴⁰ Sic etiam
venient in discrimen multi boni viri hodi[e], cum caesar non electoris modo,
sed et langrafii omnia secreta infestavit et deprehenderit.⁴¹ Si ergo rarius
scribo, scias hanc unam esse causam.⁴² 65

[7] Interim vale et me nunc variis tentationibus obrutum precibus fidelibus, si
alio non vis aut potes modo,⁴³ adiuva. Augustae Vindelicorum, 15. iulii anno
1547. Saluta omnes pios. Resalutat te Meyerus⁴⁴. Laetus⁴⁵ rescribit ipse.
Tuus perpetuo, quem nosti.

[Adresse darunter:] Clarissimo viro d. Bullingero, domino et patri suo ve- 70
nerando. Zürich. M[eyster] Henrych Bullinger bi dem Großen Münster.⁴⁶

[2954]

Bullinger an Oswald Myconius

Zürich, 16. Juli 1547

Autograph: Zürich StA, E II 342, 174 (Siegelabdruck)

Zusammenfassung: *Henrich, Myconius BW 975, Nr. 1091*

[1] Die Frau [...] überbrachte Myconius' Brief [Nr. 2943], und Bullinger erfüllte Myconius' Wunsch, indem er sowohl die Betroffenen in der Stadt als auch in den Bergen der Landschaft Zürich zur Eintracht ermahnte. – [2] Myconius sieht es ganz richtig: Der Kaiser, dieser spanische Jupiter und diese halbverweste Leiche, wird nicht so leicht etwas gegen vereinte [Eidgenossen] unternehmen! Jetzt gibt es auch Unruhen in Italien. Wenn es ihm nicht gelingt, diese zu schlichten, wird er dieses Gebiet bald verlieren, zumal seine typisch spanische Habgier und Überheblichkeit bei den Italienern verhasst sind. – [3] Jedenfalls müssen die Eidgenossen aufpassen, denn er will sie unter sein Joch zwingen. Doch allmählich beginnen sie, die Verschlagenheit dieses fauligen Kadavers zu durchschauen: An der Badener Tagsatzung sind sie miteinander so gut ausgekommen wie schon seit über 20 Jahren nicht mehr! – [4] Auch Johann von Weeze, der sogenannte Bischof von Lund und Konstanz, erschien an der Tagsatzung, aber er reiste bald wieder ab, weil er sich dort nicht willkommen fühlte.

⁴⁰ Vgl. *HBBW* XVIII 154,92–95; 246,140f.

⁴¹ Siehe dazu *HBBW* XVIII 247,152–160. Vgl. auch *HBBW* XIX 311 mit Anm. 105.

⁴² Aus dieser Stelle geht hervor, dass Haller damals dachte, seinen Brief einem sicheren Boten anvertrauen zu können. Es kam aber anders als geplant; s. Nr. 2962,1–3.

⁴³ An dieser Stelle wird klar, dass Haller (trotz Bullingers Brief Nr. 2917) nicht ganz sicher war, inwiefern sein Verbleib in Augsburg nicht zum Teil auch Bullin-

gers Willen entsprach. Doch s. Nr. 2958,1f.

⁴⁴ Nikolaus Müller gen. Maier.

⁴⁵ Georg Frölich, der am selben Tag schrieb (Nr. 2952).

⁴⁶ Dieser Brief wurde mit Hallers Schreiben vom 22. Juli Ruman mitgegeben (s. Nr. 2962,1–3), und zwar zusammen mit Wolfgang Musculus' Zeugnis für Ruman vom 14. Juli (s. Nr. 2951) und mit Georg Frölichs Brief vom 22. Juli (s. Nr. 2961,3–8).

– [5] Die Eidgenossen haben sich mit einem gemeinsamen Brief [vom 9. Juli 1547] an den Kaiser gewandt. Es ging darin um Basel, Mulhouse und Rottweil. Sie verlangten eine Antwort (Myconius wird Genaueres darüber von seiner Obrigkeit erfahren haben). Sie schworen ferner, sich gegenseitig zu helfen, sobald der Kaiser einen Ort oder eine Stadt der Eidgenossenschaft angreifen würde. – [6] Der Streit wegen Rudolf Gwalthers „Endtchrist“ dürfte nun auch beigelegt sein, denn die Gesandten von Luzern und Unterwalden [Heinrich Fleckenstein und Hans Bünti] unterhielten sich am Rande der Tagsatzung freundlich darüber mit den Zürcher Gesandten [Hans Rudolf Lavater und Itelhans Thumysen]. Aber auch wenn man sich einigt, ist man auf Gottes Gnade angewiesen, da diese allein einen echten und nicht geheuchelten Zusammenhalt ermöglicht. Man erlangt sie nur durch wahren Glauben und aufrichtige Buße! Dazu ist also [die Bevölkerung in unseren Predigten] fleißig anzuhalten! – [7] Was der französische Gesandte [Sébastien de L'Aubespine, abbé de Bassefontaine] im Auftrag seines Königs Heinrich II. an der Tagsatzung vortrug, wird Myconius besser wissen. – [8] Gibt es Neuigkeiten aus den Niederlanden und aus England? In England soll das Evangelium wieder aufblühen. – [9] Grüße. – [10] Johannes Gast hat den Empfang des Geldes für die Wolle noch nicht bestätigt. Gruß an ihn und an Francisco de Enzinas.

S. D. Mulier¹ illa tuas² mihi reddidit. Ego vero, quod mones³ faciam, sedulo [1] et diligenter facio ad concordiam et unanimitatem adhortans non tantum nostrates, sed etiam notos atque amicos in montibus⁴.

Recte enim iudicas Hispanicum illum Iovem⁵, putridum cadaver,⁶ non [2] facile agressurum concordēs. Praeterea exoriuntur turbae in Italia,⁷ quas nisi sopierit, non diu potietur Italia: Itali vero oderunt caesarem propter Hispanos et Hispaniensem avaritiam atque arrogantiam fastumque intollerabilem.

Verum, utcunque id habeat, nobis advigilandum videtur: Nobis intentatur [3] iugum! Incipiunt oculos recipere Helvetii et videre dolos foetidi cadaveris. 10 Nam in comitiis Badensibus⁸ optime inter ipsos convenit, ita ut non melius intra annos 20 et amplius.

Venit episcopus Lundensis⁹, qui et Constantiensis appellatur, sed ingratum [4] se parumque acceptum hospitem videns mox rediit, unde venerat.¹⁰

Caesari scripserunt communes literas Helvetii¹¹ omnes propter Basilienses, [5] Milhusiensis et Rotwylanos. Flagitant responsum, id quod haud dubie ex tuis¹² melius et rectius didicisti.¹³ Conspirarunt inter se, ut dubium non sit, quin omnes laeserit, qui unum ex urbibus aut pagis laesit.

¹ Unbekannt. – Zu dieser s. zuletzt Nr. 2943,1f.

² Myconius' Brief vom 5. Juli (Nr. 2943).

³ Bezug auf Myconius' Bitte in Nr. 2943,19–21.

⁴ Gemeint ist wohl eines der Berggebiete der Zürcher Landschaft.

⁵ Kaiser Karl V. – In Anspielung auf Nr. 2943,6–10.

⁶ Vgl. Nr. 2872, Anm. 16; Nr. 2943,6–10.

⁷ Siehe dazu zuletzt Nr. 2943,13–15.

⁸ Die Badener Tagsatzung, die vom 20. Juni bis zum 15. Juli 1547 tagte; s. Nr. 2933, Anm. 18. – Vgl. ferner Nr. 2934,34f; Nr. 2945,10–12.

⁹ Johann von Weeze, Bischof von Konstanz und nominell seit 1522 Erzbischof von Lund (Schweden).

¹⁰ Vgl. Nr. 2945,12f.

¹¹ Zum Brief der Eidgenossen an den Kaiser datierend vom 9. Juli s. EA IV/1d 828f o und q; 834 zu o (mit Hinweis auf eine Veröffentlichung). Er war die Antwort auf einen Brief des Kaisers vom 27. Juni; s. Nr. 2958, Anm. 7.

¹² Die Basler hatten den Ratsherrn Onofrius Holzach zur Badener Tagsatzung gesandt; s. EA IV/1d 825.

¹³ Siehe dazu Nr. 2945, Anm. 31.

- [6] Dissidium quoque, quod serpere coeperat propter Antichristum Gvaltheri aeditum,¹⁴ et ipsum sopitum creditur, quod soli Lucernates et Undervaldii¹⁵ extra consessum cum legatis nostris¹⁶ amice loqui sint et quaesti, ita tamen 20
ut mox quaerela posita omnia felicia et amica sint polliciti. Utcunque vero
simus concordēs, indigemus tamen ante omnia numinis favore et spiritus
divini gratia, quae nos arctius et non hypocritice, sed revera conglutinet.
Eam impetrabimus vera fide et fideli poenitentia, quam nisi urserimus nos et
omnes pie receperimus praestiterimusque, trademur in manus hostium. Si- 25
mus ergo hic seduli!
- [7] Quid egerit Gallus¹⁷ et quid regis¹⁸ sui nomine proposuerit, melius nosti.
- [8] Si quid habes certi ||^v ex Inferiore Germania et Anglia, ubi ru[r]sus^a
dicitur herbescere Christus et pietas evangelica, ^bfac sciam^b.
- [9] Va[le] una cum tuis omnibus. 30
- [10] Nihildum respondit d. G[as]tius, an pecunias acceperit pro lana m[i]ssas¹⁹.
Salutabis illum una cum d. Dryandr[o]²⁰. Tiguri, 16. iulii anno 1547.
Bullingerus tuus.

[Adresse darunter:] Praestantissimo viro d. Osvaldo Myconio, observando
suo domino et fratri. Basel. 35

[2955]

Ambrosius Blarer an [Bullinger]¹

[Konstanz], 18. Juli 1547

Autograph: Zürich StA, E II 338, 1421 (ohne Siegelspur)

Teildruck und zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW II 640, Nr. 1457*

[1] *Nachdem der Reichsvogt Sebastian Gaisberg in Zürich gewesen war, hat er auf dem Heimweg, in Winterthur, zusammen mit einem anderen Konstanzer Ratsherrn [...], der auch*

^a *Hier und unten Text teils im engen Einband verdeckt. – ^{b-b} Fehlt in der Vorlage.*

¹⁴ Siehe zuletzt Nr. 2881 und Anm. 37. Siehe ferner *Bächtold, Rat* 102f.

¹⁵ Heinrich Fleckenstein, Gesandter von Luzern, und Hans Bünti, Gesandter Unterwaldens; s. *EA IV/1d 824*.

¹⁶ Hans Rudolf Lavater und Itelhans Thumysen; s. Nr. 2934,34f.

¹⁷ Aus *EA IV/1d 825 d* und *e* geht hervor, dass zwei französische Gesandte an der Tagsatzung teilnahmen. Ihre Vorträge sind aaO, S. 832f zu *d*, zusammengefasst. Es waren Guillaume du Plessis, sieur de Lyancourt (s. zuletzt Nr. 2881,47–50),

und Sébastien de L'Aubespine, abbé de Bassefontaine (vgl. Nr. 2955,1–3). – Da Du Plessis noch vor Franz' I. Tod zu den Eidgenossen gesandt worden war, ist hier eher von L'Aubespine die Rede.

¹⁸ Heinrich II.

¹⁹ Offensichtlich war Gasts Brief vom 14. Juli (Nr. 2949) noch nicht in Zürich eingetroffen; vgl. Nr. 2949,1.

²⁰ Francisco de Enzinas.

¹ Dass Bullinger der Empfänger ist, ergibt sich aus dem Inhalt.

dorthin geschickt worden war, Sébastien de L'Aubespine, abbé de Bassefontaine [den Gesandten König Heinrichs II. von Frankreich], getroffen. Hätte man nämlich den französischen Gesandten in Konstanz empfangen, würde dies für Aufsehen gesorgt haben. Bassefontaine machte große Versprechungen und behauptete, der König wäre bereit, mit Geld, Soldaten und anderem zu helfen. Die Konstanzer haben sich demzufolge zu einem Schreiben an diesen entschlossen und es dem Gesandten übermittelt. Blarer lässt es Bullinger vertraulich und unter der Bedingung zukommen, dass er es wieder zurückschickt und von niemandem abschreiben lässt. Er möchte nicht beschuldigt werden, so etwas unter die Leute gebracht zu haben, da dieser Brief ihm ausnahmsweise zur Verfügung gestellt wurde, um ihn eilends abschreiben zu können. – [2] Er möchte Bullinger nicht vorenthalten, dass er aus der ganzen Angelegenheit den Eindruck gewonnen hat, dass alles, was [den Zürchern] oder den anderen [drei protestantischen Orten von den Innerschweizern] zu tun verboten wird, mit der Behauptung gerechtfertigt wird, der Franzose wolle es so. Ob aber auf diese Weise das Gute befördert wird, sei dahingestellt ... – [3] Nun zeigt es sich immer deutlicher, dass es doch gut gewesen wäre, wenn man sich [hinsichtlich der Kontaktaufnahme mit Frankreich] an den ursprünglichen, [von Konrad Zwick, Ambrosius und Thomas Blarer] entworfenen Plan gehalten hätte. – [4] Wie schade, dass die Konstanzer ganz allein auf sich gestellt sind und sich nur auf Umwegen und nur so langsam helfen können! Wie groß muss die Sündenlast sein, die einen solchen Zorn Gottes nach sich zieht! Und der Sturm ist noch nicht vorbei! Wir müssen noch vom [Teufel] zermalmt werden. Der treue Gott erbarme sich unser und sei uns gnädig. – [5] Bullinger soll für die Konstanzer beten und alle von Blarer herzlich grüßen. – [6] Blarer hat sich beim Diener [...] erkundigt, ob [dem Drucker Christoph Froschauer] die Exemplare [der Rudimenta cosmographica von Johannes Honter] bezahlt wurden. Der Diener antwortete, dass Bullinger es getan habe. Deswegen erhält dieser nun die fünf Batzen mit großem Dank zurück.

Lieber herr und brüder, sonders hab ich nitt ze schriben, dann² (wie ir villicht wol wisst)^a das der Fontanus³ by unserm herr vogt Gaissberg⁴, so zů Zürich gewesen, am haymryten zů Wyntertur gesin⁵, dahin dann noch ainer des raths⁶ von hinnen⁷ verordnet worden, damitt er⁸ nitt selbs her keme und
 5 groß geschray⁹ dorusß wurde. Der hat sich vyler und grosser ding von des königs¹⁰ wegen vernemen lassen, das er helffen welle mitt geltt, leuten¹¹ und in ander weg, etc. Daruff sich mine herren ainer antwurt¹² entschlossen und ime die zůgeschickt haben. Die schick ich euch in vertrauwen hiemitt zů

^a Klammern ergänzt.

² außer.

³ Sébastien de L'Aubespine, abbé de Bassefontaine.

⁴ Sebastian Gaisberg, Ratsherr von Konstanz. Er war seit Oktober 1545 Reichsvogt, und verkörperte eine gemäßigte Haltung dem Reich gegenüber, im Gegensatz (s. dazu Nr. 3065, Anm. 12) zu Konrad Zwicks isolationistischem politischen Kurs; s. *Dobras, Ratsregiment* 66. 69. 72f.

⁵ gewesen.

⁶ Unbekannt.

⁷ Zu verstehen: aus Konstanz.

⁸ L'Aubespine.

⁹ Gerede.

¹⁰ Heinrich II., König von Frankreich.

¹¹ Soldaten; s. *Adelung* II 2041.

¹² Der an Heinrich II. gerichtete Brief (zu einer Kopie davon s. unten Anm. 14) wurde spätestens am 17. Juli verfasst. In dem Schreiben gaben die Konstanzer zu verstehen, dass sie noch mit dem Kaiser in Verhandlung stünden, sich dabei aber bemühten, ihren Glauben behalten zu dürfen. Sie seien bereit, auf die Hilfe von Heinrich II. zurückzugreifen, falls der vom Kaiser angebotene Friede weder die Ausübung ihrer Religion noch die Sicherheit der benachbarten und mit dem König verbündeten Eidgenossen gewährleisten würde.

mitt geding¹³, das ir mir die widerum schickind und kainswegs nieman abschreiben lassind,¹⁴ dann¹⁵ ich warlich nitt groß nemen wellt,¹⁶ das man 10
söllt in erfahrung kommen¹⁷, das sölichs von mir ußgebracht were;¹⁸ dann der
brieff ist mir seltzam¹⁹ und, in grosser yl abzescriben, worden²⁰.

[2] Wolt ich euch danecht²¹ nitt verhalten²², dann es bedunckt mich usß allen
sachen,²³ was ir oder ander usß forcht nitt haben thain²⁴ dörrffen, das werd
uff den Fr[antzen] gespylt²⁵, das ers thû.²⁶ Ob aber gût sachen dadurch 15
gefurdert werden, das waist der lieb gott.

[3] Ich find und verstehn aber ye lenger ye mehr, were ettlichen gûten rat-
schlegen, davon ir wol wisst, gefolget worden, das es sehr gût gewesen.²⁷
Sag ouch, wir werdends ye lenger ye baß²⁸ erfahren.

[4] Ach herr gott, das es doch alles allenthalb so schreg²⁹ und allain den 20
unschlugen³⁰ weg gehn will! Wie groß sind doch unsere sünd, die sölchen
zorn verschuldend! Es sicht mich warlich, warlich all ding darfür an,³¹ es
seyen noch die wetter nienen zergangen³². Wir müssen noch mitt dem ham-
mer aller wellt³³ ouch zerknitscht³⁴ werden. Der truw gott seye uns gnedig
und barmhertzig und erhalt unß mitt gnaden in das ewig leben! 25

¹³ mitt geding: unter der Bedingung.

¹⁴ Bullinger fertigte sich aber eine Abschrift davon an (Zürich StA, A 205.2, Nr. 14), die er wie folgt betitelte: „Der Statt Constantz antwort uff den französischen fürtrag zû Wintherdur gethan“.

¹⁵ denn.

¹⁶ nitt groß nemen wellt: nicht in Kauf nehmen möchte.

¹⁷ söllt in erfahrung kommen: vernehmen würde.

¹⁸ ußgebracht were: unter die Leute gebracht worden wäre.

¹⁹ ausnahmsweise; vgl. DRW XIII 337.

²⁰ ist mir worden: wurde mir anvertraut.

²¹ dennoch.

²² verschweigen.

²³ es bedunckt mich usß allen sachen: aus der ganzen Angelegenheit habe ich den Eindruck gewonnen.

²⁴ tun.

²⁵ uff (jemanden) gespylt: (jemandem) in die Schuhe geschoben.

²⁶ Zu verstehen: [dass] was euch [den Zürchern] oder den anderen [den drei protestantischen Orten] zu tun verboten wird [nämlich von den Innerschweizern], gerechtfertigt wird, indem man behauptet, dass der Franzose es so wolle.

²⁷ Anspielung auf den von Blarer, dessen Bruder Thomas und deren Cousin Konrad Zwick Ende Januar 1547 entworfenen Plan, wie und unter welchen Bedingungen die Konstanzer (mithilfe Bullingers oder der Zürcher) mit Frankreich Kontakt aufnehmen könnten; s. HBBW XIX 164f. 193f. 331–335. Weitere Verweise dazu im selben Band auf S. 21 und 28 in den Anm. 41 bzw. 91–94.

²⁸ besser.

²⁹ allenthalb so schreg: überall so schlimm.

³⁰ langsamen.

³¹ Es sicht mich all ding darfür an: Alles deutet darauf hin.

³² die wetter nienen zergangen: der Sturm nicht vorbei.

³³ Gemeint ist der Teufel, wie dies schon aus *Origenes*, In Ieremiam Homilia XX (MPG XIII 525–530) bei der Kommentierung von Jer 50, 23, hervorgeht. Vgl. ferner 2Kor 12, 7. Im Laufe der Zeit wurde diese Deutung weiter überliefert; s. Hans-Werner Goetz, Gott und die Welt. Die Geschöpfe: Engel, Teufel, Menschen, Göttingen 2016, S. 263 und Anm. 449.

³⁴ zermalmt; s. SI III 773.

Bittend trulich, trulich für mich und unser kirchen! Grützet alle menschen [5]
von hertzen.

Den knecht³⁵ hab ich gefragt, ob er das gelt um die bücher³⁶ geben hab. [6]
Spricht er, ir³⁷ habinds bezalt. Derhalb schick ich euch die 5 batzen zu⁰
30 grossem danck. Datum 18. iulii 1547.

Tuus A. Bl.

[Ohne Adresse.]³⁸

[2956]

Johannes Blasius und Hans Tscharner an Bullinger

Chur, 19. Juli 1547

Autograph von Johannes Blasius ^a: Zürich StA, E II 365a, 451f (Siegelspur)

Druck: *Graubünden, Korr.* I 108, Nr. 82

[1] Tscharner und Blasius übersenden hiermit die dem Buchdrucker [Christoph Froschauer] versprochene Stadtansicht von Chur und bitten diesen um Nachsicht wegen der verzögerten Lieferung, an der sie allerdings keine Schuld tragen.¹ Dank der Unterstützung des Churer Rates, der für allfällige weitere Unkosten aufkommen wird, konnte die Vedute nun fertiggestellt werden. – [2] Soeben hat der Churer Rat aus Feldkirch die Nachricht erhalten, dass Kaiser Karl V. mit seinem Heer nach Bregenz und Feldkirch zieht, um Lindau, Konstanz und danach auch Basel sowie Bern anzugreifen. In Italien ist es noch ruhig, außer dass von einem Heereszug von [Gian Giacomo de' Medici, Kastellan von Musso] dorthin die Rede ist. Die Zeit wird zeigen, was er da ausrichten will. – [3] [Der Zürcher] Bürgermeister Johannes Haab weilt gegenwärtig in Fideris², und Blasius vermutet, dass die Churer Ratsherren ihn besuchen und nach Chur einladen werden.

^a Auch der Name von Hans Tscharner wurde von Blasius geschrieben.

³⁵ Der schon in Nr. 2945,15–19, erwähnte Zürcher Angestellte, dessen Vorname Ambrosius lautete, s. Nr. 2963,1–3.

³⁶ Die aus Zürich nach Konstanz gelieferten Exemplare des von Johannes Honter verfassten geographischen Werk *Rudimenta cosmographica*; s. Nr. 2945,15–19.

³⁷ Bullinger.

³⁸ Dieser Brief wurde von einem Ambrosius übermittelt; s. oben Anm. 35.

¹ Siehe dazu Nr. 2932.

² Das 1464 urkundlich erwähnte Bad Fideris, etwa 30 km nordöstlich von Chur entfernt, wurde 1545 durch ein Hochwasser des Wildbachs Ratschitsch zerstört und seit 1547 vom österreichischen

Landvogt Peter Finer wiederaufgebaut; s. Konrad *Gessner*, *De Thermis*, in: *De Balneis*, Venedig 1553, f. 294v.; *HLS* IV 504f. Haab könnte sich an dem Wiederaufbau finanziell beteiligt haben, da die Landschaft Fideris ihm im Juli 1547 einen Ochsen als Dank schenkte; s. Nr. 2976. Seine guten Beziehungen zu Fideris dürften während seiner im Sommer 1538 begonnenen zweijährigen Amtszeit als Landvogt des Rheintals entstanden sein, als er in Rheineck residierte, von wo aus er wegen einer schmerzhaften Fußgicht wohl des Öfteren nach Fideris zur Kur gereist sein wird; s. Conrad *Escher*, Bürgermeister Johannes Haab (1503–1561), in: *ZTB* XXVI, 1903, 20.

[2957]

Joachim Vadian an Bullinger

St. Gallen, 19. Juli 1547

Autograph: Zürich StA, E II 351, 37 (Siegelspur)

Druck: *Vadian BW VI 635*, Nr. 1547

[1] Den beiliegenden Brief [Nr. 2950 vom 14. Juli¹] von Johannes Haller aus Augsburg soll Vadian auf dessen Bitte² schnellstmöglich an Bullinger übermitteln, da wichtige Informationen für ihn darin enthalten sein sollen. Vadian nutzt also den nächsten verfügbaren Boten [...] und legt dem Brief Hallers auch weitere Briefe bei, die von weit entfernten Kaufleuten nach St. Gallen gesandt wurden. – [2] Kaiser Karl V. hat für alle Stände zum 1. September einen Reichstag einberufen.³ Einige sagen, dass die Stände seine Herrschsucht kennen und große Angst vor der Einführung einer Monarchie haben, und fürchten, dass, wenn die Stände sich allzu bereitwillig erweisen, die Befehle des Kaisers als Orakel angesehen werden und die Stände sie gegen ihren Willen umsetzen müssen. Feststeht, dass der Kaiser seinen ganzen Tross und die Verpflegung so einrichtet, als hätte er die Absicht, neue Feinde⁴ anzugreifen, denn in Schwaben⁵ gibt es (wie man weiß) niemanden, der seinem Wink nicht gehorchen würde. Man muss also aufpassen. Entsprechend hat der Rat von St. Gallen die Zürcher⁶ gewarnt,⁷ die wiederum die Warnung den auf der Tagsatzung in Baden⁸ versammelten Eidgenossen weiterleiteten. – [3] Der Herr durchkreuzt auf wundersame Weise die Pläne der Menschen und deutet damit an, dass man einzig und allein auf ihn achten soll, während sein Reich nicht ohne Trübsal und Verfolgung hier auf Erden anbricht, wie es aus seiner Lehre hervorgeht. Sein Wille geschehe. Amen!⁹ – [4] Gruß. Ist der Böhme Wenzeslaus Fronto [Václav Franta] zu Bullinger gekommen?⁹ Er hatte Vadian sehr inständig ein Empfehlungsschreiben [Nr. 2946] abgebetelt.

^a In der Vorlage in Versalien.

¹ Vgl. nämlich Nr. 2958,1f; Nr. 2962,1–3.

² Hallers Brief an Vadian ist nicht erhalten.

³ Siehe Nr. 2952, Anm. 6.

⁴ Wie die Eidgenossen oder italienische Staaten.

⁵ Das sich auf der Route sowohl in die Eidgenossenschaft als auch nach Italien befand.

⁶ Zürich war damals Vorort der Eidgenossenschaft.

⁷ Mit einem Brief an den Zürcher Rat vom 30. Mai 1547 (Zürich StA, A 245.1 unter dem entsprechenden Datum).

⁸ Die Tagsatzung zu Baden, die vom 20. Juni bis zum 15. Juli 1547 tagte; s. Nr. 2933, Anm. 18.

⁹ Dass er zu Bullinger gelangte und von dort aus noch Basel besuchte, geht aus *Henrich, Myconius BW 974*, Nr. 1090, hervor.

[2958]

Bullinger an Johannes Haller¹

Zürich, 20. Juli 1547

Abschrift von unbekannter Hand (17. Jh.)^a: Zürich ZB, Ms F 46, 595f

Ungedruckt

[1] *Es liegt nicht an Bullinger, dass Haller nicht zurückberufen wurde! Er bemühte sich sehr darum, doch ohne Erfolg.* – [2] *Am 27. Juni hat Kaiser Karl V. aus Saalfeld wegen des geplanten Reichstags an die Eidgenossen geschrieben. Zur Abfassungszeit seines Briefes war der Reichstag auf den 20. September in Ulm angesetzt (seitdem wurde er wegen der in Ulm grassierenden Pest nach Augsburg verlegt). Im Brief machte der Kaiser viele schöne Versprechungen. Da aber unterdessen auch Basel und Mulhouse zum Reichstag bestellt wurden, baten die Eidgenossen [in ihrer Antwort vom 9. Juli], ihre Verbündeten nicht zu ausländischen Tagungen einzuberufen, sondern sie bei ihren Gewohnheiten zu lassen.* – [3] *Bullinger ist sich im Klaren über die Gefahr, in der Haller schwebt. Doch braucht dieser nicht zu verzweifeln. Sofern die Predigt des Evangeliums in Augsburg noch erlaubt ist, soll er die Wahrheit verkündigen! Zweifelsohne ist es Gottes Vorsehung zu verdanken, dass er in Augsburg Zeugnis für Christus vor dem Kaiser und ganz Deutschland ablegen darf.* – [4] *Er soll sich an die Worte des Herrn erinnern, vor allem an die Bibelstellen über Paulus am Ende der Apostelgeschichte. Der Herr verlässt diejenigen nicht, die ihn aufrichtig suchen. Haller soll standhaft, treu und vorsichtig sein. Was er über das Geschehen in Augsburg berichtet, erinnert sehr an die Zeit, als Paulus als Gefangener nach Rom gebracht wurde und seine Schüler dort das Evangelium verkündigten. Haller soll sich nicht entmutigen lassen! Was immer er für die Zürcher und für Gottes Kirche tut, dient der Erbauung. Wie viele Menschen hat doch der Herr erbaut, indem er den Juden predigte! Und dem Propheten Ezechiel wurde gesagt: Ob sie gehorchen oder nicht, verkündige ihnen meine Wege!* – [5] *Auch in der Eidgenossenschaft geht nicht alles richtig zu! Dennoch muss die Wahrheit verkündigt werden. Haller soll Gott um Beistand bitten. Falls Lebensgefahr oder keine Möglichkeit mehr für die Verkündigung der Wahrheit bestünde, darf er nach dem Beispiel des Herrn und der Apostel die Flucht ergreifen. Doch nur bei unausweichlicher Gefahr! Anderenfalls würde er Schande über die Seinen bringen und sich dadurch undankbar erweisen! Er soll sich also klug aufführen.* – [6] *Am 14. August organisiert Zürich ein Schützenfest, zu dem alle Eidgenossen eingeladen sind. Die Aufregung über Rudolf Gwalthers „Antichrist“ scheint sich zu legen. Doch auch wenn die Eidgenossen zusammen hielten, wird es stets Leute geben, die ihren Dissens mit den [protestantischen Orten] kundtun. Auf der Tagsatzung in Baden war man sich so einig wie schon seit 20 Jahren nicht mehr.* – [7] *Gruß.*

S. D. Ego vero non sum in culpa, quod non fueris revocatus.² Imo quantum [1] potui, anxius sum, ut revocareris, sed nihil efficere potui.³

^a Mit Randbemerkungen und Unterstreichungen von Johann Heinrich Hottinger.

¹ Datum, Unterschrift und Adresse wurden vom Abschreiber durch einen Vermerk am Briefanfang ersetzt: *Idem [= Bullinger] eidem [= Haller]. Tiguro Augustam, 20. iulii 1547.*

² Bullinger bezieht sich hier auf Hallers Brief Nr. 2950,1, vom 14. Juli.

³ Vgl. Nr. 2917,1–17.

- [2] De comitiis celebrandis⁴ ipse caesar⁵ Helvetiis scripsit literis Salveldiae⁶ datis 27. iunii,⁷ sed 20. septembre putavit se Ulmae celebraturum, iam vero propter pestem ibi grassantem⁸ deflexit Augustam. Helvetiis ille omnia felicia pollicetur. Interea, cum et Basileenses et Mülhusenses vocavit ad comitia,⁹ petunt Helvetii,¹⁰ ne quem ex confoederatis ad extera illa evocet comitia, sed sciat nos frui nostra consuetudine.
- [3] Scio te iam versaturum in extremo periculo, sed nolim te desperare aut metuere. Si datur libertas et locus libere praedicandi evangelium, confitere veritatem!¹¹ Ego plane mihi persuadeo ||⁵⁹⁶ divina ordinatione et benevolentia factum, ut Augustam delatus ibi coram caesare et Germania universa Christo feras testimonium.¹²
- [4] Memento verborum domini!¹³ Memento eorum, quae de Paulo commemorant Acta apostolorum, maxime in postremis capitibus!¹⁴ Si sincere egeris et deum et veritatem quaesieris ex animo, non deerit tibi dominus.¹⁵ Tantum sis constans, fidelis et providens¹⁶. Fiebant Romae, cum illuc captivus duceretur Paulus¹⁷ et cum ibi discipuli domini praedicarent evangelium, eadem illa, quae Augustae fieri dicis. Ne igitur subieceris! Tantum nobis et ecclesiae consulitur, tam multum aedificamus!¹⁸ Quid, oro, et quantum aedificabat ipse dominus Iudaeis praedicans? Audiit Ezechiel: Sive audiant, sive minus, tu annuncia illis vias meas!¹⁹
- [5] Etiam domi nostrae²⁰ fiunt, quae non conveniunt, nihilominus praedicanda est veritas. Tu ora dominum, ne unquam tibi desit. Si periclitabitur autem vita neque locus datur veritati, nosti et dominum et apostolos sibi consuluisse fuga.²¹ Nolim tamen, illam capessas, nisi adactus causis maximis et

⁴ Zum geplanten Reichstag s. Nr. 2952, Anm. 6.

⁵ Karl V.

⁶ Saalfeld a.d. Saale (Thüringen), wo der Kaiser am 27. Juni durchreiste; s. *Stälin* 580.

⁷ Dieser Brief des Kaisers vom 27. Juni wurde den in Baden versammelten Eidgenossen am 8. Juli übergeben; s. *EA IV/Id 834* zu o. Laut dieser Quelle war der Briefüberbringer Guyon Mouchet (zu diesem s. Paul *Delsalle*, Charles Quint et la Franche-Comté. Portraits et lieux de mémoires, Besançon 2008, 145f), der Schwiegersohn von Nicolas de Perrenot, Herrn von Granvelle. Zu einer Abschrift dieses Briefes s. Nr. 2963, Anm. 15. – Der Brief wurde schon am Tag darauf beantwortet; s. Nr. 2954, Anm. 11.

⁸ Zur Pest in Ulm 1547 s. *Fischer*, *Chronik* 135f; vgl. auch *HBBW XIX 307*, Anm. 28. Jedoch fand der Reichstag weniger

wegen des Ulmer Pestausbruchs, sondern vielmehr aufgrund der politischen Interessen des Kaisers in Augsburg statt, denn dieser glaubte, von dort aus besser auf die Entwicklungen in Frankreich und Italien reagieren zu können; s. *Rabe*, *Reichsbund* 180f; *RTA-JR XVIII/1 58*.

⁹ Siehe Nr. 2945, Anm. 31.

¹⁰ In ihrer Antwort an den Kaiser vom 9. Juli; s. Nr. 2954, Anm. 11.

¹¹ Vgl. Nr. 2950, 14–16.

¹² Vgl. Apg 23, 11.

¹³ Vgl. Lk 21, 15.

¹⁴ Vgl. Apg 24 bis 28.

¹⁵ Vgl. Jer 29, 13f.

¹⁶ Vgl. Mt 10, 16.

¹⁷ Vgl. Apg 28, 14–30.

¹⁸ Bezugnahme auf Hallers Äußerung in Nr. 2950, 24f.

¹⁹ Vgl. Ez 2, 5. 7.

²⁰ Gemeint ist bei den Eidgenossen (u.a. in Zürich).

inevitabilibus, ne scilicet turpiter te geras apud exteros et domi probrum, et ingratus sis omnibus! Prudentiam ergo requiro in omnibus et per omnia.

Den 14. augusti wirt ein schiessen²² Zürich. Daruf sind geladen alle Eid-
30 gnossen. Der span mit²³ dem büchlin vom Antichrist²⁴ wil verschwinen²⁵.
Man vermeints²⁶, wann wir schon²⁷ wol eins seyen, werden wir doch wol
leüt finden, die mit uns uneins sein werden. Zu Baden auf dem Tag²⁸ sind
die Eidgnossen baß²⁹ eins gsin dann in 20 jahren nie!

Vale.

35

[Ohne Unterschrift.]

[Ohne Adresse.]³⁰

[2959]

[Bullinger] an Joachim Vadian

[Zürich, kurz nach dem 20. Juli 1547¹]

Autograph: Zürich ZB, Ms A 43, 441–444^a (Siegelabdruck)^b

Ungedruckt

[1] Ein spöttisches deutsch-lateinisches Gedicht eines Deutschen zum schmalkaldischen Bad. Heiz ein, Landgraf [Philipp von Hessen]! Gieß ein, [Johann Friedrich von] Sachsen! Rasiere

^a Seite 443 blieb unbeschrieben. – ^b Mit Nadelstichspuren.

²¹ Vgl. z.B. Joh 8, 59; 12, 36; Apg 8, 1. 4; 11, 19; 12, 17; 13, 50f; 17, 10. 14.

²² Schützenfest (Freischießen); s. *SI* VIII 1426. – Siehe dazu Bullingers Brief an Vadian vom 15. August (Nr. 2992) und den Brief von Hans Konrad Escher vom Luchs an Vadian vom 24. August (*Vadian BW* VI 645f, Nr. 1557). Die Veranstaltung fand vom Sonntag 14. August bis Mittwoch oder Donnerstag 24./25. August statt; s. Nr. 2996,27.

²³ span mit: Streit um.

²⁴ Die Rede ist von Gwalthers „Endtchrist“; s. Nr. 2879, Anm. 3 und Anm. 5.

²⁵ auslaufen; vergehen; s. *SI* IX 1920.

²⁶ Man vermeints: Man ist der Ansicht.

²⁷ wann schon: auch wenn.

²⁸ Die Tagsatzung, die am 20. Juni 1547 begonnen hatte; s. Nr. 2933, Anm. 18.

²⁹ besser. – Vgl. Nr. 2958,9–11.

³⁰ Den vorliegenden Brief schickte Bullinger an Vadian mit der Bitte um Weiterbeförderung; s. Nr. 2969,8f.

¹ Bullingers Sendung an Vadian umfasst zwei Blätter: Das innere Blatt der Briefsendung und das äußere, auf dem die Adresse angebracht wurde. Auf der Rectoseite des inneren Blattes findet sich ein kaiserfreundliches, laut Martin Frechts Brief an Vadian vom 13. Juni 1547 (*Vadian BW* VI 628) „zũ Nurenberg gemacht[es]“ makkaronisches Gedicht in Distichen; auf der Versoseite eine ebenfalls in makkaronischen Versen verfasste, protestantische Entgegnung darauf. Vom ersten Gedicht erfuhr Bullinger kurz vor dem 19. Juli durch einen unbekanntenen Zürcher. Zwischen dem 19. und 22. Juli machte er sich, wie auch von Teilen einiger Briefe, die nicht an ihn gerichtet waren, eine Abschrift davon (heute in Zürich ZB, Ms A 43, 417–420); s. Nr. 2960, Anm. 17; Nr. 2968,44–46. Da die vorliegende Sendung ein in protestantischen Kreisen entstandenes, ebenfalls in Distichen abgefasstes makkaronisches

tüchtig, [Sebastian] Schertlin! Säubere, Vater (bzw. Bader) Karl! Bezahlt, Reichsstädter, ihr dummen Reichsstädter, welche ihr vom Triefäugigen [vom Landgrafen] und von der sächsischen Amphore ins Schwitzbad geführt wurdet, damit ihr erduldet, was sie nicht ertragen konnten. Euch haben bald die Franzosen, bald die Eidgenossen, die Venezianer, der unschlüssige Dänenkönig [Christian III.] wie auch die Engländer große Versprechungen gemacht! Auch euer Wort Gottes vermochte nicht, euch zu beschirmen. Auch der Türke wird sich, o je, als ein arglistiger Geselle erweisen! Ihr habt gehofft, dass die Bauern Aufruhr gegen die Gelehrten stiften würden! Doch zog diese ländliche Rotte ihre (Heu)gabeln den Spießen vor! Nürnberg war aber klug genug, um auf zwei Hochzeiten zu tanzen, da es merkte, dass ihr völlig berauscht wart. Wohlan! Werdet klug, indem ihr dem Kaiser die Treue haltet, damit es nicht notwendig wird, euch Bäder [wie jenes] des Seneca aufzuwärmen! – [2] [Gedicht] eines Unbekannten: Heiz ein, [Hans] Baumgartner! Gieß ein, [Anton] Fugger! Rasiere tüchtig, du Kaufmann! Säubere, Vater (bzw. Bader) Karl! Bezahlt, Reichsstädter, ihr dummen Reichsstädter, welche ihr von der Rotte der Kaufleute ins spanische Schwitzbad geführt wurdet, damit ihr erduldet, was sie nicht ertragen konnten. Während ihr die starken Schweizer verachtet habt und untreu wurdet, seid ihr an eurer Hinterlist zugrunde gegangen. Ihr habt auch Christus, der die Schwachen beschirmen könnte, keinen Platz gemacht, um die arglistigen Gesellschaften der Kaufleute am Leben erhalten zu können. Eure Hoffnung habt ihr auf die unseligen Lumpen, Fetzen und Waren gesetzt, und so wird das Volk schließlich mit den Lumpen zugrunde gehen. Nürnberg hat es an Weisheit gefehlt, es tanzte auf zwei Hochzeiten, täuschte beide Lager und blieb nicht treu. Wohlan! Werdet klug, indem ihr Christus den Gütern vorzieht, damit es nicht Freude macht mitanzusehen, wie ihr in die Bäder des Teufels fallt.

- [1] De Schmalkaldiensi balneo cuiusdam Germani iocosum Carmen Germanicolatinum.^{c2}

^c Bullingers Vorlage wird seine zwischen dem 19. und 22. Juli entstandene Abschrift (Zürich ZB, Ms A 43, S. 418) gewesen sein; s. Nr. 2960, Anm. 17. Diese Abschrift ist hier als B1 abgekürzt. Da sie etwas mehr den orthographischen Gepflogenheiten des süddeutschen Raums entspricht als die vorliegende an Vadian gesandte Abschrift, werden im Apparat alle Lesarten (inklusive die orthographischen) verzeichnet. – Von dem (und zwar nur von diesem) ersten makkaronischen Gedicht gibt es noch weitere zeitgenössische Abschriften; s. dazu Reinhard Bodenmann und Judith Steiniger Makkaronische Gedichte gegen Ende des Schmalkaldischen Krieges (1547).

Gegen-Gedicht enthält, welches nicht Teil der zuvor erwähnten und von Bullinger angefertigten Abschriften ist, wird sie erst nach dem 20. Juli anzusetzen sein, und da zudem die ganze Rectoseite des Blattes, auf dem die Adresse angebracht wurde, leer blieb, ist es eher unwahrscheinlich, dass Bullinger ihr ein weiteres Schreiben oder Brieflein beilegte. – Verschiedene Indizien sprechen dafür, dass hinter dem Gegen-Gedicht eine zürcherische Produktion, ja vielleicht sogar Bullinger selbst steckt, zumal es nicht in Gwalthers eigener Gedichtsammlung, Zürich ZB, Ms D 152, zu finden ist: Erstens ist das Gegen-Gedicht nicht Teil der oben erwähnten Abschrift; zweitens sprechen die unten in Z. 20 und 22 enthaltenen Aussagen eindeutig für eine eidgen-

nössische Urheberschaft des Gedichtes; drittens hielt Bullinger es offensichtlich für wichtig, das Gedicht Vadian (der ihm ebenfalls bei Gelegenheit eigene Gedichte zukommen ließ; s. z.B. HBBW XVI 360 und Anm. 5) mitzuteilen; viertens darf die Sendung des Gegen-Gedichtes nicht als bloße Spielerei, sondern als Zeugnis des Glaubens gedeutet werden (Schmähungen durften nicht unbeantwortet gelassen werden), was die Vermutung nahelegt, dass Bullinger selbst hinter dieser „Antwort“ steht. – Im nur sehr fragmentarisch erhaltenen Briefaustausch zwischen Bullinger und Vadian werden diese Gedichte nicht mehr thematisiert.

- ² Das erste hier veröffentlichte Gedicht ist als Gegenangriff auf die anonym erschienenen, ausschließlich auf Deutsch ver-

Haytz ein^d, Lantgravi³! Geus^{e4} an, Sax⁵! Schertli⁶, bescherr^{s7} wol!
 5 Raib aus⁸, Kale^{h9} pater¹⁰! solvite, Reichstetides,
 Reichstetides narri, quos Lippus et Amphora¹¹ duxit
 Saxonica ins Schwaißbad, ferre quod hi¹² nequeunt!
 Gallia nunc vobis, kûmaul¹³, nunc Marcus¹⁴ et aeger
 Consiliis Danus¹⁵, Anglia verba dedit.

^d B1: ain. – ^e B1: Geuß. – ^f B1: beschirrs. – ^{e-s} B1: Rayb auß. – ^h B1: Karli. – ⁱ Bullinger unterstrich das Wort und schrieb Taurus am Rande. / In B1: kûmul, ein Wort, das dort Bullinger am Rande wie folgt kommentiert: Glareanus pro kûmul reposuit Taurus.

fassten Verse zu verstehen, die 1546, als die Protestanten sich eines Sieges noch sicher waren, in der anonymen protestantischen Schmähchrift „Des Bapsts und der Pfaffenn Badstub“ (VD16 P350-P352) öfters nachgedruckt wurden; s. dazu HBBW XVIII 75f, Anm. 5; XIX 353, Anm. 22.

³ Philipp von Hessen, gefangen seit dem 19. Juni.

⁴ Gieß.

⁵ Kurfürst Johann Friedrich von Sachsen, gefangen seit dem 24. April.

⁶ Hauptmann Sebastian Schertlin, der nach Konstanz geflüchtet war.

⁷ Schere (rasiere) es. – Angespielt wird hier auf Schertlins Namen (von Scharte) und auf folgende Begebenheit: Während des Schmalkaldischen Krieges befahl dieser seinen Söldnern, sich den Bart zur Hälfte zu rasieren; s. *Viglius van Zwichem* 109, Anm. 36 (wo ein Brief vom 13. September 1546 zitiert wird); Ein hundert deutsche historische Volkslieder, hg. v. Friedrich Leonhard von Soltau, S. 368, Strophe 27; Deutsche historische Volkslieder. Zweites Hundert, hg. v. Rudolf Hildebrand aus Soltau's Nachlass, Leipzig 1856, S. 214, Strophe 23. Beide Lieder sind vom Jahre 1547. Das erste ist: Ein schönes newes Lied von Carolo, [Augsburg, Heinrich Steiner] (VD16 S3658 – dort f. Aiv.v.); das zweite: Ein schön new gemacht Lied zû Lob unnd Eer Gott auffgesetzter Obrigkeit, [Augsburg, Steiner] (VD16 S3583 – dort f. Aiv.v.).

⁸ Raib aus: Reinige durch Reiben, scheuere aus.

⁹ Gemeint ist der siegreiche Kaiser. – Dass Bullinger in seiner Abschrift für Vadian „Kale“ statt „Karli“ schrieb, ist nicht unbedingt auf einen Schreibfehler zurückzuführen, sondern könnte ein gewolltes Wortspiel mit „Challi“ (ein stumpfsinniger, einfältiger, unbarmherziger Mensch; s. *SI* III 194f) enthalten.

¹⁰ Hier liegt ein Wortspiel zwischen „Bader“ und „pater“ vor, das auf die im süd-deutschen Raum ähnliche Aussprache der Buchstaben „b“ und „p“ bzw. „d“ und „t“ zurückzuführen ist (einige der zeitgenössischen Abschriften haben anstelle von „pater“ das Wort „bader“).

¹¹ Lippus et Amphora saxonica: Der Trief-äugige und die sächsische Amphore. – „Lippus“ verbirgt ein Wortspiel mit Philippus und deutet also auf Philipp von Hessen, während die „Amphora saxonica“ für den korpulenten und dem Wein ergebenden Kurfürsten von Sachsen steht.

¹² Der Landgraf und der Kurfürst, die sich im November 1546 aus dem Donaugebiet zurückzogen und so die Reichsstädte im Stich ließen.

¹³ Aus der von Bullinger in B1 (s. dazu oben Anm. c) verzeichneten Erklärung (s. oben Anm. i) geht hervor, dass er diesen Spottnamen mit dem Worte „Taurus“ in Verbindung brachte, welches in der von ihm angeführten Quelle der „*Helvetica descriptio*“ von Heinrich Glarean mit Uri assoziiert wird. Seit dem Schwabenkrieg (1499) waren schlechthin alle Eidgenossen damit gemeint; s. *SI* IV 180.

¹⁴ Steht für Venedig.

¹⁵ aeger consiliis Danus: Der unschlüssige Christian III. von Dänemark.

Nec non Gottswortum^j vestrum, qui bschirmere debet!
 Turcus erit, o ho, perfida gselleytas^k! 10
 Spes erat in pauris^l,¹⁶ aufrüres machere¹⁷ doctis!
 Praetulit at spiessis rustica turba gablas.
 Witz¹⁸ habuit Nürnberg, achßla¹⁹ tragavit²⁰ utraque²¹;
 Ratschlegis vestrīs sensit²² mⁱnesse merum^{23m}.
 Eia! Agite in Witzis haltando caesari gloubenⁿ, 15
 Ne Senecce^o bados²⁴ wermere^{p25} conveniat.

[2] ||⁴⁴² ἄδηλον.²⁶

Heytz yn, Baumgartner²⁷! Wäsch, Fucker²⁸! Krämere,²⁹ bschirs du!
 Rib uß, Karle pater! Solvite, Richstetides,
 Richstetides narri,³⁰ quos duxit krämpera turba 20
 Hispana ins Schweißbad, ferre quod hi nequeunt!
 Dum fortes sperrunt Svitzeros³¹ et male gloubum
 Haltend, insidiis hi³² periere suis.

^j *BI*: Gottswortum. – ^k *BI*: gselleitas. – ^l *BI*: bauris. – ^{m-m} *In BI* von Bullinger unterstrichen und am Rande mit folgendem Kommentar versehen: Die Truncknen Tütschen. – ⁿ *BI*: glauben. – ^o *BI*: Senece. – ^p *BI*: wärmere.

¹⁶ Sie (die Reichsstädter) hatten ihre Hoffnung auf die Bauern (das Landvolk) gesetzt.

¹⁷ Als Infinitiv (machen) mit lateinischer Endung zu verstehen.

¹⁸ Verstand, Klugheit.

¹⁹ Mit der Achsel (Schulter). – „Achsel“ ist lateinisch dekliniert.

²⁰ trugen (das Verb „tragen“ ist lateinisch gebeugt).

²¹ Das deutsche Sprichwort „Auf beiden Achseln tragen“ bedeutet „Auf zwei Hochzeiten tanzen“. – Zur zwiespältigen Haltung Nürnbergs während des Schmalkaldischen Krieges s. *HBBW* XVIII 286 und Anm. 97.

²² Subjekt ist noch Nürnberg.

²³ merum: purer Wein (hier für Rausch).

²⁴ Das Bad des Seneca. – Dieser wurde gezwungen, sich das Leben zu nehmen, und tat es in einem Dampfbad (s. *Tacitus*, *Annalen*, 15, 64), was bereits in der damals weit verbreiteten Weltchronik des Hartmann Schedel (1440–1514) bildlich dargestellt wurde.

²⁵ Als Infinitiv vom Verb „aufwärmen“ zu verstehen.

²⁶ Eines Unbekannten. – Diese lakonische Information spricht nicht gegen, sondern vielmehr für die oben in Anm. 1 geäußerte Vermutung. – Hier werden die Wörter oder Ausdrücke, die bereits im oberen Gedicht erklärt wurden, nicht erneut erläutert.

²⁷ Hans Baumgartner; vgl. *HBBW* XVII 322 und Anm. 94.

²⁸ Anton Fugger, der wie Baumgartner dem Kaiser viel Geld vorgeschossen hatte.

²⁹ Kaufmann. – Die hier bekundete negative Einstellung gegenüber den Kaufleuten findet sich auch in Nr. 2872,18 und Anm. 15; Nr. 2875,[2]; Nr. 2882,16f; Nr. 2886,27–29; Nr. 2903,12–14; Nr. 2909, Anm. 10.

³⁰ Dass die protestantischen Reichsstädter hier nicht in Schutz genommen werden, deutet auf eine schweizerische Urheber-schaft hin.

³¹ Diese Aussage setzt ebenfalls deutlich eine schweizerische Autorschaft voraus.

³² Die Reichsstädter.

25 Nec Christum admittunt, miseros qui bschirmere posset,
 Ut stet krämorum perfida gselleitas.
 Spes erat in lumpis, fätzis et mercibus aegris³³.
 Tandem cum lumpis³⁴ turba peribit iners.
 Wytz caruit Nürnberg,³⁵ achßla dum tragat utraque;
 Fallit utrumque³⁶ simul, glouben habere nequit.
 30 Eia! Agite in Wytzis, lumpos postponite Christo,
 Daemonis in bados ne cecidisse iuuet.

[Adresse auf S. 444:] Praestantissimo viro d. d. Ioachimo Vadiano, Sangal-
lensi consuli, domino suo observandissimo. Sangallen.

[2960]

Bullinger an Ambrosius Blarer

[Zürich], 22. Juli 1547

Autograph: St. Gallen Kantonsbibliothek Vadiana, Ms 35, 254 (Siegelspur)
Teildruck und zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW II 641f*,
Nr. 1459

[1] Bullinger hat Blarers vertraulichen Brief vom 18. Juli [Nr. 2955] am 22. Juli empfangen. Er schickt die Kopie des Antwortschreibens der Konstanzer an [König Heinrich II.] von Frankreich dankend zurück. Seiner Ansicht nach haben die Konstanzer besonnen und umsichtig gehandelt, da es besser ist, wenn sie selbst, ohne Hilfe einer fremden Garnison für ihren Schutz sorgen. Sobald nämlich eine Stadt Fremde anwirbt, erregt sie Misstrauen sowohl bei Freunden als auch bei Feinden. Blarer möge darauf achten, dass Kaiser Karl V. Konstanz nicht mit List in seine Gewalt bringt und die Regierung der Stadt einem seiner Gefolgsmänner anvertraut. Die Geschichte von Troja, wie Vergil sie erzählt, ist eine treffende Warnung. Vor dem Kaiser muss man sich in Acht nehmen. Er ist ein böser und listiger Mensch, der mit Konstanz gewiss keine Ausnahme machen wird. Den Reichsabschied wird er der Stadt aufzwingen, genauso wie auch all den anderen Städten. – [2] Der Reichstag beginnt am 1. September. Dabei soll es erstens um den Erhalt von Ruhe, Frieden, Recht und Ordnung, zweitens um einen Ausgleich in der Religionsfrage und drittens um die Verteidigung des Reichs gehen. – [3] Das erste Ziel soll mit dem [vom Kaiser neubesetzten] Kammergericht erreicht werden. Dieses wird all die um ihre Einkünfte gebrachten Geistlichen wieder in ihre Rechte einsetzen und Entschädigungen anordnen. Das zweite Ziel will man mit dem Konzil oder auch mit Hilfe eines ähnlichen Buches wie dem [Wormser Buch], das vor Jahren in Regensburg entstand, erreichen. Dann wird die Lage [der Protestanten] noch schlimmer als früher! Das dritte Ziel soll man dank eines großen Reichsbundes verwirklichen; ein Bund, dem Teufel, Baal [d.h. Papsttum], Mönche und Pfaffen, die blutrünstigen Geschlechter der Könige Ahab, Je-

³³ Als unselig, traurig machend zu verstehen.

³⁴ Damit wird nicht nur auf Textilien, sondern auch auf die als Lumpen bezeichneten Kaufleute selbst angespielt.

³⁵ Vgl. oben Anm. 21.

³⁶ Beide Lager.

robeam und Atalja, Österreich wie auch das Burgund angehören sollen. Dieser Bund wird wohl mehr Unfrieden und Aufruhr stiften als die Hydra Köpfe hat. Gottes Zorn über das Reich ist groß, weil sich dieses so undankbar gezeigt hat. – [4] Im Umgang mit dem Kaiser ist höchste Vorsicht geboten, da er ein offener Feind Gottes und ein Mörder von Christi Zeugen ist! Er steht nicht im Dienste der Wahrheit. Was ihn kennzeichnet, ist spanische Hinterlist und antichristliches Vorgehen, mit denen er den Städten und Fürsten viel versprochen, aber nichts gehalten hat. – [5] Man bitte Gott um Gnade. Gruß an Sebastian Schertlin, Thomas Blarer und Konrad Zwick.

- [1] Fürgeliebter herr und fründ, uwer trüw schryben, 18. iulii uußgangen¹, hab ich 22. desselben monats empfangen. Schick üch üwer copiam der antwort, dem Fr[antzosen]² gäben, wider. Dancken üch zum höchsten. Mins verstandts³ ist von den uuern in so verworner sach nitt unwyßlich noch unbedachtlich gehandelt.⁴ Dann⁵ wo ir darzü kummen mogend, das ir selbs und alein⁶ üwer statt inn- und uffenthaltend⁷, so stadt es rächt. Sobald ir frömbde darin lassend, ist angst und nodt vorhanden von fründen und finden. Lügend⁸ aber eigentlich⁹, das üch der keyser¹⁰ nitt ettwan¹¹ mitt list und betrug üwer stat in sinen gwallt bringe, und darin setze, wer imm geliebt.

Creditis avectos hostes aut ulla putatis 10

Dona carere dolis Danaum? Sic notus Ulysses?¹²

Ir habend mitt einem listigen, bösen, glatten¹³, betruglichen menschen zü handeln. Dorumb lügend für üch! Ich besorg, ich besorg, er werde mitt üch nüt besonders¹⁴ machen: Ir werdint des rychsabscheid wie andere geläben¹⁵ müssen. 15

- [2] Der rychstag gadt an¹⁶ 1. septembris. Da wirt man fürnemlich handeln von 3 articklen:

1. Von rüw, frid, gericht und rächt tütsches landts.
2. Von verglichung des gloubens und einer reformation.
3. Von schutz und schirm tütscher nation.¹⁷ 20

¹ Brief Nr. 2955.

² König Heinrich II. von Frankreich. – Zum hier erwähnten Brief s. Nr. 2955, Anm. 12.

³ Mins verstandts: Meiner Meinung nach; s. *SI* XI 991. – Vgl. aber Bullingers Kritik an dem hier erwähnten Schreiben der Konstanzer in Nr. 3062,42–47.

⁴ In Anspielung auf Nr. 2955,17–19.

⁵ Denn.

⁶ D.h. ohne Hilfe einer auswärtigen Garnison.

⁷ inn- und uffenthaltend: erhalten und beschirmt; s. *SI* II 1232.

⁸ Schaut.

⁹ genau (hin).

¹⁰ Karl V.

¹¹ irgendwann.

¹² *Vergil*, Aeneis, 2, 43f.

¹³ schmeichelnden.

¹⁴ nüt besonders: keine Ausnahme.

¹⁵ befolgen.

¹⁶ gadt an: beginnt.

¹⁷ Bullinger paraphrasiert hier Ausschnitte aus einem in Augsburg am 14. Juli verfassten Brief, der an einen Zürcher oder an den Zürcher Rat gerichtet war. Er fertigte sich davon Auszüge an, die heute in Zürich ZB, Ms A 43, 419, aufbewahrt werden. – Dieser Auszug ist Teil einer Sammlung von drei weiteren Auszügen aus Briefen, die nicht an Bullinger gerichtet waren. Die Sammlung besteht aus zwei Blättern oder vier Seiten (Ms A 43,

Der 1. artickel wirt mitt dem kamergericht¹⁸ uußgericht. Das wirt alle bißdschaff¹⁹, äppt und pfaffen ynsetzen,²⁰ kosten und schaden heysen inen erlegen²¹. [3]

Der 2. wirt mitt dem consilio²² zerächt geleit oder mitt einem sölichen büch, wie zü Regenspurg vor jaren²³ ward fürgebracht^a. Erunt posteriora primis deteriora!²⁴

Der 3. wirt mitt dem grossen pundt vervolkom-||²⁵net.²⁵ In den pundt werdent gefasset²⁶ Belial²⁷ und Baal²⁸, münch und pfaff, die blütigen hüser²⁹

^a In der Vorlage fürgebracht.

417–420). Der erste Auszug (auf S. 417) ist einem Brief Schertlins aus Konstanz vom 6. Juli entnommen; der zweite (S. 417) dem Brief eines Unbekannten aus Konstanz vom 8. Juli. Zum dritten ist auf S. 418 das in Nr. 2959 veröffentlichte „Carmen Germanicolatinum“ abgeschrieben, von dem auch in Nr. 2968, Anm. 46, die Rede ist, weil Bullinger es dem vorliegenden Brief beilegte (vgl. nämlich Nr. 2968,44–46). Das vierte Exzerpt ist der schon oben erwähnte Auszug aus einem in Augsburg am 14. Juli geschriebenen Brief. Auf der sonst leer gebliebenen Versoseite des zweiten Blattes (S. 420) vermerkte Bullinger für sich die in diesen Auszügen vorkommenden Themen: „Landtgraff gefangen vomm Keyser. Das Schmalkaldisch bad. Der Keyser zücht gen Augspurg. Last die regiment louffen. Beschript ein Rychstag“. Angesichts der Distanz zwischen Augsburg und Zürich wird die Sammlung dieser Auszüge frühestens am 19./20. Juli und spätestens am Abfassungstag (22. Juli) des vorliegenden Briefes entstanden sein.

¹⁸ Karl V. strebte eine Neuordnung des Kammergerichts nach eigenen Vorstellungen an; s. *Rabe, Reichsbund* 125.

¹⁹ Scherzhafte, entstellte Form für Bischof (s. *SI* IV 1762), ein Wortspiel mit „Bißt [frißt] d'Schaf [die Schafe]“ in Anlehnung an Joh 10, 12.

²⁰ Die Rede ist von den Geistlichen, die wegen der Reformation zum Teil um ihre Territorien, Güter und Einkommen gebracht worden waren.

²¹ bezahlen; s. *SI* III 1187.

²² Diese Schreibung verbirgt eine Pointe; s. *HBBW* XV 191,14; XVI 169, Anm. 19; XIX 78,4. – Auf dem „geharnischten Reichstag“ von Augsburg drängte der

Kaiser den protestantischen Reichsständen einen problematischen Konzilskonsens auf: Sie sollten sich zur Annahme der künftigen Konzilsbeschlüsse bereit erklären; s. Martin *Heckel*, *Martin Luthers Reformation und Recht*, Tübingen 2006, S. 264.

²³ 1540/41. – Beim Buch handelt es sich um das so genannte „Wormser Buch“ von Dezember 1540 (Text in *BucerDS* IX/1 323–483), auf dessen Basis die Regensburger Religionsgespräche geführt worden waren; s. *HBBW* XI 195, Anm. 33.

²⁴ Vgl. Mt 12, 45.

²⁵ Kaiser Karl V. wurde im Januar 1547 von seinem Bruder König Ferdinand I. zu einer monarchischen Reichsreform ange-regt, die er auf dem Reichstag von Augsburg (s. dazu Nr. 2952, Anm. 6) energisch vorantrieb (s. dazu schon Nr. 2927, Anm. 10). Es ging um die Idee eines Reichsbundes nach Art des Schwäbischen und des Schmalkaldischen Bundes, in dem alle Reichsstände zusammengefasst werden sollten. Karls Reichsreformpläne hatte zum Ziel, die kaiserliche und habsburgische Machtposition im Reich auf Dauer zu stabilisieren und die Interessenspolitik des Hauses Österreich und seiner Länder voranzutreiben. Mit der Einsetzung eines universalen Kaisertums wollte der Kaiser die Einheit der Kirche wieder herstellen; der Widerstand gegen das Reichsoberhaupt, den die Reichsstände mit Hinweis auf ihr evangelisches Bekenntnis gerechtfertigt hatten, sollte gebrochen werden. Die angestrebte Reichsreform kam jedoch nicht zustande, da die Stände eine solche Zentralisierung der Macht ablehnten; s. *Rabe, Reichsbund* 125–127, 136–176, 273–294; Volker *Press*, *Die Bundespläne Kaiser Karls V.*

Achabs³⁰, Jerobeam³¹ und Atthali³², Österrych, Burgund, etc. Der wirt me unfrid und uffrür bringen, dann Hydra habe köppff gehept.³³ Nun wolhin³⁴ 30
Ich sich³⁵, das der zorn gottes groß ist über Tütschland propter ingrati-
nem.

[4] Fürgeliebter herr und brüder, ich erman üch zum höchsten zü bedencken, wie und was ir mitt dem keyser handlind, qui est ex professo hostis dei, martyrum Christi latro, qui veritatem non servat, qui ex dolis Hispanicis et artibus antichristianis compositus est, der vil den stetten und fürsten züge- 35
sagt und nüt gehalten hatt!

[5] Wir wöllend gott umb gnad bitten. Gott mitt üch und den uvern allen. Grüssend mir h. Sebastian Schertlin, üvern brüder³⁶ und vetter³⁷. Datum uff 40
Mariae Magdalenaee anno 1547.

Bullinger.

[Adresse auf f. [254a],v.:] Praestantissimo viro d. Ambrosio Blaurero, fratri longe charissimo suo. Constantz.

[2961]

Georg Frölich an Bullinger

[Augsburg], 22. Juli 1547

Autograph: Zürich StA, E II 346, 227 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Frölich hat zwar einen geeigneten Briefüberbringer [Thoman Ruman], aber leider nichts Entsprechendes mitzuteilen. Er bittet um Nachsicht. – [2] Ruman, der Augsburg um jeden Preis verlassen wollte und hartnäckig darauf bestand, wurde vom Augsburger Rat ganz unüberlegt entlassen. Frölich erfuhr, dass der gute Mann bei seinem überstürzten und entschiedenen Beschluss nicht einmal ein Reisegeld erhalten hat. Und angesichts der aktuellen Lage kann er ihm nun nicht weiterhelfen. – [3] Heute erschien Fernando Álvarez de Toledo, der

und die Reichsverfassung, in: Das römisch-deutsche Reich im politischen System Karls V., hg. v. Heinrich Lutz, München/Wien 1982, S. 55–106; Horst Rabe, Karl V. und die deutschen Protestanten. Wege, Ziele und Grenzen der kaiserlichen Religionspolitik, in: Karl V. Politik und politisches System. Berichte und Studien aus der Arbeit an der Politischen Korrespondenz des Kaisers, hg. v. Rabe, Konstanz 1996, 317.

²⁶ einbezogen.

²⁷ Der Teufel.

²⁸ Hier für das Papsttum.

²⁹ Geschlechter; s. *SI* II 1703.

³⁰ Ahab, König des Nordreiches Israel, der dem Gott Baal anhing; 1Kön 16–22.

³¹ Jerobeam, ein Gott untreuer König Israels; s. 1Kön 11–14.

³² Atalja, die gewalttätige Mutter des ebenfalls dem Gott Baal verfallenen Ahasja, König von Judäa; s. 2Kön 8, 26; 11, 1–20.

³³ Vgl. *Otto* 168f, Nr. 837.

³⁴ wohlan; s. *SI* II 1360.

³⁵ sehe.

³⁶ Thomas Blarer.

³⁷ Konrad Zwick.

Herzog von Alba, mit einem großen Gefolge. Kaiser Karl V. wird wohl übermorgen eintreffen. Für den in Augsburg geplanten Reichstag gab es noch gar keine Ausschreibung. Alles wird auf den Kopf gestellt! – [4] Ambrosius Blarer schrieb, dass die Eidgenossen so einig wären wie schon lange nicht mehr. Natürlich lohnt sich [jetzt] die Eintracht! – [5] Ruman wird alles Weitere berichten. Bullinger soll für die Augsburger beten. Gott schütze wiederum die Zürcher! Gruß an Rudolf Gwalther und an alle Gläubigen.

S. Tabellarium habeo idoneum,¹ materiam autem scribendi ad te minus congruam.² Dabis igitur veniam negligentię. [1]

Rumanus³ noster omnino decrevit hinc discedere atque, cum perseveranter abitionem postulare⁴, senatus eum dimisit, quod mihi inconsultissimum
5 factum visum est.⁵ Audio quoque ipsi, quantum ad itineris sumptus, etc.,
pertinet, minime, ut decuerat, prospectum esse, quod nimię festinationi tum
etiam pertinati discessus decreto imputetur. Ego in his turbis bonum virum
iuvare non potui.

Hodie hic appulit dux Albe⁶ cum magno pullatorum numero. Perendie
10 cęsar⁷ forsā etiam adventurus est. Comicia debent Augustę celebrari, cum
nulla adhuc sint indicta.⁸ Incredibilis apparet rerum permutatio! [3]

Inter Helvetios optime convenire communis frater noster Ambrosius
B[laurerus] mihi scripsit.⁹ Inter cętera asserit ipsos tam flagranti studio,
nunquam ut modo, animos iunxisse. Maximum sane vectigal est concordia!¹⁰ [4]

Cętera narrabit dominus Rumanus. Ora ad dominum pro nobis! Dominus
vicissim servet vos. Amen. Salveant Gvalterus¹¹ cum tota vestra congrega-
tione fidelium. 22. iulii 1547. [5]

Tuus Georgius Laetus, etc.

20 [Adresse auf der Rückseite:] Domino Henricho Bullingero, amico incomparabili.¹²

¹ Siehe dazu unten Anm. 12.

² Vgl. schon Nr. 2953, Anm. 2.

³ (Hans) Thoman Ruman (Römer).

⁴ Vgl. Nr. 2951, Anm. 1; Nr. 2953, 51f.

⁵ Vgl. Nr. 2920, 3–14.

⁶ Fernando Álvarez de Toledo, Herzog von Alba. – Siehe auch Nr. 2950, 8f.

⁷ Karl V. – Er traf schon am folgenden Tag in Augsburg ein; s. Nr. 2952, Anm. 20.

⁸ Siehe aber Nr. 2952, Anm. 6.

⁹ Mit einem nicht in *Blarer BW* erhaltenen Brief. – Vgl. zum damaligen guten Ver-

hältnis der Eidgenossen untereinander Nr. 2954, 9–11; Nr. 2958, 32f.

¹⁰ Vgl. das deutsche Sprichwort „Eintracht trägt ein (ist einträglich)“; s. *Wander I* 798, Nr. 8.

¹¹ Rudolf Gwalther.

¹² Dieser Brief wurde Ruman mitgegeben (s. oben Z. 3–8), und zwar zusammen mit Wolfgang Musculus' Zeugnis für Ruman vom 14. Juli (s. Nr. 2951) und mit Hallers Briefen vom 15. und 22. Juli (s. Nr. 2962, 1–3).

[2962]

[Johannes Haller] an Bullinger

Augsburg, 22. Juli 1547

Autograph: Zürich StA, E II 370, 63 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Haller schrieb kürzlich [mit Nr. 2953] und wollte den Brief einem zuverlässigen Boten [...] anvertrauen, doch ist dieser bis jetzt noch in Augsburg beschäftigt. Deshalb vertraut Haller nun jenen Brief zusammen mit dem vorliegenden Schreiben Thoman Ruman an. Dieser wird über die Augsburger Lage berichten. Er konnte seine Beurlaubung bewirken. Haller hielt ihn dazu an. Er selbst hätte auch seine Entlassung beantragt, wenn Aussicht auf Erfolg bestanden hätte. Nun hofft er, dass Ruman sich ihm behilflich erweisen kann, indem er Bullinger und den Zürcher Rat über die Augsburger Lage informiert. – [2] Der Beschluss [des Zürcher Rates], Haller und Ruman in Augsburg zu lassen, war vielleicht nicht böse gemeint. Was jedoch schmerzt, ist die Feststellung, wie wenig Hallers und Rumans Mahnungen ernst genommen wurden. Falls also die Zürcher sich noch Gedanken um Haller machen, soll Bullinger dafür sorgen, dass dieser sobald wie möglich zurückberufen wird, denn es ist nichts Gutes mehr von Augsburg zu erwarten. – [3] Die Kirche ist sozusagen aufgelöst. Es gibt so viele Italiener und Spanier in der Stadt, dass die Eltern sich kaum mehr trauen, ihre Wohnung zu verlassen. Viele [Augsburger] besuchen unterdessen die Messe. Für diesen Gräuel werden zwei Kirchen vorbereitet! Bürgermeister Hans Welser und Jakob Herbrodt wissen nicht, was tun, geschweige, dass sie sich um [die Pfarrer] kümmern würden! Sie wollen, dass die Predigten und Gebete niemanden verletzen und geben dazu beinahe Vorschriften. Nur schon deshalb will Haller nicht mehr in Augsburg bleiben, egal, ob er nun von den Zürichern abgerufen wird oder nicht. Eine Rückberufung wäre allerdings nicht nur für sein eigenes Ansehen, sondern auch für dasjenige von Zürich besser. Er hatte zwar vor, alles in Augsburg zu erdulden, zumal er sich vom bevorstehenden Reichstag interessante Erfahrungen erhoffte. Doch angesichts des Verhaltens [der Augsburger Behörden] und der Tatsache, dass man alle Schuld [den Pfarrern] zuschiebt, ja sogar alles im Namen Christi verdreht, hält er es in Augsburg nicht mehr aus! – [4] Auch ist offenbar, dass die Augsburger [Behörden] den versprochenen Schutz nicht nur nicht mehr leisten können, sondern auch nicht mehr gewähren wollen. Als Hallers Kollege Johann Heinrich Held von Tiefenau sich bei den Bürgermeistern darüber beklagte, Ausländer bei sich aufnehmen zu müssen, haben sie ihn an die [kaiserlichen] Quartiermeister verwiesen. Diese sagten, dass sie daran nichts ändern können; dass andere das Gleiche dulden müssen. Ein spanischer Herr [...] kam zu Sebastian Lepusculus und befahl diesem frech, auf den Dachboden zu ziehen, weil er sich im Wohnzimmer und in den Schlafzimmern einrichten werde. Als Lepusculus protestierte, erwiderte dieser: „So will ich es! Ihr müsst uns, die wir so viel für den Kaiser ausgehalten haben, Platz machen!“ So etwas kommt täglich vor. Und wenn man sich beschwert, muss man mit noch größeren Schwierigkeiten rechnen. Gewiss würden die [Augsburger Ratsherren] den [Pfarrern] gerne helfen, doch sie können oder wagen es nicht! – [5] Haller sieht deshalb keine andere Lösung, als Augsburg zu verlassen. Und dass er nicht schon jetzt mit Ruman zurückkommt, geschieht nur deshalb nicht, weil es angezeigter ist, die [offizielle] Rückberufung abzuwarten. Bei Ruman ist das nicht so wichtig, da er in Augsburg kaum bekannt ist. Aber Haller kennt jeder! – [6] Zudem staunen alle Kollegen, dass Haller und Ruman bleiben (die derart triftige Gründe hätten weggehen), während sie selbst viel darum geben würden, um weggehen zu dürfen. Sie sagen sogar, dass der Zürcher Rat sie wohl verraten habe! Bullinger soll also dafür sorgen, dass Haller baldmöglichst zurückberufen wird. – [7] Dieser hat vieles mit der Augsburger Kirche durchgemacht. Und auch künftig ist er bereit, für sein Vaterland standhaft zu sein und Leid zu erdulden. Alle (auch seine Gattin [Elsbeth, geb. Kampli] und sein ganzer Haushalt) können bezeugen, dass er gerne in Augsburg war und nur schweren Herzens von dort weggeht (was übrigens oft Anlass zu Unstimmigkeiten

mit seiner Frau gab). Da aber die Lage aussichtslos ist und man nun zudem unter den Feinden leben und ihnen zustimmen muss, hält er es nicht mehr aus! Schon sind Fernando Álvarez de Toledo, Herzog von Alba, Otto Truchsess von Waldburg, Bischof von Augsburg, Kardinal Francesco Sfondrato, Gesandter des Papstes Paul III., und viele andere Fürsten (deren Namen Haller sich nicht gemerkt hat) in der Stadt! Alles Weitere hoffentlich bald mündlich. – [8] Bullinger möge Rücksicht auf Hallers Gewissen nehmen. Dieser wartet gespannt auf eine Antwort. Er schrieb nur ganz kurz an den Zürcher Rat. Bullinger soll den Bürgermeistern Johannes Haab und Hans Rudolf Lavater alles mitteilen. Ruman wird sich bei diesen auch einsetzen. Gruß.

S. P. Scripsi superioribus diebus¹ de singulis ad te rebus, cum putarem me certum habere nuncium². Ille vero propter sua negocia usque dum hic haesit. Illas ergo prius scriptas nunc etiam una cum his per Romanum³ ad te mitto. Is te de rebus nostris faciet certiozem. Petiit is veniam et impetravit idque
 5 non sine meo consilio. Petiissem ipse, si impetrare potuissem ego, sed spero hac ratione etiam mihi consuli posse per illum, si ipse et tibi et senatui Tigurino exposuerit, quomodo se res nostrae habeant.

Agnosco non malo forte animo factum, quod nuper iussi simus manere.⁴ [2]
 Interim tamen doluit mihi, quod non invenerimus fidem, cum tam diligenter
 10 praemoneremus. Proinde, si adhuc salus nostra vobis curae est, da operam, ut quam primum revocer. Non enim est, ut aliquid hic boni speretis.

Nullam habemus fere ecclesiam! Tanta enim iam adest Itatorum et Hispanorum turba, ut nemo vel pater aut mater familias velit abesse aedibus. Plurimi etiam sectantur missam. Duo iam templa⁵ huic abominationi parantur.
 15 Consules⁶, quid ipsi agant (nedum quod nobis consulant)^a, ignorant! Volunt, ut sic praedicemus et oremus, ne quem offendamus,⁷ et tantumnon

^a Klammern ergänzt.

¹ Mit Brief Nr. 2953 vom 15. Juli.

² Unbekannt. – Vielleicht Andreas Gessner d.J. (vgl. Nr. 2894, Anm. 137), der einige Monate später erneut in Augsburg belegt ist (s. Nr. 2999,2–4; Nr. 3005,1–3), oder auch dessen Bruder Heinrich (zur verwandtschaftlichen Beziehung s. Emil *Eidenbenz-Pestalozzi*, Die stadtzürcherischen Vorfahren Heinrich Pestalozzis, in: Pestalozzi-Studien, hg. v. Artur Buchenau, Eduard Spranger, Hans Stettbacher, Bd. 1, Berlin/Leipzig 1927, S. 145f), der durch den vom Zürcher Rat am 7. Dezember 1547 zu seinen Gunsten verfassten und an Kaiser Karl V. gerichteten Brief (Entwurf in Zürich StA, B IV 16, 165r./v.) ebenfalls als Krämer nachgewiesen ist, der in Augsburg Federn und Baumwolle einkaufte.

³ (Hans) Thoman Ruman (Römer), der schon am 28. Juli in Zürich nachgewiesen ist; s. Nr. 2969,2f.

⁴ Siehe dazu den Brief Bullingers vom 30. Mai (Nr. 2917) und die Antwort des Zürcher Rats vom gleichen Tag (Nr. 2908, Anm. 19).

⁵ Der Augsburger Dom (Frauenkirche) und die Dominikanerkirche (Predigerkirche) St. Magdalena, die seit 1534 geschlossen geblieben war (s. Hans *Wiedenmann*, Die Dominikanerkirche in Augsburg, in: Zeitschrift des historischen Vereins für Schwaben und Neuburg, Bd. 43, 1917, S. 15f) und wo 1966 das Römische Museum eingerichtet wurde. – Die beiden Kirchen wurden dem Kaiser am 2. August 1547 feierlich übergeben; s. *Roth, Augsburg* IV 49–51. – Vielleicht kam später noch ein dritte Kirche dazu, die St. Katharina-Kirche; s. *Roth, Augsburg* III 479.

⁶ Hans Welser und Jakob Herbtrot.

⁷ Vgl. Nr. 2953,44–47.

certas praedicandi praescribunt leges, quae una causa me movet, ut manere nolim, sive vocer sive minus! Sed velim me vocari, non propter meam tantum, sed et propter omnium vestrum conservandam auctoritatem.⁸ Statueram profecto manere et experiri quidvis, cum considerarem non medicis experientiae haec comitia fore occasionem. Sed cum video nostrorum animos omnemque in nobis tandem occidendam fabam⁹ et in Christum omnia detorqueri, abhorret animus prorsus!

[4] Accedit et illud: quod eam, quam promiserant, defensionem¹⁰ ita negligunt, ut non modo non posse, sed nec velle etiam defendere appareat. Hel-
dio¹¹, symmistae nostro, hatt man ettlich wältsch ingfuriert¹², und als er
sichs¹³ beklagt gegen¹⁴ den burgermeisteren, habend si imm kein bscheid¹⁵
gen, dann¹⁶ zü den furierherren¹⁷ gweisen. Als er zü inn kommen, habend si
gsagt, si könnend imm nitt thün¹⁸; es müßinds¹⁹ ander lüt auch han²⁰. Le-
pusculo²¹ ist ein spanischer herr²² ins hus kon²³ und inn frävenlich²⁴ gheißen,
uff die büne²⁵ ufen ziehen; die stuben²⁶ und kameren²⁷ werd er innhann²⁸.
Cumque diceret Lepusculus: „Satis haec, domine, pro imperio!“; respondit:
„Sic volo, sic iubeo!“²⁹ Oportet vos cedere nobis, qui tanta pro caesare³⁰
sustinuimus!“³⁰ ||^v. Huiusmodi nobis contingunt quotidie multa. Cum quaeri-
mur, nihil aliud efficimus, quam quod nobis facimus negocium. Non dubito
interim ipsos libenter nobis consulturos, si possent aut auderent.

[5] Proinde non video, quid agam aliud, quam me hinc recipiam. Et quod non cum Romano hoc facio, haec una causa est, quod expecto vocationem, ut commodius divelli queam. Romanus paucis fuit notus, cum me tota novit urbs!

⁸ Vgl. unten Z. 43; Nr. 2978,27–30. 36.

⁹ Vgl. *Adagia* 1, 1, 84 (*ASD* II/1 192, Nr. 84). – Die Redewendung bedeutet: Alles fällt schließlich auf uns zurück.

¹⁰ Zu dem Versprechen des Augsburger Rates, die Zürcher Pfarrer zu schützen, s. die Verweise in Nr. 2953, Anm. 27.

¹¹ Johann Heinrich Held von Tiefenau. – Zu diesem s. zuletzt *HBBW* XIX 336. 339.

¹² wältsch ingfuriert: Ausländer einquartiert.

¹³ sich dessen.

¹⁴ gegenüber.

¹⁵ Antwort.

¹⁶ außer dass (sie ihn).

¹⁷ Damit sind die von der Stadt ernannten Personen gemeint (deren Namen in *Von Setten, Augsburg* 414 aufgezählt werden), die neben Wolfgang von Pappenheim und dessen Gehilfen (s. Nr. 2953,

Anm. 18; *Roth, Augsburg* IV 44. 67, Anm. 4) mit der Einquartierung der Kaiserlichen beauftragt worden waren.

¹⁸ imm nitt thün: dem nicht abhelfen; s. *SI* XIII 303.

¹⁹ müssen das.

²⁰ ertragen; s. *SI* II 876.

²¹ Pfarrer Sebastian Lepusculus (Häslin); s. Nr. 2884, Anm. 67.

²² Unbekannt.

²³ gekommen.

²⁴ frech; s. *SI* I 1288.

²⁵ Dachboden; s. *SI* IV 1319.

²⁶ Wohnzimmer.

²⁷ (Schlaf)zimmer; s. *SI* III 248.

²⁸ innehaben (besetzen).

²⁹ Vgl. *Juvenal*, Satiren, 6, 222: „Hoc volo, sic iubeo. Sit pro ratione voluntas!“

³⁰ Karl V.

Accedit et illud, quod omnes symmistae mirantur nos manere, qui tales, [6]
quales nos habemus, occasiones magno redimerent, et nihil aliud agerent,
quam ut eas captent. In faciem nobis dicunt nos a senatu prodi Tigrino.
Rogo ergo, ut, quam primum has acceperis, cures, ut revocer.

45 Sustinui hactenus cum hac ecclesia non pauca. Sustinebo et sufferam in [7]
posterum tanto audentius pro patria, quicquid dominus ferendum dederit!
Hoc certo scito (et testabuntur hoc, qui mecum sunt, omnes, imo uxor³¹ et
familia mea)^b, quod aegre divellor ab Augusta, neque unquam fui hic invitus
(unde saepius mihi cum uxore fuit contentio). Sed quandoquidem res ita
50 rediit ad restim,³² ut in medio hostium sit versandum et connivendum ad
omnem impietatem, haec animus meus ferre nequit.³³ Sunt iam hic duca³⁴ de
Alba³⁵, episcopus Augustanus³⁶, legatus cardinalis pontificis³⁷ et principes
alii, quorum nomina non teneo. Plura spero me coram tecum collocuturum.

Nunc vale et salutem atque conscientiam meam³⁸ habe tibi commenda- [8]
55 tam. Anxius expectabo responsum. Scripsi etiam senatui,³⁹ sed paucissimis.
Tu velis consulibus⁴⁰ haec omnia communicare. Aget meam apud eos cau-
sam Romanus. Vale cum familia et fratribus omnibus. Augustae Vindeli-
corum, 22. iulii 1547.

Manum nosti.

60 [Adresse darunter:] D. Bullingero suo tanquam patri venerando.⁴¹

^b *Dieses und das nächste Klammerpaar ergänzt.*

³¹ Elsbeth, geb. Kambli.

³² Vgl. *Adagia* 1, 5, 21 (*ASD* II/1 494, Nr. 421). – Die Redewendung bezeichnet eine aussichtslos gewordene Lage.

³³ Vgl. Ps 1, 1; 26 (Vulg. 25), 5.

³⁴ Herzog (auf Italienisch).

³⁵ Fernando Álvarez de Toledo, Herzog von Alba; vgl. Nr. 2950,8f; Nr. 2961,9.

³⁶ Kardinal Otto Truchsess von Waldburg; s. Nr. 2970,17f.

³⁷ Kardinal Francesco Sfondrato, der Gesandte von Papst Paul III.; s. *Roth, Augsburg* IV 48. 51.

³⁸ Vgl. Nr. 2894,115f.

³⁹ Dieser Brief Hallers an den Zürcher Rat ist nicht erhalten.

⁴⁰ Johannes Haab und Hans Rudolf Lavater.

⁴¹ Dieser Brief wurde Ruman mitgegeben, und zwar zusammen mit Hallers Brief vom 15. Juli (s. oben Z. 1–3), mit Wolfgang Musculus' Zeugnis für Ruman vom 14. Juli (s. Nr. 2951) und Georg Frölichs Brief vom 22. Juli (s. Nr. 2961,3–8).

[2963]

Ambrosius Blarer an Bullinger

Konstanz, 23. Juli [1547]¹

Autograph: Zürich StA, E II 357a, 567 (Siegelspur)

Teildruck und zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW II* 642f, Nr. 1460

[1] Blarer dankt für Bullingers Schreiben [nicht erhalten], das er mit einem Brief beantwortete [Nr. 2955], dem er fünf Batzen beilegte und dem jungen Ambrosius [...] anvertraute. Hat Bullinger den Brief und das Geld erhalten? – [2] In der Angelegenheit von Hans Schöner wird man wegen der derzeitigen Turbulenzen wohl wenig erreichen können. Blarer hat seine und [Bullingers] Briefe noch nicht nach Augsburg gesandt, wird das aber tun, sobald er sicher ist, dass Hans Welser von seiner Badekur in Pfäfers zurückgekehrt ist. So Gott will, wird die Sache Schöners ein glückliches Ende nehmen. – [3] Maximilian [Seemann] sei Bullinger erneut empfohlen. – [4] Der Konstanzer Bischof, Johann von Weeze, sollte lieber all seinen Ruhm für sich behalten! Eiliche Eidgenossen und Konstanzer verehren dieses Untier mehr als Christus selbst! – [5] Die Gefälligkeiten der Zürcher gegenüber den Konstanzern waren fast zuviel des Guten. Doch keineswegs haben Letztere etwas daran zu bemängeln! Gott möge es den Zürchern vergelten. – [6] Der Rat von Konstanz hat Bullingers Gutachten [Nr. 2941] in der Eheangelegenheit von [Jakob Kundigmann] gebilligt und diesem die Scheidung gestattet. – [7] Beiliegend sendet Blarer den Brief Kaiser Karls V. [vom 27. Juni] und die Antwort der Eidgenossen darauf [vom 9. Juli] zurück. Es wäre schon erstaunlich, wenn Gott dem Kaiser alles unterwerfen würde! Die Eidgenossen misstrauen zu Recht den kaiserlichen Schmeicheleien. – [8] Vorgestern fielen sechs Häuser einem wütenden Feuer zum Opfer. Betroffen ist auch das Haus von Thomas Buchmann, dem Bruder des gemeinsamen Freundes Theodor Bibliander. Blarers Haus blieb verschont. Er schreibt dies auch seiner Frau [Katharina, geb. Ryff], damit ihr die Gerüchte keine Angst machen. Bullinger möge [ihr] den beigelegten Brief nach Baden weiterleiten. – [9] Gruß, auch von Thomas Blarer und Konrad Zwick. Bitte um Gebet.

- [1] S. Tuas² accepi, quibus rursum per adolescentem Ambrosium³ respondi,⁴ qui 5 bazones⁵ epistolę nostrę insinuat, ni fallor, reddidit. Scribes quamprimum, num eas literas cum bazonibus acceperis.
- [2] In Schöneri⁶ caussa quid efficere istis rerum turbis possimus, plane dubito. Ego literas nostras⁷ nondum misi Augustam cum ob alias incommoditates tum vero praecipue, quod Welserus⁸ etiamnum in termis, quibus Pfeffers⁹ nomen est, agat. Mittam tamen quamprimum, praesertim ubi Welserum

¹ Das Jahr ergibt sich aus dem Briefinhalt.

² Nicht erhalten.

³ Der schon in Nr. 2945,15–19, und Nr. 2955,28–30, erwähnte Angestellte (vermutlich Froschauers), dessen Nachname unbekannt ist.

⁴ Nämlich mit seinem Brief vom 18. Juli (Nr. 2955).

⁵ Batzen.

⁶ Hans Schöner.

⁷ Blarer meint die Briefe, die sowohl er als auch Bullinger zugunsten von Schöner geschrieben hatten, und die Blarer nach Augsburg übermitteln wollte. Bullinger scheint also der in Nr. 2945,2–7, geäußerten Bitte Blarers nachgekommen zu sein.

⁸ Hans Welser. – Vgl. Nr. 2945,7f.

⁹ Bad Pfäfers; s. Nr. 2950, Anm. 9.

Augustę esse intellexero. Si dominus Schönero nostro faverit, nihil incommodabunt reliqua omnia.

10 De Maximiliano¹⁰ gratiam habeo et rursus tibi puerum commendo. [3]

Episcopus noster¹¹, quas glorias efflat, sibi habeat. Non desunt neque ex vestris neque ex nostris, qui bestiam istam prae Christo adorent! [4]

Vestrorum in nostros officiositas immodica prorsus fuit! Tantum abest, ut quicquam in ista desiderarint.¹² Dominus omnia benigne reponat. [5]

15 Iudicium vestrum in caussa matrimoniali¹³ probavit noster senatus, a quo etiam maritus¹⁴ divortium impetravit. [6]

Remitto caesaris¹⁵ literas cum vestrorum epistola et gratiam habeo. Vehementer mirabor, si omnia dominus c[aeasaris] in manus dederit. Blanda sunt scripta, sed non iniuria vos terrent vestigia,¹⁶ etc. [7]

20 Incendium hic nudiuertius¹⁷ sex domos voraci flamma absumpsit atque inter has etiam Theodori¹⁸ nostri, insignis amici, fratris¹⁹ edes propemodum totas exussit. Scribo hic igitur coniugi meę²⁰, ne vanis rumoribus excrucietur, sed sciat nostra omnia, deo gratia, salva esse. Eas literas, rogo, ut, ubi primum licebit, Badenum mittas.²¹ [8]

¹⁰ Maximilian Seemann; s. Nr. 2935, Anm. 4 und Anm. 5.

¹¹ Johann von Weeze. – Zur Angelegenheit s. Nr. 2945, 12f.

¹² Angesprochen ist die in Zürich gefeierte Hochzeit von Georg Escher vom Luchs und Dorothea von Menlishofen. Blarer berichtete Bullinger, dass einige Konstanzer in Verlegenheit gerieten, weil sie nicht wussten, wie sie sich für die erwiesenen Wohltaten revanchieren könnten; s. Nr. 2936, 3f, und Nr. 2945, 22–24.

¹³ Siehe dazu die Briefe Nr. 2938 und Nr. 2940, wie auch Bullingers Antwort darauf (Nr. 2941).

¹⁴ Jakob Kundigmann.

¹⁵ Karl V. – Zu dessen Brief an die Eidgenossenschaft vom 27. Juni s. Nr. 2958, Anm. 7. Zu der Beantwortung dieses Briefes durch die Eidgenossen am 9. Juli s. Nr. 2954, Anm. 11. – Von beiden Briefen ist eine von Bullinger auf vier Blättern angefertigte Abschrift in Zürich ZB, Ms A 43, 379–381, erhalten, die wohl (wie es die Falten und die Wachsspuren dieser Abschrift nahelegen) an den einen oder anderen Korrespondenten mit der Bitte um Rücksendung versandt wurde; vgl. z.B. Nr. 2964, Anm. 2.

¹⁶ Zu verstehen: nicht zu Unrecht werdet ihr durch den Schaden anderer furchtsam; vgl. *Horaz*, *Epistulae*, 1, 1, 74.

¹⁷ Am 21. Juli also. – Vier der abgebrannten Häuser sind namentlich bekannt: das Haus „Zum guldin Bracken“ (Wessenbergstraße Nr. 29), das Haus „Zum hintern Bracklin“ und der „Ballen“ an der westlichen Seite der Wessenbergstraße sowie das Haus, das an den „blauen Hut“ angrenzte; s. Johann *Marmor*, *Geschichtliche Topographie der Stadt Konstanz und ihrer nächsten Umgebung*, Konstanz 1860, S. 275 (dort heißt die Wessenbergstraße noch Plattengasse). Der Brand entfachte sich also an der Ecke, wo die Wessenbergstraße in den Platz vor der Stephanskirche mündet; s. die Karte in: *Konstanzer Häuserbuch. Festschrift zur Jahrhundertfeier der Vereinigung der Stadt Konstanz mit dem Hause Baden*, Bd. 2/1: *Geschichtliche Ortsbeschreibung*, bearb. v. Konrad Beyerle und Anton Maurer, Heidelberg 1908 (Beilage). – Weitere Einzelheiten zum Brand finden sich in Nr. 2968, 25–37.

¹⁸ Theodor Bibliander.

¹⁹ Thomas Buchmann, ein Bruder von Theodor Bibliander. Er war Konstanzer Bürger; s. *Egli*, *Analecta* II 3; *Bucer BW* X 53f; 56 mit Anm. 13.

²⁰ Katharina, geb. Ryff.

[9] Bene vale, mi charissime et optime frater, nosque in Christo Iesu æternum 25
ama. Salveat tua domus cum omnibus fratribus et amicis. Salutant te nostri,
frater²² et C[onradus] Z[iviccius]. Etiam atque etiam vale. Constantiae, 23.
iulii. Commenda nos domino.

T[uus] A. Bl.

[Adresse auf der Rückseite:] D. H[einricho]^a. Bullingero suo. Tiguri.²³ 30

[2964]

Johannes Blasius an [Bullinger]¹

Chur, 25. Juli 1547

Autograph: Zürich StA, E II 365a, 452f (ohne Siegelspur)^a

Druck: *Graubünden, Korr.* I 109, Nr. 83

[1] Blasius hat Bullingers Schreiben [nicht erhalten] auftragsgemäß dem Churer Bürgermeister Luzi Heim und anderen Vertrauenspersonen übermittelt. In ihrem Namen soll sich Blasius bei Bullinger bestens bedanken. – [2] Ebenso schickt er ihm die zwei Abschriften² zurück, die er im Auftrag des Bürgermeisters Heim kopiert hat. In der Hoffnung, es werde zum Guten gereichen, wird dieser am kommenden Beitag³ den Inhalt jener Dokumente den Abgeordneten

^a Textverlust bei der Entfernung des Siegels. – ^a Ohne Schnitt- und Nadelspuren.

²¹ Blarers Gattin unternahm offensichtlich nach der oben in Anm. 12 erwähnten Hochzeit eine Badekur in Baden. Dies geht auch aus dem Umstand hervor, dass kurz danach Bullinger ihr ein Geschenk zukommen ließ; s. Nr. 2980,38f. – Möglicherweise kurte sie in Begleitung von Marcell Dietrich von Schankwitz und dessen Frau, die ebenfalls um diese Zeit in Baden nachgewiesen sind; vgl. Nr. 2968,38.

²² Thomas Blarer.

²³ Der vorliegende Brief wurde vom jungen Maximilian Seemann nach Zürich befördert; s. oben Z. 10.

¹ Dass Bullinger der Empfänger ist, ergibt sich aus dem Inhalt.

² Es handelt sich dabei wahrscheinlich um den Brief des Kaisers an die Eidgenossen vom 27. Juni 1547 und die entsprechende Antwort der Eidgenossenschaft vom 9. Juli 1547. Vgl. nämlich Nr. 2963,17. – Zu diesen Briefen s. Nr. 2954, Anm. 11, und Nr. 2958, Anm. 7.

³ Als Beitag wurde das Treffen der Häupter der Drei Bünde bezeichnet. Zu den drei Häuptern gehörten der Landrichter des Grauen Bundes, der Bundespräsident des Gotteshausbundes (Bürgermeister von Chur) und der Bundeslandammann des Zehngerichtebundes (Landammann von Davos) sowie einige zusätzliche Abgeordnete. Der Beitag, der sich jährlich mindestens drei Mal versammelte, fungierte als eine Art Exekutive. Er ist nicht mit dem Bundestag (das wichtigste Gremium der Drei Bünde) zu verwechseln, der sich aus 63 bzw. 65 Abgeordneten der 52 Gerichtsgemeinden zusammensetzte; s. *HLS* V 629. 631; *Handbuch der Bündner Geschichte*, Bd. 2, Chur 2000, S. 106. – Der hier von Blasius angesprochene Beitag war für den 27. Juli in Chur einberufen; s. *Materialien zur Standes- und Landesgeschichte gemeiner III Bünde (Graubünden) 1464–1803*, hg. v. Fritz Jecklin, Bd. 1, Basel 1907, S. 132, Nr. 618/2; Bd. 2, Basel 1909, S. 223, Nr. 232. – Dieser Beitag diente wohl als vor-

mitteilen. Auf dem Beitag soll nämlich die gegenwärtige Lage besprochen werden. – [3] Aus Italien wird gemeldet, dass Papst Paul III. und die Venezianer mit dem französischen König Heinrich II. ein Bündnis geschlossen haben;⁴ ferner, dass Karl V. den [illegitimen] Sohn des Papstes, Pièr Luigi Farnese, Herzog von Parma und Piacenza, in Mailand öffentlich als Verräter habe erklären lassen, weil dieser ihn in Genua verraten wollte.⁵ – [4] In Meran und Bozen hätten sich Truppen einfinden sollen. Dazu kam es aber nicht, weil die Einberufung unerwartet wieder abgesagt wurde. – [5] Den an den Zürcher Bürgermeister Haab⁶ geschickten Brief hat Blasius nicht zu Gesicht bekommen. Die Getreideführer, bei denen sich Blasius diesbezüglich erkundigt hat, denken, dass Haab den Brief bereits von einem ihrer in Fideris wohnenden Kollegen erhalten habe. Die Ratsherren von Chur haben sich um ein gejagtes Wild für Haab bemüht, um es diesem zu verehren, allerdings konnten sie bisher zu keinem solchen gelangen. Deshalb haben sie Heim mit einem für Haab bestimmten Saum⁷ italienischen Weins nach Fideris gesandt, um diesen, auch im Namen des Abgeordneten des Königs von Frankreich in Graubünden [Jean-Jacques de Castion]⁸, nach Chur einzuladen. Man ist also der Meinung, dass Haab dieser Einladung folgen wird. Wenn er kommt, wird man ihn in Chur wohl gebühlich empfangen. – [6] Johannes Comander und alle andern erwidern Bullingers Gruß.

bereitende Sitzung des bevorstehenden Bundestages, zu dem sich alle Betroffenen spätestens am 15. August in Chur einfinden sollten. Die Sitzungen des Bundestages begannen am 16. August. Die dort gefassten Beschlüsse (Beschluss 2: Verbot, den römischen Kaiser und König oder andere fremde Herren mit übler Nachrede zu beleidigen; Beschluss 5: Bestellung von Waffen, namentlich 200 Harnische und 100 Halenbarten für jeden Bund; Beschluss 6: Erneuerung der Bünde mit Frankreich; Beschluss 9: Aufforderung an die Gemeinden, sich kriegsbereit zu halten) zeigen, dass man die Gefahr von Seiten des Kaisers ernst nahm und man die von Bullinger gesandten Briefe in diesem Rahmen vermutlich auch zur Kenntnis genommen hat; s. Materialien, Bd. 1, S. 132; Bd. 2, Basel 1909, S. 223–226, Nr. 233.

⁴ Ein falsches Gerücht; vgl. *Venetianische Depeschen* II, 297, Anm. 5.

⁵ Karl V. wollte die Übertragung von Parma und Piacenza an Pièr Luigi Farnese nicht anerkennen und befürwortete deshalb dessen Sturz. Unter maßgeblicher

Beteiligung des kaiserlichen Statthalters in Mailand, Ferrante I. Gonzaga, sollte Pièr Luigi am 10. September 1547 in Piacenza ermordet werden; s. *Pastor* V 619–623; Mariá José Bertomeu *Masiá*, *La guerra secreta de Carlos V contra el Papa. La cuestión de Parma y Piacenza en la correspondencia del cardenal Granvela*, Valencia 2009; Nr. 3043, Anm. 4. – In Zürich ZB, Ms A 43, 45f, haben sich von einer unbekanntem Hand mehrere feindselige Distichen auf den Tod dieses Fürsten erhalten.

⁶ Johannes Haab weilte damals in Fideris (Prättigau); s. Nr. 2956 und Anm. 2.

⁷ In Chur entsprach damals ein Saum 90 Maß, und da für Chur eine Maß etwa 1,35 Liter betrug, ist hier von etwa 121 Litern Wein die Rede; s. Simon *Fümm*, *Über Maße und Gewichte im alten Graubünden*, in: *Bündnerisches Monatsblatt*, Jg. 1948, Nr. 8, S. 229, 231.

⁸ Er war mit kurzen Unterbrüchen zwischen 1536 und 1553 Gesandter des französischen Königs beim Freistaat der Drei Bünde; s. *SI* III 239 und *Rott, Repräsentation* I 495–499.

[2965]

Matthias Erb an Bullinger

Reichenweier, 25. [Juli, August oder September 1547]¹

Autograph: Zürich StA, E II 361, 263 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] *Der junge Mann, [Jakob] Hermann aus Magdeburg, überbrachte Bullingers Brief vom 7. Juli. Wie voll von göttlichem Trost war dieser Brief [nicht erhalten]! Er machte dem bettlägerigen, an einer Hautentzündung leidenden Erb neuen Mut. Gott soll den Briefschreiber reichlich dafür belohnen! – [2] Nikolaus König hat der Witwe von Erasmus Schmid, [Marta, geb. Blarer], einen Brief bezüglich ihrer verbannten Tochter Elisabeth geschrieben, die derzeit als Magd beim Vogt [Hans Henman I. (Amandus)] von Reichenweier dient. Er versucht damit, die Mutter versöhnlich zu stimmen, und bittet Bullinger, in die gleiche Richtung zu wirken. Die vielen von der Tochter vergossenen Tränen würden schon an sich eine Verzeihung verdienen, auch falls sie tatsächlich schuldig wäre, denn sie sind Zeugnis ihrer Buß- und Reuebereitschaft. Sie hat ihren Knaben [...] in Basel zurückgelassen, hätte ihn aber viel lieber der Großmutter anvertraut, doch nicht, damit diese ihn auf eigene Kosten ernähre; nein, sie wäre selbst dafür aufgekommen. König bittet Bullinger, ihn über die Gründe ihrer Flucht und die Vergehen ihres Mannes [Hans Schumacher] zu informieren. Auch soll ihm Bullinger den Scheidungsbrief zukommen lassen, zumal einige behaupten, dass es zur Scheidung gekommen sei, weil sie gehurt hätte. Mit dem Brief könnte sie den Verleumdern das Maul stopfen. Bullinger erweise sich in dieser Angelegenheit als Verbündeter! – [3] In Reichenweier hat man nichts über Augsburg und den Reichstag erfahren, außer dass Kaiser Karl V. etwas Großes, hauptsächlich gegen Christus Gerichtetes unternemen wolle. Aber Christus ist bereits gestorben und kann nicht noch einmal sterben, da er den Tod schon überwunden hat und die Seinen, die seinetwegen leiden, an seinem Leben teilhaben lassen wird. – [4] Grüße, insbesondere von König. In Eile. – [5] [P.S.:] Gruß an Rudolf Gwalther, Konrad Pellikan und Theodor Bibliander.*

[1] Gratia domini tecum. Hermannus Magdenburgensis adolescens² tuas mihi reddidit litteras 7. iulii plenas omnino consolationibus divinis, quę corpus-

¹ Siehe dazu unten Anm. 23.

² Dieser junge Mann wurde damals, wenn er es nicht schon bereits war, Schullehrer in Hunaweier (Hunawühr; Elsass). Als er nämlich am 24. Juni 1550 in die Heimat reiste, wurde er Bullinger von Matthias Erb als „qui prae fuit ludo apud Nicolaum Regium“ empfohlen, der zuvor noch Zürich sehen wolle („patriam petit voluitque prius videre Tigurum“ – Zürich StA, E II 361, 166). Er wird also den unten erwähnten und nicht mehr erhaltenen Brief Bullingers an Erb kaum in Zürich empfangen haben, sondern vielmehr in Basel, wo Oswald Myconius ihm diesen zur Weitervermittlung anvertraut haben wird. – Beim Überbringer wird es sich um Ja-

kob Hermann aus Magdeburg gehandelt haben, der als einer der letzten Immatrikulierten des Schuljahres Mai 1537-Mai 1538 wohl im Frühling 1538 in Wittenberg unter den Namen „Jacobus Hermannus Magdenburgensis“ belegt ist (s. *M-Wittenberg* I 168). Im Wintersemester 1539 immatrikulierte er sich in Leipzig (s. *M-Leipzig* I 630). In der Basler Matrikel ist er nicht nachgewiesen. Nach seiner bis anhin unbekanntem Lehrtätigkeit in Hunaweier könnte er (sofern es sich dabei nicht um eine oder mehrere gleichnamige Personen handelt) in Straßburg ein Theologiestudium absolviert haben. Nachdem 1553 eine Anstellung in Bergzabern (Rheinland-Pfalz) scheiterte,

culum in grabbatulo herens et ex inflammatione erysipele³ propemodum defectum perquam apprime recrearunt. Is⁴, qui potest omnia referre cumu-
5 latissime, et te perpetuo consoletur per Iesum Christum! Amen.

Nicolaus Regius⁵ scripsit vidue Erasmi Fabritii⁶ propter exilium filie Eli-
zabeth⁷ (que nunc famulatur in aedibus nostri nobilis prefecti⁸, viri certe [2]
certe candidi et pii) conaturque illi apud matrem vel reconciliationem vel gratiam
impetrare rogatque, ut tu in eodem officio sis sedulus. Certe, si quid com-
10 misit filia, meretur vel veniam ob tot lachrymas, quibus testatur suum pec-
catum et contumaciam, simul etiam pollicens resipiscentiam. Puerum⁹ reli-
quit Basile^e apud alienos, quem cuperet esse sub tutela avie, non ob hoc,
quod frustra apud illam^a sit alendus, sed suis sumptibus. Deinde rogat¹⁰ te,
qui scis discessus causam, item et viri¹¹ piacula, atque vehementer obtestatur
15 pro libello divortii¹². Sunt enim, qui illi obprobant nescio quid, quasi esset
prostituta.¹³ Haberet ergo, unde se adversus calumniatores tueretur. Tu fac,
amici agas offitium.¹⁴

^a Über der Zeile nachgetragen.

wurde er Pfarrer in Gerstheim (Elsass) und 1554 bis zu seinem Tod 1559 in Barr (Elsass). – Lit.: *Bopp-I* 232 und *Bopp-II* 616; Karl Ferdinand Nessler, Die Einweihung der evangelisch-christlichen Kirche zu Barr, 1852, S. 13. – Dementsprechend ist unsere biographische Notiz zu Jakob Schober teilweise zu korrigieren, da Georg Biundos Vermutung (in *Pf-Pfalz* 417f, Nr. 4855) uns damals veranlasste, das Straßburger Studium eines Jakob Hermann und dessen Bewerbung in Bergzabern auf Jakob Schober zu beziehen.

³ Die Rede ist von einer Hautkrankheit.

⁴ Gott bzw. Christus. – Anspielung auf Mt 6, 4; Röm 2, 6, z.B.

⁵ Nikolaus König (Regius; auch Regulus wie unten Z. 23), Pfarrer in Hunaweier.

⁶ Marta Schmid, geb. Blarer, Witwe des am 23. Februar 1546 verstorbenen Erasmus Schmid. Die Beziehungen der Familie Schmid mit Erb und König gehen auf die Jahre 1535–1538 zurück, als Erasmus Schmid Pfarrer in Reichenweier (Riquewih) war; s. *HBBW* I 241. Nach Schmid's Tod kam es erneut zu Kontakten zwischen der Witwe, Erb und König; s. *HBBW* XVII 339. 341. 354. 356. 394f.

⁷ Die 1529 geborene Elisabeth; s. *HBBW* XVI 356. – Das Wort „exilium“ deutet daraufhin, dass ihre Mutter sie verstieß. Aus dem Folgenden wird zudem deut-

lich, dass die etwa achtzehnjährige Elisabeth, die bereits Mutter eines Knaben war, seit kurzem geschieden war.

⁸ Hans Henman I. (Amandus), seit 1539 Vogt (praefectus) von Reichenweier; s. *HBBW* XV 439.

⁹ Unbekannt.

¹⁰ Subjekt ist Nikolaus König.

¹¹ Hans Schumacher, laut Carl Keller-Escher, *Promptuarium genealogicum*, Bd. VI (Zürich ZB, Ms Z II 6), S. 975, wo die Heirat auf die 1540er Jahre datiert wird. Schumacher war nicht zwingend ein Zürcher. Er könnte wie Elisabeths Vater oder Mutter aus Stein am Rhein bzw. Süddeutschland stammen. Jedenfalls ist die Hochzeit in den noch erhaltenen Eherodeln von Zürich nicht verzeichnet. In den in Zürich noch aufbewahrten „Ehegerichtlichen Appellationen und Weisungen“ für die hier in Frage kommenden Jahre 1544 bis 1547 (Zürich StA, A.7.7 und A.7.8) sind auch keine Akten zum Fall erhalten geblieben. Keller-Eschers Quelle bleibt demzufolge unbekannt.

¹² libellus divortii: der Scheidungsbrief, in dem die Scheidungsgründe angeführt wurden.

¹³ Einige vermuteten also, dass das Kind unehelich war.

¹⁴ Da man weiß, dass Jakob Hermanns Gattin, deren Nachnamen unbekannt ist, mit

- [3] De Augusta et comitiis¹⁵ nil audimus, nisi quod putant ceasaream maiestatem¹⁶ magni aliquid moliri, maxime adversus Christum. Verum Christus, semel mortuus,¹⁷ iam non moritur, et qui mortem superavit,¹⁸ et sua membra¹⁹, quę pro illo²⁰ mortificantur, olim convivificabit.²¹ Deus vertat omnia in salutem credendum, etc.²² 20
- [4] Salutant te omnes nostri. Salutat te privatim Nicolaus Regulus. Raptim 25.²³, Richenville, etc.

Tuus Erbius. 25

- [5] Saluta nobis Gvaltherum, Pellicanum, Bibliandrum.

[Adresse auf der Rückseite:] Cumprimis viro eximio pietate et doctrina d. Henrycho Bullingero, ecclesiastę Tigurinorum, fratri observando.

[2966]

[Johannes Haller] an Bullinger

Augsburg, 25. Juli 1547

Autograph: Zürich StA, E II 370, 68 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Haller wartet auf die Antwort Bullingers und des Zürcher Rats auf seine Briefe [u.a. Nr. 2962], die er Thoman Ruman anvertraut hatte. Er hofft, dass die Zürcher sich um sein Wohlergehen sorgen und ihn zurückberufen werden. Dann wird er vieles erzählen können, das er brieflich nicht mitteilen kann. – [2] Hier nur eines: Der allmächtige Kaiser Karl V. ist mit einem feierlichen Triumphzug am 23. Juli in Augsburg eingezogen. Haller bereut es nicht, dieses Spektakel gesehen zu haben. Der Zug bestand aus mehr als 4'000 Landsknechten und etwa 1'500 Kavalleristen. Das aus Spaniern und Italienern zusammengesetzte Heer hat der Kaiser an der Donau und die gefangenen Kurfürsten Johann Friedrich von Sachsen und Landgraf Philipp von Hessen in Donauwörth zurückgelassen. Der Kurfürst wird noch heute in

Vornamen Elisabeth hieß (s. *Bopp-I* 232), muss man sich fragen, ob Hermann nicht nach (wenn nicht schon vor) seiner Reise in die Heimat (Ende Juni 1550) Elisabeth Schmid heiratete, was erklären würde, weshalb er bei seiner Reise von Huna-weier nach Magdeburg mit dem Umweg durch Zürich etwa 200 zusätzliche Kilometer in Kauf nahm.

¹⁵ Siehe dazu Nr. 2952, Anm. 6.

¹⁶ Karl V.

¹⁷ Hebr 7, 27.

¹⁸ Vgl. 1Kor 15, 20–26; 2Tim 1, 10.

¹⁹ Diejenigen, die an Christus glauben; vgl. Röm 12, 5; Eph 5, 30.

²⁰ Christo. – Vgl. Apg 9, 16; Röm 8, 17; 1Petr 4, 16.

²¹ Vgl. Röm 6, 5. 8; 8, 17; 2Tim 2, 11.

²² Vgl. Röm 8, 28.

²³ Vorliegender Brief datiert aus dem Jahr 1547, und zwar ist er vermutlich noch vor oder höchstens kurz nach dem am 1. September begonnenen Reichstag entstanden; s. oben Z. 18. Aus oben Z. 1f geht ferner hervor, dass er nach dem 7. Juli anzusetzen ist. Demzufolge stammt der Brief vom 25. Juli, August oder September.

Augsburg erwartet. Die Spanier sind ihm wohlgesinnt, während sie (genauso wie die Augsburger) den Landgrafen verabscheuen. Sie sind der Meinung, dass dieser nicht ganz bei Trost sei. Der Kaiser soll Herzog Moritz von Sachsen drei Tage lang gefangen gehalten haben, da Herzog Heinrich d.J. von Braunschweig-Wolfenbüttel ihn beschuldigt hat, [1545] seine Gefangennahme durch List betrieben zu haben. Moritz soll wieder frei sein und Herzog Heinrich sein Territorium zurückhalten haben. – [3] Haller kann nicht über die Ereignisse in Augsburg und über seine [neuen] Nachbarn berichten. Er möchte freigestellt werden! – [4] Nikolaus Müller gen. Maier, Wolfgang Musculus, Sixt Birck und Georg Frölich lassen grüßen. Bullingers letzter Brief an Frölich [nicht erhalten] kam sehr gelegen! Grüße an alle Kollegen. – [5] Der beigelegte Brief, den Ruman in Augsburg vergessen hat, ist für den Jungen [...] bestimmt, den Haller kürzlich zu Johannes Wolf geschickt hat. Hoffentlich ist Ruman gut nach Zürich gelangt. Die Straßen sind jetzt unsicher, da der Kaiser heute alle Söldner entlassen hat, die während fast eines halben Jahres Augsburg besetzt haben. Darunter befinden sich viele Elsässer und Sundgauer. Seinen Brief gibt Haller dem Zürcher Söldner M. mit, der auch zurückkehrt. Aber genug! Haller will keinen neuen Brief beginnen. – [6] Gruß.

S. a deo patre per servatorem nostrum Iesum Christum, etc. Expecto tuum [1] senatusque Tigrini ad literas meas¹ proxime per Romanum² missas responsum³ speroque me (nisi prorsus omem salutis meae curam abieceritis) re-
vocandum. Tum ergo plura, imo innumera coram, quae nunc scribere multis
5 non possum nec (si possem ut vellem)^a tuto liceret.⁴

Hoc unum modo scribo: Ipsum αὐτοκράτορα⁵ 23. iulii solenni triumpho [2] (quem me vidisse non poenitet) urbem ingressum cum peditibus Germanis non minus 4'000 et equitibus circiter 1'500. Exercitum Hispanicum et Italicum reliquit ad ripas Danubii. Captivos electorem⁶ et langrafium⁷ Werdae⁸
10 reliquit, quorum priorem expectamus hodie quoque.⁹ Electori ipsi Hispani quoque omnes bene volunt. Langrafium tam nostri quam ipsi detestantur omnes. Aiunt eum tantumnon mente captum. Mauritium¹⁰ etiam captivum detinuit caesar per triduum (ut aiunt), quia Brunsvicensis¹¹ apud caesarem conquestus est ipsius dolo se captum fuisse;¹² sed dimissum iterum ferunt.

^a Klammern ergänzt.

¹ Nr. 2962 vom 22. Juli und ein nicht mehr erhaltener Brief Hallers an den Zürcher Rat; s. Nr. 2962,55f.

² (Hans) Thoman Ruman (Römer).

³ Bullinger antwortete mit Nr. 2969.

⁴ Vgl. Nr. 2953 und Anm. 2; und unten Z. 17f.

⁵ Diktator (hier Kaiser Karl V.). – Zum Einzug in Augsburg s. Nr. 2970,23–48; Roth, Augsburg IV 44–46. 67 und Anm. 8 (mit Angaben zu weiteren zeitgenössischen Beschreibungen).

⁶ Johann Friedrich I. von Sachsen.

⁷ Philipp von Hessen.

⁸ Donauwörth.

⁹ Johann Friedrich von Sachsen traf am 26. Juli in Augsburg ein; s. Nr. 2970,121–131; Roth, Augsburg IV 46f.

¹⁰ Kurfürst Moritz von Sachsen. – Das hier überlieferte Gerücht ist falsch.

¹¹ Herzog Heinrich d.J. von Braunschweig-Wolfenbüttel.

¹² Moritz von Sachsen scheint die Gefangennahme von Herzog Heinrich d.J. (am 21. Oktober 1545) nicht durch Hinterlist betrieben zu haben; s. Simon Ißleib, Herzog Moritz von Sachsen und der braunschweigische Handel 1545, in: Archiv für die Sächsische Geschichte, NF 5, 1879, 130–144; Gustav Wolf, Zur Gefangennahme Heinrichs von Braunschweig, in: Neues Archiv für sächsische Geschichte und Altertumskunde 26, 1905, 332–344.

Brunsvicensem quoque remissum esse, ut suum iterum occupet dominium et 15
ducatum.

- [3] Quid apud nos fiat, quales habeamus hospites,¹³ non est tutum scribere.
Cupio liberari!
- [4] Vale. Salutat te Mayerus¹⁴, Musculus, Xystus¹⁵ et d. Laetus¹⁶, cui oppor-
tune admodum nuper scripsisti.¹⁷ Salvos ego cupio omnes, qui vobiscum 20
sunt fratres.
- [5] Literas has tuis inclusas puero¹⁸ tradas huic, quem proxime misi ad Io-
annem Wolphium. Reliquit eas hic Romanus, quem spero salvum esse elap-
sum.¹⁹ Iter nunc parum tutum est, quia milites isti, qui hactenus tenuerunt
urbem nostram per medium fere annum,²⁰ hodie a caesare sunt dimissi. Sunt 25
plerique Alsatae et Sungavienses. Est etiam hic miles M.²¹ Tigurinus, per
quem has mitto, quoniam et ipse revertetur in patriam. Sed sufficienter ista
modo, ne novam denuo incipiam post prius „vale“ texere epistolam.
- [6] Vale denuo. Augustae Vindelicorum, in feria S. Iacobi 1547.

Manum nosti. 30

[Adresse auf der Rückseite:] Clarissimo viro d. Henrycho Bullingero, do-
mino suo tanquam patri colendo. M. Heinrych Bullinger zů Zürich.

[2967]

Oswald Myconius an Bullinger

Basel, 25. Juli 1547

Autograph: Zürich StA, E II 336a, 273 (neu: 288) (Siegelspur)

Zusammenfassung: *Henrich, Myconius BW* 976f, Nr. 1092

[1] Den beiliegenden Brief hat Myconius einige Tage bei sich gehabt, weil er keinen Boten
nach Zürich fand. Bullinger soll ihn an den Adressaten [...] weiterleiten. Myconius hat sich,

¹³ Vgl. Nr. 2953,28–33; Nr. 2962,51–53.

¹⁴ Nikolaus Müller gen. Maier.

¹⁵ Sixt Birck.

¹⁶ Georg Frölich.

¹⁷ Vermutlich liegt hier eine Anspielung auf
den in Nr. 2952,4–8, bezeugten, aber
nicht mehr erhaltenen Brief Bullingers an
Frölich vom 27. Juni vor.

¹⁸ Unbekannt. – Wohl ein Augsburgener, der
bei Johannes Wolf, dem ehemaligen Stu-
diengefährten Hallers (s. dazu *HBBW* X
und XI Reg), Pensionär war.

¹⁹ Ruman, der Augsburg am 22. Juli verlas-
sen hatte (s. Nr. 2970,19), ist bereits am

28. Juli in Zürich nachgewiesen; s. Nr.
2969,2f.

²⁰ Gemeint ist die kaiserliche Garnison un-
ter Oberst Bernhard von Schaumburg.

²¹ Unbekannt. – Er wird im Dienste der
Stadt- und nicht der kaiserlichen Garni-
son gestanden haben. In den Briefen
HBBW XVII, Nr. 2494, 2548; XVIII, Nr.
2612, 2685, findet man nur einige Namen
von Zürchern, die in Augsburg als Söld-
ner dienten, während mehr als 150 Stadt-
zürcher in den Krieg gezogen waren; s.
HBBW XVII 27 und Anm. 104f.

nachdem er Bullingers Brief [Nr. 2954] empfangen hatte, bei Johannes Gast nach dem Geld [für die Wolle] erkundigt. Gast bestätigte, es vom Engländer [John Burcher] erhalten zu haben. Myconius hatte gedacht, dass Gast diesbezüglich längst an Bullinger geschrieben hätte! – [2] Er hat nichts über die Verhandlungen des französischen Gesandten [Sébastien de L'Aubespine, abbé de Bassefontaine, auf der Badener Tagsatzung] erfahren. Derzeit quält ihn der schlechte Ruf, den die Eidgenossen [in Frankreich] haben. Dieser ist auf ihre unersättliche Habgier zurückzuführen. – [3] Die [vermeintliche] Eintracht zwischen den Eidgenossen bereitet Myconius große Sorgen. Wenn diese Eintracht nur echt wäre, zumal eine solche angesichts des verschlagenen und böartigen Spaniers [Kaiser Karls V.] mehr als je vonnöten ist! Doch der Bibelvers „Gott verabscheut den blutrünstigen und falschen Menschen“ [Ps 5, 7] lässt nichts Gutes von dieser Eintracht erwarten. Was für einen Erfolg können denn Verbündete, die sich im Herrn nicht einig sind, [von diesem erhoffen]? Es schmerzt Myconius zutiefst, immer wieder von den Einwohnern der Fünf Orte zu hören, dass, falls der Kaiser angreifen würde, sie die [unter den Eidgenossen bestehenden] Glaubensunterschiede ausklammern würden! Was das für Folgen hat, kann Bullinger sich wohl denken! Es bleibt [den vier protestantischen Städten] nichts anderes übrig, als dem Herrn von ganzem Herzen zu vertrauen. – [4] Hoffentlich waren die in Königfelden gefundenen Grabstätten für Kaiser und Könige und nicht für das Landvolk bestimmt! – [5] Bullingers Mitteilung über Johann von Weeze, den Erzbischof von Lund, war lustig, jedoch nicht jene über die Basler! Myconius hörte zum ersten Mal davon. Auch die Pfarrkollegen wussten nichts Näheres darüber. Wie Thomas Gyrfalk von einem Ratsherrn [...] erfuhr, soll der Kaiser in diesen Tagen an einige oder gar an alle eidgenössischen Orte geschrieben haben, und zwar, dass er die Acht alten Orte als ewige Freunde ansehen wolle und ihre Freiheit nicht antasten werde, solange sie sich heraushielten, wenn er etwas gegen einen Untertanen des Hauses Österreich unternehmen müsste. Wie listig, um nicht zu sagen, wie dumm! Es sei denn, er versucht auf diese Weise, den Hund zu reizen! Möglicherweise war es [die oben angedeutete Vorladung der Basler durch den Kaiser], die die Eidgenossen dazu veranlasste, dem Kaiser [am 9. Juli] wegen der drei Städte [Basel, Mulhouse und Rottweil] erneut zu schreiben. – [6] Über die Hansestädte hört man gar nichts. Heinrich von Braunschweig-Wolfenbüttel wurde wieder als Herzog eingesetzt. Er hat bereits versucht, Bremen zu schikanieren. Da kam aber Johann von Heideck und tötete ihm mehr als 500 Mann. Als derselbe Heideck der Stadt Bremen Proviant zuführen wollte, erfuhren die Feinde davon und postierten einige Soldaten im Tal und andere auf einer Anhöhe. Zwischen den beiden Truppen hätte der Proviantzug ziehen sollen. Heideck erfuhr aber davon, ließ den Proviantzug zurück, um mit einigen Männern in einem Überraschungsangriff die Truppe im Tal anzugreifen und niederzuschlagen. Die Feinde hatten zuvor ein Zeichen vereinbart: Bei einem Kanonenschuss sollte die auf der Anhöhe postierte Truppe herab ins Tal stürmen. Da jedoch das Zeichen ausfiel, wurde von dieser Truppe ein berittener Kundschafter [...] losgeschickt. Dieser sah, dass die untere Truppe geschlagen worden war und meldete dies seinen Leuten, worauf auch diese die Flucht ergriffen. Dies hat vor wenigen Tagen ein Basler Patrizier [...], der im Bad Liebenzell war, auf seiner Heimreise vom Grafen Wilhelm [von Fürstenberg] erfahren. Bullinger soll den Namen nicht weitersagen. – [7] In Venedig ist die Lage der [Protestanten] furchtbar geworden. Auf die Denunziation von Lutheranern wurde eine Belohnung von 50 Dukaten ausgesetzt. Was daraus folgt, kann man sich denken! – [8] Bullinger möge wieder schreiben. Grüße.

S. Quas vides hisce adiunctas, ad eum¹ mittas, queso, cuius nomen praefertur. Aliquot diebus mecum habui, quod non occurrit, qui petiturus esset Tigurum. Quamprimum igitur dimittas. Gastius pecuniam accepit ab Anglo²; [1]

¹ Unbekannt.

² John Burcher; s. Nr. 2934,37f. – Damit

antwortete Myconius auf Bullingers Frage in Nr. 2954,31.

id enim interroganti mihi respondit mox, ubi tuas³ acceperam. Putaram iam pridem rescripsisse.⁴

- [2] Quid Gallus⁵ egerit, prorsus ignoro, etiam postquam diligenter inquisivi. Nam quos adii, se ipsos quoque nescire confirmabant, et quidem sancte. Ego vero vix alia de re magis hac tempestate fui sollicitus, quod illud nondum excidit: male Helvetium hactenus fuisse ob inexplebilem nostrorum avariciam, qua longo iam tempore Galliam satis divexarunt. Adhuc igitur scire cupio, quidnam egerit.
- [3] De nostrorum⁶ concordia valde sum sollicitus. Utinam ea posset esse integra! Tempus enim est, si unquam fuit, quo illa opus est inprimis ad occurrendum Hispanico ingenio versipelli et maligno⁷. Et si illud nobis non succurret: „Virum sanguinum⁸ et dolosum⁹ abominatur dominus“, nescio, quomodo feliciter agamus cum ipso¹⁰, nisi melius in domino conveniret inter nos. Dolet enim mihi supra modum, quod subinde audio a Quinque Pagicis iactari: „Wenn es darzū kumt,¹¹ so werden wir den glouben nebetzich^a setzen¹²“, etc. Nam quale sit verbum istud, tu potes expendere!¹³ Age vero, quid faciemus, nisi ut a domino pendeamus et in eo fidamus ex corde, etc.!
- [4] Dominus Iesus efficiat, ut sepulchra, de quibus scripsisti,¹⁴ Campi Regii¹⁵ sint imperatoribus et regibus, non rusticis extracta.

^a In der Vorlage folgt ein redundantes sich.

³ Vom 16. Juli (Nr. 2954).

⁴ Gast hatte mit Nr. 2949 vom 14. Juli den Erhalt des Geldes bestätigt, doch war sein Brief noch nicht in Zürich eingetroffen, als Bullinger mit Nr. 2954 an Myconius schrieb; s. Nr. 2954, Anm. 19.

⁵ Hier ist vermutlich Sébastien de L'Aubespine, abbé de Bassfontaine, gemeint; s. Nr. 2954, Anm. 17.

⁶ Gemeint sind die eidgenössischen Orte.

⁷ Anspielung auf Kaiser Karl V.

⁸ Ps 5, 7. – Zu diesem Hebraismus s. *Stotz* I 129, Nr. 50.4.

⁹ Dabei denkt Myconius an die Fünf Orte; vgl. z.B. Nr. 2985, 11.

¹⁰ Gemeint ist der Kaiser.

¹¹ D.h.: wenn der Kaiser angriffe.

¹² nebetzich setzen: nicht in Betracht ziehen.

¹³ Für Myconius konnte eine Einstellung, die die Religionsangelegenheit als nebensächlich betrachtete, nur Gottes Missbilligung bzw. Strafe auf die Eidgenossen heraufbeschwören, falls diese gegen den Kaiser kämpfen müssten. Dabei denkt er etwa an biblische Begebenheiten wie jene in 2Chr 18, 1 bis 19, 4. – Zu Bullingers Antwort s. Nr. 2984, 12–25.

¹⁴ Vermutlich auf einem zusätzlichen Zettel, der Bullingers Brief Nr. 2954 beigelegt war und heute nicht mehr erhalten ist.

¹⁵ Königsfelden (Aargau). – Wahrscheinlich stieß man damals bei Umbauarbeiten im Bereich des Konventsgebäudes und des Kreuzganges des Klosters Königsfelden, wo seit 1530/32 allmählich ein Spital eingerichtet wurde, auf menschliche Überreste (wir danken Reto Bucher, Bereichsleiter Untersuchungen Mittelalter der Kantonsarchäologie des Aargaus, uns auf diese mögliche Erklärung aufmerksam gemacht zu haben – ein Grabmal von Juli 1547 lässt sich nämlich nicht nachweisen, so dass Bullingers Mitteilung kaum in Verbindung mit einer Bestattung steht). Bullinger wird den Fund Myconius mitgeteilt haben, was Letzteren wiederum zu der hier geäußerten Hoffnung veranlasst haben wird. – Myconius' Wunsch erklärt sich insofern, als in Bauerngräbern keine Funde von wertvollen Beigaben zu erwarten waren. – Bullinger wird die Nachricht aus dem bei Königsfelden gelegenen Ort Brugg erfahren haben. Dort hatte er Familienangehörige (s. Bernhard Stettler, Bullingers

De Lundensi¹⁶ placet, quod significasti;¹⁷ de Basiliensibus meis ne tantil- [5]
 lum quidem!¹⁸ Tu primus me admones, nec fratres plura quam ego norunt.
 25 Ex senatore quodam¹⁹ Gyrfalconius²⁰ meus dixit his diebus cesarem scrip-
 sisse, nescio an ad Pagos omnes an ad aliquos.²¹ Octo se, quos Veteres²²
 adpellamus, pro amicis perpetuis habiturum et libertatem eorum haudqua-
 quam lesurum, si de reliquis, ad domum Austrię pertinentibus, se non, si
 30 quid contra eos tentarit, intromisceant. Magnum hoc, et fraudulentum, in-
 terim tamen et stultum, nisi fraudem suam ita voluerit detectam et querere
 baculum, quo canem feriat²³. Forsitan id est, quod rescripserunt cesari de
 tribus, quas^b nominasti, civitatibus²⁴ Pagi omnes.²⁵

De civitatibus maritimis²⁶ ne verbum quidem audio. Brunsvicensis²⁷ de [6]
 novo factus est dux. Conatus est divexare Bremam. Venit Heideckius²⁸ et
 35 fudit ultra 500 occisis. Idem commeatum Bremensibus voluit adducere.
 Senserunt id hostes feceruntque duas partes suarum copiarum, in imum²⁹

^b *In der Vorlage quos.*

Familiengeschichte. Edition und Kom-
 mentar, in: *Zwa XLII*, 2015, 13. 26–28.
 45f) und kannte zudem die damals dort
 wirkenden Kollegen Leonhard Hospinian
 und Johannes Fädming (s. Nr. 2937,
 Anm. 8 und Anm. 22).

¹⁶ Johann von Weeze, Bischof von Kon-
 stanz, und nominell seit 1522 Erzbischof
 von Lund (Schweden).

¹⁷ Bezug auf Nr. 2954,12f.

¹⁸ Nämlich die Nachricht, dass die Basler
 nach Sélestat vorgeladen wurden, um
 Anweisungen vom Kaiser erhalten zu
 können; s. Nr. 2945, Anm. 31. – Myco-
 nius bezieht sich hier auf Nr. 2954,14–17.
 19 Unbekannt.

²⁰ Thomas Gyrfalk, Archidiakon am Basler
 Münster und Gehilfe von Myconius.

²¹ Hier ist schon die Rede vom damals noch
 nicht verfassten Brief des Kaisers an die
 Eidgenossen vom 28. Juli 1547, zumal
 aus dem weiteren Verlauf des Textes klar
 wird, dass hier nicht der Brief des Kai-
 sers vom 27. Juni (s. dazu Nr. 2958,
 Anm. 7), sondern dessen Antwort auf den
 Brief der Eidgenossen vom 9. Juli (s.
 dazu Nr. 2954, Anm. 11) gemeint ist.
 Anders als hier dargestellt, sollte aber der
 Kaiser mit seinem Brief den Eidgenossen
 versichern, dass sie nicht zur Teilnahme
 an ausländischen Reichs- und Tagsatzun-
 gen genötigt würden. Der Wortlaut seines
 Briefes vom 28. Juli ist gedruckt in Lud-
 wig Friedrich von *Jan*, Staatsrechtliches

Verhältnis der Schweiz zu dem deutschen
 Reiche von dem Ursprung der Eidgenos-
 senschaft bis zum Ende des achtzehnten
 Jahrhunderts, Teil 3, Nürnberg und Alt-
 dorf 1803, S. 178f, Nr. 98. Zwei zeitge-
 nössische Kopien davon sind in Zürich
 StA, A 176.2, Nr. 169f, erhalten. Der an
 die Eidgenossen gerichtete Brief wurde
 am 10. August dem Vorort Zürich über-
 mittelt; s. Nr. 2984,32–42.

²² Die Acht alten Orte: Freiburg, Glarus,
 Luzern, Schwyz, Solothurn, Unterwal-
 den, Uri und Zug.

²³ Zu verstehen: es sein denn, der Kaiser
 versuche auf diese Weise, die Eidgenos-
 sen zu reizen (damit er einen Vorwand
 hat, sie anzugreifen).

²⁴ Basel, Mulhouse und Rottweil.

²⁵ Zu verstehen: Vielleicht war es dies
 (nämlich die oben angedeutete Vorladung
 der Basler durch den Kaiser), das die
 Eidgenossen dazu veranlasste, dem Kai-
 ser bezüglich der drei Städte erneut zu
 schreiben.

²⁶ die Hansestädte.

²⁷ Herzog Heinrich d.J. von Braunschweig-
 Wolfenbüttel. Zu seiner Freilassung s.
 Nr. 2920, Anm. 20.

²⁸ Johann Freiherr von Heideck, ein würt-
 tembergischer protestantischer Truppen-
 führer, der damals im Dienste der nieder-
 sächsischen Städte stand; s. *HHBW XIX*
 324, Anm. 2.

²⁹ Hier als Tal zu verstehen.

alteram, in collem alteram collocantes. Inter has commeatus transire cogebatur. Heydeckius re intellecta commeatu relicto invadit tacitus, qui erant in imo, et fudit. Convenerat³⁰, ut signo per boardas³¹ dato, qui collem occupabant, decurrerent. Verum eo dilato missus est³² eques speculator³³, qui 40 exploraret, quid rei esset. Is strage et fuga cognita redit ad suos et hoc nuncio ipsos in fugam propulit.³⁴ Hęc nobilis civis noster³⁵ ante paucos dies a comite Gulielmo³⁶ domum ex Thermis Cellanis³⁷ rediens. Nomen³⁸ tibi dico, non etiam aliis.

[7] Veneti pessima queque agunt contra dominum: Ducatus 50 promiserunt 45 accusatori Lutherani.³⁹ Ex hoc metire reliqua!

[8] Rescribe. Vale in domino cum fratribus omnibus. Basileę, 25. iulii anno 1547.

Os. Myco.
tuus. 50

[Adresse auf der Rückseite:] D. Heinricho Bullingero, viro doctissimo, ministro Christi fidelissimo, fratri ac domino in Christo venerando suo. Zü[rich].^c

^c Textverlust bei der Entfernung des Siegels.

³⁰ Nämlich unter den Feinden.

³¹ Kanonen; s. *HBBW* XVII 290, Anm. 15.

³² Nämlich von den Feinden, die auf dem Hügel lauerten.

³³ Unbekannt.

³⁴ Zu diesen fragwürdigen Nachrichten konnte nichts Näheres ermittelt werden.

³⁵ Unbekannt.

³⁶ Der protestantische Graf Wilhelm von Fürstenberg, dessen Gesundheit damals angeschlagen war; s. *Wagner, Fürstenberg* 272.

³⁷ Bad Liebenzell.

³⁸ Und zwar der Name des ursprünglichen Informanten Wilhelm von Fürstenberg.

³⁹ Vgl. Nr. 2970,152f. – Tatsächlich ver-

schlimmerte sich 1547 die Lage der Protestanten („Lutherani“) in Venedig. Der Doge Francesco Donato ordnete am 22. April 1547 an, dass die drei von der Regierung bestimmten Beisitzer der kirchlichen Inquisition die „Ketzer“ in der Stadt verfolgen, Denunziationen entgegennehmen, an den Sitzungen des Gerichts teilnehmen und für die entsprechende Urteilsfällung sorgen sollen; s. Theodor *Elze*, *Geschichte der protestantischen Bewegungen und der deutschen evangelischen Gemeinde in Venedig*, Bielefeld 1883, S. 16f; Karl *Benrath*, *Geschichte der Reformation in Venedig*, Halle 1887, S. 28.

[Ambrosius Blarer] an Bullinger

[Konstanz], 26. Juli 1547

Autograph: Zürich StA, E II 357, 238 (Siegelspur)

Teildruck und zusammenfassende Übersetzung des Brieftextes:

Blarer BW II 643, Nr. 1461¹

[1] Blarer hat Bullingers Brief vom 22. Juli [Nr. 2960] mit Dank erhalten und hofft, dass sein letzter [Nr. 2963] und sein vorletzter Brief mit den fünf Batzen [Nr. 2955] gut übermittelt wurden. – [2] Bullingers fürsorgliche Warnung [bezüglich der Verhandlungen der Stadt Konstanz mit Kaiser Karl V.] ist willkommen. Es wäre schön, wenn [die Stadt] in ihrer Haltung verharren könnte. Doch Gott allein weiß, ob das so bleiben wird. Ohne dessen Fürsorge wird wohl auch Konstanz sich fügen müssen. Bullinger und die Zürcher Kirche mögen für die Konstanzer beten. – [3] Der Kaiser ist noch nicht in Augsburg. Am 18. Juli befand er sich noch in Nürnberg. Ja, der Reichstag wurde ausgeschrieben. Einige meinen, er würde in Speyer stattfinden, andere wiederum in Regensburg, denn in Ulm und Augsburg sollen bereits einige Menschen an der Pest sterben. Was auf dem Reichstag verhandelt werden soll, wird man bald erfahren. Doch dessen Ergebnis wird nicht besser sein als jene der vorherigen Reichstage, da vermutlich alles immer schlechter wird. Der Herr sei uns gnädig! – [4] Der Kaiser entlässt immer wieder Kriegsknechte, so dass man glaubt, er wisse wohl, wie es mit Frankreich, den Türken und allen anderen steht. Zwischen Frankreich und England gibt es Spannungen, und [die Kaiserlichen] gießen Öl ins Feuer, damit es noch schlimmer wird. Der Kaiser soll viele Kriegsknechte schicken, um den Aufruhr in Neapel niederzuschlagen. – [5] Es kursiert die unverbürgte Nachricht, dass die Türken Pressburg eingenommen hätten. – [6] Am vergangenen Donnerstag ist in Konstanz gegen vier Uhr morgens eine entsetzliche Feuersbrunst ausgebrochen, die allerdings mit Gottes Hilfe gelöscht werden konnte. Das Feuer ist im Haus eines Sattlers [...] an einem sehr gefährlichen Ort entflammt. Mindestens ein Haus, wenn nicht sechs, sind abgebrannt. Auch andere Häuser sind in Brand geraten. Allerdings konnte man sie retten. Wenn der Wind nicht nachgelassen hätte oder wenn das Feuer zu Beginn der Nacht statt gegen Morgen ausgebrochen wäre, hätte es schlimm ausgehen können. Die Menschen haben sehr tapfer und bis zur Erschöpfung gegen das Feuer gekämpft. Wären die Nachbarn, nämlich die Thurgauer, die Radolfzeller und Meersburger sowie auch der Komtur der Deutschherren auf der Mainau [Sigmund von Hornstein] nicht zu Hilfe gekommen, hätten die Konstanzer es alleine nicht geschafft. Die Thurgauer erwiesen sich als besonders hilfsbereit. Gott sei Lob und Dank! Er möge uns vor dem Höllenfeuer bewahren! – [7] Sebastian Schertlin lässt grüßen. Marcell Dietrich von Schankwitz hält sich in Baden auf. Grüße an alle Familienangehörigen und an alle Ratsherren und gute Freunde. Thomas Blarer und Konrad Zwick lassen grüßen. Bullinger möge für Konstanz beten. – [8] [P.S.:] Blarer bat gestern Joachim Rheticus, die lateinisch-deutschen Verse abzuschreiben, um sie mit diesem Brief zurückschicken zu können, doch weiß er nicht, ob die Abschrift schon vorliegt. Falls nicht, sendet er sie nächstens mit einem sicheren Boten.

¹ Traugott Schieß ordnete dem vorliegenden Brief noch einen weiteren von Blarers Hand beschriebenen Zettel zu (Zürich StA, E II 338, 1455), den er in *Blarer BW II 644* zusammenfasste. Allerdings ist diese Zuweisung falsch: Nicht nur wurde der Zettel mit einer anderen

Feder und einer anderen Tinte als der hier veröffentlichte Brief geschrieben, auch die Schnittpuren der beiden Dokumente stimmen nicht überein. Der Zettel datiert eher von September 1547 und erhält eine eigene Briefnummer (Nr. 3013).

- [1] Freuntlicher, hertzgeliebter herr und brüder, ewer bruderlich schreiben² hab ich zû danck empfangen. Hoff, euch mein jungst schreiben³ auch wol zûkommen sein, desgleichen das davor,⁴ sampt den funff batzen.
- [2] Ewer getruwe warnung⁵ nemmend wir gern an. Wellten nichts lieber noch hertzlicher, dann das wir allso beleyben⁶ kondten. Obs aber gesein möge 5 oder werde, waist allain der barmhertzig truw gott. Der muß mitt sondern gnaden ob uns halten⁷, oder ich sorgen, wir müssen ouch in bengel⁸ beysen und thain⁹, das unß beschwerlich seye, ob es glichwol vor gott verantwortlich¹⁰ sein möchte. Ach, bittend und bettend für uns sampt ewer kirchen, das unß der herr gnediglich erhalte! 10
- [3] Der kaiser¹¹ ist noch nitt gen Augspurg kommen, sonder den 18. iulii noch zû Nürnberg gewesen. Der reychstag wirt usgeschriben, wie ir melldt,¹² dann das¹³ ettlich sagen gen Spyr, die andern gen Regenspurg, dann¹⁴ zû Ulm und Augspurg stirbt es etwas an suchten¹⁵. Was die handlung 15 diß reychstags sein werde, wurt man bald gewar. Kann aber nitt besser sein dann der vorigen; aber zû besorgen, das letst werde ymmer das ergst sein! Der herr seye unß gnedig.
- [4] Der kaiser urlobt das kriegsvolck ymmer vornenzû¹⁶, das man gentzlich acht, er wisse wol, wie er mitt Franckrich, Turcken und allenthalb stande. Aber Franckreych und Engeland sollend nitt wol zûsammen sechen¹⁷, und 20 schütt man¹⁸ öl in das führ, das es dest grösser und heller werd. Kaiser soll vyl knecht schicken, die unrû in Napleß ze stillen.¹⁹
- [5] Es wirt her geschriben und kompt sonst ouch die mähr²⁰, der Turck solle Pressburg²¹ erobert und eingenommen haben. Ist aber noch kain grund²².
- [6] Wir habend verschines²³ donstags²⁴ zû vier uren gegen tag ain grausame, 25 erschrockliche brunst²⁵ hie gehapt, die gott mitt sondern gnaden und wunderbarlich hat zergehn²⁶ lassen. Ist in ains sattlers²⁷ huß angangen, an ainem

² Vom 22. Juli (Nr. 2960).

³ Vom 23. Juli (Nr. 2963).

⁴ Vom 18. Juli (Nr. 2955). Hiernach wird auf Nr. 2955,28–30, angespielt.

⁵ Nr. 2960,33–37.

⁶ bleiben.

⁷ ob uns halten: uns beschützen; s. *SI* II 1225.

⁸ Knüppel; s. *SI* IV 1370. – In bengel beysen: wir müssen uns fügen; s. *SI* III 713. 9 tun.

¹⁰ gerechtfertigt; s. *SI* XVI 1701.

¹¹ Karl V. – Er verließ Nürnberg am 18. Juli; s. Nr. 2952, Anm. 20. – Blarer wusste noch nicht, dass Karl V. am 23. Juli (s. Nr. 2970,23–48) in Augsburg eingeritten war.

¹² In Nr. 2960,16–20.

¹³ dann das: außer dass.

¹⁴ denn.

¹⁵ Seuche; s. *SI* VII 271. – Vgl. schon Nr. 2958, Anm. 8.

¹⁶ nach und nach; s. *SI* XVII 88.

¹⁷ nitt wol zûsammen sechen [= sehen]: sich gegenseitig nicht vertragen.

¹⁸ Gemeint sind die Kaiserlichen.

¹⁹ Siehe dazu Nr. 2888, Anm. 14; Nr. 2915. 20 (unbestätigte) Nachricht; s. *Grimm* V 1440.

²¹ Bratislava.

²² kain grund: unverbürgt. – Die hier überlieferte Nachricht ist tatsächlich falsch; vgl. auch Nr. 2970,150f.

²³ vergangen; s. *SI* VIII 824.

²⁴ Den 21. Juli.

²⁵ Brand. – Siehe schon Nr. 2963,20–22.

gar sorgklichen²⁸ ort. Sind ain hauß oder²⁹ sechse verbrunnen, aber vyl, vyl huser angangen³⁰, die man aber erreddt hat.³¹ Es was ain wynd. Wa³² derselbig nitt abgestanden, were es ubel ergangen, oder were diß brunst gegen nacht³³ wie³⁴ gegen tag angangen. Unser volck hat sich gar dapfer und waidlich geprucht³⁵, aber³⁶ so gar abgemerglet³⁷. Weren die nachpuren³⁸ nitt kommen, hettends die usern nitt erharren³⁹ mögen. Es sind all nachpuren züzogen: Die Turgöwer, die von Zell⁴⁰ und Merspurg, ouch der comethur usß der Maynow⁴¹. Die frommen Turgöwer habend sich nun gar waidlich gehalten. Dem herren seye lob in ewigkait! Der behüt unß gnediglich vor dem hellischen und ewigen fuhr.

Der herr Schärtlin⁴² empeut euch alles göts. Marcell⁴³ ist zû Baden. Grütz ewer liebs hausgesind sampt allen herren und güten frunden. Die usern empietet euch vyl dienst, götz und grütz, sonderlich mein lieber brüder⁴⁴ und vetter⁴⁵. Bittend gott getrulich und hertzlich für unß! Datum den 26. iulii 1547.

[Ohne Unterschrift.]

Carmina⁴⁶ illa Latinogermanica nescio, an mittere nunc possim. Ioachimus Rheticus⁴⁷ heri describenda accepit. Si nunc mittere non licebit, proxime inde nuncio certo remittam.

²⁶ ausgehen.

²⁷ Unbekannt.

²⁸ gefährlichen; s. *SI* VII 1320.

²⁹ ain oder: etwa; s. *SI* I 273.

³⁰ in Brand geraten.

³¹ Zu den zerstörten bzw. beschädigten Häusern s. Nr. 2963, Anm. 17.

³² Wenn.

³³ zu Beginn der Nacht.

³⁴ statt.

³⁵ waidlich geprucht: mutig abgeplagt.

³⁶ ja; vgl. *SI* I 41.

³⁷ erschöpft; s. *FNHDW* I 251.

³⁸ Nachbarn.

³⁹ zu einem guten Ende bringen.

⁴⁰ Radolfzell.

⁴¹ Sigmund von Hornstein, zwischen 1540–1549 Komtur der Deutschherren auf der Mainau; s. *Blarer BW* II 375, Anm. 1.

⁴² Sebastian Schertlin.

⁴³ Marcell Dietrich von Schankwitz. Er wollte mit seiner Frau bereits um den 22. Juni 1547 nach Baden kuren gehen, wurde jedoch davon abgehalten, da der kaiserliche Gesandte Jean Mouchet sich dort noch aufhielt; s. Nr. 2927,15–17; Nr. 2930 und Nr. 2935,18f.

⁴⁴ Thomas Blarer.

⁴⁵ Konrad Zwick.

⁴⁶ Der Gebrauch des Plurals „carmina“ setzt nicht unbedingt mehrere Gedichte voraus, weil „carmina“ auch mit „Verse“ übersetzt werden kann; vgl. z.B. *HBBW* XI 176 (in einem Schreiben von Blarers Cousin Johannes Zwick); XVII 244 und Anm. 61 (in einem Schreiben von Blarer selbst). – Blarer hatte diese Verse (eventuell Gedichte) von Bullinger erhalten, wie es die Wörter „illa“ und „remittam“ im Postskriptum nahelegen. Da er zu Beginn des vorliegenden Briefes Bullingers Brief Nr. 2960 vom 22. Juli verdankt, werden die „carmina Latinogermanica“ dem letzteren Brief beigelegt worden sein. Kurz vor dem 22. Juli hatte Bullinger durch einen Zürcher davon Kenntnis erhalten und sich eine Abschrift angefertigt; s. Nr. 2960, Anm. 17. Dieses makaronische, d.h. aus einer Mischung von deutschen und lateinischen Wörtern bestehende Gedicht, das in kaiserfreundlichen Kreisen entstanden ist, trägt den Titel: „De schmalkaldiensi balineo cuiusdam Germani iocosum carmen Germanicolatinum“. – Zu einem unbekanntem Zeitpunkt sandte Bullinger es auch mit

[Adresse auf der Rückseite:] Domino Heinricho Bullingero, amico suo summo. Tiguri.

[2969]

Bullinger an Johannes Haller

Zürich, 28. Juli 1547¹

Abschrift von unbekannter Hand (17. Jh.)^a: Zürich ZB, Ms F 46, 596
Ungedruckt

[1] Bullinger schreibt erneut mit Betrübnis. Sowohl seine Mahnungen als auch Hallers Brief [nicht erhalten] und Thoman Rumans Bericht [vor dem Zürcher Rat] haben Hallers Rückberufung aus Augsburg nicht bewirken können! Doch auch jetzt steckt kein böser Wille dahinter. Vielmehr hofft ein Teil des erhabenen Rates, dass Haller noch vieles bewirken kann, und zählt auf dessen Loyalität und besonders auf Gottes Schutz. Zudem legen die Zürcher Räte viel Wert auf die im Schreiben des Augsburger Rates [vom 24. Mai] gegebenen Versprechen. Demzufolge haben sie die Augsburger [mit einem Brief vom 28. Juli] an ihre Zusicherung erinnert,

^a Mit Randbemerkungen und Unterstreichungen von Johann Heinrich Hottinger.

Nr. 2959 an Joachim Vadian. Ob Blarer damals, genauso wie Vadian, auch noch das makkaronische, möglicherweise von Bullinger selbst verfasste (s. dazu Nr. 2959, Anm. 1) Gegen-Gedicht erhielt, muss offen bleiben; so auch die Frage, ob Blarer die im vorliegenden Brief angesprochenen „carmina“ schon diesem oder erst einem späteren Brief beigelegt hat.

⁴⁷ Es handelt sich um den berühmten Astronomen, Mathematiker und Arzt Joachim Rheticus (1514–1574), in Selbstzeugnissen auch Georgius Joachimus Rheticus und in Universitätsmatrikeln Georg Joachim „de Porris“, verdeutscht „von Lauchen“, genannt. Er war vermutlich kurz zuvor in Konstanz angekommen. Er litt damals an einer nicht näher bestimmbaren psychischen Krankheit (Schizophrenie?), die von den Zeitgenossen als teuflische Besessenheit gedeutet wurde. Aus einem Brief von Kaspar Bruschi an Joachim Camerarius von November 1547 geht hervor, dass Rheticus während seiner Krankheit von einem starken religiösen Affekt befallen wurde, der eine intensive Beschäftigung mit deutschen und lateinischen Büchern theologischen und erbaulichen Inhalts (Me-

lanchthon, Luther, Cruciger) nach sich zog; s. Karl Heinz Burmeister, Georg Joachim Rheticus (1514–1574). Eine Bibliographie, Bd. 1: Humanist und Wegbereiter der Moderne, Wiesbaden 1967, S. 95–97; Bd. 2: Briefwechsel, Wiesbaden 1968, S. 73–77 (Nr. 19); *ders.*, Magister Rheticus und seine Schulgesellen, Konstanz/München 2015, S. 47–52. Blarers Brief vom 2. Dezember 1547 (Nr. 3088) lässt sich entnehmen, dass Rheticus während etwa drei Monaten Mathematik in Konstanz unterrichtet hatte und den Brief nach Zürich mitnahm, wo er vorhatte, bei Konrad Gessner Medizin zu studieren. Aus dem späteren Briefwechsel zwischen Blarer und Bullinger wird deutlich, dass sich Rheticus in Zürich weiter erholte. Im Februar 1548 hielt er sich in Basel auf. Ob er von dort aus erneut nach Zürich zurückkehrte, lässt sich nicht mit Bestimmtheit sagen; s. Burmeister, aaO, Bd. 1, S. 99.

¹ Datum und Adresse wurden vom Abschreiber durch einen Vermerk am Briefanfang ersetzt: *Idem* [= Bullinger] *eidem* [= Haller]. *Tiguro Augustam*, 28. iulii 1547.

Haller nicht im Stich zu lassen. – [2] Bullinger wiederholt seine Ermahnung aus seinem letzten Brief [Nr. 2958], den Haller hoffentlich aus St. Gallen durch Vadian erhalten hat. Vielleicht will ja Gott, dass Haller vor Kaiser Karl V. und den anderen weltlichen Herrschern Zeugnis für Christus und die Wahrheit ablegt. Allerdings soll Haller Gott nicht herausfordern und gegebenenfalls wie Christus und Paulus die Flucht ergreifen, doch nicht auf überstürzte Weise oder aus leichtfertigen Motiven. Er sei tapfer und standhaft! Er weiß ja, wo die Rettung zu suchen ist. Die Feinde sind zwar eloquent, schlau und vom Glück verwöhnt. Aber Christus, der Sieger, sagt: Keiner wird euch widersprechen können, wenn der Geist meines Vaters durch euch spricht. Haller bete, und sei so klug wie die Schlangen und ohne Falsch wie die Tauben! Bestimmt kommen Haller auch die anderen Aussagen Christi im Matthäus-Evangelium in den Sinn. – [3] Dies in Kürze, da Bullinger morgen predigen muss. Die Ratssitzung ging erst um fünf Uhr [nachmittags] zu Ende, und der Bote [Andreas Müller] sagte nach dem Abendessen, dass er schon bei Tagesanbruch aufbrechen wolle. Haller soll weiterhin gewissenhaft brieflich Bericht erstatten und seine Heimat treu warnen, falls er von Machenschaften gegen diese erfahren sollte. Bullinger ist ganz der Seine! – [4] Gruß. Michael Keller und Wolfgang Musculus dürfen wissen, dass Bullingers Haus ihnen offensteht. Er konnte nicht an sie schreiben. Man wird für die Augsburgur beten. Geschrieben gegen neun Uhr abends.

Gratiam et pacem. Rursus² non sine dolore scribo tuae pietati. Nam iterum tua scripta³ nihil impetrarunt. Nihil mea admonitio effecit! Nihil potuit Romani⁴ expositio! Id ne nunc quidem malevolentiae tribuero. Sperat enim pars amplissimi senatus te permultum effecturum.⁵ Ita fidit tuae integritati, inprimis autem gratiae domini. Deinde scripta clarissimi senatus Augustani⁶ et pollicitationes permultum valent. Unde iam pollicitationis praestitae aut promissae verius admonentur,⁷ ne te negligant aut perdant.

Ego quae^b proximis literis⁸, quas te recepisse spero (Sangallum enim d. Vadiano miseram)^{c9}, monui, rursus inculco: Forte domino sic visum est, ut

^b In der Vorlage pro. – ^c Klammern ergänzt.

² Bullinger bezieht sich hier auf seinen Brief vom 30. Mai (Nr. 2917), in dem er schon ein erstes Mal bedauerte, dass Haller vom Zürcher Rat nicht zurückberufen wurde.

³ Hallers kurzer, nicht mehr erhaltener Brief an den Zürcher Rat, den er am 22. Juli dem nach Zürich zurückkehrenden (Hans) Thoman Ruman (Römer) anvertraut hatte; s. Nr. 2962, 55f.

⁴ Ruman. – Er war am 22. Juli aus Augsburg abgereist; s. Nr. 2951, Anm. 1. Also hat er gleich nach seiner Ankunft in Zürich den Rat über die Lage der Augsburgur und Hallers informiert.

⁵ Der Zürcher Rat schrieb am 28. Juli an Haller und erklärte, dass er den Wunsch der Augsburgur, ihn noch behalten zu dürfen, nicht abschlagen wolle, sie aber ermahnen werde, Hallers Schutz zu gewährleisten. – Am selben Tag verfasste der Zürcher Rat auch ein Schreiben an

den Augsburgur Rat mit der Bitte, Haller aufgrund der Gefahr durch die kaiserlichen Besatzungstruppen nicht zu lange in Augsburg zu behalten, sofern seine Sicherheit nicht garantiert werden könne, sondern ihn (auch vor Ablauf der zwei Jahre) zu beurlauben und ihm die Heimkehr nach Zürich zu gestatten. Beide Briefe sind bei Scheurer, *Haller* 492–496, abgedruckt. Vgl. ferner Roth, *Augsburg* III 480; Bähler, *Haller* 65f.

⁶ Angespielt wird hier auf den Brief des Augsburgur Rats an den Zürcher Rat vom 24. Mai; s. Nr. 2908, Anm. 3.

⁷ Mit dem oben in Anm. 5 erwähnten Brief.

⁸ Gemeint ist Bullingers Brief Nr. 2958 vom 20. Juli.

⁹ Ein Begleitschreiben zu dieser Sendung von Bullinger an Vadian ist nicht bekannt. Vadian bestätigte aber in seinem Brief vom 1. August (Nr. 2975), den

reclamantibus nobis et omnibus modis, quo revoceris, annitentibus tu testi- 10
monium feras Christo et veritati coram caesare¹⁰, regibus et principibus
seculi.¹¹ Interim nolo, ut tentes dominum. Scis ipsum dominum Iesum, ne-
dum Paulum non raro sibi fuga consuluisse.¹² Nolim tamen eam esse prae-
cipitem, inexpensam¹³, levem.¹⁴ Vide, ut sis fortis et constans! Scis, unde sit
auxilium velle et posse.¹⁵ In caelos eleva cor tuum et animam tuam!¹⁶ Cau- 15
sam nosti esse optimam. Adversarii licet sint satis instructi loquentia, so-
phismatibus et fortuna secunda. Vicit tamen,¹⁷ qui dixit: Non resistent vo-
bis^d omnes, qui contradixerint vobis.¹⁸ Non enim vos estis loquentes, si
spiritus patris mei loquitur per vos.¹⁹ Ora dominum. Sis prudens veluti ser-
pens, et columbae instar simplex²⁰. Occurrunt modo reliqua, sat scio, quae 20
dominus per caetera apud Matthaeum dicit.²¹

[3] Ego cogor esse brevis. Nam hora 5. demum surrexit senatus. Tabellio²² se
cum die abiturum dicit a coena. Cogor autem cras²³ concionari. Oro, ut
diligenter rescribas, neque negligas patriam tuam, siquidem contra illam
aliquid fuerit consultatum. Totus tuus sum! Me ut tuo fruaris licet! 25

[4] Vale. Cellario²⁴ et Musculo²⁵ dices meas aedes illis patere et omnia mea
me illis offerre.²⁶ Salutabis amicissime utrumque. Non licuit illis scribere.
Orabimus pro vobis dominum. Circa nonam horam noctis.

Totus tuus
H. Bullingerus. 30

[Ohne Adresse.]

^d Der Kopist des 17. Jhs. hat wohl hier und fünf Worte weiter Bullingers Abkürzung für „vobis“ als nobis aufgelöst, zumal Bullinger in beiden Fällen das gleiche Schriftbild verwendet, in dem sich „n“ und „v“ nicht unterscheiden lassen. Das zweite, korrekt wiedergegebene Zitat stützt die hier vorgenommene Korrektur.

Brief Bullingers an Haller einem zuver-
lässigen Boten anvertraut zu haben, und
drückte seine Hoffnung aus, dass der
Brief unterdessen angekommen sei.

¹⁰ Karl V.

¹¹ Vgl. Apg 9, 15; 27, 24. – Vgl. auch Nr.
2958,11–13.

¹² Vgl. Nr. 2958,24–26, und die dort aufge-
listeten Bibelstellen.

¹³ unbedacht; vgl. *Hoven* 280.

¹⁴ Vgl. Nr. 2958,26–28.

¹⁵ Vgl. Ps 121 (Vulg. 120).

¹⁶ Vgl. Ps 25 (Vulg. 24), 1.

¹⁷ Joh 16, 33.

¹⁸ Vgl. Lk 21, 15.

¹⁹ Mk 13, 11.

²⁰ Mt 10, 16.

²¹ Gemeint ist vermutlich Mt 10, 16–33.

²² Der Zürcher Stadtbote Andreas (Andres)

Müller; s. Zürich StA, F III 32, Se-
ckelamtsrechnungen 1547/48, S. 51.

²³ Es war ein Freitag. – In diesen Jahren
hielt Bullinger in der Regel die Frühpre-
digten vom Sonntag, Dienstag und Frei-
tag; s. Fritz *Büsser*, Bullinger – der Pre-
diger, in: *Wurzeln der Reformation in
Zürich. Zum 500. Geburtstag des Refor-
mators Huldrych Zwingli*, Leiden 1985,
S. 143. Vom 22. August 1546 bis 22. Juni
1548 predigte er freitags über 1Kön;
dienstags vom 26. Juli 1547 bis 24. Jan-
uar 1548 über den Propheten Sacharja;
sonntags vom 20. Juni 1546 bis zum 8.
Juli 1548 über die Apostelgeschichte; s.
ebd., S. 151; *HBD* 34f.

²⁴ Michael Keller.

²⁵ Wolfgang Musculus.

²⁶ Vgl. Nr. 2877,28f.

[2970]

Johannes Haller an Bullinger

Augsburg, 29. Juli 1547

Autograph: Zürich StA, E II 359, 3063r.–3064v. [Anfang] und

E II 370, 65 [Schluss] (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Obwohl Haller täglich auf seine Rückberufung nach Zürich wartet (anderenfalls hätte er schon längst Augsburg auf eigene Initiative verlassen), will er über die Lage in Augsburg berichten, zumal er weiß, wie sehr Bullinger und einige Ratsherren daran interessiert sind. Es bietet sich ihm nämlich dieser eidgenössische Bote [...] an, der den Brief der Eidgenossen an den Kaiser [vom 9. Juli] mitgebracht hat. Er hofft, dass vorliegender Brief bei diesem Boten in sicheren Händen sein wird. – [2] Am 21. Juli, als Thoman Ruman sich noch in Augsburg befand, ist Fernando Alvarez de Toledo, Herzog von Alba und oberster militärischer Befehlshaber über das spanische und italienische Kriegsvolk, mit ungefähr 1'000 Pferden, seinem ganzen Gefolge und vielen anderen Fürsten, deren Namen Haller nicht alle kennt, in Augsburg angekommen. Die Reiter waren mit Gewehren, nicht mit Speißen bewaffnet. Der Herzog von Alba ist im Haus des Bürgermeisters Hans Welser einquartiert, von wo man heimliche Gänge bis zum Haus von Anton Fugger eingerichtet hat, damit Herzog, Kaiser und König Ferdinand jederzeit zusammenkommen können. – [3] Am Montag davor [18. Juli] ist der Bischof von Augsburg, Otto Truchsess von Waldburg, eingetroffen. Er logiert in der bischöflichen Residenz in Augsburg. – [4] Am 22. Juli reiste Ruman aus Augsburg ab. Alle sind der Auffassung, dass er richtig gehandelt habe, und fragen sich hingegen, ob Haller, der geblieben ist, obgleich er ja auch gute Gründe gehabt hätte wegzugehen, nicht verrückt sei. Doch bemüht er sich, sowohl Gott als auch den Behörden Genüge zu tun, und schadet sich vermutlich selbst dabei. – [5] Am 23. Juli gegen 12 Uhr begann der Einzug des kaiserlichen Zugs in Augsburg, allen voran die 10 in der Stadt bereits einquartierten Fähnlein, die durch die Stadt eine Gasse bildeten, durch die der Kaiser zog. Darauf folgte ein großer Tross mit Mauleseln und Wagen, der von 200 mit Hakenbüchsen ausgerüsteten Kriegsknechten begleitet war. Dann kamen, in Schwarz gekleidet, die Augsburger Hauptleute und Stadtsöldner, die dem Kaiser entgegengeritten waren. Danach kam die niederländische Kavallerie, sodann das kaiserliche Banner mit dem Adlersymbol, begleitet von einigen Herren. Ein wenig später ritten die drei Augsburger Bürgermeister [Altbürgermeister Georg Herwart und die beiden Bürgermeister Jakob Herbot und Hans Welser] und einige Ratsherren ein, die zuvor den Kaiser [vor der Stadt] empfangen hatten. Darauf folgten die Trommler und Trompeter, dann der kaiserliche Marschall [Wolfgang von Pappenheim], der vor dem Kaiser ein bloßes Schwert vorantrug. Ihm folgte der von 300 Wachsoldaten umgebene Kaiser. Er trug einen nur mit einer kleinen Kette geschmückten schlichten Samtrock und ritt auf einem Pferd, ohne Decke und Reitzeug. Er blickte stolz um sich. Ihm folgte der Bischof von Augsburg mit Kardinalshut und rotem Mantel, danach andere Bischöfe und Geistliche, sodann Maximilian, der Sohn König Ferdinands, viele ausländische und deutsche Fürsten, darunter Markgraf Albrecht Alcibiades von Brandenburg-Kulmbach und Landgraf Christoph von Leuchtenberg, alle jeweils von viel Kriegsvolk begleitet (die zwei zuletzt erwähnten Fürsten waren eine Zeit lang Gefangene des Kurfürsten Johann Friedrich von Sachsen gewesen). Dann kamen die Angehörigen des kaiserlichen Hofes, etwa 600 berittene Adlige mit ihren eigenen Bediensteten. Die Adligen und ihre Pferde trugen über ihrem Harnisch eine Kleidung aus braunem und gelbem Samt. Jeder Reiter war mit einem Gewehr und einem Speiß ausgerüstet. Darauf folgten ausländische Kavalleristen. Der ganze Umzug dauerte etwa eine Stunde. Dann trafen [Nicolò] Madruzzo und seine 10 Fähnlein ein, was wiederum fast eine Stunde beanspruchte. – [6] Nach dem Einzug kam es zwischen der Stadtbevölkerung und den einzuquartierenden Neuankömmlingen zu schrecklichen Szenen. Die Kaiserlichen vertrieben die Leute aus ihren Häusern, ramnten die Türen ein, und auch

jene, die sie gut empfangen, wurden um ihre Betten gebracht und bedroht. Zudem strömen täglich noch mehr Menschen in die Stadt, und obwohl man diese gerade noch unterbringen kann, gibt es für Esel und Pferde nirgendwo mehr Platz. Der Kreuzgang des Klosters St. Anna ist voller Esel, die Tag und Nacht die Messe singen. Von allen gebärden sich die Eseltreiber am frevelhaftesten. – [7] Zwei Stadtbürger [...] wurden schon erstickt, aber das interessiert niemanden! Es ist kaum möglich, die Kirche zu besuchen, Haller will aber keine weiteren Details ausführen. Kaum jeder zehnte von den sich in den Gassen tummelnden Menschen spricht Deutsch. Ehrenwerte Männer ergreifen mit Frau und Kind die Flucht. Einige haben zwar versucht, sich beim Rat zu beschweren, doch wurde ihnen nicht weitergeholfen. Und so verspotten die Kaiserlichen die Hiesigen und drohen ihnen mit Mord und Totschlag, obwohl sie wahrscheinlich keine Anordnung dazu erhalten haben. – [8] Die Bischöfe und übrigen Geistlichen werden vom Kaiser gut behandelt, während sich das ganze Volk in den [Häusern der] Gassen zusammendrängt. Dort, wo die großen Herren untergebracht werden, hält man Messe. Man hat schon zwei Kirchen [den Augsburger Dom (Frauenkirche) und die Dominikanerkirche (Predigerkirche)] geräumt, in denen die Kaiserlichen ihren Götzendienst treiben werden. Möge es dabeibleiben. – [9] Den Predigern wurden Einschränkungen auferlegt. Sie dürfen niemanden wegen seines Glaubens tadeln, um jeglichen Unmut zu vermeiden. Dies macht Hallers Aufenthalt in Augsburg unerträglich, unabhängig davon, ob er nun nach Zürich zurückbeordert wird oder nicht. Alles andere würde er um des Herrn willen gerne ertragen, wenn er nur frei predigen dürfte. In der gegenwärtigen Lage gebührt es sich allerdings auch nicht, die Anordnungen der Augsburger Obrigkeit zu missachten und diese zu erzürnen. Deshalb wäre es besser, gar nicht dabei sein zu müssen. Obwohl auch die Bürgerschaft und der gemeine Mann unter den Umständen leiden, fragt man sowieso nicht mehr nach den Pfarrern, zumal der größte Teil, der vom Handwerk lebt, es gut versteht, einen Vorteil aus der neuen Lage zu ziehen. Auch hat man alle Abendpredigten am Samstag und Sonntag eingestellt, so dass Haller höchstens noch eine Predigt zu halten hat. Von den Pfarrern wird verlangt, dass sie in ihren Gebeten nicht bloß für Kaiser bzw. König beten, sondern für die allergnädigste kaiserliche bzw. königliche Majestät, als ob die kurze Bezeichnung einer Schmähung gleichkäme! Haller könnte noch vieles über die Augsburger Obrigkeit berichten. Und Gott weiß, dass er nicht übertreibt und jene nicht verunglimpfen will. Es ist fast unglaublich, wie sehr sich diese verändert hat. Dies ist der Grund, warum er nicht mehr in Augsburg dienen will. – [10] Georg Frölich hat [dem Rat] eine Zeit lang zu sehr beigeipflichtet. Nun fängt er an zu merken, wohin das führt. Haller hat ihn brüderlich ermahnt, sich doch in erster Linie an Christus zu orientieren und sich ehrlich zu verhalten, was er zu beherzigen scheint. Auch Bullingers [früheres] Schreiben an ihn [nicht erhalten] hat etwas bewirkt. – [11] Nikolaus Müller gen. Maier weiß nicht mehr ein und aus. – [12] Man wirft Haller vor, sich bei dem gemeinen Volk anzubiedern, nicht mehr der Gleiche und zu gutgläubig zu sein. Gott weiß aber, dass er auf niemanden zählt als auf Gottes Hilfe und Gnade und auf Bullingers Rat. Wenn nur die Zürcher vormals Haller mehr Glauben geschenkt hätten als den schönen Worten des vom Augsburger Rat verfassten Briefes [vom 24. Mai]! Dann hätte er sich diese unerbaulichen Vorwürfe ersparen können. Die Zürcher haben nicht einmal Müller und Michael Keller geglaubt, obwohl diese keine Kinder mehr sind! – [13] Vielleicht ist Haller unerwünscht in Zürich. Sicher ist, dass er sich in Augsburg trotz allen Wirren so verhalten hat, dass Zürich jegliche Schande erspart bleibt. Er hat sich zwar gelegentlich stärker exponiert als andere und war deshalb auch größeren Gefahren ausgesetzt, doch hat er Bullinger stets darüber informiert. Genug davon! – [14] Was Sebastian Lepusculus widerfahren ist, kann Haller nicht ausführlich erzählen. Die Spanier sind in sein Haus eingefallen. Als er sich weigerte, ihnen zu weichen und ihnen dabei alles zu überlassen, haben sie ihn vor den Rat geführt, der den Fall nicht schlichtete. Er musste alles Holz und allen Wein zurücklassen. Als er sich darüber bei Herbrod beschwerte, geriet dieser in Zorn und antwortete, dass er gar keine Vorwürfe brauche. Ja, solche Dinge müssen die Pfarrer über sich ergehen lassen! Solch ein Schutz wird ihnen gewährt! – [15] Es wäre ehrenvoller für die Zürcher Obrigkeit, wenn sie Haller nicht länger in diesem verdrießlichen Zustand ließe. Haller war sonst nicht ungern in Augsburg und würde auch weiterhin dort bleiben, wenn die Augsburger sich Gott gegenüber treu erwiesen. Denn

das Getue der Fremden könnte er sehr wohl verzeihen. Die Zürcher wissen nun, zumindest teilweise, wie es in Augsburg steht. Wenn Bullinger es wünscht, kann er Hallers Brief auch anderen zum Lesen geben. Sein Schreiben entspricht der Wahrheit. Es gäbe viel mehr zu berichten, als was man einem Brief anvertrauen darf. – [16] Am Morgen des 26. Juli sind Herzog Wilhelm IV. und sein Sohn Albrecht V. in Augsburg angekommen. – [17] Am gleichen Tag gegen Abend wurde der gefangene Kurfürst von Sachsen auf einem Wagen nach Augsburg geführt. Er war von 500 spanischen Soldaten (200 Reitern und 300 Infanteristen) bewacht. Man verwahrt ihn standesgemäß und anständig. Er hat noch viele eigene Bedienstete bei sich. Alle, sogar die gottlosen Spanier, sind ihm wohlgesinnt und bewundern ihn, weil er sich stets tapfer verhält und Gottvertrauen bekundet. Als er am Wohnort des Kaisers vorbeigeführt wurde, ließ letzterer alle Fensterläden schließen und schaute durch eine Glasscheibe hinaus (viele Leute haben das bemerkt). Als der Kurfürst seinen Hut zum dritten Mal abnahm, blickte er [vergebens] zum Kaiser empor. Man ist der Meinung, Karl V. habe sich so benommen, um dem Kurfürsten nicht die Reverenz erwidern zu müssen. – [18] Landgraf Philipp von Hessen liegt noch in Donauwörth. Er soll schlecht behandelt werden. Keiner redet gut über ihn oder wünscht ihm Gutes. Sogar die Ausländer sagen, dass er die Seinen verraten habe. Man ist der Meinung, er werde noch verrückt. Haller bedauert, dass Gott ihn so tief fallen ließ. Gott möge ihn wieder aufrichten! – [19] Herzog Moritz von Sachsen soll beim Kaiser in Ungnade gefallen sein, und zwar weil Herzog Heinrich d.J. von Braunschweig-Wolfenbüttel ihn beschuldigt, [1545] seine Gefangenahme durch List betrieben zu haben. Anderenfalls hätte er damals seinen Widerstand nie aufgegeben. Er soll nun sein Herzogtum wieder zurückerobern und die Städte Bremen, Braunschweig, Goslar und Minden bedrängen. – [20] Die Kanzlei des Landgrafen wurde durchsucht und dabei viel Geheimes beschlagnahmt. Man befürchtet, dass dadurch viele ehrbare Leute zu Schaden kommen werden. – [21] Der Kaiser soll vorhaben, Herzog Karl III. von Savoyen erneut in seine Territorien einzusetzen und Konstanz zu bestrafen. – [22] Haller hat sich gefreut, aus Bullingers [letztem] Brief an Frölich [nicht erhalten] zu erfahren, dass die Eidgenossen zusammenhalten. Gott möge sie darin bestärken, denn die Kriegstaktik des Kaisers besteht darin, Zwietracht unter den Verbündeten zu stiften. Wenn aber diese weiterhin Eintracht untereinander beweisen, wird er sie bestimmt nicht angreifen. – [23] Eine Zeit lang hat man behauptet, Sultan Suleiman habe Pressburg eingenommen, doch hat sich dieses Gerücht wieder verflüchtigt. – [24] Die Augsburger Kaufleute berichten, wie die Venezianer um Christi willen verfolgt werden. Mögen Letztere bis zum Ende Gott bekennen! Amen. – [25] Ansonsten hat Haller nichts mehr zu berichten. Bullinger lasse alle Ratsherren, Freunde und seinen Haushalt grüßen und bete für ihn, damit er von diesem Jammer erlöst werde!

Gottes gnad zûvor. Wiewol ich in hoffnung bin, schier¹, so es gottes will ist, [1]
bi üch zû sin (dann² ich teglich uff miner herren berüffung³ wart – sonst hett
ich langest auch selbs urlob⁴ gnommen)^a, doch diewyl ich weiß, das üch und
andere mine herren blanget⁵ zû vernemmen, wie es umm uns stande, kan ich
5 üch solichs nitt verhalten⁶, diewyl sich diser gmeiner Eidgnoßen bott⁷, so

^a Dieses und alle darauffolgenden Klammerpaare ergänzt.

¹ bald.

² weil.

³ Rückruf.

⁴ Abschied; s. *SI* III 959.

⁵ üch blanget: ihr seht euch danach; s. *SI* III 1334.

⁶ vorenthalten.

⁷ Unbekannt. – Zusammenfassend Nr. 2984, Anm. 25.

hiehar an die kei[serlich] m[a]j[esta]t⁸ brieff bracht, mir zůtreit⁹. Dann¹⁰ ich verhoff, es sye sicher, was ich bi imm schrib.

- [2] Uff den 21. iulii, als Romanus¹¹ noch bi uns gsin, ist duca de Alba¹², kei. mjt. oberster faldhauptman über das spanisch und italienisch kriegsvolk, hie ankommen ongar mitt 1'000 pferden und vil troß, auch mitt imm ander 10 fürsten, deren nammen mir nitt all kund. Die rüter fürend all lange handror¹³, kein spieß. Der¹⁴ ligt in deß burgermeister Wälsers¹⁵ hus, uß welchem man heimlich geng gmacht hatt durch ab und ab¹⁶ bis in deß Fuckers¹⁷ hus, darinn der keiser ligt, das er und keiser und künig¹⁸, der zwüschend dem keiser und duca de Alba liggen wirt, allweg¹⁹ in den hüseren zůsamen kön- 15 nend kon²⁰.
- [3] Am Montag darvor²¹ ist der bischoff von Augspurg²² kon²³, wie ich üch vor²⁴ gschriben. Der ligt uff der pfaltz²⁵.
- [4] Am 22. iulii zoch Romanus hin.²⁶ Sagt jederman, er hab imm recht thon²⁷, und ob ich nitt unsinnig sye, der ich so güte ursach hab und solche occasion 20 hin laß gon? Ich wellt aber allweg gern thůn, das gott und dwält vernůgt²⁸ wer; fürcht aber selb, ich versum²⁹ mich damitt.
- [5] Am 23. umb 12 zů mittag hůb deß keisers volk an herin ziehen³⁰. Erstlich die 10 fennli, so inn der statt glegen, zugend vorhar und machtend ein gaß 25 mitten durch die statt hinuf, das der keiser mitten durch si ryten müßt. Uff si kam ein großer troß von mulesel und wegen. Die bleitetend³¹ bis inn 200 haggenschützen. Darnach ritten unser hauptlüt und stattsöldner, so hinus gritten, dem keiser engegen, all in schwartz nüw kleidet. Uff si der nider-

⁸ Karl V. – Hier ist der am 9. Juli verfasste Brief der Eidgenossen gemeint; s. Nr. 2954, Anm. 11.

⁹ sich mir zůtreit: sich mir darbietet. – Hal-ler konnte schließlich seinen Brief dem Boten nicht mitgeben; s. dazu die unten in Anm. 161 angeführten Stellen.

¹⁰ Denn.

¹¹ (Hans) Thoman Ruman (Römer). – Er verließ Augsburg am Tag darauf; s. unten Z. 19.

¹² Fernando Álvarez de Toledo, Herzog von Alba. – In Nr. 2961,9, wird dessen An-kunft auf den 22. Juli terminiert.

¹³ Gewehre; s. *SI* VI 1235.

¹⁴ Nämlich Alba.

¹⁵ Hans Welser. – Vgl. schon Nr. 2950,8f.

¹⁶ ab und ab: stufenweise; s. *SI* I 29.

¹⁷ Anton Fugger. – Die zwei Häuser liegen etwa 250 Meter auseinander.

¹⁸ Ferdinand I. – Allerdings sollte der Kö-nig erst am 20. Oktober in Augsburg ein-treffen; s. *Von Stetten, Augsburg* 419.

¹⁹ jederzeit.

²⁰ kommen.

²¹ Am 18. Juli.

²² Otto Truchsess von Waldburg.

²³ (an)gekommen.

²⁴ Nämlich am 22. Juli; s. Nr. 2962,51–53.

²⁵ Die bischöfliche Residenz in Augsburg, die sich in unmittelbarer Nähe vom Fron-hof und Dom befand.

²⁶ Ruman hatte tags zuvor seine Entlassung vom Augsburger Rat erhalten; s. dazu Nr. 2951, Anm. 1.

²⁷ er hab imm recht thon: Er habe das Rich-tige getan.

²⁸ zufrieden. – „Die Welt“ (*dwält*) bezeich-net die politischen Behörden sowohl von Zürich als auch von Augsburg.

²⁹ schädige; s. *SI* VII 963.

³⁰ Laut *Roth, Augsburg* IV 44 zog der Kai-ser mit seinem Gefolge von dem nördlich von Augsburg gelegenen Westendorf her in die Stadt.

³¹ begleiteten; s. *SI* III 1493.

lendisch reisig züg³² (kan nitt schetzen, wie vil ir gsin). Uff si das keiserisch
 30 paner mitt dem adler und ettlich herren damitt. Darzwüschend was ein klein
 interstitium. Darnach rittend dry unser herren burgermeister³³ und uff si die
 herren vom radt, so die kei. mjt. empfangen. Nach inen ||^{3063v.} die heerpau-
 gge³⁴ und trummeeter³⁵. Darnach deß keiserß marschalk³⁶. Fürt imm ein bloß
 35 schwert vor. Und uff denselben der keiser mitt den trabanten³⁷, deren 300
 sind, gar schlecht³⁸ in eim sammatin lybröcklin und klein kettenlin darüber
 (sonst weder gold noch silber, auch das pferd uffs aller schlechtest, on decke
 und on greit³⁹). Sach freidig⁴⁰ umb sich in alle hüser. Uff inn der bischoff
 von Augspurg im cardinalhüt und roten mantel, auch ander bischoff und
 pfaffen. Darnach Maximilianus, Ferdinandi sun, und vil welscher undt tüt-
 40 scher fürsten, Margraff Albrecht⁴¹ und landtgraß von Lüchtenberg⁴², so beid
 vormals von dem churfürsten⁴³ gfangen warend, all mitt vil volks. Nach den
 fürsten das keiserisch hoffgsind vom adel und sonst, deren jeder sin eignen
 büben⁴⁴ bis inn 600 pferd oder mee, in ytel⁴⁵ brun und gäl⁴⁶ sammet be-
 kleidet (roß und man über die harnesch⁴⁷). Die fürtend spieß und gschütz.
 45 Nach inen ein huff welsches reisigs zügs⁴⁸. Also ist er⁴⁹ ingritten. Hatt ein
 stund gwäret von dem, das die burgermeister gritten, bis zü end der reisigen.
 Nach dem reisigen volk zoch der herr von Madrutsch⁵⁰ mitt 10 fennli füß-
 volk. Weret auch gar nach⁵¹ ein stund.

Darnach hüß sich die not an zwüschend den burgeren und inen, bis mans [6]
 50 ingfuriert⁵². Ist vil unrads⁵³ denselben tag bschehen. Si habend die lüt uß
 den hüseren gstossen, die türen uffgrennt, die lüt, da⁵⁴ man si doch wol
 gehalten, ab den betteren⁵⁵ gworffen (si wellen dran ligen), züsamt⁵⁶ un-

³² reisig züg: Kavallerie.

³³ Altbürgermeister Georg Herwart und die beiden Bürgermeister Jakob Herbrodt und Hans Welsch, die den Kaiser eine halbe Meile vor der Stadt bei St. Johann im Eichenwalde erwarteten und dort den Fußfall wiederholten; s. *Roth, Augsburg* IV 46.

³⁴ Trommler; s. *SI* IV 1106.

³⁵ Trompeter.

³⁶ Wolfgang von Pappenheim; s. Nr. 2953, Anm. 18.

³⁷ Leibwächtern.

³⁸ schlicht; s. *SI* IX 49.

³⁹ Reitzeug; Sattelzubehör; s. *SI* VI 1638.

⁴⁰ Sach freidig: (Er) sah erfreut.

⁴¹ Albrecht II. Alcibiades von Brandenburg-Kulmbach.

⁴² Christoph von Leuchtenberg. – Zu dessen und Albrechts Gefangennahme s. *HBBW* XIX 425,17–19.

⁴³ Johann Friedrich I. von Sachsen.

⁴⁴ Bediensteten; s. *SI* IV 927.

⁴⁵ lauter; s. *SI* I 602.

⁴⁶ gelb.

⁴⁷ Zu verstehen: Rosse und Männer trugen den Umhang über ihren Harnischen.

⁴⁸ ein huff welsches reisigs zügs: eine Truppe berittener italienischer oder spanischer Söldner.

⁴⁹ Karl V.

⁵⁰ Nicolò Madruzzo, der Bruder des verstorbenen Eriprando, auch Bruder (und nicht Neffe, wie es Roth dachte) des Kardinals Cristoforo Madruzzo, Bischof von Trient und Brixen; s. *Roth, Augsburg* IV 48. 68 und Anm. 21; *DBI* LXVII 175 (zur Verwandtschaft des Nicolò).

⁵¹ gar nach: beinahe; s. *SI* IV 636.

⁵² bis mans ingfuriert: Bis man das ganze Kriegsvolk einquartiert hat.

⁵³ Unheil.

⁵⁴ wo.

⁵⁵ Betten.

⁵⁶ gleichzeitig mit.

saglichen tröwungen. Darnebend ist noch teglich ein selich⁵⁷ inherziehen von fremdem volk, das, ob man schon die menschen underbrecht, kann man die esel und roß nitt stellen⁵⁸. Der krützgang in unserem kloster⁵⁹ stat voller esel. Die singend metti⁶⁰ tag und nacht. Die eseltriber tribend größeren mütwill dann⁶¹ sonst jemans.

- [7] Zwen von den burgeren⁶² sind schon erstochen. Nieman fragt darnach. Wir dörrfend kum zur kilchen kan⁶³; ich gschwig sonst.⁶⁴ Nitt der 10. mensch, den eins⁶⁵ uff der gassen sicht, ist tütsch! Biderblüt flöhend⁶⁶ ir wyb und kind, büben so wol als töchteren. ||^{3064r}. Es habend sich etlich beklagt, aber die herren könnend inen nitt helffen. So lachend die keiserischen unser nun dran⁶⁷. Wo man uns sicht, so tröwt man⁶⁸ köpfen, hencken, brennen, wiewol ich denck, die, so es thünd, habind sin⁶⁹ kein befelch.
- [8] Die bischoff und pfaffen sind die fürnempsten bim keiser, und an den gaßen steckt als⁷⁰ volk. In allen hüseren, da die großen herren liggend, halt man maß. Man hatt inen auch schon zwo kilchen⁷¹ grumpt⁷², darin si ir abgöttery triben werdend. Gott well, das es bi dem blibe!
- [9] Uns hat man das predgen dermaß verstrickt⁷³, das man nitt wil, das wir jemans deß glaubens halb straffind⁷⁴, damitt kein unlust⁷⁵ werd. Das macht mir schwer, ja unlydlich⁷⁶, hie zû sin, man bschick mich⁷⁷ oder bschick mich nitt. Ich welt das ander als umb deß herren willen gern dulden, gieng, wie gott well, so mir nun⁷⁸ die fryheit gelaßen wurd. Das ich dann über ir willen schrye⁷⁹ und inn ein unlust mache, wil sich diser zyt nitt gebüren. Darumb weger⁸⁰ wer, nienen darby sin⁸¹. Die burgerschafft und gmein man, ob si wol hefftig beschwert⁸², fragend si doch uns nüt nach, diewyl der meertheil handtwerck deß handels wol zû genießen wüßend.⁸³ Man hatt auch alle abendpredgenen sampstag und suntag abgestelt, das ich hinfür nitt meer

⁵⁷ solches.

⁵⁸ (im Stall) unterbringen.

⁵⁹ Das Kloster St. Anna. – Haller wohnte dort mit seiner Familie.

⁶⁰ Frühmesse; s. *SI* IV 556.

⁶¹ tribend größeren mütwill dann: verhalten sich frevelhafter als.

⁶² Unbekannt.

⁶³ kommen.

⁶⁴ Zu verstehen: ich will nicht mehr darüber berichten.

⁶⁵ man.

⁶⁶ bringen in Sicherheit.

⁶⁷ so lachend sie unser dran: so verspotten sie uns.

⁶⁸ tröwt man: droht man (mit).

⁶⁹ dessen (diesbezüglich).

⁷⁰ alles.

⁷¹ Der Augsburger Dom (Frauenkirche) und

die Dominikanerkirche (Predigerkirche); s. Nr. 2962, Anm. 5.

⁷² zur Verfügung gestellt; vgl. *SI* VI 927.

⁷³ eingeschränkt.

⁷⁴ tadeln.

⁷⁵ Streit; Unmut.

⁷⁶ unerträglich.

⁷⁷ man bschick mich: ob man mich (nach Zürich) beordnete.

⁷⁸ so mir nun: wenn mir nur.

⁷⁹ ir willen schrye: ihr Geheiß missachte.

⁸⁰ besser.

⁸¹ nienen darby sin: nirgends beteiligt zu sein.

⁸² belastet (sind).

⁸³ Zu verstehen: Da der größte Teil (der Bevölkerung), der vom Handwerk lebt, sehr gut weiß, wie von der Lage zu profitieren ist.

dann⁸⁴ ein predig zů thůn hab. Man wil auch, das wir an der cantzel nitt
 80 nun⁸⁵ für keiser und könig bättend (als ob si gschmecht⁸⁶ werdind, so mans
 also nempt), sonder für unser allergnedigste herren kei. und küngeck[lich]
 mjt. Und deß dings tribt unsere oberkeit (gott weißt, das ichs inen nitt zů
 argem reden, aber es ist die warheit) so vil, das unglaublich, wie si⁸⁷ ire
 gmůt so gar verkeert⁸⁸! Dorumb kan und weiß ich nitt da zů dienen.
 85 Laetus⁸⁹ hatt inn⁹⁰ ein zytlang zů vil nachghengt, aber er facht an⁹¹, wider [10]
 schmöcken⁹², wo es us wil. Ich hab inn auch umb gotts willen brůderlich
 ermant, er well imm nůt so lieb sin lan als Christum und standhaffte ufrich-
 tikeit; welchs er anhept erkennen⁹³, dann er warlich ein zytlang nun zů vil
 hatt wellen hālen⁹⁴. Ich weiß aber wol warumb; aber es stat wider wol, als
 90 ich hoff. Űwer schriben⁹⁵ hatt auch wol thon.
 ||^{3064v} D. Niclaus Meyer⁹⁶ weißt auch nitt wo us⁹⁷. [11]
 Ich můß mir ufheben⁹⁸ laßen, ich well mich zůthun bi dem gsin⁹⁹; und [12]
 sye nůmmen¹⁰⁰ der Haller; und ich trůw¹⁰¹ den lůten zvil; und derglichen
 anders. Nun wůß gott min hertz, das ich uff^b nieman sich¹⁰², dann uff sin
 95 hilff und gnad und űweren radt. Und welt gott, ir¹⁰³ hettind mir langest mee
 glaupd dan den glatten¹⁰⁴ worten, so si¹⁰⁵ űch gschriben. So dōrfte ich deß
 gfretzes¹⁰⁶ nůt. D. Niclaus und m. Michel Keller sind nitt kind. Man hatt
 aber auch inen wenig glauben gen.¹⁰⁷ Nun wolhin! Also stats jetz.
 Man¹⁰⁸ wunschte vilicht minen nůt; das můß ich gott befehlen. Ich hab [13]
 100 mich aber von gottsgnaden in Augspurg durch allen den strudel, den ich da
 erstanden, dermaß ghalten, das sin¹⁰⁹ die statt Zůrich kein schand sol haben.
 Ich hab mich etwan¹¹⁰ meer fůrhin thon¹¹¹ dann andere; dorumm ich auch
 mee gfar beston můß, wie ich űch dann offt geschriben¹¹². Sed de his satis.

^b *Über der Zeile nachgetragen.*

84 als.
 85 nur.
 86 geschmāht.
 87 die Ratsherren.
 88 ins Gegenteil gekehrt (haben).
 89 Georg Frōlich.
 90 den Augsburger Ratsherren; s. Nr. 2899,
 Anm. 6; Nr. 2908, Anm. 14.
 91 facht an: fāngt an.
 92 wahrzunehmen (zu riechen).
 93 anhept erkennen: anfāngt zu begreifen.
 94 beipflichten; s. *SI* II 1141.
 95 Siehe dazu Nr. 2952, Anm. 3.
 96 Nikolaus Můller gen. Maier.
 97 weißt nitt wo us: weiß weder ein noch
 aus.
 98 vorwerfen; s. *SI* II 896.
 99 mich zůthun bi dem gsin: mich bei dem
 einfachen Volk anbietern [das offenbar

die vom Rat betriebenen Politik missbil-
 ligte].
 100 nicht mehr.
 101 vertraue.
 102 achte; zāhle.
 103 die Zůrcher.
 104 schōnen.
 105 Die Augsburger Ratsherren mit ihrem
 Brief vom 24. Mai; s. Nr. 2908, Anm. 3.
 106 Vorwůrfe.
 107 Anspielung auf deren beim Zůrcher Rat
 wirkungslos gebliebene Briefe Nr. 2909
 und Nr. 2910 vom 25. Mai.
 108 In Zůrich.
 109 dessen.
 110 gelegentlich.
 111 mich meer fůrhin thon: mich mehr her-
 vorgetan (stärker exponiert).
 112 Zum Beispiel in Nr. 2909 und Nr. 2913.

- [14] Was Lepusculo¹¹³ begegnet, kan ich nach der leng nitt schriben. Spanger¹¹⁴ sind imm ins hus kommen. Als er sich gewideret, inn zů wichen, und nitt 105
alles hatt wellen geben, das si gwellen, habend si inn zum burgermeister¹¹⁵
gfürt. Die habend nitt anders können scheiden¹¹⁶, dann das er uß dem hus
hatt müssen und holtz und win, so vil er ghept, darinn laßen. Und als er zum
Herbrot gsagt: „Ist das der schirm, den ir uns zůsagt?“, ist er ergrimmt und
gsagt, es bedörff der ufgmutzten¹¹⁷ red gar nüt. Das begegnet uns! Das 110
mußend wir lyden! Den schirm habend wir!
- [15] Darumb wer minen herren^c eerrlicher,¹¹⁸ si liebend mich als den iren nüt
in disem unlust¹¹⁹, dan das si mich drinn laßend. Sonst züg ich uff¹²⁰ gott,
das ich nie ungeren hie gsin und noch wol hie sin möcht, so allein die
unseren¹²¹ trüw¹²² werind.¹²³ Den fremden welt ichs als¹²⁴ übersehen¹²⁵. Also 115
habend ir zum theil, wie es umb uns stat. Ir mögends auch läsen laßen,¹²⁶
wen ir wellend, dann es ist die warheit. Und gat noch vil anders, von dem
allem nitt zů schriben.¹²⁷
- [16] Uff den 26. iulii amm morgen ist hertzog Wilhelm und hertzog Albrecht
von Peyeren sin sun¹²⁸ ingritten. 120
- [17] Desselben tags uff den abend hatt man den ||^{E II 370, 65r.} gfangnen churfürs-
ten von Sachßen bracht uff eim wagen und mitt imm 500 spanisch schützen,
die inn verwarend, 200 zů roß und 300 zů füß. Man halt inn fürstlich und
wol. Hatt vil sins eignen hofgsinds noch bi imm. Ist imm iederman günstig,
auch die Spanger,¹²⁹ von wegen das er sich allweg dapfer¹³⁰ erzeigt und 125
frölich¹³¹ inn gott; deß sich auch die gottlosen verwunderend. Als man inn
für¹³² deß keisers herberg fürt, ließ der keiser alle fenster zůschlahen und
sahe er durch ein durchsichtig glaß ußen¹³³, das¹³⁴ inn vil lüt gsehen. Der
churfürst zog zum dritten mal den hüt ab und sach hinuff, ob er inn ienen¹³⁵

^c Über der Zeile nachgetragen.

¹¹³ Sebastian Lepusculus (Häslin). – Siehe schon Nr. 2962,29–34.

¹¹⁴ Spanier.

¹¹⁵ Gemeint ist hier der ganze Rat.

¹¹⁶ den Streit schlichten (können).

¹¹⁷ vorwurfsvollen; s. *SI* IV 621.

¹¹⁸ Zu verstehen: Darum würde es meinen Herren (den Zürcher Ratsherren) mehr zur Ehre gereichen.

¹¹⁹ verdrießlichen Zustand.

¹²⁰ züg ich uff: bezeuge ich vor.

¹²¹ Die Protestanten in Augsburg.

¹²² (Gott) treu.

¹²³ Vgl. *HBBW* XIX 150f.

¹²⁴ in jeder Beziehung; s. *SI* I 170.

¹²⁵ nachsehen; s. *SI* VII 546.

¹²⁶ Nämlich die anderen in Zürich.

¹²⁷ Zu verstehen: Es gäbe noch viel anderes

zu berichten, das man gar nicht schreiben darf.

¹²⁸ Wilhelm IV. von Bayern und dessen Sohn Albrecht V. – Vgl. Sigmund *Riezler*, *Geschichte Baierns*, Bd. 4: 1508–1597, Gotha 1899, S. 391.

¹²⁹ Vgl. Nr. 2966,10f. – Die Ankunft des Kurfürsten in Augsburg wird oft fälschlich auf den 19. August angesetzt. Er wurde in Leonhard Stöcklins Haus einquartiert; s. Nr. 2953, Anm. 19.

¹³⁰ unerschrocken; s. *SI* XIII 970.

¹³¹ ohne Furcht; zuversichtlich; s. *SI* I 1270.

¹³² vor.

¹³³ nach draußen.

¹³⁴ so dass.

¹³⁵ irgendwo.

130 sehe. Man meint, er¹³⁶ hats darumm thon, das er imm nitt widerumm schanden halb ein reverentz bewisen müste.¹³⁷

Den landgraffen¹³⁸ hatt er zü Werd¹³⁹ glaßen. Der wirt, als ich hör, übel ghalten. Ich hör nieman, der imm gütz gunn oder red. Die welschen¹⁴⁰ sagend selb, er hab uns verraten. Man sagt auch, das er gar nach von sinnen komme. Er duret mich¹⁴¹, das inn gott also fallen laßt. Der well in gnediglich wider ufrichten. [18]

Hertzog Moritz¹⁴² sol auch in ungnaden deß keisers sin, von wegen, das in der von Brunshwig¹⁴³ verklagt, er hab in in die gfencknuß verreterlich bracht und brett¹⁴⁴; sonst welt er sich nitt ergeben haben.¹⁴⁵ Er, der von Brunshwig, sol mitt eim huffen sin land wider innen¹⁴⁶ und die stett Bremen, Brunshwig, Goßlar und Minden hefftig plagen. [19]

Deß landgrafen cantzly ist inventiert¹⁴⁷, und vil heimlikeit¹⁴⁸ funden, daruß man sorgt, das vil eerlicher lüt in last¹⁴⁹ kommen werdind. [20]

145 Ietz ist die gmein sag, der keiser well den von Saphoy¹⁵⁰ insetzen, auch Costentz züchtigen. [21]

Mich fröwtuß üwerem schriben an Laetum gethon,¹⁵¹ das die Eidgnoßen so wol eins sind. Gott bestete¹⁵² si, dann der keiser krieget anders nitt dann mitt trennungen¹⁵³. So er si dann eins¹⁵⁴ sin befindet, thüt er inen gwüßlich nüt. [22]

150 Man hatt ein wyl¹⁵⁵ vom Türggen¹⁵⁶ gsagt, wie das er Prespur¹⁵⁷ in-gnon¹⁵⁸, aber es¹⁵⁹ ist wider gestillet. [23]

Zü Venedig wirt vil volk jemerlich umb Christi willen plaget, als unser kaufflüt schribend.¹⁶⁰ Gott erhalte si bis ans end in siner bekanntuß! Amen. [24]

Sonst weiß ich nüt, dann grüztend mir alle herren und fründ, auch üwer gantz hugsgind, und bittend gott, das er unsuß disem jamer helffe. Datum A[ugustae] V[indelicorum], 29. iulii 1547. [25]

J. H. perpetuo tuus.

¹³⁶ Der Kaiser, der die Reverenz des Kurfürsten nicht erwidern wollte, und deshalb die Fenster zuvor schließen ließ.

¹³⁷ Dieser Abschnitt wurde fast vollständig im Schweitzerschen Museum 1783/2, S. 172, abgedruckt.

¹³⁸ Philipp von Hessen.

¹³⁹ Donauwörth.

¹⁴⁰ Die Italiener oder Spanier.

¹⁴¹ duret mich: tut mir leid.

¹⁴² Moritz von Sachsen.

¹⁴³ Herzog Heinrich d.J. von Braunschweig-Wolfenbüttel.

¹⁴⁴ überredet.

¹⁴⁵ Vgl. Nr. 2966, 12–14.

¹⁴⁶ einnehmen.

¹⁴⁷ inventarisiert – hier wohl im Sinn von durchsucht.

¹⁴⁸ vertrauliche Dokumente.

¹⁴⁹ Bedrängnis; s. *DRW* VIII 734.

¹⁵⁰ Karl III. von Savoyen. – Siehe dazu Nr. 2925, Anm. 1.

¹⁵¹ Ein nicht erhaltener Brief Bullingers, der unmittelbar nach der am 15. Juli beendeten Badener Tagsatzung (s. dazu Nr. 2933, Anm. 18) geschrieben worden sein wird. – Zur Eintracht der Eidgenossen s. zuletzt die Verweise in Nr. 2961, Anm. 9.

¹⁵² bestärke.

¹⁵³ (Stiften von) Zwietracht.

¹⁵⁴ einig.

¹⁵⁵ ein wyl: eine Weile.

¹⁵⁶ Sultan Suleiman I.

¹⁵⁷ heute Bratislava.

¹⁵⁸ eingenommen. – Ein falsches Gerücht; s. schon Nr. 2968, 23f.

¹⁵⁹ das Gerücht.

¹⁶⁰ Siehe dazu Nr. 2967, Anm. 39.

[Adresse auf der Rückseite:] Clarissimo viro d. Henrycho Bullingero, domino ac patri suo venerando. Zürich. M[agister] Henrych Bullinger.¹⁶¹

[2971]

Oswald Myconius an Bullinger

Basel, 30. Juli 1547

Autograph: Zürich StA, E II 336a, 274 (neu: 289) (Siegelspur)

Zusammenfassung: *Henrich, Myconius BW 977f*, Nr. 1093

[1] Es gibt viele Gerüchte, darunter vor allem schriftlich und mündlich kursierende Berichte über einen Feldzug gegen die Eidgenossenschaft. Auch sprechen [in Basel] alle Auswärtigen davon. Man glaubt, es werde im nächsten Jahr dazu kommen, da Kaiser Karl V. seine erschöpften Truppen, die aus kaum mehr als 12'000 Mann bestehen, durch neues Kriegsvolk ergänzen und auch sonstige Vorbereitungen treffen muss, wenn er die bisher fast unbezwingbaren Eidgenossen besiegen will. Letztere sollten sich wirklich überlegen, wie sie diesem erfolgreichen Feind beizeiten entgegentreten wollen! Sie tendieren ja eher dazu, den Angriffen vorzuzukommen, als sich überrumpeln zu lassen, was die Schwaben sehr wohl zu wissen glauben. Als es während der letzten Tagung in Ulm [Juni/Juli 1547] um den Abschluss eines neuen [Schwäbischen] Bundes ging, erklärten die Vertreter vieler Städte, keine Vollmacht diesbezüglich erhalten zu haben. Zu ihren Freunden sagten sie aber, dass solch ein Bündnis ihr Tod wäre. Denn sollten die stets kampfbereiten Eidgenossen davon erfahren, würden sie die mit dem Bündnis verbundene Gefahr erkennen und sogleich angreifen, ehe der Kaiser ihnen zu Hilfe kommen könnte. Alle Eidgenossen sollten dies beherzigen, denn es könnte wohl ihrer Heimat zum Vorteil gereichen! – [2] Der Kaiser hat für den 1. September einen Reichstag nach Augsburg einberufen. Wegen der Pest soll er sich noch in Neuburg an der Donau und in Landsberg am Lech aufhalten. Ein französischer Gesandter [François de Chatillon, sieur d'Andelot] sei bei ihm gewesen. Nach seiner Ankunft sollen alle Adligen [am Hof] bedrückt gewirkt haben. Es hieß sogar, dass der Reichstag nicht stattfinden werde. – [3] Gestern hatte Myconius einen aus Konstanz kommenden Straßburger [...] bei sich zu Besuch. Dieser erzählte von einem Brand in Konstanz, der fünf Häuser zerstörte und angeblich von den Feinden gelegt worden war. Nachdem der Mordbrenner Herzog Heinrich von Braunschweig-Wolfenbüttel auf freiem Fuß ist, kann das ja nicht verwundern! – [4] Laut einem Schreiben von Peter Scher d.Ä. von Schwarzenburg soll dieser brieflich erfahren haben, dass sich die böhmische Stadt Prag mitsamt ihren Privilegien, Geschützen und Munition König Ferdinand unterworfen habe. Allerdings erzählte heute Gabriel [Arnold], den Bullinger kennt, dass Ferdinands Soldaten bei einer Schlacht mit den Böhmen etliche Fähnlein verloren hätten. Bis er eines Besseren belehrt wird, will Myconius eher dieser Nachricht glauben, zumal sie ihn erfreut! – [5] König Heinrich II. von Frankreich soll an die Eidgenossen geschrieben haben, dass er zu ihrem Schutz deutsche Söldner angeworben habe. Bullinger möge Näheres dazu mitteilen, auch zu der in Myconius' letztem Brief [Nr. 2967] geäußerten Frage. – [6] Wie gut, dass sich die besorgniserregende Affäre um Rudolf Gwalthers „Endtchrist“ beruhigt hat! Gott möge geben, dass es so bleibt! Hätten die Fünf Orte auf ihrem Standpunkt beharrt, stünde es im ganzen Land schlecht um das Evangelium. – [7] Gestern kam ein Brief, der über großartige Fortschritte des Evangeliums in England berichtet. – [8] Als der Basler [Johann] Lukas Iselin bei den Urnern

¹⁶¹ Vorliegender Brief wurde zusammen mit Hallers Briefen vom 31. Juli (Nr. 2972 und Nr. 2973) und vom 4. August (Nr.

2978) durch den Zürcher Stadtboten Andreas Müller nach Zürich befördert; s. Nr. 2972,1–3; Nr. 2978,1f. 56–58.

war, nahm er an einem Gespräch über das kommende Konzil teil. Als Basler wurde er gebeten, seine Behörden dazu anzuhalten, eine etwaige Einladung zum Konzil nicht auszuschlagen. Da er das Gespräch nur schwer mitverfolgen konnte, begriff er nicht alles. Vielleicht erfährt Bullinger etwas darüber von dem aus Locarno zurückkehrenden [Zürcher] Gesandten [Hans Heinrich Spross]. – [9] Grüße, auch an Rudolf Gwalther.

S. Multa circumferuntur, illud tamen inprimis: Helvetiam obpugnatum iri.¹ [1]
Sic scribitur, sic dicitur, sic omnia omnium externorum colloquia ferunt.
„Hoc anno forsitan nihil,“ inquit, „fiet, sed proximo. Habet caesar² milites
plane exhaustos, et eos quidem paucos (numerum enim 12 millium non
5 excedunt)³. Necessè est igitur, ut illos reficiat et reliqua paret de integro,
quibus opus est ad expugnandam gentem hactenus propemodum invincibilem.“ Hęc cognita nostros debebant excitare, ut tandem cogitarent, qualiter
hosti, tam usque hinc felici, foret in tempore occurrendum. Suevi quidam de
nobis sentiunt, quales si essemus, non preveniremur, sed praeveniremus.
10 Nam in proximo conventu Ulmę habito³, dum de foedere novo⁴ relatum
esset, responderunt civitates pleraeque nihil in mandatis habere se de ullo
foedere. Privatim autem ad amicos dicebant: „Si de hac re intellecturi essent
Helvetii, quia rem contra se esse interpretarentur, priusquam cęsar posset
nos defendere novo exercitu, periissemus. Scimus enim promptitudinem il-
15 lorum; nihil morantur, ubi quid in animo est facere, p̄sertim dum cavendum
est periculum.“ Utinam omnes⁵ probe et fideliter expenderent illa! Qui
scis, an in rem patriae communis id futurum esset?

Augustam convocavit suos cęsar ad kalendas septembris,⁶ quamvis ipse [2]
illic non sit ob pestem grassari incipientem. Neoburgi⁷ et Landsbergii⁸ di-
20 versatum dicunt hactenus.⁹ Legatum Gallum¹⁰ aiunt venisse ad cęsarem.
Quid adtulerit, nescit. Conspecti sunt tamen vultus omnium procerum de-
iecti, et sermo spargi incipiebat comitia forsitan nulla futura.

Heri venit Argentinensis quidam¹¹ ex Constantia in aedes meas¹². Dixit [3]
Constantiae domus quinque incendio periisse.¹³ Ignem subiectum putant ab

^a Klammern ergänzt.

¹ Siehe schon Myconius' Mitteilung in Nr. 2943,5–10. Vgl. zuletzt Nr. 2945,34–40.

² Karl V.

³ Der vom Kaiser einberufene Tag zu Ulm von Juni/Juli; s. Nr. 2927, Anm. 10.

⁴ Die vom Kaiser geplante Wiedererrichtung des Schwäbischen Bundes; s. Nr. 2960, Anm. 25.

⁵ Alle Eidgenossen.

⁶ Zur Einberufung des Reichstags nach Augsburg s. Nr. 2952, Anm. 6; zur Pest in Augsburg und Ulm Nr. 2958, Anm. 8; Nr. 2968,12–14.

⁷ Neuburg a.d. Donau.

⁸ Landsberg am Lech.

⁹ Ein Gerücht. Der Kaiser kam nicht durch

Neuburg und Landsberg. Er reiste auf einer anderen Route nach Augsburg; vgl. Stälin 580. Myconius wusste noch nicht, dass Karl V. am 23. Juli (s. Nr. 2970,23–48) in Augsburg eingritten war.

¹⁰ François de Chatillon, sieur d'Anelot, der sich im Juni und Juli 1547 als außerordentlicher französischer Gesandter am Hof des Kaisers befunden und mit Antoine de Perrenot, Herrn von Granvelle und Bischof von Arras, verhandelt hatte; s. NBD X 11 mit Anm. 2; 27 mit Anm. 2; 61; PC IV/1 721, Nr. 639 mit Anm. 1; Venetianische Depeschen II 312, Anm. 1.

¹¹ Unbekannt.

¹² Myconius wohnte damals im Basler

hostibus. Ego mox: „Postquam incendiarius Brunsvicensis¹⁴ liberatus est, 25
quid aliud expectaremus?“

[4] Petrus Scher senior¹⁵ his diebus scripsit literis significatum Pragam in
Boemis se dedidisse maiestati regie¹⁶ una cum omnibus privilegiis, tormen-
tis, munitionibus. Hodie venit dominus Gabriel¹⁷, quem nosti. Narratque
milites regios aliquot signis per stragem imminutos Boemorum. Ego credo, 30
quod placet, usquedum contrarium cognovero.

[5] Nescio quid narrent quidam de Gallo¹⁸; nam obiter audivi: scripsisse Hel-
vetiis, quod milites, quos habeat collectos ex Germania, pro ipsis collegisse.
Dicito per ocium, si quid habes; et de his etiam, quae in proximis petii.¹⁹

[6] De sopito Antichristo Gvaltheri²⁰ mirabiliter gaudeo! Permoverat enim ea 35
res ab initio valde vehementer animum meum. Nam praeter alia mala, si 5
Pagici perstitissent, evangelio per totam Helvetiam male fuisset consultum.
Prohibeat dominus, ne quando malum illud redeat.

[7] In Anglia verbum domini magnos facit progressus,²¹ id quod heri adhuc
perscriptum est huc. 40

[8] Apud Urios²² dominus Lucas Iselius²³, civis noster, audivit disputationem
de concilio futuro,²⁴ et rogatus est diligenter, ut, si quando res perveniat ad

„Schürhof“ (Münsterplatz 19); s. *Hen-
rich, Myconius BW* 20.

¹³ Siehe dazu Nr. 2968,25–37.

¹⁴ Herzog Heinrich d.J. von Braunschweig-
Wolfenbüttel, der am 18. Juni freigelas-
sen worden war; s. Nr. 2920, Anm. 20.
Ihm wurde eine Reihe von Brandkata-
strophen angelastet, die sich im Jahr
1540 ereignet hatten; s. *Demandt,
Schmalk.* 50f; *HBBW* XI 134, Anm. 17;
198; 221; Nr. 1535; XVI 74,8–10. Von
Luther wurde er als „Mordbrenner“ be-
zeichnet; s. *HBBW* XIII 89,10–13.

¹⁵ Peter Scher d.Ä. von Schwarzenburg. –
Ein solcher Brief ist nicht bekannt.

¹⁶ Ferdinand I. – Siehe dazu Nr. 2935,
Anm. 33.

¹⁷ Gabriel Arnold.

¹⁸ König Heinrich II. von Frankreich. –
Sein Gesandter Sébastien de l'Aubespi-
ne, abbé de Bassefontaine (s. Nr. 2954,
Anm. 17), hatte seinen Vortrag auf der
am 20. Juni 1547 beginnenden Tagsat-
zung zu Baden schriftlich eingereicht (s.
EA IV/1d 825 d). Dazu gehörte die Mit-
teilung, dass der König in Anbetracht der
gegenwärtigen Lage eine „gute Anzahl
Landsknechte berufen“ hatte, damit seine
Feinde und diejenigen der Eidgenossen

geschwächt und die eigenen Truppen ver-
stärkt würden; s. *EA* IV/1d 833 zu d (2).

¹⁹ In Nr. 2967,12–20, hatte Myconius um
Bullingers Meinung zur damaligen Ein-
tracht unter den Eidgenossen gebeten.
Ihn bewegte damals die Frage, ob Gott
den Eidgenossen beistehen würde, ob-
wohl sie sich in der Religion nicht einig
waren. Bullinger antwortete darauf in Nr.
2984,12–25.

²⁰ Bezug auf Bullingers Mitteilung in Nr.
2954,18–26.

²¹ Bezug auf Nr. 2954,28f.

²² die Urner.

²³ Der Basler Bürger und Gewürzhändler
Johann Lukas Iselin war katholisch ge-
blieben, weswegen er 1529 seinen Sitz
im Rat verlor. 1542 Meister der Safran-
zunft, 1546 erneut Ratsherr; s. *AK* IV
421, Anm. 4 (zu Nr. 2043).

²⁴ Seit dem 21. April 1547 tagte das soge-
nannte „Konzil von Trient“ in Bologna
weiter (s. Nr. 2908, Anm. 7). – Thema-
tisiert wird hier eine etwaige Abordnung
der Eidgenossen zu der schon am 2. Juni
1547 begonnenen 10. Sitzung. Zwischen
dem 27. Juli und dem 26. August wurden
die Themen der Orden und der Letzten
Ölung behandelt. Fast gleichzeitig, zwi-

nos, nihil recusemus. Eum vero sermonem difficulter audivit nec etiam intellexit. Nihil igitur potuit dicere aliud. Hęc ideo, si tu forsitan audieris
45 aliquid certius ex legato²⁵, redeunte a Lagarne²⁶.

Vale in Christo cum tuis. Salutabis Gvaltherum. Basileae, 30. iulii anno [9]
1547.

T[uus] O. M.

[Adresse auf der Rückseite:] Domino Heinricho Bullingero, viro doctissimo,
50 ministro ecclesiae Tigurinae fidelissimo, fratri ac domino observando suo.
Zü[rich].²⁷

[2972]

Johannes Haller an [Bullinger]¹

[Augsburg], 31. Juli 1547

Autograph: Zürich StA, E II 359, 3066 (ohne Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Haller wird seinem vorliegenden Schreiben auch den vor zwei Tagen abgefassten Brief [Nr. 2970] beilegen, da der [eidgenössische] Bote [...] noch immer nicht abgefertigt wurde. – [2] Um für Ruhe und Ordnung zu sorgen, ließ der Augsburger Rat bisher nachts geheime, kleine Wachen von jeweils zehn Mann durch die Gassen patrouillieren. Letztens aber stieß ein neu angekommener, kaiserlicher Hauptmann [...] mit seinen Soldaten auf solch eine Patrouille. Es kam zu einem heftigen Wortgefecht, und bald wurden die Schwerter gezückt. Dabei wurde der Hauptmann durch zwei Degenstiche verletzt, doch nicht lebensgefährlich. Dessen Einheit behielt allerdings die Oberhand und nahm vier Wachsoldaten fest, die nun in Lebensgefahr schweben. – [3] Die Angelegenheit verursachte so viel Nachtlärm, dass Spanier und auch [Nicolò] Madruzzo herbeieilten. Letzterer begab sich mit einigen Hakenschützen zum Haus des Bürgermeisters Jakob Herbrod. Sie versuchten, das Tor aufzubrechen, und zwangen den Hausdiener [...], sie hereinzulassen. Herbrod, der sich inzwischen angekleidet hatte, wurde wegen der Stadtwache zur Rede gestellt. Vier Mal wäre er beinahe vom Degen eines Kaiserlichen durchstoßen worden. Er versuchte vergebens, die Eindringlinge zu beruhigen; sie aber

schen dem 29. Juli und dem 22. August, besprach man das von den Protestanten eingereichte Gutachten über das Messopfer; s. CT VI/1 IX. – Seit der Verlegung des Konzils wurde die Beteiligung der Eidgenossen am Konzil (das bis dahin auch von den katholischen Orten nicht besucht worden war) erneut thematisiert. Doch erst am 28. Oktober 1547 ging eine neue Einladung zum Konzil an die Eidgenossen ab, die an der allgemeinen Tagssatzung vom 22. November besprochen wurde; s. EA IV/1d 893 zu o; Nr. 3046, Anm. 17.

²⁵ Der reitende Bote Hans Heinrich Spross,

den die Zürcher zur „Jahrrechnung“ (d.h. die Rechnungsabnahme durch die Boten der regierenden Orte; s. SI VI 134) nach „Lowis“ (Lugano) und „Lugaris“ (Locarno) gesandt hatten; s. Zürich StA, F III 32, Seckelamtsrechnungen 1546/47, S. 50 der Ausgabenabteilung für reitende Boten.

²⁶ Locarno.

²⁷ Myconius sandte den vorliegenden Brief erst am 11. August ab; s. Nr. 2985,1f.

¹ Der Empfänger ergibt sich aus der Angabe unten Z. 1–3.

führten ihn ab. Der inzwischen durch den Hausknecht alarmierte und mit seinen Soldaten herbeigeeilte Stadtvogt [Ludwig Spinner] konnte schließlich bewirken, dass Herbrod wieder freigelassen wurde. Ansonsten wäre er vielleicht verloren gewesen. – [4] Landsknechte haben einigen Mägden die von ihnen zum Kauf angebotenen Innereien weggerissen, in den Dreck geworfen und mit Füßen getreten. Als die Frauen sich darüber bei dem dazugekommenen Zunfmeister [Paul] Wittelspeck beklagten, wurde dieser von den Landsknechten unverschämt beschimpft, so dass er den Mund halten musste. – [5] Andere Landsknechte rissen einer Frau ihren mit Obst gefüllten Korb weg und plagten sie dazu noch. Der mit seiner Garde hinzugekommene Bürgermeister Herbrod wagte jedoch kein Wort! Solches und vieles andere mehr geschieht hier. Die Obrigkeit darf keinen Mucks machen, nicht einmal zum geringsten Kriegsknecht. Gott erbarme sich! – [6] Auf Haller und seine Pfarrkollegen wird so wenig Rücksicht genommen wie auf Sklaven. Die Bitte, ihnen doch eine Leibwacht in der Kirche zu gewähren, wurde mit dem Hinweis abgelehnt, dass sie ja ihre Nachbarn um Beschirmung bitten könnten. – [7] Was die Augsburger den Zürcher Ratsherren über den Schutz der Pfarrer geschrieben haben, sind also nur leere Worte. Sie würden sie vielmehr ermorden lassen! Und in der Tat wären diese an Leib und Leben gefährdet, wenn Gott sie nicht beschützen würde. – [8] Haller befiehlt sich Gott an. Er will seinen Glauben an ihn nicht verleugnen, noch möchte er jemanden verraten, der sich nicht wegen des Glaubens, sondern durch Nachlässigkeit in Gefahr gebracht hat. Denn Christus hat nicht nur zum Bekenntnis des Glaubens, sondern auch zur Vorsicht aufgerufen. Der verfluchte Wucher und die Eitelkeit sind wohl an dem Verlust des Himmelreichs schuld! Alle Pfarrer sind sich darin einig. – [9] Haller wird noch acht Tage auf das Antwortschreiben des Zürcher Rats warten. Sollte es bis dann nicht eingetroffen sein, wird er auf eigene Verantwortung abreisen, da er nun wirklich Grund genug dazu vor Gott und allen Verständigen hat. – [10] Die öffentliche Lage macht ihm mehr zu schaffen als seine private, von der er nicht berichten will. Es wird ihm auf die Türschwelle und auf die Bank vor dem Haus geschissen. Galgen werden an seine Haustür gemalt. Und all das wäre ihm gleich, wenn es nur der Gemeinde gut ginge und diese sich mutig verhalten würde. Grüße, auch von Wolfgang Musculus.

- [1] S. Disen ingeschloßnen brieff hab ich vor 2 tagen gschriben²; dann³ ich vermeint, der bott welt uf⁴ sin. Diewyl er aber nitt hatt bishar mögen gfergget⁵ werden, kan ich üch diß nitt verhalten⁶, so sich darzwüschend^a zütragen.
- [2] Es habend mine herren⁷ bishar ein heimliche wacht von ir burgerschafft znacht laßen uff den gaßen gan, damitt man still und rüwig wer, doch nitt starck, das nieman meinte, das si etwas anrichten weltind: je 10 und 10 mitteinander. So ist nun diser nechten einer, ein hauptman⁸ von den keiser-schen, so jetz kon⁹, an die gstoßen und über si gschworen¹⁰, was si da gangind. Si habend gsagt, si syend von der oberkeit wegen da. „Was oberkeit?“ hatt diser gsagt; „ist auch ein andere oberkeit hie dann kei[sersche] m[a]j[esta]t? Das üch botz hie und dert!¹¹“, und uf si zuckt¹² mittsampt sinen

^a Am Rande nachgetragen.

² Hallers Brief Nr. 2970 vom 29. Juli.
³ weil.

⁴ wegfertig; s. *SI* I 120. – Beim Boten handelt es sich um den unbekanntem, an den Kaiser von der Eidgenossenschaft abgefertigten Boten, dem Haller schließlich seine Briefe nicht mitgeben konnte; s. unten Anm. 58.

⁵ abgefertigt; s. *SI* I 1004.

⁶ vorenthalten.

⁷ Die Augsburger Ratsherren.

⁸ Unbekannt.

⁹ gekommen (sind).

¹⁰ geflucht.

¹¹ Zu verstehen: Dass dich botz [verhüllend für Gott] hie und dert [im Diesseits und im Jenseits] schände; s. *SI* IV 1996.

¹² das Schwert gezückt; s. *Adelung* IV 1745.

knechten. Die unseren habend sich gwert und dem hauptman zwen stich gen, doch nitt schedlich. Aber deß hauptmans knecht sind unseren zû starck gsin und habend ir 4 gfangen. ^bDie vier gfangnen stond in gfar, daß man inen die köpf abschlahet, wiewol große bitt für si angleit¹³ wirt.^b

15 Darus ist nun ein selich läben¹⁴ worden, das vil Spanger¹⁵ ufgsin und der von Madrutsch¹⁶ auch darzû kon. Der hatt ein huffen haggenschützen gnan¹⁷ und an deß b[urgermeister] Herbrots hus kon und die thür angehept¹⁸ ufstoßen, das si erwacht. Ein knecht¹⁹ ist herfür glauffen und gsagt, si söllind doch hüpschlich²⁰ thûn, so well ers den herren anzeigen; aber er hatt in²¹ mußen ufthûn. Darzwüschend ist der burgermeister ufgsin und ein rock angstoßen²² und zû in gangen. Do habend si gsagt: „Wer heißt üch Augspurger ein wacht über uns halten? Das üch“, etc. Und hatt einer under inen 4 mal das rapier²³ durch in stechen wellen, doch verhindertet. Herbrot hatt in 25 güte wort gen, so vil er gmögen. Si habend inn aber zwungen, daß er mitt inn hatt müßen, nitt gwüßt wohin. Darzwüschend ist der knecht zum stattvogt²⁴ glauffen. Der ist ylends mitt sinen knechten kan²⁵ und si brett²⁶, das si den burgermeister wider glaßen hand, sonst wer er vilicht under das ys kommen²⁷.

30 Item es habend landsknecht etlichen mägten, die kutlen feil ghept²⁸, die kutlen gnon²⁹, ins kat³⁰ gworffen und mitt füßen treten. In dem ist zunfftmeister WitelSpeck³¹, ein fürnemmer man, darzû kan. Dem hands die meitli ||^{3066v} klagt. Do sind die landsknecht zûgloffen: „Bist du herr hie, bist du oberer? Man schië dir uffs mull“, etc. Hatt er nitt ein wort dörrffen sagen.

35 Item einer frawen habend si ein zeinen³² mitt obs gnon und usgschüt, huffen mee gmacht. Darzû ist der Herbrot kan mitt allen knechten, aber nitt ein wort dörrffen sagen. Und deß dings ist on zal vil! Unser oberkeit darff nitt ein wort sagen, ja zum minsten büben³³. Gott erbarms!

^{b-b} Am Rande nachgetragen.

¹³ eingelegt.

¹⁴ selich läben: solch großer Lärm; s. *SI* III 968.

¹⁵ Spanier.

¹⁶ Nicolò Madruzzo; s. Nr. 2970, Anm. 50.

¹⁷ genommen.

¹⁸ begonnen.

¹⁹ Unbekannt.

²⁰ sanfter; s. *SI* II 966.

²¹ ihnen.

²² angezogen; s. *SI* XI 1630.

²³ Degen.

²⁴ Ludwig Spinner; Stadtvogt in Augsburg seit Mai 1537; s. *Von Stetten, Augsburg* 346. Spinner ist noch 1548 in diesem Amt bezeugt; s. *Das Reich in der Region während des Spätmittelalters und der Frühen Neuzeit*, hg. v. Rolf Kießling und

Sabine Ullmann, Konstanz 2005, S. 150, Anm. 75.

²⁵ gekommen. Siehe dazu oben Anm. 9. „kon“ und „kan“ begegnen in Zürcher Quellen aus dem 16. Jahrhundert bei gleichem Sinngelalt nebeneinander.

²⁶ überredet.

²⁷ under das ys kommen: verloren gewesen; s. *SI* I 534.

²⁸ kutlen feil ghept: Innereien zum Kauf angeboten (haben).

²⁹ genommen.

³⁰ ins kat: in den Kot.

³¹ Paul Wittelspeck, Zunfftmeister; s. *Augsburger Eliten* 976.

³² Korb.

³³ minsten büben: geringsten Kriegsknecht; s. *SI* IV 927.

- [6] Unser nimpt man sich als wenig an, als werind wir sclaven. Wir habend si³⁴ gebetten, das si doch etwar³⁵ z⁰ der kantzlen ordnind, der uff uns acht 40 habe. Aber uff unser vilffaltig anhalten habend wir nüt können erlangen, dann³⁶ das si gsagt, wir söllind nachpuren³⁷ ansprechen, die mitt uns gangind.
- [7] Dorumb ists als³⁸ nüt, was si unseren herren³⁹ z⁰gsagt, das si uns schirmen oder bi güter sicherheit heim schicken wellend. Si ließend uns ee ermürden⁴⁰, dann⁴¹ wir warlich, wo⁴² uns gott nitt sonderlich bewarte, weder lybs noch läbens sicher werend. 45
- [8] Nun ich befilchs gott, den ich nitt verlaugnen wil, so es an die bekantnus gat. Aber ich wil auch nitt in der verretery sin⁴³, da⁴⁴ einer nitt umb der bekantnuß Christi willen lydet, sonder umb siner negligentz⁴⁵ willen. Dan 50 je⁴⁶ der, der gsagt hatt: „Qui me confessus fuerit, etc.“⁴⁷, der hatt auch gsagt: „Cavete vobis ab hominibus.“⁴⁸ Der unsaglich wücher und hoffart hat wol verdient, ut auferatur ab eis regnum dei.⁴⁹ Haec est concors omnium fratrum sententia!
- [9] Ich wart nun⁵⁰ uff schriben miner^c herren noch ein acht tag.⁵¹ Kumpt nüt, 55 so züch ich selbs! Ich hab ursach nun dalime⁵² gnug vor gott und allen verstendigen.
- [10] Was mir privatim begegnet, schrib ich nitt. Die publica gend mir me⁵³ z⁰ schaffen. Man hofiert⁵⁴ mir uff min türschwellen, uff das benckli vor dem hus, malt mir galgen an tür. Das gult mir als glich, so es nun⁵⁵ in der gmeind 60 wol stünd und das die unseren etwas hertz⁵⁶ hettend. Vale, vale. Salutat te Musculus⁵⁷, qui, quo se vertat, ignorat prorsus. Ultima iulii 1547.

J. H., totus tuus.

[Ohne Adresse.]⁵⁸

^c In der Vorlage mir.

³⁴ Die Augsburger Ratsherren.

³⁵ jemanden.

³⁶ außer.

³⁷ Nachbarn.

³⁸ alles.

³⁹ Den Zürcher Ratsherren; s. dazu Nr. 2908, Anm. 3.

⁴⁰ ee ermürden: eher ermorden.

⁴¹ so dass; s. *SI* XIII 37.

⁴² wenn.

⁴³ in der verretery sin: (jemanden) verraten müssen.

⁴⁴ falls; s. *SI* XII 11.

⁴⁵ Nachlässigkeit.

⁴⁶ Dan je: Denn (es stimmt) ja; s. *Grimm* X 2278, I.6.d.

⁴⁷ Lk 12, 8.

⁴⁸ Mt 10, 17.

⁴⁹ Mt 21, 43.

⁵⁰ Haller hatte dem Zürcher Rat am 22. Juli geschrieben; s. Nr. 2962,55f.

⁵¹ Haller erhielt die vom Zürcher Rat am 28. Juli verfasste Antwort (s. dazu Nr. 2969, Anm. 5) am 2. August; s. Nr. 2978,1f.

⁵² wahrlich; s. *SI* IV 368.

⁵³ gend mir me: geben mir mehr.

⁵⁴ schießt.

⁵⁵ nur.

⁵⁶ Mut.

⁵⁷ Wolfgang Musculus.

⁵⁸ Der vorliegende Brief wurde zusammen mit Hallers Brief vom 29. Juli (Nr. 2970), mit dessen Brief vom gleichen Tag wie

[2973]

[Johannes Haller] an Bullinger

[Augsburg], 31. Juli [1547]¹

Autograph: Zürich StA, E II 359, 3067r. (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Nachdem Haller bereits zweimal geschrieben hat [mit Nr. 2970 und Nr. 2972], muss er ein drittes Mal von einem noch größeren Übel berichten! Als er nämlich auf den Aufbruch des eidgenössischen Boten [...] wartete, kam Wolfgang Musculus zu ihm und erzählte, dass die Augsburger Ratsherren ihm seine Kirche, den Augsburger Dom, weggenommen und diesen Kaiser Karl V. für die Messfeier zur Verfügung gestellt haben! Damit wurde den Pfarrern (die zu Recht vom Eifer für das Haus Gottes beseelt sind) das schlimmstmögliche Leid zugefügt, gegen das sie allerdings machtlos sind! Es sieht danach aus, als ob alle Pfarrer nach und nach aus ihren Kirchen vertrieben und ihrer Ämter enthoben werden. Herzog Wilhelm IV. von Bayern beansprucht schon die Kirche St. Ulrich, in dessen angrenzendem Kloster er untergebracht ist. Ebenso wurden der Propst von Heilig Kreuz [Bernhard Werlin] und jener des Augustiner-Chorherrenstifts St. Georg [Jakob Wiedemann] beim Kaiser vorstellig, um wieder in den Besitz [ihrer Räumlichkeiten und Pfründen] zu gelangen. Die Chorherren von St. Moritz werden bestimmt auch Haller und Michael Keller vertreiben, zumal das St. Moritz-Stift in Augsburg so mächtig war wie jenes [des Großmünsters] in Zürich. – [2] Hoffentlich wird das von Haller erwartete Antwortschreiben der Zürcher Obrigkeit zeigen, dass Letztere die verlogene Lage in Augsburg erkannt haben und Haller nicht länger dort lassen wollen. Er und seine Amtskollegen können zwar weiter predigen, doch dürfen sie dies wie zu Zeiten [des Zweiten Kappeler Landfriedens] nur eingeschränkt tun. Gerne würden sie zur Erbauung der Kirche beitragen, doch scheinen ihnen weder rügende noch zusprechende Worte dafür geeignet. Musculus will nicht länger bleiben. Haller lässt sich nichts anmerken, um nicht den Verdacht zu erwecken, er wolle bald nach Zürich. – [3] Diese wenigen Nachrichten wurden auf Deutsch verfasst, damit Bullinger sie auch anderen mitteilen kann. Abendgruß.

S. Ecce cogor tertium et maximum quoque malum scribere. Nachdem ich diß² gschriben und all stund mein³, der bott⁴ von Baden, so von gmeiner Eidgnoßen wegen hie ist, werde gfergget⁵ und well ufsin, so kumpt Musculus⁶ zû mir, sagt mir, wies imm gang⁷, das min herren imm sin kilchen
5 abkündet⁸ und dem keiser⁹ zû sim pfaffenwerck¹⁰ vergunnt habind. Das

der vorliegende (Nr. 2973) und mit seinem Brief vom 4. August (Nr. 2978) durch den Zürcher Stadtboten Andreas Müller nach Zürich befördert; s. Nr. 2978,1f. 56–58.

¹ Das Jahr ergibt sich aus dem Briefinhalt.

² Gemeint sind Hallers Briefe Nr. 2970 und Nr. 2972 vom 29. bzw. 31. Juli.

³ meinte.

⁴ Der schon in Nr. 2970,5f, und Nr. 2972,1–3, erwähnte, namentlich nicht genannte eidgenössische Bote.

⁵ abgefertigt; s. *SI* I 1003.

⁶ Wolfgang Musculus, der als Pfarrer am Dom tätig war und dort zum letzten Mal am 31. Juli predigte; s. Reinhard *Bodenmann*, Wolfgang Musculus. Destin d'un autodidacte lorrain au siècle des Réformes, Genf 2000, S. 158f. 166–169.

⁷ gehe.

⁸ abgesprochen; s. *SI* III 357. – Der Dom wurde einige Tage zuvor den Katholiken für die Abhaltung ihres Gottesdienstes versprochen; s. Nr. 2962,14f. Neu war Musculus' Amtsenthebung.

macht uns erst¹¹ ein schmerzen, größer, dann¹² uns noch keiner widerfaren!
Da sol uns billich¹³ der yfer deß huses gottes freßen!¹⁴ Aber wie söllend wir
imm thün¹⁵? Wir könnends nitt wenden. Ich sorg, wir werdind nach und
nach uß allen¹⁶ vertriben. Der hertzog von Peyeren¹⁷ forderet auch schon S.
Ulrichs kirch,¹⁸ dann er ligt imm selben closter. Der propst zum Krütz¹⁹ und 10
der zû S. Georgen²⁰ supplicierend auch an keiser, das man si wider zû dem
iren in poßeß²¹ laß kommen. So zwyfel ich nitt, dann das die chorherren zû
S. Moritzen²² uns auch vertriben werdind, dann²³ es ist gwaltig halb²⁴ stiftt
gsin wie das zû Zürich.

[2] Nun wart ich uff schriben von Zürich²⁵, dann ich hoff, min herren wer- 15
dind ein benügen han²⁶ und mich bi disem schelmischen läben nitt laßen.
Predgens halb farend wir für, dörfvend aber schier anders nitt predgen dann
wie daheim imm landsfriden²⁷. Wir woltend gern thün, das zû erbuwung
diente. Ich bsorg aber, es helff weder surs noch süßes. Musculus wil nitt
bliben.²⁸ Ich halt mich still, das nieman mein, das ich hin well. 20

[3] Haec paucis omnia Germanice, ut et aliis communicare possis. Vale de-
nuo. Ultima iulii, vesperi.

[Ohne Unterschrift.]

[Adresse auf der Rückseite:] M. Henrych Bullinger.^{a30}

^a Darunter: 2 (gemeint ist der 2. Brief dieses Tags).

⁹ Karl V.

¹⁰ Gemeint ist die Messfeier.

¹¹ gar; s. *SI I* 471.

¹² als.

¹³ mit Recht.

¹⁴ Vgl. Ps 69 (Vulg. 68), 10; Joh 2, 17.

¹⁵ imm thün: dem Abhilfe schaffen.

¹⁶ Kirchen.

¹⁷ Wilhelm IV. von Bayern.

¹⁸ Pfarrer an St. Ulrich war Johann Heinrich Held von Tiefenau. Im August 1547 wurde er Pfarrer an St. Moritz; s. *Pf-Schwaben* 79, Nr. 454.

¹⁹ Bernhard Werlin (Wörlin) war von 1545 bis 1567 Propst von Heilig Kreuz. – Lit.: *Roth, Augsburg IV* 327, 473, 658; Leonhard *Bayer*, Kurzgefaßte Geschichte von Augsburg. Ein Lesebuch für den Bürger und dessen Abstammlinge, Augsburg 1785, S. XCII.

²⁰ Jakob Wiedemann (Salicetus), von 1547 bis 1561 Propst des Augustiner-Chorherrenstifts St. Georg. – Lit.: Ilona *Hubay*, Incunabula der Staats- und Stadtbibliothek Augsburg, Wiesbaden 1974, S. 521.

²¹ Besitz.

²² Wo Haller und Michael Keller dienten.

²³ denn.

²⁴ gwaltig halb: in Bezug auf seine Machtausübung.

²⁵ Siehe dazu Nr. 2972,55–57.

²⁶ ein benügen han: sich zufrieden geben.

²⁷ Gemeint ist der am 20. November 1531 abgeschlossene Zweite Kappeler Landfriede, der für die reformatorische Seite ungünstig ausfiel. Im Rahmen der Friedensverhandlungen forderte am 28. November 1531, nur wenige Wochen nach der Kappeler Niederlage, die Landschaft Zürich den Zürcher Rat u.a. auf, aufhetzende Prädikanten abzusetzen oder zurechtzuweisen; vgl. *HBBW XIX* 26f.

²⁸ Er blieb in Augsburg bis zum 26. Juli 1548; s. *Bodenmann* 170f.

²⁹ Haller sollte einen Verbleib in Augsburg vortäuschen, um einen etwaigen Überfall während der Heimreise zu vereiteln; s. Nr. 2942,4–9. – Erst am 3. oder 4. Oktober konnte er die Stadt verlassen; s. Nr. 3017, Anm. 38.

³⁰ Vorliegender Brief wurde zusammen mit Hallers Brief vom 29. Juli (Nr. 2970), mit

[2974]

[Gilbert Cousin] an Bullinger

Nozeroy, 1. August 1547

Original von unbekannter Hand und mit autographem Datum und

Unterschrift: Zürich StA, E II 345, 371 (ohne Siegelspur)^a

Ungedruckt

[1] Bullinger wird sich wohl fragen, ob Cousin ihn vergessen hat, weil er schon seit einem Jahr keinen Brief mehr von ihm erhielt. Doch ist Cousins Hochachtung für Bullinger, dem er so viel verdankt, unvermindert! – [2] Dass er so selten schreibt, hat mehrere Gründe. Erstens will er Bullinger bei seiner theologischen Arbeit, die für die ganze Welt von Nutzen ist, nicht stören. Zweitens weiß er, dass Bullinger seine knapp bemessene Freizeit dazu braucht, die zahlreichen Briefe der Gelehrten aus aller Welt zu beantworten. Drittens kommt auch Cousin kaum zur Ruhe und findet nur selten jemanden, der direkt nach Basel reist und dem er seine Briefe (denen man sowieso in diesen Zeiten nicht alles anvertrauen darf) sicher mitgeben könnte. Der Hauptgrund aber ist, Bullinger bei seiner Arbeit nicht zu unterbrechen. – [3] In Deutschland spielt sich eine neue Tragödie ab. Jederzeit muss man auf das Schlimmste gefasst sein. Entsprechend verkriecht man sich am besten zu Hause wie die Schnecken. Es bleibt nichts anderes übrig, als Gott zu bitten, die leichtfertigen Pläne der Menschen zu einem guten Ende zu führen, wie dies einst der Sage zufolge Göttin Pallas Athene für die Athener getan haben soll. Die Welt erhebt sich mit aller Gewalt gegen Christus. Je frömmere und besser die [katholischen] Prahler sich vorkommen, umso leichter lassen sie sich von den Wölfen in Schafspelz verführen! Doch Christus lebt! – [4] Würde man nur erkennen (was ja selbst Blinden klar ist!), dass die Verhandlungen des Konzils darauf abzielen, die Missstände in der Kirche neben dem Guten bestehen zu lassen. Naturgemäß aber nimmt das Schlechte zu, während das Gute schwindet. Doch selbst wenn die Welt unterginge, bleibt Cousin der Kirche Christi treu. Der Herr wird über den Lohn eines jeden entscheiden. – [5] Dass es Bullinger erfreulicherweise wieder besser geht, erfuhr Cousin durch Johannes Gast, der dies vermutlich einem Brief Bullingers [nicht erhalten] entnommen hat. Bullinger bleibe der Kirche noch möglichst lange erhalten! – [6] Gruß an den gelehrten und guten Theodor Bibliander. Cousin wird nicht vergessen, sich bei Konrad Gessner zu revanchieren. Bullinger möge diesem ausrichten, dass er sich treu bleiben soll. Grüße auch an den Hebraisten und Theologen Konrad Pellikan, den ausgezeichneten Theologen Kaspar Megander, den in allen drei Sprachen und in allen Künsten bewanderten Otto Werdmüller, den Griechen Rudolf Collin, an Johann Jakob Ammann und ganz besonders an den lieben Freund Rudolf Gwalther. Cousin kann nicht allen schreiben. – [7] Bullinger möge auf seine Gesundheit achten und in dieser stürmischen Lage mutig bleiben. Über Gast und Sigismund Gelenius kann er Cousin stets auf sicherem Wege schriftlich erreichen.

S. P. Agitur nunc annus, theologorum decus Bulingere, quod nihil literarum [1]
ad te dedi.¹ Quid istud? inquis; ane mei de te tam bene meriti oblivisceris?

^a Mit Nadelstichspuren.

dessen Brief vom gleichen Tag wie dieser (Nr. 2972) und mit seinem Brief vom 4. August (Nr. 2978) durch den Zürcher Stadtboten Andreas Müller nach Zürich befördert; s. Nr. 2972,1–3; Nr. 2978,1f. 56–58.

¹ Cousins letzter Brief war vom 25. März 1546 (*HBBW* XVI, Nr. 2393).

Ego vero, si te unquam observavi vel colui (ut nihil feci religiosius)^b, tui etiamnum observantissimus sum et intimis heres precordiis!

- [2] Litteras autem quod ad te tam raro do, plura in causa sunt. Primum negotia tua cęlestia, quibus cum toti orbi prosis,² ne ego importunior haec conturbem (ad que quam maxime adhortatum oportuit), in scribendo sum subsegnior³. Deinde si quid otii ab huiusmodi negociis superest (ut parum superesse satis scio), hoc innumeris literis a doctissimis quibusque^c undelibet terrarum⁴ ad te missis impartitur. Postremo mihi vix unquam datur aliquid ocii et raro contingunt recta euntes Basileam, quibus tuto committam literas, et si maxime contingant, is est nunc temporum status, ut non expediat omnia literis credere. Vides etiam hanc meę taciturnitatis rationem constare, quod, ne tua studia interpellentur, precipua omnibus cura esse debet. 15
- [3] In Germania novis tragoediis plena sunt omnia. Interea nos cochlearum in morem contracti latitamus⁵ in horas extrema expectantes. Iampridem certe vidimus nihil superesse nisi, ut dominum rogemus, ut nobis prestat, quod Pallas⁶ olim Atheniensibus credita est prestitisse, videlicet ut hominum inconsulta consilia vertat in bonum exitum. Mundus omnibus suis copiis et opibus insurgit in Christum,⁷ et ^dquo meliores ac religiosiores sunt nostri pirgopolinices⁸, hoc facilius illis imponitur ab his, qui lupos ovillo vellere dissimulant.⁹ Sed Christus vivit!¹⁰ 20
- [4] Utinam mereamur, ut nobis expergiscatur¹¹ (vel cecis apparet¹²), quid in Tridentino actum sit consilio¹³, ut in ecclesia maneant mala simul cum bonis. Mala suapte natura crescent, bona decrescent, ||^v: ut solent.^d Utcumque sit, etiam si fractus illabatur orbis,¹⁴ id^e non me distrahet a consortio ecclesie Christi. De premio viderit dominus ipse.¹⁵ 25
- [5] Gastius noster, proximis tuis litteris edoctus opinor,¹⁶ firmioris tue valedudinis nos nuper commonuit, quo nuncio mirum in modum delectatus sum. 30 Faciat dominus, ut ecclesie Christi quam diutissime supersis!

^b *Dieses und alle weiteren Klammerpaare ergänzt.* – ^c *In der Vorlage quibuque.* – ^{d-d} *Der hier folgende Wortlaut findet sich auch in einem Brief von Cousin an Bonifacius Amerbach vom 7. Juli 1547 (AK VI 500, Nr. 2970).* – ^e *Fehlt in der Vorlage.*

² Angesprochen wird hier Bullingers Tätigkeit als Ausleger der Schrift; vgl. z.B. *HBBW XVI 262.*

³ weniger eifrig; s. *Hoven 538.*

⁴ undelibet terrarum: von wo auch immer.

⁵ Vgl. *Adagia* 4, 4, 57 (*ASD II/7 213f, Nr. 3357*).

⁶ Pallas Athene, griechische Stadtgöttin von Athen.

⁷ Vgl. Ps 2, 2.

⁸ = pyrgopolinices: Prahlhanse; s. *Kirsch 2349.*

⁹ Vgl. Mt 7, 15. – Gemeint sind die schlechten Bischöfe.

¹⁰ Vgl. Lk 24, 5; Röm 14, 11; Apk 1, 18.

¹¹ Zu verstehen ist: dass es uns klar wird.

¹² Vgl. *Adagia* 1, 8, 93 (*ASD II/2 315f, Nr. 793*).

¹³ Diese Orthographie verbirgt eine Pointe; s. Nr. 2960, Anm. 22. – Zum Konzil s. zuletzt Nr. 2971, Anm. 24.

¹⁴ *Horaz, Carmina, 3, 3, 7.*

¹⁵ Vgl. Mt 16, 27; Röm 2, 6; 1Kor 3, 8, etc.

¹⁶ Sollte dies der Fall gewesen sein, ist dieser Brief Bullingers an Gast nicht mehr erhalten.

Dominum Theodorum Bibliandrum, virum praeter singularem eruditionem etiam optimum, meo nomine plurimum salutabis. Guesnero video quantum debeam, et meminerō.¹⁷ Tu mihi nunc apud illum fueris epistolę vice rogans, ut pergat sui similis esse. Conrado item Pellicano, viro Hebraicę linguae ac rei theologicę impense perito, et Gaspari Megandro¹⁸, theologo vere summo, tum Otthoni Werdmillero trium linguarum¹⁹ ac omnium artium peritissimo, Rodolpho Collino Gręco et Ioanni Iacobo Amianno²⁰ plurimam ex me salutem dices, sed precipue singulari amico meo Rodolpho Gvaltero, nam vereor, ne nunc non vacet omnibus scribere.

Cura valetudinem tuam, domine et preceptor incomparabilis, et fortem animum fac obtineas teque, ut soles, in his fortune procellis tua virtute sustineas. Quod vero ad Gastium aut Sigismundum Gelenium²¹ miseris, tuto ad me perveniet. ^fNozerethi, calendis augusti 1547.

45 Agnosce manum subscribentis, quęso.^{f22}

[Ohne Adresse.]

[2975]

Joachim Vadian an Bullinger

St. Gallen, 1. August 1547

Autograph: Zürich StA, E II 351, 36 (Siegelspur)

Druck: *Vadian BW* VI 636–638, Nr. 1549

[1] *Wie immer hat sich Vadian über Bullingers Schreiben [nicht erhalten] gefreut, vor allem, weil es so ausführlich war. Er ärgert sich nur darüber, dass Bullinger das Bedürfnis empfand, sich für seine Offenheit entschuldigen zu müssen, als wäre diese bis jetzt nicht gut angekommen. Es ist ja wohlbekannt, wie leicht auch bedeutsame Menschen verzweifeln können. Wie alle anderen bedürfen auch sie der Ermahnung und des Trostes, um einen Rückschlag desto besser ertragen und sich umso schneller davon erholen zu können!* – [2] *Und gewiss hätte Vadian Bullingers Ermahnung gut aufgenommen, hätte er eine solche nötig gehabt. Doch dem ist nicht so.¹ Er schrieb lange nicht mehr, um Bullinger nicht von seiner schweren Erkrankung² berichten zu müssen. Künftig braucht also Bullinger nicht so zu tun, als wäre Vadian schnell beleidigt und undankbar für seine Besorgnis!* – [3] *Nun zur Sache. Er hat den für Johannes*

^{f-f} *Mit einer anderen (feineren) Feder und von Cousins eigener Hand geschrieben.*

¹⁷ Vermutlich hatte Konrad Gessner Cousin ein Exemplar seiner *Bibliotheca universalis* als Geschenk zukommen lassen; vgl. nämlich *HBBW* XVI 263,21–23.

¹⁸ Kaspar Megander war bereits am 17. August 1545 gestorben; s. *HBBW* XV 481.

¹⁹ Gemeint sind Hebräisch, Griechisch und Lateinisch.

²⁰ Johann Jakob Ammann.

²¹ Sigismund Gelenius, Editor und Korrektor bei Froben in Basel.

²² Offensichtlich wagte es Cousin nicht, mit seinem Namen zu unterschreiben; vgl. nämlich das in oben Z. 12f. 16f Gesagte.

¹ Vgl. schon Nr. 2946,[3].

² Vgl. Nr. 2946,[2].

Haller bestimmten Brief³ einem vertrauenswürdigen Boten [...] übergeben und hofft, dass der Empfänger ihn schon erhalten hat. – [4] Kaiser Karl V. traf in Begleitung von Bischof Otto Truchsess von Waldburg und anderen namhaften Fürsten etwa am 23. Juli in Augsburg ein.⁴ Er drängt darauf, dass der Reichstag am 1. September eröffnet werde.⁵ Deutschland verspricht er eine unbescholtene Justiz, gegenseitigen Beistand und ewigen Frieden. Kein Wort aber zur Religionsfrage! Stattdessen betont er sehr seinen Sieg über den Verrat⁶, während er ihn ja ausgerechnet durch Verrätereien erlangt hat (viele kluge Menschen hegen keinen Zweifel daran)! Man kennt ja seine Fähigkeit zu täuschen! Man fürchtet, dass das Ganze auf die Einrichtung einer Monarchie hinzielt. Zwar schreiben manche aus Augsburg, dass das Verhältnis zwischen Papst Paul III. und dem Kaiser von Rivalität geprägt sei,⁷ doch Vadian ist überzeugt, dass sie nur oberflächlich ist. Es gibt mehrere Gründe für Vadians Ansicht, ganz besonders folgende: Der Papst hat doch in Übereinstimmung mit dem Kaiser und dem französischen König [damals noch Franz I.] Kardinal Reginald Pole (vorwiegend zur [Bekämpfung] des Evangeliums) nach Schottland entsandt,⁸ um dadurch dem englischen König Eduard VI. Schwierigkeiten zu bereiten. Feststeht auch, dass die Unterdrückung der Böhmen durch den Kaiser⁹ auf Anregung des Papstes erfolgt ist, und zwar, um deren Glauben (der zum Teil nicht mit dem papistischen Unsinn übereinstimmt) auszurotten. – [5] Martin Frechts Frau [...] wurde von der Pest dahingerafft. Es ist für alle offenbar, dass Frecht nur schwer damit zurechtkommt. – [6] Gruß. Bald wieder mehr. – [7] [P.S.:] Gleich nach seiner Ankunft in Augsburg entließ der Kaiser die Garnison, die er früher dorthin entsandt hatte.¹¹ Es ist unklar, warum. Manche schließen daraus, dass er alles wie ein Vater auf milde Weise regeln werde; andere meinen hingegen, dass dies nur eine Täuschung sei, damit man auf Schlimmeres nicht gefasst sei! Vadian denkt, dass die Beurlaubung erfolgte, um mehr Unterkünfte für die vielen Besucher des kommenden vielversprechenden¹² Reichstags zu schaffen. – [8] Gestern erhielt der Rat von St. Gallen eine offizielle Einladung dazu. Aber es ist bereits beschlossene Sache,

³ Bullingers Brief Nr. 2958 vom 20. Juli; vgl. nämlich Nr. 2969,8f. – Der Brief an Haller vom 28. Juli (Nr. 2969) kann hier nicht gemeint sein, da Vadian der Meinung ist, dass Haller den Brief bereits empfangen haben könnte.

⁴ Der Kaiser traf am 23. Juli (s. Nr. 2970,23–48), der Bischof schon am 18. Juli (Nr. 2970,17f) ein. Allerdings war auch Letzterer am Einzug des Kaisers beteiligt.

⁵ Siehe dazu Nr. 2952, Anm. 6.

⁶ Des Landgrafen Philipp von Hessen und des Kurfürsten Johann Friedrich von Sachsen.

⁷ Im Vordergrund stand vor allem die strittige Frage, wer in Religionsangelegenheiten die Entscheidungsbefugnis hat und gegebenenfalls Maßnahmen ergreifen darf. Es konnte dem Papst nicht gefallen, dass Karl V. sich diesbezüglich immer wieder Vorrechte herausnahm. Deshalb wurde auch der Tagungsort des Konzils von Trient (Reichsterritorium) nach Bologna (Teil des Kirchenstaats) verlegt; s. dazu Nr. 2908, Anm. 7.

⁸ Ein falsches Gerücht; s. schon *HBBW* XIX 425f. und Anm. 30; 428 und Anm. 23; und Thomas F. Mayer, Reginald Pole. Prince and Prophet, Cambridge 2000, S. 163. 167. Es ist auf ein bereits im März 1547 kursierendes falsches Gerücht zurückzuführen, laut dem Pole zum Kardinallegaten von Schottland in der Absicht, England zu rekatholisieren, ernannt worden sei; ein Gerücht, das Vadian kurz zuvor von Simon Sulzer erfahren hatte; s. *Venetianische Depeschen* II 203; *Calendar of State Papers, Foreign Series, of the Reign of Edward VI., 1547–1553*, hg. v. William B. Turnbull, London 1861, S. 329, Nr. 111; *Vadian BW* VI 634; *Pastor* V 690f.

⁹ Siehe dazu Nr. 2935, Anm. 33.

¹⁰ Unbekannt. – Angesichts der 130 km, die Ulm (wo Frecht wohnte) und St. Gallen trennen, wird deren Todesdatum schon vor dem 31. Juli 1547 anzusetzen sein. Dementsprechend ist *MBW-Reg* XII 88 zu berichtigen.

¹¹ Vgl. Nr. 2966,24f.

¹² Ironisch gemeint.

dass die St. Galler den Reichstag wie bis anhin nicht beschicken werden. Vadian erkundigte sich beim [kaiserlichen] Boten [...], ob er für Abt Diethelm Blarer von Wartensee auch eine Einladung mitgebracht habe. Der Bote sagte, dass die entsprechende Einladung an den Konstanzer Bischof Johann von Weeze geschickt wurde, der als Beauftragter des Kaisers für diese Übermittlung sorgen werde. Ihm sei aufgetragen worden, die Einladung an die Städte [der Eidgenossenschaft] zu überbringen. Deshalb begeben er sich nun nach Schaffhausen. Diplomatische Vorgehensweisen werden also erpresserischen vorgezogen!¹³ – [9] Bullinger sei erneut begrüßt und bleibe Vadian gewogen.

[2976]

Johannes Blasius an Bullinger

Chur, 2. August 1547

Autograph: Zürich StA, E II 365a, 453 (Siegelspur)

Druck: Graubünden, Korr. I 110f, Nr. 84

[1] Bullinger möge mitteilen, wie sich die Churer angesichts der beiden folgenden Probleme verhalten sollen. Zum Ersten: Der französische König Heinrich II. möchte mit den Bündnern (wie vermutlich auch mit den Eidgenossen) das alte, mit seinem Vater Franz I. vereinbarte Soldbündnis erneuern.¹ Am 15. August sollen sich die Gemeinden auf dem eigens deshalb stattfindenden Bundestag zu Chur² darüber beraten und eine Antwort geben. Bullinger kann sich wohl denken, was alles dafür oder dagegen gesagt wird! Sogar gute, friedfertige Leute sind der Ansicht, dass eine Erneuerung des Bündnisses die Macht Kaiser Karls V. eindämme.³ – [2] Nun zum zweiten Anliegen. [Niklaus Maggio], der Potestat von Traona⁴, nahm im Juli den Prädikanten [...] von Caspano nach der Predigt überraschend fest und ließ diesen wi-

¹³ Indem nämlich die Eidgenossen nicht aufgefordert, sondern eingeladen wurden, den Reichstag zu besuchen.

¹ Gemeint ist das Soldbündnis der Zwölf eidgenössischen Orte (ausgenommen Zürich) mit Frankreich von 1521; s. EA IV/1a 1491–1500. Laut Vertrag sollte es bis zu drei Jahre nach dem Tod von König Franz' I. (gest. 31. März 1547) gelten; s. ebd., 1494. Der Graue Bund (s. dazu unten Anm. 6) war 1521 beigetreten, 1523 folgten der Gotteshausbund und der Zehngerichtebund; s. ebd., 1500f. Zürich blieb dem Soldbündnis bis 1614 fern; ab 1529 (bis 1582) war auch Bern nicht mehr beteiligt; s. HLS I 196, s.v. Allianzen; Sarah Rindlisbacher, Zwischen Evangelium und Realpolitik. Der Entscheidungsprozess um die Annahme der französischen Soldallianz in Bern

1564/65 und 1582, in: Berner Zeitschrift für Geschichte, Bd. 75/4, 2013, S. 3–39.

² Die Rede ist vom Bundestag, der am 16. August in Chur zu tagen begann; s. Nr. 2964, Anm. 3.

³ Das Soldbündnis verpflichtete Frankreich u.a., die Eidgenossen mit Waffen und Geld zu unterstützen, falls diese angegriffen würden; s. EA IV/1a 1496f.

⁴ Traona (Prov. Sondrio, I). – Laut Petrus Dominicus Rosius *a Porta*, *Historia Reformationis Ecclesiarum Raeticarum*, Bd. 1/2, Chur und Lindau 1772, S. 42, soll damals ein Gaudenz von Salis („Gaudentius a Salicus“) Potestat (bzw. Praetor) von Traona gewesen sein, was vermutlich falsch ist. Laut der in LL XVIII 255 angeführten Liste der Potestaten und der Angabe unten bei Anm. 10 wird es eher Niklaus Maggio gewesen sein, der 1549 von Martin Graß abgelöst wurde.

derrechtlich so grausam foltern, dass er gezwungenermaßen gestand, nachts mitgeholfen zu haben, das Kruzifix in der Kirche zu zerstören.⁵ Zudem erlegte er ihm eine Buße von 140 Kronen auf und untersagte ihm jeglichen Aufenthalt in den drei Bünden⁶. Daraufhin begab sich der Prediger nach Chiavenna, von wo man ihn aber nach Chur schickte. Der Fall wurde den Abgeordneten auf dem soeben abgehaltenen Beitag⁷ vorgebracht. Nachdem man sich vergewissert hatte, dass der Potestat nicht den Befehl von den Abgeordneten erhalten hatte, den Prädikanten derart zu behandeln, wird er sich nun auf dem kommenden Bundestag verantworten müssen. Etliche Leute behaupten aber, dass der derzeit in Zürich studierende [...] Paravicini von Caspano⁸ das Götzenbild zerstört habe. Sollte nun Paravicini die Tat gegenüber den Zürchern gestehen, würde man ihm durch Schlichtung beistehen. Damit wäre allen gedient, besonders dem [unschuldigen, zu Unrecht bestrafte] Prädikanten.⁹ Es wurden schon viele Götzenbilder in Graubünden verbrannt, aber nie kam es zu einem solchen Aufschrei. In anderthalb Jahren wird ja ein neuer Potestat eingesetzt,¹⁰ was für die Beilegung der Angelegenheit günstig ist. Sollte also Paravicini der Täter sein, soll er es zugeben, ohne den geringsten Nachteil (im Gegensatz zu jenem Prädikanten) befürchten zu müssen. Man erwartet seine Antwort. – [3] Bürgermeister Johannes Haab wird wohl selbst berichten, welche Ehrung ihm in Fideris¹¹ zuteil wurde. Das Landvolk hat ihm einen Ochsengeschenkt. – [4] [P.S.:] Sollte Bullinger ein Anliegen haben, wird Blasius sich unverzüglich darum kümmern. Gruß.

[2977]

Georg Frölich an Bullinger

[Augsburg], 4. August 1547

Autograph: Zürich StA, E II 346, 228 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Die Antwort des Augsburger Rates [vom 4. August] auf das Schreiben des Zürcher Rats [vom 28. Juli] betreffend Johannes Haller wird Bullinger bestimmt auch zum Lesen erhalten. Haller möchte noch einige Wochen in Augsburg bleiben, da die Predigt nicht verboten wurde, zumal Kaiser Karl V. den aktuellen Stand der Religionsache bis zur allgemeinen Reform unangetastet lassen will. Die Beleidigung Andersgläubiger ist bei Todesstrafe verboten. Die

⁵ Laut *a Porta*, op. cit., S. 42, wurde diese Schändung im Juni 1547 verübt. Angesichts der Angaben dieses Briefes wird eher Juli richtig sein.

⁶ Gemeint ist ganz Graubünden, bestehend aus dem Gotteshausbund, dem Oberen oder Grauen Bund und dem Zehngerichtebund.

⁷ Der Beitag, der am 27. Juli in Chur zusammengekommen war; s. Nr. 2964, Anm. 3.

⁸ Der Vorname dieses Jungen aus einem der zahlreichen Zweige der Familie Paravicini ist unbekannt. – Er kann nicht identisch mit Bartolomeo Paravicini sein,

der schon 1544 nach Zürich zum Studium gekommen war (s. Nr. 2902, Anm. 1), noch wird er der Sohn des etwas später in Caspano zum Pfarrer ernannten Raphael Paravicini gewesen sein (s. Nr. 3016, Anm. 5).

⁹ Siehe Carl *Caménisch*, Carlo Borromeo und die Gegenreformation im Veltlin, mit besonderer Berücksichtigung der Landesschule in Sondrio, Chur 1901, S. 41.

¹⁰ Siehe oben Anm. 4.

¹¹ Fideris (Prättigau, Kt. Graubünden), wo Haab sich im Juli aufhielt; s. Nr. 2964,[5]. – Haab wird vermutlich der Übermittler dieses Briefes gewesen sein.

[Protestanten] versprechen sich nichts von einer solchen Reform, zählen aber auf Gottes Vorsehung. Haller schwebt nicht in größerer Gefahr als irgendein anderer Bürger. Frölich wird ihm nach Kräften beistehen, obwohl er am meisten verhasst ist. Bischof Otto Truchsess von Waldburg will ihn sogar wegen der Veröffentlichung der „Epitome belli [papistarum]“ beim Kaiser anklagen! – [2] Der geschwächte, untätige Kaiser verschiebt alles auf den [am] 1. September [beginnenden Reichstag]. Deutschland ist an seinem Leid selbst schuld und wird elend zerbröckeln. Bullinger bete für Frölich, der Gottes Beistand besonders nötig hat. – [3] Gruß, auch an die Kollegen und an die Obrigkeit. In Eile zwischen zwei Sitzungen. – [4] Hans Schöner hat überhaupt keinen triftigen Grund, sich zu beschweren. Er hat sich selbst in sein Unglück hineingeritten! Die Kapelle, um die es [in dem Rechtsstreit mit Augsburg] geht, gehört ihm nicht. Er hat sich auch unnötigerweise mit einer Leibwache versehen und es abgelehnt, nach Augsburg zurückzukehren. Stattdessen hat er Hilfe beim Bischof von Mainz, Albrecht von Brandenburg, gesucht. Zudem hat er eine unbegründete Schmähchrift [„Warhafftige anzaigung“] gegen den Augsburger Rat veröffentlicht. Daher darf er nichts mehr von Augsburg erwarten.

Furgeliebter gunnstiger herre unnd bruder, was minen gnädigen herrn von [1]
 Zurch von wegen herr Johann Hallers, unnsers gemainen lieben bruders, zu
 antwurt¹ geschriben, wurd^t meiner herren brief² zu erkannen geben, welcher
 euch on zweiffel nit verhalten pleibt. Er³ will noch etlich wuchen plieben,
 5 dann die predig wurd^t gar nit gewöhret⁴, sonnder der kayser⁵ will, das es mit
 der religion, wie die ytzt ist, bis uff gemaine reformation⁶ pleibe! Unnd ist
 bei leib unnd leben verpotten, niemand darvon wegen zu belaidigen. Est
 quidem spes nobis non de reformatione, sed de domini divina ordinatione⁷.
 Frater Hallerus non periclitabitur plus quam quilibet civis hic. Ego ipsi,
 10 quantusquantus sum, adfuturus sum, quamquam sciam me plus odii et pe-
 riculi ferre quam ullus Augustanorum. Episcopus enim Augustanus⁸ publice
 me propter editam belli epitomen⁹ infamat et minatur mihi caesaris iudicium.

¹ Als Antwort auf das Schreiben des Zürcher Rats an den Augsburger Rat vom 28. Juli; s. Nr. 2969, Anm. 5.

² Der Brief des Augsburger Rats an den Zürcher Rat ist wie vorliegender Brief vom 4. August (Zürich StA, A 202.1, Nr. 25 – auf Pergament). Darin wird ausgeführt, dass es noch keinen Grund gäbe, in Augsburg die Predigt einzustellen, da Kaiser Karl V. öffentlich verboten habe, „niemand inn, noch vor den Khirchen, noch sonnst, der Religion halb arger mainung anzusprechen, noch vil weniger zu belaidigen“. Zudem wird mitgeteilt, dass der Rat mit Haller vereinbart hat, dass Letzterer noch weitere fünf bis sechs Wochen bleibt, um keinen Anstoß zu erregen. Der Rat verspricht zudem, geeignete Sicherheitsmaßnahmen für Haller zu treffen und ihm einen Begleitschutz für die Heimreise zu gewähren. Der Brief erwägt

aber auch die Möglichkeit, Haller länger zu beschäftigen, falls es dank Gott zu besseren Verhältnissen kommen sollte.

³ Haller. – Zu dessen abweichenden Meinung und Beurteilung der Lage vgl. Nr. 2970,69f; Nr. 2972; Nr. 2973,15–20.

⁴ verwehrt.

⁵ Karl V.

⁶ Vgl. *HHBW* XIX 234,23–25; 283,1–3.

⁷ Hier ist Gottes Vorsehung gemeint.

⁸ Otto Truchsess von Waldburg.

⁹ Die Rede ist von der Epitome belli papistarum contra Germaniam atque patriam ipsam caesare Carolo V. duce, s.l. 16. September 1546, 6 Bl. in-4 (VD16 E1837), und von deren deutscher Fassung Ain kurtzer bericht dess Pfaffen Kriegs, den kaiser Carl der fünft wider Teütsche Nation und das Vaterland gefürt hat imm M.D.XLVI jare, aussem Latin verteütscht, [Augsburg 1546], 8 Bl. in-4

[2] Cęsar infirmatur hic¹⁰ neque agitur quidquam, sed causę omnes ad 1. septembris¹¹ prorogate et suspense sunt. Summa: Germania sua ipsius culpa vim passa est et misere quassabitur. Ora dominum pro Lęto fratre, qui certe 15 auxilio domini pre aliis afflictis maxime opus habet.

[3] Vale. Salveant singuli fratres et domini Tigurini. Raptim inter consultantum 4. augusti 1547.

[4] Hanns Schöner¹² hat furwar ainigen fůg¹³ nit ze clagen; unnd wann ich uff mein gewissen sagen sollt, so het er solich ellend ime selbs mutwillig zu- 20 gericht. Die capell¹⁴, darvon er meldet, ist so wenig sein als mein gewest. Er ist uberflüssig verglait¹⁵ worden, hat nit herein¹⁶ gewolt, sonnder sich an die pfaffen zuo Mentz¹⁷ gehenckht unnd ain gar schmechlich ungegründt buch¹⁸ wider ainen rate im druckh lassen ußgeen. Darumb waiß ich seiner sach gar kainen rate. Er wurdh hie nichts erlangen! 25

Tuus G. L.

(VD16 E1838), die etwa Mitte Oktober 1546 erschienen war; s. *Roth, Augsburg* III 404f und Anm. 93f; *Voigt, Geschichtsschr.* 691–693. Roth berichtet, dass in der Augsburger Stadtrechnung unter dem 2. Oktober 1546 die Ausgabe von 3^{1/2} Gulden für den Druck einer Schrift verzeichnet sei, eine Ausgabe, die Roth mit dem Druck der Epitome in Verbindung bringt. Sollte Roths Vermutung zutreffen, wäre Frölichs Beteiligung an der Veröffentlichung der Epitome nicht bestreitbar. Er könnte sogar deren Verfasser sein. Als Verfasser kämen allerdings nach Roth auch der Augsburger Stadtarzt Gereon Sailer oder der damals in Augsburg wirkende Pfarrer Sebastian Lepusculus in Frage. – Vielleicht erschien die Epitome in Basel; vgl. *Gilly, Spanien* 220, Anm. 367.

¹⁰ Siehe dazu Nr. 2983, Anm. 3.

¹¹ Angesprochen ist der künftige Reichstag; s. Nr. 2952, Anm. 6.

¹² Über dessen Angelegenheit hatte Bullinger in einem nicht erhaltenen Brief an Frölich oder vielleicht auch an den Augsburger Rat geschrieben; vgl. nämlich Nr. 2881,13–17; Nr. 2891,14–21; Nr. 2935,20–25; Nr. 2945,2–7; Nr. 2963,4–9. Grund.

¹⁴ Die Schönerkapelle in Augsburg, deren Abbruch das Zerwürfnis Schöners mit der Stadt Augsburg besiegelt hatte; s. *HBBW* XVII 307, Anm. 1.

¹⁵ überflüssig verglait: unnötigerweise von

einer Garde begleitet; s. *Grimm* XXV 406 s.v. vergeleiten. – Zu dem hier Geäußerten konnte nichts Näheres ermittelt werden.

¹⁶ D.h. in die Stadt. – Schöner mied Augsburg und andere Reichsstädte aus Furcht vor seinen Gegnern (s. *HBBW* XVII 308,15–19), weshalb er sich seit August 1546 meist in Zürich aufhielt.

¹⁷ Mainz. – Siehe dazu eine Mitteilung Gereon Sailers an Landgraf Philipp von Hessen vom 26. Dezember 1543 über Wolfgang Rehlinger und dessen Verwandten Hans Schöner: „Zuvor haben [in Augsburg] die alten burgermeister das paumaisteramt versehen. [Dann] hat er [Rehlinger] ain verdorbnen schwager [Schöner] gehabt, den er und andere seine freundt ernoren haben missen. Den hat er zum paumaister, und also ain neues ampt und neues ausgeben gemacht. Sollicher, sein schwager, hat sich aus der stadt zu dem pischof von Mientz und wais yetzo nit wahin gethan; doch schreibt er pose puchlach [böse Bücher] wider die von Augsburg“ (*Lenz* III 339f, Anm. 1). – Bischof von Mainz war damals Albrecht von Brandenburg (bis zu seinem Tod am 24. September 1545) gewesen. Sein Nachfolger war ab dem 20. Oktober 1545 Sebastian von Heusenstamm; s. *HBBW* XV 615, Anm. 8.

¹⁸ Hans Schöners Warhafftige anzaigung von 1543 (VD16 S3463f); s. dazu *HBBW* XVII 308, Anm. 26.

[Adresse auf der Rückseite:] Dem christennlichen hochgelerten herrn Henrichen Bullinger, der christennlichen gemaind Zurch vorgeern¹⁹, ze hannden.

[2978]

[Johannes Haller] an Bullinger

[Augsburg], 4. August [1547]¹

Autograph: Zürich StA, E II 359, 3068r.–3069v. [Anfang] und 3065r.

[Schluss] (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Am 2. August kam endlich der erwartete [Zürcher Stadt]bote [Andreas Müller]. Die Antwort des Zürcher Rates [vom 28. Juli], die dieser mitbrachte, war allerdings unerwartet! Was wollen denn die Zürcher von Haller? Er war der erste Zürcher Pfarrer in Augsburg, und als Letzter ist er immer noch da. Stets war er bemüht, sich dem Willen des Rates anzupassen, doch zollt man ihm dafür keine Anerkennung und kümmert sich kaum um sein Heil! – [2] Für Bullingers Bemühungen ist er aber dankbar. Thoman Ruman wird dem Zürcher Rat Hallers Lage gut geschildert haben. Doch alles umsonst, genauso wie auch Hallers Brief [vom 24. Juli] und die Fürsprache des Schwiegervaters Ulrich Kampli und der Verwandten. – [3] Wie Bullinger schon schrieb [in Nr. 2969], wird es Gottes Plan entsprechen, dass Haller trotz all dieser Versuche weiterhin in Augsburg mit Worten und vielleicht sogar mit seinem Tod Zeugnis für Christus ablegt. Gottes Wille geschehe also! Haller wäre bereit, sein Leben aufzuopfern, wenn seiner Gemeinde die gegenwärtige Tyrannei erspart bliebe und die Wiedereinführung der alten Irrtümer (in einem wohl noch schlimmeren Maß als früher) verhindert werden könnte! Da er aber seiner Gemeinde nicht behilflich sein kann und die aufrichtigsten Gemeindemitglieder ihn dazu anhalten, die Stadt rechtzeitig zu verlassen, ja sogar nicht begreifen, warum er dies nicht schon getan hat (wo er doch gute Gründe dazu hätte), begann er, sich Gedanken über sein Heil zu machen, zumal er die ihm von Gott angebotenen Gelegenheiten nicht leichtfertig verschmähen will. Und da er unter den Schutz des Zürcher Rates steht, war er der Meinung, guten Grund zu haben, Augsburg verlassen zu dürfen. Nun aber wurde ihm dieser Ausweg verwehrt, und er sitzt zwischen allen Stühlen! – [4] Alle anderen Pfarrer wären schon längst abgereist, wenn sie wie er einen Zufluchtsort gehabt hätten! Er hat ausgeharrt, und das Schlimmste dabei war, von seinen Kollegen hören zu müssen, er sei vom Zürcher Rat verraten worden, ja dieser stecke mit dem Augsburger Rat unter einer Decke, wie einst Pontius Pilatus und Herodes gegen Christus! – [5] Das alles hat ihn dermaßen aufgebracht (Bullinger wird es gewiss an seinen Briefen gespürt haben!), dass er sich vorgenommen hatte, nicht länger um seine Rückberufung zu bitten. Dann aber verdaute er seinen Ärger wieder. Als sich in Augsburg mit dem bevorstehenden Reichstag und der Ankunft von Kaiser Karl V. eine neue Tragödie anbahnte, vergaß er seinen Vorsatz und bat erneut um Zuflucht bei den Zürcher Ratsherren, die ihn schon einmal zurückgestoßen, ja sogar (laut einigen Augsburgern) verraten hatten. Und prompt wurde er nochmals abgewiesen! Was ihn am meisten in Wut bringt, ist nicht nur, was er dabei empfindet, sondern auch, was die anderen darüber und über ihn denken. – [6] Da aber Bullinger der Ansicht ist, dass die Zürcher Räte ihre Entscheidung nicht aus böser Absicht getroffen haben, unterdrückt Haller seine schmerzvolle Enttäuschung und verteidigt sogar diesen Entschluss den Verleumdern gegenüber. Es ist jedoch offensichtlich, dass die Zürcher eine zu hohe Meinung von den Augsburgern haben.

¹⁹ Antistes.

¹ Das Jahr ergibt sich aus dem Briefinhalt.

Wüssten sie, wie es wirklich mit diesen steht, dann hätten sie anders entschieden! Erst wenn man selbst eine Zeit lang mit den vornehmsten Leuten der Stadt zu tun gehabt hat, weiß man, wie übel es in diesem „Sumpf von Lerna“ zugeht! – [7] Haller schweigt also besser zur Lage, jetzt, wo der schmutzige Abschaum aller Völkerschaften in der Stadt zusammenfließt und die Spanier, die schlimmsten unter allen Menschen, das Sagen haben. Ein ganzer Tag würde nicht reichen, um zu beschreiben, wie gewalttätig diese gegen die Bürger vorgehen, wie sie diese aus ihren Häusern vertreiben, aus ihren Betten werfen und ihnen alles rauben! Fast jeden Morgen werden Leichname Ermordeter aufgefunden. Es gibt viele Meuchelmörder, die für nur wenig Geld Menschen umbringen. Der Kaiser weiß nichts davon, und der Augsburger Rat erweist sich schwächer als eine Fliege! – [8] Einiges darüber wird Bullinger aus Hallers letzten hier beigelegten Briefen [Nr. 2970, Nr. 2972 und Nr. 2973] entnehmen können. Haller wollte sie nicht [zu einem Brief] umschreiben, da sie sehr ausführlich sind. Er konnte sie nicht, wie geplant, dem eidgenössischen Boten [...] mitgeben, weil dieser sich immer noch in Augsburg befindet. – [9] Entgegen dem früheren Versprechen werden die Pfarrer gezwungen, ihre Kirchen zu verlassen und sie dem Teufel und dem Aberglauben zu überlassen. Dies führt zu Gewissensbissen, auch wenn man sonst bereit ist, sein Leben aufs Spiel zu setzen. Haller muss an Ambrosius von Mailand denken. Denn wenn man diesen oder Christus (der die Religionshändler vertrieben hat) nachahmen wollte, würde man nicht anderes tun [können], als jegliche Predigt [der Gegner] (auch jene, die nur für private Kreise bestimmt ist) abzuschaffen. Zwar ist alles erlaubt, aber nicht alles erbaulich. Daher können die Pfarrer nicht offen gegen die Gottlosigkeit vorgehen. Allerdings ermahnen sie in ihren Predigten die Leute, nicht an diesen gottlosen Bräuchen teilzunehmen. – [10] Am 1. August begann man, den Mariendom, dessen Vorsteher Wolfgang Musculus war, zu schmücken, besser gesagt zu verunstalten. Dabei bedient man sich der von der Augsburger Obrigkeit aufbewahrten Götzen (in der Vergangenheit hatten die Pfarrer vergebens sowohl persönlich als auch öffentlich dazu aufgerufen, diese Götzen heimlich zu verbrennen)! In der Dominikanerkirche werden täglich Messen und Totenmessen für die verstorbene Königin Anna von Böhmen abgehalten. Um deren Seele aus dem Orkus zu retten, schreit die frevelhafte Schar der Baalsanhänger den ganzen Tag lang! Man kann gar nicht alles aufzählen, was sonst noch dergleichen geschieht. Der Kaiser ist stets von zwölf italienischen und spanischen Bischöfen umgeben, die wiederum ganze Scharen von Pfaffen um sich haben, so dass die Stadt voll von diesen Drecksleuten ist. – [11] Die Pfarrer werden hingegen wie Abschaum behandelt und sind für die Schlachtbank bestimmt. Doch ob tot oder lebend, gehören sie Christus an und müssen das Maß seines Leidens erfüllen. Haller weigert sich nicht, für Christus (der sein Leben ist) zu sterben. Leider gehen die [Kaiserlichen] nicht mit offener Gewalt, sondern mit tückischer List gegen sie vor, bis sie alles erneut unter ihre Macht gebracht haben. Haller würde sie lieber wie früher bekämpfen dürfen, als ansehen zu müssen, wie sie ihre alten Irrtümer wieder einschmuggeln. Doch geschehe der Wille des Herrn! – [12] Haller weiß nicht, was in der Antwort des Augsburger Rates an den Zürcher Rat [vom 4. August] steht. Viel wird versprochen und nichts gehalten, zumal der Rat machtlos ist. Dieser konnte nicht einmal Sebastian Lepusculus verteidigen, als Letzterer aus seinem Haus vertrieben wurde und den Spaniern Wein und Holz überlassen musste! Wenn Haller nicht auf Gottes Hilfe zählen könnte, hätte er Augsburg schon längst verlassen. Hans Welser versprach, dass er innerhalb von vier oder fünf Wochen beurlaubt sein werde. Er gestand zudem ganz offen ein, dass der Rat nicht in der Lage sei, ihm Schutz zu gewähren. Doch wer weiß, ob es tatsächlich zu dieser Entlassung kommen wird, und ob Welser damals nicht von anderen beauftragt war, ihm dies in Aussicht zu stellen. Haller wird ausharren, so lange er es vermag. Er weiß, dass er (falls nicht von den Zürichern) bestimmt von Gott dafür belohnt wird. – [13] Gruß, auch an die Kollegen, besonders an Rudolf Gwalther. Haller schreibt diesem so selten, weil er weiß, dass Bullinger ihm alles mitteilt. Anderenfalls würde er für diesen stets einen gesonderten Brief beilegen. Gut, dass der Sturm um ihn [und dessen „Endtchrist“] sich gelegt hat! Würde doch auch Hallers Lage ein so gutes Ende nehmen! – [14] Soeben kommt Musculus und erzählt, dass gestern Abend um 6 Uhr drei berittene und mit Jagdspießen bewaffnete [kaiserliche] Hauptleute einen Sohn [...] des Bürgermeisters Jakob Herbrot, zusammen mit dem in Herbrots Geschäft angestellten [Georg] Feuchtweck und mit einem Se-

ekretär [...] des Kurfürsten Johann Friedrich von Sachsen angriffen, als diese sich auf dem Weg in die Stadt von dem vor den Stadttoren gelegenen Garten Herbrots befanden. Der sächsische Sekretär wurde schwer verletzt und starb schon, als man ihn in die Stadt hineinbrachte. Feuchtweck wurde schwer verwundet. Was mit Herbrots Sohn geschehen ist, weiß Musculus nicht. Haller wird sich erkundigen [Am Rande nachgetragen:] Er konnte sich in Sicherheit bringen). Dies wurde im Beisein von Musculus geschrieben. – [15] Jederzeit muss man mit so etwas rechnen. Man möge für die Augsburger beten! Viele Familien von gutem Ruf verlassen die Stadt, damit ihre Kinder (besonders die Knaben) nicht geschändet werden. [Schulrektor] Sixt Birck wurde über zwanzigmal wegen Knaben aus der Schule angesprochen, und es ist klar, weshalb! – [16] Haller wird noch bis Ende Monat abwarten. Glauben ihm bis dann die [Zürcher], ist es gut. Wenn nicht, wird er sich mit Gottes Beistand davonmachen, was ihm bestimmt keiner, der die Lage in Augsburg kennt, übelnehmen wird. – [17] Gruß. – [18] [P.S.:] Bullinger soll das vorliegende Schreiben und die ihm beigelegten Briefe den Ratsherren, den Kollegen und dem Landvogt von Kyburg, Bernhard von Cham, zeigen. Haller kann nicht jedem schreiben. – [19] Beiliegend ein Pasquill, das am Hof des Kaisers entstanden ist und die [Protestanten] verspottet. – [20] Ferner die Geschichte der Gefangennahme des Kurfürsten von Sachsen. – [21] Schließlich eine Darstellung der Unterwerfung des Landgrafen. Dieser wird immer noch in Donauwörth gefangen gehalten.

- S. Venit tandem 2. augusti expectatus nuncius², inexpectatum tamen Tigurini [1] senatus afferens responsum³. Miror profecto, quid tandem de me sentiant⁴ aut quid me perpeti velint. Fui primus;⁵ sum nunc postremus⁶ Augustae, ipsorum voluntati perpetuo me attemperare studens, cuius aliam non reporto
 5 gratiam, quam quod video meam salutem ipsis parum curae esse!
 Fecisti tu tuum officium,⁷ pro quo tibi gratias ago maximas. Exposuit [2] Romanus, ut arbitror, mearum rerum statum et conditionem.⁸ Rogavi ego per literas,⁹ rogarunt etiam mei, ut audio, socer¹⁰ et affines¹¹, sed nihil potuimus impetrare omnes.
 10 Age, si ita visum est domino (ut tu scribis¹²), ut nobis omnibus reclama- [3] mantibus hic Christum ore confitear et sanguine tester, fiat domini voluntas, cui me immolo et consecro, quandoquidem ab omni humano video me de-

² Der Zürcher Stadtbote Andreas Müller, der am frühen Morgen des 29. Juli von Zürich aufgebrochen war; s. Nr. 2969 und Anm. 22.

³ Das an Haller gerichtete Schreiben des Zürcher Rats vom 28. Juli; s. Nr. 2969, Anm. 5.

⁴ Subjekt sind die Zürcher Ratsherren.

⁵ Haller war bereits am 17. oder 18. November 1545 nach Augsburg gekommen, also fast ein ganzes Jahr früher als seine Kollegen Lorenz Meyer (Agricola), (Hans) Thoman Ruman (Römer) und Rudolf Schwyzer d.Ä., die am 22. September 1546 in Augsburg eintrafen; s. *HHBW* XV 649, Anm. 1; XVII 417f, Anm. 21.

⁶ Meyer und Schwyzer d.Ä. hatten Augsburg bereits am 5. März 1547 verlassen (s. *HHBW* XIX 284, Anm. 6), und Ruman war am 22. Juli 1547 abgereist; s. Nr. 2970,19.

⁷ Zu Bullingers Bemühungen s. Nr. 2917,1–7; Nr. 2958,1f.

⁸ Ruman war am 28. Juli in Zürich angekommen und hatte nur wenig später vor dem Zürcher Rat Bericht erstattet; s. Nr. 2969,2f.

⁹ Mit einem nicht mehr erhaltenen kurzen Brief, den Haller am 24. Juli Ruman anvertraut hatte; s. Nr. 2962,55f.

¹⁰ Ulrich Kambli.

¹¹ Siehe dazu Nr. 2908, Anm. 20.

¹² Siehe Nr. 2969,9–12.

stitutum auxilio! Scripsi prius aliquando,¹³ quod etiam nunc scribo et ex animo scribo, me velle, imo cupere, si possibile esset, liberare ecclesiam meam sanguine meo¹⁴ et vita ab hac tyrannide, qua video veteres errores omnes cumulatim reduci et redire spiritum illum malignum assumptis septem nequioribus et fieri postrema peiora primis.¹⁵ Sed quoniam video nec me hac in parte succurrere posse ecclesiae nec ecclesiam mihi, imo synce-
rissima ecclesiae membra mihi consulere, ut ad tempus secedam, et mirari, quod non faciam, cum tantas habeam opportunitates,¹⁶ hoc me fecit etiam cogitare de salute mea, nec me temere abdicare mediis et opportunitatibus mihi a domino concessis. Inter quae media primum fuit Tigurini senatus tutela, ad quam volui confugere, sed nunc cum etiam ab hac respuor, inter sacrum prorsus et saxum constituor.¹⁷

[4] Hoc scio nullum ex fratribus omnibus esse, qui non iam pridem discessisset, si, quo sibi confugiendum esset, ut ego scivi, scivisset! Sed distuli usque patiendo omnia, etiam hoc acerbissimum sustinendo, quod audire coactus sum a fratribus quibusdam, me prodi a meo magistratu Tigurino, et colludere inter se magistratus in negotiis nostris, sicut Pilatum¹⁸ et Herodem¹⁹ in negotio Christi.²⁰

[5] ||^{3068v.} Haec licet me aliquando exacerbarint supra modum, sicuti in aliquibus tua pietas sensit proculdubio literis, ita ut statuerim nunquam amplius petere revocationem,²¹ tamen illum stomachum ita denuo concoxi et digessi, ut immemor mei propositi iterum hac nova suboriente comitorum²² et caesaris²³ adventus tragoedia confugerim ad eos²⁴, a quibus prius repulsam passus, et, ut alii²⁵ interpretabantur, proditus eram. Sed nec nunc quidem impetravi aliud quam prius responsum! Unde non modo ^apropter id^a, quod ego cogito, denuo plurimum exacerbor, sed maxime propter id, quod cogitant et mihi exprobrant alii²⁶.

[6] Sed quoniam etiam tuo testimonio non malevolo hoc decernunt²⁷ animo, ideo meos ego supprimo dolores et eos, sicuti pium est, ab his calumniis defendo. Imaginantur sibi (sat scio) nescio quae splendida; sed si pro his imaginationibus scirent, quomodo se res haberent in veritate, forsitan aliter

^{a-a} *Am Rande nachgetragen.*

¹³ Vgl. *HBBW* XVIII 445; XIX 97. 253f.

¹⁴ Vgl. Röm 9, 1–5; 2Kor 12, 15.

¹⁵ Vgl. Mt 12, 45 par.

¹⁶ Vgl. Nr. 2970,19–22.

¹⁷ Vgl. *Adagia* 1, 1, 15 (*ASD* II/1 128f, Nr. 15).

¹⁸ Pontius Pilatus.

¹⁹ Herodes der Große.

²⁰ Vgl. Lk 23, 1–12. – Vgl. unten Z. 36; Nr. 2962 und Anm. 8.

²¹ Vgl. Nr. 2884,43–45; Nr. 2894,117–123.

²² Der für den 1. September angekündigte Reichstag; s. Nr. 2952, Anm. 6.

²³ Karl V. – Zu dessen Ankunft in Augsburg s. Nr. 2970,23–48.

²⁴ Gemeint sind die Zürcher Räte.

²⁵ Anspielung auf die oben in Z. 27–30 namentlich nicht angeführten Personen.

²⁶ Augsburger, wie es aus dem weiteren Text deutlich wird.

²⁷ Subjekt sind die Zürcher Ratsherren, die beschlossen hatten, dass Haller noch in Augsburg bleiben müsse; vgl. Nr. 2969,3–7.

rebus meis consulerent. Impossibile est, ut quis vel cogitet, quid sit Augusta
45 et qualis Lerna malorum²⁸, nisi qui aliquamdiu hic inter primores²⁹ versatus
oculo dextro animadverterit.

Taceo ergo, quid nunc sit, ubi omnes nequitiae sordes ex omnibus nati- [7]
onibus tanquam in unam et huic rei congruentem confluunt sentinam, ubi
nequissimi hominum Hispani omne tenent imperium. Non possem, si in-
50 tegrum scriberem diem, satis describere, quam exerceant violentiam, quibus
miseros nostros cives afficiant iniuriis.³⁰ eiiciunt ex aedibus, deiiciunt et
excutiunt e lectis, furantur et diripiunt, quaecunque possunt. Rarus illucescit
dies, quo non inveniantur aliqua caesorum cadavera.³¹ Sicariorum magna est
copia, qui minima conducti pecunia trucident quemvis. Caesar haec ignorat.
55 Magistratus noster muscae viribus impotentior est!³²

Scripsi quaedam in superioribus literis³³, quas cum his mitto. Nolui eas [8]
mutare³⁴, quia admodum copiosae, nam ille communis Helvetiorum nunci-
us³⁵ adhuc haeret. Ex his conicere potes alia.

Praeter omnia promissa eiicimur ||^{3069r} nunc ex templis,³⁶ cogimur locum [9]
60 dare Satanae, cedere superstitioni. Ecquis tandem haec omnia ferret, etiamsi
quis corporis salutem neglexerit prorsus, sed saltem conscientiae pacem
observaverit? Memini, quid aliquando fecerit Ambrosius³⁷. Quod si vero
illum quis modo imitari voluerit aut Christum eiicientem hos ecclesiasticos
mercatores³⁸, ille nihil aliud effecerit, quam ut omnis, etiam privata, tolle-
65 retur praedicatio.³⁹ Ideo (licet omnia liceant, sed non omnia aedificent⁴⁰)^b
non possumus huic impietati aperta vi resistere. Interim tamen in nostris
concionibus monemus nostros, ne ipsi his impietatibus communicent.

1. augusti templum illud cathedrale Marianum⁴¹, cui praefuit Musculus⁴², [10]
coeptum est ornari, imo deformari idolis ad hoc usque a dominis nostris⁴³

^b *Klammern ergänzt.*

²⁸ Lerna, ein Sumpf in Griechenland, in dem das siebenköpfige Ungeheuer Hydra beheimatet war; s. *Adagia* 1, 3, 27 (*ASD* II/1 338–340, Nr. 227).

²⁹ inter primores: bei den Vornehmsten.

³⁰ Vgl. schon Nr. 2970,49–53. 58.

³¹ Vgl. auch unten Z. 100–110.

³² Vgl. Nr. 2972,4–38.

³³ Hallers Briefe Nr. 2970 (vom 29. Juli) und Nr. 2972 und Nr. 2973 (31. Juli).

³⁴ ändern [indem er sie in einen Brief zusammgezogen hätte].

³⁵ Der schon in Nr. 2970,5f, Nr. 2972,1–3 und Nr. 2973,1–3, erwähnte, namentlich nicht genannte eidgenössische Bote, der allerdings Augsburg mit der Antwort des Kaisers an die Eidgenossen vom 28. Juli ohne Hallers Wissen bereits verlassen haben wird.

³⁶ Siehe zuletzt Nr. 2970,67f, Nr. 2973,1–5, und unten Z. 68–73.

³⁷ Ambrosius von Mailand, Kirchenvater aus dem 4. Jh. Vielleicht spielt Haller hier auf die Begebenheit an, die in *HBBW* VI 116, Anm. 54; XIII 41,195–199, angesprochen wird.

³⁸ Mt 21, 12 par.

³⁹ Gemeint ist die katholische Predigt, darunter auch die im Rahmen privater Messfeiern abgehaltenen Gottesdienste.

⁴⁰ 1Kor 10, 23.

⁴¹ Der Augsburgur Dom (Mariä Heimsuchung); s. Nr. 2962, Anm. 5; *Roth, Augsburg* IV 50f; 69, Anm. 27.

⁴² Wolfgang Musculus. – Zu seiner Vertreibung aus dem Augsburgur Dom s. Nr. 2973,1–5.

⁴³ den Augsburgur Ratsherren.

(quicquid nos publice et privatim monuerimus, ut vel clam cremarentur) 70
reservatis. In aede Praedicatorum⁴⁴ quotidie fiunt missae et exequialia re-
ginae⁴⁵. Vociferatur toto die scelesti illa turba Baalitarum⁴⁶, ut revocent
animam illam ex Orco⁴⁷. Talia fiunt innumera, quae singula non occurrunt,
et si occurrerent, scribere non possem. 12 episcopi Caesarem sequuntur
perpetuo, Itali partim, partim Hispani, iique totas secum trahunt pafforum 75
catervas, ita ut urbs plena sit hac hominum fece.

[11] Nos sumus peripsemata mundi,⁴⁸ et tanquam oves occisioni destinatae.⁴⁹
Age, sive vivimus, sive moriamur, domini sumus;⁵⁰ opus nos supplere in
corpore nostro afflictiones Christi.⁵¹ Non detrecto mori propter illum, qui
mihi vita est,⁵² sed non aperta vi homines illi⁵³ agunt nobiscum. Dolo se 80
insinuant, donec omne iterum nanciscantur dominium. Mallem ergo in pos-
terum⁵⁴ redire et denuo eos expugnare quam nunc aspicere illos suos ita
reducentes errores! Sed fiat domini voluntas.⁵⁵

[12] Quid senatus noster rescribat senatui Tigurino,⁵⁶ nescio. Pollicentur mul-
ta,⁵⁷ sed praestant nihil! Quid vero praestarent, cum nihil possunt? Tam nihil 85
possunt, ut Lepusculum⁵⁸ non potuerint defendere, quin sit coactus discedere
ex aedibus et vinum ac ligna, quae habuit, illis Hispanis relinquere! ||^{3069v}.
Proinde nisi ego magis domini respexissem semper auxilium quam illorum,
iam pridem discessissem et maxime nunc non unicam manerem horam.
Promisit Welserus⁵⁹ ipsos me dimissuros intra 4 aut 5 septiman[as]^c, nam ille 90
(ut candidior) fatetur eos mihi nullam praestare posse tutelam et defensi-
onem. Sed nescio, an fiat aut an ab aliis etiam habeat hoc mihi promittendi
in commissis. Ego sustinebo adhuc, quamdiu possum sciens me, si non a
Tigurinis, tamen a domino amplissimum praemium reportaturum.⁶⁰

[13] Vale. Saluta fratres omnes, maxime Gvaltherum meum, cui ideo rarius 95
scribo, quia scio vobis omnia esse communia; alioqui proprias haberet sem-
per tuis iunctas. Sustinuit et ipse periculum non exiguum.⁶¹ Deo sit gratia,

^c Wort teils im engen Einband verdeckt.

⁴⁴ Dominikanerkirche (Predigerkirche).

⁴⁵ exequialia reginae: Totenmessen für die
am 27. Januar 1547 verstorbene (und in
Prag beigesetzte) Königin Anna von
Böhmen, Gemahlin Ferdinands I.; s.
HBBW XIX 306, Anm. 9.

⁴⁶ Anbeter von Baal. – Vgl. 1Kön 18, 1–40.

⁴⁷ Der Orkus, das Totenreich.

⁴⁸ 1Kor 4, 13.

⁴⁹ Jes 53, 7.

⁵⁰ Röm 14, 8.

⁵¹ Vgl. Kol 1, 24.

⁵² Vgl. Kol 3, 4.

⁵³ Die (katholischen) Kaiserlichen.

⁵⁴ Als man sich während des Schmalkaldi-
schen Krieges noch offen bekriegte.

⁵⁵ Mt 6, 10.

⁵⁶ Zu diesem Brief vom 4. August s. Nr.
2977, Anm. 2.

⁵⁷ Vgl. Nr. 2962,24f; Nr. 2970,95f; Nr.
2972,44–47; und die in Nr. 2953, Anm.
27, angeführten Verweise.

⁵⁸ Pfarrer Sebastian Lepusculus (Häslin). –
Vgl. Nr. 2962,29–34; Nr. 2970,104–110.

⁵⁹ Hans Welsler. – Vgl. Nr. 2942,3–13.

⁶⁰ Vgl. Kol 3, 24.

⁶¹ Anspielung auf den Streit um Gwalthers
„Endtchrist“; s. Nr. 2879, Anm. 3 und
Anm. 5.

quod illa tempestas sit sedata.⁶² Utinam etiam meae res tam tranquillum sortirentur exitium!

100 Grad wie ich^d das schrib, so kumpt Musculus. Sagt mir aber⁶³ etwas nüws. [14]
Gester umb 6 znacht ist deß b[urgermeister] Herbrots sun⁶⁴ und einer uß
siner schribstuben, der Füchtwegg⁶⁵ genannt, und mitt inen ein sachsischer
secretari⁶⁶, so dem churfürsten⁶⁷ noch zûgehört, vor dem thor in des bur-
germeisters garten gsin, und als si heimgangen, sind inen dry hauptlüt, ry-
tende, begegnet mitt schwynspießen⁶⁸, die sie angschrüwen „Das sind der
105 rechten“ und si angrennt⁶⁹. Der sachsich secretari ist gstochen worden, das
man inn bloß⁷⁰ zum thor inbracht hatt, ist gestorben. Der Füchtwegg hatt
zwo tödlich⁷¹ wunden. Deß burgermeisters sun weißt Musculus nitt, wohin
er kommen. Ich wils aber auch erfahren und üch wüßen laßen. °Imm ist nüt
110 bschehen, dann er hatt sich bi zyt packt⁷².^e Haec in praesentia Musculi.

Selichs ding⁷³ müßend wir all stund und augenblick gwarten⁷⁴. Dorumb [15]
bittend gott für uns. Vil biderber lüt zühend hin⁷⁵, das si nun ire kind vor
schand bhaltind⁷⁶. Bûben sind weniger sicher dann das wyßbild⁷⁷. Gott
erbarms imm himmel! Xystus⁷⁸ ist ob⁷⁹ 20 malen angsprochen umb bûben
115 uß der schül, das er gmerckt, wozû man si bruchen wolt.

Ich wil noch den monet zûsehen⁸⁰. Haltend si mir⁸¹, ist gût; wo nitt, wil [16]
ich gott zum ghilff nen⁸² und mich dises wäsens entschütten⁸³. Kein ver-
stendiger wirt mirs für übel han.

Vale denuo. 4. augusti.

120

Nosti manum. [17]

^d Fehlt in der Vorlage. – ^{e-e} Später am Rande nachgetragen.

⁶² Vgl. Nr. 2958,30.

⁶³ wieder. – Vgl. Nr. 2973,1–5.

⁶⁴ Welcher von den Söhnen Jakob Herbrots (s. zu diesem *Augsburger Eliten* 265f) hier gemeint ist, konnte nicht ermittelt werden.

⁶⁵ Georg Feuchtweck, ein Diener Herbrots, der nachweislich seit 1541 der Kaufleutestube angehörte; s. Mark *Häberlein*, Brüder, Freunde und Betrüger. Soziale Beziehungen, Normen und Konflikte in der Augsburger Kaufmannschaft um die Mitte des 16. Jahrhunderts, Berlin 1998, S. 253 mit Anm. 547.

⁶⁶ Unbekannt.

⁶⁷ Johann Friedrich I. von Sachsen.

⁶⁸ Schweinsfedern, d.h. Spieße, die als Jagd- und Kriegswaffe dienten; s. *SI* X 576f; *Grimm* XV 2446.

⁶⁹ angegriffen (haben).

⁷⁰ nur mit Mühe; gerade so; s. *SI* V 157.

⁷¹ lebensgefährliche; vgl. *SI* XII 491. – Er verstarb nicht, da er 1557 noch nachge-

wiesen ist; s. *Häberlein*, aaO, S. 205. Siehe ferner Nr. 2987,40–43.

⁷² dann er hatt sich bi zyt packt: denn er hatt sich rechtzeitig davongemacht; s. *Fischer* I 566.

⁷³ Selichs ding: Solche Dinge.

⁷⁴ gewärtigen. – Vgl. auch Hallers Mitteilungen in Nr. 2972.

⁷⁵ weg (aus Augsburg).

⁷⁶ vor schand bhaltind: vor Schändungen bewahren; s. *SI* VIII 879f.

⁷⁷ dann das wyßbild: als die Frauen.

⁷⁸ Sixt Birck, Schulrektor in Augsburg.

⁷⁹ über.

⁸⁰ abwarten; s. *Grimm* XXXII 820.

⁸¹ Haltend si mir: Wenn sie (die Zürcher) mir Glauben schenken; s. *Fischer* III 1082f; vgl. *SI* II 1224f.

⁸² nehmen.

⁸³ mich dises wäsens entschütten: mich aus diesem (schlimmen) Zustand freimachen; s. *SI* VIII 1557f; XVI 1861f. – Vgl. Nr. 2972,55–57.

- [18] ||^{3065r}. Ich bitt ouch, ir wellend dise mine schriben⁸⁴ alle mine herren, auch die brüder alle sehen laßen, auch den herren von Kyburg⁸⁵, dann ich hab nitt wil⁸⁶, iedem iedes zû schriben.
- [19] Mitto tibi pasquillum in nostros lusum ex aula caesaris.⁸⁷
- [20] Item historiam capti electoris.⁸⁸
- [21] Et formam deditiois Langrafii.⁸⁹ Is adhuc asservatur Werdae⁹⁰.

125

⁸⁴ Gemeint sind der vorliegende wie auch die in Anm. 91 aufgezählten Briefe.

⁸⁵ Bernhard von Cham, Landvogt von Kyburg in den Jahren 1542 bis 1548; s. *Dütsch, Landvögte* 78.

⁸⁶ Zeit (Weile).

⁸⁷ Vielleicht (in Anbetracht der Art und Weise, wie Haller diese Schrift bezeichnet) das anonym erschienene Schmähegedicht Pasquillus Germanicolatinus non minus salsus quam ridiculus in novi Evangelii propugnatores iniquissimos, s.l. 1547, 2 Bl. in-4 (*VD16 ZV* 27523), von dem heute nur noch eine Ausgabe und von dieser nur noch ein in der Nationalbibliothek von Budapest aufbewahrtes Exemplar erhalten geblieben ist (wir danken Herrn István Fehér von der genannten Bibliothek dafür, dass er uns mit einer Aufnahme dieser Flugschrift versehen hat). – Theodor Wiedemann, der dieses Spottgedicht vermutlich dank einer in Wien (vielleicht in der Österreichischen Nationalbibliothek) aufbewahrten Handschrift kannte, schrieb es Wolfgang Schmeltzl zu und veröffentlichte es als solches; s. *ders.*, *Geschichte der Reformation und Gegenreformation im Lande unter der Enns*, Bd. 4, Prag/Leipzig 1884, S. 337–339. Diese Zuweisung ist vermutlich falsch; das Gedicht ist eher dem Augustiner-Prior Johannes Hoffmeister zuzuschreiben; s. Nr. 3003, Anm. 14; Elisabeth *Wunderle*, *Die mittelalterlichen Handschriften der Studienbibliothek Dillingen*, Wiesbaden 2006, S. 384.

⁸⁸ Der aus Rothenburg ob der Tauber stammende Buchdruckergeselle Hans Baumann (s. *NDB* I 652f) veröffentlichte damals einen Bericht über die Gefangennahme des Kurfürsten, von dem sehr viele Drucke erstellt wurden, die jeweils 7 oder 8 Quartblätter beanspruchten (*VD16*

B859-B861. B863-B868. ZV1134f. ZV5784. ZV22724). In Zürich ZB sind davon drei Exemplare aus drei verschiedenen Offizinen erhalten geblieben: Rara 18.253/22 und Rara 18.1457/6, die im Katalog der ZB dem Augsburger Drucker Heinrich Steiner bzw. Narziss Rammingen zugeschrieben werden. Welchen Nummern des *VD16* diese Ausgaben entsprechen, muss offen bleiben; es könnte sich um Ausgaben handeln, die dem *VD16* noch unbekannt sind. Letzteres trifft auf jeden Fall beim dritten, im Sammelband Ms F 16, f. 42–49, aufbewahrten, Druck zu (s. dazu Nr. 2894, Anm. 31), der von demselben unbekanntem Drucker erstellt wurde wie jener, der für *VD16* B860 verantwortlich war. Wegen des kaiserlichen Wappens, das sich auf den Titelblättern der beiden zuletzt erwähnten Ausgaben befindet, könnten wir es mit Erzeugnissen aus der vermutlich transportablen Druckerpresse Hans Baumanns zu tun haben.

⁸⁹ Philipp von Hessen. – Gemeint ist der ebenfalls von Baumann verfasste Bericht über den Fußfall des Landgrafen. Davon sind etliche Ausgaben erhalten geblieben (*VD16* B869-B872. B874-B876. ZV1133. ZV26924). In Zürich ZB sind zwei Exemplare von zwei verschiedenen Ausgaben noch vorhanden: Rara 18.253/23 (das vom Katalog der ZB dem Augsburger Drucker Steiner zugeschrieben wird) und das im Sammelband Ms F 16, f. 50–53, aufbewahrte Exemplar (das *VD16* B869 entspricht und dem Augsburger Drucker Valentin Otmar zugeschrieben wird). – Es gab damals auch Drucke, die zugleich die Kapitulation des Landgrafen und die des Kurfürsten enthielten; s. Nr. 2983, Anm. 8.

⁹⁰ Donauwörth. – Der Landgraf war sich

[Adresse auf der Rückseite:] Clarissimo viro d. m[agistro] Henrycho Bullingero, Tigurinae ecclesiae antistiti fidelissimo, domino suo singulariter observando. M[eister] Heinrych Bullinger.⁹¹

[2979]

Leonhard Serin an Bullinger

Ulm, 4. August 1547

Autograph: Zürich StA, E II 346, 212 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Wenn Serin sich seiner geringen Bedeutung und der großen Arbeitslast, die Bullinger zu bewältigen hat, nicht bewusst wäre, würde ihm dessen langes Schweigen zusetzen. Dennoch fragt er sich, ob er vielleicht etwas falsch gemacht hat, da Bullinger (der ja als erster Anlass zu ihrer Korrespondenz gab) so plötzlich nicht mehr schreibt, oder ob diejenigen, die ihm den an ihn gerichteten Brief Bullingers [vom 4. September 1546 (HBBW XVII, Nr. 2565)] schon entsiegelt überreichten, ihm vielleicht nicht gewogen sind und ihn verleumdten. Was Serin besonders zur letzten Frage veranlasst, ist die Tatsache, dass Bullinger ihm in jenem entsiegelten Brief eine Korrespondenz mit Johannes Haller in Aussicht stellte, er aber von diesem genauso wenig einen Brief erhalten hat, wie Letzterer von ihm. Dies sind allerdings nur Mutmaßungen, da Liebe nicht argwöhnen darf. – [2] Mit dem vorliegenden Brief möchte aber Serin Bullinger hauptsächlich davon abhalten zu glauben, er hätte seine Abendmahlsauffassung geändert und hielte sich nun an die Vorschriften über das Abendmahl, die im neuen Ulmer „Handbüchlein“ enthalten sind, falls Bullinger dieses (welches ohne Wissen des Ulmer Rates erschienen ist und – genauso wie im Falle des Ulmer Katechismus – nicht in allen Punkten mit den ersten Fassungen übereinstimmt) zu Gesicht bekommen sollte. – [3] Serin möchte zudem wissen, ob die Zürcher den lutherischen, fast halbpapistischen Brauch, den Sterbenden bei sich zu Hause das Abendmahl darzureichen, ohne einen besonders gewichtigen Grund tolerieren würden. Um nicht anmaßend zu erscheinen und etwas Falsches zu behaupten, traut er sich nämlich nicht, den Befürwortern dieses Brauches die Gepflogenheiten der reformierten Kirchen in Helvetien und in deren Nachbarschaft (wie etwa Kempten oder Augsburg) vor Augen zu führen. Von dem sonst schon zur Genüge mit wichtigeren Angelegenheiten beschäftigten Bullinger verlangt er keine ausführliche Abhandlung dazu, sondern nur eine kurze Antwort. – [4] Bullinger sei begrüßt und möge weiterhin an Serin denken, auch wenn er nicht schreibt. Der Herr vereitle die Pläne der Feinde, leite die Zürcher und bewahre diese vor jeglichem Übel.

S. P. in domino. Esset mihi profecto difficile, optime Bullingere, tam diuturnum tuum silentium¹ equanimiter ferre, nisi hanc meam indignationem [1]

nicht sicher, ob er seine Gefangenschaft überleben würde; s. *Moritz von Sachsen PK III* 508, Nr. 728; 511, Nr. 734; 528, Nr. 751.

⁹¹ Vorliegender Brief wurde zusammen mit Hallers Briefen Nr. 2970 (29. Juli), Nr. 2972 und Nr. 2973 (vom 31. Juli) durch

den Zürcher Stadtboten Andreas Müller nach Zürich befördert; s. oben Z. 1f und 56–58.

¹ Serin hatte also noch keine Antwort auf seinen Brief vom 11. Januar 1547 (HBBW XIX, Nr. 2748) erhalten.

restingueret iusta meę humilitatis tuorumque negotiorum consideratio. Neque tamen omnino obrepere mihi cessat cogitatio suspitioque talis: „Quid peccavisti, quod a scribendi officio (quod tu sane nunquam fuisses ausus 5 flagitare, sed ipse sponte suscepit²) tam subito destitit? Quid, si de te plus equo essent commenti apud alios hii, qui resignatis illius ad te literis³ prodiderunt? Qua erga te et illum religione tenerentur?“ Atque huic posteriori cogitationi id etiam ansam præbuit, quod in resignatis illis literis spem mihi faciebas de commertio mihi cum Hallero futuro,⁴ a quo etiam nihil omnino 10 unquam accepi sicut nec ille a me quicquam. Sed sit suspicandi modus, ne charitas lædatur.⁵

[2] Hoc vero potius curabo, ne enchiridiis⁶ novis, ordinem administrationis sacramentarię, etc., continentibus,⁷ hoc anno sub nomine magistratus Ulmensis (dormiente quidem,⁸ nihil tamen eiusmodi somniantem – hoc est igno- 15 rante illo) editis, movearis, ut meam confessionem de sacramentis abnegavisse credas (si qua unquam in manus tuas pervenerint, quae primariis

² Mit seinem ersten Brief an Bullinger (*HBBW* XV, Nr. 2217) vom 18. August 1545 dankte Serin nämlich für eine von Bullinger selbst initiierte Buchsendung (als Serin noch in Znaim lebte), der ein Brief beigelegt worden sein wird.

³ Diesem von Bullinger an Serin gerichteten Brief vom 4. September 1546 (*HBBW* XVII, Nr. 2565), dessen Siegel aufgebrochen wurde, ehe Serin ihn erhalten hatte (s. *HBBW* XVIII 231f), war Rudolf Gwalthers „Endtchrist“ beigelegt. – Unter den hier nicht genannten *hii* befindet sich auch Martin Frecht.

⁴ Vgl. dazu *HBBW* XVII 400 und Anm. 4; vgl. *HBBW* XVIII 232 und Anm. 14.

⁵ In Anbetracht von 1Kor 13, 5.

⁶ Handbücher. – Diese Bezeichnung legt nahe, dass hier nicht die Ulmer Kirchenordnung vom 6. August 1531 (*VD16* U58) gemeint ist, sondern das Ulmer „Handbüchlein“ (die Ulmer „Agende“) vom 27. September 1531. Verfasst wurde es von Konrad Sam und war (als Ergänzung zur Ulmer Kirchenordnung) für die Regelung der Liturgie bestimmt; s. Johann Caspar *Funcke*, *Kurtzgefaßte Reformations-Historie*, Ulm 1717, S. 711; *EKO* XVII/2 71. Davon sind drei Ausgaben bekannt: zwei undatierte (*VD16* A767; ZV32042) vom Drucker Hans Gruner (Grüner), der nur bis 1532 druckte (s. *Reske* 934) und die demzufolge

1531 oder 1532 erschienen, und eine weitere (*VD16* A768) Ausgabe vom Drucker Hans Varnier d.Ä. („Forma und Agenda“), die genauso wenig wie die zwei anderen automatisch (nur wegen des vom 27. September 1531 datierten Vorwortes) dem Jahre 1531 zugewiesen werden darf. Vielmehr dürfte Varniers Druck mit dem hier von Serin erwähnten Neudruck aus dem Jahre 1547 identisch sein, was etliche Textänderungen bzw. Texterweiterungen gegenüber den Gruner-Ausgaben nahelegen (s. dazu unten Anm. 9). Dementsprechend sind auch die Datierungen des *VD16* und die sich darauf beziehenden Angaben bei *Reske* 935 und *EKO* XVII/2 (wo die Texterweiterungen von 1547 übersehen wurden) zu berichtigen.

⁷ Im Ulmer „Handbüchlein“ sind Formulare für Trauungen, Taufen, Abendmahls-gottesdienste, Frühgebete und Krankenbesuche enthalten.

⁸ Eine Pointe gegen die Ulmer Behörden, die Anfang 1547 Kaiser Karl V. gehuldigt hatten; s. *HBBW* XVIII 396, Anm. 9; XIX 72, Anm. 4; Alexandra *Kess*, „Lieber ehrlich sterben als 'ulmisch' leben“: Zeitgenössische Stimmen zur Unterwerfung Ulms im Schmalkaldischen Krieg, in: *Zeitschrift für Württembergische Landesgeschichte*, Bd. 78, 2019, S. 167–200.

illis⁹ non per omnia conformia fuerint, sed eiusmodi metamorphosin¹⁰ passa, cuiusmodi in evulgatione etiam catechismorum Ulmensium¹¹ sæpius est deprehensa), aut putes me illis vel uti vel accomodare.

Altera huius meę epistolę causa est, quod quęro, num apud vos tolerabile iudicetur pro more Luterano adeoque semipapistico cum decumbentibus, pauculos saltem dies (nec, præter communem, peculiarem aliam aliquam eximiamque causam)^a habentibus, privatim coenę mysticę peragere sacram.¹² Allegantibus¹³ enim ecclesiarum reformatarum consuetudines Helveticarum illisque vicinarum, utpote Campidonensis¹⁴, Augustanę¹⁵, etc., iudicium et morem non audeo opponere, ne quid asseram temere. Ad hæc si aliquando quam paucissimis responderis, me laborantem iuveris. Exactio-

^a *Klammern ergänzt.*

⁹ Gemeint sind jene oben in Anm. 6 erwähnten, 1531 oder 1532 von Gruner gedruckten Ausgaben des „Handbüchleins. – Die von Hans Varnier 1547 besorgte Ausgabe (VD16 A768) weist vor allem in den Abschnitten über die Taufe und das Abendmahl, sowie auch in Bezug auf die Frage, ob man den Kranken das Abendmahl reichen solle, deutliche Unterschiede und Erweiterungen zu den früheren Fassungen auf. *EKO XVII/2* veröffentlicht lediglich den Text des Exemplars Theol. 8 K 2113 der Württembergischen Landesbibliothek in Stuttgart (entsprechend VD16 A767); s. *EKO XVII/2* 163, Anm. a. In den früheren Fassungen von 1531 wird eine besondere Abendmahlsfeier bei den Kranken abgelehnt: „Ob aber der krank begerte, des herrn nachtmal zů halten, soll man im sagen, es sey nit von nötten. Man hab auch weder schrifft noch exempel darumb ...“ (*EKO XVII/2* 182). In Varniers Ausgabe (f. F7r./v.) aber wird diese nicht mehr kategorisch abgelehnt: „Ob aber der Krank begerte des Herrn Nachtmal zů halten, soll man im das nicht stracks abschlagen, sonder in berichten auß eins Erbarh Raths Ordnung im Titel von Visitation oder heimsuchung der Kranken, do dann also geschriben stadt ... Jedoch wo sein [d.h. des Abendmahls] jemandt in der krankheit bsonders begert ... mag man mit solchen das heilig Abentmal halten.“

¹⁰ Veränderung (im Akkusativ).

¹¹ Dieser Stelle zufolge kann nun gesagt werden, dass in Ulm bis zum Interim ver-

mutlich nicht nur Konrad Sams (Soms; gest. 1533) Katechismus von 1528 (VD16 S1538), der immer wieder nachgedruckt wurde (Ulm 1536: VD16 S1539; Augsburg 1540: VD16 S1540; Ulm 1546: VD16 S1541), benutzt wurde, wie es Weismann annahm (s. Christoph Weismann, *Die Katechismen des Johannes Brenz*, Bd. 1: Die Entstehungs-, Text- und Wirkungsgeschichte, Berlin und New York 1900, S. 547; Bd. 2: Bibliographie 1528–2013, Berlin und Boston 2016, S. 1113f, Nr. F 24), sondern auch der von Johannes Brenz 1535 verfasste Katechismus zum Einsatz kam (wie schon Reu vermutete), ehe sich Letzterer nach dem Interim durchsetzte und 1554 von einem neuen Ulmer Katechismus im Brenzschen Sinne abgelöst wurde; s. Johann Michael Reu, *Quellen zur Geschichte des Katechismus-Unterrichts*, Bd. 1: Süddeutsche Katechismen, Gütersloh 1904, S. 290. 383–386; Weismann, aaO, S. 548. – Reu hat leider Sams Katechismus nicht veröffentlicht. Eine kritische Ausgabe, die die allmählichen Veränderungen von Sams Text berücksichtigt, wäre wünschenswert.

¹² Vgl. dazu die oben Anm. 9 beschriebene Neuerung im Ulmer „Handbüchlein“.

¹³ Nämlich den Befürwortern einer Abendmahlsfeier bei den Sterbenden.

¹⁴ Kempten im Allgäu.

¹⁵ In Augsburg wurde jedem Pfarrer freigestellt, ob er eine häusliche Abendmahlsfeier für Kranke abhalten würde oder nicht; s. *HBBW* XVIII 362,104–117.

rem disputationem non flagito, ne sim molestus et gravioribus intentum interpellem inique.

30

[4] Vale mei memor, etiamsi nihil scribis. Dominus omnia consilia hostium vestrorum mutet¹⁶ vestraque dirigat, et conservet vos ab omnibus malis!¹⁷ Iterum vale. Ulme, 4. augusti 47.

Leonhartus Söerinus.

[Adresse auf der Rückseite:] Clarissimo viro d. H. Bullingero, ecclesię Tigrinę episcopo de omnibus theologie candidatis optime merito, fratri in domino plurimum dilecto observandoque. Zürich.

35

[2980]

Ambrosius Blarer an Bullinger

[Konstanz], 8. August 1547

Autograph: Zürich StA, E II 357, 139f (ohne Siegelspur)

Zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW II 645f*¹

[1] Bullinger wird bestimmt noch wissen, wie er [vor einiger Zeit] die Wichtigkeit eines gegenseitigen Vertrauensverhältnisses zwischen den [Zürchern] und den Konstanzern betont hat. Allerdings kann Blarer den Verdacht nicht loswerden, dass die Zürcher Ratsherren Bullinger nicht die ganze Wahrheit sagen, sondern manches verheimlichen oder gar vortäuschen. Daher beschloss er, mit seinem lieben Cousin Konrad Zwick auf listige Weise vorzugehen, und legte diesem eine Reihe von Fragen vor, die er Bullingers Brief [nicht erhalten] entnahm. Zwicks Antwort liegt bei [nicht bekannt]. Hoffentlich sind nun Bullingers Zweifel damit ausgeräumt! Er soll das Blatt niemandem sonst zeigen, sondern umgehend zurückschicken, da Zwick nichts davon weiß und es unerträglich wäre, wenn Blarers Verhältnis zu diesem auch nur im Geringsten getrübt würde. Blarer hätte einige Stellen am Ende des Blattes am liebsten geschwärzt, doch muss er es ja Zwick zurückerstatten. Trotz dieser [heiklen] Stellen sendet er es, weil er Bullinger die geistige Verfassung Zwicks nicht verheimlichen möchte und sicher ist, dass Zwicks Ansehen dadurch keinen Schaden nimmt. – [2] Zwicks Antwort darf aus gewichtigen Gründen nicht in fremde Hände geraten! Blarer schickt sie nur deshalb, damit Bullinger feststellen kann, wie geschickt Zwick in allem handelt. Wenn alles andere mit eben solcher Sorgfalt behandelt würde, stünde es wohl besser mit Zürich und Konstanz! Was aber geschehen ist, kann nicht mehr geändert werden. Gott wird es wohl zugelassen haben, und es bleibt einem nichts anderes übrig, als es mit Geduld zu tragen. – [3] Bullinger möge für Konstanz und besonders für Zwick (der stets Großes vorhat) beten! Der Ulmer [Alt]bürgermeister [Georg Besserer] schrieb an Marcell Dietrich von Schankwitz, dass [Johann] von Lier [zu Berchem], ein wichtiger Mann am Hof Kaiser Karls V., sich viel mit ihm über die von Zwick erfundene Kriegsmaschine unterhalten hat, allerdings ohne je dabei Zwicks Namen

¹⁶ Hi 5, 12; Ps 33 (Vulg. 32), 10.

¹⁷ Ps 121 (Vulg. 120), 7; Mt 6, 13.

¹ Traugott Schieß hat diesem Blatt noch die zwei Blätter des Briefes Nr. 2981

vom gleichen Tag zugewiesen. Aus den jeweiligen Faltungen der drei Blätter aber und aus den zwei Adressen geht hervor, dass hier zwei Briefsendungen vorliegen, was auch Nr. 2981,1f, nahelegt.

fallenzulassen. Von Lier wurde lediglich mitgeteilt, dass der Erfinder in Konstanz lebe. Von Lier zeigte sich sehr interessiert und beauftragte Besserer, die Identität des Erfinders zu ermitteln. Blarer hat Angst davor. Bullinger soll beten, damit Gott alles zum Guten wende! – [4] Er darf Zwick nie erzählen, dass er das beigelegte Blatt erhalten hat, und soll dieses so schnell wie möglich zurücksenden! – [5] Betreffend Hans Schöner kam noch keine Antwort aus Augsburg. – [6] Bullinger sei Dank für seinen letzten Brief [nicht erhalten]! Blarer findet kaum Worte, um sich für das kleine [Bade]geschenk aus Silber mitsamt dem Brieflein für seine Frau [Katharina, geb. Ryff] zu bedanken. Es wird ihm dabei eher unwohl, denn es ist recht unangenehm, sich für eine Wohltat nicht revanchieren zu können und sich deshalb sein Leben lang dem Wohltäter gegenüber verpflichtet fühlen zu müssen. Der Herr segne Bullinger und die Seinen! Dieser bete eifrig mit seiner Kirche für die Konstanzer. – [7] Soeben kommt der Zürcher Bote [Andreas Müller] mit Briefen aus Augsburg, die an Blarer und Bullinger adressiert sind. Blarer legt sie bei. Leider gibt es keine guten Nachrichten für den betagten [Hans Schöner]. Blarer ahnte schon, dass die Augsburger nicht hilfsbereit sein würden. Solchen Menschen ist ja das Unglück der anderen völlig egal. Gott aber wird die Seinen einst rächen! Bullinger soll Schöner trösten. Blarer lässt ihn grüßen und wird ihm baldmöglichst schreiben. – [8] Ganz früh morgens.

S. Nondum tibi excidit, scio, mi venerande et charissime frater, quid ad me scripseris² de mutua illa fiducia alterorum erga alteros, hoc est tuorum³ erga nostros, quam sartam tectam esse modis omnibus oportebat. Verum quum ego suspicarer tibi non omnia bona fide a tuis⁴ exposita^a, sed dissimulata, 5 pariter et simulata nonnihil aliqua, visum est dissimulanter tamen cum optimo et charissimo consobrino⁵ meo agere atque illi ex tuis literis⁶ interrogatoria⁷ nonnulla obiicere, quibus responderet, fore sperans, ut satis tibi fieret ex illius responsione – quam mittere tibi tum animus erat, quamquam consobrinus nihil tale rescivit. Quocirca te per amicitiam nostram adeoque 10 per servatorem Christum obsecro et obtestor, ne extra te quisquam alius ista legat^b, sed ut proximo nuncio, quamprimum fieri potest, omnia remittas, ne hoc mihi apud illum fraudi sit (cuius animum ne tantillum quidem alienari a me substinuero)^c. Fateor ingenue me nonnulla ^dlocis quibusdam^d, praesertim ad calcem scripta, vel expuncturum fuisse vel atramentum illis inducturum, 15 nisi reddenda mihi rursus fuissent. Et tamen, quando istuc mihi non licuit, nolui propterea animum tuum suspensum tenere persuasum habens hoc, quicquid est, nihil illi⁸ apud te offecturum.

^a In der Vorlage eposita. – ^b In der Vorlage legas. – ^c Klammern ergänzt. – ^{d-d} Am Rande nachgetragen.

² Anspielung (sofern hier nicht ein nicht mehr erhaltener Brief gemeint ist) auf Bullingers Schreiben an Blarer vom 24. Januar (*HBBW* XIX, Nr. 2767) oder vom 12. März (ebd., Nr. 2842). Blarer denkt vielleicht an folgende Aussage Bullingers in jenen Briefen: *HBBW* XIX 180,21–23; 183,83–87; 406,4–7.

³ Die Eidgenossen, vor allem die Zürcher.

⁴ Die Zürcher Ratsherren.

⁵ Konrad Zwick.

⁶ Vermutlich aus einem Ende Juli oder Anfang August verfassten, heute nicht mehr erhaltenen Brief Bullingers.

⁷ Fragstücke; s. *Kirsch* 1552. – Näheres zu diesen Fragen erfährt man in Nr. 2981,13–18. Das diesem Brief beigelegte Dokument ist nicht mehr bekannt.

⁸ Zwick.

- [2] Tu solum, quod iam obtestatus sum, vide, ut ne in cuiusquam alterius manum ista veniant! Magne et multe cause sunt, quare istuc omnino nolim. Nolui enim istis quicquam aliud nisi hoc efficere, ut intelligeres, quanta dexteritate^e sint ab optimo C[onrado] Z[viccio] meo omnia ista acta, cuius fidei si cetera^f respondissent, fortassis omnia nostra utrinque^g meliore essent loco. Sed factum infectum esse nequit,¹⁰ nec aliter domino visum fuit, quocirca feramus equis animis, quod emendari non potest, etc.
- [3] Tu dominum ora diligenter pro nostra urbe, praeциpe consobrino, qui magna semper meditatur. Legi nunc literas Ulmensis consulis¹¹ ad Marcellum Theoderichum¹² scriptas, quibus significat dominum a Lier¹³, praecipuum in aula caesaris¹⁴, secum de bellico illo tormento¹⁵ multa commentatum, quamquam absque consobrini mei mentione, sed quod in nostra urbe sit, qui inventum hocce teneat, ac vehementer rogasse, ut summa, quam fieri possit, diligentia authorem inquirat – quae res me supra modum terruit! Obnixae ergo precaberis, ut omnia ad laudem et gloriam nominis sui^g dominus vertat.
- [4] Cavebis, ne unquam resciscat C[onradus] Z[viccius] vel nunc vel in posterum istec tibi a me missa, et quamprimum remitte.
- [5] Ex Augusta nihil adhuc respondetur in Schöneri¹⁶ caussa.

^e Am Rande nachgetragen. – ^f Am Rande nachgetragen. – ^g Darauf folgt, über der Zeile nachgetragen, ein überflüssiges omnia.

⁹ Sowohl vonseiten der Konstanzer als auch der Eidgenossen (und insbesondere der Zürcher).

¹⁰ *Adagia* 2, 3, 72 (*ASD* II/3 290–292, Nr. 1272).

¹¹ Bürgermeister von Ulm im Jahr 1547 war Hans Kraft (s. *Fabian, Städtetage* II 167), der aber als Katholik (s. Friedrich Fritz, *Ulmische Kirchengeschichte vom Interim bis zum dreißigjährigen Krieg* 1548–1612, in: *BWKG* XXXV, 1931, S. 138) hier kaum infrage kommt. Gemeint ist also eher Georg Besserer, der 1546 Ulmer Bürgermeister gewesen war (s. *Fabian, Städtetage*, aaO), als Kriegsrat fungiert hatte und nachweislich mit Konstanz in Kontakt stand; s. *HBBW* XIX 276, Anm. 31. Zudem hatte der von Besserer geleitete Ulmer Rat zu Beginn des Schmalkaldischen Krieges den aus Ulm stammenden Hauptmann Schankwitz mit der Truppenwerbung beauftragt und ihm den Oberbefehl über die Ulmer Fähnlein erteilt; s. *HBBW* XVII 191, Anm. 57; *Rommel, Ulm* 15f. 20. 22.

¹² Marcell Dietrich von Schankwitz, der sich im Januar 1547 nach Konstanz zu-

rückgezogen hatte; s. *HBBW* XIX 196, 89f.

¹³ Johann von Lier (Jean de Lière) zu Berchem, kaiserlicher Rat, oberster Kriegskommissar in Deutschland und Statthalter von Luxemburg. Er hatte am Ulmer Bundestag 1547 teilgenommen und war auch beim Augsburger Reichstag 1547/48 zugegen; s. *Mameranus, Fam.* 21; *PC* IV/2 1427 (Reg.); *RTA-JR* XVIII/3 2738 (Reg.); *Gerwig Blarer BA* II 551 (Reg.).

¹⁴ Karl V.

¹⁵ Es geht hier um die von Zwick entwickelte Kriegsmaschine (s. dazu *HBBW* XIII 348, Anm. 32, und die in *HBBW* XIV 15, 601, Anm. 99, angegebenen Stellen; XV 27f; XVII 158 und Anm. 90, 182 und Anm. 83; XVIII 24), die dieser vermutlich bei den Vermittlungen zwischen Konstanz und dem Kaiser einzubringen versuchte.

¹⁶ Hans Schöner. – Bullinger und Blarer hatten sich brieflich in Augsburg für ihn eingesetzt; s. dazu die Verweise in Nr. 2977, Anm. 12. – Kurz nach der Abfassung dieses Satzes sollten diesbezüglich

Tuę postreme literę¹⁷ mihi sunt reddite, pro quibus maximas tibi gratias [6]
ago. ||¹⁴⁰ Pro munusculo argenteo¹⁸ et amantissimo epistolio uxorculę meę
missis¹⁹ nescio unde suppeditare mihi queam satis verborum, quibus tibi
40 gratias agam, quum, referre ut possim aliquando, prorsus diffido. Oneras tu
me subinde immodica tua munificentia iamque dudum obstrictissimum magis
atque magis tibi devincis, ut propemodum non sim ferendo. Non ignoras
autem, quam molestum sit libero homini debere, et ita debere, ut nunquam
te solvendo futurum esse sperare possis. Dominum vero, quod unum certe
45 possum, precabor, ut de effuso copię suę cornu benignissime tibi tuęque
domui benedicat. Ora pro nobis diligenter cum tua ecclesia!

Iam nuncius vester²⁰ adest literas Augusta tibi²¹ mihiq̄ue inscriptas affe- [7]
rens, quas mitto. Ah, quam doleo vicem boni seniculi²², quamquam prius
mihi praesagiebat animus nihil nos effecturos! Novi enim intus et in cute
50 homines istos²³ afflictorum caussas facile dissimulantes²⁴ et contemnentes.
Sed vivit dominus, iustus iudex,²⁵ qui vindicabit aliquando electos suos²⁶ de
manu iniustorum illos opprimantium! Tu consolaberis pro data tibi gratia
optimum virum meisque verbis officiosissime salutabis. Ipse quoque scri-
bam, ubi primum pro ocium vacabit.

55 8. augusti summo diluculo 1547.

Tuus Amb. Bl. [8]

[Adresse darunter:] Bullingero suo.²⁷

Schreiben aus Augsburg eintreffen; s. unten Z. 47–54.

¹⁷ Vermutlich ein anderer als der oben bei Anm. 6 erwähnte Brief, der ebenfalls nicht mehr erhalten ist.

¹⁸ Bei dem Geschenk könnte es sich um eine Silbermedaille gehandelt haben, wie jene, die Bullinger Ende Februar verschenkte; s. *HBBW* XIX 36 und Anm. 155. – Es wird wohl ein Badegeschenk (wie es damals üblich war) gewesen sein, da aus Nr. 2963,22–24, hervorgeht, dass Blarers Frau, Katharina, geb. Ryff, kurz zuvor gekurt hatte.

¹⁹ Nicht erhalten.

²⁰ Andreas Müller; s. Nr. 2969, Anm. 22.

²¹ Darunter befanden sich die an Bullinger

gerichteten Briefe von Frölich (Nr. 2977 vom 4. August) und von Haller (Nr. 2970, Nr. 2972, Nr. 2973 und Nr. 2978 vom 29., 31. Juli und 4. August).

²² Hans Schöner; vgl. Nr. 2935,25–29.

²³ Die Augsburger, mit denen Schöner im Streit lag. – Siehe dazu zuletzt Nr. 2977,19–25.

²⁴ Hier im Sinne von vernachlässigen; s. *Niermeyer* I 449.

²⁵ 2Tim 4, 8.

²⁶ Vgl. Lk 18, 7.

²⁷ Vorliegender Brief wurde dem aus Augsburg kommenden Zürcher Boten Andreas Müller anvertraut; s. oben Z. 47f; Nr. 2981,1f.

[2981]

Ambrosius Blarer an Bullinger

[Konstanz], 8. August [1547]¹

Autograph: Zürich StA, E II 357a, 774; [Beilage:]^a 755 (Siegel)

Teildruck und zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW II* 646–647

[1] Obwohl der [Zürcher Stadt]bote [Andreas Müller] heute früh bereits mit einem Brief an Bullinger [Nr. 2980] abgefertigt wurde, übermittelt nun der gegenwärtige [Konstanzer] Bote [...], der nach Winterthur muss, eine Schrift [über die Wiederbelebung des Schwäbischen Bundes]. Bullinger darf sie abschreiben lassen, soll sie aber dem Boten zurückerstatten, da sie Blarer nicht gehört. Der Bote wurde angewiesen, Bullinger Zeit für eine Abschrift zu gewähren. Diese Schrift enthält wichtige Informationen. Darin werden zum Beispiel die Territorien angeführt, mit denen Kaiser Karl V. ein Bündnis einzugehen plant. Kennzeichnend ist auch, dass dort von „Ungehorsamen“ die Rede ist, diese aber nie mit Namen genannt werden. Blarer freut sich, Bullinger diesen Dienst erweisen zu können, zumal dieser schon mehrmals um Informationen zu diesem Bund gebeten hat. – [2] Sollte Bullinger die am Morgen durch den Zürcher Stadtboten übermittelte Schrift [mit den Antworten Konrad Zwicks auf die diesem von Blarer gestellten Fragen] bereits gelesen haben, soll er sie dem Konstanzer Boten mitgeben. Andernfalls möge er bei nächster Gelegenheit dafür sorgen. Bullinger soll das Dokument gründlich lesen, weil Blarer sehr daran gelegen ist, dass Bullinger genau erfährt, wie bislang verhandelt wurde, und feststellen kann, dass Konrad Zwick nichts vorzuwerfen ist. – [3] Aus Augsburg ist zu vernehmen, dass der Kaiser für sich und die künftigen Reichstagsbesucher den Dom wünscht und den Augsburger Rat gebeten hat, den inneren Teil der Kirche so wie früher einzurichten. Gleichzeitig versicherte er, dass niemand von seiner Religion abgehalten werde, und die Kirchen nicht dem Bischof [Otto Truchsess von Waldburg] oder sonst einem anderen zurückerstattet werden müssen. Was für eine List! – [4] Zwei Uhr nachmittags, in großer Eile. – [5] [Beilage:] Der Kurfürst von Sachsen ist am 24. [richtig: 26.] Juli, am Tag nach dem Einzug des Kaisers, auf einem von 400 spanischen Schützen bewachten Wagen in Augsburg angekommen und erregte dabei Mitleid bei vielen Menschen, währenddessen er selbst den Triumphzug mit fröhlichem Gesicht über sich ergehen ließ. – [6] Landgraf Philipp von Hessen wird in Donauwörth gefangen gehalten und nicht sehr gut behandelt. – [7] Viele halten es für sicher, dass die Katholiken den Dom für ihren Götzendienst beanspruchen werden. Die anderen Kirchen sollen den [Protestanten] erhalten bleiben, bis eine Reform der Religion und eine Kirchenordnung verordnet wird, zu der alle sich verpflichten müssen, während diejenigen, die das verweigern, entweder geächtet oder getötet werden. – [8] Der Kaiser hat die deutschen Fuß- und Kavalleriesoldaten bis auf eine Truppe (jene von [Nicolò] Madruzzo) entlassen. Wenn das Gerücht stimmt, wird auch dieser in Kürze woandershin entsandt. – [9] Die in der Stadt stationierte Garnison wurde entlassen. Außer den Spaniern, von denen man sagt, es seien weniger als 4'000, hat der Kaiser keine weiteren Truppen. Sie treiben ihr Unwesen in Donauwörth und Umgebung, haben Rain am Lech verwüstet, die Menschen dort getötet und alles geraubt. Sie sind leicht bewaffnet, und ihnen folgt

^a In Anbetracht der Faltungen könnte eventuell das zusätzliche Blatt Teil der vorliegenden Sendung gewesen sein, nicht aber Teil des anderen Briefes vom gleichen Tag (Nr. 2980). Traugott Schieß wies vorliegenden Brief und dessen mögliche Beilage dem Brief Nr. 2980 vom gleichen Tag zu. Doch aus den jeweiligen Faltungen der drei Blätter, den zwei Adressen und aus unten Z. 1–6 geht klar hervor, dass hier zwei Briefsendungen vorliegen.

¹ Das Jahr ergibt sich aus dem Briefinhalt.

ein Tross von über 5'000 Menschen. – [10] Ob in Augsburg der Reichstag abgehalten wird, ist ungewiss. – [11] Soweit Frölich. Sein gewagtes Urteil [über Hans Schöner] wird Bullinger gesehen haben.

Früntlicher, lieber herr und brüder, wiewol ich euch heutt by ewerm botten² [1] geschriben, hab ich doch nitt underlassen mögen, euch dise schriffthen³, die mir ze lesen worden sind, züzeschicken, diewyl diser bott⁴ on das gen Wyn-tertur louffen müssen. Mögt ir lesen. Sollend mirs aber by zögern⁵ widerum
5 schicken, dann sy nitt mir gehörig. Wellt ir etwas daruß abschriben lassen, mögt ir thain⁶. Hab dem botten bevolchen ze warten, byß ir in fertigin. Ich find darinn allerlay, von deswegen mich nitt für unuz angesehen, euch sölichs züzeschicken, namlich diewyl anzögt wirt^b, mitt was landen der
10 kaiser⁷ in den newen pundt will; item diewyl under anderm die ungehor-samen gemeldet werden und nieman waist, wen er darbey verston wyll.⁸ Darum haltend mirs zü gü. Es beschicht im allerbesten, diewyl ir mich offt darum gebetten habend.

Hettend ir die schriffthen⁹ gelesen, die ich euch uff hütt by ewerm botten¹⁰ [2] zügeschickt hab, so wellt mirs by disem widerum züfertigen. Habt irs aber
15 noch nitt gelesen, so lasst mirs doch zum nechsten zükommen und lesst flyssig, damitt ir aightlichen¹¹ bericht werdind, wie gehandelt worden, und min vetter¹² by euch entschuldigt seye – dann darum ist es mir allain ze thain¹³.

Item usß ainem schriben von Augspurg:

[3]

^b In der Vorlage wir.

² Andreas Müller; s. Nr. 2980, Anm. 20.

³ Der Inhalt dieser Schrift ist vermutlich mit dem heute in Zürich ZB, Ms A 43, 395–398, aufbewahrten Dokument aus Bullingers Nachlass identisch. Darin sind Überlegungen zur Wiederbelebung des Schwäbischen Bundes aufgezeichnet, die im Auftrag von Kaiser Karl V. und dessen Bruder König Ferdinand I. gemacht wurden. Das Thema der von Blarer gesandten Schrift kann aus den Angaben weiter unten erschlossen werden. Zudem handelt es sich bei dem in Bullingers Nachlass aufbewahrten Dokument um eine Abschrift von unbekannter Hand auf Zürcher Papier, was mit dem Umstand übereinstimmt, dass Bullinger gebeten wurde, die Schrift nach ihrer Abschrift zurückzusenden. Das Gutachten entstand mutmaßlich in Zusammenhang mit den von den oberdeutschen Ständen auf Wunsch des Kaisers unternommenen Beratungen zu einer etwaigen Wiederbele-

bung des 1534 aufgelösten schwäbischen Bundes. Zu solchen Beratungen kam es in Ulm zwischen dem 13. Juni und dem 14. Juli; s. Nr. 2927, Anm. 10.

⁴ Ein unbekannter Konstanzer Bote.

⁵ Der zuvor erwähnte Bote (Zeiger).

⁶ (es) tun.

⁷ Karl V.

⁸ Vgl. dazu Nr. 2989,[2].

⁹ Gemeint ist vielleicht der eine oder andere aus Augsburg an Blarer gerichtete Brief Hans Schöner betreffend (s. Nr. 2980,47–54), bestimmt aber der von Blarer erstellte und von Konrad Zwick beantwortete Fragebogen, der Bullinger von Zwicks trefflicher Vorgehensweise überzeugen sollte (s. Nr. 2980,3–13).

¹⁰ Der oben Z. 1f erwähnte Andreas Müller.

¹¹ genau.

¹² Konrad Zwick.

¹³ ist es mir allain ze thain: geht es mir allein.

Kaiserliche majestat hat für sich und, die uff den reychstag herkommen 20
sollend, unser Frouwen kirchen¹⁴ an ain erbarn rath begert zů rummen und
uff das alt wesen zůrichten¹⁵ ze lassen, darneben vertröst¹⁶, das man nieman
von der religion treiben¹⁷, noch auch dardurch nitt verstanden werden sölle,
die kirchen dardurch dem bischoff¹⁸ noch yeman anderm eingeben¹⁹ seye.
Sic capiuntur vulpes! 25

[4] Datum in yl, uff den 8. augsten zů 2 uren nach mittag.

Tuus A. Bl.

[Adresse auf der Rückseite:] Bullingero suo. Tiguri.

[5] [Beilage:]²⁰

||⁷⁵⁵ Elector Saxonie dux²¹ postridie ^c(hoc est 24.²² iulii)^c quam caesar 30
urbem intravit, 400 Hispanis boardariis²³ stipatus, curru vectus, huc venit
cum multorum bonorum comiseratione, quamvis ipse hilari vultu se ita in
triumphum duci passus sit.

[6] Landtgravius²⁴ Werdie Suevie²⁵ ut captivus retinetur nec admodum libe- 35
raliter tractatur.

[7] Multi pro certo habent papistas templum Marianum²⁶ hic brevi sua ido-
latria occupaturos. Reliqua templa nostris mansura, donec religionis refor-
matio aut cerimoniarum formula praescribatur et mandetur, ut in eam iurent
omnes, recusantes autem vel proscribantur vel occidantur.

[8] Cęsar omnes Germanas copias tam equestres quam pedestres dimisit ex- 40
cepta unica turma, que est sub duce Madrutz²⁷; quodsi rumor verus est,
abmandabitur etiam is brevi.

[9] Milites²⁸, qui apud nos pro custodia fuerunt, dimissi sunt. Caesar praeter
Hispanos, quorum dicuntur amplius 4'000 non esse, non habet. Isti sunt
Werdee et in confinibus circumquaque, omnia devastantes. Rhein²⁹ enim 45
tota per eos devastata est, homines misere trucidati, cętera rapinis absumpta

^{c-c} Über der Zeile nachgetragen. Klammern ergänzt.

¹⁴ Den Dom. – Vgl. Nr. 2962,14f; Nr. 2970,67f.

¹⁵ uff das alt wesen zůrichten: in dem alten Zustand einzurichten (um dort wie früher den katholischen Gottesdienst abhalten zu können).

¹⁶ versprochen; s. *SI* XIV 1408.

¹⁷ abbringen. – Vgl. Nr. 2977,4–7.

¹⁸ Otto Truchsess von Waldburg.

¹⁹ übergeben; s. *SI* II 82.

²⁰ Auszug aus einem Brief Georg Frölichs, der vermutlich an Ambrosius Blarer oder an dessen Cousin Konrad Zwick gerichtet war; s. unten Z. 50.

²¹ Johann Friedrich I. von Sachsen.

²² Richtig ist 26.; s. Nr. 2970,121–131.

²³ Hier sind Schützen gemeint. – Vgl. Nr. 2970,122f.

²⁴ Philipp von Hessen.

²⁵ Donauwörth.

²⁶ Dom- oder Frauenkirche in Augsburg. – Siehe dazu Nr. 2962, Anm. 5.

²⁷ Nicolò von Madruzzo.

²⁸ Gemeint ist die kaiserliche Garnison unter der Leitung des Obersten Bernhard von Schaumburg; s. Nr. 2966,24f; Nr. 2975,[7].

²⁹ Rain am Lech.

sunt. Isti Hispani habent secum levem armaturam et impedimenta ultra 5'000 hominum.

An hic futura sint comitia, plane ignoro. [10]
50 Ista ex literis Leſti³⁰ descripsi. Dictionem³¹ vides, qualis sit. Et iam antea [11]
nosti, quid ille sibi permittat.

[2982]

Francesco Negri an Bullinger

Chiavenna, 10. August 1547

Autograph: Zürich StA, E II 365, 24 (Siegelspur)

Druck: *Graubünden, Korr.* I 111f, Nr. 85

[1] Negri hat lange nicht an Bullinger geschrieben, weil er dessen ernsthafte Geschäfte nicht mit unwichtigen [Briefen] unterbrechen wollte. Da er jedoch fürchtet, dass sein langes Schweigen als Undank gegenüber Bullingers Wohltaten gedeutet werden könnte,¹ möchte er dem aufbrechenden Boten [...] ein paar Zeilen mitgeben, denen Bullinger entnehmen kann, dass Negri noch immer ganz der Seinige ist und dass das unauflösbare Liebesband des Geistes Christi zwischen ihnen weiter besteht. – [2] Negri möchte gleichsam eine ganz kleine Bekundung seiner Dankbarkeit überreichen, nämlich seine Rhetia². – [3] Er und seine Kollegen sind durch Gottes Gnade zwar wohlauf, doch besorgt. Überall bricht Krieg aus. Was hat denn der Herr mit ihnen vor? Falls die vielen Geschäfte es zulassen, möge Bullinger ihnen Neuigkeiten zukommen lassen. Gruß.

³⁰ Georg Frölich.

³¹ Damit ist wohl Frölichs Äußerung (Urteil) über Hans Schöner gemeint, für welchen Blarer und Bullinger sich eingesetzt hatten. Blarer hatte zur gleichen Zeit wie Bullinger (mit Nr. 2977) von Frölich erfahren, dass Schöner nicht zu helfen sei, ja dass dieser seine Lage selbst verschuldet habe (s. Nr. 2980,47–54), was Blarer offensichtlich ärgerte.

¹ Negris letzter und zugleich erster bekannter Brief an Bullinger datiert vom 24. Dezember 1545; s. *HBBW* XV, Nr. 2311. – Die hier erwähnten Wohltaten Bullingers Negri gegenüber sind vermutlich mit Negris Reise nach Zürich im

April 1546 in Verbindung zu bringen. Negri hoffte damals, in Zürich ein Weiterstudium für einen seiner Söhne (Giorgio?) erlangen zu können; s. *HBBW* XVI 330. Die hier bekundete Dankbarkeit legt nahe, dass Bullinger Negri in seinem Anliegen unterstützen konnte.

² Francesco *Negri*, *Rhetia sive de situ et moribus Rhetorum*, Basel, Johannes Oporin, Januar 1547 (*VDI6* N465). – Im Dezember 1547 fertigte sich Konrad Gessner eine handschriftlich gebliebene Zusammenfassung davon an; s. Jan-Andrea *Bernhard*, Francesco Negri zwischen konfessionellen und geographischen Grenzen, in: *Zwa* XXXVII, 2010, 89, Anm. 45.

[2983]

Joachim Vadian an [Bullinger]¹

St. Gallen, 10. August 1547

Autograph: Zürich StA, E II 351, 51 (Siegelspur)

Druck: *Vadian BW VI 641f*, Nr. 1552

[1] Die folgenden Mitteilungen stammen aus einem Brief, den Vadian von einem bedeutenden Mann [...] aus Augsburg erhielt. Dieser bat ihn, sie an die zuständigen Stellen weiterzuleiten: Abgesehen von dem eidgenössischen Boten [...] ist in Augsburg ein Bote [...] aus Zug und ein weiterer [...] aus Solothurn erschienen! Beide Boten übermittelten Briefe und blieben nahezu drei Tage im Haus von Nicolas de Perrenot, Herrn von Granvelle. Man versucht also offensichtlich, die Eidgenossen gegeneinander aufzuhetzen, um sie umso leichter in die Fänge [des habsburgischen Adlers] zu treiben. Der [verderbliche Einfluss] des Geldes sowie die große Anzahl der Personen im Bündnerland, die Kaiser Karl V. anhängen, sind besonders bedenklich. Vadian konnte nicht herausfinden, ob auch der Bischof von Chur, Lucius Iter, kaiserlich gesinnt ist. Die vielen Anhänger des Kaisers im Bündnerland sollte man am besten absetzen! Warum Zug und Solothurn Boten nach Augsburg sandten, ließ sich nicht ermitteln. Vielleicht steckt nichts Böses dahinter, doch wäre dies einer gründlichen Nachforschung wert. – [2] Aus Augsburg wird von üblen Schändungen der Frauen und Kinder berichtet. Der Kaiser unterzieht sich angeblich einer Holzkur.³ Vermutlich aber hat er sich nur ins spanische Lügenholz gelegt. Denn durch das Vortäuschen einer Krankheit hat er am ehesten Ruhe vor Besuchern und sonstigen Geschäften, um mit seinen Beratern den künftigen Reichstag ungestört vorbereiten zu können! – [3] Sobald Itehlans Thumysen und die Bürgermeister Johannes Haab und Hans Rudolf Lavater wieder in Zürich sind,⁴ soll Bullinger sie über die hier mitgeteilte Nachricht informieren, allerdings Vadians Namen dabei verschweigen. Gerüchten zufolge muss immer noch mit einem Angriff auf die Eidgenossenschaft gerechnet werden.⁵ – [4] Angesehene Augsburger Bürger sollen aus völlig nichtigen Gründen erstochen worden sein.⁶ Es genügt, nur einen dieser ausländischen Söldner schieß anzusehen, um schon bestraft zu werden! – [5] Die verratenen und völlig ausgebluteten Reichsstädte⁷ setzen ihre letzte Hoffnung auf den Erhalt der Freiheiten und des Wohlstandes der Eidgenossenschaft, um von dort binnen zweier Generationen ihre Befreiung von jeglicher Tyrannei erwarten zu können. Man ist der Meinung, dass die Reichsstädte ein Opfer der unter ihnen herrschenden Uneinigkeit wie auch des Verrats durch habgierige und egoistische Personen wurden. Sogar die Kaiserlichen sind dieser Ansicht. – [6] Beiliegend ein Büchlein voller Prahlereien über die

¹ Aus dem Inhalt des Briefes geht hervor, dass der Brief an Bullinger gerichtet ist.

² Gemeint ist der Bote, der den Brief der Eidgenossen an Karl V. vom 9. Juli nach Augsburg brachte; s. Nr. 2984, Anm. 25.

³ Vgl. Nr. 2943,11f; Nr. 2977,13; Nr. 2984,54; Nr. 2990,5; Nr. 3005,8–10. – Der Kaiser litt damals an einer schweren Gelbsucht bzw. an einem Magen- und Nierenleiden; s. *NBD X 64* mit Anm. 3; 73, Anm. 1; 76f; *Rabe, Reichsbund 174*.

⁴ Vadian wird erfahren haben, dass Haab sich bis Anfang August im Bündnerland aufgehalten hatte; s. Nr. 2964,[5]; Nr.

2976,[3]. – Die drei hier erwähnten Personen gehörten dem damals auf inoffizielle Weise wieder eingeführten Zürcher Geheimen Rat an; s. dazu die Verweise in *HBBW XIX 27* und Anm. 90. Vermutlich war Georg Müller auch Mitglied dieses Rats; s. Nr. 3050, Anm. 9 und Anm. 10.

⁵ Siehe dazu Nr. 2957,[2], und die in Nr. 2953, Anm. 4, angeführten Stellen.

⁶ Vgl. Nr. 2970,58; Nr. 2978,52–55. 100–110.

⁷ Die ihre Versöhnung mit dem Kaiser teuer erkaufen mussten; s. *HBBW XIX 38*.

Unterwerfung des Kurfürsten Johann Friedrich von Sachsen und des Landgrafen Philipp von Hessen,⁸ der verdächtigt wird, durch die Preisgabe von Geheimnissen den christlichen [Schmalkaldischen] Bund verraten zu haben. Vadian legt zudem dem vorliegenden Brief ein Pasquill bei, das aus Bibelstellen besteht, die eigentlich keine sind, sondern durch Umschreibung den päpstlichen Lehren angepasst wurden.⁹ Die Ironie dieser Spottschrift gegen die papistischen Irrtümer lässt auf einen frommen Autor schließen, vielleicht Philipp Melanchthon¹⁰. – [7] Gruß. Bullinger soll das Büchlein mit den Dokumenten über den Landgrafen zurückschicken.

[2984]

[Bullinger an Oswald Myconius]¹

Zürich, 11. August 1547

Autograph: Zürich StA, E II 342, 175 (Siegelspur)

Zusammenfassung: *Henrich, Myconius* BW 982f, Nr. 1097

[1] *Da der Bote [Andreas Müller] es eilig hat, bleibt Bullinger nicht viel Zeit für eine Antwort auf [Myconius'] Brief vom 25. Juli [Nr. 2967]. Zudem erhielt er erst jetzt den bereits am 14.*

⁸ Das „Verzeichnus der Artickel so die Römisch Kaiserlich Maiestat Hertzog Johann Fridrich von Sachsen, auch Landtgraff Philippen von Hessen fürgehalten, undt sie baide bemelte Fürsten dieselben Artickel geschworn“, von dem mindestens zwei Ausgaben noch bekannt sind; s. *VD16* B873 (= D1164) und B877 (= D1171). – Die Schrift ist im Katalog der *Vadiana* nicht verzeichnet. – In gewissen Fällen ist dem Kurfürsten von Sachsen und dem Landgrafen jeweils eine eigene Schrift zugeordnet; s. dazu Nr. 2978, Anm. 88 und Anm. 89.

⁹ Das anonym erschienene „Papisten handtbüchlein fleissig zu mercken und heymlich [d.h. entschlüsselnd] zu lesen, damit es die Leyen, denen der Bapst die heylige Schrifft zu lesen verboten hat, nicht erfaren [d.h. verstehen].“ Von diesem meist aus sechs bis acht in–4 Blättern bestehenden Büchlein sind heute noch sieben verschiedene Drucke bekannt, die weder Druckort noch Druckeramen, doch stets ein Erscheinungsdatum anführen. Die ältesten bekannten Drucke sind aus dem Jahre 1546 (*VD16* P305–P306). Dieses Büchlein wurde

1548, 1556, 1557, 1559 und 1563 erneut aufgelegt (resp. *VD16* P310. P307. P308. P309. ZV12150), wobei einige dieser Zeitangaben fiktiv sein könnten, zumal die in Marburg erschienene Ausgabe (P305), welche auf der Titelseite das Jahr 1546 anführt, im Kolophon einen fiktiven Druckort und das fiktive oder fehlerhafte Datum „2. Idus Decembris, Anno 1556“ enthält. Nach dieser Angabe werden auf einer Seite drei angeblich für Papisten geeignete Gebete, von „D. M. L.“ (wohl für Dr. Martin Luther), abgedruckt. In Zürich ZB hat sich der Marburger Druck aus dem Jahre 1546 erhalten (Ms S 58,188a – Dr 2). Dabei könnte es sich um das hier angesprochene Exemplar handeln, zumal Vadian nicht um dessen Rücksendung bat (s. weiter unten).

¹⁰ Diese Vermutung erscheint unzutreffend. Zumindest wurde diese Schrift bis jetzt nie Melanchthon zugewiesen und ist auch nicht in dessen Briefwechsel des Jahres 1547 erwähnt.

¹ Aus dem Inhalt des Briefes und besonders aus unten Z. 12–25 geht hervor, dass der Brief an Myconius gerichtet war.

Juli geschriebenen Brief von Johannes Gast [Nr. 2949]. Allerdings bedarf dieser keiner besonderen Antwort. Gast und Myconius sollen weiter schreiben, denn ihre Briefe sind stets eine Freude! Gast soll für Bullinger eine von Johannes Murnellius kommentierte und von Eucharis Cervicornus in Köln im Oktavformat gedruckte Ausgabe von Persius' Satiren besorgen und sie durch diesen Boten schicken. – [2] König Heinrich II. von Frankreich hat den Eidgenossen seine Hilfe gegen jeglichen Feind zugesagt, solange sie untereinander einmütig bleiben. Dies sind sie auch, sofern man angesichts ihrer unterschiedlichen Religionen von Eintracht sprechen kann. Wenn die Inneren Orte sagen, dass sie den Glauben außer Acht lassen, meinen sie damit, dass sie den [protestantischen] Orten ihren Beistand im Falle eines Angriffes nicht verweigern, sondern ihnen zu Hilfe kommen wollen, als ob sie der gleichen Religionsauffassung wären. Besser wäre es natürlich, wenn alle Eidgenossen die gleiche wahre und bewährte Religion hätten, aber da man dies heute nicht erlangen kann, ist es schon gut, befreundet und nicht verfeindet zu sein, solange man sich nicht nur auf die Hilfe der Inner-schweizer verlässt oder dabei etwas gegen den Glauben verordnet. Die Glaubensspaltung plagt auch Bullinger, der ebenfalls weiß, wie die vom [Götzenverehrer] Ahab und vom [frommen] Josaphat gemeinsam unternommene Schlacht gegen die Syrer endete. Der Herr errette die Seinen, nicht etwa weil diese es verdienen würden, sondern zum Ruhm seines Namens! – [3] Basel und Mulhouse wurden zum Reichstag bestellt, als ob sie Befehlsempfänger von Kaiser Karl V. wären. Sie beklagten sich bei den Eidgenossen darüber. Diese forderten daraufhin in einem freimütigen Brief [vom 9. Juli] den Kaiser auf, künftig weder die Basler noch andere Verbündete zu seinen Reichstagen einzubestellen und auch dafür zu sorgen, dass dies sich nicht wiederhole, zumal er ja selbst schon öfters die Eidgenossen zum Stillsitzen brieflich angewiesen und ihnen dabei versprochen hat, sie bei ihren Freiheiten und Gewohnheiten zu lassen, falls sie es täten. Gestern kehrte der [eidgenössische] Bote [...] mit der Antwort des Kaisers [vom 28. Juli] zurück. Der Zürcher Bürgermeister [Johannes Haab] entsiegelte den Brief und ließ ihn vor dem Rat verlesen. Es wurde beschlossen, Abschriften der Antwort an die einzelnen Verbündeten zu senden, was die Anwesenheit des gegenwärtigen [Zürcher] Boten [Müller] erklärt. In der Antwort steht, dass Basel und Mulhouse aus Versehen einbestellt wurden, denn sie seien von altersher im Reichsregister eingetragen. Da aber die Helvetier nicht wünschten, weder von ihren Rechten, Privilegien und Gebräuchen abgehalten noch feindlich behandelt zu werden, wird er sie künftig nicht mehr einberufen, denn er wolle von ihnen als Verbündeter und Freund angesehen werden. Schöne Worte! Wenn nur keine List dahintersteckt! Man genieße also den Frieden und danke Gott dafür, höre nicht auf, ihn um Hilfe zu bitten, und bleibe gegen diese betrügerischen Menschen wachsam! – [4] In Glarus sollen glaubwürdige Leute eine nächtliche Himmelserscheinung beobachtet haben. Erschienen seien zwei Reitergeschwader und dazwischen zwei miteinander kämpfende Löwen sowie ein strahlendes Schweizerkreuz. Der eine Löwe fraß den anderen und daraufhin verschwanden die Reiter. Doch das Kreuz blieb noch fast eine Stunde lang funkelnd am Himmel. So hat Bullinger es gehört. In Zürich hält man die Erscheinung für glaubhaft, er kann sich aber nicht für sie verbürgen. Myconius soll sie deuten. – [5] Der Kaiser kam am 23. Juli mit einem großen Triumphzug nach Augsburg. Am 26. wurde Kurfürst Johann Friedrich von Sachsen in einem Wagen und unter Bewachung von 500 Schützen in die Stadt geführt. Man behandelt ihn recht gut. Hingegen wird dem in Donauwörth inhaftierten Landgrafen Philipp von Hessen von den Spaniern übel mitgespielt. Der kranke Kaiser hat sich einer Kur mit Guajakholz unterzogen. – [6] Am 22. August soll es zur Ratifizierung des deutschen [Schwäbischen] Bundes kommen. Auf dem Reichstag, der am 1. September beginnt, soll der Kaiser vorhaben, die Religion zu deformieren und das Reichskammergericht wieder einzusetzen, und dadurch auch die Bischöfe und die Pfaffen. – [7] Der Augsburger Bischof, Otto Truchsess von Waldburg, wohnt schon in seinem Palast. Die Augsburger Obrigkeit wagt keinen Mucks mehr. Dem Kaiser wurde der Dom überlassen. Der bayerische Herzog Wilhelm IV. beansprucht St. Ulrich, und die Übrigen alle anderen Kirchen! – [8] In Zürich rechnet man mit der Rückkehr von Johannes Haller aus Augsburg. Die Soldaten verüben dort schreckliche Untaten. Bullinger könnte viel darüber schreiben, muss aber aufhören. – [9] Grüße, auch an Francisco de Enzinas und Johannes Oporin. Sechs Uhr morgens.

S. Ad tuas postremas 25. iulii scriptas² haec pauca do, nam festinat tabellio³, [1]
 ut mihi quoque sit festinandum. Scripsit Gastius⁴ noster 14. iulii⁵, sed sero
 mihi sunt redditae. Eum salutabis et orabis, ut mihi emat A[uli] Persii⁶
 satyras Ioannis Murmellii⁷ scholiis illustratas apud Cervicornum⁸, opinor,
 5 Coloniae aut alibi excusas in 8° et mihi per hunc mittat. Nolo enim hisce
 minutis tibi esse molestus. Praeterea non est, quod ad eius⁹ respondeam.
 Monebis tamen, ut scribere pergat. Vestris enim delector epistolis.

Gallus¹⁰ inhortatus est Helvetios ad concordiam et omnia sua nobis pol- [2]
 licitus est contra quosvis hostes,¹¹ si perrexerimus esse concordēs. Satis sunt
 10 iam concordēs,¹² quantum scilicet concordia esse potest inter eos, qui di-
 versam habent religionem.¹³ Quod Pagici¹⁴ dicunt: „Wir weid¹⁵ den glouben
 an ein ort setzen¹⁶“, ita intelligunt, quod propter religionem nostram a nobis
 nolint deficere, sed mutuū ferre auxilium, perinde ac si essemus religionis

² Brief Nr. 2967.

³ Andreas Müller; s. unten Anm. 25.

⁴ Johannes Gast.

⁵ Mit Nr. 2949.

⁶ Aulus Persius Flaccus, römischer Dichter aus dem 1. Jh. n. Chr.

⁷ Johannes Murmellius (Murmel), geb. 1480, gest. 1517, niederländischer Pädagoge, Humanist und Schriftsteller, der zuletzt in Deventer wirkte; s. *NDB* XVIII, 1997, 613f. Seine berühmte Persius-Ausgabe war erstmals 1516 in Deventer erschienen; s. Carl Adolf *Cornelius*, Die Münsterischen Humanisten und ihr Verhältniß zur Reformation. Ein historischer Versuch, Münster 1851, S. 12 mit Anm. 14. – Bullinger wird dieses Werk während seiner Studienzeit in Emmerich und Köln (Juni 1516–April 1522) kennengelernt haben.

⁸ Eucharius Cervicornus (Hirtzhorn), Drucker in Köln, gest. nach 1547 (s. *Reske* 430f), druckte Murmellius' Ausgabe von Persius' Satiren ab 1517 nach, zunächst im Quartformat (*VD16* P1609f. P1616) und ab 1525 in dem hier von Bullinger gewünschten Oktavformat (1525: *VD16* P1618; 1528: P1620/ 1534: ZV12308/ 1538: P1624). – Myconius beauftragte Gast mit der Beschaffung des Buches; s. Nr. 2988,1f; Nr. 2997,1. Da der Band in Basel nicht erhältlich war, entnahm ihn Gast seiner eigenen Bibliothek und gab ihn im September 1547 einem Verwandten von Andreas Vesalius, Michael Mar-

tin Stella (s. zu diesem *HBBW* XVIII 220 und Anm. 4) zur Überbringung mit. Stella war einige Monate als Korrektor beim Basler Drucker Johannes Froben tätig gewesen und hatte vor, über Zürich (wo er Bullinger kennenlernen wollte) nach Italien zu reisen. Da er jedoch nie in Zürich eintraf, erhielt Bullinger auch nicht das für ihn bestimmte Exemplar; s. Nr. 3003,1–3; Nr. 3020,30f; Nr. 3032,9; Nr. 3035,47f; Nr. 3041,26f; Nr. 3046,26; Nr. 3060,1–9. Am 28. Oktober versprach Gast, das Buch in Frankfurt zu besorgen; s. Nr. 3060,47f. Ob Bullinger es je erhielt, ist nicht bekannt. In Zürich ZB hat sich keine von Murmellius kommentierte Ausgabe von Persius' Satiren erhalten. Zudem steht fest, dass Murmellius' Ausgabe nicht in Zürich, sondern in Köln 1548 (*VD16* P1627) nachgedruckt wurde.

⁹ ad eius (Gastii) literas.

¹⁰ König Heinrich II. von Frankreich.

¹¹ Siehe dazu Nr. 2976 mit Anm. 1 und Anm. 3.

¹² Siehe dazu zuletzt Nr. 2970,146f.

¹³ Hier bezieht sich Bullinger auf die von Myconius in Nr. 2967,12–20, geäußerten Vorbehalte und versucht diesen für eine andere Wahrnehmung der Lage zu gewinnen. – Siehe auch Nr. 3065,44–52.

¹⁴ Hier sind besonders die katholischen Orte gemeint.

¹⁵ wollen.

¹⁶ an ein ort setzen: außer Acht lassen; s. *SI* I 484f.

papisticae. Ita enim ipsi declarant hoc dictum suum. Volunt ergo pugnare in sua religione nobiscum, ut nos in nostra religione^a cum ipsis contra hostes 15 pugnemus. Plus certe spei viro bono esset, si unius verae et solidae religionis essemus omnes, sed quia hoc hodie impetrari non potest, satius est esse amicos quam hostes, modo ne fidamus nos eorum auxilio et ne quid contra religionem nostram^b designemus. Divexat et me non umerito discordia illa fidei. Scio quomodo pugnarint Achab¹⁷ et Iosaphat¹⁸ contra Syros.¹⁹ Domi- 20 nus servet nos non propter nos, sed propter gloriam nominis eius.²⁰

[3] Basiliensium et Mulnhusiensium res ita habet:²¹ Vocati sunt ad comitia imperatoria veluti ii, qui ordinationes imperiales recipere debeant. Id quaesti sunt Helvetiis. Helvetii scripserunt caesari²² liberas satis literas et postularunt, ne vel Basilienses vel alios foederatos porro velit ad sua vocare comitia, sunder (wie er diser zyt menchen brieff geschriben, wir söllind still sitzen, so wölle er uns by allen unsern fryheiten und gwonheiten blyben lassen, etc.)²³c das er dasselb erstatte²⁴. Heri vero rediit tabellio²⁵ a caesare et responsum scriptum et obsignatum attulit. Consul noster²⁶ resignavit et senatui recitari curavit. Decretum est, ut singulis Urbibus et Pagis confoederatorum ||^v mittatur apographum.²⁷ Ideo iam adest hic tabellio²⁸. Summa responsionis est: Errore factum est, ut urbes Basilea et Mulnhusium sint 30

^a In der Vorlage religionem. – ^b In der Vorlage folgt aliquid. – ^c Klammern ergänzt.

¹⁷ Ahab; s. Nr. 2960, Anm. 30.

¹⁸ Josaphat, König von Judäa im 9. Jh. v. Chr.

¹⁹ Vgl. 1Kön 22, 1–40; 2Chr 18, 28–19, 2.

²⁰ Ps 106 (Vulg. 105), 8; 143 (Vulg. 142), 11; Jer 14, 7.

²¹ Siehe Nr. 2945, Anm. 31; Nr. 2954, 14–17; Nr. 2958, 6f. – Hier beantwortet Bullinger die von Myconius in Nr. 2967, 31f, gestellte Frage.

²² Karl V. – Zu dem an ihn am 9. Juli gerichteten Brief der Eidgenossen s. Nr. 2954, Anm. 11.

²³ Siehe beispielsweise den Brief des Kaisers an die Eidgenossen vom 27. Dezember 1546 (Zusammenfassung in EA IV/1d 763 zu a).

²⁴ Gemeint ist: dass er für die Durchführung des Ausnahmegesetzes sorgt, welches die Eidgenossen von einer Teilnahme an den Reichstagen dispensierte.

²⁵ Der schon in Nr. 2970, 5f, Nr. 2972, 1–3, Nr. 2973, 1–3 und Nr. 2978, 56–58, namentlich nicht genannte eidgenössische Bote, der mit der Übermittlung des in oben Anm. 22 erwähnten Briefes beauftragt worden war und ebenfalls die darauf erfolgte Antwort des Kaisers vom 28.

Juli (s. dazu Nr. 2967, Anm. 21) übermittelte. – Laut der Angabe unten in Z. 34f übersandte Zürich (als Vorort der Eidgenossenschaft) Abschriften dieser Antworten an alle Orte. Die Einträge des Zürcher Rechnungsbuches unter „Laufende Boten“ für die Zeit unmittelbar nach dem 10. August (Zürich StA, F III 32, Seckelamtsrechnungen 1547/48, S. 51) zeigen, dass mehrere Boten an die verschiedenen Orte entsandt wurden, und dass es sich bei dem nach Basel gesandten Boten um Andreas Müller handelte, der gerade erst am Abend des 8. oder am Vormittag des 9. August (vgl. Nr. 2980, 47f) von Augsburg zurückgekehrt war, doch Bullingers vorliegender Aussage zufolge nicht mit dem an den Kaiser entsandten Boten identisch sein kann.

²⁶ Johannes Haab.

²⁷ Siehe dazu oben Anm. 25.

²⁸ Gemeint ist nicht der vom Kaiser kommende, unbekannte eidgenössische Bote, sondern der von Zürich nach Basel abgeordnete Bote Müller; s. oben Anm. 25. – Dieser Stelle zufolge überbrachte Müller den vorliegenden Brief ebenfalls.

vocatae. Ab antiquo enim insertae sunt adhuc registro imperii. Quoniam vero nostra voluntas est nolle Helvetios a suo iure, a suis privilegiis et
 35 consuetudinibus arcere, aut quicquam exercere cum eis hostilitatis, porro non vocabuntur. „Nec volo, ut aliud de me et meis credatis quam de foederato et amicis“, etc. Bona et suavia verba! Utinam non lateat anguis in herba!²⁹ Sed fruamur hactenus pace, agamus deo gratias, supplicemus nihilominus et vigilemus attentis³⁰ nihil lubricis fidentes hominibus!
 40 Claronae³¹ aiunt visionem esse visam a non fluxae fidei hominibus³² [4] Apparuerunt noctu duae aties vel turmae equitum. In medio prosilierunt leones duo, ac in medio quoque horum aparuit clara et illustris crux Helvetica. Alter leonum devoravit alterum; deinde nuspiam apparuit. Ita in nubes abierunt etiam turmae equitum. Crux autem ad spacium prope horae
 45 triumphans ibi rutilavit. Haec, ut accepi, tibi, amico meo, scribo. Pro certo apud nos dicitur; quam certum sit, ignoro. Tu divina.³³
 Augustam caesar magno triumpho ingressus est 23. iulii.³⁴ 26. ductus [5] captivus in curru elector³⁵, stipatus bombardariis³⁶ 500. Satis magnifice et

²⁹ Zu dieser Redensart s. Nr. 2879, Anm. 8.

³⁰ Vgl. Mt 26, 41 par.

³¹ Glarus.

³² Ein Bauer namens Uli Murer garantierte im September 1547 als einer der herangezogenen Zeugen (wohl als Hauptzeuge) die Glaubwürdigkeit dieser Erscheinung, wie dies aus dem in Straßburg erschienenen Einblattdruck (s. dazu unten Anm. 33) hervorgeht.

³³ Die Nachricht von der hier beschriebenen Himmelserscheinung, die im Glarner Sernftal beobachtet worden sein soll, wurde etwa im September 1547 (s. Nr. 3023,45–49) u.a. auf Initiative von Jakob Ruf mittels eines von Augustin Fries in Zürich gedruckten Holzschnittes verbreitet, der allerdings weder von einer textuellen Beschreibung noch einer Deutung der Vision begleitet ist; s. ZED 83, A 55. Ein Exemplar dieses Einblattdruckes ist in der Wickiana erhalten geblieben (Zürich ZB, Ms. F 12, 117v.–118r., nach PAS II 1/31 versetzt – Digitale Reproduktion vorhanden im Katalog der ZB). Auf diesem Exemplar finden sich rechts und links der kämpfenden Löwen die handschriftlichen Einträge „Mittag“ und „Mittnacht“, die vielleicht von Konrad Gessners Hand sind, was darauf hindeuten könnte, dass es ursprünglich aus Gessners Bibliothek stammte; s. Urs B.

Leu, Raffael Keller, Sandra Weidmann, Conrad Gessner's Private Library, Leiden u. a. 2008, 176, Nr. 246. Diese Himmelserscheinung wurde in das Augsburger Wunderbuch aufgenommen; s. The Book of Miracles. Das Wunderzeichenbuch. Le livre des miracles. The Augsburg Manuscript from the Collection of Mickey Cartin, hg. v. Joshua P. Waterman und Till-Holger Borchert, Köln 2017, S. 240. – Der in Straßburg von Jakob Frölich besorgte Einblattdruck (Zürich ZB, PAS II 12/5) entstand wohl erst nach dem Zürcher Druck und enthält zusätzlich eine mit Murers Namen unterschriebene Beschreibung des Phänomens, aber keine Deutung davon; s. Wunderzeichen und Winkeldrucker 1543–1586. Einblattdrucke aus der Sammlung Wickiana in der Zentralbibliothek Zürich, hg. und kommentiert von Bruno Weber, Zürich 1972, S. 58–61; Stefan Schöbi, Flugblatt von der Glarner Wolkenerscheinung, in: Keller, Jakob Ruf III 603–621 (mit Textausgabe des von Frölich besorgten Druckes und von weiteren zeitgenössischen Dokumenten zu dieser Erscheinung). – Im November wurde die Erscheinung auch Melanchthon bekannt; s. MBW-T XVII 262, Nr. 4950; 269, Nr. 4957; 304, Nr. 4983.

³⁴ Vgl. Nr. 2970,23–48.

- benigne tractatur. Hesus³⁷ Werdae³⁸ tenetur captivus et miserabiliter tractatur ab Hispanis. Caesar immersit se ligno Guaiaco et aegrotat.³⁹ 50
- [6] 22. augusti concludetur foedus Germanicum.⁴⁰ 1. septembris initium summent comitia imperii.⁴¹ In iis creditur deformaturus⁴² religionem. Certe cameram imperii et in ea episcopos et pfaffos restituet in integrum.
- [7] Episcopus Augustanus⁴³ ist schon in siner pfaltz.⁴⁴ Augustani non audent mutire.⁴⁵ Caesari concesserunt templum „Unser frowen münster“⁴⁶. Bavarus⁴⁷ petit templum S. Ulrychi; reliqui alia.⁴⁸ 55
- [8] Nos expectamus Hallerum. Horribilia a militibus fiunt Augustae.⁴⁹ Possem multa⁵⁰, si multum suppeteret temporis. Cessare cogor.
- [9] Vale aeternum cum bonis omnibus, Dryandro⁵¹, Oporino, etc. Tiguri, 11. augusti circa 6. antemeridianam 1547. 60
- [Ohne Unterschrift.]

[Ohne Adresse.]⁵²

[2985]

Oswald Myconius an Bullinger

Basel, 11. August 1547

Autograph: Zürich StA, E II 336a, 276 (neu: 291) (Siegelspur)

Zusammenfassung: *Henrich, Myconius BW* 981, Nr. 1096

[1] Gott lasse das [Zürcher] Schützenfest gelingen! Bullinger wird am Datum des beigelegten Briefes [Nr. 2971] sehen, wann er geschrieben wurde. Myconius fand keinen Boten dafür. Er weiß schon nicht mehr, was darin steht. Bullinger möge bei Gelegenheit etwaige Fragen beantworten. – [2] Der [abgesetzte] Kölner [Erzbischof Hermann von Wied] sieht sich gezwungen, in Straßburg und von dort (wenn möglich) in Basel Zuflucht zu suchen. Dazu wird es wohl nicht kommen, denn als Myconius sich heimlich dafür bei den obersten Ratsherren

³⁵ Johann Friedrich I. von Sachsen. – Siehe Nr. 2953, Anm. 19; Nr. 2970,121–131.

³⁶ Hier sind Schützen gemeint.

³⁷ Landgraf Philipp von Hessen. – Vgl. Nr. 2970,132–136.

³⁸ Donauwörth.

³⁹ Vgl. Nr. 2983, Anm. 3.

⁴⁰ Zur Absicht des Kaisers, den Schwäbischen Bund wieder zu errichten, s. Nr. 2960, Anm. 25. Zu dem hier angesprochenen Bündnis kam es allerdings nicht; s. dazu *Rabe, Reichsbund* 174f.

⁴¹ Siehe dazu Nr. 2952, Anm. 6.

⁴² Subjekt ist der Kaiser. – Ironisches Wortspiel mit *reformaturus*.

⁴³ Otto Truchsess von Waldburg.

⁴⁴ Siehe Nr. 2970,17f.

⁴⁵ Vgl. Nr. 2951,19f, und Nr. 2972,37f.

⁴⁶ Dom. – Vgl. Nr. 2970,67f, und Nr. 2973,1–5.

⁴⁷ Wilhelm IV. von Bayern. – Vgl. Nr. 2973,9f.

⁴⁸ Eine Übertreibung. – Vgl. Nr. 2973,10–14.

⁴⁹ Siehe dazu Nr. 2972 und Nr. 2978.

⁵⁰ multa scribere.

⁵¹ Francisco de Enzinas.

⁵² Dieser Brief wurde vom Zürcher Boten Andreas Müller übermittelt; s. oben Anm. 28.

einsetzte, wurde ihm keinerlei Hoffnung gemacht. Dies vertraulich. – [3] Dem Bürgermeister Adelberg Meyer wurde brieflich mitgeteilt, dass Kaiser Karl V. in Straßburg überwintern und den Reichstag nach Speyer verlegen werde. Wenn das stimmt, dann ist dies als Drohung gegen die Eidgenossen aufzufassen. Hätte Myconius sich nicht dem Herrn anvertraut, würde ihn dies sehr beunruhigen. Er traut nämlich den Fünf Orten nicht so richtig, da stets gemunkelt wird, sie steckten mit dem Kaiser unter einer Decke. Zudem wünscht sich dieser nichts so sehr, als sich die Eidgenossen zu unterwerfen. Wie traut denn Bullinger den Verbündeten? – [4] Die Hansestädte lehnen einem Friedensschluss mit dem Kaiser ab. Die Bremer sollen sich unter Graf Christoph von Oldenburg tapfer halten. Doch auch auf der Gegenseite sind Herzog Heinrich von Braunschweig-Wolfenbüttel und andere nicht unachtsam. Die Böhmen sollen der Willkür König Ferdinands ausgeliefert sein, was Myconius nie für möglich gehalten hätte. – [5] Angeblich hat der türkische Sultan Suleiman eine Burg des Bischofs von Gran [Pál Várdai] erobert. Andere sagen, dass Pressburg eingenommen und somit Wien verloren sei, ja dass man den Türken mit eiligst in Österreich und Bayern gemusterten Truppen entgegenstrebe. Da aber der König sich weiterhin dem [Adel] Böhmens widersetzt und der Kaiser von seinem Plan nicht abrückt, werden sich wohl beide mit dem Türken verständigt haben. – [6] Man fürchtet, dass der Antichrist [Papst Paul III.] den französischen König Heinrich II. beauftragt hat, England anzugreifen. – [7] Dies als Ergänzung zum vorigen Brief [Nr. 2971]. Grüße, auch an Theodor Bibliander und Rudolf Gwalther.

S. Dominus ludum istum tormentarium¹ bene vertat. Vides ex dato aliarum literarum², quando eas scrip[se]rim. Interea non licuit invenire, qui ferret. Ignoro, quid significarim. Si quid est igitur, ad quod est respondendum, quæso respondeas, dum fuerit ocium. [1]

5 Coloniensis³ urgetur ad Argentinenses et inde ad nos usque, si posset [2] habere locum. Timeo, ut non inveniatur. Equidem egi apud capita nostra clam et responsum inveni, ex quo nihil adfulsit spei. Hęc in aurem tibi, ut scias.

Dixit mihi consul noster Meierus⁴ perscriptum esse çesarem⁵ hyematurum [3] Argentinæ et comitia translata Spiram.⁶ Quod, si verum est, pro minis interpretor contra nos.⁷ Hic, nisi me domino devovissem, valde essem anxius. 10 Nescio enim, qui fiat, cur de 5 Pagicis bene sperare nequeam. Et murmuratur perpetuo, quadamtenus eos colludere cum çesare, qui hodie nihil magis habet in votis, quam ut sub iugum mittat nostram patriam. Vellem audire ex te, quidnam spei, post dominum, habeas de Confoederatis.⁸

^a Textverlust am linken Briefrand.

¹ Das in Zürich für den 14. August geplante Schützenfest; s. Nr. 2958, Anm. 22; Nr. 2992.

² Gemeint ist Myconius' Brief vom 30. Juli (Nr. 2971).

³ Der im Januar 1547 abgesetzte Kölner Erzbischof Hermann von Wied; s. *HBBW* XIX 259, Anm. 3. Myconius hatte gerade aus einem Brief Bucers vom 4. August (Zürich ZB, Ms F 80, 161f; Zusammenfassung in: *Henrich, Myconius BW* 978f, Nr. 1094 – s. ferner aaO, S. 980, Nr. 1095) von der beabsichtigten Reise des Bischofs nach Straßburg erfahren und

wurde dabei gebeten, sich nach einer bei Basel gelegenen Bleibe für den Bischof umzusehen. Dazu kam es aber nicht; s. *HBBW* XIX 259, Anm. 5.

⁴ Adelberg Meyer zum Pfeil, der am Sonntag 19. Juni erneut zum Basler Bürgermeister ernannt worden war.

⁵ Karl V.

⁶ Falsche Gerüchte, die Myconius in Nr. 2994,7–10; Nr. 2997,2–4, wiederholt. – Siehe ferner *Vadian BW* VI 672.

⁷ Vgl. Nr. 2997,29–31.

⁸ Myconius' bezieht sich hier auf die Vorbehalte, die er bereits in Nr. 2967,12–20,

- [4] Civitates maritime⁹ constanter abnuunt pacem cum cęsare.¹⁰ Bremenses¹¹ 15
 duce Oldendorpio¹² dicuntur facere fortiter; contra Brunsvicensem¹³ et alios
 officum suum non negligere. Boemi dicuntur esse in arbitrio regis¹⁴, quod
 non putassem.
- [5] Turca¹⁵ fertur arcem occupasse, quę fuit Stridonensis episcopi¹⁶. Addunt
 alii et Bresburgam¹⁷ captam, atque ideo actum de Vienna, obiici Turcis 20

geäußert hatte, und auf die Bullinger am Abfassungstag des vorliegenden Briefes in Nr. 2984, 12–25, einging.

⁹ die Hansestädte.

¹⁰ Dies trifft nur teilweise zu. Anfang Juni war die Stadt Hamburg gebeten worden, sich nicht von den anderen Seestädten abzuspalten. Doch unterwarf sie sich trotz allem (als erste) dem Kaiser am 20. Juli. Verhandlungen zugunsten der gesamten Hansestädte, die Gesandte aus Lübeck und Lüneburg beim Kaiser am 21. Juni in Halle unternahmen, blieben erfolglos, denn von kaiserlicher Seite bestand man auf Verhandlungen mit jeder einzelnen Stadt; s. Rudolf *Höpke*, Die Regierung Karl V. und der europäischen Norden, Lübeck 1914, S. 284–286. Daraufhin stimmte die Mehrzahl der Teilnehmer an dem letzten in Braunschweig zwischen dem 4. und dem 20. Juli abgehaltenen Bundestag der ehemaligen schmal-kaldischen Bundesstädte Niederdeutschlands für Einzelverhandlungen; s. *Schulte*, *Hansestädte* 224, 269. Bremen und Magdeburg hielten hingegen an ihrem Widerstand fest und lehnten einen Friedensschluss mit dem Kaiser noch lange ab. Der Versöhnungsbrief des Kaisers für Bremen datiert erst vom 15. September 1554; s. Helmut *Lucke*, Bremen im Schmalkaldischen Bund. 1540–1547, Bremen 1955, S. 104. Magdeburg wurde am 27. Juli 1547 vom Kaiser geächtet (s. Nr. 2934, Anm. 16) und schloss erst am 5. November 1551 einen Aussöhnungsvertrag mit Kurfürst Moritz von Sachsen; s. Friedrich *Hülße*, Die Stadt Magdeburg im Kampfe für den Protestantismus während der Jahre 1547–1551, Halle a. d. Saale 1892, S. 54.

¹¹ Von hier an bis zum Briefende stammen alle Nachrichten aus dem schon oben in Anm. 3 erwähnten Brief Bucers.

¹² Richtig wäre „Oldenburgio“. – Gemeint ist Graf Christoph von Oldenburg, der mit seinen Truppen zur Befreiung Bremens beigetragen hatte und am Sieg der Protestanten bei Drakenburg beteiligt gewesen war; s. Nr. 2918, Anm. 18. Als Domherr in Bremen zog er sich nach dieser Schlacht wieder nach Bremen zurück; s. Werner *Storkebaum*, Graf Christoph von Oldenburg (1504–1566). Ein Lebensbild im Rahmen der Reformationsgeschichte, Oldenburg 1959, S. 114. – Zum Widerstand Bremens s. ferner Nr. 2990, Anm. 20.

¹³ Herzog Heinrich d.J. von Braunschweig-Wolfenbüttel. – Er war im Juli in sein Land zurückgekehrt und hatte wegen der Zerstörung Wolfenbüttels zunächst in Gandersheim seinen Wohnsitz genommen. Für die Zerstörung Wolfenbüttels forderte er 300'000 Gulden Entschädigung und versuchte mit allen Mitteln, Braunschweig in seine Gewalt zu bekommen; s. Gustav *Hassebrauk*, Heinrich der Jüngere und die Stadt Braunschweig 1514–1568, in: Jb. des Geschichtsvereins für das Herzogtum Braunschweig 5, 1906, S. 45f.

¹⁴ Ferdinand I. – Siehe dazu Nr. 2929, Anm. 7; Nr. 2935, Anm. 33.

¹⁵ Sultan Suleiman I.

¹⁶ Richtig wäre „Strigon(i)ensis episcopi“. – Erzbischof von Esztergom (Gran; lat.: Strigonium) war damals Pál Várdai (Paulus de Várda), gest. am 12. Oktober 1549; s. Pius Bonifacius *Gams*, Series episcoporum ecclesiae catholicae, Regensburg 1873, S. 380. – Bei dieser und der folgenden Nachricht handelt es sich um falsche Gerüchte.

¹⁷ Bratislava (Pressburg).

copias tumultuanter collectas per Austriam et Bavariam. Quia ergo rex a Boemis non cessat et cesar a suo proposito, persto in sententia convenire istis cum Turca.¹⁸

Anglia petitur ab antichristo Romano¹⁹ per Gallum²⁰, ut metuitur. [6]
25 Hęc superioribus²¹ adiecta volui. Vale cum Theodoro²² et Gvalthero in [7]
domino. Basileę, 11. augusti anno 1547.

Os. Myc.
tuus.

[Adresse auf der Rückseite:] D. Heinricho Bullingero in domino suo.
30 Zü[rich].

[2986]

Nikolaus Pfister an Bullinger

Bern, 11. August [1547]¹

Autograph: Zürich StA, E II 441, 553 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Pfister braucht nichts mitzuteilen, da Jodocus Kilchmeyer als Brief fungieren und die Lage [der Kirche in Bern] zusammenfassend präsentieren wird. Als kluger Mensch wird Bullinger aufgrund seines Gespräches mit Kilchmeyer leicht erkennen, wie prekär die Situation ist. Er möge diesen deshalb nicht zu lange in Zürich aufhalten. Um die Berner Kirche steht es nämlich schlimmer, als es sogar Kilchmeyer meinen könnte. Den Gegnern fehlt es nicht am Willen, sondern an der Fähigkeit, ihr Vorhaben voranzutreiben. Bullinger soll Kilchmeyer diesbezüglich ausfragen. Er wird sich wundern! – [2] Im Übrigen braucht Bullinger, was seine Schrift [„De sacramentis“] betrifft, an Pfisters Treue gar nicht zu zweifeln. Dieser wird sich an seine Anweisungen halten. Er ist stets derselbe geblieben und hat, Gott sei Dank, nie ein Versprechen gebrochen. – [3] Bullinger möge ihm weiterhin gewogen bleiben und Konrad Pellikan und Johann Jakob Ammann von ihm grüßen lassen.

¹⁸ Tatsächlich konnten zu dieser Zeit die Habsburger einen Frieden mit dem Sultan schließen; s. Nr. 2949, Anm. 16.

¹⁹ Gemeint ist Papst Paul III.

²⁰ König Heinrich II. von Frankreich.

²¹ literis (Nr. 2971).

²² Theodor Bibliander.

¹ Aus unten Z. 6–11 geht hervor, dass die Lage der Kirche in Bern wegen der Zwietracht zwischen den Lutheranern bzw. Buceranern und Zwinglianern (s. *HBBW* XV 30) sehr angespannt war. Da die lutherische Partei von der Berner Obrigkeit Mitte Mai 1548 entlassen wurde,

wird also vorliegender Brief vor Mai 1548 anzusetzen sein. Aus unten Z. 4–7 wird zudem deutlich, dass Jodocus Kilchmeyer, der Übermittler des vorliegenden Schreibens, schon in Bern wirkte. Da aber dieser erst Ende Oktober 1546 in Bern angestellt wurde (s. *HBBW* XVII 457, Anm. 5), kann vorliegender Brief erst nach diesem Datum entstanden sein. Demzufolge kann dieser Brief nur vom 11. August 1547 datieren, wie dies bereits Johann Jakob Simler bei der Abschrift dieses Briefes (Zürich ZB, Ms S 64, 155) erkannt hatte.

- [1] Nicolaus Artopoeus Balingius² Heinrycho Bullingero, viro doctissimo, S. D. Nihil erat in p̄sentia, quod ad te scriberem, vir eruditissime. Dominus Iodocus³ noster officio fungetur epistole. Is, ut se tota res habeat nostra, cummulatissime commemorabit. Quem, qūeso, ne diutius retineatis! Id, crede mihi, postulat nostr̄e ecclesiae status. Ceu facile, ut es vir solers, ex ipsius
5 tum sermone tum colloquio deprehendes. Impacatior est nostra ecclesia, quam ipsemet fortasse arbitretur, neque animus deest⁴ nostris adversariis ad provehendum suum institutum, sed vires. Fac, quaeso, [u]^tb hac de re aliquid ex eo audias. Miraberis, scio, supra mo[d]um!
- [2] C̄eterum quod librum tuum⁴ attinet, de mea fide nihil prorsus [du]bites! 10 Faciam, quod iussisti. Ita et tu et dominus me amet. [E]ius fui semper ingenii atque hodie sum. Optimo maximo [s]it gratia, ut fidem praestitam frangere nunquam didice[r]im!
- [3] Vale, vir candidissime, et Balingium tuum amare, obsecro, nunquam cesses. Dominum Pellicanum et Ammianum⁵ meis verbis, rogo, plurimum sa- 15 lutes.

Totus tuus Baling.

Berne, undecima Augusti.

[Adresse auf Rückseite:] D. Heinrycho Bullingero, viro apprime docto reique theologic̄e peritissimo.⁶

20

[2987]

[Ambrosius Blarer] an Bullinger

[Konstanz], 12. August 154[7]¹

Autograph: Zürich StA, E II 338, 1517 (Siegelspur)

Teildruck und zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW* II 648f, Nr. 1466

[1] Blarer dankt für Bullingers Schreiben [nicht erhalten]. Seinen letzten beiden Briefen [Nr. 2980 und Nr. 2981] hat er nichts Weiteres hinzuzufügen, als was der Konstanzer Patrizier Hieronymus Hürus, ein ehrbarer und gebildeter Mann, dem er bereits zweimal Gvatter ge-

^a In der Vorlage deesse. – ^b Hier und unten Text teils im engen Einband verdeckt.

² Nikolaus Pfister, gräzisiert Artopoeus, meist nur Baling (nach seinem Heimatort Balingen, Württemberg) genannt, der seit November 1546 in Bern tätig war; Nr. 2939, Anm. 1.

³ Jodocus Kilchmeyer.

⁴ Es handelt sich um die handschriftliche Fassung von Bullingers Werk „De sacramentis“. Pfisters dringender Bitte vom 2. Juli 1547 (s. Nr. 2939,31–42), diese

Schrift benutzen zu dürfen, ist Bullinger offensichtlich unter der Auflage nachgekommen, die Schrift nicht anderen zur Verfügung zu stellen.

⁵ Johann Jakob Ammann.

⁶ Übermittler des vorliegenden Briefes war Jodocus Kilchmeyer; s. oben Z. 4f.

¹ Das Jahr ergibt sich aus dem Briefinhalt.

standen ist, berichten kann. Bullinger nehme ihn mit der ihn kennzeichnenden Freundlichkeit auf. Er wird diesen schätzen, wenn er ihn besser kennenlernt. Er möge mit allen Gläubigen für den Rat und die Kirche von Konstanz (denen er zu Recht gut zuredet) beten. Wie jeder vernünftige Mensch es ja weiß, kann nichts ein schlechtes Ende nehmen, solange es Menschen gibt, die [dem Willen Gottes] willfahren. Allerdings wird es von diesen stets nur wenige geben, wenn Gott ihre Zahl nicht durch die Wirkung seines Geistes mehrt. Man bitte also Gott inständig, dafür zu sorgen, dass alle Konstanzer nach der wahren himmlischen Glückseligkeit trachten. – [2] Blarers Frau [Katharina, geb. Ryff], sein Bruder Thomas und Konrad Zwick lassen grüßen. – [3] Der französische Gesandte [Sébastien de l'Aubespine] soll auf die ihm anvertrauten Briefe besser achtgeben. Ein Radolfzeller [...], der sich kürzlich in Konstanz aufhielt, sagte nämlich, dass man über die Verhandlungen zwischen Konstanz und König Heinrich II. im Bilde sei. Und als die angesprochenen Konstanzer (darunter einige Ratsherren) dies nicht glauben wollten, erzählte er, wie er in Baden in der Herberge, in der der Botschafter logierte, den besagten Brief offen auf einem Tisch liegen fand und diesen lesen konnte. Wie unvorsichtig! Daraus könnte großes Unheil erwachsen! – [4] Am Vorabend erhielt Blarer Briefe von Georg Frölich und von einem Augsburger Ratsherrn [...]. Diesen zufolge zeigt sich Kaiser Karl V. nicht und trinkt das Wasser seiner [Guajak]holzkur. – [5] Viele Menschen befänden sich in Augsburg, und viele weitere würden erwartet. Und da ein Teil der ausländischen Söldner in der Stadt bleiben soll, werden die Gesandten der Reichsstände sich mit schlechten Unterküpfen begnügen müssen. – [6] Der junge Herzog [Karl Viktor] von Braunschweig-Wolfenbüttel und der junge König Maximilian sollen in Augsburg angekommen sein, nicht jedoch [Karl Viktors] Vater, Herzog Heinrich d.J., und auch nicht Herzog Moritz von Sachsen, dessen Gefangennahme den Briefschreibern unbekannt ist. – [7] Beide schreiben, dass es vieles zu berichten gäbe, das sich der Feder nicht anvertrauen lasse. – [8] Laut Frölich rüsten die Hansestädte auf; wozu, wisse er nicht. – [9] Ferner berichtet er, wie ein kaiserlicher Hauptmann [...] aus reiner Willkür einen Kammerdiener [...] des Herzogs Johann Friedrich I. von Sachsen erstochen und einen Angestellten des Bürgermeisters Jakob Herbrot namens [Georg] Feuchtweck beinahe erwürgt habe. – [10] Man bete ohne Unterlass zu Gott und bitte ihn, uns nicht in Versuchung zu führen, sondern seinen Namen zu verherrlichen und uns das ewige Leben zu schenken. – [11] Bullinger möge über den Bündner Bundestag, über Bern und Frankreich sowie auch über das Zürcher Schützenfest berichten. – [12] [P.S.:] Er möge sich um nähere Bekanntschaft mit dem Grafen Georg von Württemberg bemühen, zumal dieser sich eines Fürsten würdig erweist, auch wenn er nicht fehlerfrei ist.

S. Accepi diligentissimas literas tuas², pro quibus gratias ago. Nihil nunc est, [1]
quod superioribus meis³ addere possim extra illa, quę Hieronymus Heuru-
sius⁴, patricius noster, honestus ac bonarum literarum minime rudis iuvenis,
cui iam semel atque iterum compater sum factus, exponere tibi bona fide
5 poterat. Quem, rogo, ut tua humanitate, quę singularis est, haud gravatim
comprehendas. Probabis mores et ingenium, ubi penitius introspexeris. Ora
pro nobis cum omnibus, qui invocant nomen domini nostri Iesu Christi,⁵ ut
pro sua clementia omnia nostrę urbis et ecclesię moderetur (quę prudenter et
christianice admones)^a. Nemo non (nisi prorsum insanus) feliciter cessura
10 intelligit, si sint, qui obsequantur⁶ – quos, dominus tamen nisi suo spiritu

^a Klammern ergänzt.

² Nicht erhalten.

³ Blarers Briefe Nr. 2980 und Nr. 2981 vom 8. August.

⁴ Der Konstanzer Ratsherr Hieronymus Hürus, der sich damals auf das von Zü-

rich organisierte Schützenfest (s. dazu s. Nr. 2958,29f; Nr. 2992) begab; s. Nr. 2996,6–9.

⁵ 1Kor 1, 2.

⁶ Unausgesprochen ist wohl *voluntati dei*.

largiatur, nusquam video paucissimis exceptis inveniri posse. Comprecandus igitur suplicibus votis dominus, ut corda omnium nostrum eo inclinet, ubi olim tutissima vereque beata esse queant.

- [2] Bene vale cum tuis omnibus, quos meis verbis valde quamamanter salu-
tabis. Salutant te nostri, quos nosti, inprimis germanus meus frater⁷ cum 15
Zviccio⁸ meaque uxore⁹.
- [3] Es were güt, das die frantzösisch bottschafft¹⁰ gewarnet wurde, das die
brieff wol verwart wurden, so im zügeschickt werden, etc. Es ist ainer von
Zell¹¹ hie gewesen. Hat sich gegen ettlichen vernemmen lassen, man wisse
wol, in was practic¹² die von Costentz mitt dem Frantzosen¹³ standind. Und 20
alls die zühörer burger gesagt, sy wissind warlich nichts darum, wiewol
ettlich des rats gewesen, hat er gesagt, er seye zü Baden¹⁴ gewesen und hab
deren von Costentz schreiben an den Frantzosen¹⁵ (des copiam ir gehept) in
der frantzösischen bottschafft herberg offen uff dem tisch funden lygen und
selbs gelesen. Ist warlich nitt güt, so ungewarsamlich handlen! Es möchte 25
etwan¹⁶ grosser unrath¹⁷ usß sölichem erwachsen.
- [4] Necht¹⁸ hab ich von Augspurg wider brieff vom Lęto¹⁹ und sonst ainem
ratsfreund²⁰ empfangen. Schribend nichts sonders, dann²¹ der kaiser²² hallte
sich inn. Sölle das holtzwasser²³ trincken.
- [5] Item, das vyl volck da lyge und teglich noch mehr züzieche. Soll ain 30
rychstag werden²⁴ und das frembd volck zum tail nitt abgeschafft werden.
Müssind der rychstend gesandten ubel beherbergt werden.
- [6] Item, das der jung hertzog von Brunshwig²⁵ ouch da sye, und der jung
konig Maximilian²⁶, aber der allt von Braunschwyg²⁷ nitt, ouch nitt hertzog
Mauritz²⁸. Sy wissind ouch nitt, das er gefangen seye.²⁹ 35

⁷ Thomas Blarer.

⁸ Konrad Zwick.

⁹ Katharina, geb. Ryff.

¹⁰ Sébastien de l'Aubespine, abbé de Bas-
sefontaine; vgl. Nr. 2955,1–12.

¹¹ Ein Unbekannter aus Radolfzell.

¹² Verhandlungen.

¹³ König Heinrich II.

¹⁴ Wohl kurz nach der in Baden zwischen
dem 20. Juni und dem 15. Juli 1547 ab-
gehaltenen Tagsatzung; vgl. nämlich Nr.
2954, Anm. 17.

¹⁵ Der spätestens am 17. Juli 1547 verfasste
Brief des Konstanzer Geheimen Rats an
Heinrich II., von dem sich Bullinger eine
Abschrift anfertigen durfte; s. Nr. 2955,
Anm. 12 und Anm. 14.

¹⁶ ziemlich; irgendwann.

¹⁷ Unheil.

¹⁸ Am Vorabend.

¹⁹ Georg Frölich.

²⁰ Ratsmitglied; s. *DRW* XI 41.

²¹ außer.

²² Karl V.

²³ Zur Holzkur des Kaisers s. Nr. 2983,
Anm. 3.

²⁴ Siehe Nr. 2952, Anm. 6.

²⁵ Gemeint ist wohl Karl Viktor von Braun-
schweig-Wolfenbüttel, der mit seinem
Vater zwischen dem 21. Oktober 1545
und 18. Juni 1547 vom Landgrafen Phil-
ipp von Hessen gefangen gehalten wur-
de; s. *HBBW* XV 26 und Anm. 107.

²⁶ Der damals 20jährige, künftige Kaiser
Maximilian II., Sohn Ferdinands I.

²⁷ Herzog Heinrich d.J. von Braunschweig-
Wolfenbüttel.

²⁸ Moritz von Sachsen. – Er traf nicht vor
Ende August, spätestens aber am 2. Sep-
tember in Augsburg ein; s. *Moritz von
Sachsen PK* III 546f, Nr. 776.

²⁹ Zu diesem falschen Gerücht betreffend
Moritz s. Nr. 2966,12–14.

Schreibend baid, es seye vyl ze schriben, aber der feder nitt zů vertrau- [7]
wen.

Item scribit Lētus civitates maritimas³⁰ esse in armis, se vero ignorare, [8]
quorsum motus ipsarum spectet.

40 Item so habe ain kaiserischer hoptman³¹ dem hertzog von Sachsen³² auß [9]
luter mütwillen³³ ain lieben kemerling³⁴ gar erstochen; ouch dem burger-
maister Herbtrot³⁵ seiner diener ainen, der Feuchtweck³⁶ genant, ouch schier
erwirgt.

Precemur dominum assidue, ut propter suam illam promissam misericor- [10]
45 diam nos non patiatur induci in tentationem,³⁷ sed magnificet nomen suum
in nobis³⁸ et animas nostras servet in vitam ęternam!

Was ir weyter vernempt von dem grossen tag zů Chur,³⁹ etc., item von [11]
Bern und Franckreich, und was diß schiessen⁴⁰ mittbringen werd für frunt-
schafft under euch⁴¹, lasst mich wissen, etc.

50 12. augusti 1547^b.

[Ohne Unterschrift.]

Fac te comiti Georgio a Wirtemberg⁴² familiaris adiungas; habet dignum [12]
principe ingenium, sed non caret interim suis nevis.

[Adresse auf der Rückseite:] D. Heinricho Bullingero, fratri et amico suo
55 incomparabili. Tigu[ri]^c.⁴³

^b In der Vorlage 154. – ^c Textverlust bei der Entfernung des Siegels.

³⁰ die Hansestädte. – Siehe dazu Nr. 2985, Anm. 10 und Anm. 12.

³¹ Unbekannt. – Zu diesem Abschnitt s. Nr. 2978, 100–110.

³² Johann Friedrich I. von Sachsen.

³³ luter mütwillen: reiner Willkür.

³⁴ Unbekannt.

³⁵ Jakob Herbtrot.

³⁶ Georg Feuchtweck.

³⁷ Mt 6, 13.

³⁸ Vgl. 2Thess 1, 12.

³⁹ Der am 16. August beginnende Bündner Bundestag; s. Nr. 2964, Anm. 3.

⁴⁰ Zu diesem für den 14. August in Zürich geplanten Schützenfest s. Nr. 2958, 29f; Nr. 2992.

⁴¹ den Eidgenossen.

⁴² Georg von Württemberg-Mömpelgard, der sich damals nach Basel zurückgezogen hatte (s. Nr. 2943, Anm. 8). – Einige Wochen später kam es zu dessen Besuch in Zürich; Nr. 3014, Anm. 2.

⁴³ Vorliegender Brief wurde von Hieronymus Hüros übermittelt; s. oben Z. 1–6.

[2988]

Oswald Myconius an Bullinger

Basel, 12. August 1547

Autograph: Zürich ZB, Ms F 62, 385 (Siegelspur)

Zusammenfassung: *Henrich, Myconius BW 983f, Nr. 1098*

[1] Myconius dankt für Bullingers Antwort [Nr. 2984]. Johannes Gast wird die [Ausgabe von Persius' Satiren] beschaffen. Bullingers Ausführungen über die Fünf Orte (der Herr segne sie!) sind zufriedenstellend, auch wenn Myconius immerzu vorsichtig bleibt. – [2] Zunächst freute er sich über den Brief Kaiser Karls V. [an die Eidgenossen vom 28. Juli]. Doch als er ihn wiederholt las, schien er ihm viel weniger freundlich. Dass man dieser spanischen Giftnatter nicht trauen kann, ergibt sich schon aus den Erfahrungen der letzten 20 Jahre! Mit schönen Worten versucht er, die Eidgenossen zu beruhigen, um sich dann die unvorsichtig Gewordenen zu unterjochen. Vielleicht aber hat Gott vor, den Hochmut der Eidgenossen zu bestrafen. Sein Wille geschehe, und er verleihe auch Ausdauer! – [3] Myconius hätte viel lieber erfahren, wie Bullinger die Erscheinung [in Glarus] deutet. Als er noch in der Heimat [Luzern] lebte, hörte er dergleichen Märchen bis zum Überdruß. Er weiß schon, dass Gott manchmal auf diese Weise Unglück ankündigt, doch möchte er seine Auslegung des Zeichens nicht der göttlichen Strafe voranstellen. Erst wenn der eine Löwe den anderen verschlungen hat, wird er sich dazu äußern. – [4] Sollte das Guajakholz den „Nebukadnezar Deutschlands“ [Karl V.] nicht gar umbringen, wird es wohl keine heilbringende Wirkung haben ... Dieser Spanier spaltet die Eidgenossen mit schönen Worten, bis er dank des [neuen Schwäbischen] Bundes und anderer Mittel bereit ist, gegen sie vorzugehen. – [5] Gut, dass Johannes Haller endlich zurückkommt! – [6] Sollte der Kaiser versuchen, die Religion zu deformieren, wird ihn Gott bestimmt dafür strafen. – [7] Grüße, auch an Theodor Bibliander und Rudolf Gwalther. Sie könnten auch einmal schreiben oder wenigstens grüßen lassen.

- [1] S. Recte, id est quemadmodum volui, respondi.¹ Ago tibi gratias. Cum Gastio egi, quicquid petisti.² Promisit se obtemperatum. De 5 Pagicorum interpretatione³ contentus sum, quamvis semper timeam anguem latentem.⁴ Dominus eis benedicat! Amen.
- [2] Cæsaris⁵ verba lubens audio. Verum dum repeto, subinde fiunt insuaviora. Hispanicae fraudi fidere nequeo! Non est vipera magis referta veneno, quam vir ille multis et variis dolis; id quod per annos iam 20 satis experti sumus. Bonis verbis conatur nos facere securos, quales postquam reddidit, tunc tandem obprimet imprudentes. Age, vult deus forsitan ita frangere nostram

¹ Auf die in Myconius' Brief Nr. 2967 vom 25. Juli gestellten Fragen, die Bullinger mit seinem Schreiben Nr. 2984 vom 11. August beantwortete. – Der um sechs Uhr morgens verfasste Brief Bullingers (s. Nr. 2984,64) war umgehend durch den Boten Andreas Müller (s. Nr. 2984, Anm. 28) nach Basel befördert worden.

² Nämlich eine bestimmte Ausgabe von Persius' Satiren; s. Nr. 2984,7–10.

³ Bezug auf Nr. 2984,12–25, wo Bullinger auf die von Myconius in Nr. 2967,12–20, geäußerten Bedenken reagierte.

⁴ Myconius bezieht sich hier auf Bullingers Worte in Nr. 2984,41f. – Zur Redewendung s. Nr. 2879, Anm. 8.

⁵ Karl V. – Bezug auf Nr. 2984,32–42.

10 insolentiam, qua satis diu sumus usi. Fiat voluntas eius⁶ largiaturque in omnibus patientiam nobis!

De visione⁷ maluissem audire tuam interpretationem quam meam ^ainterponere sententiam^a. Dum viverem in patria⁸, sic satur eram factus eiusmodi fabularum, ut tandem contemnerem, et hic contemptus etiamnum me comitatur. Scio, quod dominus nonnunquam signis praenunciat futuras calamitates, at ego (quoties ita fit)^b non libenter iudicia dei mea interpretatione praevengo. Postquam leo devoravit leonem, tum et ego dicam, quid sentiam.

Lignum Guaiacum⁹, nisi aliquando perdat Nabuchodonosorem Germanie¹⁰, non videtur salubre. Differt Hispanus Helvetios bonis verbis, donec et 20 foedere¹¹ et aliis rebus obportunis paraverit se contra illos.

De Halero gaudeo, quod tandem redibit ad vos^c.¹² [5]

Deformationem religionis¹³ postquam tentaturus est, dominus nimirum 6] exurget et vindicabit eam.¹⁴

Vale in Christo cum Theodoro¹⁵ et Gvalthero. Quid si et illi aliquando 7] scriberent ad me vel saltem salutarent? Basilee, raptim 12. augusti anno 25 1547.

Os. My.
tuus.

[Adresse auf der Rückseite:] D. Heinricho Bullingero doctissimo, fratri et 30 domino in Christo suo. Zü[ri]ch^d.

^{a-a} Nach gestrichenem interpretationem. – ^b Klammern ergänzt. – ^c Die Lesung nos wäre auch möglich. – ^d Textverlust bei der Entfernung des Siegels.

⁶ Vgl. Mt 6, 10.

⁷ Die in Nr. 2984,44–50, beschriebene Erscheinung. – Bullinger hatte, wohl halb scherzend, Myconius gebeten, sie zu deuten.

⁸ Myconius stammte aus Luzern und hatte dort von 1519 bis 1522 als Schullehrer gewirkt; s. *HBBW* I 226, Anm. 15.

⁹ Sowohl wörtlich als auch im übertragenen Sinn zu verstehen, wie schon bei Vadian in Nr. 2983,[2], wo vom spanischen Lügen-Holz die Rede ist. Einige Protestanten hielten nämlich dem Kaiser ein Doppelspiel vor. – Myconius bezieht sich hier auf Nr. 2984,54.

¹⁰ Der babylonische König Nebukadnezar II. steht hier für Karl V.

¹¹ Der vom Kaiser geplante neue Schwäbische Bund; s. dazu die Verweise in Nr. 2989, Anm. 1. – Myconius bezieht sich hier auf Nr. 2984,55.

¹² Vgl. Nr. 2984,61.

¹³ Die von Karl V. geplante Kirchenreformation; s. *RTA-JR* XVIII/1 59 mit Anm. 32; 83f. – Bezug auf Nr. 2984,55–57.

¹⁴ Vgl. z.B. Ps 7, 7; 34 (Vulg. 33), 23.

¹⁵ Theodor Bibliander.

[2989]

Joachim Vadian an Bullinger

St. Gallen, 12. August 1547

Autograph: Zürich StA, E II 351, 40 (Siegelspur)

Druck: *Vadian BW VI 642f*, Nr. 1553

[1] Beiliegend erhält Bullinger Kopien von Briefen, Akten und einem Bericht über die Eroberung und Unterdrückung der Stadt Prag sowie auch zahlreiche Belege für die arrogante, tyrannische Machtausübung [von König Ferdinand und dessen Bruder Kaiser Karl V.]. Möge Gott diese Tyrannei abstellen! – [2] In einem der Dokumente¹ wird Bullinger einen Entwurf zum geplanten [Schwäbischen] Bund finden. Sollte diesbezüglich dem König gewillfahrt und das Bündnis errichtet werden, begibt sich Deutschland in die Knechtschaft, wird seiner militärischen Macht beraubt und durch unzählige Ausgaben ausgelaugt. Die Pläne und Vorstöße dieser [Habsburger] müssen abgewehrt werden. Seitdem sie als Könige und Kaiser herrschen, haben sie stets Kriege geführt und sich arrogant benommen, als wären sie die künftigen Herrscher der ganzen Erde. Unter dem Vorwand der staatlichen Ordnung haben sie die armen Stände und Städte betrogen, denn es ging ihnen dabei nicht um das Recht, sondern um die Ausübung ihrer Tyrannei. Sie versprechen [den Bundesgenossen] Schutz, wo doch Deutschland nie besser verteidigt und beschirmt war als zur Zeit, als sie noch nicht an der Macht waren und für Verwirrung sorgten. Mit diesem Bund verfolgen sie das Ziel, jeden, der sich dem [Römischen] König oder dem Kaiser widersetzt, zum Feind Deutschlands zu erklären. Das Bündnis zielt hauptsächlich gegen den König von Frankreich und die Eidgenossen. Wenn diese keine klugen Maßnahmen dagegen ergreifen, werden sie zugrunde gerichtet! – [3] All dies ist nur für Bullinger bestimmt. Vadian will nicht, dass sein Name damit in Verbindung gebracht wird. Bullinger darf jedoch alles, was er will, aus diesen Dokumenten abschreiben.² Dabei soll er nur jeglichen darin vorkommenden Namen auslassen. Er kann dann seine Kopien zeigen, wem er möchte. Wichtig ist allerdings, dass Bullinger alles innerhalb von sechs Tagen mit einem zuverlässigen Boten zurückschickt. Derjenige [...], der Vadian diese Dokumente anvertraut hat, weiß nämlich nicht, dass sie nach Zürich versandt wurden, und Vadian möchte sie wieder zurückerstatten können. – [4] Gruß.³

¹ Bullinger hatte es bereits von Ambrosius Blarer erhalten; s. Nr. 2981, Anm. 3. – Zu diesem vom Kaiser geplanten Bund s. Nr. 2927, Anm. 10; Nr. 2943, Anm. 15; Nr. 2953,7–10; Nr. 2960, Anm. 25; Nr. 2971,10–17; Nr. 2984,55.

² In Zürich ZB, Ms A 43, 387–389, sind auf Zürcher Papier von einer unbekanntenen Hand unter dem Titel „1547 zů Prag“ Notizen zu den Ereignissen in Prag verzeichnet. Diese befinden sich in einer für Bullinger von der gleichen unbekanntenen Hand angelegten Nachrichtensammlung (S. 387–402), wo am Schluss (S. 402), in

einem von Bullinger erstellten Inhaltsverzeichnis, das hier besprochene Stück mit der Angabe „Wie der Römisch König zu Prag gehandelt“ angeführt wird. Allerdings erfährt man aus Nr. 2992, dass die in Ms A 43 aufbewahrten Auszüge über Prag nicht aus Vadians gesandter Aktenammlung stammen, sondern aus ähnlichen Dokumenten, die Bullinger bereits von anderen Freunden (darunter Blarer; s. oben Anm. 1) erhalten hatte.

³ Vorliegender Brief wurde vom St. Galler Ratsherr Franziskus Studer übermittelt; s. Nr. 2991, Anm. 1.

[2990]

Sebastian Schertlin an [Bullinger]¹

Konstanz, 14. August 1547²

Autograph: Zürich StA, E II 335, 2055 (ohne Siegelspur)^a

Ungedruckt

[1] Gewiss wird Bullinger erfahren haben, wie grausam König Ferdinand mit den böhmischen [Ständen] umgeht, um aus einem freien Königreich ein Untertanengebiet zu machen. Alle angesehenen Herrscher sollten etwas dagegen unternehmen! – [2] Kaiser Karl V. unterzieht sich in Augsburg einer Holzkur. Es gibt noch keine Verhandlungen, weil man auf König Ferdinand wartet. Dieser würde wie üblich ganz schmierig vorgehen. Kaiser und König wollen, dass alle österreichischen Erblande Teil des [geplanten] Schwäbischen Bundes werden. – [3] Weil der Vizekönig von Neapel, Pedro Álvarez de Toledo, einen mit kaiserlicher Erlaubnis abgeschlossenen Vertrag nicht wie vereinbart schriftlich aufgesetzt hat, ist es in Neapel zu einem noch größeren Aufstand gekommen als früher. Drei ins Schloss beordnete bedeutende Persönlichkeiten von Neapel wurden nämlich unter Androhung der Todesstrafe gezwungen, den Vertrag zu unterschreiben. Zwei fügten sich. Einer [Giovanni Domenico Grasso] aber gab nicht nach. Als er danach von einem Gastmahl nach Hause zurückkehrte, starb er. Um den daraufhin erfolgten Aufstand niederzuschlagen, soll der Kaiser 100 Kanonen auf Rädern nach Italien schicken. – [4] Vonseiten der Hansestädte und des Grafen Albrecht von Mansfeld sind kriegerische Vorstöße zu melden. Was der Kaiser eingenommen hat, holen nun jene wieder zurück. Die Bremer haben von ihrem Erzbischof, Christoph von Braunschweig, Land erobert. – [5] Nach seiner Rückkehr belästigt Herzog Heinrich d.J. von Braunschweig-Wolfenbüttel erneut die in seinem Gebiet liegenden Städte. Letztere werden ihm wohl nicht erlauben, seine gräfliche Macht wieder auszuüben. – [6] Die gegenwärtige Lage ist so unsicher, dass die Eidgenossen gut daran tun, einträchtig zu sein und sich mit anderen Herrschern [wie etwa Heinrich II.] zu verständigen. Zu Recht sagt man, dass eine schützende Hand Goldes wert ist. Gruß an die Bürgermeister Johannes Haab und Hans Rudolf Lavater, denen Bullinger dies mitteilen soll. – [7] Bullinger möge den beigelegten Brief an seinen Bestimmungsort weiter-senden.

Mein willigenn dienst unnd alles gut zůvor. Günstiger, lieber herre, ir hapt [1] one zweifel wol vernomen, wie der römisch könig³ mit den Böhamen also jämmerlichen⁴ umbgeet, auß ainem freyen königreich ain aigenthumb macht. Es solten alle potentatenn unnd erbare hertzenn darzu thun⁵!

^a Mit Schnittspuren.

¹ Dass Bullinger der Empfänger dieses Briefes gewesen sein wird, ergibt sich aus dessen heutigem Standort.

² Das Jahr ergibt sich aus dem Briefinhalt.

³ Ferdinand I., der Ende Juni 1547 mit seinem Heer nach Böhmen zog, um die auf-rührerischen Stände zu strafen; s. dazu Nr. 2935, Anm. 33. Den dabei erzielten Erfolg nutzte er, um den böhmischen Ständen das erbliche Thronfolgerecht der

Habsburger aufzuzwingen; s. Nr. 2929,5; Rudolf Hoke, Österreichische und deutsche Rechtsgeschichte, 2. verb. Aufl., Wien u. a. 1996, S. 221; Hugo Toman, Das böhmische Staatsrecht und die Ent-wicklung der österreichischen Reichs-idee vom Jahre 1527 bis 1848, Prag 1872, S. 21.

⁴ grausam.

⁵ darzu thun: etwas (dagegen) tun.

- [2] Der kaiser⁶ ligt zu Augspurg im holtz.⁷ Unnd wurdet gar nichtzit⁸ gehandelt, bis der könig auß Böham auch hierbei komen wurdet.⁹ Der wurdet gantz glumpfig ding machen¹⁰, wie sein brauch ist. Sie beharren, noch alle östereichische erbland in den pundt¹¹ zu bringenn. 5
- [3] In Neapoli ist grösser aufrur dann hievor,¹² ursach¹³ der viceroy¹⁴ daselbst mit bewilligung ka[iserlicher] ma[jesta]t ain vertrag uffgericht und abgerett hat, aber denselben nit laut der abred beschribenn¹⁵. Unnd von 3 den fürnemsten personen, die er in das castell beschiden, gewölt unterschribenn unnd versigelt habenn (welche sichs gewidert, sol er geantwurt haben, sie miessens thon oder sterbenn)^b, die 2 haben willfaret, der ain¹⁶ geantwurt, ehe wölle er sterben. Darauf man ime zu essenn geben; alsbald ist er haim gangen und gestorbenn. Das ist ursach noch ainer vil grössern uffrur, dann hievor gewest ist. Kaiser[liche] ma[jesta]t sol 100 stuck büchsen¹⁷ uff rädern hinein in Italiam schickenn. 10 15
- [4] Der krieg sol von den Seestetten¹⁸ und dem von Mansfeld¹⁹ widerumb angeen. Was kaiser vorhin eingenomen, nemen sie widerumb ein. ||^v. Die von Premen haben irem bischoff²⁰ lannd und leut eingenomen. 20
- [5] Alsobald he[rz]og^c Herrich von Braunschwaig²¹ widerumb in sein land komen, hat er abermals sein alt wesenn angefangen²² gegen den genachpartenn stetten²³, damit sie verursacht, das sie ine nit werdenn einkomen²⁴ lassenn. 25

^b Klammern ergänzt. – ^c Hier und unten Text teils im engen Einband verdeckt.

⁶ Karl V.

⁷ Vgl. Nr. 2983, Anm. 3.

⁸ nichts; s. *SI* IV 872.

⁹ König Ferdinand traf erst am 20. Oktober in Augsburg ein; s. Nr. 2970, Anm. 18.
¹⁰ glumpfig ding machen: schmierig handeln.

¹¹ Zur beabsichtigten Wiederbelebung des Schwäbischen Bundes siehe die Verweise in Nr. 2989, Anm. 1.

¹² Zum Aufstand in Neapel s. Nr. 2888, Anm. 14; Nr. 2915.

¹³ weil.

¹⁴ Pedro Álvarez de Toledo.

¹⁵ schriftlich verfasst (hat).

¹⁶ Wahrscheinlich ist hier vom neapolitanischen Stadtnotar Giovanni Domenico Grasso die Rede; vgl. Oberto *Foglietta*, *Uberti Folietae Tumultus Neapolitani sub Petro Toletto prorege*, Neapel 1769, S. 203f.

¹⁷ Kanonen.

¹⁸ die Hansestädte („Seestädte“); s. dazu die Verweise in Nr. 2987, Anm. 30.

¹⁹ Albrecht VII. von Mansfeld.

²⁰ Christoph von Braunschweig, Erzbischof von Bremen. – Der Graf von Mansfeld führte ab Anfang Juni 1547 zunächst mit Unterstützung Bremens einen heftigen Kleinkrieg gegen den Erzbischof von Bremen um die beiden Stifte Bremen und Verden. Mansfeld rächte sich damit für den Verlust seiner Grafschaft; s. *Schulte*, *Hansestädte* 204.

²¹ Heinrich d.J. von Braunschweig-Wolfenbüttel.

²² Indem er sich u.a. für die Wiedereinführung des katholischen Gottesdienstes starkmachte.

²³ Gemeint sind hier die im Gebiet des Herzogs liegenden Städte.

²⁴ einsetzen; s. *SI* III 274. – Zu verstehen: sie werden ihm nicht erlauben, seine gräfliche Macht wieder auszuüben.

Es steen alle sachen noch irrig²⁵, derhalb ir Eydgnossen vast²⁶ wol und [6]
recht thund, das ir ainig seyt, bleibt, unnd mit andern potentaten²⁷ uch ver-
gleichet²⁸. Dann werrende²⁹ han[d] ist goldes wert. Das wölt den hern bur-
germaistern³⁰ neben erpietung meines willigenn dienstes auch mittailen.

30 Datum Constantz, den 14. tag augusti anno 154[7]. Beigelegte brief bitt [7]
ich, an ir ort zů verordnen.

S. Schertlin
von Burtenpach, ritter, subscripsit.

[Ohne Adresse.]

[2991]

Joachim Vadian an Bullinger

St. Gallen, 14. August 1547

Autograph: Zürich StA, E II 351, 38 (Siegelspur)

Druck: *Vadian BW* VI 643, Nr. 1554

[1] *[Franziskus] Studer wird wohl die Dokumente [über Prag]¹ übermittelt haben. Sobald Bullinger sie gelesen und Teile davon abgeschrieben hat, soll er sie zurücksenden. Dies geschehe so schnell wie möglich. Stünde dann Bullinger kein Bote zur Verfügung, soll er einen der Seinen damit abfertigen. Derjenige [...], der diese Dokumente Vadian geborgt hat, fordert sie bereits zurück. Bullinger soll also dafür sorgen, dass Vadian auch künftig das Vertrauen anderer in Angelegenheiten, die sowohl ihm als auch Bullinger wichtig sind, genießen darf. – [2] Gruß.*

²⁵ schwankend; unsicher; s. *Grimm* X 2171.

²⁶ sehr.

²⁷ Wie König Heinrich II. von Frankreich.

²⁸ verständigt; s. *SI* II 601.

²⁹ verteidigende; s. *SI* XVI 931.

³⁰ Johannes Haab und Hans Rudolf Lavater.

¹ Siehe dazu Nr. 2989. – Der St. Galler Ratsherr Studer wird sich nach Zürich zum Schützenfest begeben haben (s. dazu Nr. 2958, Anm. 22).

[2992]

[Bullinger an Joachim Vadian]¹

Zürich, 15. August 1547

Autograph: St. Gallen Kantonsbibliothek Vadiana, Ms 35, 261

(ohne Siegelspur)^a

Druck: *Vadian BW VI 644*, Nr. 1555

[1] Bullinger hat von Vadian drei Briefe erhalten [Nr. 2975, Nr. 2983 und Nr. 2989 vom 1., 10. und 12. August] und ist besonders für den letzten, den von Franziskus Studer übermittelten Brief sehr dankbar. Zwar hatte er die [von Studer] überbrachten Akten [betreffend Prag] schon durch andere Freunde erhalten, schätzt aber Vadians treue Hilfsbereitschaft sehr. Er sendet nun alles zurück. Seinerseits soll Vadian die Dokumente, die Bullinger ihm [mit einem nicht erhaltenen Brief] ausgeliehen hat,² durch einen der Seinen bitte zurückbefördern. – [2] Das Schützenfest³ hat gut begonnen. Es kamen anständige und interessante Leute aus dem größten Teil der Eidgenossenschaft, darunter sehr viele aus Bern, viele aus Zug, Glarus, Basel und Schaffhausen, 35 aus Luzern, 15 aus Solothurn und etliche aus Schwyz. All diese Orte sandten Ratsabgeordnete und eigene Musikanten, die ihre silbernen Abzeichen mitbrachten. Es ist auch spürbar, dass die Besucher hauptsächlich deshalb kamen, um freundschaftliche Beziehungen zu knüpfen. Man erwartet noch Urner und Unterwaldner. Von Freiburg ist niemand angereist. – [3] Gestern sind zu Ehren der Besucher 300 mit Schusswaffen und Spießen bewaffnete Bürger defiliert. Heute wurde der erste Schießwettbewerb abgehalten. Als Erste kamen die Leute aus Appenzell, St. Gallen, dem Gebiet der St. Galler Abtei⁴ und aus Konstanz an die Reihe, da sie zuerst ausgelost wurden. Schwyz und Zug sind als nächste an der Reihe. Bullinger erhofft sich viel Gutes von dieser Veranstaltung. Die Menschen gehen sehr freundlich miteinander um. – [4] Gottes Segen! Am Auffahrtstag der seligen Jungfrau. – [5] [P.S.:] Bullinger hat den gegenwärtigen Studenten [...] eigens damit beauftragt, die übermittelten Akten [zu Prag] wieder zurückzubringen,⁵ damit Vadian auch künftig geneigt ist, ihm derartige Dokumente zukommen zu lassen.

^a Ohne Schnitt- oder Nadelstichspuren.

¹ Der Empfänger ergibt sich aus dem Inhalt des Briefes und aus dessen heutigem Standort.

² Diese Dokumente enthielten Nachrichten zu Konstanz und Augsburg; s. Nr. 2993.

³ Zu dieser am Vortag begonnenen Veranstaltung s. Nr. 2958,29f.

⁴ Im Brieffext werden diese Besucher als *gottshußliit* bezeichnet.

⁵ Vadian dankt für die Rücksendung am 17. August mit Nr. 2993.

[2993]

Joachim Vadian an Bullinger

St. Gallen, 17. August 1547

Autograph: Zürich StA, E II 351, 39 (Siegelspur)

Druck: *Vadian BW* VI 644f, Nr. 1556

[1] Vadian hat die Dokumentensammlung [über die Ereignisse in Prag], die er [mit Nr. 2989] an Bullinger geschickt hatte, [mit Nr. 2992] zurückerhalten. Es ist erfreulich, dass Bullinger bereits von anderen über diese Ereignisse benachrichtigt wurde, zumal derartige Mitteilungen ihm und den Seinen wertvoll sind. Was Vadian aber besonders gefreut hat, ist, dass Bullinger ihm die gleiche Dankbarkeit erwies wie den Informanten, die ihm zuvorgekommen waren! Da man dem Sprichwort zufolge nie vorsichtig genug sein kann, wird Vadian Bullinger auf dessen Wunsch hin¹ auch weiterhin benachrichtigen. – [2] Die für Ambrosius Blarer bestimmte Sendung Bullingers [nicht erhalten]² hat Vadian weitergeleitet. Was Bullinger ihm über die Ereignisse in Konstanz und Augsburg mitteilte,³ wusste er noch nicht. Bullinger kann auf seine Verschwiegenheit zählen. Hier sendet er die beiden Blätter mit Dank zurück. – [3] In St. Gallen sind etliche Gerüchte über ein Bündnis Berns [mit Frankreich]⁴ in Umlauf. Sollte dies stimmen, wird es sich wohl um eine Art Vorbereitung zum Bündnis handeln, das der französische König Heinrich II. derzeit mit den übrigen eidgenössischen Orten zu schließen versucht.⁵ Vadian würde den König mit offenen Armen empfangen, wenn dieser sich verpflichtete, auch [den protestantischen Orten] zu Hilfe zu kommen, falls diese wegen ihres Glaubens angegriffen würden. Ohne gegenseitigen Beistand wird weder Frankreich noch die Eidgenossenschaft Kaiser Karl V. standhalten können. Es wäre vorteilhaft, wenn die eidgenössischen Orte nicht separat, sondern zusammen verhandeln und einen gemeinsamen Plan verfolgen würden, um nicht den Eindruck der Uneinigkeit beim Kaiser zu erwecken, der dadurch zu einem frechen Unterfangen gegen sie veranlasst werden könnte. – [4] Grüße. – [5] Vadian hat dem St. Galler Steucheler⁶ erlaubt, verkleidet und zusammen mit einem Kollegen [...] nach Zürich zu reiten, um dort bis zum kommenden Sonntag [21. August] für Belustigung [während

¹ Geäußert in Nr. 2992,[5].

² Vermutlich diejenige, wofür Blarer in Nr. 2995,1–5, danken wird.

³ Mit einem nicht erhaltenen Brief; s. Nr. 2992,[1], wo Bullinger um Rücksendung der Dokumente bat.

⁴ Die Berner befürchteten damals, dass der siegreiche Kaiser Karl V. seinem Verbündeten, Herzog Karl III. von Savoyen, helfen würde, wieder zu den Territorien zu gelangen, die dieser 1536 (u.a. durch Bern) verloren hatte. Vielleicht bewog dies die Berner, schon damals mit Frankreich zu verhandeln, was allerdings erst für eine spätere Zeit belegt ist; s. Richard Feller, *Geschichte Berns II. Von der Reformation bis zum Bauernkrieg*. 1516 bis 1653, Bern 1954, S. 393.

⁵ Heinrich II. wollte das Soldbündnis mit den Eidgenossen (aus dem Bern 1529

ausgetreten war) erneuern; s. Nr. 2976, Anm. 1.

⁶ Auch Stücheler oder Steicheler genannt. Ein Spaßmacher aus St. Gallen; s. *HBBW* V 358, Anm. 15. Zum St. Galler Familiennamen s. *SI* X 1323 s.v. Stuch(e)ler. Für ihren Einsatz in Zürich erhielten der Spaßmacher und sein Gehilfe 3 bzw. 1 Gulden; s. Zürich StA, B II 69, f. 5, unter dem 24. August. – Steucheler wurde Hauptfigur einer Sage, die angeblich auf ihn selbst zurückging. Laut dieser soll er auf einem von Paracelsus herbeigezauberten Pferd in einer halben Stunde von St. Gallen nach Baden (Kt. Aargau) durch die Lüfte geritten sein; s. *Philo* [= Bartholomäus Anhorn], *Magiologia*, das ist christlicher Bericht von dem Aberglauben und Zauberey, Augsburg 1675, S. 625–627.

des Schützenfestes]⁷ zu sorgen. Bullinger soll dies aber für sich behalten, damit die Überraschung gelingt. – [6] Zehn Uhr morgens, nur eine Stunde, nachdem Bullingers Brief [Nr. 2992] eingetroffen ist.⁸

[2994]

Oswald Myconius an Bullinger

Basel, 18. August 1547

Autograph: Zürich StA, E II 336a, 275 (neu: 290) (Siegelspur)

Zusammenfassung: *Henrich, Myconius BW 984, Nr. 1099*

[1] Wie Myconius erneut aus Konstanz erfuh, verfolgt Kaiser Karl V. den Plan einer wiedervereinigten Religion, die er ganz Deutschland verordnen will. Was soll das werden? Ein schlechter Baum trägt ja keine guten Früchte! Den [Protestanten] könnte nur die Bußbereitschaft gefallen. Hoffentlich greift Gott ein, wenn der Kaiser etwas gegen sein Wort unternimmt! Dieser wird doch kaum etwas anderes im Sinn haben, jetzt, nachdem der Augsburger Bischof, Otto Truchsess von Waldburg, wieder eingesetzt ist. – [2] Aus Straßburg erfährt man, dass der Kaiser dort überwintern wolle und schon erwartet werde. Ein adliger Flüchtling [...] sagte, der Kaiser wolle nach Straßburg, Speyer und Mainz und werde zeitlebens Deutschland nie mehr verlassen. – [3] Vadian schrieb einem Freund [...], dass kürzlich St. Gallen und Schaffhausen mit herrlichen Urkunden zum Augsburger Reichstag einbestellt wurden. Ist vielleicht diese Vorladung identisch mit jener, die auch an Basel ergangen ist? Der Kaiser wirbt also um die Eidgenossenschaft, die er jedoch bei erstbesther Gelegenheit angreifen wird. – [4] Man erzählt, dass die Luzerner nicht zum Zürcher Schützenfest gekommen seien und die Teilnahme der Konstanzer fraglich sei. Myconius staunt über beides, hatte er doch fast den Eindruck, dass das Fest wegen der Konstanzer veranstaltet wurde. – [5] Die Pläne des französischen Königs Heinrich II. sind nicht klar. Er hat schon drei Truppen mit Landsknechten und will eine vierte im kommenden Frühjahr mustern lassen. Er wurde zum König gesalbt, aber noch nicht gekrönt (angeblich aus gewichtigen Gründen). So treibt die Welt ihr Spiel! – [6] Myconius macht sich Sorgen um das Evangelium, denn die Menschen wenden sich immer mehr davon ab und zeigen keine Bußbereitschaft. Die Liebe erkaltet, sogar bei denen, die sie verkündigen. Gott helfe! – [7] Grüße, auch an Theodor Bibliander, Rudolf Gwalther, John Hooper und an dessen Frau Anne [geb. t'Serclaes].

[1] S. Ex Constantia¹ iterum intellexi de ordinatione communi religionis, quam cęsar² instituat, quam et per totam Germaniam edicto sit sparsurus. Quid

⁷ Siehe dazu Nr. 2958, Anm. 22, und Nr. 2992.

⁸ Vorliegender Brief wird vermutlich von dem in Nr. 2992,[4], erwähnten und namentlich nicht bekannten Studenten nach Zürich befördert worden sein.

¹ Ein solcher Brief an Myconius ist nicht bekannt.

² Karl V. – Gemeint ist hier die vom Kai-

ser angestrebte Regelung des Zusammenlebens der Konfessionen im Reich. Aus diesem Grund hatte er schon im August 1547, vor Beginn des Augsburger Reichstags, eine Gruppe von Theologen beauftragt, eine Ordnung dafür zu entwerfen; s. *NBD X 78*; Walter *Friedensburg*, Zur Vorgeschichte des Interim, in: *ARG IV*, 1907, 213–215; *Rabe, Reichsbund 192–194* (wo jeweils auch die Na-

videtur? Num arbor mala producet bonos fructus?³ Quid fiet igitur? Tantum nobis poenitentia placere posset.⁴ Sperarem dominum evigilaturum, postquam ille manum iniicere tentat in verbum eius, nisi forsitan aliud sit, quod conatur⁵ – quod non arbitrator tamen restituito episcopo Augustano⁶.

Argentynam fertur delegisse idem cęsar pro hybernaculo, et expectatur; id quod his diebus mihi significatum est illinc.⁷ Narrat nobilis⁸ hic exul ele- gisse Argentinam, Spiram et Maguntiacum⁹, in quibus deinceps sit mora- turus, Germaniam non exiturus amplius.

Scripsit amico cuidam¹⁰ d. Vadianus et Sangallenses et Schafhusianos speciosissimis diplomatis ad comitia¹¹ vocatos nuper.¹² Nescio, an id idem sit cum vocatione, qua et nostri vocati sunt.¹³ Summa: Helvetiam ambit, quam et, si poterit, dum fuerit occasio, petiturus est.

Rumor volat hic Lucernanos non venisse ad ludum istum bombardarum¹⁴, et in dubio esse, an Constantienses advenerint. Utrumque mirarer, si sic haberet. Persuasus propemodum eram conventum eum propter Constantienses institutum.

Gallus¹⁵ quid moliat, nemo scit. Habet exercitus tres ex Germanis mi- litibus,¹⁶ quartum conscripturus ad proximum ver. Unctus est nuper, sed nondum coronatus.¹⁷ Aiunt magnas esse causas, cur istam^a coronationem differat.¹⁸ Sic mundus ludit.¹⁹

Evangelio vehementer timeo, quod video idipsum magis ac magis in dies apud omnes deficere et neminem respicere ad poenitentiam. In charitate frigemus omnes,²⁰ etiam qui docemus charitatem. Dominus nobis subveniat.

^a In der Vorlage itam.

men der Theologen angegeben sind). Diese Ordnung wurde im Dezember 1547 vorgelegt („Dezemberformel“, gedruckt in: *ARCEG* VI 258–301, Nr. 17). Sie besagte u.a., dass im Hinblick auf Dogma und Zeremonien die Evangelischen zum alten Glauben zurückkehren müssten; s. *RTA-JR* XVIII/1 84.

³ Vgl. Mt 7, 17f.

⁴ Vgl. Nr. 2901,15f; Nr. 2934,7f. 29f; Nr. 2954,24f, und unten Z. 24.

⁵ Nämlich die ganze Kirche zu reformieren, was viele der damals sich im Umlauf befindenden Endzeitpropheten mit dem Endkaiser in Verbindung brachten. – Vgl. nämlich unten Anm. 20.

⁶ Otto Truchseß von Waldburg, der sich wieder in Augsburg aufhielt; s. Nr. 2984,58f.

⁷ Vgl. schon Nr. 2985,8f.

⁸ Unbekannt.

⁹ Mainz.

¹⁰ Unbekannt.

¹¹ Der Augsburger Reichstag, der am 1. September 1547 beginnen sollte; s. Nr. 2952, Anm. 6.

¹² Vgl. dazu Nr. 2975,[8].

¹³ Zu dieser anderen Vorladung an den Reichstag s. zuletzt Bullingers Ausführungen in Nr. 2984,26–43.

¹⁴ Das Schützenfest in Zürich; s. Nr. 2958, Anm. 22; Nr. 2992.

¹⁵ König Heinrich II.

¹⁶ Zu den deutschen Söldnertruppen Heinrichs II. s. Nr. 2971 und Anm. 18.

¹⁷ Falsch; s. Nr. 2924, Anm. 29.

¹⁸ Man vermutete, dass Heinrich II. einen Feldzug plante; s. Nr. 2924,49–53.

¹⁹ Vgl. *TPMA* XIII 40, Nr. 23f.

²⁰ Vgl. Mt 24, 12. – Myconius glaubt also, in der Endzeit zu leben.

[7] Vale in Christo cum Theodoro²¹, Gualthero et ceteris piis omnibus. Salutabis ex me dominum Hopperum cum uxore²² optima in domino. Basileę, 18. augusti anno 1547.

Tuus O. M.

[Adresse auf der Rückseite:] D. Heinricho Bullingero, viro clarissimo, ministro Christi optimo, domino in Christo venerando suo. Zürich. 30

[2995]

Ambrosius Blarer an Bullinger

[Konstanz], 22. August 1547

Autograph: Zürich StA, E II 357, 246 (Siegelspur)

Teildruck und zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW II 649f*, Nr. 1468

[1] Blarer hat Bullingers Brief [nicht erhalten] mit der Kopie des Schreibens von Kaiser Karl V. an die Eidgenossen [vom 28. Juli] dankend empfangen. Man merkt gut, mit welcher Vorsicht Letzteres formuliert ist. Daraus geht auch hervor, dass die alten Satzungen immer noch als gültig betrachtet werden, was wohl auch Bullinger gemerkt haben wird. – [2] Auf die [von Konstanz betriebene Politik] möchte Blarer jetzt nicht weiter eingehen, obwohl es auf alles eine gute Antwort gäbe. Vielleicht wird er sich ein anderes Mal dazu äußern. Möge Gott die Versäumnisse beider Seiten [der Konstanzer und der Eidgenossen] zum Guten wenden! – [3] Blarer sandte Bullinger einen Brief [Nr. 2987 vom 12. August] durch Hieronymus Hürus. – [4] Es gibt nichts Besonderes zu berichten. Der Kaiser zeigt sich nicht. Der Reichstag soll am 1. September beginnen. Aus Augsburg erfährt man, dass der Kaiser dem Grafen von Büren, Maximilian von Egmont, eine Grafschaft geschenkt habe. Blarer weiß allerdings nicht, ob es sich dabei um die Grafschaft Christophs von Oldenburg oder um jene Albrechts VII. von Mansfeld handelt. Als aber von Büren dieses Land in Besitz nehmen wollte, soll er angegriffen und festgenommen worden sein. – [5] Die in Biberach stationierten ausländischen Truppen, die bis zu 1'200 Mann und 100 Reiter umfassen, verbrauchen mehr als nötig, und die Bevölkerung leidet sehr darunter. Der allmächtige Gott möge den armen und bedrängten Menschen zu Hilfe kommen. – [6] Peter Buffler, der in Österreich und Ungarn Geschäfte macht, schrieb Blarer, dass man dort völlig unbeschwert handeln könne und Sultan Suleiman nicht zu fürchten brauche. – [7] Von verschiedenen Seiten wird gemeldet, dass König Heinrich II. und der Kaiser sich nicht feindlich gesinnt seien, obwohl keiner dem anderen so recht traut. Angeblich hat Frankreich vor, England anzugreifen, und der Kaiser soll Streitkräfte gegen Neapel mustern. – [8] Man bete unablässig zu Gott, damit er uns gnädig mit seinem Frieden beschenke, um diese üble Welt überwinden zu können. Bullinger möge für die in höchster Gefahr schwebenden und in einer ausweglosen Lage befindlichen Konstanzer beten, damit sie sich nicht von der gegenwärtigen bedrohlichen Situation niederdrücken lassen. Der Herr erlöse sie möglichst schnell! – [9] Grüße an Bullingers Familie und an alle Pfarrer und Freunde. Die Zürcher Kirche bete für die Konstanzer, damit diese die Hilfe des himmlischen Vaters spüren. Blarers Gattin [Katharina, geb. Ryff], sein Bruder Thomas und Konrad Zwick

²¹ Theodor Bibliander.

²² John Hooper und seine Frau Anne, geb. t'Serclaes.

lassen auch grüßen. – [10] [P.S.] Bullinger soll den gegenwärtigen, sich auf Reisen begebenden Jungen [...] feierlich zu einem guten Lebenswandel ermahnen, da Blarer nicht mehr die Zeit dazu fand.

F[ür]ge[liepter] h[err] und brüder. Ewer schreiben¹ hab ich vernommen². [1]
Bedanck mich gantz fruntlich der copey des kaiserlichen schreibens an die A[idgnossen]³. Man sicht danecht⁴ darinn, wie gwarsamlich⁵ es gestellt und also gericht ist, das allt vermainte gerechtikait⁶ noch nit gar von hand geben
5 ist, id quod ipse melius intelligis.

Des andern handels⁷ halber mag ich mich dismals nitt weyter inlassen; es [2]
hette sonst alles sein güte antwurt. Ist yetz nitt zeyt. Beschicht vyllicht ain
andermal. Gott wells nach⁸ fügen, was versumpt ist⁹ und baiden tailen nütz
und güt sein möchte!

10 Ich hab euch by unserm Heurusen¹⁰ auch ain priefflin geschriben. [3]

Zeytung¹¹ habend wir gar nichts sonders. Der kaiser lygt inn¹². Der [4]
reychstag soll 1. septembris fursich gon¹³. Es wirt auch von Augspurg ge-
schriben, er solle dem von Beuren¹⁴ ain herrschafte¹⁵ geschenckt haben;
waiß nitt, obs denen von Altenburg¹⁶ oder Mansfeld¹⁷ zügehörig gewesen.

15 Als ers aber innemen wellen, seye er darob geschlagen und gefangen wor-
den.¹⁸

¹ Ein nicht erhaltener Brief Bullingers, der kurz nach dem 10. August verfasst wurde, da ihm eine Kopie der am 28. Juli verfassten Antwort des Kaisers an die Eidgenossen beigelegt wurde; vgl. Nr. 2984,32–42. – Vermutlich war es diese Sendung, die Vadian nach Konstanz weitergeleitet hatte; vgl. Nr. 2993.

² verstanden.

³ Dieser Brief Kaiser Karls V. war vom 28. Juli; s. Nr. 2967, Anm. 21.

⁴ doch.

⁵ vorsichtig; s. *SI* XVI 827.

⁶ Recht; s. *SI* VI 230. – Der Brief des Kaisers (s. dazu Nr. 2984,35–41) erklärt die Einberufung der Städte Basel und Mulhouse zum Reichstag als ein Versehen. Denn durch die 1511 zwischen den Eidgenossen und Maximilian I. beschlossene Erbeinung (s. dazu Nr. 3004, Anm. 24) waren die Eidgenossen nicht mehr zur Teilnahme an den Reichstagen verpflichtet, und somit galt für sie das alte Recht nicht mehr. Deshalb wird es hier als „vermaint“ bezeichnet.

⁷ Vermutlich in Bezug auf die damals von Konrad Zwick und Thomas Blarer betriebene Politik. – Blarer hatte Bullinger am 8. August heimlich ein von Konrad

Zwick verfasstes Dokument zukommen lassen; s. Nr. 2980,3–13.

⁸ noch.

⁹ Nämlich das Versäumnis, ein Bündnis zwischen Konstanz und den Eidgenossen (zumindest einem Teil von ihnen) zu schließen; s. *HBBW* XVIII 24 und Anm. 47; XIX 28–31.

¹⁰ Hieronymus Hürus, dem Blarer seinen Brief Nr. 2987 vom 12. August anvertraut hatte.

¹¹ Nachrichten.

¹² lygt inn: bleibt im Haus drinnen.

¹³ fursich gon: anfangen.

¹⁴ Maximilian von Egmont, Graf von Büren.

¹⁵ Die Grafschaft Lingen. – Allerdings gehörte diese nicht den nachfolgend genannten Grafen, sondern dem Grafen Konrad von Tecklenburg, der ebenfalls ein Anhänger des Schmalkaldischen Bundes war; s. *Kannengiesser* 10.

¹⁶ Graf Christoph von Oldenburg.

¹⁷ Graf Albrecht VII. von Mansfeld.

¹⁸ Ein falsches Gerücht; s. Samuel *Buchholz*, Versuch einer Geschichte der Churmark Brandenburg, Bd. 4, Berlin 1771, S. 305.

- [5] Z⁰ Biberach hauset das kriegsvolck treffelich ubel.¹⁹ Deren ist byß in 1'200 und 100 pferd, alles welsch²⁰. Verderbend mehr, dann sy brauchend, das²¹ man sehr ubel mitt inen beschwert ist. Der starck gott well den armen und getrengten allenthalb²² z⁰ hilff kommen. 20
- [6] Der Buffler²³, der sinen handel in Osterrich und Hungerland²⁴ hatt, schreibt mir²⁵, das es daniden²⁶ gantz sicher seye handeln und wandlen²⁷, und man sich des Turcken²⁸ halb nichts z⁰ befaren²⁹ habe daniden.
- [7] Man schreibt von etlichen orten, das gewisslich kaiser und Frantzoß³⁰ nitt unainig sein sollen, obwol kainer dem andern truwet. Aber Frankreich solle 25 sich etwas wider Engeland³¹ underston³² und der kaiser ain volck in Neapolß machen.³³
- [8] Precemur sedulo dominum, ut sua nos pace propicius donet,³⁴ quo omnibus istius mundi malis superiores esse constanter possumus. Ah, ora pro nostris diligenter, ut ne usquam inter tot praesentissima pericula gravius 30 impingant! Maximis difficultatibus involvimur, plane inter sacrum et saxum,³⁵ ut aiunt. Nos torquentes dominus sua potenti manu quamprimum liberet!
- [9] Salveat in dom[ino t]ua^a domus cum omnibus fratribus et amicis. Oret tota vestra ecclesia pro nostra, quo celestis patris opem efficacius sentiamus. 35 Iterum atque iterum salve atque vale. Salutatur te mea uxor³⁶ cum fratre³⁷ et consobrino³⁸. 22. augusti 1547.

T[uus] A. Bl.

- [10] Adolescentem³⁹ hunc diligenter tibi commendo, ut abiturientem officiose exhorteris ad bonam frugem. Ego, ne hoc facerem, temporis commoditate 40 exclusus sum. Imple igitur hic, per Christum te obsecro, meam vicem.

^a *Textverlust durch Beschädigung des Papiers.*

¹⁹ Die kaiserlichen Truppen waren um den 13. Februar 1547 in Biberach angekommen; vgl. *HBBW* XIX 313, Anm. 14.
²⁰ Italiener oder Spanier.
²¹ so dass.
²² in jeder Hinsicht; s. *FNHDW* I 787. – Vgl. Ps 12 (Vulg. 11), 6.
²³ Peter Buffler von Isny.
²⁴ Ungarn.
²⁵ Nicht erhalten.
²⁶ da unten.
²⁷ handeln und wandlen: Geschäfte treiben; s. *SI* XVI 476f.
²⁸ Sultan Suleiman I. – Siehe Nr. 2949, Anm. 16.
²⁹ fürchten.
³⁰ König Heinrich II.

³¹ Vgl. Nr. 2968,20f; Nr. 2985,24. – Zu Frankreichs Vorhaben s. Nr. 2996, Anm. 30.
³² sich underston: versuchen.
³³ ain volck in Neapolß machen: Truppen gegen Neapel mustern. – Siehe dazu Nr. 2968,21f; Nr. 2990,9–18.
³⁴ Vgl. Num 6, 26; Joh 14, 27.
³⁵ Vgl. *Adagia* 1, 1, 15 (*ASD* II/1 128f, Nr. 15).
³⁶ Katharina, geb. Ryff.
³⁷ Thomas Blarer.
³⁸ Konrad Zwick.
³⁹ Unbekannt. – Wohl ein junger Konstanzer, der sich vielleicht zum Studium nach Italien begab.

[Adresse auf der Rückseite:] Praestantissimo viro d. Heinricho Bullingero, venerando suo et charissimo fratri.⁴⁰

[2996]

Bullinger an Ambrosius Blarer

Zürich, 23. August 1547

Autograph: St. Gallen Kantonsbibliothek Vadiana, Ms 35, 263 (Siegelspur)
Teildruck und zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW II 650f*, Nr. 1469

[1] Bullinger hat Blarers Brief vom 22. August [Nr. 2995] erhalten. Er teilt dessen Meinung zum Antwortschreiben Kaiser Karls V. [an die Eidgenossen vom 28. Juli] und vertrat auch die gleiche den Zürcher Ratsherren gegenüber. Es steckt nicht viel hinter den schönen Worten dieses Briefes! Die andere Angelegenheit [betreffend die von Konstanz betriebene Politik] will auch Bullinger auf sich beruhen lassen. Gott möge alle Versäumnisse wieder gut machen! – [2] Bullinger hat den von Hieronymus Hürus übermittelten Brief Blarers [Nr. 2987] auch erhalten. Hürus ist ein überaus feinfühlicher, gelehrter, gottesfürchtiger und geschickter Mensch, dem er allerdings infolge des Zürcher Schützenfestes und des großen Besucherandrangs nur wenig Gesellschaft leisten konnte. Wenn möglich, wird er ihm einen Brief mitgeben. – [3] Er wird sich auch der Angelegenheit des [vom Konstanzer Geheimen Rat an König Heinrich II. gerichteten] Briefs annehmen und dafür sorgen, dass der französische Bote [Sébastien de l'Aubespine] sich umsichtiger verhält. – [4] Weder aus Chur noch aus Bern (wo man offensichtlich in Verhandlungen [mit Frankreich] steht) sind verbürgte Nachrichten mitzuteilen. – [5] Wenn doch nur der gottlose Graf von Büren, Maximilian von Egmont, wirklich gefangen wäre! Sollte Blarer Verbürgtes darüber erfahren, möge er es umgehend mitteilen. Es ist nichts anderes zu erwarten, als dass die kaiserlichen Söldner sich so schlecht benehmen, bis sie sich selbst vernichten. Zurzeit aber fungieren sie als Deutschlands Rute, ehe sie selbst heimgesucht werden. – [6] Sultan Suleiman hat eine prunkvolle Gesandtschaft nach Frankreich abgefertigt, die in Lyon von einigen Zürichern (die am letzten Samstag [20. August] zurückkamen) gesehen wurde. – [7] Gewiss ist, dass Karl V. und Heinrich II. ihren gegenseitigen Pflichten nicht nachkommen. Wer sollte ihnen dann noch vertrauen? Selig sind diejenigen, die mit Fürsten nichts zu tun haben! In Lyon kursiert das Gerücht, wonach Heinrich II. und Papst Paul III. eine schwere Niederlage gegen England erlitten hätten. Deshalb würden nun [die durch Heinrich II. angeheuerten] Landsknechte von Landrecies nach Boulogne ziehen. – [8] Das Zürcher Schützenfest wird morgen oder übermorgen zu Ende gehen. – [9] Gott möge die blutigen Angriffe der mächtigen Könige vereiteln und die Seinen durch seine Barmherzigkeit erretten! – [10] Gruß an das ganze Hauswesen. Blarer soll häufig schreiben. – [11] [P.S.:] Bullinger wird Sebastian Schertlins Brief [Nr. 2990] beantworten, sobald er Anlass und die nötige Zeit dazu hat.

Fürgeliepter herr und vertrauter brüder, üwer schryben, 22. augusti uuß-
gangen,¹ hab ich empfangen. Hallt gänzlich von des keysers² antwort, wie ir
darvon urteylend. Hab es ouch vilen miner herren anzeigt. Es sind güte wort

⁴⁰ Vorliegender Brief wurde von dem oben in Z. 39–41 erwähnten Jungen überbracht.

¹ Blarers Brief Nr. 2995.

² Karl V. – Die Rede ist hier von Karls Antwort an die Eidgenossen vom 28. Juli; s. Nr. 2967, Anm. 21. – Bullinger bezieht sich hier auf Blarers Aussage in Nr. 2995,3–5, wonach der Antwort des Kai-

und nüt darhinder.³ Des andern handels halb⁴ wöllend wirs blyben lassen. Gott verlich uns, das alles, das versumpt ist, widerbracht⁵ werde. 5

- [2] D. Hieronymus Hüruß⁶ hat mir üwern brieff überantwort. Sag üch danck. Es ist ein wunderfiner mensch, geleert, gottsförchtig und wolkennd⁷. Ich hab imm wenig fruntschaft⁸ bewisen. Schafft die unmüß des schiessens⁹ und überfaal¹⁰ der lüten. By imm wil ich wyter schriben, kan ich yemer¹¹.
[3] Des brieffs¹² halb und das dester sorgsammer gehandelt werde vomm 10
f[rantzösischen] botten, wil ich versähen¹³.
[4] Von Chur¹⁴ habend wir nut gewüsses noch. Bernn ist in ettwas handels¹⁵
(aber noch nut gewüsses)^a, alls man gesagt hat.
[5] O wölte gott, das der gottesfind von Büren¹⁶ gefangen were! Erfarend ir
gewüsses, lassend michs wüssen. Keins andern versäch man sich¹⁷, dann das 15
die keyserischen kriegslüt kein tugend thün werdent, biß sy sich zú thodt
blütend¹⁸. Jetzund sind sy des tütschen landts rüten. Bald wird die rüten in
offen geworffen.¹⁹
[6] Der Türgg²⁰ hat sin gwalltige²¹ bottschaft in Franckrych gehept. Die hab-
end ettlich unser burger (sind erst sampstags²² von Lyon kummen), gesä- 20
hen.

^a Dieses und das nächste Klammerpaar ergänzt.

sers zu entnehmen sei, dass die alten Rechtssatzungen nicht an die zwischen Maximilian I. und den Eidgenossen ausgehandelte Erbeinung vom 7. Februar 1511 (s. dazu Nr. 3004, Anm. 24) angepasst wurden.

³ Zu diesem Sprichwort s. *TPMA* XIII 237, Nr. 84.

⁴ Betreffend die von Konrad Zwick und Thomas Blarer betriebene Politik; vgl. Nr. 2995,6–8.

⁵ wieder gut gemacht; s. *SI* V 734. – Anspielung auf Nr. 2995,8f.

⁶ Zu diesem Konstanzer Rats Herrn s. Nr. 2987, Anm. 4. Er übermittelte Blarers Brief vom 12. August; s. Nr. 2987,1–6; Nr. 2995,10.

⁷ geschickt. – Vgl. Nr. 2987,1–6.

⁸ Gesellschaft; s. *SI* I 1308.

⁹ Schafft die unmüß des schiessens: Grund dafür ist der wegen des Schützenfestes erfolgte Zeitmangel. – Zum Schützenfest s. Nr. 2958, Anm. 22.

¹⁰ Andrang.

¹¹ nur. – Bullinger vertraute ihm am folgenden Tag den höchst vertraulichen Brief Nr. 2998 an.

¹² Gemeint ist der Mitte Juli von Konstanz an König Heinrich II. von Frankreich ge-

richtete Brief (s. dazu Nr. 2955, Anm. 12 und Anm. 14), der dem französischen Gesandten, Sébastien de l'Aubespine, mitgegeben wurde. Letzterer ließ unvorsichtigerweise das Schreiben auf einem Tisch seiner Badener Herberge liegen; s. Nr. 2987,17–26.

¹³ Vorsorge treffen.

¹⁴ Nämlich vom dort abgehaltenen Bundestag des Gotteshausbundes; s. Nr. 2964, Anm. 3. – Bullinger geht in diesem Abschnitt auf Nr. 2987,47f, ein.

¹⁵ Siehe dazu Nr. 2993, Anm. 4.

¹⁶ Maximilian von Egmont, Graf von Büren. – Bezugnahme auf Nr. 2995,12–16.

¹⁷ sich keins andern versächen: nichts anderes erwarten; s. *SI* VII 566.

¹⁸ biß sy sich zú thodt blütend: bis sie sich selbst vernichten. – Vgl. Nr. 3002,14–21.

¹⁹ Vgl. z.B. Jes 9, 3f.

²⁰ Sultan Suleiman I.

²¹ prunkvolle. – Diese nicht näher bekannte Gesandtschaft könnte in Zusammenhang mit dem Ableben Franz' I. und der Krönung (s. dazu Nr. 2924, Anm. 29) des neuen Königs Heinrich II. gestanden haben, zumal dieser sogleich nach dem Tod seines Vaters dem Sultan mehrere Gesandtschaften zukommen ließ; s. André

Es ist gewüß, das keyser und Franckrych²³ einandren weder trüw noch hold sind²⁴; wer sol dann inen vertruwen? Selig sind, die mitt fürsten nut ze thûn habend!²⁵ Unser burger sagend, das der könig uß Franckrych und bapst²⁶ an Engelland übel verloren²⁷ habind; also ist die sag zû Lyon. Dornumb zühind die landtsknecht²⁸ von Landersy²⁹ uff Bolonga³⁰. [7]

Das schiessen³¹ gadt morn oder übermorn uß. [8]

Oremus dominum, ut is potentium monarcharum cruentos conatus infringat et nos, in ecclesia sua sanctum suum nomen invocantes, propter misericordiam suam servet. Amen. [9]

Salutat te et totam domum tuam domus mea et amici omnes. Vale aeternum et me ama, ut soles, et scribe frequenter. Tiguri, 23. augusti anno 1547. [10]

Bullingerus tuus.

D. Schertlinum, cuius literas³² accepi et pro quibus magnas ago gratias, [11]
35 diligentem salutabis. Scribam ei, ubi argumentum et otium permiserint.³³

Clot, Soliman le Magnifique, Paris 1983, S. 410; Jean *Chesneau*, Voyage de Paris en Constantinople, hg. v. Lisa Pochmalicki, Genf 2019, S. 13. 15. Laut Annie *Berthier*, Sources et documents sur Soliman le Magnifique et son époque dans les fonds de manuscrits de la Bibliothèque nationale de Paris, in: Soliman le Magnifique et son temps, hg. v. Gilles Veinstein, Paris 1992, S. 36, sind in der Bibliothèque nationale Bestände mit Berichten zu den Besuchen von fremden Gesandten in Frankreich (darunter auch des Osmanischen Reichs) vorhanden.

²² 20. August.

²³ König Heinrich II.

²⁴ einandren weder trüw noch hold sind: den gegenseitigen Pflichten nicht nachkommen; s. *SI* XIV 1634. – Vgl. dazu Nr. 2995,24f.

²⁵ Vgl. Ps 146 (Vulg. 145), 3.

²⁶ Paul III.

²⁷ an Engelland verloren: gegenüber England verloren. – Eduard VI. war damals König von England. – Hier wird ein falsches Gerücht übermittelt.

²⁸ Gemeint sind die Landsknechte, die Heinrich II. angeheuert hatte; s. Nr. 2971, Anm. 18, und Nr. 2994,19f.

²⁹ Landrecies, Dep. Nord.

³⁰ Boulogne-sur-Mer. – Die Stadt war im September 1544 von den Engländern eingenommen worden. Die Rückgabe der

Stadt an Frankreich wurde in dem im Juni und Juli 1546 ausgehandelten Friedensvertrag von Ardres (Pas-de-Calais) beschlossen. Da aber Franz I. die im Vertrag vorgesehene Zahlung an England nicht leisten konnte, verpfändete er vorläufig die Stadt an die Engländer. 1547 versuchte dann sein Sohn, Heinrich II., sie zurückzuerobern, doch vergeblich. Erst mit dem am 24. März 1550 unterschriebenen Vertrag von Outreau (Pas-de-Calais) erfolgte ihre Rückgabe an Frankreich; s. *Cloulas*, *Henri II* 167f. 264–267. 270f. – Einige der damals angeheuerten Söldner wurden gegen die protestantische pro-englische Partei Schottlands eingesetzt. Sie erreichten etwa am 6. oder 7. Juli die Gewässer vor St. Andrews und kehrten in der ersten Augusthälfte siegreich nach Frankreich zurück. Unter den Gefangenen befand sich John Knox; s. *Correspondance des nonces en France*. Dandino, Della Torre et Trivultio. 1546–1551, hg. v. Jean Lesotocquoy, Rome/Paris 1966 – *Acta nuntiatu- rae Gallicae* 6, S. 221f; John *Ridley*, John Knox, Oxford 1968, S. 60–66; *Le Fur*, *Henri II* 211f.

³¹ Siehe oben Anm. 9.

³² Brief Nr. 2990 vom 14. August.

³³ Bullinger hatte Sebastian Schertlin im Verdacht, ein Doppelspion zu sein; s. Nr. 2998,5–7.

[Adresse auf der Rückseite:] Clarissimo viro d. Ambrosio Blaurero, Constantiensis ecclesiae ministro fidelissimo, fratri charissimo suo. Constantz.

[2997]

Oswald Myconius an Bullinger

Basel, 23. August 1547

Autograph: Zürich StA, E II 336a, 277 (neu: 292) (Siegelspur)

Zusammenfassung: *Henrich, Myconius BW 985, Nr. 1100*

[1] Myconius ist mit Bullingers Aussagen [in einem nicht mehr erhaltenen Brief] zur [Glarner Himmels]erscheinung zufrieden. Die gewünschte Persius-Ausgabe wird besorgt. – [2] Wenn nur Kaiser Karl V. sterben würde! Das wäre gut für Deutschland. Heute hat Johannes Gast einen Brief seines Sohnes [Benjamin] aus Freiburg [i.Br.] vorgelesen, aus dem hervorgeht, dass man dort mit der Ankunft des Kaisers rechnet, weil dieser vor habe, in Straßburg zu überwintern. Dies hat bei Myconius die gleichen Gefühle wie bei Bullinger ausgelöst. Deshalb schrieb er an die Straßburger und ermahnte sie, ihre Frauen, Töchter und ihr Vermögen vor diesem gottlosen Tyrannen in Sicherheit zu bringen und Gott zu bitten, sein Wort zu schützen. Einige dortige Pfarrer machen sich schon auf den Tod gefasst. – [3] Bullinger habe Dank für den gründlichen Bericht über die Teilnahme der Luzerner und anderer am [Zürcher Schützen]fest. Diese Nachrichten, und besonders die Teilnahme der Konstanzer, erfreuten Myconius! Dass die Urner und Unterwaldner nicht kamen, beunruhigt ihn nicht zu sehr, zumal diese sich ja entschuldigen ließen. Gott lasse das Fest zum Lob seines Namens und zum Nutzen der gemeinsamen Heimat gut ausklingen! – [4] Dem Brief von [Benjamin] Gast zufolge ist vor wenigen Tagen das Kloster St. Klara in Freiburg niedergebrannt. Die Kelche und Jesusbildchen trugen nicht zur Rettung bei! Daunen im Wert von 700 Gulden, mit denen Bettdecken zum Verkauf angefertigt werden sollten, gingen dabei in Flammen auf. – [5] Ein aus Wien wieder zurückgekehrter Bote [...] berichtete, dass man dort keinerlei Angst vor Sultan Suleiman habe; die Stadt Buda soll so gut befestigt worden sein, dass sie nun unbezwingbar sei; die Türken unternähmen von Zeit zu Zeit kleinere Streifzüge in die Steiermark; zwischen Passau und Deggendorf seien zum Entsetzen von Mensch und Tier zahllose Heuschrecken vom Himmel gefallen; im Elsass und im Land des Grafen Georg von Württemberg rafft [eine Viehseuche] Rinder, Pferde und Schweine hinweg. Als Beatus Rhenanus in Straßburg krank darniederlag, ließ er den Bürgermeister von Schlettstadt [Gervasius Gebwiller] zu sich rufen. Als dieser losreiten wollte, sackte sein Pferd plötzlich zusammen. Das sind verdiente Strafen für unsere schrecklichen Sünden. – [6] Ehrbare Leute bedauern, dass einige Eidgenossen aus irgendeiner ihnen gegebenen Zusicherung dem Kaiser zu viel trauen. Sie sind der Meinung, dass man vorsichtiger sein sollte. Myconius ist überzeugt, dass der Kaiser etwas gegen die Eidgenossen unternehmen werde, falls er sich nach Straßburg begäbe. Gott helfe! – [7] Grüße, auch an Theodor Bibliander, Rudolf Gwalther und Heinrich Buchter. – [8] [P.S.:] Ein ehrbarer Mensch [Martin Bucer] schrieb Folgendes: Die Sterne deuten prophezeien deinen Eidgenossen ein ähnliches Schicksal wie den Genuesen und Mailändern [die vier vorhergehenden Worte wurden mit z.T. fehlerhaften hebräischen Buchstaben geschrieben]. Was bedeutet das denn? Konrad Pellikan, Theodor Bibliander und Bullinger mögen es Myconius erläutern. Sie seien begrüßt!

[1] S. De visione¹ satisfacisti.² De Persio³ curavi.

¹ Die in Nr. 2984,44–50, beschriebene Erscheinung.

Utinam cęsar⁴ periret commodo Germanię! Hodie praelegit mihi literas [2]
Gastius ex Friburgo missas a filio⁵: cęsarem se expectare, nam Argentinę sit
hybernaturus.⁶ Hic idem animus est mihi tecum, quamobrem scripsi ad Ar-
gentinenses,⁷ ut caveant uxoribus et filiabus,⁸ ut caveant suo ęrario et ut
5 precentur dominum, verbo suo caveat; nam istis omnibus instare periculum,
si veniat tyrannus impius. Ex fratribus aliquot se parant morti.

Ago vero tibi gratias ob diligentiam, qua exposuisti mihi de Lucernanis et [3]
aliis, qui ad ludum istum⁹ venerunt. Placet, quicquid isthic agitur, et non in
10 postremis, quod adseris Constantienses adesse. De Uriensibus et Sylvanis¹⁰
non admodum curo, maxime dum se excusarent. Dominus concedat, ut lu-
dus iste bene institutus bene exeat,¹¹ nempe in gloriam dei et in usum patrię
communis.

Diebus superioribus Friburgi exustum est coenobium d. Clare.¹² Ibi nec [4]
15 calices nec^a imagunculę Iesu iuvare potuerunt. Perierunt et plumę septin-
gentorum aureorum, ex quibus lectos facere et vendere in animo fuerat.
Gastii filius, qui Friburgi habitat, testatur.

Venit his diebus ex Vienna prius eo ablegatus, qui¹³ adtulit summam esse [5]
illic, quod ad Turcam¹⁴ adtinet, pacem; munitam Budam,¹⁵ ut sit inexpug-
20 nabilis; excursiones interdum fieri in Stiriam,¹⁶ sed non magnis copiis. Lo-
custas vidit intra Boedurum¹⁷ et Deckendorf¹⁸ tanto numero de coelo lapsas,

^a *Über der Zeile nachgetragen.*

² In einem nicht mehr erhaltenen Brief Bullingers, der auf Myconius' Brief vom 12. August reagierte; vgl. nämlich Nr. 2988,12–17.

³ Zu dieser Buchbestellung Bullingers s. Nr. 2984, Anm. 8.

⁴ Karl V., der damals krank war; s. die Verweise in Nr. 2983, Anm. 3.

⁵ Gemeint ist Johannes Gasts Sohn Benjamin. Er zog im Juli 1546 nach Freiburg i. Br., um sich dort mit Margret Spitznagel zu verheiraten und das Scherer- oder Chirurgenhandwerk zu erlernen; s. *Gast, Tagebuch* 104. 280f.

⁶ Vgl. Nr. 2985,8f; Nr. 2994,7–10.

⁷ Ein solcher Brief ist nicht bekannt.

⁸ Vgl. Nr. 2970,60f; Nr. 2983,[2].

⁹ Das Zürcher Schützenfest; s. Nr. 2958, Anm. 22; Nr. 2992; Nr. 2994,15–18.

¹⁰ Unterwaldner.

¹¹ Vgl. schon Nr. 2985,1.

¹² Der Brand des Klarissenklosters in Freiburg i. Br. ereignete sich am 14. August 1547 zwischen 10 und 11 Uhr abends. Das Feuer brach im sogenannten „Turnerhaus“ des Klosters innerhalb der Schlossmauern aus und sprang auf den

Glockenturm der Kirche über, deren Inneres samt Bücherschätzen und Kultgegenständen völlig ausbrannte. Es wurden zudem Bettzeug und Hausgeräte vernichtet; s. Leo *Ueding*, Klarissenkloster St. Klara. Von der Gründung bis zum Beginn des 15. Jahrhunderts, in: *Alemania Franciscana Antiqua* 7, 1961, S. 148f.

¹³ Unbekannt.

¹⁴ Sultan Suleiman I. – Im Juni war es zu einem Friedensvertrag zwischen den Habsburgern und dem Sultan gekommen; s. Nr. 2949, Anm. 16.

¹⁵ Buda (Ofen) stand seit Ende August 1541 unter türkischer Besatzung; s. *HBBW* XI 309, Anm. 8; 314, Anm. 9.

¹⁶ Solche Raubzüge der Türken konnten für diese Zeit nicht belegt werden. Seit deren Einfall in die Steiermark im Jahr 1532 soll dieses Gebiet in den folgenden 70 Jahren von Angriffen der Türken verschont geblieben sein; s. Wilhelm von *Gebler*, *Geschichte des Herzogthums Steiermark*, Graz 1862, S. 285–287.

¹⁷ Passau.

¹⁸ Deggendorf (Niederbayern). – Die Reihenfolge der hier angeführten Orte lässt

ut homines et bestias terruerint. In Alsatia et in ditione comitis Wirtembergensis¹⁹ boves, equi, porci, etc., moriuntur subito. Dum Beatus Rhenanus decumberet Argentine, vocavit ad se consulem Selestadiensem²⁰; is iam insidens in equo et abiens equum amisit subito cadentem. Ita nos premit dominus propter peccata valde graviter, interim tamen condigne: Tam sumus enormiter pravi!

[6] Conqueruntur boni viri, quod Confoederati²¹ nimium fidant cesari ob nescio quam securitatem; vellent eos esse paulo diligentiores. Equidem vere dico, si venerit Argentinam, tentabit contra nos aliquid.²² Dominus nobis adsit!

[7] Vale in domino cum Theodoro²³, Gvalthero, Buchtero²⁴ et reliquis. Basileę, raptim 23. augusti anno 1547.

Tuus Os. Myco.

[8] ||^v. Scribit bonus quidam vir²⁵ ad me his verbis: „Nihil plane aliud pollicentur tuis Helvetiis, qui norunt cursum astrorum, quam conditionem ןהדנולאני ןגאנד׳²⁶. Non intelligo, quid is velit: exponant mihi Pellicanus et Theodorus²⁷ una tecum, que sit sententia! Valeant in domino.

vermuten, dass der Berichterstatter damals von Wien nach Basel zurückkehrte. Zu diesem Boten s. auch Nr. 3003,14–16. – Von der Heuschreckenplage im Sommer 1547 war offenbar vor allem Tirol betroffen, wovon zwei Quellen berichten: 1) Warhaftige unnd erschreckliche neue zeitung, der gleichen nie gehört, so geschehen ist in der Graffschafft zu Tyrol und zu Isbruck im Jar unsers herren M.D.XLVII. im Monat Julii, [s.l.] 1547 (VD16 W519); 2) Franz *Schweyger*, Chronik der Stadt Hall zum Jahr 1547, zitiert in: Christian *Rohr*, Extreme Naturereignisse im Ostalpenraum. Naturerfahrung im Spätmittelalter und am Beginn der Neuzeit, Köln, Weimar/Wien 2007, S. 483 mit Anm. 93. – Aufgrund der vorliegenden Stelle ist zu vermuten, dass die Heuschreckenschwärme weiter nordwestwärts nach Niederbayern zogen.

¹⁹ Graf Georg von Württemberg.

²⁰ Gervasius Gebwiller, der am 19. Juli noch den letzten Willen des Rhenanus entgegennehmen konnte; s. Hans *Kaiser*, Aus den letzten Jahren des Beatus Rhenanus, in: *ZGO* XXXI, 1916, 45 und Anm. 3; *AK* VII 150. 152, Anm. 9, wo die Aussage, Gebwiller habe Rhenanus „drei Tage“ vor dessen Tod getroffen

(nicht aber das dabei zugleich angeführte, richtige Datum des „19. Juli“) zu korrigieren ist. – Beatus Rhenanus starb in Straßburg am 20. Juli 1547 um 1 Uhr nachts (in Anwesenheit von u.a. Martin Bucer und Johannes Lenglin), als er versuchte, von einer Thermalkur in (Bad) Wildbad wieder nach Sélestat heimzukehren; s. Beat Rudolf *Jenny*, Zwei Basler Quellentexte zu Beat Rhenans Lebensende und Nachlass, in: *Annuaire. Les amis de la bibliothèque humaniste de Sélestat*, Bd. 35, 1985, S. 284f; s. Robert *Walter*, Beatus Rhenanus, citoyen de Sélestat, ami d’Erasme. Anthologie de sa correspondance; Straßburg 1986, S. 36. – Zur der erst 1548 abgefassten Grabinsschrift des Rhenanus s. *AK* VI 592f; *Walter*, aaO, S. 149–157.

²¹ Die Eidgenossen.

²² Vgl. Nr. 2985,9f.

²³ Theodor Bibliander.

²⁴ Heinrich Buchter.

²⁵ Martin Bucer, mit einem an Myconius adressierten Brief von Mitte August (Zürich StA, E II 446, 303 – Zusammenfassung in *Henrich, Myconius BW* 980, Nr. 1095).

²⁶ In Bucers Brief (Myconius’ Quelle) steht: ןהדנולאני oder ןהריולאני ןגאנד׳. –

[Adresse darunter:] D. Heinricho Bullingero, viro doctissimo, fratri et domino perquam observando suo. Zü[ric]h^p.

[2998]

Bullinger an Ambrosius Blarer

[Zürich], 24. August 1547

Autograph: St. Gallen Kantonsbibliothek Vadiana, Ms 35, 265 (Siegelspur)

Druck: *Blarer BW II* 652, Nr. 1471

[1] Da Bullinger mit Hieronymus Hürus eine zuverlässige Person zur Verfügung steht, vertraut er nun diesem (und nicht einem anderen, wie geplant) das beiliegende Schreiben [nicht erhalten] an, in dem er etwas mitteilt, das ihn schon länger plagt. Mögen die Konstanzer sich vor der iberischen List Kaiser Karls V. hüten! Dieser sendet in alle Städte Menschen aus, die man für seine Feinde hält, die tatsächlich aber seine Freunde und Agenten sind. Man denke nur an Wolfgang Rehlinger in Straßburg, der ein Freund desjenigen ist, dessen Namen Bullinger [nachfolgend] mit dem Geheimalphabet anführt: Bei den Konstanzern könnte nämlich [Sebastian] Schertlin [der Name wurde anhand des Geheimalphabets geschrieben] ein solcher Agent sein! Bullinger weiß zwar nichts Sicheres und findet diesen Mann sogar sympathisch; wer weiß aber, was der Kaiser im Schilde führt! Gott verzeihe Bullinger, falls er sich irrt. Seine Liebe und Fürsorge für die Konstanzer treibt ihn dazu an, diese vielleicht vom Teufel eingeflüßten Bedenken Blarer vorzulegen. Sie sind nur für diesen bestimmt, und er soll den vorliegenden Brief sogleich vernichten! – [2] Gruß.

S. D. Hürusius¹ has literas² tulit, quas destinaram alteri³. Ac latuit diu in pectore ulcus, quod, ut modo eiiciam, suasit tabellionis⁴ fidelitas. Nulli hominum ea de re quicquam adhuc! Videtis artes caesaris⁵ Hispanicas. In urbes ubique mittit, qui videntur caesaris hostes, amici autem et conciliatores sunt. Videte, quid egerit Argentinae Rhelingerus⁶. Is amicus est illi, de

^b Textverlust bei der Entfernung des Siegels.

Daraus geht hervor, dass weder Bucer noch Myconius ihre jeweilige Quelle richtig entziffern konnten. In der ursprünglichen Quelle stand vermutlich: גאוגי ו קמילאני (die von Mailand und die von Genua). – Bucers Quelle, die sehr wahrscheinlich handschriftlich war, konnte nicht ermittelt werden. – Die Eidgenossen, Mailand und Genua wurden von einigen Astrologen demselben (dem zweiten) Quadrangel zugeordnet: Die ersten dem Stier, die zwei anderen Orte dem Skorpion; s. z.B. Johannes *Schöner*, *Prognosticon astrologicum pro anno Christi M.D.XLVII*, Nürnberg [1546] (VD16 S3501), f. Bij,r.

²⁷ Theodor Bibliander.

¹ Hieronymus Hürus, der damals zum Zürcher Schützenfest gekommen war; s. Nr. 2987, Anm. 4.

² Nicht erhalten.

³ einem anderen Boten.

⁴ Gemeint ist Hürus.

⁵ Karl V.

⁶ Wolfgang Rehlinger. – Siehe dazu *HBBW* XIX 314,21–24; 451,13–16; 469,33–39; Peter *Steuer*, Die Außenverflechtung der Augsburger Oligarchie von 1500–1620. Studien zur sozialen Verflechtung der politischen Führungsschicht der Reichsstadt Augsburg, Augsburg 1988, S. 46.

quo hic scribo literis peregrinis⁷: Videte, ne forte talis apud vos sit Shärtli⁸. Nihil certi habeo. Amo etiam hominem, sed inscrutabile est cor caesaris. Dominus condonet mihi, si quid hic erro. Sed dilectio, qua vos complector, et sollicitudo me angit et huc adigit, ut, quae forte malus daemon indit, tibi obiiciam. Wachen aber und sorg haben uffsähen⁹ ist güt.¹⁰ Tibi soli haec. 10
Discerpe protinus! Oremus dominum.

[2] Vale aeternum. 24. Augusti 1547.

B.

[Adresse auf der Rückseite:] D. Ambrosio Blaurero, intimo suo. Constantz.¹¹

[2999]

Johannes Haller an Bullinger

[Augsburg], 26. August 1547

Autograph: Zürich StA, E II 370, 66 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Haller muss sich kurzfassen, denn er wusste nichts vom gegenwärtigen Boten [...], der schon abreist. Voraussichtlich in drei Tagen wird er durch den Zürcher Raufbold Andreas [Gessner] ausführlicher schreiben, denn es gäbe Wichtiges mitzuteilen. – [2] Gruß. Beiliegend ein Brief für Christoph Froschauer, den er von dessen Mutter [...] erhalten hat und wegen Botenmangels nicht früher übermitteln konnte. – [3] Am Donnerstag 1. September beginnt der Reichstag. Dazu bald mehr. – [4] [P.S.:] Georg Frölich ist beinahe an einem Geschwür gestorben, doch geht es ihm besser, Gott sei Lob!

[1] S. Non prius scivi hunc nuncium¹ abiturum, quam cum iam abiturus esset. Proinde non possum, quae vellem, scribere omnia. Scribam tamen intra triduum, deo volente, per Andraeam², pugilem illum Tigurinum, copiosius; nam habeo, quae vos scire maxime vellem.

[2] Interea vale et literas has aliquamdiu apud me servatas propter tabelli- 5
onum raritatem Froshovero³ des. Misit eas ad me ipsius mater⁴.

^a In Geheimschrift. Dabei vergaß Bullinger das c und fügte nachträglich das t über der Zeile ein.

⁷ Zu verstehen: anhand fremder Buchstaben, d.h. des Geheimalphabets. – Siehe dazu die Verweise in Nr. 2945, Anm. b-b.

⁸ Sebastian Schertlin hielt sich seit Anfang Februar in Konstanz auf; s. Nr. 2886, Anm. 46.

⁹ auf(zu)passen.

¹⁰ Vgl. das in Nr. 2993 von Vadian zitierte Sprichwort.

¹¹ Übermittler des vorliegenden Briefes war

der Konstanzer Ratsherr Hieronymus Hieronimus, s. oben Z. 1.

¹ Unbekannt.

² Andreas Gessner d.J.; vgl. Nr. 2894, Anm. 137. – Er verließ Augsburg erst etwa am 9. September; s. Nr. 3005,1–3.

³ Christoph Froschauer d.Ä.

⁴ Unbekannt.

Die Iovis proxime, calendis scilicet septembris, comitia⁵ incoeperint^a, de [3]
quibus plura brevi.

7. calendas septembris 1547.

10

Ioan. Hallerus, perpetuo
tuus.

D. Laetus⁶ laetali tantumnon decubuit et adhuc decumbit apostemate,⁷ sed [4]
convalescit iterum. Domino sit laus!

[Adresse auf der Rückseite:] Clarissimo viro d. Henrycho Bullingero, do-
15 mino suo tanquam patri venerando. Zürich. An m. Henrych Bullinger.

[3000]

Celio Secondo Curione an Bullinger

Basel, 27. August 1547

Autograph: Zürich StA, E II 346, 211 (Siegelspur)

Teildruck: CO XII 585, Nr. 943

[1] Curione hat lange nicht geschrieben, und seit noch längerer Zeit hat er keinen Brief von Bullinger erhalten. Zuletzt schickte er [mit Nr. 2893 vom 2. Mai] im Auftrag von Francesco Stancaro dessen hebräische Grammatik [Ebraeae grammaticae institutio] durch den jungen, nach Italien reisenden Studenten [Caspar Herwagen], einen Neffen von Johannes Herwagen. Indessen aber vernahm er öfters von den in Basel studierenden Zürchern, dass es Bullinger gut geht. Da allerdings eine lange Unterbrechung im Briefwechsel für die Freundschaft nicht förderlich ist, nutzt Curione die Gelegenheit, dem wegen seiner Geschäfte nach Zürich reisenden Pietro Perna einen Brief mitzugeben, um sich wenigstens brieflich mit Bullinger unterhalten und ihm Grüße übermitteln zu können. Es gibt kaum etwas Besseres in diesen üblen Zeiten, als mit Briefschreiben sein betrübtes Gemüt etwas aufzuheitern. – [2] Bullinger möge doch bei Gelegenheit wenigstens kurz schreiben, zumal Curione seine Briefe als ermunternd und erbaulich empfindet! Derzeit gibt es ja viel zu berichten und genügend Grund, um sich gegenseitig zu trösten, zu beraten oder zu warnen oder auch als Glaubender die gegenwärtige Lage zu kommentieren. Und Bullinger ist ja in all dem sehr wohl bewandert. Er darf auch wissen, dass Curione sich dabei stets ehrlich verhalten und keine Hintergedanken hegen wird. – [3] Doch genug damit. Während der Schulferien hatte er keine Lehrverpflichtungen. Um nicht untätig zu bleiben, schrieb er ein für Jugendliche konzipiertes Büchlein [De omni artificio disserendi] über sein Fachgebiet, in dem die in der Schule gelernten [rhetorischen] Regeln wieder aufgefrischt werden. Da das Büchlein den Söhnen Bullingers, besonders seinem ältesten Sohn Heinrich, von Nutzen sein könnte, legt er ein Exemplar davon seinem Brief bei, auch wenn er der Meinung ist, dass Bullingers Söhne im Elternhaus wohl eine völlig befriedigende Ausbildung in allen Fächern erhalten. Da er aber dem Vater, und demnach auch dessen Söhnen, so viel verdankt, dass er sich kaum je dafür revanchieren könnte, soll wenig-

^a In der Vorlage incoeperunt.

⁵ Der Augsburger Reichstag; s. dazu Nr. 2952, Anm. 6.

⁶ Georg Frölich.

⁷ Vgl. Nr. 3029, 18–21.

tens dieses Buchgeschenk seinen Dank zum Ausdruck bringen. Wünschte sich Bullinger weitere Exemplare für die anderen Söhne, soll er es nur mitteilen! Curione wird sie umgehend senden. – [4] Sollte Bullinger inzwischen die von Curione gegen [Antonio] Fiordibello verfasste Schrift [Pro vera et antiqua ecclesiae Christi autoritate oratio] gelesen haben, möge er mitteilen, ob ihm dabei etwas Anstößiges begegnet ist. Peter Martyr Vermigli berichtete nämlich in einem Brief [aus Straßburg], den auch Perna gelesen hat, dass Martin Bucer sich über jene Stelle empört hat, in der vom Leib Christi die Rede ist. Doch kümmert Curione sich nicht um Bucers Meinung, solange die Besserdenkenden seiner Schrift zustimmen. Auch ist ihm Calvins und Pierre Virets Meinung egal. Diese haben nämlich in Straßburg Bucer beigepflichtet, während sie zuhause etwas anderes zu lehren scheinen, ja auch gegen die Lutheraner vorgehen, die sie in Anwesenheit Bucers billigen. Dies ganz offen und ohne Hintergedanken, zumal Curione weiß, wem er dies anvertraut! – [5] Grüße, auch von Curiones Frau [Margarita Bianca, geb. Isacchi] und den Kindern, auch an Bullingers Gattin Anna [geb. Adlischwyler] und an die Kinder. Theodor Bibliander und die Kollegen seien auch begrüßt. Bullinger bleibe Curione und seiner Familie gewogen und bete für sie.

- [1] Caelius Secundus Curio S. P. D. per Christum Iesum. Diu ego nihil ad te, mi Bullingere suavissime, ac perdiu ipse nihil ad me scribis. Nam ego ab eo tempore¹, quo Stancari nostri Ebraicam grammaticam ipsius mandato per Hervagii nepotem², studiosum adolescentem, qui tunc in Italiam proficiscebatur, ad te misi, nihil omnino scripsi (abs te vero dudum antea nullas 5 acceperam literas³)^a. De te vero saepe adolescentes istos vestrates, qui hic literas colunt,⁴ rogavi, teque bene valere accepi. Verum necessitudo nostra tam longas ac diuturnas cessationes pati non debet. Idcirco, cum Petrus Perna⁵ noster, vir modestus et bonus tuique observantissimus, propter sua quaedam negotia ad vos proficisceretur, eum sine meis literis abire pati non 10 potui, ut, quando aliter non possumus nunc, hoc saltem literarum commertio frueremur et quasi præsentes colloqueremur et invicem^b salutaremus. Quid enim melius facere possumus in his calamitosis temporibus quam literis animi acerbas molestias moeroremque, si non depellere, mollire saltem atque lenire? 15
- [2] Quare tuam humanitatem oro atque obsecro, mi Bullingere optime, uti me tuis interdum literis, vel brevissimis, digneris. Vix credas, quam me litere tuae recreent, erudiant, sustentent. Materia hoc tempore deesse non potest

^a Klammern ergänzt. – ^b Über der Zeile nachgetragen.

¹ Seit dem 2. Mai; s. Nr. 2893. – Zu der hier nachfolgend erwähnten hebräischen Grammatik von Francesco Stancaro s. Nr. 2893, Anm. 4.

² Caspar Herwagen, ein Neffe des Basler Druckers Johannes Herwagen.

³ Vor Bullingers Brief an Curione vom 30. August 1547 (Nr. 3002) sind keine Briefe Bullingers an diesen erhalten geblieben. Als letzter wird ein Brief Bullingers in Curiones Brief vom 8. Februar 1547 bezugt (HBBW XIX, Nr. 2802).

⁴ Gemeint sind Josias Simler und Huldrych

Zwingli d.J., die sich am 19. März 1546 in Basel eingeschrieben hatten (s. HBBW XVI 219, Anm. 4), sowie Johannes Buchter und Markus Wüst, die seit April 1547 in Basel studierten (s. Nr. 2872, Anm. 33 und Anm. 34). Zudem hatte sich am 24. April 1546 der Zürcher Emanuel Hospinian (Wirth) in Basel immatrikulieren lassen (s. M-Basel 45, Nr. 27); ob er sich damals noch in Basel befand, bleibt allerdings offen.

⁵ Der Basler Drucker Pietro Perna.

- 20 vel de communibus miseriis seu etiam de privatis consolandi vel de instan-
 20 tibus periculis consultandi aut commonendi vel de locis sanctissimae reli-
 gionis commentandi; quae omnia tibi in promptu adeo sunt, omniumque ita
 rationem tenes, ut nil tibi deesse videatur. Quod ad me attinet, tanta fide
 tecum, tanta sinceritate et candore tantoque amore ac sedulitate agam, ut in
 amicitiae christianae officiis iure reprehendi nunquam possim.
- 25 Sed ut ista nunc^c omittam, de quibus te nihil ambigere certo scio: hisce [3]
 feriis, quibus a publico profitendi munere vacare licuit, ne plane ociose
 essemus, scripsimus pauca quaedam de nostra ista, in qua versamur, facul-
 tate⁶. Scholastica quidem haec sunt et valde tenuia. Verum sic volumus, ut,
 quae adolescentiam agunt, ea recentem scholam redolerent. Quae, quod tuos
 30 filios aliquid iuvare in studiis eloquentiae posse videntur, libellum unum⁷,
 quem proxime edidimus, ad te mitto, ut eum ei, cui magis conveniet, nomine
 meo dones, quamquam ego Heinrycho⁸, utpote maximo (ni fallor) natu,
 quam vel Rodulfo vel Christophoro magis quadrare puto. Quod si etiam
 reliquis putes, rescribe! Singulis unum statim mittam.⁹ Nam etiam si pater-
 35 na domesticaque doctrina eos putem esse contentos posse (in qua scio om-
 nes praeclaras artes atque sapientiam vigere)^e, tamen, quia tibi tantum de-
 beo, me quoque ipsis tantum debere scio, quantum persolvere unquam [V]
 possim. Rogo igitur te tuosque dulcissimos filios, ut hoc, quicquid est, boni
 consulatis, donec facultas et occasio offerat sese maiora praestandi.
- 40 De oratione mea contra Florebellum¹⁰, si totam vacavit legere, oro, ut, [4]
 ecquid te offenderit in ea, significare vellis¹¹. Nam locus de Christi corpore¹²

^c In der Vorlage num. – ^d Von Bullingers Hand am Rande nachgetragen: Cuperem scire an, quem ad Rodolphum tuum libellum post acceptas literas tuas misi, ac receperis. *Dieser Satz stammt aus dem an Bullinger gerichteten Brief Curiones vom 12. Oktober 1547 (Nr. 3038). Mit „literas tuas“ ist Bullingers Brief an Curione vom 30. August 1547 (Nr. 3002) gemeint. Warum Bullinger diese zwei Monate später an ihn gestellte Frage Curiones hier abschrieb, ist unklar. – ^e Klammern ergänzt.*

⁶ Hier als Fachgebiet zu verstehen. Curione war Professor für Rhetorik in Basel.

⁷ *Curione*, De omni artificio disserendi atque tractandi summa, Basel, Johannes Oporin, August 1547 (VD16 C6426); s. dazu *Kutter* 135f.

⁸ Heinrich Bullinger d.J. stand damals in seinem 14., Hans Rudolf Bullinger in seinem 12. und Christoph Bullinger in seinem 10. Lebensjahr.

⁹ Bullinger bestellte ein weiteres Exemplar dieses Büchleins für Hans Rudolf; s. Nr. 3002,29–33. Am 12. Oktober erkundigte sich Curione anhand eines von Bullinger am Rande des vorliegenden Briefes abgeschriebenen und oben in Anm. d verzeichneten Satzes, ob dieses nachgesandte Exemplar je eingetroffen sei.

¹⁰ Antonio Fiordibello (Antonius Florebellus Mutinensis), geb. 1510, gest. 1574, aus Modena, Sekretär und späterer Biograph von Jacopo Sadoletto; s. *Kutter* 111–118. – Die Rede ist hier von Curiones Pro vera et antiqua Ecclesiae Christi autoritate in Antonium Florebellum Mutinensem oratio, Basel, Johannes Oporinus, [1547] (VD16 C6434). Curione hatte diesen ohne Datum versehenen Druck kurz nach dessen Erscheinen mit einem Brief vom 18. Januar 1547 an Bullinger gesandt; s. *HBBW* XIX 146,20–23.

¹¹ = velis. – Siehe dazu *Stotz* III 278–280, Nr. 241.1 und 2; IV 217f, Nr. 125.1.

¹² Curione bezieht sich hier wohl auf eine Textpassage, in der er die unterschiedlichen Abendmahlsauffassungen der Lu-

Bucerum offendit nonnihil, ut ex literis Petri Martyris Florentini accepi, quas literas Petrus hic noster, qui ad vos venit, vidit et legit.¹³ Sed ego, quid Bucerus de meis scriptis sentiat, modo sanioribus vere probentur, non valde moror. Neque enim me cum Calvino¹⁴ et Vireto¹⁵ volo coniungere in ea 45 quaestione, quos audio Argentorati Bucero subscripsisse, etiamsi domi aliter sapere videantur, nam domi Luteranos exagitant, quos apud Bucerum probant. Haec ad te libere et pro meo more candide. Nam nihil mihi timendum scio, qui, cui ista prodam, intelligam.

[5] Vale per Christum Iesum, mi frater optime, et deum pro nobis ora nosque, 50 ut facis, ama et orna. Saluta uxorem¹⁶ et liberos¹⁷ meo, uxoris meae¹⁸ et filiorum¹⁹ nomine. Te etiam atque etiam oro, ut d. Bibliandrum aliosque doctissimos viros et fratres meo nomine salutes. Basileae, 6. calendas septembris 1547.

[Ohne Unterschrift.] 55

[Adresse auf f. 211a,v.:] Clarissimo et doctissimo viro d. Henrycho Bullinger, sanctae Tigurinorum [ec]clesiae^f antistiti, amico et fratri inprimis observando. Tiguri.²⁰

[3001]

[Gervasius Schuler] an Bullinger

[Memmingen], 28. August 1547

Autograph: Zürich StA, E II 361, 339 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Bullinger wird sich wohl fragen, wie es der Kirche in Memmingen in dieser unruhigen Zeit geht. Alles steht noch auf der Kippe. Sollte Gott die Wünsche der Päpstlichen erfüllen, droht den Memminger [Pfarrern] die Todesstrafe! Momentan versucht man, der Stadt eine spanische Garnison aufzuzwingen. Einige Ratsherren wurden zum Reichstag nach Augsburg abgefertigt, um Kaiser Karl V. davon abzubringen. Sollten sie scheitern, ist es um die Religion, die Kinder und das Vermögen der Memminger geschehen! – [2] Die in Biberach [stationierten Soldaten] führen sich völlig unmenschlich auf. In Ulm richten sowohl die Besatzer als auch die Pest Schaden an. In Augsburg regiert der Antichrist. Der Spanier tobt und der Landsknecht fletscht die Zähne, während die Kardinäle und Bischöfe sich um ihre Börse kümmern. – [3] Wenn nur

^f Textverlust bei der Entfernung des Siegels.

theraner und Zwinglianer darlegt; s. *Curione*, aaO, S. 183f.

¹³ Ein solcher Brief Vermigli ist nicht erhalten.

¹⁴ Der 1538–1541 in Straßburg wirkte.

¹⁵ Der 1546 Straßburg besuchte; s. *HBBW* XVII 78f.

¹⁶ Anna, geb. Adlischwyler.

¹⁷ Zu deren Namen s. Nr. 2885, Anm. 23.

¹⁸ Margarita Bianca, geb. Isacchi.

¹⁹ Horatio, Augustino und Leo; s. *HBBW* XV 92, Anm. 32; S. 316, Anm. 15.

²⁰ Der vorliegende Brief wurde von Pietro Perna überbracht; s. oben Z. 8–12.

Christus mit Posaunenschall den Jüngsten Tag anbrechen lassen würde, denn Schuler sieht nicht, wie sonst den Gottesfürchtigen geholfen werden könnte! – [4] Verschiedene Anzeichen deuten auf einen Feldzug des Kaisers gegen Konstanz hin. Allmählich werden Truppen gerüstet, die stets näher auf Memmingen, Kempten und Isny rücken, von wo dann ein Überraschungsangriff möglich wird. Da es unwahrscheinlich ist, dass jene Truppen beauftragt wurden, [den bereits gefallen Städten] den Irrglauben der Vorfahren aufzuzwingen, ist mit ihnen wohl die Einstellung der eidgenössischen Freiheiten oder die Vernichtung von Konstanz beabsichtigt. Angeblich soll der Kaiser einen Vertrag mit dem französischen König Heinrich II. geschlossen haben; vielleicht gerade deshalb, um seinem Vorhaben bessere Chancen einzuräumen. – [5] Kürzlich reiste durch Memmingen ein aus Augsburg kommender eidgenössischer Bote [...], der in der Öffentlichkeit mit großer Beredsamkeit behauptete, dass der Kaiser einen gewaltigen Krieg gegen Konstanz plane, und dass die aufseiten des Kaisers stehenden Fünf Orte sich dafür starkmachen werden, um dem Kaiser den Durchzug eines gegen Konstanz gerichteten Heeres durch ihr Gebiet zu gestatten. Stimmt das, dann stünde es auch um die Eidgenossenschaft schlecht! Die Zürcher sollen sich vor Verräterei hüten und aus dem Unglück der Deutschen lernen! Die mit dem Blut der Vorfahren erkaufte eidgenössische Freiheit wird beneidet; sie ist um jeden Preis zu verteidigen! Aus den Niederlanden sollen mit Schusswaffen beladene Wagen in Richtung Straßburg unterwegs sein. – [6] Noch dürfen die Pfarrer in Memmingen ungehindert der Kirche Christi dienen; die Messpfaffen aber versuchen, dies mit allen Mitteln zu verhindern. Bullinger bete für die Kirche in Memmingen, und die Zürcher seien ihrerseits auf Attacken des Teufels und der Welt gefasst! Bullinger spende Schuler Trost, wann [immer] möglich, zumal viele Sorgen ihn bedrücken. Ansonsten geht es ihm und seiner Familie gut. – [7] Grüße, auch an Anna [geb. Adlischwyler], an Rudolf Gwalther, Konrad Pellikan und Theodor Bibliander.

Gratiam et pacem a domino per Iesum Christum, servatorem nostrum. Miraris forte, ut charitatis ratio poscit, venerande frater, qualis sit status Memmingensis ecclesie in tanta omnium rerum turba. Haeremus adhuc in dubio, quid nobiscum acturus sit dominus. Pontificii extrema minantur, ubi dominus illis pro voto suo concesserit. Dum hæc scribo, Hispanicus miles¹ tentat nostram urbem inhabitare, pro sua libidine grassari in quosvis pios, ut huius gentis mos est. Nostri Augustam abierunt, si deo visum est, apud cæsarem² propositum hoc mitigare;³ quod ubi non contigerit, actum est de nobis et religione et liberis et bonis.

10 Bibraci inmaniter saeviunt⁴; Ulmę et miles et pestis grassantur;⁵ Augustę antichristus fere regnat. Furit Hispanus. Dentibus frendit Germanicus miles.⁶ [2]

¹ Kollektiver Singular.

² Karl V.

³ Zum Augsburger Reichstag entsandten die Memminger u.a. die Ratsherren Christoph Zwicker und Wilhelm Besse-
rer; s. Peer *Frieß*, Die Außenpolitik der Reichsstadt Memmingen in der Reformationszeit (1517–1555), Memmingen 1993, S. 207–209. – Die Einquartierung des spanischen Kriegsvolks konnte durch Freikauf abgewendet werden; s. *Frieß*, aaO, S. 208 mit Anm. 36; PC IV/2 763, Nr. 667. Die Aufwendungen dafür belie-

fen sich laut Christoph *Schorer*, Memminger Chronik, Memmingen 1660, S. 85. 87, auf 30'000 Gulden. Auch wenn dieser Betrag fragwürdig erscheinen mag, da Memmingen gerade damals versuchte, seine Buße von 80'000 auf 50'000 Gulden zu verringern (s. Nr. 2885, Anm. 5) und Bullinger in Nr. 3020,25–27, den wohl zu geringen Betrag von nur 3'000 Gulden anführt, wird Schorers Angabe vermutlich richtig sein; vgl. nämlich Nr. 3020, Anm. 18.

⁴ Als Subjekt sind die in Biberach statio-

Interim cardinales et episcopi egregie, si diis placet, pro oplendo marsupio laborant.⁷

- [3] Utinam adesset dies ille ultimus domini, quo classicum cantaturus est Christus per gloriosum adventum eius!⁸ Ego non video, qua via piis consuli 15 possit rebus tam undique deploratissimis.
- [4] Variis ex coniecturis licet divinari futurum bellum adversus Constantienses;⁹ nam sic sensim caesar militem parare videtur, ut qui indiem propius accedat Memmingam, Kampidunum¹⁰ et Isnen versus. Illuc enim^a locaturus est^b militem, ^cut tandem velocius irruat et velut ex improviso^c. Quid enim 20 opus haberet adversus nos ullo bellico apparatu (nisi vi aliqua ad veterum errorem nos cogere velit), quam ut vel Helveticam libertatem labefactare contendat aut sanctam Constantiensem ecclesiam penitus excindat? Aiunt adhuc Gallum¹¹ ex foedere convenire cum imperatore, forte ad hoc, ut felicius in proposito pergat imperator.¹² 25
- [5] Fuit hisce diebus apud nos Memminge nuntius quidam Helveticus ab Augusta veniens,¹³ qui ore rotundo in publica platea haec verba effutivit: „Caesar atrox bellum movebit Constantiensibus. Quinque Pagi partes cesaris iuvabunt atque illi viam parabunt permittentque illum libere in suam terram exercitum ducere, ut Constantienses expugnet“ et similia; quę certe, si vera 30 sunt, iam res vestrę (dolens loquor) in ancipiti rerum statu positae sunt. Cavete, optimi viri, proditionem, si fieri potest, nostro inenarrabili malo prudentiores facti! Sunt, qui invadeant vestrę libertati, maiorum sanguine partę,¹⁴ quam tamen bono cuique viro usque ad mortem tueri licebit. Rumor est sclopetad¹⁵ ex Inferiori Germania versus Argentinam vehi curribus, etc. 35

^a Am Rande nachgetragen. – ^b Über der Zeile nachgetragen. – ^{c-c} Am Rande nachgetragen. – ^d Schuler brachte vor der Zeile ein Zeigehändchen an, um die Wichtigkeit der Stelle zu unterstreichen.

nierten kaiserlichen Soldaten vorauszusetzen; s. dazu Nr. 2995,17–20. – Etwas später konnte die Stadt diese gegen Zahlungen loswerden; s. *PC* IV/2 763, Nr. 667 (vom 18. September).

⁵ Zur Besetzung in Ulm s. etwa *HBBW* XIX 433; Nr. 2885,15–19. – Zum dortigen Pestausbruch s. Nr. 2958, Anm. 8; Nr. 2968,12–14.

⁶ Siehe dazu Nr. 3005,98–118.

⁷ Zu den Entschädigungsforderungen des Augsburger Bischofs Kardinal Otto Truchsess von Waldburg s. z.B. *Roth, Augsburg* IV 16–21.

⁸ Vgl. Mt 24, 31; 1Kor 15, 52; Apok 10, 7; 11, 15.

⁹ Vgl. Nr. 2918,19–26, Nr. 3005,157–160; und unten Z. 26–30.

¹⁰ Kempten.

¹¹ König Heinrich II.

¹² Ein falsches Gerücht. – Es erklärt sich durch die Anwesenheit einer französischen Gesandtschaft beim Kaiser in Augsburg, die erst am 8. September vom Kaiser empfangen wurde; s. Nr. 3023, Anm. 2.

¹³ Vielleicht der unbekannte eidgenössische Bote, der das Antwortschreiben des Kaisers vom 28. Juli nach Zürich befördert hatte (s. Nr. 2984, Anm. 25) oder, noch wahrscheinlicher, der in Nr. 2983,[1], erwähnte Zuger Bote.

¹⁴ Vgl. *Cicero*, *De lege agraria orationes*, 2, 16 („sanguine vestrorum maiorum partam libertatem“).

¹⁵ Schusswaffen; s. *Kirsch* 2552.

Nos adhuc apud nostros in vinea domini¹⁶ inpediti laboramus. Missatores¹⁷ tamen omnem lapidem movent, ut nos infestent. Ora dominum pro me et ecclesia nostra, ne dominus nos a veritate divelli ullo pacto permittat. Plura scribere non vacat. Tantum admonitos vos volo, ut corda vestra preparetis ad insultus et sathane et mundi.¹⁸ Dominus Iesus Christus misereatur nostri et avertat iram suam a nobis, quam non indigne ferimus. °Consolare me, si fieri potest, multis nominibus adfluctum.^e Alias corpore bene valeo una cum tota familia.

Vale, charissime frater, et uxorem tuam¹⁹ meo nomine saluta plurimum, [7] 45 dominum Gvalterum, Pellicanum et Theodorum²⁰, etc. Datę 28. augusti anno 1547.

Tuus vetus ille amicus.

[Adresse auf der Rückseite:] Ornatissimo viro Heinricho Bullingero, Tigurine ecclesie antistiti vigilantissimo, domino et fratri charissimo, amico veteri, etc. Zurch. 50

[3002]

Bullinger an Celio Secondo Curione

Zürich, 30. August [1547]¹

Autograph: Nicht erhalten

Druck: Caelii Secundi Curionis selectarum epistolarum Libri duo, Basel, Johannes Oporin, März 1553 (VD16 C6439), S. 34–36; Olympiæ Fulviae Moratae opera omnia quae hactenus inveniri potuerunt, quibus Caelii S. C. selectae epistolae ac orationes accesserunt, Basel, Pietro Perna, 1570 (VD16 M 6288), S. 294–296; Olympiæ Fulviae Moratae ..., Basel, Pietro Perna, 1580 (VD16 M 6289), S. 294–296^a

[1] Bullinger hat sich wie immer über Curiones letzten Brief [Nr. 3000] gefreut. Auch wenn er länger schwieg, hat er ihn keineswegs vergessen! Doch sowohl im öffentlichen als auch im privaten Bereich hat er sehr viel zu tun und kann nicht immer so, wie er gerne würde. Wenn er also selten schreibt, soll Curione es ihm nicht übelnehmen. Übrigens war ihm der gebildete Briefüberbringer und gemeinsame Freund, Pietro Perna, sehr willkommen! – [2] Zu Recht

^{e-e} Am Rande nachgetragen. – ^a Im Apparat werden nur bedeutsame und keine orthographischen Lesarten verzeichnet. Der vorliegenden Ausgabe liegt der Text von 1553 zugrunde.

¹⁶ Vgl. Mt 20, 1–16; 21, 28–41 par.

¹⁷ die Messpaffen.

¹⁸ Vgl. Joh 16, 1f.

¹⁹ Anna, geb. Adlischwyler.

²⁰ Theodor Bibliander.

¹ Das Jahr ergibt sich aus der eindeutigen Bezugnahme auf Curiones Brief Nr. 3000 vom 27. August 1547.

schätzt Curione die gegenwärtigen Zeiten als unheilvoll ein. Das liegt an den Sünden der Menschen. Schon lange wird nämlich das Evangelium verkündigt und dennoch weiterhin verachtet. Nun kommt der Herr und tadelt die Sünden seines Volkes. Fleht dieses zu ihm und tut es Buße, wird es bestimmt aus den Händen dieser gottlosen Soldatenhorde errettet, die sich derart schändlich aufführt, dass sie (auch wenn Gottes Volk sich nicht bekehren würde) Gottes Strafe nicht entkommen kann. Dafür wird Gott entweder den türkischen [Sultan Suleiman] oder einen anderen schrecklichen Feind herbeirufen, um den Schandtaten dieser Soldaten ein Ende zu setzen, was allerdings kaum tröstlich ist. Die Frommen wissen aber, dass der himmlische Vater alles zu ihrem Wohl lenken wird. Deshalb kommen auch jene, die auf Gott vertrauen, mit allem zurecht, ganz gleich, was passiert. Der Herr ist ihr sicherer Anker in diesen stürmischen Fluten! – [3] Curione sei Dank für die Sendung seines schönen, nützlichen Büchleins [„De omni artificio disserendi“] an Bullingers Sohn Heinrich. Er möge noch ein weiteres Exemplar an den Sohn Hans Rudolf schicken und es mit einer handschriftlichen Widmung versehen, damit dessen etwaige Nachkommen daraus ersehen können, dass Letzterer in ihm einen Präzeptor und Gönner hatte. Diese Bitte zeigt, wie vertraulich Bullinger mit Curione umgeht! Dieser soll sich weiterhin zugunsten der Bildung und Studierenden einsetzen. Der Herr wird ihn dafür belohnen. – [4] Bullinger muss zugeben, dass er Curiones Schrift gegen die Verleumdungen des Antonio Fiordibello [„Pro vera et antiqua Ecclesiae Christi autoritate oratio“] desto mehr schätzt und bewundert, je mehr er darin liest. Möge Curione noch weitere solche Abhandlungen schreiben! Bullinger hofft, dass Italien allmählich zur Ruhe kommt und seine Irrtümer erkennt. Curione möge also die Wahrheit weiter so bekennen. Grüße, auch an seine Frau [Margarita Bianca, geb. Isacchi] und an die Kinder, auch von Bullingers Frau Anna [geb. Adlischwyler] und von der ganzen Familie.

- [1] Henricus Bullingerus Caelio S[ecundo] C[urioni] suo S. D. Legi tuas² magna cum voluptate, colendissime mi Caeli. Nam^b omnia tua me oblectant et chara sunt. Quod iam mensibus aliquot nullas ad te scripsi, non ideo factum est, quod tui sim oblitus aut tui memoria apud me viluerit, sed quod plus satis oppressus publicis et privatis negociis (quod iam saepe apud te questus 5 sum)³ non semper possum, quod volo. Oro itaque, ut bene interpreteris meum silentium, et si non toties scripsero, quoties tu pro tuo in me amore cupis, non ita interpreteris, quasi minus diligam. Gratissimus mihi praeterea fuit tabellio humanissimus et mihi charissimus Petrus⁴, amicus communis, cui si aliquid gratum facere possem, lubenti animo facerem. 10
- [2] Recte vero tu iudicas tempora nostra esse calamitosissima.⁵ Sunt etenim, quod dicuntur! Sed ita sunt propter peccata nostra. Multis iam ab annis strenue praedicatum est evangelium Christi, sed spretum est constantissime, imo pertinacissime! Adest ergo deus iustus et visitat peccata populi sui.⁶ Quod si hic clamarit ad domi-||³⁵num et poenitentiam egerit vitae prioris, 15 dubium non est, quin liberaturus sit nos ex manibus impii militis⁷, qui ita impie, impure, inhumaniter, atrociter vel impune furit et libidinatur, ut iusticia divina non sit ferendo.⁸ Videbis brevi, tametsi poenitentia iusta non

^b 1570: Non (1580 wieder richtiggestellt).

² Brief Nr. 3000 vom 27. August.

³ In früheren, nicht erhaltenen Briefen.

⁴ Pietro Perna; s. Nr. 3000,8–12.

⁵ Bezug auf Nr. 3000,12–15.

⁶ Vgl. Jer 14, 10.

⁷ Kollektiver Singular. – Anspielung auf die kaiserlichen Truppen, die in Süddeutschland ihr Unwesen trieben.

⁸ Vgl. Nr. 2996,15–18.

20 fuerimus conversi ad dominum, impios istos milites poenam duros iusto
iudici, deo,⁹ qui vel Turcum¹⁰ vel alium saevum excitabit hostem, quo sce-
lera haec excindat e terris. Misera haec est consolatio, sed ne consolatio
quidem. Pii norunt patrem illum coelestem omnia facere in emolumentum
sanctorum.¹¹ Omnes ergo casus boni consulunt, in vera fiducia et spe in deo
25 optimo et clementissimo conquiescunt. Satis felices fuerimus, satis conso-
lationis habuerimus, si pectora nostra consecraverimus deo. Hic erit cum
tutissima, tum optima in adversis et tempestatum procellis ancora. Oremus
interim dominum, ut nos tales faciat, quales sunt, qui ipsi probantur.¹²

Pro libro eleganti¹³ et utili misso filio meo Heinrycho gratias ago maxi- [3]
mas! Et oro, ut Iohanni Rodolpho¹⁴ meo simile exemplum mittas, sed tua
30 manu subscriptum^c, ut testimonium hoc sit etiam apud liberos suos, si quos
dederit dominus et vixerit, quod Caelium habuerit praeceptorem et fauto-
rem. Vide autem quam sim impudens, qui ausim et alium librum postulare!
Sed inde volo te colligere ||³⁶ me uti te tanquam intimo meo. Perge ita studiis
et studiosis prodesse! Praemium condignum adnumerabit dominus.

35 Orationem tuam, qua Florebello¹⁵ calumniis respondes et veram defendis [4]
ecclesiae auctoritatem,¹⁶ quo plus lego, hoc plus amare et laudare cogor.
Utinam et alia quoque huiusmodi plura scribere tibi libeat! Sperarem fore, ut
Italia vestra paulatim mitesceret^d erroresque cognosceret. Itaque perge in
confessione veritatis ac vive et vale cum chara coniuge¹⁷ et liberis¹⁸ charis-
40 simis. Salutat te et totam domum uxor mea¹⁹ et tota familia mea. Tiguri, 30.
augusti.

[Ohne Unterschrift.]

[Ohne Adresse.]

^c 1570 und 1580: scriptum. – ^d 1570: mitisceret (1580 wieder richtiggestellt).

⁹ Vgl. Ps 7, 12; Röm 2, 5; 2Thess 1, 5.

¹⁰ Sultan Suleiman I.

¹¹ Vgl. Röm 8, 28.

¹² Vgl. 1Thess 2, 4; 4, 1.

¹³ *Curione*, De omni artificio disserendi; s. dazu Nr. 3000, Anm. 7.

¹⁴ Am 12. Oktober sollte sich Curione nach dem Schicksal des von ihm an Hans Rudolf gesandten zusätzlichen Exemplars erkundigen; s. Nr. 3038,9–11.

¹⁵ Antonio Fiordibello.

¹⁶ Pro vera et antiqua Ecclesiae Christi auctoritate oratio; s. Nr. 3000, Anm. 10.

¹⁷ Margarita Bianca, geb. Isacchi.

¹⁸ Zu deren Namen s. *Kutter* 256–269; *HBBW* XV 316, Anm. 15.

¹⁹ Anna, geb. Adlischwyler.

Bullinger an Oswald Myconius

Zürich, 30. August 1547

Autograph: Zürich StA, E II 342, 176 (Siegelspur)

Zusammenfassung: *Henrich, Myconius BW 986, Nr. 1101*

[1] Bullinger erhielt Myconius' Brief vom 23. August [Nr. 2997], nicht aber die gewünschte Ausgabe [der Satiren] von Persius. Deshalb bittet er Johannes Gast erneut, diese zu beschaffen. – [2] Am 24. August versicherte eine Gesandtschaft Kaiser [Karls V.] dessen Freundschaft vor dem Zürcher Rat und erklärte, der Kaiser wolle ein Bündnis mit allen Eidgenossen, mit dem Herzogtum Mailand und mit allen übrigen kaiserlichen Gebieten in Italien schließen. Was soll man zu solchen leeren Versprechen sagen? Die Zürcher antworteten, dass sie dies bei Gelegenheit mit allen Eidgenossen besprechen wollten, da das alle angehe. – [3] Die gottlosen kaiserlichen Soldaten sind jetzt nach Kempten, Isny, Memmingen und Ravensburg gelangt. Von der armen heimgesuchten Bevölkerung werden gewiss bald Klagen zu hören sein. Der Kaiser soll zu dieser Truppenverlegung durch die große Teuerung um Augsburg gezwungen worden sein. Doch dahinter steckt wohl ein geheimer Plan. Myconius soll raten! Bullinger hatte bereits aus einem an den Zürcher Rat gerichteten Brief des Basler Rats vom Bericht des aus Wien zurückgekehrten Boten [...] erfahren. Er ist aber für Myconius' Aufmerksamkeit dankbar. – [4] Die [von Myconius gesandte] und in Hebräisch verfasste Aussage ist für Bullinger und [Konrad Pellikan] nicht recht verständlich. Theodor Bibliander hat sie noch nicht gesehen. Die Sterndeuter hatten ja Kaiser Maximilian I. einen Sieg in der Schlacht gegen die Eidgenossen bei Dornach prophezeit ... Demnach sind deren Prognosen nur hohles und verächtliches Geschwätz! Dies in Eile. – [5] Beiliegend zwei deutsche Gedichte, die aus Ulm geschickt wurden und beweisen, wie bissig Johannes Hoffmeister, dieser obskure Colmarer Mönch und angebliche „Freund“ Bullingers, war. Seine „Freundschaft“ hat er in albernen Büchern zum Ausdruck gebracht, die Bullinger ignorierte. – [6] Grüße an alle und auch von allen Kollegen.

- [1] S. D. Tuas 23. augusti datas¹ recepi, sed Persium², quem a Gastio postularum, nuspiam vidi. Oro igitur, ut adhuc comparet mihi talem Persium, qualem postulavi.
- [2] Caesaris³ legatio 24. augusti Tiguri coram senatu⁴ amicitiam caesaris obtulit et foedus, quod ille cupiat cum omnibus Helvetiis⁵ et cum ducatu Mediolanum, imo omnibus aliis in Italia ditionibus caesareanis connectere. Quid multis? Polliciti sunt homines isti tantum non aureos montes! Nostri responderunt hoc negotium pertinere ad omnes Helvetios, cum quibus suo loco et tempore consultare velint.⁶

¹ Brief Nr. 2997.

² Eine bei Johannes Gast bestellte Satiren-Ausgabe des Persius; s. Nr. 2984,7–10.

³ Karl V.

⁴ Vermutlich vor dem Geheimen Rat (s. diesem s. *HBBW* XIX 27 und Anm. 90), da in den Ratsprotokollen (Zürich StA, B II 69) weder unter Mittwoch dem 24.

August noch unter den drei folgenden Ratssitzungen davon die Rede ist!

⁵ Vgl. Nr. 3004,58f.

⁶ Die Akten der folgenden, am 22. November 1547 in Baden begonnenen Tagsatzung (veröffentlicht in *EA* VI/1d 885–891) enthalten nichts Entsprechendes.

10 Milites isti impii et nepharii his diebus venerunt Cambodunum⁷, Isnam, [3]
Memmingam et Ravenspurgam.⁸ Expectamus in horas querelas miserorum.
Cogitur caesar in has urbes sua illa praesidia collocare. Circum Augustam
omnia carissimo sunt precio, nec habet miles, quod sufficiat alendis ven-
tribus. Deinde arbitror etiam latere mysterium.⁹ Tu divina. Quae scribis de
15 eo, qui¹⁰ fuit Viennae, pridem audivi, nam magistratus vester nostro omnia
perscripsit. Ea legi. Ago tamen tuae diligentiae magnas gratias.

Elementa illa Hebraica¹¹ non satis recte agnoscimus. Theodorus¹² nondum [4]
vidit. Astrologi fausta Maximiliano¹³ praedixerant, dum conserent manus
Helvetii cum caesareanis ad Dornachum. Ego itaque iudicia astrologorum
20 tanti facio, quanti vanissimorum et vilissimorum nugivendorum. Festinanter
haec scribo.

Mitto duo carmina Germanica,¹⁴ quae ex Ulma accepi. Tu lege et vide, [5]
quam virulentus sit nebulo monachus ille Colmariensis Ioannes Hoffmais-

⁷ Kempten.

⁸ Vgl. Nr. 3001,17–23. – Nach Ravensburg kam erst Anfang November 1547 spanisches Kriegsvolk, das zuvor in Biberach gelegen hatte; s. Nr. 3040, Anm. 6.

⁹ Da der Kaiser die Truppen näher an Konstanz und an die Schweiz rücken will.

¹⁰ Der unbekannte Bote, der von Wien nach Basel zurückkehrte; s. Nr. 2997,18–27.

¹¹ Die Rede ist hier von der in Hebräisch verfassten Stelle in Nr. 2997,35–38, die zunächst Bucer fehlerhaft abschrieb und daraufhin auch Myconius. – Mit dem Plural „agnoscimus“ meint Bullinger sich selbst und Konrad Pellikan.

¹² Theodor Bibliander.

¹³ Kaiser Maximilian I. – Hier wird auf seine Niederlage in der Schlacht von Dornach (Kt. Solothurn) am 22. Juli 1499 angespielt, mit der die Eidgenossen den Schwabenkrieg für sich entschieden. Zu der Angabe, dass die Astrologen Maximilian einen Sieg in dieser Schlacht voraussagten, s. Petermann *Etterlin*, *Kronica von der loblichen Eydtgnoschaft*, Basel 1507 (VD16 E4110), f. CXV,r.: „begab es sich uff den zwen und zweintzigosten tag des hewmonatz [= Juli], das die, so dan mit der kunst der Astronomy umgand, die man nempt stårensecher, den schwabschen pünd überredt, fûrgeben und sy überkommen hatten, das sy sich eins spils [gemeint ist ein Angriff gegen die Eidgenossen] understündent [= unternehmen], dem sy nit mochten statt thûn

[= dem sie nicht gewachsen waren]. Namend zû ynen die welschen gard, so domalen im Landt umbschwâbt [...], wann [= denn] si waren undericht [nämlich von den Astrologen], ir glück soltte oben stan und der Eydtgenossen hoffart ein end haben“; Johannes *Stumpf*, *Eidgenössische Chronik*, Zürich 1548 (VD16 S9864; BZD C396), Bd. 2, f. 449r.: „Künig Maximiliano ward durch die Sternensâher geraden, daß er die Eydgnossen anderwert solte angreyffen, so wurde er sig haben, dann das gestirn, das im glück und den Eidgnossen unglück anzeigte, wäre schon aufgangen und vorhanden“. Eine detaillierte Beschreibung der Schlacht findet sich ebd., f. 386v.–387r.

¹⁴ Dazu ist nichts Sicheres bekannt. Vermutlich ist eines dieser beiden von Hoffmeister verfassten Lieder identisch mit dem in Nr. 2978, Anm. 87, angeführten Pasquillus Germanicolatinus (VD16 ZV 27523), auch wenn im Briextext nicht von zweisprachigen, sondern nur von „carmina Germanica“ die Rede ist. Einen Hinweis auf das zweite „carmen“ liefert vielleicht die Abschrift eines von Martin Frecht angefertigten Auszuges aus einem an ihn gerichteten und im Oktober [1547] verfassten Brief eines Arztes namens Wolfgang Moll (Zürich ZB, Ms A 43, 351 – zu dieser Quelle s. Nr. 3076, Anm. 9): „Iam Monachus ille [d.h. Hoffmeister] cantilenam fertur composuisse, valde acerbam et impiam in totum Lutheranis-

terus¹⁵, singularis amicus meus! Amicitiam enim suam, qua me complectitur, libris ineptissimis aeditis testatus est.¹⁶ Sed merito nebulonem contemno 25 vanissimum.

[6] Vale et saluta fratres omnes. Te salutant fratres omnes. Tiguri, 30. augusti 1547.

Bullingerus.

[Adresse auf der Rückseite:] Praestantissimo viro d. Osvaldo Myconio, fra- 30 tri suo longe charissimo. Basel.¹⁷

mum, scurriliter et salse commemorans, quę inde vitia enata sint. Sed ex abusibus (substantiam, ut aiunt, non tollentibus) voluit odiosorem facere doctrinam Lutheri, quae Christi est. Huic scurrili carmini hic militans M. Wittenbergensis graviter respondit. Ad manum nunc illa habere non licuit, alioqui misissem. Recognovit [eine Anspielung auf die Dialogorum libri duo, die 1546 (VD16 H4245) „recogniti“ veröffentlicht wurden] scurra ille et edidit, quae olim [1538; s. VD16 H4243] in lutheranos nominatim scripsit. In summa ὁ διάβολος fuit; quem si origenicus auditor aliquis vult salvare, videat, ne se perdat! De occultis ecclesia iudicat.“ Das „M.“ dieses Auszuges kann kaum Melanchthon bezeichnen, da weder in dessen Briefwechsel noch unter seinen Publikationen eine derartige Schrift belegt ist. Es wird eher als „magister“ zu deuten sein. 1549 ist ein Arzt namens Wolfgang Moll in Lauringen bezeugt; s. RAG Nr. 1115523266). Dort aber hatte Ende September 1546 Thomas Naageorg Zuflucht gefunden (s. HBBW XVII 429, Anm. 64), ehe das Städtlein am 13. Oktober von den Kaiserlichen eingenommen wurde (s. HBBW XVIII 124 und Anm. 7). Dieser könnte also der in Molls Brief erwähnte „m[agister] Wittenbergensis“ gewesen sein, zumal er auch später die gegen die Protestanten gerichteten lateinischen Verse des Hoffmeister-Verehrers Johannes Pedionus (s. dazu Nr. 3023, Anm. 29) ausführlich und anhand lateinischer Verse widerlegte (VD16 K967 aus dem Jahre 1548); s. Leonhard *Theobald*, Das Leben und Wirken des Tendenzdramatikers der

Reformationszeit Thomas Naageorgus seit seiner Flucht aus Sachsen, Leipzig 1908, S. 13–15; Karl Heinz *Burmeister*, Johannes Pedionus Rhetus (ca. 1520–1550). Biographie – Werkverzeichnis – Briefe, in: *Humanistica Lovaniensia* XX, 1971, S. 129–133. Die von Moll erwähnte „cantilena“ Hoffmeisters könnte ihrerseits identisch mit dem in *Vadian BW* VII 119–126 abgedruckten antiprotestantischen deutschen Gedicht sein, da dieses in etlichen Formulierungen Ähnlichkeiten mit dem oben erwähnten Pasquillus Germanicolatinus aufweist.

¹⁵ Damals in Ulm; s. Nr. 2885, Anm. 10.

¹⁶ Bullinger bezieht sich hier auf Hoffmeisters Schrift *Verbum dei carnem factum ... assertio* von 1545 (s. dazu *HBBW* XV 339, Anm. 11; XVI 416,10f mit Anm. 3f), die er nicht widerlegte (s. *HBBW* XVII 172,16f).

¹⁷ Über der Adresse schrieb Myconius einen an Hieronymus Gunz gerichteten Brief ab, den Johannes Haller am 24. August 1547 in Augsburg verfasst hatte. Dieser Brief enthält Angaben zur Lage in Augsburg, zu den aufgebrachten Landsknechten, die am 23. August ihren Sold von Nicolò Madruzzo forderten, zu Philipp von Hessen und zu dem bevorstehenden Eintreffen des Kurfürsten Moritz von Sachsen und des Königs Ferdinand I. zum Augsburger Reichstag. Unter der Adresse kopierte Myconius den Auszug eines an Celio Secondo Curione gerichteten Briefs aus Augsburg vom gleichen Tag wie Hallers Brief. Absender dieses zweiten Briefes wird Francesco Stancaro gewesen sein, der zwischen Januar und April 1547 bei Curione gewohnt und sich

Bullinger an Leonhard Serin

Zürich, 30. August 1547

Autograph: Basel UB, G I 26, 27, Nr. 33 (Siegelspur)

Teilübersetzung: Schweitzersches Museum 1783/2, S. 420–422

[1] Bullinger erhielt Serins Brief vom 4. August [Nr. 2979], in dem ihm sein langes Schweigen vorgeworfen wurde. Doch schrieb er mehrmals [nicht erhalten], ohne je eine Antwort zu bekommen. So stellte er den Briefwechsel ein, da er vermutete, dass seine Briefe (die allerdings nichts Verfüngliches enthielten) abgefangen und von anderen gelesen würden, was nun auch Serins letzter Brief bestätigt. Durch den Abbruch der Korrespondenz wollte Bullinger, der ja von vielen gehasst wird, Serin Anfeindungen und Unannehmlichkeiten ersparen. Da er aber aus Serins letztem Brief vernehmen konnte, dass seine früheren Briefe keine schlimmen Folgen hatten und Serin sich über weitere Briefe freuen würde, entschloss er sich zu vorliegendem Antwortschreiben. – [2] Er billigte nie die in der Kirche herrschende Uneinigkeit in Lehre und Brauchtum. Daraus erwuchs den [Protestanten] zu Recht viel Missgunst unter den Gegnern. Wie oft änderten einige ihre Abendmahlsauffassung und die Bräuche ihrer Kirche! Und wie gut, dass Serin bei der anerkannten Wahrheit bleibt und nicht stets anderes predigt oder neue Kirchenbräuche einführt! Eine derartige Unbeständigkeit lässt sich nicht mit dem Evangelium begründen! Viele Jahre nach der Himmelfahrt Christi schrieb Paulus an die Korinther: „Was ich vom Herrn empfangen habe, das habe ich euch weitergegeben“, usw. – [3] Nun zu Serins Frage, ob die Zürcher die Verabreichung des Abendmahls an Kranke tolerieren würden. Die Antwort ist nein, da dies ein vom römischen Antichristen eingeführter Missbrauch ist. Paulus wollte nämlich nicht, dass das Abendmahl in irgendeinem Winkel gefeiert würde, sondern in öffentlichen Versammlungen. Auch in der Alten Kirche brachte man den Kranken nicht das Abendmahl nach Hause. Und deshalb wollen die Zürcher an dem von ihrem Herrn Christus, ihrem wahren Hohepriester, gegründeten und von der Alten Kirche beachteten Brauch weiter festhalten. Aus zeitlichen Gründen kann Bullinger nicht noch ausführlicher werden. – [4] Serin schrieb, dass er Gott bittet, die Pläne der Feinde [von Zürich bzw. der Eidgenossen] zu vereiteln. Bullinger weiß aber, dass auch die [Zürcher], genauso wie die [Ulmer], Sünder sind. Und da die [Zürcher im Zweiten Kappeler Krieg] bereits vom Herrn geächtigt wurden, könnte dies auch den [Ulmern] noch zustoßen, zumal sich niemand dem Willen Gottes, des stärksten Richters, widersetzen kann. Dieser ist die Hoffnung des Menschen und wird diejenigen, die ihn anrufen, nicht verlassen. Ganz wichtig ist, dass die Eidgenossen dem Feind keinen Anlass geben, sie ausrotten zu wollen. Und sollte dieser sie dennoch angreifen und sie ihrer von Gott verliehenen Freiheit berauben wollen, dann werden sie sich mit Gottes Hilfe tapfer wehren und lieber sterben, als sich schändlichen und gottlosen Soldaten zu

Ende April erneut nach Augsburg begeben hatte; s. *HBBW* XIX 126 und Anm. 20; 233, Anm. 14; 282; 385; Nr. 2893, 1f. Der Brief an Curione befindet sich nicht in dem von *Kutter* erstellten Briefverzeichnis. Er enthält mehrere Kurznachrichten, u.a. über den Tod des Augustinermönchs Johannes Hoffmeister: „In itinere obiisse“. Danach verzeichnete Myconius die Aussagen zweier junger Schwaben, die Sebastian Münster und

Severin Erzberger erzählten, dass der sterbende Hoffmeister den zwei ihn pflegenden Beginnen bekannt haben soll: „Ich bins tüfels, dann ich hab gelt gnommen und hab wider die helle warheit geprediget und gehandelt!“ – Andere verleumderische Berichte zu Hoffmeisters Tod finden sich in der oben in Anm. 14 angeführten Quelle, in Nr. 3005, 119–130, und in Nr. 3076, Anm. 9.

unterwerfen! Würde der Feind versuchen, sie durch eine kostspielige Verzögerungstaktik zu erschöpfen, müsste er bald feststellen, dass er es mit einem Volk zu tun hat, das in den Bergen mit sehr wenig überleben kann! Der Feind hingegen würde schließlich viel größere Ausgaben als die Eidgenossen haben und durch deren Überraschungsangriffe zu einer offenen Schlacht gezwungen werden, in der dann Gott hoffentlich für Letztere kämpfen wird. Diese sind zu einem langen Krieg bereit. Zwischen ihnen herrscht Eintracht. Und auch wenn sie nicht die gleichen Glaubensansichten teilen, sind sie doch alle der Überzeugung, dass nur Gott über den Sieg entscheidet und denjenigen beisteht, die ihn reumütig anflehen. Zudem sind sie alle bereit, für das Vaterland zu sterben. Und diejenigen, die nicht klar gegen den Feind Stellung beziehen, werden alle zugrunde gehen. Aber auch wenn sie zu einer kriegerischen Auseinandersetzung bereit sind, glauben sie nicht, dass Kaiser Karl V. etwas gegen sie unternehmen wird. Sie führen ja den [Reichs]adler im Siegel und haben das Versprechen eines Fürsten [Kaiser Maximilian I.], nichts gegen sie zu unternehmen. Zudem bemüht sich ja auch jener [Karl V.] um ein neues Bündnis mit ihnen. Doch bleiben sie unablässig wachsam! – [5] Serin und die Ulmer mögen für die Zürcher Kirche beten. Gruß. – [6] [P.S.:] Grüße an Martin Frecht, an Johannes Piscatorius und an die anderen Kollegen. Die Zürcher wissen, was die [Ulmer Pfarrkollegen] für das Evangelium erdulden müssen. Der Herr hat ja auch nichts anderes als das Kreuz versprochen! Es gilt also, tapfer im Kampf zu sein, um Gottes Hilfe zu flehen, das vergängliche dieser Welt zu verschmähen und nach dem Ewigen zu trachten! Die [Ulmer Kollegen] wissen dies bestimmt und brauchen keinen ermahnenen Trost, weil sie diesen ja selbst der weinenden Kirche Christi spenden müssen. Der Herr erlöse die Seinen vom Bösen!

[1] S. D. Redditae sunt mihi literae tuae 4. augusti datae.¹ In iis quereris et accusas meam ignaviam meumque in non scribendis literis diuturnum silentium.² Ego vero, mi Leonharde, semel et iterum scripsi,³ quas te non accepisse ex tuis facile colligo! Cessavi ergo ab officio scribendi. Suspiciatus enim sum in hisce turbis intercipi et resignari literas.⁴ Caeterum non est, 5 quod tibi et rebus tuis metuas. Nihil deprehensum est ab illis, qui literas resignarunt, quod tibi fraudi esse possit. Praeterea metuebam, ne invidiam tibi conflarem et hostes tibi pararem, si pergerem scribere tuae humanitati. Nosti enim, quam sit odiosum nomen meum apud plerosque. Proinde, ne incommodarem tibi, qui prodesse non possum, nihil porro scripsi. Iam, quia 10 intelligo tibi non ingratas neque perniciosas esse meas, paucula ad tuas respondeo.

[2] Nunquam probavi varietatem illam doctrinae et rituum in ecclesia.⁵ Neque vulgarem id nobis apud adversarios invidiam (et commeritam quidem!)^a peperit. Quoties enim a quibusdam⁶ mutata est doctrina de coena domini! 15 Quoties mutati sunt ritus! Ideo adversarii clamant nihil apud illos⁷ vel firmi esse vel comperti. Probo itaque institutum tuum, qui in agnita veritate co-

^a Klammern ergänzt.

¹ Brief Nr. 2979.

² Vgl. Nr. 2979, 1f.

³ Nicht erhaltene Briefe.

⁴ Serin hatte schon einmal einen Brief Bullingers mit aufgebrochenem Siegel erhalten; s. *HBBW* XVIII 232, 20f; Nr. 2979, 6–8. – Zum Abfangen von Briefen s. auch Nr. 2952, Anm. 2.

⁵ Im Folgenden bezieht sich Bullinger auf Nr. 2979, 13–20.

⁶ Bullinger denkt hier etwa an Bucer und an dessen „Retractationes“ von 1536; s. *HBBW* VI 368, 23f.

⁷ den Protestanten.

gitas perseverare et non in diem mutare et verba et ritus. Non enim eam vanitatem et inconstantiam^b didicimus ex evangelio! Paulus, multos post 20 annos ab ascensione domini scribens ad Corinthios epistolam: „Ego,“ inquit, „tradidi vobis, quod accepi a domino“, etc.⁸

Quaeris deinde, num apud nos tollerabile iudicetur, ut aegris deferatur coena?⁹ Non sane receptum id est apud nos, neque tolleratur! Recensemus enim inter abusus coenae deportationem ad infirmos. Paulus enim ex traditione domini vult coenam celebrari non in angulis, sed in frequenti coetu.¹⁰ 25 Neque coena apud veteres delata est ad infirmos. Debemus eum ritum Antichristo papae Romano, cum quo nihil commune volumus habere. Satis est nobis, si Christi domini et vere summi pontificis nostri¹¹ traditionem sequuti conveniamus in templo aut in coetu publico et ibi celebremus, quod ille 30 nobis celebrandum tradidit.¹² Non vacat argumenta huc re-||^{27v}. ponere, quae hac in sententia nos retinent. Satis fuerit tibi simplex domini traditio et observatio veteris ecclesiae.

Precaris, ut dominus omnia hostium nostrorum consilia mutet.¹³ Ego vero 40 video nos esse peccatores, quemadmodum fuistis et estis vos; at visitavit dominus iniquitates nostras.¹⁴ Fieri ergo potest, ut et vestras visitet. Quis autem resistet fortissimo et iustissimo iudici?¹⁵ Speramus tamen in misericordia eius,¹⁶ qui neque preces nostros neque nos deseruit.¹⁷ Conabimur modis omnibus, ne illi, qui nobis male volunt, iustas debellandi nos occasiones habeant. Quod si omnino nobiscum certare et ex innata invidia nos et 40 nostram a deo acceptam libertatem opprimere voluerint, invocato dei auxilio ita, ut fortes decet, nos geremus. Malumus in acie cadere fortiter quam serviliter et turpiter subiacere libidini impii militis.¹⁸ Si vero non facta nobis fuerit pugnandi facultas et hostis mora et sumptibus nos delassare et in potestatem redigere voluerit, sentiet deo dante populum frugalem et qui 45 minimo inter montes vivere possit! Maiores ille sumptus facere cogetur minusque ferendo erit, quam nos, qui assuevimus fere laboribus. Sentiet intollerabiles incursiones, ut tandem cogatur conducibilis esse aperto nobiscum Marte confligere. Quod, ubi factum fuerit, speramus dominum pugnaturum pro nobis.¹⁹ Nulla nobis, deo gratia, earum rerum deest, quae ad 50 bellum etiam diuturnum pertinet. Summa est inter Helvetios omnes concordia!²⁰ Nam cuiuscumque religionis simus, consentimus tamen in hoc omnes:

^b *In der Vorlage constantiam.*

⁸ 1Kor 11, 23; 15, 3.

⁹ Bezug auf Nr. 2979,21–30.

¹⁰ 1Kor 11, 33.

¹¹ Vgl. Hebr 2, 17, usw.

¹² Vgl. 1Kor 11, 23–26.

¹³ Bezug auf Nr. 2979,31f.

¹⁴ Bei der Niederlage der Zürcher in der Schlacht bei Kappel (11. Oktober 1531).

¹⁵ Vgl. Ps 76 (Vulg. 75), 8; Nah 1, 6.

¹⁶ Vgl. Ps 32 (Vulg. 31), 10.

¹⁷ Vgl. Lk 18, 7f.

¹⁸ Vgl. etwa *HBBW* XIX 240,38f. – Hier liegt eine Pointe gegen die Reichsstädte vor. Vgl. auch Nr. 3008,[5].

¹⁹ Vgl. Ex 14, 14, usw.

²⁰ Siehe dazu die Verweise in Nr. 2961, Anm. 9.

Ex deo esse victoriam;²¹ illum iuvare poenitentes et invocantes nomen eius! Consentimus in hoc omnes, quod extrema omnes pro patria perpeti volumus! Obruncabuntur et confossi concident, quicumque in periculo imminente adversas partes sequi velle videbuntur. Caeterum utcumque parati 55
simus et vigilemus, non tamen putamus caesarem²² quicumquam contra nos hostiliter tentaturum. Habemus sigilla aquilae²³ et fidem principis²⁴ obstrictam sanctissime nihil illum Helve-||^{28r}tiae irrogaturum. Imo ambit ille²⁵ novum foedus. Novimus interim vigilandum esse perpetuo.

[5] Ora tu cum omnibus piis pro ecclesia nostra! Vale. Tiguri, 30. augusti 60
anno 1547.

H. Bullingerus tuus.

[6] Praestantissimum virum d. Martinum Frechtium et d. Ioannem Piscatorium²⁶
ac symmistas reliquos amanter salutabis. Scimus, quae patiamini propter
verbum Christi.²⁷ Verum hic nihil aliud nobis promisit quam crucem.²⁸ Este 65
ergo fortes in pugna! Implorate eius auxilium! Contemnite praesentia, apprehendite futura! Momentanea sunt, quae in mundo sunt; aeterna sunt coelestia.²⁹ Sed non opus est vobis consolatione, qui instituti estis ad consolandum totam Christi ecclesiam moerentem iam et plorantem. Dominus liberet
nos a malo.³⁰ 70

²¹ Vgl. Dtn 28, 7; 1Kor 15, 57.

²² Karl V.

²³ Das Zürcher Siegel bzw. das Zürcher Wappen enthielt u.a. eine Abbildung des Reichsadlers; s. beispielsweise die Zürcher Standesscheibe (1501) von Lukas Zeiner (abgebildet in: Christian Sieber, Die Reichsstadt Zürich zwischen der Herrschaft Österreich und der werdenden Eidgenossenschaft, in: Geschichte des Kantons Zürich, Bd. 1: Frühzeit bis Spätmittelalter, Zürich 1995, S. 496), die runde Zürcher Ämterscheibe (1542) von Carl von Ägeri (abgebildet in: Zürcher Kunst nach der Reformation. Hans Asper und seine Zeit, Zürich 1981, S. 85, Nr. 52), sowie die Embleme vom Typ 1–10, die in *Kirchenordnung-ZH* II 1359–1368 nachgedruckt wurden.

²⁴ Kaiser Maximilian I. – Angesprochen wird hier die Erbeinung zwischen Maximilian I. und den eidgenössischen Orten vom 7. Februar 1511 (Urkunde in Zürich StA, C I, Nr. 450; Druck in: *EA* III/2 1343–1347, Nr. 19), mit der die früheren Verträge von 1474 („Ewige Richtung“)

und 1477 ersetzt wurden, und in der Maximilian sich, seine Nachkommen, seine Verbündeten und Untertanen dazu verpflichtete, nichts, weder „wider gemain Aydgnosschaft, die iren, noch ire nachkomen, oder die, [die] iren Schutz, Schirms oder verspruchsways oder sunst verwandt sein, gemainlich noch sonderlich in Kriegsweys nymmer [zu] thun, noch args, davon krieg ensteen möcht, für[zu]nemen“ (ebd., S. 1344). Zudem sah der Vertrag keine Hilfsverpflichtungen der Eidgenossen gegenüber dem Reich mehr vor. Siehe ferner Nr. 2995, Anm. 6. – Zum Bündnis s. Bettina Braun, Die Eidgenossen, das Reich und das politische System Karls V., Berlin 1997, S. 228–252.

²⁵ Gemeint ist Karl V. – Vgl. dazu Nr. 3003,4–6.

²⁶ Johannes Piscatorius (Fischer), Pfarrer in Ulm; s. *HBBW* XVII 286, Anm. 35. 44.

²⁷ Vgl. Apk 2, 3.

²⁸ Mt 10, 38; 16, 24 par.; Joh 16, 33.

²⁹ Vgl. Hebr 11.

³⁰ Mt 6, 13.

[Adresse auf der Rückseite:] Optimo viro d. Leonhardo Soerino, Ulmensis ecclesiae ministro fideli, fratri in domino colendo et charissimo suo.^c

[3005]

Johannes Haller an Bullinger

[Augsburg]¹, 9. September 1547

Autograph: Zürich ZB, Ms A 43, 353–358 (Siegelabdruck)

Ungedruckt

[1] Haller möchte mit vorliegendem Brief, den er Andreas [Gessner] anvertraut, ausführlicher über die Ereignisse in Augsburg berichten und so sein kürzlich [mit Brief Nr. 2999] gegebenes Versprechen wenigstens teilweise einlösen, da es ihm nicht möglich ist, jedes einzelne Detail wie in einem vertraulichen Gespräch darzulegen. Dabei wird er aber die für Zürich interessanten Angelegenheiten berücksichtigen. Alles Weitere wird er bald, so Gott will, mündlich erzählen. Den Brief verfasst er auf Deutsch, damit Bullinger ihn den Freunden mitteilen kann. Es ist ihm nämlich nicht möglich, allen zu schreiben. – [2] Kaiser Karl V. hat am 1. September alle Fürsten und Kurfürsten zu sich in seine Unterkunft bestellt, weil er sich noch zu schwach zum Ausreiten fühlte. Durch den jungen König Maximilian, Erzherzog von Österreich, hat er den Kurfürsten und den Reichsständen seine Gründe für die Ausschreibung des Reichstages darlegen lassen. Diese seien nämlich seiner Aufforderung nicht nachgekommen, auf den Reichstagen in Worms und Regensburg zu erscheinen, um eine Lösung der strittigen Reichsangelegenheiten zu finden. Sein Ziel sei nach wie vor eine friedliche Einigung in allen strittigen Fragen, besonders in der Religionsangelegenheit. Nach einigen rhetorischen Floskeln, die Haller der Kürze wegen beiseitelässt, gab Maximilian bekannt, dass auf dem gegenwärtigen Reichstag folgende Punkte zur Debatte stünden: – [3] 1. Festlegung der Maßnahmen, die zur Einigung in der Religionsangelegenheit führen. – [4] 2. Wahrung des ewigen Landfriedens [von 1495]. Die Reichsstände mögen ggf. Verbesserungsvorschläge bezüglich des Landfriedens vorbringen. – [5] 3. Neubesetzung des Reichskammergerichtes und Bestimmung von zehn zusätzlichen Personen zur Unterstützung und Vertretung der Richter, um lange Wartezeiten bei der Behandlung der Rechtsfälle zu vermeiden. – [6] 4. Die Rückerstattung aller [unrechtmäßig] in Besitz genommenen Güter und Ländereien. – [7] 5. Vertagung der Frage der Türkenabwehr bis zur Ankunft König Ferdinands. – [8] 6. Beitritt aller Reichsstände zu einem einzigen Bündnis, um den Frieden zu gewährleisten. – [9] 7. Festlegung einer für das ganze Reich verbindlichen Währungseinheit. – [10] 8. Aufforderung an jeden Stand, seine Ansprüche und Rechte darzulegen, damit eine Lösung für die während der Reichstage entstandenen Streitigkeiten um die Sitzordnung der Abgeordneten gefunden werden kann. – [11] 9. Allgemeines Verbot von Geheimen Räten, um künftig Parteibildungen und Machenschaften zu unterbinden. – [12] Maximilian hat zuhanden der Abgeordneten diese neun Punkte vorgetragen. – [13] Demnach wird nun über die Religionsangelegenheit verhandelt. Der allmächtige Gott möge seiner eigenen Sache zu Hilfe kommen. Sonst ist alles verloren! Es ist kaum zu glauben, mit welch übertriebenem Hochmut die Bischöfe sich aufführen. Sie wollen nichts mehr von [dem nach Bologna verlegten] Konzil oder von anderen Ausgleichversuchen hören, sondern nach dem Gutdünken des Kaisers urteilen und den Beschlüssen des Tridentinischen Konzils

^c Darunter von einer anderen Hand: De coena cum decumbentibus. Item de rebus bellicis. Descripta Bull[inger].

¹ Der Ort ergibt sich aus dem Briefinhalt.

Folge leisten. – [14] Haller hat sechs Kurfürsten gesehen, die an den Reichsversammlungen teilnehmen: Sebastian von Heusenstamm, den Erzbischof von Mainz; Adolf III. von Schaumburg, den Erzbischof von Köln; Johann V. von Isenburg, den Erzbischof von Trier; Pfalzgraf Friedrich II. den Weisen; Herzog Moritz von Sachsen; den jungen Kurfürsten [Johann Georg] von Brandenburg und einige weitere Fürsten und Bischöfe. Es ist nicht zu fassen, wie prunkvoll die drei Erzbischöfe auftreten! Die Kurfürsten lassen die Abgeordneten der Reichsstädte nicht an ihren Beratungen teilnehmen, obwohl bedeutende Gesandte, namentlich die Bürgermeister von nahezu allen Reichsstädten, anwesend sind. Erst nach ihren Beratungen legen sie ihre Beschlüsse den Reichsstädten dar. So viel zum Reichstag. – [15] König Ferdinand ist noch nicht in Augsburg eingetroffen, da er gegen die aufrührerischen Stände in Böhmen vorgeht, und zwar grausam. Er soll aus Städten Dörfer machen, indem er die Stadttore und Stadtmauern niederreißt. Die böhmischen Edelleute, die er gefangen genommen hat, werden geköpft oder zum lebenslangen Tragen von Halsstricken gezwungen. Von diesem Elend wird mehr erzählt, als Haller an dieser Stelle berichten kann. Sie werden ihrer Religion, ihrer Freiheiten und weiteren Rechte beraubt, die sie von Zeiten des Jan Hus an gehabt haben. Zudem mussten sie alle Waffen abgeben. Hier geht man davon aus, dass den Predigern in Augsburg nach Ankunft des Königs zumindest das Predigen untersagt werden wird: So wütend ist dieser auf das Evangelium! – [16] Herzog Ulrich von Württemberg kommt nicht nach Augsburg, weil er krank ist. – [17] Kardinal Otto Truchsess von Waldburg, Bischof von Augsburg, hält wacker Messe im Dom. Er hat weniger Zulauf als erwartet. Seine Beauftragten schenken jede Woche den Armen, die es wollen, einen Taler, wenn diese mit ihrer Familie zur Messe kommen. Derjenige, der bei einem Leichenzug eine Kerze trägt, erhält einen Batzen. Dadurch wird deutlich, dass sie dem Antichristen angehören. – [18] Als im Dom ein Landsknecht [...] getraut werden sollte und zuvor noch zur Beichte gebeten wurde, fing dieser heftig an, über die Pfaffen zu fluchen, und verließ die Kirche mit seiner Braut [...]. – [19] Dem Pfarrer zu St. Ulrich, Johann Heinrich Held von Tiefenau, wurde der an seinem Haus angrenzende Garten zu einer Grabstätte für Ausländer geweiht. – [20] Der Bischof von Augsburg soll den Kaiser darum gebeten haben, das Predigen während des Reichstages zu verbieten; daraus entstünde viel Unheil. Der Kaiser soll nichts darauf geantwortet haben. – [21] Am 28. August haben sich einige ausländische Reiterknechte vor Predigtbeginn in der Kirche St. Ulrich versammelt und das Psalmensingen mit ausgelassenen Liedern unterbrochen. Einer von ihnen hat sich erdreistet, auf der Kanzel ein Kartenspiel zu mischen, als hätte er vor, daraus zu predigen. Die Leute mussten ohne Predigt wieder abziehen. Als sich einer der Bürger [...] der Sache annehmen wollte, wurde er erstochen. Der Kaiser habe sich darüber geärgert; allerdings blieb die Tat ungestraft. – [22] Bullinger hat bestimmt von der schrecklichen Meuterei der Landsknechte gehört, die sich am 23. August ereignete und dem Kaiser ungeheure Schande einbrachte. Grund dafür war, dass die Landsknechte nach einer Truppenmusterung nicht den ausstehenden Sold von drei Monaten, sondern nur von einem Monat erhielten. Im Zuge des darauffolgenden Tumults zogen die Landsknechte bis vor die Unterkunft des Kaisers und forderten lauthals ihr Recht. Die erschrockenen spanischen Soldaten schlossen in Windeseile sämtliche Tore der Stadt, eilten alle bewaffnet zur Unterkunft des Kaisers hin, während die Augsburger zu ihren Waffen griffen, ohne Partei zu nehmen. Während zwei Stunden befürchtete man, dass die deutschen Landsknechte und die ausländischen Streitkräfte aufeinander losgehen würden. Wäre es dazu gekommen, hätten die Stadtbürger nicht eingegriffen. Den gefangenen Kurfürsten Johann Friedrich von Sachsen hat man heimlich zum Kaiser weggeschafft. Schließlich konnten die Landsknechte mit schönen Verheißungen beschwichtigt werden. Allerdings wurde ein Leibwächter des Kaisers dabei erstochen. Gleich am nächsten Tag wurden die Landsknechte ausbezahlt und einige von ihnen entlassen. Doch bald darauf wurden die Anführer festgenommen. Zwei wurden am Fischmarkt an den Galgen gehängt und einen ganzen Tag dort gelassen. Zwei weitere wurden geköpft, und zur Abschreckung ließ man die kopflosen Leichen dort liegen. Einige andere wurden außerhalb der Stadt ertränkt. – [23] In Günzburg ist der Augustinermonch Johannes Hoffmeister jämmerlich gestorben. Auf dem Weg nach Augsburg erkrankte er plötzlich. Vor seinem Tod rief er voller Verzweiflung: „Oh weh, ich armselige Kreatur! Was habe ich bloß getan? Ich habe Gott

im Himmel angelogen und die von mir erkannte Wahrheit wissentlich bekämpft. Deshalb bin ich verdammt und von einer Unzahl von Teufeln umzingelt!“ So schrie er eine ganze Weile, so dass Leute aus Neugier zu ihm kamen. Ein pfalzgräflicher Sekretär [Joachim Rutland?] forderte ihn auf, Gott um Gnade zu bitten. Doch dazu konnte niemand ihn bewegen. So ist er in Verzweiflung gestorben. Nicht einmal die Pfaffen bestreiten dies. – [24] In Neapel hat sich Schlimmes ereignet. Der Vizekönig Pedro Alvarez de Toledo hat eine Rotte Kriegsknechte zusammengezogen und die Neapolitaner besiegt. Letztere wurden entworfen und beinahe 1'300 von ihnen getötet. – [25] Aus Frankreich und England sind keine Neuigkeiten eingetroffen. Landgraf Philipp von Hessen befindet sich noch in Donauwörth. Herzog Moritz ist sowohl bei den Deutschen als auch bei den Ausländern verhasst. – [26] Die Prädikanten in Wittenberg und Philipp Melanchthon sind neuerdings alle „moritisch“ gesinnt. Diese Nachricht ist verbürgt. – [27] Die Augsburger Ratsherren hatten einige Pfarreien auf dem Land, die dem Spital angehörten. König Ferdinand und der Bischof von Augsburg vertrieben aber alle Pfarrer von dort, und die Augsburger Obrigkeit wird bis zum Ende des Reichstags nichts dagegen unternehmen können. Ansonsten geschehen täglich Fälle von Totschlag und andere Untaten, wovon Haller nicht berichten will. Die Predigtätigkeit wird tapfer fortgesetzt. Gott möge diese noch lange gewähren! – [28] In eigener Sache wurde Haller bei den Ratsherren noch nicht vorstellig, denn wenn möglich, will er bis zum Ende seines zweijährigen Vertrages in Augsburg ausharren. Er will auf keinen Fall Anstoß erregen. – [29] Bullinger darf Hallers Brief wem auch immer mitteilen. Weitere Neuigkeiten würde Haller durch einen sicheren Boten übermitteln. Grüße, auch an alle Amtskollegen, besonders an Bullingers Familie und Rudolf Gwalther. Sebastian Lepusculus, Sixt Birck und Georg Frölich (der sich von einer Art Geschwür erholt) lassen grüßen. – [30] Der Kaiser soll erneut Kriegsknechte anwerben. Wofür, ist unklar. Er besitzt noch drei Regimente aus Spaniern und zwei aus deutschen Landsknechten, wovon eines in Augsburg und das andere in Ulm stationiert ist. Haller und auch viele andere fürchten, dass ein Angriff auf Konstanz und die Eidgenossenschaft geplant wird (Gott verhindere so etwas!). Haller weiß aber nicht, ob das stimmt, sonst würde er die Zürcher Obrigkeit davon in Kenntnis setzen.

S. P. Promisi in proximis literis² me per hunc Andraeum³, civem illum [1]
 Tigurinum, prolixius scripturum de his, quae apud nos fiunt. Id nunc ex
 parte praestabo. Sed quoniam non possibile est tam familiariter singula si-
 gillatim scribere, quam si colloquio liceret exponere familiari, ea tamen,
 5 quae, maxime vos scire scio desiderare, exponam. Et quae supersunt, deo
 dante brevi exponam coram. Scribam autem Germanice, ut possis commu-
 nicare etiam aliis amicis nostris, quibus non vacat omnibus omnia scribere.

Uff den ersten tag septembers hatt die K[eiserliche] M[a]l[es]t[at]⁴ alle [2]
 churfürsten und fürsten zu ir laßen beruffen in ir herberg⁵, diewyl er so
 10 schwach noch, das er nitt us hatt wellen ryten, und alda durch den jungen
 künig Maximilian, ertzherzogen in Österrych,⁶ den churfürsten und stenden
 deß rychs laßen fürtragen, worumb er disen rychstag außgeschriben, das er
 nammlich vor⁷, etlich mal, als⁸ zů Wurms und Regenspurg,⁹ habe die fürsten

² Brief Nr. 2999 vom 26. August.
³ Andreas Gessner d.J.; vgl. Nr. 2894,2; Nr. 2999,2–4.
⁴ Kaiser Karl V. – Er war bettlägerig; s. die Verweise in Nr. 2983, Anm. 3.
⁵ Der Kaiser wohnte im Fugger-Haus; s. Nr. 2970,13f.

⁶ Der damals 20jährige, künftige Kaiser Maximilian II., Sohn König Ferdinands I.
⁷ das er nammlich vor: da er nämlich in der Vergangenheit.
⁸ wie.

und stend berufft, mitt inen die stritigen hendel tütscher nation zů verrichten¹⁰, si aber da nitt erschienen,¹¹ deßhalb er bewegt, die selbigen 15
herzůzuführen, wie dann vor augen¹². Deßhalb, wie vor sin fürnemmen alweg
gsin¹³, alle spän¹⁴, insonderheit der gezweiten¹⁵ religion halb, fridlich zů
verrichten, also sye ir mjt. noch deß gesinnet, mitt anderem vilfaltigen
gschwetz und gepreng¹⁶, das ich von vile wegen¹⁷ zů schriben underlass.
Und in summa proponiert¹⁸ dise artickel, uff gegenwirtigen rychstag¹⁹ zů 20
handlen.²⁰

- [3] Zum ersten, die religion, mitt was mittel und wäg seliche theilung²¹ möge
in ein einikeit gebracht werden.
- [4] Zum 2., das der alt landsfriden²², so gemeine stend deß rychs mitt ein
anderen habend, sölle in krefften bliben. So aber die stend etwas daran 25
wüssind zů verbessern, mögend si selichs fürbringen. Welle er gnediglich
darzů verholffen sin²³.
- [5] Zum 3., so sye er auch gedacht²⁴, das camergricht zů besetzen und, damitt
nieman ufzogen werd²⁵, alweg²⁶ 10 man nebend den verordneten camerrich-
teren zů haben, die inen behulffen²⁷, und, so si nitt vermüglich²⁸, an ir statt 30
gebrucht werdind.

⁹ Der Reichstag von Worms war am 15. Dezember 1544, der von Regensburg am 5. Juni 1546 eröffnet worden; s. *HBBW* XV 78, Anm. 33; XVI 97, Anm. 3.

¹⁰ regeln.

¹¹ Im Wormser Reichsabschied vom 4. August 1545 wurde zu Protokoll gegeben, dass angesichts der mangelnden Teilnahme der Fürsten am Reichstag keine annehmbare Einigung zustande gekommen sei, so dass die Verhandlungen in Religionsangelegenheiten auf einen künftigen Reichstag in Regensburg verschoben werden mussten (s. *HBBW* XV 24f, 434, Anm. 24), wo allerdings wegen des sich anbahnenden Krieges auch nichts geregelt wurde.

¹² wie dann vor augen: wie dies nun geschieht.

¹³ fürnemmen alweg gsin: Absicht stets gewesen ist.

¹⁴ Streitigkeiten; s. *SI* X 279.
¹⁵ entzweiten.

¹⁶ gschwetz und gepreng: Schmeichelreden (s. *SI* IX 2248) und schöne Floskeln (s. *SI* V 689).

¹⁷ von vile wegen: wegen des großen Ausmaßes (dieser Ausführungen).

¹⁸ schlägt er vor; s. *Grimm* XIII 2168.

¹⁹ Siehe dazu Nr. 2952, Anm. 6.

²⁰ Zu einer ausführlichen Fassung dieser Tagesordnungspunkte (Proposition) s. *RTA-JR* XVIII/1 216–222, Nr. 33b. – In Zürich ZB, Ms A 43 (aus Bullingers Nachlass), sind zwei Abschriften einer ausführlicheren Fassung dieser „Propositiones“ als der von Haller mitgeteilten erhalten: Auf S. 363–374 eine von einer unbekanntenen Hand erstellte Abschrift, die als Brief aus Basel nach Zürich übermittelt wurde, wie es aus ihren Falt- und Siegelspuren sowie aus dem Wasserzeichen hervorgeht; auf S. 375–378 eine heute nicht mehr vollständig erhaltene und von Bullingers Hand erstellte Abschrift der zuvor erwähnten Kopie.

²¹ seliche theilung: solcher Zwiespalt.

²² Der während des Wormser Reichstags 1495 beschlossene „Ewige Landfriede“, in dem u.a. das Austragen von Fehden verboten wurde; s. *HBBW* XVIII 391, Anm. 43.

²³ verholffen sin: behilflich sein; s. *SI* II 1194.

²⁴ bedacht.

²⁵ ufzogen werd: hingehalten werden muss; s. *DRW* I 971.

²⁶ stets.

²⁷ behilflich (sind).

²⁸ verfügbar (sind).

Zum 4., die restitution, das iederman dem anderen widerumb zůstelle, [6]
was imm endtnommen.²⁹

Zum 5., Türggenwere: Das well er lassen stan, bis ir mjt. brüder³⁰ an- [7]
35 komm.

Zum 6., das sich gmeine stend mitt einander umb frid und rûw willen [8]
tütischer nation in einen punnt begebind.³¹

Zum 7., mitt was mittel ein müntz imm rych möcht gebrucht und gehalten [9]
werden.³²

40 Zum 8., diewyl bishar under den stenden vil zanck der session³³ halb gsin, [10]
das ein ieder sine jura³⁴ fürlegg, damitt man auch in dem ein verglichung
mach³⁵.

Zum 9., das auch keine ständ fürhin besonder und heimlich rät habind, [11]
sonder ein ieder sin stimm inn offnen räten sage, damitt parthyischen an-
45 fengen³⁶ und practiken³⁷ geweret werde.³⁸

||³⁵⁴ Dise 9 artickel hatt er inen zů handten fürtreit³⁹. [12]

Uff das selbig⁴⁰ handelt man ietz imm ersten der Religion halb. Der all- [13]
mechtig gott komme siner eignen sach zů hilff, dann sonst ist es alles ver-
loren! Die bischoff jubilierend, tribend selchen hochmüt, das mitt zů glau-
50 ben. Meinend, si habinds ietz in henden. Wellend schier weder vom concili⁴¹
noch anderer verglichung hören sagen, sonder uff deß keisers glück⁴² hin

²⁹ Vgl. dazu *HBBW* XIX 72,24–26; 107,50f; 110,108f.

³⁰ König Ferdinand I., der erst am 20. Oktober 1547 in Augsburg eintraf; s. Nr. 2970, Anm. 18.

³¹ Zum geplanten Schwäbischen Bund siehe die Verweise in Nr. 2989, Anm. 1.

³² Die Bemühungen um eine Vereinheitlichung des Münzwesens blieben erfolglos; s. *Rabe, Reichsbund* 352–360; *RTA-JR* XVIII/1 204.

³³ Sitzplätze der Standesabgeordneten auf den Reichstagen. – In der damaligen Ständegesellschaft, in der die Standeshierarchie von grundlegender Bedeutung war und ein großes „Instrumentarium von Gesten und Handlungsweisen“ implizierte, kam es deshalb des Öfteren zu Konflikten; s. *RTA-JR* XVIII/1 221; Thomas Felix *Hartmann*, *Die Reichstage unter Karl V. Verfahren und Verfahrensentwicklung 1521–1555*, Göttingen 2017, S. 259–263.

³⁴ Rechte.

³⁵ ein verglichung mach: einen Vergleich erziele; s. *SI* II 601.

³⁶ parthyischen anfengen: Parteibildungen.

³⁷ Machenschaften.

³⁸ Die heimlichen Räte, die separat und nicht in den öffentlichen Sitzungen des Rats tagten, waren damals zuständig für sensible Angelegenheiten, unter anderem in Kriegsfragen.

³⁹ vorgetragen.

⁴⁰ Uff das selbig: Demnach.

⁴¹ Gemeint ist das von Papst Paul III. nach Bologna verlegte Trienter Konzil; s. Nr. 2908, Anm. 7. – Viele deutsche Katholiken waren über die Verlegung des Konzils von Trient nach Bologna entrüstet und entmutigt; s. z.B. Nikolaus *Paulus*, *Der Augustinermönch Johannes Hoffmeister. Ein Lebensbild aus der Reformationszeit*, Freiburg i. Br. 1891, S. 24f. Der Kaiser und die deutsche katholische Geistlichkeit waren bestrebt, „alles zu tun, um den Papst zur Rückverlegung des Konzils nach Trient zu veranlassen“; s. *Pastor* V 617; Nr. 3057, Anm. 16; Nr. 3076,[3]. Das Konzil wurde aber erst im Jahr 1551 wieder nach Trient verlegt; s. Nr. 3021, Anm. 18.

⁴² Gutdünken; s. *FNHDW* VI 2447.

urtheilen, und dem Trientischen bschluß nachkommen. Aber wir hoffend, gott werde umb ein ander mittel sehen⁴³.

[14] Uff hütt datum sind die 6 churfürsten all imm rat gsin, die ich gsehen vom rathuß ryten: Mentz, Cöln, Trier⁴⁴ (ist unsaglich, was hoffart si ußtoßend)^a, 55
item pfaltzgraf Fridrich⁴⁵, hertzog Moritz⁴⁶, das fromm kind⁴⁷, und der jung churfürst von Brandenburg⁴⁸, mitt anderen meer fürsten und bischöfen. Die stett⁴⁹ laßend si nitt zû inen in die consilia, die doch vil eerlicher⁵⁰ bottschafften da habend (die burgermeister schier von allen stetten). Wenn si etwas beschloßen, wirt mans dann erst den stetten fürhalten⁵¹. Also stat es 60
deß rychstags halb.

[15] Ferdinandus ist noch nitt hie, dann⁵² er (wie man sagt) in Behem⁵³ gar grusamm handelt. Bricht thor und muren von etlichen stetten; macht dörrffer darus. Hatt ein große anzal behemischer herren gfangen, deren er etlich köpft, etlich sonst gestrafft, das si ir läbenlang strick an halsen⁵⁴ tragen 65
söllend (von welchem jamer man mee sagt, dann⁵⁵ zû schriben sye)^b. Ir religion, fryheit und anders, das si von zyten an deß Hussen⁵⁶ ghept, ist inn als⁵⁷ endtnommen. Habend auch alle waffen von in⁵⁸ geben müßen. Man achtet auch nitt anders, dann, so bald er harkommen werde, werde uns zum wenigsten alles predigen abgstrickt⁵⁹ werden. Also wütig ist er wider das 70
evangelium!

^a Dieses und das nächste Klammerpaar ergänzt. – ^b Dieses und das nächste Klammerpaar ergänzt.

⁴³ sorgen.

⁴⁴ Sebastian von Heusenstamm, Erzbischof von Mainz; Adolf III. von Schaumburg, Erzbischof von Köln; und Johann V. von Isenburg, Erzbischof von Trier.

⁴⁵ Friedrich II. der Weise, der am 5. September in Augsburg eingetroffen war; s. *RTA-JR XVIII/1* 318, Anm. 4.

⁴⁶ Moritz von Sachsen.

⁴⁷ Wohl ironische Bezeichnung für den damals 26jährigen Herzog Moritz, Sohn Heinrichs des Frommen. In einem zeitgenössischen Lied zu seiner Ehre wird er als der „frome fürst“ bezeichnet; s. Die historischen Volkslieder der Deutschen vom 13. bis 16. Jahrhundert, hg. v. Rochus von Liliencron, Bd. 4, Leipzig 1869, S. 410, Strophe 39.

⁴⁸ Der 22jährige Johann Georg (1525–1598), der seinen Vater, Kurfürst Joachim II., in Augsburg vertrat, bis dieser am 29. Oktober dort eintraf; s. *RTA-JR XVIII/1* 159 und Anm. 1.

⁴⁹ Gemeint sind die Reichsstädte. – Vgl. *PC IV/2* 761, Anm. 1.

⁵⁰ ehrenhafte.

⁵¹ darlegen. – Siehe dazu Harry Gerber, Die Bedeutung des Augsburger Reichstags von 1547/48 für das Ringen der Reichsstädte um Stimme, Stand und Session, in: *Elsass-Lothringisches Jahrbuch* 9, 1930, S. 168–208.

⁵² weil.

⁵³ Böhmen. – Siehe Nr. 2929, Anm. 7; Nr. 2935, Anm. 33; Nr. 2990, Anm. 3.

⁵⁴ Bereits im mittelalterlichen Klosterleben war der Halsstrick als Strafe gebräuchlich. Ein roter oder schwarzer Faden um den Hals konnte dabei eine erlassene Enthauptung symbolisieren; s. Otto Holzapfel, Zur Phänomenologie des Ringbrauchtums, in: *Zeitschrift für Volkskunde* 64, 1968, S. 47.

⁵⁵ als.

⁵⁶ von zyten an deß Hussen: von der Zeit des Jan Hus an.

⁵⁷ inn als: ihnen alles.

⁵⁸ von in: von sich.

⁵⁹ verboten.

Hertzog ^oUr̄ich von Wirtenberg kumpt nitt, dann⁶⁰ er ist krank.⁶¹ [16]
 Unser bischoff⁶² halt dapfer mäß imm thum⁶³. Hatt aber von gotts gnaden [17]
 unserer burger nitt vil kunden⁶⁴, wiewol etlich dahin lauffend, doch weniger,
 75 dann man geacht hette. Er hatt aber etlich bestelte⁶⁵, die allen armen, dies⁶⁶
 begerend, all wuchen ein taler⁶⁷ schenckt, so si mitt irem husgsind zur mäß
 gond, ja welcher nun mitt eir⁶⁸ todten lych gat, die man vergraben wil, und
 ein kertzen treit⁶⁹, wer er sye, dem gebend si ein batzen⁷⁰, damitt man dest
 bas⁷¹ bkenne, das si dem Endtchrist zûgehörend.
 80 Es hatt auch diß wuchen ein landsknecht⁷² bi inen wellen zkilchen gon [18]
 mitt eir brut⁷³. Do hatt man wellen, das er vorhin bichte. Das hatt er nitt
 wellen thûn, und jemerlich über die pfaffen gschworen und mitt der brut
 wider zur kilchen usgloffen.
 ||³⁵⁷ Man hatt auch, uns allen zû leid, dem Heldio, pfarrer bi S. ^oUr̄ich,⁷⁴ ein [19]
 85 garten genommen an sim hus und inn zur grebtuß⁷⁵ der frömden gewyhet.
 Man sagt auch, das der bischoff an den keiser suppliciert habe, das er [20]
 welle das predigen abstellen (es gebere vil unrads) allein den rychstag us⁷⁶.
 Aber der keiser sol imm nüt darüber geantwort haben.
 Am 28.^c Augusti habend sich etlich wälsch rüterbüben vor der predig in [21]
 90 der kilch bi S. ^oUr̄ich versamlet, und als die lüt anhept⁷⁷, hinin zgan⁷⁸ und
 Psalmen zû singen, habend die anfangen, sonst üppige⁷⁹ lieder zû singen.
 Und einer⁸⁰ uff die kantzel gangen und ein kartenspiel gemischt, als welt er
 drus predigen. Habend sich auch also gestellt, das iederman on predig wider
 heim hatt müßen, das⁸¹ man nüt können vor inn schaffen⁸². Und als sichs
 95 einer von burgeren beladen⁸³, ist er von den Walchen⁸⁴ uff den tod gstochen
 worden, wiewol man sagt, das der keiser selb darüber zürnt hab; aber es
 blipt ongestrafft.

^c Die Lesung der letzten Zahl ist unsicher. Haller hat vielleicht über eine ursprünglich nicht mehr zu bestimmende Zahl eine neue verzeichnet, die als 8 oder 6 gedeutet werden kann.

60 denn.

61 Siehe dazu *HBBW* XIX 13, Anm. 6.

62 Kardinal Otto Truchsess von Waldburg.

63 Dom.

64 Gottesdienstbesucher.

65 Beauftragte.

66 die es.

67 Auch Reichsguldiner genannt, der etwa 1,25 Pfund wert war. – Eine ähnliche Nachricht wird in Martin Frechts Brief an Vadian vom 4. September (*Vadian BW* VI 649) wie auch in Nr. 3010,[4]; Nr. 3035,43–46, übermittelt.

68 einer.

69 trägt.

70 12 Batzen = 1 Pfund.

71 dest bas: umso besser.

72 Unbekannt.

73 Unbekannt.

74 Johann Heinrich Held von Tiefenau.

75 Begräbnisstätte.

76 allein den rychstag us: nur während des Reichstages.

77 begonnen (haben).

78 zu gehen.

79 schamlose.

80 Unbekannt.

81 weil.

82 nüt können vor inn schaffen: nichts gegen sie ausrichten konnte.

83 der Sache angenommen hat; s. *SI* III 1061. – Der Bürger konnte nicht ermittelt werden.

84 Ausländern.

- [22] Am 23. Augusti gschach ein uflauf von den landsknechten,⁸⁵ von dem ir on zweyfel gehört, dann es warlich ein erschrocklicher lerman⁸⁶ gsin und glich wyt kon, dann⁸⁷ dem keiser in aller zyt siner regierung nie größere 100 schmach begegnet ist. Man hatt das regiment knechten, so er mitt imm bracht, gmusteret, und ob⁸⁸ man inen schon dry monet schuldig, hatt man inn doch nun⁸⁹ einen bezallt; welchs si so übel verdrosen, das si lerman gschlagen, zü den fennlinen gloffen und mitt einer ordnung für⁹⁰ deß keisers hof gezogen und gschrüwen: „Gält oder blüt!“ Darus ist ein selcher iamer⁹¹ 105 worden under den Spangeren⁹², das man ylends alle thor zügschlagen, als wälsch volk hinden zü des keisers hof gloffen, iederman in hüseren sich in die harnesch und zü den weeren⁹³ gethon. Doch hatt sich nieman der burgeren zü einichem⁹⁴ theil gschlagen. Das hatt zwo stund gewärt, das man gmeint, die tütschen⁹⁵ und wälschen werdind einander schlafen. So hettind 110 die burger züsehen. Den gfangnen churfürsten⁹⁶ hatt man ylends zum keiser gflöchnet⁹⁷. Den knechten hatt man güte wort gen⁹⁸, bis man si abtädin- get⁹⁹. Ist doch deß keisers trabanten¹⁰⁰ einer erstochen. Morndeß¹⁰¹ hatt man si bsalt¹⁰² und etlich geurlobet, bald aber etlich gfangen, die schuldig sond sin¹⁰³, und zwen amm fischmerckt an galgen ghenckt iederman an die augen 115 und ein gantzen tag laßen hangen, auch zwen köpft und die cörpel lassen uff dem marckt liggen zum schrecken¹⁰⁴. Also ist dise rumor gestillet. Sonst etlich hatt man hinusgeführt für¹⁰⁵ die statt und in ein Waßer gworffen.
- [23] Zü Gintzburg ist der Hofmeister¹⁰⁶, münch von Colmar, gestorben jemerlich. Dann als er uff dem wäg gen Augspurg gsin, ist er einsmals¹⁰⁷ krank 120 worden und gen Gintzburg kan¹⁰⁸ und vor sin end in seliche verzwißlung

⁸⁵ Vgl. Nr. 3001,11. Weitere zeitgenössische Quellen, die diese Meuterei beschreiben, sind bei *Roth, Augsburg* IV 68, Anm. 22, verzeichnet. – Achilles Pirmin *Gasser*, *Der Heiligen Reichstatt Augspurg in Schwaben Chronica*, hg. v. Wolfgang Hartmann, Bd. 3, Basel 1596 (VD16 G507), S. 65, datiert die Meuterei auf den 24. August.

⁸⁶ Tumult.

⁸⁷ glich wyt kon, dann: (es ist) soweit gekommen, dass.

⁸⁸ obgleich.

⁸⁹ nur.

⁹⁰ ordnung für: Aufstellung vor.

⁹¹ Notzustand.

⁹² Spaniern.

⁹³ Waffen.

⁹⁴ einem (der beiden).

⁹⁵ Landsknechte.

⁹⁶ Kurfürst Johann Friedrich von Sachsen. – Zu dessen Aufenthaltsstätte s. Nr. 2953, Anm. 19.

⁹⁷ heimlich weggeschafft; s. *SI* I 1161.

⁹⁸ güte wort gen: beschwichtigt.

⁹⁹ zum Abzug bewegte; s. *SI* XII 447.

¹⁰⁰ Leibwächtern.

¹⁰¹ Am folgenden Tag; s. *SI* XIII 1105.

¹⁰² ausbezahlt.

¹⁰³ sond sin: gewesen sein sollen.

¹⁰⁴ Abschreckung.

¹⁰⁵ vor.

¹⁰⁶ Johannes Hoffmeister. – Er starb am 21. August; s. *Paulus*, aaO (wie oben in Anm. 41), S. 250. – Zu weiteren verleumderischen Berichten über Hoffmeisters Tod s. Nr. 3003, Anm. 17; Nr. 3010; Nr. 3021,34–40; *MBW-T* XVII 178f, Nr. 4895a; *Vadian BW* VI 649. 658; Zürich ZB, Ms A 43, 349–352 (zu diesem aus Ulm stammenden Dokument s. Nr. 3003, Anm. 14; Nr. 3076, Anm. 9); *Paulus*, aaO, S. 251–256.

¹⁰⁷ plötzlich.

¹⁰⁸ gekommen.

kommen, das er gschrüwen: ||³⁵⁸ „O wee mir verdammten creatur! Was hab ich thon? Ich han gott imm himmel glogen und betrogen, die wüßenlich¹⁰⁹ warheit mitt wüßen und gedancken¹¹⁰ widerfochten. Ideo lata est sententia
 125 meae condemnationis! Cingor multis myriadibus diabolorum!“ Selichs hatt er ein güt wyl¹¹¹ getriben, das vil lüt vons wunders wegen¹¹² zü imm kan. Auch ein pfaltzgrafischer secretari¹¹³ imm zügschrüwen, er söll doch sagen: „Deus propitius esto mihi peccatori!“¹¹⁴, aber das wort hatt nieman können in inn bringen.¹¹⁵ Ist also in sinen verzwyflen dahin gangen: Welchs eigen-
 130 lich¹¹⁶ war ist; es laugnends¹¹⁷ auch die pfaffen selbs nitt.

In Neapols ists übel gangen. Der viceroy¹¹⁸ hatt ein huffen knecht züsam- [24]
 menbracht und die Neapolitaner gschlagen, bis in 1'300 erwürgt¹¹⁹ und inen alle waffen gnon¹²⁰ und si also under das joch thon.

Uß Franckrych und Engelland hörend wir nüt. Landgraf¹²¹ ligt noch zü [25]
 135 Werd¹²². Hertzog Moritz wirt von Tütschen und Wälschen über die maß gehaßet.

Die predicanten zü Wittenberg und Philippus¹²³ selb sind all güt morit- [26]
 zisch worden; deß man güte kuntschafft¹²⁴ hatt.

Mine herren habend etlich pfarren¹²⁵ uff dem land ghan, dem spital züg- [27]
 140 hörende. Es hatt aber der künig und der bischoff on alles recht die pfarrer all ab¹²⁶ denselben orten vertriben.¹²⁷ Könnend imm mine herren nüt thun¹²⁸ bis zü ustrag¹²⁹ deß rychstags. Sonst gschicht teglich vil todschlag und anders,

¹⁰⁹ erkannte.

¹¹⁰ mitt wüßen und gedancken: wissentlich.

¹¹¹ güt wyl: ziemlich lang.

¹¹² vons wunders wegen: aus Neugier.

¹¹³ Vermutlich Joachim Rutland; s. Nr. 3021, Anm. 37.

¹¹⁴ Lk 18, 13.

¹¹⁵ Eine Angabe, die nicht der Erzählung in Nr. 3010,[5], entspricht.

¹¹⁶ gewiss.

¹¹⁷ leugnen es.

¹¹⁸ Pedro Álvarez de Toledo. – Siehe dazu zuletzt Nr. 2990,9–18.

¹¹⁹ getötet.

¹²⁰ genommen.

¹²¹ Philipp von Hessen.

¹²² Donauwörth. – Zur Gefangenschaft des Landgrafen s. zuletzt Nr. 2984,53f.

¹²³ Philipp Melanchthon. – Vgl. *MBW-T* XVII, Nr. 4833. 4838. 4906.

¹²⁴ Zeugenbeweis; s. *SI* III 353.

¹²⁵ Pfarreien.

¹²⁶ von.

¹²⁷ Die Einführung evangelischer Prädikanten im September 1546 in die spitalischen Orte Gabelbach (Christoph Gäs-

sel), Grimoldsried (Ulrich Lederlin), Mittelneufnach und Lützelburg (Georg Mayr) war nicht von langer Dauer: Bereits Ende August 1547 wurden die Prädikanten der Spitalpfarreien Grimoldsried und Mittelneufnach durch den burgundischen Landvogt Friedrich von Grafenegg zur Räumung ihrer Pfarrhöfe aufgefordert. Ulrich Lederlin wurde unter Androhung finanzieller Nachteile zum Abzug genötigt. Auch Christoph Gassel wurde mit ähnlichen Druckmitteln gezwungen, seine Pfarrei zu verlassen. Nur Georg Mayr konnte vorübergehend bleiben; s. dazu s. *Roth, Augsburg* III 543f, 469, 481, 507f, Anm. 147, sowie Dietmar *Schiersner*, Politik, Konfession und Kommunikation. Studien zur katholischen Konfessionalisierung der Markgrafschaft Burgau 1550–1650, Berlin 2005, S. 42f.

¹²⁸ Könnend imm mine herren nüt thun: Meine Obrigkeit kann nichts dagegen tun.

¹²⁹ Ende; s. *SI* XIV 423.

von dem allem nüt zů schriben. Im predigen farend wir dapfer für¹³⁰. Gott geb, das es lang wäre!

[28] Miner sachen halb bin ich noch nitt wider bi den herren gsin. Ich wolt 145
gern verziehen¹³¹, so lang mir müglich, bis ich den terminum der zwei jaren
erlangete. Dann ich will, wils der herr, nüt handeln, das in einig wäg¹³²
ergerlich und mir oder anderen nachteilig und ufheblich¹³³ sye.

[29] Haec in praesentiarum dare volui, quae omnia poteris communicare, cui-
cumque volueris. Si quae habuero alia, per certum quemquam nuncium 150
significabo. Tu interim vale meque habeas commendatum. Salvere iubeo
omnes patres et fratres, qui sunt vobiscum, maxime etiam tuam familiam et
d. Gvaltherum. Salutatur te Lepusculus¹³⁴, Xystus¹³⁵ et d. Laetus¹³⁶, qui re-
valescit iterum a quodam genere apostematis¹³⁷. 9. septembris anno 1547.

Tui perpetuo studiosus 155
Jo. Hallerus.

[30] ||³⁵⁵ Man sagt auch, das der keiser uff ein nüws¹³⁸ kriegsvolk annemme.
Wohin ers aber well bruchen, weißt man nitt. Er hatt auch noch 3 regiment
Spanger und 2 tütsche: eins hie, das ander zů Ulm. Ich sorg, es möcht über
Costentz und die Eidgnoschafft gon. Gott well es abwenden! Es gschehend 160
große tröwungen¹³⁹, aber das grund hab, weiß ich noch nüt. Welt es sonst
minen herren nit verhalten¹⁴⁰.

[Adresse auf S. 356:] Praestantissimo viro d. m. Henrycho Bullingero, do-
mino suo tanquam patri colendo. Zürich. M. Heinrich Bullinger.^d

^d *Daneben von Bullingers Hand*: Fürtrag des keisers uff dem rychstag zů Augspurg. Bischof-
fen pracht und jubel. Ferdinandi tyranni zů Behem. Ufflouff wider dem keyser zů Augspurg.
Doctor Hoffmeisters todt. Der Napolitanern 1'300 erschlagen.

¹³⁰ fort.

¹³¹ warten – nämlich bis November 1547,
wenn Hallers zweijähriger Arbeitsvertrag
mit Augsburg zu Ende kommen würde. –
Haller hielt sich dort seit dem 17. oder
18. November 1545 auf. Er verließ Augs-
burg am 3. oder 4. Oktober 1547; s. Nr.
3017, Anm. 38.

¹³² einig wäg: irgendwie.

¹³³ zum Vorwurf; s. *SI* II 942.

¹³⁴ Sebastian Lepusculus.

¹³⁵ Sixt Birck.

¹³⁶ Georg Frölich.

¹³⁷ Geschwür; s. *Kirsch* 214. – Vgl. Nr.
2999,12f; Nr. 3029,18–21.

¹³⁸ uff ein nüws: erneut.

¹³⁹ gschehend große tröwungen: bedrohliche
Gerüchte werden verbreitet.

¹⁴⁰ vorenthalten.

[3006]

Christian Hochholzer an Bullinger

Aarau, 9. September 1547

Autograph: Zürich StA, E II 343a, 353 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Bullinger sei dafür gedankt, Engelbert Milander nach Aarau entsandt zu haben! Das entspricht ganz und gar seiner entgegenkommenden Art. Auch Dekan Johannes Zehnder, [Stadtschreiber] Gabriel [Meyer] und die anderen [Ratsherren] bedanken sich dafür bei Bullinger und Rudolf Gwalther. – [2] Allerdings hat [Niklaus] Ryhiner dabei für Verwirrung gesorgt! Wie Bullinger weiß, hat man in Aarau einen Aarauer Bürger [Ulrich Trog] als Schulmeister. Doch hofft man, dass dieser bald auf eine Prädikantenstelle berufen wird, was aber noch nicht geschehen ist, so dass die Stelle des Schulmeisters weder vakant ist noch der etwas eingebilddete Ryhiner (der an der Ratssitzung teilnahm, an der der Stellenwechsel thematisiert wurde) beauftragt wurde, die Nachfolge des Schulmeisters mit Bullinger zu besprechen. Die Aarauer haben sich über Ryhiner sehr geärgert: Umsonst wurde Bullinger belästigt, und vergebens kam Milander (dem man nichts versprechen kann) nach Aarau, was nun auch Ryhiner leidtut! Bullinger möge die Rücksendung Milanders nicht übelnehmen und sich auch nicht bloßgestellt fühlen. Wenn die Berner den Schulmeister zum Pfarrhelfer ernannt haben werden, wird man sich in Aarau bemühen, die Berufung Milanders zu bewirken, doch kann man nichts versprechen, zumal ja schließlich (wie Bullinger gut weiß) das unbelesene Volk darüber entscheiden wird! Und oft werden gerade die Leute gewählt, die man am wenigsten haben möchte. – [3] Bullinger möge weiterhin den Aarauern beistehen, damit sie sich ihm in Dankbarkeit verbunden fühlen. Gott, der ihn noch lange am Leben erhalten möge, wird für seine Belohnung sorgen. – [4] Hochholzer ist über die Nachrichten aus Augsburg bestürzt. Es ist kaum zu fassen, dass es um andere so schlecht steht, während die in Sicherheit lebenden Eidgenossen sich keineswegs betroffen fühlen! Gewiss wird Gott sie hart dafür bestrafen. – [5] Hochholzer und den Seinen geht es sonst gut. Er wird demnächst nach Zürich kommen. – [6] Grüße, auch von Gabriel Meyer, Johannes Zehnder und von Hochholzers Frau [Agathe, geb. Näf]. Bullinger lasse auch seine Familie, Rudolf Gwalther und alle anderen grüßen. In Eile, da Milander nach Zürich zurück will.

Gratiam et pacem a domino. Quod hunc Engelbertum¹ ad nos misisti, colende domine, facis pro tua solita et humanitate et fide, qua omnibus prodesse studes! Quare nos, d. decanus², m. Gabriel³ et ego⁴ una cum reliquis gratias habemus tibi dominoque Gwalthero maximas.⁵ [1]

¹ Der Hesse Engelbert Milander, den Hochholzer während seiner Marburger Studienzeit kennengelernt hatte; s. *HBBW* XVIII 192, Anm. 1.

² Johannes Zehnder, seit Herbst 1531 Dekan in Aarau. Er starb am 6. Juli 1549; s. Hochholzers Brief an Bullinger vom 21. Juli 1549 (Zürich StA, E II 343, 405).

³ Gabriel Meyer, der Stadtschreiber von Aarau.

⁴ Hochholzer war damals Prädikant in Aarau.

⁵ Dieser Stelle zufolge scheint Milander irgendetwie bei Gwalther tätig gewesen zu sein, vermutlich als Schullehrer (Präzeptor) in dessen Haus. Dafür spricht auch die Beobachtung, dass Milanders Sohn, Dionys, zwischen 1559 und 1563 als Studienbetreuer in Gwalthers Haus nachgewiesen ist; s. *Rüetschi, Gwalthers BW* I/2 106.

- [2] Caeterum res aliter se habet, quam forte Rychenerus⁶ indicarit: Habemus 5
 ludimoderorem⁷, civem Aaroviensem (ut nosti). Hic nondum alio est vo-
 catus nec potest commode iam dimitti. Speramus autem fore, ut vocetur ad
 officium praedicandi evangelium.⁸ Ubi vocatus fuerit, tunc demum licebit de
 alio dispicere. Nemo quicquam Rychenero de hoc negotio commiserat. Pro-
 inde aegre tulimus ipsum tibi molestum fuisse bonumque hunc Mylandrum 10
 frustra ad nos profectum esse, cum certi polliceri nihil habeamus. Proinde,
 quod non recipimus nec quicquam ipsi promittimus, rogamus te enixe, ne
 aegre feras neque tibi illud putes neve aestimes ulla alia ex causa nondum
 hunc receptum, quam quod alter⁹ adhuc adsit, nec quisquam novit Ryche-
 nerum talia egisse. Dolet et ipsi¹⁰ hunc frustra missum. Solet aliquando 15
 utpote homo arrogans multum sibi tribuere. Nuper quidem, dum de ludo
 aliisque ecclesiae negotiis deliberarem, faciebam ludimoderatoris men-
 tionem, quum nostrum fore diaconum sperabamus. Si fieret, tum opus fore,
 ut (vel Tigurinorum vel aliorum doctorum opera)^a pium, fidelem, doctum et
 sincerum haberemus. Hinc ergo factum, ut Rychenerus te oraverit, si quem 20
 talem noveris, indices. Ubi autem noster ille¹¹ a dominis Bernensibus vo-
 catus fuerit, tum curabimus, quantum in nobis, ut hic¹² vocetur, quamvis
 nihil prorsus certi promittere ausim. Nam quid accidat, ubi populus indoctus
 suis suffragiis vocat, iam dudum exploratum habes;¹³ plerumque enim tales 25
 eliguntur, quales minime vellemus.
- [3] Te interim oramus nihilominus, si quando tua opus^b nobis sit opera, ut
 hactenus semper fecisti, porro eam non denegare velis. Ita fiet, ut nos ec-
 clesiamque nostram totam tibi devincias, quod, cum beneficiis referre non
 possimus, tamen deum optimum maximum, remuneratorem omnis boni, piis 30
 precibus interpellemus, ut sua larga et infinita bonitate dignum referat pro
 tuis beneficiis praemium tuamque humanitatem nobis omnibusque piis diu
 incolumem servet. Amen.

^a *Klammern ergänzt.* – ^b *Fehlt in der Vorlage.*

⁶ Gemeint ist ein Aarauer Ratsherr, wie aus unten Z. 16–21 hervorgeht. Höchstwahrscheinlich handelt es sich um Niklaus Ryhiner, einen Bruder des Basler Stadtschreibers Heinrich Ryhiner. Niklaus war von 1525 bis 1548 Mitglied des Aarauer Rates; s. Ludwig August *Burckhardt*, *Zum Wappenbrief des Heinrich Ryhiner*, in: *Schweizerisches Archiv für Heraldik* 48, 1934, S. 13. Die Namensform Rych(e)ner ist eine Variante des in Aarau nur bis 1548 vertretenen ältesten Familienstammes der Ryhiner; s. *HBLS* V 775.

⁷ Ulrich Trog, Bürger von Aarau und seit November 1545 Schulmeister ebenda; s. *HBBW* XV 612, Anm. 7; 653f.

⁸ Ulrich Trog wurde am 26. November 1547 Pfarrhelfer in Aarau an Stelle von Johannes Zand, der am 15. November Prediger des Spitals in Bern geworden war; s. *Pf-Aargau* 53. 102; vgl. auch Martha *Reimann*, *Die Geschichte der Arauer[!] Stadtschulen von ihren Anfängen bis zum Ende der bernischen Herrschaft (1270–1798)*, Aarau 1914, S. 35.

⁹ Trog.

¹⁰ Niklaus Ryhiner.

¹¹ Trog.

¹² Milander.

¹³ Vgl. *HBBW* XV, Nr. 2276. 2292.

Quod ad reliqua attinet, legi non sine dolore maximo, quę ex Augusta [4]
scribuntur. Mirari satis nequeo aliis tam male habentibus, ut nos interim
35 adeo securi cutem curemus et in utramque dormiamus aurem,¹⁴ ut non plo-
remus cum plorantibus.¹⁵ Metuo iusto dei iudicio¹⁶ gravius nos puniendos
fore.

Ego, quod ad me attinet, satis recte cum meis valeo, laus deo. Brevi [5]
propter negotium quoddam Tigurum veniam volente domino.¹⁷

40 Salutant te quam officiosissime m. Gabriel, d. Zenderus et uxor mea¹⁸. [6]
Salutem precor toti tue domui, d. Gvalthero et reliquis. Raptim scribendum
fuit, quia domum properat.¹⁹ Vale in domino. Aarovie, 9. septembris 1547.

Totus tuus Christianus
Hochholzer.

45 [Adresse auf der Rückseite:] Clarissimo viro d. Henrycho Bullingero, ec-
clesiæ Tigurinae pastori fidelissimo, domino suo tanquam patri²⁰ colendis-
simo.

[3007]

Wigand Happel an Bullinger

Marburg, 10. September 1547

Autograph: Zürich StA, E II 356a, 944f (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Happel weiß nicht, was er mitteilen soll, da alles unverbürgt ist. Aufrichtige Anstrengungen werden durch die Macht und Ränke des Teufels, ja auch durch eigene Schuld vereitelt. Happel will also nichts über die instabile politische Lage schreiben, die umso schlechter geworden ist, als sie zuvor gut war, und dies oft aus denselben Gründen! – [2] Für die Bewohner Hessens hätte der Krieg nicht besser ausgehen können, da der Feind nicht in ihr Gebiet eingedrungen ist. Gott sei Dank! Doch muss die mit so großem Aufwand verstärkte Festung Gießen wieder abgerissen werden. Man ist allerdings der Meinung, dass solche Bollwerke nur Streit, Unheil und Gefahr herbeiführen, weil man im Vertrauen auf diese dazu neigt, die von anderen ausgehende Gefahr zu unterschätzen. Was mit den übrigen Festungen und mit dem Geschütz geschehen soll, ist noch unklar und auch nicht so wichtig. Es wäre natürlich besser gewesen, wenn solche Bollwerke bzw. Waffen nie errichtet bzw. geschmiedet worden wären. Dann hätte man sie auch nicht zerstören müssen. Hoffentlich wird das den Hessen nicht zum Verhängnis (obwohl Happel das nicht glaubt). – [3] Die Abgaben, die Kaiser Karl V. von den Hessen verlangt, wurden aus den kirchlichen Einkünften und aus den Beiträgen, die das Volk für die Aufrüstung geleistet hatte, beglichen. Es gibt genügend Getreide, zudem zu

¹⁴ Adagia 1, 8, 19 (ASD II/2 244, Nr. 719).

¹⁵ Röm 12, 15.

¹⁶ Vgl. z.B. Röm 2, 5.

¹⁷ Hochholzer hatte Familienangehörige in Zürich; s. *HBBW* XVI, Nr. 2410.

¹⁸ Agathe, geb. Näf.

¹⁹ Subjekt ist der oben erwähnte Milander.

²⁰ Bullinger hatte Hochholzer, als dieser noch studierte, in sein Haus aufgenommen; s. *HBBW* III 260, Anm. 1.

günstigen Preisen! Nach wie vor wird viel getrunken. Ständig werden Verlöbnisse und Hochzeiten gefeiert; man tanzt sogar, als ob nichts geschehen wäre und es keine Gefahr mehr gäbe! Happel glaubt, ja er weiß sogar, dass die Reichen viel bezahlen müssen. Und das ist auch in Ordnung, da sie sehr viel (vielleicht sogar ihr Leben) verloren hätten, wäre der Feind ins Land eingefallen. – [4] Die Schule in Marburg besteht und erfreut sich noch stets eines guten Rufs. Wie lange noch, ist fraglich, da keiner weiß, was der gegenwärtige Reichstag mit sich bringen wird. Happel kann also die Zürcher nicht dazu anhalten, Studenten zu senden, was sie andernfalls hoffentlich zu ihrer größten Zufriedenheit tun würden! – [5] Sie können auch darauf zählen, dass Happel etwaigen ihm anvertrauten Studenten nicht erlauben würde, Kleidung, Bücher und Ähnliches ohne sein Wissen zu erwerben oder Schulden zu machen, dass er auch dafür sorgen würde, dass sie am Notwendigen keinen Mangel hätten, aber auch keine unnötigen Ausgaben tätigen würden (Kreditoren, die bereit wären, Zürcher Studenten Geld zu hohen Zinsen zu leihen, findet man leicht). Happel besitzt übrigens ein großes Haus mit geeigneten Wohnräumen. Er würde seinen Pensionären nicht erlauben, heimlich Unfug zu treiben oder die Stadt zu verlassen, um in anderen Regionen herumzuschweifen. Doch dies nicht, weil er wüsste, dass die zuletzt in Marburg studierenden Zürcher irgendetwas Unehrlisches getan hätten (dies sei ferne!), sondern weil ihm derartige Wanderungen nicht wirklich gefallen. – [6] Grüße, auch an Bullingers Familie und an seine Lehrer Konrad Pellikan, Theodor Bibliander, Rudolf Gwalther, Konrad Gessner und Otto Werdmüller. Happel will nicht jedem einzeln schreiben, zumal es nicht so vieles mitzuteilen gibt und er niemanden zu einer Antwort drängen möchte.

- [1] Quid nunc tibi, vir ornatissime, certi perscribam, incertus omnino sum, cum tanta sit rerum nostrarum incertitudo et vicissitudo, cum, inquam, totus in hoc incumbat et invigilet sathan, ut conatus nostros quamvis honestissimos eludat et evertat, non tam virtute sua, quam vel potentia, vel perfidia, vel etiam nostra aliqua culpa, ut nosti scilicet. Quamobrem de publicis rebus 5 nihil exarabo, utpote¹ incertis et instabilibus,² quae videlicet, quo assurgunt et extolluntur altius, hoc denique cadunt et deprimuntur durius et horribilius, et saepe quidem iisdem artibus, quibus fuerunt elatae.
- [2] De privatis hoc in presentiarum habeo scribere, quod gratias agamus deo optimo maximo, quando melius cadere non debuit bellum illud, quod a 10 finibus patrię nostrae hostem prohibuit.³ Quam magnis sumptibus nostris⁴ extruximus, munitionem oppidi Giessenn, firmissimam sane, nunc rursum

¹ = utpote.

² Happel spielt hier u.a. auf den Sieg Kaiser Karls V. und auf die Gefangennahme Landgraf Philipps von Hessen an; s. dazu Nr. 2948, Anm. 9.

³ Die Landgrafschaft Hessen war während des Schmalkaldischen Krieges von den eigentlichen Kampfhandlungen und Einfällen kaiserlicher Söldner aus Franken, vom Rhein und aus Westfalen weitgehend unberührt geblieben; s. Karl Ebel, Kleine Beiträge zur Geschichte Hessens im Schmalkaldischen Krieg, in: Philipp der Großmütige. Beiträge zur Geschichte

seines Lebens und seiner Zeit, Marburg 1904, S. 589. Allerdings war die zu Hessen gehörende Obergrafschaft Katzenelnbogen (um Darmstadt) durch die von Maximilian von Egmont, Graf von Büren, vollzogene Einnahme Darmstadts und durch das Winterquartier von dessen Truppen in Frankfurt heimgesucht worden; s. Hessische Landtagsabschiede 1526–1603, hg. v. Günter Hollenberg, Marburg 1994, S. 176, Anm. 10; *HBBW* XVIII 375, Anm. 21; XIX 317,9–13.

⁴ Siehe dazu unten Anm. 10.

ipsimet destruimus⁵ (de reliquis munitiōibus et tormentis ac similibus praesidiis quid futurum sit, nondum usque pro certo scire possumus neque admodum sumus solliciti⁶)^a, opinantes fortasse talia nobis magnorum dissidi-
15 orum, damnorum ac periculorum causam et materiam esse, dum fiducia eorum non dubitamus alios prae nobis contemnere⁷ (quamquam quis non potius mallet, illa antea nunquam vel extracta vel fabricata seu fusa esse,
20 non spero futurum tamen)^b.

Quem a nobis census exegit caesar⁸, persolvimus alimentis⁹ nostris et [3]
subsidiis ex munitiōibus receptis¹⁰. Frumentorum apud nos magna est copia et vilitas.¹¹ Bibimus ut antea strenue, celebramus in dies vel sponsalia vel
25 nuptias, ac saltamus etiam, quasi damni nihil simus passi ac periculis omnibus liberati.¹² Credo, quia vidimus, qui multas opes possident, multa quoque pendere coactos (et pluribus damnis et incommodis periculisque vitae obnoxios futuros fuisse, si hostis ingruisset, ideo scilicet est satius eas¹³
abligurare).

Schola nostra¹⁴ adhuc pendet et haeret, sed quam firmiter ignoro. Nam, [4]
30 quid nobis comitia haec¹⁵ detrimenti adferant, metuo. Quare nunc non pos-

^a Klammern ergänzt. – ^b Dieses und die zwei nächsten Klammerpaare ergänzt.

⁵ In den Kapitulationsbedingungen („Hallesche Kapitulation“), die dem Landgrafen am 19. Juni 1547 auferlegt wurden, war u.a. festgelegt, dass dieser alle Festungen seines Landes, mit der Ausnahme von Ziegenhain und Kassel, schleifen und dem Kaiser sein gesamtes Geschütz, Munition, usw., überantworten müsse; s. Hessische Landtagsabschiede ..., S. 166, § 13. 15; PA I 600f, Nr. 957f. Schon am 12. Juli berichtete Bucer in einem an Oswald Myconius gerichteten Brief, dass die Festungen in Hessen geschleift werden, s. Henrich, Myconius BW 974. – Zum Schicksal von Kassel s. Nr. 3081, Anm. 11.

⁶ Siehe dazu Nr. 3081, Anm. 11.

⁷ Vgl. z.B. 2Sam 22, 3. 33; Jer 48, 7; Hab 1, 10; Ps 18 (Vulg. 17), 3; 2Kor 10, 4.

⁸ Karl V. – In der „Halleschen Kapitulation“ hatte er vom Landgrafen 150'000 Gulden Strafe und die Rückgabe unrechtmäßig errungenen Gutes gefordert; s. Hessische Landtagsabschiede ..., S. 166f, § 12. 17. 20. – In Folge des Schmalkaldischen Krieges wurde 1547 in Hessen erstmals eine Vermögenssteuer eingeführt (Abdruck der Steuerordnung ebd., S. 156–163), derzufolge alles bewegliche

und unbewegliche Vermögen besteuert sowie auch eine Fruchttaxe (Korn, Hafer, usw.) auf das Fruchteinkommen erhoben werden musste. Zudem wurden Maßnahmen zu einer besseren Steuereintreibung beschlossen; s. Die Vermögenssteuer und die Steuerverfassung in Althessen während des 16. und 17. Jahrhunderts und die aus der Vermögenssteuer Hessens hervorgegangene Grundsteuer, in: Jahrbücher für Nationalökonomie und Statistik 25, 1875, S. 300; Hessische Landtagsabschiede ..., S. 172–178.

⁹ Gemeint sind wohl die von den kirchlichen Gütern generierten Einkommen; s. Niermeyer I 45.

¹⁰ Die Hilfgelder, die das Volk zugunsten der Festungen einbezahlt hatte; s. HBBW XIX 317,13–16.

¹¹ Im Gegensatz zum Jahr 1546; s. HBBW XVI 144f.

¹² Vgl. Mt 24, 37–39.

¹³ opes.

¹⁴ Die Universität Marburg. – Sie war durch den Schmalkaldischen Krieg in erhebliche Unruhe versetzt worden, hatte aber den Lehrbetrieb weitgehend aufrechterhalten; vgl. Nr. 2921, Anm. 7; M-Marburg II 30. 32f; III 1.

sum consulere, ut ad nos aliquos iuvenes vestros mittatis, quod alioquin sperarem vos maiori voluptate vestra facturos esse.

[5] Si enim mihi illi ea conditione commendarentur, ne quas vestes et libros, nisi me conscio et permittente, et similia sibi compararent neque alibi aes alienum contraherent, efficerem profecto, et ne quid ipsis deesset rerum necessarium, atque ut non necessarias et utiles negligerent atque hac ratione multo minus insumerent. In proclivi quidem est reperire creditores, qui libros, vestes et similia alia facile, sed magno suo foenore et lucro, concedant iuvenibus vestris; verum autem non est ex^e eorum re et usu, et interdum neque ex honore eorum. Praeterea habeo aedes satis amplas et habitationes in eis non incommodas pro iis; quos, si inhabitarent, non utique pa[tiar]^d ||⁹⁴⁵ clam me quicquam perpetrare, quod dedecori ipsis esset, nedum hinc aliquandiu discedere, ac evagari longius ad visendas alias regiones.¹⁶ Quae non ideo scribo, quod sciam, eos¹⁷ qui antea apud nos egerunt, quicquam et se et vobis indignum commisisse (absit!), sed quia mihi illae peregrinationes tales aliquo modo displicuerunt.

[6] Bene vale cum tota familia tua. Salutabis meis verbis quam officiosissime caeteros dominos et praeceptores meos¹⁸ Chunradum Pellicanum, Theodorum Bibliandrum, Gwaltherum, Gesnerum et Otthonem¹⁹. ^eSingulis scribere nolui, cum propter materiae et argumenti inopiam, tum etiam ne viderer velle iis aliquam rescribendi necessitatem imponere.^e Datae Marpurgi, 10. septembris anno 1547.

Tuae celsitudini addictissimus Wigandus
Happelius.

[Adresse darunter:] Clarissimo viro domino Heinricho Bullingero, ecclesiae Tygurinae antistiti vigilantissimo et dignissimo praeceptori meo reverendo.

^c Über der Zeile nachgetragen. – ^d Textverlust durch Beschädigung des unteren Randes. – ^{e-e} Am Rande nachgetragen.

¹⁵ Der kurz zuvor eröffnete Augsburger Reichstag; s. Nr. 2952, Anm. 6.

¹⁶ Anspielung auf die schlechte Erfahrung, die die Zürcher Behörden mit ihren zuletzt nach Marburg entsandten Studenten machten, die ohne ihr Wissen im ausbrechenden Schmalkaldischen Krieg eine Reise durch Deutschland unternahmen und zudem Schulden machten; s. *HBBW* XVII 428f, Anm. 59; XIX 317, Anm. 3.

¹⁷ Die Rede ist von Johannes Fabricius (Schmid) Montanus, Hans Rudolf Funk, Heinrich Hindermann (Opisander), Karl Schweninger und vielleicht auch Wilhelm Meyer.

¹⁸ Happel hatte sich von Mai bis Oktober 1543 in Zürich aufgehalten und bei Pellikan gewohnt; s. *HBBW* XIII 155, Anm. 2; XIV 180, Anm. 2.

¹⁹ Otto Werdmüller.

[Peter Medmann] an Bullinger

[Köln], 10. September 1547

Autograph: Zürich StA, E II 338, 1440 (Siegelspur)

Druck: *Pollet, Relations* II 180f, Nr. 50

[1] Medmann empfing Bullingers Brief vom 9. April [nicht erhalten] aus der Hand des Kölner Buchdruckers Johann Birckmann¹ und dankt für Bullingers Freundlichkeit. Zwar ist er gerade sehr beschäftigt, doch will er die Gelegenheit nutzen, diesem zuverlässigen, nach Frankfurt reisenden Boten [...] einen Brief mitzugeben. Es kann sein, dass Medmann nach Straßburg zurückkehrt.² Dann würde er (so Gott will) sogleich Bullinger besuchen, um mit diesem Verschiedenes besprechen zu können. – [2] Er hätte die angekündigte Schrift [über das Fegefeuer] von Johannes Campanus³ dem vorliegenden Brief beigelegt, wäre er jetzt bei dem standhaften „Nestor“ [Hermann von Wied]⁴. Bullinger soll wissen, dass Letzterer einzig und allein wegen seines [Kölner] Reformationsversuchs kaum mehr einen [Zufluchts]ort in diesem riesigen [erzbischöflichen] Territorium findet!⁵ Seine Verfolger lassen nicht von ihm ab, behaupten aber in ihren Schriften, Reden und Gesandtschaften, nicht die Reformation bekämpfen zu wollen! – [3] Vor wenigen Tagen gelangte ein neuer Erlass des römischen Antichristen⁶ nach [Köln], von dem Medmann und einige andere indirekt erfuhren. Es wird ihnen mit einem Landesverweis gedroht,⁷ wenn sie nicht zu der römischen Hure zurückkehren. Zudem verliert Medmann sein Kanonikat⁸. Grund dafür seien seine religiösen Ansichten, seine Treue dem Erzbischof gegenüber und ein von ihm verfasster, abgefangener und nach Rom übermittelter Brief. Dessen Inhalt sei teuflisch und gehöre sich nicht für jemanden in seiner Position. Der Brief soll sogar in einem Konklave vor dem Papst und den Kardinälen verlesen worden sein! Wenn Medmann das gewusst hätte, würde er natürlich den Brief eleganter formuliert haben! – [4] Medmann las Rudolf Gwalthers „Endtchrist“⁹ mit Zustimmung. Das Buch sollte man

¹ Sohn des Kölner Buchhändlers und Druckers Arnold Birckmann d.Ä.; s. *Reske* 436f.

² Siehe dazu *HBBW* XIX 259, Anm. 5.

³ Siehe dazu *HBBW* XVI 410 und Anm. 2; XIX 154.

⁴ Der abgesetzte, exkommunizierte Kölner Erzbischof, der sich auf das kurkölnische Schloss Buschhoven zurückgezogen hatte; s. *HBBW* XIX 153, Anm. 2. – Der Name „Nestor“ steht hier als Ehrenbezeichnung für Hermann von Wied als betagten Begründer der Kölner Reformation. Zum sprichwörtlichen hohen Alter des Nestor s. *Adagia* 1, 6, 66 (*ASD* II/2 93f, Nr. 566); *Otto* 242, Nr. 1223.

⁵ Dem Erzbischof war nach seiner Absetzung die Hoffnung gemacht worden, dass vonseiten des Erzstifts für seinen Unterhalt gesorgt würde. Als diese Hilfe ausblieb, wandte er sich mittels seines Rates Jakob Omphalius im September 1547 an die in den Niederlanden residierende

Statthalterin Maria von Ungarn mit der Bitte um Vermittlung, erhielt aber eine Reihe von Gegenforderungen als Antwort; s. Matthias Deckers, Hermann von Wied, Erzbischof und Kurfürst von Köln, Köln 1840, S. 152f.

⁶ Gemeint ist Papst Paul III. – Näheres über dessen hier erwähnte Bulle ist nicht bekannt. Bereits am 8. Januar 1546 hatte der päpstliche Nuntius Girolamo Verallo verordnet, dass Hermann von Wied und einige seiner Anhänger von ihren kirchlichen Ämtern suspendiert würden; s. *Varrentrapp* 263; *Pollet, Relations* II 180, Anm. 3.

⁷ Vgl. Nr. 2985,5f.

⁸ Medmann hatte 1541 ein Bonner Kanonikat erhalten; s. J.F. Gerhard Goeters, Studien zur niederrheinischen Reformationsgeschichte, hg. v. Dietrich Meyer, Köln 2002, S. 125f.

⁹ Siehe dazu Nr. 2879, Anm. 5.

dem römischen „Aposcopus“¹⁰ ebenfalls vorlesen, damit er erfahre, dass die Gottesfürchtigen genau wissen, dass er der von den Propheten, von Christus und den Aposteln angekündigte Antichrist ist! – [5] Nun zu Bullingers Brief. Medmann freut sich, dass Bullinger seinen aus dem Feldlager der Fürsten [bei Giengen] verfassten Brief [HBBW XVIII, Nr. 2665, vom 8. November 1546] erhalten hat. Er stimmt Bullingers Meinung über die [Reichs]städte¹¹ völlig zu. Sie hätten mehr an ihre Freiheiten denken sollen, aber wie bei den Phrygern kommt ihre Einsicht zu spät! Dem starken Drängen der Löwener „Sophisten“ zufolge wurde in Arnheim¹² die spanische Inquisition eingeführt. Die Einwohner Bremens bleiben standhaft.¹³ Dort lehrt Albert Hardenberg¹⁴, dem Medmann in seinem letzten Brief Bullingers Grüße ausgerichtet hat. Von Bullinger erhielt Medmann nur vier Briefe,¹⁵ die er alle beantwortet hat.¹⁶ Den Erlass gegen Hermann von Wied¹⁷ sendet er demnächst. – [6] Gruß. – [7] Etwaige Sendungen an Hardenberg wird er gerne weiterleiten. Bullinger soll wieder schreiben. Medmann wird antworten, sobald er kann. Gruß an Gwalther. Bullinger möge das flüchtige Briefchen entschuldigen!

[3009]

Oswald Myconius an Bullinger

Basel, 10. September 1547

Autograph: Zürich ZB, Ms F 62, 389 (Siegelspur)

Zusammenfassung: *Henrich, Myconius BW 987, Nr. 1102*

[1] Myconius erfuhr, dass, wenn die Eidgenossen und König Heinrich II. von Frankreich die Straßburger in Schutz nähmen, Letztere Kaiser Karl V. kein Winterquartier gewähren würden, da sie sich der Lebensgefahr, die mit einer solchen Aufnahme verbunden ist, sehr wohl bewusst sind. Myconius hat sich darüber vertraulich mit den Basler Geheimen Räten unterhalten. Diese sind der Auffassung, dass die Straßburger den König bitten sollten, die Eidgenossen zu einem Bündnis mit Straßburg anzuhalten. Denn würden die [protestantischen] Städte der Eidgenossenschaft dies bei den übrigen Neun Orten beantragen, würden sie von diesen wie schon so oft in der Vergangenheit verdächtigt, nur an ihrem eigenen Vorteil und nicht an das Allgemeinwohl zu denken. Bullinger soll dies nur mit solchen Ratsherren besprechen, die Geheimnisse für sich behalten können, und sonst lieber schweigen. Es gilt herauszufinden, ob bei den Eidgenossen ein in Partnerschaft mit Frankreich eingegangenes Schutzbündnis zugunsten von Straßburg denkbar wäre, und dies beizeiten zu melden. Sollte der Kaiser sich ins [Straßburger] Nest legen, kann man davon ausgehen, dass er den Eidgenossen Schwierigkei-

¹⁰ Vgl. schon HBBW XIX, Nr. 2760,[6].

¹¹ Die durch ihre Bereitschaft, Kaiser Karl V. zu huldigen, Bullinger sehr enttäuscht hatten; s. HBBW XIX 14f. 22f.

¹² Arnhem, Prov. Gelderland, Niederlande – Das frühere Herzogtum Geldern war 1543 an die spanischen Niederlande gefallen.

¹³ Vgl. Nr. 2985, Anm. 10.

¹⁴ Seit Mai 1547 Prediger am Bremer Dom; s. HBBW XIV 368, Anm. 1; Wim Janse,

Albert Hardenberg als Theologe, Leiden 1994, S. 30f. 510.

¹⁵ Es ist kein Brief von Bullinger an Medmann erhalten geblieben. Zudem ist vorliegender Brief der letzte bekannte Brief Medmanns an Bullinger.

¹⁶ Nämlich mit HBBW XVI, Nr. 2419. 2448; XVIII, Nr. 2665; XIX, Nr. 2760. 2793.

¹⁷ Siehe oben Anm. 6.

ten machen, ja sie sogar vernichten wird. Dies vertraulich. – [2] Der Adlige [Heinrich von] Ostheim erzählte nach seiner Rückkehr aus Zürich, dass die Fünf Orte zornig über die Listen des Kaisers seien. Stimmt das? – [3] Ein aus Antwerpen heimgekehrter Basler Bürger [...] versichert, dass Maximilian von Egmont, Graf von Büren, bezwungen worden sei, und dass man sage, er sei von einer Kugel getötet worden. – [4] Sogar in Augsburg beschwerten sich die Landsknechte, ungenügend bezahlt zu werden. Johannes Haller schrieb dieser Tage einen kurzen, aber inhaltsreichen Brief. Daraus geht hervor, dass, wo der Kaiser ist, die Hölle los ist. In Augsburg benehmen sich seine Truppen (um nichts von den Pfaffen zu sagen) noch ärger als die Einwohner von Sodom! Wollen die Eidgenossen verschont bleiben, sind Gottesfurcht und Vorsicht geboten. Die Freundschaftsbekundungen des Kaisers ihnen gegenüber dienen nur der Täuschung. Einmal beruhigt, wird der Kaiser sie überfallen, genauso wie er es mit den Schwaben während der letzten kalten Jahreszeit getan hat. Mit Lug und Trug verfolgt er sein Ziel. Man hüte sich vor ihm! – [5] In Basel ist die Pest ausgebrochen. Bullinger möge beten! – [6] Gruß.

- S. Tantum comperi, ut, si Helvetii una cum Gallo¹ reciperent Argentinenses [1]
in tutelam, non essent ad hyberna cęsarem² admissuri. Norunt enim, quod, id
si fecerint, exitiale sibi futurum sit. Clam apud nostros, qui secreta tractant,³
negocium egi et responsum inveni valde adcommodum, nempe si illi Gal-
5 lum urgerent, ut rem referret ad Confoederatos, efficacius fore. Hactenus
enim, quicquid evangelicę civitates⁴ eiusmodi negociorum retulerint ad re-
liquos⁵, suspectum fuerit, tanquam seipsos quęrerent, non bonum commune.
Consilium hoc ideo expono, ut rectius omnia apud tuos, quibus secreta sunt
exponenda tuto,⁶ queas agere. Quales quidem si non invenias, tutius erit
10 omnino tacere. Hoc est igitur, quod volo, ut inquiras clam, si quid illius
defensionis possit sperari una cum Gallo, deinde ut renuncies in tempore.
Certum est, si cęsar illum nidum⁷ occuparit, nobis facesset negocium, si non
in totum deleverit. In sinum intimum hęc tibi et eis, quibus tu rem concre-
dideris.
- 15 Rediit ex nobilibus quidam a vobis domum, Ostheimerus⁸, qui narravit [2]
iram Quinquepagicorum contra cęsarıs dolos. Indicato, quęso, quid rei sit.
- Ex Antwerpia civium nostrorum quidam⁹ domum reversus certo nunciat [3]
de fuso Burensi¹⁰, et addit rumorem glande periisse illum; aliter non adserit.

¹ König Heinrich II. von Frankreich.

² Karl V. – Gerüchtweise hieß es, er wolle in Straßburg überwintern; s. die Verweise in Nr. 2985, Anm. 6; und Nr. 2994,7–10; Nr. 2997,2–4. – Die Straßburger Politiker, die eine Zeitlang um den Schutz Frankreichs geworben hatten, bevorzugten es schließlich, mit dem Kaiser einen Frieden einzugehen (s. PC IV/1 599–602, Anm. 1–3; 645, Anm. 6; 670–672, Nr. 595. 597), auch wenn sie später die Anwesenheit des Kaisers in ihrer Stadt zu verhindern versuchten (s. aaO, S. 731–736, Nr. 650).

³ Die Geheimen Räte in Basel.

⁴ Basel, Bern, Schaffhausen und Zürich.

⁵ Den übrigen Neun Orten der Eidgenossenschaft.

⁶ Gemeint sind vor allem die beiden Zürcher Bürgermeister Johannes Haab und Hans Rudolf Lavater, wie auch Georg Müller und Itelhans Thumysen; vgl. HBBW XIX 27 und Anm. 90.

⁷ Straßburg.

⁸ Heinrich von Ostheim, ein Basler Söldnerhauptmann; s. AK V 118, Anm. 1; VI 42, Anm. 1, u.ö.

⁹ Unbekannt.

[4] Quantaquanta pecunia est, queruntur landsknechti nihil sibi solvi; id quod fit et Augustę.¹¹ Scripsit Hallerus his diebus breviter copiosas¹². Equidem 20
video, quod ubi cęsar est, ibi et infernum esse. Videtur, quod in Sodomis non ita sit^a turpiter actum,¹³ ut agitur Augustę a militibus omnis generis,¹⁴ ne quid dicam de pffafis.¹⁵ Timore domini et magna prudentia¹⁶ opus est itaque Helvetiis nostris, si voluerint esse incolumes. Petit cęsar amicitiam, nonnisi ut fallat.¹⁷ Differt enim ita nos et securos reddit, ut imparatos obruat 25
et obprimat, qualiter et Suevis tempore fecit brumę. Fraude et dolo refertus est, et his illudit, usque dum voti compos efficitur. Caveamus nobis in domino!

[5] Pestis ad nos venit. Ora pro nobis!

[6] Vale in Christo cum tuis, etc. Basileę, 10. septembris anno 1547. 30
Tuus Os. Myc.

[Adresse auf der Rückseite:] D. Heinricho Bullingero, viro praestantissimo, ministro Christi optimo, domino in Christo venerando suo. Zu[m Münste]r^b Züri[c]h.

[3010]

Joachim Vadian an Bullinger

St. Gallen, 10. September 1547

Autograph: Zürich StA, E II 351, 52 (Siegelspur)

Druck: *Vadian BW* VI 650–652, Nr. 1560

[1] Vadian hat nichts Neues zu berichten, außer dass die Pest in ganz Schwaben ausgebrochen ist. In Ulm sterben viele Menschen. Innerhalb von drei Tagen gab es 117 Tote. Auch die Landsknechte der kaiserlichen Garnison liegen fast vollständig darnieder. In Augsburg breitet sich die Pest schnell aus.¹ Das Kriegsvolk hat man zur Stadt hinausbeordert. Es wird erneut Leid über die arme Landbevölkerung bringen, die ihres Korns und Heus beraubt werden.

^a Über der Zeile nachgetragen. – ^b Textverlust bei der Entfernung des Siegels. Die Auflösung ist unsicher.

¹⁰ Maximilian von Egmont, Graf von Buren; vgl. Nr. 2995,12–16. – Ein falsches Gerücht.

¹¹ Vgl. Nr. 3003, Anm. 17; Nr. 3005,98–118; Nr. 3010,[2]. – Myconius hatte diese Nachricht aus dem im nächsten Satz erwähnten Brief Hallers erfahren.

¹² copiosas literas. – Der Brief war an Hieronymus Gunz gerichtet, und Myconius fertigte sich eine Teilabschrift davon an; s. Nr. 3003, Anm. 17.

¹³ Vgl. Gen 13, 13; 18, 20; Ez 16, 49; Jud 1, 7.

¹⁴ Vgl. z.B. Nr. 2978,112–115.

¹⁵ Vgl. Nr. 2942,14–19.

¹⁶ Vgl. Ps 111 (Vulg. 110), 10; Spr 15, 33; 19, 23; usw.

¹⁷ Bezug auf den Brief des Kaisers an die Eidgenossen vom 28. Juli; s. dazu Nr. 2967, Anm. 21.

¹ Zur Pest in Augsburg und Ulm siehe die Verweise in Nr. 2971, Anm. 6.

– [2] Das Regiment des Hauptmanns Nicolò von Madruzzo ist vor den Wohnort Kaiser Karls V. gezogen und hat den ausstehenden Lohn der letzten drei Monate gefordert.² Der Ruf des Hauptmanns wurde dabei durch die Landsknechte beschädigt. Schließlich konnte der Aufruhr besänftigt werden. Der Kaiser hat ihm schlecht standgehalten. Kurfürst Johann Friedrich von Sachsen hat dem Kaiser bei Ausbruch des Aufruhrs anerbotten, Leib und Leben für ihn zu lassen. Dies soll der Kaiser sehr wohlwollend aufgenommen haben. Der Kurfürst genießt zahlreiche Privilegien und gewinnt beim Glücksspiel viel Geld. Er soll im Spiel gegen Fernando Álvarez de Toledo, Herzog von Alba, etliche tausend Gulden gewonnen haben. Daraus entfachte sich der Aufruhr, da die Landsknechte sich lauthals darüber beklagten, dass man Geld für das Glücksspiel, nicht jedoch für ihre Entlohnung habe. – [3] Man munkelt, dass die Spanier dazu bereit wären, den Reichstag nach Straßburg zu verlegen, falls die Pest in Augsburg überhandnähme.³ – [4] Der Bischof von Augsburg, Kardinal Otto Truchsess von Waldburg, vollbringt mit Almosen und Geldgeschenken wahre Wundertaten!⁴ Damit will er sich wohl bei dem gemeinen Mann beliebt machen. Im Dom predigt der Mainzer Weihbischof Michael Holding.⁵ Er verfährt dabei sehr artig und klug. Er beschimpft niemanden. Sein Diskurs stimmt jedoch mit demjenigen des Papstes weitgehend überein. – [5] Der Augustinerprior Johannes Hoffmeister, der in Ulm seinen Glauben gepredigt und die reformatorische Lehre als ketzerisch verleumdet hat, ist nach Augsburg berufen worden. Als er aber nach Günzburg in das Nonnenkloster kam, wurde er von der Pest ergriffen und ist bald darauf gestorben. Er soll öffentlich eingestanden haben, dass er sich habe überreden lassen, gegen die anerkannte Wahrheit zu agieren. Er soll Reue gezeigt und Gott inständig um Verzeihung für sein Vergehen gebeten haben.⁶ – [6] Der Kaiser hat Magdeburg unter die Reichsacht gestellt.⁷ Aus welchem Grund, vermag Vadian nicht zu sagen. – [7] Kurfürst Moritz von Sachsen ist mit dem Markgrafen Albrecht Alcibiades von Brandenburg-Kulmbach zuerst nach München, dann nach Augsburg gekommen. Es soll sein großes Anliegen sein, seinen Schwager, Landgraf Philipp von Hessen, der noch in Neuburg an der Donau [richtig: Donauwörth] festgehalten wird, aus der Gefangenschaft zu befreien. – [8] Aus Antwerpen schreibt man, dass Frankreich und England einander feindlich gegenüberstehen.⁸ Vermutlich steckt Papst Paul III. dahinter, der nichts unterlässt, um erneut an seine Lehensgüter und Einkünfte in England zu gelangen und die Verkündigung des Evangeliums zu unterbinden. Solche Kungeleien sind gang und gäbe. Gott möge Rettung bringen! Es ist zu befürchten, dass die Nachkommen über diese Karls und Pauls noch mehr und Schlimmeres werden schreiben können, als je über die Kaiser Julian [gen. Apostata]⁹, Maximinus¹⁰, Constantius¹¹, Diokletian¹² oder [Marcus Aurelius Valerius] Maxentius¹³ geschrieben worden ist. Der Aufwand, darüber zu berichten, wird sich wohl lohnen, da man erst am Beginn der von diesen beiden angezettelten Änderungen steht. Mönche und Pfaffen werden noch Erstaunliches vollbringen, damit sie aufgrund ihrer mangelnden Bußbereitschaft bestraft werden können.¹⁴ – [9] Es wird glaubwürdig berichtet, dass die Ge-

² Zu dieser Meuterei vgl. Nr. 3003, Anm. 17; Nr. 3005,98–118; Nr. 3009,19f.

³ Vielleicht im Zusammenhang mit dem Gerücht, dass der Kaiser beabsichtige, in Straßburg zu überwintern, zu verstehen. Vgl. dazu Nr. 3009, Anm. 2.

⁴ Vgl. Nr. 3005,74–79; Nr. 3035,43–46.

⁵ Am 5. August nahm er den Dom in Besitz; s. Bodenmann 245, Anm. 249.

⁶ Zu den verleumderischen Berichten über dessen Tod vgl. Nr. 3003, Anm. 17; Nr. 3005, Anm. 106; Nr. 3076, Anm. 9, und die dort verzeichneten Verweise.

⁷ Magdeburg wurde am 27. Juli 1547 vom Kaiser geächtet; s. Nr. 2985, Anm. 10.

⁸ Zum Überraschungsangriff der Franzosen auf die in Schottland stationierten englischen Truppen im Juli 1547 s. Nr. 2996, Anm. 30.

⁹ Römischer Kaiser von 361 bis 363.

¹⁰ Vermutlich Maximinus Daia, römischer Kaiser von 310 bis 313.

¹¹ Wohl Constantius I., römischer Kaiser von 305 bis 306.

¹² Römischer Kaiser von 284 bis 305.

¹³ Römischer Kaiser von 306–312.

¹⁴ Vadians Aussage wird in Anlehnung an Gen 15, 16, zu verstehen sein: um [von Gott] bestraft werden zu können (in der Vorlage *ghandthabt werden mögind*),

lehrten in Spanien dem Kaiser ein Gutachten geschickt haben, in der des Langen und Breiten erklärt wird, dass der Kaiser auch ohne Papst die Macht habe, Konzilien einzuberufen und eine Kirchenreformation in Gang zu bringen.¹⁵ Solch ein Aufwand für so etwas Selbstverständliches! Hätten sie doch nur noch hinzugefügt, dass ein derartiger Kaiser christlich und orthodox sein muss! – [10] Bullinger sei begrüßt und möge den Brief den Bürgermeistern¹⁶ vorlesen, denen sich Vadian empfiehlt.

[3011]

Ambrosius Blarer an Bullinger

[Konstanz], 11. September 1547

Autograph: Zürich StA, E II 357, 247 (ohne Siegelspur)^a

Zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW II 653f*, Nr. 1474

[1] Graf Georg von Württemberg hat einen Diener [...] mit einem Brief an Blarer entsandt und sich nach dessen Predigten und sonstigen Aufgaben erkundigt. Blarer musste ihm in größter Eile antworten und teilte dabei auch Neuigkeiten mit, die Bullinger schon bekannt sein werden. Feststeht, dass er nun überhaupt keine Zeit mehr zum Schreiben hat. – [2] Doch will er sich für Bullingers letztes Schreiben [nicht erhalten] bedanken. Bullinger soll aber erklären, warum er die Konstanzer warnt, auf alles Acht zu geben, was in die Stadt importiert oder durch diese hindurchgeführt wird; so kann man umso besser auf der Hut sein. – [3] Er soll auch inständig für Konstanz beten. In größter Eile, etwa nach zwei Uhr [nachmittags] und vor der Abendpredigt.

[1] Fr[untlicher] I[ieber] br[üder], es hat min gnädiger herr grauff Jorg¹ ain diener² hie gehapt mitt ainem schreiben an mich, dem ich in höchster yl antwort[en]^b müssen des predigens und anderer meiner geschefft halber. Hab ich angezögt, was ich diser zeyt neuws waiß. Achten, euch n[it] verhalten³ belyben. Kan euch glatt⁴ nichts schriben. 5

[2] Bedanck mich zum allerbesten und höchsten ewers fleysigen schriben[s]⁵. Ewer warnung halber, das man uffsechen⁶ söllte haben, was herin⁷ oder durchgefürt wurde, bitt ich zum höchsten, mich zu verstendigen, warum sölichs beschechen; so kan man dest baß acht haben.⁸

^a Ohne Schnitt- oder Nadelstichspuren. – ^b Hier und unten Textverlust durch Papierverlust.

müssen zuvor Mönche und Pfaffen das Maß ihres Frevels erreicht haben.

¹⁵ Vadian hatte diese Nachricht aus einem Brief Martin Frechts vom 4. September erhalten; s. *Vadian BW VI 650*.

¹⁶ Johannes Haab und Hans Rudolf Lavater.

¹ Georg von Württemberg-Mömpelgard. – Er befand sich damals auf Besuch in Zürich, während er seinen Diener nach Konstanz gesandt hatte; s. Nr. 3014,1–3.

² Unbekannt.

³ vorenthalten.

⁴ überhaupt.

⁵ Ein nicht erhaltener Brief Bullingers, wie es aus dem folgenden Satz hervorgeht.

⁶ Acht.

⁷ Nach Konstanz.

⁸ dest baß acht haben: umso besser auf der Hut sein.

10 Bittend gott trulich, trulich für uns! In hochster yl, den 11. septembris, [3] nach zway uren, vor der aubend predig, 1547.

Tuus A. Bl.

[Adresse auf der Rückseite:] An meis[ter Heinrich]^c Bulling[er zü Zürich].

[3012]

Joachim Vadian an Bullinger

St. Gallen, 11. September 1547

Autograph: Zürich StA, E II 351, 53 (Siegelspur)

Druck: *Vadian BW VI 652f*, Nr. 1561

[1] Vadian erhielt vor einigen Tagen einen Brief von Freunden aus Augsburg, in dem es um persönliche Angelegenheiten ging. Dem Schreiben war aber der Antrag Kaiser Karls V. beigelegt, in dem dieser seine Ziele für den von ihm einberufenen Reichstag dargelegt hat.¹ Während der ersten Sitzung des Reichstages las Maximilian² den Antrag so vor, als wäre er [die Muse] Kalliope selbst. Im Dokument wird die Fortführung des tridentinischen Konzils nur beiläufig angesprochen. Klar ist aber, dass der Kaiser versucht, die Deutschen um ihre Freiheiten zu bringen, und dabei herausfinden will, ob sie, die nun erschöpft und unterjocht sind, sich endlich mit den Irrlehren und mit [seiner] Verschwörungs[politik] zufriedengeben oder nicht. – [2] In Bezug auf das Kammergericht werden ganz tückische Maßnahmen vorgeschlagen. Damit verfolgt der Kaiser offensichtlich das Ziel, künftig alles nach seinem Wunsch zu gestalten. Er benutzt die durch den letzten Krieg verursachte katastrophale Lage, um die Deutschen dem Willen des Papstes und dessen Anhängern zu unterwerfen und sie dazu zu bringen, nicht nur jeglichen Gräu³ anzunehmen, sondern diesen sogar für heilig zu erklären und ihn der ganzen Welt unter Androhung grausamer Strafen aufzuzwingen, es sei denn, man wolle glauben, dass der Kaiser mit seinen ungerechten Vorschlägen die [Macht]herrlichkeit Spaniens anstrebt, um dann unter den Ständen des deutschen Reichs gerechte Zustände zu schaffen.⁴ – [3] Gott kennt die Herzen der Menschen. Doch angesichts der jüngsten Ereignisse kann Vadian überall nur Intrigen und Verschwörungen im Dienste der kaiserlichen Zwangs-

^c Die zweite Hälfte der Adresse fehlt, da der untere, wohl leergebliebene Teil des Blattes, auf dessen Rectoseite vorliegendes Brieflein abgeschrieben worden war, zur Wiederverwendung abgeschnitten wurde. Die Ergänzungen wurden in Anlehnung an zahlreiche frühere Briefe Blarers an Bullinger konjiziert.

¹ Bullinger hatte diese „Propositiones“ sowohl von Johannes Haller (in einer Kurzfassung) als auch auf anderem Weg (in einer ausführlicheren Fassung) erhalten; s. Nr. 3005,8–46 und Anm. 20.

² Karls Neffe Maximilian, Erzherzog von Österreich, künftiger Kaiser.

³ Vgl. Dan 9, 27.

⁴ In der Vorlage: „nisi vero credendum, quod in proponendo iniquum petat lumen illud Hispanicum, ut demum apud status

aequum ferat.“ – Vgl. *Quintilian*, *Institutio oratoria* 4, 5, 16: *Inicum petendum ut aecum feras.* – Laut einigen damals verbreiteten Endzeiterwartungen glaubte man, dass der Endkaiser den Papst nicht unterstützen, sondern züchtigen würde. Dafür würde er seine Herrschaft über diejenige des Papstes behaupten, um dann auf Erden gerechte Zustände schaffen zu können.

herrschaft wahrnehmen. Es gilt nun abzuwarten, wie die Stände auf den Antrag des Kaisers reagieren werden, um zu erfahren, ob die Deutschen noch mutig sind oder nicht. – [4] Bullinger soll den beigelegten Antrag zurücksenden. In großer Eile. – [5] [P.S.:] Sobald Vadian über die Antwort der Stände etwas erfährt, wird er Bullinger auf dem Laufenden halten. Die Helvetier haben immer noch einen schlechten Ruf bei den Ständen. Man ist der Meinung, dass der Kaiser im Begriff ist, einen heimlichen Bund [mit den Ständen] zu schließen, wenn dies nicht bereits geschehen ist, wie Vadian es vermutet. Dann wird er Konstanz und die Helvetier angreifen. Der kranke Kaiser wurde zur ersten Sitzung des Reichstages getragen. Allerdings war seine Anwesenheit nicht von Bedeutung. Nicolas de Perrenot, Herr von Granvelle, ist die rechte Hand des Kaisers.⁵

[3013]

[Ambrosius Blarer an Bullinger]¹

[Konstanz, kurz vor dem 14. September 1547]²

Autograph: Zürich StA, E II 338, 1455 (ohne Siegelspur)^a

Zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW II 644* als Beilage zu Nr. 1461³

[1] Dieser gute Mann [Georg Seemann] ist Bullinger sehr dankbar, dafür gesorgt zu haben, dass sein Sohn [Maximilian] in die Schule [des Großmünsters] aufgenommen wurde. Er möchte sich gerne einmal irgendwie dafür bedanken. – [2] Nun beschwört er Blarer, Bullinger zu bitten, sich für ihn bei Otto Werdmüller einzusetzen, damit dieser sich vorläufig mit 5 Florin (die er ausborgen musste) begnüge, statt den 10, die er diesem [für die Pension] seines Sohnes schuldet. Nach dem Herbst wird er den ausstehenden Betrag begleichen. Da es sich wirklich um einen guten Menschen handelt, soll Bullinger Werdmüller davon überzeugen, dass Christus ihm das Entgegenkommen, das er diesem sehr armen Mann erweist, vergelten wird.

- [1] Bonus hic vir,⁴ quantas potest, maximas gratias tibi habet et agit, quod tuo patrocínio filius⁵ ipsius in studiosorum collegium⁶ receptus sit, cupitque gratum erga te animum, quibuscumque possit rationibus clarissime testari.

^a Mit Schnittspuren.

⁵ Vorliegender Brief wurde vom St. Galler Buchhändler Antonius [...] übermittelt; s. Nr. 3018.

¹ Der Empfänger ergibt sich aus dem heutigen Standort des Briefes.

² Zur Datierung s. unten Anm. 4.

³ Die von Traugott Schieß vorgenommene Zuordnung dieses Zettelchens zu Blarers Brief von 26. Juli (Nr. 2968) ist unmöglich; s. Nr. 2968, Anm. 1. Der Inhalt des Briefes und die bei dessen Erstellung verwendete Tinte (s. dazu unten Anm. 4) weisen auf ein anderes Datum hin.

⁴ In Anbetracht des gesamten Konstanzer Briefaustausches zwischen Blarer und

Bullinger ist hier höchstwahrscheinlich vom Pfarrer Georg Seemann die Rede, der am 30. Juni zusammen mit seinem Sohn Maximilian Bullinger empfohlen wurde; s. Nr. 2935,1–17. Man weiß, dass Maximilian in Zürich studieren durfte; s. Nr. 2963,10. Aus dem Inhalt des vorliegenden Briefleins wird auch deutlich, dass der Vater vorhatte, sich nach Zürich zu begeben, um die Pensionskosten seines Sohnes (der offensichtlich bei Otto Werdmüller untergebracht war) zu bezahlen. Da die Zahlungstermine im damaligen Zürich „Crucis“ (14. September), „Lucie“ (13. Dezember), „Aschermittwoch“ und „Pfungsten“ waren, und da

Per Christum autem me obtestatur, ut se tibi rursus velut ab integro com- [2]
5 mendare velim, quo ab Otthone illo Werdmullero, cui filii nomine 10 flo-
renos debet, impetrare te intercedente possit, ut nunc 5 (quos mutuo acce-
pit)^b boni consulat, reliquos quinque certissime post autumnum accepturus.
Quum igitur plane bonus vir sit, ego multum te obsecro, ut hic etiam illi pro
tua humanitate adsis. Fortuna illi est supra modum tenuis, ut Otho Christum
10 sibi valde demeriturus sit, si tantillum dilationis misero concedat.

[Ohne Unterschrift.]

[Ohne Adresse.]

[3014]

Bullinger an Ambrosius Blarer

Zürich, 16. September 1547

Autograph: St. Gallen Kantonsbibliothek Vadiana, Ms 35, 268

(Siegelabdruck)

Druck: *Blarer BW II* 654f, Nr. 1476

[1] Als der Diener [...] des Grafen Georg von Württemberg-Mömpelgard [von Konstanz] nach Zürich zurückkam, war der Graf am Tag zuvor schon abgereist. Er wurde nämlich von Herzog Christoph von Württemberg eilends nach Basel zurückgerufen. Graf Georg unterhielt sich ausgiebig mit Bullinger über den Ausgleich in den strittigen Religionsfragen. Er erzählte auch, dass Melanchthon nach Tübingen kommen werde, und dass er sich Gutes von diesem erhoffe, zumal Letzterer stets den zänkischen Geist Luthers missbilligt hat. Er äußerte auch die Hoffnung auf eine Versöhnung zwischen Melanchthon und den Zürchern. Wegen der vorzeitigen Abreise des Grafen weiß nun Bullinger nicht, was für Neuigkeiten Blarer dem Grafen mitgeteilt hat, da der Abwesende ihn nicht mehr darüber informieren konnte. Blarer möge also auch Bullinger übermitteln, was er von Freunden erfahren hat. – [2] Es geht das merkwürdige Gerücht um, dass Spanier ungehindert durch Konstanz reiten können! Besonders einer [...]

^b Klammern ergänzt.

Maximilian erst nach dem 30. Juni (also erst nach Pfingsten, den 29. Mai 1547) in Zürich als Kostgänger aufgenommen wurde, ist die Reise des Vaters frühestens kurz vor „Crucis“ 1547 anzusetzen. Die Angabe in unten Z. 7, laut der der Vater vorhatte, den restlichen Betrag nach dem Herbst zu bezahlen, verleitet dazu, das Brieflein gegen Ende eines Sommers oder Anfang eines Herbstes zu datieren (zur Zeit des damals noch verwendeten julianischen Kalenders begann der Herbst am 10./11. September). Da zudem Konstanz nach dem 6. August 1548 bereits

von den Kaiserlichen eingenommen war (was den definitiven Weggang Blarers aus Konstanz zur Folge hatte), und da überdies die hier benutzte Tinte sehr gut der schwarzen Tinte entspricht, die Blarer in seinem Briefwechsel mit Bullinger seit dem 8. August 1547 benutzt, wird das vorliegende Brieflein sehr wahrscheinlich kurz vor „Crucis“ 1547 verfasst worden sein.

⁵ Maximilian Seemann; s. oben Anm. 4.

⁶ Die Schule am Großmünster, wo auch Theologie unterrichtet wurde.

soll im Galopp durch die Stadt geritten sein, als Jakob Zorn den Zaum des Pferdes ergriff, der ihm allerdings in den Händen blieb. Bullinger kann kaum glauben, dass die Konstanzer nicht besser aufpassen! – [3] Er hat nichts Weiteres zu berichten, außer dass rechtschaffene Leute die Furcht hegen, dass der listige Kaiser Karl V. irgendwann Soldaten in die Stadt einschleusen könnte, um nachts einen Überfall zu verüben. Man sei also vorsichtig! – [4] Bullinger weiß nicht, warum Graf Georg so schnell abgereist ist. Er wurde ganz freundlich behandelt. Einige argwöhnen, dass er sich wieder mit dem Kaiser versöhnt haben könnte. Andere wiederum vermuten einen anderen Grund. Sobald Bullinger etwas Verbürgtes darüber erfährt, wird er berichten. – [5] Grüße. In Eile.

- [1] S. D. Cum servulus¹ comitis² huc redisset, Ambrosi colendissime, disceserat comes pridie. Revocatus enim a duce Cristophoro³ Basileam acceleravit. Contulit mecum plurima de consensione doctrinae⁴. Indicavit Melanchthonem venturum Tubingam.⁵ Bene sperat de illo, praesertim quod semper improbarit importunum illum d. Lutheri spiritum.⁶ Sperat illum nobiscum 5
rediturum in gratiam. Ideoque quid rerum novarum illi⁷ scripseris, nescio. Nihil ab absente potuit communicari. Oro ergo, ut et mihi ea, quae ab amicis habes, communices.
- [2] Es ist ein wundersag, wie üch die Hispanier in die statt rytind, insonders einer⁸ üch durch die statt gerendt⁹, den Iacobus Zorn¹⁰ bym zoum ergriffen, 10
ein stuck vom zoum in henden behallten hab.¹¹ Wil ich nitt glouben, das man nitt baas¹² sorg habe, etc.

¹ Unbekannt. – Es handelt sich um denselben Diener wie in Nr. 3011,1f.

² Georg von Württemberg-Mömpelgard, der sich seit etwa dem 20. Januar 1547 nach Basel zurückgezogen hatte (s. *HBBW* XIX 2753, Anm. 1), und unmittelbar vor der Abfassung des vorliegenden Briefes auf Besuch in Zürich war; s. *HBD* 35,12–15; *Pellikan, Chronikon* 176 (wo auch die Begleiter des Grafen angeführt werden). – Während seines Aufenthaltes in Zürich organisierte der Zürcher Rat ein Essen für ihn im Haus Zum Rüden, an dem er schließlich nicht teilnehmen konnte, weil er Zürich eilends verlassen musste; s. Zürich StA, F III 32, Seckelamtsrechnungen 1547/48, S. 67.

³ Christoph von Württemberg-Mömpelgard, der sich Anfang Januar 1547 ebenfalls in Basel niedergelassen hatte; s. *HBBW* XIX 158, Anm. 9.

⁴ Vermutlich das Abendmahl betreffend.

⁵ Am 5. Juni 1547 antwortete Melanchthon auf ein Schreiben Herzog Ulrichs von Württemberg, der ihn gerne für die Universität Tübingen gewonnen hätte. Melanchthon, der sich damals in Nordhausen befand, versprach, im Herbst zu ent-

sprechenden Verhandlungen nach Stuttgart oder Tübingen zu kommen. In einem anderen Brief vom selben Tag gestand er jedoch, dass er sich nicht von den Freunden in Wittenberg trennen könne und vorhabe, bald wieder dorthin zurückzukehren; s. *MBW-T* XVI, 353, Nr. 4765; 357f, Nr. 4769; *Vadian BW* VI 656f.

⁶ Melanchthon sollte seinem Ärger über Luther in einem Brief vom 25./28. April 1548 Luft machen; s. *MBW-T* XVIII 211; Matthias *Dall'Asta*, Wenn Privates ungewollt öffentlich wird. Philipp Melanchthons Skandalbrief an den kurfürstlichen Rat Christoph von Carlowitz, in: *Momente. Beiträge zur Landeskunde von Baden-Württemberg* 2019/3, S. 16–19.

⁷ Gemeint ist Georg. – Hier liegt eine Anspielung auf Nr. 3011,4f, vor.

⁸ Unbekannt.

⁹ galoppiert.

¹⁰ Der Konstanzer Jakob Zorn, seit 1540 Pfarrer in Regensdorf (Kt. Zürich), 1543 Zürcher Bürger.

¹¹ Weil nämlich der Zaum riss; s. Nr. 3019,13–17; Nr. 3023,32–39.

¹² besser.

Wyter kan ich üch nitt verständigen¹³, dann das fromme lüt sorgind. Wie [3]
der keyser¹⁴ geschwind¹⁵, werde er üch ettwan¹⁶ lüt in die statt bringen
15 heymlich, und by nacht ein duck¹⁷ thûn. Dorumb verman ich üch, flissig
uffzesähen¹⁸.

Cur tam festinanter abierit comes, ignoramus. Amicissime hic tractatus [4]
est. Suspiscantur quidam ipsum iam denuo caesari reconciliandum; quidam
aliud in caussa esse suspiscantur. Ubi certum aliquid habuero, scribam dili-
20 genter.

Vale cum omnibus bonis. Tiguri ocysime, 16. septembris 1547. [5]
Bullingerus tuus.

[Adresse auf der Rückseite:] Praestantissimo viro d. Ambrosio Blaurero,
fratri incomparabili suo. Constantz.¹⁹

[3015]

Johannes Calvin an Bullinger

Genf, 19. September 1547

Autograph: Zürich StA, E II 368, 4 (Siegelspur)

Druck: CO XII 590f, Nr. 946;

Teilübersetzung: Schwarz, Calvin I 401f, Nr. 212;

englische Übersetzung: Letters of Calvin II 129–131, Nr. CCVII

[1] Es sind schon sechs Monate vergangen, seitdem Calvin wie gewünscht Bullingers Schrift [„De sacramentis“]¹ zusammen mit dem von ihm verfassten Gutachten dazu [HBBW XIX, Nr. 2825, vom 25. Februar 1547] an Bullinger geschickt hat. Seitdem hat er nichts mehr gehört. Dabei wurde er doch von Bullinger während seines Besuches in Zürich zu einem regelmäßigen Briefaustausch angehalten. Unterdessen hörte Calvin einige Male von Durchreisenden aus Zürich, kann sich aber nicht erinnern, je etwas von einem sich nach Zürich begebenden Reisenden vernommen zu haben. Sollte Bullinger wieder einmal eine Gelegenheit zum Schreiben haben, möge er sie doch nutzen! – [2] Über die Lage in Deutschland erfährt Calvin leider mehr, als ihm lieb ist, nie aber etwas über die ihm so wichtige Stadt Konstanz. Die Straßburger hatten große Angst, dass Kaiser Karl V. bei ihnen überwintern würde, und sagen auch

¹³ benachrichtigen.

¹⁴ Karl V.

¹⁵ listig (ist).

¹⁶ irgendwann; vielleicht.

¹⁷ Überfall; s. SI XII 1280.

¹⁸ achtzugeben. – Bullinger warnte Blarer wiederholt zur Vorsicht gegenüber der List des Kaisers; vgl. z.B. Nr. 2960,1–9; Nr. 3011,7–9.

¹⁹ Vorliegender Brief wurde Johannes Gising anvertraut, der ihn in Langricken-

bach (Thurgau) einem Metzger weitergab, welcher ihn erst am 9. Oktober Blarer überreichte; s. Nr. 3037,2–7.

¹ Diese Schrift wurde erst 1551 gedruckt; s. HBBW XVI 100, Anm. 29. – Calvin hatte während seines Besuches in Zürich am 2. Februar 1547 (s. HBBW XIX 34) eine Abschrift davon von Bullinger erhalten.

jetzt, dass sie ihn nicht in die Stadt ließen, wenn sie von anderswoher Unterstützung bekämen.² Was sagen denn die eidgenössischen Städte³ dazu? Die Gerüchte, dass der Kaiser diese angreifen werde, haben sich seit den Unruhen in Italien⁴ wieder gelegt. Calvin fürchtet, dass die Italiener aus Angst vor dem Kaiser wie gelähmt sind. Dieser soll schon Piacenza und Parma besetzt und Pièr Luigi Farnese⁵ getötet oder jedenfalls besiegt haben. Nach diesem Erfolg wird er sich wohl noch in diesem Jahr Italien unterwerfen. Und falls er sich dann bereits nach Straßburg begeben hätte, wird er diese Stellung halten, um die Eidgenossen anzugreifen. – [3] Jetzt ist es an der Zeit, dass die [eidgenössischen Städte] sich beraten. Wenn sie schweigen, liefern sie sich dem Kaiser aus. Doch das braucht man Bullinger nicht zu sagen. Calvin weiß, dass die [Zürcher] mutig sind und dagegen ein Mittel finden wollen. Die Nachbarn⁶ hingegen sind töricht, da sie nicht überlegen wollen, wie man diese Bestie [Karl V.] bändigen könnte. Wenn sie freiwillig zugrunde gehen wollen, möge der Herr wenigstens seine Auserwählten früh genug zum Widerstand anleiten! Zu Recht schrecken die [eidgenössischen Städte] vor einem engen Verhältnis mit Frankreich zurück. Ein solches wäre tatsächlich nicht angebracht. Doch versteht Calvin nicht, warum sie vor jeglichem Vertrag mit Frankreich zurückweichen. – [4] Der Überbringer dieses Briefes ist der junge [Michel Roset]⁷, der Sohn eines mit Calvin befreundeten Genfer Ratsherrn [Claude Roset]⁸, welcher ihn um eine Empfehlung für seinen Sohn gebeten hat. [Michel] soll, soweit Calvin weiß, beim Zürcher Seckelmeister [Jakob Werdmüller] wohnen, um sein Studium in Zürich fortsetzen zu können. Er verfügt schon über Grundkenntnisse, lernt rasch und ist dem Studium geneigt. Bullinger möge ihn in seinem und in Calvins Namen den Zürcher Lehrern nachdrücklich empfehlen, damit sie ihn nicht wie einen Fremden behandeln. – [5] Grüße an alle, auch von den Kollegen. Der Herr behüte die Zürcher und segne ihre Arbeit. Besonders seien auch Anna [geb. Adlischwyler] und die Kinder⁹ begrüßt.

² Zu diesen Mitteilungen s. Nr. 2985,8f; Nr. 3009,1–7.

³ Basel, Bern, Schaffhausen und Zürich.

⁴ Gedacht ist an die Unruhen in Neapel (s. Nr. 2888,19–22; Nr. 2915; Nr. 2943,13–15; Nr. 2954,5–7) und an die Ermordung von Pièr Luigi Farnese (s. unten Anm. 5 und Nr. 3016).

⁵ Herzog von Parma und Piacenza, illegitimer Sohn des Papstes. Er war am 10. September 1547 ermordet worden; s. Nr. 2964, Anm. 5.

⁶ Damit sind die Neun Orte gemeint.

⁷ Der Name des Jungen ergibt sich aus Pierre Virets und Guillaume Farel's Empfehlung Nr. 3022 vom 28. September 1547. – Michel Roset, geb. am 15. Juni 1534, gest. am 26. August 1613, Sohn von Claude Roset. Ab 1555 war er Rats-

herr in Genf und Politiker mit verschiedenen Ämtern. Von 1560 bis 1612 amtierte er alle vier Jahre im Wechsel als Syndic bzw. Erster Syndic. Er reiste viel und verfasste 1562 „Les chroniques de Genève“ (hg. v. Henri Fazy, Genf 1894). Roset war eine der einflussreichsten Genfer Persönlichkeiten in der zweiten Hälfte des 16. Jhs. Von ihm sind zwei Briefe an Bullinger aus den Jahren 1556 und 1563 überliefert. – Lit.: Bèze, *Corr.*, passim; Richard Feller und Edgar Bonjour, *Geschichtsschreibung der Schweiz vom Spätmittelalter zur Neuzeit*, Bd. 1, Basel/Stuttgart ²1979, S. 250–253; *HLS X* 450f (mit weiterer Lit.).

⁸ Geb. um 1500, gest. am 29. Juli 1555, Genfer Ratsschreiber; s. *HLS X* 450.

⁹ Zu deren Namen s. Nr. 2885, Anm. 23.

Johannes Blasius an Bullinger

Chur, 20. September 1547

Autograph: Zürich StA, E II 365, 61f (Siegelspur)

Druck: *Graubünden, Korr.* I 112f, Nr. 86

[1] Blasius und [Luzi Heim]¹ empfangen durch Kaufleute Bullingers Brief [nicht erhalten] zusammen mit der Proposition² Kaiser Karls V. für den [Augsburger] Reichstag. Den für [Francesco] Negri bestimmten Brief Bullingers [nicht erhalten]³ haben sie an diesen weitergeleitet. – [2] In der letzten Woche war Blasius in Chiavenna sowie in den Veltliner Ortschaften Traona und Caspano. Dort hat man für die Stelle des [aus Caspano] vertriebenen Prädikanten [...] ⁴ einen Nachfolger gewählt, nämlich den adligen Doktor Raphael Paravicini⁵. Das wird dem Teufel wiederum zu schaffen machen! In Chiavenna gibt es einen schlimmen Streit zwischen Agostino Mainardi und Camillo Renato bezüglich der Sakramente. Während Mainardi die Ansicht vertritt, dass die Sakramente die Bündnisse Gottes bekräftigen, ist Renato dagegen.⁶ Da beide ein echt italienisches Temperament haben, wird es noch viel Ärger geben! – [3] Aus Italien kamen verbürgte Nachrichten wegen des Kaisers. Sein Kriegsvolk hat mit List und Verrat Parma⁷ und Piacenza⁸ eingenommen. Herzog Pièr Luigi Farnese wurde [in

¹ In der Vorlage steht der Plural: „hand wir empfangen“, worauf der Text mit „und pin in vergangner wochen“ fortgesetzt wird. In Anlehnung an die Briefe Nr. 2932 und Nr. 2964 und angesichts der Tatsache, dass es sich in diesem Fall um eine politische Angelegenheit handelte, wird Bullingers nicht mehr erhaltener Brief auch an den Churer Bürgermeister Luzi Heim adressiert gewesen sein.

² Zu diesen für den Reichstag von Augsburg verfassten „Propositiones“ des Kaisers s. zuletzt Nr. 3012, Anm. 1.

³ Damit antwortete Bullinger auf Negris Brief vom 10. August (Nr. 2982).

⁴ Siehe dazu Nr. 2976.

⁵ Er war nicht der Vater von Bartolomeo Paravicini, der früher in Zürich studiert hatte (s. zu diesem Nr. 2902, Anm. 1). In einem am 10. März 1548 an Bullinger gerichteten Brief empfiehlt nämlich Camillo Renato einen Sohn des ausdrücklich genannten Raphael Paravicini zum Studium nach Zürich (s. *Graubünden, Korr.* I 123f, Nr. 95). Dieser Junge wurde aber einige Tage zuvor, am 27. Februar 1548, im Brief von Bartolomeo Paravicini (*Graubünden, Korr.* I 122f, Nr. 94) als Sohn seines frommen „veters“ (Verwandter; s. dazu *SI* I 1133), dessen Vor-

name und Name nicht erwähnt sind, angekündigt. Demzufolge ist die Namensergänzung des Vaters von Bartolomeo in *HBBW* XIV, Nr. 2019, sowie auch die Aussage in *Renato, Opere* 159, Anm. 2, falsch. Bartolomeo könnte allerdings von Camillo Renato im Hause seines Verwandten Raphael unterrichtet worden sein (vgl. *HBBW* XIV 303, Anm. 1). – Bei dem in den oben erwähnten Briefen aus dem Jahr 1548 empfohlenen Sohn Raphael Paravicinis handelt es sich um Martino; s. Beat Rudolf *Jenny*, Antonius Stuppa – ein vergessener Humanist aus dem Bergell, in: *Bündner Monatsblatt* 1975, Nr. 3/4, S. 78f, Anm. 32; Emil *Weller*, Uebersicht der litterarischen Thätigkeit des Pietro Paolo Vergerio, in: *Serapeum* 5, Leipzig 1858, S. 73, Nr. 22 (Widmung des Martin an seinen Vater Raphael).

⁶ Zu diesem Streit s. Augusto Armand *Hugon*, Agostino Mainardo. Contributo alla storia della riforma in Italia, Torre Pelice 1943, S. 51–74; Jan-Andrea *Bernhard*, Reformation und Konfessionalisierung in den Drei Bünden (Graubünden), in: *Die schweizerische Reformation. Ein Handbuch*, hg. v. Amy Nelson Burnett und Emidio Campi, Zürich 2017, S. 328f.

Piacenza] erstochen und aus dem Schloss geworfen. [Galeotto II. Pico della] Mirandola⁹ kam [diesem] anderthalb Stunden zu spät [zu Hilfe] und zog sich mit seinen Söldnern wieder nach Mirandola¹⁰ zurück.¹¹ – [4] Gruß und Segenswunsch. In Eile.

[3017]

Johannes Haller an Bullinger

Augsburg, 20. September 1547

Autograph: Zürich ZB, Ms F 62, 315 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Haller ist seit einiger Zeit bereit, [aus Augsburg] abzureisen. Allerdings ergab sich noch keine passende Gelegenheit, um [von der Augsburger Obrigkeit] verabschiedet zu werden. Er weiß nicht, woran es jetzt wieder hapert. Dabei hatte ihm ja Hans Welser so viel versprochen, wie Haller es schon mit dem durch den offiziellen [Zürcher] Boten [Andreas Müller] übermittelten Brief [Nr. 2978] berichtet hat. Angesichts der aktuellen Lage wird er auf seine Entlassung dringen. Auch der Stadtschreiber Georg Frölich rät ihm nicht mehr davon ab. Demnach wird Haller bei der ersten Möglichkeit abreisen. – [2] Am vergangenen Sonntag [18. September] begab sich Kaiser Karl V. mit einem prächtigen Gefolge und in Begleitung der Reichsstände, vor allem der Kurfürsten, in den Mariendom. Pfalzgraf Friedrich II., Kurfürst Moritz von Sachsen und der junge Markgraf [Johann Georg] von Brandenburg (der ältere Kurfürst Joachim II. von Brandenburg ist nicht anwesend) wurden zur Teilnahme an der Messfeier gezwungen, nachdem sie die evangelische Predigt besucht hatten. Soweit sind diese armseligen Fürsten gekommen! Und wenn sie sich darauf eingelassen haben, werden auch Menschen eines geringeren Standes ihrem Beispiel folgen. Haller ist völlig entmutigt! – [3] Auf dem Reichstag wird zwischen den Fürsten und den Ständen immer noch über die Glaubensfrage debattiert. Doch werden dabei die Gesandten der Reichsstädte fast nicht konsultiert. Erst wenn die Fürsten einen Beschluss gefasst haben, werden sie diesen den Städten unterbreiten. – [4] Der Kaiser hat an Papst Paul III. bezüglich eines neuen, in Trient abzuhaltenden Konzils geschrieben. Er selbst wolle dabei den Vorsitz übernehmen und beide Seiten

⁷ Die Stadt Parma blieb nach der Ermordung Pièr Luigi Farneses (s. zu diesen Nr. 2964, Anm. 5) dem Haus Farnese treu und rief Ottavio Farnese, einen Sohn Pièr Luigis, zu ihrem Herrn aus, der daraufhin vom kaiserlichen Statthalter Ferrante Gonzaga einen Waffenstillstand erhielt; s. Heinrich *Leo*, Geschichte der italienischen Staaten, Fünfter Theil: Vom Jahre 1492 bis 1830, Hamburg 1832, S. 482; vgl. *NBD* X 113f. – Allerdings waren damit die Streitigkeiten um Parma und Piacenza nicht beendet.

⁸ Piacenza wurde am 12. September 1547 von Ferrante Gonzaga für den Kaiser eingenommen; s. *Leo*, aaO, S. 481f.

⁹ Geb. 1508, gest. 1550, italienischer Söldnerführer, Gegner des Kaisers; s. *DBI* LXXXIII 261–264.

¹⁰ Prov. Modena, 35 km nördlich von Modena und 130 km östlich von Piacenza.

¹¹ Bullinger hat mit zusätzlichen Erläuterungen zu den hier erwähnten Personen den entsprechenden Abschnitt des vorliegenden Briefes etwas ausführlicher paraphrasiert und in seiner historischen Sammlung abgelegt (Zürich ZB, Ms A 43, 42). Eine weitere Fassung dieser Stelle, die dieser Überarbeitung sehr ähnlich ist, verfasste Bullinger am 23. September für seinen Brief Nr. 3020,33–41, an Myconius.

anhören. Der Papst wird ihm wohl niemals seine Einwilligung dazu geben! Und täte er es, wäre vom Kaiser nichts Gutes zu erwarten, auch wenn viele dumme Leute sich viel von ihm [für die Protestanten] versprechen, da er sich bislang bemüht hat, diesen falschen Eindruck zu erwecken. Haller aber lässt sich nicht beirren, zumal der Kaiser sich stets mit 6, 8, 12 und sogar mehr Bischöfen umgibt (ganz zu schweigen von den Pfaffen niederen Ranges), deren böses Wesen ihm ja nicht verborgen ist. Trotzdem vertraut er ihnen seine Seele und seinen gebrechlichen, halbtoten Körper an, damit sie ihm nichts Böses antun und er weiterhin von ihnen verehrt werde. Zudem ist sein Beichtvater [Pedro de Soto], dem er völlig ergeben ist, ein ganz übler Schuft. Und kann man denn Gutes von Nicolas de Perrenot, Herrn von Granvelle, von Fernando Alvarez, Herzog von Alba, und den anderen erwarten? Gestern begab sich der Kaiser für 14 Tage zur Jagd nach Bayern. – [5] Seitdem er an den Papst geschrieben hat, ist etwas Unerhörtes passiert, das Zündstoff für einen neuen Krieg sein könnte. Am 10. September wurde der uneheliche Sohn des Papstes, Pièr Luigi Farnese, wegen seiner grausamen Tyrannei von Adligen, die sich gegen ihn verschworen hatten, in Piacenza ermordet (diese mächtige und wohlbefestigte Stadt liegt an der Grenze zum Herzogtum Mailand). Als die Mordtat bekannt wurde, schrien die Bürger: „Herrsche! Herrsche!“, und es wurde ein Bote [...] an Ferrante Gonzaga, den Statthalter von Mailand, abgefertigt, der am dritten (andere sagen, am zweiten) Tag danach mit 3'000 Mann die Stadt für den Kaiser einnahm. Als die Päpstlichen davon erfuhren, stationierten sie in der Stadt Parma (welche ebenfalls unter der Herrschaft des Ermordeten gestanden hatte) eine Garnison. Am 14. September wurde dem Kaiser die Nachricht überbracht. Alle sind der Meinung, dass die Folgen des Schmalkaldischen Krieges dem Papst, dem Drahtzieher dieses Krieges, zum Verhängnis werden. – [6] Die See- und Hansestädte haben sich, mit Ausnahme von Hamburg, nicht ergeben. Sie sollen sich erneut verbündet und Herzog Heinrich von Braunschweig-Wolfenbüttel, der sein Territorium zurückerlangen wollte, in einer Schlacht vertrieben haben. Dies berichtete gestern ein vertrauenswürdiger Mann [...]. – [7] Aus Basel schrieb Myconius, dass ein Gesandter [...] des Kaisers in Zürich war, doch sei die Gesamtheit der Eidgenossen noch nicht über das Anliegen dieser Gesandtschaft informiert worden. Doktor Wolfgang [Wissenburg] schrieb an Sixt Birck, dass der Kaiser ein Bündnis mit den Eidgenossen schließen wolle. Da lauert verborgene Gefahr, zumal in Augsburg viel von Kriegsrüstungen gegen die Eidgenossen die Rede ist! Der Kaiser soll Geschütze in ihre Nähe rücken lassen. Hoffentlich trauen ihm die Eidgenossen nicht, sondern Gott allein! Denn es ist gewiss, dass alle Kaiserlichen an der Freiheit der Eidgenossen, genauso wie an der Freiheit aller anderen, Anstoß nehmen. – [8] Daher will auch Haller nicht mehr länger in Augsburg bleiben, wo er gezwungen wird, scharfe Anfeindungen zu schlucken! – [9] Wie er hörte, versuchen die Konstanzer, einen solchen fairen Frieden zu erwirken, den der hochmütige Kaiser ihnen bestimmt niemals zugestehen wird. – [10] Dies wollte Haller mit diesem gelegenen kommenden Boten [...] mitteilen, zumal er weiß, dass Bullinger sich über seine langen Briefe freut. Auch Haller ist es angenehm, sich auf diese Weise mit ihm unterhalten zu dürfen. Hoffentlich wird dies bald mündlich möglich. Sollte sich eine gute Botengelegenheit bieten, soll Bullinger erneut schreiben. Vor dem 6. Oktober wird Haller Augsburg nicht verlassen. – [11] Grüße, auch an die Familie und an die Kollegen. Birck und Sebastian Lepusculus lassen ebenfalls grüßen.

S. Quamvis saepius nunc pararim abitum, tamen eum commoda occasione hactenus nondum impetravi. Promiserat Welserus, uti per tabellarium publicum scripsi,¹ multa, sed nescio, quid nunc denuo monstri alant. Video, quid sit res; ideo urgebo, ut me dimittant. Non disuadet nunc archigram-

¹ Im Brief Nr. 2978 vom 4. August, den Haller dem Zürcher Stadtboten Andreas Müller anvertraut hatte. – Hans Welser

hatte Haller versprochen, binnen vier oder fünf Wochen wieder heimkehren zu dürfen; s. Nr. 2978,90–93.

mataeus², qui hactenus aliquantisper restitit. Captabo tamen occasionem honestam.

- [2] Caesar³ proxima die solis⁴ cum pompa imperiali magnificentissima ad templum Marianum⁵ profectus est comitantibus eum omnibus imperii statibus, maxime electoribus. Coacti sunt et ipsi principes Palatinus⁶, Mauritius⁷ et marchio Brandenburgensis iunior⁸ (nam senior⁹ non adest) interesse officio missae, qui prius audierant conciones evangelicas. Eo redacti sunt miserimi illi! Facient hoc omnes alii minores, si hoc faciunt principes, modo eis imperatum fuerit. Ademit hoc mihi factum omnem spem!
- [3] Agitur adhuc articulus religionis. Disceptatur inter ipsos status et principes multum.¹⁰ Urbium legati nullis prorsus adhibentur consiliis.¹¹ Si quid inter principes fuerit decretum, tandem referetur ad illos.
- [4] Scripsit imperator pontifici¹² de novo concilio celebrando Tridenti, cui ipse praeesse velit et utramque audire partem; quod pontifex nunquam fa-

² Georg Frölich. – Zu dessen früherer, ablehnender Haltung zu Hallers Rückberufung s. z.B. Nr. 2920,3–14. – Haller verließ Augsburg am 3. oder 4. Oktober; s. unten Anm. 38.

³ Karl V.

⁴ Am 18. September; so auch in *Henrich, Myconius BW* 990, Nr. 1105. – In Martin Frechts Brief an Vadian vom 1. Oktober (*Vadian BW* VI 656) wurde dieses Datum fälschlich als „Dominica 15. huius mensis“ entweder vom Briefschreiber angeführt oder von den Herausgebern entziffert.

⁵ Der Mariendom in Augsburg.

⁶ Kurfürst Friedrich II. von der Pfalz.

⁷ Kurfürst Moritz von Sachsen.

⁸ Markgraf Johann Georg von Brandenburg; s. Nr. 3005, Anm. 48.

⁹ Kurfürst Joachim II. von Brandenburg, der Vater Johann Georgs.

¹⁰ Am 3. September waren die Einzelberatungen über die Proposition des Kaisers (s. dazu Nr. 3005, Anm. 20) aufgenommen worden, und bereits vier Tage später war das Gutachten des Fürstenrats fertiggestellt, wobei nur die Artikel der Religion und des Kammergerichts ausführlich diskutiert wurden. Dabei sprach man sich für die Weiterführung des Konzils von Trient samt Anhörung der Stände der Augsburgerischen Konfession aus und überließ dem Kaiser eine Interimsregelung der Religionsangelegenheit bis zur Entscheidung des Konzils; s. *Rabe,*

Reichsbund 204f; *RTA-JR* XVIII/1 63; *NBD* X 101, Nr. 34; 111f, Nr. 37. Die Kurfürsten verfassten ihre Antwort am 20. September und übergaben dem Kaiser am 8. Oktober eine kürzere Fassung davon; s. *RTA-JR* XVIII/1, Nr. 40, S. 233–248; bzw. Nr. 48, S. 269–272. Die weltlichen Fürsten verfahren an den gleichen Terminen auf ähnliche Weise; s. aaO, Nr. 41, S. 248–253, bzw. Nr. 49, S. 273–276. – Zu den durch diese Antworten ausgelösten Kommentaren s. Nr. 3023,13–15; Nr. 3050,[4]; und die in Nr. 3094, Anm. 8, angeführten Verweise.

¹¹ Vgl. Nr. 3005,57–61.

¹² Paul III. – Gemeint ist wohl das Schreiben Kaiser Karls V. an seinen Gesandten Diego de Mendoza beim Papst vom 23. August 1547 (gedruckt in: Wilhelm *Maurenbrecher*, Karl V. und die deutschen Protestanten 1545–1555, Frankfurt a.M. 1865, S. 111*–115*, Nr. 16 des Anhangs), in dem von der Rückverlegung des Konzils nach Trient die Rede ist (s. dazu Nr. 3005, Anm. 41). Vgl. ferner den Brief des kaiserlichen Kanzlers Nicolas de Perrenot, Herrn von Granvelle, an Mendoza vom 29. August 1547 (ebd., S. 117*f, Nr. 18) und *Druffel, BA I* 70, Anm. 1 zu Nr. 108. – Von dem Brief des Kaisers an Mendoza vom 19. September 1547, der erst am 7. Oktober geschlossen und abgesandt wurde (gedruckt bei *Maurenbrecher*, aao, S. 118*–121*, Nr. 19), konnte Haller noch nichts wissen.

ciet, nec, si faceret, illo praesidente boni aliquid sperandum esset, quamvis
20 multi imprudentes multa sibi promittant de caesaris erga nostras partes be-
nevolentia, quia dissimulat ita hactenus. Sed ego plane nihil fidei tribuo his
opinionibus. Video enim, quam sit cinctus undique pfaffis, quorum etsi
sentiat improbitatem, tamen, ne quid ab eis patiatur aut existimationi suae
decedat, animam et corpusculum gracile et semivivum illis curandum tradit.
25 Nunquam enim vidi, quin 6, 8 aut 12 etiam et aliquando plures secum
habeat episcopos – de inferioribus nihil dico. Praeterea poenitentiarium¹³
habet pessimum nebulonem, cuius arbitrio totus regitur. Nihil dico de Gran-
vella¹⁴, duca Albano¹⁵ et aliis, ut mihi nihil de illius promittere possim bona
voluntate. Heri egressus est venatum in Bavariam. Aiunt intra 14 dies redi-
30 riturum.¹⁶

Interim, dum ipse scribit pontifici, mirabile quiddam accidit et novi [5]
maximique fomentum belli. Placentiae¹⁷ in Italia Aloysius, papae spurius, a
quibusdam nobilibus propter crudelissimam eius tyrannidem coniuratione
facta confoditur 10. septembris. Est autem ea urbs maxima et munitissima
35 ducatuque Mediolanensi contigua. Extemplo facinore manifestato clamant
cives: „Imperi, imperi!“¹⁸ Mittitur posta¹⁹ ad gubernatorem Mediolanen-
sem²⁰, qui tertio post factum die (alii secundo dicunt) cum tribus millibus
urbem hanc²¹ in fidem caesaris accepit. Pontificii re percepta illico Parmam,
quae etiam sub huius confossi potestate fuit, muniunt praesidio.²² 14. sep-
40 tembris caesari allatum est nuncium. Omnium nunc iudicio convertetur hui-
us belli²³ catastrophe in pontificem, qui eius author fuit primus.

Cimbricae urbes²⁴ praeter Hamburgum se non ||^v. dederunt. De novo (ut [6]
aiunt) coniurarunt et Heinrychum Brunsvicensensem²⁵ suam repetentem provin-
ciam facto conflictu repulerunt.²⁶ Ita quidem bonae fidei homo²⁷ heri
45 mihi narravit.

Ex Basilaea scribit mihi Myconius legatum caesareanum²⁸ apud vos esse [7]
Tiguri, sed quid agat, nihil dum communiter ad Helvetios relatum esse. Doc-

¹³ Pedro de Soto, Beichtvater des Kaisers von Juni 1542 bis 1548; s. *BBKL* X 836; *NBD* X 726 (Reg.).

¹⁴ Nicolas de Perrenot, Herr von Granvelle.

¹⁵ Fernando Álvarez de Toledo, Herzog von Alba.

¹⁶ Tatsächlich hatte Karl V. sich vom 19. bis zum 30. September nach Bayern auf die Jagd begeben; s. *NBD* X 120, Nr. 39; 131, Nr. 44; *PC* IV/2 767, Nr. 670; *Vadian* BW VI 656; *Stälin* 580. – Vgl. auch Nr. 3023,6–12; Nr. 3031,55–57.

¹⁷ Piacenza. – Zur Ermordung von Pièr Luigi Farnese, Sohn des Papstes Paul III., s. Nr. 2964, Anm. 5.

¹⁸ Italienische Befehlsform („herrsche!“).

¹⁹ Ein Bote (unbekannt).

²⁰ Ferrante Gonzaga.

²¹ Piacenza; s. Nr. 3016, Anm. 8.

²² Vgl. Nr. 3016, Anm. 7.

²³ d.h. des Schmalkaldischen Krieges. – Besteht vielleicht hier ein Bezug zu dem in Nr. 3020, Anm. e, Nr. 3021,59–62, und Nr. 3035,14f, kolportierten Gerücht?

²⁴ Gemeint sind hier die See- und Hansestädte. – Siehe dazu Nr. 2985, Anm. 10.

²⁵ Herzog Heinrich d.J. von Braunschweig-Wolfenbüttel.

²⁶ Ein falsches Gerücht.

²⁷ Unbekannt.

²⁸ Unbekannt. – Myconius hatte dies von Bullinger erfahren; s. Nr. 3003,4–6.

tor Wolfgangus²⁹ Xysto³⁰ scribit eum³¹ cupere inire foedus cum Helvetiis. Metuo ne lateat anguis in herba.³² Multa enim hic communiter sparguntur de apparatu aliquo bellico contra Helvetios;³³ bombardas eum plurimas in vicina admovere Helvetiis loca. Utinam non fidant ei Helvetii, sed fidant soli deo! Nam profecto eorum sicut omnium invident libertati omnes caesareani.

[8] Hoc facit, ut et ego minus hic manere velim,³⁴ cum cogor devorare tam acerbas insultationes.

[9] Constantienses, ut audio, quaerunt pacem aequis tamen conditionibus,³⁵ quas nunquam impetrabunt ab illo insolenti supercilio³⁶.

[10] Haec nolui te latere, cum haberem nuncium opportunum³⁷. Nam scio tibi non ingratum esse, si scribam multa. Mihi vero etiam volupe est multis tecum confabulari, quod, ut spero, brevi fiet coram. Velim te, si posses, per commodum rescribere nuncium. Ante 6. enim octobris hinc non solvam.³⁸

[11] Vale cum familia et fratribus omnibus. Salutat te Xystus et Lepusculus noster. A[ugustae] V[indelicorum], 20. septembris 1547.

Tui studiosissimus J. H.

²⁹ Gemeint ist Wolfgang Wissenburg, Pfarrer zu St. Peter in Basel und seit 1540 Dr. theol. Er war mit Sixt Birck bekannt, zumal dieser als Student in Basel seinen Mathematikunterricht besucht hatte; s. Bircks Autobiographie in seiner Laktanzausgabe („L. Coelii Lactantii Firmiani opera“), postum erschienen in Basel 1563 (VD16 L42), f. B4v.

³⁰ Sixt Birck.

³¹ Hier ist der Kaiser gemeint.

³² Zu dieser Redensart s. Nr. 2879, Anm. 8.

³³ Vgl. Nr. 2953, Anm. 4; Nr. 2957,[2]; Nr. 2971,1–8; Nr. 2983,[3]; Nr. 3001,17–23; Nr. 3005,157–160; Nr. 3012,[5]; Nr. 3015,[2]f.

³⁴ Laut seinem letzten Brief hatte Haller noch vor, bis November in Augsburg zu bleiben; s. Nr. 3005,145–148.

³⁵ Diese Nachricht stimmt. Der Konstanzer Rat war an einem ehrenhaften Frieden mit dem Kaiser interessiert. Er bemühte sich seit Mitte Juni 1547, durch Mittelsmänner am Kaiserhof zu sondieren, zu welchen Bedingungen eine Aussöhnung möglich wäre. Die Konstanzer Heimlichen aber wollten die Entscheidung über eine Unterwerfung solange aufschieben, bis ein solcher Frieden die Reichsfreiheit und die Religion der Stadt gewährleisten würde. Diese Taktik wurde allerdings dem Großen Rat und der Bevölkerung vorenthalten; s. *Konstanz* 136f.

³⁶ Gemeint ist der Kaiser.

³⁷ Wohl der unbekannte offizielle Zürcher oder Augsburger Ratsbote, dem ebenfalls der am 20. September verfasste Brief an den Zürcher Rat (Zürich StA, A 202.1, Nr. 29) betreffend unangemessene Geldansprüche des Zürchers Jakob Reinhart anvertraut wurde. Letzterer hatte während des Schmalkaldischen Krieges als Hauptmann gedient; s. *HBBW* XVII und XVIII Reg.

³⁸ Dies ist der letzte aus Augsburg geschriebene Brief Hallers an Bullinger. Am 3. Oktober verfasste der Augsburger Rat ein Schreiben an den Zürcher Rat (Zürich StA, A 202, Nr. 30), in dem Haller mit Dank und Lob verabschiedet wurde (das in *Scheurer, Haller* 498f veröffentlichte angebliche Zeugnis des Augsburger Rates zugunsten von Haller ist von Samuel Scheurer aus dem oben genannten Brief vom 3. Oktober ausgearbeitet bzw. erdichtet worden). Am 6. befand er sich im 63 km südlich von Augsburg gelegenen Kaufbeuren; s. Nr. 3034. Am 11. reiste er durch Konstanz, s. Nr. 3040,1–4. Er und seine Familie werden also am 12. oder 13. Oktober in Zürich eingetroffen sein. Und ehe dies der Fall war, wurde er auf Jodocus Kilchmeyers Betreiben schon am 9. Oktober zum Pfarrer in Bern gewählt; s. Nr. 3036,2–5.

[Adresse darunter:] Clarissimo viro d. Bullingero, suo tanquam patri venerando. Zürich an M. Henrych Bullinger.

[3018]

Joachim Vadian an Bullinger

St. Gallen, 20. September 1547

Autograph: Zürich StA, E II 351, 54 (Siegelspur)

Druck: *Vadian BW* VI 653f, Nr. 1562

[1] Vadian hat seinen vorherigen Brief [Nr. 3012] dem Buchhändler Antonius¹ anvertraut, der ihn wohl zuverlässig überbracht haben wird. Gestern hat Alexius [Knoblauch]² Vadian dazu angehalten, ihm einen Brief für Bullinger mitzugeben, so dass die vorliegende Sendung mehr aus Pflicht als aus dringendem Anlass entstanden ist, wobei es ja auch angebracht ist, in diesen schlimmen Zeiten den Freund über die gegenwärtige Lage zu informieren. – [2] Ein guter Bekannter [...] aus Lindau hat einem ehrenhaften Bürger [...] in St. Gallen Nachrichten übermittelt, der Vadian wiederum bat, diese für Bullinger abzuschreiben. Er legt sie hier bei.³ – [3] Es wird stets behauptet, dass die Spanier alles daransetzen, um im Zuge ihres Erfolges gleichzeitig die Eidgenossen in die Schranken zu weisen.⁴ Das scheint umso glaubwürdiger, als Kaiser Karl V. (soweit Vadian es weiß) von den Städten am Bodensee noch immer nichts zugunsten seiner Truppen eingefordert hat, als ob er vorhabe, sie für die Stationierung von Garnisonen zu benutzen und als Wachtposten einzuspannen. Dazu kommt noch, dass die [süd-deutsche] Bevölkerung wegen der vielen und großen ihnen von den Eidgenossen aufgezwungenen Schlachten einen seltsamen Hass gegen diese hegt. Wie die Hunde vergessen sie das erduldete Leid nicht. Letztlich weiß auch Bullinger, wie allein schon das Wort „Schweizer“ dem Haus Österreich seit Langem verhasst ist! Auch wenn in der Vergangenheit Bündnisse⁵ geschlossen wurden und unter dem Deckmantel der Freundschaft alles Mögliche vorgetäuscht wurde, hielt man einander nicht die Treue. Unterdessen verspricht der Kaiser den Eidgenossen seine Freundschaft. Doch ist es bezeichnend, dass Nicolas de Perrenot, Herr von Granvelle, nie eine derartige Zusage gemacht hat. Er wird wohl beschlossen haben, den Ruf seiner Heimat zu verteidigen,⁶ die Eidgenossen ihrer teuer erkämpften Freiheit zu berauben und das an so vielen Orten vergossene österreichische Blut zu rächen. – [4] Als verbürgt gilt, dass hochrangige Angehörige des Hofes der Ansicht sind, dass der vom Kaiser errungene Frieden in Deutschland und in Italien keine Zukunft hat, solange nicht auch den Eidgenossen (die sich in ihrer Freiheit so manches erlauben) die Kandare angelegt wird. Alles in allem kann sich Vadian nichts Gutes von derartigen Menschen versprechen! – [5] Gruß.

¹ Ein des Öfteren in Johannes Rütiners Diarium und in *Vadian BW* V und VI belegter Buchbinder und Buchhändler, dessen Familienname unbekannt ist.

² Ein offizieller Bote von St. Gallen; s. *HBBW* XIX, Nr. 2817.

³ Bullinger erstellte sich davon eine heute in Zürich ZB, Ms A 43, 41, aufbewahrte Abschrift, die er wie Vadians Brief auf den 20. September datierte. Weiteres dazu in Nr. 3020, Anm. 13.

⁴ Vgl. dazu auch die in Nr. 3017, Anm. 33, angeführten Stellen.

⁵ Siehe Nr. 2996, Anm. 2; Nr. 3004, Anm. 24.

⁶ Granvelle war ein Burgunder. Diese waren in den Schlachten von Grandson, Murten und Nancy (1476–1477) von den Eidgenossen geschlagen worden.

[3019]

Bullinger an Ambrosius Blarer

Zürich, 22. September 1547

Autograph: St. Gallen Kantonsbibliothek Vadiana, Ms 35, 270

(Siegelabdruck)

Teildruck und zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW II 656*, Nr. 1478

[1] Bullinger hat nichts Besonderes zu berichten, außer dass er Blarer mit seinem Brief die Gelegenheit geben möchte, wieder einmal zu schreiben. Blarers Briefe hat er alle beantwortet und wartet nun gespannt auf die nächste Sendung. – [2] Sowohl über den Gesundheitszustand des tyrannischen und unfähigen Königs Ferdinand als auch über das Befinden von Kaiser Karl V., einem verschlagenen und auf unchristliche Weise mehr als genug vom Schicksal begünstigten Menschen, werden verschiedenartige Gerüchte verbreitet. Einige Leute behaupten, dass die Böhmen erneut zu den Waffen gegriffen haben. Bullinger weiß nicht, ob das stimmt. Viele gehen davon aus, dass die innerhalb des deutschen Reiches bei weitem am stärksten befestigte Stadt Straßburg angesichts der nun in Augsburg um sich greifenden Pest dem Kaiser Tür und Tor öffnen und Letzterer sich unter dem Vorwand des Reichstags dorthin begeben wird. Wenn er doch niemals wieder lebendig von dort hinauskäme! In der Tat ist dies vielleicht ein törrichter Wunsch. Wohlan, Gottes Wille geschehe! Ihn flehe man unaufhörlich um Barmherzigkeit an. Ansonsten gibt es keine Neuigkeiten. – [3] Blarer sei zusammen mit den Seinen begrüßt. Er möge mitteilen, was mit jenem Spanier [...] geschehen ist, den Bullinger im letzten Brief [Nr. 3014] erwähnt hat. Jakob Zorn behauptet beharrlich, dass er den Zaum mit seiner Hand ergreifen und den Galopp des Mannes [kurz] unterbrechen konnte, ehe der Zügel riss und der Spanier bis zum Kreuzlinger Tor entkam, wo er auf einen Hellebardenträger stieß.

- [1] S. D. Nihil habeo, quod scribam modo, tantum his tibi, [vir]^a praestantissime et frater dilectissime, occasionem d[are] volui rescribendi. Ego tuis omnibus respon[di]¹. Tuas avide expecto.
- [2] Varius enim hic [r]umor spargitur de varia valetudine cum regis, illius tyranni Ferdinandi², ignavissimi hominis, tum caesaris³, hominis astutissimi 5 et antichristianice plus satis fortunati.⁴ Nec desunt, qui Boiohemos denuo ar[m]a sumpsisse dicant.⁵ Quid verum sit, ignoro. Arbitrantur multi pestem

^a Hier und unten Text unleserlich durch Wasserschaden. Die Ergänzungen wurden anhand von Johann Jakob Simlers Abschrift aus dem 18. Jahrhundert (Zürich ZB, Ms S 65,11) kontrolliert.

¹ Blarers letzter uns erhaltener Brief ist Nr. 3011 vom 11. September, auf den Bullinger mit Nr. 3014 vom 16. September geantwortet hat. – Blarers Empfehlungsschreiben Nr. 3013, das ca. am 14. September 1547 verfasst wurde, könnte Bullinger noch nicht erhalten haben; und dieses bedurfte ohnehin keiner Antwort.

² König Ferdinand I. von Böhmen. – Vgl. Nr. 3020,24.

³ Karl V.

⁴ Vgl. *HBBW* XIX 24 und Anm. 68; Nr. 2969,16–18. – Vgl. auch Spr 16, 18.

⁵ Ein falsches Gerücht; vgl. Nr. 3020,24f. Ziel des Königs war es, so drastische Strafen zu verhängen, dass „künftige Ufruhr und Ungehorsam verhüt und uns gepürnder Gehorsam geleist werde“; s. Bertold *Bretholz*, *Neuere Geschichte Böhmens*, Bd. 1, Gotha 1920, S. 222. – Dazu s. ferner Nr. 2929, Anm. 7; Nr. 2935, Anm. 33; Nr. 2990, Anm. 3; Nr. 3005,62–71.

iam nunc Augustae gliscentem Germaniae longe^b munitissimam arcem Ar[gento]ratum⁶ aperturam^c caesari, qui comitorium prae[te]xtu ipsam ingreditur.⁷ Utinam vivus nunquam egrediatur!⁸ Verum haec forte stulta sunt vota affectuum nostrorum.⁹ Age, fiat voluntas dei, qui, ut nostri misereatur, incessanter deprecandus est. Novi habemus nihil.

Vale æternum una cum tuis omnibus et indica, quid cum His[pa]no illo¹⁰ [3] factum sit, de quo ultimis ad te literis¹¹ scripsi. Iacobus enim ille Zornius [3] constanter asseverat se manu s[ua] frenum apprehendisse et currentem inter[c]episse, quamquam confracto loro Hispanus eruperit ad portas usque Crutzlingianas¹², ubi in aciem bipennae¹³ incubuerit.

Tiguri, die Mauritii 22. 1547.

Bullingerus tuus.

20 [Adresse auf der Rückseite:] D. Ambrosio Blaurero, domino et fratri suo semper colendo et amando. Constantz.¹⁴

[3020]

Bullinger an Oswald Myconius

[Zürich], 23. September 1547

Autograph: Zürich StA, E II 342, 177 (Siegelabdruck)

Zusammenfassung: *Henrich, Myconius BW 989f*, Nr. 1104

[1] Zunächst einiges zu Myconius' letztem Brief [Nr. 3009 vom 10. September]. Die Basler Ratsherren haben zu Recht die Last [etwäiger Verhandlungen zugunsten eines Bündnisses zwischen Straßburg, Frankreich und den Eidgenossen] auf die Schultern König Heinrichs II. von Frankreich abgeschoben. Denn wollte man in dieser Sache etwas bei den Neun Orten erwirken, könnte dies keiner besser als Heinrich II. Myconius möchte wissen, was von den Zürchern zu erwarten sei. Ihm braucht man ja nicht zu erklären, warum diese nur ungern mit Frankreich verhandeln. Zudem genießen die Straßburger einen ganz schlechten Ruf. Sie haben es vorgezogen, auf Wolfgang Rehlinger zu hören und diesem, statt auf Gott, zu vertrauen, wo sie doch eine so gut befestigte und vermögende Stadt haben! Sie sollen viele Adlige begünstigen, die den Kaiser wie Gott verehren, während die Bevölkerung sich nicht einig ist. Kein

^b In der Vorlage lange. – ^c In der Vorlage aperturum.

⁶ Vgl. *HBBW* XIX 470,68f.

⁷ Vgl. Nr. 3010,[3].

⁸ Vgl. Nr. 2994,8–10.

⁹ Vermutlich eine Anspielung auf Mt 20, 20–22; Lk 9, 54f.

¹⁰ Der schon in Nr. 3014,9–12, erwähnte, unbekannte Spanier. – Siehe dazu auch Nr. 3023,32–39.

¹¹ Mit Brief Nr. 3014 vom 16. September.

¹² Das südwestliche Kreuzlinger Tor in

Richtung Winterthur. Vermutlich drang der Spanier durch das Schnetztor oder Emmishofer Tor in die Stadt ein und galoppierte dann bis zum Kreuzlinger Tor.

¹³ = bipennis, Hellebarde. – Diese Waffe steht hier für den Hellebardenträger.

¹⁴ Vorliegendem Brief waren vermutlich noch Auszüge eines Pasquills beigelegt; vgl. Nr. 3023,40f.

umsichtiger Mensch würde also den Straßburgern je vertrauen, zumal diese ja schon die von Frankreich angebotene Hilfe ausgeschlagen und fragwürdig gehandelt haben. Wenn aber Heinrich II. allen eidgenössischen Orten diesbezüglich etwas vorschlagen würde, werden die Zürcher so handeln, wie es von anständigen Menschen zu erwarten ist. – [2] Bullinger möchte Genaueres über Maximilian von Egmont, Graf von Büren, erfahren. – [3] Beiliegend Hallers ausführlicher Brief [Nr. 3005] vom 9. September zur Lage in Augsburg. Myconius soll den Brief mit dem nächsten zuverlässigen Boten zurücksenden. – [4] Bullinger konnte nicht früher schreiben. Er fand keinen Boten. Auch vorliegenden Brief sendet er an Hartmann von Hallwyl [in Brugg] mit der Bitte um Übermittlung. – [5] Aus einem am 14. September verfassten Brief eines Abgeordneten [Hieronymus Pappus] einer schwäbischen Stadt [Lindau] auf dem Reichstag in Augsburg geht hervor, dass die Reichsstädte und die Fürsten untereinander zerstritten sind, während die katholische Geistlichkeit zusammenhält. Kaiser Karl V. ist todkrank. Auch König Ferdinand soll schwer erkrankt sein. In Böhmen sei es zu einem neuen Aufstand gekommen. Memmingen muss 3'000 und Kempten 2'000 Gulden bezahlen, um der Stationierung von kaiserlichen Garnisonen zu entgehen. – [6] Nun zu Myconius' früherem Brief vom 23. August – Nr. 2997]. Bullinger weiß nicht mehr, ob er darauf geantwortet hat. Übrigens wüsste er nicht, was darin zu beantworten wäre. – [7] Er wartet immer noch ungeduldig auf Johannes Murellius' Ausgabe von Persius' Satiren, die ihm Johannes Gast beschafft. – [8] Heute erhielt er einen Brief aus Chur [Nr. 3016 vom 20. September]. Daraus erfährt man, dass die von Ferrante Gonzaga, Statthalter von Mailand, angeführten kaiserlichen Truppen Parma und Piacenza mit List überfallen und eingenommen, Herzog Pièr Luigi Farnese getötet und dessen Leiche aus seinem Schloss [in Piacenza] geworfen haben. Dieser Sodomit hat das völlig verdient, genauso wie die Fünf Städte [am Toten Meer] zu Recht vom Feuer vernichtet wurden! Die Hilfe [von Farneses Verbündetem], dem Grafen Galeotto II. Pico della Mirandola, kam circa zwei Stunden zu spät und musste wieder nach Mirandola zurück. Vermutlich wird nun Gonzaga den Grafen ebenfalls angreifen, und wahrscheinlich wird es erneut zu einem Gefecht zwischen dem Adler [Kaiser] und dem Hahn [König von Frankreich] kommen! – [9] Grüße, auch an Gast, Francisco de Enzinas und Celio Secondo Curione. In Eile.

- [1] S. D. Ad postremas tuas¹ primo respondeo. Recte tui² a suis humeris in Galli³ humeros onus illud⁴ reiecerunt. Quod, si quid impetrari potest a Pagis⁵, nemo citius quam rex impetraverit. Quid apud nostros⁶ sperem, rogas. Cum Gallo non libenter agunt. Nosti causas, ut nihil sit opus recensere^a. Sed et Argentoratenses pessime audiunt apud optimos quosque, quod munitissimam et opulentissimam in Germania urbem dei beneficio possident, interim Rhelingero⁷ plus fidei et aurium praebuerunt quam deo. Dicunt[ur]^b fovere nobiles quamplurimos, qui caesarem⁸ pro deo colunt. Plebs scissa est in multas sectas, ita ut prudentissimus et optimus quisque non fidat iis, qui Galli auxilia prius respuerunt et satis lubrice egerunt.⁹ Caeterum si Gallus omnibus Helvetiae ordinibus illa de re proposuerit quicquam, nihil est, quod de Tigurinis dubites. Facient haud dubie, quod a bonis viris requiras.

^a In der Vorlage recensere. – ^b Textverlust am rechten Briefrand.

¹ Myconius' Brief Nr. 3009 vom 10. September.

² Die Basler Ratsherren.

³ König Heinrich II.

⁴ Nämlich die Bürde, zwischen Straßburg, Frankreich und den Eidgenossen zu verhandeln, um ein Abkommen zu erzielen, durch das Straßburg Schutz gewährt wür-

de, falls es zu einem etwaigen Angriff Kaiser Karls V. käme.

⁵ Die Fünf bzw. Neun Orte.

⁶ Die Zürcher; vgl. Nr. 3009,8–11.

⁷ Wolfgang Rehlinger. – Vgl. nämlich Nr. 2998,5–7.

⁸ Karl V.

⁹ Siehe dazu Nr. 3009, Anm. 2.

De Burensi¹⁰ quid tandem verum sit, modis omnibus scire desidero. [2]
Quid Hallerus ex Augusta ad me dederit¹¹, habes hic copiose descriptum [3]
15 °([H]alleri [d]atae sunt [9.] Septembris)°. Caeterum bona fide et per proximum quemque nuncium fidum remittes.

Non potui citius. Non enim ad manum fuerunt tabelliones. Imo has [4]
Hart[manno] a Halwyl¹² mitto, ut tibi curet tradi.

Septembris 14. datae sunt literae Augustae a legato¹³ cuiusdam civitatis [5]
20 suevicae ad comitia, quae inter alia habent: „Es gadt hie übel zû. Der fürsten rät und der stetten stimmend übel zamen.¹⁴ Die pfaffen sind eins. Der keyser ist todtkranck. Der könig Ferdinand sol ouch seer kranck sin.¹⁵ Es ist ouch die sag, es habe sich ein nüwe uffrûr in Behem¹⁶ erhept. Memmingen zallt 3'000 gl.¹⁷, Kempten 2'000 gl.,¹⁸ alein, das¹⁹ man kein knächt dahin lege“,
25 etc.

Ad priores 23.²⁰ dubito an responderim, sed in iis nihil invenio, ad quod [6]
magnopere necessarium sit respondere.²¹

Persium cum scholiis Murmellii²² paratum a Gastio meo nondum vidi; at [7]
cupio videre!

°c Am inneren Rand auf drei Zeilen von Bullingers Hand nachgetragen. Das erste Schriftzeichen der jeweiligen Zeilen ist heute verdeckt, da vorliegender Brief im gebundenen Konvolut an einen Makulaturstreifen angeklebt wurde. Zum Zeitpunkt dieser Anklebung wird auch die Zahl 9 auf dem Makulaturfals von einem der Buchbinder angebracht worden sein. Dieses Datum wird ferner von der noch zuvor angefertigten Abschrift des vorliegenden Briefes durch Johann Jakob Simler (Zürich ZB, Ms S 65, 23) bestätigt. Die Klammern wurden ergänzt.

¹⁰ Maximilian von Egmont, Graf von Buren. – Siehe dazu Nr. 2995,12–16; Nr. 2996,14f; Nr. 3009,17f.

¹¹ Gemeint ist Hallers Brief Nr. 3005 vom 9. September, wie es aus der darauffolgenden Randbemerkung Bullingers sowie auch aus Myconius' Antwort vom 9. Oktober auf vorliegenden Brief hervorgeht; s. Nr. 3035,3–5.

¹² Der in Brugg wohnende Hartmann von Hallwyl; s. *HBBW* XVII 317, Anm. 1.

¹³ Bullinger stützt sich in diesem Abschnitt auf die Aussagen des Briefes aus Lindau, den Joachim Vadian ihm mit Nr. 3018 übermittelt hatte und von dem er sich ebenfalls eine in Nr. 3018, Anm. 3, erwähnte Abschrift anfertigte und mit dem Datum von Vadians Brief versah. Der Brief aus Lindau beruft sich wiederum auf ein in Augsburg abgefertigtes Schreiben eines Lindauer Abgeordneten zum Reichstag. Dieser Gesandte war Hieronymus Pappus (Bappus); s. *RTA-JR* XVIII/3 2650. 2693. 2739 (s.v. Lindau).

¹⁴ Vgl. Nr. 3005,57–61; Nr. 3021, Anm. 89; Nr. 3069,16–21.

¹⁵ Vgl. Nr. 3019,4f.

¹⁶ Böhmen. – Ein falsches Gerücht; s. schon Nr. 3019, Anm. 5.

¹⁷ Vgl. aber Nr. 3001, Anm. 3.

¹⁸ Johann Baptist *Haggenmüller*, Geschichte der Stadt und der gefürsteten Grafenschaft Kempten, Bd. 2: Von Beendigung des Bauernkriegs bis zur Einverleibung in den bayerischen Staat, Kempten 1847, S. 38, spricht von 18'000 Gulden.

¹⁹ damit.

²⁰ Gemeint ist Myconius' Brief Nr. 2997 vom 23. August, den Bullinger allerdings mit Nr. 3003 vom 30. August bereits verdankt und teilweise beantwortet hatte.

²¹ Bullinger weigert sich also, über die ihm von Myconius in Nr. 2997,35–38, mitgeteilte, teilweise in Hebräisch verfasste Prophezeiung noch mehr zu schreiben als das, was er bereits in Nr. 3003,17–20, mitgeteilt hatte.

²² Johannes Murmellius' Ausgabe von Persius' Satiren. – Siehe Nr. 2984, Anm. 8.

[8] Hodie, hoc est 23. septembris, literas accipio datas Curiae Rhetorum,²³ 30
 quae inter alia haec habebant: „Uß Italia ist gewüsse post hie²⁴ für dem²⁵
 keyser zükumen. Die bringt, das Petrus Aloysius²⁶ von den keiserischen mitt
 wunderbaren²⁷ listen und verrätereyen in Parma und Plesentz²⁸ überfallen und
 undertruck²⁹ sye, er zû todt gestochen³⁰ und zum schloß ußgeworfen sye“
 d(meruerat³¹ foedissimus sodomita incendium Pentapoleos³²)^d. Ferdinandus 35
 Gonzaga³³, statthalter in Meyland, hatt beid plätz inn. „Graff von Mirandu-
 la³⁴ ist ||^v. umb 2 stund zû spaadt kummen. Hat müssen wider uff Mirandula
 entrünnen.“ Acht man, der statthalter werde inn besüchen³⁵. Da acht man,
 wird der adler³⁶ und han³⁷ wider über einandren kummen, etc.

[9] Vale, colendissime mi Myconi. Tiguri festinantissime. Salutabis diligenter 40
 Gastium, Dryandrum³⁸, Coelium³⁹, etc. 23. septembris 1547.

Bullinger.

[Adresse darunter:] Praestantissimo viro d. Osvaldo Myconio, Basiliensis
 ecclesiae ministro, domino et fratri colendo et dilecto. Basel.^e

^{d-d} Von Bullingers Hand am Rande nachgetragen. Die Klammern wurden ergänzt. – ^e Nach Bullingers Unterschrift schrieb Myconius aus einem fremden, in Straßburg am 29. September verfassten Brief folgenden Auszug ab: In Anglia gratia domino res Christi magnos progressus facit, indeque benedicit illis deus etiam in externis, ut nec a Gallo bellum eis inferatur, et Scoti pacem optatam ipsis Anglis recepturi videantur. 29. septembris anno 1547, Argentine. Mus-sitant nunc apertius de pontificatu εις Φερδίν. [gemeint ist König Ferdinand] traducendum; ita de imperatoris ab Augusta discessu, quem alii huc, alii in Italiam iturum divinant.

²³ Die Rede ist von Johannes Blasius' Brief Nr. 3016 vom 20. September. – Bullinger nimmt gegenüber dem ursprünglichen Text einige stilistische Änderungen vor, führt bei den erwähnten Personen ausführlichere Namensangaben an und fügt dem Zitat einige persönliche Kommentare hinzu. Die vorliegende von ihm erstellte Fassung ist sehr ähnlich, auch wenn nicht identisch, mit einer anderen, ebenfalls von ihm erstellten Fassung, die bereits in Nr. 3016, Anm. 11, erwähnt wurde.

²⁴ In Chur.

²⁵ für dem: wegen des; s. *SI* I 957.

²⁶ Pièr Luigi Farnese. – Zur angesprochenen Angelegenheit s. Nr. 3016, Anm. 7.

²⁷ seltsamen; s. *SI* XVI 628.

²⁸ Piacenza.

²⁹ unterlegen; s. *SI* XIV 810.

³⁰ Am 10. September.

³¹ Subjekt ist Pièr Luigi Farnese. – Zu seiner homosexuellen Neigung s. z.B. Franz X. Eder, *Eros, Wollust, Sünde. Sexualität in Europa von der Antike bis in die Frühe Neuzeit*, Frankfurt a.M./New York 2018, S. 432.

³² Die fünf in Gen 14, 2. 8f. erwähnten und untereinander verbündeten Städte, darunter Sodom, die der abendländischen exegetischen Tradition zufolge (wohl in Anlehnung an Weish 10, 6) zusammen mit Sodom vom Feuer vernichtet wurden (s. dazu Gen 19, 15–25).

³³ Ferrante Gonzaga.

³⁴ Galeotto II. Pico della Mirandola.

³⁵ angreifen; s. *SI* VII 229.

³⁶ Gemeint ist der Kaiser.

³⁷ Frankreich.

³⁸ Francisco de Enzinas.

³⁹ Celio Secondo Curione.

[Ambrosius Blarer] an Bullinger

[Konstanz], 26. September 1547

Autograph: Zürich StA, E II 357, 250–252 (Siegelspur)

Teildruck und zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW II* 656–658,
Nr. 1479

[1] Blarers Vetter Konrad Zwick erhielt von einem gut informierten Mann [...] einen Brief mit dem Rat, die Konstanzer sollten sich mit Kaiser Karl V. aussöhnen und sich diesbezüglich an Nicolas de Perrenot, Herrn von Granvelle, wenden. Dieser würde sich dafür lediglich im Namen der gutnachbarlichen Beziehungen einsetzen, ohne irgendeine Belohnung zu erwarten! Wie merkwürdig! Denn wie passt dies zu der Nachricht, die Bullinger mitgeteilt wurde? Das menschliche Herz ist wahrlich verdorben und voller Arglist! – [2] Im Brief an Zwick steht auch, dass der Kaiser und König Heinrich II. von Frankreich sich einig wären, dass der Franzose dies aber verschweige, da er viel vorsichtiger als sein Vater Franz I. sei. – [3] Zudem sei ein fünfjähriger Friedensvertrag zwischen Sultan Suleiman und dem Kaiser geschlossen worden. Man kann sich denken, wozu! – [4] Das Konzil von Trient soll fortgesetzt und umgehend neu ausgeschrieben werden. Auf Einberufung des Kaisers sollen alle Obrigkeiten zur Teilnahme verpflichtet und alle dort gefassten Beschlüsse ohne Einspruch angenommen und eingehalten werden. Ein etwaiger Widerstand soll sofort Strafmaßnahmen zur Folge haben, zumal kein Stand mehr so mächtig ist, um sich im Alleingang dagegen behaupten zu können. Bald wird wohl den Obrigkeiten die öffentliche Verkündigung des Evangeliums untersagt, und wer dagegen opponiert, wird mit seiner Hinrichtung oder Vertreibung rechnen müssen. Viele werden sich vom Evangelium abwenden, weil sie unbeständig sind. Andere glauben wiederum, dass Papst Paul III. das Konzil verhindern und es bei den in Trient und Bologna gefassten Beschlüssen belassen werde. – [5] Der armselige Schlettstädter Mönch Johannes Hoffmeister befand sich auf dem Weg nach Augsburg, um dort gegen das Evangelium zu intrigieren. In Günzburg aber erkrankte er an der Pest, und als er im Sterben lag, bekannte er in Anwesenheit eines pfalzgräflichen Sekretärs namens Joachim Sailus [richtig: Rutland], als Gelehrter der Heiligen Schrift, der die Wahrheit wohl erkannt hatte, Letztere absichtlich bekämpft zu haben. Deshalb könne er keine Barmherzigkeit von Gott erwarten und sei ewig verdammt. Georg Frölich teilte dies mit. Er meinte u.a., dass er nicht mehr mit „Fröhlich“ unterschreiben dürfe, auch wenn er immer noch die gleichen Überzeugungen vertritt. Alle Berichtstatter aus Augsburg schreiben von Angst und Not! – [6] Der [gefangene] Kurfürst Johann Friedrich von Sachsen bleibt dem Evangelium treu. Er wird nicht schlecht behandelt und ist bei Leonhard Stöcklin einquartiert, welcher mit Blarer befreundet ist. Stöcklin schrieb, dass der Kurfürst noch einen Hof mit etwa 40 Dienern, seine Kanzlei [u.a. Erasmus von Minckwitz] und einige Hofprediger [u.a. Christoph Hoffmann] bei sich habe. Begibt er sich aus dem Haus, soll er von 50 mit Gewehren bewaffneten Spaniern umgeben sein, die so seine Gefangenschaft zur Schau stellen. Vielleicht wird er schon während des Reichstages freigelassen. Landgraf Philipp von Hessen liegt noch in Donauwörth [gefangen]. Niemand weiß Genaueres über sein Befinden, außer dass er nicht gut behandelt wird. Über ihn gibt es viele Gerüchte. – [7] Philipp Melanchthon wurde von dem neu ernannten Kurfürsten Moritz von Sachsen wieder an die Universität Wittenberg berufen. Diese bleibt erhalten. Einige behaupten aber, er habe seinem Glauben abgeschworen: Eine pure Lüge! – [8] Bullinger wird inzwischen erfahren haben, was mit Pièr Luigi Farnese, dem Sohn des Papstes, in Piacenza passiert ist. Man sagt, dass der Kaiser den derzeitigen Papst vertreiben und einen anderen nach seinem Belieben einsetzen werde. Allerdings könnte solch ein Papst noch schlimmer als der jetzige sein. – [9] Ein aus Donauwörth kommender Mann [...] berichtet gerade, dass der Landgraf guten Mutes sei. – [10] In der vergangenen Woche sandte der Augsburger Bürgermeister, Jakob Herbrot, einen Boten [...] an Blarer, dem er ein Beglaubi-

gungsschreiben mitgab. Der Bote teilte mit, dass alles auf einen Angriff gegen Konstanz hindeute und der Kaiser vorhabe, Konstanz beispielhaft zu strafen. Deswegen sei den Konstanzern geraten, schnellstmöglich eine Aussöhnung mit König Ferdinand und dem Kaiser anzustreben. Dieser habe einige tausend Pferde aus den Niederlanden kommen lassen und wolle sein Kriegsvolk auch über den Winter behalten. Aufgrund seines Friedens mit den Türken und mit Frankreich muss er sich vor keinen Unruhen im Reich fürchten, so dass er frei gegen die Stadt Konstanz und ihre Nachbarn, die Eidgenossen, vorgehen kann. Blarer hat Bullinger letztens (wie auch schon früher) in einem Brief [nicht erhalten] über die Verhandlungen der Konstanzer Obrigkeit informiert. Man bleibt aber über die Gesinnung und die Pläne des Kaisers völlig im Unklaren. – [11] Der Ausschuss der Reichsstädte auf dem Augsburger Reichstag hat das Konzil von Trient abgelehnt und, wie schon früher, vom Kaiser die Abhaltung eines freien, christlichen Konzils in Deutschland verlangt. Es ist fraglich, ob dies den Städten zugestanden wird. – [12] Wann hat denn Hans Schöner Zürich verlassen und wohin hat er sich begeben? – [13] Man bitte den unendlich barmherzigen Gott, dass er doch seine standhafte, unbezwingbare und auf festen Felsen gegründete Kirche der Welt offenbaren möge! Derweil sollte man in den Predigten zur wahrhaften und raschen Buße aufrufen, damit Deutschland der Verwüstung entkomme! Möge die Kirche sich verbessern und die Obrigkeit eine strengere Zensur ausüben! Der Herr erbarme sich der Seinen! – [14] Bullinger sei dafür gedankt, sich so gewissenhaft bei Johannes Wolf für die jungen Konstanzer eingesetzt zu haben. Schon bald wird der junge [Josua Boschar] mit seinem jüngeren Bruder [Joseph] nach Zürich kommen. Bullinger darf Wolf versichern, dass die beiden Jungen gelehrig und keine Störenfriede sind und dass sie kein schlechtes Beispiel für die anderen Kostgänger abgeben werden. Blarer verbürgt sich dafür. Sein Verwandter, Gregor von Ulm, wird nämlich vorerst die [ihm anvertrauten Walter und Heinrich oder Achior von Ulm] nicht nach Zürich senden. Deshalb kommt es wohl gelegen, wenn Wolf nun die Brüder [Boschar] aufnimmt. Wolf sei begrüßt! – [15] Ist Graf Georg von Württemberg noch in Zürich? – [16] Gruß. – [17] [P.S.:] So viel für diesmal, denn Blarer erfuhr erst spät, dass die Briefübermittlerin [Barbara Winzürn?] nach Zürich reist. Zudem hat er derzeit sehr viel zu tun.

- [1] Es hat ain güter lieber mann¹, und der allerlay sachen vyl wissends haben mag, her geschriben meinem l[ieben] v[etter] Z[wick]², es werde ratsam sein aller ding³, das meine herren um versünung bey kai[serlicher] m[ajesta]t⁴ anhaltind by dem herrn Granvela⁵. Der werde die sachen gern zum besten fürderen und das umb kainerlay gaben oder verehrung willen, sonder allain 5 ratione vicinorum. Das sind seine wort! Welchs unß doch zum höchsten verwundert, wie sich dise ding, so euch zûgeschriben werdend,⁶ und das ander, so yetz gemeldt, und vyl anders mehr zûsamen rymind⁷. Es ist das menschenkind voller arger lisst; pravum est cor hominis et imperscrutabile.⁸

¹ Unbekannt.

² Konrad Zwick.

³ aller ding: durchaus; s. *SI* XIII 497.

⁴ Karl V.

⁵ Nicolas de Perrenot, Herr von Granvelle. Er befand sich damals beim Kaiser auf dem Augsburger Reichstag; s. Nr. 2950,11; Nr. 2953,28–33; Nr. 2983,[1]. Die Konstanzer hatten sich kurz zuvor, am 24. September, brieflich an ihn gewendet; s. Nr. 3053, Anm. 3. – Zu der von Konstanz betriebenen Politik s. Nr.

3017, Anm. 35. Erst am 14. April 1548 sollte die Stadt offiziell eine Gesandtschaft nach Augsburg zum Kaiser abordnen; s. dazu Diethelm *Heuschen*, *Reformation, Schmalkaldischer Bund und Österreich in ihrer Bedeutung für die Finanzen der Stadt Konstanz 1499–1648*, Tübingen und Basel 1969, S. 168 mit Anm. 806 (mit den Namen der Gesandten).

⁶ Nämlich, dass der Kaiser im Sinn habe, Konstanz plötzlich zu überfallen; s. Nr. 3014,13–16.

10 Diser schreibt ouch, das gewisslich und ongezweyffelt der kaiser und [2]
Frantzoß⁹ trefflich und im grund wol ains seyen. Der Frantzoß aber halte
seine ^asachen gehaim und^a gantz und gar still. Seye gar behütsam und handle
vyl, gar vyl gwardsamlicher¹⁰, dann¹¹ sein vatter¹² gethon hab. Des¹³ wisse er
ain güten, satten grund, etc.

15 Es soll ouch gewiss ain funffjeriger frid zwüschen dem Turcken¹⁴ und [3]
dem kaiser gemacht sein. Wahin¹⁵ solichs alles diene, ist leychtlich
abzunehmen¹⁶.

Das trientisch concilium sol fürsich¹⁷ gehn und von newem ausgeschriben [4]
werden, und dasselbig unverzogelich.¹⁸ Will kai. mt. allen christlichen ober-
20 kaiten dahin verkunden¹⁹ lassen. Was alda beschlossen wirt, soll on weyter
weigerung²⁰ von mengklichem²¹ angenommen und gehalten werden. Wer
sich aber des widern welt²², da wird die execution allso bar²³ vorhanden
sein, dann²⁴ kain stand mehr so mechtig, der sich darwider setzen dörrf,
diewyl die andern all wider inn sein werdend. O wie gar bald wirt es gethon
25 sein, das kain oberkait das evangelium mehr haben oder offenlich wirt dorfen
predigen lassen, und sonder²⁵ christen, die dabey blyben wellend, den
hals darum geben oder doch verjagt und vertriben müssend werden! Es
schickend²⁶ sich all sachen zü grosser verfolgung und grüssammem blütver-
giessen. Derhalb sich ouch ain grosser abfall zütragen wirt²⁷ by allen, die
30 irer sach nitt ain rechten füß gesetzt und ain güten, steyffen, velsigen grund
gelegt habend.²⁸ Man hat aber dafür²⁹, der papst³⁰ werde diß concilium

^{a-a} In der Vorlage gehaim und sachen.

⁷ züsamen rymind: zusammenpassen; s. *SI* VI 902 (s.v. rimen).

⁸ Jer 17, 9.

⁹ König Heinrich II.

¹⁰ vorsichtiger; s. *SI* XVI 827.

¹¹ als.

¹² Der am 31. März 1547 verstorbene König Franz I.

¹³ Dafür.

¹⁴ Sultan Suleiman I. – Zu diesem nur kurz währenden Friedensvertrag s. Nr. 2949, Anm. 16. – Siehe ferner unten Z. 76f.

¹⁵ Wozu.

¹⁶ leychtlich abzunehmen: einfach zu folgen.

¹⁷ voran.

¹⁸ Ein falsches Gerücht. – Nachdem das Konzil von Trient nach Bologna verlegt worden war (s. dazu Nr. 2908, Anm. 7), wurden noch zwei weitere Sitzungen abgehalten, nämlich die 9. Sitzung, die am 21. April 1547 anfang, und die 10., die am 2. Juni begann. Letztere tagte bis zum

22. August. Eine weitere war für den 15. September vorgesehen, doch wurde sie am 6. September 1547 auf unbestimmte Zeit vertagt. Erst unter Papst Julius III. (1550–1555) sollte die 11. Sitzung am 1. Mai 1551 in Trient wieder aufgenommen werden; s. Charles-Joseph *Hefele*, *Histoire des Conciles d'après des documents originaux*, Bd. IX/1: Concile de Trente, bearb. v. Pierre Richard, Paris 1930, S. 390–397. 463; *Jedin*, *Trient* III 219ff.

¹⁹ vorladen; s. *SI* III 359.

²⁰ Einsprache.

²¹ allen.

²² des widern welt: dem entgegenstellen wollte.

²³ auf der Stelle; s. *SI* IV 1434.

²⁴ denn.

²⁵ insbesondere.

²⁶ wenden; s. *SI* VIII 510.

²⁷ Vgl. Mt 24, 4–14 par.

²⁸ Vgl. Mt 7, 24–27 par.

hynderen³¹, dann er welle, es solle by dem beleyben, das yetz zů Trient und darnach zů Bonony³² beschlossen seye.

- [5] Der ellend mynck zů Schlettstetten, der Hoffmaister³³ genant, ist auch uff Augspurg gezogen, alda sein sach ze practicieren³⁴ wider gottes wort. Alls 35 er aber gen Gyntzburg³⁵ komen, ist ine die pestilentz angstossen³⁶. Und alls er yetzund sterben sollen, hat er gesagt in beysein ains pfaltzgrevischen secretaris, Joachim Sailus³⁷ genant: „Ich bin ain glerter doctor der hailgen schriff. Hab die warhait wol verstanden, aber wissentlich widerfochten. Darum hab ich kain barmhertzigkeit ze gewarten. Müß ewig verloren sein.“ 40 Diß hat mir der Letus³⁸ under anderm geschriben mitt anzögun³⁹, er dörfte nitt mehr Frölich schreiben, wiewol sein hertz und gemüt⁴⁰ stande und bleybe wie allweg⁴¹. Es schreibt yederman angst und not von Augspurg.
- [6] Der churfurst⁴² würt gantz wol gehalten. Ist hantlich an⁴³ gottes wort und steiff⁴⁴. Lygt by dem herr Lienhart Stöcklin⁴⁵ zu herberg, der mir gar ain 45

^b *Blarer hatte offensichtlich beim Entziffern dieses Namens in seiner Quelle Schwierigkeiten, da er den ersten Buchstaben s zweimal durchstrich, ohne ihn zu ersetzen, so dass man auch Rülus oder Ailus lesen könnte.*

²⁹ Man hat darfür: Man ist der Meinung; s. *SI* II 883.

³⁰ Paul III.

³¹ hintertreiben.

³² Bologna.

³³ Der Augustiner Johannes Hoffmeister, Angehöriger des Klosters in Colmar, und nicht in Schlettstadt (Sélestat).

³⁴ sein sach ze practicieren: zu intrigieren.

³⁵ Günzburg. – Vgl. Nr. 3005,119–130. Zu anderen verleumderischen Berichten über Johannes Hoffmeisters Tod s. Nr. 3005, Anm. 106; Nr. 3076, Anm. 9.

³⁶ ine [= ihn] die pestilentz angstossen: wurde er von der Pest befallen.

³⁷ Ein Sekretär namens Joachim Sailus oder Ailus (s oben Anm. b) konnte nicht ermittelt werden. Infrage kommt aber Joachim Rutland, der von 1537 bis 1542 als Schreiber an der pfalz-neuburgischen Kanzlei belegt ist und ab 1542 ebenda Kammersekretär war; s. Michael *Cramer-Fürtig*, Landesherr und Landstände im Fürstentum Pfalz-Neuburg. Staatsbildung und Ständeorganisation in der ersten Hälfte des 16. Jahrhunderts, München 1995, S. 74. – Rutland ist vielleicht mit dem falschen Gerücht über Hoffmeisters Tod in Verbindung zu bringen.

³⁸ Georg Frölich. – Ein entsprechender Brief ist nicht erhalten.

³⁹ Meldung.

⁴⁰ Gesinnung. – Angesichts des Kontextes ist hier nicht Frölichs Laune, sondern dessen Geisteshaltung gemeint.

⁴¹ immer. – Die damaligen Umstände stimmten Frölich traurig.

⁴² Johann Friedrich I. von Sachsen.

⁴³ hantlich an: eifrig bei; vgl. *SI* II 1405.

⁴⁴ beständig; s. *SI* X 1426f.

⁴⁵ Leonhard (Lienhart) Stöcklin (gest. 1548) war Inhaber einer Handelsfirma und gehörte zu den reichen Bürgern Augsburgs. Er unterhielt Faktoreien in Breslau, Nürnberg und Venedig, die auf den Handel mit Luxuswaren spezialisiert waren. Ab 1541 wohnte Stöcklin in einem stattlichen Haus an der Schongauer Gasse, das sich neben dem Welscherhaus in der heutigen Maximilianstraße befand; s. Mark *Hüberlein*, Leonhard Stöcklin und der Augsburger Warenhandel um 1550, in: *Scripta mercaturae* 26, 1992, S. 1–22; Richard *Klier*, Zur Geschichte der Handelsbeziehungen zwischen Nürnberg und Posen im 15. und 16. Jahrhundert, in: *Zeitschrift für bayerische Landesgeschichte* 37, 1974, S. 194; *Augsburger Eliten* 818–822, Nr. 1275.

gunstiger, lieber herr und freund⁴⁶ ist. Schreibt, das er noch furstlich hoff hallt und byß in 40 personen der seinen lieben diener bey im habe, sampt seiner kantzley.⁴⁷ Wann er aber ausgang, so gangind allweg bys in 50 Spanyer mitt handtoren⁴⁸ vor und nach, sein fengknusß anzezögen⁴⁹, wiewol man achtet, er werde siner fencknusß diß reychstags ledig⁵⁰. Er hat noch seine prediger.⁵¹ Die predigend im an der herberg, etc. Der landtgrauff⁵² ist^c noch zü Tonawerd⁵³. Hört nieman kain rechten grund⁵⁴, wie es im gang⁵⁵, dann⁵⁶ das er nitt wol sölle gehalten werden.⁵⁷ Vyl und mancherlay wirt seinen halb aussgeben⁵⁸.

55 Philipp⁵⁹ ist wider zü Wittenberg von dem newen⁶⁰ churfursten hertzog [7] Mauritzen bestellt.⁶¹ Und bleypt die schul⁶² in allem wesen wie vor, wiewol ettlich von im ausgehend, er habe recantiert, etc.⁶³ Sind aber fabl[en]^d.

||²⁵¹ Wie es zü Blesentz⁶⁴ des papsts sun⁶⁵ ergangen, mögt ir nunmehr wol [8] wissen. Es sind wunderbarliche ding. Man wills entlich⁶⁶ darfür haben, der 60 kaiser gedenck, disen papst abzetryben und ainen anderen seines gefallens inzüsetzen, der aber nitt wenig, ja vyllicht vyl mehr dann der yetzig schedlich⁶⁷ sein möchte.

Vom landtgrauffen sagt yetzund ainer⁶⁸ (kompt von Thonouwerd)^e, er [9] seye gantz frölich und lichtsynnig⁶⁹. Könne nichts an im spüren, das er 65 etwas traurig und unmütig⁷⁰ seye.

^c Fehlt in der Vorlage. – ^d Textverlust am unteren Blattrand. – ^e Dieses und die beiden folgenden Klammerpaare ergänzt.

⁴⁶ Blarer könnte Stöcklin kennengelernt haben, als er von Ende Juni bis Anfang Dezember 1539 in Augsburg gewirkt hatte; s. *Pressel, Blarer* 445; *HBBW IX* 174, Anm. 1.

⁴⁷ Die Haftbedingungen des Kurfürsten waren damals noch milde. Bei ihm befanden sich sein Kanzler Erasmus von Minckwitz, sein Hofprediger Christoph Hoffmann und eine stattliche Anzahl von Dienern; s. *Roth, Augsburg IV* 78f.

⁴⁸ Gewehren.

⁴⁹ sein fengknusß anzezögen: um seine Gefangenschaft zur Schau zu stellen; s. *SI XVII* 379.

⁵⁰ befreit. – Schon ab 1547 gab es etliche Versuche, eine Freilassung des Kurfürsten zu erwirken. Er und seine Söhne korrespondierten deswegen mit verschiedenen Fürsten; s. *Mentz III* 312f.

⁵¹ Siehe oben Anm. 47.

⁵² Philipp von Hessen.

⁵³ Donauwörth.

⁵⁴ begründete Mitteilung.

⁵⁵ gehe.

⁵⁶ außer.

⁵⁷ Vgl. Nr. 2978, Anm. 90; Nr. 2984, 53f.

⁵⁸ gerüchtweise behauptet; s. *SI II* 84.

⁵⁹ Philipp Melanchthon. – Er war seit dem 19. August wieder in Wittenberg; s. *MBW-Reg X* (Itinerarium) 581.

⁶⁰ Moritz von Sachsen war erst seit Juni Kurfürst; s. Nr. 2920, Anm. 17.

⁶¹ Vgl. das Schreiben von Kurfürst Moritz an Fürst Georg von Anhalt, Melanchthon und andere, in: *MBW-T XVII* 67–70, Nr. 4814 (auch in: *Moritz von Sachsen PK III* 490f, Nr. 698); *Scheible, Wittenberg* 262–274.

⁶² Die Universität Wittenberg.

⁶³ Vgl. *Roth, Augsburg IV* 51 und Anm. 32.

⁶⁴ Piacenza.

⁶⁵ Pièr Luigi Farnese; s. Nr. 2964, Anm. 5.

⁶⁶ gänzlich.

⁶⁷ für die Protestanten. – Vgl. Nr. 3017, 40f; Nr. 3020, Anm. e; Nr. 3035, 14f.

⁶⁸ Unbekannt.

⁶⁹ guten Mutes.

⁷⁰ bekümmert; s. *Fischer VI/1* 204f.

- [10] Diß nechst wochen⁷¹ hat der ^fHerbrot, burgermaister^f, ainen⁷² by mir gehapt mitt ainem credentzbriefff⁷³, das ich ime⁷⁴ glouben solle, was er mitt mir reden werd und mir durch inn anzögen lassen: Er⁷⁵ könne, usß allem, das er seche, höre und erfaren möge, nitt anderst gedenccken noch vermüten (er höre auch von ettlichen fürnemen leuten ausß vertrauwen), das der kaiser willens, unß ze uberziechen⁷⁶ und zů ainem sölchen exempelp ze stellen, daran sich vyl ander stossen⁷⁷ sölten. Derhalb er auch ernstlich rath, man welle furderlich⁷⁸, on allen verzug dahin trachten, wie man mitt dem kaiser und k[onig] F[erdinand] usgesündt werde. Der kaiser hab yetz ettlich tausend frischer pferd usß dem Niderland beschickt⁷⁹. So welle er das kriegsvolck wynteren⁸⁰ und behalten. Diewyl er dann mitt Turcken⁸¹ und Franckrich⁸² fride habe, und kain unrü mehr im reych zů besorgen, seye anders nitt dran, dann das⁸³ er gegen unß und unsern nachpurn⁸⁴ etwas fürnemen. Wiewol nun meine herren⁸⁵ in handlung stehnd (wie ir wisst und ich euch nechermal⁸⁶ anzögt hab und davor⁸⁷), noch danecht⁸⁸ waist nieman, wie man es gegen unß maint und was man fürnemmen möchte.
- [11] Der ausschutz⁸⁹ der stett zů Augspurg wegerst sich des conciliums zů Trient. Begert, das der kaiser ain frey christelich concilium in teutscher nation, wie allweg begert worden, ansetze. Nitt waist man, ob sy es erhalten werden oder nitt.

^{f-f} In Geheimschrift; s. dazu Nr. 2945, Anm. b-b.

⁷¹ Die Woche vom 18. bis 24. September.
⁷² Unbekannt.
⁷³ Beglaubigungsschreiben; s. *Fischer IV* 723 (Bezug auf diese Stelle).
⁷⁴ dem an Blarer gesandten Boten.
⁷⁵ D.h. Herbrot.
⁷⁶ ze uberziechen: anzugreifen. – Siehe dazu die Verweise in Nr. 3017, Anm. 33, und Nr. 3018,[3]f.
⁷⁷ sich stossen: eine Lehre daraus ziehen; s. *SI XI* 1611.
⁷⁸ rasch.
⁷⁹ kommen lassen; s. *SI VIII* 523. – Siehe dazu Nr. 3023, Anm. 18.
⁸⁰ über den Winter erhalten.
⁸¹ Vgl. oben Z. 15–17.
⁸² Zu Gerüchten über ein Bündnis des Kaisers mit König Heinrich II. von Frankreich s. Nr. 2995,24f; Nr. 3001,23–25.
⁸³ seye anders nitt dran, dann das: sei nichts anderes zu erwarten, als dass.
⁸⁴ Gemeint sind die Eidgenossen. – Vgl. oben Anm. 76.

⁸⁵ Gemeint ist der Konstanzer Rat. – Vgl. Nr. 3017, Anm. 35.
⁸⁶ zuletzt. – Ein entsprechender Brief ist nur belegt; s. unten Anm. 94.
⁸⁷ Vgl. Nr. 2955, Anm. 12; Nr. 2960,33–37; Nr. 2968,4–9; Nr. 2981,13–18.
⁸⁸ noch danecht: dennoch.
⁸⁹ Ausschuss. – Die damaligen Beratungen des Ausschusses der Reichsstädte (s. dazu z.B. *RTA-JR XVIII/1* 820f, Nr. 63) führten zur Ausarbeitung einer schriftlichen Replik des Städterates vom 15. Oktober 1547 (gedruckt in: *RTA-JR XVIII/1* 288–296, Nr. 53) als Antwort auf die Proposition des Kaisers (zu dieser s. Nr. 3005,8–46 mit Anm. 20). In der Replik wurden Bitten betreffend ein „gemeines, freies und christliches Konzil“ zum Zweck einer „christlichen Reformation und Vergleichung“ formuliert (s. *RTA-JR XVIII/1*, S. 291–293).

Ich wellt gern vernemen, wa⁹⁰ der güt Hans Schöner⁹¹ hin were und [12]
wann er von euch hinweg gezogen.

Prece[m]ur dominum, pulse[m]us[§] sancta pertinacia aures inexhaustę ipsius [13]
misericordię, ut ecclesiam suam toti mundo commonstret, quod super se sit
90 edificata firmissima nimirum et inexpugnabili petra.⁹² Urgeamus veram et
et tempestivam nostrorum penitentiam, qua sine mox horrendam Germanię
desolationem et vastitatem⁹³ videbimus! Reformetur in dignam se faciem
ecclesia Christi! Permoveatur magistratus ad severiorem censuram! Ah,
quid aliud extra illa quam certissimum exitium expectabimus? Dominus nos
95 respiciat!

||²⁵² Quod tanta fide et diligentia cum Wolphio⁹⁴ vestro egisti, gratiam [14]
habeo multo maximam. Aderit istic propediem adulescens⁹⁵ cum germano
fratre iuniore natu⁹⁶. Tu Wolphium de utriusque ingenii tractabilitate secu-
rum esse iube. Ego illi spon[s]or fuero. Nihil prorsus hos turbaturos. Grego-
100 rius ab Ulmis, affinis meus⁹⁷, ob certas causas nondum mittet suos⁹⁸. Quare
puto Wolphio non incommodum fore, si duos hosce⁹⁹ fratres recipiat, a

§ In der Vorlage pulsamus.

⁹⁰ wo.

⁹¹ Wann Schöner Zürich verlassen und wohin er sich begeben hatte, ist unbekannt. – Siehe schon *HBBW* XVII 307, Anm. 3.

⁹² Vgl. Eph 2, 20, und Mt 16, 18.

⁹³ Vgl. Dan 9, 26.

⁹⁴ Der in Zürich an der Predigerkirche tätige Pfarrer Johannes Wolf. – Blarer wird Bullinger in einem nicht mehr erhaltenen Brief gebeten haben, für die weiter unten erwähnten jungen Konstanzer eine Pension bei Wolf zu finden.

⁹⁵ Der Waisenjunge (s. *Blarer BW* II 423, Nr. 1261) Josua Boschar(t) aus Konstanz. – Seine Identität geht aus Nr. 3040,84–96, und *Blarer BW* II 695, Nr. 1521, zweifelsfrei hervor. Zuvor hatte er in Straßburg – zuletzt in Begleitung seines jüngeren Bruders Joseph (vgl. *Blarer BW* II 487, Nr. 1326) – sehr erfolgreich studiert; s. aaO, S. 635, Nr. 1451. Josuas Straßburger Aufenthalt ist ab Juni 1540 in den noch erhaltenen Abrechnungen des Straßburger Collegiums für die Jahre 1540–1543 mehrfach belegt: Straßburg, Archives de la Ville et de la Communauté Urbaine, 2AST 42 XIV, f. 13r. 17r. 21r. 34r. 38r. 42r. (1540/41); 46r. 61v. (1541/42); 63v. (1543). Joseph Boschar ist im Dezember 1542 ebenfalls dort nachgewiesen; s. aaO, f. 64. 66r. Die Brüder Boschar werden wohl auch mit

dem von Westphal falsch entzifferten Studenten „Israel Bossler“ und „Joseph Bossler“ identisch sein, die er als Studierende in Straßburg zwischen 1545 und 1547 (im Falle Josuas) und merkwürdigerweise 1548 (im Falle Josephs) auflistet; s. Werner *Westphal*, *Elèves et étudiants de la Haute-Ecole et de l'Académie de Strasbourg entre 1534 et 1621*, Straßburg [ca. 1988] (Typoskript), S. 71. Siehe ferner Johannes *Ficker*, *Erste Lehr- und Lernbücher des höheren Unterrichts in Strassburg (1534–1542)*, in: Heinrich Wallau dem Meister, Mainz 1912, S. 46. 49f. – Josua ist vermutlich identisch mit dem an der Universität Tübingen immatrikulierten „Josua Boschar Constantiensis“, der sich am 22. August 1549 immatrikulierte und am 19. April 1553 zum Dr. med. promovierte (s. *M-Tübingen* I 343, Nr. 49 und Anm. 49). Von 1563 bis 1569 war er Hofarzt des Herzogs Christoph von Württemberg und nahm 1566 am Augsburger Reichstag teil; s. *Pfeilsticker* I 342.

⁹⁶ Joseph Boschar; s. oben Anm. 95. – Der jüngere Bruder galt als weniger begabt als Josua (s. Nr. 3040,92–94), so dass er vermutlich einem Handwerk nachging.

⁹⁷ Blarers Schwester Barbara war mit Heinrich von Ulm, dem Bruder des hier erwähnten Gregor von Ulm, verheiratet ge-

quorum moribus nihil plane ceteris suis discipulis metuet. Salutabis mihi optimum virum valde quam officiose.

[15] Fac sciam, num comes Georgius a Wirtemperg isthic etiamnum hereat¹⁰⁰.

[16] Bene vale, mi charissime et optime frater. 26. septembris 1547. 105
[Ohne Unterschrift.]

[17] Non licuit plura, quod sero resciverim de muliercule istius¹⁰¹ ad vos profec-
tione et multis nunc involvar negociis.

[Adresse auf der Rückseite:] Suo incomparabili amico ac fratri d. Heinricho
Bullingero, sanctissimo Tigurino[rum]^h antistiti ac vigilantissimo [pastori. 110
Tiguri].¹⁰²

[3022]

Pierre Viret und Guillaume Farel an Bullinger

Genf, 28. September 1547

Autograph Virets mit Nachschrift von Farel: Zürich StA, E II 368, 233
(Siegelspur)

Druck: CO XII 591–593, Nr. 947;

Französische Übersetzung: Pierre Viret d'après lui-même,
hg. v. Charles Schnetzler, Henri Vuilleumier und Alfred Schröder,
Lausanne 1911, S. 76–79, Nr. 15

[1] Viret wurde vom Genfer Ratsherrn [Claude] Roset um eine Empfehlung für dessen Sohn [Michel] gebeten, der zur Ausbildung nach Zürich kommt¹ und beim Seckelmeister [Jakob Werdmüller] wohnt. Viret kann diese Bitte nicht abschlagen, weil er schon seit Langem mit Roset befreundet ist und weil ihm die Kirche, seine Heimat², die Studien und die Frömmigkeit am Herzen liegen. Diese kann er fördern, indem er sich für Knaben einsetzt, die aufgrund ihrer Ausbildung eines Tages der Kirche und dem Vaterland behilflich sein werden. Der junge [Michel] lässt das Beste erhoffen. Es wäre wünschenswert, dass junge Leute wie er Fort-

^h Hier und unten Textverlust bei der Entfernung des Siegels.

wesen. – Heinrich war am 14. November 1546 gestorben; s. *HBBW* XVIII 275f. 288.

⁹⁸ Gemeint sind die Kinder des verstorbenen Heinrich von Ulm, dessen Vormund Gregor war; s. *HBBW* XVIII 405, Anm. 5. – Einer dieser Jungen, die Gregor bei Wolf unterbringen wollte, war Walter; s. z.B. *Blarer BW* II 695f, Nr. 1521f. – Sollte hier ein Bruder Walters gemeint sein, käme Heinrich oder Achior in Frage; vgl. *HBBW* XVIII 405, Anm. 7.

⁹⁹ Josua und Joseph Boschar.

¹⁰⁰ Er war schon abgereist; s. Nr. 3014,1–3.

¹⁰¹ Vielleicht Barbara Winzürn (Winzer); vgl. *HBBW* XVII 81. 106. 112.

¹⁰² Dieser Brief wurde einer nach Zürich reisenden Frau zur Übermittlung anvertraut; s. oben Z. 107f.

¹ Siehe schon Nr. 3015,[4].

² Gemeint ist die heutige Westschweiz.

schritte machen und die in sie gesetzten Erwartungen nicht enttäuschen, zumal die Gefahr besteht, dass Virets Heimat wieder in die alte Barbarei, von der sie sich gerade erst befreit hat, gestürzt wird.³ Denn in dieser Gegend werden die sprachlichen Disziplinen sehr verachtet. – [2] Die Kirchen und Schulen seiner Heimat haben weder Pfarrer noch Lehrer und würden zugrunde gehen, wenn Gott ihnen nicht aus dem Ausland, besonders aus Frankreich, gelehrte, gottesfürchtige Männer für den Kirchen- und Schuldienst zuführen würde. Dass jeden Tag so viele Gelehrte dahin strömen, liegt an den Verfolgungen, von denen ganz Frankreich schon seit Beginn der Verbreitung der evangelischen Lehre heimgesucht wird (hoffentlich kommen bessere Zeiten und andere Verhältnisse!). Sofern und solange es möglich ist, sollte man also von der Gelegenheit, die Studien zu fördern, Gebrauch machen. – [3] Man muss für die Wissenschaften, den Unterricht und die Erziehung der jungen Leute sorgen, denn Letztere sind die Hoffnungsträger und werden einst das Steuer der Kirche übernehmen, wenn die jetzige Generation vom Herrn heimggerufen wird. Dank sei Gott, dass der angesehene Berner Rat die Studien nicht geringschätzt, sondern sich darum kümmert! Demnach erhofft sich Viret viel Gutes für die Schule in Lausanne, die bereits mit ausgezeichneten Gelehrten versehen ist, zu denen täglich noch weitere dazu kommen.⁴ Was unter so guten Vorzeichen begonnen hat, möge mit Gottes Hilfe noch weiter gedeihen! Bullinger soll dazu beitragen, indem er durch seinen Einfluss und sein Ansehen den Bernern die Schule von Lausanne ans Herz legt. Würden doch die Anstrengungen aller guten Männer dazu führen, endlich einmal die für die Kirche und die Studien so schädlichen Abendmahlsstreitigkeiten beizulegen, und zwar nicht nur in Bern, sondern auch in der Berner Landschaft und in dem von ihnen besetzten Gebiet!⁵ Bullinger und seine Gleichgesinnten sollen nach Kräften zur Eintracht beitragen, damit die ganze Kirche nicht noch zugrunde geht. Dies ist Virets Bitte.⁶ – [4] Bullinger möge den jungen [Michel] den Lehrern, die für seine Erziehung und Ausbildung verantwortlich sind, ganz besonders ans Herz legen, damit Claude Roset (auf dessen Wunsch vorliegender Brief verfasst ist) feststellen kann, wie wirkungsvoll Virets Empfehlung bei Bullinger ist! – [5] Alle lassen grüßen. Auch die Kollegen und vor allem Konrad Pellikan, Theodor Bibliander, Rudolf Gwalther und Konrad Gessner seien begrüßt. – [6] [Eigenhändige Nachschrift Farel:] Farel wünscht Bullinger und seinen Kollegen alles Gute. Mögen die ihnen anvertrauten Kirchen gute Fortschritte im Herrn machen!

³ Siehe dazu Nr. 2925, Anm. 1; Nr. 2952,32–34; Nr. 2970,144f; Nr. 2993, Anm. 4.

⁴ Zur Lausanner Schule, die seit 1537 bestand und an der Viret als Professor wirkte, s. Karine Crousaz, *L'Académie de Lausanne entre humanisme et Réforme* (ca. 1537–1560), Leiden/Boston 2012.

Nicht lange vor der Abfassung dieses Briefes, am 25. August 1547, hatte der Berner Rat die erste Ordnung dieser Schule bestätigt; s. ebd., S. 61. Zu den dort tätigen Professoren s. ebd., S. 233f.

⁵ Die Waadt war 1536 an Bern gefallen.

⁶ Eine Bitte, die in Zusammenhang mit Nr. 3015,[1], zu verstehen ist.

[3023]

[Ambrosius Blarer] an Bullinger

[Konstanz], 29. September 1547

Autograph: Zürich StA, E II 357, 253 (Siegelspur)

Teildruck und zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW II* 658–660,
Nr. 1480¹

[1] Aus Augsburg schrieb man, dass der französische Gesandte [Charles de Brissac] von Kaiser Karl V. mit 1'500 Kronen beschenkt und verabschiedet wurde und wieder nach Basel reitet. Bullinger möge ermitteln, ob das Verhältnis zwischen dem Kaiser und Frankreich wirklich so gut ist, wie behauptet. – [2] Einem weiteren Bericht aus Augsburg zufolge soll der Kaiser unter dem Vorwand der Jagd nach München abgeritten sein. Der wahre Grund dafür sei seine Krankheit. Er gleiche einer lebenden Leiche. Seine Ärzte wissen nicht mehr ein noch aus und halten es für besser, wenn er in München anstatt in Augsburg stirbt, zumal man dann seinen Tod länger verheimlichen kann. – [3] Es heißt, dass alle Kurfürsten, außer Moritz von Sachsen, die Suche nach einer Lösung in der Religionsangelegenheit dem Kaiser überlassen haben. Blarer wird bald erfahren, ob das stimmt. – [4] Sein Schwager [Stephan Schöffler] schrieb aus Esslingen, dass am 19. September 700 für Augsburg bestimmte niederländische Reiter durch die Stadt ritten, eine weitere Truppe von Reitern in das Remstal und eine dritte nach Schwäbisch Hall und Dinkelsbühl zog. Alles sei für den Kaiser bestimmt. Auch sei immer wieder von einem Vorstoß des Kaisers gegen Konstanz und die Eidgenossenschaft die Rede. Dies wird auch aus anderen Briefen deutlich. Hoffentlich stimmt es nicht! – [5] Einigen Konstanzern wurde brieflich mitgeteilt, dass in Böhmen neue Unruhen ausgebrochen seien. Selbst der Kaiser habe die von König Ferdinand verhängten Strafen als so grausam empfunden, dass er ihm diesbezüglich einen Brief geschrieben habe. – [6] Martin Bucer berichtet von einer möglichen Überwinterung des Kaisers in Straßburg. – [7] Blarer hat den Brief [Nr. 3014], den Bullinger in seinem letzten Schreiben [Nr. 3019] erwähnt hatte, noch nicht erhalten. Er weiß nicht, weshalb Johannes Gisling ihn noch nicht überbracht hat. Allerdings hat er auch nicht gehört, dass Gisling von Zürich wieder zurückgekehrt sei. – [8] Blarer weiß nicht, was mit dem noch gefangen gehaltenen Spanier [...] geschehen soll. Soweit ihm bekannt ist, hat dieser, abgesehen von seinem waghalsigen Vergehen, nichts angestellt, das die Todesstrafe verdienen würde, was auch jener betont. Er schreibt seine Freveltat stets der Trunkenheit zu. Blarer hörte nur, dass Jakob Zorn mit vielen anderen herbeigelaufen sei. Von einer ruhmvollen tapferen Tat eines einzelnen Menschen hat er nie etwas vernommen. Er muss aber auch zugeben, sich nicht besonders für die Angelegenheit interessiert zu haben. Auch will er Jakob Zorn diese Tapferkeit nicht streitig machen, falls dieser als ein unbewaffneter Schweizer es tatsächlich wagte, einem bewaffneten und rasend schnell galoppierenden Spanier die Zügel zu entreißen! – [9] Blarer dankt für die Abschrift der Auszüge aus dem langen Pasquill [...].

¹ Traugott Schieß ordnete dem vorliegenden Brief noch eine Beilage zu, nämlich die Abschrift eines in Augsburg am 23. September verfassten Briefes (Zürich StA, E II 338, 1450), die er in *Blarer BW II* 660f veröffentlichte. Doch ein Vergleich der Falten dieser Abschrift mit den Falten des vorliegenden Briefes schließt eine solche Zuordnung völlig aus. Zudem sind im Papier des vorliegenden Briefes

Schnittspuren zu sehen, nicht aber in der Abschrift des Briefes aus Augsburg. Falls der Brief Blarers, dem diese Abschrift beigelegt worden war, noch erhalten wäre, käme Blarers Brief Nr. 3031 vom 4. Oktober in Frage, der auch keine Schnittspuren hat, und dem diese Abschrift den Falten zufolge hätte einverleibt werden können.

Dieses ist auch in Konstanz vorhanden. Die Konstanzer sind wirklich zum Gespött ihrer Nachbarn geworden! Sie verdienen es allerdings, zumal sie das Evangelium nicht ernst genommen haben. Der Herr nehme diese Schande all denjenigen ab, die wieder zur Vernunft kommen! – [10] Soeben, um die Zeit des Abendessens, traf ein anderer Brief Bullingers [nicht erhalten] mit der Verteidigungsrede [„Contra scandala ex bello infeliciter gesto oborta Apologia“] und der Beschreibung der Glarner Himmelserscheinung ein. Wie soll sich Blarer dafür bedanken? Gemäß Bullingers Wunsch wird er diese Unterlagen an Vadian weiterleiten, sobald er sie gelesen hat. Sollte ihm oder irgendeinem Kollegen eine Deutung der Vision zuteilwerden, wird er sie mitteilen. Hoffentlich ist diese Erscheinung ein gutes Omen! Bullinger soll für die Konstanzer beten. – [11] Blarer schließt hier, denn er muss noch nach Augsburg und nach Isny schreiben.

Es wirt von Augspurg her geschriben, das die frantzösisch bottschaft² vom kaiser³ gantz wol abgefertiget worden und mitt 1'500 cronen verehret, darnach widerum uff Basel verrytten seye. Lieber, macht kuntschafft daruff, ob doch alls⁴ güt ainikait zwyschen kaiser und Frantzosen seye, wie man für-
5 gibt.

Man schreibt ouch von Augspurg, das der kaiser uff Mönichen⁵ verritten [2] seye under dem schein, alls ob er jagen welle. Man habs aber dafür⁶, das er kranckhait halber sich dahein hab führen lassen, dann er seche gar kainem lebendigen menschen gleych: seye nichts dann vivum cadaver,⁷ und die
10 ärztz⁸ gar an im verzagt; habind aber dafür, besser sein, er sterbe zû Myn-

² Charles I. de Cossé, comte de Brissac (geb. 1505, gest. 1563), Großmeister der französischen Artillerie und Diplomat. Er war am 10. oder 11. August 1547 in Augsburg eingetroffen; s. *NBD* X 76. 79. Zusammen mit Charles de Marillac (der aber in den Quellen anscheinend eher selten erwähnt wird; s. etwa *NBD* X 77 mit Anm. 3) fungierte Brissac auf dem Augsburger Reichstag als eigentlicher französischer Gesandter; s. *PC* IV/1 721, Anm. 1 zu Nr. 639. Allerdings war Brissac im August 1547 gesundheitlich angeschlagen (s. *NBD* X 82. 84. 94. 100), und seine Audienz beim Kaiser konnte erst am 8. September stattfinden (s. ebd., 103–105. 111). Am 17. September schrieb Kardinal Francesco Sfondrato aus Augsburg an Papst Paul III., dass Brissac zusammen mit dem „ambasciatore vecchio“, dem alten Botschafter (gemeint ist damit zweifelsfrei Jacques de Ménages, s. nämlich ebd., S. 117; sowie *Venetianische Depeschen* II 343, Nr. 146, unten: „ambassator vecchio“) am Montag, 19. September, die Heimreise antreten würde (s. *NBD* X 117. 119), die dann aber erst

einen Tag später, am Dienstag, 20. September, erfolgte (s. ebd., S. 119, Anm. 1; S. 121, Anm. 3). Zum Inhalt der Verhandlungen mit dem Kaiser, die für Brissac nicht ganz zufriedenstellend verliefen, s. *NBD* X 119, Anm. 1, und 121, Anm. 1; *Druffel*, *BA* I 69, Anm. 1; *Venetianische Depeschen* II 343–347, Nr. 146; 350f, Nr. 148, u.ö.

³ Karl V.

⁴ so; s. *SI* I 198.

⁵ München. – Siehe schon Nr. 3017,29f. – Dass es dem Kaiser (wie hier erwähnt) vornehmlich um seine Gesundheit ging, ist in *RTA-JR* XVIII/1 821 (bei Anm. 1) bezeugt.

⁶ Man habs dafür: Man ist der Meinung; s. *SI* II 883.

⁷ Vgl. Nr. 2872,18; Nr. 2943,10; Nr. 2954,4f. 9.

⁸ Die Namen der Ärzte Karls V. während des Schmalkaldischen Krieges und des Augsburger Reichstags 1547/48 sind verzeichnet bei *Mameranus*, *Fam.* 21. An der Spitze stehen Cornelius Baersdorp und Andreas Vesalius.

chen dann zû Augspurg, us vyl ursachen, sonderlich aber, das es lenger möge verschwigen sein.

- [3] Die churfürsten all sollen kai[serlicher] m[ajesta]t die religionsach haimgestellt haben,⁹ aussgenommen hertzog Morytz.¹⁰ Der wells nitt thain¹¹. Aber was daran seye, wyll ich in kurtzen tagen wol gewar werden. 15
- [4] So schribt mir mein schwager¹² von Esslingen, das uff 19. septembers ob¹³ 700 niederlendische pferdt durch Esslingen uff Augspurg, dessgleichen ain anderer hauff niederlendischer pferdt das Ramstal¹⁴ hinuff zogen seyen und noch ain hauff für¹⁵ Hall¹⁶ und Dinkelspyel¹⁷, all dem kaiser zû.¹⁸ Und seye für und für¹⁹ das geschray bey inen, der kaiser welle Costentz sampt den Schweytzern überziechen. Das schreibt man unß ouch von andern orten. Aber wir hoffend gantzlich zû gott, es seye nichts daran. Amen. Amen! 20
- [5] Es ist ettlichen auch hieher geschriben worden, das in Behem²⁰ neuw uffrûr seie, und der könig²¹ alls grausam gehandelt, das der kaiser selbs ain treffelich missfallen darab gehapt und ime desshalb geschriben hab. 25
- [6] So hat mir B[ucerus] verruckter tag²² von Strassburg geschriben²³, es welle die sag sein und dafür gehalten werden, der kaiser welle by inen winteren.²⁴
- [7] Tuas²⁵, de quibus mentionem facis in proximis literis²⁶, nondum accepi. Quid Ioannem Gyslingerum²⁷ remoretur, quominus reddat, plane ignoro, 30 quamquam etiam, num istinc rursus redierit, nondum a quoquam accepi.

⁹ Siehe dazu schon Nr. 3017, Anm. 10, und vgl. auch das Votenprotokoll des Kurfürstenrats in *RTA-JR XVIII/1*, bes. S. 376–378, unter dem 28. September.

¹⁰ Die Räte von Moritz von Sachsen forderden die Zulassung der augsburgischen Konfessionsverwandten zum Konzil sowie die Unterordnung des Papstes unter das Konzil, das vom Kaiser als „götlich, christlich concilium in teutscher nation anzustellen“ sei; s. *RTA-JR XVIII/1* 377. 11 tun.

¹² Stephan Schäffer. Er war von 1532 bis zu seinem Tod 1549 Prädikant in Esslingen (s. *Pf-BadenWürtt III* 4; 90, Nr. 346) „bei den Barfüßern“ (s. *Blarer BW I* 389, Anm. 4), also an der Georgskirche; s. Beschreibung des Oberamts Eßlingen, hg. v. dem Königlichen statistisch-topographischen Bureau, Stuttgart und Tübingen 1845, S. 102. Er war mit Sophia, einer ehemaligen Nonne des Klara-Klosters Esslingen und Schwester (oder Halbschwester?) von Blarers Gattin Katharina, geb. Ryff, verheiratet; s. *Blarer BW I* 481, Anm. 5.

¹³ mehr als.

¹⁴ Das Remstal, östlich von Stuttgart.

¹⁵ in Richtung.

¹⁶ Schwäbisch Hall.

¹⁷ Dinkelsbühl.

¹⁸ Vgl. Nr. 3021,74f (einige tausend Pferde); *PC IV/2* 767, Nr. 670 (800 Pferde).

¹⁹ für und für: immer wieder.

²⁰ Böhmen. – Vgl. Nr. 3020,24f: Ein falsches Gerücht; s. Nr. 3019, Anm. 5.

²¹ Ferdinand I.

²² verruckter tag: vor kurzem; s. *SI VI* 856.

²³ Bucers Brief ist nicht bekannt.

²⁴ Vgl. die in Nr. 3009, Anm. 2, angeführten Stellen.

²⁵ Bullingers Brief Nr. 3014 vom 16. September. – Siehe Weiteres dazu in Nr. 3037,2–7.

²⁶ In Bullingers Brief Nr. 3019,13f, vom 22. September.

²⁷ Johannes Gisling, der problematische junge Pfarrer in Langrickenbach, Thurgau (s. zu diesem *HBBW XIX* Reg.), dem übrigens der hier von Blarer vermisste Brief anvertraut worden war; s. Nr. 3037,2–7. – Gisling wurde offensichtlich auf Martin Möttelis Wunsch hin (Nr. 2928) in Zürich examiniert.

- Hispanus ille²⁸ adhuc in vincula coniectus detinetur. Quid de illo futurum sit, nescio, nec audio extra audax istud facinus, quicquam morte dignum (quod fassus sit)^a designasse. Quicquid vero hic peccavit, in temulentiam constantissime reiicit. Iacobum Zornium accipio cum multis aliis accurrisse. De singulari vero hominis strenuitate et digno gloria facto nihil audio, tametsi non valde diligenter, ut istuc rescirem, laboraverim. Non invidebo autem bono Iacobo ^bhanc fortitudinis laudem^b, si inermis Helvetius armatum Hispanum et equo incitatissimo vectum transversum rapere ausus est.
- 40 Pro fragmentis illis ex prolixo, quem habemus, pasquino²⁹ descriptis maximas tibi gratias agimus. Vere facti sumus opprobrium vicinis nostris, subsannatio et illusio his, qui in circuitu nostro sunt.³⁰ Sed ita meritum est nostrum, qui etiam verum et serium Christi evangelium pro ludo habuimus. Dominus auferat a nobis mature resipiscentibus opprobrium nostrum!
- 45 Iam sub cenam redduntur alię literę tuę³¹ cum oratione apologetica³² et visione illa Glareana³³, pro quibus non satis tibi gratiarum agere unquam [10]

^a Klammern ergänzt. – ^{b-b} Am Rande nachgetragen.

²⁸ Der unbekannte Spanier, der durch Konstanz geritten war und den Jakob Zorn aufzuhalten versucht hatte; s. Nr. 3014,9–12; Nr. 3019,13–17.

²⁹ Welches Pasquill hier gemeint ist, bleibt offen. – In dem aus ca. 70 Versen bestehenden „Pasquillus Germanicolatinus“ (s. dazu Nr. 2978, Anm. 87) sind die Protestanten im Allgemeinen, nicht aber die Konstanzer im Besonderen in Frage gestellt. Das Gleiche gilt für die etwa 1'000 Verse umfassende Schrift *De bello Germanico Liber* (VD16 P1110f) des Johannes Pedioneus, die Ende Juli oder Anfang August in Ingolstadt erschienen war (die darin an Johann Jakob Fugger gerichtete Widmungsvorrede datiert vom 27. Juli 1547).

³⁰ Ps 79 (Vulg. 78), 4.

³¹ Ein nicht erhaltener Brief Bullingers, dem die zwei hier unten angeführten Dokumente beigelegt waren, und der vermutlich nach Bullingers Brief Nr. 3019 vom 22. September (den Blarer bereits erhalten hatte; s. oben Z. 29) und kurz vor dem vorliegenden Brief verfasst worden sein wird.

³² Aus Nr. 3029,2–4 (Georg Frölich), Nr. 3031,1–8 (Blarer), und Nr. 3058,[1] (Vadian), geht deutlich hervor, dass Bullinger Verfasser der Abhandlung war. Einen entsprechenden Druck aus den Jahren 1547 oder 1548 gibt es aber nicht. Somit

wird es sich um eine handschriftliche Abhandlung gehandelt haben. Die „Brevis institutio“ von Januar 1547 kommt hier nicht infrage, da Bullinger sie bereits zur Begutachtung an Blarer und Vadian gesandt hatte; s. die in *HBBW* XIX 477 angeführten Stellen. Aus den drei oben erwähnten Briefen, in denen deren Verfasser sich zur „Apologia“ äußern, wird deutlich, dass diese den Gläubigen half, keinen Anstoß am Erfolg des Feindes zu nehmen (so Frölich), dass sie für ein breites Publikum zugänglich war und wichtige Themen ansprach (so Vadian), dass sie die Wichtigkeit der Bibel und der alten christlichen Geschichtsbücher hervorhob, zumal diese sich eignen, den in den letzten Zeiten lebenden Gotteskindern Mut und Ausdauer einzuflößen (so Blarer). Demzufolge ist hier nicht von der auf Deutsch verfassten Abhandlung die Rede, die Bullinger anlässlich des Besuchs von Georg von Württemberg in Zürich über die Frage, ob Judas beim ersten Abendmahl des Leibes und Blutes Christi teilhaftig wurde oder nicht (s. dazu Nr. 3048, Anm. 13), verfasst hatte, sondern von der Schrift „Contra scandala ex bello nuper in Germania ab Evangelico foedere infeliciter gesto oborta apologia“ (Zürich ZB, Ms F 95, 182–195), über die man durch eine auf ihrer Titelseite angebrachten Angabe erfährt, dass

potero. Ego Vadiano nostro lecta mox, ut petis, misero.³⁴ Quodsi vel mihi vel cuiquam ex nostris interpretatio quępiam visionis illius revelata fuerit, haud te celabo. Utinam boni aliquid ista nobis portendant! Ora pro nobis.

[11] Scribendum nunc Augustam et Isnam est,³⁵ ut nihil praeterea addere iis 50
possim.

29. septembris 1547.

[Ohne Unterschrift.]

[Adresse auf der Rückseite:] Praestantissimo pietate doctrinaque viro d. Heinricho Bullingero, Tigurinatorum episcopo syncaerissimo,³⁴ domino et fratri 55
suo colendissimo.

[3024]

Vincenz Pfister¹ an Bullinger

[Aarburg], 29. September 1547

Autograph: Zürich StA, E II 360, 441 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Wahrscheinlich wird Bullinger von Peter Schnyder aus Aarburg erfahren haben, dass Pfister mit einigen Prädikanten [Johannes Ulrich Göppel und Benedikt Schürmeister] aus Zofingen zu tun hatte. Dies ist hier jedoch nicht auszuführen. Benedikt Schürmeister wurde schließlich zum Hauptverantwortlichen für den Streit erklärt. Er musste in Bern schwören, sich an die [Zehn Schlussreden] der sich auf Gottes Wort stützenden Berner Disputation zu halten, und wurde auch gezwungen, diese zu unterschreiben. Doch danach brach erneut ein Streit zwischen ihm und Schnyder aus, worauf beide einen Schlichtungsvertrag unterschrieben, an

sie am 12. September als Rede vor einer (wohl im Großmünster) versammelten Gemeinde vorgetragen wurde. Da der 11. September (Namenstag der Zürcher Stadtheiligen Felix und Regula) 1547 ein Sonntag war, ist es offenbar, dass die für diesen Tag vorgesehene übliche Rede auf den Tag danach verlegt worden war.

³³ Gemeint ist der in Zürich von Augustin Fries erstellte Einblattdruck, auf dem die im Glarnerland beobachtete Himmelserscheinung ohne jeglichen Begleittext bildlich dargestellt wurde; s. dazu Nr. 2984, Anm. 33.

³⁴ Die Weiterleitung von Bullingers „Contra scandala ... oborta apologia“ an Vadian erfolgte am 2. Oktober; s. Nr. 3031,1–8. – Nach dem 4. Oktober, wenn nicht erst kurz vor dem 13. Oktober, sandte Blarer

den Einblattdruck mit der Himmelserscheinung an Vadian weiter; s. Nr. 3031,9–14; Nr. 3040,9–16. Dieser wiederum ließ das Dokument Martin Frecht mit der Bitte zukommen, eine Deutung der Vision zu wagen (was Letzterer am 10. November abschlug); s. *Vadian BW* VI 672.

³⁵ Solche Briefe sind nicht erhalten.

¹ Vogt von Aarburg; s. *HBBW* XIX 112, Anm. 7. Ab 1552 war er Hofmeister in Königsfelden; s. *HBL* V 422. Von ihm sind drei Briefe an Bullinger aus den Jahren 1547, 1554 und 1561 überliefert. – Zu der hier angesprochenen Angelegenheit s. *HBBW* XIX, Nr. 2747. 2756. 2779.

den Schürmeister sich jedoch nicht hielt. Deshalb musste er der Berner Obrigkeit angezeigt werden. – [2] Pfister hörte nun, dass Schürmeister in Zürich war und Bullinger sich mit diesem über dessen Glaubensansichten und besonders über dessen Abendmahlsauffassung unterhalten hat. Vermutlich erschien es damals Schürmeister nicht angebracht, seine Haltung zu verantworten. Pfister erfuhr aber von Schnyder, dass Schürmeister vorhabe, Bullinger seine Abendmahlsauffassung schriftlich darzulegen. Allerdings wusste Schnyder nicht, wie und wann dies geschehen würde. – [3] Da Pfister viel mit den Prädikanten zu tun hatte, bittet er nun Bullinger, sofern es diesem nicht lästig fällt, ihm Schürmeisters Abhandlung durch Schnyder zukommen zu lassen. Pfister wird sich dafür erkenntlich zeigen. – [4] Bullinger möge das vorliegende, in guter Absicht verfasste Schreiben wohlwollend aufnehmen. Der Herr behüte ihn!

Min früntlichen gr^oß und willigen dienst z^uvor, günstiger und lieber herr. [1]
 Alß² ich dan achten³, daß üch filichter⁴ woll z^u wüssen sig⁵ und ir ettlicher
 gstatlt⁶ von herren Pettren⁷ z^u Arburg bricht⁸ sind worden ettlicher händlen
 halb, so ich mitt ettlichen predicanten z^u Zoffingen⁹ ghept han, nitt von
 5 nötten jezmal ze malden¹⁰ (ist aber doch der lest handel derselben predicanten
 obgmältt¹¹ zum theil an herren Bändicht Schürmeyster bliben¹², där sich
 z^u Bernn mitt dem eydschw^ur und underschribung bestättigott, nütt anderst
 ze leren, dan inn loblicher disspothazyon durch gottes wortt erhalten sige)^{a, 13},
 und aber¹⁴ sich nach disem eidschw^ur ettwaß spans¹⁵ erhept zwüschend
 10 genantem her Petter und im, abermals ein verthrag¹⁶ gmachtt worden, dän ze
 halten mitt underschribung sins namens, aber von imme, gmältem Schür-
 meyster, nitt ghalten. Deshalb sin übersaechung¹⁷ an min gnädig herren¹⁸
 gstät.

Aber ich hab värnummen, wie das her Bändicht bin¹⁹ üch z^u Zürich gsin [2]
 15 und ir üch mitt im ärsprachett²⁰ sins gl^übens und ler halb, und fürnämlich
 anhräffend das nachtmal unsers herren Jesu Krysty, sin ärlüttrung²¹ hierumb
 ze gäben, das aber im filichte düzmal nitt fugklich gsin ze verantwortten²².

^a Klammern ergänzt.

² Da.

³ annehme.

⁴ vermutlich; s. *SI* III 1049.

⁵ sei.

⁶ ettlicher gstatlt: irgendwie; s. *Götze* 71; *SI* XI 349f.

⁷ Peter Schnyder, von 1542 bis 1545 Stadtprädikant in Zofingen, und seit März 1545 in Aarburg; s. *HHBW* XIX 111, Anm. 3.

⁸ benachrichtigt.

⁹ Johannes Ulrich Göppel und Benedikt Schürmeister, die seit Ende Februar bzw. Ende April 1545 in Zofingen wirkten; s. *HHBW* XIX 111f, Anm. 4f.

¹⁰ jezmal ze malden: diesmal auszuführen.

¹¹ obenerwähnten.

¹² ist der lest handel zum theil an Schürmeyster bliben: wurde schließlich Schür-

meister zum Hauptverantwortlichen für den letzten Streit erklärt.

¹³ Am 5. Januar 1547 unterschrieb Schürmeister im Berner Prädikantenrodel die Zehn Schlussreden der Berner Disputation (Januar 1528); s. Bern StA, B III 21, S. 23, Nr. 149.

¹⁴ erneut.

¹⁵ Streit.

¹⁶ Wann es zu dieser Schlichtung zwischen Schnyder und Schürmeister kam, ist unbekannt.

¹⁷ Vergehen; s. *SI* VII 548.

¹⁸ An den Berner Rat.

¹⁹ bei. – Der Zeitpunkt von Schürmeisters Reise nach Zürich ist unbekannt.

²⁰ ausgesprochen (habt).

²¹ Erläuterung.

²² das aber im [= ihm] filichte düzmal nitt

Hatt mich doch herr Peter zů Arburg zum theil bricht, wie das her Bendicht üch sin lütterung der worten halb anthräffend das nachtmal^b oder abendtmal des herren Jesu Krysty gschriftlichen überantwortte, aber mir nitt eygendlichen²³ könden anzeigen, wie oder in welcher gstatt die²⁴ gäben wärde. 20

[3] Und uff söllichs, lieber her, diewil üch zum theil wol wüssend ist, wie ich deren sachen halb vil mitt inen²⁵ ze handeln han ghan²⁶, ist min früntliche bitt an üch, wo äß nitt wider üch wärre,²⁷ das ir mir her Bändichs brichts vom abentmal wättend²⁸ in gschriftt bin²⁹ her Petter zůschicken. Wa³⁰ ich dann söllichs um üwer gnad köndi pschulden und verdienen³¹, wett³² ich mitt güttem willen und gärnn thün. 25

[4] Günstiger und lieber herr, ir wellend diß min schriben in gütter meinung von mir uffnämen, dan äß im allerbesten³³ bschächen ist. Hiemitt syend dem allmächtigen gott in sin schuz und schirm befolchen. Gäben uff donstag, an dem 29. thag herbstanett³⁴ im 1547. jar. 30

Vincenz Pfister, üwer williger
diener zů Arburg.

[Adresse auf der Rückseite:] Ann denn wolgelernten herren Heinrikuß Pullinger, predicant zů Zürich, minem lieben und günnen gönner, zů handen. 35

[3025]

Jean de Hotot¹ an Bullinger

Bern, 1. Oktober 1547

Autograph: Zürich StA, E II 368, 516 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Hotot besuchte gestern Jodocus Kilchmeyer, der ihm einen Brief von Bullinger [nicht erhalten] zeigte. Leider lag diesem kein Brief für Hotot bei. Vielleicht aber hat Bullinger

^b In der Vorlage nachmal.

fugklich gsin ze verantwortten: dass es ihm aber dazumal [als er in Zürich war] vermutlich nicht angebracht erschien, [seine Haltung] zu rechtfertigen.

²³ genau; vgl. *SI* I 147f.

²⁴ die Erläuterung. – Schürmeisters Ausführungen sind heute unbekannt, ihre Bewertung aber durch Bullinger entspricht Nr. 3039 vom 13. Oktober.

²⁵ Mit den beiden Prädikanten.

²⁶ han ghan: gehabt habe.

²⁷ wo äß nitt wider üch wärre: sofern es euch nicht beschwerlich wäre.

²⁸ wolltet.

²⁹ durch.

³⁰ Wenn.

³¹ köndi pschulden und verdienen: vergelten könnte.

³² wollte.

³³ im allerbesten: in der besten Absicht.

³⁴ September.

¹ Die Herkunft und das Schicksal des Franzosen, der vorliegendem Briefe zufolge offensichtlich eine Zeitlang in Zürich studiert hatte und dort beim Zürcher Georg Rubli Logis genommen hatte, sind derzeit unbekannt. Von ihm sind in Zürich

bereits geschrieben und der Brief ging verloren. Hotot wartet nun in Bern schon seit drei Wochen auf dieses Schreiben und auf sein Gepäck, das ihm von seinem Zürcher Gastgeber [Georg Rubli] nachgeschickt werden sollte! Falls Bullinger schon an Hotot geschrieben hat, möge er dies noch einmal tun, damit Hotot nicht länger im Ungewissen bleiben muss und sich an einem Brief Bullingers erfreuen darf. – [2] Wenn es nur stimmte, was Bullinger an Kilchmeyer über Kaiser Karl V. schrieb! Doch hörte Hotot von einem vertrauenswürdigen Mann [...] das Gegenteil: Dem Kaiser gehe es gut, und der Augsburger Reichstag verlaufe dessen Wünschen gemäß! Hotot berichtet mehr darüber in einem Brief an Theodor Bibliander. – [3] Er hat sich schon persönlich für die großen Wohltaten bedankt, die Bullinger ihm unverdientermaßen zuteilwerden ließ. Als er sich in diesem Brief nochmals dafür erkenntlich zeigen wollte, wurde ihm bewusst, dass er für derartige Wohltaten keine Gegenleistungen (geschweige denn auf brieflichem oder mündlichem Wege) erbringen kann. Er hat also vor, dies anlässlich einer passenden Gelegenheit zu tun, auch wenn Bullinger (der wohl kaum auf seine Hilfe angewiesen sein wird) nicht selbst davon profitieren sollte, sondern andere, die er ihm gegebenenfalls empfehlen wird. – [4] Gruß.

Visi heri dominum Jodocum², qui mihi literas tuas ad se scriptas³ ostendit, et [1]
quia iis nullę ad me adiunctę erant, metui, ne quid antea scripseris, quod
mihi redditum non sit. Hic nempe tertiam hebdomadam hereo⁴ in expecta-
tione tum maxime literarum tuarum, tum etiam sarcinarum mearum, quas
5 me Tiguro discedente hospiti meo⁵ huc transmitendas commiseram. Quo-
circa si ad me prius scripsisti, peto a te, ne hunc laborem rursus suscipere
dedigneris, et ut illa dubitatione exolver, simul et literarum tuarum optatis-
sima fruitione delecter.

Utinam vera essent, quę de cesare⁶ ad Iodocum scribis! Sed longe con- [2]
traria audio, siquidem^a et valere et omnia pro arbitrio gerere in comitiis
inceptis⁷ ad me certus homo⁸ detulit, quę, quia domino Bibliandro scribo⁹, ut
ingrata tibi repetere nolui. Quicquid est (quod certum est), ab eo accipies.

Egi tibi gratias coram pro tuis beneficiis mihi ultro et immerito collatis. [3]
Rursus cogitaram hanc epistolam totam iisdem implere. Sed cum reputarem
15 magnitudinem tuorum in me meritorum, extemplo restiti. Ea enim sunt, quę
nullis beneficiis recte reponi possunt, nedum aut literis aut oratione conari
debeo. Sed dispitiam aliquando, re ipsa qui referre possim; quodsi minus

^a In der Vorlage siquidam.

zwei Briefe an Bullinger (vorliegender und Nr. 3049 vom 21. Oktober) und ein weiterer an Rudolf Gwalther (Zürich ZB, Ms F 39, 269, ebenfalls vom 21. Oktober – s. dazu Rüetschi, Gwalthers BW I/1 81, B287; I/2 84) erhalten geblieben, die allerdings nichts über ihn und sein weiteres Vorhaben preisgeben.

² Jodocus Kilchmeyer.

³ Nicht erhalten.

⁴ In Bern hatte er sich laut dem oben in Anm. 1 erwähnten Brief an Gwalther im Gasthaus „Zum Falken“ einquartiert.

⁵ Georg Rubli; s. Nr. 3056,64–69. – Das Gepäck von Hotot wurde nach Solothurn versandt, wo es mehr als 14 Tage stecken blieb; s. Nr. 3056,85–89.

⁶ Karl V. – Aus dem hier Folgenden wird deutlich, dass Bullinger in seinem Brief an Kilchmeyer u.a. über die angeschlagene Gesundheit des Kaisers (s. dazu Nr. 2983, Anm. 3) berichtet haben wird.

⁷ Der am 1. September begonnene Augsburger Reichstag; s. Nr. 2952, Anm. 6.

⁸ Unbekannt.

⁹ Nicht erhalten.

erga te (cui opera mea nequaquam prodesse posse arbitror) hanc gratiam experientur hi, quos, si ita usu veniet, mihi tu commendatos voles.

[4] Bene vale. Apud Bernam, kalendis octobris 1547.

20

Tui studiosissimus Ioa. de Hotot.

[Adresse auf der Rückseite:] Clarissimo viro doctrina et virtute præstanti, domino Henrico Bullingero, Tigurine ecclesie ministro. Tiguri^b.

[3026]

Die Schaffhauser Schulherren Alexander Peyer, Alexander Offenburger und Johannes Stierlin¹ an Bullinger

Schaffhausen, 1. Oktober 1547

Original^a: Zürich StA, E II 362, 9 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Peyer, Offenburger und Stierlin haben zu Bullinger und seinen Kollegen ein ganz besonderes Vertrauensverhältnis, weil diese sich der Söhne der Schaffhauser Ratsherren und Patrizier immer gut angenommen haben. Demzufolge erlauben sie sich nun nachzufragen, wie es denn mit den Studienfortschritten, dem Lerneifer und dem Benehmen des Sohnes [Johann Frank] des Schaffhauser Bürgers Hans Frank steht. Bullinger möge dem Briefüberbringer [...] ein entsprechendes schriftliches Zeugnis übergeben. – [2] Die Schaffhauser Ratsherren werden dem Urteil völlig vertrauen und sich als dankbar dafür erweisen.

- [1] Unnsrer guttwillig, frundtlich dienst allzit zevor, würdiger, hochgelerter, sonnders günstiger, lieber herr. Alß dann ir samptt uwern mitdienern und predigcanten göttlichs worts uch bißher mitt unsern herren und obern burgerßsönen gantz höchlich bemüet², derowegen³ wir ain sonders hoch gut vertruwen zů uch tragen, demselbigen nach so ist unser gantz hochflissig 5

^b Darunter von Bullingers Hand Ioannes de Hotot, Gallus. – ^a Kanzleihand.

¹ Alexander Peyer, Alexander Offenburger und Johannes Stierlin gehörten von 1542 bis 1551 (und zum Teil auch schon früher) zu den Fünf Geheimen Räten von Schaffhausen; s. *Fabian, Räte* 457f. – Alexander Peyer, 1500–1577, war mehrfach Bürgermeister von Schaffhausen und erwarb durch erfolgreichen Textilhandel ein beachtliches Vermögen; s. *HLS IX* 654. Von Peyer ist ein weiterer Brief an Bullinger vom 6. April 1573 überliefert. – Johannes Stierlin, der möglicherweise identisch ist mit dem bereits in *HBBW V* 333 erwähnten Zunftmeister,

war 1538 Obervogt zu Thayngen und verstarb im Jahr 1554; s. *HBL VI* 552.

² gantz höchlich bemüet: sehr Mühe gegeben (habt). – 1540 hatten die Schaffhauser einen Stipendiatenfonds gegründet, der jährlich das Studium von zwei Jugendlichen in Schaffhausen und von vier weiteren, fortgeschritteneren, in der Fremde finanzierte; s. Robert Lang, *Geschichte des Stipendiatenwesens in Schaffhausen*, Schaffhausen 1932, S. 4. 49.

³ deswegen.

ansynnen⁴ und bitten an uch, ir, samptt uern genanten mitpredicanten, wöllen uch nochmals verrer⁵ bemüen und by uch zu Zürich, wölichermassen sich unsers burgers Hans Francken⁶ sone⁷ im studio bißher gehalten (ob er die lectionen, wie sich gebürt, vlissig und empßig besucht und visitiert, 10 ouch was sin thun und lassen⁸ und wieverr⁹ er im studio procediert und fürgeschritten sigel¹⁰)^b, erkundigung und nachfrag haben, und uns alßdann, was ir befinden, woverr¹¹ möglich, zum fürderlichsten by zaigern brieffs¹² in schriftt berichten und verstendigen.

Bewisen uch derhalben¹³ unsers vertrauwens hierinnen so wilfarlich¹⁴. Das [2] 15 stat uns hinwiderumb umb uch gantz gutwillig zu beschulden¹⁵. Datum sampstags nach Michaelis, anno, etc., 47.

Alexander Payer, burgermaister,
Alexander Offenburger und Jo-
hans Stierlin, bed des rats, als
verordnete schulherren der statt
Schaffhusen.

20

^b Klammern ergänzt.

⁴ hochflissig ansynnen: dringendes Ansuchen.

⁵ weiter (ferner).

⁶ Johann (Hans) Frank ist 1530 und 1553 als Spitalschreiber in Schaffhausen nachgewiesen. Vermutlich übte er diese Funktion auch während der Jahre zwischen diesen beiden Daten und vielleicht sogar auch noch danach aus. 1542 und 1543: Als Mitglied des Großen Rates nachgewiesen, und zwar als Vertreter der Weberzunft. 1556 bis 1565: Möglicherweise identisch mit dem gleichnamigen Kleinrat; s. Heinrich Wanner, Der Schaffhauser Pfarrer und Chronist Johannes Frank, in: Schaffhauser Nachrichten 1547, Nr. 181; Berty Bruckner-Herbstreit, Die Fenster- und Wappenschenkungen des Standes Schaffhausen, in: Schweizer Archiv für Heraldik, Bd. 71, 1957, S. 56, Nr. 91.

⁷ Johann (Hans) Frank d.J., aus einem alten Schaffhauser Geschlecht, ca. 1529 geboren. Besuch der Lateinschule in Schaffhausen. Juni 1544 bis Oktober 1547: Studium in Zürich. Von November 1547 bis Dezember 1550: Studium in Basel. Vielleicht ist danach ein kurzer belegter, aber nicht datierter Aufenthalt in Lausanne anzusetzen. Juni 1551: Pfarrer und Schullehrer im Hemmental bei Schaffhausen. Sommer 1552: Landpfar-

rer in Beringen und im benachbarten Löhningen. Juni 1555: zweiter Frühprediger im Schaffhauser Münster. Oktober 1557: Pfarrer in Schleithem. März 1572: Montag- und Dienstagsprediger im Schaffhauser Münster und gleichzeitig Pfarrer in Büsingen. 1574: Schulherr in Schaffhausen. Gestorben am 5. November 1581. – Johann Frank hat eine auf Latein verfasste handschriftliche Abhandlung zur Verteidigung der reformierten Lehre und eine Chronik geschrieben, von der heute nur noch Auszüge vorhanden sind. – Lit.: Schaffhausen StA, Abschriften 4/1, S. 88–106 (Auszüge aus der verschollenen Chronik des Johann Frank von Johann Jakob Spleiss' Hand); *M-Basel* II 51, Nr. 18; Wanner, aaO, Nr. 181–183. – Wir danken Frau Erika Seeger vom Staatsarchiv Schaffhausen und Rainer Henrich für die freundliche Unterstützung bei den Literaturrecherchen.

⁸ thun und lassen: Benehmen.

⁹ wie weit.

¹⁰ sei.

¹¹ soweit; wenn.

¹² by zaigern brieffs: mit dem Briefüberbringer. – Unbekannt.

¹³ diesbezüglich; s. *SI* II 1166.

¹⁴ so wilfarlich: sehr (s. *SI* VII 20) gerne.

¹⁵ vergelten.

[Adresse auf der Rückseite:] Dem würdigen und hochgelerten herren Hainrico Bullinger, der hailigen göttlichen schriftt leerern Zürich, unserm sonders günstigen, lieben herrenn.^c

[3027]

Gervasius Schuler an Bullinger

Memmingen, 1. Oktober 1547

Autograph: Zürich StA, E II 361, 340 (Siegelabdruck)

Ungedruckt

[1] Schuler konnte Bullingers letztem Brief vom 25. September [nicht erhalten] entnehmen, wie freundlich Letzterer ihm und seiner Familie gesinnt ist. Er ist Gott (der ihn in seinen Ängsten nie verlassen hat) dafür dankbar. Er ist auch Bullinger dankbar, kann ihm diesmal jedoch seinen Dank nur auf begrenzte und unzulängliche Weise bekunden. Bullinger (der dabei dem Willen Gottes nachgekommen ist) hat ihm (der Gott dafür dankbar ist), [mit seiner Abhandlung „Contra scandala ex bello infeliciter gesto oborta Apologia“] einen wichtigen Dienst erwiesen, durch den Gott ihm Gutes getan hat. Dieser hat das Flehen seiner bedrängten Kirche in Memmingen erhört [indem er die Stationierung einer kaiserlichen Truppe in der Stadt verhinderte] und hat ihn zudem durch Bullingers [Abhandlung] recht ermutigt. – [2] Der Frau [...], geb. Lübbegger] von Schuler wie auch seiner ganzen Familie geht es gut. – [3] Die ihm anvertraute Kirche betet unaufhörlich und zählt auf Gottes Hilfe. Die Päpstlichen beneiden die Memminger [Protestanten] sehr um das (ihrer Meinung nach unsichere) Glück, das Gott ihnen in diesen unruhigen Zeiten gönnt. Sie versuchen mit allen Mitteln, den Memmingern den Messhandel aufzuzwingen, während diese mit aller Kraft Gott bitten, dies abzuwenden. Der Briefüberbringer [...] wird alles mitteilen, was ihm von Schuler aufgetragen wurde. – [4] Schulers Gattin wünscht Bullinger und seiner Familie alles Gute. Sie hat vor, sich für die erwiesene Wohltat zu revanchieren. – [5] Grüße vom Bürgermeister Balthasar Funk, vom Arzt und Schulers Gönner Ulrich Wolfhart, und von allen Pfarrkollegen, denen Bullingers Abhandlung sehr nützlich ist. Gott behüte Bullinger und die Seinen! Dieser soll sich weiterhin von Schulers Not berühren lassen und für diesen und die Memminger Kirche beten.

- [1] Gratiam et pacem a domino per Iesum, servatorem nostrum. Venerande frater, accepi proximis, quas ad me 25. septembris¹ scripsisti, litteris² animum tuum erga me et totam meam familiam propensissimum; pro quo gratias ago deo meo, qui me in huiusmodi anxietatibus nusquam dereliquit, deinde tibi, non quas debeo, sed quas pro hac vice possum, gratias habeo, 5 qui michi, benevolenti deo pro tibi data gratia, obedientiam³ tantam praestitisti, ut illi⁴, qui tuo michi benevoluit ministerio, obsequeris.⁵ Dominus hic

^c Darüber von Bullingers Hand Alexander Peyer, burgermeister zu Schaffhusen.

¹ Zu dieser Schreibform s. Stotz III 292, Nr. 251.1.

² Nicht erhalten.

³ Zuwendung.

⁴ Gemeint ist Gott.

⁵ Offensichtlich hatte Bullinger seine handschriftlich gebliebene Abhandlung „Contra scandala ex bello infeliciter gesto oborta Apologia“ nicht nur an Ambrosius Blarer, Georg Frölich und Joa-

Memminge exaudivit preces adflicte ecclesie sue.⁶ Apud te tuo ministerio supra modum me consolatus est.

10 Quod uxorem⁷ et familiam⁸ attinet meam, omnia per deum bene habent. [2]

Ecclesia michi commissa in oratione assidua est expectans auxilium domini. Pontificii valde invident nobis hanc ^apendulam (quod hostium opinionem spectat)^{ba} foelicitatem, qua per dominum in tantis rerum turbis fruimur. Unde est, quod omnes conatus huc conferant, ut nobis missaticam saltem
15 nundinationem obrudant.⁹ Nos illam totis viribus deprecamur. De reliquis ex presentium latore¹⁰ accipies meo ad illum relatu.

Uxor mea precatur tibi tueque familie omnem in domino foelicitatem
gratiasque maximas agit tue in nos benefolentie¹¹. Recompensura, si quando fieri potest, hanc tuam in nos animi promptitudinem. [4]

20 Salutat te Funckius consul¹², Huldrichus¹³ medicus, doctor et mecenas [5]
noster, et fratrum symmistarum totus conventus, qui in officio ecclesie tuis lucubrationibus¹⁴ non parum gaudent se esse adiutos. Behut dich und die deynen der liebe gott, früntlicher, hertzlieber prüder. Laß dir mitt dißem meynem schreyben meyne treheren¹⁵ zü hertzen gohn und bitt für die kirchen zu Memmingen und mich, deinen lieben prüder, etc. Datum Memminge,
25 prima octobris anno 1547.

Tuus Gervasius,
amicus ille inquam.

[Adresse auf der Rückseite:] Clarissimo meo et veteri amico et domino
30 Heynricho Bullingeri, Tygurine ecclesie antistiti, etc.

^{a-a} Am Rande nachgetragen. – ^b Klammern ergänzt.

chim Vadian, sondern auch an Schuler gesandt; s. Nr. 3023, Anm. 32. Diese Vermutung wird unten in Z. 21f erhärtet.

⁶ Indem die Memminger die von ihnen befürchtete (s. dazu Nr. 3001,5–9) Einquartierung von kaiserlichen Truppen in ihrer Stadt durch eine Geldzahlung abwenden konnten; s. Nr. 3001, Anm. 3; Nr. 3020,25–27.

⁷ [...] Schuler, geb. Lübbegger.

⁸ Zu Schulers Kindern s. *Culmann, Schuler*

76; *HBBW* X 32, Anm. 9f; XIII 66, Anm. 19; XV 222, Anm. 48f; 480,33–35.

⁹ Siehe schon Nr. 3001,4f. 36–38.

¹⁰ Unbekannt.

¹¹ = benevolentiae.

¹² Balthasar Funk, der Bürgermeister von Memmingen.

¹³ Ulrich Wolfhart.

¹⁴ Siehe dazu oben Anm. 5.

¹⁵ Tränen; s. *Grimm* XXI 1170 s.v. träher.

Sixt Birck an Bullinger und an die übrigen Pfarrer und Schulvorsteher

[Augsburg], 3. Oktober 1547

Autograph: Zürich StA, E II 346, 214 (Siegelabdruck)

Ungedruckt

[1] Birck erhielt von fast jedem Kirchen- und Schulvorsteher in Zürich ein Empfehlungsschreiben für Johannes Haller, der ein so wertvoller Mensch ist! Hoffentlich hat Birck die Erwartungen der Zürcher nicht enttäuscht, denn er hat Haller nicht so ehrenhaft behandelt, wie er es hätte tun sollen, zum einen, weil er nicht fähig ist, mit Menschen ihrer Würde entsprechend umzugehen, zum anderen, weil bei einer echten Freundschaft Ehrenbezeugungen nicht angebracht sind. Feststeht, dass ihm Haller als einer der ehrwürdigsten Menschen zum Freund geworden ist. – [2] Birck obliegt die Pflicht, Haller wiederum den Zürchern zu empfehlen, und auf dessen Wunsch hin dessen Lebenswandel in Augsburg nicht nur in seiner Eigenschaft als Aufseher, sondern auch als einer, der Haller durch und durch kennt, zu bewerten. Aber leider kann Birck aufgrund der vielen Arbeit in der Schule und Hallers unvermittelter Abreise nicht viel Zeit dafür aufbringen. – [3] Hallers Ehrlichkeit und sein tadelloser Lebenswandel (um von seinen anderen ihm von Gott verliehenen Tugenden ganz zu schweigen) machen jegliche Empfehlung überflüssig. Und wären die Zürcher nicht davon überzeugt gewesen, hätten sie ihn ja niemals nach Augsburg entsandt! Die angesehensten Männer sind über dessen Weggang zutiefst betrübt. Dadurch erleidet auch die Augsburger Kirche ausgerechnet in diesen Zeiten des Zerfalls einen großen Verlust. Viele Menschen sind darüber erschüttert, während die Feinde Christi frohlocken und der Teufel vor Freude tanzt. – [4] Birck hofft, dass die Zürcher dieses Zeugnis ernst nehmen und es nicht wegen der zwischen ihm und Haller entstandenen Freundschaft geringschätzen. Hallers guter Ruf wird nämlich auch von der Obrigkeit und deren Schreiben wie auch von allen hervorragenden Männern hervorgehoben. – [5] Birck zählt auf Haller, damit er ihm notfalls einen Zufluchtsort in Zürich vorbereitet. – [6] Grüße. Haller zuliebe mögen die Zürcher Birck gewogen bleiben!

- [1] S. Singuli fere, viri optimi, commendastis mihi Hallerum nostrum multis talentorum myriadibus preciosiorem.¹ Utinam vestrae de me expectationi a me vobis satisfactum sit! Fateor equidem, ipse, ut par erat, a me satis honorifice tractatus non est, vel quia non intelligo homines pro dignitate tractare vel quia familiaritas honorificentias, amicitiae verae inimicas, excludere 5 solet. Certe animo ita sum ipsum complexus, ut dignissimum quemque.
- [2] Officium requirebat, ut vicissim ipsum singulis commendarem vel, ut ipse petit, vitae suae apud nos actae testimonium praeberem, ut qui fuerim actionum ipsius non inspector modo, sed propter familiaritatem, quae inter nos intercesserat, introspector, ut ita dicam, fuerim. ^aSed quia opinione [c]itius 10

^{a-d} Am Rande nachgetragen. Das c von citius ist im engen Einband verdeckt.

¹ Johannes Haller hatte bei seinem Weggang aus Zürich nach Augsburg (s. dazu *HBBW* XV 334, Anm. 10) viele Empfehlungsschreiben mitbekommen, wie aus *HBBW* XV 643,29f, hervorgeht. Ent-

sprechende Empfehlungsbriefe aus Zürich an Birck sind jedoch nicht bekannt. Überdies sind Bullingers Briefe an Birck nicht erhalten (dass es sie jedoch gab, geht z.B. aus *HBBW* XVII 7,9f, hervor).

abitus suum indicarat, universis vobis, ita ut strepitus scolasticus permittit, scribo.^a

15 Clarior quidem est ipsius innocentia et vitae sanctimonia (taceo caeteras virtutes divinitus in eum largissime effusas), quam ut meo testimonio apud vos habeat opus, cuius integritas, nisi vobis spectata satis fuisset, nunquam eum ad nos missuri fuissetis. Discedit non^b sine magno optimorum virorum moerore, non sine magna ecclesie nostrae in his ruinis iactura, non sine plurimorum offensione, non sine inimicorum Christi gaudio, non sine sathanæ tripudio. [3]

20 Spero meum testimonium nonnihil apud vos ponderis habere, non^c quia amo ipsum (nam hic suspicioni locus relinqueretur), sed quia est cum publico testimonio coniunctum; „publico“, dico, non magis, quod ad vos scribitur² quam quod in optimorum pectoribus residet, qui nihil minus quam ipsius abitus sperarunt. [4]

25 Praemitto eum ad vos, ut mihi quoque, si casus ita ferat, apud vos aliquem exilii locum praeparet. [5]

Valete, viri optimi, et Xysto propter Hallerum favere pergite. Valete, inquam, in domino. Tertio octobris 1547. [6]

30 Vestrarum dignitatum deditissimus X. Betul.

[Adresse auf der Rückseite:] Clarissimis viris dominis Heinricho Bullingero caeterisque ecclesiae Tigurinae antistitibus atque ibidem scholae proceribus, dominis atque amicis suis sibi summe colendis.

[3029]

Georg Frölich an Bullinger

[Augsburg], 3. Oktober 1547

Autograph: Zürich StA, E II 356a, 1005 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Frölich empfing Bullingers tröstlichen Brief [nicht erhalten] mit dessen Glückwünschen [das lebensbedrohliche Geschwür überlebt zu haben]. Er erhielt auch die Apologie [„Contra scandala ex bello infeliciter gesto oborta Apologia“], mit der Bullinger [die Zweifel der Gläubigen behebt], die an dem unglücklichen Ausgang des [Schmalkaldischen] Kriegs Anstoß genommen haben. Diese Schrift hat sogar zum Teil Frölichs Gesundheitszustand verbessert! Gott bewahre und stärke deren Autor in den zahlreichen Leiden, die dieser für die Christenheit

^b Dieses und das nächste non über der Zeile nachgetragen. – ^c Dieses non und das darauffolgende est über der Zeile nachgetragen.

² Anspielung auf das ehrenvolle Zeugnis, das der Augsburger Rat Haller am glei-

chen Tag wie vorliegender Brief ausgestellt hat; s. Nr. 3017, Anm. 38.

erduldet, damit er weiterhin die Wahrheit vor den Angriffen der übermütig gewordenen Feinde Christi schützen kann. – [2] Frölich vertraut sich ganz und gar Gott an. Er fürchtet sich nicht wirklich vor den menschlichen Beschlüssen. Sollte er sterben müssen, bittet er Gott, dies mit fröhlichem Herzen tun zu dürfen, und zwar als einer, der aus dem Gefängnis ausbricht, um sich für die Ewigkeit in einen wunderschönen Garten zu begeben. Überall [in Deutschland] haben die Frommen Unglaubliches auszustehen. Wer also mit aller Kraft in dieser eiteln Welt zu bleiben versucht, ist zu Recht als Narr zu betrachten. – [3] Frölich ist noch nicht ganz gesund. Die völlige Heilung der durch das große Geschwür verursachten Wunde wird wohl mehr als einen Monat erfordern. Er leidet auch an Fieber und Beklemmungsschmerzen in der Brust. Doch fasst er all dies als väterliche Zurechtweisung Gottes auf. Bullinger möge für ihn beten! – [4] Soviel für heute. Johannes Haller wird persönlich Bericht erstatten. Grüße an die Bürgermeister Johannes Haab und Hans Rudolf Lavater, an den Stadtschreiber Hans Escher vom Luchs, an den lieben Rudolf Gwalther, an Konrad Pellikan, Konrad Gessner, Johannes Fries und an alle Gläubigen. Frölich will die „Apologie“ noch gründlich lesen und sich für alle Wohltaten Bullingers revanchieren. Gruß, auch an die Familie.

- [1] S. Consolatorias tuas adeoque gratulatorias,¹ frater observandissime, accepi.² Accepi etiam Apologiam tuam contra offensiones ex bello infeliciter gesto ortas,³ quę adeo me delectarunt, ut partem egritudinis meę inde sublatam esse cređam. Dominus vicissim te soletur et conservet in omnibus afflictionibus, quas scio te propter rempublicam christianam non parvas sustinere, 5 conservet te, inquam, ad retinendam et tuendam veritatem contra Christi crudelissimos hostes, quorum criste nunc fere in medium aerem eriguntur!⁴
- [2] Ego me patri rerum⁵ unico atque mea omnia unice commendavi,⁶ cui quoque vivam et moriar,⁷ nec multum formidavi in periculosissima mea infirmitate humane carnis resolutionem⁸, sed oravi dominum, ut, si contin- 10 geret me hinc migrare, ut leto animo fieret mihi tanquam illi, qui ex ergastulo ad hortulum amenissimum et ex transitoriis molestiis ad ęterna dei omnipotentis regna iturus sit. Nescis et vix cređis sane, quantis calamitatibus et miseriis optimus quisque piorum apud multos hincinde⁹ prematur! Fatuus propterea censendus iure est, qui vanissimo huic mundo multo studio diu 15 immorari cupit.
- [3] Ne cessaveris igitur et dominum pro me orare, ut vias meas ad gloriam suam dirigere clementer dignetur. Ego nondum revalui penitus. Nam ex apostemate¹⁰ tantum vulnus accepi, ut vix adhuc in mense sanari poterit. Accesserunt preterea dispositiones febriles, item angustie circa pectus, ita ut 20

¹ Vermutlich in Zusammenhang mit Frölichs überwundenem, lebensbedrohlichen Geschwür; s. Nr. 2999,12f; Nr. 3005,153f; und unten Z. 18–21.

² Mit einem nicht mehr erhaltenen Brief Bullingers.

³ Bullingers Schrift Contra scandala ex bello infeliciter gesto oborta Apologia; s. dazu Nr. 3023, Anm. 32.

⁴ Vgl. *Adagia* 1, 8, 69 (*ASD* II/2 294, Nr. 769); *Otto* 98, Nr. 467.

⁵ 1Kor 8, 6.

⁶ Vgl. Ps 22 (Vulg. 21), 8f.

⁷ Röm 14, 8.

⁸ Vgl. 2Kor 1, 17. – Frölich war der Gefahr einer Ahndung durch die Kaiserlichen besonders ausgesetzt; s. Nr. 2977,10–12.

⁹ überall (hier wie dort); s. *Stotz* IV 436, Nr. 4.2.

¹⁰ Geschwür. – Siehe dazu oben Anm. 1.

adhuc graviter affligar. Sed bene est: Hoc pacto video me esse filium benignissimi patris, qui me paterne corripit.¹¹

Plura nunc nequeo. Hallerus¹², perpetuus frater noster, erit viva epistola. [4]
Dominos consules¹³, archigrammateum¹⁴, Gvaltherum, cor meum, Pellicanum, Gesnerum, Frisium¹⁵ atque singulos christiadas¹⁶ apud vos salvos esse cupio. Ego legam Apologiam tuam diligenter, pro qua atque omni beneficentia tua, si possum, responsurus sum. Vale cum honestissima domo tua. 3. octobris 1547.

Tuus Georgius Laetus ex animo.

30 [Adresse auf der Rückseite:] Incomparabili viro atque amico, domino Henricho Bullingero, apud Tigurinos antistiti vigilantissimo. Zurich.

[3030]

Hans Welser an Bullinger

[Augsburg]¹, 3. Oktober 1547

Autograph: Zürich StA, E II 346, 219 (ohne Siegelspur)^a

Ungedruckt

[1] Gottes Gnade sei allezeit mit Bullinger und den Zürchern! – [2] Bullingers christlichen Brief [nicht erhalten] empfing Welser schon am 26. Juli, als er von seinem Badeaufenthalt in Pfäfers nach Augsburg zurückkam. Da nun Johannes Haller, dieser treue Diener des Evangeliums und lieber Bruder in Christus, nicht länger in Augsburg bleiben möchte, will er ihn nicht ohne Brief ziehen lassen. – [3] Welser gibt zu, dass die [deutschen Protestanten] durch ihr sündhaftes Verhalten Gottes Strafe heraufbeschworen haben. Sie haben versucht, sich Gottes Wort wie auch viele nur im Dienste ihres eigenen Ansehens stehenden Ansprüche (die sie unter dem Vorwand „evangelisch“ vorangetrieben haben), mit dem Schwert zu sichern. Wofür aber wäre Christus gestorben, wenn man die Menschen durch Krieg zum Evangelium bringen oder verpflichten könnte? Nur Gott gebührt die Ehre, die Menschen zu sich zu ziehen, und er wird niemanden, den er zur Wiedergeburt bestimmt hat, je fallen lassen! Die [deutschen Protestanten] wurden zu Recht bestraft! Welser hat übrigens nie geglaubt, dass man das Evangelium mit Hilfe von Bündnissen und Kriegen erhalten könnte. Er weiß nämlich, dass dieses in den von Gott auserwählten Menschen nur durch das Wirken des Heiligen Geistes und durch die Wiedergeburt erhalten bleiben kann. Gott allein gebührt die Ehre, und nicht den Menschen, die etwas anderes suchen! – [4] Welser hat unter dem Krieg viel gelitten. Einmal wäre er beinahe von Gott abgefallen. Doch der Herr hat und wird ihn künftig erhalten, und zwar besser als die Schreihälse. Die [deutschen Protestanten] wollten zugleich Jünger Christi und Jünger dieser Welt sein, wo doch Christus den Seinen deutlich gemacht hat, dass sein

^a Mit Schnittspuren.

¹¹ Vgl. Spr 3, 12; Hebr 12, 6.

¹² Johannes Haller verließ Augsburg am 3. oder 4. Oktober; s. Nr. 3017, Anm. 38.

¹³ Johannes Haab und Hans Rudolf Lavater.

¹⁴ Stadtschreiber Hans Escher vom Luchs.

¹⁵ Johannes Fries.

¹⁶ = christianos.

¹ Vgl. nämlich unten Z. 3f und 36f.

Reich nicht von dieser Welt ist! Warum bedurfte es also der Kanonen und des Schießpulvers? Und obgleich man behauptet, dass es dem christlichen Magistrat zustünde, zum Krieg aufzurufen, kann sich Welser dieser Meinung nicht anschließen! – [5] Nun zu Hans Schöner, den Welser [in der Vergangenheit er]ma[hnt hatte]. Er verließ Augsburg, ohne dass er dazu gezwungen worden wäre, und [verhielt sich] gegenüber den Ratsherren ungebührlich. [Auch] hätte [er] vorsichtiger handeln sollen! Diese Angelegenheit ist so unstritten, dass Welser sie hier nicht ausführen kann. Sollte er aber Schöner behilflich sein können, ohne dabei den Augsburger Rat vor den Kopf zu stoßen, wird er es tun und sich an Bullingers Bitte erinnern. – [6] Hoffentlich hat Welser es nie versäumt, Haller gegenüber hilfsbereit zu sein. Er möchte ihm auch künftig Gutes tun. Möge Gott die Anschläge des Teufels vereiteln und Hallers Rückkehr nach Augsburg ermöglichen! Bei Haller hat man es (so viel Welser es beurteilen kann) mit einem gottesfürchtigen, friedliebenden Gotteskind zu tun. Er ist weder eingebildet noch neidisch! – [7] Bullinger wird bereits gehört haben, dass England Schottland bezwungen hat und dabei etwa 14'000 Mann umkamen, und dass Piacenza sich Kaiser Karl V. unterworfen hat. – [8] So viel für diesmal, denn Bullinger weiß ja, dass Welser stets bereit ist, ihm zu helfen. Man bete in Zürich für ihn, wie er dies auch für die Zürcher tun wird, denn die Zeit der Prüfung kommt. Der Herr stärke den Glauben der Seinen bis ans Ende und schütze sie vor dem Bösen! – [9] Grüße an alle, die in Zürich Gottes Wort lieben.

- [1] [Die gna]^b Jesu Crysti seie, gynstiger, lieber herr Bolyngerr, [mi]t ewch und unns allen ale zeyt. Amen.
- [2] Ich hab ewer, lieber her, crystlych schreybenn am dato 26. Julio vor lengest² empfangen³ unnd byn seyther⁴ im bat zu Pfefers gewest. Aber dieweyl der from und trewe diener⁵ am evangelio^c Jesu Crysti sych nyt lenger 5 aufhalten wellen lasen, sonder zu ewch rayset, hab ich ewer lyeb⁶, alß mey-nem mytbruder in Crysto, derselben bryf verantwurten und myt dysem treuen dyener, fromen heren, schreyben wellen.
- [3] Ich beken, das wir die straf von got dem hern um unser synt willen⁷, auch 10 wir unns understanten⁸, seyn wort und alle biebrei⁹, aygner nutz, err¹⁰, so von den evangelyschen^d namens darunder braucht, darzu angenommen worden, myt dem schwert wellen erhalten.¹¹ Warvyr¹² wer Crystus gestorben^e,

^b Hier und unten Textverlust durch Papierverlust an der oberen linken Ecke. Da Johann Jakob Simler im 18. Jh. keine Abschrift des vorliegenden Briefs erstellte, können nicht mehr alle fehlenden Stellen vervollständigt werden. – ^c In der Vorlage evangelio (vgl. aber unten Z. 13 und 17). – ^d In der Vorlage evangelyschen (vgl. aber unten Z. 13f). – ^e Am Rande nachgetragen.

² vor lengest: vor längerer Zeit.

³ Ein nicht erhaltener Brief Bullingers, der angesichts der Entfernung zwischen Zürich und Augsburg spätestens am 21. Juli verfasst worden war. – Vgl. dazu schon Nr. 2935,20–25; Nr. 2945,2–7.

⁴ unterdessen. – Vgl. nämlich Nr. 2945,7f; Nr. 2950,7–9; Nr. 2963,4–9.

⁵ Johannes Haller. – Vgl. unten Z. 34–39 und Nr. 3029,23; Nr. 3034.

⁶ Gemeint ist Bullinger.

⁷ um unser synt willen: wegen unserer Sünden [verdient haben]. – Der Satz ist unvollständig geblieben.

⁸ wir unns understanten: (dass) wir uns erlaubt (haben).

⁹ = büberei: Frechheit; Überheblichkeit; s. Fischer I 1489; SI IV 946.

¹⁰ Ehre.

¹¹ Der Satz ist wie folgt zu verstehen: Ich gebe zu, dass wir [...] zudem versucht haben, Gottes Wort und all die im Dienste unseres eigenen Ansehens stehenden Anforderungen (die wir unter dem Vorwand „evangelisch“ vorgebracht haben), mit dem Schwert zu sichern. – Gemäß Hallers Einschätzung in Nr. 2899,12–14, wäre Hans Welser der von den Wieder-

wan¹³ man myt kriegen leit kynt¹⁴ beym^f evangelio erhalten oder evangelisch machen? Der her wil die err habenn! Alle, die berufen sent¹⁵ zu der neuen^g geburt¹⁶, wyrnt nyt eyner verloren.¹⁷ Darum ist unß recht unnd wol verdient geschechen! Dan¹⁸ meyn meynong nie gewest, das man dem heren seynn evangelio durch^h bynt¹⁹ [und]ⁱ schwert erhalten kynt. Der her wyrntz²⁰ durch den heylygenn gayst unnd die newe geburt in eyn jeden auserwelten auß gnaden erhalten, und in eyner solychen gestalt, das er die er²¹ (unnd nyt die, so anders gesucht)^j haben wyrnt, billych²² habenn soll und haben müß!

Ich hab vil miesen in²³ den krieg erleyden. Eis²⁴ werre ich abgefallen, aber der her^k hat unnd wirt mych auß gnaden errhalten, und basß, dan die laut geschreyen²⁵! Habent²⁶ junger²⁷ Crysti und auch diser welt seyn wellenn,²⁸ so doch Crystus seynen glyderen²⁹ lauter³⁰ antzaygt, das seyn reych nyt von dyser welt seye.³¹ Was darfs³² dann vil bixen³³ und bulfers? Ob man gleych der oberrkayt well zureimen³⁴, sy solenns donn³⁵, so gib ich doch demselben keyn glauben, das eß eym oberenn gebire³⁶, der auch eyn kryst seyn will. ||^v. So vil³⁷ denn Schener³⁸ betryft, de[n] i[ch] [.....] mant^l, er ist hie onn alle not gewi[chen]^m, [.....] heren, wie sych gebyrnt, nyt rechnong donn³⁹. [4] [5]

^f In der Vorlage beyn. – ^g In der Vorlage neue. – ^h In der Vorlage duch. – ⁱ Am rechten äußeren Rand des Blattes sieht man aufgrund von Papierverlust nur noch den Ansatz eines Wortes, welches in Anbetracht des Zusammenhanges wohl die Abkürzung von und gewesen sein könnte. – ^j Klammern ergänzt. – ^k Über der Zeile nachgetragen. – ^l Hier und danach Textverlust durch den schon oben in Anm. b signalisierten Papierverlust. Die Lesung des i ist nicht ganz sicher, da nur der untere Teil dieses sonst nicht mehr erhaltenen Buchstabens zu sehen ist. Zudem wäre die Lesung mann (statt mant) auch möglich. Sollten jedoch die hier angestellten Vermutungen richtig sein, könnte der nicht mehr vorhandene Textteil aus dem Wort früher bestanden haben. – ^m Lesung unsicher. Danach stand vielleicht und meynen.

täufern befürworteten Lehre zum Opfer gefallen.
12 Wofür.
13 wenn.
14 leit kynt: die Leute könnte.
15 sind.
16 Siehe dazu Joh 3, 1–8.
17 Vgl. Joh 6, 39.
18 Denn.
19 Bündnisse. – Anspielung auf den von Kaiser Karl V. aufgelösten Schmalkaldischen Bund.
20 wird es [d.h. das Evangelium].
21 Ehre.
22 zu Recht.
23 miesen in: müssen während.
24 Einmal; s. *SI* I 283.
25 und basß, dan die laut geschreyen: und zwar besser als jene, die laut geschrien haben.

26 Subjekt sind die „Evangelischen“.
27 Jünger.
28 Vgl. Mt 6, 24 par.
29 Anhängern. – Vgl. Röm 12, 4f.
30 klar.
31 Joh 18, 36.
32 bedarf es.
33 Kanonen.
34 zuerkennen; s. *Grimm* XIV 668.
35 tun.
36 eym oberenn gebire: einem Magistrat zustehen.
37 So vil: Was.
38 Hans Schöner. – Siehe dazu die Verweise in oben Anm. 3 und Nr. 2963,4–9; Nr. 2977,19–25.
39 getan.

[.....] hetz basß bedacht⁴⁰! Die sach ist gar scharpf⁴¹, [.....]ⁿ alß schrieben⁴². 30
Kint ich aber zu etwaren⁴³ gutem helfen, das eym erberen⁴⁴ rat leydenlych⁴⁵
ime zu gutem komen mecht, ^pda welt ich^p mych alß eyn crysten ertzaygen,
ewer bit ingedenk seynn⁴⁶.

[6] Was ich dan heren Haller gutz don hete mygen⁴⁷, solt bey myr nyt ge-
manglet habenn und noch nyt⁴⁸. Ich hof, der her wert⁴⁹ dem satan seine 35
anschleg brechen, genat⁵⁰ verleychen, das er⁵¹ widerum zu unnß⁵² herkomen
myg. Er ist eyn kint Jesu Crysti, gotselyg und frydlych. Das gib ich im (so
vil eyn mensch wisen⁵³ kan)^q zuygnus. Ich hab weder hofart noch neyt bey
im gespyrt.

[7] Wie England Schottland geschlagen, an 14'000 umbracht,⁵⁴ auch Pia- 40
sentz⁵⁵ sych ann kay[serli]ch m[ajesta]tt⁵⁶ ergebenn, wert ir haben hervor
aleß wisenn.

[8] Unnd jetz nyt mee, dann ir hapt mych ale zeyt zu ewern dienst berayt.
Bitet got den heren in ewer gemeynn vir⁵⁷ mych. Das will ich auch don, dan
all sachenn schyken sych, das eynmal an die brob komen mecht.⁵⁸ Der 45
herr^f sterk unseren glaben, errhalt uns byß anß ent,⁵⁹ behiet ewch und unnß
alle vor ibell⁶⁰! Amen.

[9] Datum 3. octobris ano 1547. Griest myr alle ewer mytbruder, die das wort
deß heren liebenn.

E[wer] w[yllyger] b[ruder]^s 50
Hanns Welser.

[Ohne Adresse.]

ⁿ Vielleicht ums. – ^o In der Vorlage ist die Abkürzung schr. verwendet. – ^{p-p} Diese Worte sind in der Vorlage wohl unabsichtlich zweimal wiederholt. – ^q Klammern ergänzt. – ^r Am Rande nachgetragen. – ^s Die Auflösung dieser Abkürzungen erfolgte in Anlehnung an HBBW XVI, Nr. 2369. 2409.

⁴⁰ [.....] hetz basß bedacht: [... er] hätte es sich besser überlegen sollen.

⁴¹ umstritten.

⁴² alß schrieben: alles auszuführen.

⁴³ irgend etwas.

⁴⁴ ehrbaren.

⁴⁵ annehmbar.

⁴⁶ ewer bit ingedenk seynn: [und] mich an eure Bitte erinnern.

⁴⁷ mögen.

⁴⁸ und noch nyt: und soll es auch künftig nicht.

⁴⁹ wird.

⁵⁰ Gnade.

⁵¹ Haller.

⁵² Nach Augsburg. – Haller kehrte nie wieder dorthin zurück.

⁵³ wissen.

⁵⁴ Die Rede ist hier von der Schlacht von Pinkie Cleugh (Schottland), die am 10. September 1547 stattgefunden hatte; s. dazu Gervase *Phillips*, *The Anglo-Scots wars 1513–1550*, Woodbridge 1999, S. 178–200.

⁵⁵ Piacenza. – Siehe dazu Nr. 2964,[3]; Nr. 3015,[2]; Nr. 3016,[3]; Nr. 3017,31–41; Nr. 3020,32–40.

⁵⁶ Karl V.

⁵⁷ gemeynn vir: Gemeinde für.

⁵⁸ Zu verstehen: dass sie irgendwann erprobt werden müssen. – Vgl. z.B. 1Kor 3, 12–15.

⁵⁹ Vgl. 1Kor 1, 8.

⁶⁰ Übel. – Vgl. z.B. Ps 121 (Vulg. 120), 7; Joh 17, 15.

Ambrosius Blarer an Bullinger

[Konstanz], 4. Oktober [1547]¹Autograph: Zürich StA, E II 357a, 801; [Beilage:]^a E II 338, 1450

(Siegelspur)

Teildruck und zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW II 661f*,
Nr. 1481 (Brief); 660f (Beilage)

[1] Blarer leitete vorgestern den für Vadian bestimmten Brief Bullingers [nicht erhalten] weiter, zusammen mit dessen Abhandlung „*Contra scandala ex bello infeliciter gesto oborta Apologia*“. Er kann eine solche Schrift nur gutheißen und ist dankbar, dass Bullinger sie ihm zukommen ließ. Besonders in dieser gefährlichen Endzeit sind auch Gottes Kinder auf den aus der Heiligen Schrift und den christlichen Geschichtsbüchern geschöpften Trost angewiesen, um den Mut nicht zu verlieren. Durch die Abfassung solcher Schriften verdient der dafür besonders begabte Bullinger ein großes Lob. Der Herr bewahre diese außergewöhnliche Gabe in ihm! – [2] Die Abbildung [der Glarner Himmelserscheinung] konnte Blarer noch nicht an Vadian senden, denn er hat sie an jemand anderen [...] zur Ansicht geschickt und noch nicht zurückerhalten. Er wird sie Vadian baldmöglichst nachschicken. Blarer hätte auch gerne einen Daniel, der Gottes Pläne offenbaren kann! Er selbst erlaubt sich kein Urteil darüber und hört lieber auf die Meinung von Menschen wie Bullinger. Sicher ist, dass die Bedeutung dieser Erscheinung durch die kommenden Ereignisse geoffenbart wird. – [3] Beiliegend ein Brief von Hans Schöners Schwester [Sabina], der gottesfürchtigen Nonne. Ihm liegt eine goldene Münze bei, die für Bullingers Frau Anna [geb. Adlischwyler] bestimmt ist, und mit der Sabina ihren Dank bezeugen möchte. Bullinger möge den Brief, den der Augsburger Rat in Schöners Angelegenheit an ihn und an Blarer geschrieben hat, zurückschicken, damit dieser auch Sabina mitgeteilt werden kann. Aus diesem und aus Georg Frölichs Schreiben wird leider deutlich, dass es für den betagten Schöner keine Hoffnung mehr gibt. Der Herr stehe ihm bei. – [4] Gestern Abend traf ein Schreiben aus Augsburg ein. Man rechnet dort täglich mit der Rückkehr Kaiser Karls V. aus München, wobei einige Leute eher der Meinung sind, dass er woanders hinziehen werde. Die Engländer sollen König Heinrich II. von Frankreich 10'000 Mann getötet haben. Papst Paul III. soll äußerst zornig über den Mord an seinem Sohn Pièr Luigi Farnese sein und viele Kriegsknechte anwerben. In Augsburg sterben immer mehr Menschen an der Pest. – [5] Landgraf Philipp von Hessen liegt noch gefangen in Donauwörth und wird schlecht behandelt. Einige glauben, dass der Kaiser ihn schon beseitigt hätte, wenn er Herzog Moritz von Sachsen nicht große Zugeständnisse gemacht hätte. – [6] Kurfürst Johann Friedrich von Sachsen genießt bei den Spaniern und vielen anderen ein hohes Ansehen. Vermutlich kommt er noch während dieses Reichstags frei. Täglich rechnet man mit der Ankunft von König Ferdinand, nachdem er in Böhmen überall gewütet hat. Der Prediger des Kurfürsten [Christoph Hoffmann] darf nicht mehr öffentlich predigen, weil er einen zu großen Zulauf hatte. In der Wohnung des Kurfürsten darf er es aber weiterhin und dabei sagen, was er möchte. – [7] Ansonsten wird in Augsburg wie früher gepredigt. Die rechtschaffenen Einwohner klagen über die Fremden in der Stadt, die sich übel verhalten. Neulich wurde ein Stadtsöldner [...] vor dem Stadttor erwürgt und ein anderer Mann [...] tödlich verletzt. – [8] Den Berichten einiger Leute zufolge haben sich die Konstanzer den Unwillen des Kaisers zugezogen. Es bleibt ihnen also nichts anders übrig, als in Geduld Gottes Willen abzuwarten. Der Herr gebe die Kraft, alles zu ertragen, und die Gnade, ins Himmelreich zu gelangen.

^a Siehe dazu Nr. 3023, Anm. 1.¹ Das Jahr ergibt sich aus dem Briefinhalt.

– [9] *Gruß an Bullingers Hauswesen, an die Kollegen und Freunde, auch von Blarers Bruder Thomas und von Konrad Zwick.* – [10] *[P.S.:] Bullinger soll die Briefe von Sabina Schöner und vom Augsburger Rat zurücksenden. Er soll dem jungen, ihm empfohlenen Briefüberbringer Johannes [...] beratend beistehen.* – [11] *[Beilage:] Nachrichten [eines Unbekannten] aus Augsburg vom 23. September:* – [12] *Der Kaiser, König Ferdinand und Königin Maria von Ungarn sind am 20. September zur Jagd und zum Vergnügen nach München abgeritten und sollen bald wieder zurück sein.* – [13] *Abgesehen von einigen Vorbereitungen gibt es bisher kaum nennenswerte Verhandlungen auf dem Reichstag.* – [14] *Die weltlichen Fürsten werden wohl um den Michaelstag [29. September] in Augsburg eintreffen. Von ihnen ist bisher lediglich Herzog Wilhelm IV. von Bayern anwesend. Auch die Herzogin von Lothringen, Christina von Dänemark, soll bald ankommen. Was wollen denn diese Frauen auf dem Reichstag?* – [15] *Derzeit laufen geheime Abmachungen zwischen dem Prinzen Maximilian und den Räten von König Ferdinand. Ziel ist es, die Zustimmung des Königs in einigen Fragen zu erwirken. Die Spanier hofieren ganz besonders den Freiherrn Johann Hoffmann, den Obersten Hofmeister des Königs, dem sie beinahe mehr Aufmerksamkeit als seinem Herrn erweisen! Bald wird man mehr darüber erfahren. Feststeht, dass die Kaiserlichen den Anstand wahren und keinen Hochgestellten vor den Kopf stoßen werden, bis sie den Willen des Kaisers durchgesetzt haben. Gott schenke Besserung!* – [16] *Wie schon früher mitgeteilt, dürfen [die Protestanten] in Augsburg immer noch die Predigt besuchen und ihre Kirchenbräuche ausüben. Möge dies so bleiben!* – [17] *Alles wird teurer, weil die Stadt voller Leute ist und täglich mehr hinzukommen. Für die Einwohner ist das eine enorme Belastung. Die Fremden geben kein gutes Beispiel für die Jugend ab, so dass der jetzige Reichstag wie schon der frühere [von 1530] noch lange verderbliche Folgen haben wird. [Der unbekannte Berichterstatter] hätte auch selbst viel zu beklagen. Doch muss er sich in die Lage schicken und Geduld üben. Andere müssen noch mehr durchmachen. Es kommt täglich zu Übergriffen, und man muss stets aufpassen, dass die vielen Kinder der ehrenhaften Bürger es nicht mit primitiven Leuten zu tun bekommen!*

- [1] S. Nudius tertius² ad Vadianum nostrum tuas³ dedi cum oratione illa apologetica⁴, quę valde mihi probatur, pro qua etiam maximas tibi gratias ago, quod communicare mihi volueris. Opus est ac semper erit in novissimis istis temporibus scripturarum et veteris christianę historię consolatione, etiam bonis dei filiis, ne animum despondeant inter tot ac tanta a dextris et sinistris
5
offensicula. Qua in re praeter cęteros felicem te, mi Bullingere, merito prae-
dicamus, qui, ut in multis aliis multum, hic tamen plurimum vales. Dominus
sua in te dona tueatur!
- [2] Picturam illam⁵ mittere ad Vadianum non licuit, quod is⁶, cui spectandam
misi, nondum eam remiserat. Missurus tamen, ubi primum accepero. Da-
10
nielem⁷ et ipse desidero, qui istam nobis ex domini voluntate interpretetur.

² Am 2. Oktober.

³ Ein nicht erhaltener Brief Bullingers an Vadian, der an Blarer (mit der Bitte um Weiterleitung) mit einem nicht erhaltenen, zwischen dem 23. und dem 28. September verfassten Brief (s. Nr. 3023, Anm. 31) geschickt worden war. Bullingers Brief an Blarer war die hier unten erwähnte „Apologia“ beigelegt.

⁴ Bullingers Schrift „Contra scandala ex

bello infeliciter gesto oborta Apologia“; s. Nr. 3023, Anm. 32.

⁵ Die Abbildung der Glarner Himmelserscheinung; s. Nr. 2984, Anm. 33; Nr. 3023, Anm. 34.

⁶ Unbekannt. – Blarer hatte also die Abbildung nicht sofort an Vadian weitergeleitet, sondern erst noch einer anderen, unbekanntem Person zur Ansicht übermittelt; s. auch Nr. 3040,9–16.

Ego hic nihil mihi sumo, tuam tuique similium sententiam venerabundus auditurus. Eventus ipse erit, puto, certissimus horum omnium enarrator.⁸ Dominus bene vertat!

15 Mitto epistolam pietissimae sanctimonialis femine, Schöneri nostri⁹ sororis¹⁰, cum aureo nummo, quo uxorem tuam¹¹ donat, ut intelligas promptum illius gratificandi tibi animum. Rogo vero, ut exemplum literarum, quas ad nos¹² dedit Augustanus senatus in Schöneri causa, ad me mittas, ut ipse hoc bonę illi mulieri, quemadmodum petit, reddendum curare possim.¹³ Afflicti
20 senis¹⁴ supra modum me miseret, sed nullicunde¹⁵ quicquam affulget, quo iuvare me illum posse confidam! Adeo nihil mihi reliquum fecerunt Augustanorum et Leti literę¹⁶, sed dominus illi, quantum opus erit, suppeditabit, cuius est terra et plenitudo ipsius.¹⁷ [3]

25 Auß Augspurg nech¹⁸: Das man des kaisers¹⁹ widerum auß Mynchen²⁰ teglich warte, wiewol ettlich achten wellend, er werde ain andern weg ziehen. Engeland soll dem Frantzosen²¹ 10'000 erlegt haben. Der Papst²² soll vyl knecht machen und gantz rasi²³ sin von seines erwirgten sons²⁴ wegent. Speyt führ, blytz, tunder und stral²⁵. Es facht²⁶ an zů Augspurg etwas trefelich²⁷ sterben.²⁸ [4]

⁷ Der Prophet Daniel war für seine Fähigkeit, Visionen und Träume zu deuten, bekannt.

⁸ Vgl. Nr. 2894,8f.

⁹ Hans Schöner.

¹⁰ Sabina Schöner; s. *HBBW* XVII 483, Anm. 21. Ihr hier erwähnter Brief ist nicht bekannt. – Blarer betonte auch später ihre Frömmigkeit; s. Blarers Briefe an Bullinger vom 27. Oktober 1548 (Zürich StA, E II 357a, 810f; *Blarer BW* II 753) und 25. Februar 1549 (Zürich StA, E II 357a, 820f; *Blarer BW* III 15).

¹¹ Anna, geb. Adlischwyler.

¹² Gemeint sind Blarer und Bullinger, die sich bei den Augsburger Behörden für Hans Schöner eingesetzt hatten; s. dazu die Verweise in Nr. 2977, Anm. 12. Vielleicht handelte es sich hier um die Antwort, die Blarer bereits am 8. August erhalten hatte; s. Nr. 2980,47–54.

¹³ Blarer wird den hier in Frage kommenden Brief von Augsburg betreffend Schöner entweder seinem Brief vom 8. August (s. Nr. 2980,47f) oder einem seiner nicht mehr erhaltenen, aber in Nr. 3021,79f und Anm. 94, bezeugten Briefe beigelegt haben.

¹⁴ Gemeint ist Schöner.

¹⁵ von nirgendwo.

¹⁶ Entsprechende Briefe an Blarer von Augsburgern bzw. Georg Frölich sind nicht erhalten. – Frölich und Johannes Welser machten Bullinger diesbezüglich auch keine Hoffnung; s. Nr. 2977,19–25; Nr. 3030,28–33.

¹⁷ Vgl. z.B. Ps 24 (Vulg. 23), 1.

¹⁸ Am Vorabend. – Blarer zitiert hier offensichtlich aus einem Brief aus Augsburg, der ihm oder einem ihm nahestehenden Konstanzer am Vorabend zuteil wurde.

¹⁹ Karl V.

²⁰ Der Kaiser weilte in München vom 19. bis zum 30. September; s. Nr. 3017, Anm. 16.

²¹ König Heinrich II. – Die Franzosen sind hier als Verbündete der Schotten erwähnt, gefallen sind aber in der Schlacht von Pinkie Cleugh am 10. September 1547 die Schotten; s. Nr. 3030, Anm. 54; Nr. 3064.

²² Paul III.

²³ wütend; s. *Fischer* V 144.

²⁴ Pièr Luigi Farnese, ermordet am 10. September 1547; s. Nr. 2964, Anm. 5.

²⁵ Blitz. – Die hier verwendeten Wörter sind gängige Fluchwörter.

²⁶ fängt.

- [5] Der landtgrauff²⁹ noch z⁰ Tonowerd³⁰. Wirdt ubel gehalten.³¹ Etlich wel- 30
lend achten, der kaiser wurde in ylends abweg thain³², wa er nitt hertzog
Mauritzen³³ ze vyl seinen halb versprochen hette.
- [6] Der churfurst Sachsen³⁴ hat grossen gunst by den Spanyern unnd mengk-
lichen³⁵. Und acht man, er solle ledig³⁶ werden disen rychstag. Des konigs³⁷
wart man all tag. Der hat in Behem³⁸ alles verricht³⁹. Des churfursten 35
prediger⁴⁰ darff nitt mehr offenlich in seiner herb[erg]^b wie bys anher predigen.
Der z⁰lauff ist z⁰ gross gewesen. Abe[r dem] churfursten in seinem gemach
darff er für sein person sagen od[er predigen], was er will.
- [7] Sonst predigt man z⁰ Augspurg wie von alter her [...]⁴¹ Fromm leut be-
schwärend sich hütt der frömden gest⁴². Es geht ubel z⁰. Die frombden 40
habend aber newlich ain soldner der statt vorm thor erwürgt und noch ainen
tödtlich verwundt.⁴³
- [8] Von unß⁴⁴ schreibend ettlich, das wir in grossen ungnaden seyen. Wolan,
wir müssends also in gedult erwarten⁴⁵, was gott mitt unß machen well. Der
geb gnad und duldt, das wirs alles ertragen und das furgesteckt zyl erraichen 45
mögingd.⁴⁶

^b *Textverlust bei der Entfernung des Siegels. Die Lücken wurden sinngemäß und entsprechend dem Umfang des Verlustes ergänzt.*

²⁷ etwas trefflich: sehr stark.

²⁸ Zur ausbrechenden Pest in Augsburg s. zuletzt Nr. 3010,[1].

²⁹ Philipp von Hessen.

³⁰ Donauwörth.

³¹ Vgl. dazu Nr. 2978, Anm. 90; Nr. 3021,51–54.

³² abweg thain: beseitigen (töten); vgl. *SI XV* 853.

³³ Moritz von Sachsen, Schwiegersohn Philipps. – Moritz bemühte sich um Philipps Freilassung; s. Kerstin *Schäfer*, *Der Fürstenaufstand gegen Karl V. im Jahr 1552. Entstehung, Verlauf und Ergebnis – vom Schmalkaldischen Krieg bis zum Passauer Vertrag*, Taunusstein 2009, S. 38–40; Johannes *Herrmann*, *Moritz von Sachsen (1521–1553). Landes-, Reichs- und Friedensfürst*, Beucha-Markkleeberg ²2013, S. 94–96.

³⁴ Johann Friedrich I. von Sachsen. – Zu dieser Stelle vgl. Nr. 2953,24f; Nr. 2966,10f; Nr. 2984,52f; Nr. 3010,[2]; Nr. 3021,44–51; *Mentz III* 276, Anm. 3; *Roth, Augsburg IV* 79–81.

³⁵ vielen.

³⁶ freigelassen. – Vgl. dazu Nr. 3021,49f.

³⁷ Ferdinand I. – Er traf am 20. Oktober in Augsburg ein; s. Nr. 2970, Anm. 18.

³⁸ Böhmen.

³⁹ erledigt (hier im negativen Sinne; s. *SI VI* 431). – Zur Lage in Böhmen s. die Verweise in Nr. 3019, Anm. 5.

⁴⁰ Christoph Hoffmann; s. Nr. 3021,44–51. – Zu diesem Verbot war es allerdings schon im Juli gekommen; s. *MBW-T XVII* 53.

⁴¹ Vgl. auch unten Z. 74f.

⁴² Gemeint sind die in Augsburg stationierten kaiserlichen Soldaten sowie die Teilnehmer am Reichstag, die alle in der Stadt einquartiert waren.

⁴³ Vielleicht bezieht sich diese Meldung auf den schon von Johannes Haller in Nr. 2978,100–110, mitgeteilten Vorfall vom 3. August 1547, bei dem Georg Feuchtweck, ein Angestellter des Augsburger Bürgermeisters Jakob Herbrod, beinahe erwürgt, und ein Kammerdiener des Kurfürsten Johann Friedrich von Sachsen erstochen wurde.

⁴⁴ Gemeint sind die Konstanzer.

⁴⁵ abwarten.

⁴⁶ Siehe dazu Nr. 3053, Anm. 4.

Datum 4. octobris. Salveat tua domus cum fratribus et amicis. Salutem [9]
tibi dicunt nostri, inprimis germanus frater⁴⁷ cum Zviccio⁴⁸.

Tuus A. B.

50 Remitte Schönerę epistolam⁴⁹ cum exemplo literarum senatus Augustani ad [10]
nos.⁵⁰ Commendo tibi multum accurate huncce adolescentem Ioannem⁵¹, ut
tuo quoque consilio illi adsis.

[Adresse auf der Rückseite:] D. H. Bullingero, amico incomparabili. Tiguri.

[Beilage:] ||^{E II 338, 1450} Ausß Augspurg, etc., datum 23. septembris^c: [11]

55 Auff 20. tag septembris⁵² seind kai[serliche] m[aiesta]t, ouch der römi- [12]
sche könig mitt der konigin Maria⁵³ gen Mynchen zu jagen und kurtzwylen⁵⁴
geritten. Sollen in kurtzen tagen widerum hie ankommen.

Es wirt nichts sonders gehandelt byß auff disen tag, dann⁵⁵ das etlich [13]
vorberaitungen auff kunfftig handlungen gemacht werden.

60 Ausserhalb dem fursten von Payer⁵⁶ ist sonst noch kain weltlicher fürst [14]
hieher kommen,⁵⁷ aber uff yetz Michaelis⁵⁸ ist man ir aller wertig⁵⁹. Auch
soll die hertzogin von Luttringen⁶⁰ gewisslich die tag herkommen. Was sö-
lichs bedeut mitt denen weybern, mag man nitt wissen.

Es ist diser zeyt hie die allergrösst practic⁶¹ mit dem pryntzen⁶², sonder- [15]
65 lich mitt den künigischen rāthen, das sy dahin möchten bewegt werden, dem

^c In der Vorlage septembris.

⁴⁷ Thomas Blarer.

⁴⁸ Konrad Zwick.

⁴⁹ Siehe dazu oben Z. 15–17.

⁵⁰ Siehe dazu oben Z. 17–19.

⁵¹ Unbekannt.

⁵² Vermutlich geschah dies schon am 19. September; vgl. Nr. 3017,29f. – Dass König Ferdinand I. und Königin Maria von Ungarn, Statthalterin der Niederlande, ihren kaiserlichen Bruder auf die Jagd begleitet hätten, ist falsch; s. oben Anm. 37 (betreffend den König) und unten Anm. 53 (betreffend die Königin).

⁵³ Maria von Ungarn wurde noch am 8. November in Augsburg erwartet und traf dort erst am 23. November ein; s. *Venetianische Depeschen* II 368f und Anm. 1f; *NBD* X 174, Anm. 3. Sie blieb in Augsburg bis zum 3. Februar 1548; s. Adelbert *Soldan*, Die projektierte Succession Philipps II. auf dem Kaiserthron, in: Jahresbericht über die Städtische Realschule I. Ordnung zu Crefeld, Krefeld 1876, S. 5 mit Anm. 2; *Creutznachters Diarium* 311f (wo als Tag der Ankunft

der 20. November angegeben ist, der sonst nicht bezeugt ist).

⁵⁴ sich zu vergnügen; s. *SI* XV 1225.

⁵⁵ außer.

⁵⁶ Herzog Wilhelm IV. von Bayern. – Er war am 26. Juli in Augsburg eingetroffen; s. Nr. 2970 und Anm. 128.

⁵⁷ Vgl. aber Nr. 3005,54–57.

⁵⁸ 29. September.

⁵⁹ ist man ir aller wertig: erwartet man sie alle.

⁶⁰ Christina von Dänemark, Witwe des Herzogs Franz I. von Lothringen, eine Nichte des Kaisers. – Sie traf mit Königin Maria von Ungarn in Augsburg ein; s. die in oben Anm. 53 angeführte Literatur.

⁶¹ geheime Unterhandlung.

⁶² Maximilian, Sohn von Ferdinand I., der vom Kaiser aus Rücksicht auf die Protestanten zum Präsidenten des Reichstags ernannt worden war, anstelle des Augsburger Kardinals Otto Truchsess von Waldburg; s. *Venetianische Depeschen* II 336, Nr. 143.

könig ettlich sachen ze persuadieren⁶³. Die Spanyer hoffierend dem herr Johann Hofman⁶⁴, des königs obersten rath, uber die massen. Kommend beynach nymmer von im. Hengend ime mehr nach dann⁶⁵ dem könig selber; davon aber nitt ze schriben. Die zeyt wirt allerlay und bald zu erkennen geben. Gewisß ists, das man⁶⁶ gar sittsam⁶⁷ mitt andern sachen handeln und nieman hohen⁶⁸ gern verbittern wirt, byß man vorhin⁶⁹ den willen erlangt in denen sachen, die kai. m[ajesta]ten am nechsten diser zeyt angelegen. Gott verleych gûts end uff nitt gût anfang!

[16] Mitt unsern predigen und kirchenübungen stets noch ymmerdaren gleich, und wie ich euch vormals geschriben.⁷⁰ Gott günne und geb, das wir allso furt⁷¹ by solichem wie bisanher belyben mögind!

[17] Sonst hab ich euch nichts sonders ze schriben, dann das vyl und groß volck hie ist, welchs sich ouch teglich mehret, derhalb ouch all ding anfachend treffelich theur hie werden. Ist dem gmainen mann warlich gantz und gar beschwärllich und verderplich. Und habend unsere junge leut vyl böser exempel, das unser statt den vorigen⁷² und yetzigen reychstag lang nitt uberwinden wirt. Ich hett vyl ze klagen. Müß mich trucken⁷³, und so ich an die sich⁷⁴, die vyl herter getrengt sind dann ich, byn ich billich⁷⁵ gedultig. Es gond teglich vyl klainer doppel für⁷⁶ von unfletigen leuten. Und hat man ymmerdar ze wehren, wie dann brüchig⁷⁷, wa⁷⁸ so vyl und mancherlay biderber leut kinder by ainander sind.

⁶³ schmackhaft zu machen.

⁶⁴ Freiherr Johann Hoffmann (gest. am 18. Juli 1564), der nach 1545 Oberster Hofmeister des Königs war und großen Einfluss auf diesen hatte. Um 1560 trat er zum Protestantismus über; s. *NDB* XII 629f.

⁶⁵ als.

⁶⁶ Gemeint sind hier die Kaiserlichen.

⁶⁷ vorsichtig.

⁶⁸ nieman hohen: keine hochrangige Persönlichkeit.

⁶⁹ byß man vorhin: ehe man.

⁷⁰ Vgl. oben Z. 39.

⁷¹ weiter.

⁷² Der Augsburger Reichstag von 1530.

⁷³ schicken; s. *SI* XIV 797.

⁷⁴ so ich an die sich: wenn ich diejenigen anschau.

⁷⁵ gerne.

⁷⁶ Es gond vyl doppel für: es passieren viele Schlägereien; s. *SI* XIII 952f. – Zu solchen Handgreiflichkeiten s. z.B. Nr. 2972,4–38; Nr. 2978,112–115; Nr. 2983,[2]; und oben Anm. 43.

⁷⁷ üblich.

⁷⁸ wo.

Bullinger an Oswald Myconius

Zürich, 5. Oktober 1547

Autograph: Zürich StA, E II 342, 178 (Siegelspur)

Zusammenfassung: *Henrich, Myconius BW 992*, Nr. 1107

[1] Bullinger empfiehlt den gelehrten, frommen und sehr zuverlässigen Überbringer, Ludwig Lavater, den Sohn des Zürcher Bürgermeisters Hans Rudolf. Ludwig wird sein Anliegen selbst vorbringen. Myconius helfe ihm dabei! – [2] Hoffentlich hat er durch Hartmann von Hallwyl Bullingers Schreiben [Nr. 3020, dem Johannes Hallers Brief Nr. 3005 beigelegt war] erhalten. Bullinger möchte [Hallers Brief] wieder zurückhaben. Dem vorliegenden Schreiben legt er zwei Briefe bei [Hallers und Ambrosius Blarers Briefe Nr. 3017 und Nr. 3023], die Myconius dem Überbringer wieder mitgeben soll. Wegen der vielen Arbeit muss Bullinger hier enden. – [3] Er hat Francisco de Enzinas' Brief [nicht erhalten] bekommen, den dieser dem von der Frankfurter [Herbstbuchmesse] zurückkehrenden Christoph Froschauer mitgegeben hat. Enzinas sei begrüßt. Sobald es Bullinger möglich ist, wird er ihm antworten. Grüße auch an Johannes Gast, von dem er noch immer nicht die Ausgabe von Persius' [Satiren] erhalten hat. Gruß. Neun Uhr nachts. – [4] [P.S.:] Myconius grüße auch den Basler Stadtschreiber Heinrich Ryhiner und bitte diesen im Namen Bullingers, sich Ludwig Lavater behilflich zu erweisen.

S. D. Commendo tibi, mi charissime Myconi, hunc d. Lavateri consulis¹ [1] filium², hominem doctum et pium, valde diligenter. Iuva illum! Ipse tibi, cur adsit, exponet.

Spero te meas³ accepisse a Hartmanno a Hallwyl. Eas,⁴ uti in literis monui [2] scriptis,⁵ repeto. Mitto his inclusas binas⁶, sed ea lege, ut per hunc⁷ remittas. Propter negotia non potui plura.

Scriptis ad me d. Dryander⁸ per Froschoverum redeuntem a Franckfordia⁹. [3] Illum amicissime salutabis. Scribam illi,¹⁰ quamprimum licuerit per occu-

¹ Der „stillstehende“ Bürgermeister Hans Rudolf Lavater.

² Ludwig Lavater; s. unten Z. 12f. – Das hier nicht näher ausgeführte Anliegen, mit dem Ludwig sich an den Basler Stadtschreiber Heinrich Ryhiner wenden wollte, hat mit seinem geplanten Studienaufenthalt in Paris zu tun; s. Nr. 3035,31–36. Dort studierte nämlich schon Ryhiners Sohn Johann Heinrich; s. AK VI 20f. Wir danken Rainer Henrich für letzteren Hinweis.

³ Bullingers Brief Nr. 3020 vom 23. September, dem Johannes Hallers Brief an Bullinger Nr. 3005 vom 9. September beigelegt war; s. Nr. 3020, Anm. 11.

⁴ Hier ist allein Hallers Brief gemeint.

⁵ Siehe Nr. 3020,16–18.

⁶ Einer dieser beiden Briefe war Hallers Brief Nr. 3017 vom 20. September, wie aus Nr. 3035,39–41, hervorgeht; der andere Ambrosius Blarers Brief Nr. 3023 vom 29. September, wie aus Nr. 3035,37–39, deutlich wird.

⁷ Ludwig Lavater.

⁸ Francisco de Enzinas. – Dessen hier angesprochener Brief ist nicht erhalten.

⁹ Von der Herbstbuchmesse.

¹⁰ Nur ein Brief Bullingers an Enzinas (vom 31. August 1549 – Cambridge, Corpus Christi College, Ms. 119, Nr. 68, 183f) ist erhalten geblieben.

pationes. Valeat et Gastius, a quo nondum accepi Persium.¹¹ Vale. Tiguri, 5. octobris circa 9. noctis 1547.

10

Bullingerus.

- [4] Salutem dicito archigrammateo vestro¹² et ora meo nomine, ut causam huius Ludovici habeat commendatam.

[Adresse auf der Rückseite:] D. Myconio suo. Basileae.

[3033]

Nikolaus Müller gen. Maier an [Bullinger]¹

[Augsburg], 6. Oktober 1547

Autograph: Zürich StA, E II 356a, 1008 (ohne Siegelspur)^a

Ungedruckt

[1] Müller hofft, dass Haller nun wohlbehalten in Zürich angekommen ist. Er bedauert sehr, dass dieser wegen der schlimmen Umstände Augsburg verlassen musste. Doch in Anbetracht von Hallers Sicherheit ist es bestimmt gut, dass dieser sich für eine Zeit nach Zürich zurückzieht, bis die Lage sich bessert. Gott gewähre dies! Viele gute Menschen sind nämlich über Hallers Weggang zutiefst betrübt, und auch Müller trauert diesem unbescholtenen Menschen nach. – [2] Sobald es besser wird, würde Müller es begrüßen, wenn der Zürcher Rat, Bullinger und auch Haller die Rückkehr des Letzteren nach Augsburg befürworten, um so den treuen Christen eine Freude zu bereiten. Denn voraussichtlich wird der Augsburger Rat im Falle einer Besserung erneut um Hallers Rückkehr bitten. Bullinger möge sich dann, auch Maier zuliebe, dafür einsetzen. Dieser wird sich ihm dankbar erweisen. – [3] Die Verhandlungen über die Reichsangelegenheiten sind derzeit ins Stocken geraten. In Augsburg nimmt die Pest zu, was angesichts der vielen sich dort aufhaltenden Menschen nicht weiter verwundert. – [4] Segenswunsch.

- [1] Mein freuntlich willig dienst zuvorn, besonder günstiger, lieber her unnd bruder. Ich versehe mich², mein lieber bruder unnd gewesener nachpur Johann Haller seye nhumher glücklich unnd woll bey euch ankhome.³ Ich hab aber inn warheit nit ghern gesehen, das sich die gelegenheit⁴ dieser bösen zeit dermaßen begeben⁵, das er alhie verrucken⁶ müeßen. Unnd ist 5 gleichwoll seiner person halben⁷ yetzt nicks sicherers, dann das er bey euch

^a Mit Schnittspuren.

¹¹ Siehe dazu Nr. 2984, Anm. 8, und zuletzt Nr. 3020,30f.

¹² Basels Stadtschreiber Heinrich Ryhiner. – Siehe dazu oben Anm. 2.

¹ Der Empfänger ergibt sich aus dem Inhalt des Briefes und aus dessen heutigem Standort.

² versehe mich: vermute; hoffe.

³ Haller hatte Augsburg am 3. oder 4. Oktober verlassen; s. Nr. 3017, Anm. 38.

⁴ Lage.

⁵ zugespitzt (hat).

⁶ alhie verrucken: wegziehen.

⁷ seiner person halben: was ihn betrifft.

sich ein zeitlang auf besserung⁸ (deren ich zu gott verhoff⁹) inn guter
sicherheit seye. Ich sag aber euch, das vill guthertzigen alhie sich seines
abzugs vonn hertzen bekhommern¹⁰! So hab auch ich inen¹¹ als meinen
10 getrewen, wollgezogenen¹² unnd unstraffbarer haushaltung¹³ oneghern ver-
loren.

Sobaldt auch der her besser zeit geben wurde, so wolt ich, es were einem [2]
ersamen rhat zu Zürich, euch unnd ime gelegen, inen widerumb hieher zu
schicken unnd die frommen christen alhie widerumb zu erfräwen. Dann ich
15 gedenckh, es werde alsdann ein ersamer rath alhie euern obern¹⁴ widerumb
dorumb ersüchen. So es dann geschehe, so bitt ich, ir wollet sollichs zum
treulichsten befürdern, und das ir auch mich inn gutem bevelch haben¹⁵
wölt. Dann euch zů dienen habt mich berait unnd willig, etc.

Die reichshendell¹⁶ alhie stehen noch inn beratschlagung und unbeschlo- [3]
20 ßen. Der sterbent¹⁷ meert sich zimlich; unnd ist nit wunder, dann es ligt ein
treffenlich menig¹⁸ volcks hie.

Der her seye mit unns, etc. Datum den 6. octobris anno 1547. [4]

Euer williger
Nicolaus Meir.

25 [Ohne Adresse.]

[3034]

Thomas Naogeorg¹ an Bullinger

Kaufbeuren, 6. Oktober 1547

Autograph: Zürich StA, E II 345, 370 (Siegelspur)

Druck: Leonhard *Theobald*, Das Leben und Wirken des Tendenzdramatikers
der Reformationszeit Thomas Naogeorgus seit seiner Flucht aus Sachsen,
Leipzig 1908, S. 23

[1] Es gilt als gewagt, jemanden, den man nicht kennt, ohne besonderen Grund anzuschrei-
ben.² Naogeorg tut es dennoch, weil sein Freund Johannes Haller auf seiner Reise [von

⁸ auf besserung: in Erwartung besserer Umstände.

⁹ deren ich zu gott verhoff: welche ich von Gott erhoffe.

¹⁰ sich seines abzugs vonn hertzen bekhommern: wegen seines Weggangs zutiefst betrübt sind.

¹¹ ihn.

¹² anständigen.

¹³ unstraffbarer haushaltung: (der) von tadellosem Lebenswandel (ist). – Maier und Haller waren Nachbarn gewesen; s. Nr. 2884,77f; Nr. 2950,20–22.

¹⁴ Bürgermeistern (Hans Rudolf Lavater und Johannes Haab) und Rat.

¹⁵ ir mich inn gutem bevelch haben: ich euch befohlen sei.

¹⁶ Die am begonnenen Augsburger Reichstag behandelt werden sollten.

¹⁷ Gemeint ist die Pest. – Zur Pest in Augsburg s. zuletzt Nr. 3010,[1], und die Verweise in Nr. 2971, Anm. 6.

¹⁸ Menge.

¹ Seit Oktober 1546 Pfarrer in Kaufbeuren; s. *HBBW* XVII 429f, Anm. 64.

Augsburg nach Zürich] erfreulicherweise bei ihm Halt machte, ihn darum bat und dabei Bullingers Gelehrsamkeit, Freundlichkeit und Güte so sehr rühmte, dass er sich überzeugen ließ, dass dieser ihm den Brief nicht übelnehmen würde. Eigentlich wurde er davon schon längst von Haller überzeugt und wollte seit einiger Zeit an Bullinger schreiben und sich um dessen Freundschaft bemühen. Doch fand er nie einen zuverlässigen Boten. Diesmal wird Haller das vorliegende Schreiben mündlich, und zwar ausführlich und getreu, ergänzen. – [2] Die Tugend vermag es, zwischen unbekanntem Menschen Zuneigung zu stiften. Naogeorg empfand diese bei seiner Lektüre von Bullingers gelehrten Schriften, auch wenn er dem Autor nie begegnet ist. Beim Lesen bemerkte er dessen Aufrichtigkeit und Standhaftigkeit. Er beglückwünscht die Helvetier zu solchen Gelehrten, die Christus und dessen Botschaft so genau vertreten, dass sie nicht nur ein echteres Evangelium, sondern auch mehr Freiheiten als die Deutschen genießen! – [3] [In Deutschland] stecken viele mit dem Papsttum unter einer Decke oder wollen ein neues errichten. Es besteht die Gefahr, dass den [Deutschen] das Evangelium entrissen wird. Doch Bullinger soll weiterhin Christus allein verherrlichen (auch wenn der Teufel herumtobt und alles versucht³). Dafür wird er den Ruhmeskranz vom Herrn erhalten!⁴ – [4] Naogeorg muss abbrechen, denn Haller reist ab. Er wollte Bullinger wenigstens seine Sympathie bekunden. Dieser möge ihn in seinen Freundeskreis aufnehmen. Gruß.

[3035]

Oswald Myconius an Bullinger

Basel, 8. Oktober 1547

Autograph: Zürich ZB, Ms F 62, 380 (Siegelspur)

Zusammenfassung: *Henrich, Myconius BW 993f, Nr. 1109*

[1] Myconius empfing am 2. Oktober den via Hartmann von Hallwyl übersandten Brief Bullingers [Nr. 3020] aus der Hand des Homburger Vogts [Martin Hagenbach]. – [2] Die Propositionen Kaiser Karls V. [für den Augsburger Reichstag] missfallen Myconius. Daran merkt man nämlich, wie übermäßig ehrgeizig der Kaiser ist, und wie sehr er das Gute hasst. Kein Wunder: Er interessiert sich nicht für Wissen und Gelehrsamkeit; zudem vernachlässigt er Gott, auch wenn er dessen Namen oft im Munde führt. Den Eidgenossen wird es also bald an den Kragen gehen, wenn Gott sie nicht davor beschützt! – [3] Angeblich zieht Maximilian von Egmont, Graf von Büren, mit einem neuen Heer aus den Niederlanden heran. Herzog Heinrich von Braunschweig-Wolfenbüttel soll von den Braunschweigern erneut vertrieben worden sein. – [4] Bei den Engländern gedeiht das Evangelium. Deshalb segnet sie Gott, auch in der Außenpolitik. Es scheint nämlich, als ob König Heinrich II. von Frankreich ihnen nicht den Krieg erklären wird und die Schotten den ihnen von den Engländern angebotenen Frieden annehmen werden. Dies sei verbürgt. – [5] Eingeweihte behaupten immer lauter, dass König Ferdinand der nächste Papst sein wird, und dass der Kaiser ungeduldig sei, weil er bald-

² Bis zu diesem Zeitpunkt kannten sich Bullinger und Naogeorg nur über Drittpersonen (Georg Frölich und Johannes Haller); vgl. *HBBW* XVII 67,22–27. 429f,62–69; XVIII 88. 100. 155. 432,48–50. – Hier liegt der erste von insgesamt zehn erhaltenen Briefen Naogeorgs an

Bullinger vor, die alle zwischen 1547 und 1560 verfasst wurden. Ein Brief Bullingers an Naogeorg ist nicht erhalten geblieben.

³ Vgl. 1Petr 5, 8.

⁴ Vgl. 1Petr 5, 4.

möglichst Augsburg verlassen will, um nach Straßburg, oder gegen die Eidgenossen, oder auch nach Italien zu ziehen, und dies nicht um der Religion willen, sondern um Herrscher über ganz Europa zu werden! – [6] Als Herzog Christoph von Württemberg, Graf Georg von Württemberg-Mömpelgard, Hans von Heideck und andere Adlige zusammen mit einem Augsburger Buchhalter [...] und den beiden Basler Oberstzunftmeistern [Marx Heidelein und Blasius Schölli] bei Tisch saßen und sich über Verschiedenes unterhielten, sagte der Augsburger: „Nun wird der siegreiche Kaiser euch, unsere benachbarten Schweizer, angreifen!“ Einer der Oberstzunftmeister erwiderte: „Was sagt ihr denn von den Schweizern? Wie seltsam, dass sie euch so sehr beschäftigen! Lasst es euch aber gesagt sein, dass, falls der Kaiser sie angreift, dieser bald erfahren muss, dass sie noch rüstig sind und sich nicht wie die [deutschen Protestanten] verhalten werden! Sollte er siegen (Gott verhüte es!), würde er dennoch schwere Verluste hinnehmen müssen!“ Daraufhin trat am ganzen Tisch Schweigen ein, bis jemand ein neues Thema anschnitt. Es sind also nicht alle Basler ängstlich! – [7] Unterdessen traf auch Ludwig, der Sohn des Zürcher Bürgermeisters Hans Rudolf Lavater, in Basel ein. Myconius erzählte ihm, was er über Paris weiß, auch von der dort grassierenden Pest, die, wenn sie andauert, gewiss zu einer Unterbrechung des Unterrichts führen würde. Das berichteten letzte Woche einige aus Frankreich zurückkehrende Studenten. Ludwig ließ sich davon nicht beeindrucken und behauptete, die Pest noch nie gefürchtet zu haben: Er wolle abreisen, sobald er einen Reisegefährten gefunden habe. – [8] Inzwischen hat Myconius Bullingers Brief [Nr. 3032] mit den beigelegten Schreiben [Nr. 3023 und Nr. 3017] gelesen. Die Nachricht in Brief [Nr. 3023] über die Jagd des Kaisers ist lustig. Was dort über die [niederländischen, für den Kaiser bestimmten] Reiter steht, passt zu dem, was Myconius oben über den Grafen von Büren schrieb. Die Nachricht in dem Brief von Johannes Haller [Nr. 3017] über die erzwungene Teilnahme der [protestantischen] Fürsten an der katholischen Messe missfiel Myconius, genauso wie auch schon Haller; und wie Letzterer kann er dem Kaiser nicht trauen, denn dieser hört die Messe, duldet die Bischöfe, lässt seine Soldaten ungestraft wüten, vor allem gegen das Evangelium. Graf Georg erfuhr aus Augsburg, dass dort die Pfaffen die ärmeren Bürger bestechen, damit diese die Messe besuchen. Als sie zu einem Schuster kamen und ihm einen Taler gaben, versprach dieser, während 14 Tagen zur Messe zu gehen. Doch als er nach Hause kam, starb er plötzlich! – [9] Johannes Gast beteuert, die Ausgabe der Satiren des Persius einem bärtigen Mann namens Michael [Martin Stella] (einem Drucker oder Setzer) mitgegeben zu haben. – [10] Philipp Melancthon ist in Wittenberg, wo er bleiben will, wenn die Universität wiedereröffnet wird. Ansonsten wird er dem Rat guter Leute folgen und von dort wegziehen. Dies hat er [an Bucer] geschrieben. – [11] Grüße an Theodor Bibliander, Rudolf Gwalther und an alle Kollegen. Bullinger weiß ja, dass man beten muss. Im gegenwärtigen Elend verlieren sogar die Guten Gottes Geist, weil sie so sehr um ihr Leben, ihre Frauen und ihre Kinder fürchten. Der Herr spende Trost!

S. 2. octobris accepi, quę per Hartmannum a Hallwyl misisti¹. Reddidit [1]
 p̄fectus Hombergensis².

Displicent proposita a cęsare³, ut vel inde indicium accipiam, quis et [2]
 qualis sit natura, nempe ambitiosus supra quam dici queat, et osor omnis

¹ Bullingers Brief Nr. 3020 vom 23. September 1547; vgl. Nr. 3020,19f.

² Martin Hagenbach, Obervogt der seit 1401 zur Stadt Basel gehörenden Obervogtei Homburg (die Schlossruine Homburg bzw. Homberg gehört heute zur Gemeinde Läuelfingen, Kt. Baselland); s. LL X 281f s.v. Homburg.

³ Karl V. – Diese Tagesordnung für den Augsburger Reichstag wurde in Hallers Brief an Bullinger vom 12. September dargelegt; s. Nr. 3005,8–46. Bullinger hatte diesen Brief mit seinem Brief Nr. 3020 an Myconius zum Lesen ausgeben; s. Nr. 3020,16–18.

boni et iusti! Quod inde nimirum est: Non amat literas seu literatos, deum 5
negligit, quamvis omnipotentem sepe nominet. Et nisi dominus nos⁴ prote-
gat, videbimus mox stupenda contra nos.

- [3] Rumor est sparsus de Burensi⁵, venire ex Belgico⁶ cum novo equitatu.
Verum nil nisi rumorem habeo. De Heinricho⁷ volat iterum fuscum a Brun-
svicensibus.^a 10
- [4] In Anglia (gratia domino)^b res Christi magnos facit progressus indeque
benedicit illis deus etiam in externis, ut nec a Gallo⁸ bellum eis inferatur et
Scoti pacem optatam ipsis Anglis recepturi videantur. Hęc vera.⁹
- [5] Mussitant nunc apertius rerum scii, quod pontificatus εἰς φερδινάνδον¹⁰
sit traducendus. Festinare dicitur in omnibus cesar, ut quamprimum ab Au-
gusta discedat vel Argentinam vel contra nos vel in Italiam, non religionis 15
ergo, sed ut dominus fiat Europe.¹¹
- [6] Sederunt hic in mensa simul Christophorus dux¹², Georgius comes¹³, Hei-
degkius¹⁴ aliique viri nobiles, Augustanus item questor¹⁵ ^cet tribuni urbis
nostrę duo^{c16}. Inter multa, quę conferebant, Augustanus ait: „Age proximi 20
nunc Schwitzeri, quos cesar victor petet!“ Hic ex tribunis alter: „Was sagend
ir von Schwitzeren? Sy ligend üch seltzam an!“¹⁷ Nun wil üch daß gseyt han:
Kumpt der keyser, wir wend¹⁸ imm mit der hilf gottes selicher maß engegen
gan¹⁹, das er und die sinen müssind innen werden²⁰, das wir noch lebend!

^a In der Vorlage Brusiensibus. – ^b Klammern ergänzt. – ^{c-c} Am Rande nachgetragen.

⁴ Die Eidgenossen.

⁵ Maximilian von Egmont, Graf von Buren.

⁶ „Belgien“, damals etwa den nördlichen Teil Frankreichs, Belgien und den südlichen Teil der Niederlande umfassend.

⁷ Herzog Heinrich d.J. von Braunschweig-Wolfenbüttel. – Ein falsches Gerücht; s. schon Nr. 3017,42–44.

⁸ König Heinrich II. von Frankreich.

⁹ Vgl. Nr. 3030,40–42, und Nr. 3064.

¹⁰ König Ferdinand I. Vgl. auch Nr. 3017,40f; Nr. 3020, Anm. e; Nr. 3021,59–62. – Myconius bezieht sich hier auf einen Brief Martin Bucers an ihn und an Francisco de Enzinas vom 26. September 1547 (Zusammenfassung in: *Henrich, Myconius BW* 990, Nr. 1105; Druck und spanische Übersetzung in: *Enzinas BW* 284–286, Nr. 35e).

¹¹ Die Mitteilungen dieses und des vorigen Abschnitts sind als Notiz von Myconius' Hand auf Bullingers Brief vom 23. September zu finden (s. Nr. 3020, Anm. e) und entstammen einem Brief aus Straßburg vom 29. September.

¹² Christoph von Württemberg, der sich An-

fang Januar 1547 nach Basel zurückgezogen hatte; s. *HBBW* XIX 158, Anm. 9.

¹³ Georg von Württemberg-Mömpelgard, in Basel seit etwa dem 20. Januar 1547; s. Nr. 2943, Anm. 8.

¹⁴ Hans von Heideck. Zu diesem, seinem Wohnort und anderen Flüchtlingen in Basel s. Paul *Burckhardt*, Basel zur Zeit des Schmalkaldischen Krieges, in: *BZGA* 38, 1939, S. 91. Er sollte Basel erst im August 1549 wieder verlassen; s. dazu Johannes Gast an Bullinger, 17. August [1549] (Zürich StA, E II 366, 126).

¹⁵ Einer der drei Augsburger Einnehmer des Jahres 1547: Joachim Langenmantel, Hans Schweiglin und Paul Wittelspeck; s. Hermann *Kellenbenz*, Die Finanzen der Stadt Augsburg 1547, in: *Civitatum communitas. Studien zum europäischen Städtewesen* (FS Heinz Stöob), Teil 2, Köln/Wien 1984, S. 523.

¹⁶ Die beiden Basler Oberstzunftmeister Marx Heidelin (s. *HLS* VI 349) und Blasius Schöllli (s. *HLS* XI 182).

¹⁷ Zu verstehen: Seltsam, wie sehr diese euch beschäftigen!

¹⁸ wollen.

25 Und ob er^d schon gsigen wurd (da gott vor sy²¹), so wend wir imm ein solich
loch in die sinen machen, das es innen als bald gerüwen müß als²² uns! Wir
werden, ob²³ gott wil, nit handeln, wie ir und üwers glichen²⁴ gehandelt
hand²⁵!“ His ita dictis silentium factum est in tota mensa, donec tandem
30 novum argumentum quis induxerat. Hoc tibi, ut videas non omnes nos ti-

30 moris esse filios.
Inter hæc venit filius²⁶ consulis Lavateri²⁷. Narravi ego, quę certo novi ex [7]
Parisiis, inter alia de peste illic grassante. Si perget, uti cępit, scholam dis-
sipabit. Ita retulerunt studiosi venientes ex Gallia superiore septimana²⁸.
Quicquid autem ego apud Lavaterum de peste dicerem, fortiter contempsit,
35 adserens nunquam se illam timuisse, se paratum ad iter, tantum inveniat
comitem.²⁹

Legi tuas³⁰ interim, et quas³¹ adiunxisti. In alteris³² placuit, quod est de [8]
cęsarıs venatione scriptum, et quod habent de equitibus (videtur consonum
his, quę scripsi³³ de Burensi)^e. In literis Halleri³⁴ displicet (quod et ipsi
40 Hallero) de principibus missę adstare propemodum coactis, qui tamen hac-
tenus aliud didicerunt! Cum eodem³⁵ sentio, dum cęsari non fedit. Audit³⁶
missam, episcopus admittit, impune peccant milites, maxime contra evan-

^d Am Rande nachgetragen. – ^e Dieses und das nächste Klammerpaar ergänzt.

¹⁹ selicher maß engegen gan: dermaßen ent-
gegentreten.

²⁰ innen werden: feststellen.

²¹ sei.

²² als bald ... als: ebenso ... wie.

²³ wenn.

²⁴ Gemeint sind die deutschen Protestanten
bzw. der Schmalkaldische Bund.

²⁵ habt.

²⁶ Ludwig Lavater, der sich kurz zuvor, am
5. Oktober, nach Basel begeben hatte; s.
Nr. 3032,1–3.

²⁷ Der „stillstehende“ Bürgermeister Hans
Rudolf Lavater.

²⁸ Die Woche vom Sonntag 25. September
bis Samstag 1. Oktober.

²⁹ Siehe dazu Nr. 3032, Anm. 2. – Ludwigs
Reisegefährte nach Paris wurde der Bas-
ler Johann David, Ritter des Heiligen
Grabs (gest. 30. Oktober 1567), dessen
Bruder Jakob David als Goldschmied in
Paris wirkte; s. die von Johann Wilhelm
Stucki verfasste Biographie Ludwig La-
vaters in: Ludwig *Lavater*, Nehemias,
Zürich 1596 (VD16 L 827), f. β3v.; Beat
Rudolf *Jenny*, Sancta Pax Basiliensis.
Neue Quellen und Hinweise zu Sebastian
Münster und seiner Kosmographie, ins-
besondere zu den Beiträgen Hans David

und Sigismund Arquer, in: *BZGA*
LXXIII, 1973, 51–53 mit Anm. 35. 39. –
Lavater, der in Basel bis am 16. Novem-
ber blieb (s. Nr. 3079,1–3), traf am 29.
November 1547 in Paris ein, wo es laut
seinem Brief an Myconius vom 21. De-
zember 1547 (*Henrich, Myconius BW*
1008, Nr. 1123) keine Pest gegeben ha-
ben soll.

³⁰ Brief Nr. 3032 vom 5. Oktober.

³¹ Nämlich ein Brief von Ambrosius Blarer
und ein anderer von Johannes Haller; s.
dazu unten Anm. 32 und Anm. 34.

³² In Blarers Brief Nr. 3023 vom 29. Sep-
tember 1547, den Bullinger am 5. Okto-
ber Myconius zum Lesen ausgeborgt hat-
te (s. Nr. 3032, Anm. 6), da hier eine
Anspielung auf Nr. 3023,6–12 (zur an-
geblich vorgetäuschten Jagd des Kaisers)
und ebd. Z. 16–22 (zu den kaiserlichen
Reiterknechten), vorliegt.

³³ Oben in Z. 8f.

³⁴ Johannes Hallers Brief Nr. 3017 vom 20.
September, den Bullinger ebenfalls am 5.
Oktober Myconius zum Lesen gesandt
hatte (s. Nr. 3032, Anm. 6), da hier auf
Nr. 3017,9–13, angespielt wird.

³⁵ Hallero. – Vgl. Nr. 3017,19–29.

³⁶ Subjekt ist der Kaiser.

gelium! Quid igitur ei fidas? Ad Georgium comitem scriptum est ex Augusta pfaffos conducere civium pauperes, ut adeant missam.³⁷ Venisse ad sutorem quendam³⁸ ac dedisse coronatum³⁹, ut per dies 14 sibi obsequatur. 45 Miser accipit, venit domum et moritur subito!

[9] Gastius iurat se misisse Persium⁴⁰ cum viro, nescio an impresore, an compositore⁴¹, Michaelae nomine,⁴² barbato.

[10] Philippus⁴³ est Witenbergę. Expectat instaurationem scholę⁴⁴ – quae si instaurabitur, illic manebit; sin aliter, consilio bonorum sedem mutabit. Hęc 50 ex ipsius literis.⁴⁵

[11] Vale in Christo cum Theodoro⁴⁶, Rodulpho⁴⁷, fratribus bonis omnibus. Orandum esse nobis ipse nosti. Mirum est enim in hac calamitate, ut^f spiritus in bonis etiam viris propemodum extinguatur,⁴⁸ adeo vitę, uxoribus et liberis suis timent.⁴⁹ Dominus nos consoletur! Amen. Basileae, 8. octobris 55 anno 1547.

Tuus O. Myconius.

[Adresse auf der Rückseite:] D. Heinricho Bullingero in domino suo. Tig[uri]ę.

[3036]

Jodocus Kilchmeyer an Bullinger

Bern, 9. Oktober 1547

Autograph: Zürich StA, E II 360, 425 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Bullinger soll wissen, dass Johannes Haller am 9. Oktober vom [Berner] Großen Rat mit einer großen Stimmenmehrheit zum Pfarrer der Berner Kirche gewählt und mit einem an den Zürcher Rat gerichteten und durch einen öffentlichen Boten übermittelten Brief berufen wird. Das, was Gott unzweifelhaft durch Vorsehung und Gnade zum Ruhm und Heil seiner Kirche beschlossen hat, soll nun in bestmöglicher Weise umgesetzt werden! Denn wenn die zwei größten Kirchen der Eidgenossenschaft [Bern und Zürich] heil sind, wird sich wohl alles zum

^f Über der Zeile nachgetragen. – ę Textverlust bei der Entfernung des Siegels.

³⁷ Vgl. auch Nr. 3005,74–79; Nr. 3010,[4].

³⁸ Unbekannt.

³⁹ Taler.

⁴⁰ Aulus Persius' Satiren; s. dazu Nr. 2984, Anm. 8, und zuletzt Nr. 3032,9.

⁴¹ Setzer (in einer Druckerei); s. *Hoven* 113.

⁴² Michael Martin Stella; s. Nr. 3060,1–9.

⁴³ Melanchthon. – Vgl. Nr. 3021,55–57.

⁴⁴ Die Universität Wittenberg. – Siehe Nr. 3045, Anm. 18.

⁴⁵ In einem verlorenen Brief Melanchthons

an Bucer, den Letzterer am 26. September in einer Abschrift an Myconius geschickt hatte; s. *Henrich, Myconius BW* 990, Nr. 1105. – Melanchthons Brief an Bucer datierte vom 10. August; s. *Vadian BW VI* 656f; *MBW-T XVII*, Nr. 4838.

⁴⁶ Theodor Bibliander.

⁴⁷ Rudolf Gwalther.

⁴⁸ Vgl. Mt 24, 10–13.

⁴⁹ Vgl. Lk 14, 26.

Besten entwickeln und der Herr auch die übrigen Kirchen nicht vernachlässigen. – [2] Bullinger möge also dafür sorgen, dass Haller dem Ruf unverzüglich Folge leiste und sich so schnell wie möglich nach Bern begeben, damit der Teufel durch eine etwaige Verzögerung kein Unkraut säen und Gottes Werk nicht zerstören kann. Bullinger weiß ja, wie sehr die Berner Kirche frommer Pfarrer bedarf und wie unermüdlich Kilchmeyer sich mit Gottes Gnade trotz seines hohen Alters bemüht hat, damit das Schiff [der Berner Kirche] nicht untergehe. Daher möge er alles daran setzen, den durch göttliche Vorsehung für seine Heimat bestimmten Haller nach Bern zu schicken. So wird er, als derjenige, der sich stets mit großem Eifer für das Wohl seines Vaterlandes einsetzt, eine Gott und den Bernern gefällige Tat vollbringen. – [3] Kilchmeyer will im nächsten Brief genau berichten, wie die zwei verlogenen Feinde des Kreuzes Christi [Beat Gering und Simon Sulzer] entgegen dem [im Berner Prädikantenrodel] abgelegten Gelübde Gottes Gnade in ihren Auslegungen lächerlich gemacht haben. Jetzt aber muss er schließen, weil die große Freude, die ihm Hallers Berufung bereitet hat, schon viel Zeit in Anspruch nahm, und er die unmittelbar bevorstehende öffentliche Predigt durch das Studium der Heiligen Schrift vorbereiten muss. – [4] Bullinger sei mit seiner ganzen Familie begrüßt. Grüße auch an alle Kollegen.

S. Nona die octobris scito d. Hallerum¹ in amplissimo senatu amplissimis suffragiis in ministerium ecclesie Bernensis electum esse² et iam per publicum tabellarium a senatu vocari datis literis ad magnificum senatum Tigurinum³, ut, quod deus optimus maximus singulari gratia sua et sanctissima providentia decrevit, in gloriam et ecclesie sue salutem^a concedatur et, quantum potest, promoveatur, de quo minime dubitamus. Salvis enim duabus amplissimis Helvecie nostre ecclesiis⁴ spes plane erit optima, et reliquas⁵ dominum nullatenus neglecturum.

Tuum igitur iam erit movere omnem lapidem, ut protinus d. Hallerus acquiescat vocationi et, quo potest, ad nos celerrime missus properet, ne forte dilatione facta inimicus homo zizania seminet⁶ opusque dei machinationibus suis dissolvat. Nosti enim, quam egeat ecclesia Bernensis pastoribus piis. Nosti eciam, quibus sudoribus hactenus senio confectus⁷ laborarim, quantum in me fuit, per domini gratiam, ne^b navis penitus periclitaretur. Nunc ergo viribus omnibus adhibitis insta, ut ad nos mittatur, quem dominus

^a Danach folgt ein Einfügezeichen, doch ist der entsprechende Textteil heute nicht mehr sichtbar, da er wohl im Einband eingebunden wurde. – ^b Über der Zeile nachgetragen.

¹ Johannes Haller, der am 3. oder 4. Oktober aus Augsburg abgereist war, traf in Zürich am 12. oder 13. Oktober ein; s. Nr. 3017, Anm. 38.

² Dies geschah auf Kilchmeyers (und nicht auf Bullingers; s. Nr. 3054, Anm. 5) Betreiben, wie aus Kilchmeyers Brief Nr. 3056,26–29, hervorgeht. – Zu Hallers Berufung s. Nr. 2937, Anm. 25; *Bähler, Dekan Haller* I 19, Anm. 47.

³ Falls es schon damals zu diesem Brief kam, hat dieser sich in den Beständen der politischen Korrespondenz mit Bern (Zürich StA, A 241.1) nicht erhalten.

⁴ Gemeint sind die Kirche von Bern und Zürich.

⁵ Nämlich die Kirchen von Basel und Schaffhausen.

⁶ Nach Mt 13, 28. – Mit dem „inimicus homo“ ist der Teufel gemeint.

⁷ Kilchmeyer dürfte 1547 etwa 55 Jahre alt gewesen sein. Anlass für diese Vermutung gibt die im Jahr 1509 erfolgte Immatrikulation an der Universität Basel; s. *HBBW* III 137, Anm. 1.

citra dubium suę patrię⁸ destinavit et elegit. In quo rem facies deo Berna-
tibusque gratissimam tibi que comparabis gloriam immortalem, ut qui curam
Helvecię, patrię nostrę, ardentissimo spiritu et^c gesserit et quaesierit.

[3] Quam mendaciter et contra datum iuramentum duo illi crucis Christi in-
imici⁹ et domini gratiam ad lascivitatem transferentes superioribus diebus 20
docuerint, proximis literis te ordine edocebo.¹⁰ Nunc longiorem esse non
vacat partim preę nimio gaudio ex d. Halleri vocatione accepto, partim quod
hora me ad instantem publicam concionem faciendam ad sacrarum lectio-
nem compulit et abduxit.

[4] Vale cum tua familia omni et fratribus omnibus, quos omnes, nomine meo 25
valere iubeas, velim. Datum Bernę, 9. octobris 1547.

I. K., tuus
semper ex animo.

[Adresse auf der Rückseite:] Ornatissimo viro domino m. Heynricho Bul-
lingero, apud preęposituram¹¹ Tiguri pastori vigilantissimo, suo confratri ac 30
symmystę perpetuo colendo.

[3037]

Ambrosius Blarer an Bullinger

Konstanz, 10. Oktober 1547

Autograph: Zürich StA, E II 338, 1422 (Siegelspur)

Teildruck und zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW* II 662f, Nr. 1482

[1] Blarer hofft, dass Bullinger seinen Brief [Nr. 3031] erhalten hat. Erst gestern Abend empfing er Bullingers Brief [Nr. 3014] (den eigentlich der junge Pfarrer von [Lang]rickenbach [Johannes Gisling] hätte überbringen sollen) aus der Hand eines Metzgers [...]. Einer Antwort bedürfte es lediglich bezüglich Bullingers Frage zum Inhalt der von Blarer an Graf Georg von Württemberg-Mömpelgard mitgeteilten Nachricht. Da diese aber unterdessen all-

^c Danach folgt ein Einfügezeichen. Aus den gleichen Gründen wie oben in Anm. (a) ist der entsprechende Text nicht mehr zu sehen.

⁸ Haller wurde 1523 in Amsoldingen (Kt. Bern) geboren, lebte aber seit seinem zweiten Lebensjahr in Stadt und Landschaft Zürich; s. *HBBW* X 72, Anm. 9.
⁹ Gemeint sind (in Anlehnung an Phil 3, 18) Beat Gering und Simon Sulzer, die Anhänger der bucerisch-lutherisch orientierten Partei in Bern, die schon Ende 1546 die Berufung von Jodocus Kilchmeyer nach Bern zu verhindern versucht hatten. – Ihren Eid, nicht gegen die Berner Disputation zu handeln, legten sie am

6. Dezember 1546 ab und hielten ihn in dem am 25. Mai 1546 auf Beschluss des Großen Rates (s. *Hundeshagen* 199) angelegten Berner Prädikantenrodel schriftlich fest; s. Bern StA, B III 21, f. 6r., Nr. 30. 31.

¹⁰ In Kilchmeyers nächstem Brief Nr. 3056 kam es nicht dazu. Dass es dazwischen keinen anderen Brief mehr gab, geht aus Nr. 3056,1–12, hervor.

¹¹ Das Großmünsterstift.

gemein bekannt ist, braucht Blarer sie hier nicht zu wiederholen. – [2] Philipp Melanchthon ist in Wittenberg und wird nicht nach Tübingen übersiedeln. Auch eine Berufung nach Leipzig hat er ausgeschlagen. Sollte aber der junge Kurfürst in Weimar [Herzog Johann Friedrich II. der Mittlere von Sachsen] eine neue Schule einrichten, wäre er geneigt, dahin zu gehen. – [3] Zwei Personen aus dem Umfeld König Ferdinands I., die neulich in Konstanz waren, erzählten, dass 18'000 Italiener für einen Feldzug gegen Konstanz und die Eidgenossen bereitgestellt würden. Das stand auch in einem Brief, der aus München nach Konstanz an einen vornehmen Mann [...] geschrieben wurde. Der Kriegszug gegen die Eidgenossen sei für das kommende Frühjahr geplant. – [4] Über das Anliegen der Gesandtschaft [Louis Daugerant, Seigneur de Boisrigaut] König Heinrichs II. von Frankreich wird Bullinger mehr als Blarer wissen. Alles deutet darauf hin, dass der König von Frankreich und Kaiser Karl V. sich einig sind. Es scheint auch, dass der König vorhat, den unter seinem Vater Franz I. in Ungnade gefallenen Connétable Anne de Montmorency zu rehabilitieren, und man weiß ja, dass dieser aufseiten des Kaisers steht. – [5] Bullinger soll für die sich in einer äußerst verzwickten Situation befindlichen Konstanzer unablässig beten. Überall herrschen Betrug, List und Verrat, und nur bei Gott gibt es Sicherheit. Würden doch die Mahnworte der Pfarrer zur Bußbereitschaft etwas nützen! Denn ohne diese ist jegliches menschliche Bemühen vergebens, ja sogar schädlich. Blarer und andere sind zum Schluss gekommen, dass die Welt lieber alles andere tut, als sich Gedanken über eine christliche Lebensführung zu machen, weshalb allen klugen Menschen klar ist, dass die Welt ihrem Ende, ja sogar ihrem baldigen Ende entgegengeht. Christus möge die kleine Schar seiner Gefolgsleute bewahren! Segenswunsch. – [6] Gruß an Bullingers Hauswesen, an die Kollegen und Freunde. Grüße von allen, besonders von Blarers Bruder Thomas und von Konrad Zwick.

Lieber herr und brüder, ich hab euch letstlich diß tag geschriben¹. Hoffen, [1] euch worden sein. So ist mir erst gestert ain schreiben von euch² kommen, welchs mir der jung pfarrer von Rickenbach³ sollt uberantwort haben, und ers aber ainem metzger⁴ zügestellt, von dem ichs erst auff necht⁵ empfangen, und nichts zü verantworten⁶ darinn gefunden hab, dann⁷ grauff Jörgen⁸ halber, und was ich ime geschriben;⁹ des ir aber nunmehr¹⁰, waiß ich wol, on das¹¹ bericht, dann¹² es nun landsmär¹³ sind.

Philippi¹⁴ halber ist nichts mitt Tubingen. Er kompt nitt dahein. Ist zü [2] Wittenberg. Hat sich um Lypsig¹⁵ nitt wellen annehmen. Aber so¹⁶ der jung churfurst¹⁷ zü Weynmar ain schul¹⁸ wurde anrichten wellen, wurde er belyben¹⁹.

¹ Mit Brief Nr. 3031 vom 4. Oktober.

² Gemeint ist Bullingers Brief Nr. 3014 vom 16. September, wie u.a. aus der Erwähnung des Grafen Georg von Württemberg in unten Z. 5f hervorgeht. Vgl. nämlich Nr. 3014,1–3.

³ Johannes Gisling, Pfarrer von Langrickenbach (Thurgau); s. *HBBW* XIX 435, Anm. 30.

⁴ Unbekannt.

⁵ auff necht: am Vorabend.

⁶ beantworten.

⁷ außer.

⁸ Georg von Württemberg-Mömpelgard.

⁹ Vgl. Nr. 3014,6–8.

¹⁰ schon.

¹¹ on das: ohnehin.

¹² weil.

¹³ allgemeines Gerede; s. *SI* IV 361; *Fischer* IV 963.

¹⁴ Philipp Melanchthon. – In Anspielung auf Nr. 3014,3–5.

¹⁵ Kurfürst Moritz von Sachsen hatte Melanchthon eine Stelle an der Universität Leipzig angeboten, die er ablehnte; s. *Scheible, Wittenberg* 272.

¹⁶ wenn.

¹⁷ Herzog Johann Friedrich II. der Mittlere (geb. 1529), einer der Söhne des gefangenen Kurfürsten Johann Friedrich von

- [3] Sonders weiß ich euch nichts ze schreiben, das gewiss seye. Dann es sind wol diß tag zwen hie gewesen, kommend vom könig²⁰, sagend, es solle ain frisch welsch²¹ volck herausß gemacht²² werden, 18'000, wider unß und die aidgnossen. Derglichen wirt ouch hieher ainem fürnemen mann²³ usß Myn- 15
chen geschriben. Dem stymmend auch etlich andere schriben zů. Es solle gewisß uff kunfftigen frůling etwas wider euch fürgenomen werden.
- [4] Das des Frantzosen²⁴ bottschafft²⁵ umher reyrt von ort zů ort, und was sein werbung seye, wisst ir mich vyl baß²⁶ dann ich euch gruntlich und wol ze berichten. Es will allenthalb her²⁷ zůsamen stymmen, das er und kaiser²⁸ im 20
grund wol ains seyen. Und hat man des ettlich coniecturas²⁹, das der alt constestabel³⁰, der von dem alten konig abgestossen, yetzund von dem jungen gar widerum zů gnaden uffgenommen worden und an sein ampt kommen, der aber gantz und gar gůt kaiserisch ist, wie ir dann selbs wol wisst.

Sachsen. Er residierte damals in Weimar und hatte seit der Gefangennahme seines Vaters die Verwaltung der ernestinischen Länder inne.

- ¹⁸ Damals plante man die Gründung einer Universität in einer der Städte Thüringens und wollte dafür Melanchthon als Lehrer gewinnen; s. *MBW-T* XVI 383, Nr. 4787; XVII 41f, Nr. 4801; *Scheible*, aaO, S. 263. Melanchthon begab sich deshalb vom 8. bis zum 13. Juli 1547 zu Gesprächen mit den Herzögen Johann Friedrich II. dem Mittleren und Johann Wilhelm von Sachsen nach Weimar; s. *MBW-T* XVI 385,[3], Nr. 4788; XVII 36–40, Nr. 4800; *MBW-Reg* X (Itinerarium) 579. Im September 1547 wurde beschlossen, die neue ernestinische Hochschule in Jena anzusiedeln; s. Philipp Walter, *Universität und Landtag (1500–1700)*, Wien, Köln und Weimar 2018, S. 74. Melanchthon war aber nicht wirklich geneigt, sich dorthin zu begeben; s. *MBW-T* XVII, Nr. 4792. 4801. 4803. 4929. 4967. 4977; *Scheible*, aaO, S. 275. Die Schule in Jena wurde am 19. März 1548 festlich eröffnet; s. Joachim Bauer, *Von der Gründung einer Hohen Schule in „elenden und betrübten Zeiten“*, in: *Dokumente zur Frühgeschichte der Universität Jena 1548 bis 1558*, hg. v. Joachim Bauer, Dagmar Blaha und Helmut G. Walther, Weimar 2003, S. 71.

¹⁹ (es) vorziehen; vgl. *Grimm* I 1448.

²⁰ Ferdinand I.

²¹ italienisches.

²² herausß gemacht: bereitemacht; entsandt (vgl. *Fischer* III 1446) – nämlich aus Italien. Die gleiche Nachricht findet sich im Brief des Konstanzer Rats an den Zürcher Rat vom 8. Oktober (Zürich StA, A 205.2, Nr. 19).

²³ Unbekannt.

²⁴ König Heinrich II. von Frankreich.

²⁵ Der französische Gesandte Louis Daugerant, Seigneur de Boisrigaut, war in Begleitung von Guillaume Du Plessis, sieur de Lyancourt, am 20. September 1547 vor dem Rat in Freiburg erschienen, wo sie u.a. um Unterstützung für die Erneuerung der Soldbündnisse baten, die König Franz I. von Frankreich seinerzeit mit der Eidgenossenschaft abgeschlossen hatte; s. *EA* IV/1d 854; Nr. 2976, Anm. 1. Boisrigaut sollte auch an der Tagsatzung zu Baden vom 22. November 1547 teilnehmen, auf der er die Eidgenossen vor dem Kaiser und dessen etwaigen Rüstungen gegen sie warnte und ihnen den Schutz des französischen Königs anbot; s. ebd., 888 x; 893 zu x.

²⁶ besser.

²⁷ allenthalb her: durchaus sehr; s. *Fischer* I 137 s.v. allenthalben; III 1435 s.v. her (I).

²⁸ Karl V. – Vgl. Nr. 3023,3–5.

²⁹ Vermutungen.

³⁰ Der „connétable“ Anne de Montmorency (1493–1567), der im Jahr 1541 bei König Franz I. in Ungnade gefallen war. – Zu dieser Amtsbezeichnung s. *Stotz* II 482, Nr. 180.10.

25 Praeterea nihil prorsus habeo, quod scribam, nisi ut te rogem, ne tuis [5]
perpetuis et flagrantissimis interpellationibus apud dominum nobis desis,
quo impeditas nostras rationes quamprimum et feliciter explicet et expediat.
Omnia passim circumsepta sunt fraude, perfidia, prodicionibus, nec usquam
quicquam tutum, nisi quod^a abunde tutus iam est, qui habitat in adiutorio
30 altissimo³¹. Utinam possent aliquid nostrę ad christianam penitentiam ex-
hortationes, quandoquidem extra illam³² non frustra solum sed magno nostro
malo conamur, quicquid conamur. Et tamen ingenium mundi huius ita et
multis et mihi comparatum videtur, ut quidvis citius quam aliam, hoc est
dignam christianis hominibus vitam meditaturum videatur, quo sane fieri
35 oportet, ut, qui exactius iudicant, nihil aliud nisi extremum illi³³ exitium, et
id repentinum, imminere non immerito pronuncient. Christus nos, inter pu-
sillum gregem³⁴ suum conscriptos, per omnia ista mala integros et recte
sentientes et viventes conservet! In illo, mi anime, ęternum vive et vale!

Constantiae, 10. octobris 1547. Salveat tua domus cum omnibus sym- [6]
40 mystis et amicis nostris in domino. Nostri omnes, atque inter hos praecipue
germanus frater³⁵ et Zviccius³⁶, officiosissime te iubent salvere.

Tuus Ambr. Bl.

[Adresse auf der Rückseite:] D. Heinricho Bullingero, fratri suo in servatore
Christo longe coniunctissimo. Zürich.

[3038]

Celio Secondo Curione an Bullinger

Basel, 12. Oktober 1547

Autograph: Zürich StA, E II 366, 80 (Siegelabdruck)

Ungedruckt

[1] Dem wohltätigen Bullinger wird es gewiss nicht unangenehm sein, wenn Curione ihm einige Personen empfiehlt, zumal Bullinger das ja auch zu tun pflegt, und Curione ihm nur anständige und würdige Leute empfiehlt. Bei dem frommen, bescheidenen und scheuen jungen Briefüberbringer [Lelio Sozzini?] handelt es sich um einen Christen aus Italien, dessen Vater [Mariano il Giovane?] auch ein Christ ist. Da nun Curione vom diesem derzeit armen und nach Italien reisenden Jüngling darum gebeten wurde, bittet er Bullinger, diesen mit einer Unterkunft zu versehen, obwohl er selbstverständlich weiß, dass die Zürcher Pfarrer dies ohnehin tun würden. – [2] Bullinger möge mitteilen, ob er das Büchlein für seinen Sohn Hans Rudolf erhalten hat, damit er die Zuverlässigkeit des Überbringers beurteilen kann. – [3] Curione grüßt seinen Gönner, mitsamt dessen Hauswesen und allen Kollegen.

^a In der Vorlage folgt ein zweites quod.

³¹ Ps 90 (Vulg. 89), 1.

³² penitentiam.

³³ mundo.

³⁴ Vgl. Lk 12, 32.

³⁵ Thomas Blarer.

³⁶ Konrad Zwick.

- [1] Quod tuae charitati aliquos commendem, puto te non moleste ferre, cum et tu his officiis laeteris, et ego non nisi bonos et dignos tibi commendem. Hic adolescens Italus¹ est, et christiani patris² christianus filius, et modestus et pudens, quem non alia de causa tibi commendatum velim, quam ut, quia pauper nunc³ est et valde tenuis, eum transeuntem in Italiam hospitio digneris; quod etiamsi sciebam te et alios isthic fratres optimos vestra sponte esse facturos, poscenti tamen, ut eius pudori consulere, et prope timori, his paucis eum tibi et aliis commendo.⁴ 5
- [2] Quod reliquum est, cuperem scire, an, quem ad Rodolphum tuum⁵ libellum⁶ post acceptas literas tuas⁷ misi, acceperis, ut intelligam, qua fide, qui⁸ 10 eum ferendum suscepit, mecum et vobiscum egerit.
- [3] Vale, mi patrone⁹ optime et suavissime, cum tota familia tua honestissima. Fratres meo nomine saluta. Basileae, 12. octobris 1547.

Caelius vere tuus.

[Adresse auf Rückseite:] Clarissimo theologo d. Heinrycho Bullingero, Tigurinae ecclesiae pastori vigilantissimo, fratri et amico singulari. Tiguri.¹⁰ 15

¹ Vielleicht Lelio Sozzini, der nach April 1547 Italien verlassen hatte (s. *Tedeschi, Socinus* 306) und sich im Frühsommer 1547 in Basel immatrikulierte (s. *M-Basel* II 51, Nr. 9). Er soll um diese Zeit eine Reise nach England unternommen haben, ehe er im Oktober 1548 nach Zürich kam und dort bei Konrad Pellikan wohnte; s. *Pellikan, Chronikon* 176f. Vielleicht begab er sich damals von Italien (Venedig?) aus nach England. – Lit.: *DBI* XIX 426–430.

² Falls es sich bei dem oben genannten Italiener um Lelio Sozzini handelt, wäre mit dem Vater Mariano il Giovane Sozzini (1483–1556) gemeint, der in Bologna als Jurist tätig war. – Lit.: *DBI* XIX 433–435.

³ Diese Präzisierung passt gut zu der Tatsache, dass Lelio eigentlich nicht aus einem armen Elternhaus stammte und demnach nur vorübergehend an Geldmangel leiden konnte.

⁴ Der junge Mann reiste schließlich nicht durch Zürich; s. unten Anm. 10.

⁵ Hans Rudolf Bullinger (geb. 1536).

⁶ Curiones Büchlein De omni artificio diserendi atque tractandi summa. – Zur Angelegenheit s. Nr. 3000,29–39; Nr. 3002,29–33.

⁷ Bullingers Brief Nr. 3002 vom 30. August.

⁸ Unbekannt (vielleicht Michael Martin Stella; s. Nr. 3052, Anm. 10). – Curiones Misstrauen war gerechtfertigt, da der Unbekannte das ihm anvertraute Buch tatsächlich nicht übermittelt hatte; s. Nr. 3052,32–36.

⁹ Siehe dazu zuletzt *HBBW* XIX 74 und Anm. 8.

¹⁰ Vorliegender Brief wurde nicht von dem oben in Z. 2–6 erwähnten Italiener, sondern von Chur aus durch Johannes Blasius am 31. Oktober brieflich übermittelt, da der Italiener schließlich nicht durch Zürich reiste; s. Nr. 3063,[1].

Bullinger an Benedikt Schürmeister¹

Zürich, 13. Oktober 1547

Kopie 16. Jh.^a:

Zürich ZB, Ms Car XV 53, 169–186 (ohne Siegel)

Ungedruckt

[1] Bullinger hat den Brief [nicht erhalten] von Schürmeister, Pfarrer von Zofingen (in der Landschaft Aargau), seinem geliebten Bruder und Kollegen, durch den ehrbaren Peter Schnyder schon vor Längerem empfangen. Dass er erst so spät darauf reagiert, ist seinen vielen Aufgaben zuzuschreiben. Nun aber antwortet er unso ausführlicher, um diese Verspätung wiedergutzumachen, zumal sich mit [Cato d.Ä.] sagen lässt, dass das, was wohl getan ist, früh genug getan ist. Gott schenke Bullinger die Gnade, Schürmeister auf zufriedenstellende Weise zu antworten. – [2] Seine Leistungen sind nämlich bescheidener, als es Schürmeister annimmt. Bullinger will aber diese höfischen Schmeicheleien beiseitelassen, zur Sache kommen und ihre gegenseitigen Übereinstimmungen und Differenzen aufzeichnen. – [3] Schürmeisters Auffassung über den Sündenfall und die Rehabilitierung des Menschen stimmt er völlig zu, da sie mit der Heiligen Schrift übereinstimmt. Mit Paulus glaubt auch er, dass Adam als Erster sündigte, alle seine Nachkommen als Sünder zur Welt kommen und den Tod verdienen, dass aber Gott schon vor der Erschaffung der Welt und des Menschen dessen Rehabilitierung beschloss, ehe also Letzterer etwas dazu hätte beitragen können. – [4] Die Auserwählung des Menschen zum Heil durch Gott ist in der Heiligen Schrift deutlich bezeugt und dargelegt. Da Gott aber gerecht ist, wird er weder widersprüchlich noch voreingenommen oder parteiisch handeln. Als Menschenfreund und Ursprung aller Barmherzigkeit hasst er niemanden und möchte durch seinen eingeborenen Sohn alle Menschen erlösen und der Wahrheit zuführen. Gottes Sohn

^a Von Leodegar Hirsgarters Hand, der des Öfteren Dokumente und Briefe für Oswald Myconius und Bullinger abschrieb, weil er eine schöne Handschrift hatte; s. HBBW IX 43, Anm. 7; XIII 254, Anm. a; 270, Anm. 3; 317, Anm. a; XIV 276, Nr. 1931; 284, Nr. 1934; XV 529, Nr. 2245; 603, Nr. 2273; XVI 293, Nr. 2404; 369, Nr. 2429. Dies belegt ein Vergleich der vorliegenden Handschrift mit Hirsgarters Abschriften von Bullingers Briefen an Philipp Melancthon und Wolfgang Musculus von April 1546 (HBBW XVI, Nr. 2404. 2429), die zeitlich der vorliegenden Abschrift am nächsten stehen. – Hirsgarter wurde am 4. Juni 1547 zum Pfarrer von der etwa 42 km nördlich von Zürich gelegenen Ortschaft Laufen (heute Laufen-Uhwiesen, Kt. Zürich) gewählt; s. Zürich StA, G I 179, f. 52r. Bis dahin hatte er als Hilfslehrer am Zürcher Grossmünster gewirkt. Vielleicht war dies seine letzte Abschrift für Bullinger, ehe er von Zürich nach Laufen übersiedelte, es sei denn, dass er die Abschrift anlässlich eines mit der bevorstehenden Herbstsynode in Verbindung stehenden Besuchs in Zürich anfertigte. Die Herbstsynode wurde am 18. Oktober abgehalten; s. Zürich StA, E II 1, S. 341.

¹ Aus dem Briefwechsel mit Pfarrer Schürmeister, der bis Januar 1548 in Zofingen wirkte, ist nur vorliegender Brief und die darauf erfolgte späte Antwort Schürmeisters vom 15. Februar 1548 (Zürich StA, E II 359, 2822) erhalten geblieben, der ein nicht mehr überlieferter, nachfragender Brief Bullingers vorausging. Von Schürmeister liegt vielleicht noch ein Glaubensbekenntnis in Zürich ZB oder

StA, das bislang nicht geortet werden konnte, es sei denn (s. nämlich Nr. 3024, 18–25), dass Bullinger das Original dieses Glaubensbekenntnisses an Peter Schnyder oder Vincenz Pfister sandte, ohne sich davon eine Kopie gemacht zu haben. Im Stadtarchiv Aarburg konnte allerdings dieses Bekenntnis auch nicht auffindig gemacht werden.

erleuchtet jeden Menschen. Empfängt einer dieses Licht, wird er zu einem Kind Gottes. Diese Auserwählung wurde schon vor der Schöpfung beschlossen. Die Auserwählten sind diejenigen, die Christus einverleibt sind und an ihm glauben. Demnach ist ein Glaubender ein Auserwählter und ein Ungläubiger ein Ausgestoßener, wobei Letzterer zusammen mit dem ihn dazu verführenden Teufel (und nicht Gott, Christus oder die Auserwählung) die Schuld an seiner Verwerfung trägt. Ihm bleibt das Evangelium wie verschleiert, weil er vom Gott dieser Welt, nämlich vom Teufel, verblendet wird, und die Finsternis dem dieser Welt offenbarten Licht vorgezogen hat. Wer also Gott für seine Verurteilung verantwortlich macht, ist ungerecht! Schon der Prophet [Hosea] machte dem Volk Israel klar, dass dieses an seinem Verderben selbst schuld sei und nicht Gott, der dessen Rettung ist. Im Evangelium erfährt man zudem, wie Israel die Einladung zur Hochzeit fast gänzlich abschlug und die irdischen Güter dem Bund mit Gott vorzog. – [5] Zur Frage der Rechtfertigung bezieht sich Schürmeister zu Recht auf folgende Aussage von Paulus: „Genauso wie sich durch nur einen Menschen [Adam] die Sünde in allen ausgebreitet hat, [...] so breitet sich auch durch nur einen [Christus] das Gute in allen aus und bewirkt die lebenspendende Rechtfertigung.“ Und da wir durch den Glauben Christus (der unsere Gerechtigkeit ist) einverleibt werden, ist die Rechtfertigung dem Glauben zuzuschreiben, zumal der Glaube alles auf die reine Gnade des himmlischen Vaters zurückführt. Zu Unrecht aber würde man die Gerechtigkeit den guten Werken zuschreiben, da keine Wohltat, auch keine solche, die aus dem Glauben entspringt, rechtfertigen kann, wie dies schon Paulus am Beispiel Abrahams klargestellt hat. Nur der Gerechte kann Gerechtigkeit erzeugen. Gerecht ist aber derjenige, der glaubt. Der rechtfertigende Glaube geht also den Werken der Gerechtigkeit voran, die man nur dann als gerecht und gut bewerten kann, wenn sie von Gerechtfertigten ausgeübt wurden. – [6] In Bezug auf die Lehre der Guten Werke sieht Schürmeister und Bullinger einig. Werke sind nur dann als gut zu bewerten, wenn sie dem Willen Gottes (und nicht unserem Gutdünken) entsprechen und dem Geist des Glaubens entspringen. Eine Tat, die ohne Glauben und nicht im Einklang mit der Schrift, sondern nur aus dem Gutdünken eines Menschen entsteht, kann nicht gut sein. Es stimmt aber auch, dass gute Taten belohnt werden, doch nicht, weil der Mensch es verdienen würde, sondern nur wegen des großzügigen Gottes, zumal dieser in uns diese guten Taten bewirkt. – [7] An dem unstrittenen Begriff des Freien Willens ist die Philosophie schuld. Wenn nur die friedliebende christliche Denkschule diesen Begriff nie aufgenommen hätte! In Anlehnung an die Schrift, u.a. an Jakobus, ist Bullinger der Meinung, dass der Mensch stets frei und ohne Zwang sündigt. Es folgt daraus (was höchst wichtig ist), dass das Böse nicht Gott, sondern dem Menschen zuzuschreiben ist. Das Gute kann nicht aus der Willenskraft eines nicht regenerierten Menschen entstehen. Demzufolge ist jegliche menschliche gute Tat nur der reinen Gnade Gottes zuzuschreiben. Deshalb sind Pelagius und [dessen Mitstreiter] Celestinus [richtig: Celestius], wie auch alle, die Gottes Gnade überflüssig machen, zu verurteilen. Bullinger glaubt aber, dass der Gläubige von der Knechtschaft des Bösen befreit wird und gemäß den Worten von Paulus freiwillig Gutes tut: „Wo der Geist des Herrn ist, da ist Freiheit“, oder: „Euch wurde nicht ein sklavischer und sich fürchtender Geist zuteil, sondern ein Geist, der aus euch Adoptivkinder Gottes gemacht hat!“ Hat Christus denn nicht gesagt: „Wenn der Sohn euch befreit, dann seid ihr wirklich frei“? Gottes Volk ist also frei, während die Ungläubigen in der Knechtschaft der Sünde leben. Augustin meinte, dass im Menschen stets ein freier Wille vorhanden sei, doch nicht immer ein guter Wille. Der Mensch ist frei, Gutes nicht zu tun, wenn er der Sünde dient, und frei, nicht zu sündigen, wenn er der [von Gott verliehenen] Gerechtigkeit dient. Im letzten Fall wird aus einem Menschen schlechten Willens ein Mensch guten Willens, in dem der gute Wille sich durch die Gerechtigkeit weiter entfalten kann. Bis dahin scheinen Bullinger und Schürmeister gleicher Meinung zu sein. – [8] Nun zum Amt des Unterrichtenden in der Kirche. Auch Bullinger denkt, dass ohne die Wirkung des Heiligen Geistes, dieses innerlichen Lehrers, ein Diener Gottes mit seiner Lehre nichts bewirken kann! Nicht Menschen, sondern Gottes Geist bringt die anderen zum Glauben, genauso wie er einst Petrus dazu gebracht hat. Doch auch wenn Bullinger die Wirksamkeit der Predigt dem inneren Lehrer allein zuschreibt, denkt er dennoch nicht, dass das geistliche Amt eines Lehrenden bzw. Unterweisenden unbedeutend oder überflüssig sei. Laut Paulus kommt nämlich der Glaube

vom Hören. Und es war der von Cornelius herbeigerufene Petrus, der den Heiden das Evangelium zum Hören anbot. Der Herr hat zudem gesagt: „Wer euch hört, der hört mich.“ Doch gilt es dabei, stets demütig zu bleiben, seiner eigenen Tätigkeit nicht zu viel beizumessen, und nicht mit den Päpstlichen fälschlicherweise Bibeltexte heranzuziehen, um sich für irdische Götter ausgeben zu können! Schon Paulus betonte, dass wir nur Diener Christi seien, die Gottes Glaubensgeheimnisse vermitteln. Das genügt ja schon! Bullinger kann also nichts anfangen mit denen, die von [der Kanzel] herabrufen: „Hier steht Christus vor dir!“ oder „Hier spricht Christus zu dir!“, denn alle Ehre gebührt allein Christus und seinem Wort. Wir müssen uns bewusst bleiben, dass wir nicht unsere Worte, sondern Christi Worte verkündigen. Es stimmt schon, dass Paulus gelegentlich den Eindruck erweckt, als hätte er selbst die Herzen und die Augen seiner Zuhörer geöffnet und sie erneuert. Doch nur die Gottlosen merken nicht, dass man es hier mit Redefiguren (Tropen) zu tun hat. Der Fromme aber führt jeglichen Erfolg auf Gottes Wort und nicht auf das Wort seiner Diener zurück. Auch Augustin meint, dass die Menschen von Gott und nicht von den Menschen belehrt werden. Der Mensch verkündigt lediglich mit seiner äußerlichen Stimme das Wort, aber nur der Schöpfer kann dieses dem Menschen offenbaren. – [9] Zudem unterscheidet Augustin in Anlehnung an Johannes zwischen der amtlichen und der wirksamen Taufe. Letztere kann nur Christus erteilen, Christus, über den Johannes der Täufer die Taube vom Himmel herabkommen sah. Die Fähigkeit, mit dem Geist zu taufen, übermittelte Christus seinen Dienern nicht, sonst gäbe es so viele Taufen, wie es Diener gibt. Auch Paulus betont dies, indem er unterstreicht, dass er nicht für die von ihm getauften Menschen gekreuzigt wurde und dass er diese auch nicht in seinem Namen getauft hat. Demnach kann Bullinger niemanden billigen, der verkündet: „Ich erneuere dich!“; „Ich taufe dich und verleihe dir dabei den Heiligen Geist!“; „Ich vergebe dir deine Sünden!“; „Zu deiner Erlösung speise ich dich mit dem Herrn selbst!“ Bullinger weiß schon, dass geschrieben steht: „Welchem ihr die Sünden erlasst, dem sind sie vergeben.“ Das ist aber nur eine Redefigur, die man, wie viele andere biblische Redefiguren, richtig verstehen muss, wenn wir keine Gotteslästerer werden wollen, die Christus seiner ihm gebührenden Ehre berauben. Schon Augustinus bezeichnete diejenigen als Verführer, die sagten: „Wir taufen“. – [10] Bullinger ist der Meinung, dass es die Aufgabe der kirchlichen Amtsträger ist, die Geheimnisse des Glaubens den Menschen so deutlich wie möglich darzulegen. Nicht umsonst verordnete der Herr, das, was ihnen ins Ohr geflüstert wurde, auf den Dächern zu verkündigen. Auch Paulus unterstrich die wichtige Rolle der Auslegung in der Gemeinde, damit der Hörer nicht irregeführt, sondern aufgeklärt würde. Übrigens ist ja die Sprache dazu da, um sich gegenseitig verständigen zu können. Der Kirchendiener soll also von keinen neuen irreführenden Redewendungen Gebrauch machen, und schon gar nicht in unstrittenen Fragen! Wenn man streitende Parteien mit Redefloskeln behilflich sein will, die jeder in seinem Sinn deuten kann, feuert man den Streit nur noch mehr an und verrät dabei seine eigene Unbeständigkeit! Man muss also Partei ergreifen. Wies denn Paulus nicht Petrus zurecht, als dieser sich wankelmütig zeigte? – [11] Als Schürmeister nach Zofingen kam, fand er eine bereits zerstrittene Kirche vor. Er wusste aber auch, nach welcher alten Lehre die dortige Kirche reformiert wurde. Er wusste zudem, dass die Akten der Berner Disputation [von 1528] diese Lehre ausführlich darlegen. Demnach war es nicht angemessen zu versuchen, den Streit mit undeutlichen und missverständlichen Aussagen zu besänftigen. Es wäre viel besser gewesen, die Wahrheit deutlich darzulegen, für die Verfechter der Disputation Partei zu ergreifen und die gegnerische Partei zu bekämpfen. Bullinger hofft, dass Schürmeister dies künftig tun wird, zumal er in seinem Brief Folgendes schrieb: „Ich griff zu ungewöhnlichen Redefiguren, die ich mir während meines langen Auslandsaufenthalts beim Lesen der Kirchenväter (die sich oft auf unverbindliche Weise über das Abendmahl äußern) angeeignet habe. Diesbezüglich aber will ich mich nun verbessern.“ Schürmeister solle dies doch tun! Bald werde er merken, was für gute Folgen das hat. Er soll nicht mehr denen zuhören, die mit ihren Äußerungen dem Abendmahl irgendeine Wirksamkeit zuschreiben. Wie sollen solche Behauptungen Bullinger dienlich sein, wenn er nicht weiß, von welcher Wirksamkeit hier die Rede ist? Man gelangt durch Erläuterungen zur Erkenntnis. Und das derart übermittelte Wissen verleiht wiederum einer Sache Autorität. Augustin rät von unklaren Erläuterungen ab. Man darf jene Aussagen der

Apostel und Propheten nachahmen, die verständlich sind, nicht jene aber, die auf verschleierte Weise nützliche und heilbringende Wahrheiten äußerten, weil deren Verfasser auf diese Weise versuchten, die Intelligenz ihrer Leser zu schärfen, diese nicht zu langweilen, sie zum Studium anzuspornen, oder auch, weil sie diese Wahrheiten den Gottlosen schwer zugänglich machen wollten, entweder um ihnen die Geheimnisse Gottes vorzuenthalten oder um dadurch ihr Interesse für die Frömmigkeit zu wecken. Doch die Ausleger dieser schwierigen Stellen dürfen bei ihrer Auslegungstätigkeit nicht versuchen, sich nun als Autorität zu profilieren. Sie sollen vielmehr im Dienste der Klarheit stehen, so dass entweder die beschränkte Auffassungsgabe des Zuhörers oder die Schwierigkeit des behandelten Themas daran schuld ist, wenn man nicht mehr folgen kann. Diesen Ausführungen Augustins kann Schürmeister entnehmen, was der Kirche von großem Nutzen wäre. Der Herr schenke ihm den Willen und die Kraft dazu! – [12] Und in der Tat hätte sich Schürmeister viel deutlicher und einfacher über das Abendmahl äußern können, wenn er sich an diese Anweisung gehalten hätte! Allerdings verwirft Bullinger nicht alles, was er zu diesem Thema geschrieben hat. Doch hätte er sich von ihm einen größeren Scharfsinn und mehr Klarheit in seiner Gedankenführung gewünscht. Schürmeister soll wissen, dass das Abendmahl nicht irgendeine, sondern eine göttliche, in der Kirche abzuhaltende und von Gott selbst eingesetzte Handlung ist. Der Herr forderte seine Jünger auf, das zu tun, was er getan hat, nämlich die Menschen zu sich zu rufen, ihnen das Evangelium zu verkündigen, sie zu segnen, Gott anzurufen und zu danken, Brot und Wein darzureichen, das Brot zu brechen, Brot und Wein zu verteilen und die Leute aufzurufen, davon zu essen und zu trinken. Wird dies in der Kirche vollzogen, entsteht dabei die heilige Handlung des Abendmahls. Und wollte man wissen, warum das Abendmahl abgehalten werden soll, kommt die Antwort vom Herrn selbst: „Tut das zu meinem Gedächtnis!“ Es gilt also, sich dabei an die von Christus in Vergangenheit und Gegenwart vollbrachten Wohltaten zu erinnern. Deshalb sprach der Herr vom Brot als von seinem für uns geopfertem Leib und vom Wein als von seinem vergossenen Blut. Da also das Sakrament aus diesen Symbolen und Erinnerungsdenkmälern besteht, richten sich bei der Abhaltung des Abendmahls unsere Gedanken zum Himmel, wo Christus zur Rechten Gottes sitzt. Das Brot und der Wein, genauso wie früher die Beschneidung, werden zu einem Sakrament, zu einem Zeichen, legen Zeugnis ab von der Wahrheit des erlösenden Todes Christi. Und so wird das Abendmahl (genauso wie früher die Beschneidung) ein sichtbares Siegel des Glaubens, des Glaubens an Gott, der den an ihn glaubenden Menschen rechtfertigt. Der Gebrauch eines Siegels unter den Menschen entspricht also etwa dem Gebrauch des Abendmahls unter den Gläubigen. Unter den Gottlosen gelten weder Worte noch Taten, weder Schriften noch Gesetze, oder irgendein Siegel, ganz anders nämlich als bei den Gläubigen, die im Abendmahl vom Heiligen Geist sehr gestärkt werden. Das Abendmahl verlangt also von den Teilnehmern den Glauben. Gemäß Paulus muss sich dieser bezüglich seines Glaubens selbst prüfen. Gegenstand des Glaubens ist Gott und das Geheimnis der Erlösung durch Christus. Wer glaubt, ist gerecht und lebt in Verbundenheit mit Gott: dieser in ihm und er in diesem! Kein Wunder, dass Christus sagt: „Wer meinen Leib isst und mein Blut trinkt, der bleibt in mir und ich in ihm“, während Johannes schreibt: „Wer bekennt, dass Jesus der Sohn Gottes ist, in dem bleibt Gott, und er bleibt in Gott.“ Das Abendmahl erfordert also einen glaubenden Teilnehmer. Glaubte dieser nicht, nimmt er auf unwürdige Weise am Abendmahl teil. Glaubte er aber, wird er bestimmt nicht erst im Abendmahl Gemeinschaft mit Christus erlangen. Empfängt er vielleicht nichts im Abendmahl? Gewiss empfängt er etwas! Im Abendmahl wird der Glaube, der ihn an Christus bindet, erneuert und gestärkt. Ihm wird dabei auch klar, dass alle Teilnehmer Glieder des einen Herrn sind. Im Abendmahl wird also auch diese Gemeinschaft erneuert und bezeugt. Dies ist eine klare und mit der christlichen Lehre konforme Auslegung des Abendmahls. Nur der Glaube, nicht das Gesetz, nicht die Werke, nicht die Zeremonien oder die Sakramente können den Christenmenschen rechtfertigen! Schürmeister wird derweil verstanden haben, dass gerechtfertigt, von der Sünde freigesprochen und reichlich gespeist oder getränkt zu werden, ein- und dasselbe ist. – [13] Dies ist ausführlich zu verkündigen, während entgegengesetzte Meinungen, die der Wahrheit nicht entsprechen, zu bekämpfen und aus der Kirche zu vertreiben sind. Zu den Irrtümern zählt auch die Behauptung, dass durch die Teilnahme am Abendmahl die Sünden

vergeben würden. Die Sünden werden vergeben, indem wir glauben, und zwar schon vor unserer Teilnahme am Abendmahl, genauso wie Abraham gerechtfertigt wurde, ehe er beschnitten wurde! Das Abendmahl bezeugt allerdings, dass unsere Sünden vergeben wurden. – [14] Es ist hier nicht der Ort, den absurden Glauben an eine körperliche Speisung des Leibs Christi im Abendmahl in aller Länge zu widerlegen, zumal Schürmeister zweifelsohne Bullingers Auffassung auch teilt. Christus betonte schon selbst, dass es nichts nütze, sein Fleisch leiblich zu essen. Man muss ihn geistlich zu sich nehmen! Zudem verließ Christus die Erde und sitzt nun zur Rechten Gottes, von wo er wiederkommen wird, die Lebenden und die Toten zu richten. Nach der Auferstehung hat er einen uns ähnlichen Körper behalten, der weder unsichtbar noch ungreifbar ist. – [15] Bullinger hat aus Schürmeisters Brief die wichtigsten Punkte des Glaubens herausgegriffen und kommentiert. Dabei ist er der Frage nachgegangen, inwiefern er und Schürmeister sich einig sind, wie auch der Frage, was jeder fromme Mensch im Einklang mit Gott und dessen Wort glauben sollte. Schürmeister soll vorliegendes Schreiben auch Heinrich Summerer, Pfarrer in Burgdorf, und dessen Gehilfen Johann Knechtel, sowie auch Peter Schnyder, Pfarrer in Aarburg, mitteilen, denn dadurch wird die Freundschaft und die Eintracht unter ihnen gestärkt. Bullinger hofft, dass Schürmeister sich unterdessen mit Schnyder wieder gut versteht. Wir müssen Söhne des Friedens sein und in der Kirche nur das unterrichten, was der Erbauung dient! Den Zänkereien und dem Disputieren über spitzfindige Fragen muss man Einhalt gebieten! – [16] Sollte Schürmeister etwas in diesem Brief feststellen, das der Wahrheit nicht entspräche, das undeutlich, unverständlich, unangemessen, zu wortreich oder zu knapp dargelegt worden wäre, soll er es bitte melden, damit Bullinger die entsprechende Stelle klarer darlegen kann. – [17] Gruß, auch an alle Frommen und Wahrheitsliebhaber. Mögen wir uns doch gegenseitig aufrichtig lieben!

Fideli Christi Iesu ministro d. Benedicto Schurmegisto², Zovingensi ecclesiae in pago Argoviae ecclesiastae, fratri et symmistae suo dilectissimo S. D. Reddidit mihi literas tuas³, dilecte frater, bona fide colendus ille noster Petrus Sarcerius⁴, quibus ego quidem tardius respondeo propter mea negotia, 5 sed aliquanto copiosius, ut in hoc sarciam, quod in illo diminutum est. Verum ille⁵ dicebat: „Sat cito, si sat bene.“ Faxit Optimus Maximus ille, ut bene tibi respondeam. Nam sine illo omnia nostra non modo manca sunt et mutila, sed etiam nulla!

² Unter dieser Namensform erhielt Benedikt Schürmeister einen Eintrag in der von Konrad Wolhart (Lycosthenes) und Josias Simler vermehrten „Bibliotheca universalis“ des Konrad Gessner, die 1555 in Zürich unter dem Titel „Epitome Bibliothecae nunc denuo recognita et plus quam bis mille auctorum accessione locupletata“ erschien (VD16 G1703). Dort auf f. 26v. steht: „Benedictus Schurmegistus in agro Bernensi ecclesiae minister: Scripsit praefationem in libellum Wolfgangi Wissenburgii De autoritate Synodorum [das ist vom Gewalt und herligkeit der Synoden], excusum Basileae [nämlich 1546 in deutscher Sprache; s.

VD16 W1710 – Schürmeisters Vorrede an den Leser vom 25. Oktober 1545 ist auf Deutsch unter dem Namen „Benedictus Schürmeister“ erschienen.“ – Wohl aus dem Eintrag der „Epitome“ wird sich Schürmeisters Aufnahme in den Römischen Index des Jahres 1559 erklären; s. Index VIII, 375f, Nr. 73.

³ Nicht erhalten. – Dieser Sendung lag wohl das Glaubensbekenntnis bei (s. dazu oben Anm. 1), auf das der vorliegende Brief eingeht.

⁴ Peter Schnyder, Pfarrer in Aarburg.

⁵ Marcus Porcius Cato d.Ä.; s. dazu HBBW XIV 484, Anm. 3.

- [2] Offitia nostra⁶ exigua quidem. Illa tu nimium praedicare extollereque videris. Sed hoc tribui tuae humanitati. Quin relinquamus aulicas nimias illas gratulationes et gratiarum actiones! Nos iam ad maiora descendemus, inquisiturum quantum nobis in dogmatibus christianae religionis vel conveniat, vel non conveniat. 10
- [3] Optime mihi tecum convenit in iis, quae lapsu et reparatione hominis ab initio colligis, quia ex sententia scripturae omnia tua habes. Paulus ||^[170] in Epistola ad Rom.: Ex Adamo derivat malum atque peccatum.⁷ Idem in Epistola ad Eph. asserit: Omnes Adae filios irae nasci filios, atque iccirco morti et condemnationi obnoxios.⁸ Idem ille celeberrimus gentium doctor reparationem nostram merae dei gratiae attribuit: Elegit nos deus ante conditum mundum ad vitam aeternam,⁹ tum videlicet, cum nemo hominum adhuc conditus suis se meritis deo commendare posset. 20
- [4] Caeterum electionis dei, qua servat electos, modus certus et simpliciter expositus est in scripturis sanctis. Deus iustus. Verax et sanctus est Deus, omnia faciens in iudicio et iustitia. Secum nec dissidet neque pugnat. Personam nec respicit,¹⁰ neque affectibus implicatur aut turbatur. Nec odisse potest creaturam suam, qui a divino apostolo¹¹ appellatur ὁ φιλόανθρωπος¹², et ab universa scriptura „pater miserationum et misericordiarum“¹³. Vult ergo hic pro immensa sua bonitate omnes homines salvos fieri et ad agnitionem veritatis venire,¹⁴ idque per fidem in filium unigenitum. Notissima enim sunt haec divina et decantata scripturae oracula: In semine tuo benedicentur omnes gentes terrae;¹⁵ „Et erat lux illa vera, quae illuminat omnem hominem venientem in mundum“;¹⁶ item: „Quotquot receperunt eum, dedit eis, ut liceret filios dei fieri“¹⁷, etc. Ideoque significanter dixit Paulus: Deum nos elegerisse ante conditum mundum, et in Christo quidem elegerisse.¹⁸ Sunt itaque electi, qui sunt in Christo. In Christo sunt credentes; credentes itaque electi sunt. Infideles reprobi sunt culpa videlicet reiectionis haerente in nobis et in satana suggestore, non in Christo, non in deo, non in electione! Nam Paulus: Si evangelium nostrum, inquit, velatum est, in his, qui pereunt, velatum est,¹⁹ in quibus deus huius saeculi²⁰ excaecavit sensus incredulorum, etc. Quid, quod ipse dominus in evangelio dixit: „Haec est autem condemnatio, quod lux venit in mundum et homines magis dilexerunt tenebras quam lucem“²¹, etc.? Proinde iniqui sunt, qui clamant Deum au-

⁶ Gemeint ist Bullinger; vgl. auch unten Z. 337–339.

⁷ Vgl. Röm 5, 12–19.

⁸ Vgl. Eph 2, 3.

⁹ Vgl. Eph 1, 4.

¹⁰ Vgl. Apg 10, 34; Gal 2, 6.

¹¹ Paulus. – Anspielung auf Tit 3, 4.

¹² der Menschenfreund.

¹³ Siehe z.B. Neh 9, 31; 2Kor 1, 3.

¹⁴ Vgl. 1Tim 2, 4.

¹⁵ Vgl. Gen 22, 18; 26, 4; Apg 3, 25.

¹⁶ Ioh 1, 9.

¹⁷ Ioh 1, 12.

¹⁸ Vgl. Eph 1, 4.

¹⁹ Vgl. 2Kor 4, 3. – Siehe ferner 2Kor 3, 13–16.

²⁰ Der Teufel. – Vgl. 2Kor 4, 4.

²¹ Ioh 3, 19.

thorem suae condemnationis, contra quos propheta²² clamavit: Perditio tua, o Izrael, est, quia in me auxilium tuum. Invitantur in evangelio²³ ad nuptias
45 Izraelitae omnes, quod autem pauci aut nulli veniunt, in eo est, quod pluris faciunt villam, agros, boves, uxores et alia mundana, quam foedus dei et coeleste.

De iustificatione disserens illud Pauli profers: „Sicut per unius delictum [5] propagatum est malum in omnes homines ad condemnationem, ita per unius iustificationem propagatur bonum in omnes homines ad iustificationem vitae.“²⁴ Et rectissime quidem profers! Propriissime enim loquendo Christus nos iustificat. Christus est iustitia nostra.²⁵ Quia tamen fides nos inserit Christo²⁶ et Christi facit participes,²⁷ fidei quoque tribuitur iustificatio,²⁸ praesertim quod fides omnia refert ad divinam et moeram²⁹ patris coelestis gratiam. Operibus quoque improprie tribuitur iustitia. Imo nulla opera hominem iustificat, ne ea quidem, quae ex fide sunt, sicut apostolus³⁰ demonstrat fidelis Abrahae exemplo, cui fides imputata est ad iustitiam. Denique iustus operatur iustitiam, ac nisi ||¹⁷²¹ quis iustus sit, iustitiam non facit. Atque iustus fide sua vivit.³¹ Praeit ergo fides iustificans; sequuntur
60 opera iustitiae, quae a iustis fiunt,³² nec iusta nec bona dici possunt, nisi a iustis facta fuissent.

In doctrina de bonis operibus nihil dissentimus. Bona enim opera sunt, [6] quae secundum praescriptum dei (non ex nostra electione)^b, denique quae ex spiritu fidei fiunt. Non sunt bona opera, quae sine fide, extra verbum dei, ex electione humana fiunt. Et quidem bona opera praemium habent, non propter meritum hominis, sed ex liberalitate dei promittentis. Ipse operatur in nobis dona et bona sua. „Quid enim habes, quod non accepisti?“ dicit apostolus³³.

Liberi arbitrii vocabulum philosophiae debemus rixatrici. Malleque id [7] nunquam in placidam Christi scholam esse receptum. Sentio ego et iudico secundum scripturas hominem sua sponte, adeoque libere et non coacte, peccare. Sic enim me Iacobus apostolus docuit sentire in cap. 1.³⁴ Iacobo apostolo consentit et suffragat tota scriptura prophetica et apostolica. Unde, superius quoque omne, malum^c non deo imputari, sed ex nobis ipsis derivari. Bonum vero et ipsa bona opera hominis viribus vel arbitrio hominis nondum regeneriti^d, et idcirco malis et corruptis, minime tribui oportere scio. Omnia enim bona in homine mera sunt divinae gratiae ||¹⁷³ dona. Damno enim Pelagium³⁵, Celestinum³⁶ et omnes, quicunque gratiam dei evacuant.

^b Klammern ergänzt. – ^c In der Vorlage malam. – ^d In der Vorlage regeneritis.

²² Hosea. – Vgl. Hos 13, 9.

²³ Vgl. Mt 22, 1–10; Lk 14, 16–24.

²⁴ Röm 5, 18.

²⁵ Vgl. Jer 23, 6; 33, 16; 2Kor 5, 21.

²⁶ Vgl. 1Kor 1, 30.

²⁷ Vgl. Hebr 3, 14.

²⁸ Vgl. Röm 3, 28.

²⁹ = meram.

³⁰ Paulus. – Vgl. Gal 3, 6.

³¹ Vgl. Hab 2, 4; Röm 1, 17; Gal 3, 11; Hebr 10, 38.

³² Vgl. Tit 3, 5.

³³ Paulus. – 1Kor 4, 7.

³⁴ Vgl. Jak 1, 12–15.

Rursus non implico credentes servituti, adimens ipsis libertatem aut liberam voluntatem in faciendo bono. Paulus enim: „Ubi spiritus domini, ait, ibi libertas.“³⁷ At idem alibi: „Non accepistis, inquit, spiritum servitutis ad timorem, sed spiritum adoptionis, per quem clamamus ‚abba, pater‘.“³⁸ Unde et in evangelio clamat ipse dominus: „Si filius vos liberaverit, vere liberi estis.“³⁹ Liberavit autem, ergo liberi sumus. Hinc est, quod universa scriptura populum dei appellat spontaneum, nullibi coactum. Infideles autem servi sunt, et servi quidem peccati.⁴⁰ Sanctus Augustinus quoque, secundum scripturam iudicans, De gratia et libero arbitrio, cap. 15., ad Valentinum⁴¹: „Semper, ait, in nobis est libera voluntas, sed non semper est bona. Aut enim a iustitia libera est, quando servit peccato, et tunc est mala, aut a peccato libera est, quando servit iustitię, et tunc est bona. Et per hanc⁴² fit, ut homo sit bonae voluntatis, qui prius fuit voluntatis malae. Per hanc etiam fit, ut ipsa bona voluntas, quae iam esse coepit, augeatur“, et quę sequuntur. Hactenus ergo arbitror nobis non male convenire.

[8] De docendi munere in ecclesia Christi credo etiam ipse, sine interno doctore, spiritu sancto, inquam, nihil efficere doctrina sua ministrum. „Nemo enim venit ad me, ait dominus, nisi pater meus traxerit ||^[174] eum.“⁴³ Sed et caro et sanguis non revelat fidem vel Petro, vel ulli mortalium, sed pater, qui in coelis est.⁴⁴ Et quanquam omnem gloriam et effectum praedicationis spiritu sancto, interno doctore,⁴⁵ tribuam, non tollo tamen et inutile arbitror ministerium ecclesiasticum aut docendi aut erudiendi in ecclesia per ministros officium. Agnosco illud Pauli: „Fides ex auditu, auditus autem per verbum dei“ et „Quomodo credent, de quo non audierunt“, etc. Rom. 10.⁴⁶ Scio Petrum vocatum ad Cornelium praedicatione evangelii erudisse gentes,⁴⁷ et non sine evangelica voce aut occulto tractu institutas esse.⁴⁸ Agnosco et illud, ministro verbum Christi annunciante sic esse credendum, tamquam ipsi domino docenti: „Qui vos audit, me audit.“⁴⁹ Et Paulo testante: „Cum acciperetis sermonem a nobis, quo deum discebatis, accepistis non sermonem hominum, sed, sicut erat vere, sermonem dei, qui et agit in vobis credentibus.“⁵⁰

Requiro tamen hic humilitatem, prudentiam et modestiam a ministris, ne quid nimis,⁵¹ et ne videantur se magis praedicare, quam ipsum dominum et

³⁵ Pelagius, gest. nach 418 n. Chr., wurde verurteilt, weil er den guten Werken eine zu große Rolle bei der Erlösung des Menschen zuschrieb.

³⁶ Richtig: Caelestius, Mitstreiter des Pelagius, gest. nach 431 n. Chr.

³⁷ 2Kor 3, 17.

³⁸ Röm 8, 15.

³⁹ Joh 8, 36.

⁴⁰ Vgl. Joh 8, 34; Röm 6, 6–22.

⁴¹ Augustin, De gratia et libero arbitrio, 15, 31 (MPL XLIV 899f).

⁴² iustitiam.

⁴³ Joh 6, 44.

⁴⁴ Vgl. Mt 16, 17.

⁴⁵ Vgl. Lk 12, 12; Joh 14, 16; 15, 26; 16, 13.

⁴⁶ Röm 10, 14. 17.

⁴⁷ Siehe dazu Apg 10.

⁴⁸ Vgl. 1Kor 2, 4f.

⁴⁹ Lk 10, 16.

⁵⁰ 1Thess 2, 13.

⁵¹ Vgl. z.B. Terenz, Andria, 1, 61.

verbum eius. Nam sacrifici papistici istiusmodi locis adiuti, vel subverti
 potius, pro diis terrestribus sese venditarunt! Ne ergo, quod semel destru-
 ximus, auxilio verbi dominici iterum revocemus et restauremus! „Sic nos
 115 existimet homo, ait Paulus, veluti ministros Christi et dispensatores myste-
 riorum dei.“⁵² Sufficiebat hoc Paulo. Satis magna illa videbatur ministri
 auctoritas. Nimii ergo sunt, ut ||¹⁷⁵ ne quid aliud dicam, qui clamitant: „Hic,
 hic stat Christus!“, „Hic, hic loquitur tibi Christus, non Ioannes, non Philip-
 pus, non Carolus!“ Quin potius referamus gloriam omnem ad Christum et
 120 verbum eius dicentes: „Ministri sumus Christi, verbum proferimus Christi,
 cui, si credas, non nostro (qui homines sumus et ministri)^e, sed Christi verbo
 credis“! Diligentissime enim discernere iubet vera pietas inter dei operati-
 onem et nostrum ministerium. Fateor alibi dicere apostolum⁵³ se regenerare
 per evangelium, se aperire corda, oculos, etc. Sed quis, nisi impius, ignorat
 125 eas esse loquutiones pie exponendas, sicuti cum apostoli appellantur sal-
 vatores et lux mundi?⁵⁴ Pius intelligit id eis tribui propter verbum dei, ideo-
 que omnem gloriam refert ad verbum, non ad homines! Unde non insyncere
 s. Augustinus tractatu in Ioannem 26.: „Omnes regni illius homines, ait,
 'docibiles dei sunt'⁵⁵. Non ab hominibus audient (etiamsi ab hominibus
 130 audiunt), tamen, quod intelligunt, intus datur, intus coruscat, intusque re-
 velatur. Quid faciunt homines forinsecus annunciantes? Quid facio modo
 ego, cum loquor? Strepitum verborum ingero auribus vestris, nisi ergo re-
 velet ille, qui intus est, quid dico et quid loquor. Exterior cultor arboris,⁵⁶
 interior est creator. Qui plantat et qui rigat, extrinsecus operatur. Hoc faci-
 135 mus nos, sed neque qui plantat, est aliquid, neque qui rigat, sed qui
 incrementum dat, deus. Hoc est: 'Erunt omnes ||^[176] docibiles dei'.“⁵⁷
 Et tractatu in Ioannem 5.: „Aliud est, inquit, baptizare per ministerium, [9]
 aliud baptizare per potestatem.“⁵⁸ „Potuisset dominus noster Iesus Christus,
 si voluisset, dare potestatem alicui servo suo, ut daret baptismum suum
 140 tanquam vice sua, et transferret a se baptizandi potestatem, et constitueret in
 aliquo servo suo, et tantam vim daret baptismo translato in servum, quantam
 vim habet baptismus datus a domino. Hoc noluit, ideo ut in ipso esset spes
 baptizatorum, a quo se baptizatos agnoscerent. Noluit ergo servum spem
 ponere in servo. Ideoque clamabat apostolus, cum videret homines volentes
 145 spem ponere in se ipso: 'Numquid Paulus pro vobis crucifixus est, aut in
 nomine Pauli baptizati estis?'⁵⁹ Baptizavit ergo Paulus tanquam minister,
 non tanquam ipsa potestas. Intendite! Et potuit hanc potestatem dare servis,
 sed noluit. Si enim daret hanc potestatem servis, id est, ut et ipsorum esset,

^e *Klammern ergänzt.*

⁵² 1Kor 4, 1.

⁵³ Paulus. – Vgl. 1Kor 4, 15; Gal 4, 19; Phlm 10.

⁵⁴ Vgl. Apg 13, 47.

⁵⁵ Joh 6, 45.

⁵⁶ Vgl. 1Kor 3, 6–8.

⁵⁷ *Augustin*, In Ioannem, 26, 7 (*CChr-L* XXXVI 263).

⁵⁸ *Augustin*, In Ioannem, 5, 6 (*CChr-L* XXXVI 43).

⁵⁹ 1Kor 1, 13.

quod domini erat, tot essent baptismata quot servi!⁶⁰ etc. Et iterum eodem tractatu: „Quid igitur didicit Ioannes, inquit, per columbam? Ipse mihi dixit, 150 ait, 'super quem videris spiritum descendentem sicut columbam et manentem super eum, hic est, qui baptizat spiritu sancto'⁶¹. Non ergo te decipiant, o columba, seductores, qui dicunt: 'Nos baptizamus'. Columba, agnosce, quid^f columba docuit: 'Hic est, qui baptizat spiritu sancto.' Per columbam discitur, quia hic est. Et tu eius potestate putas te baptizari, ||¹⁷⁷ cuius mi- 155 nisterio baptizaris? Si tu hoc putas,^g non es in corpore columbae, non mirandum, quia simplicitatem non habes. Simplicitas enim maxime per columbam demonstratur. Per simplicitatem columbae didicit Ioannes. Quia hic Christus est, qui baptizat spiritu sancto“,⁶² etc. Hactenus Augustini verba recitavimus, et ea quidem sumpta non ex cerebro Augustini, sed ex medulla 160 verborum dei.

Haec cum ita habent, non possum probare illorum docendi modum in ecclesia, qui scripto et sermone ad populum prolato clamant: „Ego te regenero! Ego te baptizo, et baptizando spiritum sanctum confero! Ego tibi condono peccata tua! Ego tibi exhibeo ipsum dominum Iesum, manducandum ad vitam aeternam!“ Scio quidem scriptum esse, „Cuicumque miseritis peccata, iis remissa erunt“,⁶³ etc. Scio huius generis locutiones plurimas in sacris occurrere legenti. Sed scio vicissim (sicut modo etiam dixi) piam interpretationem adhibendam esse, ne videamur sacrilegio inexpiabili Christo suam suffurari gloriam! D. Augustinus citra figuram appellavit seductores, qui dicunt: „Nos baptizamus.“ Idem: „Potuisset Christus alicui servo suo, inquit, dare potestatem, ut baptizaret vice sua, et non dedit.“⁶⁴ Unde veteres, quoties de ministerio sacramentorum loquuti sunt, significanter loquentes dixerunt: „Christum se cibum dare fidelibus“,⁶⁵ „Fideles ministros sacramenta Christi administrare“. Quia vero hodie miscentur haec et non signi-||¹⁷⁸ficanter discernuntur, quid Christus faciat, quid minister (quia locutiones sine interpretatione proferuntur, imo dedita opera⁶⁶ sine interpretatione pia et commoda proponuntur)^h, ideo variant auditorum sententia, et miserabiliter magno cum detrimento ecclesiarum contenditur. 170

[10] Video, charissime mi Benedicte, ministerium in Ecclesia institutum esse, 180 ut omnia Christi mysteria explicentur quam significantissime,⁶⁷ planissime et simplicissime. Optimus enim in ecclesia doctor est, qui omnium est clarissimus, aptissimus et simplicissimus. Non enim vanum est, quod dixit

^f In der Vorlage quod. – ^g Zu ergänzen nondum es in corpore columbae. Et si (die Auslassung geht vermutlich auf Hirsgartner – zu diesem s. oben Anm. a – zurück). – ^h Klammern ergänzt.

⁶⁰ Augustin, In Ioannem, 5, 7 (CChr-L XXXVI 44).

⁶¹ Joh 1, 33.

⁶² Augustin, In Ioannem, 5, 11f (CChr-L XXXVI 46f).

⁶³ Joh 20, 23.

⁶⁴ Vgl. Augustin, In Ioannem, 5, 7 (CChr-L XXXVI 44).

⁶⁵ Vgl. Joh 6, 32f. 50f. 53–58.

⁶⁶ Gemeint ist die Abendmahlsfeier.

⁶⁷ Vgl. 1Kor 4, 1; Eph 3, 8f.

dominus: „Quod audistis in aurem, praedicate super tectis!“⁶⁸ Sed et aposto-
 185 lus⁶⁹ in 1. Cor., 14. cap., demonstrat prophetiam, id est interpretationem
 scripturarum claram, et quae auditorem explicet, non implicet, quae illum
 erudiat et promoveat, in ecclesia esse longe praestantissimum. Iam et sensus
 communis dictat sermonem inventum esse, ut mutuo nos intelligamus. Om-
 nis itaque ecclesiae minister non debet novas loquendi formas invehere in
 190 ecclesiam, qua implicet ipsam, sed magis ecclesiae et perspicuitate sese
 accommodare, ut explicet implicatos et loquatur quam significantissime,
 praesertim cum contentio, in causa de qua disseritur, oborta est! Tum enim
 loquutionibus uti velle, quae utramque sententiam iuvare videntur,⁷⁰ quid
 hoc, oro, aliud est quam contentionem confirmare, ac ||¹⁷⁹ duabus sedere
 195 sellis.⁷¹ Vir bonus et ecclesiasticus non potest esse neutralis. Coniungat se
 omnino alteri parti, necesse est. Acerrime et in conspectu ecclesiae incre-
 pavit aliquando Petrum apostolus Paulus,⁷² quod non videretur recto pede
 incedere, imo nonnihil subclaudicare. Docet autem eo loco apostolus virum
 200 bonum omnino sese coniungere parti, quae veritatem tenet, eamque tum dic-
 tis tum factis, adde et conversatione tota, iuvare.

Venisti Zovingam.⁷³ Invenisti ecclesiam propter coenae negotium discis- [11]
 sam et disiectam. Interea non nescis, quae sit vetus doctrina, ad quam ea
 ecclesia reformata est. Acta Disputatio Bernatium⁷⁴ copiose genus doctrinae
 exponunt. Proinde non oportebat loquutiones ambiguas, ancipites, figuratas
 205 proponere contententibus, sed illis omissis aut certe interpretatis planam
 veritatem disputatione¹ simplicissime proponere, illamque partem iuvare,
 quae sententiam Disputationis, per scripturam confirmatae, docet, adversam⁷⁵
 vero oppugnare et, quantum datur, verbo veritatis ex ecclesia rursus amo-
 vere. Ac spero te id omnino facturum, quando in litteris illis tuis ad me datis
 210 inter alia: „Usus sum, ais, dicendi idiotismis non omnibus asuetis, id quod
 inde mihi contraxi, quod aliquanto tempore extra patriam fui⁷⁶ ac in patrum⁷⁷
 lectione versatus sum, qui solent de synaxi⁷⁸ loqui liberius, sed in posterum
 id facile corrigam.“ Fac ergo, mi Benedicte, quod omnino faciendum vides,
 et fructum senties in ecclesia subnasci non exiguum! ||^[180] Non audies illos,

¹ Die Auflösung der Abkürzung disputatio. durch Disputationis („der Berner Disputation“) wäre auch möglich.

⁶⁸ Mt 10, 27 par.

⁶⁹ Paulus.

⁷⁰ Eine Stelle, die besonders gegen Martin Bucer gerichtet ist.

⁷¹ Vgl. *Adagia* 1, 7, 2 (*ASD* II/2 128f, Nr. 602).

⁷² Vgl. Gal 2, 11–14.

⁷³ Schürmeister kam Ende April 1545 nach Zofingen; s. *HHBW* XIX 111f, Anm. 4.

⁷⁴ Die Berner Disputation von Januar 1528. partem.

⁷⁵ Angesichts dieser Aussage Schürmeisters

und dessen Lebensstationen (s. dazu Hans-Rudolf Lavater, Johannes Goeppel, Prädikant zu Rohrbach 1527–1545 und zu Zofingen 1545–1548, in: *Jb. des Oberaargaus* 21, 1978, 174, Anm. 35) wird dessen Heimat wahrscheinlich die Stadt oder das Gebiet Bern gewesen sein. – Wo er im Ausland studiert hatte, konnte nicht ermittelt werden.

⁷⁷ Die Kirchenväter.

⁷⁸ Gemeint ist das Abendmahl.

qui fingunt per loquutiones nonnihil auctoritatis conciliari sacramentis! 215
 Quomodo enim magni pretii id⁷⁹ apud me fuerit, quod, quid aut quale sit, nescio? Interpretatione res veniunt in cognitionem. Cognitione probatur auctoritas, et ex institutione. Porro hac in re non me tantum audis consulentem, sed etiam s. Augustinum. Is enim lib. 4. De doctrina christiana, cap. 8.: „Sed nos, inquit, etsi de literis apostolorum et prophetarum, quae sine difficultate intelliguntur, nonnulla sumemus eloquutionis exempla, nequaquam 220
 tamen putare debemus imitandos eos nobis esse in his, quæ ad^l exercendas et eliminandas^k quodammodo mentes legentium et ad rumpenda fastidia^l atque acuenda studia discere volentium, celandos^m quoque (sive ut ad pietatem convertantur, sive ut a mysteriis secludantur)ⁿ animos impiorum, utili ac 225
 salubri obscuritate dixerunt. Sic quippe illi loquuti sunt, ut posteriores, qui eos recte intelligerent et exponerent, alteram gratiam, disparem quidem, verumtamen subsequentem in dei ecclesia reperirent. Non ergo expositores eorum ita loqui debent, tanquam se ipsi exponendos simili auctoritate proponant, sed in omnibus sermonibus suis primitus ac maxime, ut intelligantur, 230
 elaborent, et, quantum possunt, perspicuitate dicendi, ut aut multum tardus sit, qui non intelligit, aut in rerum, quas explicare atque ostendere volumus, difficultate ac subtilitate, non in nostra loquutione, sit causa, ||¹⁸¹
 quominus tardiusve, quod dicimus, possit intelligi.“⁸⁰ Tantum Augustinus. Intelligit ex his tua pietas, quid cum multa ecclesiae utilitate faciat. Dominus 235
 concedat tibi facultates animi et vim eas perficiendi, quæ utilia sunt.

[12] Ac potuisses de coena domini longe perspicacius et simplicius disseruisse, si hunc observasses canonem; non quod tua reiiciam prorsus, sed quod perspicuitatem^o et in disserendo ordinem concinniore[m] requiram. Coena ipsa domini, mi Benedicte, si vere illius genus requiras, actio est, et actio 240
 quidem non quaelibet, sed divina, divinitus instituta in ecclesia. Nam dicit ad discipulos dominus: „Hoc facite!“⁸¹ Quid facite? Quod a me videtis fieri: Convocavi vos; praedico evangelium; benedico; oro; gratias ago; interim panem et vinum vobis profero, distribuo, frango, edere et bibere iubeo, etc. Hoc, inquam, facite! Dum ago hæc, quæ iussit dominus et prior fecit (fiunt in 245
 ecclesia⁸²)^p, actio exercetur sacra. Sed in quem, oro, finem, hæc fieri iussit optimus dominus? Respondit ipse et ait: „In mei commemorationem.“⁸³ Actione itaque vult rememorari dominus sui et benefitorum suorum memoriam veluti recentem; sui, inquam, et benefitorum suorum, quod scilicet cor-

^j Fehlt in der Vorlage. – ^k In der Vorlage eliminandas. – ^l In der Vorlage fastigia. – ^m In der Vorlage zelandos. – ⁿ Klammern ergänzt. – ^o In der Vorlage perspicuitati. – ^p Klammern ergänzt.

⁷⁹ Nämlich der Versuch, dem Abendmahl eine gewisse Kraft (Wirkung) zuzuschreiben.

⁸⁰ Augustin, De doctrina christiana, 4, 8 (22) (CChr-L XXXII 131f).

⁸¹ Lk 22, 19; 1Kor 11, 24f.

⁸² Subjekt ist hæc. – Betont wird hier, dass die Sakramente nicht in einem privaten Rahmen gefeiert werden dürfen; vgl. dazu schon Nr. 3004,22–32.

⁸³ Lk 22, 19; 1Kor 11, 24f.

250 pus in mortem pro nobis dedit et sanguinem in emundationem nostri effudit. Ideo vero panis appellatur „corpus traditum“, vinum „sanguis effusus“. ⁸⁴ Sunt enim symbola et memoracula sive sacramenta traditi cor-||^[182]poris et fusi sanguinis, adeo ut, cum illa nobis proponuntur in ecclesia, animos nostros quasi sursum subvehunt⁸⁵ in caelos, ubi credimus sedere vero suo corpore et sanguine Christum dominum.⁸⁶ Sunt item panis et vinum sacramenta,

255 signa, testimonia veritatis; eius, inquam, veritatis, quod semetipsum pro nobis tradidit dominus, ut iam liceat coenam domini appellare obsignationem fidei, quemadmodum et apostolus⁸⁷ circumcisionem obsignationem fidei, eius, inquam, fidei, qua credidit⁸⁸ deum gratis iustificare credentes. Coena

260 enim ceu visibili sigillo confirmavit dominus, quod sese credentibus in mortem, quo ipsi viverent, dedit. Proinde qui usus est sigillorum apud homines, idem usus ex parte est et coenae apud fideles.

Apud infideles neque verba, neque facta, neque literae aut tabulae, neque sigilla valent. Et fidelium quidem animi obsignantur et confirmantur maxi-

265 me spiritu sancto, sed suo modo, et sacramentis ceu institutis dei, quae omnia suam auctoritatem habent ex spiritu dei. Quia vero coena quaedam obsignatio fidei est et memoria mortis domini, fidem illa imprimis requirit ab accumbentibus sive convivis. Ideo apostolus⁸⁹: „Probet semetipsum homo, inquit, et deinde de isto pane edat et de calice bibat.“ Probatio autem

270 illa fidelium rite fit per examinationem fidei. At fides una modo est; et unicum habet obiectum: Deum et redemptionis mysterium per Christum. Qui hanc fidem habet, iustus est, sanctus est, communionem habet cum deo. ||^[183] Deus in ipso manet et ipse in Deo, imo vivit iam in ipso Christus⁹⁰ Paulo attestante: „Vivo iam non ego, sed vivit in me Christus; vitam autem, quam

275 nunc vivo in carne, per fidem vivo filii dei, qui dilexit me et tradidit semetipsum pro me.“⁹¹ etc. Sed et dominus ipse in evangelio dicit: „Qui edit meam carnem et bibit meum sanguinem, in me manet et ego in eo.“⁹² Rursus vero apostolus et evangelista⁹³ id locutionis genus exponens: „Quisquis confessus fuerit, ait, quod Iesus est filius dei, deus in eo manet et ipse in deo.“

280 Quid est autem confiteri filium dei, quam credere in filium dei? Ergo qui credit in filium dei, communionem habet cum Christo, et huiusmodi quidem communionem, ut Christus totus in fideli vivat et fidelis in Christo. Iam vero, cum fidelem convivam requirat coena dominica, quemadmodum modo ostendi,⁹⁴ requirit certe eum, qui communionem habeat cum Christo. Si vero

285 communionem habet cum Christo, cum assidet aut accedit ad coenam, certe non in coena primum percipit communionem Christi.⁹⁵ Nisi enim commu-

⁸⁴ Lk 22, 19f.

⁸⁵ Subjekt ist *illa*.

⁸⁶ Vgl. Lk 22, 69; Apg 7, 55f; Kol 3, 1; Hebr 1, 3. 13; 8, 1; 10, 12; 12, 2.

⁸⁷ Paulus. – Vgl. Röm 4, 11.

⁸⁸ Paulus. – Vgl. Röm 3, 24.

⁸⁹ Paulus. – Vgl. 1Kor 11, 28.

⁹⁰ Vgl. Joh 15, 4; Eph 3, 17; 1Joh 4, 15.

⁹¹ Gal 2, 20.

⁹² Joh 6, 56 (Vulg. 57).

⁹³ Johannes. – Vgl. 1Joh 4, 15.

⁹⁴ Oben Z. 267f.

⁹⁵ Vgl. *HBBW* XVIII 274; XIX 137.

nionem cum Christo habeat, non est fidelis. Si est infidelis, indigne edit de hoc pane et de calice bibit, neque vero vel carnem domini edit, vel sanguinem bibit. Quid ergo hic dicemus? Nihilne percipit in coenae mysterio fidelis accumbens? Nonnihil percipit! Percipit enim panem et poculum domini et percipiendo continuat, renovat et exercet fidem, per quam Christo coniunctus est. Omnibus autem convivis ita attestatur palam, quod ⁹⁵sint membra⁹⁷ Christi et ¹⁸⁴ecclesiae Christi. Hac ratione appellavit apostolus⁹⁶ panem et vinum domini communionem corporis et sanguinis Christi, 1. Cor 10., eo quod videlicet communionem, quam habemus cum Christo, in spiritu per fidem coena panis et vini continuamus, renovamus et attestamur. Haec simplex est sententia de coena domini, consentiens cum universali dogmate christiano: Fide sola, non lege, non operibus, non caeremoniis, non ullis sacramentis homines christianos iustificari! Intelligis haud dubie iustificari, absolvi, pasci ac potari ad sacietatem in idem recidere.

[13] Haec ergo diserte oportet docere, et ex adverso sententias huic veritati contrarias aut certe non per omnia congruentes refutare et extirpare ex ecclesia; cuius generis sunt: Communione coenae, hoc est per opus hoc coenae, nobis condonari et remitti peccata. Per fidem enim remittuntur peccata! Et remissa sunt, si credimus, etiam priusquam accedamus ad coenam. In coena recipimus oblationem et testimonium remissionis peccatorum, sicut et Abraham iustificatus erat, priusquam circumcisus. Accipiebat tamen circumcisionem, signaculum iustitiae fidei, Rom. 4.⁹⁷

[14] Absurdum plane dogma est, quod quidam modis omnibus urgent, corporalem corporis Christi manducationem, quam realem et substantialem appellant, traditam esse⁹⁸ ad vitam aeternam! Contra¹⁸⁵tra quam sententiam ipse dominus disputans ait carnem corporaliter manducatum non prodesse.⁹⁹ Praeterea certum est spiritualemente manducationem (quae fidei est, et non alia conducere)^f et institutam esse ad vitam, quam¹⁰⁰ sacramentalis actio^s exercet et renovat sive continuat. Quod ergo dominus dixit: „Edite, hoc est corpus meum“¹⁰¹, de mysterio¹⁰² loquens dixit. Nam sacramentum instituit sacramentaliter, ergo exponenda est loquutio non corporaliter, quasi ipsam corporis sui essentiam corporaliter manducandam tradiderit. Sed et alii scripturae loci non permittunt, ut corporalem credamus in coena domini praesentiam. Abiit enim dominus noster. Sedet ad dextram patris, inde in fine saeculi iudicaturus vivos et mortuos.¹⁰³ Iam etiam verum et nobis consubstantiale corpus habet dominus noster, quod in pluribus locis esse nequit simul. Idem corpus neque invisibile est neque impalpabile. Suum enim cor-

⁹⁵⁻⁹⁷ In der Vorlage sit membrum. – ^r Klammern ergänzt. – ^s Fehlt in der Vorlage (vgl. oben Z. 245f. 291).

⁹⁶ Paulus. – Vgl. 1Kor 10, 16.

⁹⁷ Röm 4, 1–3.

⁹⁸ Im Abendmahl.

⁹⁹ Vgl. Joh 6, 63 (Vulg. 64).

¹⁰⁰ vitam.

¹⁰¹ Mt 26, 26.

¹⁰² Gemeint ist das Sakrament.

¹⁰³ Hier bezieht sich Bullinger auf das Apostolische Glaubensbekenntnis.

pus vel a resurrectione et videndum et palpandum praebuit: Luc. 24.; Ioan.
325 20.¹⁰⁴ Nihil ergo efficiunt, qui invisibilem modum comminiscuntur. Verum
de his non opus est apud te disputare, qui nobiscum haud dubie sentis.

Exposui hactenus iudicium meum de epistola illa tua, qua mihi rationem [15]
veluti reddis tuae fidei recensitis capitibus potissimis, et quatenus mihi te-
cum conveniat, imo quatenus utrique et omnibus ||^[186] piis cum deo et verbo
330 veritatis convenire debet. Communicabis hæc, si ita videbitur, cum et fra-
tribus d. Henrycho Somerio, Burgdorfianę ecclesię ministro,¹⁰⁵ et d. Ioanni
Knechtenhofero¹⁰⁶, eius diacono, praeterea cum d. Petro Sarcerio, Arbur-
gensi pastore, cum quo etsi non dubitem tibi convenire.¹⁰⁷ Confirmabitur
335 tamen amicitia et concordia per communicationem literarum. Simus, obse-
cro, filii pacis omnes,¹⁰⁸ et doceamus ea in ecclesia, quae aedificant!¹⁰⁹ Ces-
sent omnes simultates! Pereant disputationes curiosae!¹¹⁰

Quod si tibi in hisce nostris aliquid visum fuerit alienum a veritate, ob- [16]
scurum, indigestum, non in loco et tempore dictum, nimis amplum aut prae-
tenuè et exile, significes, oro, ac explicabo mea significantius!

340 Vale, charissime mi frater, et amemus nos mutuo plurimum¹¹¹ et sincere [17]
in domino Iesu! Vale cum omnibus piis et studiosis veritatis. Tiguri, 13.
octobris anno domini 1547.

Henrychus Bullingerus
tuus et piorum omnium.

345 [Ohne Adresse.]

[3040]

Ambrosius Blarer an Bullinger

[Konstanz], 13. Oktober 1547

Autograph: Zürich StA, E II 357, 254–256 (Siegelspur)

Teildruck und zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW* II 663f, Nr. 1483

[1] Am Dienstag [11. Oktober] empfing Blarer drei Briefe [nicht erhalten] von Bullinger. Am gleichen Tag reiste Johannes Haller durch Konstanz, doch konnte Blarer diesem damals keinen Brief mitgeben. – [2] Kurz darauf traf die Nachricht ein, dass Ravensburg aufgefordert wird, spanische Soldaten aufzunehmen oder eine bestimmte Summe zu erlegen. Genau wie es

¹⁰⁴ Vgl. Lk 24, 13–43; Joh 20, 14. 20. 27–29.

¹⁰⁵ Heinrich Summerer (gest. 1566), zwischen 1546 und 1549 Pfarrer in Burgdorf; s. *Pf-Bern* 387. – Zu diesem s. ferner aaO, S. 351. 407. 412. 445. 515. 525. 529. 587. 590; *Pf-Aargau* 100, Nr. 630.

¹⁰⁶ Johann (Hans) Knechtenhofer, der kurz zuvor, einige Monate in Zürich verbracht hatte, um sein in Straßburg begonnenes

Studium zu beenden; s. *HBBW* XIX Reg.; Nr. 2937, Anm. 8.

¹⁰⁷ Vgl. nämlich Nr. 3024,9–13.

¹⁰⁸ Vgl. Mt 5, 9.

¹⁰⁹ Vgl. 1Kor 14, 1–5. 12; 2Kor 12, 19; 1Thess 5, 11; Jud 18–20.

¹¹⁰ Vgl. Gal 5, 19–22; 1Tim 6, 3–5; 2Tim 2, 14.

¹¹¹ Vgl. 1Joh 4, 7. 12.

schon bei Hosea steht, saugen die Fremden alles bis aufs Letzte aus. Gott helfe! – [3] Blarer lieh die erste Abbildung [der Glarner Himmelserscheinung] jemandem [...], der diese ohne Blarers Wissen weiterschickte. Es war ihm also nicht mehr möglich, sie an Vadian zu übermitteln, als ein Bote [...] zur Verfügung stand. Dafür entschuldigte er sich bei Vadian. Bullinger sei Dank für seinen treuen Briefverkehr und für die [neue] Abbildung. Die Vision ist, wie Bullinger es richtig beurteilt, als Warnung Gottes aufzufassen. Gott erbarme sich der blinden und tauben Welt! – [4] Das an Bullinger gerichtete Schreiben von Hans Schöner wird Blarer noch heute an dessen Schwester Sabina weiterleiten, ihr dabei den Dank von Bullingers Gattin Anna [geb. Adlischwyler] ausrichten und ein baldiges Schreiben Bullingers ankündigen. Blarer wird ihr auch eine Abschrift des an ihn und Bullinger gerichteten Briefs der Augsburger Obrigkeit beilegen. Möge Schöner in der kurzen Zeit, die ihm noch bleibt, in geduldiger Erwartung des Himmelreichs sein Leid ertragen! – [5] Haller kann berichten, dass Kaiser Karl V. gar nicht so krank ist, wie behauptet. Über die 10'000 [Todesopfer der Schlacht von Pinkie Cleugh] war nichts Näheres zu erfahren. Die Nachrichten aus England stimmen mit dem überein, was bei Bullinger zu lesen ist. Wenn nur das Reich Gottes anbrechen würde! Die von Bullinger und den Konstanzern erhaltenen Nachrichten zu den Hansestädten sind auch gleichlautend. Gott dämme die Fluten dieser schlimmen Zeitaläufe ein! Zu Recht haben die Eidgenossen vor, sich gegen den Kaiser und König Ferdinand zur Wehr zu setzen. Alles deutet nämlich auf eine [militärische Auseinandersetzung] hin, und ohne Gottes Hilfe ist alles verloren, denn von den untereinander zerstrittenen Deutschen ist nichts zu erwarten. – [6] Der Bote [...] bringt soeben Bullingers letzten Brief [nicht erhalten]. Wie Blarer es schon früher [mit Nr. 3021] schrieb, stimmen die Gerüchte über Philipp Melanchthons [Abschwörung] nicht. Dieser hat keine bösen Absichten. Beim alten [gefangenen] Kurfürsten Johann Friedrich I. von Sachsen konnte er niemandem von Nutzen sein. Nach Leipzig wollte er nicht. Also will er noch in Wittenberg bleiben. Er stellte sich jedoch dem alten und dem jungen Fürsten, Herzog Johann Friedrich II. dem Mittleren, zur Verfügung, falls es in Weimar oder anderswo zur Gründung einer Schule käme. – [7] Bullinger wird wohl wissen, was der Gesandte König Heinrichs II. von Frankreich [Louis Daugerant, Seigneur de Boisrigaut], bei den Eidgenossen bewirken wollte, auch wenn er nicht nach Zürich kam. Möge Gott alle diese Monarchen dazu bringen, Christus zu dienen! – [8] Sollte Blarer verbürgte Nachrichten erhalten, wird er sie mitteilen. Derzeit aber werden so viele Lügen verbreitet, dass ihm die Nachrichtenübermittlung verleidet ist. Sogar seriöse Personen lassen sich verleiten, erdichtete Fabeln zu verbreiten! – [9] Beiliegend ein Dokument bezüglich eines Konzils. Daraus wird deutlich, dass man davon nichts erwarten darf! Doch der Herr wird siegen. Er gebe die Geduld abzuwarten. – [10] Wenn nur die Menschen auf Gott vertrauten, wie es auch Bullinger wünscht! Dann wäre allen geholfen, und man könnte wie Könige oder Kaiser der Welt und ihren Fürsten trotzen. Gott mehre unseren Glauben! – [11] Blarer hofft immer noch, dass [Konstanz dem Kaiser] keinen unchristlichen, und [vor Gott] nicht zu verantwortenden [Frieden] zugestehen wird, zumal man ja die grausamen Beispiele [anderer Städte] noch lebhaft vor Augen hat! Bullinger möge ernsthaft für die Konstanzer beten. Was kann man anderes tun? – [12] Letztens übermittelte Bullinger 4 Florin des in Burgdorf oder Aarau wirkenden Schulmeisters Kaspar Seidensticker. Allerdings hatten Blarer und Jakob Funcklin diesem je 2 Goldkronen, also insgesamt 4, die 6 Florin entsprechen, geliehen. Der Schuldner wird dies wohl noch wissen! Bullinger soll ihn anhalten, die restlichen 2 Florin unverzüglich zu bezahlen, und diesem keinen Aufschub gönnen, damit noch anderen Bedürftigen geholfen werden kann. Bullinger verzeihe die damit verbundene Belästigung, doch da Seidensticker ihm diese 4 Florin zur Übermittlung gesandt hat, muss er nun den Rest einfordern. – [13] Grüße, auch von Thomas Blarer und Konrad Zwick. Sebastian Schertlin und Marcell Dietrich von Schankwitz, die beide an einem Fieber erkrankt sind, lassen ebenfalls grüßen. – [14] [P.S.:] Hier kommen die beiden, neulich schon [in Brief Nr. 3021] erwähnten Jugendlichen [Josua und Joseph Boschar]. Sie seien Bullinger und Johannes Wolf wärmstens empfohlen! Der Ältere, Josua, wird schon seit seiner Kindheit wegen seiner Frömmigkeit und seines Lerneifers von allen geschätzt. Vor kurzem wurden wie üblich die in Straßburg im Collegium [praedicatorum] studierenden Stipendiaten der vier Städte [Biberach, Isny, Konstanz und Lindau] von einem

Abgeordneten [...] jener Städte inspiziert. Sowohl den Lehrern als auch dem Schulpfleger [Crispinus Pithopoeus] war klar, dass dem Josua im Vergleich zu allen anderen Schülern ein außergewöhnliches Schicksal bevorsteht. Den jüngeren Bruder, Joseph, kann man keineswegs mit dem älteren vergleichen. Doch ist er nicht schlecht (nur weniger begabt) und zudem umgänglich. Beide dürften Wolf keine Mühe bereiten. Sie bringen diesem etwas Geld mit, wie Bullinger es wünschte. Möge der Herr ihre Studien zum Ruhm seines Namens und zur Erbauung seiner Kirche befördern! – [15] Der Kaiser soll den Eidgenossen viel Geld als Geschenk nach Luzern geschickt haben. Falls das stimmt, wird Bullinger darüber schon Bescheid wissen. – [16] Man bete zu Gott, damit er sich uns und seiner Kirche erbarme, günstigere Verhältnisse schenke und vor allem uns bessere; denn dann kann uns die Welt nichts mehr antun, und alles wird uns zum Guten gereichen.

Furgeliepter, sonders vertrauwter herr und brüder, ewer drey brieffl hab ich auff zinstag² wol empfangen und aber nichts gehapt domals, das ich euch by dem frommen, theuren Hallero³, der dann denselbigen tag hieher und widerum von hinnen weg geraiset, empieten köndt.

5 Kam doch gleych bottschaftt,⁴ wie man wellsch⁵ volck auff die von Ravenspurg legen oder ain summa gellts dafür nemmen wellt,⁶ das allso alles ausgesogen und die frömbden unser krafft und sterck, wie der Oseas 7⁷ sagt, fressen müßend. Gott helff allen!

10 Ich hab die ersten pictur ainem⁸ gelichen gehapt, der mirs on myn willen verschickt hat, das ichs Vadiano nitt schicken können, da⁹ ich bottschaftt¹⁰ hett. Habs gegen im entschuldigt.¹¹ Bedanck mich zum hochsten ewers

¹ Diese drei nicht mehr erhaltenen Briefe Bullingers müssen zwischen Ende September (vgl. Nr. 3023, Anm. 31) und dem 11. Oktober (s. unten Anm. 36) verfasst worden sein.

² Am 11. Oktober.

³ Johannes Haller, der am 11. Oktober auf dem Heimweg nach Zürich durch Konstanz gereist war; s. Nr. 3017, Anm. 38.

⁴ Nämlich am 11. Oktober gegen zwei Uhr nachmittags, als die Konstanzer von den Ravensburgern benachrichtigt wurden, dass am Sonntag zuvor (9. Oktober) der spanische Oberst Alfonso de Vives ihnen einen Brief des Fernando Álvarez de Toledo, Herzog von Alba, übermittelt hatte; s. dazu den Brief des Konstanzer Rats an den Zürcher Rat vom 11. Oktober 1547 (Zürich StA, A 205.2, Nr. 20a).

⁵ spanisches. – Zu diesen Truppenverlegungen im süddeutschen Raum s. auch Nr. 3003,10–14.

⁶ Ravensburg wurde vom Herzog von Alba vor die Entscheidung gestellt, 30'000 fl. Entschädigung zu zahlen oder spanische Truppen aufzunehmen. Die Stadt ent-

schied sich für Letzteres. Am 4. November zogen die Spanier aus Biberach ab (s. *Gerwig Blarer* BA II 72f, Nr. 968; 83, Nr. 981) und kamen nach Ravensburg, wo 500 Spanier über 15 Wochen einquartiert wurden; s. Johann Georg *Eben*, Versuch einer Geschichte der Stadt Ravensburg von Anbeginn bis auf die heutigen Tage, Fünftes Heft, Ravensburg 1832, S. 257f (wo das angeführte Datum ihrer Ankunft vom 8. Oktober auf den 8. November zu korrigieren ist).

⁷ Hos 7, 9.

⁸ Unbekannt. – Die Abbildung der Glarner Himmelserscheinung; s. Nr. 2984, Anm. 33; Nr. 3023, Anm. 34; Nr. 3031,9–14. – Die Angabe „erste“ wie auch die Aussage unten Z. 11f lässt vermuten, dass Bullinger mit einem der oben in Anm. 1 erwähnten Briefe Blarers ein zweites Exemplar dieser Abbildung zukommen ließ.

⁹ als.

¹⁰ Bote. – Unbekannt.

¹¹ Ein entsprechender Brief Blarers an Vadian ist nicht erhalten.

hertzlichen, christlichen zûschreibends¹², ouch der pictur, deren best ausslegung ist, wie ir davon schreibt,¹³ das uns gott bey zeyt desshalb habe warnen wellen. Er verlich gnad, das man es globe. Dann diser argen welt wills ouch am sensu communi manglen; ist mitt offnen ougen und oren toub und blynd.¹⁴ Gott erbarm sich ir!

[4] Des Schöners handschrift¹⁵ an euch schicke ich hüt seiner schwöster¹⁶, damitt sy ouch etwas von mir hör. Schreib ir darby ewer lieben hausfrauen¹⁷ danck mitt anzöngung, das ir selbs in kurtz schriben werdt.¹⁸ Schick ir ouch ain abschrift deren von A[ugspurg] schreiben an unß baid¹⁹. Gott well den güten mann in seinem creutz²⁰ erhalten die kurtzen zeyt seines uberigen lebens mitt gedult in das ewig vatterland²¹.

[5] Das der c[æsar]²² noch nitt so kranck, hapt ir sampt anderm von dem Hallero zû vernemen. Der 10'000 halber²³ kan ich noch gar kain grund²⁴ erfahren, etc. Von Engelland laut die sag ouch mitt²⁵ ewerm schreiben²⁶. Ach gott, das doch etwan²⁷ dein reych recht und mitt ernst auffgienge!²⁸ Der Seestett²⁹ halber laut unser kuntschafft ouch der ewern gleich. Der starck gott wurt disem mehr³⁰ auch seinen tammen und wûr³¹ setzen. Das ir c[æsa-ri] und r[egi]³² trauwend³³, wie ir schreibt, daran vernetzend ir nichts³⁴. Der augenschein lehrt ye mehr und mehr, wahin es alls³⁵ gericht ist. Wehrt gott

¹² Briefverkehrs.

¹³ Bullinger hatte also auf Blarers Bemerkung in Nr. 3031,12f, geantwortet.

¹⁴ Vgl. Jes 6, 9f; Mt 13, 14f; Joh 12, 40f; Röm 11, 8.

¹⁵ Vermutlich ein an Bullinger gerichteter und nicht mehr erhaltener Brief Hans Schöners. Letzterer war seit etwa Ende September aus Zürich verschwunden; vgl. Nr. 3021,86f.

¹⁶ Sabina Schöner; s. Nr. 3031, Anm. 10.

¹⁷ Anna, geb. Adlischwyler. – Sie hatte von Sabina eine Goldmünze bekommen; s. Nr. 3031,15–17. Bullinger wird in einem der oben in Anm. 1 erwähnten Briefe Blarer gebeten haben, Sabina seinen Dank auszurichten.

¹⁸ Nicht erhalten. – Siehe dazu Nr. 3066,37f.

¹⁹ Das Schreiben der Augsburger betreffend Hans Schöner, welches Bullinger an Blarer gemäß dessen Bitte zurückgesandt hatte; vgl. Nr. 3031,17–19.

²⁰ Vgl. z.B. Mt 16, 24 par.

²¹ Gemeint ist: bis er das Vaterland (Himmelreich) erreicht.

²² Karl V. – Seine Gesundheit war angeschlagen (s. Nr. 2983, Anm. 3). Aller-

dings begab er sich Ende September trotzdem zur Jagd; s. Nr. 3017, Anm. 16. Siehe ferner Nr. 3025,9–11.

²³ Blarer bezieht sich hier auf seine frühere Mitteilung in Nr. 3031,26, zur Schlacht von Pinkie Cleugh. – Siehe dazu Nr. 3030, Anm. 54; Nr. 3064.

²⁴ begründete (bestätigte) Mitteilung.

²⁵ laut die sag mitt: stimmt das, was man sagt, überein mit.

²⁶ Einer der oben in Anm. 1 erwähnten Briefe.

²⁷ endlich.

²⁸ Vgl. Mt 6, 10 par.

²⁹ Die Hansestädte. – Siehe dazu zuletzt Nr. 3017,42–44.

³⁰ Meer. – Hier als Metapher unter Bezug auf Ex 14, 13–31 und Ps 78 (Vulg. 77), 13, für die schwierigen Zeiten, denen auch die Hansestädte ausgesetzt waren. Blarer benutzte diese Metapher bereits früher; s. *HBBW* XIX 248,43–46.

³¹ tammen und wûr: Damm und Wehr.

³² Ferdinand I.

³³ droht. – Vgl. Nr. 3035,20–28.

³⁴ vernetzend ir nichts: macht ihr nichts falsch.

³⁵ alles.

nitt, so ists alles nach menschlicher rechnung überlistet und veruntreüwet. Wir Teutschen sind all verathen und verkoufft, namlich dieweyl wir selbs an ainander all falsch und untruw sind.

35 Yetzund empfach ich ewer letst schreiben³⁶ by unserem botten³⁷. Es ist ja [6]
nichts mitt Philippo,³⁸ wie ich euch vor geschriben,³⁹ aber Philippus hat
meines erachtens nitt ain böß consilium vor im⁴⁰. Bey seinem alten chur-
fürsten⁴¹ hett er nieman können nutz sein.⁴² Zü⁰ Lypsig hat er um kain sach⁴³
sein wellen. Zü Wittenberg blypt er, so lang im liept⁴⁴. Hat dem alten und
40 jungen fürsten⁴⁵ versprochen, wa⁴⁶ sy wurden zü Wymmar oder andersch-
wa⁴⁷ ain schül anrichten, welle er inen für alle⁴⁸ menschen dienen, etc.

Galli⁴⁹ legatus⁵⁰, was sein werbung anderschwa gewesen, ob er gleich⁵¹ [7]
nitt zü euch keme, werdt ir nunmehr wol wissen. Deus illos omnes monar-
chas ad sui cognitionem, utque filium suum osculentur,⁵² sancto suo spiritu
propicius et tempestiviter permoveat!

45 ||²⁵⁵ Was ich von newem gloubhafftigs yeder zeyt vernymm, soll euch [8]
gewiß und aigentlich unverhalten belyben⁵³. Es ist des lügens so uber die
maasß vyl, das mir schier alles schreiben zeytung halber erlaidet⁵⁴. So gar
färend⁵⁵ auch die warhafftigen, qui, quamquam nunquam mentiuntur, men-
dacia tamen sepe magnifica et picturatissima scribunt.

50 Hiemitt empfach ir den anlaß⁵⁶ ains conciliums halber, welchs dermassen [9]
angezettelt wirt, das der warhait halber kain gewynns daruff ist. Aber der

³⁶ Nicht erhalten. – In Anbetracht der darauf folgenden Aussagen über Philipp Melanchthon wird Bullingers Brief die von Blarer in Nr. 3037,8–11, am 10. Oktober übermittelten Nachrichten zu Melanchthon kommentiert haben, was angesichts des Datums des vorliegenden Briefes den Schluss erlaubt, dass Bullingers Brief vom 11. Oktober war.

³⁷ Unbekannt.

³⁸ Nämlich, dass er seinem Glauben abgeschworen hätte.

³⁹ In Nr. 3021,56f.

⁴⁰ nitt ain böß consilium vor im: keinerlei böse Absicht.

⁴¹ Johann Friedrich I. von Sachsen.

⁴² Die geplante Hochschule im ernestinschen Sachsen musste erst gegründet werden; s. Nr. 3037, Anm. 18.

⁴³ um kain sach: keinesfalls; vgl. *Fischer* V 514.

⁴⁴ beliebt.

⁴⁵ Gemeint sind der gefangene Kurfürst von Sachsen und dessen Sohn Herzog Johann Friedrich II. der Mittlere (geb. 1529).

⁴⁶ wenn.

⁴⁷ andernorts.

⁴⁸ für alle: lieber als allen.

⁴⁹ König Heinrich II. von Frankreich.

⁵⁰ Louis Daugerant, Seigneur de Boisrigaut, der anstatt von Guillaume Du Plessis, sieur de Lyancourt, als Gesandter Frankreichs in die Eidgenossenschaft abgeordnet worden war; s. Nr. 3037, Anm. 25.

⁵¹ ob er gleich: obgleich er.

⁵² Vgl. Ps 2, 12 (in der masoretischen Textüberlieferung).

⁵³ unverhalten belyben: nicht vorenthalten bleiben.

⁵⁴ alles schreiben zeytung halber erlaidet: jegliche briefliche Übermittlung von Nachrichten verleidet (ist). – Vgl. Nr. 2891,1–11.

⁵⁵ irren.

⁵⁶ Veranlassung; s. *SI* III 1390f. – Dieses unbekanntes Dokument wird die Abhaltung eines vom Kaiser befürworteten künftigen Konzils thematisiert haben, dank dem einige sich damals noch eine Einigung in der Religionsfrage erhofften.

herr wirts noch alles zů seiner zeyt recht schicken und entlich mitt seiner sach obsigen. Er gebs mitt geduld̄t und langmütikait zů erwarten!

[10] Es ist, wie ir schreibt, allain uff gott ze sechen. Thäten wir das, so were^a unß geholffen. Ach, ach, wie herrlich, fürstlich leut und grosmechtigist künig und kaiser weren wir, köndten wir unß disem obersten herren recht vertrauwen und gelassen darstellen⁵⁷, trutz aller welt und iren fürsten! Wie bald solltend sy den kopff an uns zerstoßen und den spieß an unß brechen⁵⁸! Ach, min gott, mehr⁵⁹ unß den glouben!⁶⁰

[11] Unser halb byn ich noch ymmer getröster hoffnung, mann werde nichts unchristlichs und vor⁶¹ aller erbarkait unveran[t]wurtlichs^b bewilligen,⁶² dann die exempel⁶³ sind fryß grůn⁶⁴ und grausam gnůg vor augen. Will sonst etwas an unß helffen? Darum weltt unß den truwen gott mitt allem ernst bitten helffen, dann usserhalb des waiß ich nichts zů getrosten⁶⁵ in allem.

[12] Ir hapt mir verruckter zeyt 4 fl. zůgeschickt⁶⁶ von dem herren Caspar Sidensticker, yetz schůlmaister zů Burchtolff⁶⁷ oder Arow. Nun ist er unß aber 6 schuldig, wie ich euch vormals bericht,⁶⁸ dann wir ime 4 goldcronen gelichen habend, wie er billich⁶⁹ wol wissen sollt, und das 4 fl. myntz sich nitt in cronen begriffen⁷⁰ lassend: Es gāb allweg⁷¹ myntz darzů. Ist min pitt, ir weltt inn manen, das er die iberigen 2 fl. ouch zůschick⁷² und sich danckbar beweyß. Im ist mehr gůts von unß beschechen. Das geltt alles gehört

^a In der Vorlage weren. – ^b Wort teils im engen Einband verdeckt.

⁵⁷ gelassen darstellen: vertrauensvoll zur Verfügung stellen; s. *Fischer* III 259; *SI* XI 195.

⁵⁸ Vgl. Ps 46 (Vulg. 45), 9f.

⁵⁹ (ver)mehre.

⁶⁰ Vgl. Lk 17, 5.

⁶¹ gegen; s. *SI* I 929.

⁶² In Bezug auf die Konstanzer Bestrebungen, vorteilhafte Friedensbedingungen mit dem Kaiser auszuhandeln; s. dazu Nr. 3017, Anm. 35.

⁶³ Geliefert von den Reichsstädten, die sich dem Kaiser unterworfen hatten.

⁶⁴ fryß (= frisch) grůn: ganz gegenwärtig (im Gedächtnis).

⁶⁵ nichts zů getrosten: keine Hilfe.

⁶⁶ Dieser Betrag wurde Blarer von Bullinger am 27. Januar 1547 übermittelt. Da er nicht ausreichend war, musste Blarer beim Schuldner den restlichen Betrag mit einem von Bullinger am 2. Februar weitergeleiteten Brief einfordern; s. *HBBW* XIX 204f, Anm. 53; 241, Anm. 67.

⁶⁷ Burgdorf. – Kaspar Seidensticker hatte Burgdorf bereits verlassen und wirkte als Prediger in Thunstetten, 33 km südwest-

lich von Aarau *Pf-Bern* 648. – Das von ihm geliehene Geld schuldete er Ambrosius Blarer und Jakob Funcklin; s. unten Z. 71f. Weiteres zur Angelegenheit erfährt man in Nr. 3056,69–72. 79–84.

⁶⁸ In einem nicht erhaltenen Brief Blarers von Ende Januar oder der ersten Februarhälfte 1547.

⁶⁹ freilich.

⁷⁰ umfassen; subsumieren. – Eine Goldkrone oder Krone entsprach damals etwa 2 Pfund; s. *Gast, Tagebuch* 447 (zum genauen Kurs s. unten Anm. 72). Da zudem (s. Nr. 3061, Anm. 33) ein Florin (oder Gulden) 1,25 Pfund entsprach, folgt daraus, dass eine Goldkrone etwa 1,6 Florin wert war. – Blarers Aussage bedeutet demzufolge, dass der Florin nicht aus Kronen besteht, sondern dass die Krone einen höheren Wert als ein Florin hat.

⁷¹ stets.

⁷² Für Blarer entsprachen also 6 Florin 4 Goldkronen. Demzufolge war für ihn eine Goldkrone 1,5 Florin, d.h. 1,875 Pfund wert.

halb dem Jacob Funckely: Der lych⁷³ 2 cronen und ich zwo. Sagt er „Bald⁷⁴ im gott hulff“, das er uffgezogen were⁷⁵, wellt er unß unverzogen⁷⁶ bezalen! Das begeren wir, das ers thû. So kann man andern armen leuten auch helffen, etc. Verzicht mir, das ich euch damitt müh soll machen; dann die-wyl er euch 4 fl. zûgeschickt hat, müst ir also um die andern zwen hinwider auch bemût sein.

Wellt den ewern allen vyl, vyl dienst, gûtz und grûtz sagen. Min lieber brüder⁷⁷ und vetter⁷⁸ empieten euch sampt dem S. Schärtel⁷⁹ und Marcell Dietrichen⁸⁰, die baid quartanam⁸¹ hefftig habend, vyl fruntlichs diensts mitt allem gûten von gott. Datum 13. octobris 1547. [13]

Tuus A. Bl.

||²⁵⁶ En hic tibi adulescentes hosce nostros⁸², de quibus ad te scripsi. Eos sic tibi ac per te Wolphio nostro commendo, ut magis nequeam. Alter, cui Iosuah nomen, qui et maior natu, iam inde a puero insigniter pius ac studiosus fuit, ac proinde mihi ac bonis omnibus charissimus. Praeterea, quum iam novissime Argentorati collegium⁸³ a misso in hoc ex quatuor urbibus⁸⁴ legato solito more inspiceretur ac de singulorum adulescentum⁸⁵ moribus et studiis testimonia a praeceptoribus⁸⁶ pariter et oeconomus⁸⁷ colligerentur, ad unum omnes hunc Iosuah extra communem ceterorum omnium aleam collocarunt.⁸⁸ Dominus illi spiritum suum benignissime, quo magis atque ma-

^c Über der Zeile nachgetragen.

⁷³ lieh.

⁷⁴ sobald.

⁷⁵ das er uffgezogen were: damit man ihm eine zusätzliche Frist gewähre (zur Bedeutung des Wortes *uffziehen* vgl. auch dessen Gebrauch in Nr. 3005,28–31).

⁷⁶ unverzüglich.

⁷⁷ Thomas Blarer.

⁷⁸ Konrad Zwick.

⁷⁹ Sebastian Schertlin.

⁸⁰ Marcell Dietrich von Schankwitz.

⁸¹ Fieber.

⁸² Josua Boschar und sein jüngerer Bruder Joseph, die Blarer bereits mit Nr. 3021,96–99, Bullinger und Johannes Wolf, dem Pfarrer der Predigerkirche in Zürich, angekündigt hatte.

⁸³ Das in Juni 1534 gegründete Collegium praedicatorum; s. *BucerDS* VII 536–538.

⁸⁴ Biberach, Isny, Konstanz und Lindau, deren Schüler dank einer von den Isnyer Brüdern Peter und Jost Buffler auf Martin Bucers und Blarers Anregung 1533/34 gegründeten Stiftung in Straßburg studieren konnten. – Wer 1547 von

diesen Städten nach Straßburg abgeordnet wurde, ist unbekannt.

⁸⁵ = adulescentium.

⁸⁶ Gemeint sind die Schullehrer.

⁸⁷ Das Collegium praedicatorum wurde von einem „gmain Preceptor“ (s. *BucerDS* VII 543f), der als „Pfleger“ oder „Schaffner“ (oeconomus) fungierte, geleitet. Mit dem „oeconomus“ ist hier Crispinus Pithopoeus (Krüger, Töpfer?) gemeint. Wegen seiner Strenge hatte er sich unbeliebt gemacht und war spätestens im August 1547 von Johannes Schwebel als „Erzieher und Verwalter“ des Collegiums abgelöst worden; s. *Blarer BW* II 629, Nr. 1444; 631, Nr. 1447; 647, Nr. 1465.

⁸⁸ Gemeint ist: Alle (die Präzeptoren und der Schaffner) waren der Meinung, dass Josua ein außergewöhnliches Schicksal im Vergleich zu allen anderen haben würde. – Collocare ad: zuweisen; s. *Niermeyer* I 264. Zur Lokution: „extra communem ceterorum omnium aleam“ vgl. z.B. Blarer an Bullinger, ca. 20. Juni 1549 (Zürich StA, E II 357a, 784): „Est

gis^c in pietate ac literis promoveat, propicius largiatur! Alter, quamquam nulla re fratrem equat, tamen et ipse non malus, sed mediocriter ingeniatus et tractabilis est, ut credamus Wolphio nihil incommodaturos. Adferunt secum aliquantam pecuniam Wolphio, quemadmodum petebas⁸⁹. Dominus studia illorum ad gloriam nominis sui et ecclesie edificationem bene fortunet! 95

[15] Es wirt her geschriben, der kaiser solle vyl kronen gen Lucern geschickt haben, die Aidgnossen damit zu begaben⁹⁰. Ich achten aber, so etwas daran, es were euch nitt verborgen.

[16] Precemur dominum, ut nostri et ecclesie sue misertus meliora largiatur, 100 quam iam diu vidimus et sumus perpassi, utque inprimis nos ipsos meliores reddat. Tum enim nihil nobis pessimus iste mundus offererit, sed omnia cedent in lucrum.⁹¹

Tuus, et totus.

[Adresse auf der Rückseite:] Egregio valde Iesu Christi servo, d. Heinricho 105 Bullingero, observando suo et charissimo fratri.⁹²

[3041]

Bullinger an Oswald Myconius

Zürich, 14. Oktober 1547

Autograph: Zürich StA, E II 342, 179 (Siegelabdruck)

Zusammenfassung: *Henrich, Myconius BW 994*, Nr. 1110

[1] *Myconius' Brief [Nr. 3035] bedarf keiner Antwort. Feststeht, dass Kaiser Karl V. die Eidgenossen nicht verschonen wird, falls sich ihm eine gute Angriffsgelegenheit bieten würde. Der französische König Heinrich II. wirbt [in der Eidgenossenschaft] um ein [neues Sold]bündnis und verweist dabei klagend auf den elenden Tod des Herzogs von Piacenza, Pièr Luigi Farnese. Bullinger schließt daraus, dass Papst Paul III. und Heinrich II. sich [gegen den Kaiser] alliiert haben. Sollten also die [protestantischen Orte der] Eidgenossenschaft sich mit Frankreich verbünden, würden sie zu Söldnern des Papstes, und dies wiederum erfüllt Bullinger mit Angst und Sorgen! Gott stehe seiner Kirche bei! Manche sehen nämlich ihr Heil nur in einem Freundschaftsbund mit Frankreich. Doch Bullinger weiß, dass dies für die [protestan-*

[die Rede ist von Johannes Jung], mihi crede, extra communem aleam vulgo ministrorum ecclesie, sive pietatem sive eruditionem spectas, collocandus.“

⁸⁹ In einem der oben in Anm. 1 oder Z. 34 erwähnten Briefe. – Blarer hatte Bullinger gebeten, sich für die Unterbringung der Brüder Boschar bei Johannes Wolf einzusetzen; s. Nr. 3021, 96f.

⁹⁰ beschenken. – Vermutlich steht diese Nachricht im Zusammenhang mit dem

im Herbst 1547 belegten Aufenthalt der kaiserlichen Gesandten Giovanni Angelo Ritio und Giovanni Domenico Panizzone in Luzern; s. dazu Bettina Braun, *Die Eidgenossen, das Reich und das politische System Karls V.*, Berlin 1997, S. 451, Anm. 208; *EA IV/1d 871 g.*

⁹¹ Vgl. Röm 8, 28.

⁹² Dieser Brief wurde von Josua und Joseph Boschar überbracht; s. oben Z. 83.

tischen Orte] lebensbedrohlich würde, genauso wie dies schon für die verbündeten [Innerschweizer] der Fall ist! Gott würde ein solches Bündnis missbilligen und deswegen Frankreich wie auch Helvetien zerstören. – [2] Myconius soll sofort Johannes Buchter zu sich rufen und diesem im Namen seiner Eltern und Bullingers befehlen, unverzüglich nach Zürich zurückzueilen, denn sein Vater Heinrich liegt im Sterben. Sowohl die Ärzte wie auch Bullinger sind der Meinung, dass Heinrichs Tod unmittelbar bevorsteht. Hoffentlich trifft Johannes noch rechtzeitig vor der Bestattung ein! Wenn nicht, wird er wenigstens seiner Mutter [...] mit ihren vielen Kindern beistehen können. Der Sterbende rief schon ein paar Mal: „Lauf, mein Hans, sonst findest du mich nicht mehr!“ Der Herr stärkte ihn. Dieser wird den morgigen Tag kaum noch erleben. Bullinger eilt an dessen Bett zurück. – [3] Gruß, auch an Francisco de Enzinas, Johannes Gast und an die anderen Kollegen. – [4] [P.S.:] Gast soll wissen, dass Bullinger die Ausgabe der Satiren des Persius keineswegs erhalten hat. Er bittet ihn noch darum!

S. D. In tuis¹, colende frater, nihil est, ad quod respondere necesse sit. [1]
 Certum est caesarem², ubi commode poterit, nobis non parsurum, ac modo
 se affert commoda occasio, qua nos adoriri poterit. Ambit foedus rex Gal-
 lorum³. Inter alia queritur principem Placentinum⁴ periisse miserabiliter.⁵
 5 Unde ego coniicio inter papam⁶ et Gallum esse syncretismum⁷. Si ergo nos⁸
 coniunxerimus vires nostras Gallo, papae sumus milites. Ego in magnis
 versor difficultatibus et anxietatibus! Oro dominum, ut is ecclesiae suae
 adsit. Quidam putant res suas non fore salvas, nisi per amicitiam cum Gallo.
 Ego video et certo scio ita nos perituros per amicitiam Gallicam, ut perierunt
 10 hactenus confoederati nostri.⁹ Domino displicet hoc foedus.¹⁰ Dissipabit
 ergo cum interitu et internicione¹¹ Galliae et Helvetiae. Utinam vanus sim
 vates!

Ioannem Buchterum¹² protinus ad te vocato. Iubeto, ut sine mora ascendat [2]
 Tigurum. Laborat pater¹³ eius laetali morbo. Utinam non sepultus sit,
 15 priusquam ille Tigurum perveniat! Quodsi morietur (ut certo moriturum
 brevi autumant medici – ac ipse signa mortis in eo deprehendi)^a, non frustra
 redierit filius: Est enim mater¹⁴ vidua multis liberis onerata, non habens

^a Klammern ergänzt.

¹ Myconius' Brief Nr. 3035 vom 8. Oktober.

² Karl V. – Bullinger bezieht sich hier auf Myconius' Mitteilung in Nr. 3035,3–7.

³ Heinrich II. – Siehe dazu Nr. 3037, Anm. 25.

⁴ Pièr Luigi Farnese, Herzog von Parma und Piacenza, Sohn des Papstes; s. Nr. 2964, Anm. 5.

⁵ Dies findet sich in einem Schreiben des französischen Gesandten in der Eidgenossenschaft, Louis Dagerant, Seigneur de Boisrigaut, an die Stadt Zürich, welches vom 12. Oktober 1547 aus Luzern datiert, und in dem der gewaltsame Tod von Pièr Luigi Farnese als mahnendes Exempel angeführt wird; s. EA IV/1d 893 zu x.

⁶ Paul III.

⁷ Vereinbarung; s. Kirsch 2783.

⁸ Gemeint sind die protestantischen Orte der Eidgenossenschaft.

⁹ Gemeint sind die Innerschweizer, die ein Abkommen mit Frankreich hatten.

¹⁰ Siehe dazu HBBW XVIII 26 und Anm. 67; XIX 32 und Anm. 129.

¹¹ = internecione; s. Stotz II 291, Nr. 48.3.

¹² Johannes Buchter, der sich damals in Basel aufhielt; s. Nr. 2872, Anm. 33. Er traf seinen Vater nicht mehr lebend an; s. Nr. 3046,3f.

¹³ Heinrich Buchter. – Er starb um 3 Uhr nachts am 15. Oktober; s. HBD 35,16–18.

¹⁴ Unbekannt.

ullum solatium. Hic ergo matri adsit, oportet. Ne ergo differat, sed protinus accingat se itineri! Id serio illi dices parentum et meo nomine. Pater in morbo semel et iterum clamavit: „Louff, Hans, du findst mich sunst nitt mee!“ Dominus illum confirmet in vera fide. Ego iam ad ipsum redeo. Mea sententia non attinget crastinum diem, sed deo omnia possibilia.¹⁵

[3] Vale aeternum. Tiguri, 14. octobris 1547. Salvi sint Dryander¹⁶, Gastius et reliqui.

Bullingerus. 25

[4] Sagend Gasten, das ich nienan keinen¹⁷ Persium gesähen habe. Höusch¹⁸ inn noch.

[Adresse auf der Rückseite:] Sinem lieben herren und brüder H. Oßwalden Myconien, predicanten uff Burg¹⁹ zû Basel.

[3042]

Johannes Travers an Bullinger

Zuoz, 16. Oktober 1547

Autograph: Zürich StA, E II 365a, 456 (Siegelspur)

Druck: *Graubünden, Korr.* I 113f, Nr. 87

[1] Travers möchte die Gelegenheit nutzen, die sich ihm mit dem Briefüberbringer [...] ¹ bietet, etwas zu schreiben, obwohl er fast nichts mitzuteilen hat. Allerdings möchte er Bullinger bitten, falls dieser die Zeit dazu fände, ihn über Neuigkeiten zu informieren, besonders über das Vorhaben Kaiser Karls V. in der Religionsfrage auf dem Augsburger Reichstag. – [2] Papst Paul III. wetzt die Klagen gegen den Kaiser, um die Ermordung seines Sohnes Pièr Luigi Farnese, Herzog von Piacenza, zu rächen.² Der Enkel des Papstes, Ottavio Farnese, hält Parma besetzt. Der Statthalter von Mailand, Ferrante Gonzaga, hat Piacenza mit

¹⁵ Vgl. Mt 19, 26.

¹⁶ Francisco de Enzinas, der damals in Basel wohnte.

¹⁷ nienan keinen: niemals ein (Exemplar von). – Über die von Bullinger gewünschte Ausgabe der Satiren des Persius s. Nr. 2984, Anm. 8.

¹⁸ (Ich) erbitte; s. *SI* II 1754 (s.v. heischen).

¹⁹ Gemeint ist der sich auf einer Anhöhe befindende Basler Münsterplatz, wo Myconius im „Schürhof“ (Münsterplatz 19) wohnte; s. *Henrich, Myconius BW* 20 (Einleitung).

¹ Der weiter unten erwähnte, unbekannt

Freund. – Er wurde von einigen Zürcher Ratsherren zum Essen eingeladen; s. Nr. 3050,[6]. Vielleicht ist hier Hans von Capol (Capaul) d.J. (Lebensdaten unbekannt), Sohn von Hans von Capol d.Ä. (gest. in den 1560er Jahren, ein Förderer der Reformation), mit dem er oft verwechselt wird, gemeint. Hans d.J. wurde 1547 (und später 1550 und 1556) zum Landrichter des Oberen Bunds ernannt und fungierte 1547 mehrmals als Gesandter der Bündner, u.a. in Baden und in Frankreich; s. *EA* IV/1d 900; *LL* IX 187; XIV 208; *HLS* III 199f; Augustin *Mais- sen*, Wappen und Siegel der Landrichter-

Hilfe von Verrätern an sich gerissen. So quillt die Feindschaft zwischen Kaiser und Papst hervor! Der Rat von Venedig beobachtet das Ganze voller Misstrauen und mit Luchsäugen. Er lässt die Wachen der [ihm angehörenden] Städte verstärken, Vorräte anlegen, und nimmt die Feinde seiner Feinde in Schutz.³ Gott wende alles zum Guten! – [3] Bullinger möge sich Travers zuliebe dafür einsetzen, dass der Zürcher Rat dem Briefüberbringer eine Ehrenbezeugung erweist. Dieser ist ein rechtschaffener, diskreter und sehr kluger Freund, ein Anhänger und Verfechter des wahren Glaubens, ein besonders wichtiger Ratsherr des Bündner Staatswesens. – [4] Gruß.

[3043]

Johannes Blasius an Bullinger

Chur, 17. Oktober 1547

Autograph: Zürich StA, E II 365, 62 (Siegelspur)

Druck: *Graubünden, Korr.* I 114f, Nr. 88

[1] Aus Italien hört man lediglich, dass neue Soldaten für das täglich wachsende Heer von Kaiser Karl V. angeworben werden,¹ und dass dieses sein Lager zwischen Parma und Piacenza aufschlägt. Zudem soll derzeit jemand [...]² von den kaiserlichen Truppen in Feldkirch für einen Zug nach Italien werben. Hoffentlich wird Gott Deutschland von der spanischen Tyrannei befreien! Gäbe es weitere Nachrichten, wird Blasius sie mitteilen. Er wird auch berichten, ob die beiden folgenden Meldungen aus Italien stimmen: 40 Spanier, die sich als Franziskaner verkleidet hatten, sollen versucht haben, Pièr Luigi Farnese, den Herzog von

Familien des Grauen Bundes, 1424–1499, in: Schweizer Archiv für Heraldik 97, 1983, S. 17; *HaBG* IV 288f. – Wir danken Jan-Andrea Bernhard, uns geholfen zu haben, zwischen den gleichnamigen Vater und Sohn zu unterscheiden.

² Zur hier angesprochenen Angelegenheit s. Nr. 2964, Anm. 5; Nr. 3016, Anm. 7 und Anm. 8.

³ Der Rat von Venedig befürchtete einen kaiserlichen Angriff und traf Maßnahmen dagegen. Von kaiserlicher Seite hingegen wurde ein Anschluss Venedigs an die päpstlich-französische Liga befürchtet; s. Johann Friedrich *Le Bret*, Staatsgeschichte der Republik Venedig, Bd. II/2, Riga 1775, S. 1264f; Giuseppe de *Leva*, Storia documentata di Carlo V in correlazione all'Italia, Bd. 4, Padua 1881, S. 375; *NBD* X 596. 601f, Nr. 28.

¹ Die vorliegende Mitteilung bezieht sich offenbar auf die Bestrebungen des kai-

serlichen Statthalters von Mailand, Ferrante Gonzaga, nach der Einnahme von Piacenza für den Kaiser am 12. September (s. Nr. 3016, Anm. 8) auch noch Parma zu besetzen; s. Wilhelm *Maurenbrecher*, Karl V. und die deutschen Protestanten 1545–1555, Frankfurt a.M. 1865, S. 161, Anm. 26; *Pastor* V 622.

² Gemeint ist vielleicht der österreichische Heerführer Graf Georg II. von Helfenstein-Wiesensteig, der Anfang November 1547 ein kaiserliches Regiment von Landsknechten nach Italien führen sollte; s. *Gerwig Blarer* BA II 82, Nr. 979. Infrage käme auch Hauptmann Hans Schnabel von Schönstein aus Bregenz, der angeblich Ende Oktober als Oberst über 6'000 Mann in das Piemont abgeordnet wurde; s. Nr. 3058,[5]; Nr. 3065,77–80. – Siehe ferner Nr. 3035,15–17; *Moritz von Sachsen* PK III 605, Anm. zu Nr. 849 (20. Oktober 1547), wo von Gerüchten über einen Zug nach Italien

Parma, auf listige Weise zu töten. Jedoch gerieten sie selbst in die ihm gestellte Falle³ und wurden enthauptet.⁴ Die zweite Nachricht betrifft den kaiserlichen Gesandten [Juan Figueroa]⁵, der zu Papst Paul III. geschickt wurde, um diesem zum Tode seines Sohnes, Pièr Luigi Farnese, zu kondolieren. Der Papst soll ihn an einem Strick haben aufhängen lassen! – [2] Der bereits im vorigen Brief [Nr. 3016] angesprochene ärgerliche Streit⁶ zwischen den Pfarrern Agostino Mainardi und Camillo Renato in Chiavenna ist ein Werk des Teufels zur Zerrüttung der Bündner Kirche. Was soll man tun? Etwa schweigen und den Zwiespalt innerhalb der Kirche dulden? [Mainardi] behauptet, dass die Verheißungen Gottes durch die Sakramente irgendwie bekräftigt werden, während [Renato] dies vehement abstreitet. Bullinger möge mit Rat und Tat helfen, diesen sinnlosen Streit um Worte beizulegen!⁷ Nach Martini [11. November] wird eine Synode stattfinden, auf der sich die beiden verantworten müssen.⁸ – [3] Wie steht es mit den Kirchen in Deutschland? Predigt Johannes Haller noch in Augsburg?⁹ Wohin hat sich Philipp Melancthon begeben?¹⁰ Man behauptet, dass er nach Basel berufen wird.¹¹ – [4] Falls Bullinger keine Zeit für eine Antwort findet, möge er Paulus¹² damit beauftragen. Gruß. In Eile.¹³

oder den Niederlanden berichtet wird, die damals unter dem spanischen Kriegsvolk grassierten.

³ Vgl. Ps 57 (Vulg. 56), 7.

⁴ Diese Begebenheit, die sich vor der Blasius bereits bekannten (vgl. Nr. 3016) Ermordung des Pièr Luigi Farnese am 10. September zugetragen haben soll, ist ein falsches Gerücht. Die Rädelsführer der Verschwörung des Adels von Piacenza, alles Italiener (die nicht getötet wurden, obwohl der Papst ihre Bestrafung forderte), werden in Federico *Odorici*, Pier Luigi Farnese e la congiura piacentina de 1547, [Mailand 1870], S. 49–51, *Pastor* V 621. 628f, und Mariá José Bertomeu *Masiá*, La guerra secreta de Carlos V contra el Papa. La cuestión de Parma y Piacenza en la correspondencia del cardenal Granvela, Valencia 2009, S. 41, aufgezählt. Laut *Odorici*, aaO, S. 51, Anm. 3, und Giuliano *Gosellino*, Congiura di Piacenza contro Pier Luigi Farnese, Florenz 1864, S. 28, sollen etwa 40 Personen von der Verschwörung gewusst haben, was z.T. das hier überlieferte falsche Gerücht erklären könnte.

⁵ Er wurde von Karl V. beauftragt, Ottavio Farnese und dem Papst sein Beileid auszusprechen; s. *NBD* X 125f mit Anm. 1, Nr. 42; 142f, Nr. 47; *Pastor* V 626. – Dass der Papst ihn töten ließ, ist erneut

ein falsches Gerücht, denn Figueroa starb 1559; s. Theodor *Sickel*, Zur Geschichte des Concils von Trient (1559–1563), Wien 1872, S. 9, Nr. IV.

⁶ Zur Literatur dazu s. Nr. 3016, Anm. 6.

⁷ Bullinger sandte sogleich seine Schrift „De sacramentis“ von Ende 1545 (s. dazu *HBBW* XVI 100, Anm. 29) nach Chur, die dort abgeschrieben und am 31. Oktober zurückerstattet wurde; s. Nr. 3063.

⁸ Zu dieser Synode in Chur erschien lediglich Mainardi, während Renato ihr fernblieb; s. Blasius' Brief an Bullinger vom 12. Dezember 1547 (Nr. 3093). – Für die Zeit zwischen 1537 und 1680 sind die Synodalprotokolle nur unvollständig erhalten geblieben. Von der hier angesprochenen Synode sind keine Protokolle mehr bekannt. Wir danken Jan-Andrea Bernhard für diese Angaben.

⁹ Haller befand sich bereits wieder in Zürich; s. Nr. 3017, Anm. 38.

¹⁰ Siehe dazu zuletzt Nr. 3040,34–40.

¹¹ Ein falsches Gerücht.

¹² Johannes Blasius' Sohn, der im April 1546 in Zürich zu studieren anfang; s. *HBBW* XVI 373, Anm. 18.

¹³ Blasius unterschrieb vorliegenden Brief mit dem in hebräischen Lettern verfassten Wort *kohelet* (der die Menschen zusammenrufende Prediger).

Sigismund Stier¹ an [Bullinger]²

Basel, 17. Oktober 1547
 Autograph: Zürich StA, E II 361, 92
 Ungedruckt

[1] Der Zürcher Stadtbote Melchior Schlosser, der die vorliegende Briefsendung [inklusive Brief Nr. 3045] übermittelt, überbrachte am späten Abend des 16. Oktober 1547 dem Grafen Georg von Württemberg-Mömpelgard zwei Briefe aus Lindau: Den einen vom Stadtrat, den anderen von Hans Vogler d.J. – [2] Am nächsten Tag, drei Uhr nachmittags, wurden ihm die zwei oben erwähnten Briefe wieder zurückgegeben. Und da diese nichts mit den Interessen des Grafen zu tun haben, wurde ihm dementsprechend kein Botenlohn ausbezahlt, obwohl er einen solchen auf ungebührliche Weise forderte und sich diesbezüglich in Anwesenheit einiger Amtsträger der Stadt Basel beschwerte. Man gab ihm zu verstehen, dass er nicht ganz bei Trost sei, sich zu Unrecht beklagt habe und nun die Antwort [Nr. 3045] des Grafen samt der ihm von der Kanzlei ausgestellten [vorliegenden] Bescheinigung, wonach ihm kein Botenlohn gegeben wurde, mitnehmen und verschwinden soll!

Es hatt Melchior Schlosser, Stattbott zů Zürich, zaiger diß³, den hochgebornen Fürsten und hern, hern Georgen, graven zu Wirtemberg und zu Mümpelgart, etc., uf den 16. octobris diß lauffenden 47ten jars der mynder zaal⁴, gantz spath, zwen brief (namlich einen von der statt Lindow und den 5 andern von Hansen Voglern dem jüngern)^a, fürderungbrief⁵ mitzütailen, etc., zu Basel uberantwort⁶.

^a Alle Klammerpaare dieses Briefes sind ergänzt.

¹ Kanzler des Grafen Georg von Württemberg-Mömpelgard.

² Dass der Brief an Bullinger gerichtet ist, geht aus einem Vergleich der Brief falten und Schnittspuren des vorliegenden Briefs mit denjenigen des Briefs Nr. 3045 vom gleichen Tag und aus den Angaben unten in Z. 14–16 hervor.

³ Damit ist sowohl vorliegender wie auch Brief Nr. 3045 vom gleichen Tag gemeint; s. unten Z. 14–16.

⁴ Gemeint ist die Zahl „47“ vom ganz aus geschriebenen Jahr 1547.

⁵ Empfehlungsschreiben.

⁶ übermittelt. – Siehe mehr dazu in Nr. 3045, Anm. 20. – Schlosser hat offensichtlich auf eigene Initiative die hier erwähnten, aus Lindau kommenden und für Graf Georg bestimmten Briefe nach Basel überbracht. Da die übermittelten Briefe nicht im Interesse des Grafen geschrieben wurden, war dieser nicht verpflichtet,

den Botenlohn dafür zu bezahlen, und da zudem der Bote auch nicht von Zürich dazu beauftragt worden war, konnte er nicht erwarten, dass der Zürcher Rat die entsprechenden Kosten übernehmen würde; was wiederum erklärt, warum in der Abteilung „Laufende Boten“ des Zürcher Rechnungsbuches unter Oktober 1547 (Zürich StA, F III 32, Seckelamtsrechnungen 1547/48, S. 53) keine Vergütung zugunsten von Schlosser für eine Reise nach Basel zu finden ist. Demnach ist es verständlich, dass der Bote (wie es aus dem zweiten Teil des vorliegenden Briefes deutlich wird) ungehalten wurde und alles unternahm, um doch noch eine Entschädigung zu erhalten. – Dass Vogler d.J. damals versuchte, Graf Georg als Schlichter zwischen sich und seinem Vater, Hans Vogler d.Ä., einzuschalten, erklärt sich insofern, als er von 1543 bis 1545 das Schreiberhandwerk in der gräf-

[2] Ist mit denselben fürbittlichen gschriftten daß andern und negsten tags darnach⁷ umb die drey uhr nachmittag wider abgefertigt worden. Und dwyll die bemelten zway schryben, er hieher gebracht, hochgedachten^b mynen gnedigen hern, etc., gar nit berüren, ist ime sein bottenlon, dass er dan ungestümelich und mit ungepürlichen worthen gefordert, alhie nit entricht worden (wiewol er syn gnaden vorn heuptern alhie desselbenn verclagt⁸), aber ime der beschaidt worden: Er möcht wol ein irrigen kopf haben; hab sich unbillich beklagt; soll die antwort von synen gnaden⁹ nemmen, sampt einer bekanthnus¹⁰ von dero gnaden cantzley, daß ime sein bottenlon noch 15 ußstehe, und hinziehen!

Datum Basel, den 17. octobris anno, etc., 47.

Stier S.

[Ohne Adresse.]¹¹

[3045]

Georg von Württemberg-Mömpelgard an Bullinger

Basel, 17. Oktober 1547

Original mit autographischer Unterschrift: Zürich StA, E II 363, 105. 105a

(Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Durch einen Brief von Bürgermeister [Hans Bodmer] und Rat der Stadt Lindau wurde Graf Georg gebeten, in der Angelegenheit von Hans Vogler d.J. zu schlichten, wie dies den beiliegenden Handschriften aus Lindau zu entnehmen ist. Hans Vogler d.Ä. soll in seinem Zorn beschwichtigt werden, denn er hat seinem Sohn Hans Vogler d.J. jegliche Unterstützung entzogen, weil dieser sich gegen seinen Willen mit [Maria Grafner] in Augsburg vermählt hat. – [2] Da Bullinger kaum etwas gegen eine Vermittlung haben und seine Ermahnung beim Vater wohl Anklang finden wird, soll er sich bei diesem zugunsten der beiden jungen Leute (deren ehrbares Leben von den Lindauer Behörden bestätigt wird) verwenden, damit der Vater seinen Groll aufgibt, sich nicht so sehr über das geringe Vermögen der Gattin ärgert und demnach keinen Anstoß mehr erregt! Auch Graf Georg schrieb ihm in diesem Sinne. Der Sohn (genauso wie der Graf) wird sich Bullinger dafür dankbar erweisen. – [3] Der Graf dankt für

^b In der Vorlage hohgedachten.

lichen Kanzlei in Reichenweier erlernt hatte; s. *HBBW* XIII 273, Anm. 8; XV 290, Anm. 1.

⁷ Also am Abfassungstag des vorliegenden Briefes.

⁸ Gemeint ist: Obwohl er sich in Anwesenheit von einigen Amtsträgern von Basel über den Grafen [= syn gnaden] beschwert hat.

⁹ Brief Nr. 3045.

¹⁰ Bescheinigung. – Damit ist das vorliegende Schreiben der gräflichen Kanzlei gemeint.

¹¹ Als Adresse diente diejenige des Briefes Nr. 3045; s. oben Anm. 2.

Bullingers Brief [nicht erhalten] mit den Nachrichten, die ihm teilweise schon bekannt waren. – [4] Johannes Bugenhagen veröffentlichte eine Schrift [„Wie es uns zu Wittemberg ergangen ist“] über die Ereignisse, die sich während des Krieges in Wittenberg abgespielt haben, und über die Wiedereröffnung der Universität durch Herzog Moritz von Sachsen. Bullinger wird die Schrift schon erhalten haben. – [5] Segenswunsch.

Georg, grave zu Württemberg und zu Mümpfelgart, etc. Unsern grus zuvor, lieber besunder! Wir fuegen euch gnediger meynung zu vernemen, das wir von burgermeister¹ und rath der statt Lindaw von wegen Johan Voglers des jungen (als der sich one willen seins vatters² mit einer³ zu Augspurg ehelich
5 verheurath und also in des vatters unwillen gefallen ist, das er ime kein huff oder handtreichung⁴ mher thun will)^a mit sunderm vleys (wie ir dan es hier in verwarpter copei ieres schreibens⁵ zu versteen hapt) angesuocht, darzwischen zu handlen, damit des vatters gefaster zorn mog⁶ abgewendt werden.
Dieweyl wir dan vermutten, das ir solche sach, dieweill sie doch ge- [2]
10 schehen, beguttigen⁷ zu helffen woll geneygt, zudem der alt Vogler euch nit bald us der handt ghen wurd⁸, ir wollett der bayden jungen halb (die dan irs erbarn wesens und lebens von den von Lindaw ein gutte zeugknus haben) bei dem vatter das best^b furwenden⁹, damit er sollichen unwillen gegen dem son fallen laß, nit so vil uff das gut¹⁰ (dieweyl sie nit sunders reich ist) sehe,
15 sunder zu vermejdung grossers ergernus in solliche ehe verwilligen thue, wie wir ime dan selbs auch solches der lenge noch¹¹ zuschriben und zu bedencken geben, des versehens¹², er werde sich, auch uns zu gefallen, gegen dem son milter erzaigen und zu boserm nicht ursach geben; darzu ir das ewer auch thun und die sach zum besten zu furdern wolt geneygt sein.
20 In dem thut ir one zweyffell ein recht gut werck, welchs auch der jung

^a Dieses und die drei folgenden Klammerpaare ergänzt. – ^b In der Vorlage beß.

¹ Hans Bodmer, Bürgermeister Lindaus im Amtsjahr 1547/48. – Von 1533 bis 1551 lag in Lindau der Wahltermin für das Bürgermeisteramt auf Montag und Dienstag nach Pfingsten; s. Peter *Eitel*, Die oberschwäbischen Reichsstädte im Zeitalter der Zunftherrschaft. Untersuchungen zu ihrer politischen und sozialen Struktur unter besonderer Berücksichtigung der Städte Lindau, Memmingen, Ravensburg und Überlingen, Stuttgart 1970, S. 167. 172. 183.

² Hans Vogler d.Ä. Er hatte der Eheschließung seines Sohnes nicht zugestimmt; s. *HBBW* XIX 231,61f. – Bullinger wusste bereits davon durch Johannes Hallers Briefe; s. *HBBW* XVIII 434; XIX 99f.

³ Maria Grafner aus Lindau; s. *HBBW* XIX 99f,82–83. Die Hochzeit hatte in Augsburg am 9. Februar 1547 stattgefunden; s. aaO, S. 258,42–45.

⁴ Hilfeleistung; s. *Fischer* III 1127.

⁵ Aus Nr. 3044,7f, wird deutlich, dass der Graf seinem vorliegenden Brief nicht nur den Brief des Lindauer Rats, sondern auch den von Vogler d.J. beilegte, und dabei die Originale übermittelt wurden, so dass das hier verwendete Wort „copei“ als Handschrift zu verstehen ist. – Beide Schreiben konnten in den Beständen von Zürich nicht mehr ermittelt werden. Sie werden vermutlich von Bullinger an Vogler d.Ä. übergeben worden sein.

⁶ möge.

⁷ beruhigen.

⁸ euch nit bald us der handt ghen: sich [einer etwaigen Ermahnung von] Bullinger nicht so schnell entziehen würde.

⁹ vorbringen.

¹⁰ Vermögen.

¹¹ nach.

¹² des versehens: in der Erwartung.

Vogler on zweyffell danckbarlich umb euch¹³ wurdts beschulden¹⁴; und euch gnedigen willen zu erzaigen, seindt wir geneygt.

[3] Wir haben auch ||^{105v.} ewer schreiben¹⁵ sampt den neuwen zeittungen¹⁶ (deren wir zum theill hievor gehapt) empfangen. Bedancken uns derselben.

[4] Es ist von Pomerano¹⁷ im truck usgangen, wie sich die sachen in disem krieg zu Wittemberg zugetragen, wie auch hertzog Moritz die universitet wider angericht,¹⁸ etc. Achten, euch sei dasselb hievor zukomen.¹⁹

[5] Hiemit gott bevolhen. Datum Basell, den 17. octobris anno, etc., 47.

G. g[rave] z[u] Wyrtemberg, etc.

[Adresse auf f. 105a,v.^{c.}] Dem wolgelerten, unserm lieben besondern magistro Heinrichen Bullinger, predicanten zu Zurich, zuhanden.²⁰

[3046]

Oswald Myconius an Bullinger

Basel, 20. Oktober 1547

Autograph: Zürich StA, E II 336a, 278 (neu: 293) (Siegelspur)

Zusammenfassung: *Henrich, Myconius BW II 995, Nr. 1111*

[1] *Obwohl Myconius Johannes Buchter unverzüglich aus Basel zu seinem Vater Heinrich nach Zürich schickte, hört er, dass der Sohn den Vater nicht mehr lebend antraf. Dieser Tod ist ein Verlust für die Kirche und für die vielen hinterbliebenen Kinder! Mögen die Zürcher Letzteren beistehen! – [2] Wie gut, dass Haller der Hölle entkommen und unversehrt von Augsburg nach Zürich zurückgekehrt ist! Wo sich nämlich Kaiser Karl V. mit seinen Spaniern*

^c Folio 105a,r. ist leer.

¹³ umb euch: euch gegenüber.

¹⁴ vergelten.

¹⁵ Nicht erhalten.

¹⁶ Nachrichten.

¹⁷ Johannes Bugenhagen aus Pommern, der während der Belagerung Wittenbergs im November und Dezember 1546 (s. dazu *HBBW XVIII 376, Anm. 25*) in der Stadt geblieben war; s. *Scheible, Wittenberg 258*. – Die Schrift „Wie es uns zu Wittemberg in der Stadt ergangen ist in diesem vergangen Krieg ... und unser hohe Schule durch ... Moritzen ... widerumb auffgericht ist“ wurde laut ihrem Kolophon im August 1547 in Wittenberg 1547 gedruckt (*VD16 B9479*). Darauf erfolgten mehrere Nachdrucke.

¹⁸ Der Lehrbetrieb an der Universität Wittenberg sollte wirklich erst am 24. Ok-

tober wieder aufgenommen werden; s. *Scheible, aaO, S. 273*.

¹⁹ Aus Nr. 3062,81–83, geht hervor, dass der Graf, auch wenn er vermutete, Bullinger könnte die Schrift bereits erhalten haben, diese doch noch dem vorliegenden Brief beilegte, und dass Bullinger sie dann an Vadian auslieh. – In Zürich ZB, 18.269/13, hat sich ein Exemplar der Wittenberger Ausgabe erhalten, welches vielleicht jenes ist, das der Graf hier übermittelte.

²⁰ Dieser Brief wurde vom Zürcher Stadtboten Melchior Schlosser überbracht; s. Nr. 3044 und Anm. 6; Nr. 3047,15f. – Aus Brief Nr. 3044 wird deutlich, dass Schlosser die oben in Z. 2–8 erwähnten Briefe der Lindauer dem Grafen auf eigene Initiative übermittelt hatte.

aufhält, ist die Hölle los! Mögen sich die Eidgenossen vor dieser tödlichen Pest (die alles Gute zerstört) hüten! – [3] Bullinger berichtet, dass König Heinrich II. von Frankreich um ein Bündnis wirbt. Mit wem denn? Will er vielleicht ein neues Bündnis? Myconius dachte, dass der bereits existierende Vertrag [mit den Eidgenossen] noch einige Jahre nach dem Tod von Heinrichs Vater Franz I. gültig sein würde. Bullingers Einschätzung, wonach die Eidgenossen zu Söldnern des Papstes würden, wenn sie sich mit Frankreich verbündeten, ist völlig zutreffend. Die Eidgenossen müssen sich hier als sehr klug erweisen, und die Frommen sollten unaufhörlich für sie beten! Doch was kann man erwarten, wenn die Eidgenossen nicht einig im Herrn sind? Und wären sie es, was könnten sie angesichts des andauernden kaiserlichen Erfolges erhoffen? – [4] Deutschland hat Gott erzürnt. Das Gleiche kann man auch von den Eidgenossen sagen. Diese müssen also auf ein ähnliches Schicksal gefasst sein! Die Sorglosigkeit wird von den Frommen als Vorzeichen des noch kommenden Sturms gedeutet. Aus einem vor sechs Tagen dem Basler Rat vorgelesenen Brief geht hervor, dass der Kaiser nur auf eine günstige Gelegenheit wartet, um die Eidgenossen anzugreifen. Niemand aber zeigte sich auch nur im Geringsten davon betroffen, wo doch so manche Menschen bereit sind zu sterben, wenn nur die Eidgenossen nicht unversehrt blieben. – [5] Johannes Gast versichert erneut, die Persius-Ausgabe einem Setzer namens Michael [Martin Stella] anvertraut zu haben. Außerdem berichtet er, dass bei den Fünf Orten jemand aus Rom [Girolamo Franco?] für Papst Paul III. Söldner anwirbt. Allerdings ist diese Nachricht unverbürgt. – [6] Bullinger, die Seinen und die Kollegen seien begrüßt. Myconius schickt [die Briefbeilagen] mit Dank zurück. Bullinger möge die nennenswerten, von Haller übermittelten Neuigkeiten, insbesondere zur Rückkehr des Kaisers nach Augsburg, mitteilen. Gruß an Rudolf Gwalther.

S. Quamvis Buchterum¹ in tempore dimiserim, audio tamen, quod patrem² [1]
 non invenerit vivum! Doleo propter ecclesiam et liberos, quos audio satis
 esse multos. Dominus per vos ipsis adsit.

Et Hallerum redisse audio.³ Bene est, quod rediit incolumis, ereptus e [2]
 5 Lerna malorum⁴, nam ubi cesar⁵ est cum suis Hispanis, ibi non solum Lerna,
 sed infernus est. Caveant nostri⁶, ne et ad ipsos veniat lues letifera, intere-
 necio omnis boni!

De Gallo⁷ scribis⁸, quod foedus petat. Non addis, cum quibus. Quid igitur [3]
 velis, non satis capio, nisi querat foedus novum. Putaram enim, quod est
 10 duraturum aliquot annis post obitum patris⁹. Verum quod sequitur:¹⁰ „Si ergo
 nos coniunxerimus Gallo, papę¹¹ milites sumus“, declarat mentem tuam; ac
 dico: Necessesse esse, ut Helvetii vires prudentię omnes hic exerant. Qui pii
 sunt, in orando sint continenter! Ego enim, quid agendum, fateor me nescire,
 nisi animos haberemus concordēs in domino.¹² Id quod etiamsi sic esset,
 15 ignoro tamen, quid spei in hoc cursu felicitatis cesareanę concipi possit.

¹ Johannes Buchter. – Siehe zu diesem Abschnitt Nr. 3041,13–22.

² Heinrich Buchter.

³ Zu Hallers Rückkehr nach Zürich s. Nr. 3017, Anm. 38.

⁴ Die Wendung „Lerna malorum“ steht sprichwörtlich für nie enden wollende Not; s. *Adagia* 1, 3, 27 (ASD II/1 338–340, Nr. 227).

⁵ Karl V.

⁶ Gemeint sind die Eidgenossen.

⁷ König Heinrich II. von Frankreich.

⁸ Am 14. Oktober in Nr. 3041,3f.

⁹ Franz I. – Der Vertrag sollte tatsächlich noch drei Jahre nach dem Tod von Franz gültig bleiben; s. Nr. 2976, Anm. 1. – Zu Bullingers Antwort auf Myconius' seltsame Frage s. Nr. 3054,9–21.

¹⁰ In Nr. 3041,5f.

¹¹ Paul III.

¹² Bezug auf die von Myconius bereits am 25. Juli in Nr. 2967,12–20, geäußerten

- [4] Irritavit Germania dominum; quod sentit. Irritavimus et nos iam multis annis valde graviter. Unde timendum similem eventum nos habituros. Absit malum omen! Displicet bonis securitas illa nostra.¹³ Hodie dies sextus est, cum literę lectę sunt in senatu nostro, in quibus diserte scribitur cęsarem nihil praepedire adversum nos pręter obportunitatem. Nemo fere motus est inde vel paululum! Et sunt profecto, qui vellent perire, tantum ne nos essemus incolumes. Vix fuit odium tale inter homines unquam!¹⁴ Dominus tueatur suos, ut certe tuebitur. Oremus itaque sine intermissione!¹⁵ 20
- [5] Gastius adhuc adserit Michaeli¹⁶ cuidam compositori se dedisse Persium. Idem dixit in Quinquepagicis esse e Roma, qui¹⁷ petat milites papę nomine. Res an ita sit, nescio. 25
- [6] Vale in Christo cum tuis et fratribus. Basileę, 20. octobris anno 1547. Tua¹⁸ remitto, et ago gratias longe maximas. Ex Hallero si quid dignum narratu acceperis, inprimis de reditu cęsarıs¹⁹, communicato! Salutabis Gvaltherum diligenter. 30

Tuus Os. Myc.

[Adresse auf der Rückseite:] D. Heinricho Bullingero, in domino suo.

Bedenken, auf die Bullinger schon am 11. August in Nr. 2984,12–25, eingegangen war.

¹³ Vgl. 1Thess 5, 3.

¹⁴ Vgl. Mt 24, 10.

¹⁵ Vgl. 1Thess 5, 17.

¹⁶ Michael Martin Stella. – Zur Angelegenheit s. zuletzt Nr. 3041,26f.

¹⁷ Gemeint ist vermutlich Girolamo Franco, seit 1541 apostolischer Nuntius in der Eidgenossenschaft. Im Oktober 1547 schrieb er aus Uri an die katholischen Orte und forderte sie erneut zur Teilnahme am Konzil auf (Akten über die diplomatischen Beziehungen der römischen Curie zu der Schweiz 1512–1552, hg. v. Caspar Wirz, Basel 1895, S. 430f, Nr. 286). Francos deutschsprachiger Be-

gleiter Albert Rosin erschien ebenfalls am 15. November an einem Treffen der Fünf Orte in Luzern; s. EA IV/1d 877 e. Möglicherweise führte dies zu dem hier mitgeteilten falschen Gerücht, denn Söldnerwerbungen des Papstes in den Fünf Orten konnten für diese Zeit nicht belegt werden. – Zu der damaligen Angst vor Söldnerwerbungen in der Eidgenossenschaft s. EA IV/1d 858 b.

¹⁸ Die Myconius mit Bullingers Brief Nr. 3032 vom 5. Oktober zugesandten Dokumente; s. Nr. 3035,37–41.

¹⁹ Gemeint ist die nach Augsburg erfolgte Rückkehr des Kaisers von seinem Jagdausflug; s. dazu Nr. 3017, Anm. 16, und die dort angeführten Stellen.

Georg von Württemberg-Mömpelgard an Bullinger

Basel, 20. Oktober 1547

Original^a mit autographischer Unterschrift: Zürich StA, E II 363, 106

(Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Graf Georg dankt für Bullingers Nachrichtensendung vom 17. Oktober [nicht erhalten]. Gerne würde er sich mit Mitteilungen aus Augsburg revanchieren, doch wartet er noch auf die Rückkehr des Boten [...], der sich zu seinem nach Augsburg geschickten Gesandten [Hans Henman Truchsess von Rheinfelden?] begeben hat. – [2] König Heinrich II. von Frankreich hat den Kampf [gegen Kaiser Karl V.] noch nicht aufgenommen, behält aber noch die von ihm angeworbenen deutschen Landsknechte. Ravensburg und andere Städte werden aufgefordert, den kaiserlichen Soldaten ein Winterlager zu gewähren oder stattdessen Geld zu bezahlen. Da sieht man, dass ein Frieden mit dem Kaiser noch längst nicht bedeutet, dass man aus der Klemme wäre! – [3] Wie Bullinger es wünschte, erfolgt hiermit die Rücksendung der Antwort der Kurfürsten auf die Proposition des Kaisers bezüglich der Religionsangelegenheit. Bullinger wird unterdessen den Brief des Grafen [Nr. 3045] vom Zürcher Stadtboten Melchior Schlosser erhalten haben. – [4] So viel zu Bullingers Schreiben. Segenswunsch.

Georg, grave zu Wirtemberg unnd zu Mumpelgart, etc. Unsern grus zavor, [1]
 lieber besonder! Wir haben ewer schreiben von dato den 17. diß monats¹,
 darinn allerhandt newer zytungen², zu gnedigen dank behendigt³ und ver-
 standen. Und hetten uch gern, waß wider von Augspurg (so unser bott⁴, wir
 5 täglichs von unserm gesanthen zu Augspurg⁵ gewertig⁶)^b ankommen, zuge-
 schickt.

Wissen derhalben itzt⁷ nichts news, dan daß der konig von Frangkrich⁸ [2]
 noch ruwig und still sitzt, aber die tutschen knecht⁹ noch byeinander hatt,
 alßdan Ravenspurg und ander stett belangt, daß sie die knecht wintern oder
 10 gelt geben sollen, etc.¹⁰ Darby sieht man, wan man sich schon mit dem
 kayser¹¹ vertregt, wie man uß sorgen und gevärden kommen ist!¹² Der herr
 woll unß einst gnediglich erretten! Amen.

^a Von einer anderen Hand als Brief Nr. 3045, nämlich der des Kanzlers Sigismund Stier; vgl. Nr. 3044. – ^b Klammern ergänzt.

¹ Ein weiteres (zum früheren s. Nr. 3045,23f) nicht erhaltenes Schreiben Bullingers.

² Nachrichten.

³ entgegengenommen; s. FNHDW III 799.

⁴ Unbekannt.

⁵ Möglicherweise Hans Henman I. Truchsess von Rheinfelden, seit 1539 Vogt zu Reichenweier, der am 16. November 1547 einen Brief aus Augsburg vom Reichstag an Graf Georg schrieb; s. AK VI 412, Anm. 3 zu Nr. 2910.

⁶ gewertig (sind) = erwarten.

⁷ jetzt.

⁸ Heinrich II.

⁹ Siehe dazu die Verweise in Nr. 2919, Anm. 9.

¹⁰ Siehe Nr. 3001, Anm. 3 (Memmingen); Nr. 3040, Anm. 6 (Ravensburg).

¹¹ Karl V.

¹² Ironisch gemeint.

[3] Wir schigken uch auch hirneben der churfursten antwort, sie kay[serliche]r m[ajestä]d uf den puncten der religion gegeben, hiemit, wie ir begert, widerumb zu.¹³ Versehen unß¹⁴ auch, ir habt nunmer unser schriben¹⁵ von 15 Melchior Schlosser¹⁶, ewerm stattbotten, entpfangen.

[4] Haben wir uch uf ewer schriben gnediglich wider anzaigen wollen. Uch hiemit dem herren thûn bevelhen. Datum Basel, den 20. octobris anno, etc., 47.

G. g[rave] z[u] Wyrtemberg, etc. 20

[Adresse auf der Rückseite:] Dem wolgelerten, unserm lieben besondern maister Heinrich Bullinger, predicant zu Zürich.

[3048]

Bullinger an Matthias Erb

Zürich, 21. Oktober 1547

Autograph: Basel UB, Ms. Ki. Ar. 25c, Nr. 90 (alt: 88) (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Bullinger konnte lange nicht schreiben, weil die viele Arbeit ihn dazu zwang, seine Freunde zu vernachlässigen. Erb wird aber wissen, dass er ihm kein bisschen weniger als früher schätzt. – [2] Um die Zürcher Kirche steht es gut. Möge es noch lange so bleiben! Vor einem Jahr hätte sich niemand träumen lassen, dass es in den Kirchen Deutschlands zu derartigen Veränderungen kommen würde! Der Herr prüft die Seinen und stachelt sie an. Er will ihnen beibringen, nicht mehr auf Irdisches, auf Bündnisse und Fürsten, zu vertrauen, da die Kirche durch die Verkündigung des Wortes gedeiht und nur Gott sie in Schutz nehmen kann. Bald wird alles noch viel schlimmer kommen, wenn nämlich allen verordnet wird, vor den Beschlüssen der Beratung [von Trient] auf die Knie zu fallen. Doch auch dann wird Gott seine Kirche beschützen und ihre Verfolger gegeneinanderhetzen und diese für immer verderben. Dies zeichnet sich schon ab: Kaiser Karl V. und Papst Paul III., die einst mit vereinten Kräften Deutschland angegriffen haben, sind nun wegen der Ermordung des Papstsohnes Pièr Luigi Farnese zu Todfeinden geworden. Man lasse nur den gerechten Gott seine Strafe ausführen, während wir (stets betend) uns bemühen, unseren Aufgaben gerecht zu werden! Gott schenke uns die Kraft dazu! – [3] Dank der Freundlichkeit und Umgänglichkeit des Grafen Georg von Württemberg-Mömpelgard durfte Bullinger ein Vertrauter desselben werden. Auf dessen Frage, ob Judas beim ersten Abendmahl des Leibes und Blutes Christi teilhaftig wurde, hat Bullinger nun mit einer Schrift [„Bedencken ob der verráther Judas auch an dem Tisch deß Herren gesessen“] geantwortet. Wenn Erb es wünscht, kann er beim Grafen oder bei dessen Schreibern um diese bitten. – [4] Grüße von allen, auch an die Kollegen. – [5] [P.S.:] Bullinger hat diesen Brief nicht durchgelesen.

¹³ Bullinger hatte also dem Grafen dieses Dokument mit seinem oben in Z. 2–4 erwähnten Brief zugesandt. Zu den hier angesprochenen Antworten der Fürsten und Kurfürsten vom 20. September und 8.

Oktober 1547 s. Nr. 3017, Anm. 10. In Nr. 3050,[4], äußert sich Bullinger dazu.

¹⁴ Versehen unß: Wir hoffen.

¹⁵ Brief Nr. 3045 vom 17. Oktober.

¹⁶ Siehe dazu Nr. 3045, Anm. 20.

S. D. Diu nullas ad te dedi,¹ Erbi charissime frater, quod negotiis oppressus [1]
cogar saepius negligere amicos. Sed nosti haud dubie me nihilo segnus
amare te.

Res ecclesiae nostrae habent satis recte. Domino sit gratia! Utinam diu ita [2]
5 habeant! Vidimus enim in Germanicis ecclesiis eam mutationem, quam
nemo credidisset, si huius vel somnium audisset ante annum. Verum do-
minus ita probat suos et suis excutit veterum. Eripit arundineum baculum²
ex manibus nostris. Eripit spem in carnem,³ in foedera, in principes,⁴ in
10 sotos⁵. Ecclesia praedicatione grandescit; divino auxilio defenditur. Arbitror
ego longe atrociora sequutura, ubi consilii⁶ decreta omnibus nobis adoranda
proponentur!⁷ At nihilominus servabit ecclesiam suam dominus, licet per
tribulationes.⁸ Rursus hostes suos et persecutores ecclesiae committet inter
se et perdet in aeternum, cuius quidem specimen hodie cernimus in caesare⁹
15 et papa¹⁰, qui coniunctis copiis Germaniam invaserunt, iam vero propter
caesum pontificis filium, Petrum Aloysium¹¹, ita committuntur, ut non sine
sanguine putetur simultas terminanda. Permittamus ergo iudicium domino,
qui faciet iustitiam. Nos interim faciamus nostrum officium, orantes. Gra-
tiam nobis concedat, quo id possimus.

Principi¹² tuo per eius benevolentiam et humanitatem plane familiaris sum [3]
20 factus. Scripto¹³ iam illi respondi ad quaestionem, num Judas in coena do-
mini vero corpore et sanguine domini participarit. Poteris ab illo, si vide-
bitur, commode postulare tractatum illum, aut a scribis¹⁴ illius.¹⁵

¹ Bullinger hatte zuletzt am 25. Oktober 1546 an Erb geschrieben (*HBBW* XVIII, Nr. 2642).

² Vgl. 2Kön 18, 21; Jes 36, 6; Ez 29, 6.

³ Vgl. Jer 17, 5.

⁴ Vgl. Ps 118 (Vulg. 117), 9; 146 (Vulg. 145), 3.

⁵ = socios.

⁶ = concilii. Vgl. schon Nr. 2960,24, wo Bullinger „consilium“ statt „concilium“ schreibt und dadurch deutlich macht, dass er nicht gewillt ist, die Beratung in Trient als Konzil anzuerkennen.

⁷ Vgl. Apk 13.

⁸ Vgl. Mt 5, 10–12; Apg 14, 22; Apk 12, 13–18.

⁹ Karl V.

¹⁰ Paul III.

¹¹ Pièr Luigi Farnese, der am 10. September ermordet wurde; s. Nr. 2964, Anm. 5.

¹² Graf Georg von Württemberg-Mömpelgard. Er war kurz vor Mitte September 1547 zu Besuch in Zürich gewesen; s. Nr. 3014, Anm. 2.

¹³ Eine handschriftliche Abhandlung, die

anlässlich des Besuchs von Graf Georg in Zürich über die Frage, ob denn Judas am ersten Abendmahl Christi Leib und Blut empfing oder nicht, verfasst wurde (s. *HBD* 35,12–15). In Anbetracht des in der vorliegenden Stelle gebrauchten *iam* wird Bullinger die Schrift gerade fertiggestellt haben. In Zürich ist davon keine Handschrift mehr erhalten. Nach Bullingers Tod wurde sie in Lich (Hessen) von Nikolaus Erben im Jahr 1596 unter dem Titel „Bedencken ob der verräther Judas auch an dem Tisch deß Herren gessen“ erstmals gedruckt (s. *HBBibl* I 714; *VD16* B9558). Vielleicht vermittelte Rudolf Goclenius (1547–1628), Professor für Physik und Logik in Marburg, diesen Druck; vgl. Luca *Baschera*, Tugend und Rechtfertigung. Peter Martyr Vermigli's Kommentar zur Nikomachischen Ethik im Spannungsfeld von Philosophie und Theologie, Zürich 2008, S. 35.

¹⁴ Darunter Oswald Fürstenlob; s. *HBBW* XIV 357, Anm. 23.

¹⁵ Erb erkundigte sich bald darauf nach der

[4] Vale et sis fortis semper in domino. 21. octobris, Tiguri, 1547. Salutant te fratres omnes. Salutabis tu nobis vicissim vestrates.

Bullingerus. 25

[5] Non relegi.

[Adresse auf der Rückseite:] Praestantissimo viro d. Matthiae Erbio, Richevillanae ecclesiae apud Alsates fideli ministro, domino et fratri suo semper venerando. Rychenwyler.

[3049]

Jean de Hotot an Bullinger

Bern, 21. Oktober 1547

Autograph: Zürich StA, E II 359, 2820 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Hotot hat den Eindruck, dass die Zürcher ihn völlig vergessen haben. Dies ist bereits sein dritter Brief an Bullinger. Auch Konrad Pellikan und Theodor Bibliander hat er schon zwei Mal geschrieben. Seinem Zürcher Gastgeber [Georg Rubli], der sich bereit erklärt hatte, sein Gepäck nach Bern nachzuschicken, schrieb er ebenfalls drei Mal. Keiner hat je geantwortet! Wie kann das sein? An Reisenden zwischen Zürich und Bern fehlt es ja nicht, und in Bern ist er auch nicht gerade erst angekommen! Es wird wohl unglücklichen Umständen oder der Nachlässigkeit einiger Personen, die sich als seine Freunde ausgegeben haben, zuzuschreiben sein! Und sollte Letzteres zutreffen, hat er guten Grund, sich darüber zu ärgern. Es ist ihm aber lieber, dass es ihm passiert, als dass er sich dessen schuldig machen würde, zumal er stets befürchtet, sich anderen und besonders Freunden gegenüber als nachlässig zu erweisen. So etwas ist nämlich unentschuldig! Nun übersendet er mit diesem jungen Mann [...] ein letztes Schreiben an die Zürcher, die ihm so wenig entgegenkommend zu sein scheinen. – [2] Grüße, auch von Jodocus Kilchmeyer. Wenn Bullinger es will, soll er auch Pellikan und Bibliander seine Grüße ausrichten.

[1] Credo vos omnes mei prorsus oblivionem cepisse. Tertia est haec, quam ad te scribo, epistola.¹ Domino Pellicano et Bibliandro secundo scripsi.² Hospiti meo³, qui sarcinas meas huc transmittendas in se receperat, totidem, quot ad te, dedi. Ab ullo nihil accipio, nec possum satis mirari, qui fiat. Non enim neque hominum huc⁴ commeantium inopiam neque temporis paucitatem⁵ 5

Schrift, wie aus einem an ihn gerichteten Brief von Graf Georg vom 3. November 1547 hervorgeht (Stuttgart HStA, G 44, Bü 8, 44). Diese wurde ihm vom Kanzler Sigismund Stier (unter der Bedingung einer Rücksendung) zugeschickt (s. Nr. 3098,4f). Am 12. Dezember hatte der Graf sie noch nicht zurückerhalten; s.

dessen Brief an Erb von diesem Datum (Stuttgart HStA, G 44, Bü 8, 41).

¹ Neben dem vorliegenden Brief ist nur noch Brief Nr. 3025 vom 1. Oktober 1547 erhalten.

² Keiner dieser Briefe ist erhalten.

³ Georg Rubli; s. Nr. 3056,64–69.

neque quicquam accusare possum, nisi id in fortunam meam vel in negligentiam eorum, qui se mihi coram amicis esse dictitarunt, reiiciam. Id si (ut debeo) aegre fero, malo tamen in me esse commissum quam in alios a me, cum enim semper veritus sum, ne cuivis inoffitiosus esse videar^a, tum maxime erga amicos, aut saltem mea amicitia dignos. Talia officia negligere iniustum esse duxi. Hic iuuenis⁶ commodum se mihi obtulit, per quem ultimo id ad vos scriberem, dum video vos offitium meum ita aspernari.

10 Dominus Iodocus⁷ dat tibi salutem. Dominis Pellicano et Bibliandro eandem meis verbis (si lubet) dices. Bene vale. Bernae, 21 octobris 1547. [2]
15 Tui studiosissimus Ioa. de Hotot.

[Adresse auf der Rückseite:] Clarissimo viro doctrina et virtute praestanti, domino Heynrico Bulingero, ecclesiae Tigurinae pastori. A.⁸ Tiguri.⁹

[3050]

Bullinger an Johannes Travers

Zürich, 22. Oktober 1547

Abschrift von Petrus Dominicus Rosius a Portas (1734–1806) Hand:

Chur StA, Graubünden, A Sp III 11a, Familienarchiv Salis-Zizers,

IV. B. 7. 4, f. 204 (337)v., Nr. XI

Druck: *Graubünden, Korr.* I 115f, Nr. 89

[1] Bullinger hat Travers' Brief [Nr. 3042] mit den Nachrichten über die Unruhen in Italien erhalten. Was dort nun geschieht, ist Gottes Vergeltung für den Krieg, den diese Fürsten [Kaiser Karl V. und Papst Paul III.] in Deutschland geführt haben (eine Strafe, die Deutschland allerdings auch verdient hat). Nun werden diese Fürsten für das von ihnen vergossene Blut bestraft, indem Gott sie gegeneinander aufhetzt.¹ Doch ist dies erst der Anfang vom Ende!² – [2] Travers möchte wissen, was der Kaiser und die Fürsten auf dem Augsburger Reichstag aushecken: Der Kaiser leidet fortwährend an Fieber, doch hat dieser Kranke bei den Deutschen mehr bewirkt, als je die gesunden Herrscher vor ihm! Er hat Kurfürst Johann Friedrich von Sachsen besiegt, hält diesen in Augsburg gefangen und hat dessen Kurwürde an Moritz von Sachsen übertragen.³ Letzterer hat Melanchthon und die anderen Professoren in

^a In der Vorlage videarer.

⁴ Nach Bern, wo er sich befindet; s. Nr. 3025, Anm. 4.

⁵ temporis paucitatem: Gemeint ist seine Wartezeit in Bern.

⁶ Unbekannt.

⁷ Jodocus Kilchmeyer.

⁸ Ist damit vielleicht *Antistiti* gemeint?

⁹ Bullinger erhielt den vorliegenden Brief erst etwa um den 10. November; s. Nr. 3056,45–47. 64–69, und Anm. 3.

¹ Anspielung auf die sich damals um Parma und Piacenza abspielenden Auseinandersetzungen zwischen Kaiser und Papst. – Vgl. auch Nr. 3048,12–17.

² Mt 24, 8 par.

³ Siehe Nr. 2920, Anm. 17.

Wittenberg wieder in ihre Posten eingesetzt und sie mit besseren Löhnen versehen. – [3] Am 1. September stellte der Kaiser einzelne Punkte in einer „Propositio“ auf. Die Fürsten und Reichsstände sollten sich dazu äußern. Beiliegend eine Abschrift dieser „Propositio“. ⁴ Travers möge sie pfleglich behandeln und an Johannes Comander und Johannes Blasius weiterschicken, die sie wiederum baldmöglichst zurücksenden sollen. ⁵ – [4] Bullinger hätte seinem Brief noch ein weiteres Dokument beigelegt, wenn er dieses nicht dem Grafen Georg von Württemberg-Mömpelgard gesandt hätte, ⁶ und zwar die Antwort der Fürsten auf die „Propositio“, deren Ziel es ist, die Glaubensspaltung beizulegen. ⁷ In ihrer Antwort betonen die Fürsten, kein Urteil abgeben zu wollen, ehe der Kaiser seinen Entscheid gefällt hat, zumal dieser schon lange nach einer Lösung des Religionskonfliktes gesucht habe. Sie versprechen zudem, seinen Willen umzusetzen, insofern dies in ihrer Macht stünde. – [5] Im Gegensatz zu den Fürsten erweist sich die deutsche Bevölkerung als standhaft. Die Wahrheit wird siegen! Soviel für diesmal. – [6] Bullinger konnte bei den Zürcher Bürgermeistern Johannes Haab und Hans Rudolf Lavater bewirken, dass Travers' Freund [Hans von Capol?] ⁸ mit einem Ehrenwein beschenkt wurde. Danach wurde dieser zu einem Essen mit dem zweitwichtigsten Mann des Triumvirats [Georg Müller] ⁹ und einem weiteren Zunftmeister [...] ¹⁰, denen sich auch Bullinger anschloss, eingeladen. Hoffentlich war dies ehrenvoll genug! – [7] Gruß, auch an Travers' Söhne [Johannes d.J. und Jakob] ¹¹. – [8] Die zucker süße „Propositio“ des Kaisers zeigt, dass dieser die Herrschaft über Deutschland und die Vernichtung der Wahrheit ¹² beabsichtigt. Doch wird ihn Gottes Strafe treffen.

[3051]

[Ambrosius Blarer] an Bullinger

[Konstanz], 23. Oktober 1547

Autograph: Zürich StA, E II 357, 242 (Siegelspur)

Teildruck und zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW* II 666, Nr. 1485

[1] Die Zürcher werden über das Aussöhnungs[vorhaben] der Konstanzer [mit Kaiser Karl V.] und die Schwierigkeiten, denen sie derzeit ausgesetzt sind, mit einem Brief des Rates informiert. Bullinger wird dem Schreiben Genaueres entnehmen können. Blarer hat keine Zeit zum Schreiben, und ansonsten gibt es auch nichts zu berichten. Die Zürcher sollen inständig

⁴ Siehe dazu Nr. 3005, Anm. 20. – Bullinger könnte eine der zwei dort erwähnten Abschriften dem vorliegenden Brief beigelegt haben.

⁵ Die Rücksendung erfolgte mit Blasius' Brief vom 21. November (Nr. 3080).

⁶ Vgl. nämlich Nr. 3047, 13–15.

⁷ Zur Antwort s. Nr. 3017, Anm. 10.

⁸ Vgl. Nr. 3042, [3]. – Die Ausgaben für den hier erwähnten Umtrunk und das darauffolgende Essen sind nicht in Zürich StA, F III 32, Seckelamtsrechnungen 1547/48, unter Oktober oder November 1547 verzeichnet.

⁹ Mit den „Triumviri“ sind der amtierende Bürgermeister Johannes Haab, der Zunft-

meister Georg Müller zur Meisen (beide Mitglieder des ab dem 24. Juni 1547 erneut amtierenden Baptistalrates), und der „stillstehende“ Bürgermeister Hans Rudolf Lavater des Natalrates gemeint; vgl. Nr. 3062, 39f; Nr. 3065, 11f.

¹⁰ Vielleicht Itelhans Thumysen, Zunftmeister zur Schmiden und Mitglied des Natalrates. Seine Erwähnungen im vorliegenden Band zeigen, dass er damals neben den beiden Bürgermeistern eine wichtige Rolle spielte.

¹¹ Die bereits veröffentlichten Bände von *HBBW* liefern viele Einzelheiten zum Studium des Ersteren.

¹² Vgl. Dan 8, 12.

für die Konstanzer beten, damit diese Mittel und Wege aus der Misere finden und Gott nicht verlassen. – [2] Bullinger soll über die Tagsatzung berichten, die sich in Baden oder Luzern über Frankreich beraten soll. Stimmt es, dass Gesandtschaften aus Venedig und von Papst Paul III. in der Eidgenossenschaft verhandeln? – [3] Die Ravensburger müssen König Ferdinand I. 18'000 Gulden zahlen und den katholischen Bürgern gestatten, außerhalb der Stadt die Messe zu besuchen. Letzteres hätten sie nie erlauben dürfen! Gott erbarme sich! – [4] Grüße.

Lieber herr und brüder, ich vernym, das mine herren den ewern schreibend [1]
irer ussönung und beschwerden halber, so inen yetz beegend. Werdend ir
alles by inen finden.¹ Kan nitt schriben. Hab ouch sonst nichts news. Ach
bittend und bettend mitt allen frommen und ewer gantzen kirchen trulich,
5 trulich für unß, das unß gott nitt lasse zů schanden werden, sonder zöge güt
weg und mittel, durch die wir usß disen beschwerden kommen und by dem
hoptgüt unserer seelen² belyben mögind.

Lasst mich wissen vom tag zů Baden oder Lucern und Franckrich³. Es [2]
soll ain venedisch⁴ und päpstisch⁵ bottschafft mitt etlichen Aidgnossen
10 handlen. Lasst mich wissen.

Ravenspurg müß dem konig⁶ 18'000 fl. geben,⁷ und habend müssen dem [3]
konig bewilligen, das sy ire päpstische burger hinußgehn lassend, mess
hören vor der statt – das sy doch billich kainswegs sollten bewilligt haben.
Gott erbarm sich irer und unser aller!

15 Salveant tui omnes. Nostri te salutant. 23. octobris 1547. [4]
[Ohne Unterschrift.]

[Adresse auf der Rückseite:] An maister Hainrich Bullinger zů Zurich.

¹ Gemeint ist der Brief des Konstanzer Rats an den Zürcher Rat vom 22. Oktober 1547 (Zürich StA, A 205.2, Nr. 21); s. dazu Nr. 3053, Anm. 3. – Zu den Schwierigkeiten, denen die Konstanzer damals ausgesetzt waren und die sie zu Verhandlungen mit Kaiser Karl V. zwangen, s. Nr. 3053, Anm. 4. – Zum Schreiben an Karl V. vom 27. Oktober s. Nr. 3059, Anm. 37.

² Mit dem „Hauptgut unserer Seele“ ist Gott gemeint.

³ In diesen Tagen kam es nicht zu einem Treffen in Baden oder Luzern über die Erneuerung der Soldbündnisse mit Frankreich (s. dazu Nr. 3037, Anm. 25). Am 15. November wurde in Luzern ein Tag der Fünf Orte abgehalten (s. dazu EA IV/1d 876–878), bei dem es u.a. um Rudolf Gwalthers „Endtchrist“ (s. dazu Nr. 2879, Anm. 5; Nr. 3087, Anm. 12) ging.

Die nächste Badener Tagsatzung begann erst am 22. November 1547. Dann wurden auch die Soldbündnisse thematisiert; s. EA IV/1d 888f. 893f.

⁴ Unbekannt, insofern hier nicht ein falsches Gerücht vorliegt; vgl. Nr. 3081, Anm. 19. – Venedig versuchte damals, sich dem Papst und Frankreich anzunähern, um Kaiser Karl V. besser standhalten zu können; s. Nr. 3042, Anm. 3.

⁵ Siehe dazu Nr. 3046, Anm. 17.

⁶ Ferdinand I.

⁷ Die Entschädigungssumme, die Ravensburg für König Ferdinand I. erlegen musste, betrug effektiv 18'000 fl.; s. PC IV/2 801, Nr. 692; Hans-Georg Hofacker, Die Reformation in der Reichsstadt Ravensburg, in: Zeitschrift für Württembergische Landesgeschichte, Bd. 29, 1970, S. 122.

[Celio Secondo Curione] an Hans Rudolf Bullinger

Basel, 24. Oktober 1547

Autograph: Zürich ZB, A 51, f. 50, Nr. 30 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Auch wenn Curione den Eltern von Hans Rudolf Bullinger nichts schuldete, wäre er allein schon in Anbetracht von dessen besonderen Charakterzügen, die in Basel von den Zürchern laut gepriesen werden, dazu geneigt, etwas zu dessen Ausbildung beizutragen, und dies umso mehr, als ihm die Förderung junger Menschen am Herzen liegt. – [2] Da nun aber Curiones Familie den Eltern von Hans Rudolf im höchsten Maße verpflichtet ist, ist es Curione ein besonderes Anliegen, ein Zeichen der Dankbarkeit zu setzen und die Familie in ihrem Bemühen um die Ausbildung [der Kinder] zu unterstützen, zumal, abgesehen von Religion und Frömmigkeit, nichts wichtiger als die Gelehrsamkeit ist. – [3] Curione erinnert sich noch genau daran, wie seine ganze aus Italien fliehende Familie wie Schiffbrüchige von Hans Rudolfs Eltern vor fünf Jahren aufgenommen wurde, und wie Letztere jener so viele Wohltaten (sogar noch bei deren Abreise) erwiesen haben. Ebenso besinnt er sich darauf, wie er die Sprachfähigkeiten von Hans Rudolf und seinen Geschwistern prüfte, sich dabei die Charakterzüge aller Kinder gut merkte und zum Schluss kam, dass diese einst die Freude ihrer Eltern, die Zierde ihres Vaterlandes und eine Stütze der Kirche sein würden. – [4] Da es Hans Rudolf und seinen Geschwistern weder an Vorbildern innerhalb der Familie noch an den für die Erlangung einer außergewöhnlichen Gelehrsamkeit erforderlichen Hilfsmitteln mangelt, wäre es in der Tat höchst verwerflich, wenn sie nicht mit aller Kraft zur Vollkommenheit strebten, zumal die gegenwärtigen Zeitläufte keinerlei Trägheit dulden und (was von höchster Wichtigkeit ist) die Stimme des himmlischen Vaters sie durch seinen Sohn Jesus Christus dazu aufruft. – [5] Curione wollte, um auf seinen lieben Hans Rudolf zurückzukommen (denn er weiß nicht mehr, wie er im Zuge seiner Ausführungen auf alle Geschwister zu sprechen kam), sich diesem behilflich erweisen, und sandte ihm vor kurzem sein Büchlein über die Technik des Gesprächs [De omni artificio disserendi]. Allerdings erfuhr er aus einem Brief [nicht erhalten] von dessen Vater, dass derjenige [...], der es hätte übermitteln sollen, es nicht aushändigte. Curione ist darüber sehr verärgert, und zwar nicht nur wegen des Buchverlustes, sondern auch wegen der Briefe, die nach Italien hätten befördert werden sollen und wichtige Angelegenheiten enthielten. O treulose Menschen, oh gefährliche Zeiten! Beiliegend erhält also Hans Rudolf ein neues Exemplar des bereits seinem Bruder Heinrich zugesandten Büchleins, um das Ziel seiner Studien umso schneller erreichen zu können. – [6] Gruß von Curiones ganzer Familie, auch an Hans Rudolfs Eltern und Geschwister.

- [1] Caelius Secundus Curio Rodolpho Bullingero, d. Henrychi filio, S.P.D. per Christum Jesum. Si nihil parenti utrique tuo,¹ Rodolphe charissime, deberem, tua tamen ista praeclara indoles, quam vestrorum sermonibus hic valde audio commendari, meum animum excitare ac permovere deberet (soleo enim istis aetatulis atque ingeniis ex animo favere), ut te diligerem, tibi omnia cuperem vellemque, ac, quoad possem, te literis atque artibus ingenuis erudirem.

¹ Heinrich Bullinger und Anna, geb. Adlischwyler.

Nunc cum et ego et uxor mea² et liberi denique nostri³ patri primum tuo, [2]
viro clarissimo, deinde etiam matri tuae, foeminae honestissimae, tantum
10 debeamus, quantum persolvere difficilimum esset, mihi puto semper esse
cogitandum, si, quo modo vobis⁴ saltem praestare aliquid possim, quod cum
mei apud vos animi testimonium sit, tum ad cultum eruditionis (qua re
excepta pietate et religione nihil praestantius esse potest) vobis esse adiu-
mento possit.

15 Memini enim teneoque et qua nos omnes charitate domo atque hospitio [3]
acceperit vester uterque parens, tunc quum ex Italia (agitur nunc annus
quintus)⁵, tanquam ex naufragio, enataremus et quibus officiis abeuntes fu-
erint persecuti. Atque etiam illud recordor me ora⁶ vestra inspectasse ves-
tramque mecum tacitus indolem observasse ac notasse; quae iam tum spem
20 dabat non ambiguam vos aliquando parentibus vestris gaudium, patriae isti
vestrae praeclarae ornamenta, ecclesiae Christi adiumenta allaturos esse.

Itaque cum nec domestica vobis desint exempla, nec praesidia ea, quae ad [4]
eximiam eruditionem bonasque arteis assequendas requiruntur, cumque tem-
pora ista⁷ (quae nullam ferre segnitiem aut inertiam possunt)^a vos hortentur
25 ac (quod omnium maxime vos exsuscitare aliosque omnes debet) tam clara
voce pater ille coelestis per filium suum Jesum Christum, dominum et con-
servatorem nostrum, convocet, turpissimum quidem fuerit vos non equis
(quod aiunt) velisque⁸ ad summa contendisse.

Ad quod quidem efficiendum, ut ipse quoque, Rodolphe suavissime (nam [5]
30 ad te, cum loqui coepissem, nescio quo quasi aestu abreptus ad tuos etiam
fratres meam orationem converti), aliquid conferrem, nostram de omni ar-
tificio disserendi summam⁹ ad te superioribus diebus mittebam, verum is¹⁰,
cui dederam (ut patris tui literis¹¹ accepi)^b, non reddidit; quod me magna

^a Dieses und das nächste Klammerpaar ergänzt. – ^b Klammern ergänzt.

² Margherita Bianca, geb. Isacchi.

³ Zu deren Namen s. *Kutter* 256–269; *HBBW* XV 316, Anm. 15.

⁴ Curione verwendet hier im Unterschied zu „tuo“ und „tua“ oben Z. 2f (u.ö.) die zweite Person Plural, was darauf hindeutet, dass hier neben Hans Rudolf auch dessen Geschwister gemeint sind.

⁵ Bezug auf Bullingers Unterstützung von Curione und dessen Familie, als sie 1542 in die Eidgenossenschaft geflüchtet waren; s. dazu *HBBW* XV 92, Anm. 35.

⁶ Hier sind die Sprachfähigkeiten von Bullingers Kindern gemeint.

⁷ Die Curione als endzeitlich wahrnimmt.

⁸ equis velisque: mit Segeln und Pferden [zu Wasser und zu Land]; s. *Adagia* 1, 4, 17 (*ASD* II/1 422, Nr. 317).

⁹ Gemeint ist Curiones Buch *De omni ar-*

tificio disserendi atque tractandi summa; s. Nr. 3000,29–39; Nr. 3002,29–33.

¹⁰ Unbekannt (vielleicht Michael Martin Stella; vgl. Nr. 3035,47f; Nr. 3046,26; Nr. 3060,1–9). – Zur Angelegenheit s. Nr. 3038,9–11.

¹¹ Ein nicht erhaltener Brief Bullingers, den Curione nach Abfassung seines Briefs Nr. 3038 vom 12. Oktober und spätestens drei Tage vor Abfassung des vorliegenden Briefs erhalten haben wird. Da Curiones Brief vom 12. Oktober (in dem dessen Verfasser sich nach der Übermittlung seines für Hans Rudolf bestimmten Buchs erkundigte) Bullinger erst Anfang November 1547 erreichte (s. dazu Nr. 3038, Anm. 10), wird Curione nur auf indirekte Weise aus Bullingers Brief erfahren haben, dass das für Hans Rudolf

molestia affecit cum propter hoc, tum maxime propter quasdam litteras et alia quaedam gravia sane et valde necessaria, quae ei in Italiam ferenda 35 credideram. Sed o homines infidos, o tempora periculosa! Igitur, quoniam ille fefellit, denuo alterum ad te eius generis libellum mitto, quo adiutus (ut mea opinio fert) ad eam, quam tibi proposuisti, studiorum tuorum metam, citius poteris^c pervenire. Nam ad Heinrichum¹², fratrem^d tuum, antea misimus.¹³ 40

[6] Vale, mi Rodolphe dulcissime, et parentem utrumque tuum una cum fratribus¹⁴ totaque domo meo et uxoris filiorumque meorum nomine saluta diligenter. Basileae, 9. cal. novembres 1547.

[Ohne Unterschrift.]

[Adresse auf der Rückseite:] Rodolpho Bullingero, d. Henrychi theologi 45 clarissimi filio, mihi imprimis charissimo. Tiguri.

[3053]

Bullinger an Ambrosius Blarer

Zürich, 25. Oktober 1547

Autograph: St. Gallen Kantonsbibliothek Vadiana, Ms 35, 275 (Siegelspur)

Teildruck und zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW II* 666f,

Nr. 1486

[1] Als Bullinger um 10 Uhr seine Predigt beendet hatte, kam der Bürgermeister [Johannes Haab] auf ihn zu und erzählte, dass im Zürcher Rat ein Brief der Konstanzer Obrigkeit verlesen wurde, der große Bestürzung und Misstrauen auslöste. Man denke an Laokoons Worte: „Ihr glaubt, die Feinde seien weggefahren? Da kennt ihr den Odysseus aber schlecht!“ Zudem sollte man wissen, dass niemand verschlagener ist als Nicolas de Perrenot, Herr von Granvelle. Er hat Söhne, die Bischöfe sind. Ihre Herrschaft will er erhalten und erweitern. Der Bischof von Konstanz, Johann von Weeze, bedrängt die Konstanzer, um das zu erreichen, was er schon seit Langem von Kaiser Karl V. zu erlangen versucht. Wie bereits in seinem Brief vom Vorabend [nicht erhalten] warnt Bullinger die Konstanzer erneut, sich nicht wie die anderen Städte betrügen zu lassen. – [2] Folgendes nur für Blarer: Achtung! Vielleicht gibt es unter den Konstanzern Menschen, die den Kaiser mehr lieben als ihre Heimat! – [3] Der Zürcher Rat schreibt an alle zwölf Orte, dass er aus sicherer Quelle erfahren habe, dass Konstanz in Aussöhnungsverhandlungen mit dem Kaiser steht. Dabei wird aber verschwiegen, dass er dies vom Konstanzer Rat selbst weiß. Heute Abend und morgen werden die Boten mit entsprechenden Briefen aufbrechen. – [4] Vielleicht wäre den Konstanzern geholfen, wenn die Eidgenossen sich brieflich für sie beim Kaiser verwendeten. Wenn ja, soll Blarer mit einem

^c is über der Zeile nachgetragen. – ^d In der Vorlage *fratre*.

bestimmte Exemplar (und demzufolge vermutlich auch jene weiter unten erwähnten und für Italien bestimmten Briefe) nicht übermittelt wurden.

¹² Heinrich Bullinger d.J., geb. 1534.

¹³ Vgl. Nr. 3000,29–39.

¹⁴ Zu deren Namen s. Nr. 2885, Anm. 23.

wohlbegründeten Schreiben darlegen, wieso es gut wäre, dass die Eidgenossen an den Kaiser schrieben. Dabei soll er betonen, dass es wünschenswert wäre, wenn die Eidgenossen in ihrem Brief den Kaiser daran erinnern würden, wie friedlich sich ihre Nachbarn die Konstanzer stets verhalten haben, und ihn deshalb bitten, diesen gnädig zu sein und einen erträglichen Frieden zu gönnen, zumal sie, die Eidgenossen, durch die Erbeinung [von 1511] mit ihm verbündet seien. Er solle also nicht provozieren, weder Unmut noch Krieg stiften und keine fremden Truppen in Konstanz stationieren, usw. – [5] Blarer möge rasch mitteilen, ob so etwas oder auch etwas Anderes zu tun wäre, oder ob es schon zu spät dafür sei. Bullinger schreibt dies auf Anregung von gottesfürchtigen Leuten. – [6] Segenswunsch. Was auch immer geschehen mag, Blarer darf auf Bullinger wie auf einen Bruder zählen. Dessen Haus steht ihm und den Seinen offen. – [7] Grüße. Geschrieben um 11 Uhr vormittags.

Lieber herr und brüder, jetzund, so ich 10¹ uußgepredigt, kumpt min herr b[urgermeister]² zû mir und sagt mir, wie uwer herren brieff³ in unserm radt mitt grossem mittlyden und bedurre verlâsen worden, dann man truwt der sachtut.⁴ Laocoon⁵ sprach: „Creditis avectos hostes? etc. Sic notus Ulysses?“⁶ Frylich söllt man den Granvellen⁷ lernen haben kennen, quo non vivit in hoc orbe universo astutior et maliciosior. Habet is filios episcopos.⁸ Ho-

¹ Gemeint ist um 10 Uhr vormittags. – Der 25. Oktober war ein Dienstag. Damals predigte Bullinger über das Buch des „kleinen Propheten“ Sacharja (Nachschriften von Konrad Pellikan in Zürich ZB, Ms D 267, f. 51–76; autographe Konzepte aaO, Ms Car III 206b, f. 1–27).

² Vermutlich ist damit der amtierende Bürgermeister Johannes Haab gemeint.

³ Gemeint ist der Brief des Konstanzer Rats an den Zürcher Rat vom 22. Oktober 1547 (Zürich StA, A 205.2, Nr. 21), dem noch Abschriften von zwei weiteren Briefen des Konstanzer Rats beigelegt wurden: zum einen ein Brief vom 23. September an Hans Jakob von Landau, den österreichischen Landvogt zu Nellenburg (aaO, Nr. 21a), zum anderen ein Schreiben vom 24. September 1547 an Nicolas de Perrenot, Herrn von Granvelle (aaO, Nr. 21b – s. dazu Nr. 3059, Anm. 36). – Bemerkenswert ist, dass die Angelegenheit im Zürcher Kleinen Rat weder im Protokoll der Ratssitzung vom 24. noch in dem der Sitzung vom 26. Oktober festgehalten wurde (vgl. Zürcher Ratsprotokolle, Zürich StA, B II 69, unter den entsprechenden Daten). Sie scheint also nur im inoffiziellen Geheimen Rat (s. dazu Nr. 2983, Anm. 4) behandelt worden zu sein. Am 25. Oktober antwortete Zürich auf den Brief der Kon-

stanzer (Kopien davon in Zürich StA, B IV 16, 159r.; B IV 17, 184r.) und zeigte dabei Verständnis für deren Entschluss.

⁴ In dem oben in Anm. 3 angeführten Brief der Konstanzer an Zürich wird Folgendes als Grund für den neuen Anlauf zu einer Versöhnung angegeben: „Nun vernemend und erfarend wir ietzo, das von der kon. mjt. [Ferdinand I.] beschwerliche mandata wider uns nit allain usgangen syen, sonder das der Bischoff von Costantz [Johann von Weeze] dieselben in der Richenow und anderswo schon verkunt, und in crafft deren, uns, unsern burgern und emptern alle guter, zins und schulden arrestiert, und den sinen verboten habe, uns furohin nichts mer zuzefüren. Daneben werdent wir beschrayt, als ob wir dasjhenig, so wir schuldig sind, nit thun [vgl. Nr. 3055, Anm. 10], und zu unrur ursach geben wellind.“ – Zu den noch vor dem 10. Oktober von Kaiser Karl V. erlassenen Mandaten s. Maurer, Übergang 34 und Anm. 2; Dobras, Ratsregiment 153 und Anm. 740.

⁵ Priester in Troja, der die Trojaner vor dem hölzernen Pferd, einem Geschenk der Belagerer, warnte; s. Vergil, Aeneis, 2, 40–53.

⁶ Vergil, Aeneis, 2, 43f.

⁷ Nicolas de Perrenot, Herr von Granvelle.

⁸ Von seinen fünf Söhnen (zu deren Na-

rum regnum cupit incolume, imo amplificatum. Ac episcopus ille vester⁹ incipit urgere vos, ut aliquando recipiat, quod diu postulavit apud caesarem¹⁰. Ich bitt üch, wie in dem nächtigen¹¹ schryben¹², sächt umb üch, dass ir nitt betrogen werdent wie andere stett!

10

[2] Iam tibi soli scribo et suggero: Cavete, ne forte sint inter vos, qui caesarem magis diligant quam patriam.

[3] Min herren schribend in alle 12 ort¹³, doch nitt, das sy von üch schriben habind, sunder das sy güten grund habind, das Constantz in einer ußsönung handle und handlen werde, etc. Hinächt und morn louffend die löuffer hinwäg.¹⁴

15

[4] Lassend mich wüssen, doch mitt sattem grund¹⁵, ob nitt darinn ze handeln, das gemeine Eydgnossen ein dappffere bottschaftt zum keyser sandtend: Diewyl Constantz, bißhar ir liebe nachpurn, sich fridlich und wol gehalten, zü begären an keyser, das er sy gnedicklichen bedächte mitt einem lidlichen¹⁶ friden, und insonders diewyl wir ein erbeinigung¹⁷ mitt imm habend, das er köffftig ursach¹⁸, unwillen und krieggen ablegen wölle, und in Constantz kein frömbd volck legen, etc.

20

[5] Gäbend mir bald antwort, ob doch neißwas¹⁹ darinn ze handeln, oder wie zü handeln, oder ob es zü spaadt sye, oder wie die sach anzegriffen. Ich schrib üch das uß frommer lüten angäben. Berichtend mich gruntlich!²⁰

25

[6] Gott mitt üch! Der gäb üch gnad und krafft. Wie die sach ||^{275v.} fällt und geradt, versähend üch zü mir alls zu üwerm brüder. So ir mee sicherheit by uns ze haben vermeintend, stadt üch und den üwern min huß und heim off: Alles, das min, ist üwer.

30

men s. *HBBW* XIX 314, Anm. 31) war nur einer Bischof, nämlich Antoine Perrenot de Granvelle, Bischof von Arras; s. Daniel *Antony*, Nicolas Perrenot de Granvelle. Premier conseiller de Charles Quint, Clamecy 2006, S. 610–612.

⁹ Johann von Weeze. – Vgl. oben Anm. 4. Karl V.

¹¹ des Vorabends.

¹² Nicht erhalten.

¹³ Abgesehen von Zürich bestand die Eidgenossenschaft aus 12 weiteren Orten: Appenzell, Basel, Bern, Freiburg, Glarus, Luzern, Schaffhausen, Schwyz, Solothurn, Unterwalden, Uri, Zug. – Zürichs Rundschreiben an all diese Orte datiert vom 25. Oktober (Zürich StA, B IV 16, 158r./v.).

¹⁴ Die Einträge des Zürcher Rechnungsbuches unter „Laufende Boten“ (Zürich StA, F III 32, Seckelamtsrechnungen 1547/48, S. 53) zeigen, dass damals tat-

sächlich Boten an alle 12 anderen Orte entsandt wurden. – In dem oben in Anm. 3 erwähnten, an Zürich gerichteten Brief der Konstanzer baten diese, „do unsere mißgüner uns by uch oder den andern aidgnossen inbilden wurdent, das wir unruw, die ouch uch und andern zu beschwerung raichen möcht, anstiffen welten, ir wellind uns by uch fruntlich entschuldiget haben und by den andern entschuldigen.“

¹⁵ sattem grund: ausführlicher Argumentation.

¹⁶ erträglichen.

¹⁷ Zur Erbeinigung von 1511 s. Nr. 3004, Anm. 24.

¹⁸ Provokation.

¹⁹ irgendetwas.

²⁰ In Übereinstimmung mit Blarer lehnte Konrad Zwick dieses Angebot dankend ab; s. Nr. 3059,14–18.

Grüssend mir die üwern. Datum Zürich, 25. octobris anno 1547, umb 11 [7]
ur vormittag.

Bullinger.

[Adresse darunter:] Sinem lieben herren und brüder m. Ambrosien Blauren,
35 ren, predicanten zü Co[nst]antz^a.

[3054]

[Bullinger] an Oswald Myconius

[Zürich], 25. Oktober 1547

Autograph: Zürich StA, E II 342, 180 (Siegelspur)

Zusammenfassung: *Henrich, Myconius BW 996f*, Nr. 1113

[1] Wie Bullinger es [in seinem letztem Brief Nr. 3041] vermutet hat, verstarb Heinrich Buchter einen Tag danach. Buchter hinterlässt sieben Kinder. Voraussichtlich wird die Obrigkeit für diese sorgen. Buchters Sohn Johannes traf erst nach der Bestattung in Zürich ein. – [2] Johannes Haller kehrte wohlbehalten aus Augsburg zurück. Viele sind der Meinung, dass er Buchters Nachfolger wird. Der Herr möge dies gewähren, denn Haller ist der Kirche nützlich! Haller hat über Dinge berichtet, die schriftlich nicht übermittelt werden können. Am Hof Kaiser Karls V. und in der Stadt Augsburg gibt es viele Gottesfürchtige, aber auch viele Heuchler. – [3] Wie seltsam, dass Myconius nicht begriffen hat, mit wem König Heinrich II. von Frankreich ein Bündnis anstrebt, obwohl er ja verstanden hat, dass die Eidgenossen Verbündete des Papstes Paul III. würden, wenn sie sich mit dem Franzosen alliierten. Demnach ist es doch klar, dass Heinrich II. ein neues Bündnis mit den Helvetiern sucht! Nämlich mit den Zürchern, den Bernern, den Fünf Orten, den Glarnern, den Baslern, usw. Unterdessen gibt der König zu, dass das alte Soldbündnis noch drei Jahre nach dem Tod seines Vaters Franz I. gültig ist. Dass die Eidgenossen im Falle eines Bündnisses mit ihm auch Verbündete des Papstes würden, ist wahrscheinlich, denn es scheint tatsächlich zu einem Bund zwischen ihm und dem Papst gekommen zu sein, zumal der königliche Gesandte in der Eidgenossenschaft [Louis Dagerant, Seigneur de Boisrigaut] in einem Brief an den Rat von Zürich den Tod dieses „unschuldigen“ [Papstsohnes] Pièr Luigi Farnese tief bedauert. Es wäre also fatal für die Eidgenossen, wenn sie ihr Vertrauen in diesen „ägyptischen“ König und in weltliche Bündnisse setzten! Selig, wer auf Gott hofft, dabei aber rechtmäßige Mittel nicht verachtet (unbillige Mittel sind ohnehin zu verabscheuen). – [4] Nun muss Bullinger eine schlechte, leider verbürgte Nachricht mitteilen: Die Konstanzer haben sich von Nicolas de Perrenot, Herrn von Granvelle, überreden (hoffentlich aber nicht verwirren) lassen! Sie verhandeln nun über eine Aussöhnung mit dem Kaiser. Sie haben aber vor, nichts anzunehmen, das gegen Gott, den Glauben, ihr Staatswesen und ihre Nachbarn wäre. Doch sind sie nur Bittsteller, der Kaiser hingegen der Spender, der nach seinem Gutdünken entscheidet! Und es besteht die Gefahr, dass er viel verspricht und wenig hält! Myconius soll also für die Konstanzer beten. Deren beste Männer hegen noch etwas Hoffnung. Gott schenke ihnen gutes Gelingen. Der Zürcher Rat schreibt diesbezüglich dem Basler Rat. Soviel für diesmal. – [5] Grüße, auch an Francisco de Enzinas, Johannes Oporin, Johannes Gast, Celio Secondo Curione und an alle anderen. – [6] Falls Gast auf Bullingers Brief [nicht erhalten], den ihm Ludwig Lavater überbracht hatte, antworten wollte, stünde ihm ein Bote [Thomas Binzmüller] zur Verfügung.

^a Textverlust bei der Entfernung des Siegels.

- [1] S. D. Concessit ad superos postridie, uti divinaram,¹ d. Buchterus in vera fidei confessione. Sepultum invenit filius². Reliquit liberos in summa 7. Ego de magistratus beneficentia bene spero.
- [2] Rediit Augusta Hallerus salvus et incolumis.³ Multi divinant ipsum Buchterum surrogandum fore.⁴ Dominus eum nobis det, quem novit ecclesiae suae esse utilem.⁵ Mira refert Hallerus, quae scribere non possum. Sunt multi fideles et rursus hypocritae multi in aula caesaris⁶ et in ipsa urbe Augusta, etc.
- [3] Non intelligis, cum quibus foedus petat Gallus⁷! Mire! Mirum sane te hoc non intelligere, cum intelligas, quod mox sequitur:⁸ Papae⁹ nos esse foederatos, si Gallo connectamur! Quinam isti „nos“? Helvetii! Ergo cum Tigurinis, Bernatibus, Quinque Pagicis, Claronensibus, Basiliensibus, etc., petit foedus, et novum quidem foedus! Fatetur interim vetus illud duraturum alias 3 annis a morte patris¹⁰. Ideo vero Gallo nexos papae socios¹¹ esse arbitror, quod syncretismus¹² esse videatur inter papam et Gallum. Nam in literis ad senatum nostrum ^a regio legato¹³ missis quaeritur misere confossum esse Petrum Aloysium¹⁴, innocentem¹⁵ scilicet hominem, si diis placet. Verum mihi crede^b, Myconi, perituros nos, si fiduciam nostram collocaverimus in regem illum Aegypti¹⁶ et in foedera carnalia¹⁷. Beatus, qui spem suam in deo collocat,¹⁸ iusta quoque media non contemnit,¹⁹ iniusta abominatur.²⁰ Haec ad tua paucis.

^{a-d} Am Rande nachgetragen. – ^b In der Vorlage credi.

¹ Vgl. Nr. 3041,21f. – Zu Heinrich Buchters Todesdatum s. Nr. 3041, Anm. 13.
² Johannes Buchter.
³ Johannes Haller war am 12. oder 13. Oktober nach Zürich zurückgekehrt; s. Nr. 3017, Anm. 38.
⁴ Buchter war seit September 1545 zweiter Prediger (Archidiakon) am Großmünster gewesen; s. *HHBW* I 124, Anm. 1; XV 481f, Anm. 12.
⁵ Bullinger scheint also von der durch Jodocus Kilchmeyer bewirkten und ihm von diesem mit Brief Nr. 3036 mitgeteilten Berufung Hallers nach Bern nicht viel gehalten zu haben.
⁶ Karl V.
⁷ König Heinrich II. von Frankreich. – Bullinger bezieht sich hier auf Nr. 3046,10–12.
⁸ Nämlich in Nr. 3046,12–14.
⁹ Paul III.
¹⁰ Franz I., verstorben am 31. März 1547. –

Zum Soldbündnis mit Frankreich s. Nr. 2976, Anm. 1.
¹¹ = socios.
¹² Vereinbarung; s. *Kirsch* 2783.
¹³ Gemeint ist der französische Gesandte Louis Daugerant, Seigneur de Boisrigaut. Zu dessen hier erwähntem Schreiben s. Nr. 3041, Anm. 5.
¹⁴ Pièr Luigi Farnese; s. Nr. 2964, Anm. 5.
¹⁵ Ein von Bullinger hinzugefügter ironischer Kommentar. – Vgl. Nr. 3020,36f.
¹⁶ Vgl. Jes 30, 1–3; 31, 1. – Gemeint ist Frankreich; vgl. *HHBW* XIX 121,59; 123,20.
¹⁷ Vgl. Jer 17, 5. – Vgl. diesen Satz mit Nr. 3048,6–9.
¹⁸ Ps 40 (Vulg. 39), 5.
¹⁹ Unter anderem die Hilfe der Inner-schweizer; vgl. nämlich Nr. 2984,12–25; Nr. 3065,44–52.
²⁰ Vgl. Dtn 25, 16.

Iam vero infausti nuncii tibi nuncius sum: Constantienses artibus Granvella²¹ capti, utinam non daementati²²! Iam incipiunt consultare de reconciliatione cum caesare. Certum est, quod scribo. Constanter illi quidem animo conceperunt nolle se quicquam recipere, quod deo, religioni, incolumitati reipublicae, adde et vicinis, adversum sit. Verum illi postulant. Caesaris est dare. Dabit is, quod placuerit. Ac periculum est, ne liberalis sit in promittendo, parcus in praestando. Ora pro ipsis dominum (amplissimo senatui vestro haec omnia ad longum perscribuntur)^{c23}. Optimi apud ipsos optime sperant. Deus faxit, ut bona consequantur. Plura iam non possum.

Vale una cum Dryandro²⁴, Oporino, Gastio, Coelio²⁵ et aliis bonis, quos omnes ex me salutabis. 25. octobris 1547.

||^{180v}. Dic d. Gastio adesse tabellionem²⁶, si forte respondeat ad literas meas²⁷ per Lavaterum²⁸ missas.

[Ohne Unterschrift.]

[Adresse darunter:] D. Osvaldo Myconio, suo charissimo fratri, zū Basel predicanten.²⁹

[3055]

Georg Frölich an Bullinger

Konstanz, 25. Oktober 1547

Autograph: Zürich StA, E II 346, 229 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Frölich kam im Auftrag des Augsburger Rates vor drei Tagen nach Konstanz, um hier mit dem heldenhaften Sebastian Schertlin eine wichtige Angelegenheit zu besprechen. Dieser hat

^c Klammern ergänzt.

²¹ Nicolas de Perrenot, Herr von Granvelle. – Bullinger erfuhr das hier Mitgeteilte aus dem Brief des Konstanzer Rats an den Zürcher Rat vom 22. Oktober; s. Nr. 3053, Anm. 3. Dieses Schreiben war Bullinger bereits von Blarer mit Nr. 3051,1–3, angekündigt worden.

²² Zur Schreibweise vgl. *HHBW* III 243,28; 244,53; VI 384,18.

²³ Gemeint ist das in Nr. 3053, Anm. 13, erwähnte Rundschreiben der Zürcher vom 25. Oktober. Die Ausfertigung für Basel ist in Basel StA, Städte und Dörfer CK 18.1, erhalten; s. *Henrich, Myconius BW* 997.

²⁴ Francisco de Enzinas.

²⁵ Celio Secondo Curione.

²⁶ Der Zürcher Stadtbote Thomas Binzmüller, der den oben in Z. 28f erwähnten Brief des Zürcher Rates zusammen mit Bullingers vorliegendem Brief nach Basel befördert hatte; s. Zürich StA, F III 32, Seckelamtsrechnungen 1547/48, S. 53, der Abteilung „Laufende Boten“.

²⁷ Ein nicht erhaltener Brief Bullingers, der etwa um den 5. Oktober verfasst gewesen sein müsste und Ludwig Lavater (s. weiter unten) mitgegeben worden war.

²⁸ Ludwig Lavater; s. Nr. 3032,1–3; Nr. 3035,31–36.

²⁹ Vorliegender Brief wurde mit dem oben in Anm. 26 identifizierten Zürcher Stadtboten nach Basel übermittelt.

Bullinger gut in Erinnerung und lässt grüßen. Frölich hätte noch mehr als sonst das Bedürfnis, Bullinger wieder zu sehen, doch ist ihm dies wegen seiner vielen Aufgaben und aus Zeitmangel nicht möglich. – [2] Er hegt fast keine Hoffnung mehr, was die Freiheit Deutschlands und die Beibehaltung der öffentlichen Predigt des Evangeliums anbetrifft, da alle Papstanhänger sich zugunsten der bereits gefassten und noch kommenden Beschlüsse des Konzils von Trient aussprechen und [die Einstellung der Verkündigung des Evangeliums] anstreben. – [3] Die Reichsstädte sind zudem durch diesen eidbrüchigen Spanier, Kaiser Karl V., dermaßen ausgelaut und kraftlos, dass sie kaum frei bleiben und ihnen wohl bald Stadtvögte und Steuereintreiber aufgezwungen werden. – [4] König Ferdinand, dieser Teufelssohn, hat Böhmen schrecklich verheert und viele Menschen umgebracht. Er traf in Augsburg ein, nachdem Frölich die Stadt verlassen hat, und wird das noch übriggebliebene Glück vernichten. Dort herrscht schon wegen der fremden Soldaten, der Pest und der enormen Teuerung ein solches Elend, wie es größer nicht sein könnte. Gott wird sich der Reuigen erbarmen! – [5] Die Zürcher sollen keinen Anstoß daran nehmen, wenn sie erfahren, dass die Konstanzer in Friedensverhandlungen mit dem Kaiser stehen. Sie erweisen sich dabei als vorsichtig. Sie erwarten nichts Großes, weder die Sicherheit noch die Gunst des Kaisers, sondern möchten den christlichen Anforderungen gerecht werden. Die Papisten haben den Konstanzern harte Sanktionen auferlegt, die bereits öffentlich bekanntgemacht und in die Tat umgesetzt wurden. Das ist es, was diese guten Männer dazu antreibt, ihren Aufgaben [dem Kaiser gegenüber] gerecht zu werden. Der Herr beschütze sie! – [6] Bullinger sieht also, dass Frölich in Gefahr schwebt. Bullinger bete für ihn, damit er im Notfall standhaft bleibe. Gott hat ihn schon aus einer pestartigen Krankheit (mit Fieber, Koliken und Brustbeklemmungen) errettet. – [7] Ein Spanier [...] in Augsburg hat einen Gelehrten [...] dafür angestellt, ihm eine topographische Beschreibung und eine Karte der Schweiz ins Latein zu übersetzen, weil er derartige Dokumente nur auf Deutsch finden konnte. Er lässt alle Städte, Dörfer, Straßen und Berge ganz genau darstellen. Man kann sich denken, in wessen Auftrag und warum er dies tut! – [8] Bullinger kann durch den gegenwärtigen Boten [...] antworten, denn Frölich wird noch vier Tage in Konstanz sein. – [9] Grüße, auch an die Bürgermeister Johannes Haab und Hans Rudolf Lavater, an den Stadtschreiber Hans Escher vom Luchs, an Rudolf Gwalther, an den lieben Johannes Haller, an Konrad Gessner, Johannes Fries, Konrad Pellikan, Theodor Bibliander, Johannes Wolf und an alle Gelehrten.

- [1] S. Nudius tertius, mi ornatissime frater, in negotiis magistratus nostri huc appuli atque hoc temporis¹ cum optimo heroe Schertlero² seria illi communicans trivi, qui etiam optimam tui fecit mentionem iussitque te suo nomine quam plurimum salutari. Ego quidem, etsi antehac semper ingenti desiderio tecum esse cupierim, tamen hoc tempore multo ardentius desideravi te videre atque alloqui. Negotia autem et temporis angustia iter ad te mihi precluserunt. 5

¹ Zu dieser Konstruktion s. z.B. Stotz IV 93f, Nr. 41.8.

² Sebastian Schertlin. – Der am 23. Oktober in Konstanz eingetroffene Frölich hatte Augsburg kurz vor dem 20. Oktober verlassen, wie aus unten Z. 15f und Anm. 8 deutlich wird. Im Auftrag des Augsburger Rates verhandelte er damals mit Schertlin über dessen Herrschaft Burtenbach, allerdings ohne Erfolg. Am 31. Oktober wurde Frölich brieflich von sei-

nen Behörden gebeten zurückzukehren; s. Max Radlkofer, Leben und Schriften des Georg Frölich, Stadtschreibers zu Augsburg von 1537–48, in: Zeitschrift des Historischen Vereins für Schwaben und Neuburg 27, 1900, 61f. 113, Nr. 17 (Regest des Briefes). Er verließ aber Konstanz erst nach dem 5. November; vgl. Nr. 3066,55f; Nr. 3069,2; Nr. 3070,7–15. 31–34.

Quod autem maximopere vos, amicos et fratres, scire velim, hoc ipsum [2]
est: Quod de libertate Germaniæ, tum etiam de retinenda evangelii Christi
10 publica prædicatione parum spei amplius habeam. Nam pontificii omnes
concilio Tridentino preterito et futuro³ subscribunt illudque⁴ expetunt.

Ceterum imperii civitates rupta fide et scissis pactis per Hispanum⁵ adeo [3]
exhaustæ sunt adeoque præmuntur, ut impossibile videatur ipsas liberas man-
suras, quin etiam brevi præfectos et exactores inviti recepturæ sunt.

15 Rex Ferdinandus, filius iste perditionis,⁶ Boiemia misere devastata atque [4]
multis bonis trucidatis⁷ Augustam post discessum meum concessit,⁸ resi-
duum felicitatis pessundaturus. Tanta Augustæ nunc est non solum propter
impium militem sed etiam ob grassantem pestilentiam⁹ calamitas, ut maior
vix esse queat, adde omnium rerum maximam caritatem! Sed dominus nobis
20 resipiscentibus olim miserebitur!

Constantiensis habent prudens cum cæsare conciliandi institutum, non ut [5]
magnam inveniant vel fidem vel gratiam, sed ut pietati christianæ¹⁰ satisfa-
ciant. Propterea nihil vos offendat, si audieritis eos de pace cum cæsare
tractare.¹¹ Papistæ contra Constantienses mandata asperrima impetrarunt, quæ
25 etiam iam publicata et in effectum deducta sunt.¹² Hoc est, quod bonos
viros ad offitia sua¹³ invitat et excitat. Dominus eos clementer tueatur!

Ego inter quæ verser pericula, ex superius accitis¹⁴ intelligis. Precare igitur [6]
dominum pro fortitudine et constantia Læti, siquando contigerit ipsum af-
flixi! Ego sustinui semipestem: febrim, colicam et angustiam pectoris si-
30 mul;¹⁵ sed dominus restituit me clementer.

³ Siehe dazu Nr. 2908, Anm. 7; Nr. 2971, Anm. 24; Nr. 3021, Anm. 18.

⁴ Nämlich, die Verkündigung des „Evangeliums“ einzustellen.

⁵ Kaiser Karl V.

⁶ Vgl. Joh 17, 12; 2Thess 2, 3. – Eine Umschreibung für „Teufelssohn“.

⁷ Siehe schon dazu Nr. 2935, Anm. 33. – Bei Kenneth J. Dillon, *King and Estates in the Bohemian Lands 1526–1564*, Brüssel 1976, S. 133–140, werden die Namen einiger Bestraften aufgeführt.

⁸ Ferdinand I. traf am 20. Oktober in Augsburg ein; s. Nr. 2970, Anm. 18.

⁹ Siehe dazu zuletzt Nr. 3033, 20.

¹⁰ Damit ist der von Gott verordnete Gehorsam gegenüber den übergeordneten Behörden gemeint; vgl. Röm 13, 1–7. – In seinem Brief vom 28. Oktober an den Zürcher Rat (Zürich A 205.2, Nr. 22a) erklärte der Konstanzer Rat, dass die Großen und Kleinen Räte sich entschlossen hätten, „dwil sy die römisch kayser-

liche und königliche majestat für iro rechte von Gott verordnete weltliche oberkaiten erkennint und iren majesteten uß Gottes bevelch gehorsami ze laisten schuldig, so syen sie daruff entschlossen, das sy sich in der kayserlichen unnd königlichen majestäten gehorsami und gnad stellen und vertruwen wellint, wie sy dann sölichs ire gewißne ze thun underwyse.“ – Siehe ferner Nr. 3059, Anm. 37; Nr. 3088, Anm. 10.

¹¹ Die Zürcher Räte und Bullinger waren bereits seit dem Vormittag des 25. Oktober darüber informiert; vgl. Nr. 3053.

¹² Gemeint sind die Mandate, die der Kaiser damals gegen Konstanz erlassen hatte; s. Nr. 3053, Anm. 4.

¹³ Nämlich ihre Pflicht, sich dem Kaiser zu unterwerfen.

¹⁴ ex superius accitis: aus dem oben angeführten.

¹⁵ Vgl. schon Nr. 3029, 18–21.

- [7] Quidam Hispanus¹⁶ est Augustę, qui, cum cosmographiam sive situm et mappam Helveticam in alia lingua quam Germanica habere non potuit,¹⁷ conduxit quendam literatum¹⁸, qui ipsi omnia Latine reddit. Hinc ille Hispanus omnes civitates, pagos, itinera et montes Helvetię^a quam exactissime nititur depingere, cuius autem iussu et in quem usum id faciat, coniectura 35 consequi potest. Multi sunt, qui credunt insidiose hoc fieri.
- [8] Si vis rescribere, tabellarius is¹⁹ potest mihi reddere literas, nam per quadriduum cogor hic herere.²⁰
- [9] Salutabis dominos consules²¹, archigrammateum²², Gvalterum, Hallerum meum charissimum, Gesnerum, Frisium^{b23}, Pellicanum, Bibliandrum, Gvol- 40 fium²⁴ atque totam eruditorum coronam. Vale, decus meum! 25. octobris 1547 ex Constantia.

Tuus Georgius Lętus, etc.

[Adresse auf der Rückseite:] Herren Heinrichen Bullinger zu Zurich zu hand- 45 den.²⁵

^a Am Rande nachgetragen. – ^b In der Vorlage Frisius.

¹⁶ Infrage käme u.a. der italienisch-spanische Mathematiker und Uhrmacher Juanelo Turriano (Janello Torriani), dessen Anwesenheit 1547 im Umkreis des Kaisers belegt ist (s. Cristiano Zanetti, Janello Torriani and the Spanish Empire. A Vitruvian Artisan at the Dawn of the Scientific Revolution, Leiden/Boston 2017, S. 145. 171. 271), oder auch der Kosmograph Pedro Nuñez (Nonius), Professor in Coimbra, der im Dezember 1547 zum obersten königlichen Kosmographen ernannt wurde, mit dem dem Kaiser nahestehenden Mathematiker Peter Apian Kontakt pflegte und selbst in freundschaftlicher Beziehung zum Kaiser stand, doch von dem nicht bewiesen ist, dass er sich damals zum Kaiser begeben hätte; s. John R. C. Martyn, Pedro Nunes, 1502–1578. His Lost Algebra and Other Discoveries, Frankfurt a.M. 1996, S. 17; Siegmund Günther, Peter und Philipp Apian, zwei deutsche Mathematiker und Kartographen, Prag 1882, S. 15f. 126; Karl Heinz Burmeister, Magister Reticus und seine Schulgesellen, Konstanz/München 2015, S. 71f.

¹⁷ Mit der geographischen Beschreibung (cosmographia) ist vermutlich die „Cosmographia. Beschreibung aller lender“ des Sebastian Münster gemeint. Sie war 1544 zum ersten Mal erschienen (VD16

M6689) und hatte zum Zeitpunkt dieses Briefes schon zwei Auflagen erlebt (VD16 M6690f). Sie sollte erst 1550 auf Latein erscheinen (VD16 M6714). – Die Chronik des Johannes Stumpf kommt hier nicht in Frage, zumal dieses historische Werk nur selten topographische Beschreibungen anbietet und die in diesem Werk der Eidgenossenschaft gewidmeten Bücher damals noch in Bearbeitung standen (vgl. den HBBW XVIII 400, Anm. 4; HBBW XIX 294f; und die im Reg. des vorliegenden Bandes angeführten Stellen zu Stumpfs Chronik). – Die 1519 in Basel erschienene Descriptio de situ Helvetiae (VD16 L2675), an der sich mehrere Autoren beteiligt hatten und die hauptsächlich in Versen verfasst worden war, enthielt keine Karte. – Auch Münsters Werk, welches dem „Schweizerland“ etwa 100 Seiten widmet, bietet nicht wirklich eine rein geographische Beschreibung an. Immerhin enthält es zwei geographische Karten des Wallis und eine der Eidgenossenschaft.

¹⁸ Unbekannt.

¹⁹ Unbekannt.

²⁰ Siehe dazu oben Anm. 2.

²¹ Johannes Haab und Hans Rudolf Lavater.

²² Stadtschreiber Hans Escher vom Luchs.

²³ Johannes Fries.

²⁴ Johannes Wolf.

Jodocus Kilchmeyer an Bullinger

[Bern], 25.¹ und 31. Oktober² und [kurz nach dem 4. November]³ 1547

Autograph: Zürich StA, E II 360, 427f; [Beilage:] E II 360, 419f

(Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Bullinger tadelte in seinem letzten Schreiben [nicht erhalten] Kilchmeyer für seine Nachlässigkeit im Briefaustausch. Er hätte recht, wenn Kilchmeyers große Arbeitslast und die unerwarteten bzw. raschen Abreisen etwaiger sich nach Zürich begebender Boten nicht erklären würden, dass dieser so selten schreibt. Bullinger soll ihm dies also nicht übelnehmen, sondern weiterschreiben und ihn dabei ermahnen, trösten und anleiten! Bullinger ist ja dafür verantwortlich, dass Kilchmeyer, als bereits erschöpfter Greis, sich so sehr abrackern muss, während er ihn früher nie einer noch so kleinen Anstellung innerhalb der Stadtmauern von Zürich für würdig hielt! Bullinger entschuldige den Unmut von Kilchmeyer. Dieser weiß schon, dass der Weg zur Ruhe und zum Ruhm mühsam ist, dass schwierige und gefährliche Aufgaben nichts für Faule sind, und dass Bullinger das Gemeinwohl vor Augen hat, und zwar nicht jenes, das sich Kilchmeyer vorstellen kann, sondern jenes, das dem Heil der gemeinsamen Heimat dient. Doch genug damit! – [2] Als Kilchmeyer [Ende Oktober 1546] sich anschickte, nach Bern abzureisen, beteuerte er vor dem Zürcher Rat, dass er vorhabe zurückzukehren, außer Gott habe anderes mit ihm vor. Er beschloss auch bei sich, schon im darauffolgenden Sommer Bern wieder zu verlassen. Als er kürzlich mit einigen Bernern ein paar Tage in Zürich weilte, unterhielt er sich mit den Bürgermeistern Johannes Haab und Hans Rudolf Lavater ausführlich darüber. Er eröffnete Letzterem, dass Johannes Haller ihn in Bern ersetzen sollte, weil dieser dafür höchst geeignet wäre, zumal er gelehrt, stark, fromm und ausdauernd ist. – [3] Desgleichen empfahl Kilchmeyer Haller einigen Berner Amtsträgern so sehr (wobei er ihnen seine Absicht, Bern zu verlassen, verschwieg), dass dieser nun im Berner Rat zum Thema wurde. Kilchmeyer hat zudem vor, auch künftig eine Berufung Hallers nach Bern zu erwirken, es sei denn, man gebe ihm klar zu verstehen, dass dies aussichtslos sei. Kilchmeyer setzt große Hoffnungen auf Haller, und dies schon seit dessen Kindheit. Oft prophezeite er ihm, er werde sein Nachfolger in Küsnacht. Was aber, wenn diese [ihm von Gott eingeblöste] Hoffnung sich auf Bern bezog? – [4] Kilchmeyer weiß allerdings nicht, ob Haller noch in Augsburg oder schon in Zürich ist, ob er tot oder noch am Leben ist. Bullinger möge dies in seinem nächsten Brief [nicht erhalten] mitteilen und sich für Hallers Berufung nach Bern, in dessen Heimat, und für Kilchmeyers Rückberufung nach Zürich starkmachen. Kilchmeyer würde sich auch mit einem geringen Posten und Lohn (und warum nicht in der Stadt?) zufriedengeben. Er hatte nie große Ansprüche und war stets mit Wenigem zufrieden! Kurzum: Auch wenn Gott seine Predigtstätigkeit gesegnet hat, so wird doch der stärkere und gelehrtere Haller die Stelle, die Kilchmeyer nur ungern besetzt, viel besser versehen. – [5] Vorher-

²⁵ Bullinger empfing vorliegenden Brief am 31. Oktober; s. Nr. 3065,73–76.

¹ Siehe unten Z. 45–47.

² Siehe unten Z. 50–53 und 73.

³ Das Nachwort des vorliegenden Briefes wurde nach dem 1. November verfasst (s. unten Z. 86f), und zwar spät genug, um von diesem Tag nicht von „gestern“ oder

„vorgestern“ sprechen zu können. Da zudem das in Solothurn steckengebliebene Gepäck des Jean Hotot (von dem dieser am 1. November erfuhr) noch immer nicht in Bern eingetroffen war, als vorliegender Brief abgesandt wurde (s. unten Z. 85–89), ist davon auszugehen, dass dieser nicht allzu lange nach dem 4. November abgesandt wurde.

gehendes wurde am 25. Oktober geschrieben. Kilchmeyer zählte damals auf einen Boten [Luzius Tschärner?], der schließlich nicht aufbrach. So ließ er den Brief unvollendet. Dann erschien ganz unerwartet am 30. Oktober ein Zürcher Bote [Melchior Schlosser], dem er den Brief gerne hätte mitgeben wollen, doch konnte er ihn nicht fertigstellen, da er die Predigt halten musste. Am Tag darauf konnte er dann den Brief in größerer Ruhe vollenden und hat ihn dem Bündner Luzius Tschärner anvertraut, ohne aber die Stelle über Haller zu ändern, auch wenn er unterdessen vom Zürcher Boten erfahren hatte, dass Haller gottlob noch am Leben und wieder heimgekehrt sei. Dies erfreut ihn umso mehr, als er nun hoffen darf, von Haller abgelöst und in der Stadt Zürich angestellt zu werden, zumal er auch vom Tode Heinrich Buchters erfuhr! Demnach hofft er nun, mit der Unterstützung von Bullinger, Theodor Bibliander und anderen problemlos irgendeine kleine Stelle zu bekommen. – [6] Gruß, auch an Johannes Fries. Dieser soll wissen, dass die Berner Bibliothek seine zum Kauf angebotenen Bücher nicht anschaffen wird. Bullinger soll übrigens Lorenz Meyer (Agricola) mitteilen, dass seine Schrift „De bellicis rebus“ Kilchmeyer gut übermittle wurde. – [7] Dem vorliegenden Schreiben sind zwei weitere Briefe beigelegt. Der eine Brief [Nr. 3049] ist von einem frommen und belesenen Franzosen [Jean Hotot], der sich derzeit in Bern aufhält, nachdem er einige Monate in Zürich bei Georg Rubli verbracht hat. Rubli hätte ihm seine Sachen nachschicken sollen, doch sind diese immer noch nicht in Bern eingetroffen. Bullinger soll dafür sorgen, dass der Franzose sobald wie möglich sein Gepäck erhält. Der andere Brief [nicht erhalten] ist von einem in der Berner Landschaft wirkenden Pfarrer [Kaspar Seidensticker], der Bullinger darum bittet, das seinem Brief beigelegte Geld nach Konstanz an [Ambrosius Blarer und Konrad Zwick] sicher zu übermitteln. – [8] Grüße, u.a. an Rudolf Gwalther, Bibliander, Konrad Pellikan, Johann Jakob Ammann, Rudolf Collin, sowie an Bullingers Gattin Anna [geb. Adlischwyler] und Bullingers Bruder Johannes. – [9] [P.S.:] Der vorliegende Brief war fertig, als Tschärner die von ihm geplante Reise vertagte. Demnach hat Kilchmeyer nicht den oben angekündigten Brief mit der für Konstanz bestimmten Geldsendung seinem vorliegenden Schreiben beigelegt. Diese Sendung wird Tschärner erst später übermitteln, da er vom Prädikanten [Seidensticker] beauftragt wurde, sich für ihn bei Bullinger einzusetzen. – [10] Noch Folgendes zu dem sich seit einigen Tagen in Bern aufhaltenden Franzosen: Am 1. November wurde dieser brieflich benachrichtigt, dass sein Gepäck sich schon seit fast drei Wochen in Solothurn befände. Er bedankt sich bei den Zürchern für die Mühe. Er wird nun dafür sorgen, dass seine Sachen ihm von dort nach Bern zugeführt werden.

- [1] *Salutem et pacem. Reprehendis me, doctissime vir et confrater charissime, in literis tuis novissimis⁴ velut in rescribendo admodum negligentem, in quo sane rectius ageres, si non cum negotiorum moles tumque tabellionum me absolveret festinata ac repentina abitio. Ut igitur tuum erit omnia boni consulere inque melius declinare, ita te obsecro, ne uspiam a scribendo, mo- 5 nendo, confortando ac denique instituendo me cesses, neque tarditatem meam remorari te atque deterrere sinas, negligentię, quod plane occupatio- num est, adscribens. Hoc autem ne facias, arbitror tanto magis esse tuarum parcium⁵, quanto clarius constet tua me opera et studio in illos, quos nunc sustineo, sudores, senem iam⁶ et ferme corporis viribus exhaustum, com- 10 pulsum esse,⁷ cum antea nunquam tibi visus fuerim dignus intra moenia Tigurina vel infimam occupare conditionem.⁸ Vide, quo me rapiat impa-*

⁴ Nicht erhalten.

⁵ = partium.

⁶ Siehe dazu Nr. 3036, Anm. 7.

⁷ Kilchmeyer war widerwillig nach Bern gegangen; s. *HBBW* XVII 457, Anm. 5.

⁸ Ehe Kilchmeyer nach Bern entsandt wurde, hatte er 15 Jahre als Pfarrer im etwa 7 km südlich von Zürich gelegenen Küssnacht gewirkt.

ciencia senem! Sed parce, quaeso. Scio enim per labores ad requiem et gloriam veram iter esse,⁹ nec ingnavis¹⁰ ardua et periculosa committi, teque
15 omnia nimio zelo, promovendę publicę salutis gratia fecisse, non quantum possum perpendens, sed quantum patrię nostrę salus exigat. Verum de hoc satis.

Ut Bernam abiturus,¹¹ in inclyto senatu Tigurino contestatus sum me red- [2]
itutum quoque, nisi dominus exercituum¹² aliud iusserit. Ita et constitui me-
cum ad imminens aetatem¹³ Bernam relinquere ac Tigurum applicare; id
20 quod nuper¹⁴ (in urbe Tigurina cum quibusdam Bernatibus aliquot dies agens)^a consulibus¹⁵ aperui atque propositum meum ab imo ad summum usque exposui. Tractavi eciam cum Lavatero nonnihil de d. Ioanne Hallero, ut is in locum meum collocaretur, quem scimus omnes doctum esse, fortem,
25 pium atque constantem et ad huiusmodi onera ferenda maxime idoneum.

Pariter et Bernę quibusdam primatibus d. Hallerum ita commendavi (ta- [3]
cito tamen meo proposito), ut in senatu super eo quęstio facta sit, nec desistam negotium hoc movere, donec vocetur,¹⁶ aut ipse intelligam planis
verbis frustra me causam illam agitare. Ita enim mihi vel a cunabulis magne
30 spei futurus visus est,¹⁷ ut sepe ei in faciem dixerim, successorem meum fore in Kußnach. Quid, si spem Bernam intellexisset?

^a *Dieses und alle darauffolgenden Klammerpaare ergänzt.*

⁹ Vgl. Apg 14, 22.

¹⁰ = ingnavis.

¹¹ Kilchmeyer hatte sich Ende Oktober 1546 nach Bern begeben.

¹² Zum Ausdruck *dominus exercituum* s. Nr. 2924, Anm. 23.

¹³ Gemeint ist der Sommer 1547.

¹⁴ Mitte August 1547; vgl. Nr. 2986,4f.

¹⁵ Hans Rudolf Lavater und Johannes Haab.

¹⁶ Der Berner Rat hatte sich dafür schon am 9. Oktober entschieden; s. Nr. 3036,2–5. Zu einem entsprechenden Schreiben an die Zürcher kam es aber erst später; s. Nr. 2937, Anm. 25.

¹⁷ Kilchmeyer scheint eine engere Beziehung mit Hallers Familie gepflegt zu haben. Hallers Vater, Johannes d.Ä., wirkte seit Ende Juni 1527 in Zürich (s. Samuel Scheurer, Nachricht von dem Leben und Verrichtungen Joh. Hallers, in: Bernerisches Mausoleum, 6. Stück, Bern 1743, S. 451), während der Luzerner Kilchmeyer (der schon 1521 Zwingli kennen gelernt hatte) noch nicht im Zürcher Gebiet wirkte. Erst am 20. März 1529 heiratete er im Großmünster von Zürich (wo Haller d.Ä. zwischen Ende August 1525 und September 1528 als Helfer gewirkt

hatte, ehe er nach Bülach entsandt wurde; s. Scheurer, op. cit., S. 449; AZürcherRef 643, Nr. 1492) die Zürcherin Magdalena Eng (Zürich StadtA, VIII.C.1, EDB 213), mit der er schon seit etwa 1522 eine Beziehung hatte. Seit Ende 1530 oder 1531 wirkte Kilchmeyer in Rapperswil (St. Gallen), am anderen Ende des Zürichsees, als Pfarrer. Im Oktober 1531 konnte er im Zweiten Kappelerkrieg von dort entkommen, während Haller d.Ä. im Krieg umkam. – Laut Scheurer, op. cit., S. 453f, soll der im Januar 1523 geborene Haller d.J. sich schon sehr früh als begabt erwiesen haben: „Fleißig und eifrig war er [Haller d.Ä.] auch in Unterweisung seines eigenen älteren Sohns Johannes, fienge die Sprachen mit ihm an ob [= bei] Erlernung des Gebätts des Herrn in teutscher, hebreischer, griechischer und lateinischer Sprachen. Der junge Johannes konnte diß bald. Darüber lehrte ihn der Vatter allerley treffliche Sinngedichte (Epigrammata), auserlesene Kernsprüche, schönste Auszüge und Bluhmen von gebundenen [= Verse schreibenden] und ungebundenen Scribenten. Dise mußte der knab denen Freunden seines Vatters,

- [4] Ubi nunc sit, ignoro: Augustę vel Tiguri, inter vivos vel inferos?¹⁸ Verum ubicunque tandem existat, optime ei precatum esse volo, teque oro, ut proximis literis¹⁹ cerciorem me facias de illo, operam tuam in hoc impensurus, ut ipse Bernam mittatur, patriam suam²⁰ (ut viri boni est) exculturus, me vero Tigurum recipiat, ubi nihil exopto, quod claris et magnis ingeniis debetur, sed tantum minimam (quę intra civitatis muros esse potest) conditionem. Parvo salario contentus ero, et ob hoc ditissimus.²¹ Nunquam magna quaesivi, sed (ut de me sancte iactem)²² possidens abieci maxima hilarique animo reliqui;²³ neque propter hoc quicquam mihi defuit, quod vite huius necessitas atque dignitas eciam requirit. Summa: licet dominus per me, servum suum inutilem,²⁴ sermonem vite²⁵ quamplurimum foecundet, tamen fortioris erit²⁶ atque doctioris, qui, quam nunc invitus sustineo, subeat functionem.
- [5] Scripsi hęc 25. octobris putans tunc, quem nactus fueram, nuncium²⁷ abiturum; quod ubi factum non est, literas infectas reliqui, alia vice, ubi se obtulisset occasio, paratus illas conficere tibi que mittere. Atque ita demum 30. die octobris inopinato apparuit tabellarius Tigurinus²⁸, cui libentissime eas dedissem, sed tum conficere quidem illas propter conciones publicas minime licuit.²⁹ Distuli ergo in sequentem diem, quo factus quietior paulo illas confeci tibi que ferendas eximio viro Lucio Tscharnero Rheto³⁰ comisi, ita tamen, ut de Hallero nihil mutarim in eis³¹, cuius conditionem

so ihm etwa kamen, ein Besuch abzustatten, hersagen, die sich oft darob verwunderten und erfreuten.“

¹⁸ Haller war am 12. oder 13. Oktober nach Zürich zurückgekehrt; s. Nr. 3017, Anm. 38. – Siehe ferner unten Z. 52–54.

¹⁹ Nicht erhalten.

²⁰ Siehe dazu Nr. 3036, Anm. 8.

²¹ Vgl. *Wander* V 189, Nr. 13.

²² Vgl. 1Kor 1, 31; 2Kor 10, 17.

²³ Vgl. 1Kor 7, 30; Phil 3, 7f.

²⁴ Lk 17, 10.

²⁵ Phil 2, 16.

²⁶ Zu verstehen: Es ist die Aufgabe eines Stärkeren.

²⁷ Vermutlich auch schon hier der unten in Z. 50–53 und Z. 79–84 erwähnte Luzius Tscharner.

²⁸ Wohl Melchior Schlosser, der um diese Zeit nach Freiburg i. Üe. und Solothurn entsandt worden war, und demnach durch Bern gereist sein wird; s. Zürich StA, F III 32, Seckelamtsrechnungen 1547/48, „Laufende Boten“, S. 53.

²⁹ Der 30. Oktober war ein Sonntag.

³⁰ Luzius Tscharner (1481–1562), ein Be-

kannter von Zwingli. Aus unten Z. 79–84 geht hervor, dass er in Bern lebte und demzufolge nicht mit dem in Johannes Travers' Brief Nr. 3042 vom 16. Oktober erwähnten Bündner Beamten identisch sein kann. – Tscharner hatte im Sommer 1525 die Bernerin Margaretha von Wattenwyl (eine ehemalige Nonne des Klosters Königsfelden) geheiratet, die im Witwenstand am 23. Dezember 1564 (und nicht 1546) ein Testament verfasste und vermutlich nicht allzu lange danach verstarb. – Tscharners Umzug nach Bern ist nicht bereits 1526, sondern erst in den 1530er Jahren anzusetzen: Vermutlich kurz nachdem er am 7. September 1530 die Herrschaft Reichenbach im Kandertal (in der Berner Landschaft) erworben hatte. – Lit.: Bern StA, Urkunden C I a, F Varia I, unter Reichenbach; *LL XVIII* 315; *HBLS VII* 70; *Z VIII* 49, Anm. 1; 549, Anm. 1; *HBBW VII* 68, Anm. 5; *Pf-Bern* 103; Wilhelm Jenny, Johannes Comander. Lebensgeschichte des Reformators der Stadt Chur, Bd. 1, Zürich 1969, S. 240. 267f.

supra me ignorare dixeram. Nunc vero et vivere et in ^[428] patria^b esse (laus deo!) tabellarius me edocuit et certificavit; id quod plane mihi tanto gratius
55 fuit, quanto nunc spero facilius me voti compotem fieri, ut videlicet in locum meum surrogetur, mihi vero aliqua cędat intra Tiguri muros conditio. Quod ob id commodius posse fieri arbitror, quod eciam audio d. Buchterum terrę valedixisse,³² meque posse^c opera tua, Bibliandri et aliorum citra negotium in angulum aliquem promoveri ex animo spero.

60 Vale in domino et Frisio nostro dic nomine meo salutes plurimas, deinde apud nos spem quidem nullam esse, ut libri eius vendibiles in bibliothecam nostram recipiantur.³³ Pręterea libellum d. Lorencii Agricolę De bellicis rebus³⁴ summa fide mihi allatum esse. [6]

Literis meis alię duę coniunctę sunt, quarum unae Galli cuiusdam³⁵ est³⁶
65 nunc apud nos morantis, qui superioribus mensibus Tiguri fuit apud Geor- [7]

^b Davor ein überflüssiges in. – ^c Am Rande nachgetragen.

³¹ Nämlich in den oben Z. 32–34 gemachten Aussagen.

³² Heinrich Buchter war am 15. Oktober gestorben; s. Nr. 3041, Anm. 13. – Kilchmeyer hoffte also, dessen Nachfolger zu werden, während andere dafür vielmehr Haller in Betracht zogen; s. Nr. 3054, 4–6.

³³ Johannes Fries versuchte schon seit November 1546, einen Teil der von ihm einige Jahre zuvor erworbenen Bibliothek des Werner Steiner (gest. 1542) zu verkaufen, um vielleicht damit den Umbau seines neubezogenen Wohnhauses (s. *HBBW* XVIII 343, Anm. 27) z.T. finanzieren zu können; s. ad loc. cit., S. 43 und Nr. 2697, 2716, 2719. – Aus vorliegender Stelle wird deutlich, dass der Verkauf dieser Bücher an den jungen Johannes von Ulm (vor 1529–1580) trotz Bullingers Vermittlung Ende 1547 nicht zustande kam und demnach unsere in *HBBW* XVIII 343, Anm. 26, geäußerte Vermutung nicht zutreffend war. – Die Entstehungszeit der Berner Stadtbibliothek (der „Libery der Hohen Schule“) ist zwischen 1528 und 1535 anzusetzen; s. Hans A. Michel, Das wissenschaftliche Bibliothekswesen Berns vom Mittelalter bis zur Gegenwart, Bern 1985, S. 178.

³⁴ Hier liegt die älteste Anspielung auf die Schrift „Stratagemata rerum bellicarum“ vor, an der Lorenz Meyer (Agricola) während Jahren weiterarbeiten sollte. Im Februar 1554 ist belegt, dass er davon eine für Kurfürst Ottheinrich bestimmte

Übersetzung ins Deutsche anzuregen versuchte. In seiner Appendix Bibliothecae Gesneri, Zürich 1555 (*VD16* G1702), f. 75r., berichtet Josias Simler: „Laurentius Agricola Vitoduranus scripsit libros aliquot de re militari, impressos ni fallor.“ Allerdings scheint es damals nicht zu einem Druck gekommen zu sein, da diese Schrift, die immerhin aus „aliquot libris“ bestand, im *VD16* nicht zu finden ist. Am 15. Mai 1556 erfährt man in einem Brief Meyers an Ottheinrich, dass seine Schrift „der kriegskampffstucken“ aus „dry gwaltigen Büecher“ bestand, und er diese für den Kurfürsten selbst ins Deutsche übersetzt hatte; s. Reinhard H. Seitz unter Mitarbeit von Rainer Henrich, Neue Forschungen zu Caspar Amman (OESA), seinen Werken und seiner Bibliothek. Mit der Caspar-Amman-Biographie des M. Laurentius Agricola von 1563, in: Jb. des Historischen Vereins Dillingen an der Donau 109, 2008, S. 102 und Anm. 148; S. 108f. – 1547 wird Meyer die Handschrift seines Werkes Kilchmeyer wohl nur geliehen haben.

³⁵ Gemeint ist Jean de Hotot und sein letzter von ihm bekannter Brief an Bullinger vom 21. Oktober (Nr. 3049).

³⁶ *Literae* (Plural) mit der Bedeutung von Brief (Singular) erklärt hier das stilwidrige *est*. – Die merkwürdige, aber belegte Konstruktion *unae literae* lässt sich anhand von *Stotz* IV 291f, Nr. 37.12, erklären.

gium Rubli³⁷, cui sarcinas suas commendavit, quo per illum post discessum suum Bernam mitterentur, quas tamen hactenus non vidit, ut a me petiit, hec tibi significarem. Ita nomine Galli (pius enim et doctus vir est) oro, ut cures sarcinas suas, quamprimum fieri potest, habeat.³⁸ Alterę literę cuiusdam sunt apud nos in agro concionatoris³⁹, qui operam tuam propriis literis⁴⁰ implorat, ut pecuniam inclusam literis Constantiam pertinentibus⁴¹ in suum locum, quomodo te docebit manus eius, perferri cures. 70

[8] Iterum vale. Datum Bernę, 31. octobris. Salutabis nomine meo d. Gwaltherum, Bibliandrum, Pellicanum, Ammianum^{d42}, Collinum⁴³ fratresque omnes una cum uxore tua⁴⁴, fratre tuo d. Ioanne et familia omnis. 1547. 75

I. Kilchmeyer, tuus
semper.

||⁴¹⁹ [Beilage:]^c

[9] Confectis literis et paratis omnibus noluit Lucius Tscharnerus, ut constituerat, proficisci, quapropter literas pecuniam continentes et ad Constanciam pertinentes non mitto, ut litterę meę sonant,⁴⁵ sed paenes me retinui, donec Lucius descendat, idque hac causa, quod concionator ille, qui pecunias mittit Constanciam, Lucio Tscharnero rem suam apud te exequendam commendavit.⁴⁶ 80

^d In der Vorlage Ammianu. – ^e Diese Beilage wurde von Kilchmeyer auf einem kleinen Papierstück verfasst, das später auf die innere leergebliebene Seite des Blattes aufgeklebt wurde, auf dem Kilchmeyer die Adresse angebracht hatte. Eine spätere Hand fügte darüber die Angabe Ad pag. 428 hinzu.

³⁷ Georg Rubli, Sohn des am 11. Oktober 1531 bei Kappel gefallenen Heinrich Rubli. Von Juni 1540 bis Mai 1544 Studium in Kappel. Im September 1544 in Lausanne als Schüler nachgewiesen. Dezember 1546 Trauung in Zürich. 1548 Konstaffel. 1549 Achtzehner. 1559 Pfleger des Sankt-Georg-Klosters in Stein am Rhein, wo er am 13. April 1562 starb. – Lit.: Zürich StA, E I 17, Nr. 5, f. 5v.; Carl Keller-Escher, Promptuarium genealogicum, Bd. 6 (Zürich ZB, Ms Z II 6), f. 685r.; HBRG I 96; Ein Reisebericht des Chronisten Johannes Stumpf aus dem Jahr 1544, hg. v. Hermann Escher, in: Quellen zur Schweizer Geschichte, Bd. 6, Basel 1884, S. 275f; Zürich StadtA, VIII.C.15, EDB 75; LL XVII 559.

³⁸ Vgl. Nr. 3025,3–5; Nr. 3049,2–4; und unten Z. 85–89.

³⁹ Kaspar Seidensticker, der kurz zuvor Prediger in Thunstetten geworden war; s. Nr. 3040, Anm. 67.

⁴⁰ Nicht erhalten.

⁴¹ Ambrosius Blarer und Jakob Funcklin; s. Nr. 3040,71f.

⁴² Der Zürcher Schulherr Johann Jakob Ammann.

⁴³ Der Griechischlehrer Rudolf Collin.

⁴⁴ Anna, geb. Adlischwyler.

⁴⁵ Oben in Z. 50–53 und Z. 69–72.

⁴⁶ Am 23. November verdankte Ambrosius Blarer die späte Rückerstattung des ihm und Konrad Zwick von Kaspar Seidensticker geschuldeten Geldes; s. Nr. 3083,10f. Blarers Ausführungen lassen vermuten, dass er dabei auf einen nicht mehr erhaltenen Brief Bullingers reagierte, der zwingend vor Blarers Brief verfasst wurde. Angesichts der Beförderungsdauer eines Briefes zwischen Zürich und Konstanz muss Bullinger Seidenstickers Brief noch vor dem 22. November von Luzius Tscharner erhalten haben.

85 Quod de Gallo illo scripsi,⁴⁷ qui nuper apud vos, nunc per aliquot dies [10] Berneꝝ egit, de sarcinis eius mittendis cura Rubli, civis Tigurini, primo die novembris frustra scriptum esse apparuit, propterea quod eo die Gallus literas accepit sarcinas suas Solodori esse (idque iam in terciam septimanam), unde illas ad se vehi curabit actis vobis omnibus gratiis^f.

90 [Adresse auf S. 420:] Celeberrimo atque doctissimo viro d. m. Heinricho Bullingero, Tiguri apud preposituram⁴⁸ pastori vigilantissimo, suo in domino confratri et simmyste perpetuo colendo.

[3057]

Oswald Myconius an Bullinger

Basel, 27. Oktober 1547

Autograph: Zürich StA, E II 336a, 279 (neu: 294) (Siegelspur)

Zusammenfassung: *Henrich, Myconius BW 998f*, Nr. 1115

[1] Wenn Bullinger geschrieben hätte, dass Helvetien angegriffen würde, wäre Myconius viel weniger niedergeschmettert als über die Nachricht von den [Verhandlungen der] Konstanzer [mit Kaiser Karl V.]. Diese Mitteilung bedeutet nämlich, dass Helvetien besiegt wurde bzw. nicht mehr existiert! Er hoffte, nie so etwas erleben zu müssen. Doch wenn Konstanz sich ergibt, muss er seine Hoffnung aufgeben, zumal diese Leiche [der Kaiser] die Stadt auf eine ganz andere Weise [im Reich] behalten wird, als Kaiser Maximilian I. es tat. Was soll dann aus dem Thurgau, aus uns [Basel, Bern, Schaffhausen und Zürich] und aus den übrigen [Eidgenossen] werden? – [2] blieb denn Konstanz wirklich nichts anderes übrig? Warum haben die Zürcher dieser Stadt (ob im Alleingang oder zusammen mit den anderen [protestantischen] Orten) keinen Schutz angeboten? Das wäre doch kein Verstoß gegen das Bündnis gewesen [das die Eidgenossen untereinander haben]. Mit Gottes Hilfe hätten die Zürcher die Konstanzer auch ganz alleine gegen diese Teufel [den Kaiser und seine ausländischen Truppen] schützen können! Doch sie haben Angst, und zwar vor den Fünf Orten, vor denen sie kuschen (wie dies aus einem neulich an die Basler gerichteten Brief hervorging). Zugleich aber halten sie den Baslern vor, sich dem Kaiser gegenüber allzu gefällig erweisen zu wollen. Dies ganz vertraulich. Myconius erfuhr von der Angst der Zürcher aus einem an ihn gerichteten Brief, dem er Glauben schenkt, bis er eines Besseren belehrt wird. Er äußert sich hier so, wie dies unter Freunden üblich ist. – [3] Was auch immer für schöne Versprechungen die Fünf Orte machen, kann er diesen nicht trauen, da sie den Glauben bekämpfen und bereit sind, Leid in Kauf zu nehmen, wenn nur die [protestantischen Eidgenossen] dabei zugrunde gingen. [Frühere] Beispiele dafür können jetzt nicht angeführt werden, da der Bote [Andreas Müller] aufbrechen will. Deshalb kann Myconius auch keine Neuigkeiten mitteilen, außer dass der Augsburger Reichstag die Religion (ganz zu schweigen von allem anderen) vernichten wird, wenn Gott nicht eingreift! Johannes Gast machte sich eine Abschrift von einem Bericht darüber, die Bullinger von diesem vielleicht erhalten wird. – [4] Aus Antwerpen erfährt man, dass die Engländer weiterhin gottgefällig handeln. Sie haben zweimal gegen die Schotten gekämpft. Zuerst töteten die Engländer 15'000 Mann, dann 6'000. Nun soll man sich in London um einen

^f In der Vorlage: gratias.

⁴⁷ Oben in Z. 64–69.

⁴⁸ Das Großmünsterstift.

Frieden bemühen. – [5] Es heißt zudem, dass in Italien Papst Paul III. dem Kaiser den Krieg erklärt habe. Allerdings bezweifelt Myconius dies, zumal die Zürcher, die näher an Italien liegen, nichts dergleichen melden, und diese Leiche weder Soldaten nach Italien schickt noch sich wegen des Papstes besorgt zeigt. Vielmehr stecken beide unter einer Decke, genauso wie es feststeht, dass es zu einer Verständigung mit dem türkischen Sultan Suleiman gekommen ist, um der Leiche zu ermöglichen, sich Deutschland zu unterjochen! Wegen der Fünf Orte wird nun Helvetien Ähnliches zustoßen, es sei denn, Gott behüte die Seinen davor. Wie soll er aber Menschen erretten, die es nicht wollen? – [6] Ein frommer, gelehrter und beredsamer französischer Flüchtling [...] erzählte, dass König Heinrich II. eine Liebhaberin [Diana von Poitiers] unterhält, mit der sein Vater Franz I. schon Verkehr hatte. Da Myconius sehr erstaunt darüber war, wiederholte der Erzähler seine Aussage, so dass er diesem glauben musste, auch wenn nicht jeder Anwesende dies tat. – [7] Anbei ein Brief zur umgehenden Weiterleitung an John Butler nach Konstanz. Hans Heinrich Winkeli ist verstorben und wird heute bestattet. – [8] Bullinger verhindere ein Abkommen zwischen Konstanz und dem Kaiser, sonst ist alles verloren! – [9] Gruß, auch an Familie und Kollegen.

- [1] S. Si nunciasses Helvetiam obpugnatam iri¹, non sic deiecisses ut dum scribis de Constantiensibus.² Istud enim nuncium hoc habet mihi: Helvetia victa est atque adeo nulla. Speravi hactenus prius me finituum vitam quam audire aut videre finem Helvetie! Falsus videor, si Constantia se dediderit. Nam hunc locum aliter tuebitur cadaver³ istud quam Maximilianus⁴. Inde quid 5 Durgoa⁵, quid nos⁶, quid reliqui⁷?
- [2] Non potuit aliter Constantia! Quid, si vos recepissetis in tutelam una cum reliquis, qui habent evangelium? Imo quid, si vos soli recepissetis? An id contra foedus? Non arbitrator. Potuissetis etiam tueri per dominum soli contra 10 diabolos istos⁸! Sed timetis, ubi non erat timendum!⁹ Adeo devoti estis Quinque pagicis! Scripsistis nuper literas ad nostros, e quibus timor ille satis constat. Interim autem nobis soletis tribuere, tanquam primi simus, qui cesaris voluntatem recepturi forent,¹⁰ si quis postularet. Hoc in sinum tibi. Sic enim venit ad me per literas, quibus tantum tribuo, quantum convenit, dum ea fuerint adserta aut meliora accepero. Scis, que amici inter se con- 15 ferant.¹¹ Eam rationem ego hic sequor.
- [3] Quinque pagicis^a non fido (summa summarum, quia fidem nostram ita persequuntur, ut queant pati malum, tantum ut nos pereamus), quicquid in

^a Fehlt in der Vorlage.

¹ Vgl. Bullingers Befürchtung vom 14. Oktober in Nr. 3041,2–12.

² Bezug auf Bullingers Mitteilung vom 25. Oktober in Nr. 3054,22–30.

³ Gemeint ist Kaiser Karl V.; vgl. zuletzt die Verweise in Nr. 3023, Anm. 7.

⁴ Kaiser Maximilian I. – Um einen Anschluss von Konstanz an die Eidgenossenschaft zu verhindern, erschien er im September 1510 mit seinen Truppen vor der Stadt, doch ohne damals etwas gegen die Eidgenossenschaft zu unternehmen; s. *Dobras, Ratsregiment* S. 25–30. 47.

⁵ Der Thurgau, den die Eidgenossen 1460 von den Habsburgern erobert hatten.

⁶ Die vier protestantischen Städte Basel, Bern, Schaffhausen und Zürich.

⁷ Die katholisch gebliebenen Orte.

⁸ Gemeint sind der Kaiser und seine ausländischen Truppen; vgl. *HBBW* XIII 195,19; XVIII 200,22–26.

⁹ Ps 53 (Vulg. 52), 6.

¹⁰ Dieses Gerücht ist auch in *EA* IV/1d 859 a (1) und 862 zu a belegt.

¹¹ Myconius betont dies erneut in Nr. 3071,16f.

ore habeant! Sunt exempla, quae non excidunt, quæ ob nuncii¹² celeritatem
20 scribere non possum. Qua ratione nec nova possum significare præter illud:
Periit a comitiis Augustanis religio, ut reliqua taceam, ni dominus caveat.
Descripsit causam Gastius a me. Forsitan mittit.¹³

Ex Antwerpia est, Anglos in domino pergere fortiter et feliciter. Bis con- [4]
flexerunt cum Scotis.¹⁴ Nunc quindecim millia perimerunt, secundo sex.
25 Londini conficietur pax.¹⁵

Ex eodem loco est: In Italia pronunciatum bellum a papa¹⁶ contra cæsa- [5]
rem. Dubito hic nonnihil, quod vos propinquiores¹⁷ nihil ea de re. Nam
fertur cadaver ne militem quidem misisse in Italiam neque aliquid curæ de
papa gerere. Colludunt, qualiter cum Turca¹⁸ collusum est hactenus, dum

¹² Wohl der Zürcher Stadtbote Andreas Müller, der damals den Baslern das an sie, Bern und Schaffhausen gerichtete Rundschreiben der Zürcher vom 25. Oktober (s. dazu Nr. 3054, Anm. 23) übermittelte; s. Zürich StA, F III 32, Seckelamtsrechnungen 1547/48, S. 53.

¹³ Dieser Bericht über den Augsburger Reichstag wurde einem an Graf Georg von Württemberg-Mömpelgard gerichteten Brief entnommen, wie dies aus Gasts Brief vom 28. Oktober hervorgeht; s. Nr. 3060,22f.

¹⁴ Gemeint ist die Schlacht von Pinkie Cleugh vom 10. September 1547; s. dazu Nr. 3030, Anm. 54. Es erfolgte zuerst ein Überraschungsangriff der Schotten auf die Engländer, der für die Ersteren erfolgreich auszugehen schien. Doch kam es unmittelbar danach zu einem Gegenangriff, in dem die Engländer die Schotten besiegten; s. Gervase *Phillips*, *The Anglo-Scots wars 1513–1550*, Woodbridge 1999, S. 193–199; Nr. 3064.

¹⁵ Zu einem Frieden zwischen England und Schottland kam es erst am 24. März 1550 im Zuge des englisch-französischen Vertrags von Boulogne (der Vertragstext ist gedruckt in: *Foedera, conventiones, litterae et ... acta publica inter reges Angliae ...*, hg. v. Thomas Rymer, Bd. 15, London 1713, S. 211–218, und datiert im Osterstil vom 24. März 1549 [= 1550] „avant pasques“). Doch erst mit dem im Juni 1551 erfolgten Vertrag von Norham (Abdruck ebd., S. 265–272) waren die kriegerischen Auseinandersetzungen offiziell beendet.

¹⁶ Paul III. – Eine Übertreibung, die vor dem Hintergrund der Ermordung des Papstsohnes Pièr Luigi Farnese (s. Nr. 2964, Anm. 5), der Besetzung Piacenzas durch den kaiserlichen Statthalter von Mailand, Ferrante Gonzaga (s. Nr. 3016, Anm. 8), und dem daraus resultierenden Zerwürfnis zwischen Papst und Kaiser nachvollziehbar ist; s. Nr. 3021,58–62; Nr. 3031,26–28; Nr. 3042,[2]; Nr. 3048,12–17. Der verängstigte Papst warb damals um Verbündete, um mit deren Hilfe Italien vom spanischen Joch befreien bzw. dem Kaiser Mailand, Genua und Neapel entreißen zu können; s. *NBD X* 185–189, Nr. 61; *Pastor V* 630–632; Mariá José Bertomeu *Masiá*, *La guerra secreta de Carlos V contra el Papa. La cuestión de Parma y Piacenza en la correspondencia del cardenal Granvela*, Valencia 2009, S. 46–52. Für Spannung sorgten auch die Bestrebungen des Kaisers, das Konzil nach dem kaiserlichen Trient zurückzuverlegen, während der Papst eine Einflussnahme des Kaisers auf die Beschlüsse des Konzils befürchtete; s. ebd. 636f. Andere Zeitgenossen waren auch der Meinung, dass der Kaiser zur Durchsetzung seiner Interessen einen Konflikt mit der Kurie in Kauf nehmen würde; s. *NBD X* 159–162. Allerdings hegte dieser keine Kriegspläne gegen den Papst; s. Wilhelm *Maurenbrecher*, *Karl V. und die deutschen Protestanten 1545–1555*, Frankfurt a.M. 1865, S. 180.

¹⁷ Nämlich an Italien.

¹⁸ Sultan Suleiman I.

Germaniam fecit miseram, exhaustam, servam cadaver. Idem accidet Hel- 30
vetię per Quinque pagicos, nisi dominus suos velit servare. Cęterum quo-
modo servabit, qui servari nolunt?

[6] De Gallo¹⁹ nihil dico, praeter hoc unum, quod Gallus²⁰ retulit ante dies
sex, vir doctus, pius, exul, sermone suavis (ut talem nunquam audierim)^b:
„Rex, inquit, scortum²¹ fovet, pascit, inquit, quod pater²² eius hactenus inquit!“ 35
Tibi dico, quod ille libere dixit. Stupebam ego; narrationem repetiit; coactus
sum credere, non autem cuiquam persuadere.

[7] Literas ad Butlerum²³ quaeso Constantiam mittas quamprimum. Dominus
Heinrichus Winckeli²⁴ mortem obpetiit. Hodie sepeliemus.

[8] Cave, quod in te est, ne Constantienses conveniant cum cęsare, alioqui^c 40
periimus!

[9] Vale in domino cum tuis et fratribus. Basileę raptim, 27. octobris anno
1547.

Tuus O. Myc.

[Adresse auf der Rückseite:] D. Hinricho Bullingero, ministro Christi fide- 45
lissimo doctissimoque, fratri in domino venerando suo. Zu[ric]h.^d

[3058]

Joachim Vadian an Bullinger

St. Gallen, 27. Oktober 1547

Autograph: Zürich StA, E II 351, 57 (Siegelspur)

Druck: *Vadian BW* VI 660f, Nr. 1566

[1] Vadian bittet um Entschuldigung, Bullingers Schrift „*Contra scandala ex bello infeliciter gesto oborta Apologia*“¹ so lange behalten zu haben. Sie wurde den Pfarrern vorgelesen und dann einigen davon und auch Freunden geliehen, die sie mit Wonne und Gewinn lasen. Unter den Gelehrten ist es selten, dass diese bedeutsamen Themen auf volksfreundliche Weise zu-

^b Klammern ergänzt. – ^c In der Vorlage aliqui. – ^d Textverlust bei der Entfernung des Ver-
schlussbandes.

¹⁹ König Heinrich II.

²⁰ Unbekannt.

²¹ Diana von Poitiers. – Das Gerücht, wonach es während Dianas Kindheit zu einem sexuellen Verkehr mit Franz I. gekommen sei, ist vermutlich falsch; s. Ivan Cloulas, *Diane de Poitiers*, Paris 1997, S. 60f. Unbestritten ist hingegen, dass sie die Geliebte Heinrichs II. und für diesen von großer Bedeutung war; s. aaO, S. 105–110; *ders.*, *Henri II*, Paris 1985, S. 143f. 342–344.

²² Franz I.

²³ Der englische Geschäftsmann John Butler, der damals in Konstanz lebte.

²⁴ Der ehemalige Kriegsmann Hans Heinrich Winkeli, der sich in der Mitte der 1530er Jahre in Basel niedergelassen und dem Bullinger Anfang 1537 seine zum ersten Mal in Basel gedruckte Schrift zum „Alt gloub“ (*VD16* B9599) gewidmet hatte; s. *HBBibl* I 51–53, Nr. 99–102; *HBBW* III 226, Anm. 44.

gänglich gemacht werden. Die Schrift sollte von vielen gelesen werden! – [2] Hiermit übersendet Vadian eine [lateinische] „Mandatorum epitome“ [Kurzfassung] des englischen Reformationsdekrets². Es dürfte für Bullinger interessant sein, auch wenn [bei der Übersetzung] einiges ausgelassen worden zu sein scheint,³ wie zum Beispiel die Frage, ob [der englische König Eduard VI.] die Beibehaltung der in England gebräuchlichen Riten [aus der Zeit von Heinrich VIII.] beschlossen hat oder nicht. Vielleicht sind die Engländer der Meinung, man solle diesbezüglich nichts beschließen oder verändern, ohne zuvor die anderen Kirchen zu Rate zu ziehen. Doch es könnte auch sein, dass der Bearbeiter der „Epitome“ einiges [aus der englischen Fassung des Dekrets] ausgelassen hat.⁴ Feststeht, dass man Erasmus von Rotterdam sehr zu schätzen scheint.⁵ Wenn Bullinger die „Epitome“ schon von anderswo erhalten

¹ Siehe dazu Nr. 3023, Anm. 32. Sie war von Blarer am 2. Oktober an Vadian weitergeleitet worden; s. Nr. 3031, 1–8.

² In England wurden die vom 31. Juli 1547 datierten „Injunccions geven by the moste excellent prince Edward the sixte ... to all and singuler his lovyng subjectes, as well of the clergie as of the Laietie“ öfters nachgedruckt (s. dazu *STC*² I 455, mit Digitalisaten in EEBO = Early English Books online). Davon wurde eine etwas gekürzte freie Übersetzung angelegt, von der heute noch zwei Ausgaben bekannt sind, die weder den Druckort noch ein Datum anführen (*USTC* 503873; *USTC* 690251 = *VD16* ZN5036). Beide tragen den Titel „Regiae Maiestatis Angliae, etc., mandatorum epitome ex praescripto ad subditos suos, tam sacris ad dictos quam laicos“ (mit dem Wort „Epitome“ wird auf eine Kürzung des ursprünglichen Textes hingewiesen, doch sowohl die englische als auch die lateinische Fassung enthalten 36 Artikel). Auf den zwei letzten Seiten der englischen Fassung befindet sich noch ein Aufruf, für den König und dessen Umfeld zu beten, wie auch die Androhung einer Verbannung gegen all diejenigen, die sich nicht an die Mandate halten würden. Beides wurde in der lateinischen Fassung nicht aufgenommen. Demnach wurde die nicht im *VD16* aufgenommene lateinische Ausgabe wohl auch nicht in England gedruckt. In seinem Brief an Vadian vom 10. November zitiert Martin Frecht (in *Vadian BW* VI 672) die einleitenden Zeilen der „Epitome“, was darauf hinweist, dass mindestens eine der oben angeführten lateinischen Ausgaben spätestens im Oktober 1547 erschienen war. In

Zürich ZB hat sich die im deutschen Sprachgebiet erschienene Ausgabe erhalten (Ms S 64, 131a), wobei aus dem, was folgt, deutlich wird, dass es sich dabei kaum um das mit dem vorliegenden Brief an Bullinger übermittelte Exemplar gehandelt haben kann, welches allerdings auch nicht mehr in St. Gallen, Kantonsbibliothek Vadiana, aufzufinden ist.

³ Vadians Verdacht erklärt sich aus dem im Titel der lateinischen Ausgaben gebrauchten Wort „Epitome“.

⁴ Sowohl die englische als auch die lateinische Fassung enthalten eine ganze Menge von Anweisungen zu den Gottesdiensten und zu den zu vollziehenden oder nicht zu vollziehenden Riten. Allerdings führen die beiden Fassungen kaum Einzelheiten zum Ablauf des Gottesdienstes aus, noch geben sie den Inhalt der liturgischen Texte an.

⁵ Im 7. Artikel des Mandates wird jede Kirchgemeinde aufgefordert, sich innert drei Monaten ein Exemplar einer vollständigen englischen Bibelübersetzung und innert einem Jahr englische Übersetzungen aller „Paraphrasen“ des Erasmus zu den vier Evangelien zu beschaffen und diese in der Kirche aufzulegen, damit jeder Kirchgänger daraus lesen kann. – Zum Zeitpunkt dieser Verordnung lagen noch keine gedruckten englischen Übersetzungen von Erasmus' Paraphrasen zu den vier Evangelien vor. Erst Anfang 1548 wurden sie (zusammen mit den Paraphrasen zur Apostelgeschichte) veröffentlicht. Im Jahre 1549 erschien sodann auch ein zweiter Band mit Erasmus' Paraphrasen zu den übrigen Büchern des Neuen Testaments (mit Ausnahme der Offenbarung, die von Erasmus nie para-

hat, soll er sie zurückschicken, sonst darf er sie auch länger behalten, doch soll er sie irgendwann zurückgeben. – [3] Aus Augsburg erfährt man, dass auf dem Reichstag noch nichts beschlossen wurde. Die Kurfürsten nehmen Anstoß daran, dass Johann Friedrich von Sachsen noch immer gefangen gehalten wird. Sie erlauben Kaiser Karl V. auch nicht, jemanden ohne ihre Zustimmung von seinem Stand zu degradieren, zumal sie ihn ja gewählt haben und nicht er sie. Es heißt auch, dass das Vorhaben der Spanier, den [Schwäbischen] Bund⁶ wieder zu errichten, so viel Unmut und Misstrauen erregt, dass dieser wohl kaum zustande kommen wird. Der Kaiser möchte sich gerne ganz Deutschland unterjochen. Doch gibt es Menschen, die sich dagegen wehren und von deren Standhaftigkeit viele Gutes erwarten. – [4] Bullinger wird wohl von der Niederlage und schändlichen Flucht der Schotten in der Schlacht gegen die englischen Truppen gehört haben.⁷ Die Augsburger schreiben, dass 15'000 Schotten gefallen sind. Die sechs[tausend] Übriggebliebenen trauern den Gefallenen nach und bestätigen ferner, dass 2'000 Mann gefangen genommen wurden.⁸ Verantwortlich für dieses Unheil soll Papst Paul III. sein. Er soll durch seinen Kardinal Reginald Pole⁹ dieses Blutbad verursacht haben, indem dieser ihnen zuvor einen sicheren Sieg versprach. Ähnliches erfuhren ja auch die Eidgenossen mit Bischof Matthäus Schiner von Sitten,¹⁰ als sie bei Mailand von den Franzosen niedergemetzelt wurden. So missbrauchen in der Regel die päpstlichen Priester die Verehrung, die man ihnen entgegenbringt! Ihre brüderliche Liebe besteht darin, jeglichen Frieden unter den Fürsten mit allen möglichen Mitteln zu zerstören! – [5] Angeblich wurden Hauptmann Hans Schnabel von Schönstein¹¹ aus Bregenz zum Oberst über 6'000 Mann (die für das Piemont bestimmt sind) und Gian Giacomo de' Medici, Kastellan von Musso, zum Befehlshaber über einige tausend Reiter ernannt. Beide sollen schon die Alpen überquert haben. – [6] Man wird wohl noch erleben müssen, wie der Kaiser die Eidgenossen angreifen wird, wenn diese dem Herzog Karl III. von Savoyen nicht seine Gebiete und Städte¹² zurückerstatten. Dieser Zwist wird bald die ganze Eidgenossenschaft in einen Krieg stürzen. Deshalb gilt es, nicht durch innere Zwistigkeiten zu Fall zu kommen! Denn gerade dies beabsichtigen die Feinde, um sich dann des ganzen Landes bemächtigen zu können. Doch genug davon. – [7] Gruß. In Eile.

phrasiert wurde). Zur Entstehung dieser Übersetzungen, zu deren Verfassern und zur Drucklegung s. Edward James *Devereux*, *The Publication of the English Paraphrases of Erasmus*, in: *Bulletin of the John Rylands Library*, Bd. 51/2, 1969, S. 348–367; Gregory D. *Dodds*, *Exploiting Erasmus. The Erasmus Legacy in Early Modern England*, Toronto, usw., 2009, S. 3–26 (mit Lit.).

⁶ Siehe Nr. 2927, Anm. 10; Nr. 2960, Anm. 25.

⁷ Bullinger erfuhr von der Schlacht bei Pinkie Cleugh durch Briefe von Welser

(Nr. 3030,40–42), Blarer (Nr. 3031,26; Nr. 3040,24f) und Myconius (Nr. 3057,23–25). Später erfuhr er davon noch Genaueres von Hooper (Nr. 3064).

⁸ Vgl. aber *Vadian BW VI 657*.

⁹ Ein falsches Gerücht; vgl. Nr. 2975, Anm. 8.

¹⁰ Im Jahr 1515, während der Schlacht von Marignano.

¹¹ Vgl. Nr. 3043 und Anm. 2.

¹² Gemeint ist das Waadtland, das die Berner 1536 dem Herzog von Savoyen entzogen hatten.

[Ambrosius Blarer an Bullinger¹]

[Konstanz], 28. Oktober 1547

Autograph: Zürich StA, E II 357, 257f (ohne Siegelspur)^aZusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW II 667f*, Nr. 1487

[1] Blarer dankt für die beiden liebenswürdigen Briefe [vom 24. (nicht erhalten) und vom 25. Oktober (Nr. 3053)]. – [2] Die Konstanzer Obrigkeit ist sich der von Bullinger monierten Gefahren [einer Aussöhnung mit Kaiser Karl V.] wohl bewusst. Am liebsten würde sie nichts damit zu tun haben müssen. Doch angesichts der gefährlichen Lage bleibt ihr nichts anderes übrig, als nach ehrlichen und christlichen Mitteln zu suchen, ohne dabei ihr Gewissen und Gottes Ehre zu verletzen oder ihr Gottvertrauen preiszugeben. Sie ist aber von der Anteilnahme der Zürcher sehr berührt. Gott möge diesen den Frieden erhalten und sie vor ähnlicher Gefahr beschützen! – [3] Blarers Vetter Konrad Zwick wird den Zürchern schreiben und sich zu ihrem freundlichen Angebot äußern, ein Schreiben [der Eidgenossen] an den Kaiser zugunsten von Konstanz zu bewirken. Der Vetter hat alles gut erwogen und ist der Meinung, dass man damit noch zuwarten sollte, bis der Konstanzer Bischof [Johann von Weeze] auch aufdringlich wird. Und hoffentlich werden dann die anderen Eidgenossen der Abfassung eines solchen Briefes zustimmen! – [4] Desgleichen möchte sich Blarer für Bullingers so berührendes Angebot [ihm und den Seinen im Notfall Zuflucht anzubieten] bedanken und wird gegebenenfalls gerne darauf zurückkommen, zumal man ja nicht weiß, was noch passieren kann. Er ist allerdings entschlossen, bis in den Tod in Konstanz auszuharren, es sei denn, der Kaiser würde seine Auslieferung oder diejenige seiner Angehörigen anordnen und die Stadtbehörden würden ihn bitten, die Stadt zu verlassen. Gott wende alles zum Besten! – [5] Georg Frölich ist im Auftrag von Augsburg in Konstanz, um mit Sebastian Schertlin zu verhandeln. Er lässt grüßen. Über Augsburg hat er lediglich berichtet, dass nun auch König Ferdinand dort angekommen ist und dass man bald entscheiden wird, wo und wie das Konzil abzuhalten sei. Es wird zu blutigen Verfolgungen derer kommen, die sich ihm nicht unterwerfen! – [6] Blarer will noch schnell ein Schriftstück für [die Zürcher] abschreiben, welches gemäß einem gestrigen, einstimmigen (Gott sei Dank!) Beschluss des Großen und Kleinen Rates Hans Jakob von Landau [mitgegeben] werden soll. Man beschloss, beim Aussöhnungsgesuch sich weder zu verpflichten, noch Bedingungen zu stellen, zumal es ja klar ist, dass man sich nicht auf etwas einlassen würde, das gegen Gottes Ehre verstößt. Sollten aber die Konstanzer mit derartigen Forderungen konfrontiert werden, haben sie keineswegs vor, darin einzuwilligen, und werden auch ihre Haltung entsprechend zu verantworten wissen. Bullinger möge inständig für die Konstanzer beten! – [7] Blarer hat seinem Vetter Bullingers Brief [Nr. 3053] nicht zum Lesen gegeben, da dieser zum Schluss hätte kommen können, dass Bullingers Warnung vor etwaigen heimlichen Anhängern des Kaisers in Konstanz auf ihn gemünzt sei. Doch solch ein Verdacht wäre völlig unangemessen! Der Vetter ist nämlich bereit, für die Freiheit seiner Heimat zu sterben! – [8] Am liebsten hätte er Blarer beauftragt, [auf das oben erwähnte Angebot der Zürcher] zu antworten, zumal diese schon einige seiner früheren Schreiben missverstanden haben. Blarer konnte ihn aber dazu bewegen, selbst zu schreiben. – [9] Es hat den Vetter besonders gefreut, dass Bullinger nicht allein Blarer, sondern auch dessen Angehörigen einen Unterschlupf anbietet. Er macht sich nämlich schon seit Langem Gedanken über das, was er tun sollte, wenn er (der im Ernstfall mehr als alle anderen in Gefahr stünde) scheitern müsste

^a Mit Schnittspuren.¹ Dass der Brief an Bullinger gerichtet ist, geht eindeutig aus dem Inhalt hervor.

und in Konstanz nicht mehr bleiben könnte; und schon seit je hoffte er, dass ihm dann erlaubt würde, sich nach Zürich oder Bern zurückzuziehen! – [10] Blarer hat aus seinem gestrigen Gespräch mit Frölich herausgehört, dass dieser etwas über die von Zwick erfundene Kriegsmaschine weiß und gerne mit Letzterem darüber sprechen würde. Blarer will allerdings zunächst Frölichs Beweggründe und Absichten nachgehen. Diese Kriegsmaschine darf nur Konstanz oder den Eidgenossen zugutekommen. Dies ist auch Zwicks Auffassung. – [11] Das [oben erwähnte] Schreiben [das Hans Jakob von Landau mitnehmen soll] wurde unerwartet von Blarer zurückverlangt, so dass er es nicht mehr abschreiben konnte. Der Vetter meint, dass Blarer deswegen nicht beunruhigt sein müsse, da er sowieso vorhabe, den Inhalt dieses Schreibens in seinem Brief [an die Zürcher] zusammenzufassen. – [12] Soeben kommt ein Brief aus Augsburg. Darin steht nichts Neues, außer dass König Ferdinand angekommen ist und dass der Kaiser einem Prädikanten [Johannes Weiß] des Herzogs Moritz von Sachsen das Predigen aufgrund dessen ausgelassener, freimütiger Reden untersagt hat. Es wird alles noch schlimmer kommen!

- [1] Gnad und frid mitt allem güttem durch Christum von gott zûvoran, furgelieter, sonders vertrauwter, getruwester brüder. Ewer zway schreyben² hab ich zû sonderm danck empfangen, dann³ sy voller truw und liebe sind. Der herr seye ewer lon ewigklich.
- [2] Sovyl ewer getruw, christelich warnung betrifft,⁴ könnend myne herren 5 sölichs alles wol erkennen; und wann sy der sach möchtend ober⁵ sein, were in⁶ das allerliebste. Aber wie will oder soll man im⁷ anderst thain⁸? Die not und fahr⁹ tribt und tringt, ehrliche und christeliche mittel ze sûchen, und das, was ymmer mûglich, furgenommen werde, on verletzung der ehren gottes und des gewissens, und darnach wyter den truwen gott walten ze lassen und 10 den handel ze bevelchen.¹⁰ Ewerer herren getruw mittliden nemmend die unser mitt aller danckparkait an. Der truw gott erhalt euch im frid und allem güttem ewigklich und lasß euch in gleyche farlichait nymmer¹¹ gerathen!
- [3] Des anderen halber, davon ir schreibt,¹² ob man dem k[aiser]¹³ von unseretwegen schreiben sollte, wert ir hiemitt beschaid von meynem l[ieben] 15 vetter¹⁴ empfachen, den es noch zû frû bedunckt; welt¹⁵ lieber, das es allso

² Vom 24. (s. dazu Nr. 3053,9f) und 25. Oktober (Nr. 3053).

³ da; weil.

⁴ Vgl. Nr. 3053,4–12.

⁵ entledigt; vgl. *Fischer* V 17 s.v. obersein.
⁶ ihnen.

⁷ dem.

⁸ (Abhilfe) tun.

⁹ Gefahr.

¹⁰ Die Konstanzer entschlossen sich damals, Hans Jakob von Landau einen Brief an Kaiser Karl V. mitzugeben, in dem sie diesen um Versöhnung baten; s. Weiteres dazu unten in Anm. 37.

¹¹ niemals; s. *Fischer* IV 2050.

¹² In Nr. 3053,17–26.

¹³ Karl V.

¹⁴ Konrad Zwick. – Vom gleichen Tag wie

der vorliegende Brief ist auch ein mit „Burgermaister und die gehaimen Rät der Statt Constanztz“ unterschriebener und an den Zürcher Rat adressierter Brief (Zürich StA, A 205.2, Nr. 22a), in dem allerdings von einem etwaigen Brief der Eidgenossen an den Kaiser nicht die Rede ist. Doch aus unten Z. 58–61 und dem nächsterhaltenen Brief des Konstanzer Rats an den Zürcher Rat, der vom 21. November ist (Zürich StA, A 205.2, Nr. 23), wird deutlich, dass Zwick damals einen zusätzlichen (heute unbekannt) Brief verfasst hatte und dass ein Konstanzer Bote mit den zwei Schreiben (und vermutlich auch dem vorliegenden Brief) nach Zürich gesandt wurde, wo er drei Tage verbrachte, wie dies aus dem um

noch gespart wurde¹⁶, byß der bischoff¹⁷ ouch drengen wirt. Und bedunckt mich warlich, wol von ime¹⁸ bedacht sein. Sonst fröwt uns warlich hertzlich und treffelich wol und mehr dann¹⁹ wol, das wir usß ewerm schreiben vernemend, das ettlich güt herren der eweren sölich getrüwe gedancken unserthalb habend, und diß genaigten willens sind, uns furderlich ze sein, dann wir danebend hoffend, sy solltend von den anderen²⁰ folg haben²¹.

So bedanck ich mich uff das allerhochst und getulichst mir möglich ewers gantz christelichen empietens und brüderlichen begebens²² des underschloffs²³ halber, welchs ich billich²⁴ für ain höchste gütthat erkennen soll (wills ouch also bey euch bevorhaben,²⁵ dann nieman waist, wie sich die sachen noch zütrogen mögend)^b, wiewol ich by mir entschlossen byn, myn lyb und leben by den meynen mitt bistannd der gnaden gottes, wie billich, ze lassen, es were dann, das ich oder die meynen sonderlich gemaint und gesücht²⁶, und also von den unseren selbs²⁷ ze weychen gebetten wurden. Der truw vatter im himel wells alles dermassen anschicken²⁸, das wir under dem schatten siner flugel²⁹ noch lenger schütz und schirm habind und unß desselbigen zü sinem lob gebruchind.

Der güt, fromm Letus³⁰ ist hie. Hat von deren von Augspurg wegen mitt dem Schärtle³¹ ze handeln. Bevilcht mir, euch vyl, vyl dienst³², ouch alles liebs und güts ze schreiben von seinen wegen. Sagt gar nichts newes von Augspurg, dann das der könig³³ auch an seye kommen und man gar bald des concilij halber schliessen³⁴ werde, wa³⁵ und wie dasselbig ze halten seye.

^b *Klammern ergänzt.*

diese Zeit in Zürich StA, F III 32, Seckelamtsrechnungen 1547/48, S. 70 der Abteilung „Usgeben allerley“, entstandenen Eintrag hervorgeht („Verzart ein bot von Costentz Zum Rotenhuß in drig tagen, 1 lib., 6 Schilling“). Dass der Zürcher Rat den Aufenthalt dieses Boten finanzierte, erklärt sich insofern, als die Konstanzer mit dieser Gesandtschaft den Zürchern versichern wollten, dass sie bei ihren Verhandlungen mit dem Kaiser nichts genehmigen würden, das den Eidgenossen zum Nachteil gereichen könnte; s. Nr. 3065,23–28.

¹⁵ Subjekt ist Zwick.

¹⁶ das es also noch gespart wurde: dass man dies [nämlich die Sendung eines Briefes der Eidgenossen an den Kaiser] also noch aufschieben würde.

¹⁷ Von Konstanz, Johann von Weeze.

¹⁸ Gemeint ist Zwick.

¹⁹ als.

²⁰ Wohl von den anderen eidgenössischen Orten.

²¹ folg haben: Zustimmung finden; s. *SI* I 810.

²² Erbietens; s. *FNHDW* III 545.

²³ einer Unterkunft (als Zufluchtsort), in Bezug auf Bullingers Angebot in Nr. 3053,28–30.

²⁴ gebührenderweise.

²⁵ Zu verstehen: ich will mir vorbehalten [auf das vorläufig ausgeschlagene] Angebot zurückzukommen.

²⁶ sonderlich gemaint und gesücht wurden: gezielt (vom Kaiser) gesucht würden.

²⁷ Gemeint ist die Konstanzer Obrigkeit.
²⁸ einrichten.

²⁹ Vgl. Ps 57 (Vulg. 56), 2.

³⁰ Georg Frölich. – Vgl. schon Nr. 3055,1–7.

³¹ Sebastian Schertlin. – Es ging um den Verkauf von dessen Herrschaft Burtenbach; s. Nr. 3055, Anm. 2.

³² Ehrerbietung; s. *SI* XIII 763.

³³ Ferdinand I. – Er war am 20. Oktober in Augsburg eingetroffen; s. Nr. 2970, Anm. 18.

Ach gott, da wirt erst angst, not, verfolgung und blütvergiessen angericht werden wider alle diejhenigen, die sich hierinn gehorsam nitt erzögen und bewyesen wellend! Gott erbarm sich seiner kirchen. 40

[6] ||²⁵⁸ Ich will euch yetz in höchster yl abscriben die schriff, so auff gestert von klain und grossen räthen gantz ainhellgklich dem von Landouuw³⁶ züzeschicken³⁷ bewilliget worden. Man ist, gott hab lob, gantz ainig. Und für daß best angesehen, man articuliere und dinge nichts auß³⁸ in der aussönung, dann, was wider gott und ehr, dinget sich selbs uß³⁹, und wa es hernach uns sollte zügemüet werden⁴⁰, ist man yetz nochmals des willens, darinn kainswegs zü gehellen⁴¹, und hat mans darnach gegen mengklichem⁴² dest baß zü verantworten⁴³. Gott gebe gnad! Den bittend hertzlich und mitt allen truwen für uns, das wir nienen anstossind⁴⁴, sonder allweg⁴⁵ uff richtigem weg durch seinen hailigen gaist gefurt und gelait werdind. 45

[7] Ich hab meinem lieben v[etter] Conraten Z[wick] ewer schreiben⁴⁶ selbs nitt lesen lassen, dann ich besorgt, er möchte ain argwon fassen⁴⁷, ir maintend vyllicht inn mitt dem, so ir schreibend, es mochten vyllicht by unß

³⁴ beschließen.

³⁵ wo. – Siehe Nr. 3005, Anm. 41; Nr. 3021, Anm. 18; Nr. 3057, Anm. 16.

³⁶ Hans Jakob von Landau, der am 27. Oktober in Konstanz eingetroffen war und den Konstanzern einen Brief von dem zwischen ihnen und dem Kaiser vermittelnden Georg Gienger (zu diesem s. *HBBW* XVIII 400) mitbrachte, in dem die Konstanzer (infolge ihrer am 23. und 24. September verfassten Schreiben; s. dazu s. Nr. 3053, Anm. 3) von Gienger dazu ermutigt wurden, den Kaiser um Vergabung zu bitten; s. *Maurer, Übergang* 33f. – Blarer kam nicht mehr dazu, das dem Landvogt Hans Jakob von Landau anzuvertrauende Schreiben abzuschreiben und es dem vorliegenden Brief beizulegen; s. unten Z. 77–80.

³⁷ In der Konstanzer Herberge, in der Hans Jakob von Landau sich damals aufhielt. – Dieser sollte das an den Kaiser gerichtete Gesuch mitnehmen; s. *Maurer, Übergang* 36. Der Entwurf des vom Konstanzer Rat verfassten Schreibens an den Kaiser datiert laut Blarers obiger Angabe vom 27. Oktober, doch wird die davon erstellte Ausfertigung erst ein oder zwei Tage später anzusetzen sein, wie dies aus unten Z. 77–80 deutlich wird. In ihrem Brief erklärten sich die Konstanzer be-

reit, sich mit dem Kaiser zu versöhnen und ihn als die von Gott verordnete weltliche Obrigkeit anzuerkennen, äußerten aber zugleich die Hoffnung, dass der Kaiser nichts von ihnen verlangen werde, das gegen ihr Gewissen verstoße (vgl. auch Nr. 3070, 26–28); s. *Maurer*, aaO, S. 35f. – Zum Schicksal dieses Gesuchs s. Nr. 3084, Anm. 2; Nr. 3088, Anm. 10.

³⁸ man articuliere und dinge nichts auß: man verpflichte sich zu nichts und formuliere keine Vorbehalte.

³⁹ dinget sich selbs uß: schließt sich von selbst aus.

⁴⁰ wa es hernach uns sollte zügemüet werden: wenn es von uns verlangt werden sollte.

⁴¹ zü gehellen: einzuwilligen.

⁴² jeden.

⁴³ dest baß zü verantworten: desto besser zu rechtfertigen.

⁴⁴ nienen anstossind: an keinem Hindernis hängenbleiben.

⁴⁵ stets.

⁴⁶ Bullingers Brief vom 25. Oktober, ganz besonders die Stelle in Nr. 3053, 11f.

⁴⁷ argwon fassen: Verdacht schöpfen. – Zu Zwicks isolationistischem politischen Kurs, der bei den Zürchern auf Missverständnis hätte stoßen können und vermutlich auch stieß, s. Nr. 3065, 11–18.

55 syn⁴⁸, die vyllicht besser kaiserisch seyen, etc.; daran im aber treffelich⁴⁹
unrecht beschech, dann köndt er, wais ich wol, er sturbe, die libertatem
patrië und ir wolfart zû erretten!

Er wollt mir bevolchen haben, euch ze schreiben dasjhenig, so er [8]
schribt⁵⁰, dann er beschwardt sich des schreybens etwas, sonderlich diewyl
60 ettliche seine schreiben vormals ouch nitt habind wellen recht verstanden
werden, wie ers gemaindt. Aber ich hab inn doch ze schriben bewegt.

Es fröwt in sonderlich, das ir euch nitt allain mir, sonder ouch den mynen [9]
underschlof ze geben empieten,⁵¹ dann er hat dise kunfftige fall⁵² all vor
langem bedacht, und wie er seine sachen schicken⁵³ wellt im fal, das es sich
65 hie nitt, wie es söllte, zûtragen wurd. Hab allweg vernomen, das syn hertz
und gemüt zû euch und gen Bern gestanden, und er sich dahein ze ziehen
begert, wann sein fûg nitt mehr sein wurde⁵⁴, hie ze beleyben, wie er dann
warlich mehr fahr dann sonst nieman hie zû bestohn hat, sollt es naiswan⁵⁵
ain ruchen, harten weg hiruß⁵⁶ wellen.

70 Ich hab vom Lëto gestert under andern worten wol gemerckt, das er [10]
naiswas⁵⁷ ouch von des vetters sach und kriegskunst⁵⁸ wissens tragt und
willens, mitt ime darausß⁵⁹ ze reden. Nitt waiß ich von weiß wegen oder
wahr er mitt⁶⁰ kompt. Will erst baß hinach⁶¹ fragen. Ich beger hertzlich, das
diß sach nieman dann dem vatterland oder ainer Aidgnoschafft oder ett-
75 warn⁶² derselbigen im fal der not zû gûtem keme. Waiß ouch, das er sölichs
ouch sunst nieman baß gondte.

Die schriff, so ich euch abschriben wellen,⁶³ ist von mir onversechens⁶⁴ [11]
widerum gefordert, und mir zû kurtz worden. Der vetter aber ist mittenzû⁶⁵
by mir gewesen und gesagt, ich soll michs nitt lassen irren⁶⁶: Er welle euch
80 selbs ain summarium davon zûschreiben.⁶⁷

Datum in yl, den 28. octobris 1547.

[Ohne Unterschrift.]

⁴⁸ es mochten vyllicht by unß syn: es könn-
te vielleicht Personen unter uns geben.

⁴⁹ erhebliches.

⁵⁰ Gemeint ist: Er hätte lieber Blarer den
oben in Z. 15f erwähnten Brief schreiben
lassen.

⁵¹ Siehe dazu schon oben Z. 23–25.

⁵² Eventualitäten.

⁵³ seine sachen schicken: seine Angelegen-
heiten ordnen.

⁵⁴ Gemeint ist: Wenn es nicht mehr ange-
sagt wäre.

⁵⁵ irgendwann; s. *Fischer* IV 1990.

⁵⁶ Aus der Lage, in der Konstanz sich da-
mals befand.

⁵⁷ irgendetwas; s. *Fischer* IV 1990.

⁵⁸ Zu Zwicks Kriegsmaschine s. Nr. 2980,
Anm. 15; Nr. 3066,76–79.

⁵⁹ darüber; s. *Fischer* II 70.

⁶⁰ damit.

⁶¹ danach.

⁶² jemandem; s. *Fischer* II 894, s.v. etwer.

⁶³ Siehe dazu oben Z. 42–44.

⁶⁴ unerwartet.

⁶⁵ unterdessen.

⁶⁶ michs nitt lassen irren: mich deshalb
nicht beunruhigen lassen.

⁶⁷ Zwicks Brief ist belegt, aber nicht mehr
erhalten; s. oben Anm. 14.

[12] Yetz hab ich schriben von Augspurg, aber gar nichts news, dann das der könig auch ankommen ist⁶⁸ und der kaiser des hertzog Mauritzen⁶⁹ prediger⁷⁰ das predigen propter immodicam παρρησίαν⁷¹ nidergelegt⁷² hat. Sed 85 sequentur atrociora.⁷³

[Ohne Adresse.]⁷⁴

[3060]

Johannes Gast an Bullinger

[Basel], 28. Oktober 154[7]¹

Autograph: Zürich StA, E II 366, 192 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Leider musste Gast dem Brief [nicht erhalten] von Bullinger entnehmen, dass dieser das Buch mit den Satiren des Persius nicht bekommen hat. Das Exemplar stammte aus seiner eigenen Bibliothek, weil es bei den Buchhändlern nicht erhältlich war. Ihm waren auch seine Briefe an Bullinger und Theodor Bibliander sowie Gilbert Cousins Schreiben an Bullinger und Rudolf Gwalther beigelegt! Das Paket wurde Michael Vesalius [Michael Martin Stella], einem Lektor der Froben-Offizin, anvertraut. Entweder verlor dieser das Bündel unterwegs, oder er entwendete es (um die Briefe zu lesen), oder er wurde von Räufern umgebracht. Er war

⁶⁸ Vgl. schon oben Z. 36f.

⁶⁹ Kurfürst Moritz von Sachsen.

⁷⁰ Gemeint ist Johannes Weiß (Albinus; geb. 1498 in Kronach, gest. 2. August 1561 in Meißen), der eine Zeitlang Feldprediger von Herzog Moritz von Sachsen gewesen war, aber im Februar 1547 im Feldlager vor Zwickau wegen seiner politischen Äußerungen entlassen wurde. Er zog sich daraufhin nach Meißen zurück, wo er als Prediger an der Fürstenschule wirkte. 1552/53 wurde er von Moritz benadigt und wieder als Feldprediger angenommen. Siehe Bartholomäus *Clamorinus*, Eine Tröstliche Leichpredigt des ehrwürdigen Herrn Johan Weissen ..., Görlitz 1582 (VD16 C 4018); *MBW-Reg XI* (Personen A-E) 52; Johannes *Hermann*, Moritz von Sachsen (1521–1553). Landes-, Reichs- und Friedensfürst, Beucha und Markkleeberg ²2013, S. 61f. 240f. – Diese Nachricht bezieht sich also nicht auf ein Augsburger Ereignis, sondern auf ein schon länger zurückliegendes Geschehen. Blarers Quelle ist der an

ihn gerichtete und von Sixt Birck am 17. Oktober verfasste Brief (*Blarer BW II* 665, Nr. 1484), in dem dieser diese Nachricht nach dem Bericht über eine angeblich am 3. September über Wittenberg beobachtete Himmelserscheinung (zu welcher s. auch *MBW-T XVII* 234f, Nr. 4930) mitteilt: „Electoris Mauritii concionatori concionibus nuper propter παρρησίαν interdictum“. In Bircks Mitteilung ist das Wort „nuper“ vermutlich als „ehedem“ (s. *Kirsch* 1908) zu deuten. Zu beachten ist auch, dass Birck diese Entlassungen nicht dem Kaiser zuschreibt, sondern dass vielmehr Blarer die Passivkonstruktion des Satzes mit dem Kaiser in Verbindung brachte.

⁷¹ Freimütigkeit im Reden.

⁷² untersagt; s. *SI III* 1191.

⁷³ Vgl. nämlich oben Z. 37–41.

⁷⁴ Zur Übermittlung dieses Briefes s. oben Anm. 14.

¹ Das Jahr ergibt sich aus dem Briefinhalt.

nämlich ein frommer Anhänger des Evangeliums, der deshalb seine Heimat verlassen musste. Was kann nur passiert sein? – [2] In Gasts Briefen waren nur einige Gerüchte mitgeteilt. Gast weiß aber nicht, was Cousin schrieb. Bestimmt waren dessen Briefe nicht unbedeutend und hätten nicht in die Hände von Wahrheitsfeinden geraten sollen. Aber was tun? Stella taucht nicht mehr auf, schreibt nicht, und keiner weiß, wo er steckt! Er wollte nach Italien und auf dem Weg dahin Bullinger kennenlernen. Nun aber ist klar, dass er nie in Zürich eintraf! Johannes Fries kennt ihn gut, denn er war ebenfalls Lektor bei Johannes Oporin. – [3] Bullinger soll Cousin den aus Arglist verursachten Verlust dessen Briefes mitteilen. Vielleicht hat Cousin einen Entwurf davon. – [4] Gast hätte einiges zu berichten, doch wird dies vermutlich Myconius anhand von Bucers Brief an ihn tun. – [5] Auch ein an Graf Georg von Württemberg-Mömpelgard geschickter Bericht über den Augsburger Reichstag wurde abgeschrieben. – [6] Kaiser Karl V. hat 800 Pferde aus den Niederlanden erhalten. Acht Hansestädte bleiben noch der Wahrheit treu. Der Herr verleihe ihnen Standhaftigkeit! – [7] Gruß. Bald mehr, auch über die Ereignisse in Basel. Derzeit wird die Stadt vom Teufel heimgesucht. Ein Mädchen [...] aus Luzern hat neulich fünf Tage und Nächte durchgetanzt. Jetzt ist sie im Spital und erzählt, was sie nachts, als sie Wasser nach Hause trug, gesehen haben will. Am 27. Oktober wurde ein junger Mann [...] von Schmerzen befallen. Plötzlich fing er an zu tanzen. Völlig bestürzend! Man hegt unterschiedliche Ansichten zu dieser Krankheit und fragt sich, ob sie nicht identisch mit der Veits- oder St.-Johannes-Krankheit sei. Auch über die Heilmittel ist man sich uneinig. Es handelt sich wohl um eine Prüfung des Herrn, denn in all den 20 Jahren [seines Wirkens in Basel] hat Gast nie so etwas gesehen! – [8] Heute starb der ehrwürdige und pflichtbewusste alte Hans Heinrich Winkeli. Hieronymus Gunz' Frau [...] ist an der Pest schwer erkrankt, und es besteht kaum noch Hoffnung für sie. Gottes Wille geschehe! – [9] Was meint Bullinger zu dieser Tanzsucht? Gast fragte die Ärzte in Basel aus, aber diese fanden nichts darüber. Einer behauptete, dass Hippokrates sie in seiner Schrift „De sacro morbo“ erwähnt und als unheilbar qualifiziert. Gast würde den von ihr befallenen Menschen das Springen und Tanzen verbieten. Er würde sie einsperren lassen, und wenn sie weiter dumm tun wollen, gefesselt in die Kirche bringen lassen und die Gläubigen dazu anhalten, für sie zu beten. Dann würde doch wohl der Teufel sogleich in die Hölle verschwinden! – [10] Gast wird versuchen, die Persius-Ausgabe an einer Frankfurter Buchmesse aufzuspüren. In Basel ist kein Exemplar davon vorhanden. – [11] Grüße. Gast und seine Frau Apollonia [geb. Glaser] lassen Anna [geb. Adlischwyler] grüßen. Die Verfolgung steht unmittelbar bevor, und zwar wird sie noch schlimmer sein als zu Zeiten des Eusebius! – [12] Bullinger schreibe wieder!

S. in domino. Literas tuas² non sine tristitia accepi et legi, in quibus intellexi [1] te Persium³, quo bibliothecam meam spoliavi, quum apud bibliopolas non prostaret, dein literas ad te et Theodorum⁴ scriptas et Cognati nostri⁵ literas tam ad te quam ad Gvaltherum missas te non recepisse! Quae omnia misi 5 per lectorem Frobenianum⁶, Michaellem Vesalium⁷, uno in fasciculo com-

² Ein etwa um den 5. Oktober von Bullinger verfasster Brief, der nicht mehr erhalten ist; s. Nr. 3054, Anm. 27.

³ Zu der von Bullinger gewünschten Ausgabe von Persius' Satiren s. Nr. 2984, Anm. 8. – Zur Angelegenheit s. zuletzt Nr. 3046, 26.

⁴ Theodor Bibliander. – Die hier erwähnten Briefe sind nicht erhalten.

⁵ Der in Nozeroy lebende Gilbert Cousin. – Dessen hier erwähnte Schreiben sind

nicht erhalten; s. unten Anm. 11 bzw. Rüetschi, Gwalthers BW I/1 81.

⁶ Die Druckerei von Hieronymus Froben und Nikolaus Episcopius d.Ä. in Basel, wenn Gast sich nicht verschrieben hat, und nicht eher Johannes Oporin meinte; vgl. nämlich HBBW XVIII 220, 6f.

⁷ Michael Martin Stella, ein Verwandter von Andreas Vesalius; s. HBBW XVIII 220, Anm. 4.

prehensa. Aut in via amisit fasciculum literarum, aut sibi ipsi servavit volens explorare nostra consilia et scripta, aut a latronibus interfectus est. Nam probus fuit vir, evangelii verbo addictus et propter evangelium exul. Nescio, quomodo hoc accidere potuerit.

- [2] Scripsi in meis et ad te et ad Theodorum literis varios rumores, neque scio, quid in literis Gilberti nostri sit. Non dubito nec esse res contemnendas, quas nollet spargi et in manus hostium venire veritatis.⁸ Sed quid iam agerem, cum Michael nusquam appareat, nihil scribat ac nemo sciat, ubinam h̄reat. In Italiam voluit proficisci et te salutare, tecum amicitiam contrahere, sed intelligo illum Tiguri non fuisse. Frisius⁹ noster illum bene novit, nam lector etiam fuit Oporini.¹⁰ Itaque me excusatum habeas. 10
- [3] Tu Gilberto scribe¹¹ literas missas te non accepisse, sed dolo cuiusdam suppressas. Fortassis exemplare domi adhuc detinet, ut possit te hac de re et que scripsit iterum admonere. Hec paucis volui ad te.
- [4] Ego misissem nova quēdam, sed Myconius paucis fortassis scribet,¹² que accepit a Bucero.¹³ 20

⁸ Gemeint ist: Cousin wird bestimmt Wichtiges mitgeteilt haben, das er seinen Gegnern hätte vorenthalten wollen.

⁹ Der am Großmünster in Zürich wirkende Lehrer Johannes Fries. – Wenn die Angabe von Gast (der schon seit 1525 in Basel lebte; s. *HBBW* IV 417, Anm. 14) stimmt, würde dies bedeuten, dass Stella schon früher (und vermutlich ehe er 1542/43 in Ungarn an einem habsburgischen Zug gegen die Türken teilnahm; s. Gottfried *Mehnert*, *Der Türk ist der Lutherischen Glück. Die Reformation in Südosteuropa: Luther, der Papst, der Kaiser, der Sultan*, Berlin 2019, S. 151) in Basel als Lektor beim Drucker Johannes Oporin tätig gewesen war. Und da Fries nur von Mitte Juni 1536 (s. *HBBW* III 74; VI 329) bis Sommer 1537 oder kurz danach in Basel lebte (s. *HBBW* VII 81, Anm. 1), muss der hier erwähnte Basler Aufenthalt Stellas spätestens 1537 anzusetzen sein, zumal es nicht anzunehmen ist, dass Fries nach seiner Anstellung in Zürich sich gelegentlich dorthin begeben hat, um als Lektor den Druck eines seiner Bücher zu begleiten, da zwischen 1537 und 1547 keines seiner Bücher je in Basel veröffentlicht wurde. – In den Jahren 1536/37 wirkte Oporin in einer Druckergemeinschaft, ehe er ab 1542 selbständig druckte; s. *Reske* 75. 78; *Steinmann* 11f.

¹⁰ Spätestens 1555 ist Stella wieder in Basel und beginnt zu drucken, ehe er 1556 erneut verschwindet, ohne den Pachtzins bezahlt zu haben; s. *Reske* 92; *Mehnert*, aaO, S. 152. – Wo Stella sich zwischen 1546 und 1555 aufhielt, ist unbekannt. Für dessen spätere Laufbahn s. die spärlichen und zu überprüfenden Angaben von György *Palotás*, Johannes Martinus Stella, in: *Christian-Muslim Relations. A Bibliographical History*, Bd. 7: Central and Eastern Europe, Asia, Africa and South America (1500–1600), hg. v. David Thomas, John Chesworth et alii, Leiden/Boston 2015, S. 254.

¹¹ Bullinger schrieb schon am 2. November an Cousin und erkundigte sich besorgt nach dem Inhalt des verlorenen Briefes. Dies geht aus Cousins nächstem Schreiben vom 17. März 1548 (Zürich StA, E II 345, 378) hervor. Darin versicherte Cousin, dass sein verlorener Brief nichts enthielt, das jemandem hätte schaden können, und legte seinem Schreiben eine Kopie des verlorenen Briefes bei, die allerdings auch nicht mehr vorhanden ist.

¹² Myconius hatte bereits am Tag zuvor mit Brief Nr. 3057 geschrieben.

¹³ Gemeint ist Bucers Brief an Myconius vom 22. Oktober 1547 (*Henrich, Myconius BW* 996, Nr. 1112; *CO* XII 601f, Nr. 955), der allerdings keine Neuigkeiten

Describunt quidam omnem rem, quemadmodum scripta est ad ducem [5]
Georgium de iis comitiis.¹⁴

Caesar¹⁵ ex Belgis¹⁶ accepit 800 equites.¹⁷ Octo civitates maritimę adhuc [6]
25 constantes sunt in asserenda veritate.¹⁸ Dominus illis spiritum perseverantię
praebeat!

Vale. Proxime pluria¹⁹, et quid apud nos agatur, fuse scripturus sum. Nam [7]
satan nos varie tentat. Nuper enim puella Lucernana²⁰ saltavit quinque dies
et noctes fere continuas. Iam in xenodochio est, varia narrat, quę vidit noctu,
30 quum aquam domum ferret. Item 27. octobris doleatur quidam iuvenis ho-
mo²¹. Incepit saltare. Mira res et stupenda! Audiuntur varię sententię de istis
morbis a populo communi, an s. Viti vel Ioannis sit morbus.²² Et varia
excogitant remedia. Probat nos deus iis rebus, quum ego in 20 annis²³ nul-
lum viderim tale quid conanem.

35 Dominus Ioannes Henrichus Winceli²⁴ hodie abiit, senex venerandus et [8]
pius. Guntii uxor²⁵ peste gravissime laborat. De eius sanitate multi desper-
rant. Domini fiat voluntas!²⁶

enthielt, weil diese in einem heute nicht mehr erhaltenen Brief Bucers an Farel und Calvin verzeichnet waren, welcher unverschlossen dem Brief Bucers an Myconius einverleibt gewesen war. Daraus könnten eventuell die zwei kurzen in Nr. 3057,23–27, überlieferten Nachrichten stammen.

¹⁴ Am 20. Oktober 1547 erwartete Graf Georg von Württemberg-Mömpelgard noch diesen Bericht über den Augsburger Reichstag; s. Nr. 3047,4–6.

¹⁵ Karl V.

¹⁶ Siehe Nr. 2898, Anm. 4.

¹⁷ Diese Nachricht wurde schon Ende September verbreitet; vgl. Nr. 3021,74f; Nr. 3023,16–19.

¹⁸ Tatsächlich hatten zu diesem Zeitpunkt acht niederdeutsche Hansestädte dem Kaiser noch nicht gehuldigt, doch standen sie im Herbst bzw. Winter 1547/48 in Aussöhnungsverhandlungen: Braunschweig (Aussöhnung am 29. Dezember 1547); Goslar (21. Januar 1548); Hildesheim (18. Februar 1548); Hannover (20. Februar 1548); Göttingen (12. Juli 1548); Einbeck (unbekanntes Datum); Bremen und Magdeburg (zu beiden letzten Städten s. Nr. 2985, Anm. 10); s. dazu Günter Schulte, Niederdeutsche Hansestädte in der Spätzeit Kaiser Karls V. Bündische Städtepolitik zwischen Schmalkaldischem Krieg und Passauer Vertrag. Städ-

tische Tagfahrten und Zusammenkünfte in den Jahren 1546–1552, Diss. Münster 1987, S. 275–287.

¹⁹ = plura; s. *Stotz* IV 85, Nr. 37. – Gasts nächstes Schreiben Nr. 3081 ist vom 21. November.

²⁰ Unbekannt.

²¹ Unbekannt.

²² Gemeint ist die Tanzwut (Choreomanie), die damals auch Veitstanz oder St.-Johannes-Krankheit genannt wurde. Dieses Phänomen trat in vielfältigen Formen vom 14. bis 17. Jh. im Gebiet des Rheins und seiner westlichen Zuflüsse von Oberdeutschland bis nach Flandern auf. Schon in der Frühen Neuzeit wurde es als Krankheit betrachtet, doch lässt es sich nicht allein auf medizinische oder toxi-kologische Ursachen zurückführen; s. dazu die Einführung in Gregor *Rohmann*, Tanzwut. Kosmos, Kirche und Mensch in der Bedeutungsgeschichte eines mittelalterlichen Krankheitskonzepts, Göttingen 2013, S. 17. 22–24, u.ö. – 1547 sind solche Fälle auch in Luzern belegt; s. Das Staatsarchiv Luzern im Überblick. Ein Archivführer, bearb. v. Fritz Glauser, etc., Luzern und Stuttgart 1993, S. 136 (Historische Bestände, Akten, Fach 4, Sanitätspolizei: „Veitstanz 1547“).

²³ Wohl in Bezug auf seine Pfarrtätigkeit in Basel; s. dazu oben Anm. 9.

²⁴ Hans Heinrich Winkeli; s. Nr. 3057,38f.

- [9] Tu ad me perscribas, velim, qualis morbus sit hęc insania, qua moventur ad saltandum. Consului medicos nostros. Nullum locum ex medicis habent de isto morbo. Quidam dixit Hippocratem scribere quodam in loco de morbis sacris, qui sint incurabiles humano auxilio.²⁷ Ego non paterer illos saltare, neque choreas ducere permetterem! Includerem istos homines, dein ||^v in ecclesiam ducerem ligatos, si vellent insanire, ac populum admo-
ne[rem]^a, quo precibus puris ad dominum clamarent pro salute huius adflcti hominis, et p[uto], quod satan statim abiturus esset in locum damnatorum, etc. Tuam sententiam hac de re expecto.²⁸ 40 45
- [10] Cęterum Persium²⁹ curabo ex nundinis Francofordensibus ut habeas, quum nullus apud nos prostet.
- [11] Vale. 28. octobris 154[7]. Salutato meo et mee³⁰ nomine tuam dulcissimam uxorem³¹. Crux est prae foribus, et persecutio crudelior quam tempore Eusebii³², ac nunquam fuit, ni me omnia fallunt. Vale iterum atque iterum. 50
Tuus Gastius
ex animo.

[12] Rescribe!

[Adresse darunter:] Eximio theologo, magistro Henrycho Bullingero, Tigurinae ecclesiae pastori vigilantissimo, etc. Zürich.³³ 55

^a Hier und unten Text teils im engen Einband verdeckt.

²⁵ Die Frau des früheren Gehilfen Zwinglis, Hieronymus Gunz aus Biberach (gest. 1552), der seit 1539 in der Landschaft Basel als Pfarrer tätig war, ist namentlich nicht bekannt.

²⁶ Mt 6, 10.

²⁷ In der Schrift Περὶ ἱερῆς νόσου (De morbo sacro), die Hippokrates zugeschrieben wird, erklärt der Autor, doch diesmal im Zusammenhang mit der Epilepsie, dass religiös-magische Heilpraktiken wirkungslos seien, und erachtet diese Krankheit bei längerem Anhalten als unheilbar.

²⁸ Bullingers Antwort ist nicht erhalten.

²⁹ Siehe dazu schon oben Z. 1–3.

³⁰ Apollonia, geb. Glaser.

³¹ Anna, geb. Adlischwyler.

³² Eusebius von Caesarea, der selbst eine Christenverfolgung erleben musste. – Die Überzeugung, dass eine große Verfolgung ausbrechen würde, teilte nicht nur Gast; s. zuletzt Nr. 3059,37–41. 85–87.

³³ Dieser Brief wurde vermutlich durch den Zürcher Stadtboten Thomas Binzmüller nach Zürich übermittelt; s. Nr. 3054,33f.

Wigand Happel an Bullinger

[Marburg, zwischen 30. Oktober und 13. November 1547]¹

Autograph: Zürich StA, E II 356a, 968f (Siegelspur)

Druck: Otto *Opper*, Theobald Thamer (1502–1569). Sein Leben und seine religiöse Gedankenwelt, Dresden 1941, S. 134f

[1] Beiliegend das von Theobald Thamer hervorgebrachte Monster [Thamers 28 Thesen gegen die Rechtfertigungslehre], das jener lange ausgebrütet hat! Noch eine größere Anzahl solcher Monster würden erscheinen, hätte man es ihm nicht verboten. Bei dieser Übersendung geht es Happel nicht darum, den vermutlich schon angeschlagenen Ruf dieses Verrückten in Zürich zu schmälern. Vielmehr sollen die Zürcher feststellen können, wohin Thamers Eifer für Neuigkeiten, für allegorische und sophistische Erklärungen, seine Streitsucht, Arroganz und sein Ehrgeiz, ja seine Verachtung der alten und neueren Kirchenväter führt. Man hätte schon genug mit den Angriffen der [katholischen] Gegner zu tun. Nun erhalten diese auch noch die Hilfe von Verrätern, die wie einst jener [Herostrat] (der den Tempel von Diana [Artemis in Ephesos] in Brand steckte) berühmt werden wollen und um die Gunst des Gegners buhlen, da sie merken, dass sie durch ihren Wahn unter den aufrichtigen Gelehrten nichts mehr zu suchen haben! – [2] Was mit diesem Thamer geschehen wird, ist noch unklar. In angriffigen und giftigen Predigten hat er seine Ansicht verteidigt und die Lehre seiner Kollegen in Verruf gebracht. Daraufhin wurden ihm solche Predigten von der dafür zuständigen gerichtlichen Instanz in Marburg verboten, und er musste versprechen, künftig davon abzusehen. Doch sagte er danach in einer Predigt, dass er trotz des Geschwätzes seiner Kollegen nichts anderes glauben könne; er sei keinem verpflichtet, weder Luther noch dem Wortlaut des Augsburger Bekenntnisses; da aber einige der Auffassung seien, er predige einen Mist, andere wiederum behaupten, er sei nicht bei Trost, wolle er seine Stelle kündigen, bis der Herr ihm wieder Verstand verleihe; mittlerweile sollten sich seine Zuhörer nach einem besseren Prediger umsehen, es sei denn, man erlaube ihm, gemäß den Eingebungen des Heiligen Geistes und im Einklang mit seinem Gewissen zu predigen. Dies sagte er, ohne sich zuvor mit dem landgräflichen und mit dem städtischen Rat abgesprochen zu haben und nur darum, um beim unaufgeklärten Volk (bei dem er durch seine Heuchelei als sehr fromm gilt) seine Kollegen verhasst zu machen (was ihm übrigens gelungen ist). Er beschuldigte diese zudem, ihm Anlass gegeben zu haben, eine Woche später erneut über seine Ansichten zu predigen. Gemäß den Befürchtungen einiger ist es schon beinahe zum Aufbruch gekommen. All dies tat er, ohne dazu

¹ Aus unten Z. 39–48 wird deutlich, dass zur Abfassungszeit des vorliegenden Briefes Theobald Thamer bereits in Kassel verhört worden war und die Nachricht von dem dort gefassten Beschluss eines in Wittenberg geplanten Treffens zwischen Thamer und Philipp Melancthon bereits im etwa 90 km südlich von Kassel gelegenen Marburg bekannt war. Da das Verhör in Kassel am 28. Oktober stattfand (s. *Opper*, aaO, S. 32, Anm. 26), kann vorliegender Brief nicht vor dem 30. Oktober anzusetzen sein. Happel wusste aber noch nicht, dass es nicht zum

Treffen zwischen Thamer und Melancthon kommen würde, weil der gefangene Landgraf Philipp von Hessen sich in einem Brief, der in Kassel etwa am 11. November eintraf, dagegen aussprach; s. Theobald Thamer, Warhafftiger Beriecht von den iniurien und Lästerungen, welche ihme [d.h. Thamer] die Lutherischen deßhalb falsch und unchristlich zumessen, [Straßburg 1552] (VD16 T685), f. Eij. Demnach kann vorliegender Brief kaum nach dem 13. November verfasst worden sein.

von seiner Obrigkeit aufgefordert worden zu sein, sei es durch seinen Superintendenten [Adam Krafft] oder die Räte, die ihn angeheuert hatten und ihn allein dazu hätten befähigen können. – [3] Um den Anschein zu erwecken, er habe Recht, plante er jene, seiner Ansicht nach wichtige Disputation und schlug an einem Feiertag seine Thesen an den Türen der [Universitäts]Kirche an. In einer Predigt bekundete er seinen Siegeswillen und erklärte, dass er nicht mehr vor habe, nur auf Druck seiner Kollegen leichtfertig zu kündigen. Drei Tage später wurde dem Drucker [Andreas Kolbe] der Weiterverkauf der Thesen untersagt, und Thamer wurde von den landgräflichen Räten nach Kassel vorgeladen und gebeten, die geplante Disputation und auch seine Ansicht aufzugeben. Er antwortete, er werde nicht gegen sein Gewissen handeln können, es sei denn, er werde durch Gewalt davon abgehalten. So verbot ihm der hessische Kanzler [Tilemann Günterode] das Dozieren und das Predigen. In Kassel setzte er sich für eine Reise nach Wittenberg ein, wo er seine Ansicht mit Philipp Melanchthon besprechen wolle, als wären die Auffassungen des Letzteren nicht deutlich genug in dessen Schriften dargelegt! Er tat dies vermutlich, um die hessischen Räte versöhnlich zu stimmen oder dann, um dank dieser Reise nicht in seiner Anwesenheit die Schande [des Lehr- und Predigtverbots] erleben zu müssen. Mögen die Kirche und die Schule Marburgs von diesem unruhigen und frechen Menschen befreit werden und der Friede wieder einkehren! – [4] Sonst hat Happel nichts zu berichten, außer dass er Bullinger innigst bittet, dafür zu sorgen, dass den [in Zürich studierenden Johannes und Justus Vultei] aus Wetter baldmöglichst der Betrag ausbezahlt wird, den die [vier] Zürcher Studenten [die in Marburg studiert hatten] von Happel und anderen ihrer Freunde geborgt hatten (Happel hat eine schriftliche Aufstellung dieser Schulden und möchte die Rückerstattung der geborgten Beträge vorantreiben können). Die Wetteraner sollen daraufhin den Erhalt dieses Geldes mit einem an Happel oder Johannes Pincier gerichteten Brief bescheinigen. Die Briefsendung soll Martin Bucer zugeschickt werden, der sie unverzüglich und ohne großen Aufwand weiterleiten kann. Es wäre auch denkbar, dass die hessischen Studenten oder auch Bullinger schriftlich bezeugen, dass den Ersteren die von diesen gewünschten Geldbeträge allmählich ausbezahlt werden. So könnte Happel das von ihm vorgeschossene Geld [bei der Familie der beiden Wetteraner] endlich einlösen, denn er hat es bitter nötig. Johannes Fabricius Montanus schuldet 21 fl., 10 Batzen und 1 Weißpfennig; der verstorbene Heinrich Hindermann 16 fl. und 8 Batzen; Karl Schweningen 20 fl. und 4^{1/2} Batzen; Hans Rudolf Funk 15 fl., 12 Batzen und 1 Weißpfennig. Im Ganzen also: 74 fl. (je zu 15 Batzen), 4^{1/2} Batzen und 2 Weißpfennige. – [5] Grüsse, auch an Bullingers Familie und an alle, die Happel in Zürich kennengelernt hat.

- [1] S. En mitto vobis monstrosum hunc Theobaldi nostri partum², quem diu quidem parturiit, nunc autem demum in lucem aedit. Adhuc plures eiusmodi aediturus, nisi prohibitus esset.³ Mitto autem propterea, non ut stulti

² Thamers 28 Thesen gegen die protestantische Lehre der Rechtfertigung durch den Glauben *allein* mit dem Titel: De fide, quae per dilectionem operatur, disputatio prima contra eos, qui secundam tabulam [d.h. die zweite Tafel der Zehn Gebote mit den ethischen Vorgaben] a prima sicut coelum a terra separant. Der Einblattdruck wurde nach dem 18. September (s. Thamer, aaO, f. Dij) und vor dem 5. Oktober (vielleicht aber auch etwas später; s. unten Anm. 3) in Marburg vom Drucker Andreas Kolbe erstellt (s. Thamer, aaO, f. Dij,v.). Zur Beschrei-

bung und Abbildung des Einblattdruckes s. Irena Backus, Theobald Thamer, in: *Bibliotheca dissidentium* III 107f.

³ Am 5. Oktober wurde der in Marburg lehrende Rechtsprofessor Johann Eisermann (Schwiegervater Happels; s. *HBBW* XVI 137f) in einem Brief der hessischen Kanzlei in Kassel gebeten, eine öffentliche Disputation zu verhindern und die anscheinend bereits gedruckten Thesen Thamers „zu Euch [zu] nehmen und uns anhero bringen zu lassen“, und dies, auch wenn sie noch ungedruckt wären; s. *Opper*, aaO, S. 31, Anm. 22.

hominis existimationem, si qua est apud vos, minuam, sed ut cognoscatis,
 5 quo denique evadat illud novitatis, allego, sophisticas et φιλονεικί-
 ας^{a4} studium, veterum patrum ac recentiorum contemptus, ambitio et arro-
 gantia immodica atque invidia, quasi vero non satis sit nostram religionem
 oppugnari ab adversariis ex professo, nisi etiam et nosmetipsi pro viribus
 eos⁵ iuvemus novis commentis nostris, scilicet ut innotescamus non secus ac
 10 ille⁶, qui Dianae incendit templum, scilicet ut nobis aditum patefaciamus ad
 eorum benevolentiam, cum videamus nostris furiis apud synceros doctores
 locum non esse.

Quid de illo futurum sit, nondum satis constat. Aliquot concionibus⁷ aceri- [2]
 rime, ne dicam rabiose, eam causam agitavit satis aperte perstringendo sym-
 15 mistarum suorum quoque doctrinam, adeo ut prohibitus sit id facere ab^b
 assessoribus δικαστηρίου⁸ nostri (ut vocant) et stipulata manu coactus sit
 polliceri, quod non vellet id amplius facere. Verum ille postea inter caetera
 dixit pro concione se non posse aliter credere, quicquid etiam alii garrissent;
 se non addictum cuiquam homini, neque in Lutheri vel Augustanę confes-
 20 sionis⁹ verba iurasse aut velle iurare. Caeterum, quia intellexisset alios di-
 cere, quod de furcis (id est von mistgabeln) concionaretur^c, alios vero as-
 serere^d, quod perturbato esset cerebro, etc., se velle, dixit^e, resignatum of-
 ficium concionandi, donec dominus ipsi cerebrum suum iterum confirmaret
 et componeret; interim sibi prospicerent optimi auditores de meliori concio-
 25 natore; nisi permitteretur ipsi concionari, quod ipsi suus, immo dei spiritus
 et conscientia sua dictaret, se non velle amplius ministerio verbi fungi!
 Quod totum fecit non prius consulto ea de voluntate sua vel senatu¹⁰ et
 magistratu¹¹ nostro ac suo, saltem ut in invidiam adduceret apud imperitum
 f([c]uravit hypocrisi, [u]t habeatur^g addictissimus)^f populum suos eiusdem
 30 officii consortes – quod et contigit. Nam parum abfuit a seditione (cuius
 metu fuere aliqui¹²)^h vel potius invidia in reliquos concionatores, qui eum

^a In der Vorlage φιλονεικίας. – ^b Über der Zeile nachgetragen. – ^c In der Vorlage concionar-
 retur. – ^d Über der Zeile nachgetragen. – ^e Am Rande nachgetragen. – ^f Das Wort imperitum
 am Rande mit einem Zeichenverweis erläutert. Die im engen Einband verdeckten Buchstaben
 sind hier in eckige Klammern gestellt. Die Klammern sind ergänzt. – ^g In der Vorlage habeat,
 wo habeat von *Happel* aus haberet korrigiert wurde. – ^h Klammern ergänzt.

⁴ Streitsucht.

⁵ adversarios.

⁶ Gemeint ist Herostrat, der 356 v. Chr. den Tempel von [Diana] Artemis in Ephesos in Brand steckte, um nicht in Vergessenheit zu geraten; s. *Strabo*, *Geographica*, 14, 640.

⁷ Zu diesen Predigten kam es immer wieder seit dem 11. September; s. *Thamer*, aaO, f. Bi.v.; *Oppen*, aaO, S. 27–36.

⁸ des Gerichtsgremiums (der Stadt und

Kirche Marburgs). – Zu dieser Vorladung kam es am Samstag, 17. September; s. *Thamer*, aaO, f. Biii.j.r.-Dij.r. – *Oppen* hat sich nicht bemüht, die Ereignisse in ihrer richtigen chronologischen Reihenfolge darzustellen.

⁹ Das Augsburger Bekenntnis von 1530.

¹⁰ Der landgräfliche Rat in Kassel.

¹¹ Der Stadtrat von Marburg.

¹² Zu verstehen: einige hegten diese Befürchtung. – Vgl. *Oppen*, aaO, S. 29.

hortarentur¹³, ut octiduo post iterum concionaretur. ⁱ[E]t fecitⁱ, non vocatus a legitimo suo magistratu, ut episcopo suo¹⁴, vel iis dominis, qui antea conduxerunt eum aut in quorum hoc est potestate.

- [3] Atque ut videretur recte sentire, instituit hanc disputationem (valvis templi die festo¹⁵ affigens¹⁶), quasi rem arduam, iactavitque pro concione se disputaturum cum suis adversariis et obtinere¹⁷ velle palmam; non temere se deserturum propter illos ministerium. Sed triduo post¹⁸ interdictum typographo¹⁹, ne venderet illa exemplaria amplius, et vocatus ille²⁰ Cassellas²¹ rogatus est a consiliariis principis²², missam vellet facere illam disputationem et novam opinionem,²³ et consentanea Augustanę confessioni prædicare. Respondit id se non nisi contra suam conscientiam posse facere neque facturum, nisi prohiberetur. Interdictum est igitur illi, ut audio, a vicario principis²⁴ et lectione et concionibus publicis; agitque Cassellis eo prætextu, quod velit ire Wittenbergam, ut ibi conferat cum Philippo²⁵, quasi vero huius sententia non satis clare explicata sit suis scriptis! Verum suspicor ego, quod ibi agat, vel ut sibi reconciliet consiliarios, vel quod Wittenbergam profecturus sit, ne hic agat cum aliqua sua ignominia.²⁶ Sed, ut res habet, faxis dominus, ut schola et ecclesia nostra liberetur tam ||⁹⁶⁹ inquieto, petulante et arrogante spiritu, nobisque pacem concordiamque fidei largiatur pe[r]^k filium suum dilectum! Amen.

ⁱ⁻ⁱ Am Rande nachgetragen und teils im engen Einband verdeckt. – ^j Klammern ergänzt. – ^k Hier und unten Textverlust durch Papierverlust.

¹³ Hier wohl im Sinne von „ihn (dazu) angetrieben hätten“, indem sie ihm durch ihre in ihren Predigten geäußerten Angriffe Anlass dazu gegeben hätten.

¹⁴ Adam Krafft, Superintendent von Marburg seit 1537.

¹⁵ Nämlich am Sonntag, 23. Oktober; s. *Thamer*, aaO, f. Dij.v.; *Opper*, aaO, S. 32. – Hier ist von der Universitätskirche, der Johannes dem Täufer geweihten, ehemaligen Dominikanerkirche, die Rede.

¹⁶ Unausgesprochen ist das Akkusativobjekt, d.h. der Einblattdruck mit Thamer 28 Thesen, die ihr Verfasser am 29. Oktober in einer Disputation zu verteidigen beabsichtigte; s. *Thamer*, aaO, f. Dij.v. = *obtinere*; s. *Stotz* III 348, Nr. 302.3.

¹⁸ Am 26. Oktober also. – An diesem Tag schrieb tatsächlich Eisermann an die Kanzlei in Kassel: „Ich hab auch die getruckte Themata, was dero noch vorhanden gewesen, zu mir genommen, welcher hundert getruckt und verkauft worden sind“ (s. *Opper*, aaO, S. 32, Anm. 26, wo das Datum fälschlich als „25.“ angegeben wird; s. aber Urkundliche Quellen zur

hessischen Reformationsgeschichte, Bd. 3: 1547–1567, bearb. v. Günther Franz und Eckhart G. Franz, Marburg 1955, S. 11, Anm. 1 zu Nr. 578).

¹⁹ Andreas Kolbe; s. oben Anm. 2.

²⁰ Thamer. – Er wurde mit Adam Krafft nach Kassel vorgeladen. – Beide verließen Marburg am 26. Oktober; s. *Thamer*, aaO, f. Dij.v.; *Opper*, S. 32, Anm. 26.

²¹ Kassel. – Dort wurde Thamer am 28. Oktober verhört; s. *Opper*, ebd.

²² Philipp von Hessen, der damals von Kaiser Karl V. in Donauwörth gefangen gehalten wurde.

²³ Gemeint ist: ob er die Disputation und seine neue Auffassung aufgeben (fahren lassen) wolle.

²⁴ Der hessische Kanzler Tilemann Günterode.

²⁵ Philipp Melanchthon. – Laut *Thamer*, aaO, f. Ei, kam dieser Vorschlag von anderen. Vgl. auch *Opper*, aaO, S. 35.

²⁶ Der Landgraf untersagte dieses Treffen (s. oben Anm. 1), u.a. weil er wegen Johannes Bugenhagens Büchlein (s. dazu Nr. 3045, Anm. 17) verstimmt war.

Preterea quod scribam, nil est, nisi ut tuam humanitatem obnixè roge[m], [4]
 quo curet numerari iuvenibus nostris Veteranis²⁷, quae mihi debetur a ves-
 tris²⁸ pecunia, idque qu[am]primum fieri potest (ad me vel ad eorum amicos
 55 videlicet; quod receperint, perscribi, ut vicissim eg[o] apud hos honeste
 urgere solutionem possim²⁹)¹, nam non sine damno et molestia illa tamd[iu]
 careo. Vellem ad d. Bucerum suas ad me aut Pincierum³⁰ literas perferri
 curarent. Hic sc[ilicet] nobis eas brevi et commode mittere posset. Fabritius
 debet 21 fl., 10 batzen, 1 album³¹; pię memoriae³² Opysander 16 fl., 8
 60 batzen; Carolus Schweiningen 20 fl., 4^{1/2m} batzen; Rudolfus Funck 15 fl., 12
 batzen, 1 album. Summa: 74 fl. (zu 15 batzen³³) et 4^{1/2n} batzen, 2 albi. Rogo,
 illis adolescentibus haec summa detur, aut saltem testentur illi³⁴ a[ut] vos
 aliquo ad me vel ad Pincierum scripto, quod recepturi sint, ubi voluerint, ut
 eg[o] hic solvi queam.³⁵

65 Bene vale cum tota familia et omnibus bonis et doctis viris, quibuscum [5]
 mihi o[lim] notitia et familiaritas intercessit.³⁶

Tuus H.

[Adresse darunter:] Ornatissimo viro, domino Heinricho Bullingero, eccle-
 siae Tygurinae antistiti dignissimo, amico ac praeceptorum suo colendo. Zu-
 70 rich.

¹ *Dieses und das nächste Klammerpaar ergänzt. – ^m In der Vorlage eine arabische 5, die von oben bis weit unter der Zeile mit einem feinen queren, fast senkrechten Strich durchgestrichen wurde, was offensichtlich als 4^{1/2} zu deuten ist, wenn Happel sich in seiner Addition nicht geirrt hat (laut unten Z. 61 war damals 1 fl. 15 Batzen wert). – ⁿ In römischen Zahlen geschrieben, anhand von 4 „i“ und einem horizontal durchgestrichenen „j“ (dass Letzteres 1/2 bedeutet, ist schon längst bekannt).*

²⁷ Johannes und Justus Vulteius aus Wetter (Hessen). – Anfang November 1547 setzte also Happel voraus, dass die Vulteius-Brüder sich noch in Zürich aufhielten. – Siehe ferner Nr. 2896, Anm. 2.

²⁸ Die Zürcher Johannes Fabricius (Schmid) Montanus, Hans Rudolf Funk, Heinrich Hindermann (Opisander) und Karl Schweninger, die in Marburg studiert hatten. – Zu dieser Angelegenheit s. Nr. 2883, 4–13.

²⁹ Happel hatte vermutlich für diese Beträge gebürgt.

³⁰ Johannes Pincier, der mit den in Zürich studierenden Vulteius-Brüdern verwandt war; s. Nr. 2887, Anm. 12. – Pinciers Schwager Eucharius Dryander (Eichmann) hatte den Zürcher Studenten ebenfalls Geld vorgeschossen; s. Nr. 2883, 6f.

³¹ Der Albus (auch Weißpfennig genannt) war damals zwischen 1/28 und 1/24 Gulden (Florin) wert; s. Helmut Kahnt, Das

große Münzlexikon von A bis Z, Regenstauf 2005, S. 18f.

³² Durch diese Angabe ist es möglich, HBBW VIII 213, Anm. 1, zu ergänzen. – Hindermann lebte noch im April 1546 (s. HBBW XVI, Nr. 2426). Vermutlich ist er erst, nachdem er im März 1547 nach Zürich zurückgekehrt war (s. dazu HBBW XVII 429, Anm. 59), gestorben, da Johannes Fabricius in seiner Autobiographie nicht berichtet, dass er während der Rückreise gestorben wäre, und da Happel und Pincier in ihren Briefen Nr. 2883 und Nr. 2887 von April 1547 noch nichts von diesem Tod zu wissen scheinen.

³³ Diese Angabe erlaubt den Schluss, dass ein Florin damals 1,25 Pfund wert war (das Pfund besteht aus 12 Batzen).

³⁴ Gemeint sind die Brüder Vulteius.

³⁵ Happel wollte von der Familie der Brüder Vulteius ausbezahlt werden.

³⁶ Siehe dazu Nr. 3007, Anm. 18.

Bullinger an Joachim Vadian

[Zürich], 31. Oktober und 4. November 1547

Autograph: Zürich StA, E II 342, 186f (Siegel)^aDruck: *Vadian BW VI 661–664*, Nr. 1567¹

[1] Vadian hat Bullingers Schrift [„*Contra scandala ex bello infeliciter gesto oborta Apologia*“] früh genug zurückgeschickt und braucht sich nicht zu entschuldigen [dass er sie etwas länger behielt]! – [2] Bullinger hat sich über die Sendung der englischen Reformationsdekrete [„*Mandatorum epitome*“] sehr gefreut. Der in Zürich wohnhafte adlige Engländer [John Hooper] hatte die ausführliche englische Fassung dieser Dekrete bereits erhalten und sie ihm kurz dargestellt. Dank Vadians Exemplar (das er zurücksenden wird) ist ihm nun das Ganze noch deutlicher geworden. Derselbe [Hooper] erfuhr von einem Italiener [...], der mit 15 Pferden auf dem Weg nach Italien durch Zürich reiste und an der Schlacht zwischen den Engländern und den Schotten teilgenommen hatte, neue Einzelheiten zur Kampfhandlung. [Hooper] erhielt zudem eine in Antwerpen erstellte Beschreibung davon. Beide Berichte stimmen mit Vadians Darstellung [in Nr. 3058] überein, außer dass es zu zwei Schlachten gekommen ist: In der ersten kamen etwa 14'000, in der zweiten etwa 3'000 Schotten ums Leben. In der zweiten wurden auch vornehme schottische Anführer gefangen genommen. Doch auch die Engländer erlitten dabei Verluste. In London wird jetzt ein Frieden zwischen den beiden Königreichen ausgehandelt. Unterdessen haben aber die Franzosen unweit von England dem englischen König Eduard VI. ein wichtiges Schiff gekapert. Erstatten sie es nicht, wird es zu einem neuen verbitterten Krieg zwischen Frankreich und England kommen, verursacht durch die listigen Kungeleien Kaiser Karls V. Indem dieser die Könige gegeneinander aufbringt, bricht er deren Macht, um so seine Alleinherrschaft errichten zu können. – [3] Vom Augsburger Reichstag ist nichts Großes zu erwarten. Hier die zutreffende Aussage aus dem Brief des Augsburger Stadtschreibers Georg Frölich vom 25. Oktober [Nr. 3055]: „Ich hege keine Hoffnung mehr, was die Freiheiten Deutschlands und die öffentliche Predigt des Evangeliums anbetrifft, da alle Papstanhänger, die in den Abstimmungen obsiegen, sich zugunsten der bereits gefassten und künftigen Beschlüsse des Konzils von Trient aussprechen und [eine Einstellung der Verkündigung des Evangeliums] anstreben. Die Reichsstädte sind zudem dermaßen ausgelagt, dass sie kaum frei bleiben können und ihnen wohl bald Stadtvögte und Steuereintreiber aufgezungen werden. König Ferdinand, dieser Teufelssohn, der Böhmen schrecklich verheert und dessen beste Männer umgebracht hat, ist nun in Augsburg eingetroffen und wird das noch wenige übriggebliebene Glück vernichten. Gott erbarme sich unser!“ Übereinstimmend schrieb Blarer am 28. Oktober [in Nr. 3059]: „Soeben kommt ein Brief aus Augsburg. Darin steht, dass König Ferdinand angekommen ist, und dass der Kaiser einem Prädikanten [Johannes Weiß] des Herzogs Moritz von Sachsen das Predigen aufgrund dessen freimütiger Reden untersagt hat. Es wird alles noch schlimmer kommen.“ – [4] Über die Lage in Konstanz geben die hier beigelegten Dokumente Auskunft. Vadian soll sie nur den vertrauenswürdigsten Personen mitteilen, nichts über ihre Herkunft verraten und mit dem nächsten zuverlässigen Boten zurücksenden, denn Bullinger kann sie nicht lange entbehren. Die Aussöhnung der Konstanzer mit dem Kaiser ahnte Bullinger schon längst, zumal der Zürcher Rat einmal den Bürgermeister Johannes Haab und dreimal den Zunfmeister Georg Müller (einen Angehörigen des Triumphvirats) nach Konstanz entsandt hatte, um die Möglichkeit

^a Ohne Schnitt- oder Nadelstichspuren.¹ Angesichts der Wichtigkeit dieses Briefes wird dessen Text hier erneut veröf-

fentlicht und zum ersten Mal ausführlich kommentiert.

eines Bündnisses von Konstanz mit der Eidgenossenschaft, oder den vier [protestantischen] Orten, oder auch nur mit Zürich zu erkunden, dabei aber die Konstanzer Ratsherren seltsamerweise unschlussig blieben. Und als König Heinrich II. von Frankreich seinen Gesandten [Sébastien de l'Aubespine, abbé de Bassefontaine] zu den Konstanzern schickte und sich ihnen als sehr entgegenkommend erwies, fiel diesen nichts Besseres ein, als in ihrer Antwort zu betonen, dass sie weiterhin den Kaiser als oberstes Haupt auf Erden anerkennen wollen und nicht vorhaben, aus dem heiligen [römischen] Reich auszutreten. Doch hatte niemand dies von ihnen verlangt! Es ging ja nur darum, ein Abkommen zu vereinbaren, um die Stationierung kaiserlicher Truppen in Konstanz zu verhindern. Wie es bei den Konstanzern nun steht, kann Vadian aus der Beilage entnehmen. – [5] Die Zürcher haben alles versucht, und dies, obwohl die Innerschweizer ihnen die Abneigung, die sie den Konstanzern gegenüber hegen, stets zu spüren gaben. Nun befinden sich Gesandte des Kaisers, des Königs von Frankreich (wenn der Abgeordnete [Louis Dagerant, Seigneur de Boisrigaut] nicht schon nach Solothurn zurückgekehrt ist) und des Papstes Paul III. in Luzern; und es heißt, dass die Innerschweizer von den Abgesandten Geld erhalten haben. Doch wollen Letztere ausgerechnet die ohnehin schon uneinigen Eidgenossen spalten! Und keiner denkt an das Heil des Vaterlands! Alle oder viele legen nur dem Geld der Fürsten nach. Wohl aber wird irgendwann auch ein Crassus genug vom fremden Gold haben! Bullinger erwartet nichts Gutes von diesen Menschen. Sie werden einst den Fall Helvetiens verursachen, da sie sich nicht nur dem Worte Gottes widersetzen, sondern sich auch von ihren Gelüsten, ihrem Leichtsinn und ihren ungezügelter Affekten treiben lassen, um ja nicht vernünftig und anständig leben zu müssen! Bestimmt wird Gott solch ein Benehmen auf die Dauer nicht dulden und zudem diejenigen ins Verderben stürzen, die sich mit ihnen verbünden. Ein vertrauenswürdiger Mann [...] erzählte heute, dass hochrangige Luzerner sagten: „Wir hören, dass die Berner einen Bund mit König Heinrich II. geschlossen haben. Das werden wir ihnen nicht erlauben! Aus vielen Gründen werden sie ihn widerrufen müssen!“ Kurz gesagt: Diese Leute wollen das Sagen und Walten haben. Sie sind so böse, hochmütig und grob, dass dies nur die schlimmsten Folgen für die Eidgenossenschaft haben kann. Der Herr errette alle, die ihn anrufen! Manche Innerschweizer sagen frei heraus: „Ihr hofft vielleicht auf unsere Hilfe, falls ihr angegriffen werdet; doch darauf dürft ihr nur dann zählen, wenn ihr eure neue Religion aufgibt und den alten Glauben wieder annehmt.“ Dies ist ihre Gesinnung, ihre Treue und ihre Freundschaft! – [6] Es wäre also gut, wenn die [protestantischen Orte] ihre Hoffnung nicht auf sie setzten, sondern nach Frieden streben und sich weder mit dem Kaiser noch mit dem König Frankreichs einlassen, obwohl beide nun auf ein Bündnis dringen. Man könnte ihnen etwa wie folgt freundlich antworten: „Wir haben mit dir, Kaiser, die Erbeinung [von 1511]; mit dir, König, den [Ewigen] Frieden [von 1516]. Daran wollen wir uns halten. Wir wollen nicht Partei ergreifen, sondern euch beiden gute Freunde sein.“ Genug damit! Bullinger langweilt wohl Vadian mit seinen Überlegungen. Doch all dies belastet ihn sehr, weil ihm das Heil des gemeinsamen Vaterlandes am Herzen liegt und er zuschauen muss, wie diese Leute, über die er keine Macht hat, jenes gefährden. Der Herr rette seine Kirche! – [7] Bullinger übersendet Johannes Bugenhagens Bericht [„Wie es uns zu Wittenberg ergangen ist“], den er neulich von Graf Georg von Württemberg-Mömpelgard erhielt. Vadian soll ihn zusammen mit der Abschrift des Briefes der Konstanzer zurücksenden (vielleicht hat er ihn bereits von anderen Freunden bekommen). Durch den Bericht offenbart sich Bugenhagens Wesen besser, als dies je ein Maler hätte tun können! Nicht einmal eine Begine hätte sich bei einer solch ernsten Angelegenheit dümmern anstellen können! Damit gehen diese Leute sich und den [evangelischen] Glauben dem Spott und der Verachtung der Feinde preis. Genauso dämlich war ihre Beschreibung von Luthers Ableben [„Doctor Martin Luthers Christlicher abschied und sterben“?]. Möge ihnen ein besserer Tod beschieden sein! – [8] Mit diesem Brief hofft Bullinger, sein langes Schweigen wieder gutgemacht zu haben. Vadian möge ihn mit Nachsicht aufnehmen. Gruß. – [9] [P.S. vom 4. November:] Ein Bote [...] der Schwyzer brachte einen Brief der Fünf Orte. Darin steht, dass die Zürcher Ratsherren sich vielleicht gefragt haben, wann denn die Fünf Orte einige Male allein unter sich besprochen haben. Dabei ging es stets um den Kaiser, der laut ernstzunehmenden Warnungen einen Angriff plant. Angesichts der Gefahr schlagen sie also [dem Vorort] Zürich die Ausschreibung

einer Tagsatzung vor. Und so wurde eine solche für den 20. November einberufen. Gestern ist ein Bote [...] nach St. Gallen abgefertigt worden, um dies dort mitzuteilen. Bullinger befürchtet aber irgendeine List dahinter.

- [1] S. D. Satis mature apologiam remisisti,² vir clarissime. Proinde non est, quod ignoscam.
- [2] Gratificatus es mihi plurimum, qui Eпитomen reformationis Anglicae miseris.³ Dixerat mihi quidem summam reformationis nobilis quidam Anglus⁴, qui apud nos agit. Is enim acceperat integram, anglica lingua scriptam. Ego 5 vero ex tuo libro omnia rectius intellexi, quem aliquando remittam. Idem ille Anglus ab Italo quodam⁵, qui bello⁶ inter Anglum⁷ et Scotum⁸ gesto interfuit et hac 15 equis comitatus in Italiam rediit, omnem rem, uti gesta est, intellexit. Sed et historiam omnem Antverpiae descriptam accepit. Et habet quidem res omnis, sicuti tu narras,⁹ nisi quod bis confligere.¹⁰ In priore praelio ceciderunt Scotorum et stipendiariorum Scotiorum circiter 14'000, in posteriore 3'000,¹¹ in quo etiam praecipui Scotorum principes capti sunt. Nec incruenta fuit Anglis victoria.¹² Iam comitia celebrantur Londini, in quibus agitur de pace et compositione regnorum.¹³ Interea Galli non procul ab Anglia regi Anglorum navim praestantissimam eripiunt; quam nisi redderint, bellum inter utrosque (et novum et asperrimum)^b geretur.¹⁴ Quod si fiet, caesaris¹⁵ fiet vaftris consiliis. Ita enim regum vires mutua collisione conteret¹⁶, ut ipse demum praetenues facilius frangat. Certum est enim cadaver¹⁷ illud monarchiam meditari, etc.

^b Klammern ergänzt.

² Angesprochen ist Bullingers Schrift „Contra scandala ex bello infeliciter gesto oborta Apologia“ (dazu s. Nr. 3023, Anm. 32), die Vadian am 27. Oktober zurückgeschickt hatte. – Hier bezieht sich Bullinger auf Nr. 3058,[1].

³ Zur „Mandatorum epitome“ sowie zu deren weiter unten erwähnten ursprünglichen englischen Fassung s. Nr. 3058, Anm. 2.

⁴ John Hooper.

⁵ Unbekannt.

⁶ Gemeint ist die Schlacht von Pinkie Cleugh vom 10. September 1547; s. dazu Nr. 3030, Anm. 54; Nr. 3064.

⁷ König Eduard VI. von England, vertreten durch den Lord Protector Edward Seymour, Duke of Somerset.

⁸ James Hamilton, 2. Earl of Arran, der für die damals noch minderjährige Königin Maria Stuart die Geschäfte führte.

⁹ In Nr. 3058,[4].

¹⁰ Hier und nachfolgend sind die zwei Angriffe in der Schlacht von Pinkie Cleugh gemeint; s. dazu Nr. 3057, Anm. 14.

¹¹ Zu den ohnehin unzuverlässigen Zahlenangaben s. Nr. 3064 mit Anm. 2 und Anm. 8.

¹² Vgl. *Livius*, Ab urbe condita, 10, 29; 42, 7: „nec incruenta victoria fuit“.

¹³ Siehe dazu Nr. 3057, Anm. 15.

¹⁴ Die Franzosen hatten seit der zweiten Augsthälfte 1547 mehrere englische Schiffe gekapert; s. *Cloulas, Henri II* 265–267. – Am 20. Oktober ordnete König Heinrich II. von Frankreich an, alle beschlagnahmten Schiffe mit deren Besatzungen bis Ende Monat freizugeben und keine weiteren Schiffe mehr festzusetzen; s. *Catalogue des Actes de Henri II*, Bd. 1: 31 mars – 31 décembre 1547, Paris 1979, S. 371, Nr. 1284.

¹⁵ Karl V.

¹⁶ Subjekt ist der Kaiser.

¹⁷ Zu dieser Bezeichnung des Kaisers s. zuletzt Nr. 3057,4f. – Zur Aussage vgl. Nr. 3050,[2].

- 20 Ab Augusta et ex comitiis¹⁸ noli aliquid egregii sperare. G. Laeti¹⁹, viri [3]
 praestantissimi et archigrammatei Augustani, verba tibi ascribam, quae nu-
 per ille ad me 25. octobris dedit:²⁰ „De libertate Germaniae, tum etiam de
 retinenda evangelii praedicatione publica parum spei amplius habeo. Nam
 pontificii omnes, qui suffragiis vincunt, consilio²¹ Tridentino praeterito et
 25 futuro²² subscribunt illudque expetunt. Urbes imperiales vero ita exhaustae
 sunt, ita trepidant et premuntur, ut impossibile videatur liberas manere posse.
 Quin brevi videbis eas et praefectos et exactores recepisse. Rex Ferdi-
 nandus, perditionis filius,²³ Boemia misere vastata et obruncato optimo
 quovis, Augustam venit, residuum felicitatis pessundaturus. Deus misereatur
 30 nostri!“ etc. Congruunt his ea, quae Blaurerus 28. octobris his ad me verbis
 scribit:²⁴ „Jetzt hab ich schriben von Augspurg, das der könig ynkomm[en]^c
 ||^{186v.} und der keyser hertzog Moritzen prediger²⁵ das predigen propter
 παρρησίαν²⁶ nidergelegt hat. Sed sequentur atrociora.“ Haec ille.
- Quomodo iam habeant res Constantiensium, potes ex his, quae mitto, [4]
 35 intelligere,²⁷ haec tamen ea lege mitto, ut non nisi fidissimis communicates,

^c *Textverlust durch Papierverlust.*

¹⁸ Der Augsburger Reichstag.

¹⁹ Georg Frölich.

²⁰ In Nr. 3055,9–17. 19f. – Bullinger nahm in dem von ihm zitierten Text einige stilistische Änderungen vor (die allerdings den Sinngehalt kaum verändern) und fügte zudem seiner Quelle die Worte *qui suffragiis vincunt* hinzu.

²¹ Diese Schreibung, die nicht der des von Bullinger zitierten Textes entspricht, enthält eine Pointe; s. Nr. 2960, Anm. 22.

²² Siehe dazu Nr. 2908, Anm. 7; Nr. 2971, Anm. 24; Nr. 3021, Anm. 18.

²³ Joh 17, 12; 2Thess 2, 3.

²⁴ In Nr. 3059,83–86. – Auch hier nahm Bullinger stilistische und orthographische Änderungen vor und entfernte überdies vor dem griechischen Wort das Adjektiv *immodicam*.

²⁵ Johannes Weiß (Albinus); s. Nr. 3059, Anm. 70.

²⁶ Freimütigkeit im Reden.

²⁷ Am 22. Oktober hatte der Konstanzer Rat den Zürcher Rat benachrichtigt, Verhandlungen mit dem Kaiser aufnehmen zu müssen; s. Nr. 3053, Anm. 3. In seinem Brief bat der Konstanzer Rat zudem, der Zürcher Rat möge seine Verbündeten davon in Kenntnis setzen; was dieser dann auch tat (s. Nr. 3053,13–16); Am 25. Oktober setzte er ein Rundschreiben auf,

dessen Entwurf erhalten ist (Zürich StA, B IV 16, 158r./v.), und auf dessen letzter Seite die anzuschreibenden Adressaten aufgelistet wurden, nämlich die 12 anderen Orte, zu denen St. Gallen (als „nur“ Zugewandter Ort) allerdings nicht zählte. Am 28. Oktober schrieb der Konstanzer Rat wieder an den Zürcher Rat und legte diesem erneut dar, warum er mit dem Kaiser in Verhandlung treten musste; s. Nr. 3055, Anm. 10; Nr. 3059, Anm. 14. Von diesem letzten Brief ist sowohl das Original erhalten (Zürich StA, A 205.2, Nr. 22a) als auch eine in Zürich entstandene schöne Abschrift (aaO, Nr. 22b – vielleicht von Hans Eschers vom Luchs Hand), die auf den beiden Seiten eines Blattes angebracht wurde, dem dann ein leeres Blatt beigefügt wurde, ehe beide Blätter zu einem kleinen Format zusammengefaltet wurden. Auf einer der äußeren Seiten dieser Sendung verzeichnete Bullinger: „Die gmeind dem Radt zu Constantz gwallt gäben der ußsönung mitt dem Keyser. Weiß sich der Radt beradtschlagt gägen den Keyser in der uußsönung ze handeln. 28 octobris 1547.“ Dass hier diese Abschrift gemeint ist, wird durch die unten in Z. 83f formulierte Bitte bestätigt. – Die Zürcher antworteten am 31. Oktober (Entwurf in

qui ne ipsi quidem, unde habeas, intelligant. Remittes autem per proximum et certum, quem nactus fueris, nuncium.²⁸ Iis enim diutius carere non possum. Praevide hoc ipsum iam olim, praesertim cum amplissimus senatus noster consulem Habium semel, tribunum plebis et triumvirum d. Georgium Mülnerum²⁹ ter miserit tentatum, quomodo possint Constantienses vel omnibus Helvetiis, vel 4 urbibus, vel Tigurinis coniungi. Qua in re tamen mire cunctati sunt et tergiversati.³⁰ Dumque Gallus³¹ legationem suam³² mitteret ad Constant[ienses]^d, tantum non coronam suam illis promittens, non aliud potuit elicere responsum³³, quam se agnoscere summum in terris caput caesarem, neque unquam velle ab imperio illo sacrosancto deficere – quod tamen nemo postulabat, sed tantum conventionem aliquam, qua in primis caveretur, ne unquam praesidia caesarea acciperent. Iam vero ita res habet, ut intelliges ex his meis appositis.

- [5] Nihil neglectum est a nostris, licet Immontani³⁴ semper erga nostros male affectam erga Constantienses voluntatem declararint. Illi idem Lucernae nunc habent legatos caesareanos³⁵, Gallicos³⁶ (nisi his diebus primum Solodurum³⁷ rediit), pontificios³⁸, a quibus rumor est illos habere emolumenta. Factionibus isti homines nos scindere volunt, et scissi sane sumus, dum nemo cogitat de servanda patria, omnes aut plerique de auro emungendo principibus. Crede mihi, clarissime Vadiane, saciabitur³⁹ aliquando alieno auro Crassus⁴⁰. Nullam ego spem habeo amplius, quod istos homines attinet.⁴¹ Imo erunt hi ruina Helvetiae, cum verbo dei non tantum repugnent,

^d Wort teils im engen Einband verdeckt.

Zürich StA, B IV 17, 184v.) auf das oben erwähnte Schreiben der Konstanzer vom 28. Oktober.

²⁸ Dieser Bitte entsprechend sandte Vadian die Dokumente schon am 6. November mit einem nicht näher genannten Boten zurück; s. Nr. 3072.

²⁹ Zunftmeister Georg Müller.

³⁰ Subjekt sind die Konstanzer Ratsherren. – Zur Kommentierung dieser Stelle s. Nr. 3065,11–18.

³¹ König Heinrich II. von Frankreich. – Vgl. zu dem Folgendem Nr. 3065,18–23.

³² Sébastien de l'Aubespine, abbé de Basfontaine; s. Nr. 2996, Anm. 12.

³³ Angesprochen ist der etwa Mitte Juli an Heinrich II. gerichtete Brief der Konstanzer; s. Nr. 2955, Anm. 12 und Anm. 14.

³⁴ Die Innerschweizer.

³⁵ Giovanni Angelo Ritio und Giovanni Domenico Panizzone, die sich im Herbst 1547 in Luzern aufhielten; s. Nr. 3040, Anm. 90. Sie befanden sich noch in der Eidgenossenschaft, als die nächste Ba-

dener Tagsatzung am 22. November 1547 begann (s. dazu unten Z. 93–99), denn ein Schriftstück, das am 24. November in Baden angefertigt wurde, weist ihre Unterschrift auf; s. dazu EA IV/1d 892 zu n.

³⁶ Louis Dagerant, Seigneur de Boisrigaut. In Solothurn residierten seit 1530 die französischen Botschafter.

³⁷ In Solothurn residierten seit 1530 die französischen Botschafter.

³⁸ Girolamo Franco und sein ihn begleitender Dolmetscher Albert Rosin; s. Nr. 3046, Anm. 17.

³⁹ = satiabitur.

⁴⁰ Der römische Politiker und Feldherr Marcus Licinius Crassus (115–53 v. Chr.) war für seinen sprichwörtlich großen Reichtum bekannt; vgl. *Cicero*, *Epistulae ad Atticum*, I, 4, 3.

⁴¹ Vgl. allerdings Bullingers etwas mildere Aussage in Nr. 3065,47–52 und Anm. 29. – Vgl. ferner die unmittelbar danach geäußerte Befürchtung Bullingers mit der von Oswald Myconius in Nr. 3057,30f. geäußerten Angst.

sed, ne ulla quidem ratione aut honestate ducantur, voluptas, levitas, licentia affectus istos quolibet abripiunt. Non feret divina iustitia pestilentissimam et extremam consclerationem⁴². Perdet eos quoque, qui se ipsi ||^{187r}. coniunxerint. Quamquam⁴³ hodie mihi vir⁴⁴ non fluxae fidei retulerit, quod Lucernae a quibusdam praecipuis dicatur: „Audimus Bernates se regi Gallorum foedere quodam coniunxisse.“⁴⁵ Id non permittemus illis! Cogentur foedus illud renunciare, idque multas ob causas.“ Breviter: Volunt isti homines imperare et praescribere omnibus! Tanta est in ipsis malicia, superbia et barbaries, ut non possit illa non citra ingens detrimentum Helvetiae ferri aut exire. Dominus servet omnes invocantes nomen suum!⁴⁶ „Inveniuntur apud illos homines, qui palam dicunt:^e „Speratis forte auxilia a nobis, siquidem vobis inferatur bellum; caeterum non est, quod quicquam speretis a nobis auxilii, nisi prius renunciatis novae religioni vestrae, veterem revocatis et recipiatis.“ Haec scilicet sunt consilia istorum hominum; haec fides, haec amicitia!

Ego nos abunde felices crederem, si nihil spei collocaremus in istos, paci studeremus et, quia caesar et Gallus foedera poscunt, neutri confoederaremur. Satis amica esset responsio, si diceremus: „Wir habend mitt dir, keyser, ein erbeinigung⁴⁷, mitt dir, könig, ein friden⁴⁸. Darby wöllend wir blyben, uns nitt parthyen⁴⁹, sunder üwer beider güte guner und fründ sin, etc.“⁵⁰ Sed his forte nimium tibi molestus sum. Angunt tamen haec animum meum, qui incolumem cupio patriam communem, quam tamen perdi video ab illis, quibus imperare non possum. Dominus servet ecclesiam suam! Amen.

Mitto Pomerani⁵¹ descriptionem periculorum et deditiois urbis Wittenbergae, quam superioribus diebus⁵² ad me misit illustrissimus princeps Georgius, comes a Wirtemberg. Remittes una cum literis aut apographis Constantiensium.⁵³ Forte huiusmodi descriptionem prius accepisti ab amicis. Depinxit se Pomeranus^f hac descriptione melius, quam ullus potuisset pictor. Rem gravem non potuisset ulla begutta⁵⁴ muliebrius, ineptius, dissolutius, stultius describere! Isti homines et se et totam religionem nostram hostibus

^{e-e} Am Rande nachgetragen anstelle eines zweieinhalbzeiligen Texts, den Bullinger unlesbar gemacht hat. – ^f Über der Zeile nachgetragen.

⁴² Laster; Bosheit.

⁴³ Hier als „indessen“ zu verstehen.

⁴⁴ Unbekannt.

⁴⁵ Ein falsches Gerücht; vgl. schon Nr. 2993,[3] und Anm. 4; Nr. 2996,12f; EA IV/1d 894 zu x.

⁴⁶ Vgl. Joel 2, 32.

⁴⁷ Zu diesem Vertrag vom 7. Februar 1511 s. Nr. 3004, Anm. 24.

⁴⁸ Zu diesem „Ewigen Frieden“ vom 29. November 1516 s. Nr. 2881, Anm. 42.

⁴⁹ Partei ergreifen.

⁵⁰ Vgl. Nr. 3065,54–65.

⁵¹ Johannes Bugenhagen. – Zu dessen Schrift „Wie es uns zu Wittemberg ergangen ist“ s. Nr. 3045, Anm. 17. Diese wurde damals sehr unterschiedlich bewertet; s. *MBW-T* XVII 154, Nr. 4876; 176, Nr. 4895; 281, Nr. 4967.

⁵² Am 17. Oktober; s. Nr. 3045,25–27.

⁵³ Siehe dazu oben Anm. 27.

⁵⁴ Begine (Laienschwester). Hier mit einer negativen Konnotation.

irridendam et contemnendam proponunt! Pari stultitia descripserunt et d. Lutheri mortem.⁵⁵ Meliorem⁵⁶ his opto, etc.!

[8] ||^{187v.} Diu nihil ad te scripsi, optime Vadiane.⁵⁷ His ergo resartio, quod 90 peccavi. Tu ineptiis meis parce. Vive et vale. Ultima octobris 1547.

Tuus H. Bullingerus.

[9] Die von Schwytz schickend iren löuffer⁵⁸. Der bringt ein brieff von den 5 orten, lutend, min herren mögind gedencken⁵⁹, was sy nun ettlich mal habind getaget⁶⁰ alein: Das belange den keyser, von desse⁶¹ anschlegen sy 95 menche⁶² warnung habind. Nun sage man vomm tüfel so lang, biß er kumme,⁶³ etc. Stellend minen herren heym⁶⁴, ob nitt nutz und notwendig, in sölichen gfaaren ein tag zü beschryben, etc. Das ist beschähen uff 20.⁶⁵ novembris. Doch ist gestern ein bott⁶⁶ zü üch hinuff gelouffen, das irs alles wüssent, etc. Ich fürcht, ich fürcht uffsatz⁶⁷ und betrug! Gott beware uns. 100 4. novembris.

[Adresse darunter:] Clarissimo viro d. Ioachimo Vadiano, domino suo.⁶⁸

⁵⁵ Vgl. Bullingers Aussage in *HBBW* XVI 245,4–6. – Vielleicht ist das dort von Bullinger kritisierte „epicedium“, dessen Druck laut seiner dortigen Angaben vier (in–4) Blätter (quaternio) beanspruchte und das laut vorliegender Stelle von mehreren Autoren geschrieben worden war, doch der von Justus Jonas und Michael Caelius verfasste Bericht über „Doctor Martin Luthers Christlicher abschied und sterben“, welcher damals tatsächlich in Konstanz auf vier Blättern (vgl. *HBBW* XVI 239,5) nachgedruckt worden war (*VD16 ZV27824* – zwei Exemplare davon in Zürich ZB, Ms 59, 86a; Ms F 16, 34r.–37v.); was bedeuten würde, dass weder in *HBBW* XVI 223, Nr. 2380 (s. dort Anm. 2), noch in aaO, S. 245,5, das Wort „epicedium“ wortwörtlich als Trauergedicht, sondern als „Trauerbericht“ zu verstehen wäre.

⁵⁶ meliorem mortem.

⁵⁷ Der letzte erhaltene Brief Bullingers an Vadian datiert vom 15. August (Nr. 2992), und in den darauffolgenden erhaltenen Schreiben Vadians an Bullinger (Nr. 2993, Nr. 3010, Nr. 3012 und Nr. 3018) bedankt sich Vadian für keinen späteren Brief Bullingers.

⁵⁸ Unbekannt. – Zu dieser Gesandtschaft, die am 1. oder 2. November in Zürich eingetroffen war, s. Nr. 3065,95–104.

⁵⁹ sich Gedanken darüber machen.

⁶⁰ besprochen. – Die Innerschweizer hatten sich in Brunnen (Kt. Schwyz) am 4., 7. und 17. Oktober, in Schwyz am 29. Oktober nur unter sich versammelt; s. *EA* IV/1d 855f, Nr. 397; 858f, Nr. 399; 859–862, Nr. 400; 869f, Nr. 402.

= dessen; s. *SI* XIII 1029.

⁶² manche.

⁶³ Zu verstehen: Wenn man vom Teufel spricht, kommt er tatsächlich; vgl. *Wander* IV 1099, Nr. 930. – Bullinger entnahm diese Bemerkung dem Brief, den die Fünf Orte an Zürich am 29. Oktober sandten; s. *EA* IV/1d 870.

⁶⁴ anheim.

⁶⁵ Zu verstehen: Die Zürcher haben (als Vorort der Eidgenossenschaft) eine Tag-satzung für den 20. November einberufen. – Zu dieser s. Nr. 3065, Anm. 62.

⁶⁶ Unbekannt. – Die damit verbundenen Ausgaben sind nicht im Rechnungsbuch unter den „Loufenden boten“ verzeichnet. Vermutlich haben die St. Galler den Botenlohn übernommen.

⁶⁷ Hinterlist; s. *SI* VII 1533.

⁶⁸ Vadian hat vorliegendes Schreiben vermutlich aus Versehen mit seinem Brief Nr. 3072 vom 6. November an Bullinger zurückgesandt; s. Nr. 3076,[1].

Johannes Blasius an Bullinger

Chur, 31. Oktober 1547

Autograph: Zürich StA, E II 343a, 349 (Siegelspur)

Druck: Graubünden, Korr. I 116–118, Nr. 90

[1] Hiermit übersendet Blasius ein Empfehlungsbrieflein [Nr. 3038 vom 12. Oktober], das Celio Secondo Curione für einen jungen Italiener [Lelio Sozzini?]¹ verfasst hat. Auch die Churer haben diesem ein Empfehlungsschreiben sowie ein nicht unbeträchtliches Reisegeld mitgegeben und ihn Kollegen anvertraut, die nach Padua reisten. Blasius schickt außerdem Bullingers Schrift [„De sacramentis“]² über den Gebrauch und die Wirkungskraft der Sakramente zurück. Er und Johannes Comander danken vielmals dafür. Für die Schlichtung des Streites zwischen den Kollegen [Agostino Mainardi und Camillo Renato]³ wird sie bestimmt sehr nützlich sein. Würde sie doch auch gedruckt!⁴ Denn zweifellos gibt es viele Menschen im Bündnerland und anderswo, die in der Frage der Sakramente (die Bullinger sehr klar dargestellt hat) nicht aus bösem Willen irren, sondern aus Unwissenheit. Mit seiner Abhandlung kann Bullinger diese Menschen von ihren Irrtümern abbringen und zudem noch zur Beilegung des Streites beitragen. – [2] Aus Italien gibt es keine verbürgten Nachrichten über den neuen Krieg [zwischen Kaiser Karl V. und Papst Paul III.].⁵ Es wurde nur gemeldet, dass es einen Waffenstillstand für 20 Tage (andere sagen, für drei Monate) gäbe. Der Statthalter [des Kaisers] in Mailand [Ferrante Gonzaga] soll diesen jedoch gebrochen haben, und angeblich sollen deshalb die Heere des Kaisers und der „Puppe“ (oder des Papstes) durch die Anwerbung neuer Söldner (sogar im Bündnerland und bei den Helvetiern) täglich wachsen. – [3] In den vergangenen Tagen wurde dem Churer Bischof [Lucius Iter] vom Kaiserhof brieflich mitgeteilt, dass der Kaiser den Kurfürsten, Fürsten und übrigen Reichsständen die Erlaubnis gewährt, frei nach der wahren Religion zu suchen. Falls Bullinger mehr darüber wüsste, soll er es mitteilen. Der Herr möge ihn noch lange erhalten. Gruß. In Eile. Comander und alle Übrigen grüßen zurück.⁶

¹ Siehe Nr. 3038, Anm. 1.

² Siehe dazu Nr. 3043, Anm. 7.

³ Siehe dazu zuletzt Nr. 3043,[2].

⁴ Sie wurde (in veränderter Form) erst 1551 publiziert; s. *HBBW* XVI 100, Anm. 29. Zu den Gründen, die gegen einen Druck sprachen, s. ebd., 43f.

⁵ Zu diesem Gerücht s. schon Nr. 3043 mit Anm. 1; Nr. 3057, Anm. 16.

⁶ Blasius unterschrieb vorliegenden Brief mit dem in hebräischen Lettern verfassten Wort *kohélet* (der die Menschen zusammenrufende Prediger).

John Hooper an [Bullinger]¹[Zürich, 1. Hälfte November 1547]²

Autograph: Zürich StA, E II 335, 2191 (ohne Siegelspur)

Druck und englische Übersetzung: *Epistolae Tigurinae* 27f
bzw. *Original Letters* I 43f, Nr. 24

[1] Beschreibung der Schlacht, zu der es am 10. September^a, vier Meilen von Edinburgh, zwischen den Schotten und den Engländern kam.³ [William] Grey⁴, Leutnant von Boulogne, der in der Schlacht die englische Kavallerie anführte, stürmte mit den Seinen die Frontlinie der Schotten, nachdem die großen Kanonen zu schießen aufgehört hatten. Doch hatte er dabei keinen Erfolg, musste zurückweichen und verlor 48 Mann.⁵ Als der [englische] Graf von Warwick⁶, der die Schützen anführte, das sah, attackierte er sogleich mit 4'000 Mann den schottischen Armeeflügel, bei dem sich die größten Kanonen und das Kriegsmaterial befanden. Sein heftiger Angriff desorganisierte die Schotten und zwang sie, ihre Kanonen zu verlassen⁷. Nachdem er sich der Geschütze bemächtigt hatte, zwang er mit den Kanonenkugeln und den Pfeilen seiner Bogenschützen die Schotten zum Rückzug, die allerdings dabei den Feind sowohl vor als auch hinter sich hatten. Zudem waren sie von der Sonne geblendet. Als Grey dies feststellte, stürmte er erneut kräftig mit großem Getöse und Geschrei gegen sie und rief mit seinen Kavalleristen: „Die Schotten sind auf der Flucht! Die Schotten sind auf der Flucht!“ Die schwächere schottische Kavallerie konnte nicht standhalten und wurde in die Flucht

^a In den *Epistolae Tigurinae* wurde irrtümlich Decembris transkribiert.

¹ Dass Bullinger der Empfänger dieses Briefes gewesen sein wird, ergibt sich aus dessen heutigem Standort.

² Vorliegender Brief berichtet über die Schlacht von Pinkie Cleugh, die am 10. September 1547 in Musselburgh (etwa 7 km westlich von Edinburgh) stattfand (s. dazu unten Anm. 3). Angesichts der Distanz von etwa 1'500 km zwischen dem Ort des Geschehens und Zürich dürfte die Abfassung des Briefes mindestens drei Wochen danach anzusetzen sein. Und tatsächlich sind in Bullingers Briefwechsel die ersten Nachrichten zu dieser Schlacht vom 3. Oktober (s. Nr. 3030,40–42). Am 27. Oktober glaubt Oswald Myconius aus Basel berichten zu können, dass es zwei Schlachten gegeben hätte; dass in der ersten 15'000 und in der zweiten 6'000 Mann starben (Nr. 3057,23–25). Am gleichen Tag weiß Vadian aus St. Gallen nur von einer Schlacht, an der 15'000 umkamen, 2'000 gefangen genommen wurden und nur 6'000 überlebten (Nr. 3058,[4]). Am 31. Oktober glaubt Bullin-

ger Vadian korrigieren zu müssen: Hooper habe von einem Italiener, der durch Zürich reiste, erfahren, dass es zwei Schlachten gegeben habe; dass in der ersten 14'000, in der zweiten 3'000 Mann getötet wurden (Nr. 3062,6–13). Da Hooper hier die Schlacht wahrheitsgetreuer darstellen kann und nicht mehr von zwei verschiedenen Schlachten berichtet, wird der vorliegende Brief in der ersten Hälfte von November anzusetzen sein.

³ Es handelt sich um die Schlacht von Pinkie Cleugh; s. dazu Nr. 3030, Anm. 54.

⁴ Lord of Wilton (1508/09–1562).

⁵ Siehe dazu Gervase *Phillips*, *The Anglo-Scots wars 1513–1550*, Woodbridge 1999, S. 196.

⁶ John Dudley (1505–1553), der 1551 Duke of Northumberland wurde.

⁷ Hier und sogleich danach schrieb Hooper zwei Mal „discere“ bzw. „distere“ statt „discedere“, ein Phänomen, das auch in einigen mittelalterlichen Handschriften zu beobachten ist.

geschlagen. 15'000 Mann fielen und 2'000 wurden gefangen,⁸ darunter Huntly, Lord Chancellor von Schottland⁹. – [2] Am gleichen Tag legten in mehreren schottischen Häfen englische Schiffe an. Die schottischen Schiffe, die für den Handel oder den Krieg tauglich waren, wurden beschlagnahmt, die anderen in Brand gesteckt. – [3] Als die schottische Königin Marie¹⁰ das vernahm, ergab sie sich bedingungslos dem Lord Protector von England¹¹. Dieser nahm sechs Adlige als Geiseln mit sich, um die Königin zur Einhaltung ihrer Versprechen zu zwingen, ließ an fünf verschiedenen Orten Truppen zurück, damit es nicht zu Aufständen kommen würde, und begab sich wiederum nach London, wo das Parlament mit Gottes Beistand den Streit hoffentlich friedlich beilegen kann. – [4] Diese Angaben sind zuverlässig, denn der Berichterstatter nahm bis zum Schluss an der Schlacht teil. – [5] [P.S.:] Die Engländer hatten 17'000 Mann, die Schotten 30'000.¹²

[3065]

[Bullinger] an Oswald Myconius

Zürich, 1. und 2. November 1547

Autograph: Zürich StA, E II 342, 181–182 (Siegelspur)

Zusammenfassung: *Henrich, Myconius BW 999–1001, Nr. 1116*

[1] Bullinger begreift nicht, wieso die Nachricht von Konstanz' Kapitulation Myconius derart beunruhigt! Ist denn Helvetien nur deshalb schon verloren, weil es von den angrenzenden, starken Städten Waldshut und Laufenburg, genauso gut wie von Konstanz aus, von den Besatzungstruppen Kaiser Karls V. überfallen werden könnte? Konstanz kann doch nicht die Eidgenossen erlösen, also auch nicht deren Verderben verursachen. Gott ist der Erlöser! Konstanz würde den Eidgenossen nur dann zum Verhängnis werden, wenn diese aus irgendeiner Trägheit oder Furcht die von Gott dargebotene Hilfe verschmähten. – [2] Myconius soll wissen, dass die Zürcher Obrigkeit alles versucht hat. Doch der Erfolg blieb aus, und zwar nicht, weil sie nachlässig gewesen wäre, sondern aus Gründen, die nichts mit ihr zu tun haben. Myconius fragt, warum denn die Zürcher Konstanz (ob im Alleingang oder zusammen mit den anderen [protestantischen] Orten) keinen Schutz angeboten haben. Und was wäre denn, wenn sie nicht dies, sondern so manches andere bei den Konstanzern versucht haben? Johannes Haab wurde einmal zu ihnen abgeordnet; Georg Müller aus dem Triumvirat drei Mal. Die Zürcher suchten nach geeigneten Mitteln. Sie boten an, bei den vier [protestantischen] Städten oder bei allen Helvetiern für die Konstanzern vorzusprechen. Doch wollten diese es nicht. Man erwog die Möglichkeit, dass Zürich oder Bern, zusammen mit Basel und Schaffhausen, ihnen 20'000 Gulden zur Verfügung stellen könnten, wenn sie sich verpflichten würden, während zwei Jahren keine fremde Garnison bei sich aufzunehmen. Das Geld schlugen sie zwar nicht

⁸ In Phillips, aaO, S. 198f, ist von etwa 6'000 bis 10'000 Toten und etwa 1'500 Gefangenen die Rede.

⁹ George Gordon, Earl of Huntly (1514–1562), seit 1546 Lord Chancellor von Schottland. – Im Dezember 1548 wurde er aus der Haft entlassen; s. Phillips, aaO, S. 198. 244f.

¹⁰ Marie de Guise (1515–1560) aus Loth-

ringen, seit 1538 Königin von Schottland und seit Dezember 1542 Witwe von Jakob V. von Schottland.

¹¹ Edward Seymour, Duke of Somerset (1500–1552), Anführer der englischen Truppen bei der Schlacht.

¹² In Phillips, aaO, S. 182f, ist von etwa 19'000 Engländern und 31'500 Schotten die Rede.

ab, doch wollten sie sich nicht auf eine Anzahl von Jahren festlegen. Sie meinten auch, dass es vergebens sei, über [eine Aufnahme der Konstanzer in den eidgenössischen] Bund zu diskutieren. [Sébastien de l'Aubespine], der Gesandte des französischen Königs Heinrich II., kam nach Winterthur. Er verhandelte dort mit Abgeordneten aus Konstanz und machte ihnen große Versprechen, wenn sie sich nur verpflichteten, keine Truppen aufzunehmen, die für Helvetien gefährlich sind. Daraufhin schrieben sie an den König. Aber was denn, bitte? Sie bekannten, weiterhin Untertanen des Kaisers zu sein und nicht aus dem Reich austreten zu wollen, obwohl niemand das von ihnen hätte wissen wollen! Bullinger besitzt eine Kopie von diesem Brief. Unterdessen versicherten sie den Zürchern, dass sie kein Abkommen unterschreiben würden, aus dem den benachbarten Helvetiern Gefahr entstehen könnte. Sie wiederholten ihr Versprechen in einem Brief, der gestern ankam. Klar, dass sie das nicht vorhaben! Doch was nützt das, da sie beim Kaiser nur Bittsteller und nicht Gebietende sind! Die Zürcher haben wirklich alles versucht und sind also nicht schuld daran, dass die Konstanzer sich ergeben haben. Wer die Zürcher dafür verantwortlich macht, tut ihnen Unrecht! – [3] Myconius behauptet, dass diese grundlos vor den Innerschweizern Angst hätten. Diejenigen, die ihm so etwas eingeflüstert haben, sind nichts anderes als Bösewichte! Was für Beweise haben sie dafür? Die Zürcher, schreibt Myconius, haben den Baslern einen Brief geschrieben, aus dem dies hervorgehen soll. Doch ist diese Aussage eine reine Verleumdung! Bullinger kann vielmehr vor Gott bezeugen, dass die Zürcher keine Angst haben. Sie bekennen einmütig, dass sie wegen ihrer Sünden verdienen würden, gezüchtigt, ja sogar ausgerottet zu werden; dass sie sich also nicht verwundern müssten, wenn der Kaiser oder ein anderer Feind sie besiegen würde. Doch flehen sie weiterhin um Gottes Gnade. Und müssten sie vernichtet werden, möge Gott ihnen Beständigkeit und Mut schenken, um den Feind nicht ohne Verlust zum Sieg kommen zu lassen. Und falls sie Gnade vor seinen Augen fänden, kann er sogar die Frauen wie auch die Kinder, die Freiheiten wie auch das Vaterland schirmen! Alle Zürcher sind also zu einem Krieg bereit und zudem willens, Gott wohin auch immer zu folgen! – [4] Aber was erzählt denn Myconius über die Innerschweizer? Natürlich gibt es Menschen in Zürich, die ihnen zugeneigt sind. Doch das ist nur eine Minderheit, nicht anders als in Basel, Bern oder anderswo. Wenn dies nun bei einigen zutrifft, darf man es deshalb noch nicht auf alle beziehen! Bullinger seinerseits vertraut vielen Innerschweizern mehr als so manchen Bewohnern der eidgenössischen Städte! Sie führen nämlich ein anständiges Leben; sie glauben an Christus, auch wenn sie unter der Tyrannei [des Antichristen] leben; und sollte der Kaiser oder ein anderer Feind angreifen, ist Bullinger überzeugt, dass sie ihrer Aufgabe nachkommen werden, auch wenn er natürlich seine Hoffnung nicht auf sie setzt, sondern auf Gott allein! Sollten sie also zu Hilfe eilen, wären deren 30 willkommener als irgendwelche 3'000 zusammengewürfelte Mann! – [5] In den letzten Tagen hielten sich Gesandte des Kaisers, des französischen Königs und des Papstes Paul III. in Luzern auf. Der Kaiser wie auch der Franzose wirbt um ein Bündnis mit den Eidgenossen. Wegen dieser Werbungen befürchten die Zürcher die Einberufung einer Tagsatzung; und Myconius weiß, was dann geschieht. Wenn aber eine solche Tagsatzung einberufen werden müsste, hofft Bullinger, dass die Zürcher sich unter den Schutz des Allmächtigen stellen werden und sich weder einem Bündnis mit dem Kaiser noch mit dem Franzosen anschließen. Unter den eidgenössischen Städten und unter den anderen Orten gibt es sowohl Befürworter eines Bündnisses mit Frankreich als auch Befürworter eines solchen mit dem Reich. Bullinger glaubt aber, dass mit beiden ein Bündnis gefährlich ist. Schließt man sich dem Franzosen an, beleidigt man den Kaiser, und umgekehrt. Es ist also unvorsichtig, ein Bündnis mit einem der beiden zu schließen. In Bündnisangelegenheiten (und dies gilt auch für die mit den [fremden] Fürsten getroffenen Vereinbarungen) haben die Eidgenossen, die doch vom Herrn aus der Tyrannei der Mächtigen befreit wurden, schwer gesündigt! Kurz gesagt: Die Gesandten der Potentaten sind unter den Eidgenossen und versuchen, diese zu spalten, indem sie ihnen Gold anbieten. Der Herr bewahre seine Kirche und kräftige die Auserwählten! – [6] Das Vorhergehende ist nur für Myconius bestimmt. Im Namen ihrer Freundschaft soll dieser niemandem etwas davon erzählen! Sollte er dennoch den Straßburgern davon berichten, wird Bullinger nichts mehr schreiben! In Zürich weiß man sehr wohl, was für Freunde [die Eidgenossen] in Straßburg haben. Bullinger denkt besonders an Martin B[ucer], dem Myco-

nius, wie Bullinger es weiß, öfters schreibt. So sehr Bullinger dies duldet, so wenig will er, dass [Bucer] irgendetwas von den eidgenössischen Angelegenheiten mitbekommt! Es gibt gute Gründe dafür, die nicht auf irgendeine Antipathie zurückzuführen sind, sondern auf die Erfahrung. – [7] Zu Recht schreibt Myconius, dass mit dem Augsburger Reichstag die Religion vernichtet wird. Gestern erhielt Bullinger nämlich Briefe von bedeutenden Männern, die sowohl in Bezug auf die Religion als auch auf die Freiheit [der Deutschen] keine Hoffnung mehr hegen. Sie sehen, wie die [Reichs]städte schon bald Steuereinnahmer und Vögte aufnehmen müssen. – [8] Hauptmann Hans Schnabel aus Bregenz soll vom Kaiser als Oberst über 6'000 Mann zusammen mit Gian Giacomo de' Medici, Kastellan von Musso, als Kommandant über einige Tausende Kavalleristen über die [Alpen, nach Italien] entsandt worden sein. Die einen meinen, nach Parma, gegen Ottavio Farnese, die anderen, in das Piemont. Dies berichtet Joachim Vadian. – [9] Schön, dass Gott den Engländern derart beisteht. Seitdem aber hat Bullinger gehört, dass die Franzosen ein Schiff der englischen Krone gekapert haben, was Anlass zu einem neuen Krieg geben wird, falls dieses nicht zurückerstattet wird. – [10] Es ist bedauerlich, dass Heinrich II. von Frankreich sich derartigen Zügellosigkeiten hingibt, über die man laut Paulus [Eph 5, 3] nicht einmal reden sollte. Bullinger sieht schon (wenn er sich nur irren würde!), dass es irgendwann zu einem Bündnis zwischen Frankreich und Helvetien kommen wird, und dass beide mit Recht von Gott bestraft werden. Es gibt nämlich [viele] Eidgenossen, die der Meinung sind, dass sie nur mit Hilfe Frankreichs ihr Land gegen den Kaiser schützen können. – [11] Bullinger hat dem Konstanzer Boten [...] den Brief für John Butler mitgegeben. Dieser wird ihn schon erhalten haben. – [12] Gott meinte es gut mit dem trefflichen Hans Heinrich Winkeli. – [13] Myconius merke doch, wie gesprächig Bullinger war, um nicht hören zu müssen, dass er wortkarg sei. Gruß! – [14] [P.S.:] Heute, 2. November, wurde die Tagsatzung für den 20. dieses Monats (wenn Bullinger nicht irrt) nach Baden einberufen, denn die Schwyzer wollen allen Eidgenossen etwas zu Bellinzona mitteilen. – [15] Sie haben ihre Besatzung in Bellinzona um 21 Mann verstärkt, da sie dem Kaiser nicht trauen, und wollen, dass [die Eidgenossen] ihre Besatzungen aus den sich nicht im Gebirge befindlichen [Vogteien Lugano und Locarno] zu ihnen, ins Gebirge, senden. Doch Bullinger denkt, dass, wenn die Schwyzer angegriffen würden, die [anderen Eidgenossen] instande wären, sich allein in ihren außerhalb [des Gebirges liegenden Vogteien] zu verteidigen.

S. D. Non potui satis mirari ita te, colendissime mi frater, affectum propter deditionem Constantiensium.¹ Ergon² periit Helvetia, quia Waltzhütum et Louffenberga³, vicinae urbes (et fortes sunt!)^a, ex quibus praesidia caesaris⁴ tam facile in Helvetiam possunt irrumpere quam ex Constantia? Constantia
5 non est salus nostra, ergo neque proditio nostra! Deus est salus nostra.⁵ Ac posset nobis Constantia esse pernicies, si per inertiam et metum, nescio quem, aequum et a deo oblatum medium protegendi nos repulissemus.

Iam vero nihil a nostris⁶ est neglectum! Tentata sunt omnia, sed nihil
effectum, non nostra sed aliorum culpa. „Quid si vos,“ ais^b, „recepissetis
10 illos in tutelam una cum reliquis aut soli?“ Quid, mi Myconi, si non hac via, sed aliis multis animos illorum aggressi sumus? Semel missus est consul

^a Klammern ergänzt. – ^b Am Rande nachgetragen.

¹ Anspielung auf die von Myconius am 27. Oktober in Nr. 3057,1–16, geäußerte Empörung.

² = Ergone.

³ Waldshut und Laufenburg, damals im vorderösterreichischen, dem König Ferdinand I. unterstellten Gebiet.

⁴ Karl V.

⁵ Siehe z.B. Ps 62 (Vulg. 61), 2; 79 (Vulg. 78), 9.

⁶ Gemeint ist die Zürcher Obrigkeit.

Habius,⁷ ter in legatione Müllerus triumvir⁸. Commoda tentavimus media. Rogavimus, an velint per nos aut per 4 urbes⁹ caussam suam agi apud Helvetios omnes; noluerunt.¹⁰ Oblata est pecunia 20'000 aureorum ea lege numerandorum vel a Tigurinis vel a Bernatibus, simul Basiliensibus et Schaffhusianis, ut intra biennium non reciperent in urbem ullum peregrinum militem. ^cPecunias illi^c non repulsuros se dixerunt, numero annorum astringi noluerunt.^{d11} De foedere¹² frustra disputari dixerunt. Venit Vitodurum¹³ le-

15

^{c-c} Vermutlich von Myconius unterstrichen. – ^d Myconius notierte dazu am Rande Poenituit Constantiensis. Reliqua dicuntur non vera a domino Gabriele Arnoldo, 8. novembris anno 1547 (s. dazu unten Anm. 11).

⁷ Die Reise des Zürcher Bürgermeisters Johannes Haab nach Konstanz kann für die Zeit von November 1546 bis Oktober 1547 anhand von Bullingers Briefwechsel nicht belegt werden.

⁸ Zur Bezeichnung des Zürcher Zunftmeisters und Obristmeisters (s. dazu *HBBW* XVIII 465, Anm. 11) Georg Müller als „Triumvir“ s. Nr. 3050, Anm. 9. – Müller hatte sich ein erstes Mal am 2. Januar 1547 mit Konrad Zwick in Stein am Rhein getroffen; s. *HBBW* XVIII 465f; XIX 76. 80. Am 11. Februar erschien er erneut vor dem Konstanzer Rat; s. *HBBW* XIX 276 und Anm. 43; 309. Mitte März hatte er sich ein drittes Mal nach Konstanz begeben, doch wurde er diesmal von den Konstanzern ziemlich enttäuscht; s. aaO, S. 410 und Anm. 85; 415 und Anm. 10; 454 und Anm. 76.

⁹ Die vier protestantischen Städte Basel, Bern, Schaffhausen und Zürich.

¹⁰ Im Januar 1547 hatten die Zürcher vergeblich versucht, die 13 Orte davon zu überzeugen, den Konstanzern ihre etwaige Hilfe zuzusagen, falls der Kaiser diese angreifen würde; s. *HBBW* XIX 84 und Anm. 17; 133 und Anm. 15. Am 20. Februar erklärte dann Zwick Bullinger, dass die Konstanzer nicht vorhatten, die am 28. Februar beginnende Tagsatzung der Eidgenossen in Baden (wo sich auch kaiserliche Gesandte aufhielten) zu beschicken, um die Entstehung von Gerüchten zu verhindern (derartige Gerüchte hätten nämlich dem Kaiser als Rechtfertigung eines Angriffs gegen Konstanz dienen können). Doch hatte damals Zwick (der zwar für Konstanz einen isolationistischen Kurs zwischen Eidgenossenschaft und Reich verfolgte; s. mehr

dazu unten Anm. 12) die Zürcher gebeten, sich während der Tagsatzung zugunsten der Konstanzer einzusetzen, falls sie merkten, dass ein solcher Vorstoß bei ihren katholischen Verbündeten auf offene Ohren stoßen würde; s. *HBBW* XIX 334f. – Zu den Bemühungen der Konstanzer, im Falle eines kaiserlichen Angriffes die Zusicherung einer militärischen Unterstützung von den Eidgenossen zu erhalten, s. *Maurer, Übergang* 22–29.

¹¹ Siehe dazu *HBBW* XIX 454, Anm. 76; Nr. 3073, Anm. 22; *Maurer, Übergang* 28f. – Der anlässlich des Schmalkaldischen Krieges aus seiner Herrschaft Rohrenfels vertriebene pfälzische Rentmeister Gabriel Arnold, der laut Myconius (s. oben Anm. d) am 8. November einen Teil der hiesigen Aussagen Bullingers bestritt, hatte sich nach dem Krieg nach Konstanz zurückgezogen, von wo aus er immer wieder Reisen nach Zürich und Basel unternahm; s. Nr. 2933, 1–11; Nr. 2935, 32f. 60–74. – Zum Anlass seines Aufenthaltes in Basel s. Nr. 3086, Anm. 4.

¹² Gemeint ist die Aufnahme von Konstanz in die Eidgenossenschaft. – Auch wenn es unter den Konstanzer Ratsherren möglicherweise Befürworter eines Anschlusses an die Eidgenossenschaft gegeben haben wird, befürwortete die Mehrheit der Räte entweder eine gemäßigte, auf das Reich ausgerichtete Politik oder dann wie Zwick und dessen Anhänger einen isolationistischen, d.h. möglichst unabhängigen politischen Kurs zwischen Reich und Eidgenossenschaft, der an die Forderung, auf Gott allein zu vertrauen, gekoppelt war (zu einer ausführlichen Darstellung der damaligen politischen Verhältnisse in

gatus¹⁴ regius¹⁵. Egit cum delectis Constantiensibus¹⁶ nomine Galli tantum
20 non coronam promittens, modo ne recipiant militem in detrimentum Hel-
vetiae. Scripserunt regi.¹⁷ Quid scriptum sit, non nescio, cum habeam apo-
graphum: Caesarem se dominum suum fateri clamitant; nolunt scindi ab
imperio, etc. (quod tamen nemo poposcerat!)^e. Interim¹⁸ pollicentur se nihil
in pactione recepturos, quod Helvetiis vicinis sit adversum. Idem heri scrip-
25 tis ad nos literis¹⁹ testati sunt. Ego vero id facturos nihil dubitarem, modo
non essent supplicum loco, sed domini, cui supplices tamen fiunt. Tentavi-
mus ergo omnia. Proinde non nostra culpa se dedunt, et si qui in nos culpam
reiiciunt, magna nos afficiunt iniuria!²⁰

„Timetis,“ ais, „ubi ||^{181v}. non erat timendum, adeo devoti estis Quinque [3]
30 pagicis²¹!“ Maliciosi profecto sunt et nihil aliud, qui tibi hoc ingerunt! Quae,
obsecro, timoris huius argumenta aediderunt nostri? „Scripsistis nuper lite-
ras ad nostros,“ ais, „ex quibus timor ille satis constat.“²² Verum remove tu
calumniatorem et non habebis argumentum! Ego, quantum video et iudicare
possum (coram domino loquor, quae dico), non possum quicquam timoris in
35 nostris deprehendere. Ita loquuntur unanimes omnes: Merentur peccata nos-
tra flagellum, imo et excidium. Si itaque subverterit nos caesar aut alius

^e *Dieses und das nächste Klammerpaar ergänzt.*

Konstanz s. *Dobras, Ratsregiment* 64–154, besonders S. 65–69 in Bezug auf Konstanz’ Einstellung gegenüber den Eidgenossen, und S. 68 für die Namen derer, die Zwicks Haltung teilten). Zudem muss betont werden, dass die katholischen Orte ebenfalls gegen einen Beitritt von Konstanz zur Eidgenossenschaft waren; s. *Maurer, Übergang* 24. – Die Zürcher konnten von ihren Verbündeten nur erreichen, dass diese gegen den Kaiser ziehen würden, falls Letzterer bei einem etwaigen Angriff auf Konstanz ihr Gebiet verletzen würde; s. *HBBW* XIX 162 und Anm. 4; 163f,35–41; 407,18–24.

¹³ Winterthur. – Zu diesem Treffen von etwa Mitte Juli 1547 s. Nr. 2955,1–12. – Vgl. die vorliegende Stelle mit Bullingers Aussagen in Nr. 3062,42–47.

¹⁴ Sébastien de L’Aubespine, abbé de Basfontaine.

¹⁵ Heinrich II. von Frankreich.

¹⁶ Sebastian Gaisberg und ein weiterer, uns unbekannter Ratsherr.

¹⁷ Von diesem etwa Mitte Juli 1547 verfassten Brief der Konstanzer an Heinrich II. hatte sich Bullinger eine Kopie angefertigt, und zwar anhand einer Abschrift dieses Briefes, die ihm Ambrosius Blarer

nur kurz zur Verfügung stellte; s. Nr. 2955,7–12. – Die Aussagen, die Bullinger hier über den Brief der Konstanzer macht, entsprechen dessen Inhalt.

¹⁸ Wahrscheinlich mit der in Nr. 3059, Anm. 14, Ende Oktober in Zürich belegten Konstanzer Gesandtschaft.

¹⁹ Dies wird indirekt in dem am 28. Oktober verfassten Brief der Konstanzer (s. dazu Nr. 3062, Anm. 27) betont: Sie werden nichts zusagen, das ihr Gewissen verletzen würde oder „sonst beschwarlich wäre“ (am Schluss ihres Briefes vom 22. Oktober – s. dazu Nr. 3053, Anm. 3 – waren sie noch ausführlicher). – Das *heri* im Brieftext bezieht sich offensichtlich auf das Empfangsdatum des Konstanzer Briefes, und vermutlich wurde der vorliegende lange Brief schon vor dem 1. November begonnen.

²⁰ Ein weiteres Indiz dafür, dass die Zürcher damals dazu neigten, die Schuld für das Scheitern der Verhandlungen zwischen den Konstanzern und den Eidgenossen den Ersteren zuzuschreiben, findet sich in *HBBW* XIX 408,38–42.

²¹ Die Fünf Orte (die Innerschweizer). – Bezug auf Nr. 3057,10f.

²² In Nr. 3057,11f.

hostis, non est, quod quaeramus caussas. Meruimus excidium. Supplicabimus autem misericordiae eius²³. Quodsi omnino pereundum est, concedat patientiam, concedat fortitudinem, et fortiter occumbemus, nec relinquemus incruentam hosti victoriam.²⁴ Quod si illi placuerimus, non erit ei difficile 40 vel per paucos servare uxores, liberos, libertatem, patriam. Ita omnes sumus (mihi crede) parati et stamus in procinctu, ut, quoquo vocarit nos dominus, sequamur.

[4] De Quinque pagicis quid dicitis?²⁵ Sunt sane homines plus satis illis²⁶ devoti, sed minor pars. Non secus atque Basileae, Bernae et aliis in locis 45 huiusmodi homines inveniuntur. Illudne, quod pauci faciunt, omnibus imputari debet? Sunt in Quinque pagicis non pauci, quibus plus fido quam non paucis in urbibus²⁷. Honestae vivunt, Christo credunt, sub tyrannide vivunt. At, ubi caesar aut alius hostis nos fuerit aggressus, spes est illos facturos suum officium, quamquam nihil spei in illos collocem, sed in deum dumtaxat.²⁸ Si tamen tales²⁹ venerint, 30 gratiores erunt quam promiscui vulgi 3'000.³⁰

[5] Lucernae sunt aut fuerunt iam diebus aliquot legati caesaris, Galli, pontificis³¹. Petunt nobiscum foedera caesar et Gallus, etc. Nostri³² ergo horrent in hisce postulationibus a comitiis! Scis, quid in iis fiat.³³ Ubi tamen per 55 necessitatem omnino vocanda et indicenda sunt,³⁴ spero nostros sese defensionis altissimi³⁵ permissuros^f nec se ullo foedere vel cae-||^{182r}sari vel Gallo coniuncturos. Erunt ex Pagis et Urbibus, qui se volent Gallo, erunt, qui caesari se volent coniungere. Ego utrumque aut alterutrum arbitror periculosum.³⁶ Si enim Gallo nos coniunxerimus, spreverimus caesarem; si caesari 60

^f *In der Vorlage permissurros.*

²³ dei.

²⁴ Vgl. Nr. 3035,20–28; Nr. 3040,28f.

²⁵ Bullinger bezieht sich auf Myconius' Aussage in Nr. 3057,17–20.

²⁶ Quinque pagicis.

²⁷ Siehe dazu oben Anm. 9.

²⁸ Vgl. schon Nr. 2984,15–23. – Wie Blarer (*HBBW* XVIII 186,29–33; 189,12–16; 384,20–24; XIX 215,16–18; 418,3–5; *Dobras, Ratsregiment* 143 und Anm. 675), Zwick (*Dobras, Ratsregiment* 67 und Anm. 139) und viele andere Zeitgenossen (s. *HBBW* XIX 24 und Anm. 69; 292f,29–32; 390,21–23) war Bullinger der Überzeugung, dass diejenigen, die ihr Vertrauen in irdische Mittel setzen, nicht auf Gottes Hilfe zählen dürfen; s. *HBBW* XVI 27f.

²⁹ Gemeint sind die Innerschweizer. – Bemerkenswert ist, dass hier Bullingers Beurteilung der Innerschweizer viel positiver ausfällt als in Nr. 3062,49–67. Aller-

dings beziehen sich Bullingers Aussagen in Nr. 3062 eher auf die politischen Drahtzieher der Innerschweiz.

³⁰ Vgl. dazu Ri 7, 1–22.

³¹ Paul III. – Zu den Namen aller hier erwähnten Gesandten s. die Anmerkungen zu Nr. 3062,50–52.

³² Die Zürcher.

³³ Nämlich, dass während solcher Tagsatzungen (in iis [comitiis]) die Befürworter des einen Bündnisses gegen die anderen aufgehetzt würden.

³⁴ Zu verstehen: Wenn die Tagsatzung unbedingt einberufen und ausgeschrieben werden muss.

³⁵ Gemeint ist Gott. – Bullinger war der Meinung, dass Gott den Seinen verbietet, Bündnisse mit Gottlosen zu schließen; s. z.B. *HBBW* XIX 32 und Anm. 129; Nr. 2960,27–32; Nr. 2984,23f.

³⁶ Vgl. auch Bullingers Überlegungen dazu in Nr. 3062,73–77.

fuermus confoederati, Gallum spernemus. Neque vero integrum est cum utroque ferire³⁷! Peccavimus³⁸ maxime in foederibus;³⁹ peccavimus in societate cum principibus inita⁴⁰ – quos⁴¹ dominus liberaverat a principum tyrannide. Adsunt ergo principum legati auro tentantes, num possimus separari et scindi. Dominus servet suam ecclesiam et consoletur electos!

65 Haec non apud quosvis effudissem. In sinum tuum haec dixi. Obtestor autem per amicitiam nostram, ne de his cuiquam quicquam dixeris! ^[6] Si sensero te istarum rerum vel tantillum perscribere Argentinam, ego posthac ne literam quidem ad te scripsero! Novimus hic, quales ibi habeamus amicos, B[ucerum] praecipue, ad quem te frequenter scribere aliunde habeo –
70 quod ut liberum permitto ita de his nostris quicquam nolo! Certa est causa: Non ex odio (non enim odi quemquam deo gratia)^h, sed ex experientia.^g

Recte scribis⁴² periisse religionem in comitiis Augustanis. Ego enim pri-
die literas accepi a praestantibus viris,⁴³ qui non tantum desperarunt de
75 religione, sed etiam de libertate⁴⁴. Metuunt, ne aliquando urbes⁴⁵ et exactores et praefectos sint accepturae, vel invitae. ^[7]

Hauptman Schnabel von Brägentz⁴⁶ sol obrister vom keyser über 6'000 ^[8]
über das gepirg hiny⁴⁷ geordnet sin⁴⁸, sampt marchis de Müß⁴⁹ (ist über

^{g-h} Am Rande nachgetragen. – ^h Dieses und die drei nächsten Klammerpaare ergänzt.

³⁷ Gemeint ist: ferire foedus (ein Bündnis eingehen).

³⁸ Subjekt sind die Eidgenossen.

³⁹ Bullinger denkt hier u.a. an die „Erbeinung“ von 1511 mit dem Reich, sowie an den „Ewigen Frieden“ von 1516 und an das „Soldbündnis“ von 1521 mit Frankreich; s. Nr. 2881, Anm. 42; Nr. 2976, Anm. 1; Nr. 3004, Anm. 24.

⁴⁰ Bullinger denkt vermutlich ganz allgemein an alle Bündnisse, die im Laufe der Zeit von den Eidgenossen mit fremden Mächten geschlossen wurden, und vielleicht auch an das „Christliche Verständniß der Städte Zürich, Basel und Straßburg mit Landgraf Philipp von Hessen“ vom 18. November 1530, das er in Zusammenhang mit der im Zweiten Kappler Krieg erlittenen Niederlage gebracht haben könnte. Vielleicht sah er sogar in der Niederlage der Schmalkaldener eine von Gott bekundete Missbilligung des unter den protestantischen Fürsten

1531 geschlossenen Schmalkaldischen Bundes. – Zum „Christlichen Verständniß“ s. EA IV/1b 837 b; 1514–1516 (Vertrag); Z VI/2 733–740.

⁴¹ = nos, quos.

⁴² In Nr. 3057,21f.

⁴³ Gemeint ist Georg Frölichs Brief vom 25. Oktober; vgl. Nr. 3055,9–14 – Dass damals Bullinger von „bedeutenden Männern“ noch weitere Briefe mit derartigen Aussagen erhalten hätte, kann nicht belegt werden. Vielleicht waren diese Briefe an andere Zürcher gerichtet.

⁴⁴ Die Freiheit Deutschlands.

⁴⁵ Nämlich die Reichsstädte, die sich dem Kaiser ergeben hatten.

⁴⁶ Hans Schnabel von Schönstein aus Brengenz.

⁴⁷ Zu verstehen: Über die Alpen hinüber nach Italien.

⁴⁸ geordnet sin: ernannt worden sein.

⁴⁹ Markgraf Gian Giacomo de' Medici, Kastellan von Musso.

ettlich tusend pferdenⁱ obrister): Ettlich meinend, in Italiam wider Octavianum⁵⁰ z^u Parma, ettlich, in das Bemond⁵¹, etc. Sic Vadianus.⁵²

80

[9] Gaudeo dominum Anglis adesse;⁵³ sed interim audio regiam navem a Gallis raptam,⁵⁴ quae res novo bello, nisi restituatur, uberem praebebit materiam.

[10] Doleo Gallum se eo libidinis genere commaculare,⁵⁵ quod Paulus inter gentes quoque appellavit inominatum.⁵⁶ Verum oportebit aliquando Galliam et Helvetiam coniungi (utinam vanus sim vates!) et commeritam recipere mercedem.⁵⁷ Sunt enim in Helvetiis, qui sibi persuasum habent Helvetiam a caesare non posse nisi Galli armis defendi.

85

[11] Literas Butlero⁵⁸ curavi reddi; et habet illas iamiam. Dedi urbis Constantiensis tabellario⁵⁹.

90

[12] Bene actum est cum optimo viro Winkeli⁶⁰. Dominus servet nos omnes!

[13] Vide, quam fuerim prolixus, ne dicas me brevem! Vale aeternum. Tiguri, 1. novembris 1547.

[Ohne Unterschrift.]

[14] ||^{182v}. Hodie⁶¹ demum conscribuntur comitia Badenam⁶² ad 20. huius mensis, si recte memini, nam Svitenses habent, quod omnibus Helvetiis proponere cupiant de Bellizona,⁶³ etc.

95

ⁱ Am Rande nachgetragen.

⁵⁰ Ottavio Farnese, Enkel des Papsts. – Zu den Umständen s. Nr. 3016, Anm. 7.

⁵¹ Piemont.

⁵² Nämlich in dessen Brief vom 27. Oktober; s. Nr. 3058,[5]. – Als mutmaßlichen Bestimmungsort dieses Heeres führt Vadian allerdings nur das Piemont an.

⁵³ Bezug auf Myconius' Mitteilung in Nr. 3057,23–25.

⁵⁴ Siehe dazu Bullingers Mitteilung an Vadian in Nr. 3062,14–16.

⁵⁵ Bezug auf Myconius' Mitteilung in Nr. 3057,33–37, laut der König Heinrich II. mit derselben Frau (Diana von Poitiers) wie sein Vater, Franz I., sexuellen Verkehr hatte.

⁵⁶ Anspielung auf Eph 5, 3. – In seinen *In omnes Apostolicas epistolas commentarii*, Zürich 1544 (VD16 B4972), S. 438, unterstreicht Bullinger im Zusammenhang mit diesem Bibelvers, dass laut Paulus die sexuellen Vergehen nicht nur (als Sünde) verboten seien, sondern „vel nominasse turpissimum [est ...]; Germani eadem loquendi forma utentes dicimus: 'Es hat nun nit nammen! Man soll nun nit nemmen [= benennen]!' Id est, tam turpe

est, ut ne nominari quidem mereatur, sed praestet memoriam eius omnino esse abolitam.“

⁵⁷ Vgl. Röm 1, 27.

⁵⁸ Der in Konstanz wohnende John Butler. – Siehe dazu Nr. 3057,38.

⁵⁹ Der in Nr. 3059, Anm. 14, Ende Oktober in Zürich belegte, aber namentlich nicht bekannte Konstanzer Bote.

⁶⁰ Hans Heinrich Winkeli. – Bezug auf Nr. 3057,38f.

⁶¹ Zur hier angesprochenen Angelegenheit s. auch Nr. 3062,93–99.

⁶² Es kam also zu der von Bullinger oben in Z. 54–65 befürchteten Einberufung von einer Tagsatzung. – Die Tagsatzung sollte in Baden erst am Dienstag den 22. November 1547 beginnen und bis kurz nach dem 29. November dauern; s. Nr. 3092, Anm. 1. Deren Akten sind in EA VI/Id 885–891 veröffentlicht.

⁶³ Es grassierte damals das Gerücht, dass von Como aus (damals Teil des unter spanischer Kontrolle stehenden Herzogtums Mailand) ein militärischer Anschlag gegen die von den drei Orten Uri, Schwyz und Unterwalden verwaltete ge-

2. novembris.

Sy⁶⁴ habend den zûsatz⁶⁵ umb 21 man gesterckt. Wöllend dem keyser [15] wenig truwen: Also lut ir schryben, etc. Wir söllend gen Belletz hinyn ziehen und unsers hie uß⁶⁶ lassen bloß stan⁶⁷. Wenn es sich fûgte⁶⁸, das sy mitt iren⁶⁹ nodt (dainn⁷⁰ imm pirg⁷¹) ze schaffen hättind⁷², und wir uns hie uß mitt gott alein erweren⁷³ müstind, hätte ich die best hoffnung, die sach wurde wol gan⁷⁴, etc.

105 [Adresse darunter:] Clarissimo viro d. Osvaldo Myconio, Basiliensis ecclesiae fidelissimo ministro, domino et fratri suo semper colendo. Basel.

[3066]

Ambrosius Blarer an Bullinger

Konstanz, 2. November [1547]¹

Autograph: Zürich StA, E II 357a, 814f (Siegelspur)

Teildruck und zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW* II 668f, Nr. 1488

[1] Blarer hat sich über Bullingers Brief [nicht erhalten] sehr gefreut, und besonders über das freundliche Angebot, ihm und den Seinen [Zuflucht zu gewähren]. Blarer bietet ihm Gleiches an. – [2] Dass die Zürcher über die Aussöhnung der Konstanzer mit Kaiser Karl V. ebenso bestürzt sind wie die Konstanzer selbst, glaubt man gerne. Leider konnte man nichts anderes tun. Es ist nämlich den Konstanzern nicht möglich, sich mit 10'000 Mann den 20'000 Mann

meinsame Herrschaft (Vogtei) Bellinzona (Bellenz oder Belletz) geplant war – ein Gerücht, das sich schließlich als falsch erwies, und dessentwegen die Repräsentanten des Kaisers in Mailand, Giovanni Angelo Ritio und Giovanni Domenico Panizzone, den Eidgenossen am 15. November ein Schreiben zukommen ließen, in dem den Letzteren vorgeworfen wird, dass sie „den Zusicherungen des Kaisers und Don Fernands [= Ferrante I. Gonzaga, Statthalter von Mailand] so wenig Glauben schenken“; s. *EA* IV/1d 878, Nr. 406 zu d; 887 n und 892 n.4, Nr. 409. – Die drei betroffenen Orte wollten u.a. bei ihren Verbündeten eine finanzielle Unterstützung beantragen; s. *EA* IV/1d 838f, Nr. 382; 855f, Nr. 397; 858–862, Nr. 399f; 869–871, Nr. 402f; 887 und 892 zu n 2., Nr. 409.

⁶⁴ Uri, Schwyz und Unterwalden.

⁶⁵ Garnison.

⁶⁶ Mit „hie uß“ sind die sich nicht wie die Herrschaft Bellinzona im Gebirge befindlichen, sondern hauptsächlich in der Nähe von Seen liegenden benachbarten Vogteien Lugano (Lauis) und Locarno (Luggarus) gemeint, die damals von fast allen Orten der Eidgenossenschaft (daher das „unser“) verwaltet wurden.

⁶⁷ bloß stan: unverteidigt stehen.

⁶⁸ es sich fûgte: es dazu käme.

⁶⁹ zûsatz (ihrer Garnison).

⁷⁰ darin.

⁷¹ Gebirge.

⁷² nodt ze schaffen hättind: gezwungen wären, etwas auszurichten [hier in Zusammenhang mit einem etwaigen kaiserlichen Angriff von Mailand aus].

⁷³ verteidigen.

⁷⁴ wol gan: gut ausgehen.

¹ Das Jahr ergibt sich aus dem Briefinhalt.

des Kaisers zu widersetzen. Damit würde Gott nur auf die Probe gestellt! Dieser schenke den Konstanzern die Kraft, bis in den Tod standhaft zu bleiben, falls Forderungen an sie gestellt würden, die gegen ihn und ihr Gewissen verstießen! Gott sei Dank, die Mehrheit der Bevölkerung teilt immer noch diese Auffassung. Und müssten die Konstanzer Schaden an den irdischen Gütern nehmen, hätten sie es ja verdient. Wenn man nur bei [Gott und seinem Wort] bleibe! Er allein weiß, ob die Zusagen, die man den Konstanzern machen wird, auch tatsächlich gehalten werden. Und vielleicht wird er sich bald gnädig erweisen und diesem Elend ein Ende machen. Die Zürcher sollen für Konstanz beten. – [3] Die Konstanzer haben die Betroffenheit der Zürcher sehr wohl gespürt. Gott Zebaoth möge diese vor einem ähnlichen Unglück bewahren! Angesichts der überall herrschenden Verschlagenheit ist Vorsicht geboten! Gott wird die Klugheit dieser Welt mit der Torheit [seines Evangeliums] zunichtemachen. Das hat er schon öfters getan. Er erfülle die Seinen mit Liebe und Gehorsam, damit sie die Welt bezwingen mögen. Sein Wille geschehe! Mögen seine Kinder bis in alle Ewigkeit die Seinen bleiben! Amen. – [4] Grüße von Blarers Bruder Thomas und vom Vetter Konrad Zwick. Diese und besonders auch Blarers Frau [Katharina, geb. Ryff] bitten um Bullingers Gebete. Bullingers Gattin [Anna, geb. Adlischwyler], deren Kinder und die anderen Angehörigen seien herzlich begrüßt. – [5] Blarer wird Bullingers Brief an Sabina Schöner [nicht erhalten] durch Georg Frölich übermitteln lassen. Beiliegend ein Schreiben für Johannes Haller, das Blarer in der Eile seinem letzten Brief [Nr. 3059] beizufügen vergaß. Grüße an Haller, über den aus Augsburg sehr viel Gutes berichtet wird! – [6] Laut einem aus Nürnberg an Thomas Buchmann gerichteten Brief soll der Kaiser sich für einen neuen Feldzug vorbereiten und Hauptleute anwerben. Man hält einen Angriff auf die Eidgenossenschaft für wahrscheinlich. So hört man es auch von anderswo, u.a. von einem weitgereisten Mann [...] aus Isny, der durch Konstanz kam. Ein Thurgauer [...] erzählte letzters, dass der Konstanzer Bischof Johann von Weeze im letzten Sommer Bretter im Wert von 1'000 oder 2'000 Gulden für seinen Tiergarten in Öhningen gekauft habe. Man glaubt aber, dass die Bretter für eine Brücke über den Rhein bestimmt sind. Dies zu Bullingers Information. In diesen Zeiten voller Lug und Trug kommt es immer wieder zu unerfreulichen Äußerungen und Vermutungen; was zur Vorsicht mahnt. – [7] Frölich ist noch in Konstanz und wartet auf die Ankunft seines Dieners [...] aus Augsburg, um die Verhandlungen mit Sebastian Schertlin beenden zu können. – [8] Gestern kam ein Brief aus Augsburg. Darin stand nur, dass es gefährlich sei, Briefe zu schreiben, und die Seuche immer mehr Opfer fordere. Fast alle Reichen fliehen aus der Stadt. Leonhart Stöcklin, bei dem der alte Kurfürst Johann Friedrich von Sachsen untergebracht ist, hat sich mit seiner Frau [Apollonia, geb. Wägelin] und seinen Kindern nach Memmingen geflüchtet und sein Haus dem Kurfürsten gänzlich überlassen. Der Reichstag wird wohl kaum in Augsburg beendet werden. Vielleicht wird sich der Kaiser damit begnügen, das Konzil von Trient einzufädeln, alle zum Gehorsam zu verpflichten, und so seine Ansprüche durchsetzen. Dem Herrn sei alles befohlen! Dieser kann auf verschiedene Weise den [bis jetzt herrschenden erträglichen] Zustand hinausziehen. – [9] Das Trienter Konzil stellt die größte Bedrohung für die deutschen Kirchen dar, denn von dort sind keine gerechten Beschlüsse zugunsten der Wahrheit zu erwarten, zumal diese von ignoranten und den [Protestanten] gegenüber schon seit Langem voreingenommenen Menschen verabschiedet werden. Der Herr richte und verteidige selbst seine Sache! – [10] [P.S.:] Blarer hat den Eindruck, dass Zwick gerne mit rechtschaffenen Ratsherren der [eidgenössischen protestantischen] Städte über seine Kriegsmaschine (die nur im Notfall zum Einsatz kommen sollte) verhandeln würde.

[1] ||^{814v.2} Alles gûts durch Christum und gott! Ewers fruntlichen, brüderlichen schreibens³ sag ich euch möglichen danck⁴, dann⁵ es mich, wie billich⁶,

² F. 814r. ist unbeschrieben.

³ Ein nicht erhaltener Brief, welcher vermutlich dem in Nr. 3059, Anm. 14, nach-

gewiesenen Konstanzer Boten mitgegeben wurde, und in dem (wie es aus dem Folgenden hervorgeht) Bullinger im Not-

hertzlich fröwt, sonderlich ewer christlich empieten gegen mir und den meinen. Ich wellt ouch warlich, wa⁷ es die fällt zûtrûgend, dergleichen gegen
5 euch ouch thain⁸, sollt ir mir gentslich und aller ding trauwen.⁹

Das euch alls¹⁰ laid ist, das wir des k[aisers]¹¹ gnad sÛchen müssend, [2]
truwen¹² wir ouch gantz wol. Aber wie hat man im¹³ können anders thain?
Non potuimus cum 10'000 millibus¹⁴ occurrere illi, qui cum 20'000 millibus
10 venit. Es möchte in ain gottes versÛchung gedeut werden.¹⁵ Der geb allain
gnad, wann man unß etwas unzimlichs wider gott und unser seelen zÛmuten
wirt, das wir allsdann bestendig blybind und eh darob zÛ trÛmmern gangind
– wie dann nochmals¹⁶ der mehrtail, gott seye lob, gesinnet ist. MÛsend wir
sonst etwas zytlichs schaden¹⁷ lyden, so habend wirs ja ouch wol be-
schuldt¹⁸. Möchten wir allain by dem rechten hoptgÛt¹⁹ belyben, hettend
15 wirs nitt ubel geschaffet²⁰. Was man uns halten werde,²¹ das waist der lieb
gott. Der wirt vyllicht bald ain gnedigs benÛgen haben²² und ain end daran
machen. Amen. Ach, bittend ymmer und beharrlich für unß, damitt wir by
gott und in seinem schutz erhalten und nitt in zÛ schwäre versÛchung in-
gefÛrt werden.²³

20 Der ewern mittlyden²⁴ habend wir wol vernommen. Der herr gott Zeba-
oth²⁵ well euch vor sÛlichem und dessgleychen gnedigklich bewaren. Dann²⁶
warlich, menschlich rechnungen²⁷ haben in sÛlichen fällen weyt zÛ geden-
cken²⁸ by sÛlicher grosser geschwyndygkait²⁹ unnd untruw, deren die gantz
wellt voll ist. Aber der lieb gott, so wir den recht für die ougen bildetend³⁰,
25 wurd aller wellt klÛghait mitt seiner torhait³¹ gar bald zÛ schand und nichten

fall Blarer und den Seinen erneut (wie schon am 25. Oktober in Nr. 3053,28–30) Zuflucht anbot.

4 möglichen dank: den bestmöglichen Dank.

5 weil.

6 wie billich: zu Recht.

7 wenn.

8 tun.

9 Vgl. schon Nr. 3059,23–31.

10 ebenso.

11 Zum Schreiben der Konstanzer an Kaiser Karl V. s. Nr. 3059, Anm. 37.

12 glauben; s. *SI* XIV 1589. 1592.

13 dem.

14 Hier und danach ist offenbar *militibus* gemeint.

15 In Anlehnung an Mt 4, 7: „Du sollst den Herrn, deinen Gott, nicht versuchen“ (d.h. nicht unnötig herausfordern).

16 immer noch. – Vgl. Nr. 2925,18f; Nr. 3059,8–11.

17 zytlichs schaden: Schaden an den irdischen Gütern.

18 verdient.

19 D. h. bei Gott und seinem Wort. – Vgl. schon Nr. 3051,6f.

20 zustande gebracht.

21 Von dem nämlich, was man den Konstanzern bei diesen Friedensverhandlungen mit dem Kaiser eventuell versprechen wird.

22 ain benÛgen haben: befriedigt sein (durch die von ihm verhängten Strafen über die Seinen). – Vgl. z.B. Apk 6, 9f.

23 Vgl. 1Kor 10, 13.

24 Betroffenheit.

25 Siehe dazu Nr. 2924, Anm. 23.

26 Denn.

27 Überlegungen; s. *SI* VI 131.

28 zÛ gedencken: vorsichtig zu sein.

29 List.

30 für die ougen bildetend: vor Augen halten.

31 Nämlich diejenige, die durch die Verkündigung seines Wortes offenbart wird; s. 1Kor 1, 21. 25.

machen, wie ers dann yewellten her³² oft an den seinen gwaltiglich³³ bewysen und erzögt hat. Er gäbe uns hertzen, die inn forchtind und liebind, sich seines willens zum besten flyssind, sich im ergebind und z^u seiner gehorsame gelassen³⁴ standind. Allsdann wellend wir wol aller diser welt ze starck sein.³⁵ Er machs aber mitt usß, wie er well. Hie in diser nichtigen zeyt und hinfelligen³⁶ leben lasse er uns nun³⁷ die seinen sein ewiglich! Amen. 30

[4] Die meinen all, min l[ieber] br[üder]³⁸ und vetter³⁹, empietend euch all vyl, vyl güts und grütz. Begerend ewers getruwen furpitts, sonderlich ouch mein liebe hausfrau⁴⁰. Weltt ewer lieben hausfrauwen⁴¹, kinden⁴² und allen lieb verwandten vonn mir alle christeliche truw und lieb mitt allem gütem 35 sagen.

[5] Ewer schreiben an die Schönerin⁴³ z^u Augspurg schick ich ir bym⁴⁴ Let[o]⁴⁵. Hiemitt ain brieff an unsern Hallerum. Sollt ich nechermal⁴⁶ geschickt haben. Byn ich gar uberylt worden, das ich vergessen hab. Weltt in⁴⁷ von mir ouch gantz fruntlich grützen. Man schribt mir so vyl gütz von imm usß Augspurg, das es mich hertzlich fröwt, etc. 40

[6] Es ist unserm Thoman Büchmann⁴⁸ von Nürnberg her geschriben, das der kaiser neuw hoptleut^b annemm und sich schicke z^u ainem newen zug, und welle man achten, das etwas fürnemmens seye wider die Aidgnossen.⁴⁹ Also sagt man ouch und schribt anderschwo her. Und hats ain güter mann⁵⁰ diß tag, der weyt wandelt⁵¹ und von Ysne ist, ouch hie gesagt, es werde nunmehr den Aidgnossen gelten. So⁵² hat ain güter Turgöwer⁵³ diß tag hie gesagt, wie unser bischoff⁵⁴ für ain tausend guldin oder zway britten⁵⁵ koufft hab disen summer her z^u seinem tiergarten z^u Öningen⁵⁶. Das habe ain böß ansehen, 45

^a Wort teils im engen Einband verdeckt. – ^b In der Vorlage Hotpleut.

³² yewellten her: seit jeher; s. *SI* XV 1706.

³³ tatkräftig.

³⁴ ergeben; s. *Fischer* III 259.

³⁵ Vgl. 1Joh 5, 4.

³⁶ vergänglichlichen.

³⁷ nur.

³⁸ Thomas Blarer.

³⁹ Konrad Zwick.

⁴⁰ Katharina, geb. Ryff.

⁴¹ Anna, geb. Adlischwyler.

⁴² Zu deren Namen s. Nr. 2885, Anm. 23.

⁴³ Sabina Schöner. – Mit diesem nicht erhaltenen Brief wird Bullinger sich für die ihm von Sabina erwiesene Dankesbezeugung (sich ihres Bruders Hans Schöner länger in Zürich angenommen zu haben; s. *HBBW* XVII 307, Anm. 3) bedankt haben; vgl. Nr. 3031,15–17; Nr. 3040,19. 44 durch.

⁴⁵ Georg Frölich, der sich damals in Konstanz aufhielt; s. Nr. 3055, Anm. 2.

⁴⁶ Das vorige Mal (nämlich mit Blarers

Brief Nr. 3059 vom 28. Oktober, als Blarer selbst einen Brief aus Augsburg erhielt; s. Nr. 3059,83–86).

⁴⁷ Haller.

⁴⁸ Theodor Biblianders Bruder.

⁴⁹ Siehe dazu die Verweise in Nr. 3017, Anm. 33; und Nr. 3018,[3]f; Nr. 3021,68–78; Nr. 3023,19–21; Nr. 3035,15–17; Nr. 3037,13–17; Nr. 3040,28–31; Nr. 3041,2f; Nr. 3046,18–24; Nr. 3058,[6].

⁵⁰ Unbekannt.

⁵¹ reist.

⁵² Desgleichen.

⁵³ Unbekannt.

⁵⁴ Johann von Weeze.

⁵⁵ Bretter. – Vgl. *EA* IV/Id 896 g.

⁵⁶ Öhningen (Lkr. Konstanz, Baden-Württemberg). Zu Weezes dortigem Tiergarten s. Konstantin *Maier*, Das Domkapitel von Konstanz und seine Wahlkapitulationen. Ein Beitrag zur Geschichte von

50 dann es werde darnach gemacht und also gefügt⁵⁷, das man damit über Ryn⁵⁸ brücken⁵⁹ möge! Das zög ich euch nun also an, dann was für mich kompt euch betreffend, will ich nicht verhalten⁶⁰. Es bringt etwan⁶¹ schlechte red und anzögung ain groß nachgedencken⁶² in disen löffen⁶³, die voller geschwindigkeit, arglyst und verräterey ist.

55 Laetus ist noch hie. Wartet all stund seines dieners⁶⁴ von Augspurg, damit er endlich mit dem Schertlin schliessen⁶⁵ könne. [7]

Von Augspurg hab ich gestert schreiben empfangen⁶⁶, aber gar nichts sonders, dann⁶⁷ das man schreibt, es seye ze schryben nicht sicher, und das der sterbet ye mehr und mehr einbrech. Die reychen fliechind vast all hinausß. Des alten churfürsten⁶⁸ wirt⁶⁹, Lenhart Stöcklin, ist mit weyb⁷⁰ und kinden⁷¹ gen Memmingen geflochen. Hat dem churfürsten das hauß gantz und gar gelassen. Man acht nicht, das man zu Augspurg den reychstag enden möge.⁷² Wirt vyllicht dem kaiser gnüg sein, das er uff diß mal das concilium⁷³ infedme⁷⁴ und von menglichem⁷⁵ gehorsame erfordere und also ansprach sÛche und finde⁷⁶, wa⁷⁷ er sy⁷⁸ gern haben will, wiewol der lieb gott wol allerlay zu erstreckung⁷⁹ des frydens der seinen einströwen kan. Dem seye es alles haimgestellt!

Ego video nullicunde maius periculum impendere Germaniæ ecclesiis [9]
quam ex isto concilio, ubi nec persona iudicis nec iudicii forma talis sperari
70 potest, ut hinc veritas eruatur, quandoquidem in suffragium ibunt indocti et inimicissimi nostrae caussae, quique suis praeiudiciis iam dudum, quæ nos ex Christi spiritu sentimus, condemnarunt. Sed dominus ipse suam causam iudicabit ac fortiter defendet.⁸⁰ In eo, mi suavissime frater, æternum vale.

Constantiæ, 2. novembris.

T[uus] A. Bl.

75

Hochstift und Diözese in der Neuzeit, Stuttgart 1990, S. 62. 78. 83.

⁵⁷ darnach gemacht und also gefügt: entsprechend verarbeitet und zugeschnitten.

⁵⁸ Rhein.

⁵⁹ eine Brücke schlagen.

⁶⁰ verschweigen.

⁶¹ immer wieder; vgl. *Fischer* II 892.

⁶² Aufhorchen.

⁶³ Zeitläuften.

⁶⁴ Unbekannt.

⁶⁵ (die Verhandlungen) abschließen. – Fröhlich konnte damals den am 31. Oktober von der Augsburger Obrigkeit verfassten Brief (s. dazu Nr. 3055, Anm. 2) noch nicht erhalten haben.

⁶⁶ Nicht in *Blarer BW* erhalten.

⁶⁷ als.

⁶⁸ Johann Friedrich von Sachsen.

⁶⁹ Hausherr. – Siehe dazu Nr. 2953, Anm. 19; Nr. 3021, Anm. 45.

⁷⁰ Apollonia, geb. Wägelin; s. *Augsburger Eliten* 818.

⁷¹ Zu deren Namen s. ebd.

⁷² Vgl. Nr. 2985,8f; Nr. 3010,[3]; Nr. 3019,7–10.

⁷³ Das Konzil von Trient. – Vgl. auch Nr. 3055,9–11.

⁷⁴ einfädle.

⁷⁵ jedem.

⁷⁶ ansprach sÛche und finde: Anspruch erhebe und Recht bekomme.

⁷⁷ wo.

⁷⁸ es.

⁷⁹ Verlängerung. – Zu verstehen: obwohl Gott den [bislang von den Protestanten genossenen] Frieden zu verlängern vermag.

⁸⁰ Vgl. 1Sam 24, 16.

- [10] Meines v[etters] C[onrad] Z[wick] halber kan ich nitt anderst mercken an im, dann das er seiner kunst⁸¹ halber nun gern mit bederben stettleuten⁸² handlete, wie vyllicht vorhanden sein möchte⁸³, das es allain etwan im fall der not ain reddtung wäre.

[Adresse auf der Rückseite:]^c Meinem fürgeliep[ten herrn]^d und brüder m. 80 Hai[nrichen] Bullinger, prediger z[ü] Zürich].

[3067]

Ambrosius Blarer an Bullinger

[Konstanz], 3. November [1547]¹

Autograph: Zürich StA, E II 357a, 812 (Siegelspur)

Zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW II 669f*, Nr. 1489

[1] *Blarer schrieb erst gestern [mit Nr. 3066]. Doch zeigte ihm gerade John Butler einen Brief, den er aus Straßburg erhalten hat. Auf Blarers Bitte schrieb Butler eine die Eidgenossen betreffende Passage ab. Das Blättchen legt er dem vorliegenden Brieflein bei, um ja nicht zu versäumen, etwas mitzuteilen, das für die Eidgenossen von Bedeutung sein könnte. – [2] Gott gewähre Schutz vor den gegenwärtigen Gefahren und verleihe einen ruhmreichen Sieg! Segenswunsch. – [3] Falls Bullinger das von Vadian übermittelte Büchlein betreffend England [„Mandatorum epitome“] noch hat, möge er es doch sobald wie möglich auch Blarer zum Lesen zukommen lassen.*

- [1] S. Scripsi ad te heri.² Sed iam Butlerus³ noster literas Argentorato ad se datas legendas exhibuit, quem mox rogavi, ut exscriberet, quæ ad vos pertinere videbantur. Paruit ille et schedulam hic insinuatam⁴ misit, quam tibi mittendam duxi, ne quicquam praetermitterem, quod vestra, ut sciatis, referre qualicunque ratione videri possit.

- [2] Dominus nos suo auxilio nixos securos aliquando horum malorum et gloriosos victores feliciter efficiat! In eo, mi venerande et charissime frater, bene cum omnibus tuis vale. 3. novembris.

^c Auf der sonst unbeschriebenen Seite wurde später ein von Blarer verfasstes Briefchen vom 23. März [1562] aufgeklebt. – ^d Hier und danach ist die Adresse wegen eines später darauf geklebten Briefes (s. dazu oben Anm. c) nur noch teilweise lesbar.

⁸¹ Zu Zwicks Kriegsmaschine s. Nr. 2980, Anm. 15; Nr. 3059,70–76.

⁸² bederben stettleuten: rechtschaffenen Ratsherren (der protestantischen Stadtkantone Bern, Basel, Schaffhausen und Zürich).

⁸³ vorhanden sein möchte: eintreffen könnte; vgl. *Fischer II 1657*.

¹ Das Jahr ergibt sich aus dem Briefinhalt.

² Mit Brief Nr. 3066.

³ John Butler.

⁴ Der Inhalt dieses dem vorliegenden Brief beigefügten Blattes ist nicht bekannt. – Vermutlich ging es dabei um das Gerücht, dass Kaiser Karl V. die Eidgenossen angreifen würde; s. dazu die in Nr. 3066, Anm. 49, angeführten Stellen.

Libellum de rebus Anglicis, quem Vadianus ad te dedit, si etiamnum [3]
10 tecum habes, multum te rogo, ut mihi quoque legendum quamprimum mit-
tas.⁵

T[uus] A. Bl.

[Adresse auf der Rückseite:] D. Heinricho Bullingero, charissimo et optimo
suo fratri. Tiguri.⁶

[3068]

Joachim Vadian an Bullinger

St. Gallen, 3. November 1547

Autograph: Zürich StA, E II 351, 56 (Siegelspur)

Druck: *Vadian BW* VI 667, Nr. 1569

[1] Falls Bullinger das ihm von Vadian [mit Nr. 3058] zugesandte Büchlein zur englischen Reformation [„Mandatorum epitome“]¹ als wahrheitsgetreu betrachtet, möge er es auf Vadians Geheiß auch an Ambrosius Blarer schicken. Dieser würde es sehr gerne lesen² und dann auch für die Rücksendung sorgen. – [2] Da der Bote [...] aufbricht, schreibt Vadian nur kurz und in Eile. – [3] Gruß. Bullinger soll wieder schreiben, wenn er Zeit hat.

[3069]

[Ambrosius Blarer] an Bullinger

[Konstanz], 5. November 1547

Autograph: Zürich StA, E II 357, 243 (Siegelspur)

Teildruck und zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW* II 670, Nr. 1490

[1] Ein vornehmer Eidgenosse und Papstanhänger [...] erzählte in Konstanz, dass der Augsburger Stadtschreiber Georg Frölich (der sich immer noch in Konstanz aufhält) einem Zürcher (Johannes Haller oder einem anderen) geschrieben hätte, dass keines der Versprechen, die den Augsburgern [bei ihrer Aussöhnung mit Kaiser Karl V.] gegeben wurden, eingehalten wird.

⁵ Zu diesem Büchlein s. Nr. 3058, Anm. 2. – Blarer mag davon aus einem an ihn gerichteten und nicht mehr erhaltenen Brief Vadians erfahren haben; vgl. nämlich Nr. 3068,[1]. Am 12. November konnte er das Büchlein verdanken; s. Nr. 3074,14.

⁶ Dieser Brief wurde erst mit Blarers Brief vom 5. November nach Zürich versandt; s. Nr. 3069,25.

¹ Siehe dazu Nr. 3058, Anm. 2. – Während Vadian nur diese gekürzte Ausgabe kannte, war Bullinger durch John Hooper über die ausführliche englische Fassung informiert worden; s. Nr. 3062,4f.

² Vgl. Nr. 3067,9–11.

Doch bei derartigen Nachrichtenübermittlungen sollte man den Namen Frölichs nicht erwähnen, um diesen nicht in Gefahr zu bringen! – [2] Aus Augsburg wird die Ankunft von Herzog Wilhelm V. von Jülich-Kleve-Berg, Herzog Heinrich von Braunschweig-Wolfenbüttel, Kurfürst Joachim II. von Brandenburg und Königin Maria von Ungarn gemeldet. Bald werden sich dort so viele Fremde aufhalten, dass man aus Platzmangel die Bürger aus der Stadt vertreiben muss! Landgraf Philipp von Hessen soll in Kürze aus der Haft entlassen werden. Der Kaiser besteuert auch Fürsten, die nicht evangelisch sind. So hat er vom Herzog Wilhelm IV. von Bayern 50'000 Gulden umgehend und in bar verlangt. Bei der Geldübergabe wurden die überreichten [Salzburger] Dukaten nicht zu einem günstigen Kurs verrechnet und die bayrischen Räte angeschmauzt. Darüber wird viel geschrieben. – [3] Die [Fürsten] haben der Fortsetzung des Trienter Konzils zugestimmt. Die Reichsstädte hingegen haben diesbezüglich Gutachten eingereicht, auf die sie noch keine Antwort erhielten. Sie haben weder Stimm- noch Sitzrecht im Reichsrat und werden lediglich über die Beschlüsse der anderen Stände informiert. Das kommt ihnen in dieser Angelegenheit ganz gelegen, denn so mussten sie nicht darin einwilligen! Gott wird aber verhindern, dass es zur Umsetzung [dieser Beschlüsse] kommt. – [4] Blarer schrieb dies nach seinem hier beigelegten Brief [Nr. 3067]. Bullinger soll inständig beten, denn der Teufel gibt keine Ruhe. Greift Gott nicht ein, wird es in der Konzilsfrage zu einem Zerwürfnis zwischen den Eidgenossen und den anderen [Deutschen] kommen. Wahrlich, eine ganz gefährliche Lage! Doch kann dabei nichts Schlimmeres passieren, als dass man sein irdisches Leben verliert!

- [1] Es hat ain fürnemer Aidnoß¹, der aber ain päpstler ist, hie gesagt under anderm, der stattschriber von Augspurg², der yetzund hie seye, hab ainem Züricher³ geschriben, es werde nichts gehalten an denen von Augspurg, was inen zûgesagt seye worden. Wurd güt sein, was der güt man⁴ schreibe, dem h. Hans Haller oder sunst etwarn⁵, das er nitt vermeret⁶ wurde; es möchte im gar bald zû grossem nachtail gerathen. 5
- [2] Man schribt ouch yetz her von Augspurg, das der hertzog von Klef⁷, der hertzog von Brunschwyg⁸, churfurst von Brandenburt⁹, die kungin Maria¹⁰ da ankommen seyen. Und werd ain sölich volck, das man die burger usß der statt triben werd, dann¹¹ man nitt platz hab. Item, mann achte, das der landgrauff¹² gar bald ledig werde¹³. Item, so schetzt¹⁴ der kaiser¹⁵ ander unevangelisch fursten gleych so wol. Hat den von Payer¹⁶ um 50'000 fl. 10

¹ Unbekannt.

² Georg Frölich, der sich damals in Konstanz aufhielt; s. Nr. 3055, Anm. 2.

³ Vermutlich an Johannes Haller; vgl. nämlich unten Z. 4f.

⁴ Frölich.

⁵ jemandem.

⁶ (namentlich) erwähnt.

⁷ Wilhelm V. von Jülich-Kleve-Berg. – Dieser nahm nicht am Reichstag teil, sondern schickte seine Räte; s. *RTA-JR* XVIII/1 108. 180–182.

⁸ Herzog Heinrich d.J. von Braunschweig-Wolfenbüttel. – Er traf zusammen mit seinen Söhnen Karl Viktor und Philipp Magnus am 30. Oktober in Augsburg ein; s. *Creutznachters Diarium* 308.

⁹ Joachim II. kam am 29. Oktober in Augsburg an; s. Nr. 3005, Anm. 48.

¹⁰ Maria von Ungarn, Statthalterin der Niederlande, Schwester Karls V. – Sie traf erst am 23. November in Augsburg ein; s. Nr. 3031, Anm. 53.

¹¹ weil.

¹² Philipp von Hessen.

¹³ ledig werde: freikomme.

¹⁴ besteuert (als Kriegskontribution).

¹⁵ Karl V.

¹⁶ Herzog Wilhelm IV. von Bayern. – Bei der nachfolgend angeführten Summe handelte es sich um die 50'000 rheinischen Gulden Kriegskostenbeitrag, die Herzog Wilhelm laut dem Regensburger Vertrag vom 2. Juni 1546 innerhalb von

geschetzt. Haben glich bar müssen ligen, und hat man die ducaten nitt thür¹⁷ nemmen wellen und seinen räthen¹⁸ ubel desshalb zügesprochen. Deß dings
15 wirt vyl geschriben.

Item, so hat man¹⁹ in das concilium zü Trient bewilliget, ussgenommen [3]
das die stett dem kaiser ettlich schriffitten desshalb²⁰ uberantwort, aber nichts
weyter für bschaid empfangen haben, wie sy dann²¹ kain stymm haben oder
session²² im rychrath, sonder zögt man inen nun²³ an, was die andern stend
20 beschlossen habend. Kompt inen yetz in diser sach^a gleych wol²⁴, damitt
habend sy nitt darin bewilliget. Byß es dann zur execution kompt, ströwt
gott aber etwas anders in. Dem sind bevolchen.

Den 5. tag novembris 1547, in yl.

[Ohne Unterschrift.]

25 Diß hab ich nach dem ingelegten brieff²⁵ geschriben. Bittend und bettend [4]
steyff²⁶, dann der teuffel ist sehr unrüwig. Das concilium wurt alle unainig-
kait und trennung erwecken zwuschend euch Aidgnossen und andern, wa²⁷
es gott nitt verhüt. Es ist wahrlich ein subtil²⁸ gifft. Gott well unß erhalten in

^a In der Vorlage sag.

30 Tagen nach Kriegserklärung an den Kaiser hätte zahlen sollen (s. *Karl V. BW* II 649f), doch erst während des Augsburger Reichstags erlegte; s. Sigmund *Riezler*, Die bayerische Politik im Schmalkaldischen Kriege, in: Abhandlungen der Historischen Classe der Königlich Bayerischen Akademie der Wissenschaften 21, München 1898, S. 230f mit Anm. 5f. Die Annahme von *Druffel*, *BA* III 46, die 50'000 Gulden seien ein vom Herzog zurückzuerstattendes Depositum des Kaisers gewesen, wurde von *Riezler*, aaO, S. 166, Anm. 1, widerlegt.

¹⁷ teuer. – Die kaiserlichen Beamten wendeten bei den Salzburger Dukaten, die der Herzog ihnen bar anbot, einen tieferen Kurs an, als der Herzog es gewünscht hätte; s. *Riezler*, aaO, S. 230f, Anm. 6.

¹⁸ Der bayerische Hofrat Wiguleus Hundt und der Kanzler Leonhard Eck; s. Manfred *Mayer*, Leben, kleinere Werke und Briefwechsel des Dr. Wiguleus Hundt. Ein Beitrag zur Geschichte Bayerns im XVI. Jahrhundert, Innsbruck 1892, S. 19; Edelgard *Metzger*, Leonhard von Eck, 1480–1550. Wegbereiter und Begründer

des frühabsolutistischen Bayern, München/Wien 1980, S. 304; Volker *Press*, Die Bundespläne Kaiser Karls V. und die Reichsverfassung, in: Das römisch-deutsche Reich im politischen System Karls V., hg. v. Heinrich Lutz, München/Wien 1982, S. 78f; *RTA-JR* XVIII/3 2531f.

¹⁹ Nämlich die Fürsten, die dem Kaiser ihre Einwilligung zur Weiterführung des Konzils erteilt hatten; s. Nr. 3017, Anm. 10.
²⁰ diesbezüglich. – Zur Weigerung der Städte s. Nr. 3021,82–85.

²¹ wie sy dann: da sie überdies; s. *Fischer* VI/1 807 (s.v. wie); *FNHDW* V/1 123f (s.v. dan).

²² kain stymm haben oder session: kein Stimmrecht und keine Sitze haben. – Vgl. Nr. 3005,57–61, und Anm. 33; Nr. 3017,15f.

²³ nur.

²⁴ gleych wol: ganz gelegen.

²⁵ Gemeint ist Blarers Brief Nr. 3067 vom 3. November.

²⁶ beharrlich; s. *Fischer* V 1697.

²⁷ wenn.

²⁸ tückisches.

das ewig leben! Es kan doch hie nitt wirs²⁹ gohn, dann³⁰ das wir die schelmigen hut³¹ verlierend, etc.

30

[Adresse auf der Rückseite:] An meister Heinrich Bullinger zü Zürich.³²

[3070]

Georg Frölich an Bullinger

[Konstanz]¹, 5. November 1547

Autograph: Zürich StA, E II 346, 230 (ohne Siegelspur)^a

Ungedruckt

[1] Frölich freut sich über das ausgezeichnete Verhältnis, das zwischen ihm und Bullinger (der unter allen Zeitgenossen die größte Wertschätzung verdient) besteht. Dieser hat ihm mit seinem letzten nach Konstanz gesandten Brief [nicht erhalten] viel Mut gemacht, da ihm dadurch die himmlische Seligkeit vergegenwärtigt wurde. Mögen sich einst beide dort wieder treffen, auch wenn sie sich hier auf Erden nicht mehr begegnen sollten. – [2] Frölich hat in Konstanz im Auftrag des Augsburger Rates in der Angelegenheit von Sebastian Schertlin verhandelt und sich dabei redlich bemüht. Aber es lässt sich kaum beschreiben, welche Probleme ihm daraus erwachsen sind. Er hörte z.B., dass einige Reiter ihn auf seiner Reise nach Konstanz verfolgten und sich in den Herbergen nach ihm erkundigten. Zudem wirft ihm nun sogar der Augsburger Rat seine lange Abwesenheit vor, obwohl er ja in seinem Auftrag handelt! Das würde ihm keine Sorgen bereiten, wenn er nicht wüsste, dass die Dummheit der Menschen zu fürchten ist. Mit Gottes Hilfe aber hofft er, in Kürze sicher nach Hause zu gelangen. Wie wird man ihn aber empfangen? Denn Augsburg ist nicht nur von gottlosen Söldnern besetzt, so dass alle anständigen Leute um ihr Hab und Gut, ihr Leben und ihre Familienangehörigen fürchten müssen, sondern wird auch von der Pest schrecklich heimgesucht. Zudem ist vom Rat nichts mehr zu erwarten. Doch Frölich wird trotzdem zurückkehren. Bullinger möge beten, damit er standhaft bleibe! – [3] In Augsburg wird Frölich die Buchhändler dazu anhalten, beizeiten einige Exemplare der „Eidgenössischen Chronik“ [des Johannes Stumpf] von Christoph Froschauer zu kaufen. Sobald es möglich ist, soll Bullinger ihm ein schön gebundenes und ein ungebundenes Exemplar dieses Werks zukommen lassen. Die damit verbundenen Kosten werden ihm zurückerstattet. – [4] Die Konstanzer sind bereit, sich zu unterwerfen, doch nur unter solchen Bedingungen, die kaum hoffen lassen, dass es je dazu kommen wird. Sie haben sich also dabei nichts vor Gott vorzuwerfen! Es wird die Aufgabe der Eidgenossen sein, sie irgendwann zu unterstützen! – [5] Grüße, auch an Johannes Haller und an alle anderen gemeinsamen Freunde. – [6] Wenn Frölich gewusst hätte, dass der Bote [...], den er eilends nach Augsburg geschickt hatte, so lange brauchen würde, um mit der brieflichen Antwort zurückzukehren, wäre er auf Besuch nach Zürich gekommen. – [7] Doch endlich ist dieser zurück und berichtet (genauso wie die von ihm mitgebrachten Briefe) von der rasant zunehmenden Pestepidemie in

^a Mit Schnittspuren.

²⁹ schlimmer; s. Fischer VI/1 875.

³⁰ als.

³¹ schelmigen hut: verächtliche (irdische) Haut; s. schon HBBW XVII 434,15 (auch bei Blarer). – Gemeint ist das irdische Leben (im Gegensatz zum himmlischen).

³² Diesem Brief wurde noch Blarers Brief Nr. 3067 vom 3. November beigelegt; s. oben Z. 25.

¹ Der Abfassungsort des Briefes geht aus unten Z. 7–15 hervor.

Augsburg. – [8] Die Reichsstände, doch nicht die Reichsstädte, haben Kaiser Karl V. einmütig ihre Zustimmung [zur Fortsetzung] des Trienter Konzils erteilt. – [9] Letzte Woche sind König Ferdinand, Markgraf [richtig: Kurfürst Joachim II.] von Brandenburg und seine Frau [Jadwiga Jagiellonica von Polen] sowie Herzog Heinrich von Braunschweig-Wolfenbüttel in Augsburg eingetroffen. Man rechnet täglich mit der Ankunft von Herzog Wilhelm V. von Jülich-Kleve-Berg, seiner Gemahlin [Maria von Österreich] und Königin Maria. – [10] Alles geht nach dem Willen der Papisten. Sogar die [protestantischen] Fürsten, darunter auch die Veräter, werden je nach Stand behandelt. Sie werden besteuert und fein um ihr Geld gebracht! – [11] Kaiser und König fordern von den Ständen dringend Hilfsgelder gegen den türkischen Sultan Suleiman und wollen sogar einen für einige Jahre dazu erforderlichen Vorschuss. So gerät man langsam, aber sicher in die Knechtschaft! – [12] Frölich tat sein Möglichstes zugunsten von Konstanz' Freiheit. Jetzt hängt das nicht mehr von ihm ab! Was ihn betrifft, wird er nun lernen müssen, unter der Knechtschaft zu leben, bis Gott eine bessere Zeit anbrechen lässt. – [13] Gruß, auch an Haller und an alle Gelehrten.

S. Quod tam belle inter nos convenit, Bullingere, omnium, quos mea vidit [1]
aetas, colendissime, nunquam me ex animo non exhilarat! Tuę enim nuper-
rime Constancię mihi reddite literę² me multum animarunt³, nimirum ae-
thereas et sempiternas nobis beatitudinis^b sedes refricantes. Quod si ergo
5 nunquam nobis ultro citroque videre contigerit,⁴ videamus nos invicem in
celesti patria!⁵ Amen.

Ego hic causam optimi viri Sebastiani Schertleri ex mandato senatus [2]
A[ugustani] egi,⁶ et id quidem fidelissime, sed quę inde mihi mala obori-
untur, difficile est enarratu. Nunciatur mihi aliquot equites, dum ante aliquot
10 dies huc iter facerem, vestigia mea insecutos fuisse atque in hospiciis dili-
genter de me percontatos esse. Interim fio certior magistratum nostrum eger-
rime meam hactenus absentiam ferre,⁷ cum tamen ipsorum⁸ legatus sim!
NauCIFacERem profecto inanes istiusmodi morositates, si non imprudentia
hominum esset mihi maximopere timenda. Brevi spero me ^cdeo duce^c do-
15 mum rediturum. Verum quomodo excipiar ibi, sollicitus sum. Nam præter id,
quod impius miles nostram nunc occupet rempublicam et nemo bonus vel
corpus vel bona vel liberos vel uxorem tutos habeat, maxima illic grassatur
pestis.⁹ Adde, quod de nostro magistratu nihil boni mihi polliceri possim.
Nihilominus ego domino comitante et deducente repedabo. Tu, ut facere
20 solitus es, pro constancia Lęti ad dominum clama.

^b Die Silbe ti wurde über der Zeile nachgetragen. – ^{c-c} Am Rande nachgetragen.

² Nicht erhalten.

³ = animaverunt.

⁴ Aus unten Z. 31 geht hervor, dass Frölich damals gern von Konstanz aus nach Zürich gereist wäre, es aber nicht möglich war. Ebenso vergeblich hatte er auch schon im März 1547 einen Besuch in Zürich vorgehabt; s. *HBBW* XIX 442,1–3.

⁵ Vgl. auch Frölichs Bemerkungen in *HBBW* XVII 66f.

⁶ Siehe dazu Nr. 3055, Anm. 2.

⁷ Dies geht aus dem Brief des Augsburgers

Rates an Frölich vom 31. Oktober 1547 hervor, in dem u.a. zu lesen ist, dass man mit Frölichs langem Aufenthalt in Konstanz unzufrieden sei; s. Max *Radlkofer*, *Leben und Schriften des Georg Frölich*, Stadtschreibers zu Augsburg von 1537–48, in: *Zeitschrift des Historischen Vereins für Schwaben und Neuburg* 27, 1900, 113, Nr. 17.

⁸ Die Augsburgers Ratsherren.

⁹ Zur Pest in Augsburg s. zuletzt Nr. 3033,20, sowie unten Z. 34f.

- [3] Postquam domum redux fuero, bibliopolas nostros instigabo, ut aliquot exemplaria vestrę historie¹⁰ in tempore sibi apud Froschoverum¹¹ comparent. Ego te summopere flagito, ut quam citissime duo exempla (alterum, si fieri poterit, eleganter compactum sive colligatum; alterum rude)^d ad me mittas. Pecunias postliminio¹² recipies. 25
- [4] Constancienses offerunt deditionem,¹³ sed eiusmodi formula¹⁴, ut mihi nulla spes eam obtinendi subsit. Est in summa tantum conscientię coram deo purificatio. Vestrum erit bonos viros auxilio aliquando solari!
- [5] Vale et Hallerum meum cum omnibus tuis atque meis diligenter saluta-bis.¹⁵ 30
- [6] Plures hic trivi dies quam cogitarem, alioqui iter ad vos fecissem. Opor-tuit autem me in singulas horas respon[sum]^e ex Augusta¹⁶, quo celerem ablegaram nuncium¹⁷, expectare – quod mihi ad vos veniendi iter intercept.
- [7] Hodie tandem tabellarius ad me rediit, maximam ingravescentis pestis rabiem Augustę mihi nuncios,¹⁸ tum etiam literę id declarant. 35
- [8] Imperii ordines¹⁹ cum cęsare²⁰ unanimi consensu solis civitatibus demptis in Tridentinum consi[lium]²¹ consenserunt.
- [9] Rex Ferdinandus,²² marchio Brandenburgensis²³ cum con[iuge]²⁴ et dux Henrichus Brunsvicensis²⁵ priori hebdomade Augustam venerunt. Expectan-tur istic indies du[x] Cleve²⁶ cum uxore²⁷ et regina Maria²⁸. 40

^d Klammern ergänzt. – ^e Hier und unten Text teils im engen Einband verdeckt.

¹⁰ Gemeint ist Johannes Stumpfs Eidgenös-sische Chronik, die bald vollendet werden sollte; s. Nr. 2932, Anm. 3. – Zu deren Preis s. Nr. 3092, Anm. 6.

¹¹ Christoph Froschauer d.Ä.
¹² durch Rückerstattung.

¹³ Siehe dazu Nr. 3059, Anm. 37.

¹⁴ Bedingung.

¹⁵ Der vorhergehende Briefteil muss einige Tage vor dem angegebenen Datum vom „5. November“ verfasst worden sein; vgl. nämlich unten Z. 31–34 und die Wiederholung unten Z. 50f.

¹⁶ Gemeint ist der oben in Anm. 7 erwähnte Brief vom 31. Oktober.

¹⁷ Unbekannt.

¹⁸ Zur Pest s. schon oben Z. 17f.

¹⁹ Siehe dazu zuletzt Nr. 3069, 16–21.

²⁰ Karl V.

²¹ Zur Schreibweise s. Nr. 2960, Anm. 22.

²² Ferdinand I. war am 20. Oktober in Augsburg eingetroffen; s. Nr. 2970, Anm. 18; Nr. 3055, 15f.

²³ Markgraf Albrecht Alcibiades von Bran-

denburg-Kulmbach. – Frölich wird hier aber Kurfürst Joachim II. von Brandenburg gemeint haben, der am 29. Oktober in Augsburg angekommen war (s. Nr. 3005, Anm. 48), zumal Markgraf Alcibiades sich bereits seit dem 23. Juli 1547 in Augsburg aufhielt; s. Nr. 2970, 40.

²⁴ Jadwiga Jagiellonica von Polen (1513–1573). – Sie kam zusammen mit Joachim II. am 29. Oktober in Augsburg an; s. *Creutznachers Diarium* 308.

²⁵ Herzog Heinrich d.J. von Braunschweig-Wolfenbüttel. – Er traf am 30. Oktober in Augsburg ein; s. Nr. 3069, Anm. 8.

²⁶ Wilhelm V. von Jülich-Kleve-Berg. – Hier liegt ein falsches Gerücht vor; s. Nr. 3069, Anm. 7.

²⁷ Maria von Österreich (1531–1581), Tochter von Ferdinand I. – Auch sie kam nicht nach Augsburg.

²⁸ Maria von Ungarn, Statthalterin der Niederlande und Schwester Karls V. – Sie traf erst am 23. November in Augsburg ein; s. Nr. 3031, Anm. 53.

Omnia pro papistarum nutu aguntur. Principes etiam nostri, inter quos [10]
etiam proditores, pro dignitate tract[antur]: Exactionantur²⁹ et belle pecuniis
emunguntur.

45 Cęsar et rex subsidium pecuniarum contra Turcam³⁰ instan[ter] ab ordi- [11]
nibus postulant, et id quidem per aliquot annos. Hoc quidem pacto sensim
itur in servit[utem].

Ego Constantię omne, quod potui, pro retinenda libertate egi. Res ali- [12]
orum, non mea, nunc est! Ego discam in sordida vivere servitute, donec, si
domino placuerit, melior lux illuxerit.

50 Vale. Hallerum meum atque universam coronam doctorum salvam esse ex [13]
animo cupio. 5. novembris 1547.

Tuus Georgius Laetus, etc.

[Ohne Adresse.]

[3071]

Oswald Myconius an Bullinger

Basel, 6. November 1547

Autograph: Zürich StA, E II 336a, 280 (neu: 295) (Siegelspur)

Zusammenfassung: *Henrich, Myconius BW 1001f, Nr. 1117*

[1] Myconius schätzte die Konstanzer anders ein, bis Bullinger ihn über die erfolglosen Bemühungen der Zürcher aufklärte, was ihn nun dazu veranlasst, die ganze Angelegenheit Gott anzuvertrauen. Er kann nicht begreifen, warum die Konstanzer so lange einer Versöhnung [mit Kaiser Karl V.] aus dem Weg gegangen sind, wenn sie im Reich bleiben wollen! Gewiss wollten sie ihrem Namen bei den Schwaben gerecht werden, weil sie als standhaft gelten wollten. Einige [Konstanzer], die zur Basler [Martini]messe kamen, erzählten, wie die Fünf Orte ein Mandat erließen, mit dem den Thurgauern verboten wurde, den Konstanzern zu Hilfe zu eilen, außer im Falle eines Brandes. Das entspricht doch nicht den Gepflogenheiten der Eidgenossen! – [2] Dass die Zürcher den Fünf Orten allzu ergeben sind, ist schon lange unbestritten! Myconius könnte von Zürchern berichten, die ihm erklärten, dass sie einen Feldzug der Ihren gegen diese nie zulassen würden, weil die fünf Niederlagen, die die Zürcher gegen sie einstecken mussten, gezeigt hätten, dass das Glück nicht auf ihrer Seite stehe. Daher müsse man vielmehr auf den Erhalt der Freundschaft mit den Innerschweizern achten. Doch darf Bullinger weder diese noch die in seinem letzten Brief [Nr. 3057, 11–15] durch ein [an

²⁹ werden besteuert; s. *Lexer* II 673 s.v. schätzen, schetzen.

³⁰ Sultan Suleiman I. – Das Thema der Türkenhilfe war nach dem im Juni geschlossenen Friedensvertrag mit Suleiman (s. dazu Nr. 2949, Anm. 16) in den Hintergrund gerückt, zumal diesbezüglich der Kaiser auf die Ankunft Ferdinands in

Augsburg warten wollte. Am 24. Oktober erfuhr man dann, dass Ferdinand eine neue Proposition zu dieser Frage vorlegen wolle (s. *Venetianische Depeschen* II 364, Anm.). Doch dazu kam es erst am 22. Mai 1548; s. *RTA-JR* XVIII/1 61; XVIII/3 2213–2217, Nr. 264.

ihn gerichtetes] Schreiben veranlasste Äußerung als Ausdruck eines etwaigen Missfallens auffassen, zumal der Zusammenhalt zwischen Nachbarn bzw. Verbündeten begrüßenswert ist. Myconius wollte beides dem Freunde Bullinger gegenüber lediglich nebenbei erwähnt haben. Da aber dieser ihn nun über die tapfere Haltung der Zürcher aufgeklärt hat, wird er nichts mehr dazu sagen. Gott erhalte und stärke jene Gesinnung zum Ruhme seines Namens! Weil die Eidgenossen Angriffe von allen Seiten her ausgesetzt sind, bedarf es nämlich mehr als je solcher mutigen, standhaften und gottesfürchtigen Männer! Den Eidgenossen hat es nur allzu lange an derartigen Menschen gefehlt, was wiederum viel Unheil mit sich brachte, sich jedoch dadurch erklärt, dass Gott dieser Welt solche Männer zu entziehen pflegt, wenn er vorhat, das Volk zu strafen. Umso inständiger muss man also heute um fromme, tapfere Männer beten, sonst ist es um die Eidgenossen geschehen! – [3] Über die Frage, ob Bündnisse [mit fremden Fürsten eingegangen werden dürfen oder nicht], kann Myconius nichts sagen. Wenn die Eidgenossen sich nicht mit anderen verbünden, sind sie verloren, es sei denn, es werde ihnen erneut eine vermehrte Gottesfurcht zuteil! Doch auch wenn sie sich anderen Mächten anschließen, sind sie der Vernichtung nicht weniger ausgesetzt. Was also tun? Sich dem Herrn anvertrauen, denn dies ist am sichersten. Was aber, wenn alle anderen Orte, allen voraus die Nachbarn von Zürich, ein Abkommen mit König Heinrich II. von Frankreich schließen? Können dann die Zürcher dieses im Alleingang ausschlagen, ohne sich dadurch die anderen Orte zu Feinden zu machen? Und wenn man schon jeglichen Bund ablehnt, warum dann nicht auch den Bund zwischen den Eidgenossen, zumal er so unangemessen ist? – [4] Es schmerzt Myconius, dass Bullinger ihm mit einem Abbruch der Korrespondenz droht, falls er etwas Vertrauliches nach Straßburg berichten würde. Was für eine hässliche Unterstellung! Als wäre er so leichtsinnig! An Martin Bucer, Kaspar Hedio, Petrus Dasypodius, Theobald Nigri und an andere sendet er nur Nachrichten, die bereits in der Öffentlichkeit kursieren. Den Straßburgern verdankt er nämlich viele Informationen sowohl zum Schmalkaldischen Krieg als auch zu Frankreich, England und Schottland. Demnach antwortet auch er mit entsprechend inhaltvollen Briefen. Doch dass er ihnen dabei Geheimnisse mitteilen würde, die Bullinger ihm anvertraut, könnte kein anständiger Mensch behaupten! Er weiß doch schon seit Langem, dass einige Eidgenossen einen sehr schlechten Ruf in Straßburg haben. Nur in Briefen an Dasypodius, der auch ein Eidgenosse ist, beklagt er sich ein- bis zweimal im Jahr über die Fünf Orte und deren Komplizen, doch nicht ohne diesen zum Schweigen zu ermahnen. Nur im letzten Fall also könnte er sich schuldig gemacht haben. Bullinger schreibt, er wisse, dass Myconius öfters an Bucer schreibe. Das stimmt. Doch die Anschuldigung, er würde diesem Inhalte aus Bullingers Briefen übermitteln, kann er nicht hinnehmen! Was denkt sich Bullinger dabei? Myconius weiß doch auch, dass es Deutsche gibt, die den Eidgenossen nicht wohlgesinnt sind. Kürzlich berichtete ein junger Schweizer [...] aus Straßburg, dass es dort Menschen gebe, die sich über einen Angriff des Kaisers auf die Eidgenossen sehr freuen würden. Soll er etwa solchen Leuten heimliche Angelegenheiten verraten? Wenn Bullinger ihn weiterhin für unzuverlässig hält, wäre ihm die Einstellung des Briefwechsels lieber! Möge Gott ihr gegenseitiges Verhältnis bessern! – [5] Seltsam, dass Bullinger nichts über das Konzil schreibt, mit dem man nichts Gutes vorhat. Es soll in der Tat schon fast beschlossene Sache sein, dass alle sich den dort gefassten Entscheidungen unterwerfen müssen. Myconius könnte mehr darüber berichten, aber es ist schon spät, da er gegen seine Gewohnheit nach dem Abendessen schreibt. – [6] Grüße, auch an Rudolf Gwalther.

- [1] S. Equidem aliter senseram de Constantia,¹ verum persuasisti,² rem omnem domino permittam, postquam intelligo, quam frustra cum eis actum est hactenus. Sed illud miror tamen: Dum volunt esse imperii,³ quare tamdiu re-

¹ Myconius bezieht sich hier auf seine Bemerkungen in Nr. 3057,1–16.

² In Nr. 3065,1–7.

³ Vgl. Nr. 3065,22f.

cusarint pacem? Nimirum, ut tantillus populus nomen sibi faceret inter Sues vos constantiē dicereturque esse, quod audit. Qui ad nundinas⁴ venerunt huc, queri narrantur de Quinquepagicis⁵, quod mandatum miserint ad Durgeanos, ne subveniant Constantiensibus, qualiscunque necessitas incidat, nisi sit incendium.⁶ Tum enim possint adcurrere situlis absque armis. Mirabile mandatum, si verum illi narrant, et contra morem Helveticum!

10 Porro devotos vos esse nimium Quinquepagicis⁷ iam pridem constitit: [2] Novi ex vobis, qui coram me aliquando dixerunt se in perpetuum non concessuros, ut Tigurini contra illos aliquid armati tentent; videre nanque post quinque congressus infelices⁸ fortunam a se nunquam staturam; sic igitur agendum cum eis, ut in amicitia persistatur utrinque. Sed ego neque illud
15 neque hoc eo animo dico, tanquam consilium displiceat (vicini enim, ne dicam foederati, debent inter se arctissime coherere)^a, sed permotus ex literis huc perscriptis⁹ ad amicum sic effutivi potius quam loquutus sim.¹⁰ Quiesco praeterea, mihi crede, melius, ubi animos tum fortes tum christianos in tuis esse praedicas.¹¹ Orabimus dominum, ut ita perdurare benigne concedat, imo
20 ut, quod dedit, deinceps foveat et augeat in immensum ad suam gloriam. Video namque, ut opus sit viris hodie cordatis. Impetitur undique; et qui fieri possibile, ut perduremus, nisi per tales, ut quibus est robur animi et cognitio dei et Christi. Huiusmodi nanque deficientibus experti sumus iam aliquanto tempore, quę calamitates ingruant. Et solet certe dominus eripere¹²
25 tales, dum calamitatibus obprimere populum intendit. Orandum est itaque et devotius et crebrius deinceps pro piis ac fortibus, vel periimus.

De foederationibus¹³ non est, quod dicam. Si manebimus soli, de nobis [3] actum est, nisi pietas reddatur in nobis auctior. Si iungemus nos aliis, fieri potest, ut itidem actum sit. Utrum igitur eligendum? Nimirum, quod tutius:

^a *Klammern ergänzt.*

⁴ Gemeint ist die Basler Martini-Messe, die jeweils am Abend des 27. Oktober begann und bis zum Abend des 11. November dauerte; s. Jakob Ruf, *Laaßbüchlin sampt der schrybtafel, mässen und jarmarckten uffs jar M.D.LIX.*, [Zürich, Christoph Froschauer d.J., 1558] (*VD16 ZV2685*), wo die Markttermine am Schluss angegeben werden.

⁵ Die Fünf Orte, die seit 1461 den Thurgau gemeinsam mit Zürich und Glarus verwalteten.

⁶ Wie dies kurz zuvor der Fall gewesen war; s. Nr. 2968,25–37.

⁷ Myconius bezieht sich hier auf seine frühere Äußerung in Nr. 3057,10f, sowie auf Bullingers Entgegnung in Nr. 3065,29–43.

⁸ Gemeint ist die Serie von Niederlagen

der Zürcher im Alten Zürichkrieg, der von 1436 bis 1450 vor allem zwischen Zürich und Schwyz sowie der Herrschaft Österreich ausgetragen wurde (s. dazu *HLS I 273f*), sowie auch die Niederlagen der Zürcher im Zweiten Kappelerkrieg.

⁹ Ein an Myconius gerichteter und nicht mehr erhaltener Brief; s. Nr. 3057,14f.

¹⁰ Vgl. schon Nr. 3057,15f. – Mit dem *amicus* ist Bullinger gemeint.

¹¹ In Nr. 3065,33–43.

¹² Zu verstehen: aus dieser Welt (durch den Tod) zu entreißen.

¹³ Angesprochen sind hier Bündnisse mit fremden Fürsten, wie etwa mit König Heinrich II. von Frankreich oder dem Kaiser. – Myconius nimmt hier Bezug auf Nr. 3065,53–65.

Adhære nanque domino bonum est. Quid vero, si reliqui, inprimis autem 30
vicini vestri, foedus cum Gallo percusserint et vos recusabitis? Annon ha-
bituri estis illos pro hostibus? Aut dum foedera omnia reiicimus, quid non et
nostrum,¹⁴ postquam est tam^b inæquale¹⁵? Hæ itaque sunt causæ, cur ne-
sciam, quid sit dicendum. Sed de his satis.

[4] Unum dolet, quod minaris nihil te scripturum amplius,¹⁶ siquid mysteri- 35
orum mittam Argentinam, etc., quasi ego sim tam vanus, ut scribam non
scribenda! Vere tu mihi inuris maculam satis turpem. Scribo ad Bucerum et
ipse contra ad me. Scribo ad Hedionem,¹⁷ ad Dasypodium,¹⁸ ad Theobaldum
Nigri,¹⁹ etc., sed ea, quæ nunc sunt ante oculos. Ex Argentina habui usque
huc pleraque, quæ per totum hoc bellum acta sunt. Quæ in Gallia, in Anglia, 40
in Scotia aguntur adhuc, inde sunt similiter. Atque illis respondeo, ut par est.
Sed quod scribam mysteria, quæ tu committis, id vero nemo bonus dicit!
Scio enim, quam male sint²⁰ quidam Helvetii illic, atque id quidem olim
expertus sum. Ad Dasypodium²¹, ut Helvetium, aliquando misi de Quinque-
pagicis et eorum complicibus querelas, ita tamen, ut contineret apud se 45
(atque hoc quidem feci per annum semel atque iterum, non amplius!)^c. In his
si peccavi, peccatum ||^{280v}. fateor. Aliud si impingeretur, vix ferrem ab his,
qui tibi dixerunt! Ais enim aliunde habere te, quod ad Bucerum scribam
frequenter. Hoc ut negare nolo, ita ferre non possem, si quis diceret me
scribere, quæ conferuntur inter te et me. Quid putas? Et ego novi Germanos, 50
et quidem tales, qui nobis favere vix possunt. Scripsit his diebus adulescens
Helvetius²² ex Argentina: Esse ibi, qui plus quam gaudeant, dum audiunt
cæsarem²³ petiturum Helvetios. Ego in istos effunderem, quæ apud nos^d ge-
runtur clam? Si scirem ergo, quod me malæ fidei hominem censes, mallet
silentium tuum quam malam de me suspicionem. Sed deus meliora²⁴ de 55
utrisque nobis.

[5] De concilio quod taces, miror. Adeo male instituta audio omnia: Quæ
decernerentur Tridenti, his reliquos stare oportebit, ita nunc propemodum con-
clusum.²⁵ Plura de his scriberem, si plus temporis superesset. Præter morem
enim hæc post coenam.²⁶ 60

^b Über der Zeile nachgetragen. – ^c Klammern ergänzt. – ^d Am Rande nachgetragen.

¹⁴ Gemeint ist das Bündnis zwischen den Eidgenossen.

¹⁵ Im Sinne von unangemessen, da die Verbündeten nicht die gleichen religiösen Ansichten teilten; vgl. Nr. 2967,12–20.

¹⁶ In Nr. 3065,66–72.

¹⁷ Aus dieser Korrespondenz sind einige Briefe Kaspar Hedios an Myconius erhalten; s. *Henrich, Myconius BW* (Reg.).

¹⁸ Myconius' Briefwechsel mit Petrus Dasypodius ist verloren.

¹⁹ Aus dieser Korrespondenz ist nur noch ein Brief Nigri erhalten.

²⁰ Hier wohl im Sinne von *male audiant*.

²¹ Der aus Frauenfeld (Thurgau) stammte und einige Jahre Schulmeister in Zürich gewesen war; s. *HBBW* I 65, Anm. 164.

²² Unbekannt.

²³ Karl V.

²⁴ = Deus det meliora.

²⁵ Vgl. auch Nr. 3066,63–65. 68–72. – Zum weiteren Verlauf des Konzils s. Nr. 2971, Anm. 24; Nr. 3005, Anm. 41; Nr. 3021, Anm. 18.

²⁶ Vgl. *HBBW* XI 347,45; XVIII 297,22f; und Nr. 2943,1.

Vale itaque in Christo feliciter cum Gvalthero. Basileę, 6. novembris anno [6]
1547.

Tuus O. M.

[Adresse darunter:] D. Heinricho Bullingero, viro doctissimo, ministro
65 Christi optimo, fratri in domino venerando suo.

[3072]

Joachim Vadian an Bullinger

St. Gallen, [7.]¹ November 1547

Autograph: Zürich StA, E II 351, 55 (Siegelspur)

Druck: *Vadian BW* VI 667f, Nr. 1570

[1] Vadian hat Bullingers Sendung [Nr. 3062] erhalten und schon alles überflogen, so dass er die ihm mitgeteilten Dokumente² bereits mit dem gegenwärtigen Boten [...] zurücksenden kann. Er hat auch Bullingers Meinung zur aktuellen, gefährlichen Lage sehr wohl verstanden. – [2] Da er aber gerade von einer Ratssitzung kommt, das Mittagessen bevorsteht und der abreisende Bote aus gewichtigen Gründen nicht aufgehalten werden darf, wird er mit dem nächsten sich ihm anbietenden Boten seine Auffassung zu all den von Bullinger angesprochenen Themen ausführlich darlegen. – [3] Es ist offenbar, dass die Eidgenossen, die aus mehreren Gründen bei Kaiser Karl V. und den Seinen verhasst sind, eine große, ja vielleicht die allerletzte Prüfung durchmachen, die über ihre Freiheit und ihr Schicksal entscheiden wird. Demnach wäre es mehr als je zuvor an der Zeit, kluge Vorkehrungen zugunsten Helvetiens zu treffen, um dessen Freiheiten und Heil zu gewährleisten. – [4] Vadian hat dem St. Galler Rat einiges aus Bullingers Sendung mitgeteilt, ohne jedoch seine Quelle anzugeben. Der St. Galler Rat teilt nun den Zürcher Ratsherren (die Vadian auch grüßen lässt) einiges brieflich mit,³ das die Bürgermeister Hans Rudolf Lavater und Johannes Haab bestimmt an

¹ Damit Vadian Bullingers Brief Nr. 3062, in dem sich ein am 4. November verfassender Nachtrag befindet, bereits am 6. November (s. das unten angeführte Datum) beantworten konnte, muss angesichts der etwa 80 zwischen Zürich und St. Gallen liegenden Kilometer vorausgesetzt werden, dass Bullinger seinen Nachtrag am frühen Morgen des Freitags 4. November und Vadian die vorliegende Antwort am Sonntagabend schrieb, ehe der im Brief angekündigte Bote St. Gallen am nächsten Tag verließ. Doch aus dem Inhalt des Briefes geht hervor, dass Letzterer kurz vor dem Mittagessen verfasst wurde und der Bote schon im Aufbruch war. Demzufolge muss sich Vadian bei der Datumsangabe geirrt haben, so dass hier vermutlich Montag der 7. und nicht

Sonntag der 6. November vorauszusetzen ist, zumal am Sonntagvormittag kaum eine Ratssitzung stattgefunden haben wird.

² Die Beilagen, die Bullinger mit seinem Brief vom 31. Oktober und 4. November (Nr. 3062) übermittelt hatte, nämlich eine Abschrift des Briefes, den die Konstanzer am 28. Oktober an den Zürcher Rat adressiert hatten, und die im Sommer 1547 gedruckte Abhandlung Bugenhagens über die Ereignisse in Wittenberg während des Schmalkaldischen Krieges; s. Nr. 3062,34–42. 81–84.

³ Dieses Schreiben ist nicht in Zürich StA, A 245.1 (unter den zwischen 1405–1605 verfassten Briefen der Stadt St. Gallen), erhalten.

Bullinger übermitteln werden. – [5] Gruß. Es folgt bald ein ausführlicher Brief [Nr. 3076 vom 14. November]. Datiert vom Tag nach den November-Nonen.⁴

[3073]

[Ambrosius Blarer] an Bullinger

[Konstanz], 9. November [1547]¹

Autograph: Zürich StA, E II 357a, 791f (Siegelspur)

Teildruck und zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW II 671f*, Nr. 1491

[1] Blarers Cousin Konrad Zwick äußerte gestern seine Befürchtung, dass Bischof Johann von Weeze gegen Konstanz intrigieren könnte [indem er auf eine Zuspitzung der Lage von Konstanz bei Kaiser Karl V. hinwirkt]. Denn als die Konstanzer vergebens auf eine Antwort auf das an Nicolas de Perrenot, Herrn von Granvelle, adressierte Gesuch [um eine Aussöhnung mit dem Kaiser und König Ferdinand] warteten, wurden die Mandate [des Kaisers] gegen die Stadt verkündet. Nun, da sie auf eine Antwort auf ihr Versöhnungsangebot warten, hören sie wieder nichts! – [2] Die spanischen Söldner sind jetzt nach Ravensburg gelangt. Zwick befürchtet, dass sie innerhalb einer Nacht nach Konstanz vordringen und die Vorstadt Petershausen überfallen könnten. Um diese feindlichen Pläne vereiteln zu können, sollte die Konstanzer Obrigkeit beizeiten Hilfstruppen anwerben. – [3] Da man aber solche Truppen nur von den Eidgenossen bekommen könnte, bittet Zwick um Folgendes: Bullinger möge doch vorsichtig in Erfahrung bringen, ob die Zürcher es den Konstanzern erlauben würden, die Untertanen der aus Konstanz stammenden Gerichtsherren im Thurgau als Söldner einzuziehen, oder ob eine Möglichkeit bestünde, dass die Konstanzer auf eigene Kosten zwei- bis dreihundert Mann bei den Eidgenossen anwerben. Zwick erkundigt sich vorsorglich, aus eigener Initiative, und ohne Wissen der anderen, nicht einmal des Bruders Thomas von Ambrosius Blarer, nämlich genauso wie schon einst, als weder Bullinger noch die Zürcher Räte es ihm glauben wollten, und es deswegen zu bedauerlichen Missverständnissen kam! Falls nun die Zürcher Räte der Meinung sind, dass auf Zwicks Bitte eingegangen werden könnte, würde er gegebenenfalls den Konstanzer Rat dazu anhalten, ein solches Gesuch [bei den Eidgenossen] zu stellen. – [4] Wären aber die Zürcher der Meinung, dass diese Bitte keine Chance habe, und es besser wäre, auf eine solche zu verzichten, so würde Zwick diesbezüglich schweigen, bis andere Ratspersonen auf die Idee kämen, einen solchen Antrag [bei den Eidgenossen] zu stellen. Dann aber würde er im Interesse von Zürich und von Konstanz davon abraten, damit es nicht zu einer Absage [von Seiten der Eidgenossen] kommen müsste, was sowohl für [die Zürcher] als auch für die Konstanzer schlimme Folgen haben würde. – [5] Blarer schickt diesen Brief mit einem eigenen Boten [...], denn die Angelegenheit ist gewiss zugleich für Zürich als auch für Konstanz wichtig. Die spanische Kavallerie könnte leicht in einer Nacht nach Konstanz gelangen und der Stadt jegliche Erkundung unmöglich machen. Und wird Petershausen besetzt, ist Konstanz verloren! Blarer hatte schon immer diesen hinterhältigen Plan des Bischofs befürchtet. Wenn [der Angriff auf Konstanz] gelingt, würde das dem Kaiser gut passen. Wenn nicht, würde dieser sich mit Ausreden entschuldigen. Das Ausbleiben von dessen Antwort ist wirklich sehr verdächtig! Gott beschütze die Konstanzer, und Bullinger bete für diese. – [6] Geschrieben um zehn Uhr vormittags. Blarer hat dem Boten gegenüber vorgegeben, ein

⁴ Der 6. November. – Diese Angabe kann aber nicht stimmen; s. oben Anm. 1.

¹ Das Jahr ergibt sich aus dem Briefinhalt.

Brief aus Augsburg sei an Bullinger zu übermitteln. Letzterer soll entscheiden, ob der Bote in Zürich warten oder sogleich wieder fortziehen soll. – [7] Grüße an Sebastian Schertlin und Marcell Dietrich von Schankwitz. – [8] [P.S.:] Haben die Drei Orte Truppen nach Bellinzona geschickt?

Furgeliepter herr und br^oüder], es hat min l[jieber] v[etter] C[onrad] Z[wick] [1]
uff gesstert mitt mir gereddt, er trage groß sorg, der bischoff² habe ain
untrüw³ wider die statt im synn. Dann vorhin, wie sy vom Granvella uff ain
antwort gewartet,⁴ seyen die mandata⁵ ussgangen. Yetz aber, so sy sich der
5 aussönung halber entlich erpotten und wartind abermal uff bschaid und ant-
wurt,⁶ so komme nichts.

Dieweyl dann yetz die Spanyer gen Ravenspurg schon kommen⁷ und in [2]
ainer nacht^a byß her auch kommen mögind, so furchte er⁸ nitt unbillich⁹,
man berathschlage ain überfal Peterßhaussen¹⁰ unser vorstatt halber, und
10 darum bedunckt inn¹¹, es were wol von hohen nöten, das sych unsere
herren¹² mitt ainem zûsatz¹³ by zyt versechind, damitt sy dem find seinen
anschlag brechind.

Diewyl er aber nitt gedencken kan, wa¹⁴ sy ainen überkommen kondten [3]
dann allain usß den Aidgnossen, so ist syn^b gantz fruntlich bitt, ir wellind
15 ewer hofliche¹⁵ nachfrag haben, ob nitt möglich were zû erlangen, das man
minen herren vergundte¹⁶, aintweders ire gerichtseut¹⁷, die sy im Turgöw
habend, zû inen in die statt ze nemmen, oder ob sy by euch ain mann, zway-
oder dreihundert¹⁸, uff iren costen ankommen mochten¹⁹, kainer anderen

^a In der Vorlage nach. – ^b In der Vorlage sy.

² Johann von Weeze.

³ Verrat.

⁴ Die Konstanzer hatten an Nicolas de Perrenot, Herrn von Granvelle, am 24. September geschrieben; s. Nr. 3021,1–6; Nr. 3053, Anm. 3. Sie versicherten ihren guten Willen gegenüber Kaiser Karl V. und König Ferdinand I. und erklärten, solange gewartet zu haben, weil sie sich vor Bedingungen fürchteten, die ihr Gewissen verletzten. Sie baten zudem Granvelle, ihre Aussöhnung beim Kaiser und beim König zu erwirken; s. Zürich StA, A 205.2, Nr. 21b. – Erst am 27. Oktober war in Konstanz eine indirekte, von Georg Gienger verfasste Reaktion auf die von ihnen am 23. und 24. September verfassten Schreiben eingetroffen; s. Nr. 3059, Anm. 36.

⁵ Siehe dazu Nr. 3053, Anm. 4.

⁶ Nämlich die Antwort auf das Ende Oktober von den Konstanzern beim Kaiser eingereichte Versöhnungsgesuch; s. Nr. 3059, Anm. 37. – Die Konstanzer muss-

ten noch lange darauf warten, wie es aus den in Nr. 3088, Anm. 10, verzeichneten Verweisen hervorgeht.

⁷ Am Tag vor der Niederschrift dieses Briefes erreichten die spanischen Söldner Ravensburg; s. Nr. 3040, Anm. 6.

⁸ Zwick.

⁹ nitt unbillich: nicht zu Unrecht.

¹⁰ Heute ein Konstanzer Stadtteil, nördlich der Altstadt und des Rheins.

¹¹ bedunckt inn: scheint es ihm.

¹² Die Konstanzer Obrigkeit.

¹³ Hilfstruppen; s. *Fischer* VI/1 1381.

¹⁴ wo.

¹⁵ vorsichtige; s. *Fischer* III 1738. – Erwartet wurde also, dass Bullinger sich bei den Zürcher Geheimen Räten erkundigt.

¹⁶ gestatten würde.

¹⁷ Untertanen von (Land)gerichten; s. *Grimm* V 3667. – Konstanz und einige Patrizier besaßen im Thurgau Landsitze, Vogteien und Gerichtsherrschaften; s. *Maurer, Übergang* 40; *Dobras, Ratsregiment* 31f, Anm. 33.

ursach, dann sich vor ainem uberfal zů beschirmen. Und diß thůt myn lieber vetter usß getruwer fürsorg und für sich selb²⁰, on aller menschen vorwissen. 20 Das ist so war, alls es vormals etwan²¹ auch war gewesen, ir aber oder die ewern nitt haben glouben wellen; daruß dann in ettlichen sachen vyl ungůts missverstands gevolget.²² Aber, so war gott lebt, so war waist ouch min aigner brůder²³, noch nieman, nichts davon, etc. Aber min lieber vetter wolts darum gern wissen, dann so er vermainte, das es möchte erlangt werden 25 oder das ain sůlich pitt ewern herrn nitt zůwider were, so wurde er allsdann darzů rathen und es uff die ban bringen²⁴.

[4] Vermainte man aber, es möchte nitt erlangt werden und das besser were, ain solich ansůchen bescheche nitt, so wurde er schweygen, und wann dann vylicht sůlichs von anderen angeregt wurde, wellte er, so vyl im möglich, 30 davor sein²⁵, das es nitt bescheche. Und das were für ewere und unsere herren, das sůlich ansůchen nitt geschäche, wa²⁶ es sollte abgeschlagen werden, dann usß dem abschlag wurde ain grosser unwill erwachsen, der mitt der zeyt weder den ewern noch unsern möchte zů gůtem, aber wol zů vyl unrath²⁷ kommen. 35

[5] Ich schick euch hieruff disen aigen potten²⁸, dann gewisslich euch und unß etwas an disem uberfal gelegen. Es möchtend die reuter ainer nacht

¹⁸ ain mann, zway- oder dreihundert: etwa 200 oder 300 Mann; s. *SI* I 273 (unter „ein“).

¹⁹ ankommen mochten: erhalten könnten; s. *Fischer* I 228.

²⁰ für sich selb: von sich selbst aus.

²¹ einst.

²² Am 30. Dezember 1546 hatte Blarer im Namen seines Cousins Zwick an Bullinger geschrieben (*HBBW* XIX, Nr. 2731) und nach einer Lösung für Konstanz gesucht, die unter anderem aus einem Darlehen der Vier protestantischen eidgenössischen Städte bestehen sollte, um den Konstanzern die Aufnahme einer Garnison und die Verstärkung ihrer Festungsanlagen zu ermöglichen. Dabei betonte aber Blarer, dass Zwick ohne Wissen der anderen Räte handelte (aaO, S. 461,68–71). Mitte März 1547 erschien dann Georg Müller vor dem Konstanzer Rat und bot diesem (der nichts von Zwicks früheren Gesuchen wusste) Geld für die Anwerbung von Truppen an; doch stieß er dabei nicht auf die erwartete Begeisterung: Weder schlug der Rat das Angebot ab noch nahm er es an; s. aaO, S. 454,77–79 und Anm. 76; Nr. 3062,34–42; Nr. 3065,11–18.

²³ Thomas Blarer, damals Bürgermeister von Konstanz.

²⁴ uff die ban bringen: in die Wege leiten; zur Sprache bringen; s. *SI* IV 1269.

²⁵ wellte er davor sein: würde er [eine offizielle Anfrage des Konstanzer Rats bei dem Zürcher Rat] verhindern. – Zwick kam noch vor dem 20. November 1547 nach Zürich, um auf die Gefahr, der Konstanz ausgesetzt war, hinzuweisen und um Truppen zu bitten. Seine Bemühungen blieben allerdings erfolglos; s. Nr. 3083,12f; Nr. 3085,10–13; Nr. 3099,29–35; *EA* IV/1d 884, Nr. 408; *Maurer, Übergang* 38f.

²⁶ wenn.

²⁷ Unheil. – Am Tag nach diesem Schreiben bot ein nicht näher genannter Freiherr von Schwarzenberg der Stadt Konstanz die Lieferung von Geld und Truppen an; s. *Maurer, Übergang* 40. Schwarzenberg, der vermutlich identisch ist mit Friedrich Spedt (Spät), einem Abenteurer und Betrüger (s. *ADB* XXXV 88–92), wiederholte sein Angebot im August 1548, wurde jedoch vom Konstanzer Rat abgewiesen; s. *Maurer, Übergang* 59.

²⁸ Unbekannt.

lichtlich von Ravenspurg byß zů unß her kommen und all kuntschafft uffhalten²⁹. Nemmen sy dann Petershusen in, so wirts mitt unß gethon sin. Ich hab ||⁷⁹² allweg³⁰ diß untrüw besorgt. Furcht nun, es seye mir also vorsein³¹, der bischoff wurde disen possen reyssen³². Gerieths im, so wers dem k[aiser]³³ wol gemacht³⁴. Wa mitt, so wirt sich der k. entschuldigen.³⁵ Es ist warlich gantz argwönig³⁶, das meinen herren als gar kain³⁷ antwort kompt. Gott well unser wächter, schutz und schirm seyn hie und ewigklich! Dem sind sampt den ewern allen getrulich bevolchen und bittend on uffhören für unß.

Datum den 9. Novembris zů zeche uren vor mittag. Den botten mögt ir uffhalten oder hinziechen lassen, nachdem³⁸ euch die sachen ansend³⁹. Ich hab gegen dem botten dergleychen thon, alls ob ich euch brieff von Augspurg zůschicken müsse.

Sagt dem h. S. Schärtlin und Marcellen⁴⁰ vyl dienst, gůtz und grůtz. [Ohne Unterschrift.]

Lasst mich wissen, ob die drei Ort⁴¹ gen Pellitz⁴² gezogen.

²⁹ all kuntschafft uffhalten: jeden von der Stadt zur Erkundung ausgesandten Boten festnehmen.

³⁰ stets.

³¹ es seye mir also vorgesein: ich habe es geradezu vorhergesehen; s. *Fischer* I 152 (s.v. also); und *Grimm* XXVI 1554 (s.v. vorsein).

³² disen possen reyssen: diesen üblen Anschlag ausführen. – Zwick fürchtete also, dass der Konstanzer Bischof für die späten Antworten der kaiserlichen Kanzlei auf die jeweiligen Gesuche der Konstanzer verantwortlich sein könnte, um so indirekt den erzürnten Kaiser zu einem Angriff auf Konstanz zu veranlassen und dem Bischof eine Rückkehr nach Konstanz ermöglichen.

³³ Die Auflösung „k[önig]“ wäre auch möglich. – Konstanz befand sich im vorderösterreichischen Gebiet, das von König Ferdinand abhing.

³⁴ so wers dem k[aiser] wol gemacht: so käme es dem K[aiser] wohl gelegen.

³⁵ Nämlich indem er sagen könnte, er hätte nichts vom Angriff gewusst.

³⁶ verdächtig.

³⁷ als gar kain: überhaupt keine.

³⁸ je nachdem wie.

³⁹ erscheinen.

⁴⁰ Sebastian Schertlin hatte am 22. Oktober 1547 (ausgerechnet am Tag, an dem die Konstanzer die Zürcher über ihren Entschluss informierten, sich wenn möglich mit dem Kaiser zu versöhnen; s. Nr. 3053, Anm. 3) dem Rat von Konstanz mitgeteilt, dass er die Stadt verlassen wolle; s. Karl Friedrich *Vierordt*, *Geschichte der Reformation im Großherzogtum Baden*, Karlsruhe 1847, S. 369; *Maurer*, *Übergang* 40. Daraufhin zog er über Zürich (von wo er am 27. Oktober die Erlaubnis zu einer Durchreise erhalten hatte; s. Zürich StA, B IV 17, 185r.) nach Basel, wo er am 19. November eintraf und im Gasthof „Zum [Roten] Ochsen“ in Kleinbasel unterkam; s. Nr. 3081,36–38. In Basel hielt er sich bis Mitte Februar 1551 auf; s. Nr. 2929, Anm. 1. – Marcell Dietrich von Schankwitz hingegen, der damals der vorliegenden Stelle zufolge Schertlin mindestens bis nach Zürich begleitet hatte, lebte weiterhin bis März 1548 in Konstanz und in Stein am Rhein; s. *HBW* XIX 165, Anm. 98.

⁴¹ Uri, Schwyz und Unterwalden.

⁴² Bellinzona. – Zur Angelegenheit s. Nr. 3062,93–99; Nr. 3065,95–104.

[3074]

Ambrosius Blarer an [Bullinger]¹

[Konstanz], 12. November [1547]²

Autograph: Zürich StA, E II 338, 1460 (Siegelspur)

Teildruck und zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW II 672*, Nr. 1492

[1] *Blarers Cousin Konrad Zwick und einige Freunde warnen vor Bischof Johann von Weeze, der heimlich Kriegsknechte in den Festungen von Gottlieben und Arbon stationieren könnte. Káme es dazu, wáre es nicht einfach, diesen Umstand wieder zu ändern. In nur wenigen Tagen kann Gottlieben zu einer nicht mehr leicht zu erobernden Stelle werden. – [2] Bullinger soll diesen ungeschickt formulierten Brief entschuldigen! Man kann in dieser listigen Welt nicht vorsichtig genug sein! Blarer wartet noch auf Bullingers Antwort durch den ihm [mit Nr. 3073] gesandten Boten [...]. – [3] Er hat die „Mandatorum epitome“ König Eduards VI. erhalten. Gott gewáhre seinen Schutz! In Eile. – [4] [P.S.:] Der Konstanzer Rat hat immer noch keine Antwort [auf sein Aussöhnungsgesuch] erhalten. Wenn nur keine List dahinter stůnde! Gestern sagte jemand [...] aus Ravensburg, dass man dort mit der Ankunft von weiteren spanischen Kavalleristen rechne. Die Stadt sei voller Spanier, denen auch die Stadtschlüssel überreicht wurden. – [5] Soeben schickt Zwick das beiliegende, gerade aus Ulm eingetroffene Brieflein. Bullinger darf es abschreiben, soll aber den Namen des Junkers [Georg] Besserer nicht erwáhnen.*

- [1] Fruntlicher herr, lieber brůder, ich hab nichts sonders. Allain maint min l[jieber] v[etter]³ und ettlich gůt frund und gunner, es were gůt, acht ze haben uff Gottlieben⁴ und Arba, das der bischoff⁵ nienen etwan untrůw brůchte⁶ und volck⁷ unversechner sach⁸ in dise vestinen brechte. Dann es gar bald beschechen⁹, und darnach aber nitt wol widerum zů erboren¹⁰ und ain tref- 5 felicher¹¹, grosser nachtail were in vyl weg, wie ir lichtlich zů gedencken. Gottlieben mócht man^a in wenig tagen (sollt es veruntrůwt¹² werden) dermassen erbauwen¹³, das darnach nieman lichtlich mehr gewinnen mócht.

^a *Fehlt in der Vorlage.*

¹ Der Empfänger ergibt sich aus unten Z. 14 und Anm. 27.

² Das Jahr ergibt sich aus dem Briefinhalt. Konrad Zwick.

⁴ Das Schloss Gottlieben war, wie der danach genannte Ort Arbon, Sitz eines bischöflich-konstanzischen Obervogtes.

⁵ Johann von Weeze.

⁶ nienen etwan untrůw brůchte: nicht etwa einen Verrat beginge.

⁷ bewaffnetes Volk.

⁸ unversechner sach: während man unbesorgt ist.

⁹ bald beschechen: rasch passieren (kann).

¹⁰ wol widerum zů erboren: mühelos rückgängig zu machen (ist); vgl. *SI IV 1510* s.v. erbören.

¹¹ erheblicher; s. *Fischer II 351*.

¹² missbraucht.

¹³ befestigen.

Verzicht mir min untuchtig¹⁴ schreiben. Wir thaind alls die sorgfeltigen:¹⁵ [2]
10 Es ist die wellt voll untruw,¹⁶ und waist sich nieman gnüßsam zû verwarren¹⁷! Ich wart yetz widerum¹⁸ bottschafft by dem botten¹⁹, den ich euch geschickt hab.

Angli libellum²⁰ ist mir worden. Gott seye unser ewiger schutz und schirm. In il, 12. novembris. [3]

15

A. Bl.

Es kompt minen herren noch kain schreiben noch antwurt von nieman.²¹ [4]
Gott well, das kain butz²² darhinder steck! Man wartet noch vyl mehr raisiger²³ zû Ravenspurg.²⁴ Hat gestert ain burger²⁵ von dannen hie anzögt; und das sy²⁶ die schlüssel zû den thoren by iren handen habind; und seye die
20 gantz statt voller Spanier.

||^{1460v.b} Jetz schickt mir der vetter diß zedelin. Ist erst von Ulm komen. Das schickt mir wider. Mögts abschriben, aber des j[unker] Besserers²⁷ namen nienen melden, sonder verkeren²⁸. [5]

[Ohne Adresse.]

^b Dieser Nachtrag wurde auf der äußeren Seite des bereits versiegelten Briefes vermerkt, und Blarer vergaß dabei, die Adresse anzubringen.

¹⁴ ungeschicktes (auf den Stil bezogen, da Blarers Handschrift nicht schlechter als sonst ist).

¹⁵ Zu verstehen: Wir wollen nur auf die Gefahr hinweisen.

¹⁶ Vgl. *TPMA* XIII 45f.

¹⁷ schützen; s. *Fischer* II 1402.

¹⁸ andererseits; s. *Grimm* XXIX 1352.

¹⁹ Der schon in Nr. 3073,36, erwähnte unbekannt Bote.

²⁰ Siehe dazu zuletzt Nr. 3068,[1]. – Mit *Anglus* ist König Eduard VI. gemeint.

²¹ Vgl. dazu Nr. 3073,4–6. 42–44; Nr. 3088, Anm. 10.

²² List.

²³ Soldaten der Kavallerie (des Kaisers).

²⁴ Siehe schon Nr. 3073,7–9. 37–39.

²⁵ Unbekannt.

²⁶ Die Kaiserlichen.

²⁷ Vermutlich Georg Besserer, der in Kontakt mit Konstanz stand; vgl. Nr. 2980, Anm. 11. – Der von Blarer beigelegte Brief datierte vom 8. November. Bullingers Abschrift davon (ohne Grüße und Unterschrift) wird in Zürich ZB, Ms A 43, aufbewahrt. Auf einem etwa A3 großen Blatt, das Bullinger quer faltete (dar-

aus entstanden die vier Seiten 23 bis 26 der Handschrift Ms A 43) wurde der hier erwähnte Brief auf den S. 23f abgeschrieben und am Schluss mit folgender Warnung Bullingers versehen: „Vermälde man nitt, das sölich schryben von Ulmm und Augspurg har lange.“ Danach folgt unter dem Titel „Uß Constantz 12. novembris, sampstags nach Martini“ eine inhaltsgetreue Umschreibung vom vorliegenden Schreiben Blarers. Die vier Blätter wurden wie ein Brief zusammengefasst. Anstelle der Adresse vermerkte Bullinger auf S. 26 (S. 25 ist leer): „Der keyser und bapst von deß consili und bapsthumbs wägen uneins. Nüw kriegsvolck. Gütt sorg haben zû Gottlieben und Arben“. Diese Abschrift und jene, die in Nr. 3076, Anm. 1, beschrieben ist, wurden einem Korrespondenten Bullingers leihweise gesandt, vermutlich an Oswald Myconius; s. Nr. 3082,40. – Der Brief vom 8. November war nicht von, sondern an Besserer gerichtet (in Bullingers Abschrift steht nur „juncker“, ohne Namensangabe). Er wurde von einem Ratsherrn eines benachbarten Städtchens verfasst,

Johann Leopold Frey an Bullinger

Biel, 13. November 1547

Autograph: Zürich StA, E II 360, 437 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Frey hätte schon längst geschrieben, wenn er nicht auf Bullingers große Arbeitslast hätte Rücksicht nehmen wollen. Da aber weder zu erwarten noch zu erhoffen ist, dass Bullinger irgendwann nichts mehr zu tun haben würde, und da zudem eine Frage Frey keine Ruhe mehr lässt, bittet er Bullinger, sich doch die Zeit dafür zu nehmen, zumal dieser dies ja auch dann tun und ihm vermutlich noch mehr Zeit widmen würde, wenn beide sich darüber unterhielten.

– [2] Hier in Kürze die Angelegenheit: Als Frey im Zuge seiner Arbeit an seinen „Loci communes“ Genesis, Kapitel 29, durchging, fing er an, über die Ehen Jakobs nachzudenken und sich zu fragen, ob Jakob mit Recht (zumal das [später] von der Heiligen Schrift überlieferte Gesetz bereits in den Herzen der [Patriarchen, denen auch Jakob angehörte] eingepägt war) seine Cousinen Lea und Rachel, die Töchter seines Onkels Laban, heiratete oder nicht. So zog er Leviticus 18 und Bullingers Abhandlung „Der christlich eestand“ heran. Die erhoffte Antwort blieb aber aus, und er wurde umso unsicherer. Denn sowohl Leviticus als auch der sich darauf beziehende Bullinger verbieten die Ehe mit einer Nichte der [verstorbenen] Frau, wogegen Jakobs Ehe (nämlich die mit einer Cousine) nicht untersagt wird. Frey versuchte lange herauszufinden, ob eine solche Ehe vielleicht indirekt verboten würde, allerdings erfolglos (auch die Kollegen konnten ihm dabei nicht weiterhelfen).

– [3] Als er diese Verwandtschaftsgrade vergleichend gegenüberstellte, um zu erforschen, ob vielleicht das Verbot, seine Nichte zu heiraten, sich durch eine engere Blutsverwandtschaft erklären würde, als dies der Fall bei einer Ehe mit einer Cousine ist, gelangte er zu keiner Lösung, zumal im ersten Fall [nur] eine Verwandtschaft vorliegt, im zweiten Fall aber eine Blutsverwandtschaft, die ja noch stärkere Verbindung darstellt. Und vergleicht man die beiden Verwandtschaftsgrade miteinander, sind diese äquivalent: Im ersten Fall läuft die Verwandtschaft 1. durch die Ehefrau, 2. durch deren Schwester und 3. durch deren Tochter; im zweiten Fall 1. durch die Mutter oder den Vater, 2. durch deren Bruder [oder Schwester] und 3. durch dessen Tochter [oder Sohn]. Im ersten Fall ist das Verwandtschaftsverhältnis absteigend, wenn auch nicht in direkter Linie; im zweiten Fall handelt es sich um eine sogenannte Seitenverwandtschaft.

– [4] Da der Heilige Geist zweifelsohne die erforderlichen Ehegesetze durch Moses überlieferte (sei es explizit oder so, dass diese leicht abzuleiten wären) und dabei nichts Wichtiges vergessen haben kann, ist Frey nur deshalb ratlos, weil er herausfinden will, wie dieses Problem zu lösen ist. Allerdings möchte er in Zusammenhang mit dieser vielleicht nebensächlichen Frage weder jemandem lästig fallen noch auf eine Antwort verzichten. Bullinger möge ihm gelegentlich seine Meinung dazu mitteilen. Denn auch wenn Frey genau weiß, dass diese Frage Bullinger lächerlich erscheinen wird, stört es ihn nicht, deswegen ausgelacht zu wer-

vielleicht Günzburg. Darin werden u.a. Nachrichten aus Augsburg übermittelt: Der Bischof von Trient, Cristoforo Madruzzo, soll Augsburg am 4. November [richtig: 6. November; s. NBD X 196] verlassen haben und von Kaiser Karl V. mit einer Mission beauftragt worden sein; Papst Paul III. wolle das Konzil nicht weiterführen, zumal er selbst be-

fürchte, abgesetzt und durch König Ferdinand ersetzt zu werden; die Eidgenossen täten gut daran, zusammenzuhalten; 600 Reiter sollen in etwa „einer halben mail“ vom Abfassungsort entfernt, u.a. in Langenau, Öllingen und Asselfingen, stationiert worden sein.

²⁸ entstellen (vielleicht hier sogar als *auslassen* zu verstehen).

den, solange er aufgeklärt wird! – [5] Grüße, auch von Freys Frau [...] und von allen Freunden. – [6] [P.S.:] Frey hat nun als Kostgänger den Sohn [...] von Heinrich Kammerer, der früher Vogt von Lenzburg war und jetzt Vogt im benachbarten Nidau ist. Er erinnert sich noch daran, dass, als er noch bei Bullinger wohnte, dieser den Vogt öfters einlud. Letzterer lässt auch herzlich grüßen.

Salutem a domino. Dudum, mi pater, ad te scripturus eram, quae nunc [1]
scribo, nisi semper mihi tuorum negotiorum sarcina venisset ante oculos.
Nunc, quoniam illorum finem nec video, nec spero, nec interim cesset ardor
sciendi eius, quod quaeram, precor, ut animo benevolo attendas ac tantisper
5 a tuis teipsum negociis distrahas, donec, quod rogo, me docueris, siquidem
haud invitus id faceres, si praesens te, et fortassis pluribus, alloquerer.

Paucis accipe: Quum legerem et in locos communes¹ digererem caput [2]
Geneseos 29., in Iacobi connubia incidens mecum coepi cogitare (quum illi²,
quam scripturę tradunt, legem cordibus habuerint insculptam)³, rectene an
10 secus egerit Iacob, quod filias³ patru⁴ sui duxit. Contuli Levit. 18.⁵ et ea,
quae in libello de matrimonio tu edidisti,⁶ et quo magis me explicitum iri
sperabam, hoc magis implicitus subinde reddebar. Habet enim Leviticus
sicut et tu ex illo: „Ne ducat vel habeat vir uxoris suę sororis filiam“⁷; verum
quod Iacob fecit, non inhibetur (ut scilicet vir ducat vel patru⁴ materterę
15 vel etiam avunculi sui filiam). Quęsivi diu, si fortasse (ut loquuntur) im-
plicitate ista prohibentur, sed nec ego inveni, nec fratres mihi potuerunt in-
dicare.

Hinc ego gradus istos sibi invicem opponens considerare volui, an fortassis [3]
suis prior ille („Ne ducat vir uxoris suę sororis filiam“) propius attingeret

^a *Dieses und das nächste Klammerpaar ergänzt.*

¹ Frey erstellte offenbar „Locales communes“, d.h. eine Sammlung von Notizen zu theologischen Hauptbegriffen. In *HBW* XIX 117 ist z.B. seine Beschäftigung mit dem Thema „Habgier“ belegt.

² Gemeint sind die Patriarchen (zu denen auch Jakob zählte), in deren Herzen (obwohl sie vor der Gesetzgebung durch Moses lebten) Gottes Gesetz bereits eingepreßt gewesen sein soll; vgl. Röm 4; Gal 3.

³ Lea und Rachel.

⁴ Laban. – Als Bruder von Jakobs Mutter Rebekka wäre er eher als „avunculus“ zu bezeichnen.

⁵ Wo die verbotenen Geschlechtsbeziehungen aufgelistet werden, jedoch im Falle von Cousins und Cousinen nichts vorgeschrieben wird.

⁶ Gemeint ist Bullingers Schrift „Der christlich eestand“, die 1540 zum ersten

Mal erschienen war (*VD16* B9578). Zu einer Neuausgabe des Werks kam es erst 1548 (*VD16* B9579).

⁷ In Lev 18 gibt es keinen solchen Text, allerdings könnte das Verbot aus Lev 18, 12–14 („Turpitudinem sororis patris tui non discooperies, quia caro est patris tui. Turpitudinem sororis matris tuae non revelabis, eo quod caro sit matris tuae. Turpitudinem patru⁴ tui non revelabis nec accedes ad uxorem eius, quae tibi affinitate coniungitur.“) abgeleitet werden. Demzufolge folgert auch Bullinger (*Der christlich eestand*, Zürich 1540, f. Ciiij.r.), dass, wenn ein Mann nicht mit seiner Tante schlafen darf, dies auch für eine Frau und deren Onkel gilt, und demnach niemand (ob Mann oder Frau) mit seiner Nichte bzw. mit seinem Neffen eine Ehe eingehen darf.

consanguinitatem quam hic: „Ne vir coniungat sibi patruī sui filiam.“⁸ Non 20
tamen ullo modo id assequor, nam prior ille est affinitatis, alter vero con-
sanguinitatis, quae meo iudicio stringit arctius. Deinde si utrunque metiaris,
e quo spacio virum circumstant: In illo est 1) uxor, 2) uxoris soror, 3) istius
sororis filia; in hoc 1) mater vel pater, 2) huius frater, 3) fratris istius filia.
Quo accedit, quod^b primus ille gradus est in linea descendente, neque tamen 25
directa, secundus autem lineae collateralis est (sic enim loquuntur)^c.

[4] Tam cum non dubitem divinum spiritum per Mosem leges coniugii ne-
cessarias plene tradidisse (sive verbis apertis, sive ita, ut ex uno vel pluribus
cetera facile per se sequantur), neque quicquam oblitum esse, quod neces-
sarium sit, nihil aliud quam heredo et, quomodo ista explicari debeant, cir- 30
cumspecto, nec aliis libenter hac (ut fortasse est) frivola quaestione molestus
nec etiam libenter solutionis ignarus. Tu, si vacat, tuam super hac re mihi
sententiam comunica, et quamvis non dubitem tibi ridiculam quaestiu-
culam fore, non tamen rideri gravabor, dummodo erudiri contingat.⁹

[5] Salutat te tuosque mea fidelissima,¹⁰ necnon amici pariter omnes. Saluta 35
nomine meo tuos. Vale felix. Biellnis, idibus^d novembris^e 1547.¹¹

Totus ex animo tuus
Io. Leopoldus Fry.^f

[6] Alo nunc filium Heinrichi Kammerarii¹², praefecti quondam in arce Lentz-
burg, nunc in vicinia nostra Nydow, quem (cum apud te essem¹³) saepius te 40
invitasse memini. Is¹⁴ te plurimum salvere iubet.

^b Über der Zeile nachgetragen. – ^c Dieses und das nächste Klammerpaar ergänzt. – ^d Von Frey über der gestrichenen Angabe 3. kalend. octobris (= 29. September) nachgetragen. – ^e Die Monatsangabe novembris, die im Original anhand einer Abkürzung geschrieben wurde, scheint nachträglich auf der Zeile, zwischen dem durchgestrichenen Wort octobris und der Jahresangabe 1547, eingefügt worden zu sein. – ^f Unter der Unterschrift verzeichnete Bullinger auf einer Zeile die Namen Isaac Rebecca Laban und auf einer Zeile darunter, unter dem Namen Rebeccas Jacob und unter dem Namen Labans Rahel.

⁸ Was nämlich Jakob tat, indem er seine Cousinen heiratete.

⁹ Bullinger versuchte, dieser Frage mit einer unzutreffenden Antwort auszuweichen; s. Nr. 3087,1–14. Den Grund dafür findet man aaO, Anm. 6. Auch in der 1548 erschienenen Ausgabe von Bullingers „Christlich Eestand“ (s. dazu oben Anm. 6) wurde diesbezüglich nichts hinzugefügt oder geändert.

¹⁰ Freys Gattin ist namentlich unbekannt.

¹¹ Wenn man die von Frey im Brieftext benutzte Handschrift mit derjenigen seiner Korrekturen (s. dazu oben Anm. d und Anm. e), seiner Unterschrift und seines Nachtrages vergleicht und zudem berücksichtigt, dass die jeweils von ihm ver-

wendete Feder anders gespitzt wurde, wird deutlich, dass Freys neue Datumsangabe und der ganze Briefschluss kaum vom gleichen Tag wie der übrige Brieftext sein können.

¹² Heinrich Kam(m)erer (gest. kurz nach dem 21. April 1549) wurde 1531 Vogt von Aarburg; 1537 Vogt von Lenzburg; 1544 oder 1545 Berner Ratsherr; 1547 Vogt von Nidau; s. LL I 327; XI 28; XII 47; XIV 179; Heinrich Türler, Die Frau des Reformators [Berchtold] Haller, in: Blätter für bernische Geschichte, Kunst und Altertumskunde 3, 1907, S. 198f. – In Bullingers Briefwechsel kommt Kammerer nur an dieser Stelle vor. – Der hier erwähnte Sohn ist mit Vornamen unbe-

[Adresse auf der Rückseite:] Piissimo doctissimoque viro d. Henrycho Bullingero, Tigurine ecclesie vigilantissimo pastori, patri suo summe observando. Zürich.

[3076]

Joachim Vadian an Bullinger

St. Gallen, 14. November 1547

Autograph: Zürich ZB, Ms F 62, 529f (Siegelspur)

Auszüge in deutscher Übersetzung von Bullingers Hand:

Zürich ZB, Ms A 43, 19¹

Druck: *Vadian BW VI 674–677*, Nr. 1573

Teilübersetzung: Joachim Vadian. *Ausgewählte Briefe*, hg. v.

Ernst Gerhard Rüschi, St. Gallen 1983, S. 98–100

[1] Als Vadian Bullingers letzten Brief [Nr. 3062 vom 31. Oktober und 4. November] beantworten wollte, konnte er diesen nicht mehr finden. Vermutlich hat er ihn in der Eile versehent-

kannt (in Bern StA, Varia I, unter „Burgdorf“ und „31. Januar 1556“, müssten die Vornamen einiger Erben Kammerers zu ermitteln sein). Da er bereits Kostgänger bei Frey war, entsprang er aus Kammerers erster Ehe. Laut der genealogischen Internetplattform „Berner Geschlechter“ hieß seine Mutter Anna von Erlach.

¹³ Aus *HBBW XIX 117* ging schon hervor, dass Frey eine Zeitlang engeren Kontakt mit Bullingers Familie pflegte. Aus vorliegender Stelle wird deutlich, dass er sogar – irgendwann nach Kammerers Ernennung zum Lenzburger Vogt, vermutlich zwischen seinem Studienabschluss in Besançon 1540 (s. *HBBW XII 65*, Anm. 4) und seiner im April 1542 erfolgten Entsendung nach Biel (s. *HBBW XII 65*) – bei Bullinger gewohnt hat.

¹⁴ Gemeint ist der Vater.

¹ Durch ein ähnliches Verfahren, wie jenes das in Nr. 3074, Anm. 27, beschrieben wird, sind die S. 19–22 des Handschriftenbandes Ms A 43 entstanden. Dort, auf S. 19, verzeichnete Bullinger Auszüge aus einem Brief angeblich „Uß Sangallen des 17. novembris 1547“. Dabei handelt es sich um eine freie Übersetzung von Teilen des vorliegenden Briefs, der offen-

bar am 17. in Zürich eintraf. Diesen Auszügen fügte Bullinger auf S. 19f einige von ihm frei übersetzte Exzerpte aus Vadians nächstem Brief Nr. 3077 vom 16. November hinzu, nämlich das Gerücht, der Kaiser werde den Deutschen die Wiedererrichtung des Schwäbischen Bundes aufzwingen, und jene Gerüchte betreffend Savoyen und Norditalien, in Zusammenhang mit der Furcht, der Kaiser werde die Eidgenossen von der südlichen Alpenseite aus angreifen. Diese Befürchtung kombinierte er mit der im vorliegenden Brief geäußerten Vermutung eines Angriffes auf die Eidgenossenschaft vom Rhein her. Anstelle der Adresse vermerkte Bullinger auf S. 22 (S. 21 ist leer): „Das consilium zu Trient. Rüstend bischoff. Welche mittel stellend. Wie man sich halte bis zu ußtrag des consilii. Der keyser rüst sich in das Pemondt. Begärt des puncts mit den Tütschen.“ Wie man aus der Faltung dieser Blätter schließen kann, wurde sowohl diese Abschrift als auch jene, die in Nr. 3074, Anm. 27, beschrieben ist, dem gleichen Korrespondenten leihweise gesandt, vielleicht an Oswald Myconius; s. Nr. 3082,40, und unten Anm. 6.

lich [mit Nr. 3072] bei der Zurückerstattung der ihm von Bullinger zugestellten Beilagen² zurückgesandt. Doch ist das nicht schlimm, da er sich an dessen Inhalt noch sehr gut erinnert und auch sonst Briefe Bullingers mit weniger vertraulichen Mitteilungen als der letzte dem Ofen zu übergeben pflegt, um etwaigen Missbräuchen vorzubeugen. – [2] Der Sieg der Engländer [über die Schotten] erfreut ihn sehr, da der englische König Eduard VI. die Wahrheit liebt und die Irrtümer des römischen Papstes (des Todfeinds Christi), denen seine Vorfahren noch ergeben waren, entkräftet und abschafft. Mögen die Liebhaber des Evangeliums überall siegen! – [3] Aus Augsburg erfährt man, dass die beiden Hauptschuldigen an all den gegenwärtigen Unruhen, nämlich der Augsburger Kardinal Otto Truchsess von Waldburg und der Trienter Bischof Cristoforo Madruzzo, von Kaiser Karl V. unter Zustimmung der drei Reichsstände (nämlich der schillernden bzw. kurzsichtigen Kurfürsten und Fürsten wie auch der Prälaten³, deren ungünstige Gesinnung Christus gegenüber allen bekannt ist) nach Trient entsandt wurden,⁴ um die Weiterführung des begonnenen Konzils zu bewirken. Unterdessen hat der Kaiser einen Mönch [...] von seinem Hof,⁵ den Mainzer Weihbischof [Michael Helding] und einen Doktor aus Köln (vielleicht Johannes Gropper⁶) beauftragt, sich schon vor Abschluss des Konzils von Trient über die Erhaltung der Religion zu beraten. Was diese vorhaben, kann man schlechthin schon ahnen. Niemand von den anderen Ständen oder vom [protestantischen] Lager wurde hinzugezogen. Die klügeren Städte haben zwar dagegen opponiert, doch die Verachtung, die man ihnen und ihren Pfarrern entgegenbringt, zeigt, wie wenig Gewicht das haben wird. – [4] Kurz gesagt, den Ersteren wird alles erlaubt, den [Protestanten] aber nicht einmal das genehmigt, was sich ziemt. Viele sind der Meinung, dass diese höchst ungünstige Lage noch einige Jahre anhalten wird, denn so sehr wüten Gräu⁷ und Gottlosigkeit! Man darf nicht einmal erwarten, dass die Frömmigkeit sich auch nur teilweise behaupten wird. Trotzdem bleibt Vadian zuversichtlich, da die Kirche Christi sich schon von so mancher misslichen Lage erholt hat. – [5] Vadian schickt hier den für die Aufhängung Johannes Hoffmeisters ausgesuchten Galgenbaum,⁸ den Martin Frecht auf Vadians Bitte hin (welche Vadian in Hinblick auf Bullinger geäußert hatte) seinem letzten Brief beigelegt hat.⁹

² Siehe dazu Nr. 3062,81–84.

³ Normalerweise zählen zu den drei Reichsständen die geistlichen Kurfürsten und Prälaten, die weltlichen Kurfürsten und Fürsten und die Freien Reichsstädte. Da damals Letztere zu den Verhandlungen nicht zugelassen wurden (s. dazu die Verweise in Nr. 3069, Anm. 22), verbirgt die hier von Vadian angeführte Neuaufstellung eine ironische Pointe.

⁴ Vgl. dazu Nr. 3074, Anm. 27; *MBW-T* XVII 258, Nr. 4948.

⁵ Eigentlich waren es zwei Dominikaner von seinem Hof, Pedro de Soto und Pedro de Malvenda, die beauftragt wurden, einen Text (das sogenannte „Interim“) auszuarbeiten, dank dem es in Deutschland vorübergehend (bis zu den endgültigen Beschlüssen des Konzils) zu einer Lösung in der Religionsangelegenheit kommen würde; s. Horst Rabe, Zur Entstehung des Augsburger Interims 1547/48, in: *ARG XCIV*, 2003, 36. – Zum „Interim“ s. Nr. 2908, Anm. 7; Nr.

2994, Anm. 2; Nr. 3017, Anm. 10; Nr. 3094, Anm. 14.

⁶ Richtig: Eberhard Billick. – Die gleiche falsche Angabe findet sich auch in einem von Myconius am 3. Dezember verfassten Brief; s. *Henrich, Myconius BW* 1006, Nr. 1121.

⁷ Vgl. Dan 9, 27.

⁸ Hier liegt vielleicht eine Anspielung auf die Marcolfus-Legende vor; s. dazu *Deutsches Literatur-Lexikon. Biographisch-bibliographisches Handbuch*, 3. Aufl., Bd. 13, hg. v. Heinz Rupp und Carl Ludwig Lang, Bern 1993, Sp. 733–738; Salomon et Marcolfus, hg. v. Walter Benary, Heidelberg 1914 (Sammlung mittellateinischer Texte 8); *Bèze, Corr.* XVI 28, Anm. 9; *BucerDS* IX/2 346, Anm. 4.

⁹ Mit der „Quaesita arbor suspendio Hoffmeisteri“ ist eine Beilage gemeint, die Martin Frecht seinem Brief an Vadian vom 10. November hinzufügte: „Mitto et rudia quaedam de Hoffmeisteri ultimis

Vadian fügt dem Dokument noch einige Psalmen bei, die Frecht ihm ebenfalls zukommen ließ.¹⁰ – [6] In Ulm lässt die Pest nach, aber in Augsburg grassiert sie dermaßen, dass letzte Woche täglich mehr als 50 Menschen daran starben. – [7] Angeblich bereitet Karl V. einen riesigen Feldzug vor, während von König Ferdinand berichtet wird, dass er sich unerhört herrisch aufführe. Der Kaiser soll die Hansestädte begnadigt haben, die ihre Garnisonen zusammen mit dem Bremer Truppenführer [Christoph von Oldenburg] entlassen haben sollen.¹¹ Es heißt, der Kaiser leide stark an der Gicht. Man weiß noch nicht, wohin er sich im nächsten Frühling mit seinen Streitkräften wenden wird: Vielleicht nach Helvetien, wie es von allen Liebhabern der Freiheit befürchtet wird. Vadian zweifelt nicht, dass Machenschaften im Gange sind, die viele dazu verleiten sollen, sich eine Unterwerfung der Helvetier zu versprechen, zumal nicht nur der Kaiser danach trachtet, sondern auch alle, die auf die seit zwei Jahrhunderten währenden Freiheiten der Eidgenossen voller Neid sind. – [8] Es ist also ganz

verbis, ea fide, qua illa accipi et αὐτο-
σχεδῶς [= in Eile] delineavi“ (*Vadian BW VI 671*). Bei der Beilage handelt es sich um die heute in Zürich ZB, Ms A 43, 349–352, aufbewahrten zwei Blätter (vier Seiten), deren Wasserzeichen (vom Typ Nr. 27739 der Online-Datenbank der Wasserzeichensammlung Piccard, Bestand J 340, vom Hauptstaatsarchiv Stuttgart) eine Ulmer Provenienz belegen. Auf S. 349–351 findet sich von einer unbekanntenen Hand eine zweieinhalb Seiten lange Diffamierung Hoffmeisters, die zunächst mit dem Namen „Martin Frecht“ versehen wurde. Auf dem unteren leer-
gebliebenen Teil der S. 351 schrieb dann Frecht eigenhändig mit anderer Tinte einen Auszug aus einem vom Arzt Wolfgang Moll an ihn gerichteten Brief vom Oktober [1547] ab (s. dazu schon Nr. 3003, Anm. 14). Frecht strich zudem (wie es die dabei verwendete Tinte nahelegt) seinen Namen durch, den der von ihm beauftragte unbekanntete Abschreiber unter die schon erwähnte Diffamierung gesetzt hatte (da dieser vermutlich dazu durch die oben in Frechts Brief vom 10. November erwähnte, von Frecht selbst in Eile angelegte und heute nicht mehr bekannte Abschrift verleitet worden sein wird). Auf der sonst leer gebliebenen S. 352 dieses zweiblättrigen Dokuments notierte Bullinger: „D. Johann Hoffmeisters todt zů Gießburg in Schwaben.“ (Hoffmeister war am 21. August gestorben; zu dessen Tod s. Nr. 3003, Anm. 17; Nr. 3005, Anm. 106). – Am 4. September 1547 hatte Frecht Vadian bereits mitgeteilt: „Postquam in Güntzburg ille Hoff-

meisterus, Augustam vocatus, apud nonnas divertens, misere periit, eiulans se contra agnitam veritatem pecasse, alii in eius locum [nämlich in Ulm, wo Hoffmeister seit der 2. Hälfte Januar 1547 gepredigt hatte; s. Nikolaus Paulus, Der Augustinermönch Johannes Hoffmeister. Ein Lebensbild aus der Reformationszeit, Freiburg i. Br. 1891, S. 232–249] surrogati sunt.“ (*Vadian BW VI 649*). Am 1. Oktober bedauerte er, seinem Brief an Vadian nicht eine Schrift zu Hoffmeisters Tod beilegen zu können („Et libenter misissem quædam de verbis desperationis illius Hoffmeisteri [...], eximii ecclesiarum Christi turbatoris, quæ ante mortem suam effuiti in presentia fide dignorum testium ...“), fügte aber seinem Brief doch noch einige angeblich von Hoffmeister geäußerten Aussagen der Verzweiflung bei, um dann wie folgt abzuschließen: „Hęc et alia in scheda quadam contenta libenter nunc misissem, si ea ad manum habuissem.“ (aaO, S. 658).

¹⁰ Aus Frechts oben in Anm. 9 erwähntem Brief vom 10. November geht hervor, dass die „Psalmi“ von ihm selbst verfasst worden waren und Thomas Blarer, dem Bürgermeister von Konstanz (und nicht Bullinger), hätten mitgeteilt werden sollen (*Vadian BW VI 671*). Doch fertigte Vadian offensichtlich auch eine Kopie davon für Bullinger an, die allerdings in den Zürcher Beständen nicht mehr ermittelt werden konnte. Ein etwaiger Druck dieser Psalmen ist unbekannt.

¹¹ Ein falsches Gerücht; s. Nr. 2985, Anm. 10; Nr. 3060, Anm. 18.

wichtig, dass die Eidgenossen weiterhin fest zusammenstehen. Nur ein solcher Zusammenhalt kann sie retten. Dadurch wird ja weder der Glaube preisgegeben, noch folgt daraus, dass man die Sitten der [Innerschweizer]¹² übernehmen müsste. Ein Zerwürfnis mit diesen darf keinesfalls in Kauf genommen werden, wenn die Eidgenossen ihre Freiheiten nicht verlieren wollen.¹³ Vielmehr ist zu erwarten, dass die Gemütslage der [Innerschweizer] sich verbessert und diese in zivilen Angelegenheiten schließlich enger mit den [Vier protestantischen Orten] zusammenarbeiten. Im Evangelium hat der Herr den Gebrauch des Schwertes zugunsten des staatlichen Wohls nicht verboten, ja sogar genehmigt und bestätigt. Und da Allianzen ganz besonders die zivile Stabilität gewährleisten (was schon die von den innerschweizerischen Vorfahren eingegangenen Bündnisse belegen), ist bestimmt kein Abkommen auszuschlagen, welches ehrenhafte Bedingungen im Hinblick auf Notfälle darbietet.¹⁴ Auch die Entstehungsumstände und die beschlossenen Klauseln des Schmalkaldischen Bundes waren ehrenhaft.¹⁵ Doch hielten die Hauptverbündeten nicht zusammen! Im Falle der Eidgenossenschaft hingegen geben sowohl das zu garantierende gemeinsame Heil des Vaterlandes als auch die in den verschiedenen Orten der Eidgenossenschaft bereits bestehenden Blutsverwandtschaften guten Grund zur Hoffnung, dass die Eidgenossen sich die Treue halten und sich nicht verraten werden, auch wenn sie derzeit durch die ihnen angebotenen Geschenke in Versuchung geraten. Demnach sollte Bullinger seine Obrigkeit dazu anhalten, nicht getrennte Wege zu gehen, wenn in der gegenwärtigen Lage die anderen Orte der Meinung sind, dass ein Bündnis mit dem französischen König Heinrich II. einzugehen ist, zumal es sehr unanständig wäre, in so wichtigen staatlichen Angelegenheiten sich nicht an die Meinung der Mehrheit zu halten, und man so Anlass zu Unmut und Argwohn geben würde. Bullinger wird noch erleben, wie Kaiser Karl V. Forderungen an die eidgenössischen Orte stellen wird, um einen Vorwand zu einem Krieg gegen sie zu haben und sie auf diese Weise wieder gefügig (wie es die Deutschen sagen) zu machen. Er wird besonders an der Grenze des Rheins und des Bodensees sowie jenseits der Alpen, am angrenzenden Gebiet zu Mailand, dafür sorgen, dass den Eidgenossen keine Lebensmittel mehr zugeführt werden, und sie angreifen.¹⁶ Wenn dann Frankreich den Eidgenossen nicht offensteht, wird der Kaiser diese durch Hungersnot bändigen und bezwingen. Darum ist es so wichtig, dass es zu einem Vertrag mit Frankreich kommt, der ohnehin schon existiert.¹⁷ – [9] Den Ravensburgern wurden zwölf Halbfähnlein aufgezwungen: Im Ganzen 1'800 Garnisonssoldaten, darunter 600 Kavalleristen.¹⁸ Es soll sicher sein, dass die Lindauer sich von diesen gottlosen, diebischen Knechten freigekauft haben.¹⁹ – [10] Was Bullinger über die Konstanzer schreibt,²⁰ stimmt. Es wäre nicht möglich, ihnen militärische Hilfe zu gewähren, ohne zugleich den Krieg auf die Eidgenossenschaft heraufzubeschwören. Es wäre also weniger gefährlich, wenn die vom Kaiser bedrängten Konstanzer Truppen anheuern würden, auch wenn diese den Helvetiern zur Last fielen. Vadian befürwortet jedoch eine Vermittlung zugunsten der Konstanzer beim Kaiser, sei es durch eine Gesandtschaft oder auf brieflichem Wege. Die Helvetier hätten nämlich Grund genug, vom Kaiser zu verlangen, die Unversehrtheit der

¹² Vadian reagiert hier auf Nr. 3062,49–67.

¹³ Vgl. schon Vadians Äußerung dazu in *HBBW* XV 353.

¹⁴ In diesem Abschnitt distanziert sich Vadian von die in Nr. 3062,73–77, von Bullinger geäußerten Bedenken.

¹⁵ Vgl. aber Bullingers Äußerungen dazu in Nr. 3065,62–64.

¹⁶ Siehe dazu die in Nr. 3066, Anm. 49, angeführten Stellen.

¹⁷ Gemeint ist der Ewige Frieden von 1516; s. Nr. 2881, Anm. 42.

¹⁸ Siehe dazu Nr. 3040, Anm. 6.

¹⁹ Wohl ein falsches Gerücht, da die diese Zeitspanne betreffende Geschichtsschreibung nichts von der Gefahr einer Einquartierung von kaiserlichen Truppen in Lindau weiß, die durch eine Bezahlung abgewendet worden wäre; s. Karl Wolfart, *Geschichte der Stadt Lindau im Bodensee*, Bd. I/1, Lindau 1909, S. 358–362; Albert Schulze, *Bekenntnisbildung und Politik Lindaus im Zeitalter der Reformation*, s.l. 1970, S. 127–130.

²⁰ In Nr. 3062,34–50.

[Vier protestantischen] Städte sicherzustellen. – [11] Wenn Papst Paul III. die Eidgenossen mit Täuschungsmanövern zur Beschickung des Konzils anhält,²¹ sollte die Angelegenheit bei einem öffentlichen Treffen von Gelehrten (von den Kirchenvorstehern der Vier Städte und einer Auswahl ihrer Landpfarrer) besprochen werden, damit es zu einem einmütigen Beschluss käme.²² – [12] Gruß. Sobald Bullinger Nachrichten von der geplanten Tagsatzung²³ erhält, soll er diese mitteilen.²⁴

[3077]

Joachim Vadian an Bullinger

St. Gallen, 16. November 1547

Autograph: Zürich StA, E II 351, 58 (Siegelspur)

Auszüge in deutscher Übersetzung von Bullingers Hand:

Zürich ZB, Ms A 43, 19f¹

Druck: *Vadian BW VI 677*, Nr. 1574

[1] Gestern Abend hat Vadian bei² Francisco de Enzinas zu Abend gegessen. Dieser befindet sich auf dem Weg nach Memmingen, wo er bei Hieronymus Sailer eine private Geldangelegenheit erledigen will.³ Auf dem Rückweg (den er bald anzutreten gedenkt) hat er vor, wieder durch St. Gallen zu reisen und sich dann nach Zürich zu begeben, um, wie er sagte, Freunde zu besuchen. Bestimmt wird er Neuigkeiten zurückbringen, vielleicht nicht erfreuliche, doch willkommene, die zur Wachsamkeit anspornen.⁴ – [2] Als Vadian seinen letzten Brief an Bullinger [Nr. 3076] schon versiegelt hatte, erfuhr er von einem vertrauenswürdigen Freund [...]

²¹ Siehe dazu Nr. 3082, Anm. 6.

²² Vadian hegte den Gedanken, an einer etwaigen Gesandtschaft der eidgenössischen protestantischen Orte an das Konzil teilzunehmen; s. Nr. 3090,[17].

²³ Siehe dazu Nr. 3062,93–99; Nr. 3065, Anm. 62.

²⁴ Laut den im Briefkopf von Bullinger angefertigten Notizen zu diesem Brief (s. dazu oben Anm. 1), die mit dem Titel „Uß Sangallen des XVII. novembris 1547“ versehen sind, traf vorliegender Brief am 17. November in Zürich ein, da Bullinger im Titel derartiger Briefauszüge oft nicht das Briefdatum, sondern vielmehr das Empfangsdatum angab.

¹ Siehe dazu Nr. 3076, Anm. 1.

² In der Vorlage *apud*: Vermutlich wurde der sich auf Reisen befindende Enzinas bei Johannes (Hans), dem Bruder von Hieronymus Sailer, untergebracht (vgl. nämlich Nr. 3090, Anm. 22), bei dem

auch das hier erwähnte Abendessen stattgefunden haben wird.

³ Enzinas spielte damals mit dem Gedanken, Basel zu verlassen, weil er dort (wo er seit Oktober 1546 lebte) nicht glücklich war, wie aus seinem Brief an Joachim Camerarius d.Ä. vom 8. November 1547 deutlich wird: „Interim vivo hic in magno dolore, in aere quidem salubri et pulchra civitate, sed omnino eruditorum (paene quoque dicerem bonorum hominum) communicatione destitutus – sine qua, non solum vitam ipsam mihi acerbam puto, sed ne vivere quidem vellem“ (*Enzinas BW 306*). Aus demselben Brief geht zudem hervor, dass er damals einem Umzug nach Leipzig nicht abgeneigt war. Zudem aber gibt der an ihn am 31. Dezember 1547 gerichtete Brief von Matthias Claudius zu verstehen, dass Enzinas zugleich einen Brief von dem aus Basel nach England am 4. November 1547 (s. Karl *Benrath*, Bernardino Ochi-

der Stadt St. Gallen, dass Kaiser Karl V. vorhabe, Herzog Karl III. von Savoyen wieder in seine Gebiete einzusetzen (Kaiser und Herzog sollen sich gegenseitig sehr mögen). Zunächst habe er vor, das Piemont samt Turin und den umliegenden Städten für den Herzog zurückzuerobern. Danach wolle er sich diesseits der Alpen begeben und das übrige Gebiet des Herzogs [das Chablais und die Waadt] wiedergewinnen. Und falls die Eidgenossen König Heinrich II. von Frankreich zu Hilfe kommen oder dies zu verhindern suchen würden, wolle er diese sogleich überfallen und mit seinen ganzen Streitkräften dermaßen heimsuchen, dass sie sich ihm nicht widersetzen können. – [3] Ein anderer [...] erzählte, es sei verbürgt, dass die Kurfürsten sich derzeit über den [Schwäbischen] Bund³ beraten (welcher alle Stände des Reichs einbeziehen soll) und sie sich diesem trotz ihrer Vorbehalte anschließen werden, zumal alle durch die vom Kaiser ausgeübte Macht dazu genötigt werden. – [4] Dass dem Kaiser die Errichtung dieses Bundes sehr am Herzen liegt, ist gewiss. Weniger sicher sind allerdings seine Kriegspläne. Da aber Freunde Vadians immer wieder in ihren Briefen vor einem Angriff des Kaisers warnen, könnte es gut sein, dass dieser tatsächlich versuchen wird, ganz Helvetien zugleich in einen langwierigen Krieg zu verwickeln. Möge etwas Unerwartetes geschehen, das diesen Plan vereitelt! – [5] Gruß.

[3078]

[Georg Frölich] an Bullinger

[Augsburg]¹, 19. November [1547]²

Autograph: Zürich StA, E II 346a, 534 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Frölich empfing durch [...] Murer das ersehnte Schreiben Bullingers [nicht erhalten] und versteht dessen Wunsch [nach häufigeren Briefen]. Doch sind die vielen Gerüchte zu selten verbürgt, um briefliche Mitteilungen zu rechtfertigen. – [2] Fromme Italiener und Deutsche,

no von Siena, Braunschweig ²1892, S. 174) aufgebrochenen Bernardino Ochino erwartete, vermutlich ebenfalls in der Hoffnung, dort eine Niederlassung zu finden: „Interim ... petoque, ut pollicitus es, cum literae a domino Bernardino venerint, tua consilia ne me celes“ (aaO, S. 340). Enzinas' damalige Reise zu Sailer könnte also in Verbindung mit der Finanzierung eines eventuellen Umzuges stehen. Kurz darauf gelang es ihm nämlich, von Philipp Melancthon je ein an Thomas Cranmer und an König Eduard VI. gerichtetes Empfehlungsschreiben zu erhalten (MBW-Reg V 234f, Nr. 5026f). Zudem ist nicht völlig auszuschließen, dass der Spanier schon damals in Erwägung zog, Margarete Elter zu heiraten (dazu kam es im März 1548; s. HBBW

XVII 361, Anm. 2). – Feststeht, dass er am 20. November 1547 immer noch in Memmingen weilte (s. aaO, S. 308–310), von wo er, kurz vor dem 7. Dezember, via Konstanz nach Basel zurückkehrte (s. das P.S. von Vadians Brief Nr. 3090), ohne dabei durch St. Gallen und Zürich zu kommen, wie das hier unten noch in Aussicht gestellt war.

- ⁴ Vadian denkt an Nachrichten betreffend einen etwaigen Angriff Kaiser Karls V. auf die Eidgenossenschaft. – Siehe dazu zuletzt Nr. 3076,[8].
- ⁵ Siehe zuletzt dazu Nr. 3058,[3].

¹ Am 5. November befand sich Frölich noch in Konstanz, allerdings unmittelbar vor der Rückkehr nach Augsburg; s. Nr. 3070. Dass er zur Abfassungszeit des

die über die geheimen Pläne [der Kaiserlichen] gut informiert sind, glauben, dass es unvermeidlich zu einem Angriff auf Konstanz und dessen Nachbarn kommen wird, zumal [Kaiser Karl V.] sehr viel Kriegsvolk in jener Region stationiert hat, die Eidgenossen unter sich zerstritten sind und das übrig gebliebene Deutschland unterworfen und machtlos ist. Die kaiserlichen Feldherren werden sich eine solche Gelegenheit wohl nicht entgehen lassen. Deshalb muss etwas dagegen unternommen werden. – [3] Der Kaiser und König Ferdinand sind noch in Augsburg. In den nächsten drei Tagen werden Königin Maria von Ungarn und andere „Heldinnen“ in Begleitung von Maximilian von Egmont, Graf von Büren, und vielen Reitern erwartet. Herzog Johann Friedrich von Sachsen und Landgraf Philipp von Hessen sind noch Gefangene. Auf dem Reichstag erweisen sich die Reichsstände dem Kaiser völlig unterwürfig. – [4] Die Spanier haben nur Krieg im Kopf. Es wurden 100 Fähnlein gesichtet. Doch gegen wen? Viele sagen diesbezüglich genau das, was Bullinger am Ende seines Briefes äußert. Gott schütze ihn und die Seinen! – [5] Gruß, auch an die Kollegen. Frölich wird geplagt und kann nicht weiterschreiben. Bullinger begreife, was er damit sagen will.

S. Desyderabiles literas tuas, vir ornatissime, per Murerum³ accepi. Scio, [1] quid velis, nec deerat antea scribendi argumentum, attamen plus ex rumore quam scientia.⁴

Nunc autem nolim clam te esse tam Italos quam Germanos pietate insig- [2] niores, consiliorumque secretiorum non expertes, pro certo affirmare omnem belli intempestatem in Constancienses et vicinos eorum recto cursu inevitabiliter vehi, nimirum occasione loci, ubi nunc alioqui hominum vis maxima est,⁵ tum etiam ab vestratium discordia^a sumpta. Accedit etiam, quod reliqua Germaniæ pars sit nunc sub iugo et viribus exhausta.⁶ Hanc 10 oportunitatem minime negligendam militie gnari fortassis^b censent. Deinde pedem ultra figendum esse,⁷ etc.

^a In der Vorlage discordiam. – ^b In der Vorlage fortasis.

vorliegenden Briefes wieder in Augsburg war, wird aus dem *hic* und *huc* unten in Z. 12f deutlich.

² Das Jahr ergibt sich zweifelsfrei aus dem Inhalt des Briefes.

³ Beim Briefüberbringer wird es sich vermutlich um einen Zürcher gehandelt haben, da die Form der Adresse des vorliegenden Briefes nahelegt, dass sein Überbringer auch der Überbringer des nicht mehr erhaltenen Briefes von Bullinger gewesen sein müsste. – In Frage kämen z.B. Hans Murer von Grüningen (gest. 1564), damals Rechnungsabnehmer der Seckelmeister, oder der gleichnamige ehemalige Schreiber des Zürcher Großmünsters, der auch als Buchbinder belegt ist, falls er noch lebte, oder auch der Konstaffel Christoph Murer (gest. 1571),

der Verwandte in Süddeutschland hatte; s. Keller, Jakob Ruf V 177f.

⁴ Bullinger scheint Frölich ermahnt zu haben, öfters zu schreiben.

⁵ Kaiserliche Truppen waren z.B. in Ravensburg einquartiert; s. zuletzt Nr. 3074, 18–21.

⁶ Die oberdeutschen Städte, die bereits 1546 einen großen Aufwand für den Schmalkaldischen Krieg geleistet hatten, mussten sich zu Beginn des Jahres 1547 dem Kaiser unterwerfen, schwere Geldbußen zahlen und oft noch kaiserliche Truppen bei sich aufnehmen.

⁷ Vermutlich liegt hier ein Germanismus vor, der der Redewendung „Einem den Fuß vorsetzen“ (d.h. einem seine Anschläge zunichte machen) entspricht; s. Wander I 1303, Nr. 201.

- [3] Cesar⁸ et rex⁹ adhuc hic sunt. Regina Maria¹⁰ et plēreque alie Heroides¹¹ intra triduum cum Burone et maximo equitatu huc venturę sunt. Dux Ioannes Friderichus¹² et landgraphius¹³ captivi detinentur. Omne comitiorum negotium in cęsarıs arbitrium a statibus est positum. 15
- [4] Bellum, bellum, bellum moliuntur Hispani: In quem autem, me latet. Visa sunt 100 signa militaria. Communis fama est ea, de qua tuę litere sub calcem meminere.¹⁴ Dominus fortis tuetur te et vestrates omnes!
- [5] Vale et salutem ex me dicito fratribus. Ego misere iactor.¹⁵ 19. novembris. Plura nunc nequivi. Sat serio fac, hęc intelligas. 20
- [Ohne Unterschrift.]

[Adresse auf der Rückseite:] Herren Henrichen Bullinger ze antwurten¹⁶.

[3079]

Oswald Myconius an Bullinger

Basel, 19. November 1547

Autograph: Zürich ZB, Ms F 62, 378 (Siegelspur)

Zusammenfassung: *Henrich, Myconius BW 1002f, Nr. 1118*

[1] Ludwig Lavater blieb bis zum [17. November, dem] Tag nach dem Othmarstag, in Basel, denn es gab Gerüchte sowohl über einen Krieg [in Frankreich] als auch über einen Pestausbruch in Paris, infolgedessen die dortige Universität geschlossen wäre und die Professoren wie auch die Studenten weggezogen seien. Lavater, der den Eindruck erweckt, zuverlässig und besonnen zu sein, wurde dadurch verunsichert. Doch um ja keine Zeit zu verlieren, wollte er keinesfalls nach Zürich zurückkehren, nachdem man sich dort so lange über den Ort seines Weiterstudiums beraten hatte. Zunächst zog er Tübingen, Wittenberg und Straßburg in Erwägung. Myconius riet aber davon ab. Dann dachte er an Toulouse. Doch Myconius riet auch davon ab, zumal dort nur dumme und rückständige Doktoren wirken, die keinen Unterricht in der Rhetorik und der Dialektik anbieten, damit die Jugend ja nicht wie in Deutschland in das

⁸ Karl V.

⁹ König Ferdinand I.

¹⁰ Maria von Ungarn, Statthalterin der Niederlande, traf am 23. November in Augsburg ein; s. Nr. 3031, Anm. 53.

¹¹ Heldinnen. Hier abschätzig. – Laut *Creutznachers Diarium* 311–313 trafen zusammen mit Maria noch etliche hochrangige Frauen in Augsburg ein, in Begleitung von dem oben kurz danach erwähnten Maximilian von Egmont, Graf von Büren. Allerdings wird die Ankunft dieser Gesellschaft nicht mit Ewald Creutznacher auf den 20., sondern auf den sonst mehrfach belegten 23. Novem-

ber (s. Nr. 3031, Anm. 53. Anm. 60) anzusetzen sein.

¹² Johann Friedrich I. von Sachsen.

¹³ Philipp von Hessen.

¹⁴ Man befürchtete damals einen Angriff des Kaisers auf die Eidgenossenschaft; s. Nr. 3076,[8] und Anm. 16.

¹⁵ Vgl. schon Nr. 3029,8–22; Nr. 3070,48f. – Vermutlich wurde Frölich gerade zu dieser Zeit gebeten, sein Haus zu räumen, um es Fremden (die zum Reichstag kamen) zur Verfügung zu stellen; s. Nr. 3084,11f.

¹⁶ überreichen; s. *Fischer* I 280.

„Ketzerium“ gerät. Dies berichtete vor einem Jahr mit vollem Ernst ein Rechtsgelehrter [...] aus Toulouse in Basel. Lavater entschied sich schließlich für Orléans. Bei seinem Abschied bat er Myconius, Bullinger davon zu benachrichtigen, damit dieser dies auch seinem Vater [Hans Rudolf] mitteile. – [2] Während seines Basler Aufenthalts wohnte Lavater im Gasthaus „Zur Krone“, wo auch kaisertreue Adlige logierten. Dabei wurde ihm bewusst, wie sehr diese Leute die Eidgenossen hassen und was für Schweine sie sind. Ganz nachdenklich sagte er einmal, es schein ihm, als ob diese Leute, die derart unanständige Gotteslästerer sind, die Frömmigkeit und das Gute hassen und Trunkenbolde sind, wohl mühelos von den Eidgenossen besiegt werden können, falls sie diese angriffen, wenn nur Letztere ihrem Beispiel nicht folgten und Gott vor Augen behielten. – [3] Der Adlige [Friedrich] von Reifenberg erhielt neulich einen Brief mit dem Rat, Basel zu verlassen, da es zu einem Angriff auf die Schweizer kommen werde. Ein Bürger [...] aus Neuenburg am Rhein, der zur [Martini]messe kam, beklagte sich darüber, dass er acht Soldaten bei sich aufnehmen musste. Auch aus Rheinfelden und den [übrigen drei] Rheinstädtchen [Säckingen, Laufenburg und Waldshut] kommen ähnliche Gerüchte. Ein Jugendlicher [...], der in Basel die Schule besucht und vor wenigen Tagen aus seiner Heimat im Kinzigtal zurückkam, erzählte, wie dort alle ausposaunen, dass sie die „Milchfresser“ [d.h. die Eidgenossen] niedermachen werden. Da merkt man doch, wie diese Leiche [Kaiser Karl V.] die unbekümmerten, ja sogar naiven Eidgenossen allmählich umzingelt! Und plötzlich wird er sie von allen Seiten angreifen und sie sich unterwerfen! Myconius ist besorgt über die Sicherheit, in der viele sich wiegen, über deren abgestumpften Verstand, ihre Geldgier, und über den Hass, den sie gegen Christus hegen. Man bete unaufhörlich! – [4] Gruß, auch an Rudolf Gwalther. – [5] [P.S.:] Bullinger möge Verständnis dafür haben, dass Myconius seinem Unmut Luft machen musste.

S. Duravit hic Lavaterus¹ usque ad proximum post Othmari² propter varios, [1] qui advenerant, rumores nunc de bello nunc de peste Parhisiis sevient³ deque schola clausa et lectoribus absentibus, studiosis dispersis. Hęc in dubium coniecerunt iuvenem, meo videre⁴ valde bonum et syncerum. Statuerat
5 autem semel non redire hoc maxime tempore in patriam (ex quo multę consultationes, quonam esset abeundum)^a, ne tempus terere cogeretur. Cogitarat de Tubinga, Witenberga, Argentina⁵. Dissuasi, quantum in me erat. In mentem venit Tolosa. Iterum dissuasi, quod illic non fiant nisi dolle⁶ doctores et barbari. Nam omnes bonę literę boneque disciplinę, inprimis dia-
10 lectica et rhetorica, inde exulant hanc ob causam, ne iuventus incidat in hęreses, sicut videre est in Germania. Sic doctor quidam iureconsultus Tolosensis⁷ in urbe nostra ante annum serio. Tandem cogitavit de Aureliano⁸ et conclusit eo se abiturum, et dum valediceret, rogavit, ut hęc ad te, ut patri⁹ ipsius exponeres. Recepti, et nunc facio non invitus et propter ipsum, te et
15 patrem eius. Quęso, ut boni consulatis.

^a Klammern ergänzt.

¹ Ludwig Lavater war mit einer Empfehlung Bullingers vom 5. Oktober 1547 nach Basel abgereist und hatte vor, in Paris weiterzustudieren; s. Nr. 3032,1–3.

² Othmarstag ist am 16. November.

³ Vgl. schon Nr. 3035,31–36.

⁴ meo videre: meines Erachtens; s. schon *HBBW* XVII 222,11; XVIII 62,16.

⁵ In Straßburg hatte Lavater von Oktober

1545 bis etwa Mai 1547 studiert; s. *HBBW* XV 576f, Anm. 23; Nr. 2895.

⁶ = tolle, d.h. verrückte.

⁷ Unbekannt.

⁸ Falls Lavater über Orléans reiste, hielt er sich dort kaum auf, da er in Paris bereits am 29. November eintraf; s. Nr. 3035, Anm. 29.

⁹ Hans Rudolf.

- [2] Didicit autem, dum hic est diversatus apud signum coronę¹⁰, quo nobiles cesariani divertunt, quanto isti persequantur odio confoederatos, deinde quales sint porci isti. Dixit enim aliquando ad me fronte seria: „Mihi videtur homines istos nullo negotio posse vinci, si bellum ineant nobiscum. Adeo sunt moribus ineptiores^b, blasphemi, hostes omnis pietatis ac boni, vino 20 semper madidi, tantum nostri caveant a tam porcinis malis et ista in eis observent et deum habeant in oculis!“ Hactenus de Lavatero.
- [3] Pręter hæc est nobilis Reifenbergius¹¹, ad quem literę paucis ante diebus misse sic habent: „Machent üch von Basel, dann man wirt die Schwitzer angrifen!“ Ex Novocastro ad Rhenum sito fuit per nundinas¹² hic civis¹³, qui 25 cum eiulatu quaestus est mandatum sibi hospitium pro militibus octo. Ex Rhinfeldio et oppidulis quatuor Rhenanis¹⁴ idem rumoris est. In ludo nostro est adulescens¹⁵, qui his diebus venit e patria Gintzgertal¹⁶. Dicit iactare omnes: Si wellent die milchtremmel¹⁷ einmal glegen¹⁸. Vides, ut conetur nos cingere cadaver¹⁹ paulatim nobis nescientibus, imo non credentibus, donec 30 omnibus paratis repente ab omni parte nos invadat et obprimat. Equidem nobis timeo cum ob securitatem, quam video, tum ob stuporem, quem sentio, adde ob multorum animos avidos auri et odio laborantes Christi. Oremus sine intermissione!²⁰
- [4] Vale cum Gvalthero in Christo. Basileę, 19. novembris anno 1547. 35
Tuus O. My.
- [5] Hęc continere non potui apud me. Boni consulito.

^b *In der Vorlage* ineptiore.

¹⁰ Das Basler Gasthaus Zur Krone, wo Myconius gerne einkehrte; s. *HHBW* XVII 222f, Anm. 16.

¹¹ Der hessische Oberst Friedrich von Reifenberg (gest. 1595), der sich damals, wie auch andere protestantische Feldherren (s. dazu z.B. Nr. 3073, Anm. 40; *AK* VI 458f, Anm. 1), auf der Flucht vor dem Kaiser befand. Er zog sich für eine Zeitlang nach Basel zurück, und zwar offensichtlich schon 1547 und nicht erst 1548, wie dies im anonymen Aufsatz Der Abendteurer Friedrich von Reifenberg. Ein Beitrag zur Geschichte der Taunusgegenden, in: *Didaskalia. Blätter für Geist, Gemüth und Publizität*, hg. v. Johann Ludwig Heller, 23. Jg, Nr. 166 vom 18. Juni 1845, angegeben wird.

¹² Die Martini-Messe in Basel; s. dazu Nr. 3071, Anm. 4.

¹³ Unbekannt. – Nachgewiesen ist, dass Hans Schirin aus Neuenburg am Rhein,

ein Bonifacius Amerbach Nahestehender (s. *AK* VI 371), nicht allzu lange vor dem 29. November 1547 in Basel gewesen war; s. *AK* VI 552, Nr. 3010.

¹⁴ Gemeint sind die Städtchen Rheinfelden, Säkingen, Laufenburg und Waldshut. Rheinfelden wird dadurch indirekt zweimal aufgezählt!

¹⁵ Unbekannt.

¹⁶ Kinzigtal.

¹⁷ Wortwörtlich „Milchfresser“ (s. Johann Jakob *Denzler*, *Clavis Linguae Latinae*, Basel 1715, S. 202 der „Clavis Germanico-Latina“), ein Schmähwort, mit dem hier nicht nur die Innerschweizer (s. *SI* XIV 996), sondern offensichtlich alle Eidgenossen gemeint sind.

¹⁸ niedermachen.

¹⁹ Die Rede ist von Kaiser Karl V.; s. dazu zuletzt Nr. 3062 und Anm. 17.

²⁰ Vgl. 1Thess 5, 17.

[Adresse auf der Rückseite:] D. Heinricho Bullingero, viro doctissimo, fratri
in domino observando suo. Zü[ric]h.^c

[3080]

Johannes Blasius an Bullinger

Chur, 21. November 1547

Autograph: Zürich StA, E II 343a, 350 (Siegelspur)

Druck: *Graubünden, Korr.* I 118f, Nr. 91

[1] Johannes Blasius, Johannes Travers, Luzi Heim, Johannes Comander und andere Liebhaber der Wahrheit danken für Bullingers fürsorglichen Brief [nicht erhalten] und senden die Proposition Kaiser Karls V. hiermit zurück.¹ Die Abgeordneten der Bündner und Eidgenossen sind aus Italien zurückgekehrt. Auf dem Markt, den sie besucht haben,² berichtete man zunächst, dass [zwischen Papst Paul III. und dem Kaiser in der Affäre um Piacenza] ein Waffenstillstand³ geschlossen wurde, doch bald darauf wurde gesagt, dass dieser wieder gebrochen worden sei. – [2] Von überall her treffen Warnungen [über einen etwaigen militärischen Angriff der Kaiserlichen auf die Eidgenossenschaft] ein, so auch in dem an die Ratsherren von Chur adressierten Brief der Drei Orte Uri, Schwyz und Unterwalden.⁴ Davon würde Blasius mehr berichten, wenn er nicht der Meinung wäre, dass die Zürcher Ratsherren bereits davon erfahren hätten. – [3] Sein Sohn Paul⁵, der während anderthalb Jahren auf Bullingers Empfehlung hin von Otto Werdmüller beherbergt worden ist, hat seinen Vater gebeten, ihm für den kommenden Winter eine andere Unterkunft zu beschaffen. Grund dafür ist nicht, dass er mit Werdmüller unzufrieden wäre. Im Gegenteil. Auch wurde diesem die vereinbarte Miete stets pünktlich bezahlt. Doch friert sein Sohn in dem von ihm bezogenen Zimmer, und in der Wohnstube kann er wegen der lebhaften Kinder auch nicht arbeiten. Deshalb hat Blasius Gotthard [Richmut?]⁶ um eine Unterkunft für seinen Sohn gebeten, der ihm diese in Aussicht gestellt

^c Textverlust bei der Entfernung des Siegels.

¹ Die in Nr. 3005,8–46, zusammengefassten „Propositiones“ des Kaisers für den Reichstag von Augsburg. – Bullinger hatte am 22. Oktober Johannes Travers eine Abschrift der „Propositiones“ gesandt mit der Bitte, für deren Rücksendung via Blasius zu sorgen; s. Nr. 3050 und Anm. 4. Er scheint vergessen zu haben, dass er schon am 20. September das Dokument Blasius zur Verfügung gestellt hatte; s. Nr. 3016 und Anm. 2.

² Welcher Markt hier gemeint ist, konnte nicht ermittelt werden. – Bei den Reisen den könnte es sich um jene Gesellschaft handeln, die sich Ende Oktober auf den Weg nach Padua gemacht (s. Nr. 3063,[1]) und sich vielleicht von dort nach Venedig begeben hatte.

³ Siehe dazu Nr. 3016, Anm. 7.

⁴ Diese befürchteten einen Angriff von Italien aus auf ihre Herrschaft Bellinzona; s. Nr. 3065, Anm. 63.

⁵ Er studierte seit Ende April 1546 in Zürich; s. *HBBW* XVI 373, Anm. 18.

⁶ Aus der vorliegenden Stelle wird deutlich, dass der Austausch zwischen Blasius und dem hier nicht näher bestimmten Gotthard unmittelbar davor, und zwar mündlich und in Abwesenheit von dessen Frau, stattgefunden hatte. Dies lässt den Schluss zu, dass die Unterredung in Chur stattfand und der hier erwähnte Gotthard vermutlich ein Geschäftsmann war, vielleicht sogar einer jener Eidgenossen, der sich mit der oben erwähnten Gesellschaft nach Italien begeben hatte. – Vielleicht ist hier von Gotthard Richmut die Rede, der nicht allzu weit von Chur geschäft-

hat, wenn dessen Frau [...] ihre Zustimmung dazu gibt. Bullinger möge ein gutes Wort dafür einlegen. – [4] Blasius' Frau [...] schickt Anna Adlischwyler und ihren Kindern⁷ zwei Holzgefäße mit Regelbirnen⁸ als Geschenk. – [5] Bürgermeister Heim lässt Bullinger und Bürgermeister Johannes Haab grüßen, mit der Bitte, weiterhin wichtige Angelegenheiten mitzuteilen.

[3081]

[Johannes Gast] an Bullinger

Basel, 21. November 1547

Autograph: Zürich StA, E II 366, 191 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Gast sieht sich gezwungen, seinem Brief [nicht erhalten] noch Folgendes hinzuzufügen: Es gibt untrügliche Indizien, dass Kaiser Karl V. einen Angriff auf die Eidgenossenschaft plant! Adlige behaupten nämlich, er werde sich der Eidgenossen genauso wie der Schmalkaldener bemächtigen. – [2] Zudem heißt es, dass Albrecht Alcibiades von Brandenburg-Kulmbach um die verwitwete Herzogin von Lothringen, Christine von Dänemark, wirbt. Maximilian, König Ferdinands Sohn, soll angeblich Gouverneur der Niederlande werden und [Maria], die Erstgeborene des Kaisers, heiraten, während der polnische König Sigismund II. August angeblich um eine Tochter des türkischen Sultans Suleiman wirbt. Der getäuschte Landgraf Philipp von Hessen wird von allen im Stich gelassen. Nur der Herzog von Braunschweig hält noch zu ihm und versucht alles Mögliche, um ihn freizubekommen. Die Festung Kassel wird niedergerissen. – [3] Was denn, wenn der Kaiser die Festung Hohentwiel einnimmt? Dann wäre es wohl um die Eidgenossen geschehen! Der vom Kaiser [sozusagen] gefangene Herzog Ulrich von Württemberg muss zu allem Ja und Amen sagen, weil er sich [während des Schmalkaldischen Krieges als unentschlossen] erwies, obwohl er eine mächtige Armee besaß. Er hatte Angst, die [Schlacht?] zu verlieren, und verlor schließlich sein ganzes Fürstentum! Was denn, wenn die Kaiserlichen nach und nach den Breisgau, das Elsass und die Ortschaften des Schwarzwalds besetzen und mit vereinten Kräften die Eidgenossen überfallen? Karl V. besitzt auch Truppen in Mailand, im Piemont, in Schwaben und im Burgund! Doch bleiben die Eidgenossen blind und wollen erst dann klug werden, wenn sie angegriffen werden und es vermutlich schon zu spät sein wird! Der Herr schütze sie vor den Feinden, die ihre Freiheiten bedrohen, ja gänzlich vernichten können. Wer wird sich wohl dem Kaiser widersetzen, der seine Ahnen rächen und seine ursprüngliche Heimat wieder an sich reißen will? – [4] Merkwürdig! Was haben die Venezianer und die päpstlichen Gesandten auf der Badener Tagsatzung zu suchen? – [5] In Frankfurt kam es erneut zu Seuchenausbrüchen, obwohl die gottlosen Truppen die Stadt verlassen haben. – [6] Königin Maria von Ungarn kehrt wieder heim, weil sie von ihrem Bruder, dem Kaiser, dazu aufgefordert wurde, um nicht der in Augsburg wütenden Pest zum Opfer zu fallen. Würde dieser doch begreifen, dass die Pest überall dort ausbricht, wo er mit seinem Heer erscheint, und demnach seine Räte dazu [ermahnen], ihm Maßnahmen vorzuschlagen, die dem Frieden und dem christlichen Glauben in Deutschland und ganz Europa dienlich sind,

lich zu tun hatte und so Blasius kennen gelernt haben wird. – Trifft dies zu, handelt es sich bei der danach erwähnten Frau Gotthards um Regula Rordorf; s. *HBBW* VIII 164, Anm. 76.

⁷ Zu deren Namen s. Nr. 2885, Anm. 23.

⁸ Vgl. *HBBW* XIII, 322 und XVI, 130.

so dass man sich endlich mit vereinten Kräften dem Sultan widersetzen könnte! Will er ein besonderer Kaiser sein, muss er den Papst absetzen, die Bischöfe zu einer Reformation gemäß dem Worte Gottes zwingen, die Kirche von den Harpyien befreien und überall in Deutschland und anderswo gottesfürchtige, gelehrte Kirchendiener einsetzen, die das Wort Christi, nämlich den Glauben an diesen allein, wahrhaftig und ohne jede Verfälschung verkündigen. – [7] Konstanz wird sich wohl mit dem Kaiser aussöhnen, da sich der Truppenführer Sebastian Schertlin am 19. November nach Basel zurückgezogen hat. Er logiert im Gasthaus „Zum [Roten] Ochsen“. – [8] Karl V. plant einen Bund, der ganz Deutschland einbeziehen soll, und dies, ehe etwas über das Konzil beschlossen wird. Alle Reichsstände nicken zustimmend und wagen keinen Mucks gegen seine Anordnungen. – [9] Abermals Grüße!

S. in domino. Cogor et hæc adiicere meis literis¹: Passim rumor est caesarum² velle expugnare Helvetiam.³ Indicia non fallunt. Spargunt nobiles, der Carle werde bald mit den eidgnossen thun wie den Schmalckaldischen. [1]

Aiunt praeterea Albertum, marchionem Brandenburgensem,⁴ ambire vi- [2]
 5 duam ducissam Lothringensem. Maximilianus⁵, Ferdinandi filius, gubernator erit Inferioris Germaniæ, cui dabunt in uxorem primogenitam⁶ caesaris. Polonium⁷ aiunt procarī filiam Turcæ⁸. Lantgravius⁹ deceptus ab omnibus derelictus excepto Brunswicensi duce¹⁰, qui omnibus modis laborat pro illius redemptione et libera liberatione. Arcem Cassel caesareani demoliuntur.¹¹

¹ Ein nicht erhaltener Brief, auf den auch der Abschiedsgruß unten Z. 42 hindeutet, und der vermutlich auf die nicht mehr erhaltene Antwort Bullingers auf die von Gast in seinem Brief Nr. 3060 gestellte Frage zur Tanzwut reagierte.

² Kaiser Karl V.

³ Siehe zuletzt Nr. 3078, Anm. 14; und unten Z. 10–21.

⁴ Albrecht II. Alcibiades von Brandenburg-Kulmbach. – Damals kursierte vielmehr das Gerücht (das sich wie auch vorliegendes als falsch erweisen sollte) von einer Heirat zum einen der Prinzessin Anna von Oranien (der verwitweten Schwester Herzog Franz' I. von Lothringen) mit Albrecht Alcibiades, zum anderen der unten erwähnten Christine von Dänemark (Witwe Herzog Franz' I. von Lothringen – eine Nichte des Kaisers) mit König Sigismund II. August von Polen; s. *Venetianische Depeschen* II 368f, Anm. 2; *NBD* X 204 mit Anm. 1. – Offenbar war noch nicht bekannt, dass der seit 1545 verwitwete Sigismund etwa Ende September 1547 Barbara Radziwiłł heimlich geheiratet hatte; s. *Pisma historyczne*, hg. v. Michał Baliński, Bd. 1, Warschau 1843, S. 45–58. – Albrecht blieb ledig, und Christine von Dänemark heiratete nicht mehr.

⁵ Der spätere Kaiser Maximilian II., Sohn König Ferdinands I. – Erneut ein falsches Gerücht: Maria von Ungarn (die Schwester des Kaisers) sollte bis 1555 Statthalterin der spanischen Niederlande bleiben.

⁶ Maria von Spanien (geb. 1528), die ihren Cousin Maximilian am 13. September 1548 heiratete.

⁷ König Sigismund II. August von Polen. – Gast hatte dieses falsche Gerücht schon am 17. März 1547 mitgeteilt; s. *HBBW* XIX 421,7–12. Siehe aber oben Anm. 4.

⁸ Sultan Suleiman I. – An welche Tochter damals gedacht war, ist unbekannt.

⁹ Der in Gefangenschaft liegende Philipp von Hessen.

¹⁰ Gemeint ist vielleicht Herzog Heinrich d.J. von Braunschweig-Wolfenbüttel, da dieser den Landgrafen etwa im November besucht hatte (von diesen aber abgewiesen wurde); s. *Moritz von Sachsen PK* III 647f, Anm. 1 zu Nr. 901. In Frage käme auch Herzog Philipp I. von Braunschweig-Grubenhagen, doch konnte sein etwaiger Einsatz zugunsten des Landgrafen nicht belegt werden.

¹¹ Die Festung Kassel wurde auf Beschluss des Kaisers vom 31. August (und gegen die Bestimmungen der Halleschen Kapitulation; s. Nr. 3007, Anm. 5) seit dem 24. September geschleift. Bis Ende No-

- [3] Quid, si caesar obtinere posset arcem Hohenwiel¹² in perniciem totius 10
 Helvetie? Nam dux Ulricus caesaris captivus et cogitur ad nutum caesaris
 amen dicere, quia aliter non voluit agere, habens secum fortissimum exer-
 citum¹³. Timuit, ne perdat certatum^a, et perdidit sua timiditate totum suum
 principatum!¹⁴ Quid, si sensim occuparent caesareani Brisgoiam, Alsatiam,
 civitates Hercinie Sylve¹⁵, et demum totis viribus irrumperent in Helvetios? 15
 Habet¹⁶ etiam sua praesidia Mediolani, in Pedemontana regione, in Suevia,
 in Burgundia. Sed nolumus sapere nisi icti, et fortassis tardius quam nobis
 commodum fuerit. Dominus nos custodiat ab iis adversariis, quę libertati
 nostrę officere possunt aut omnino pessundare. Caesari quis malediceret, si
 quid institueret contra nos?¹⁷ Proavos¹⁸ suos ulcisci vult et patrię terrę par- 20
 tem ad se iterum trahere cogitat.
- [4] Quid Veneti¹⁹, quid pontificii²⁰ acturi sunt, mirum, in Badenis comitiis²¹.
 [5] Francofordię²² iterum pestis recrudescere incipit, et mirum, quum vacua
 sit militibus istis impiis.

^a *Lesung unsicher. Vielleicht war tenuatum [corpus] beabsichtigt.*

- vember waren die Arbeiten weit voran-
 geschritten; s. *Moritz von Sachsen PK III*
 544, Nr. 772; 604f (Anm.); 649, Nr. 904;
 Sascha *Winter*, Die Residenz und Fest-
 ung Kassel um 1547. Ein Beitrag zur
 Stadtbildgeschichte, in: Landgraf Philipp
 der Großmütige von Hessen und seine
 Residenz Kassel, hg. v. Heide Wunder
 u.a., Marburg 2004, S. 120–122.
- ¹² Die nur 30 km nordwestlich von Kon-
 stanz gelegene Festung Hohentwiel. Hier
 wird erneut (s. oben Z. 1–3) ein Angriff
 der Kaiserlichen gegen Konstanz und die
 Eidgenossenschaft befürchtet. – Der wei-
 ter unten erwähnte Herzog Ulrich von
 Württemberg musste sich im Hohentwie-
 ler bzw. Heilbronner Vertrag vom 3. Jan-
 uar 1547 (s. dazu *HBBW XIX* 106,
 Anm. 21) verpflichten, dem Kaiser „Pass
 und Öffnung in seinem Land und seinen
 Festungen“ zu gewähren; s. *Heyd, Ulrich*
von Württ. III 472; Franz *Brendle*, Dy-
 nastie, Reich und Reformation. Die würt-
 tembergischen Herzöge Ulrich und
 Christoph, die Habsburger und Frank-
 reich, Stuttgart 1998, S. 306.
- ¹³ Herzog Ulrich hatte zu Beginn des
 Schmalkaldischen Krieges starke Trup-
 pen ausgehoben; s. *HBBW XVII* 148,10f;
 191,90f; 208,14–16; 228,25–27.
- ¹⁴ Bezugnahme auf die zögerliche Haltung
 Herzog Ulrichs im Schmalkaldischen

- Krieg; s. dazu *Brendle*, aaO, S. 300–308;
HBBW XVIII 446,48.
- ¹⁵ Hercinie Sylve: des Schwarzwaldes.
- ¹⁶ Subjekt ist der Kaiser.
- ¹⁷ Vgl. Nr. 3071,43f; Nr. 3079,23–34.
- ¹⁸ Karl der Kühne, Urgroßvater Karls V.
 (der im Januar 1477 bei Nancy in einer
 Schlacht gegen die Eidgenossen gefallen
 war) und Friedrich III., ebenfalls ein Ur-
 großvater Karls V. (der vergebens ver-
 sucht hatte, mithilfe der Zürcher im Alten
 Zürichkrieg 1440–1450 die verlorenen
 Gebiete im Aargau zurückzuerlangen).
- ¹⁹ Von einer solchen Gesandtschaft ist
 schon in Nr. 3051, Anm. 4, die Rede. –
 Vielleicht liegt hier eine Verwechslung
 mit Mailand vor; s. *EA IV/1d* 887 n.
- ²⁰ Girolamo Franco und Albert Rosin; s. Nr.
 3046, Anm. 17.
- ²¹ Diese Tagsatzung begann am 22. Novem-
 ber in Baden; s. Nr. 3065, Anm. 62.
- ²² Gast korrespondierte mit einem in Frank-
 furt wohnhaften Bürger; s. *HBBW XIX*
 300 und Anm. 4. – Infolge der monate-
 langen Besetzung Frankfurts durch die
 Kaiserlichen kam es dort zu Seuchen mit
 über 2'000 Opfern; s. Melchior *Ambach*,
 Frankfurter Chronik 1546–47, in: Quel-
 len zur Frankfurter Geschichte, hg. v.
 Hermann Grotefend, Bd. 2: Chroniken
 der Reformationszeit, Frankfurt a.M.
 1888, S. 332; Irene *Haas*, Reformation –

25 Soror²³ caesaris redit domum admonita a caesare, ne peste corripiatur [6]
Augustę. Utinam caesar cogitaret pestem grassantem omni in loco, in quem
ille cum suo exercitu venerit, sequi, hoc est, ^bdein admonere^b etiam suos
consiliarios, quo optima queque consulant, que tranquillitat[i]^c tum fidei
christiane tum Germanię, imo totius Europę profutura essent, quo tandem
30 coniunctis viribus Turcę resisterent. Si vult unicus esse caesar,²⁴ necesse erit,
papa[m]²⁵ e sede sua deiiciat, episcopos ad reformationem iuxta verbum dei
cogat, ecclesi[am] ab harpiis istis²⁶ defendat, ministros pios et doctos passim
in Germania et aliis in locis constituat, quo Christi verbum, hoc est, unica
35 illa fides in Christum, filium dei, praedicetur solide, pure, syncere absque
omni fuco.

Constantiam in gratiam caesaris redituram non dubito,²⁷ quum capitaneus [7]
Schertlin²⁸ ad nos venerit die 19. novembris et apud bovem hospitio²⁹ sit
receptus.

Fędus constituet caesar in tota Germania,³⁰ antequam quicquam conclu- [8]
40 datur de concilio³¹. Consentiant omnes imperii status³² neque audent hiscere
contra pęscripta caesareana.

Vale iterum.³³ 21. novembris 1547. [9]

[Ohne Unterschrift.]

[Adresse darunter:] Domino Heinrycho Bullingero suo. Zurich.

^{b-b} Lesung unsicher. Möglich wäre auch *deum* admonere. – ^c Hier und unten Textverlust durch
Papierverlust.

Konfession – Tradition. Frankfurt am
Main im Schmalkaldischen Bund 1536–
1547, Frankfurt a.M. 1991, S. 330f. – Im
Oktober waren die zwölf letzten Fähnlein
von Maximilian von Egmont, Graf von
Büren, aus Frankfurt entlassen worden; s.
HBBW XIX 300, Anm. 5.

²³ Königin Maria von Ungarn. Sie blieb
dennoch bis zum 3. Februar 1548 in
Augsburg; s. Nr. 3031, Anm. 53. – Zur
dort grassierenden Pest s. zuletzt Nr.
3070,17f; Nr. 3076,[6].

²⁴ Zu verstehen: Will er der Kaiser der End-
zeit sein.

²⁵ Damals Paul III.

²⁶ Die verdorbenen Geistlichen.

²⁷ Zur Aussöhnungsbereitschaft der Kon-
stanzer s. zuletzt Nr. 3073,4–6.

²⁸ Sebastian Schertlin. – Siehe dazu schon
Nr. 3073, Anm. 40.

²⁹ Der Gasthof „Zum Roten Ochsen“ in
Kleinbasel.

³⁰ Der Kaiser hatte vor, wieder einen Bund
zu errichten, welcher (wie Gast hier rich-
tig bemerkt) nunmehr das ganze Reich
und überdies die burgundischen Erblände
der Habsburger einschließen sollte. Ent-
gegen Gasts nachfolgender Äußerung
scheiterte dieses Vorhaben am Wider-
stand der Stände; s. Nr. 2960, Anm. 25.

³¹ Über die Weiterführung des Konzils von
Trient. – Siehe dazu Nr. 3005, Anm. 41;
Nr. 3021, Anm. 18.

³² Dies stimmt nicht; s. oben Anm. 30.

³³ Siehe dazu oben Anm. 1.

Bullinger an Oswald Myconius

[Zürich], 22. November 1547

Autograph: Zürich StA, E II 342, 183 (Siegelspur)

Zusammenfassung: *Henrich, Myconius BW 1003f, Nr. 1119*

[1] Bullinger erhielt zwei Briefe von Myconius. Zum ersten Schreiben vom 6. November [Nr. 3071] gibt es nicht viel zu sagen, außer dass Myconius Bullingers Ermahnung, die allein für ihn bestimmten Mitteilungen ja nicht an Bucer oder an andere Personen in Straßburg weiterzugeben, offensichtlich schlecht aufgenommen hat. Allerdings gab es für diese Mahnung gute Gründe, die hier nicht auszuführen sind. Dass Myconius sich dadurch beleidigen ließ und daraus schloss, dass Bullinger ihn nicht für vertrauenswürdig hält, hat diesen genauso verärgert! Er würde sich wünschen, dass Myconius seine Briefe als die eines ehrlichen Freundes liest, und zwar ohne Argwohn. Wenn nicht, dann soll es zu dem von Myconius angedrohten Briefwechselabbruch kommen! Doch genug damit. – [2] Bullinger schrieb nichts über das Konzil, weil er dazu nicht mehr als Myconius weiß: Es wurde beschlossen, es in Trient fortzusetzen. Die Erzbischöfe, die Bischöfe, die Kardinäle und die „geliebten Söhne“ Papst Pauls III. sollen ihm vorstehen. Die Evangelischen wurden aufgefordert, ihr Anliegen vorzubringen. Einstweilen sollen sie versprechen, sich an die Beschlüsse des Konzils zu halten. Was soll man dazu noch sagen? Die Klugen werden mit einem solchen Konzil nichts anfangen können. Wenn aber naive oder schlechte [Behörden] die damit verbundene List nicht wahrnehmen und ihre evangelischen [Pfarrer und Theologen] auf das Konzil abordnen, mögen Letztere dann das tun, was Gott und die Situation ihnen gebietet. Der Herr wird seine Sache bestimmt nicht im Stich lassen! – [3] Der zweite Brief vom 19. November [Nr. 3079] traf am 22. November ein. Bullinger hat Myconius' Angaben zu Ludwig Lavater dessen Vater Hans Rudolf mitgeteilt. Hätte Ludwig auf den Rat des Vaters und Bullingers gehört, wäre er zu Hause geblieben! – [4] Die getriebenen [Kaiserlichen] sollen nur kommen! Sie sind ja auch nur Menschen, und Gott wird entscheiden, wer siegt. Wichtig ist, das Volk zur Besserung und zum Gebet anzuhalten. Wenn der Herr es will, wird man die Feinde niedermähen, auch wenn diese unzählig wären! Will aber Gott nicht helfen, sondern strafen, muss man nicht nach den Gründen fragen, sondern ihn inständig um Gnade und Geduld bitten, um christlich und getrost unter seinem Kreuz bis in den Tod ausharren zu können. Bullinger glaubt jedoch, dass Gott sich der Eidgenossen erbarmen und sie nicht verlassen wird, weil sie keinen Grund für einen Angriff gegeben haben. Lässt man sie nicht in Ruhe, mögen Gott und ein gutes Kriegsbeil weiterhelfen! Die Angreifer werden die Eidgenossen nicht so leicht aus ihrer Heimat vertreiben können, zumal sie es mit viel entschlosseneren Menschen, als sie es sind, zu tun bekämen, und es zu einem heftigen Kampf kommen würde. Gott gewähre seinen Beistand! – [5] Myconius soll die Beilagen mit dem nächsten Boten zurücksenden. Grüße, besonders an Huldrych Zwingli d.J. und Johannes Gast.

- [1] S. D. Binas a te recepi, doctissime mi Myconi. Priores datae erant 6. novembris,¹ in quibus nihil est, ad quod magnopere oporteat respondere, nisi quod intelligo iniquius a te acceptam meam admonitionem, ne quid earum rerum, quarum te solum volo conscium, aliis Argentinensibus, praecipue Bucero, communicates.² Huius meae admonitionis multas possem recensere 5

¹ Brief Nr. 3071. – Zum zweiten Brief s. unten Z. 24.

² Bezug auf Nr. 3065,66–72, und Nr. 3071,35–56.

- causas, sed transeo. Colligis ex mea admonitione me fortassis te male fidei hominem censere! Ego vero hanc tuam interpretationem et animi commotionem praeter caussam admissam non minus indigne fero quam tu meam illam admonitionem aut postulationem nec iniquam, nec tale quidpiam continentem, quale tu colligis. Cupio ergo mea utpote sinceri amici scripta maiori tranquillitate animi et firmiore erga me fiducia legas, quam illa mea legeris. Alioqui enim satius esset eam, quam mihi obiectas, conditionem recipere: „Mallem silentium tuum“, ais, „quam malam de me suspicionem“,³ nam hoc ipsum et tibi dicere possem. Sed de his nihil amplius.
- 15 De consilio⁴ ideo nihil ad te scripsi, quod sciam te non ignorare ea, quae ego scio. Instruitur iam Tridenti consilium. Praesidebunt archiepiscopi, episcopi, cardinales et dilecti papae⁵ filii abbates. Vocabuntur et evangelici, ut caussam suam agant.⁶ Interim polliceantur se staturos determinationi consilii.⁷ Quid vero de his scriberem aut dicerem? Consilium tale non erit ullius apud prudentes⁸ auctoritatis. Si vero imprudentes et pessimi⁹ nolint dolum intelligere et iubeant evangelicos abire in consilium tale, faciant illi¹⁰, quod deus, occasio, locus et tempus dictabit. Dominus non deerit caussae suae! Ego hic nihil sum sollicitus.
- 25 Posteriores scriptas 19. novembris¹¹ 22. eiusdem accepi. Intellexi autem, [3] quae de Lavatero¹² recitasti recensuique eadem parenti¹³. Si ille et patri et nobis obsequutus fuisset, domi mansisset, etc.¹⁴

³ Siehe Nr. 3071,54f.

⁴ Zu dieser abschätzigen Schreibweise s. Nr. 2960, Anm. 22. – Bezug auf Nr. 3071,57.

⁵ Paul III. – Mit der Anrede „dilecti filii“ wandte sich der Papst an Bischöfe und Äbte; s. z.B. *CT V*, S. LI, Nr. 19, Z. 20f.

⁶ Damals war die Beschickung des Konzils ein Thema sowohl bei den deutschen Protestanten (s. Nr. 2960, Anm. 22; Nr. 3017,19–29; Nr. 3023, Anm. 10; Nr. 3066,68–72; Nr. 3069,16–21; Nr. 3070,36f) als auch (seit Oktober 1547) bei den Eidgenossen (s. Nr. 2971, Anm. 24; Nr. 3046, Anm. 17; Nr. 3076,[11]), u.a. auch für Basel (s. Nr. 2971,41–43). – In der zweiten Sitzungsperiode des Tridentinums (1551–1552 – s. dazu Nr. 3021, Anm. 18) kam es zu einer mäßigen Beteiligung deutscher Protestanten, nicht aber in der dritten Periode (1562–1563); s. Ernst Koch, *Die deutschen Protestanten und das Konzil von Trient*, in: *Die katholische Konfessionalisierung*, hg. v. Wolfgang Reinhard und Heinz Schilling, Heidelberg 1995, S. 88–103. – Die protestantischen Eidgenossen blieben dem

Konzil stets fern. Die sieben katholischen Orte erschienen lediglich zur dritten Periode; s. Johann Georg Mayer, *Das Konzil von Trient und die Gegenreformation in der Schweiz*, Stans 1901, S. 1–80; Emidio Campi, *Die Reformation in Zürich*, in: *Die schweizerische Reformation. Ein Handbuch*, hg. v. Amy Nelson Burnett und Emidio Campi, Zürich 2017, S. 118–120.

⁷ Vgl. Nr. 3005,49–52; Nr. 3021,18–24; Nr. 3055,9–11; Nr. 3062,22–25; Nr. 3066,63–65; Nr. 3071,57–59.

⁸ Vielleicht eine Anspielung auf Dan 11, 33. 35; 12, 3; Mt 25, 1–13.

⁹ Gemeint sind jene politischen protestantischen Instanzen, die sich der Beschickung des Konzils nicht widersetzen.

¹⁰ Gemeint sind Pfarrer oder Theologen, die von ihren politischen Behörden zum Konzil abgeordnet würden.

¹¹ Brief Nr. 3079.

¹² Ludwig Lavater; s. Nr. 3079,1–15.

¹³ Der „stillstehende“ Bürgermeister Hans Rudolf Lavater.

¹⁴ Vgl. *HBBW XVI* 393,51f.

- [4] Mag es nitt anders sin, lassend die unrüwigen lüt har gan.¹⁵ Sy sind fleisch und blüt.¹⁶ Gott gipt den sig und sterck. Da lassend uns anhalten¹⁷, das das volck sich bessere und trüwlich zü gott schrye. Wil uns gott hälffen, wirt sich die ||^v sach wol schicken. Wenn iren so vil ist alls loub und gras¹⁸,³⁰ wöllend wir sy mitt gottes hilff nidermäyen. Wil uns gott nitt hälffen, sunder straaffen, söllend wir nitt sagen: „worumb?“, sunder gnad und gedullt höuschen¹⁹, das wir christlich und trostlich²⁰ under das crütz standint und darunder erligind²¹. Ich truw aber gott, er erbarmm sich unser und verlaß uns nitt, dann wir habend dem unrüwigen volck kein ursach noch gäben. Wöl-³⁵ tend gern zefriden sin²². Wellend sy uns nitt rüwig lan²³, so hälff gott und ein güte strytax²⁴! Es wirt inen schwerr gnüg werden, uns^a uß unserm vatterland ze triben, von wyb und kinden. Da wirt mancher hönner²⁵ werden dann sy. Wirt gwüß güt streich²⁶ gäben. Gott kumm uns ze hilff!
- [5] Quae his inserui,²⁷ remitte per proximum tabellionem. Saluta fratres omnes, Zvinglium²⁸ inprimis, d. Gastium et caeteros. 22. novembris 1547.⁴⁰

Tuus H. B.

[Adresse darunter:] Clarissimo viro d. Osvaldo Myconio, Basiliensis ecclesiae fidelissimo ministro, domino et fratri suo colendissimo et amando. Basel.

45

^a Über der Zeile nachgetragen.

¹⁵ Bullinger bezieht sich nun auf den letzten Teil von Myconius' Brief (Nr. 3079,23–34), mit dem ein Angriff auf die Schweiz von Deutschland her angekündigt wird. Die „unrüwigen lüt“ sind die für Kaiser Karl V. parteiergreifenden und gegen die Eidgenossen ziehenden Deutschen.

¹⁶ Vgl. z.B. Ps 56 (Vulg. 55), 11.

¹⁷ darauf dringen; s. *SI* II 1227.

¹⁸ loub und gras: Bezeichnung einer besonders großen Anzahl; s. Renate und Gustav *Bebermeyer*, Wörterbuch zu Martin Luthers deutschen Schriften, Sechzehnte Lieferung (Lang-Lehmgrube), Hildesheim u.a. 2017, S. 2379.

¹⁹ erbitten; s. *SI* II 1754 s.v. heischen.

²⁰ getrost.

²¹ zusammenbrechen.

²² zefriden sin: ruhig bleiben.

²³ lassen.

²⁴ Kriegsbeil.

²⁵ gereizter.

²⁶ Prügel; s. *SI* XI 1958. – Zur Wehrbereitschaft der Eidgenossen s. zuletzt Nr. 3065,38–40.

²⁷ Vermutlich die in Nr. 3074, Anm. 27, und Nr. 3076, Anm. 1, beschriebenen Abschriften Bullingers.

²⁸ Huldrych Zwingli d.J., der seit Mitte März 1546 in Basel studierte; s. *HBBW* XVI 219 und Anm. 4.

[Ambrosius Blarer] an Bullinger

[Konstanz], 23. November [1547]¹

Autograph: Zürich StA, E II 357a, 862 (Siegelspur)

Zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW II 673*, Nr. 1494

[1] Soeben erhält Blarer von einem guten und für Gottes Sache eifernden Mann [...] folgende Nachricht: – [2] Von angesehenen und gut informierten Leuten sei sowohl mündlich als auch schriftlich zu vernehmen, dass Kaiser Karl V. (sollte dieser bis zum Frühling am Leben bleiben) ganz bestimmt die Eidgenossen strafen und von mehreren Orten aus angreifen werde. Schon jetzt seien geheime Machenschaften im Gange, um die Eidgenossen zu spalten. – [3] Blarer hat Bullingers Schreiben [nicht erhalten] mit Kaspar Seidenstickers Brief und dem [noch von diesem ihm und Konrad Zwick geschuldeten] Geld erhalten. – [4] Bullinger möge berichten, was ihm Konrad Zwick über die Angelegenheit [der Kriegsmaschine], von der Blarer [in Nr. 3066] bereits geschrieben hatte, kürzlich im Gespräch geantwortet hat. – [5] Der Wirt [Caspar Bodmer] des [Gasthofs Zum Rotenhuß] soll einen Schwager [...] haben, der eine Arznei gegen das Fieber kennt. Bullinger möge sich danach erkundigen und das Rezept mitteilen. – [6] Ein Uhr [nachts].

In diser stund kompt mir under anderm diß zytung² von ainem gar fromen, [1]
yferigen mann³, uff diße wort:

„Ich waiß euch hieby nitt z⁰ verhalten⁴, das von treffelichen leuten, so [2]
geachtet wirt, des wissen haben mögen, gereddt und geschriben, das man es
5 in kainen zwyffel setzen, sich ouch darnach schicken solle, so die kaiserlich
majestat⁵ den früling erleben, werde ir majestat sich gewisslich understehn⁶,
die aidgnossen ze strauffen und sy nitt an ainem oder zwayen, sonder mehr
orten anzegryfen.⁷ Und solle schon yetzund die practick gemacht sin⁸, das sy
selb under ainander unainig und zertailt sein sollen.“⁹“

10 So wisst, das mir ewer schrifften vom Sidenstycker¹⁰ und dem gellt wor- [3]
den. Sag euch flyssigen dank.

Lieber, lasst mich wissen, was euch min vetter¹¹ nehermal¹² uff ewer [4]
ansprechen, davon ich euch geschriben, geantwort hat.¹³

¹ Das Jahr lässt sich insofern bestimmen, als Bullingers Brief Nr. 3085 vom 25. November eine offensichtliche Antwort auf vorliegenden Brief ist.

² Nachricht.

³ Unbekannt.

⁴ verschweigen.

⁵ Karl V.

⁶ anschicken.

⁷ Vgl. zuletzt Nr. 3081,1–3. 10–21.

⁸ solle die practick gemacht sin: sollen Intrigen (von Seiten der Kaiserlichen) im Gange sein.

⁹ Vgl. Nr. 3062,53–55; Nr. 3065,64f; Nr. 3076,[8].

¹⁰ Kaspar Seidensticker. – Dem Brief Seidenstickers an Blarer wird auch ein nicht mehr erhaltener Brief Bullinger beigelegt gewesen sein. – Zur Angelegenheit s. Nr. 3040,65–77; Nr. 3056,69–72. 79–84; Nr. 3085,7–9.

¹¹ Konrad Zwick.

¹² kürzlich. – Zwick hatte sich kurz vor dem 20. November ein oder zwei Tage in Zürich aufgehalten; s. Nr. 3073, Anm. 25.

¹³ Angesichts der Antwort Bullingers darauf in Nr. 3085,10–13, ist hier von Zwicks Kriegsmaschine die Rede, die Blarer zuletzt in seinem Brief an Bullinger vom 2. November (Nr. 3066,76–79)

[5] Item, der wirt zum huß by euch¹⁴ soll ain schwager¹⁵ haben, der ain gar gewisse kunst für das feber¹⁶ können. Weltt, das ir mir das erfurind unnd 15 zûschribind mitt der zyt.

[6] Gott mitt^a euch und den ewern ewigklich. Amen. Datum zû ainer ur¹⁷, den 23. novembris.

[Ohne Unterschrift.]

[Adresse auf der Rückseite:] An meister Heinrich Bullinger zû Zürich. 20

[3084]

[Ambrosius Blarer] an Bullinger

[Konstanz], 24. November [1547]¹

Autograph: Zürich StA, E II 357a, 827 (Siegelspur)

Zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW II 673f*, Nr. 1495

[1] Gerade ist der hier übermittelte Brief eingetroffen, und es wurde Blarer befohlen, ihn Bullinger zukommen zu lassen. Diesem Brief legt Blarer ein weiteres Schreiben bei, das so wichtig ist, dass er sich entschloss, beide Briefe mit seinem eigenen Boten [...] an Bullinger zu senden, da er denkt, dass deren Inhalte für die Zürcher von Belang sind. Bullinger soll den zweiten Brief mit dem Überbringer zurückschicken. – [2] Heute wird er wohl Blarers Brief [Nr. 3083 vom 23. November] erhalten haben. – [3] Er bete inständig für die Konstanzer. – [4] Georg Frölich berichtet vertraulich, dass er mit seiner Frau [Anna, geb. Lochner] und den Kindern aus seinem Haus ausziehen muss, um es Fremden zur Verfügung zu stellen. – [5] Um vier Uhr nachmittags.

^a In der Vorlage mich.

erwähnt hatte. – Demnach bezieht sich hier das Wort *geantwort* auf eine mündliche Unterredung.

¹⁴ zum huß by euch: In der Nähe von eurem Haus. – Gemeint ist der Gasthof Zum Rotenhuß; s. Nr. 3085, 20f. Dieser befand sich an der heutigen Nr. 17 der Markt-gasse, etwa 200 m von Bullingers Wohnung entfernt; s. *Vögelin I 401f*, Nr. 213 (148); Konrad *Escher*, Hans *Hoffmann* und Paul *Kläui*, *Die Kunstdenkmäler des Kantons Zürich*, Bd. 5: Die Stadt Zürich – Zweiter Teil, Basel 1949, S. 55f. – Damals war vermutlich Caspar Bodmer dessen Wirt, denn Hans Lochmann, der am 6. November 1554 ebenfalls als Wirt desselben Gasthofs nachgewiesen ist (s. Zürich StadtA, Urkunde I.A.2761), wird erst nach dem Umzug Bodmers nach Ba-

den (irgendwann vor 1553) als Wirt anzunehmen sein; s. Friedrich *Hegi*, Die Zürcher Periode der Junker Bodmer von Baden, in: Schweizer Archiv für Heraldik, Bd. 21, 1907, S. 24. – Blarer wird von dieser Arznei durch den Konstanzer Boten erfahren haben, der Ende Oktober und Anfang November drei Tage in diesem Gasthaus verbracht hatte; s. Nr. 3059, Anm. 14.

¹⁵ Unbekannt.

¹⁶ für das feber: gegen das (vor dem) Fieber. – Zu Bullingers Antwort s. Nr. 3085, Anm. 25.

¹⁷ Dass hier ein Uhr nachts gemeint ist, geht aus Nr. 3084, Anm. 8, hervor.

¹ Das Jahr ergibt sich aus unten Anm. 8.

Lieber herr und brüder, diß schriben², diewyl es diser stund kommen und mir bevolchen, euch ouch das ze schicken, und aber das ander schreiben, welchs ich euch hiemitt schick, dermassen hefftig³ laut, wie ir z⁰ vernemen hapt, so wollt ich euch sölichs bey disem aignen botten⁴ z⁰schicken, 5 diewyl ich sorgen, es möchte vyllicht etwas darinn vergriffen⁵ sein, das not were ze wissen. Darum wellt mirs z⁰ g⁰t halten. Ich habs warlich im besten thon⁶, und wellt mir den andern brieff by zögern⁷ widerum schicken.

Achten, es seye euch ain schreiben uff hütt^a von mir worden.⁸ [2]

Ach, bittend gott mitt hertz und glouben für unß, das wir durch all anstöß⁹ 10 in seinen genaden erhalten werdind. [3]

Letus¹⁰ schreibt in grossem vertrauwen¹¹, er müß mitt weyb¹² und kinden¹³ 15 usß seinem hauß ziechen und frombd¹⁴ darrin lassen. [4]

Datum 24. novembris hora 4. pomeridiana. [5]

[Ohne Unterschrift.]

15 [Adresse auf der Rückseite:] An meister Heinrich Bullinger z⁰ Zürich.

^a *Korrigiert aus* vorgestert.

² Ein unbekanntes Schreiben, das zusammen mit dem danach erwähnten, ebenfalls nicht näher bekannten Schreiben in einer Abschrift an die Zürcher Ratsherren Johannes Haab und Itelhans Thumysen, die sich bereits auf der am 22. November begonnenen Tagsatzung befanden, gesandt wurde; s. Nr. 3085,2–6. Beide Briefe werden direkt oder indirekt in Zusammenhang mit der Sicherheit der Eidgenossen gestanden haben. Davon aber findet sich keine Spur in den in EA IV/1d 885–895 veröffentlichten Akten der entsprechenden Tagsatzung. – Beim ersten Schreiben wird es sich um Hans Jakob von Landaus Brief an Konstanz vom 21. November (s. dazu Nr. 3088, Anm. 10) gehandelt haben.

³ wichtig; s. SI II 1059.

⁴ Unbekannt.

⁵ enthalten.

⁶ getan.

⁷ Bote (Zeiger).

⁸ ain schreiben uff hütt von mir worden: heute ein Schreiben von mir zuteilgeworden. – Durch Blarers Verschreiben (s.

oben Anm. a) wird deutlich, dass dieser hier seinen Brief Nr. 3083 vom 23. November meint, der um ein Uhr nachts verfasst (also in der Nacht vom 22. auf den 23.) und wohl am gleichen Tag abgeschickt wurde, so dass Blarer am Nachmittag des 24. November davon ausgehen konnte, dass Bullinger ihn „heute“ erhalten würde. – Bullinger erhielt den Brief am Abend des 24. November; s. Nr. 3085,1f.

⁹ Bedrängnisse.

¹⁰ Georg Frölich. – Sein Schreiben ist in *Blarer BW* nicht enthalten.

¹¹ in grossem vertrauwen: streng vertraulich.

¹² Anna, geb. Lochner.

¹³ Zu deren Namen s. *HBBW* XV 399, Anm. 8; XVII 435, Anm. 70.

¹⁴ Am 23. November waren Maria von Ungarn, Christina von Dänemark und Maximilian von Egmont, Graf von Büren, mit ihrem Gefolge in Augsburg eingetroffen; s. Nr. 3078,12f; *Roth, Augsburg* IV 76f.

[Bullinger] an Ambrosius Blarer

Zürich, 2[5].¹ November 1547

Autograph: St. Gallen Kantonsbibliothek Vadiana, Ms 35, 281r. (Siegelspur)

Zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW II 674*, Nr. 1496

[1] Bullinger hat Blarers Schreiben vom 23. November [Nr. 3083] am Vorabend erhalten. Er bedankt sich für die mit Blarers Brief vom 24. November [Nr. 3084] übermittelten Warnungen. Als er Letztere Hans Rudolf Lavater mitteilte, befahl dieser, sie ohne Nennung seiner Quelle an Johannes Haab und Itelhans Thumysen, die Gesandten [auf der begonnenen Tagsatzung] zu Baden, weiterzuleiten oder abzuschreiben. Bullinger schrieb also die eine Warnung ab. – [2] Er kann nichts dafür, dass die Rückerstattung des von Kaspar Seidensticker [Ambrosius Blarer und Konrad Zwick] geschuldeten Geldes so lange gedauert hat. Er hat vielmehr immer wieder dazu angehalten, doch hat Seidensticker erst jetzt reagiert. – [3] Bullinger hatte keine Gelegenheit, sich mit Blarers Vetter Konrad Zwick über die Kriegsmaschine zu unterhalten, da sie beim Gespräch über so viel anderes redeten, u.a. über Blarer, was Bullinger Grund zur Sorge um diesen gab. Während der Mahlzeit konnte das Thema auch nicht angeschnitten werden, da ständig andere Leute hinzustießen. – [4] Nachdem Zwick sich verabschiedet hatte, kam der von ihm nach Basel gesandte Bote [...] mit dem hier beigelegten Brief von Sebastian S[chertlin] zurück. Der Bote verlangte von Bullinger weitere zehn Batzen, da Blarers Vetter ihm nur zehn gegeben hatte, und der Bote zwanzig für die vier Tage beansprucht (fünf pro Tag). Bullinger zahlte ihm also diesen zusätzlichen Betrag anstelle von Zwick aus. – [5] Er wird bei [Caspar Bodmer], dem Wirt des Gasthofs Zum Rotenhuß, wegen der Arznei gegen das Fieber nachfragen und Blarer darüber informieren. – [6] Über die Tagsatzung zu Baden gibt es nichts Neues zu berichten, außer dass König Heinrich II. von Frankreich Vater einer Tochter [Claude] geworden ist und nun begehrt, dass die eidgenössischen und Zugewandten Orte als Paten fungieren, wie schon zur Zeit seines Vaters Franz I. Sobald Bullinger Genaueres dazu erfährt, wird er berichten. – [7] Das Übrige wird Blarer vom Überbringer Gabriel Arnold, dem Rentmeister des Pfalzgrafen Ottheinrich, erfahren. Gruß.

- [1] Min willig dienst bevor. Uwer schryben, fürgeliebter herr und brüder, ge-
than 23. novembris², ist mir hinächt³ überantwort. Des 24.⁴ danck üch seer
umb die warnung⁵, die als ich sy minem herren Lavatar⁶ laaß, befalch er mir,
söliche warnung, one meldung üwers namens, den botten⁷ gen Baden, h.

¹ Siehe dazu unten Anm. 4.

² Blarers Brief Nr. 3083, der um ein Uhr nachts am 23. November verfasst wurde; s. Nr. 3083,17f; Nr. 3084, Anm. 8.

³ gestern Abend.

⁴ Gemeint ist Blarers Brief Nr. 3084, der um vier Uhr nachmittags am 24. November verfasst wurde; s. Nr. 3084,13. – Demzufolge kann Bullingers unten angeführtes Datum angesichts der Beförderungsdauer eines Briefes zwischen Konstanz und Zürich, die mindestens einen Tag betrug, unmöglich stimmen, so dass der 25. November als Datum des vorlie-

genden Briefes vorauszusetzen ist. Diese Korrektur wird auch durch das Datum der unten in Anm. 30 angeführten und von Bullinger im vorliegenden Brief verwendeten Quellen bestätigt.

⁵ Siehe dazu s. Nr. 3084 und Anm. 2.

⁶ Der „stillstehende“ Bürgermeister Hans Rudolf Lavater.

⁷ Die hiernach genannten Gesandten Itelhans Thumysen und Bürgermeister Johannes Haab, die auf die am 22. November begonnene Tagsatzung abgeordnet worden waren; s. EA IV/1d 885.

5 Haben und m. Dumysen, zûzeschicken oder abschriben. So vil nun betrifft die warnung⁸, hab ich abgeschriben.

Des Sidenstickers⁹ gällt hab ich nitt lassen dahinden blyben¹⁰ von so vil zyts an¹¹ durch min sumselle¹², dann¹³ ich offt geschriben und gemanet. Hab aber kein antwort empfangen biß ietzund zû letzt.

10 Mitt üwerm vetter¹⁴ hab ich gar nut anzogen des kunststucks halb¹⁵, nitt nun¹⁶, das es sich in der red nitt fügen¹⁷, sunder daß wir für und für¹⁸ anders redtind, und er mich üwern halben angsthafft¹⁹ gemachet, ouch über das maal²⁰ sunst lüt zû uns kamend, daß wir die selben zyt nut reden kontend.

Alls er aber mitt mir abgeredt²¹, ist der bott²² von Basel heruff kummen, den er hinab geschickt. Hat mir den brieff, der hie yngeschlossen, von h. Sebastian S[chärtlin]²³ überantwort, und gesagt, üwer vetter habe imm 10 batzen gäben. Das überig sölle ich imm gäben: das sye²⁴ noch 10 batzen (dann der tagen syend 4; den tag hab er begärt 5 batzen)^a. Dieselben 10 batzen hab ich imm zallt von üwers vettern wägen.

20 By dem wirt Zum rooten huß²⁵ wil ich flyssig vragen von wägen des febers und üch ein antwort wüssen lassen.

Von Baden habend wir noch nut, onet das²⁶ die red heruff kumpt, dem iungen könig in Franckrych²⁷ sye ein dochter²⁸ geboren. Da begäre er, das

^a Klammern ergänzt.

⁸ Jene, die sich im zweiten mit Brief Nr. 3084 übermittelten Schreiben befand, welches Blarer zurückhaben wollte; s. Nr. 3084,2–7.

⁹ Kaspar Seidensticker. – Siehe dazu Nr. 3040,65–77; Nr. 3056,69–72. 79–84; Nr. 3083,10f.

¹⁰ nitt lassen dahinden blyben: nicht ausstehend gelassen; s. *SI* II 1411.

¹¹ von so vil zyts an: seit so langem.

¹² Versäumnis; s. *SI* VII 967. – Siehe dazu Nr. 3056, Anm. 46.

¹³ denn.

¹⁴ Konrad Zwick war kurz vor dem 20. November für ein oder zwei Tage zu Verhandlungen in Zürich gewesen; s. Nr. 3073, Anm. 25.

¹⁵ hab ich gar nut anzogen des kunststucks halb: habe ich gar nicht die Kriegsmaschine (zu dieser s. zuletzt Nr. 2980, Anm. 15) zur Sprache gebracht. – Bullinger bezieht sich hier auf die in Nr. 3083,12f, von Blarer gestellte Frage.

¹⁶ nur.

¹⁷ gepasst (hat).

¹⁸ für und für: fortwährend.

¹⁹ besorgt.

²⁰ über das maal: während der Mahlzeit.

²¹ mitt mir abgeredt: von mir Abschied genommen (hat).

²² Unbekannt. – Vielleicht jener Bote, den Zwick (wohl aus Zürich, wie dieser Abschnitt es nahelegt) zu dem sich damals in Basel (s. Nr. 3065, Anm. 11) aufhaltenden Gabriel Arnold gesandt haben könnte. – Zu Zwicks Besuch in Zürich s. oben Anm. 14. Arnold muss Basel etwa am 22. November verlassen haben, da er der Überbringer des vorliegenden Briefes war; s. unten Z. 27f. Er wird also bei seiner Rückreise nach Konstanz die Strecke bis nach Zürich mit dem ihm von Zwick von Zürich aus gesandten Boten zurückgelegt haben.

²³ Schertlin war am 19. November 1547 in Basel eingetroffen; s. Nr. 3081,36–38.

²⁴ sei.

²⁵ Vermutlich Caspar Bodmer; s. Nr. 3083, Anm. 14. – Blarer dankte am 18. Februar 1548 für Bullingers Ermittlung und Antwort; s. *Blarer BW* II 686, Nr. 1511.

²⁶ onet das: außer dass.

²⁷ Heinrich II.

²⁸ Claude, geb. am 12. November 1547, gest. am 20. Februar 1575; s. *Histoire généalogique et chronologique de la mai-*

die Eydgnossen von orten und zügewandten imm die uß touff hebind und sine gevätteren werdint²⁹, wie sines vatters³⁰. Sobald ich gruntlich hab, wie es stat, sol üch nut verhallten blyben. 25

[7] Caetera ex quaestore³¹ ducis Otthoni Heinrychi Palatini, qui has tibi red- dit. Vale cum tuis omnibus. Tiguri, 24.³² novembris 1547.

[Ohne Unterschrift.]

[Adresse auf der Rückseite:] Clarissimo viro d. Ambrosio Blaurero, Con- stantiensis ecclesiae ministro fideli, fratri incomparabili. Constantz.^{b33} 30

[3086]

Gabriel Arnold¹ an Bullinger

Konstanz, 1. Dezember 1547

Autograph: Zürich StA, E II 364, 105 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Der Diener [...], der diesen Brief an Bullinger überbringt, sollte einen Brief an Arnold nach Konstanz übermitteln. Doch als er unterwegs in einem Dorf unweit von Zürich übermach-

^b Darunter von späterer Hand: 24. novembris anno 47.

son royale de France, Paris ³1726, S. 135f. – Die Taufe fand in der königlichen Kapelle von Fontainebleau am Abend des 7. Februar 1548 statt; s. *Négociations diplomatiques de la France avec la Toscane*, Bd. 3, Paris 1865, S. 223.

²⁹ Die Angelegenheit wurde tatsächlich auf der damals in Baden stattfindenden Tag-satzung besprochen; s. *EA IV/1d* 885 a. – Der Bericht der von den Eidgenossen abgeordneten Gesandtschaft findet sich in *EA IV/1d* 928–930 k; 935 zu k. – Von Zürich wurde Andreas Schmid (s. zu diesem *HBBW III* 249, Anm. 3) nach Frank-reich entsandt; s. Conrad *Escher*, *Der Pannerherr Andreas Schmid*, in: *ZTB XXV*, 1902, 118–120. – Der Zürcher Rat gab ihm eine eigens für diesen Anlass von Jakob Stampfer gegossene Goldme-daille im Wert von 300 Kronen als Tauf-geschenk mit. An der Finanzierung der Medaillen beteiligten sich alle Orte und Zugewandten Orte der Eidgenossen-schaft; s. *EA IV/1d* 899 f; *Zürcher Kunst* 204f, Nr. 249; *Trésor de numismatique et de glyptique: Choix de médailles exécú-*

tées en Allemagne au XVI^e et XVII^e siècles, Paris 1841, Tafel XVIII, Nr. 3, und S. 31; Nr. 3096, Anm. 13.

³⁰ Franz I. – Im Jahr 1522 nahm er die Eidgenossen und Bündner zu Paten seines jüngsten Sohnes Herzog Charles II. Or-léans (geb. 22. Januar 1522, gest. 9. Sep-tember 1545); s. *EA IV/1a* 163 i; 165 zu i; Peter C. von *Planta*, *Geschichte von Graubünden in ihren Hauptzügen*, Bern ³1913, S. 118. – Bullinger hatte die Nachricht von dieser Anfrage Heinrichs II. durch einen in Baden am Abend des 24. November von Johannes Haab und Itelhans Thumysen verfassten und an Hans Rudolf Lavater gerichteten Brief erfahren (Zürich StA, A 227.1, Nr. 91).

³¹ Der oben in Anm. 22 schon erwähnte pfälzische Rentmeister Arnold.

³² Richtig: 25.; s. oben Anm. 4.

³³ Vorliegender Brief wurde Blarer von Ga-briel Arnold übermittelt; s. oben Z. 27f.

¹ Dies ist der erste von sieben erhaltenen Briefen Arnolds an Bullinger; s. Nr. 2935, Anm. 21.

tete, wurden ihm seine Stiefel mit dem darin eingenähten Brief gestohlen. Arnold, der nicht weiß, wie wichtig dieser Brief war, auch wenn er über dessen Inhalt eine Vermutung hegt, möchte Bullinger (da er selbst kein Vertrauter der Zürcher Stadtoberhäupter ist) inständig bitten (zumal in diesen Zeitläuften die Unterschlagung des Briefes für viele Menschen schlimme Folgen haben könnte), sich den Bericht des Boten genau anzuhören und demnach heimliche Nachforschungen anzustellen, um erfahren zu können, ob die Stiefel wieder aufgetaucht sind, und wenn ja, ihm den darin eingenähten Brief zuzusenden. Die daraus entstehenden Kosten wird er dankbar bezahlen und sich mit Gottes Hilfe für Bullingers Einsatz revanchieren. – [2] In Eile.

Gunstiger und vertrauter, lieber her und frundt, ich kan eur^a eren vertreulich^[1]cher weis nit pergen, das diser lakay², anntworte³ diß briefs, ainen brief⁴ und bevelch gehabt hat, mir denselben zuzubringen. Als er aber in ain dorff nahend bey Zurich hieherwärts kumen, sind im die stifl und der darein genet
5 brief bey nacht gestolen worden. Und wiewol ich nit wais, was daran gelegen,⁵ so ist doch bey mir ain große vermuetung (sunderlich bey disen leuffen⁶, da der außgannng villeicht vil leuten beschwärllich fahlen möcht, etc.)^b, mit höchstem und fruntlichem vleis bitend, dieweil ich derort⁷, auch den heubteren⁸ zu Zurich, nit bekhannt bin, ir wellet von disem poten muntlichen bericht seins verlusts hören und mit ernnst nachfrag haben, auch in
10 gehaim vleis tun laßn, ob die stifl zu hannden gebracht und mir der brief, darinn vernet, zuegeschigkht werden möcht. Was daruber geen wirdet,⁹ soll von mir dannkhperlich bezalt und eur mue¹⁰ mit hilff des heren fruntlich verdient¹¹ werden.

15 Datum eilend Costentz, den ersten decembris anno 47.

Ewer williger
Gabriel Arnoldt. [2]

^a Fehlt in der Vorlage. Ergänzt nach der Schreibweise unten Z. 13. – ^b Klammern ergänzt.

² Unbekannter Diener.

³ Überbringer; s. *Fischer* I 281.

⁴ In Anbetracht des weiteren Briefftextes war dieser Brief für Arnold bestimmt. Er könnte aus Basel entsandt worden sein, da Arnold sich dort eine Zeitlang aufgehalten hatte; s. Nr. 3065, Anm. 11 (Arnolds Durchreise in Zürich, zurück nach Konstanz, ist am 25. November belegt; s. Nr. 3085, 27f). Der Brief könnte aber auch von Neuchâtel entsandt worden sein, da die Zürcher Räte einige Tage vor dem 20. November Konrad Zwick rieten, Arnold (der sich damals noch in Basel aufhielt) als Unterhändler bei dem französischen Geschäftsträger Jean Merveilleux (wohnhaft in Neuchâtel) für das Konstanzer Hilfsgesuch einzusetzen,

Söldner bei den Eidgenossen oder in den von diesen verwalteten Gebieten anwerben zu dürfen; s. dazu *EA* IV/1d 884, Nr. 408; *Maurer, Übergang* 39.

⁵ was daran gelegen: wie wichtig die Gelegenheit war.

⁶ Zeitläuften.

⁷ dort (in Zürich). – Die Form „derort“ ist eine Bildung des 16. Jhs.; s. Eva-Maria *Heinle*, Diachronische Wortbildung unter syntaktischem Aspekt, Heidelberg 2004, S. 190f.

⁸ Stadtoberhäuptern.

⁹ Was daruber geen wirdet: was für Kosten daraus entstehen würden.

¹⁰ Mühe.

¹¹ vergolten.

[Adresse auf der Rückseite:] Meinem gunstigen und vertrauten, lieben hern und frundt, maister Hainrrichen Pullinger, predicanten im munster zu Zurich.

20

[3087]

Johann Leopold Frey an Bullinger

Biel, 1. Dezember 1547

Autograph: Zürich StA, E II 360, 439 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Frey dankt für Bullingers Antwort [nicht erhalten] auf seine kleine Frage [die er im Brief Nr. 3075 gestellt hatte]. Er hat nun die ihm von Bullinger empfohlene Stelle von Augustin nachgeschlagen. Doch den Passus bei Hieronymus konnte er nicht einsehen, da weder ihm noch seinen Kollegen eine Hieronymus-Ausgabe zur Verfügung steht. Deshalb möge Bullinger ihm wie angeboten diese Stelle bei Gelegenheit abschreiben, falls sie tatsächlich auf Freys Frage antwortet. Die Stelle bei Augustin (sofern Frey dies beurteilen kann) stellt klar, warum ein Verwandtschaftsgrad, der in der Heiligen Schrift erlaubt ist, von weltlichen Satzungen verboten wird; was auch Bullinger unterstreicht, wenn er schreibt, dass man aus dem, was den Vorfahren gestattet war, nicht sogleich schließen darf, es sei uns immer noch erlaubt. Jedoch beantwortet dies nicht Freys Frage: Er will wissen, was er einem Laien sagen soll, wenn dieser ihn fragt, warum das mosaische Gesetz eine Ehe zwischen Cousins, die ja blutsverwandt sind, gestattet, aber eine Ehe zwischen einem Mann und der mit ihm nicht blutsverwandten Tochter der Schwester seiner Frau verbietet. Bullinger möge Freys früheren Brief erneut lesen und seine Antwort dazu mitteilen. – [2] Frey und seine Kollegen nahmen mit Betrübnis den Tod von Heinrich Buchter zur Kenntnis. Dass Johannes Haller [von Augsburg] wohlbehalten zurück ist, hat hingegen alle, die ihn kennen, sehr gefreut. Gott verleihe diesem Tapferkeit, Weisheit und echte Frömmigkeit. – [3] Doch was hört man da? Rudolf Gwalther soll in noch größeren Schwierigkeiten stecken als vorher, und hielte die Angst vor Kaiser Karl V. die katholischen Gegner nicht zurück, würden diese ihm Gewalt antun! Ganz Solothurn ist in Rage: Gwalther sei schlimmer als Zwingli! Eine Tragödie folgt der anderen. Wie traurig! Grund genug, um sich Sorgen um Gwalther und das gemeinsame Vaterland zu machen. Gott errette den für die Wahrheit kämpfenden Gwalther! – [4] Grüße an Bullinger und an die Seinen, auch von den Kollegen.

- [1] S. P. Gratias habeo tibi summas, pater, quod ad meam quaestiunculam¹ respondere dignatus es. Consului super hoc negotio divum Augustinum eo, quem indicasti, libro et capite.² Hieronymum³ non habeo, neque eum ex

¹ In Freys Brief Nr. 3075 vom 13. November. – Bullingers Antwort ist nicht erhalten.

² Bullinger hatte vermutlich auf *Augustin*, *De civitate dei*, 15, 16, hingewiesen. Dort erklärt Augustin zunächst den rechtlichen Unterschied zwischen den Ehen der Ur-menschen und der späteren Menschen. Er

geht dann auf die Ehen zwischen blutsverwandten Cousins und Cousinen ein, die zuvor durch göttliches und menschliches Gesetz erlaubt waren und erst von Kaiser Theodosius I. verboten wurden (*Quintus tomus operum ... Augustini Hipponensis episcopi, complectens XII libros de civitate dei ... per Io. Lodovi-*

- nostris quisquam habet. Proinde, sicuti promittis, eum mihi locum, ubi vacabit, describe, precor, si forsitan is meo intellectui congruentius respondeat ad motam quaestionem. Quantum enim intelligo d. Augustinum, huc eius verba spectant, ^aut ostendat^a, quare gradus fraternalium in sacris admissus legibus polyticipis inhibeat. Tuque hoc agis: Non confestim, si quid permissum patribus, id nobis quoque licere, nec gradum istum prohibitum, ergo licitum.⁴ Me vero nihil istorum torquet, sed quomodo, cum gradus iste admittatur in lege Moseos, per eandem prohibeatur, qui remotior videtur, quod scilicet non licet per Mosaicam legem ducere coniugis sororis filiam.⁵ Sed denuo, si ad manum habes, meam relege epistolam, deinde mihi, quid talia roganti idiote (si forte id eveniat) respondendum sit, explicato.⁶
- 15 Mortem d. Buchteri⁷ tristi animo accepimus, sed fati cedendum. Quod [2] autem redditus est nobis Hallerus⁸, id vehementer gaudemus, quotquot eum novimus! Det illi dominus spiritum fortitudinis, intelligentię atque pietatis verę.⁹ Amen.
- Sed quid novi rursus rumoris spargitur? D. Gvaltherum maioribus nunc [3] involutum periculis, quam prius erat, et nisi metus cesaris¹⁰ retineret adversarios¹¹, non cohibituros ipsos se, quin illum vi potitum irent.¹² Totum So-

^{a-a} Über der Zeile nachgetragen.

cum Vivem, non paucis adiectis per Des. Erasmus Roterodamum, Basel 1529, S. 279f). – Bullinger besaß diese Ausgabe; s. *HBBibl* III 70–75, Nr. 10 –; *CChr-L* XLVIII 476–479.

³ Bullinger hatte sich vermutlich auf Hieronymus' Aussage in dessen *Quaestiones sive traditiones Hebraicae in Genesim* (zu Gen 11, 29) bezogen: „Necdum quippe inter patruos, et fratrum filias, nuptiae fuerant lege prohibita, quae in primis hominibus etiam inter fratres et sorores initae sunt.“ (Omnium operum ... Hieronymi Stridonensis tomus quartus epistolarum ... complectens ... quae ad expositionem divinae scripturae faciunt, una cum argumentis et scholiis Erasmi Roterodami, Basel 1516, f. 94r.). – Bullinger besaß diese Ausgabe; s. *HBBibl* III 122–126, Nr. 107 –; *CChr-L* LXXII 15,19–22.

⁴ Vgl. auch Bullingers Bemerkung in seinen Dekaden, II, 10: „Nihil ad nos pertinet, quod Iacob legitur duabus coniugatis sororibus.“ (*HBTS* III/1 233,36f).

⁵ Bezug auf Lev 18, wo einem Mann eine Ehe mit einer (ihm blutsverwandten) Cousine erlaubt, eine solche aber mit der (mit ihm nicht blutsverwandten) Nichte seiner Frau verboten wird.

⁶ Dass die im AT erlaubte, aber von der römischen Kirche verbotenen Ehe zwischen Cousins schließlich auch von protestantischen Kirchen verboten wurde (s. dazu Nr. 3088, Anm. 12), wird wohl der Grund gewesen sein, warum es damals zu der von Frey hier gestellten Frage kommen konnte, auf die es vonseiten jener, die vorgaben, sich nur auf die Schrift beziehen zu wollen, keine befriedigende Antwort geben konnte.

⁷ Heinrich Buchter war am 15. Oktober gestorben; s. Nr. 3041, Anm. 13.

⁸ Johannes Haller war Mitte Oktober wohlbehalten von Augsburg nach Zürich zurückgekehrt; s. Nr. 3017, Anm. 38.

⁹ Vgl. 2Tim 1, 7.

¹⁰ Karl V.

¹¹ Gemeint sind die katholischen Orte der Eidgenossenschaft.

¹² Die Rede ist von Gwalthers „Endtchrist“. Siehe dazu schon Nr. 2879, Anm. 3 und Anm. 5; Nr. 2881,31–33; Nr. 2958,30; Nr. 2978,97f. – Völlig unerwartet flammte im November diese Polemik erneut auf; s. Nr. 3051, Anm. 3; *EA* IV/1d 889 cc.

lodurnium frendet¹³! Zvinglio multo intollerabiliorem clamant! Tragedia vix una finita, iam ludere alteram coepisse, etc. Hęc atque huiusmodi recitata percelluerunt animum meum, quia cum illius, tum communi patrię saluti metuo. Quicquid vero est, cupio id scire. Dominus, cuius ille veritatem 25 atque lucem clarissimam diligit atque propugnat, ipsum nosque omnes e manibus persequentium nos eripiat.¹⁴

[4] Salutant te nostri. Saluta meo nomine tuos. Vale. Biellnis, kalendis decembris 1547.

Tuus ex animo 30
Io. Leopoldus Fry.

[Adresse auf der Rückseite:] Doctissimo piissimoque viro d. Heinrycho Bullingero, patri meo colendissimo. Tiguri.

[3088]

[Ambrosius Blarer] an Bullinger

[Konstanz], 2. und 5. Dezember 1547

Autograph: Zürich StA, E II 357, 248f (Siegelspur)

Zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW II 674f*, Nr. 1497

[1] Joachim Rheticus hat beschlossen, eine Zeitlang bei Konrad Gessner in Zürich Medizin zu studieren, und bat demzufolge um ein Empfehlungsschreiben, das er durchaus verdient. Er wird besser als irgendein anderer über die Versuchungen berichten können, mit denen er bis jetzt von Gott erprobt wurde. Der Teufel plagt ihn immer noch, doch geht es ihm schon viel besser als noch vor einigen Monaten. Das lässt auf eine baldige Genesung hoffen, besonders, wenn nun auch die Zürcher für ihn beten. Sein Lebenswandel in Konstanz bot nicht den geringsten Anlass zu einem begründeten Tadel. Er erkennt seinen kranken Zustand an und will sich ernstlich bessern. Deshalb ist er auch den Konstanzern liebgeworden. Und gewiss werden auch die Zürcher ihn in ihr Herz schließen, sobald sie ihn näher kennenlernen. Er ist ein bedeutender Mathematiker, wie es wohl kaum einen zweiten gibt, und hat dieses Fach in Konstanz drei Monate lang mit Erfolg unterrichtet. Die Zürcher mögen den geplagten, aber anständigen Menschen gütig aufnehmen, in der Gewissheit, dass sie dabei Christus selbst einen Dienst erweisen. – [2] Blarer dankt für Bullingers Brief [Nr. 3085], den ihm der Rentmeister [Gabriel Arnold], den Bullinger auch kennt, aushändigte. Durch jenen erfuhr er, dass unter den Eidgenossen Eintracht herrscht, was ihn wiederum sehr erfreut, zumal in Konstanz das Gegenteil behauptet wurde! Christus, der Urheber wahren Friedens, möge diese Eintracht stärken, damit die Eidgenossen sich niemals voneinander trennen! Besonders wichtig ist, nun darauf zu achten, dass die Konzilsfrage die [katholischen] Orte (die ja der reinen evangelischen Lehre sehr abgeneigt sind) nicht dazu veranlasst, die [protestantischen] im Stich zu lassen. – [3] Es gibt nichts Neues zu melden, das für Bullinger von Belang wäre. Die Konstanzer erwarten immer noch aus Augsburg [die Antwort Kaiser Karls V. auf ihr Aussöhnungsgesuch]. – [4] Bullinger soll mit dem nächsten Boten mitteilen, ob die Zürcher eine Ehe zwischen Cousins erlauben würden. Im Thurgau gibt es nämlich ein junges Paar, dessen

¹³ Vgl. Ps 35 (Vulg. 34), 16.

¹⁴ Vgl. Ps 31 (Vulg. 30), 16.

Eltern Geschwister sind und das dennoch gerne heiraten würde, zumal der junge Mann [Hans Rutishauser] die junge Frau [Dorothea Diethelm] geschwängert hat. Auch die beiden Familien befürworten die Heirat. Doch wurden vor einigen Jahren Ehen zwischen Cousins im Thurgau verboten. Somit stecken die Jungen in der Klemme, und die ehrbaren Familien wissen nicht, was tun, um die Heirat zu ermöglichen. Die Jungen wollten sich nach Zürich begeben, um sich dort zu erkundigen. Doch Blarer sagte ihnen, dass er dies zunächst selbst tun wolle. Bullinger möge ihm nun seinen Rat erteilen. Seit Einführung des Verbots im Thurgau kam es zu zwei Ausnahmen, die gar keinen Einspruch veranlassten. Das Paar fürchtet aber, dass seine Heirat für Unmut sorgen könnte. – [5] Blarer will den bald aufbrechenden Rheticus nicht aufhalten. Grüße an alle und Gottes Segen. In Eile. Bullinger soll mitteilen, was die Badener Tagsatzung im Falle Joachim Möttelis vom Rappenstein beschlossen hat. – [6] [P.S.] vom 5. Dezember: Einige Ratsherren aus Überlingen sind in Konstanz erschienen. Blarer weiß noch nicht, warum. Gruß.

S. Quandoquidem certo consilio adductus Ioachimus¹ noster istic aliquamdiu apud Gessnerum vestrum medicę rei operam se daturum statuit² (mi venerande et charissime frater), quem tibi, quia sic petiit (simul autem et dignus est)^a, commendare volui. Quibus tentationibus dominus ipsum hactenus probaverit, nemo verius quam ipsemet tibi exposuerit. Exercetur etiamnum non levibus Satanę molestiis, sed multo tamen melius habet nunc, quam ante menses aliquot habuerit, ut spes sit propediem eum (si vestris quoque perpetuis præcationibus iuvetur) prorsus liberatum iri. Vixit apud nos ita, ut nihil plane sit, unde quisquam quicquam de illo conqueri merito^b possit. Agnoscit suum morbum et seriam resipiscentiam meditatur,³ ut vehementer ipsum in domino deamare cęperimus – id quod vos itidem facturos nihil dubito, ubi penitius ipsum introspexeritis. Mathematicus est insignis ac vix ulli secundus, quam⁴ etiam apud nos feliciter nec parvo fructu in tertium usque mensem professus est.⁵ Multum igitur te obsecro et obtestor, ut solita

^a Klammern ergänzt. – ^b Die Silbe *to* von *merito* über der Zeile nachgetragen.

¹ Gemeint ist der berühmte Astronom und Mathematiker Joachim Rheticus; s. Nr. 2968, Anm. 47. – Zu seinem gelehrten Austausch mit Gessner s. Urs Leu, Conrad Gessner (1516–1565). Universalgelehrter und Naturforscher der Renaissance, Zürich 2016, S. 157.

² Dies bestätigt Rheticus selbst in der ersten der unten in Anm. 5 erwähnten Abhandlung, wo er Gessner als „amicus meus [...] et in re medica praeceptor meus“ (f. 80r.) bezeichnet.

³ Rheticus litt an Depressionen oder Schizophrenie; s. Nr. 2968, Anm. 47. Vorliegende Stelle wird kaum in Zusammenhang mit Rheticus’ homosexueller Neigung (s. dazu Karl Heinz Burmeister, Georg Joachim Rhetikus (1514–1574). Eine Bio-Bibliographie, Bd. 1: Humanist und Wegbereiter der Moderne, Wiesba-

den 1967, S. 109–119) oder mit Rheticus’ Auseinandersetzung mit dem kopernikanischen Sonnensystem gestanden haben. – Rheticus hatte zugunsten der Veröffentlichung von Nikolaus Kopernikus’ Schrift *De revolutionibus orbium coelestium* (die erstmals 1543 erschienen war) mitgewirkt und dazu eine eigene, zu Lebzeiten nie veröffentlichte Schrift verfasst; s. *Osiander GA VII* 556–561; *Burmeister*, Magister Rheticus und seine Schulfesellen, Konstanz/München 2015, S. 15 und Anm. 21.

⁴ Gemeint ist die *mathematica*.

⁵ In Zürich veröffentlichte Konrad Gessner in seinen *Pandectarum sive partitionum universalium libri XXI*, Zürich 1548 (VD16 G1699), f. 80, zwei geometrische Abhandlungen von Rheticus.

vestra humanitate afflictum hunc, sed pium tamen hominem, officiose com- 15
prehendatis, nihil ambigentes, quin omnia Christo ipsi praestiteritis.⁶

[2] Quęstor ille, quem nosti,⁷ tuas mihi literas reddidit, pro quibus tibi gratias
ago. Quod inter vestros⁸ tam pulchre convenit, iucundissimus fuit nunci-
us, nam plane contraria rumor apud nos sparserat. Dominus et servator Christus,
verę pacis author, huic subinde alia atque alia nova et efficacia fomenta 20
propicius suppeditet, ut ne unquam dissolvamini. Ab uno vobis Tridentino
concilio vel maxime metuendum existimo: Hinc enim fortassis nova su-
metur opprimendi vos occasio, si a confęderatis vestris, qui puriori christi-
anismo iniquiores sunt,⁹ deseramini.

[3] Nihil prorsus novi scribitur, quod scire te referat. Sed in horas expecta- 25
mus, quid ex Augusta nobis afferatur.¹⁰

⁶ Vgl. Mt 25, 40. 45.

⁷ Gemeint ist Gabriel Arnold, der Bullingers Brief Nr. 3085 vom 25. November Blarer überbracht hatte; s. Nr. 3085,27f.

⁸ Gemeint sind die Eidgenossen. – Die danach überlieferte Behauptung, die sich nicht in dem von Bullinger verfassten Brief Nr. 3085 befindet, wurde von Arnold mündlich mitgeteilt. Da sie aber nicht gänzlich der damaligen Lage entsprach (s. dazu unten Z. 19; Nr. 3062,49–59; Nr. 3087 und Anm. 12; Nr. 3094,24–29), ist sie hauptsächlich als Einschüchterungsmanöver einzuordnen: Es galt, die Deutschen von einem Angriff gegen die Eidgenossen abzuschrecken. Dabei war es wichtig, deren Zusammenhalt zu betonen (vgl. Nr. 3090,[1] und Anm. 2). Allerdings wird die seit Oktober bei den Innerschweizern aufkommende Angst vor einem aus Mailand aus gesteuerten kaiserlichen Überfall in den von den Eidgenossen im Tessin verwalteten Territorien (s. Nr. 3062,93–99; Nr. 3065,95–104 und Anm. 63; Nr. 3080,[2]) zu einer stärkeren eidgenössischen Kohäsion beigetragen haben.

⁹ Gemeint sind die katholischen Innerschweizer. – Zum Konzil und zu den Eidgenossen s. Nr. 3082, Anm. 6.

¹⁰ Die Konstanzer erwarteten damals die Antwort Kaiser Karls V. auf ihr Aussöhnungsgesuch (s. Nr. 3073,4–6; Nr. 3074,17f) und mussten noch lange darauf warten (s. Nr. 3089,12–15; Nr. 3092,31–34; Nr. 3097,[5]; Nr. 3099,18). – Der

Ende Oktober vom Konstanzer Rat an den Kaiser gerichtete Brief (s. dazu Nr. 3059, Anm. 37) kam im Umfeld des Kaisers schlecht an. Am 21. November 1547 berichtete Hans Jakob von Landau brieflich nach Konstanz, dass Georg Gienger ihm keine Chancen einräume, zumal die Konstanzer nicht um Vergebung zu bitten, sondern sich bedingungslos zu unterwerfen hätten, ja dass die Betonung, Gott gegenüber *schuldig* zu sein, dem Kaiser zu gehorchen (statt von einer *freiwilligen Unterwerfung* zu sprechen), nur für Anstoß sorgen könne. Am 25. November schrieben die Konstanzer an Gienger, dass ihr Brief missverstanden wurde und sie sehr wohl vorhätten, sich in „der kaiserlichen Majestät gehorsam und gnad fry und one vorgeding zu stellen.“ Am 28. Dezember berichtete Hans Jakob von Landau, dass König Ferdinand und der Kanzler Nicolas de Perrenot, Herr von Granvelle, nicht abgeneigt seien, die Sache der Konstanzer beim Kaiser zu fördern, es aber zu Verzögerungen gekommen sei. Am 17. Januar 1548 wurden die Konstanzer durch von Landau angehalten, erneut König und Kanzler schriftlich zu bitten, ihre Sache voranzutreiben. Erst am 28. März kam es zu dem so lange erwarteten kaiserlichen „Geleitsbrief“. Bei dessen Übersendung wurde aber betont, wie erbittert der Kaiser gegen die Konstanzer sei, „weil sie mehr als andre Städte und Stände sich ungebührlich gehalten, mit Frankreich, den Eidgenossen

Fac, sciam proximo nuncio, an istic eos, qui tertio consanguinitatis gradu [4]
 equalis lineę coniuncti sunt,¹¹ matrimonio iungi permittatis.¹² Es ist im Tur-
 gow ain jung par volck.¹³ Hettind ainander gern zur eh. Hat der knab die
 30 tochter geschwengeret, und sechind baid fruntschafften¹⁴ gern, das man sy
 ehlich zůsamen kommen liesse. So sind aber der jungen elteren geschwus-
 terige kind¹⁵ und also zů den dritten kind¹⁶. Und ist vor jarem im Turgöw
 verbotten, das man die im dritten grad nitt¹⁷ solle zůsamen geben. Sind die
 gůten leut gar besteckt.¹⁸ Ist gar ain erbare fruntschafft. Waist nitt, wie man

und etlichen Städten durch Reden,
 Schreiben und Handlungen sich 'ver-
 tiefft, auch die aussönnung mit sonderer
 gevárd [= Arglist] verzogen“ haben; s.
Maurer, Übergang 36f.

¹¹ Angesprochen ist die Verwandtschaft
 zwischen Cousins.

¹² Die Konstanzer, die sich nach der Ein-
 führung der Reformation nicht für die
 gleiche Ehregelung wie die Zürcher ent-
 schieden hatten, verboten zunächst nicht
 – ebenso wenig wie die Zürcher in ihrer
 erster Ehregelung von 1530 (s. zu dieser
HBBW XIX 410, Anm. 88) – Eheschlie-
 ßungen zwischen Cousins, zumal diese
 im Alten Testament auch nicht verboten
 waren. Doch 1533, und zwar auf Antrag
 Zürichs und Basels, wurden die Konstan-
 zer dazu veranlasst, Ehen erst ab dem
 vierten Grad zu genehmigen; s. *Dobras,*
Ratsregiment 223f und Anm. 385. Dem-
 entsprechend änderten auch die Zürcher
 ihr Eherecht. So steht z.B. in ihrem 1539
 veröffentlichten „Ußzug der fürnemmit-
 ten Eesatzungen“ (*VDI6 ZV16608*) dies-
 bezüglich Folgendes: „Zum schechßten
 die erlüterung der verbottnen graden und
 blůtsfruntschafften [= Verwandtschaften]
 halb, wie die vornaher [= vorher] uß der
 geschriff [= Bibel] gezogen unnd vermelt
 [= aufgeführt] sind, lassend wir in
 irer erlüterung blyben. Wöllend ouch die
 verbotten han [= haben], doch mit söli-
 chem bescheid, diewyl sich untzhar [=
 bisher] etliche in gar nahen graden der
 sippshafft unnd fründtschafft deß blůts
 eelichen vermächlet, unnd namlich ett-
 wan [= manchmal] geschwůstergitekind
 [= Cousins] einanderen genommen, dar-
 uß dann vil unwill, unraats, naachred
 [vonseiten der Katholiken], ergernus und
 abschůhens by unns unnd unseren nach-

puren entstanden, die dester mer gree-
 wels [= Abscheu] ab unns unnd unserem
 christenlichen glouben genommen, söli-
 chem vorzesyn [= solches zu vermeiden],
 habend wir uns erkennt [= beschlossen],
 diewyl der Christen vil sind unnd sich
 mencklich [= viele] wol usserhalb söli-
 cher fründtschafft sindt zů vereelichen,
 das sich niemants imm anderen [= zwei-
 ten] oder dritten glide [= Grade] der
 blůtsfruntschafft [...] verhůren [= verhei-
 rate] noch vereehliche.“ (aaO, f. Av,v. –
 auch veröffentlicht in *Kirchenordnung-*
ZH I 180, Nr. 75). – Blarer kann dies
 nicht ignoriert haben, da Bullinger ihm
 im März 1547 das in Kraft stehende Zür-
 cher Ehemandat kurz zur Verfügung ge-
 stellt hatte. Mit seiner Frage versuchte
 Blarer offensichtlich, die Zürcher (die zu-
 sammen mit anderen katholischen Orten
 den Thurgau verwalteten) zu einer Aus-
 nahme zu veranlassen, zumal der dama-
 lige Vogt des Thurgaus (Leonhard Holz-
 halb) turnusgemäß ein Zürcher war.

¹³ Gemeint sind Hans Rutishauser
 (Rütterschuser) und Dorothea Diethelm
 gen. Münchin, beide aus Scherzingen
 (Münsterlingen) am Bodensee, etwa 8
 km südöstlich von Konstanz. – Diese Na-
 men gehen aus der in unten Anm. 25 zi-
 tierten Quelle des Zürcher StA hervor.

¹⁴ baid fruntschafften: die Verwandten der
 beiden.

¹⁵ geschwusterige kind: Geschwister.

¹⁶ und also zů den dritten kind: und somit
 [sind die jungen Leute] im dritten Grad
 verwandt; s. *SI* XIV 1500 s.v. dritt.

¹⁷ Hier pleonastisch nach dem Verb des
 Verbieters; s. *Fischer* IV 2020 (d, γ).

¹⁸ Zu verstehen: Sie stecken in der Klem-
 me; s. *Fischer* I 936f s.v. bestecken I.

im thain möcht¹⁹, das sy zûsamē gelassen wurden. Wolltend hinein zû euch 35
sein und sechen, ob irs zûsamengebind²⁰. Hab ich gesagt, ich wells inen
vorhin erfaren²¹. Bitt euch gantz freuntlich, wellt ewern getruwen rath ge-
ben, wie man im thain möcht. Es ist danecht²² syd dem verbott²³ nichts dest
weniger ainmal oder zway beschechen im Turgöw, das sölich leut zûsamē
sind gelassen, und schwigt man also still²⁴. Aber die güten leut sorgend 40
nun, es mocht inen nitt zû gütt gehalten werden.²⁵

- [5] Sed iam abiturientem Ioachimum diutius remorari haudquaquam ausim.
Tu vale cum tuis omnibus, quos meo nomine accuratissime salvere iubebis.
Gott mitt euch ewigklich! Es steht im alten rechten ewigklich.²⁶ In höchster
yl. Was uff dem tag²⁷ des Möttelis²⁸ halber gehandelt worden, möcht ich wol 45
wissen. Den 2. decembris 1547.

[Ohne Unterschrift.]

- [6] ||²⁴⁹ Advenerunt nunc Überlingenses aliquot senatores, quibus haudum scio,
quid apud nostros negotii sit.²⁹ Nihil praeterea est, quod iis addam. Tu eter-
num vale. 5. decembris 154[7]c. 50

[Adresse darunter:] D. Heinricho Bullingero, incomparabili suo amico. Ti-
guri.

^c Textverlust durch Wasserschaden.

¹⁹ im thain möcht: es bewirken mag.
²⁰ ob irs zûsamengebind: ob ihr sie verehe-
lichen würdet.
²¹ inen vorhin erfaren: für sie vorher in Er-
fahrung bringen.
²² dennoch.
²³ Das oben in Z. 32f erwähnte Verbot.
²⁴ und schwigt man also still: und gar
nichts wurde dazu gesagt; vgl. *Fischer I*
151 s.v. „also“.
²⁵ Ende Dezember 1547 hatte Bullinger in
seinen nicht mehr erhaltenen Briefen die-
se Frage noch nicht beantwortet; s. Nr.
3092,11–21; Nr. 3099,48–53. Schließlich
musste das Paar sich selbst nach Zürich
begeben und erhielt dabei ein Empfeh-
lungsschreiben Blarers, datiert vom 10.
Januar 1548, in dem Bullinger gebeten
wurde, sich beim Zürcher Rat für das
Paar einzusetzen; s. *Blarer BW II* 679,
Nr. 1502. Am 12. Januar wurde der Fall
vor dem Zürcher Ehegericht behandelt
(Zürich StA, A 265.1 unter dem ange-
führten Datum, wo auch Blarers briefliche
Fürsprache bei Bullinger zugunsten des
Paares ausdrücklich betont wird). Das
Ehegericht verwies aber das Paar an
den Zürcher Rat, da es nicht befugt war,

eine Ausnahme zu dem vom Rat erlas-
senen und oben in Anm. 12 erwähnten
Mandat zu gestatten. Unter dem vom
Ehegericht erstellten Protokoll dieses
Falles wurde von einer anderen Hand
Folgendes vermerkt: „Dise ee ward zûge-
laßen am 14. Januarii ano, etc., 1548.“
Doch bis Mitte Februar war Blarer über
den Ausgang der Angelegenheit noch
nicht im Bilde; s. aaO, S. 683, Nr. 1507;
S. 686, Nr. 1511.

²⁶ Formelhafte Wendung, mit der Blarer
seine unveränderte Hochachtung und
Treue Bullinger gegenüber bestätigt.

²⁷ Die am 22. November begonnene Tag-
satzung; s. Nr. 3065, Anm. 62.

²⁸ Joachim Mötteli vom Rappenstein. – Er
war auf der Tagsatzung erschienen, um
ein in einem Streit um Zehntenwein ge-
gen ihn gefällttes Urteil der Gemeinde
Pfyn (Thurgau) anzufechten; s. dazu Zü-
rich StA, B IV 17, 189r. (ein Brief des
Zürcher Rates an Johannes Haab und
Itelhans Thumysen vom 21. November
1547); *EA IV/1d* 889 ee; 890f pp.

²⁹ Weiteres dazu kann man aus Nr.
3089,12–15, erahnen.

[Ambrosius Blarer] an Bullinger

[Konstanz, kurz nach dem 6. Dezember 1547]¹

Autograph: Zürich StA, E II 357a, 864 (Siegelspur)

Teildruck und zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW II 675f*, Nr. 1498

[1] *Der sehr freundliche und gebildete [...] Hospinian überbrachte Bullingers Brief [nicht erhalten]. Leider kam er zu einem ganz ungeeigneten Zeitpunkt. Blarer litt gerade an Bauchschmerzen und Durchfall. Ein anderer [...] musste sogar seine Predigt übernehmen. Zudem blieb Hospinian nur sehr kurz: Bei ihrem flüchtigen Gespräch erfuhr Blarer, dass dieser und die von ihm mitgebrachten Gefährten Konstanz bereits nach dem Mittagessen verlassen würden. Zu seinem größten Bedauern konnte Blarer also Hospinian nicht so empfangen, wie es Bullingers Empfehlung und Hospinians Würde entsprochen hätte. Bullinger möge ihm das nicht verübeln. – [2] Über Konstanz' Angelegenheit gibt es nichts Neues mitzuteilen. Infolge des sogenannten kaiserlichen [Arrestmandat] werden die Konstanzer von den Überlingern und anderen Nachbarn beinahe wie Geächtete behandelt, wo sie doch stündlich noch auf eine Antwort Kaiser Karls V. warten! Sie sind großen Gefahren ausgesetzt, und niemand erweist diesem bedrängten Joseph irgendwelche Mitleidsgefühle! – [3] Blarer ließ Gabriel Arnold Bullingers Mitteilung ausrichten. Dem Vetter Konrad Zwick gab er zudem Bullingers Brief zu lesen. – [4] Neulich wollte er von Bullinger erfahren (doch erhielt dieser den Brief [Nr. 3088] vielleicht noch nicht), was denn der Zürcher Rat zu einer Eheschließung zwischen Cousins beschließen würde. Bullinger möge mit dem nächsten sich ihm anbietenden Boten darauf antworten. – [5] Er bete für die jeglicher menschlichen Hilfe entbehrenden und von ihren Nachbarn schändlich geplagten Konstanzer, damit diese stark bleiben und nie an der Hilfe des himmlischen Vaters zweifeln, dessen eine Hand so viel wie tausende Soldaten vermag. Christus verherrliche seinen Namen und offenbare seine Kraft in ihnen, die von allen als kraftlos verachtet werden, damit jeder erkennen mag, dass ihm alle Gewalt vom Vater übertragen wurde, dass er König über die Könige und Herrscher über die Herrscher ist, damit alle begreifen mögen, dass sie sich ihm unterwerfen müssen, wenn sie sich nicht den Zorn des Vaters zuziehen und irreführen wollen! Mögen doch die Konstanzer durch Christus, den Vergelter und Erlöser, siegen, und über die Welt und dessen Fürsten, den Teufel, triumphieren!*

Reddidit nobis literas tuas² optimus et humanissimus Hospinianus³, quem [1] valde dolet, quod nec pro tua commendatione nec sua dignitate tractare

¹ Aus unten Z. 18 geht hervor, dass Bullinger in seinem nicht erhaltenen Brief an Blarer (auf den der vorliegende Brief antwortet) eine Mitteilung für Gabriel Arnold gesandt hatte. Diese wird in Zusammenhang mit der in Arnolds Brief Nr. 3086 vom 1. Dezember geäußerten Bitte gestanden haben. Da die Übermittlung eines Briefes zwischen Konstanz und Zürich im Normalfall eineinhalb bis zwei Tage beanspruchte, und da man davon ausgehen kann, dass Bullinger für die von Arnold gewünschten Nachforschungen mindestens zwei Tage benötigt haben

wird, kann vorliegender Brief nicht vor dem 6. Dezember anzusetzen sein. Doch muss er ziemlich kurz danach geschrieben worden sein, da unten in Z. 12–15 eine Anspielung auf die am 5. Dezember gerade in Konstanz eingetroffene Überlinger Gesandtschaft (s. Nr. 3088,48f) vorliegt. Dieser Schluss wird nämlich durch unten Z. 20–23 bekräftigt.

² Nicht erhalten.

³ Vielleicht ist hier von Christian Hospinian (Pfarrer in Bassersdorf, Kt. Zürich) die Rede, zumal aus einem am 2. Februar 1548 verfassten Brief seines Bruders Jo-

licuit, ad quod me sane attinet. Non venit in tempore. Magna me corripuerant ventris tormina, ut ventrem subinde deiicere opportuerit nec quoquam prodire, ne in templum quidem potuerim, ut alius⁴ hodie meam vicem concionando impleverit. Praeterea ita ille⁵ simul venit et abiit, ut vix uno atque altero verbo bonum et eruditum virum salutare licuerit. Affirmat mox nunc a prandio rursus se cum comitibus, quos una adduxit, abiturum. Non est igitur, mi venerande Bullingere, quod mihi vel ob neglectam erga Hospinianum humanitatem et officiositatem vel ob breves istas literas quicquam succenseas, quandoquidem ista temporis angustia prorsum sic tulit.

[2] De nostris rebus,⁶ quod nihil novi acciderit, nihil scribo. Banno isto imperiali,⁷ quem vocant, nunc etiam ab Überlingensibus⁸ aliisque vicinis tantum non aqua et igni nobis^a interdicitur⁹, cum interim a nostris in horas expectetur, quid a c[aesare]¹⁰ respondeatur. Magnis profecto periculis obii-cimur, nec quisquam usquam apparet, qui Iosephi huius contritionem miseretur.¹¹

[3] Arnoldo¹² significanda curavi, quae scripsisti. Consobrino¹³ quoque literas tuas legendas misi.

^a Über der Zeile nachgetragen.

hannes (Professor in Basel) an Bullinger (Zürich StA, E II 366, 304) hervorgeht, dass Christian vor nicht allzu langer Zeit sich mit Bullinger unterhalten hatte. Es könnte sich aber auch um den in Zürich wohnhaften Wundarzt Fridolin oder um dessen Brüder Adrian (Pfarrer in Fehraltorf, Kt. Zürich) oder Leonhard (damals Schullehrer in Brugg) oder um einen anderen Angehörigen der großen Wirth-Familie gehandelt haben; s. *HBBW* XVIII 378, Anm. 15; *AK* XI/2, 1049–1058.

⁴ Unbekannt. – Zu den damals in Konstanz tätigen Geistlichen s. die Besoldungsliste von 1547 bei *Pressel, Blarer* 465.

⁵ Gemeint ist Hospinian.

⁶ Bezugnahme auf das Aussöhnungsgesuch der Konstanzer mit Kaiser Karl V. – Siehe dazu Nr. 3088, Anm. 10.

⁷ Die über Konstanz Anfang Oktober 1547 verhängte Handelssperre (Arrestmandat); s. Nr. 3053, Anm. 4; Nr. 3055, 24f; Nr. 3073, 3f.

⁸ Die katholisch gebliebene Stadt Überlingen hatte am Bodensee eine Monopolstellung im Kornhandel inne und erhielt am 20. Februar 1547 ein kaiserliches Marktprivileg, das die Bedeutung ihres Kornmarkts (der auch für die Eidgenossen wichtig war) sichern sollte; s. Wilfried *Enderle*, Konfessionsbildung und

Ratsregiment in der katholischen Reichsstadt Überlingen 1500–1618 im Kontext der Reformationsgeschichte der ober-schwäbischen Reichsstädte, Stuttgart 1990, S. 64. 188; Susanne *Kress*, 'Der Mann uff dem Brunnen'. Die Wappnerbrunnen in Südwestdeutschland als städtische Identitäts- und Erinnerungssymbole im 16. Jahrhundert, in: *Blätter für deutsche Landesgeschichte* 136, 2000, S. 63f. Seit dem oben in Anm. 7 erwähnten Arrestmandat durften die Überlinger und die benachbarten Orte weder die Konstanzer Märkte besuchen, noch den Konstanzern den Besuch ihrer Märkte gewähren; vgl. Nr. 3092, 41–43. Um eine neue Kundschaft zu finden, versuchten die Überlinger, im Dezember einen neuen Markt bei Kreuzlingen einzuführen, was die Konstanzer dazu veranlasste, sich bei Leonhard Holzhalb (Landvogt des Thurgaus) und bei den Eidgenossen zu beklagen; s. *EA* IV/1d 899 e.

⁹ aqua et igni interdicare: ächten.

¹⁰ Karl V.

¹¹ Anspielung auf Gen 37, wo der von seinen Brüdern misshandelte Joseph wenigstens (wenn auch zu spät) Erbarmen bei seinem Bruder Ruben fand.

¹² Gabriel Arnold.

¹³ Konrad Zwick.

20 Scripsi ad te proxime¹⁴ multum rogans, ut, quid istic inter tertii gradus [4]
consanguineos, quod ad matrimonialem coniunctionem attinet, a vestris pro-
nunciatur, primo nuncio indicares. Sed forte nondum sunt tibi meę reddite.
Ubi acceperis, vehementer obsecro, ut proxima occasione respondeas.

Ora pro nobis, mi suavissime Bullingere, omni adeo humano praesidio [5]
25 destitutis omniumque vicinorum opprobrio et persecutioni expositis, ut
fortiter duremus, de coelesti optimi patris auxilio nunquam diffidentes, cuius
unius manus vice nobis fuerit multorum millium armatorum militum.¹⁵ O
benignissime servator Iesu Christe, magnificetur nomen tuum in nobis!¹⁶
Perfic[ia]tur^b virtus tua in nostra illa ab omnibus contempta infirmitate,¹⁷ ut
30 omnes in[t]elligant a patre tibi datam omnem potestatem¹⁸ teque unum esse
regem regum ac dominum dominantium,¹⁹ quem nisi osculentur reges terre
ac iudices, iratum patrem tuum habituri sint ac proinde de via perituri.²⁰
Age, adesto potentissimo tuo numine vindex et servator noster,²¹ ut per te
quoque feliciter vincamus,²² qui iamdudum de mundo et principe ipsius²³
35 gloriosissime triumphasti.²⁴

[Ohne Unterschrift.]

[Adresse auf der Rückseite:] Bullingero suo.

[3090]

Joachim Vadian an [Bullinger]¹

St. Gallen, 7. Dezember 1547

Autograph: Zürich StA, E II 351, 41f (Siegelspur)

Druck: *Vadian BW* VI 682–685, Nr. 1597

[1] Vadian hat Bullingers Brief [nicht erhalten] empfangen und sich besonders über dessen letzten Abschnitt gefreut. Dort schrieb Bullinger, dass die Helvetier die [schon von alters her bestehenden] vagen Verträge [die sie einander verpflichten] keineswegs in Frage stellen, usw.,² und dass die noch bestehende Hoffnung, ihre Heimat doch noch [vor einem kaiserlichen

^b Hier und unten Textverlust durch Beschädigung des Papiers.

¹⁴ Am 2. Dezember, in Nr. 3088,27–41.

¹⁵ Vgl. z.B. 2Kön 6, 15–23; 19, 35; 2Chr 20, 15–25; 32, 7–22.

¹⁶ Vgl. 2Thess 1, 12.

¹⁷ Vgl. 2Kor 12, 9.

¹⁸ Mt 28, 18.

¹⁹ Vgl. 1Tim 6, 15; Apk 17, 14; 19, 16.

²⁰ Vgl. Ps 2, 10–12. – De via perire: venire in errorem; vgl. WA LV/2/1.1 43,15.

²¹ Vgl. z.B. 2Sam 22, 48f; Ps 18 (Vulg. 17), 48f; Apk 19, 1f.

²² Röm 8, 37.

²³ Der Teufel.

²⁴ Vgl. Joh 12, 31; 16, 33; sowie Apk 3, 21; 12, 10.

¹ Dass Bullinger der Empfänger ist, ergibt sich aus dem Inhalt und aus dessen heutigem Standort.

² Vgl. Nr. 3088,18–21. – Auf dem am 22. November begonnenen Tag konnten die Eidgenossen erneut keinen Kompromiss

Angriff] schützen zu können, durch nichts Besseres gestärkt und stimuliert werden kann als durch das Vertrauen in ihre Eintracht. Denn ohne diese zusammenschweißende Zuversicht nützt ihnen der Ruf, bereits während dreier Jahrhunderte den Angriffen der Feinde durch ein beinahe unglaubliches Glück unversehrt standgehalten zu haben, nichts! – [2] Die anderen von Bullinger mitgeteilten Nachrichten erfuhr Vadian ebenfalls von einem Ratsgesandten [...]. Den St. Gallern wird vieles brieflich aus der Fremde zuteil. Davon will nun Vadian einiges berichten, auch wenn Bullinger schon etliches aus den Briefen seiner Freunde erfahren haben wird. – [3] Die Konstanzer sollen sich mit Kaiser Karl V. versöhnt und sich entschlossen haben, diesem den Fußfall zu leisten,³ obwohl sie von ihm nicht die erbetenen Geleitbriefe erhalten haben. Dass sie sich den Eidgenossen gegenüber so zurückhaltend gezeigt haben,⁴ erklärt sich wohl aus ihrer Überzeugung, dass die Eidgenossen angegriffen würden, und es ihnen demnach nicht dienlich wäre, sich diesen anzuschließen. Es ist doch ärgerlich, dass sie so wenig von den Eidgenossen halten, als ob sie schon wüssten, dass diese einem Angriff des Kaisers nicht standhalten würden! – [4] In Ulm sollen erfahrene Kriegersleute gesagt haben, dass die Unterwerfung der Schweizer dem Kaiser viel mehr Mühe bereiten wird als die der Reichsstände, dass jener jedoch davon nicht absehen und seinen Angriff besser als die früheren vorbereiten werde. – [5] Die Lindauer sollen durch eine wichtige Gesandtschaft einen inhaltlich unbekanntem [kaiserlichen] Befehl erhalten haben.⁵ König Ferdinand soll die Bregenser und die Feldkircher dazu aufgefordert haben, sich zu rüsten und mit Vorräten einzudecken. Auch sollen einige Fähnlein dorthin geführt, etliche hochrangige Personen als deren Hauptleute ernannt und den Letzteren verschiedene Aufgaben zugewiesen worden sein. Wo und wozu, ist unbekannt. – [6] Der Kaiser soll schwer an der Gicht leiden und sich einige Tage nicht mehr gezeigt haben.⁶ Die Stände sollen sich ihm gegenüber durch einen zweijährigen Bund verpflichtet haben,⁷ was sehr bedauerlich ist! Doch es war zu erwarten, dass er trotz des ihm entgegengebrachten Widerstands seinen Willen durchsetzen würde. – [7] Der Bischof von Trient, Kardinal Cristoforo Madruzzo, ist in Rom angekommen und wurde von Papst Paul III. schlecht empfangen.⁸ [Zwischen Kaiser und Papst] sei man sich allein darüber einig, dass das Konzil dazu dienen müsse, die Wahrheit auszuliegen. Doch wegen des [durch den Kaiser veranlassten] Mordes an dem pädophilen⁹ Herzog von Piacenza, Pièr Luigi Farnese, ist der Papst über den Kaiser sehr erzürnt, so dass es vermutlich zu einer fatalen Auseinandersetzung zwischen den beiden kommen wird. Man ist jedoch der Meinung, dass zu Lebzeiten des Kaisers der Papst Piacenza nicht mehr zurückerhalten wird, ja, dass er vielmehr der Gefahr ausgesetzt ist, all seine Territorien in Italien zu verlieren, wenn er sich nicht dem Kaiser anschließt. – [8] Magdeburg soll den Kurfürsten Moritz von Sachsen angegriffen haben. Das soll diesen dazu veranlasst haben, Augsburg am 29. November, um sechs Uhr morgens, zu verlassen.¹⁰

finden, der ihnen erlaubt hätte, dank einer gemeinsam nachgesprochenen Eidesformel (die in Rücksicht auf die protestantischen Orte auf jegliche Anrufung der Heiligen hätte verzichten müssen) ihre Treue zu den alten Bünden wieder zu bekunden und zu bekräftigen; s. EA IV/1d 895 zu rr. Doch wie schon früher (s. HBBW XIX 42 und Anm. 202) beteuerten sie sich gegenseitige Treue.

³ Ein falsches Gerücht; vgl. Nr. 3088, Anm. 10; Nr. 3089,12–15; Nr. 3092,31–34.

⁴ Vgl. Nr. 3062,34–50.

⁵ Siehe dazu Nr. 3092,27–31.

⁶ Vgl. Nr. 3092, Anm. 31.

⁷ Ein falsches Gerücht; vgl. schon Nr.

3081,39–41. – Sowohl der Kurfürstenrat als auch (obgleich in einem geringeren Maß) der Fürstenrat kamen den Erwartungen des Kaisers bezüglich des von diesem gewünschten deutschen Reichsbundes nicht nach; s. Fritz *Hartung*, Karl V. und die deutschen Reichsstände von 1546–1555, Darmstadt 1971, S. 36–41.

⁸ Vgl. Nr. 3074, Anm. 27; Nr. 3076,[3]; Nr. 3092, Anm. 46.

⁹ In der Vorlage steht: „Buseron“ (Buhlknabe; s. SI IV 1749).

¹⁰ Vgl. Nr. 3092,43–48 und Anm. 39. – Vadians Quelle ist der an ihn am 4. Dezember gerichtete Brief Martin Frechts (*Vadian BW VI 681*).

Andere behaupten aber, dass der Kaiser ihn beauftragt habe, einige tausend Reiter anzuwerben. – [9] Das Kammergericht soll seine Geschäfte wieder aufgenommen haben. Es wird sich bestimmt an dem Willen des Kaisers orientieren müssen, besonders in den Religionsangelegenheiten, die auf dem Konzil als verbindlich beschlossen werden. Wer sich dabei weiterhin den Mönchen, Nonnen und Pfaffen entgegensetzt, wird geächtet werden. Alles zielt darauf hin, den gottlosen Haufen des Antichristen mit der Rückerstattung von dessen Gütern zufriedenzustellen. Es ist zu befürchten, dass der Einspruch der Reichsstädte¹¹ den Kaiser nicht von seinen Absichten abhalten wird. Zwar behauptet dieser, er wolle niemanden mit Gewalt von seiner Religion abbringen, doch werden die Rechtssprüche des Kammergerichts unerbittlich ausfallen. Gott möge eingreifen! – [10] [Die Statthalterin der Niederlande], Königin Maria von Ungarn, hat sich zu ihren Brüdern [Kaiser Karl V. und König Ferdinand] nach Augsburg begeben.¹² Sie kam zusammen mit zwei Witwen, nämlich mit der Herzogin von Lothringen, [Christina von Dänemark],¹³ und mit der Prinzessin [Anna] von Oranien¹⁴. König Ferdinand organisiert des Öfteren Bankette für sie. Kardinal Otto Truchsess von Waldburg, Bischof von Augsburg, ist Maria entgegengeritten und hat für sie in einer seiner Residenzen (in „Rüßmershausen“¹⁵) ein pompöses Festgelage organisiert, an dem viele geistliche und weltliche Persönlichkeiten aus dem Adel teilnahmen. Kurz: Alle wollen erhabener erscheinen, als sie es sind!¹⁶ – [11] Viele hoffen, dass Kurfürst Johann Friedrich von Sachsen noch während des laufenden Reichstags aus der Gefangenschaft entlassen werde, doch niemand erwartet, dass dies auch auf Landgraf Philipp von Hessen zutreffen könnte. Man ist der Meinung, dass es dem Letzteren nicht so schlecht geht, dass aber eigenartige Machenschaften im Gange seien, die sich hinter glänzenden Täuschungen abspielen. Nur wenige Leute haben eine gute Meinung von Herzog Moritz von Sachsen. Das trifft auch auf einige kastrierte Hähne¹⁷ zu. – [12] Es soll gewiss sein, dass die Schotten im Begriff waren, sich samt ihrem Königreich und der jungen, verwaisten Königin [Maria Stuart]¹⁸ dem König Eduard VI. von England zu ergeben, um aus den beiden Königreichen nur noch eines zu machen, das weder England noch Schottland, sondern Britannien hätte heißen sollen. Allerdings wollten sie ihr Land und ihre junge Königin nicht preisgeben, ehe diese und der König von England¹⁹ volljährig würden, was aber die Engländer nicht annehmen wollen, da sie schon jetzt alles regeln möchten.²⁰

¹¹ Siehe dazu schon Nr. 3021, Anm. 89; Nr. 3069,16–21; Nr. 3070,36f; Nr. 3076, Anm. 3.

¹² Siehe Nr. 3031, Anm. 53. – Die Königin reiste über Stuttgart nach Augsburg; s. Zürich StA, A 227.1, Nr. 91.

¹³ Siehe Nr. 3031, Anm. 60. – Sie war die Witwe Herzog Franz' I. von Lothringen.

¹⁴ Siehe Nr. 3081, Anm. 4. – Diese war die Witwe von René de Chalon, Graf von Nassau und Prinz von Oranien, und die Schwester von Herzog Franz I. von Lothringen. – Dass die beiden Witwen gemeinsam mit Maria von Ungarn in Augsburg eintrafen, geht auch aus *NBD* X 204, Anm. 1, hervor.

¹⁵ Vgl. *MBW-T* XVII 288, Nr. 4971. – Hier kann nicht eines der beiden Römershausen in Hessen gemeint sein. Aus dem in oben Anm. 10 erwähnten Brief Frechts wird aber deutlich, dass Zusmarshausen gemeint ist. – Nicht nur der Bischof, son-

dern auch König Ferdinand und dessen Sohn Maximilian sind der Königin am 21. November entgegengeritten; s. *Collection des voyages des souverains des Pays-Bas*, hg. v. Louis Prosper Gachard, Bd. 2: *Itinéraire de Charles-Quint de 1506 à 1531. Journal des voyages de Charles-Quint de 1514 à 1551*, hg. v. Jean de Vandenesse, Brüssel 1874, S. 350f.

¹⁶ In der Vorlage steht: „So geeddt niemandt mer auf den füßen, sonder allain da fornen auf den zechen.“ – Vgl. dazu *TPMA* XIII 357f.

¹⁷ In der Vorlage steht: „capaunen“. – Hier sind wahrscheinlich hochrangige deutsche Geistliche gemeint, die damals von vielen genauso wie Moritz von Sachsen als Verräter des deutschen Landes angesehen wurden.

¹⁸ Sie war damals fünf Jahre alt.

¹⁹ Er war damals zehn Jahre alt.

– [13] Gruß. – [14] [P.S.:] Vadian bittet Bullinger ganz besonders, den beigelegten Brief nach Basel an Francisco de Enzinas weiterzubefördern. Dieser befand sich vor einigen Tagen in Konstanz bei den Blarers. Warum er nicht wie geplant²¹ wieder nach St. Gallen zurückkehrte, um von dort durch Zürich nach Basel zurückzureisen, weiß Vadian nicht. Vermutlich ist etwas Unerwartetes passiert. Hieronymus Sailer stellte ihm einen Reiter [...] als Reisebegleiter zur Verfügung. Zuvor aber hatte Enzinas ganz freundlich aus Memmingen an Vadian geschrieben und ihm dabei einen Gruß an Bullinger aufgetragen.²² Er ist wirklich ein lebenswürdiger Mensch! – [15] Bullinger sei erneut begrüßt! – [16] Vom Zürcher Chorgericht²³ hat Vadian noch keinen Brief erhalten, sonst hätte er diesen weiterbefördert. Er wird Bullinger auf dem Laufenden halten. – [17] Wenn Bullinger vorhätte, sich auf das Konzil zu begeben, soll er dies Vadian mitteilen. Würde er ihn als Begleiter mitnehmen? Bestimmt besteht noch kein Grund zur Eile, denn wenn es dem Papst mit seiner Einladung an die Eidgenossen, doch das Konzil zu besuchen, ernst gewesen wäre, hätte er diesen bereits Geleitbriefe zukommen lassen.²⁴ Doch bis dann werden die protestantischen Orte ihn eines Besseren belehren²⁵ und ihm im Einzelnen darlegen, unter welchen Umständen (von denen er weder etwas gehört hat noch hören will) es wirklich erforderlich wäre, christliche und gültige Konzilien zu organisieren. Gott möge uns befähigen, die Wahrheit zu lieben!

²⁰ Vadians Quelle ist erneut der in oben Anm. 10 erwähnte Brief Frechts (*Vadian BW VI 680*).

²¹ Siehe Nr. 3077,[1].

²² Bei dem hier erwähnten Brief wird es sich kaum um Enzinas' Brief an Vadian vom 20. November gehandelt haben, da dort lediglich Folgendes steht: „Bene vale et saluta meis verbis dominum Johannem Sailerum et reliquos amicos“ (*Enzinas BW 310*), es sei denn, dass Vadian es von sich selbst aus für angemessen hielt, unter die „amicos“ auch Bullinger zu zählen. – Der in Enzinas' Brief erwähnte Johannes (Hans) Sailer (gest. vor Ende 1553) war ein Bruder von Hieronymus Sailer; *Vadian BW VI 289*, Nr. 1333; Conradin Bonorand, Hieronymus Sailer aus St. Gallen, Schwiegersohn des Augsburger Großkaufherrn Bartholomäus Welser, und seine Tätigkeit im Lichte seines Briefwechsels mit Vadian, in: *Zwa XX*, 1993, 105. 117.

²³ Das Gremium, das in Zürich für die Sittenvergehen zuständig war. – Vielleicht

stand dieser Brief in Zusammenhang mit der Errichtung der ersten St. Galler Ehegerichtsordnung vom 9. Dezember 1547; s. Köhler, *Ehegericht I 400–402*.

²⁴ In einem um diese Zeit eingetroffenen, aber nicht mehr genau zu datierenden Schreiben des Papstes an die Eidgenossen hielt jener diese u.a. dazu an, „ihre Prälaten und Gelehrten und wenigstens ehrsame Botschaften auf das Concil oder Gesprächtag zu schicken“ (*EA IV/1d 893* zu o). – Siehe dazu ferner aaO, S. 906f l. – Zur Eidgenossenschaft und dem Konzil s. Nr. 3082, Anm. 6.

²⁵ In der Vorlage steht: „wellend wir imm den staub von den oren blasen“. Hier vermutlich im Sinne von: Ihm unsere Ansicht klarmachen; s. *SI I 413*. – Sebastian Franck, *Sämtliche Werke. Kritische Ausgabe mit Kommentar*, Bd. 11: *Sprichwörter*, bearb. v. Peter Klaus Knauer, Bern, etc., 1993, S. 343, erklärt die Redewendung mit: „Tuis te pingam coloribus“ (Ich werde dir dein wahres Wesen offenbaren).

[Johannes Bullinger] an Bullinger

[Ottenbach, kurz nach dem 8. Dezember 1547]¹
 Autograph: Zürich StA, E II 441, 92 (Siegelspur)
 Ungedruckt

[1] Johannes und den Seinen geht es gut. Hoffentlich trifft dies auch auf seinen Bruder Heinrich zu. – [2] Beiliegend, zum neuen Jahr, der Geldanteil, der Heinrich zugutekommt. Hätte Johannes auf die Hilfe anderer zählen dürfen, hätte er mehr erhalten. So muss er sich mit 8 zufriedengeben. 4 davon sind vom Vogt [Jakob Freytag]. Sollte in den nächsten Tagen noch etwas dazukommen, wird Heinrich auch seinen Teil davon erhalten. – [3] Wer wird denn [als Pfarrer] nach Kilchberg kommen, und was gibt es Neues zu berichten? – [4] Johannes ist derzeit sehr müde. Sollte er in den kommenden Tagen etwas [bei der Jagd] erlegen, wird er sich selbst nach Zürich begeben. – [5] Segenswunsch.

Salus a Christo, etc. Lieber brüder, wuß unser aller gsundheit.² Sölichs von uich³ ze hören, wer uns ein freydt, etc. [1]

Ich schick uich da ein meining⁴ zum gütten jar. Hett ich die⁵ mir konttendt helffen, wer mir wol mee worden. Sust⁶ muß ich an 8 vergutt han,⁷ daran⁸ 5 myr der vogt⁹ 4 hat. Gitt es die tag mee¹⁰, ist uwer teil auch darby. [2]

¹ Vorliegender Brief von Bullingers Bruder Johannes (gest. 1570) wurde kurz nach einem Pfarrerwechsel in Kilchberg geschrieben, zumal der Verfasser sich unten in Z. 6 nach dem Namen des neu gewählten Pfarrers erkundigt. Zu Lebzeiten von Johannes traf dies 1535, 1547 und 1553 zu; s. Zürich StA, G I 179, 31v. (wo die falsche Jahresangabe „1533“ in „1535 oder 1536“ zu korrigieren ist; s. *HBBW* III 211f, Anm. 1 und 13). Zudem wird aus unten Z. 3 deutlich, dass das Brieflein um eine Jahreswende verfasst wurde. Wann der Pfarrerwechsel 1535/36 stattfand, ist unbekannt. 1553 geschah dies am 3. Juni (s. Zürich StA, E I 30.64, Nr. 7, wo in der Marginalie der von Bullinger verfassten Wahlempfehlung der gefällte Wahlentscheid fälschlich auf den „3. Mai“ statt auf den „3. Juni“ angesetzt wird, während Bullingers Empfehlung vom „letzten tag imm meyen“ datiert). 1547 hingegen datiert Bullingers Wahlempfehlung vom 8. Dezember, und schon zwei Tage danach fiel die Wahl des Rats auf Albrecht Wecker (aaO, Nr. 4). Wenn also nicht völlig ausgeschlossen werden kann, dass vorliegendes Brieflein

schon Ende 1534 oder 1535 verfasst wurde, ist die Wahrscheinlichkeit größer, dass es nicht allzu lange nach dem 10. Dezember entstand, zumal die hier verwendete Tinte nicht den Tinten entspricht, die Johannes in seinen zwischen Mitte November 1534 und Juni 1536 geschriebenen Briefen (*HBBW* IV, Nr. 474; V, Nr. 554; VI, Nr. 745. 845. 852; X/A, Nr. 567a) benutzte. Sollte aber der Brief schon früher (etwa 1535) anzusetzen sein, dann könnte Brief Nr. 2724a des Anhangs von Ende 1547 sein. – Zwischen Januar 1532 und 1557 lebte Johannes in Ottenbach (s. *HBBW* I 104, Anm. 17; II 187, Anm. 18), einem Ort, der nur etwa 15 km von Kilchberg entfernt liegt. Zu verstehen: Wisse, dass wir alle wohl auf sind.

² euch.

³ Angesichts der darauffolgenden zwei Sätze ist hier nicht ein Text mit guten Absichten (Wünschen) gemeint, sondern ein für Bullinger bestimmter Geldbetrag (z.B. Bullingers Anteil an einem den beiden Brüdern zugutekommenden Zins oder Mietzins); s. *SI* IV 307.

⁴ diejenige, die.

- [3] Laß mich wissen, wer geen¹¹ Kilchberg sig kon¹², ouch waß nuwer meeren¹³ vorhanden sig.
- [4] Ich weiß dyr jetzt nuit¹⁴ sunders ze schriben, dan ich vast muidt¹⁵ bin; das ander, faan ich die tag etwaß,¹⁶ wil ich selbs inhan¹⁷.
- [5] Gott sig mit uich allen!

10

[Ohne Unterschrift.]

[Adresse auf der Rückseite:] M. Heinrichen Bullinger zu Zurich, sinem brüder.

[3092]

[Ambrosius Blarer] an Bullinger

[Konstanz, zwischen dem 9. und 13. Dezember 1547]¹
 Autograph: Zürich StA, E II 357a, 876 (ohne Siegelspur)^a
 Teildruck und zusammenfassende Übersetzung:
Blarer BW II 676f, Nr. 1499

[1] Mit den weiterzuleitenden Briefen hat alles geklappt. Der Rentmeister [Gabriel Arnold] und K[onrad] Z[wick] bedanken sich. – [2] Blarer gratuliert allen Eidgenossen zu der [an sie

^a Mit Schnittspuren.

⁶ So aber.

⁷ Zu verstehen: So muss ich mich mit 8 zufriedengeben. – Hier wird von einer Währung die Rede sein.

⁸ davon.

⁹ Der Vogt der Herrschaft Knonau, der die Ortschaft Ottenbach verwaltete. – Stimmt die Datierung des vorliegenden Briefes, handelt es sich um den im Juni 1547 neu gewählten Jakob Freytag (Freitag); s. *LL XI 144; Dütsch, Landvögte* 21 und Anm. 42; 114.

¹⁰ die tag mee: in nächster Zeit.

¹¹ nach (gegen).

¹² sig kon: gekommen sei (zu verstehen: ernannt wurde, um dahin zu kommen). – Albrecht Wecker, der hier vermutlich gemeint ist (s. oben Anm. 1), stammte aus Frauenfeld (s. Zürich StA, E I 30.64, Nr. 4) und hatte zuvor einige Jahre im Thurgau gewirkt; s. *HBBW VI 34*. – Johannes' Nachfrage könnte sich insofern erklären, als der vorhergehende Pfarrer, Hans Rudolf Ammann, welcher altershalber eine kleinere Pfarrei beantragt hat-

te, bis zu diesem Zeitpunkt ein „Lipding“ (Einkommen in Form von Naturalien oder Geldauszahlungen) aus Ottenbach erhalten hatte, auf das er am 21. Dezember 1547 verzichten musste; s. E I 30.64, Nr. 5, den letzten Abschnitt.

¹³ Nachrichten.

¹⁴ nichts.

¹⁵ vast muidt: sehr müde.

¹⁶ Zu verstehen: zum anderen, wenn ich dieser Tage etwas fange (bei der Jagd). – Wie schon Johannes und Heinrich Bullingers Großvater Hans und deren Vater Heinrich d.Ä. (s. Bernhard *Stettler*, Bullingers Familiengeschichte. Edition und Kommentar, in: *Zwa XLII*, 2015, 18f. 27. 32), hat offensichtlich auch Johannes gejagt. Vgl. auch Nr. 2724a,5f, des Anhangs.

¹⁷ hinein (nach Zürich, zum Bruder, um ihm einen Teil der Jagdbeute zu bringen).

¹ Vorliegender Brief müsste nach dem am Dienstag 6. Dezember oder kurz danach verfassten Brief Nr. 3089 entstanden

von König Heinrich II. von Frankreich gerichteten] Einladung, Paten [seiner Tochter Claude] zu werden. Gott gebe, dass diese Patenschaft den Eidgenossen von Vorteil sei und ihnen Glück bringe! – [3] Die interessante und vielseitige „Eidgenössische Chronik“ des Johannes Stumpf ist außerordentlich ansprechend! Fraglich ist allerdings, ob sie auch den Innerschweizern gefallen wird, zumal dort einiges, besonders in der Religionsangelegenheit, freimütig angesprochen wird. Wieviel kostet denn dieses Werk in Zürich? – [4] Blarer möchte dringend von Bullinger erfahren, ob in der Angelegenheit der Thurgauer Cousins [Hans Rutishauser und Dorothea Diethelm] (über die Blarer bereits geschrieben und berichtet hat, dass die junge Frau vom jungen Mann geschwängert wurde) die Zürcher Ratsherren eine Ausnahme machen und beiden die Ehe bzw. eine kirchliche Trauung erlauben würden und, wenn ja, ob die anderen Eidgenossen [die zusammen mit Zürich den Thurgau verwalten] dem Paar erlauben würden, weiterhin im Thurgau zu leben. Wenn ja, würden sich die beiden nach Zürich begeben und bei den Zürcher Ratsherren um die Erlaubnis anhalten, damit die junge Frau nicht in Verruf gerät. Diese jungen Leute kommen nämlich aus guten Familien. – [5] Wenn [Joachim] Mötteli nicht angemessen bestraft wird, wird jedem klar werden, dass die in dieser Angelegenheit eingesetzten Richter Schmiergelder von ihm erhalten haben! Dieser gottlose Mensch konnte schon mit großen Geldbeträgen einige Menschen bestechen und rühmt sich dessen sogar! Gott wird die Hochmütigen angemessen strafen! – [6] Am Mittwoch kamen einige Lindauer Ratsherren nach Konstanz. Sie berichteten, dass sie ebenfalls [von Kaiser Karl V.] ein gegen Konstanz gerichtetes Mandat erhalten haben und es ihnen sehr leidtue, sich daran halten zu müssen, weil es keinen Ausweg dafür gäbe. Demnach müssen die Konstanzer nun auch auf den Handel mit Lindau und auf [die Einkünfte aus] dem Schiffsverkehr nach Lindau verzichten. Sie werden also immer mehr in die Enge getrieben, trotz ihres Versöhnungsantrages [beim Kaiser], auf dessen Antwort sie täglich noch warten. Da sind wohl allerlei Machenschaften im Gange! – [7] Es ist verbürgt, dass der Kaiser kürzlich schwer krank war, die Ärzte nicht mehr wussten, ob er noch lebe, und deshalb eine Feder auf seinen Mund legten [um festzustellen, ob er noch atme]. – [8] Blarer möchte gerne wissen, ob etwas Weiteres über das, was dem Händler [Andreas] Gessner [d.Ä.] in Bezug auf Marcell Dietrich von Schankwitz gesagt wurde, in Erfahrung gebracht werden konnte. – [9] Er muss nun die Predigt halten. Beiliegend ein [an einen] Vertrauten [...] der Kanzlei des alten Kurfürsten Johann Friedrich von Sachsen [gerichtetes] Schreiben, das jener zusammen mit einem von ihm verfassten und an Blarer gerichteten Brieflein Letzterem sandte. Dort wird berichtet, dass Kurfürst Moritz von

sein, wie ein Vergleich der Formulierung der in Nr. 3089,20–23, und der unten in Z. 11–21 geäußerten Nachfrage betreffend die gleiche Angelegenheit nahelegt. Aus unten Z. 3–5 wird zudem deutlich, dass der Brief geschrieben wurde, als feststand, dass die Eidgenossen und ihre Verbündeten eine Gesandtschaft nach Frankreich zur Taufe von Claude de France (s. dazu Nr. 3085, Anm. 29) abordnen würden, was bereits nach der am 22. begonnenen und ein paar Tage nach dem 29. November (wie es aus Zürich, StA A 227.1, Nr. 93, hervorgeht) beendeten Tagsatzung klar war, auch wenn die Eidgenossen erst auf der am Montag 19. Dezember begonnenen, kurzen Tagsatzung die Einzelheiten dieser Gesandtschaft besprachen; s. EA IV/1d 885 a; 888 w; 899f f und k. Aus unten Z. 27–31 wird ferner deutlich, dass der Brief einige

Tage nach einem Mittwoch verfasst wurde. Und da es wahrscheinlich ist, dass die von Blarer am Montag 26. Dezember in Nr. 3099,14–17, zurückgeforderten zwei „letztlich“ in Eile gesandten Briefe identisch mit den unten in Z. 41–43 erwähnten Dokumenten sind, kann mit „Mittwoch“ nur der 7., 14. oder 21. Dezember gemeint sein. Da aber die unten in Z. 43–48 angesprochene und am 29. November erfolgte Abreise des Kurfürsten Moritz von Sachsen aus Augsburg in Bullingers Briefwechsel schon am 7. Dezember von Joachim Vadian thematisiert werden konnte (s. Nr. 3090,[8]), ist vorliegender Brief eher ab Freitag (einige Tage nach einem Mittwoch), dem 9. Dezember, als ab Freitag, dem 16. Dezember, anzusetzen, was ebenfalls die in unten Anm. 4 und in Nr. 3094, Anm. 4, verzeichneten Angaben bekräftigen.

Sachsen aus nicht näher bekannten Gründen Augsburg verlassen hat. Man hört aber, dass die Magdeburger vorhätten, in dessen Territorium einzufallen. Der Korrespondent berichtet ferner, dass Moritz dermaßen verhasst ist, dass dieser beim Reiten oder Gehen nicht aufzublicken wagt. – [10] Bullingers Haushalt wie auch die Zürcher Ratsherren und Freunde seien begrüßt! Man bete von ganzem Herzen für die Konstanzer, da etwas Gefährliches gegen diese ausgeheckt wird. – [11] [In Augsburg wartet man] stündlich auf die Rückkehr des Kardinals Cristoforo Madruzzo, Bischofs von Trient. [Die von ihm zurückgebrachte Antwort des Papstes Paul III.] wird bestimmen, ob es zu einem Krieg zwischen Papst [und Kaiser] kommen wird oder nicht. – [12] Gott möge sich in seinem Zorn zurückhalten! Bullinger soll die [Briefe] wieder [zurück]senden. Blarers Leute wünschen den Zürchern alles Gute.

- [1] S. De literis, quas reddendas curasti, bene est, et gratiam habent quęstor² et C[onradus] Z[viccius].
- [2] Vestratibus omnibus regiam istam compaternitatem (ut vocant) valde gratulator, ac dominum omnibus votis precor, ut, quicquid id est, felix sit et faustum.³ 5
- [3] Chronica⁴ istic excusa ob iucundissimam illam rerum varietatem et incredibile[m]^b authoris diligentiam supra modum arident. Quinquepagicis adeo placere potuiss[e] miramur nonnihil, ob quędam liberius scripta, pręsertim in religionis negocio.⁵ Rogo, ut me certiozem facias, quanti istic emi possit.⁶ 10
- [4] Des ehhandels halber beger ich von euch zů vernemen, diewyl die personen⁷ im Turgöw sesshafft sind, davon ich euch geschriben habe, wie die güt tocht[er] vom gesellen, irem vetter, geschwengert seye, ob sich ewere herren zů Zürich iren annehmen und uff fürpitt, etc., mitt inen dispensieren⁸ und sy zůsamen lass[en] oder zů kirchen gon gestatten wurden, und wann⁹ es ewere herren bewilligeten[d], ob sy¹⁰ darnach der anderen aidgnossen¹¹ 15

^b Hier und unten ist das Papier, besonders am rechten Rand, des Öfteren beschädigt und die untere rechte Blattecke sogar abgerissen worden.

² Gabriel Arnold. – Ist hier vielleicht der vermisste Brief gemeint, von dem in Nr. 3086 die Rede ist?

³ Angesprochen wird hier die geplante Patenschaft der Eidgenossen an der noch bevorstehenden Taufe von Claude, der Tochter des französischen Königs Heinrich II., über die Bullinger Blarer am 25. November (und zwar unmittelbar nachdem die Eidgenossen auf der Tagsatzung zu Baden von der Anfrage des französischen Königs erfahren hatten) mit Nr. 3085,22–26, erstmals informiert hatte.

⁴ Die „Eidgenössische Chronik“ des Johannes Stumpf, von der Christoph Froschauer bereits vor dem 17. Dezember etliche Exemplare nach Augsburg gebracht hatte; s. Nr. 3094, Anm. 4. – Offensichtlich ist Froschauer damals durch Konstanz gereist und hatte einigen Konstanzern einen Einblick in das neu er-

schiene Werk gewährt oder gar ein Exemplar davon einem Konstanzer ausgehändig bzw. geliehen.

⁵ Vgl. Nr. 3096,[4], und Anm. 8 und Anm. 10.

⁶ Froschauer verkaufte ein ungebundenes Exemplar dieser „Chronik“ um 3^{1/2} bis 4 fl., das gebundene um 5^{1/2} bis 6 fl.; s. Nr. 3095,4–9; Urs B. Leu, Reformation als Auftrag: Der Zürcher Drucker Christoph Froschauer d.Ä. (ca. 1490–1564), in: *Zwa XLV*, 2018, 66 und Anm. 285.

⁷ Hans Rutishauser und Dorothea Diethelmen. Münchin; s. dazu Nr. 3088,27–41.

⁸ mitt inen dispensieren: ihnen eine Dispens erteilen (würden).

⁹ wenn.

¹⁰ Die Eheleute.

¹¹ Die katholischen Orte, die mit Zürich den Thurgau verwalteten.

halber im Turgöw belyben möchten. Dann¹², wa dem also were, wurdend sy baide hininkeren¹³ und by eweren herr[en] um bewilligung anhalten, damitt sy¹⁴ nitt also zů schand kommen müsse, die gůt tochter! Es sind zway
20 erbare gschlecht und gůt, lieb leut zů baiden seyten. Bitt euch fleyssig, mag es yenen¹⁵ gesein, das ir michs berichtind.

Metelli¹⁶ caussa talis est, ut ni dignas se penas det, nemo non intellecturus [5]
sit venalia esse omnia apud hosce iudices. Fecit impius ille maximos sumptus, ut quosdam corrumperet, et successisse sibi, quod conatus est, apud
25 nonnullos haud obscure gloriatur. Sed dominus novit reddere superbis retributionem, etc.¹⁷

Uff mittwoch¹⁸ sind ettlich des raths von Lyndauw hie gewesen. Habend [6]
unsern herren anzögt, wie inen auch ain mandat zůkommen seye,¹⁹ etc., ain nachpurlichs mittlyden gebärdet²⁰, und das inen laid seye, das sy sölichs
30 thain²¹ müssind und sich kainswegs wissind ausszeschlöffen²². Also dörfen wir den merckt und für gen Lyndauw auch nitt mehr brauchen!²³ Und sücht man ye lenger ye mehr unß ze dengen und nötigen über²⁴ unser billich und erbar erpieten²⁵, daruff man noch alltag bschaid wartet, und wir aber nichts dest weniger mittler zyt überylt²⁶ werden. Man argwonet allerlay practica²⁷.

35 Es ist gewiss, das der kaiser²⁸ kurtzvruckerter tag so gar²⁹ kranck gewesen, das die ärztz selbs nitt anderst geacht, dann³⁰ das er tod seye, und ime die fäder uff den mund gelegt haben.³¹ [7]

¹² Denn.

¹³ sich hinein [nach Zürich] begeben.

¹⁴ Die Frau („die gůt tochter“).

¹⁵ irgendwie.

¹⁶ Joachim Mötteli vom Rappenstein. – Siehe dazu schon Nr. 3088, Anm. 28.

¹⁷ Ps 94 (Vulg. 93), 2.

¹⁸ Siehe dazu oben Anm. 1.

¹⁹ Das entsprechende kaiserliche, an die Lindauer gerichtete Verbot datiert vom 3. November; s. *Wolfart*, aaO, S. 17, Nr. XXV. Die Lindauer versuchten also tatsächlich lange, wenn auch vergebens, das kaiserliche Verbot zu umgehen oder rückgängig zu machen. – Auch den Überlingern wurden Geschäfte mit Konstanz verboten; s. Nr. 3089, 12–15.

²⁰ ain mittlyden gebärdet: Anteilnahme bekundet.

²¹ tun.

²² sich aus der Schlaufe zu ziehen (um dieses Mandat umgehen zu können); s. *SI IX* 127.

²³ Gemeint ist, dass die Konstanzer auf die durch die Märkte und durch die Schifffahrt generierten Einkommen verzichten müssen. – Die Lindauer durften mit ihren

Schiffen nicht mehr unter der Konstanzer Rheinbrücke die rheinabwärts gelegenen Ortschaften bedienen, und so wurde Konstanz um die aus dem Durchfahrtszoll erzeugten Einnahmen gebracht. Im Januar 1548 aber konnten die Lindauer doch noch eine kaiserliche Geheimerklärung erwirken, die es ihnen weiterhin erlaubte, die Schifffahrt bei Konstanz zu benutzen; s. *Karl Wolfart*, *Kaiser Karl V. und Lindau*, in: *Schriften des Vereins für Geschichte des Bodensees und seiner Umgebung* 39, 1910, S. 9. 18, Nr. XXVII.

²⁴ trotz.

²⁵ Angebot (mit dem die Konstanzer damals versuchten, sich mit Kaiser Karl V. zu versöhnen). – Die Konstanzer warteten damals auf die entsprechende Antwort des Kaisers; s. dazu die in Nr. 3088, Anm. 10, angeführten Verweise.

²⁶ bestraft.

²⁷ Machenschaften (von Seiten der Kaiserlichen).

²⁸ Karl V.

²⁹ sehr.

³⁰ als.

- [8] Wir wolten gern wissen, was weyter erfaren were³² und wie es stönde der red halber, damitt³³ der Gessner, kromer³⁴ by euch, des Marcell Dietrich halber angedredt ist worden. 40
- [9] Ich müß predigen. Hapt für gut.³⁵ Ich schick euch ain brieff von ainem vertrauwten³⁶ in des alten churfursten von Sachsen³⁷ cantzley, der mir ouch daby in ainem ingelegten zeddtel under anderm schrei[bt],³⁸ das hertzog Moritz hinwegh seye auss Augspurg.³⁹ Die ursach wisse man nitt aigentlich⁴⁰. Er höre aber, das die von Madenburg⁴¹ im in das land sollind fallen, 45 etc. Schribt daby, diser hertzog Mauritz seye so [gan]tz verhasst by mengklichem⁴², das er, wa⁴³ er reyrt oder gang, nitt [d]örffe die augen uffwerffen oder yemand ansehen, etc.
- [10] Salutiert ewer gesind und all güt herren und freund. Bittend [gott] hertzlich unnd mitt ernst. Es sind vyl wunderbarlicher⁴⁴ d[ing] und geschwynd⁴⁵ 50 practiken, aber der herr waists zum b[esten] ze schicken]^c.
- [11] Man hat des cardinals bischoff von Trient⁴⁶ all stunde [erwartet]. Der soll den frid oder unfriden bringen zwyschen papst⁴⁷ [und kayser].

^c Vgl. Nr. 3040, 51f; HBBW XIX 208,50.

³¹ Vermutlich ein falsches Gerücht. – Feststeht, dass der Kaiser damals einen akuten Gichtanfall hatte; s. Collection des voyages des souverains des Pays-Bas, hg. v. Louis Prosper Gachard, Bd. 2: Itinéraire de Charles-Quint de 1506 à 1531. Journal des voyages de Charles-Quint de 1514 à 1551, hg. v. Jean de Vandenesse, Brüssel 1874, S. 351.

³² was weyter erfaren were: was vielleicht weiter in Erfahrung gebracht werden konnte.

³³ mit (der).

³⁴ Krämer (Händler). – Gemeint ist Andreas Gessner d.Ä., der mit Gotthard Richmut dem Freundeskreis Bullingers angehörte; s. Nr. 2886, Anm. 39. Demnach steht vermutlich diese Stelle in Verbindung mit dem von Marcell Dietrich von Schankwitz unternommenen und schliesslich gescheiterten Versuch, das Schloss Dübelsstein (in der Zürcher Landschaft) von Richmut abzukaufen; s. Nr. 2881,4–12. – Schankwitz hatte Ende Oktober / Anfang November 1547 bei einem Besuch in Zürich Bullinger persönlich kennengelernt; s. Nr. 3073, Anm. 40.

³⁵ Gemeint ist: Seid für diesmal zufrieden mit dem, was ich geschrieben habe.

³⁶ Unbekannt.

³⁷ Der gefangene Johann Friedrich I.

³⁸ Vermutlich waren es diese beiden Dokumente, die Blarer am 26. Dezember zurückverlangte; s. oben Anm. 1.

³⁹ Kurfürst Moritz von Sachsen hatte Augsburg am frühen Morgen des 29. November heimlich verlassen; s. Nr. 3090,[8]; *Moritz von Sachsen PK* III 658, Nr. 915.

⁴⁰ genau.

⁴¹ Magdeburg; vgl. Nr. 3090,[8]. – Eine falsche Nachricht. – Andere wiederum hegten den Verdacht, Moritz hätte vor, den vom Kaiser geächteten Magdeburgern zu helfen; s. *Moritz von Sachsen PK* III 669f, Nr. 931.

⁴² so manchem.

⁴³ wohin (auch).

⁴⁴ seltsame.

⁴⁵ gefährliche.

⁴⁶ Kardinal Cristoforo Madruzzo, Bischof von Trient. – Er war am 6. November von Augsburg nach Rom aufgebrochen, wo er am 23. November eintraf. Von dort reiste er unmittelbar nach dem 14. Dezember unverrichteter Dinge wieder ab (Papst Paul III. wollte nichts von der vom Kaiser gewünschten Fortführung eines ebenfalls für die deutschen Protestanten offenstehenden Konzils in Trient hören). Am 23. Dezember war er in Trient, am 5. Januar wieder in Augsburg zurück; s. Nr. 3074, Anm. 27; *NBD* X 211, Anm. 2;

Ach, bittend gott getrulich, das er seinen zorn lenger uffhalten [und] nitt [12]
55 gar⁴⁸ ausschütten welle! Schickend mir die [brief wider]⁴⁹. Di[e]^d [m]einen
empüttend⁵⁰ euch [vy]ll l[i]ebs und g]ü[ts].

[.....]^e

[Adresse auf der Rückseite:] D. Heinricho Bullingero, d. et amico suo ve-
nerando longequae omnium maximo.

[3093]

Johannes Blasius an Bullinger

Chur, 12. Dezember 1547

Autograph: Zürich StA, E II 343a, 351. 351b (Siegelspur)^a

Druck: *Graubünden, Korr.* I 119f, Nr. 92

[1] Bullinger hat den rechtschaffenen Klostervogt [...] vor sich,¹ der zwei Jungen² zum Stu-
dium nach Zürich mitbringt, die er gerne am selben Ort wie Paul³ unterbringen möchte, damit

^d Auf der vorliegenden letzten Briefzeile sind nur noch ein paar Wörter bzw. Buchstaben
lesbar. – ^e Vermutlich ohne Unterschrift. – ^a Vorliegender Brief besteht aus zwei Blättern, die
später mit den Folionummern 351 und 351b versehen wurden. Der Brieftext befindet sich auf f.
351r.v. Blasius fügte diesem Blatt das Blatt 351b bei. Nach Faltung der beiden Blätter ver-
zeichnete er auf f. 351b.v. (351b.r., blieb unbeschrieben) die Adresse und versiegelte den Brief.
Traugott Schieß hat diesem Brief zu Unrecht ein Brieflein zugerechnet, dessen Blättchen beim
Binden des Konvoluts E II 343a zwischen den Blättern 351 und 351b eingeschoben und mit der
Folionummer 351a versehen wurde. Auf heute f. 351a.r. findet sich der Text eines Briefleins
(veröffentlicht im vorliegenden Band unter Nr. 2871), das einem heute nicht mehr erhaltenen,
anderen Brief von Anfang April (wie dies aus Nr. 2877, 38–40, hervorgeht) beigelegt worden
war, es sei denn, dass dieses Brieflein ursprünglich dem vom 20. März 1547 datierten Brief
der Kommissare des Gotteshausbundes und der Schulherren von Chur (HBBW XIX, Nr. 2852)
angefügt war. Auf der Versoseite des Briefleins wurde eine neue Adresse und ein neues Siegel
angebracht.

220, Nr. 75; 223, Nr. 76; Georg Beutel,
Über den Ursprung des Augsburger In-
terims, Dresden 1888, S. 33f.

⁴⁷ Paul III.

⁴⁸ völlig.

⁴⁹ Wohl die oben in Z. 41–43 erwähnten
Briefe.

⁵⁰ entbieten.

¹ Vielleicht handelt es sich hier immer
noch um Wolfgang Salet (s. HBBW
XVIII 157f mit Anm. 4 und 5), der zu-
mindest in den vorhergehenden Jahren
dieses Amt innehatte, allerdings zu einem
unbestimmten Zeitpunkt Kanzler der

Stadt Chur wurde (s. Martin Bundi, Ge-
wissensfreiheit und Inquisition im räti-
schen Alpenraum, Bern u. a. 2003, S.
56f. und S. 211, Anm. 6), oder schon um
Anton Jenatsch, der spätestens im Mai
1548 als Klostervogt von St. Nikolai in
Chur belegt ist (s. Zinsbuch des Prediger-
Klosters St. Nicolai in Chur vom Jahre
1515, hg. v. Fritz Jecklin, in: Jahresbe-
richt der Historisch-antiquarischen Ge-
sellschaft von Graubünden XLI, 1911, S.
210). – Wir danken Immacolata Saule
vom Staatsarchiv Graubünden für die Er-
mittlung des zuletzt genannten Namens.

der Letztere ihr Hauslehrer sein kann. Da Bullinger sich ohnehin für Studium und Studierende einsetzt, ist eine Empfehlung für die beiden Jungen überflüssig. Der Kloostervogt bringt auch mit vierzehn Tagen Verspätung das Geld für Meister Otto [Werdmüller]. Er wird mit diesem abrechnen und sich für die Paul erwiesenen Wohltaten bedanken. Danach wird er sich mit seinen Knaben und Paul zu dem von Bullinger empfohlenen Bürger [...] ⁴ begeben. Bullinger möge darauf hinwirken, dass all dies in gutem Einvernehmen mit Otto [Werdmüller] geschieht, damit dieser Blasius wohlgesinnt bleibt. – [2] Aus Italien sind keine weiteren Nachrichten eingetroffen, außer der hier beigelegte Brief für Bullinger und Konrad Gessner, der alles Wissenswerte enthält. ⁵ Blasius möchte sich bei Bullinger für seinen letzten Brief [nicht erhalten] bedanken, und ganz besonders für dessen sorgfältigen Bericht über das Geschehen in Deutschland, den dieser ihnen, die in einem so entlegenen Ort der Alpen leben, zukommen ließ. ⁶ – [3] Was den Streit [in Chiavenna] zwischen Agostino Mainardi und Camillo Renato betrifft, ⁷ gibt es Folgendes zu melden: Blasius hatte beide Kontrahenten aufgefordert, nach der Lektüre von Bullingers Schrift [„De sacramentis“] ⁸ auf der nächsten Synode ⁹ zu erscheinen und bereit zu sein, Rechenschaft über ihren Glauben abzulegen. Das Glaubensbekenntnis des Agostino Mainardi wurde vor versammelter Synode verlesen und als orthodox befunden, zumal es mit der Lehrauffassung Bullingers wie auch mit der der alten und neuen Autoren übereinstimmt. Camillo Renato hingegen kam nicht zur Synode und hat sich auch nicht schriftlich gemeldet. Demnach wurde ihm verboten, dem Prediger [Mainardi] künftig zu widersprechen. Er wurde zum Schweigen verpflichtet. Doch tauben Ohren predigt man bekanntlich vergebens, ¹⁰ und Bullinger kennt ja den verstockten Geist solcher streitsüchtigen Menschen. – [4] Gruß. Möge Bullinger der bedrängten Kirche noch lange erhalten bleiben! – [5] Er soll den für Basel bestimmten Brief einem sicheren Boten anvertrauen.

² Unbekannte; s. *Bonorand, Bündner Stud.* 102. – Es gibt keinen Grund, sie als Söhne des Kloostervogts anzusehen, zumal sie nicht als „filii“, sondern als „iuvenes“ und „pueri“ bezeichnet werden.

³ Johannes Blasius' Sohn; s. Nr. 3043, Anm. 12; Nr. 3080,[3].

⁴ Siehe dazu Nr. 3080 und Anm. 6.

⁵ Vermutlich ein nicht mehr erhaltener Brief von Baldassare Altieri an Bullinger und Konrad Gessner von Ende November oder Anfang Dezember 1547, da Altieris Briefe immer wieder an Bullinger und Gessner gerichtet waren; s. zuletzt Nr. 2900 vom 13. Mai 1547.

⁶ Am 21. November hatten Blasius und Bürgermeister Luzi Heim mit Nr. 3080,[5], um Nachrichten gebeten. – Vermutlich sind hier jene Dokumente gemeint, die Bullinger am 22. November bereits Oswald Myconius hatte zukommen lassen (s. Nr. 3082,40 und Anm. 27) und kurz danach zurückerhalten haben wird, so dass er diese auch den Churern hätte schicken können.

⁷ Siehe dazu zuletzt Nr. 3063,[1].

⁸ Siehe dazu Nr. 3043, Anm. 7.

⁹ Die nach Martini [11. November] in Chur gehaltene Synode; s. Nr. 3043,[2].

¹⁰ Vgl. *Terenz*, *Heaut.* II, 1, 10.

[Georg Frölich an Bullinger]

[Augsburg], 17. Dezember 1547

Autograph: Zürich StA, E II 346, 231 (ohne Siegel)^a

Ungedruckt

[1] Frölich ist froh, dass Bullinger seinen letzten Brief [Nr. 3078?] erhalten hat. Wenn er sich recht erinnert, enthielt dieser eine wichtige Mitteilung. Nun hat er sich über den ihm von Christoph Froschauer übermittelten Brief Bullingers [nicht erhalten] sehr gefreut. Ein so wertgeschätzter Mann wie Bullinger braucht sich nicht für die ihm von Frölich erwiesene Treue und Gunst zu bedanken, zumal dieser nicht wüsste, wie er sich bei einem derartigen, ihm von Gott vermittelten Freund auf gebührende Weise revanchieren könnte. Bullinger darf allerdings stets auf Frölich zählen, auch wenn Himmel und Erde vergingen! – [2] Die Reichsstände haben die Konzilsfrage gänzlich Kaiser Karl V. anvertraut, der wiederum die Lösung der Religionsfragen völlig dem Konzil von Trient anheimstellt. Dies würde auch Papst Paul III. guthießen, solange ihm die Macht, die Heilige Schrift und die Konzilsbeschlüsse auszulegen, nicht streitig gemacht würde, solange nur die Kardinäle berechtigt blieben, den Papst zu wählen, und andere derartige Ansprüche nicht in Frage gestellt würden. Doch ist man sich über diese bereits alten Bedingungen nicht einig. Und solange sie dem Papst nicht gewährt werden, will Letzterer kein Konzil einberufen. Kardinal Cristoforo Madruzzo ist schon längst in Rom und hat den Papst vor die Wahl zwischen Frieden und Krieg gestellt, und zwar Krieg, wenn dieser nicht sofort die Wiederaufnahme des Konzils in Trient anordnet. – [3] Zudem soll der Beichtvater des Kaisers, Pedro de Malvenda, sich mit anderen bemühen, ein „Interim“ auszuarbeiten. Mit „Interim“ ist eine provisorische Regelung gemeint, an die sich die protestantischen Kirchen halten sollen, bis das Konzil [über die strittigen Religionsfragen befunden hat]. Man kann sich wohl denken, was für ein „Interim“ die damit beauftragten Theologen oder vielmehr Mörder hervorbringen werden! – [4] So sehr die Eintracht den Helvetiern heilbringend ist, so sehr ist sie dem Feind ein Dorn im Auge. Allerdings glauben nur wenige, dass diese Eintracht so stark sei, dass ein mit Gold beladener Esel keinen Streit unter jenen auslösen würde. Die großen Fragen, denen die Kundschafter im Geheimen nachgehen, sind, ob die Helvetier sich auf den Krieg vorbereiten, ob sie Hilfstruppen von König Heinrich II. von Frankreich erwarten, usw. Man ist sich aber fast sicher, dass die Innerschweizer die anderen Verbündeten im Stich lassen werden. Die Taufe der Königstochter [Claude] könnte den Eidgenossen eine gute Gelegenheit bieten, sich näher zu kommen, es sei denn, dass es wegen des römischen Charakters der Taufzeremonie nicht dazu käme. Denn wenn Abgeordnete der protestantischen Orte an der Taufe teilnähmen, würden sie am Götzendienst Anteil haben. Wenn sie aber die ehrenhafte Einladung des Königs ausschlugen, würden sie diesen beleidigen. Frölich ist wirklich gespannt, was die Eidgenossen nun tun werden, wobei sie vielleicht die Zeremonien rund um eine Taufe nicht als entscheidend betrachten. – [5] Johannes Haller hat Frölich einen langen und freundlichen Brief geschrieben, den er beantwortet hätte, wenn er nicht so beschäftigt wäre, dass er kaum zur Ruhe kommt. Bullinger möge ihn also bei Haller entschuldigen. Besonders erfreulich ist, dass nun beide der Zürcher Kirche als Kollegen dienen werden! Haller ermahnte Frölich, sich vor den Hunden zu hüten und nicht in die Fallen blutrünstiger Menschen zu tappen, damit er noch länger dem Gemeinwesen von Nutzen sein könne. Leider bedarf das Augsburger Staatswesen der Dienste des geringfügigen Frölich nicht mehr, und es warb stattdessen andere an, nämlich Verräter, die alles aufs Spiel setzen. Die Gottlosigkeit der Vorgesetzten hat Frölich zwei Mal dazu veranlasst, um seine Freistellung zu bitten. Ein drittes Mal flehte er die Ratsherren an, ihn doch nicht länger den Wölfen preis-

^a Ohne Schnitt- oder Nadelstichspuren.

zugeben, zumal er ihnen nicht mehr dienlich sein könne. Sie wollten aber nichts hören. Vor der sich anbahnenden Katastrophe würde er gänzlich verzweifeln, wenn er nicht wüsste, dass Kraft und Rettung bei Gott bereitliegen. Alles andere wird der vertrauenswürdige Briefbote [Froschauer] der Reihe nach erzählen. – [6] Die Zürcher Pfarrer erhalten hiermit das Buch, das Johannes Pedionius über den [Schmalkaldischen] Krieg zur Schande seines Vaterlandes und der Wahrheit verfasst hat! Dem ist eine Widerlegung beigelegt. Frölich würde sich freuen, wenn diese so schnell wie möglich veröffentlicht würde, nachdem Rudolf Gwalther oder irgendjemand anderes sie stilistisch überarbeitet hat. Frölich ist gerne bereit, für die Kosten aufzukommen und als Entgelt nur einige Exemplare zu erhalten. Ein hervorragender Poet [Thomas Naogeorg] hat mit seiner Feder diesen undankbaren Menschen kurz und gebührend in die Schranken gewiesen! – [7] Gruß, auch an Haller, an dessen Familie und an alle Kollegen.

- [1] S. Te meas proximas¹ bona fide recepisse gaudeo. Inerat, ni fallor, illis aliquid alicuius ponderis.² Vicissim tuas³ mihi per Froschouerum⁴ tabellarium plus quam gratissimum accepi. Nec vero est, quod pro mea fide et benevolentia in te gratias agas, cum ea sint longe minora, quam ut apud te, virum incomparabilem et mihi desyderabilissimum, vel favorem vel gratiam 5 mereantur. Fateor ingenue me tantis, quos dei beneficio habeo, amicis pro dignitate nihil gratificari posse. De animo autem et gratificandi voluntate, mi ornatissime Bullingere, nihil dubites! Ego perpetuo tuus ero. Vel si cælum ruat⁵ vel elementa deficient, fortissime tibi adherebo.
- [2] Consilii⁶ negotium per imperii ordines cesari⁷ penitus est commissum.⁸ 10 Cæsar vero Tridentino consilio summam religionis committit, nec papa⁹ renueret illud,¹⁰ si ipsi potestas interpretandi scripturas et consilia, electio papæ penes tantum cardinales, et eiusmodi prerogative ante principia consilii salva et impetita manerent, id quod iamdudum ab imperatore flagitavit cominitans, nisi hoc prorsus sibi concedatur, se consilium non esse celebraturum. 15 Certatur ergo in huncusque diem super hoc articulo. Abiitque car-

¹ Der letzterhaltene und vermutlich hier gemeinte Brief Frölichs war vom 19. November 1547 (Nr. 3078).

² Vielleicht die Nachricht, dass die Ankunft der Königin Maria von Ungarn in Augsburg unmittelbar bevorstand (s. Nr. 3078,12f), was zur Folge hatte, dass Frölich sein Haus anderen zur Verfügung stellen musste (s. Nr. 3084,11f).

³ Ein nicht erhaltener Brief Bullingers.

⁴ Der Zürcher Drucker Christoph Froschauer hatte gerade die „Eidgenössische Chronik“ von Johannes Stumpf (evtl. noch ohne Register) fertiggedruckt und brachte damals schon Exemplare (darunter die zwei, die Frölich vorbestellt hatte) nach Augsburg. Er traf zwingend vor dem 17. Dezember (dem Abfassungstag des vorliegenden Briefes) in Augsburg

ein; s. Nr. 3070,21–25; Nr. 3095,4–9. – Zur neu erschienenen „Chronik“ s. *Vadian BW* VI 691, Nr. 1584; Nr. 3096; Urs B. *Leu*, Reformation als Auftrag: Der Zürcher Drucker Christoph Froschauer d.Ä. (ca. 1490–1564), in: *Zwa* XLV, 2018, 37–44. 66 und Anm. 285.

⁵ Vgl. *Adagia* 1, 5, 64 (*ASD* II/1 540f, Nr. 464).

⁶ Im Sinne von concilii. – Zur Orthographie s. Nr. 2960, Anm. 22.

⁷ Karl V.

⁸ Siehe Nr. 3017, Anm. 10; Nr. 3023,13–15; Nr. 3050,[4]; Nr. 3069,16–21; Nr. 3070,36f; Nr. 3076,[3].

⁹ Paul III.

¹⁰ Vgl. aber Nr. 2975, Anm. 7; Nr. 3090,[7]; Nr. 3092, Anm. 46; Nr. 3097,[4].

dinalis Tridentinus¹¹ iamdudum Romam papę vel bellum vel pacem nunciaturus: bellum nimirum, nisi Tridenti consilium quam ociissime congreget.¹²

Cęterum neque hoc omnino vanum est, quod Malevenda¹³ confessor et [3]
20 caeteri laborent modo, ut faciant unum Interim: Interim autem vocatur formula, secundum quam ecclesię nostrę interea temporis, donec consilium habebitur, regantur.¹⁴ Quale autem hoc Interim futurum sit, ex artificibus¹⁵ ipsius, nempe interemtoribus, colligi poterit.

Helvetios esse concordēs ipsis saluberrimum,¹⁶ adversariis vero ingratum [4]
25 est, quanquam pauci credant omnino inter vos convenire vel concordiam ita firmam esse, quin asinus auro onustus non possit dissidium excitare.¹⁷ Magna profecto quorundam exploratorum questio clam est, num Helvecii bello se parent, num a Gallo¹⁸ auxiliares copias expectent, etc. In hoc quasi certi sunt: quinque Pagos ab aliis defecturos. Filiola Galli¹⁹ commodam daret
30 conveniendi occasionem, nisi cęremonię Romanę obstarent. Si miseritis²⁰ legatos, qui adsint baptismati, participabitis cum idololatrīs; si oblatos honores recusabitis, indigne rex feret. Avide igitur scire cupio, quid facturi

¹¹ Cristoforo Madruzzo, Bischof von Trient; s. Nr. 3074, Anm. 27; Nr. 3076,[3]. Er war am 6. November aus Augsburg abgereist und am 23. November in Rom eingetroffen; s. Nr. 3092, Anm. 46.

¹² Der Papst hatte nämlich das Konzil nach Bologna verlegt; vgl. Nr. 2908, Anm. 7.

¹³ Der Dominikaner Pedro de Malvenda.

¹⁴ Zur damals bereits begonnenen Arbeit an dem Interim s. Nr. 2908, Anm. 7; Nr. 2994, Anm. 2; Nr. 3017, Anm. 10. – Zunächst sollte es zu der handschriftlich gebliebenen „Dezemberformel“ kommen, die vorsah, dass die Evangelischen sich an die Dogmen und Zeremonien der „Alten Kirche“ zu halten hätten, bis es zu den definitiven Beschlüssen des Konzils kommen würde. Die „Dezemberformel“ sollte daraufhin gekürzt und von den katholischen Theologen Julius Pflug und Michael Helling unter Beteiligung des brandenburgischen protestantischen Theologen Johannes Agricola bis März 1548 überarbeitet („Märzformel“) werden. Diese Überarbeitung wurde von Philipp Ulhard unter dem Titel „Formula reformationis per Caesaream Maiestatem statibus ecclesiasticis in comitiis Augustanis ad deliberandum proposita et ab eisdem ... recepta“ gedruckt (VD16 D967); s. Eike Wolgast, Die Formula reformati-

onis, in: Das Interim von 1548/1550. Herrschaftskrise und Glaubenskonflikt, hg. von Luise Schorn-Schütte, Heidelberg 2005, S. 344f.

¹⁵ Gemeint sind die Theologen, die vom Kaiser (der mit dem darauffolgenden *ipsis* gemeint ist) beauftragt wurden, das Interim auszuarbeiten. Darunter befanden sich die beiden Beichtväter des Kaisers, Malvenda und Pedro de Soto, die Mainzer und Hildesheimer Weihbischöfe, Michael Helling und Balthasar Fannemann, sowie der Kölner Karmeliterprovinzial Eberhard Billick; s. Horst Rabe, Zur Entstehung des Augsburger Interims 1547/48, in: ARG XCIV, 2003, 36.

¹⁶ Bullinger verbreitete damals gern die Nachricht von einträchtigen Eidgenossen, mit dem Ziel, die Feinde von einem Angriff abzuschrecken; s. Nr. 3088, Anm. 8; Nr. 3090,[1].

¹⁷ Frölich glaubt also, dass die Inner-schweizer die protestantischen Orte fallenlassen würden, wenn der Kaiser ihnen eine Goldsendung zukommen ließe.

¹⁸ Heinrich II.

¹⁹ Claude. – Zu dieser Angelegenheit s. Nr. 3085,22–26; Nr. 3096,[5].

²⁰ Subjekt sind die Vier protestantischen Orte der Eidgenossenschaft.

sitis, quanquam forsā ceremonię circa baptismum non magnopere referre videantur.

[5] Dominus et frater meus Hallerus prolixam adeoque delectabilem ad me dedit epistolam, ad quam responsurus fuisset, nisi tot obruerer negotiis, ut fere vix locus sit corpori reficiendo. Amabo igitur, me apud illum excuses. Supra modum tibi et illi congratulor sanctissimum consortium²¹ et ecclesię vestre salubre ministerium. Commonefacit Hallerus me inter cętera, ut caveam a canibus,²² ne incidam in sanguineorum casses,²³ diutius reipublicę profuturus, etc. O mi Hallere, hec nostra respublica tenui Laeto nihil amplius opus habet! Alios nempe rubripileatos²⁴ sibi assumsit, penes quos stant et cadunt omnia. Ego bis indignabunde dimissionem pecii²⁵ et hoc propter primorum²⁶ impietates. Tercio enixissime oravi, ne me, qui nihil amplius prodesse possim, diutius inter lupos periclitari sinant, sed amandent. Verum neque hoc quidem impetrare potui, ita aspiciens ob oculos positam calamitatem et interitum, ut iamiam consumerer, nisi fortitudo et auxilium ex alto presto esset.²⁷ Reliquum optimus tabellarius²⁸, cui, ut debes et soles, credito. Recensebit ex ordine.

[6] Postremo en accipietis vos, fratres Tigurini, quem librum Pedioneus De bello Germanico scripserit, quasque notas tam patrię quam veritati inusserit.²⁹ Recipietis quoque hic epistolam apologeticam, quam velim, si fieri liceat vel possit, quam citissime excusam, ita tamen, ut per dominum Gvaltherum vel quempiam alium prius revideatur et limatior facta sit. Ego lubens numerabo pretium omne, ut tantum aliquot exemplaria percipiam. Est quidam insignis poeta³⁰, qui brevi stilum in ingratum hominem digne stricturus est.

²¹ Johannes Haller wurde anstelle des Mitte Oktober verstorbenen Heinrich Buchter (s. Nr. 3041,13–22) zum ersten Archidiakon des Zürcher Großmünsters ernannt und demzufolge Bullingers Kollege. – Dass er diese Stelle erhalten würde, wurde schon Ende Oktober vermutet; s. Nr. 3054,4–6. Wann genau er angestellt wurde (vermutlich Ende November/Anfang Dezember), ist unbekannt.

²² Phil 3, 2.

²³ Vgl. z.B. Ps 59 (Vulg. 58), 2–4.

²⁴ Gemeint sind Verräter bzw. Bösewichter; vgl. *Wander* III 1250f. – Dass rotes Haar als Hinweis auf einen unaufrichtigen Menschen galt, zeigt schon die mittelalterliche Vorstellung, wonach Judas Iskariot rothaarig gewesen sei; s. Peter *Dinzelbacher*, *Judastraditionen*, Wien 1977. = petii.

²⁶ Die politischen Hauptakteure der Stadt Augsburg, darunter Hans Welsler, dem Frölich misstraute.

²⁷ Vgl. Ps 121 (Vulg. 120), 1f; 144 (Vulg. 143), 7.

²⁸ Der schon oben erwähnte Froschauer.

²⁹ Angesprochen ist Johannes Pedioneus' Schrift *De bello Germanico liber* (VD16 P1110f), die Ende Juli oder Anfang August in Ingolstadt erschienen war; s. Nr. 3023, Anm. 29.

³⁰ Der damals in Kaufbeuren wirkende Thomas Naogeorg. – Am 19. Januar 1548 erkundigte sich nämlich Frölich erneut über die dem vorliegenden Brief beigelegte Widerlegung von Pedioneus' Darstellung des Krieges. Dabei gab er die Information, dass diese Widerlegung aus 1'270 Versen bestand, und fügte hinzu: „genus carminis est iambi ad trimetrum scazon“ (Zürich StA, E II 346, 240b). Demnach kann hier nur die später ohne Orts- und Datumsangabe veröffentlichte Schrift *De bello germanico in laudem Iohannis Pedionaei, eiusdem belli scriptoris. Carmen iambicum trimetrum scazon au-*

Vale et Hallerum cum domo sua ceterosque fratres singulos saluta. 17. [7]
decembris 1547. Ignosce incurie et festinationi.

60

[Ohne Unterschrift.]

[Ohne Adresse.]³¹

[3095]

Georg Frölich an Bullinger

[Augsburg], 19. Dezember 1547

Autograph: Zürich StA, E II 356, 1006 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Frölich hat Bullingers Mahnbrief vom 13. Dezember [nicht erhalten] empfangen. Wegen seiner misslichen Lage, von der sich auch der unbescholtene Christoph Froschauer überzeugen konnte, war es ihm nicht möglich, diesem behilflich zu sein. – [2] Er kaufte Froschauer zwei Exemplare der „Eidgenössischen Chronik“ [des Johannes Stumpf] zum vermutlich ermäßigten Preis von 4 Florin ab. Allerdings konnte er sich noch nicht entschließen, dieses großartige Werk jenem von Bullinger empfohlenen Menschen [Johann Jakob Fugger?] zu schenken, zumal dies Argwohn erregen könnte. Deshalb schenkte er Nikolaus Müller gen. Maier eines der Exemplare. Bullinger möge ihm fünf oder sechs weitere davon gut verpackt zukommen lassen. Frölich wird dem Überbringer oder demjenigen, der einen entsprechenden Zahlungsauftrag Bullingers vorweisen kann, den Rechnungsbetrag ausbezahlen. – [3] Froschauer ist am 17. Dezember von Augsburg nach Ulm abgereist und nahm dabei Frölichs Brief [Nr. 3094] und die schändliche Veröffentlichung „De bello Germanico“ eines gewissen Johannes Pedionius mit. Sobald Bullinger Letztere erhält, soll er dafür sorgen, dass Rudolf Gwalther oder jemand anders sich der [von Thomas Naogeorg verfassten] Widerlegung annimmt. – [4] Es ist sehr fraglich, ob die Verkündigung des Evangeliums in Augsburg überhaupt aufrechterhalten werden kann, denn schon haben sich Wölfe auf die Schafe des Herrn gestürzt! Und obwohl nur wenige die Aufrichtigkeit Kaiser Karls V. anzweifeln, ist die von dessen Hof ausgehende Tyrannei maßlos. – [5] Der Augsburger Reichstag ist nur dem Namen nach ein solcher. Die Reichsstände beratschlagen zwar, doch ist es der Kaiser, der bestimmt. Und auch wenn alles sich zum Missfallen der Reichsstände zugetragen haben soll, gaben immerhin diese ihre Zustimmung dazu. Doch lassen wir das. – [6] Bullinger sei mit seinem Gelehrtenkreis begrüßt. Das Übrige wird er von Froschauer und aus dem Brief [Nr. 3094] erfahren.

tore Th.N.S., in–8, 24 Bl. (VD16 K967), gemeint sein. Sie umfasst 1'274 Verse, die Initialen Th.N.S. stehen für „Thomas Naogeorgus Saxonicus“, und sie beginnt mit einer auf den 1. Januar 1548 datierten und an Johann Jakob Fugger gerichteten Widmung. Aus Frölichs Brief an Bullinger vom 10. April 1548 (Zürich StA, E II 346, 241) erfährt man zudem, dass Froschauer sich aus Furcht vor Repres-

salien weigerte, die Schrift zu drucken. Johannes Gasts Brief an Bullinger vom 13. März 1548 (Zürich StA, E II 366, 189) lässt aber vermuten, dass Naogeorg oder Frölich sich spätestens im März 1548 um eine Drucklegung des Buches in Basel bemühten.

³¹ Vorliegender Brief wurde von Christoph Froschauer übermittelt; s. oben Z. 48f; Nr. 3095,10–13.

- [1] S. Quas 13. decembris quasi monitoriales ad me dedisti literas, probe recepi.¹ Froschouerus, vir integerrimus, apud me fuit, cui nihil officii ostendere potui. Vidit ipse^a partim, in quas angustias ego coactus sim.
- [2] Duo exemplaria Cronicorum ab eo emi iustissimo, si non nimis levi aere, 4 fl. nempe^b.² Nondum mecum constitui opus istud insigne illi³, quem mihi 5 nominasti, offerre. Non enim fieret sine suspitione. Propterea d. Nicolaum Maierum⁴ altero exemplari donavi. Oro te valde, ut quinque vel 6 alia eiusmodi exempla ad me in vase firmato mittas. Præcium dabitur vectori vel cuique mandatam habenti.⁵
- [3] Froschouerus 17. hinc abiit Ulmam measque ad te destinatas literas⁶ cum 10 libello cuiusdam Ioannis Pedionei De bello Germanico turpiter scripto secum tulit.⁷ Obsecro, si iste liber ad te venerit, ut operam responsioni⁸ per Gvaltherum per vel alium eruditum naves.
- [4] De evangelii publica posthac apud nos prædicatione retinenda valde dubito,⁹ nam lupi iamiam irruerunt in ovile nostrum,¹⁰ et quanquam de cesaris¹¹ 15 fide pauci disputent, tamen aulicorum tyrannis modum tenet nullum.
- [5] Comicia nostra plus in nomine quam in re consistunt. Ordinum imperii est consultare, cæsaris autem imperare, quemadmodum omnia hactenus invitis ordinibus acta esse dicuntur, nihilominus tamen illis consensum accessisse.¹² 20 Sed bene est, etc.

^a In der Vorlage ipsi. – ^b In der Vorlage folgt die überflüssige Angabe fl.

¹ Ein nicht erhaltener Brief Bullingers, der nach dem ebenfalls nicht mehr vorhandenen und Christoph Froschauer mitgegebenen Brief (s. dazu Nr. 3094,2f) verfasst wurde, da Froschauer in Augsburg schon vor dem 17. Dezember nachgewiesen ist (s. unten Z. 10–13) und die Strecke zwischen Zürich und Augsburg mindestens fünf oder sechs Tage beanspruchte. – Bullingers nicht erhaltener Brief vom 13. Dezember wurde wahrscheinlich vom Zürcher Boten Andreas Müller übermittelt, wie es das in Nr. 2962, Anm. 2, erwähnte und vom Zürcher Rat verfasste Schreiben an Kaiser Karl V. vom 7. Dezember 1547 zugunsten des Krämers Heinrich Gessner vermuten lässt. – Müller wird auch den vorliegenden Brief Frölichs mitgenommen haben, wie es die Adresse nahelegt.

² Johannes Stumpfs „Eidgenössische Chronik“ kostete damals ungebunden zwischen 3^{1/2} und 4 fl., gebunden zwischen 5^{1/2} und 6 fl.; s. Nr. 3092, Anm. 6.

³ Unbekannt. – Vielleicht Johann Jakob Fugger, der in Augsburg eine große Bibliothek besaß, sich selbst als Historiker

einen Namen machte und (s. dazu *HBBW* XV 373; 417 und Anm. 9; XVI 291) Konrad Gessner kannte; vgl. *HBBW* XVII 70; 266, Anm. 4.

⁴ Nikolaus Müller gen. Maier.

⁵ Am 10. April 1548 hatte Frölich die sechs Exemplare, die er unterdessen erhalten hatte, noch nicht bezahlt; s. Zürich StA, E II 346, 241.

⁶ Frölichs Brief Nr. 3094 vom 17. Dezember.

⁷ Zu der Schrift s. Nr. 3094, Anm. 29.

⁸ Mit der „Responsio“ ist Thomas Naogeorgs Widerlegung von Johannes Pedionaeus' Schrift gemeint, die den ironischen Titel „De bello germanico in laudem Ioannis Pedionaei, eiusdem belli scriptoris“ trägt; s. Nr. 3094, Anm. 30.

⁹ Vgl. schon Nr. 3055,9–11 (und Nr. 3062,22–25). – Frölichs skeptische Beurteilung der Lage wurde durch das Interim-Vorhaben des Kaisers (s. Nr. 3094, Anm. 14) nur noch verstärkt.

¹⁰ Vgl. Mt 7, 15; Apg 20, 29.

¹¹ Karl V.

¹² Vgl. schon Nr. 3078,14f.

Tu vale cum tota doctorum corona.¹³ Cetera ex Froschouero et ex literis¹⁴, [6]
quas gerit, intelliges. 19. decembris 1547.

Tuus G. L.

[Adresse auf der Rückseite:] Herrn Henrichen Bullingern zu Zurch, etc., ze
25 hannden¹⁵.

[3096]

Bullinger an Joachim Vadian

[Zürich], 21. Dezember 1547¹

Autograph: St. Gallen Kantonsbibliothek Vadiana, Ms 35, 286

(Siegelabdruck)

Druck: *Vadian BW* VI 688f, Nr. 1582

[1] *Jesus, der Erlöser dieser Welt, gebe, dass für Vadian und dessen Haushalt das neue Jahr gut beginne und noch besser ende!* – [2] [Alexius] Knoblauch² hat Vadians Brief [nicht erhalten] übermittelt und ist danach drei Mal vorbeigekommen, um sich zu erkundigen, ob Bullinger einen Brief für Vadian hätte. Doch gab es damals nichts mitzuteilen, und Bullinger hätte zudem auch nicht die Zeit dazu gehabt. Vadian möge also sein Schweigen verzeihen. – [3] Der Zürcher Rat ist der Bitte des St. Galler Rats nachgekommen³ und hat dem Glau-

¹³ Als „doctorum corona“ wird von Frölich immer wieder der Zürcher Gelehrtenkreis bezeichnet; s. *HBBW* XVII 305,37; XVIII 322,58; Nr. 3055,41; Nr. 3070,50f.

¹⁴ Siehe dazu oben Anm. 6.

¹⁵ Wohl von Andreas Müller; s. oben Anm. 1.

¹ Die von Emil Arbenz und Hermann Wartmann in *Vadian BW* vorgeschlagene Umdatierung des vorliegenden Briefes auf den 31. Dezember ist angesichts der unten in Anm. 2 zusammengetragenen Bemerkungen unverständlich. Wenn ferner die unten im vierten Abschnitt an Vadian gerichtete Bitte, Ägidius Tschudi doch einen Brief zu schreiben, erst vom 31. Dezember 1547 wäre, hätte Bullinger sich nicht schon am 3. Januar 1548 für die Zusendung des von Vadian für Johannes Stumpf konzipierten und für Tschudi bestimmten Briefentwurfes bedanken können (s. *Vadian BW* VI 692; Nr. 3101, Anm. 11 und Anm. 12), da für eine briefliche Hin- und Hersendung zwischen Zürich und St. Gallen mindestens sieben Tage nötig gewesen wären.

² Ein Bote zwischen St. Gallen und Zürich. – Vadian schrieb am gleichen Tag wie Bullinger, dass er keinen Brief mehr von Bullinger erhalten hat, seitdem er dem hier erwähnten Boten seinen letzten Brief für Bullinger mitgegeben hatte; s. Nr. 3097,[1]. – Dieser Brief Vadians, der sowohl von Vadian als auch hier von Bullinger bezeugt wird, ist wohl nicht mit Vadians Brief Nr. 3090 vom 7. Dezember identisch, da Bullinger in dem vorliegenden Brief nicht im Geringsten auf Letzteren eingeht. Aus Nr. 3097,[1], geht ferner hervor, dass daraufhin ein weiterer Brief Vadians an Bullinger folgte, der einem Schreiben des St. Galler Rats an den Zürcher Rat beigelegt war und hauptsächlich die im nächsten Abschnitt angesprochene Angelegenheit thematisierte. Aus unten Anm. 3 wird deutlich, dass diese letzte Sendung spätestens vom 17. Dezember datierte.

³ Der St. Galler Rat hatte den Zürcher Rat gebeten, sich mit einem an König Heinrich II. von Frankreich adressierten Brief für den in Lyon wegen seines Glaubens

bensgenossen Jean Merveilleux [in Neuchâtel] geschrieben.⁴ Dieser wird dafür sorgen, dass beide Briefe, jener des St. Galler und jener des Zürcher Rats, so schnell wie möglich König Heinrich II. von Frankreich zukommen. Die Welt ist voller Spione und Verräter!⁵ Der gute Kaufmann [Octavien Blondel] tut Bullinger leid. Hoffentlich kommt er frei! – [4] Johannes Stumpf hat seine „Eidgenössische Chronik“⁶ den Ratsherren der Fünf Orte zukommen lassen. Die dazu abgefertigten Boten wurden ganz freundlich empfangen und verabschiedet. Überall zeigte man sich erkenntlich. Die Luzerner und die Schwyzer schenkten dem Autor 10 Kronen. Die Urner 12. Die Unterwaldner⁷ und die Zuger stellten eine beachtliche Belohnung in Aussicht. Sie wollen also jemanden abordnen, der den noch zu bestimmenden Betrag mitbringen soll. Bullinger wüsste nicht, dass irgendjemand sich im Geringsten beschwert hätte.⁸ Nur Ägidius Tschudi (das sei aber allein Vadian anvertraut) hat sich über die Abschnitte beschwert, die er als Auszüge aus Vadians Schrift „Zum Ursprung der Klöster“⁹ erkannt hat.¹⁰ Er glaubt,

festgenommenen Handelsmann Octavien Blondel einzusetzen; s. Nr. 3097,[1]. Dieser Stelle zufolge kann angesichts der zwischen St. Gallen und Zürich liegenden Distanz die hier erwähnte Sendung des St. Galler Rats nicht nach dem 17. Dezember anzusetzen sein.

⁴ Tatsächlich aber sollte es dazu erst zwei Tage später (am 23. Dezember) kommen. Die Entwürfe des Briefs an Merveilleux und des ihm beigelegten, für König Heinrich II. bestimmten und weiter unten erwähnten Briefs vom gleichen Tag befinden sich in Zürich StA, B IV 16, 167r./v. Der Zürcher Bote Meinrat Oggenfuß wurde mit den Briefen nach Neuchâtel abgefertigt; s. Zürich StA, F III 32, Seckelamtsrechnungen 1547/48, S. 54 der Abteilung „Laufende Boten“. – Merveilleux stand im diplomatischen Dienste Frankreichs und hatte z.B. auf der kurzen, am 19. Dezember in Baden begonnenen eidgenössischen Tagsatzung den damals kranken, abwesenden französischen Gesandten Frankreichs, Louis Daugerant, Seigneur de Boisrigaut, vertreten und in dessen Auftrag auf die „baldige Abfertigung der Boten zur Gevatterschaft“ (s. dazu weiter unten) sowie auch auf eine „Antwort betreffend die Erneuerung der Vereinigung“ (s. dazu s. Nr. 2881, Anm. 42) gedrängt; s. EA IV/1d 899 f.

⁵ In der Vorlage *Corycæis et Iudis omnia plena*. – *Iudis* ist hier die Ablativ-Pluralform des Verräters Judas.

⁶ Sie war kurz vor Mitte Dezember fertiggedruckt worden; s. Nr. 3092,6–10; Nr. 3094, Anm. 4. – Am 24. Dezember sollte

zudem Christoph Froschauer auf Geheiß des Autors drei Exemplare der Chronik an Vadian senden: eines für den St. Galler Abt Diethelm Blarer von Wartensee, eines für den St. Galler Rat und eines für die Obrigkeit des Appenzeller Landes (*Vadian BW VI*, Nr. 1584).

⁷ Zunächst wurde nur an Ob- oder Nidwalden ein Exemplar der Chronik gesandt. Doch etwas später erhielt auch der andere Ortsteil sein eigenes Exemplar; s. *Vadian BW VI* 692.

⁸ Auf den am 23. Januar und am 12. Juni 1548 in Baden beginnenden Tagsatzungen kam es vonseiten der Innerschweizer zu einigen Beschwerden, allerdings nicht, wie weiter unten befürchtet, im Zusammenhang mit dem Mönchstum. Die Klagen scheinen aber bald im Sand verlaufen zu sein; s. EA IV/1d 918 zu ff; 959 y.

⁹ Gemeint ist Vadians Schrift „Von dem Mönchsstand“, die z.T. Stumpfs Chronik einverleibt worden war; s. dazu *HBBW XV* 563f, Nr. 2257; 621, Nr. 2280; XVI 62, Nr. 2318; 125 und Anm. 8; Nr. 2342.

¹⁰ Tschudi hatte seinem Unmut in einem am 11. Dezember 1547 verfassten und an Johannes Fries gerichteten Brief Luft gemacht (deutsche Übersetzung in Jakob Vogler, Egidius Tschudi als Staatsmann und Geschichtsschreiber, Zürich 1856, S. 202–204). – Siehe ferner dazu Aegidius Tschudi. *Chronicon Helveticum*, 2. Teil, bearb. v. Bernhard Stettler, Basel 1974, S. 77*, Anm. 1; Christian Sieber, *Begegnung auf Distanz. Tschudi und Vadian*, in: Aegidius Tschudi und seine Zeit, hg. v. Katharina Koller-Weiss und Christian Sieber, Basel 2002, S. 130.

dass Vadians Aussagen über das Verdienst [des Mönchswesens] einen neuen Streit unter den Eidgenossen auslösen werden. Bullinger bat Stumpf, er wolle doch versuchen, Tschudi geschickt zu besänftigen. Stumpf wird Vadian dazu zu Rate ziehen. Bullinger weiß sehr wohl, dass, wenn Tschudi seine Vorbehalte niemandem einredete, kein Innerschweizer irgendetwas merken würde. Ach, wenn nur Vadian Tschudi schriebe,¹¹ falls dieser seinem engeren Bekanntenkreis angehört! – [5] Auf der Badener Tagsatzung¹² wurde beschlossen, nur vier Gesandte zur Taufe der Prinzessin Claude von Frankreich abzuordnen: einen Zürcher, einen Solothurner, einen Schwyzer und einen Unterwaldner. Jakob Stampfer soll drei Goldmedaillen im Wert von 400 Kronen schlagen.¹³ Schade, dass sich diesen vier Abgeordneten kein St. Galler anschließen darf!¹⁴ Die Zürcher hätten dies begrüßt, zumal dadurch den Geschäften der Eidgenossen ein größerer Erfolg beschieden wäre.^a – [6] Es gibt nichts Neues zu melden, außer dass man behauptet, Kaiser Karl V. werde in Straßburg erwartet. Bullinger weiß nicht, ob das stimmt.¹⁵ – [7] Gruß! – [8] Falls Vadian es nicht weiß: Anstelle des [zweiten Archidiakons des Großmünsters] Erasmus Schmid¹⁶ wurde Otto Werdmüller, und anstelle des [ersten Archidiakons] Heinrich Buchter¹⁷ Johannes Haller ernannt. Die beiden frommen und gelehrten Kollegen stehen nun Bullinger bei. – [9] Alle Pfarrkollegen lassen grüßen. – [10] [P.S.:] Vom beigelegten deutschen Büchlein¹⁸ sind vier Exemplare für Vadian und drei für Hans Widener¹⁹ bestimmt.

^a Der Inhalt dieses Abschnittes wurde von Bullinger am Rande nachgetragen.

¹¹ Siehe dazu oben Anm. 1.

¹² Die kurze, am 19. Dezember begonnene Tagsatzung, deren Hauptanliegen es war, die Einzelheiten betreffend der schon in Nr. 3085, Anm. 29, und Nr. 3092, Anm. 1, angesprochenen Patenschaft der Eidgenossen an der geplanten Taufe von Claude, der Tochter des französischen Königs Heinrich II., zu besprechen. – St. Gallen (ein Zugewandter Ort der Eidgenossenschaft) sandte diesbezüglich einen Brief an die Tagsatzung und wollte (wie auch noch andere Zugewandte Orte) ebenfalls einen Abgeordneten zur Tauffeier senden. Beschlossen wurde aber, wie Bullinger hier mitteilt, dass nur Zürich, Schwyz, Unterwalden und Solothurn Gesandte ernennen würden, „die in aller Namen die junge Fürstin aus der Taufe heben sollen. [...] Die Gesandten der Vier Orte sollen am Sonntag nach dem Dreikönigsfest (8. Januar) zu Solothurn eintreffen und von da gemeinsam abreisen.“ (EA IV 899 f).

¹³ Auf der Badener Tagsatzung wurde tatsächlich beschlossen, dass nicht nur eine große Medaille im Wert von 300 Kronen (s. dazu schon Nr. 3085, Anm. 29), sondern auch noch zwei kleinere Medaillen je im Wert von 50 Kronen geschlagen werden sollen. Letztere waren nämlich für die zwei Taufpatinnen, Marguerite de

Navarre (1492–1549) und Antoinette de Bourbon, Herzogin von Guise (1494–1583), bestimmt; s. Leo Mildenberg, Zürcher Münzen und Medaillen, Zürich 1969, S. 25, Nr. 126; EA IV/1d 909 u. – Schließlich sollte das Unterfangen 39 Kronen teurer als vorgesehen werden; s. aaO, S. 909 u.

¹⁴ Dies bedauerte auch der Zürcher Rat; s. Vadian BW VI 693, Nr. 1586.

¹⁵ Dieses schon seit der zweiten Novemberhälfte umlaufende Gerücht (s. Zürich StA, E 227.1, Nr. 91; PC IV/2 801 und Anm. 1) konnte auch während der Tagsatzung vom 19. Dezember nicht verifiziert werden; s. EA IV/1d 899 g.

¹⁶ Gest. am 23. Februar 1546; s. HBBW XVI 170, Anm. 43.

¹⁷ Gest. am 15. Oktober 1547; s. Nr. 3041, Anm. 13. – Zu Hallers Ernennung s. Nr. 3094, Anm. 21.

¹⁸ Die merkwürdige Konstruktion *Libellum hunc Germanicum exemplum 4 tibi misi* weist vielleicht auf Auszüge aus einem umfangreicheren Werk hin, wie etwa die der Stadt St. Gallen gewidmeten Seiten von Stumpfs Chronik.

¹⁹ Ein mit Vadian verwandter St. Galler Kleinrat. – Er hatte sich ebenfalls an der Erstellung von Stumpfs Chronik beteiligt; s. HBBW XV, Nr. 2159. 2161. 2174.

Joachim Vadian an Bullinger

St. Gallen, 21. Dezember 1547

Autograph: Zürich ZB, Ms F 62, 521 (Siegelspur)

Druck: *Vadian BW* VI 686–688, Nr. 1581

[1] Seitdem Vadian [dem Boten] Alexius [Knoblauch] seinen für Bullinger bestimmten Brief [nicht erhalten]¹ mitgegeben hat, erhielt er nichts mehr von Bullinger. Er weiß auch nicht, ob Alexius wieder zurückgekommen ist. Unterdessen aber haben Vadian und der St. Galler Rat an Bullinger und an den Zürcher Rat² wegen einer dringenden Angelegenheit geschrieben. Die St. Galler Handelsleute, die gestern [von der Lyoner Allerheiligen-Messe] zurückgekehrt sind, hatten nämlich [auf der Durchreise] den Berner Rat und sogleich danach³ brieflich auch den St. Galler Rat auf das traurige Los des gewandten und vorbildlichen Handelsmannes aus Tours namens Octavien Blondel⁴ aufmerksam gemacht. Kurz nach dem 1. Dezember wurde dieser von einem abgebrühten französischen Adligen [Gabriel de Saconay]⁵ (der sich in der gleichen Herberge [„La Couronne“] wie Blondel aufhielt und sich als Förderer des christlichen Glaubens ausgab) als Zwinglianer und Lutheraner, der sich überhaupt nicht an die liturgisch bedingten Speiseverbote halte, beim Vikar⁷ des Bischofs [Ippolito II. von Este] verklagt. Die

¹ Vgl. Nr. 3096,[2].

² Diese(r) Brief(e) wurde(n) spätestens am 17. Dezember ausgefertigt; s. Nr. 3096, Anm. 3.

³ Zwingend mindestens vier Tage vor dem 17. Dezember (vgl. oben Anm. 2), in Anbetracht der Beförderungszeit eines Briefes zwischen Bern und St. Gallen.

⁴ Er hatte sich nach Lyon auf die am Allerheiligentag beginnende Messe begeben. Nach seiner Verhaftung schwor er zunächst seinem Glauben ab, bereute es aber und wurde am 1. Februar 1548 in Paris verbrannt. Sein Hab und Gut wurde auf Geheiß König Heinrichs II. von Frankreich Antoine de Bourbon (1518–1562), damals Graf von Vendôme, vermacht; s. *Vadian BW* VI 704, Nr. 1595; *Henrich, Myconius BW* 1018, Nr. 1132; Jean *Crespin*, *Histoire des martyrs*, hg. v. Daniel Benoit, Bd. 1, Toulouse 1885, S. 528f; Théodore de Bèze, *Histoire ecclésiastique des Eglises réformées au Royaume de France*, hg. v. Wilhelm Baum und Eduard Cunitz, Bd. 1, Paris 1883, S. 88f; *Catalogue des actes de Henri II*, Bd. 2: 1^{er} janvier – 31 décembre 1548, hg. v. Marie-Noëlle Baudouin-Matuszek und Anne Merlin-Chazelas, Paris 1986, S. 99, Nr. 2403.

⁵ Sacon(n)ay (Saconnex), gest. 1580, der gerade erst am 29. Oktober zum Domkantor ernannt worden war und sich deshalb in einer Lyoner Herberge aufhielt. Im August 1572 wurde er Archidiakon und im September 1574 Domherr des Lyoner Doms St. Jean. Er sollte sich zu einem erbitterten Gegner der Hugenotten entwickeln; s. *Crespin*, aaO, S. 528; [Jean-Baptiste *Monfalcon*], *Le nouveau Spon ou Manuel du bibliophile et de l'archéologue lyonnais*, Lyon 1856, S. 179f; Georges *Guigue*, *Notes sur la liste des Doyens de l'Eglise métropolitaine de Lyon du XV^e au XVIII^e s.*, in: *Revue d'histoire de Lyon*, Bd. 1, 1902, S. 26.

⁶ Siehe *Crespin*, aaO.

⁷ Vermutlich Etienne Faye, gest. 1551 (s. *Recueil de documents pour servir à l'histoire de l'ancien gouvernement de Lyon*, hg. v. Louis Morel de Voleine und Hippolyte de Charpin, Lyon 1854, S. 132; Claude *Longeon*, *Documents d'archives sur Étienne Dolet, Saint-Etienne 1977*, S. 52, Anm. 4), und nicht Benoît Buatier, 1498–1575 (s. *Bulletin de la Diana*, Bd. 32/3, 1953, S. 76, wo keine Quellen angeführt werden und zwischen Benoît und Pierre Buatier vermutlich nicht unterschieden wurde).

Denunziation erfolgte, weil Blondel diesem unlauteren Ankläger kein Geld borgen wollte. Bewaffnete Bedienstete, die von einer großen Anzahl von Menschen begleitet waren, drangen nachts in die öffentliche Herberge ein, nahmen den zusammen mit den St. Galler Kaufleuten speisenden Blondel fest, steckten ihn ins bischöfliche Gefängnis und behaupteten danach, auf Befehl König Heinrichs II. gehandelt zu haben. Der vortreffliche Mann modert im Kerker, nur weil er ein Christ ist! Die zurückreisenden St. Galler hielten den Berner Rat dazu an, sich für den guten Mann zu verwenden. Diese schrieben sogleich dem König und sandten den Brief an Louis [Daugerant, Seigneur de] Boisrigaut (doch ohne den Letzteren über den Briefinhalt zu informieren, da er den Protestanten feindlich gegenübersteht) mit der Bitte um dessen rasche Weiterbeförderung. Die St. Galler Händler baten sogleich auch ihren Rat [brieflich], die Zürcher ebenfalls zu einem derartigen Brief zu bewegen. Und so kam es zum oben erwähnten Schreiben an Zürich. Bullinger soll nun den Zürcher Rat dazu anhalten, sich für Blondel einzusetzen. Vadian selbst hat im Auftrag und im Namen seines Rates den Brief für den König verfasst. Er zweifelt nicht, dass die Zürcher diesen Brief zusammen mit dem ihren so schnell wie möglich Boisrigaut zukommen lassen werden.⁸ Allerdings muss darauf geachtet werden, dass Boisrigaut nichts über den Anlass erfährt. – [2] Heinrich II. soll dem Leutnant von Lyon [Jean Du Peyrat]⁹ nachdrücklich befohlen haben, die eidgenössischen Gesandten, die zur Taufe seiner Tochter [Claude] kommen werden, ehrenhaft zu empfangen. Deshalb erkundigte man sich bei den St. Galler Kaufleuten, was denn den Eidgenossen am meisten Freude bereiten würde. Die Handelsleute antworteten, dass die Eidgenossen nicht auf Prunk ausgerichtet seien, aber einen freundlichen Umgang mit ihnen nie vergessen würden. – [3] In Frankreich soll wie nie zuvor hochgerüstet werden. Man habe vor, 3'000 Lanzenträger zu mustern. 15'000 Kavalleristen seien schon vorhanden. Der König habe zudem angeordnet, in Tours, Lyon und Turin je 200 größere und kleinere Kanonen zu gießen.¹⁰ – [4] In Genf erzählte ein savoyischer Edelmann [...] den Geschäftsleuten, dass Kaiser Karl V. nicht in den Krieg gegen Papst Paul III. ziehen werde, wenn dieser das Konzil von Bologna wieder nach Trient verlegt.¹¹ Es soll jedoch stimmen, dass Kaiser und Papst aus weiteren Gründen gegeneinander erzürnt seien, ja dass es zu einem schlimmen Krieg kommen könnte, wenn dem nicht abgeholfen werde. Gott erbarme sich der Menschen! – [5] Die Konstanzer warten geduldig¹² und verhalten sich ruhig. In St. Gallen wird für sie täglich von der Kanzel aus gebetet. Soweit Vadian weiß, haben sie zu König Heinrich II.^a noch keinen Boten entsandt, sondern mit diesem bis jetzt nur durch Vermittler verhandelt.¹³ Die Zeit wird zeigen, was daraus wird. – [6] Die

^a In Vadian BW wurde die von Vadian hier benutzte Abkürzung für „König“ als „Kaiser“ gedeutet, obwohl sie mit jener des dritten Abschnittes identisch und anders als jene ist, die im vierten Abschnitt für „Kaiser“ verwendet wurde.

⁸ Ehe der vorliegende Brief Vadians in Zürich eintraf, hatten die Zürcher am 23. Dezember den Entwurf ihres Schreibens bereits verfasst; s. Nr. 3096, Anm. 4.
⁹ Gest. Januar 1550, Leutnant von Lyon seit 1532; s. Antoine *Périckaud*, Notes et documents pour servir à l'Histoire de Lyon, 1547–1560, Lyon 1841, S. 1. 6; ders., Les gouverneurs de Lyon, in: *Revue du Lyonnais* XIII, 1841, S. 369.
¹⁰ Insofern hier nicht ein falsches Gerücht vorliegt, wird diese Kriegsvorbereitung in Zusammenhang mit dem Versuch Heinrichs II. gestanden haben, Boulogne

aus den Händen der Engländer zurückzuerobern und den Zusammenschluss der Königreiche England und Schottland (dessen fünfjährige Königin Maria Stuart eine Guise war) zu verhindern; vgl. Nr. 2996, Anm. 30; Nr. 3057, Anm. 15.
¹¹ Siehe dazu Nr. 2908, Anm. 7; Nr. 2975, Anm. 7; Nr. 3092, Anm. 46.
¹² Nämlich auf eine versöhnliche Antwort des Kaisers; s. dazu die in Nr. 3088, Anm. 10, angeführten Verweise.
¹³ Zu den zögerlichen Verhandlungen, die Konstanz mit Frankreich führte, s. zuletzt Nr. 3065, 18–23; Nr. 3086, Anm. 4.

Spanier und Italiener [der kaiserlichen Truppen] treiben überall ihr Unwesen, besonders mit jungen Leuten.¹⁴ In Nürnberg ist man sich sicher, dass den Schweizern ein Krieg bevorsteht.¹⁵ – [7] Gruß!

[3098]

Matthias Erb an Bullinger

Reichenweier, 22. Dezember 1547

Autograph: Zürich StA, E II 361, 159 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Vor fast drei Jahren wurde über die Frage, ob beim Abendmahl auch die Gottlosen und Judas des Leibes und Blutes Christi teilhaftig werden, eine erbitterte und spitzfindige Polemik gegen Pierre Toussain geführt. Erb schrieb damals eine Abhandlung zu diesem Thema, die er Toussain in unbearbeiteter Form zukommen ließ, damit dieser sie verbessern könne. Er sendet sie nun auch an Bullinger, da Graf Georg von Württemberg-Mömpelgard ihn dazu anhielt, als dieser ihm kürzlich Bullingers [„Bedencken ob der verräther Judas auch an dem Tisch deß Herren gesessen“] übermitteln ließ. Wenn Bullinger die Zeit dazu findet, soll er sie lesen und korrigieren, oder auch in den Ofen werfen, damit niemand daran Anstoß nehme, zumal Erb sich wohl bewusst ist, dass andere dieses Thema mit Hilfe von Bibelzitatzen und Argumenten zur Erbauung der Kirche besser behandeln könnten. Bullinger entnehme wenigstens daraus Erbs Ansicht zur „communio impiorum“. – [2] Erb und seine Kollegen warten auf die Vollstreckung des schon verhängten Urteils durch den Henker. Sie zählen aber auf Gott, ihr sicheres Refugium und Asyl. Überall hat man es mit so zahlreichen Hinterhalten, Drohungen und Feinden zu tun, dass nirgends mehr Treue zu finden ist! – [3] Bullingers Haushalt, die Zürcher Kirche und u.a. Rudolf Gwalther und Gerold Meyer von Knonau d.J. seien begrüßt! In Eile. – [4] [P.S.:] Die Zürcher sollen für die Reichenweierer beten.

- [1] Gratia domini tecum! Ante triennium fere fuit Petro Tossano superstitiosa et acris disputatio de communione impiorum¹ et Iude.² Scripsit ad me Tossanus, cui ego ea, quę tum meditabar, atque ut nunc ad te mitto, indolata misi, ut suo ingenio expumicaret et expoliret. Quum vero princeps³ tuum iudicium⁴ ad me miserit diebus superioribus,⁵ doctissime Bullingere, voluit, ut 5

¹⁴ Vgl. Nr. 2950,23f; Nr. 2952,16–18; Nr. 2978,112–115; Nr. 3002,16–18; Nr. 3009,20–23; Nr. 3031,80–82. 83f.

¹⁵ Siehe dazu zuletzt die Verweise in Nr. 3066, Anm. 49, wie auch folgende Stellen: Nr. 3067 und Anm. 4; Nr. 3076 und Anm. 16; Nr. 3078 und Anm. 14; Nr. 3081,1–3. 10–21; Nr. 3083,3–9.

¹ Die lutherische Lehre, laut der die am Abendmahl teilnehmenden Gottlosen auch des Leibes und Blutes Christi teil-

haftig werden, was ihnen jedoch zum Fluch und nicht zum Segen gereicht.

² Ende 1544 und 1545; s. *Viénot* I 102–134; II 37. 42f; *HBBW* XIV 440f; XV 138f und Anm. 31f; 290f.

³ Graf Georg von Württemberg-Mömpelgard.

⁴ Bullingers damals nur handschriftlich vorhandenes „Bedencken ob der verräther Judas auch an dem Tisch deß Herren gesessen“; s. dazu Nr. 3048, Anm. 13.

⁵ Siehe Nr. 3048, Anm. 15.

mea ad te^a mitterem meditata, etc.⁶ Habes ergo meas litteras et nugas. Si vacarit, lege, emenda vel, si visum fuerit, Vulcano trade, ne lectorum oculos offendat. Sunt enim, qui hoc negotii scripturis et argumentis solidioribus possint ad ædificationem ecclesie aedere. Tu tantum ex hoc meo scripto
10 collige, quid de impiorum communione sentiam, etc.

Nos hic vivimus haud aliter quam ii, qui lata sententia carnificem expectant. Tot sunt insidie, tot mine, tot adversarii, ut nullibi sit tuta fides!⁷ In-
nitimur domino, qui est refugium suorum et asylum tutissimum, etc. [2]

Vale perpetuo cum familia et ecclesia Christi. Salutabis d. Gvaltherum et [3]
15 Geroldum⁸ cum reliquis piis. Raptissime, Richenville, 22. Decembris 1547.
Tuus ex animo Erbius.

Orate pro nobis.

[4]

[Adresse auf der Rückseite:] An meister Henrichen Bullinger, predicanten
zû Zürich.⁹

[3099]

[Ambrosius Blarer] an Bullinger

[Konstanz], 26. Dezember 1547

Autograph: Zürich StA, E II 357, 213f (Siegelspur)

Teildruck und zusammenfassende Übersetzung: *Blarer BW* II 678f, Nr. 1501

[1] Blarer bedankt sich für Bullingers [Neujahrs]wünsche. Christus möge ebenfalls Bullinger und die Seinen sowohl im Zeitlichen als auch im Geistlichen reichlich segnen! – [2] Bullinger habe ferner recht herzlichen Dank für die Entsendung des am Vortag, während Blarers

^a Über der Zeile nachgetragen.

⁶ Die hier angesprochene Schrift von Erb ist weder in handschriftlicher noch in gedruckter Form bekannt. Aus dem unten in Anm. 9 zitierten Briefauszug wird deutlich, dass Erb eine deutsche Fassung seiner Abhandlung sandte, und aus dem am 10. April 1548 verfassten Brief des Grafen Georg an Bullinger (Zürich StA, E II 363, 108) wird deutlich, dass Bullinger Erbs Abhandlung zustimmte.

⁷ *Vergil*, Aeneis, 4, 373. – Vgl. auch Mt 10, 21.

⁸ Gerold Meyer von Knonau d.J., der 1545/46 eine Lehre als Schreiber in Reichenweier absolviert hatte; s. *HBBW* XV und XVI Reg.

⁹ Dieser Brief wurde durch Graf Georg an Bullinger weitergeleitet; s. Graf Georg an Erb, 25. Dezember 1547 (Stuttgart HStA, G 44, Bü 8, 45): „Ewer zugeschickt schreiben an Heinrichen Bullinger wollen wir ime, so eheß wir bottschaft, zusen- den. Und habt uns kein misfallen gethon, indem ir im die proposition uns verteitscht zuschicken, dan die one zweyffell ime nitt misfallen wurd. Und was uns deshalb zu antwurt zukompt [s. dazu oben Anm. 6], wellen wir euch auch nit verhalten.“

Morgenpredigt, angekommenen Boten [...]. Da Blarer auch die Mittagspredigt halten musste und sogleich danach noch Verschiedenes zu erledigen hatte, war er gezwungen, den Boten bis heute früh zurückzuhalten. – [3] Der [von Bullinger dem Boten zur Überlieferung anvertraute] Brief wurde an Blarers Vetter Konrad Zwick weitergeleitet, dessen [Antwort] an Jean Merveilleux dem vorliegenden Schreiben schon beiliegt. Bullinger möge bei erster Gelegenheit für deren Weiterleitung sorgen. Als Gegenleistung bietet Zwick Bullinger seine Dienste an und wünscht diesem und den Seinen noch unzählige gute Jahre und das ewige Leben! – [4] Blarer hat letzters mit einem Schreiben [Nr. 3092] zwei Briefe zur Ansicht übermittelt (in der Hektik weiß er aber nicht mehr, wem er diese zur Übermittlung anvertraut hat). Bullinger soll sie zurücksenden. – [5] Die Konstanzer können in Bezug auf [ihr Versöhnungsgesuch bei Kaiser Karl V.] noch immer nichts Neues berichten. Gott erbarme sich ihrer! Er ist ihre einzige Hoffnung, zumal von niemandwo sonst Trost oder Zuspruch eintrifft. Allerdings soll er alles nach seinem Willen einrichten. Er möge den Konstanzern die Kraft schenken, sich ihm zuzuwenden und anzubefehlen, aber ohne sich dabei gehen zu lassen, zumal das FLEISCH schwach ist. Ach, wie furchterregend ist es doch, im weiten Meer ohne Schiff oder Land in Aussicht schwimmen zu müssen! Zudem ist ja das wankelmütige Volk launisch und unzuverlässig. Doch der himmlische Vater wird die Seinen wohl nicht verlassen! – [6] Es ist erwähnlich, dass weder Zürich noch Bern oder Basel auf das Schreiben der Konstanzer Geheimen Räte reagieren und demzufolge die Konstanzer nicht einmal auf 300 Mann aus ihren Gerichtsherrschaften im Thurgau oder von woanders rechnen können! Der kluge Bullinger wird wohl begreifen, was dies bedeutet und für Folgen hat! – [7] Gott verleihe der nach Lyon und zu König Heinrich II. von Frankreich entsandten eidgenössischen Botschaft Glück und Erfolg, damit dadurch sein Reich erweitert werde. – [8] Man sagt, dass der in Baden versammelten Tagsatzung [vom 19. Dezember] etliche Schreiben aus Straßburg zugekommen seien. Wenn Bullinger keiner Schweigepflicht diesbezüglich unterliegt, möge er doch berichten, was er dazu weiß. Etwas wird wohl passiert sein. – [9] Beiliegend die „Instruktion“, die der Kaiser dem Landgrafen Philipp von Hessen durch Johann von Lier zukommen ließ. Was für ein Jammer! Man merkt gut, worauf das Ganze zielt! Bullinger darf das Dokument abschreiben lassen, seine Quelle aber nicht preisgeben. Er soll es mit den beiden anderen [oben erwähnten] Briefen bei nächster Gelegenheit zurückschicken. – [10] Blarer möchte gerne von Bullinger erfahren, ob die Zürcher Ratsherren einem an sie gerichteten Gesuch betreffend die Thurgauer Eheleute [Hans Rutishauser und Dorothea Diethelm] entgegenkommen würden oder nicht, zumal die junge Frau schwanger ist. Würden die anderen [zusammen mit Zürich den Thurgau verwaltenden] Eidgenossen dem Paar erlauben, weiterhin in ihrer Region zu bleiben? Schon im letzten Brief [Nr. 3092] hat Blarer diesbezüglich nachgefragt. – [11] Über die Hansestädte hört man in Konstanz das Gleiche wie in Zürich. Doch ist dabei nichts gewiss. Magdeburg soll die Grafen von Stolberg angegriffen haben, und diese sollen daraufhin beauftragt worden sein, die über die Stadt verhängte [kaiserliche] Acht zu vollstrecken. – [12] Es soll stimmen, dass Herzog Moritz von Sachsen Augsburg verlassen hat. In Konstanz gibt es zu Straßburg auch das Gerücht [dass der Kaiser den Reichstag dorthin verlegen wolle]. Aus Augsburg hört man nichts Gewisses über das Konzil, wo doch Kardinal Cristoforo Madruzzo, Bischof von Trient, wieder [aus Rom] dorthin zurückgekommen sein müsste. Sobald Blarer etwas Neues erfährt, wird er es mitteilen. – [13] Grüße an Bullingers Angehörige und an dessen Kollegen. Die Zürcher sollen für die Konstanzer beten! Die Angehörigen Blarers und insbesondere dessen Frau Katharina [geb. Ryff] lassen grüßen. Diese bedankt sich zudem für das ihr von Bullinger zugesandte Büchlein. In Konstanz kann Blarer nichts Äquivalentes finden, mit dem er sich revanchieren könnte. Er steht immer tiefer in Bullingers Schuld! – [14] Beiliegend noch ein für [Konrad] Gessner bestimmter Brief, den ein Diener [...] von Sebastian Schertlin am Vorabend mit der Bitte um Weiterleitung überbrachte. Marcell Dietrich von Schankwitz liegt immer noch schwer krank in Stein am Rhein. Er erwartet jeden Tag, mit König Ferdinand ausgesöhnt zu werden. Ferdinands Tochter [Anna von Österreich] hat Schankwitz' Gesuch ihrem Vater überreicht, und dieser habe dabei gesagt, dass er sich gnädig erweisen wolle. – [15] Bullinger soll den in Zürich gängigen Preis für Johannes Stumpfs „Eidgenössische Chronik“ mitteilen. In Konstanz ist für weniger als 4^{1/2}

Florin das Werk nicht erhältlich. – [16] Blarer hat das Botengeld schon erlegt. Ganz frühmorgens bei Öffnung der Stadttore.

Ewers gûten wunschs¹ sag ich euch allen möglichen danck. Beger hertzlich [1]
von gott durch Christum Iesum, er welle denselbigen hundertfältig an euch
und den ewern allen rychlich und gnediglich mitt mehrung alles gûten an
lyb unnd seel erstatten. Amen, amen, amen, das es war werde!

5 Das ir mir den botten² gûter, getruwer mainung³ geschickt, danck ich euch [2]
gantz fruntlich. Er ist gestert under der morgenpredig kommen. Hab ich zû
mittag ouch predigen müssen und darnach unvermydeliche geschafft gehapt,
und inn derhalb behalten⁴ müssen byß hütt zû frûer tagzeyt.⁵

Den brieff⁶ hab ich v[etter] C[onraten] Z[wick] geschickt. Der schribt [3]
10 hiemitt abermal⁷ dem Wunderlich⁸ mitt bitt, ime den brieff zû erster gele-
genhait zûzeschicken. Empiet euch daneben vyl dienst, gûts und grûtz, mitt
wunschung hunderttausend gûter jar und ewigs lebens euch und allen lieb-
verwandten⁹.

Ich hab euch letstlich in yl geschriben und zwen brieff, so mir zukomen, [4]
15 in mein schreiben¹⁰ verschlossen. Ist mir yetz in yl abgefallen¹¹, wem ich die
uffgeben habe. Achten, euch nunmehr worden sein. Bitt euch nur¹², mir die
brieff widerum zûzeschicken.

Unser sachen stond noch ymmer also inn¹³. Gott welle sich unser erbar- [5]
men und alles gût machen! Des bedorffen wir wol, diewyl so gar¹⁴ kain trost
20 noch zûschriben nienenher¹⁵, ouch nitt uff sôlich weg, die on ungnad des
k[aisers]¹⁶ sein möchten. Aber er¹⁷ allain ist starck gnûg, so er will. So er nitt
will, mag nichts helffen. Er verlich ware besserung, und das wir uns von

¹ Der in einem nicht mehr erhaltenen, unten in Z. 54 erwähnten Brief geäußerte Neujahrswunsch, den Bullinger einem Boten mitgab, der am Sonntagvormittag 25. Dezember in Konstanz eintraf; s. unten Z. 5–8.

² Unbekannt. – Da Blarer den Botenlohn entrichtete (s. unten Z. 75), wird Bullinger dem Boten den unten in Z. 9 erwähnten Brief im Interesse der Konstanzer zur Übermittlung anvertraut haben.

³ Absicht.

⁴ aufhalten; warten lassen.

⁵ Vgl. unten Z. 76.

⁶ Wohl ein Brief (und vermutlich von Jean Merveilleux, wie es die Fortsetzung des Textes nahelegt), der mit den Verhandlungen in Zusammenhang stand, die Konstanz damals mit Frankreich führte; s. zuletzt die in Nr. 3097, Anm. 13, angegebene Verweise.

⁷ erneut.

⁸ Jean Merveilleux aus Neuchâtel; vgl. Nr. 2886, Anm. 4. – Zu dessen damaliger Funktion s. Nr. 3096, Anm. 4.

⁹ lieben Verwandten und Freunden; s. *SI* XVI 726.

¹⁰ Wohl jenes, das Blarer zwischen dem 9. und 13. Dezember verfasst hatte; vgl. Nr. 3092,41–43.

¹¹ yetz in yl abgefallen: In der gegenwärtigen Hast dem Gedächtnis entfallen.

¹² nun.

¹³ stond inn: stehen an. – Siehe dazu Nr. 3084, Anm. 2; Nr. 3088, Anm. 10; Nr. 3097,[5].

¹⁴ so gar: ganz und gar.

¹⁵ von nirgendwo.

¹⁶ Karl V.

¹⁷ Gott.

hertzen zû im bekerind und uff inn vertruwt seyen! Aber den rymen müsend wir doch nitt abthain.¹⁸ Das flaisch¹⁹ ist schwach. Im weyten mehr²⁰ schwymmen on rüder und schyff und nienen kain²¹ land sechen ist grausam 25 und dem flaisch erschrockelich²². So²³ ist das mobil[e]^a vulgus²⁴ wunderbarlich und abenteurig²⁵. Aber doch wirt der lieb truw vatter im himel die seinen nitt verlassen.

[6] Es ist, menschlich zû reden, danecht²⁶ zû erbarmen, das meinen herren den gehaimen uff ir schriben, den ewern, auch Bern und Basel getho[n], 30 als²⁷ gar nicht zûkompt noch geschriben wirt, und man im fal der not nun nitt 300 mann usß meiner herren gericht²⁸ oder sunst²⁹ gehaben mag^b, etc. Hapt wol zû gedencen, was sölichs uff im trag³⁰ und was daruß ouch nothalb³¹ entlich folgen müß! Ir sind der verstendig. Wisst die rechnung wol ze machen. 35

[7] Ewer verordneten bottschaftt gen Leon und in Franckreych³² verlych der herr gott vyl gluck und hail und lasß alles zû vyl gütem dienlich sein, damitt sein reych gemehret und erweyteret werde!

[8] Wir hörend und vernemen, das ettliche schreiben von Strasburg uff den tag gen Baden³³ kommen seyen. Seyen da abgeschriben worden. Wa³⁴ ir 40 wissen hetten, was es wäre, und euch zû offnen gepurte³⁵, möchten wir wol vernemen. Achtend, es seyen vyllicht new zeytungen³⁶.

[9] Hiemitt schick ich euch des k[aisers] instruction, dem von Lier³⁷ geben an den landtgrauffen. Da secht ir aber³⁸ grossen jomer, und wahin alles gera-

^a Hier und unten Textverlust am rechten Briefrand. – ^b In der Vorlage man.

¹⁸ Zu verstehen: Die Zügel dürfen wir doch nicht lockern [auch wenn wir uns Gott anbefehlen] (da wir der Versuchung sehr leicht zum Opfer fallen).

¹⁹ In Versalien geschrieben. – Siehe Mt 26, 41 par.

²⁰ Meer.

²¹ nienen kain: nirgends.

²² angsteinflößend.

²³ Zudem.

²⁴ mobil[e] vulgus: wankelmütige Volk.

²⁵ wunderbarlich und abenteurig: launisch und unzuverlässig.

²⁶ doch.

²⁷ so.

²⁸ Gerichtsherrschaften. – Siehe dazu Nr. 3073, Anm. 17.

²⁹ Nämlich aus den benachbarten protestantischen Orten. – Zu dieser Bitte der Konstanzer s. Nr. 3073,7–35 und Anm. 25.

³⁰ uff im trag: mit sich bringt; s. *SI* XIV 459.

³¹ zwingend; vgl. *SI* II 1166.

³² Aus der Fortsetzung des Textes wird deutlich, dass damit an die geplante eid-

genössische Gesandtschaft zur Taufe der Prinzessin Claude gedacht wurde; s. Nr. 3085,22–26; Nr. 3096,[5]; Nr. 3097,[2].

³³ Die am 19. Dezember begonnene, kurze Tagsatzung. – Am 30. November wurde die von Straßburg 1503 (s. dazu François Joseph *Fuchs*, *Inventaire des Archives de la ville de Strasbourg antérieures à 1790*, Série VI, anciennement V.C.G., Straßburg 1960, S. 149) erworbene Ortschaft Niederhausen (heute Rheinhausen, 30 km nördlich von Freiburg i. Br.) auf Befehl der vorderösterreichischen Regierung in Ensisheim besetzt und gezwungen, König Ferdinand I. die Treue zu schwören; s. *PC* IV/2 814f, Nr. 702; *EA* IV/1d 900.

³⁴ Wenn.

³⁵ zû offnen gepurte: erlaubt wäre.

³⁶ Nachrichten.

³⁷ Der kaiserliche Rat und Kriegskommissar Johann von Lier (Jean de Lière) zu Berchem. – Er wurde vom Kaiser am 3. Dezember mit einer „Instruction“ nach Nördlingen (s. dazu Nr. 3100, Anm. 16) zum Landgrafen Philipp von Hessen ge-

45 then will. Sagt nitt, das diß schrifft von mir komme. Mögts sonst wol abschreiben lassen,³⁹ aber mir diß exemplar sampt den andern zway brieffen⁴⁰ widerum schicken by nechster bottschaftt.

Der ehsach halb möcht ich gern vernemen, ob euch nitt wissend, ob sich ewere herren der sach uff fürpitt annemen und mitt denen ehleuten⁴¹ dispensieren möchten, diewyl doch die güt tochter geschwengert worden, und ob sy⁴² darnach im Turgöw belyben möchten anderer aidgnossen⁴³ ha[lber]^c. Diß hab ich euch im l[et]sten brieff⁴⁴ ouch geschr[i]ben, [so] er euch worden i[st].

||²¹⁴ Von den seestetten⁴⁵ hörend wir ouch, wie ir schreibend,⁴⁶ aber nichts gewisses. Die von Madenburg sollend die grauffen von Stollberg⁴⁷ angriffen haben, die dann bevelch gehapt, die acht wider sy ze exequieren⁴⁸.

Es ist gewiß, das hertzog Mauritz hinweg ist von Augspurg.⁴⁹ Von Strausburg ist by unß ouch etwas sag,⁵⁰ aber nichts gruntlich⁵¹. Desglichen haben wir noch nichts bestendigs vom concilio usß Augspurg. Achtend doch, der cardinal von Trient⁵² seye nunmehr kommen. Was ich newes weyter erfar, laß ich euch yeder zeyt wissen.

Grützt all ewer hausgesind und liebverwandten mitt allen brüderen. Ewer getrew fürpitt begerend wir von herten. Die meinen all empietend euch alles liebe und gütz mitt wunschung vyl güter jar! Sonderlich ouch mein liebe husfrau⁵³ bedanckt sich freuntlich um das büchlin.⁵⁴ Wir habend

^c Hier und unten Textverlust durch Papierverlust.

sandt; s. Karl von Heister, Die Gefangennehmung und die Gefangenschaft Philipps des Grossmüthigen, Landgrafen von Hessen, 1547 bis 1552, Marburg/Leipzig 1868, S. 65f; RTA-JR XVIII/3 2557, Nr. 351.

³⁸ erneut.

³⁹ In Zürich ZB, A 43, 107, findet sich eine Abschrift davon.

⁴⁰ Die oben in Z. 14–17 erwähnten Dokumente.

⁴¹ Hans Rutishauser und Dorothea Diethelmen. Münchin; s. Nr. 3088,27–41; Nr. 3089,20–23; Nr. 3092,11–21.

⁴² die „Eheleute“.

⁴³ Die katholischen Orte, die mit Zürich den Thurgau verwalteten.

⁴⁴ In Nr. 3092,11–21.

⁴⁵ Die Hansestädte. – Siehe zuletzt Nr. 3076,[7]; Nr. 3090,[8]; Nr. 3092,45f.

⁴⁶ In einem nicht erhaltenen Brief.

⁴⁷ Ein falsches Gerücht; s. Eduard Jacobs, Ein bisher unbekanntes während der Belagerung von Magdeburg im Jahre 1550–51 gedrucktes niederdeutsches Gesang-

buch, in: Geschichts-Blätter für Stadt und Land Magdeburg, Bd. VI, 1871, S. 196. auszuführen. – Über Magdeburg wurde die Acht schon am 27. Juli 1547 verhängt; s. Nr. 2934, Anm. 16.

⁴⁹ Moritz von Sachsen verließ Augsburg am frühen Morgen des 29. November; s. Nr. 3092, Anm. 39.

⁵⁰ Nämlich, dass der Kaiser vorhätte, sich dorthin zu begeben; vgl. Nr. 3096,[6].

⁵¹ Fundiertes.

⁵² Cristoforo Madruzzo, Bischof von Trient. – Er ist erst am 5. Januar 1548 erneut in Augsburg nachgewiesen; s. Nr. 3092, Anm. 46.

⁵³ Katharina, geb. Ryff.

⁵⁴ Vielleicht Jakob Rufs Hausbuch „Kalender oder Laßbüchlin“ auf das Jahr 1548, das damals jährlich von Christoph Froschauers Halbbruder Eustachius in Zürich verlegt wurde (z.B. haben sich für die Jahre 1544–1546 in Zürich ZB, Ms D 269,1–3, Exemplare davon erhalten). Jene „Kalender“ enthielten allerlei nützliche Angaben betreffend den Haar- und

nichts sölichs hie, das ichs gewidern könne. Stand tieff in ewerm schuld-
büch.⁵⁵ Gott gäb, das ichs ainmal verglichen konn.

- [14] Hiemitt ain brieff an d. Gessner. Hat mir necht⁵⁶ des Schärtlins knecht⁵⁷
uberantwort mitt pitt, ime züzeschicken. Marcell Dietrich⁵⁸ ist noch zü Stain
sehr kranck. Wartet all tag seiner ussönung mitt dem könig⁵⁹. Des konigs 70
tochter⁶⁰ selbs hat im die supplication uberantwort. Hat er⁶¹ gesagt, welle ir⁶²
gnedige antwort geben.
- [15] Wellt mich berichten, wie nach⁶³ man die newen chronic⁶⁴ zü Zürich
kofen möge. Hie mögen wirs nitt näher⁶⁵ dann um 4 1/2 fl. gehaben.⁶⁶
- [16] Den botten⁶⁷ hab ich um seinen lon usgericht. Gott ewige bevolchen! 75
Datum 26. decembris, alls die thor uffgangen, 1547.

[Ohne Unterschrift.]

[Adresse auf f. [218a],v.^d.:] Clarissimo viro d. Heinricho Bullingero, amico
velut fratri suo venerando longaque charissimo. Tiguri.

[3100]

Oswald Myconius an Bullinger

Basel, 28. Dezember 1547

Autograph: Zürich StA, E II 336a, 281 (neu: 296) (Siegelspur)

Zusammenfassung: *Henrich, Myconius BW* 1010f, Nr. 1125

[1] *Hans Vogler d.J. wird berichten, wie in Augsburg, wo die Dämonen frohlocken und her-
umtollen, beinahe höllische Zustände herrschen! Ach, wann wird denn Gott diesem Elend,
dieser Anstoß erregenden Lage und dieser Tyrannei der Mächtigen ein Ende setzen? Diese
Unverschämtheit belastet die Frommen so sehr, dass sie kaum mehr erwarten, dass ihnen die
Verkündigung von Gottes Wort erhalten bleiben wird. Kaiser Karl V. hält derart unbeirrt an
den alten Merkmalen seiner Religion fest, dass dadurch seine Haltung der christlichen Reli-
gion gegenüber ganz deutlich wird, ja die Frommen Grund haben, sich vor ihm zu fürchten.*

^d Folio [218a],r. ist leer.

Nagelschnitt, den Aderlass, das Stillen,
die Einnahme von Arzneimitteln, usw.

⁵⁵ Vgl. schon Nr. 2980,39–46; Nr. 3023,46f.

⁵⁶ Am Vorabend.

⁵⁷ Unbekannt. – Sebastian Schertlin hatte
sich damals bereits nach Basel zurück-
gezogen; s. Nr. 3073, Anm. 40.

⁵⁸ Marcell Dietrich von Schankwitz.

⁵⁹ Ferdinand I.

⁶⁰ Gemeint ist wohl Anna, die 19-jährige
zweitälteste Tochter des Königs (die im
Juli 1546 mit Herzog Albrecht V. von
Bayern vermählt wurde; s. *HBBW XVII*
193, Anm. 119), da ihre älteste Schwes-

ter Elisabeth 1545 gestorben war und ihre
jüngeren Schwestern hier kaum in Frage
kommen.

⁶¹ Der König.

⁶² der „supplication“.

⁶³ wie nach: wie teuer (billig); s. *SI IV* 636f.

⁶⁴ Die gerade erschienene „Eidgenössische
Chronik“ von Johannes Stumpf. – Vgl.
Nr. 3092,6–10; Nr. 3094, Anm. 4.

⁶⁵ weniger.

⁶⁶ Siehe dazu Nr. 3092, Anm. 6.

⁶⁷ Der von Bullinger gesandte Bote; s. dazu
oben Anm. 2.

Wenn also angesichts dieses Elends und der Seufzer der Frommen Gott sich nicht erhebt, sind jene verloren, und es wird ihnen nichts anderes übrigbleiben als der Martertod! Man bitte unablässig, dass Gottes Geist den Verfolgten Standhaftigkeit verleihe! – [2] Heute hat Myconius etwas Schreckliches über einige reiche Innerschweizer erfahren! Diese Privatpersonen, die weder Gott noch Menschen fürchten, sondern nur an sich selbst denken, sollen ihr Vaterland in Gefahr bringen. Wenn das stimmt, dann ist es um die Eidgenossen geschehen! Bullinger kennt zur Genüge diese Art von Menschen, die auch für Zwinglis Hinscheiden verantwortlich waren, wie einst schon die Pharisäer für Christi Tod. Diese Schmeichler, die gute Manieren haben und unterdessen mächtig geworden sind, organisieren für den gemeinen Mann kleine Freitische, teilen Geld und Kleider aus, um so gegebenenfalls auf Komplizen für ihre Untaten zählen zu können. Demzufolge gelingen ihnen Dinge, die keiner für möglich hielt. Man muss sich vor derartigen Menschen hüten und sie von klugen und guten Beamten überwachen lassen, um ihren Vorstößen entgegenwirken zu können. Nur so und dank ständigen Gebeten kann man ihre Pläne vereiteln. Bullinger soll doch Myconius beruhigen und ihm mitteilen, was er über die unheilvollen Machenschaften dieser Männer weiß. Kürzlich erzählte ein guter Mann [...], dass man von einem nahestehenden Berater [...] des Kaisers höre, dieser mache sich keine Sorgen mehr über die Eidgenossen, da er sie bereits gespalten hätte. Was denkt denn Bullinger darüber? Trifft das zu? Glaubt er auch, dass Verräter des Vaterlandes sich bereithalten? – [3] Die heimgesuchten Konstanzer sollen weniger unglücklich sein als ihre Nachbarn auf der anderen Bodenseeseite, welche auch unter dem gegen die Konstanzer erlassenen kaiserlichen Mandat leiden. Man sagt auch, dass die Konstanzer eine kleine, aber unentbehrliche Stadtgarnison anwerben wollen. – [4] Myconius las gerade in einem Brief, dass der Kaiser die Helvetier im Frühling überfallen werde. Er soll die Verlegung [des gefangenen] Landgrafen Philipp von Hessen nach Nördlingen ohne dessen Bett angeordnet haben, damit dieser dort der Pest zum Opfer falle. Zudem sollen Kurfürst Moritz von Sachsen und Herzog Wilhelm von Bayern miteinander zerstritten sein. – [5] Man erzählt, dass Spanier von Appenzellern getötet wurden. Stimmt das? – [6] [Die vorderösterreichische Regierung] in Ensisheim hat die Bewohner eines den Straßburgern angehörigen Dorfes [Niederhausen] gezwungen, König Ferdinand die Treue zu schwören. Das also ist der Frieden, den [diese Habsburger Brüder Karl und Ferdinand] gewähren! Einigen, die sich darüber verwunderten, soll der König gesagt haben: „Was soll das? Die Straßburger haben ein Friedensabkommen mit dem Bruder, nicht mit mir!“ Was für eine weibisch-[listige] Tyrannei! Gott schenke Frieden! – [7] Gruß, auch an Rudolf Gwalther und an die Kollegen.

S. Narrabit tibi Voglerus¹ multa admiranda horrendaque ex Augusta, quae [1] hoc tempore speciem prae se fert plane inferni, istis solis exceptis, quod demones illic tripudiant ac venantur. Ah bone deus, quando tandem finis est miseriarum, iniuriarum, tyrannidis potentium? Agunt, quæ non decent, tam
 5 proterviter, tanto cum damno piorum, ut propemodum incipiant desperare de verbo.² Cæsar³ enim ^aadeo immotus^a antiquis suæ religionis insistit vestigiis, ut nemo non possit coniciere, quid animi habeat erga religionem vere christianam, ut boni quique non frustra sibi et verbo timeant. Nisi ergo dominus propter miseriam et gemitum pauperum exurgat aliquando,⁴ de salute actum

^{a-a} Am Rande nachgetragen.

¹ Hans Vogler d.J., der offenbar zwischen Augsburg, Lindau und Basel pendelte; vgl. *HBBW* XIX Reg.; Nr. 3045; Nr. 3044. – Vielleicht hatte er eine neue Anstellung bei einer reichen Augsburger Kaufmannsfamilie gefunden; vgl. *HBBW*

XVI 192, Anm. 20 (seine Mutter Apollonia war eine Angehörige der Familie Baumgartner).

² Vgl. Nr. 3095, 14–16.

³ Karl V.

⁴ Vgl. Ps 12 (Vulg. 11), 6.

est nostra, nisi placeat per supplicia mori. Precandum est itaque iugiter, ut largiatur nobis spiritum sanctum suum, qui nos in fide confirmet, in charitate dirigat,⁵ in patientia corroboret, ne victi hominum crudelitate discedamus a verbo et pereamus.

[2] Porro intelleximus hodie horrenda quædam de Quinquepagicis, ut videlicet agant, quæ sint in detrimentum patriæ. Obstupui sciens, quod, si id verum, actum esset de nobis omnibus (quod intelleximus, non de omnibus sed de privatis quibusdam, imo de oligarchis, id est de iis, qui neque deum neque homines alicuius pensi estimant, sed seipsos tantum, accipiendum)^b! Eos tu prae ceteris nosti, quale nempe genus hominum sint. Zvinglius noster propter istos vitam amisit ut Christus propter pharisaeos. Inter suos blandi sunt, humani, interim et potentes. Largiuntur quoque caenulas, numos, vestes plebeis⁶, ut eos habeant, si opus fuerit, adiutores facinorum. Inde fit, ut sepe conficiant, quæ videbantur factu impossibilia. Timendi sunt igitur, interea tamen et observandi a bonis et prudentibus rerum⁷ gubernatoribus. Poterit enim horum cura istorum conatus feliciter praevenire et pessundare. Quamvis autem vehementer sit difficile, quod dico, preces tamen perpetuæ⁸ adiunctæ studiis piis efficient tandem, ut eventus prosperi non possint non sequi. Velim autem te rogatum per dominum, ut hic me consoleris. Doleo nanque supra modum, quoties audio de istis hominibus studia tam prava, utpote contra patriam communem.⁹ Accidit dein, ut res fiant verisimiles, sicut his diebus vir bonus¹⁰ mihi narravit auditum ex consiliario intimo¹¹ cæsaris, iam maiestatem suam quiescere, quod diviserit confoederatos. Quod quidem, si verum est? Quid putas? Annon habet^c Helvetia proditores paratos? Dominus tantum avertat malum! Si quid igitur est plausibilis tibi, fac communices, ut vel hac parte possim esse quietior, alioqui nanque tranquillitas non est.

[3] De Constantiensibus fertur lætos esse, ut calamitosi possunt esse læti, et eos, qui sunt trans lacum¹², magis conqueri quam ipsos, adeo sunt miseri ac infelices ob damna, quæ patiuntur,¹³ dum Constantia premitur interdicto¹⁴. Aiunt eosdem Constantienses conscribere militem, non quidem multum, sed utilem et necessarium.¹⁵

^b *Klammern ergänzt.* – ^c *Am Rande nachgetragen.*

⁵ Vgl. Eph 3, 16f.

⁶ Hier substantiviertes Adjektiv.

⁷ rerum publicarum.

⁸ Vgl. 1Thess 5, 17.

⁹ Dazu konnte nichts Konkretes ermittelt werden. – Vermutlich liegen hier Gerüchte über eine vom Kaiser initiierte Bestechungskampagne vor (vgl. EA IV/1d 900 g in fine), was mit dem Versuch der Habsburger in Verbindung stehen könnte, die Eidgenossen zu einem neuen Bündnis zu bewegen; s. Nr. 3062,50–52; Nr.

3065,53f; EA IV/1d 886f k. n.; 892 zu n; 898 d; 907 m.

¹⁰ Unbekannt.

¹¹ Unbekannt.

¹² Der Bodensee.

¹³ Vgl. beispielsweise Nr. 3089,12–15; Nr. 3092,27–31.

¹⁴ Das vor Mitte Oktober gegen Konstanz erlassene Mandat; s. Nr. 3053, Anm. 4.

¹⁵ Zu den damaligen Bemühungen Konstanz', eine Stadtgarnison anzuwerben, s. Nr. 3073,7–35; Nr. 3099,29–35.

Hodie legi literas, in quibus sic erat: „Ad veris tempus cesar^d invadet [4]
Helvetios. Misit idem landgraphium Nordlingam non ob aliud, nisi ut peste
conficiatur.¹⁶ Noluit permittere, ut proprium lectum secum asportaret. Irę
45 sunt inter Mauricium¹⁷ et Bavarum¹⁸ graves.“¹⁹

Circumfertur aliquot Hispanos per Abacellanos²⁰ interfectos esse. Cupio [5]
nosse veritatem.

Ensheimenses²¹ coegerunt pagum²² Argentinensem iurare Ferdinando. Ta- [6]
lem pacem illi²³ habent! Querentibus illisit rex: „Quid ad nos, quod pax est
50 inter fratrem et ipsos, cum inter nos et ipsos nulla sit!“ Expende mulieris
istius tyrannidem!²⁴ Oremus dominum pro tranquillitate.²⁵

Vale in Christo cum Gvalthero et reliquis. Basileę, 28. decembris anno [7]
1547.

O. My.

55 [Adresse auf der Rückseite:] D. Heinricho Bullingero in domino suo.
Zü[ric]h.^e

^d In der Vorlage cesor (evtl. liegt hier ein Wortspiel vor). – ^e Textverlust bei der Entfernung des Siegels.

¹⁶ Laut Christoph von Rommel wurde Landgraf Philipp von Hessen noch vor der Unterredung mit Johann von Lier (s. dazu Nr. 3099, Anm. 37) von Donauwörth nach Nördlingen „in eine Herberge, deren Wirth kurz vorher an der Pest gestorben“ war, verlegt; s. *Rommel* II 526. – Die Furcht, an der Pest sterben zu müssen, wird auch in den Anfang Dezember verfassten Briefen des Landgrafen thematisiert; s. *Moritz von Sachsen PK* III 662f (Nr. 922); 668 (Nr. 928).

¹⁷ Kurfürst Moritz von Sachsen.

¹⁸ Herzog Wilhelm IV. von Bayern.

¹⁹ Vermutlich enden hier die dem Brief entnommenen Angaben, da Myconius daraufhin mit einem neuen Abschnitt beginnt.

²⁰ Appenzeller. – Belegt ist nur, dass sich damals einige spanische Kriegsleute über die Alpen zurück in den Süden begaben; vgl. *EA* IV/1d 900 k.3.

²¹ Die vorderösterreichische Regierung in Ensisheim. – Siehe Nr. 3099, Anm. 33.

²² Niederhausen (Rheinhausen, Breisgau).

²³ Die Habsburger Brüder Kaiser Karl V. und König Ferdinand I. – Straßburg hatte nämlich am 21. März 1547 Frieden mit dem Kaiser gemacht; s. *HBBW* XIX 347, Anm. 16.

²⁴ Vgl. *HBBW* XIV 565,58–60; Nr. 3019,4f; Nr. 3055,15; Nr. 3090,[10].

²⁵ Vgl. 1Tim 2, 1f.

Joachim Vadian an Bullinger

St. Gallen, 30. Dezember 1547¹

Autograph: Zürich StA, E II 351, 9 (Siegelspur)

Druck: *Vadian BW VI 587*, Nr. 1512

[1] Vadian wurde durch Johannes Stumpfs Brief² über das Problem mit Ägidius Tschudi unterrichtet.³ Man sollte also nun Menschen verschonen⁴, die sich alles andere als behilflich erwiesen haben! Vadian glaubt zu wissen, dass Tschudi ein Cousin väterlicherseits des Abtes [Georg Tschudi] von Kreuzlingen ist,⁵ mit dem er ein brüderliches Verhältnis hat. Zudem ist er seit jener Zeit⁶, als er [äbtisch-st. gallischer] Obervogt von Rorschach war, sehr befreundet mit Abt [Diethelm Blarer von Wartensee]⁷ von St. Gallen. Demnach wurde ihm schon seit Langem Zugang zu allen Räumlichkeiten dieser Abtei gewährt, und so durfte er deren Bibliothek wie auch das sich in Wil befindende Depositorium⁸ nicht nur einmal inspizieren. Auch wurde ihm erlaubt, die Bibliothek des Klosters Pfäfers⁹ zu benutzen. Auf diese Weise konnte er schon längst alle mittelalterlichen Quellen dieser Klöster mit der Erlaubnis von deren Äbten einsehen! Er hegt von Natur aus ein großes Interesse für die Geschichte im Allgemeinen (wenn er dieses nur auch für die Heilige Schrift bekunden würde!), auch wenn er sich wünschte, dass andere als er sich dem Mittelalter widmeten. Er hat Vadian stets freundlich behandelt und diesem immer wieder seine Hilfsbereitschaft versichert, so dass er ihn wohl nicht abweisen würde, wenn dieser sich nun bei ihm für Stumpf oder irgendeinen anderen einsetzte. Vadian denkt aber, dass es besser wäre (Bullinger möge sich darüber nicht ärgern¹⁰), wenn Stumpf selbst Tschudi anschreiben würde. Deshalb legt er Stumpf den Entwurf¹¹ einer möglichen

¹ Der vorliegende Brief wurde in *Vadian BW VI* (wegen Vadians mehrdeutiger Datierung „3. calendas ianuaris anno 1547“) unter dem „30. Dezember 1546“ veröffentlicht. Dieser Irrtum wurde später auch dessen Herausgebern bewusst; s. *Vadian BW VII* 129, Anm. 1. Ein Vergleich des vorliegenden Briefes mit Nr. 3096,[4], und mit Vadians Brief an Johannes Stumpf vom 30. Dezember 1547 (*Vadian BW VII* 128f, Nr. 93) erlaubt es, den vorliegenden Brief zweifelsohne dem Jahr 1547 zuzuordnen.

² Johannes Stumpfs Brief an Vadian ist nicht erhalten, Vadians Antwort darauf (vom gleichen Tag wie vorliegender Brief) aber schon; s. oben Anm. 1.

³ Siehe dazu Nr. 3096,[4] und Anm. 10.

⁴ Hier sind hauptsächlich Mönche gemeint.

⁵ Georg war von 1545 bis 1566 Abt des Augustinerklosters St. Ulrich und Afra in Kreuzlingen; s. *Helvetia Sacra* IV/2 287f. Zuvor war er als Koadjutor derselben Abtei tätig und wirkte mit allen Kräften der Einführung der Reformation in

Kreuzlingen entgegen. Im November 1538 nahm sein Verwandter Ägidius an der von ihm organisierten Rückführung der Reliquien des hl. Othmar teil; s. Christian Sieber, *Begegnung auf Distanz. Tschudi und Vadian*, hg. v. Katharina Koller-Weiss und Christian Sieber, Basel 2002, S. 122 und Anm. 50.

⁶ 1532/33; s. Sieber, aaO, S. 108, Anm. 6.

⁷ Welcher seit 1530 Abt der dortigen Benediktinerabtei war.

⁸ Das Depositorium der Statthalterei Wil; s. Sieber, aaO, S. 115, Anm. 25.

⁹ Diesem Benediktinerkloster stand seit 1517 (und bis 1549) Johann Jakob Rusinger als Abt vor; s. *Helvetia Sacra* III/1 1018–1020.

¹⁰ Bullinger wünschte sich nämlich, dass Vadian selbst Tschudi anschreiben würde; s. Nr. 3096,[4].

¹¹ Veröffentlicht in *Vadian BW VII* 139–150, Nr. 103. Dieser eigenhändige Entwurf Vadians ist in Zürich ZB, A 69, Nr. 109, S. 291ff, erhalten. – In seinem Be-

Antwort bei, mit der es diesem bestimmt gelingen wird, Tschudis Ärger zu besänftigen. Denn durch ein solches Schreiben wird Tschudi wohl begreifen, wozu Stumpf fähig wäre, wenn er (Tschudi) seinen Unmut mit der Feder bekundete, statt sich in Zurückhaltung zu üben. Wenn ihm aber ein anderer als Stumpf schreiben würde, könnte er zu dem Gedanken verleitet werden, dass [die Protestanten] in Angst und Verlegenheit geraten seien, und er könnte sich sogar von einer Polemik wer weiß was erhoffen. Stumpf verhindert dies aber, wenn er Vadians Rat befolgt.¹² – [2] Bullinger und den Seinen wie auch all den Kollegen wünscht Vadian ein ganz gutes neues Jahr im Herrn.

gleitbrief an Stumpf vom 30. Dezember fügte Vadian den Rat hinzu, Stumpf solle bei der Abfassung seines Briefes darauf achten, dass Tschudi ja nicht merke, dass andere ihm dabei geholfen haben; s. *Vadian BW VII* 128f.

¹² Stumpf verfasste daraufhin z.T. anhand von Vadians Entwurf einen kürzeren Brief, von dem sich eine Kopie in Zürich ZB, A 69, Nr. 110, befindet, und der in *Vadian BW VII* 150–152 teilweise veröffentlicht wurde. – In einem Brief an Vadian vom 3. Januar 1548 zeigte sich Bul-

linger skeptisch gegenüber dem Erfolg eines solchen Schreibens an Tschudi, was Vadian wiederum am 10. Januar bedauerte (*Vadian BW VI* 691–694, Nr. 1585f). – Tschudis unmittelbare Reaktion auf diesen Brief ist nicht bekannt. Feststeht, dass er weiterhin freundlichen Kontakt mit Protestanten (darunter Stumpf und Bullinger) pflegte; s. Jakob Vogler, Egidius Tschudi als Staatsmann und Geschichtschreiber, Zürich 1856, S. 112ff. 142f. 204–208. 241. 273. 277–279.

Anhang

Vergessene und neu entdeckte Briefe

[0]

Jost Müller an Bullinger¹

[Cham]², 21. Dezember 1523
Entwurf: Bern StA, B III 43, 1–3^a
Ungedruckt

[1] *Friede und insbesondere Gnade dem belesenen und frommen, so herausragenden Bullinger, der durch sein Streben nach der göttlichen Lehre ein ganz besonderer Bruder ist! Was Besseres hätte denn in dieser für die Literatur- und Sprachwissenschaften so günstigen Zeit dem Abt Wolfgang Joner [des Klosters Kappel], seinen Brüdern und jedem einzelnen seiner Gemeinschaft passieren können als [die Ernennung] des jungen Bullinger [zum Schulmeister der Klosterschule]? Doch ist dies nichts im Vergleich zu der Tatsache, dass Bullinger [nun] Zugang zu unzähligen Büchern aus der Feder der bedeutendsten Autoren hat, mit deren Hilfe er seine ihm zur Verfügung stehenden geistigen Fähigkeiten steigern kann, um nichts (und dies ohne jeglichen bösen Hintergedanken) über seine anderen außergewöhnlichen Begabungen zu sagen! All seine Abhandlungen, die in die Hände von Gelehrten kamen, sind nicht nur Zeugen seines Studiums, sondern auch seiner im Dienste der Frömmigkeit stehenden Gelehrsamkeit. Sagte denn nicht schon Cicero, dass die Menschen durch ihr Bedürfnis, geehrt zu werden, zum Studium angeregt werden? Doch auch wenn Bullinger schon fast alles weiß, rühmt er sich nicht, außer dass er Christus, den Gekreuzigten, kennt. Seine Bescheidenheit steht im Dienste von Gottes Ruhm, was ihm und den Frommen ohnehin zur Ehre gereicht. Denn für die, die der evangelischen Wahrheit nachgehen, gibt es nichts Glücklicheres, als ein solches Kreuz auf*

^a *Der Band B III 43 stammt aus der Abteilung B III „Kirche und Schule bis 1831“ vom Archiv des Geistlichen Konvents, und zwar aus jenem Teil, den Vinzenz Bartolome, wissenschaftlicher Mitarbeiter des StA Bern (dem alle Informationen der vorliegenden Anmerkung zu verdanken sind), kürzlich als Handschriftensammlung des Prof. Samuel Scheurer (1685–1747) identifizieren konnte (eine Sammlung, die der Berner Staat nach Scheurers Tod erwarb). Der Band besteht aus zwei inhaltlich völlig verschiedenen Konvoluten, die erst nach Scheurers Tod zusammengebunden und dabei als „Pars prior“ bzw. „Pars posterior“ bezeichnet wurden. Den ersten Teil hatte Scheurer mit dem Titel „Jodoci Molitoris Presbyteri Chamepagani, Poetae sue temporis felicissimi Poemata et Epistolae“ versehen.*

¹ Vorliegender Brief wurde 2011 von Rainer Henrich entdeckt. – Wir danken Peter Stotz, unsere Transkription anhand der prosodischen Regeln überprüft und die Interpunktion verifiziert zu haben.

² Müller (s. zu diesem *HBBW* IV 366, Anm. 18) ist spätestens 1510 als Pfarrer der Chamer und Hünenberger nachweisbar; s. Franz Carl *Stadlin*, *Die Geschichten der Gemeinde Hünenberg* [= Topographie des Kantons Zug I], Luzern 1819, S. 122; *ders.*, *Die Geschichten der Gemeinden Cham, Risch, Steinhausen und Walchwyl* [= Topographie des Kantons Zug II], Luzern [1820], S. 271–273 und Anm. 17; Willy *Brändly*, *Jodocus Müller (Molitor), Pfarrer in Cham (Kt.*

Zug), gest. 1551 in Zürich, in: *Zwa* VII/5, 1941, S. 319. – Die in Erwin *Horat* und Peter *Inderbitzin*, *Historisches über den Kanton Schwyz*, L-R, in: *Mitteilungen des historischen Vereins des Kantons Schwyz*, Bd. 95, 2003, S. 104, angeführten Angaben zu Müller sind fehlerhaft. Besonders ist der Jost Müller des vorliegenden Briefes nicht mit einem angeblich gleichnamigen Mann gleichzusetzen, gegen den 1517 in der Eigenschaft eines Pfarrers des Ortes Iberg (Schwyz) ein Verfahren wegen Insolvenz' eingeleitet wurde; s. [Franz Sebastian *Ammann*,] *Geographisch-historische Kirchen-Statistik der katholischen Schweiz*, Schaffhausen 1845, S. 134.

sich zu nehmen, und niemand bezweifelt, dass sie dabei durch die Anregung des Heiligen Geistes die besten Ergebnisse erzielen werden. Bullinger soll also nur so fortfahren, und Gott wird jede Stunde, die er mit dessen Hilfe dem Studium widmet, ertragreich machen. Gott gebe, dass einst aus Bullingers Arbeitsstube etwas Eloquenteres als der Schwanengesang hervorgehe, da laut Plinius [d.Ä.] die Schwäne beim Sterben ein Klagegedicht ausstoßen (wie Müller es selbst erlebt hat). So möge auch Bullinger bei Gelegenheit die gegenwärtigen und schon seit längerem gefährlichen Zeiten in Versform oder in Prosa beweinen. Diesen Zeiten aber trauert Müller nicht nach, zumal Christus, dem er sich völlig ergeben hat, in ihm lebt. Doch braucht man dies Bullinger nicht zu erklären. – [2] Müller möchte nun kurz darstellen, was er von seinen Zeitgenossen erdulden muss, wenn er öffentlich über den Glauben an Christus predigt und dabei Zitate aus den Paulusbriefen anführt, die, weil sie zutreffend sind, dem Volk immer wieder eingeprägt werden müssen. Denn wenn diese Bibelverse verinnerlicht werden, führen sie zur Reue und zu einem besseren Leben. Gottes Wort ist lebenspendend und wirksam, weil es die Gesinnung des Sünders neu ausrichtet und diesen mit Gott aussöhnt. Doch auch so entkommt der Mensch seinen Plagegeistern nicht. Dies trifft auch auf Müller zu. Er bekommt es mit den Bilempriestern zu tun, jenen Priestern, die sich gegenseitig erstechen und ihr Vertrauen in die äußerlichen guten Werke setzen! Er würde sie gerne ihrer Ignoranz entreißen und sie von der Verachtung, die sie Gott entgegenbringen, abbringen. Doch ist dies nicht möglich, da Gott beschlossen hat, die Gottlosen zu verblenden und zu verstocken, damit diese Helfershelfer der Unterwelt zu Fall kommen und zerschmettert werden. Vorerst einiges über die sogenannten Bischöfe, um Bullinger über den ihm von diesen bevorstehenden Widerstand aufzuklären. – [3] [Es folgen 436 Verse oder 218 elegische Distichen (Doppelverse), bestehend aus je einem Hexameter und einem Pentameter. Dabei werden im Wesentlichen die Verfehlungen und Laster der Geistlichen am Konstanzer Bischofshof angeprangert, v.a. die Habgier, die Bestechlichkeit, die Vernachlässigung der Amtspflichten, die Hurerei sowie auch die Ess- und Trunksucht. Dazu bedient sich Müller Figuren aus der antiken Mythologie, hinter denen reale Personen stehen, und spielt auf damalige Ereignisse an, die, um gedeutet werden zu können, langwierige und ausführliche archivalische Recherchen erfordern würden, die im Rahmen einer Briefwechseledition nicht durchgeführt werden können. Angeprangert wird zuerst Bischof Hugo von Hohenlandenberg, danach der bischöfliche Notar (Beatus Widmer?) und der Fiskal (Johann Spreter?), anschließend der Offizial (Johann Fridinger) und der Verwalter (Georg Vergenhans), danach die Nachbarschaft, die Kapläne (sacellani), die Hurer (scortatores – gemeint sind wohl die Priester) und schließlich der Gehilfe (sinergos), nämlich der Generalvikar Johannes Fabri, der u.a. auch als „Zes“ (zaes = faber) und „Polyphemus“ bezeichnet wird.] – [4] Genug davon! Und um einen Schluss zu finden, will Müller sich folgender Worte Vergils aus dessen bukolischen Dichtungen bedienen: „Kinder, schließt nun die Irrigationskanäle! Die Wiesen sind genügend bewässert!“ und „Geht heim, meine satten Zicklein! Geht! Denn Hesperus kommt!“ (aus dem ersichtlich wird, warum in den Sprichwörtern die „Zicklein“ für Unkeuschheit stehen). Bullinger soll Müller verzeihen, dass die Wörter seines so oft revidierten Gedichtes weder immer den gewünschten Sinn treffen noch gut ins Versmaß passen. Es gelang Müller auch nicht, die Nörgler, die bei den anderen stets etwas auszusetzen haben, ganz zutreffend zu beschreiben. Bullinger weiß aber ohnehin besser, wie diese Ankläger und Betrüger in theologischen Angelegenheiten vergebens streiten können, wie sehr die erbitterte, von diesen Sophisten bekundete Feindseligkeit denjenigen schadet, die am Wort Gottes zweifeln, und wie weit diese kläffenden Füchse ihren Schwindel treiben! Es fällt diesen leicht, einem Hinterfragenden durch Schlupflöcher zu entkommen, es sei denn, dass dieser mit dem Schild des Glaubens und mit den bewährten, aus der Heiligen Schrift entnommenen Waffen gut ausgerüstet ist. Bullinger verfügt schon über eine große Kenntnis der Heiligen Schrift und hat es nicht nötig, von irgendeinem Gelehrten zum Gebrauch dieser Waffen angehalten zu werden, obgleich „es nicht schadet – wie es schon Ovid bemerkte – ein galoppierendes Pferd anzuspornen“. – [5] Er soll sich schließlich nicht darüber ärgern, dass Müller ihn mit seinem Klagegedicht vom Studium der Heiligen Schrift abgebracht und ihn während etwa einer Stunde mit Spielereien aufgehalten hat. Es machte ihm Spaß, Bullingers anstrengendes Studium durch diese unterhaltsamen Verse zu unterbrechen. Denn aus diesen wird er mühelos

entnehmen können, was für Gefahren denjenigen bevorstehen, die sich um das Wohlergehen ihres Kirchenvolkes kümmern, und dies inmitten von so vielen Kritikern und Heuchlern, die sowohl die evangelische Wahrheit als auch die mit dem von den Aposteln propagierten Glauben erfüllten Menschen verabscheuen. Gruß. – [6] [P.S.:] Bullinger wisse, dass die obigen Verse eine etwas ähnliche Lage vor Augen führen, wie jene, mit der Müller konfrontiert ist. Im Zuger Gebiet hat man es nämlich mit einem gewissen Mann [Heinrich Schönbrunner d.Ä.], eine Art „Apicius“ oder besser gesagt „Sardanapal“, zu tun, der mit einem Gefährten [Thomas Stocker] die Leute in den Wirtshäusern ausspioniert (schon Horaz sagte über solche Menschen: „Man meide den Ausfragenden, denn er ist auch ein Schwätzer!“). Von einem will er erfahren, wie viele Söhne die Jungfrau Maria hatte, vom anderen, in welchen Punkten er es nicht mit der lutherischen Lehre hält, und so gelingt es diesem gottlosen Denunzianten, alles auszuforschen! Was für ein Mensch er ist, geht aus der Gestalt seines Körpers, seinem Lebenswandel und seinen Sitten hervor. Doch wozu soll Müller ausführlicher über diesen Luchs berichten, der die Macht hat, sowohl Einfältige als auch Scharfsinnige in eine Gefängniszelle zu stecken, der Gottes Gebote weder kennt noch befolgt, der sozusagen von Christus und der Lehre der Apostel abgekommen ist, geschweige denn die Heilige Schrift liest? Jeder ehrenvolle Schweinehirt mit einem durchschnittlich reinen Glauben würde ihn besiegen können! Dieser Mann schätzt es über alles, seinen Wein sowohl tags als auch nachts zu trinken! Im ganzen Zuger Gebiet gibt es kaum ein Übel, das angsteinflößender ist! Gott möge diesem verzeihen, obwohl er selbst niemanden mit seinem Hass, Neid und kranken Gemüt verschont. Bei einem Gespräch unter vier Augen wird Müller erzählen, was diesen Verdammten dazu antreibt, ein solches Unheil anzurichten. Erneuter Gruß. – [7] Müller hätte dem vorliegenden Brief andere, erbaulichere Verse aus seinen Dichtungsversuchen beilegen können, doch will er diese für eine passendere Gelegenheit aufsparen. Bullinger verzeihe Müllers Aufregung und Anmaßung. Er ist nichts anderes als ein Sünder.

- [1] Viro litterarum scientia, tum verę pietatis studio per pol eminenti m. Henrico Bullinger, fratri suo theologię candidatu sacratissimo, pacem et adeo gratiam precatur. Quid in hoc ęvo litteratissimo te iuvene venerando patri Volffgango Rüppli³ ac suis fratribus, tum singulis de sodalicio, foelicibus obtigerit? Est profecto nihil, cui in promptu sint tot volumina a summis 5 autoribus ędita,⁴ quibus et tuum exercites⁵ ingenium, quod tibi est in numero, ut alias taceam dotes (invidia dictis absit!) sane quam preclaras. Quicquid etiam lucubrationum tuarum⁶ venerit in manus cuiusque doctissimi, non minus istic artium bonarum quam eruditionis ad veram pietatem

³ Wolfgang Joner, gen. Rüplin, Abt des Zisterzienserklosters Kappel am Albis. – Er gründete die Klosterschule und ernannte am 17. Januar 1523 Bullinger zu deren Schulmeister; s. *HBBW* I 48f, Anm. 4.

⁴ Vgl. dazu etwa Bullingers Aufzeichnungen über seine Lektüre während seiner Schul- und Studienzzeit sowie als Lehrer im Kloster Kappel in *HBD* 2–8.

⁵ = exercites.

⁶ Die Rede ist hier von *handschriftlichen* Abhandlungen (die ersten gedruckten Schriften aus Bullingers Feder sind erst

1526 erschienen; s. *HBBibl* I 3f). In seinem *Diarium* listet Bullinger die von ihm in Kappel (1523–1529) verfassten Schriften auf (s. *HBD* 13–16), von denen die eine oder andere bereits in Dezember 1523 fertiggestellt worden sein könnte, und beendet seine Aufzählung mit folgender Angabe: „Anno Domini 1520 latine scripsimus duos dialogos adversus scholasticos theologos, duos item adversus Pipericornum [Johannes alias Josef Pfefferkorn] pro Ioanne Reuchlino, unum quoque, quem „Promotores“ nuncupavimus. Hos omnes latine scripsimus.“

10 copia resplendet. Unde et illud Ciceronis in primo Tusculanarum quæstio-
 num: „Honos alit artes, omnesque accenduntur ad studia gloria. Iacentque ea
 semper, quæ apud quosque improbantur.“⁷ Sis evectus licet pene ad culmen
 doctrinarum, nil tamen arrogas tibi iactabundus, præterquam scire Christum
 et hunc cruci suffixum.⁸ Hęc tua delectio ob dei gloriam facit, ut sponte sua
 15 accedat tibi encomium, quod piis est decori. Hac crucis forma nihil iucun-
 dius unquam potuit iniungi veritatis evangelicę studiosis, quos ferri impetu
 spiritus ad optima quęque, nemo est, qui dubitet. Tu interim perge, quo
 coepisti, et deus hanc tibi fortunaverit horam, qua bonis auspiciis non sine
 cęlesti numine ad musas tuum appuleris animum. Et faxit deus, ut e musęo
 20 tuo prodeant aliquando camoenę cygnis argutiores. De quibus ipse pericu-
 lum feci Plinium vera scripsisse, dum illos in morte flebilem cantum emit-
 tere subindicavit.⁹ Ita et tu nacta occasione defleas elegiaco carmine aut
 soluta oratione tempora, quę durant, periculosa, quę quidem ipse nihil mor-
 25 nor, si vivat in me Christus,¹⁰ cui tuto fides deponitur, de quibus te admonere
 non est opus.

Paucis admodum certiozem te facio, quid a sæculi hominibus perpetiar, [2]
 dum in contionibus publicis verba facio de fide in Christum et alia ex Pau-
 lina litteris documenta, quę pro sua puritate sunt inculcanda populo fre-
 quenter, quę, si avidè complexa fuerint intra sinum tenacis memorię, quid
 30 nisi viam parant respiscendi, hoc est, mutandi vitam in melius. Vivax est
 enim verbum dei et efficax,¹¹ quod innovat animum peccatoris et facit redire
 in gratiam cum deo. Quisque suos patimur manes.¹² Ita enim mihi sæpe usu
 venit a sacerdotibus Balaam¹³, qui se lanceolis confodiunt et fiduciam suam
 ponunt in opus externum. De his me ita accipias, quod velim ab eis avelli et
 35 ignorantiam ac dei contemptum, qui impios in cęcitatem et ab illa in obti-
 natam mentem longius abducit,¹⁴ quo præcipitio colliduntur tetrici satel-
 lites orci¹⁵. Et primum de iis, qui nomine episcopi censentur, minutula
 quędam interseri iuvat, ut quid in procinctu videas tibi esse¹⁶ obstaculo.

⁷ Cicero, Tusculanae disputationes, 1, 2, 4.

⁸ 1Kor 2, 2.

⁹ Siehe *Plinius d.Ä.*, *Naturalis historia*, 10, 63.

¹⁰ Vgl. Gal 2, 20.

¹¹ Hebr 4, 12.

¹² *Vergil*, *Aeneis*, 6, 743.

¹³ Balaam, ein Priester der Moabiter, der seinem Volk beibrachte, wie man die verfeindeten Israeliten dazu veranlassen könnte, Gott zu verlassen, um so ihren

eigenen Niedergang herbeizuführen; s. Num 31, 16; Apok 2, 14. – Balaam steht hier für die katholischen Priester.

¹⁴ Vgl. Joh 12, 40.

¹⁵ Zu diesem Ausdruck vgl. *Horaz*, *Carmena*, 2, 18, 34, über den Fährmann Charon, der die Toten in das Reich des Hades bringt.

¹⁶ quid in procinctu tibi esse: was dir bevorsteht.

[3] Episcopus.^{b17}

Vendere non didici vanos miser undique fumos,¹⁸ 40
 Plaudere non potui dissimulando nefas.¹⁹
 Num cupidus vetito spoliabit episcopus ausu?
 Subsidio²⁰ tollit, quod tibi adesse voles?
 Perdidit impensa quoties immunis ab omni,
 Quę bona pastori sollicitudo parit? 45
 Postulet interdum; fuerit, qum forte opus illi,
 Si propriis careat, sed nisi corde pio.
 Poscere formidet repetens sine fine tributum,
 Si semel extorsit, iam satis esse putet.
 Qum semel abripuit vel ovem lupus indigus esca,²¹ 50
 Tum redit a caula carpere molle pecus.
 Nulla sed hunc curę vigilem penuria cogit,
 Et tamen exhaustas quęrit avarus opes.
 Nonne fugare lupos baculo, defendat ut agnos
 Fas erit ignavos in pia vota regi? 55
 Vix bene venisti, pateat, si curia nobis
 Dicitur, at vincit nobilitatis honor.
 Divitibus mox vasa meri funduntur opimi,
 Iisque culina suas fert pretiosa dapes.
 Munere cum magno (nihil est acceptius illic) 60
 Et cito causa viris expedienda patet.
 Damna reportantis senioris causa modesti
 Negligitur, potum p̄sidis²² aula negat.
 Disserit opportuna satis prudenter ad omnes,
 Qui tamen illus tabuit ante fores. 65
 Devovet hunc odio tollens alimenta vasallus,
 Rupta sit a carie parrochiana domus.
 Vim facit, exiguos aut proventus alienat
 P̄sbyteris atrox fata minando piis.
 Clericus immerito tanquam latro ducitur ingens, 70
 Captivus duro vapulat ense caput.
 Qur geris, o p̄ses, baculum, venerande, minacem,
 Nulla sit in sevos si tibi cura lupos?

^b Am Rand angebracht.

¹⁷ Der unten in Z. 259 namentlich genannte Hugo von Hohenlandenberg (geb. 1460, gest. 1532), Bischof der Konstanzer Diözese, welcher sowohl Müller als Bullinger angehörten; s. *Helvetia Sacra* II/1 376–385.

¹⁸ Vgl. *Adagia* 1, 3, 41 (*ASD* II/1 354, Nr. 241).

¹⁹ Vgl. *Martial*, Epigramme, 4, 5, 7f.

²⁰ Durch die Kirchensteuern.

²¹ Vgl. Joh 10, 12; Apg 20, 29.

²² Des Bischofs.

75 Macte, vaces opera, comedis cum lacte butyrum
 Dotibus aut quorum pinguior esse potes.
 Qui vos non audit, nunquam mihi porrigat aures.²³
 Non obedit²⁴ missis, qui neque iussa facit.²⁵
 Nunc inopes rigidę facit insectatio litis.
 Syngrapha delator curat obesse rapax.
 80 Vendidit eventus pretio, qui p̄sidis aule
 Exhibet officium non sine fraude petax.
 Implicitos visco tenet irritamine multo,
 Ēre quidem vacuos cogit abire domum.
 Haud secus exardet venienti pronus ad iras,
 85 Quam solet infido ringere dente canis.
 Aera tum pulsat²⁶, verbo stomachosus inani
 Cui solet ingenium durius esse foris.
 Intulit insonti quandoque indigna relatu,
 Excussit loculos²⁷ haud sine felle procax.
 90 Vult precium vocis, vini modo quinque lagoenas
 Causidici fastus, sint rata vota tibi!
 Semodius farris movet hunc piperisque selibra,
 Ut sale condito de petasone voret.
 Pelamydes in vase docent faba, caseus, alec,
 95 Quid sit opus facto caprea, cervus, aper,
 Cistula porro capax argenti pondus et auri,
 Aut figuli ducta vasa polita rota.
 Iudicis exoculat si forte pecunia mentem
 Compromissa mali, tunc perit ęqua salus.

100 ||^{iv}. Notarius²⁸, fiscalis²⁹, et id genus alii.

Te vel inhumanus deferre notarius astu,
 Prodere te codex sive libellus habet.

²³ Vgl. Lk 10, 16; 16, 31.

²⁴ Prosodisch inkorrekt.

²⁵ Vgl. Joh 14, 15. 23f.

²⁶ Vgl. 1Kor 9, 26.

²⁷ Vgl. *Martial*, Epigramme, 5, 39, 7.

²⁸ Vielleicht Beatus Widmer (geb. 1487, gest. 1533), Kleriker des Bistums Konstanz und Verfasser einer Bistumschronik. Von 1507 bis 1520 „notarius collateralis“ der Konstanzer Offizialatskurie. Seit dem 13. Oktober 1523 auch päpstlicher Notar; s. Peter-Johannes *Schuler*, Notare Südwestdeutschlands. Textband,

Stuttgart 1987, S. 506f, Nr. 1497; Pia Ulrike *Eckhart*, Ursprung und Gegenwart. Geschichtsschreibung in der Bischofsstadt und das Werk des Konstanzer Notars Beatus Widmer (1475-ca. 1533), Stuttgart 2016.

²⁹ Vielleicht Johann Spreter (Spräter), der 1520 als Fiskal der Konstanzer Kurie belegt ist und am 2. Januar 1522 auf Beschluss des Bischofs als Insiegler vorgeschlagen wurde; s. *Helvetia Sacra* II/2 607–614. 623f. Ob er dieses Amt noch 1523/24 innehatte, ist nicht klar.

Causidici ob quęstum levitas inhihetur iniqui,
 Munere ni palpes, te volet esse reum.
 Causa inopis torpet, peram ditare Mathonis³⁰ 105
 Si nequeat cupidi, tutor abesse volet.
 Est temere dictum vexes quod abunde loquacem,
 Arte cavillandi cui maledicta patent.
 Rem parat in quęstu quo non mihi avarior ullus
 Si dabit hic poenas, vicit utrunque malum. 110
 Somniat hic gazam, numerandę summa crumeneę,
 Prodigia pupillo dissipat ęra manus.
 Novit et immani deferre calumnia fisco,
 Pars sibi quod cedat contribuentis heri.
 Evacuare solet oculos fiscale numisma. 115
 Confiscare ideo nititur asse tenax.
 Si tibi defuerint nummi, in^c vadimonia fisco
 Est opus assignes quę tibi parta manent.
 Invigilat penui gaza, quo dives abundet,
 Anxius accumulatur, sed sine honore dei. 120
 Lautior ut vivat, facit elanguescere cistas,
 Non sine collectas fraude resarcit opes.
 Nunquid agi causas sine lucro displicet aucto?
 Ius civile suum collocat ęre forum.
 Quicquid habes vicii, cupient^d vel in acta referri. 125
 Causidici, que palam turpia facta notant.
 Vendere iudicium scelus est enorme profecto,
 Si parit ambitus foeda libido nefas.
 Congruit hoc etenim prețextu opus improbitati
 Quin avidis lucri nil superesse potest. 130

Officialis³¹ ac Dispensator³², etc.

Plebeiano³³ et adhuc superest quem prodimus hostem,
 Sęvus ab ore tenax officialis homo.

^c Über der Zeile nachgetragen. – ^d Am Rand ist satagunt als Alternative für cupient angebracht.

³⁰ Matho, ein reicher Anwalt, sowohl in den Satiren Juvenals als auch in den Epigrammen Martials.

³¹ Vermutlich Johann Fridinger, von 1510 bis 1527 Offizial unter Bischof Hugo von Hohenlandenberg und ab 1518 auch häufig Vizeregierungsvikar. Er war Dr. iur. utr. und Advokat der bischöflichen Kurie; s. *Helvetia Sacra* II/2 597.

³² Hofmeister; Verwalter. – Vermutlich Dr. iur. Georg Vergenhans, seit Juni 1520

Verwalter der Propstei. Im Januar 1523 hatte er zusammen mit Johannes Fabri an der ersten Zürcher Disputation teilgenommen. Am 10. September 1523 war er vom Kapitel zum Dekan gewählt worden; s. *Helvetia Sacra* II/2 821f.

³³ = plebano (Leutpriester, Dorfpfarrer). – Vgl. Müllers Unterschrift in seinem Brief an Zwingli vom 16. August 1522: „Iodocus Müller, plebeianus in Chamm ...“ (Z VII 560).

135 Circuit accipiter timidas laniare columbas,
 Hic inopes iuris sub ditione tenet.^e
 Ingluvies milvi pullos deplumat inermes,
 Sic explorat opes impiger ipse tuas.
 Deinde sacerdotes quoties irritat honestos!
 Importuna quid hæc iussa tyrannus agit!
 140 Sollicitum faciet, quicquid mandare negoti
 Constituet, causas posthabet ille pias.
 At neque compensat duros iniuria passus,
 Quas insumpsisti non reparabit opes.
 Instat et obnixè vetitos inducere mores,
 145 Mordeat utque suos anxia præda canes.³⁴
 Comparere tibi gravis indignatio dictat,
 Ocyus accusat criminis esse reum.
 Quod nisi baubatus compescas pane Molossi,
 Clamosi terrent impetuosa canis.
 150 Sic, quia non auri recipit segmenta corusci,
 Assiduo latrat tot vastus ab ore lupus.
 Qualiter, ohe, rapax miseris, patrone, clientes
 Protegis, in dubio est, quin tibi ficta salus!
 Iugiter infestat, iusti nec causa tuetur,
 155 Nec scelus illati vindicat ille mali.
 Multa quidem curæ nocuisse pericula pando,
 Villicus obsistit, si moniturus ades.
 Infamare pios repetit fiscalis alumnos,
 Liber et indemnis sæpe Suevus³⁵ abit.
 160 Nos faciunt nummi Veneris doluisse palæstram,
 Nobilium tolerat non sine fraude procos.
 Quod nisi placatum statuas de munere sollers
 Dedecus in lucem grande venire facit.
 Iam citat, inde monet, simul excommunicat, urget.
 165 Aggravat, indicit, triste relaxat opus.
 Querit amore sui, non quæ sit gloria cæli.
 Ne sit honos inopi, pervigilare sapit.

Tota vicinia

170 Mordicus arripiat quia nos vicinia pugnam,
 Sedibus indigenos^f exigit illa viros.

^e Danach folgt premit, das offenbar als Korrektur oder Variante für tenet gedacht war. – ^f In der Vorlage indigenas (vermutlich stand zunächst das prosodisch unmögliche Wort vires, das dann in viros korrigiert worden zu sein scheint).

³⁴ Vgl. *Martial*, Epigramme, 10, 37, 13f.

³⁵ Siehe dazu vielleicht unten Anm. 92.

Advena finitimos pepulit violentus et audax,
 Indecus³⁶ ascito dissidet usque ferox.
 Se magis attollit populi rumore secundo,
 Doctrinę modulis gloria nacta placet.
 Seminat excidium plebi, si contio fiat, 175
 In diversa pios sepe tumultus agit.
 Quid Salius Marti gladiis ancilia pulsat,³⁷
 Longius ut pestem (quam puto) avarus agat?
 Unde nefas tantum cupidis pastoribus auctum,
 Nacta voluptati causa repente fluat? 180
 Sermo fit, ut capsas oblata pecunia denset,
 Attrahat ut populos in sua dicta rudes.
 Turpe erit, exoptet levis assentator haberi.
 Quo sibi succedant prospera cuncta modo.
 Pandere non audet quę sint malefacta popelli, 185
 At sinit in mores luxuriare malos.
 Foedius in terris nihil est quam parcere vero,
 Peccantum facili credulitate capi.
 Libera sit linguę verum dicendo potestas,
 Dedecus ob lucrum subticuisse dolos. 190
 Sancta quod enucleant habiles p̄cepta camaenę
 Planius hęc vates explicuere sacri.
 Litterulis eadem culti exposuere magistri
 Quę neque tormentis deseruere dati.
 Luctari[§] ingenuo nihil est indignius ore, 195
 Cum larvis lapides,³⁸ mordet ut ossa canis.
 Quis memorare potest verbose et acumina linguę
 Et quoties pugnis aera cedat iners?
 Sus quid et unde potest ignava docere Minervam?³⁹
 Qur asini musas, gracculus atque lyram?⁴⁰ 200
 Fronte quid attrita populo divulgat in aures,
 Schysmatis hęceseos insimulatque palam?
 Quin odium pariant, magni cecinere poetę,
 Verba dei, at pudor est conticuisse piis.
 Propositi tedere monent convicia multos, 205
 Atque tacere viros cogit amara lues.

[§] *Am Rand ist certare als Variante oder Korrektur für luctari angebracht.*

³⁶ Hier als *indecoris* zu verstehen; s. *The-saurus linguae Latinae*, Bd. VII/1 1126f.

³⁷ Die Salier-Priester hielten jährlich im März beim Marskult mit ihren Schilden einen Umzug ab und führten dabei Waf-fentänze auf.

³⁸ *Adagia* 1, 2, 53 (*ASD* II/1 268, Nr. 153).

³⁹ Vgl. *Adagia* 1, 1, 40f (*ASD* II/1 154–156, Nr. 40f).

⁴⁰ Vgl. *Adagia* 1, 4, 35. 37 (*ASD* II/1 434–436, Nr. 335. 337); 1, 7, 22 (*ASD* II/2 146, Nr. 622).

Despicit a tergo, manibus dum format apertis,
Auriculas nebulo, quas malesanus agit.⁴¹
Derogat hic fidei nescit quam turpis agaso,
210 Divinam temerat seditiosus opem.

Sacellani idiote⁴²

Vita sacellani satis est invisita dolosi,
Quem iuvat optato ponere iure loco.
Non legit aut cantat nec agit solennia misse,
215 Si nihil officio commoditatis habet.
Vix requiem mugit, timor est offensio plebis,
Hunc⁴³ simul invadat, sicque rebellis obest.
Dentibus infrendit culpans te sive culinam,
Si non usque tuas contigit esse dapes.
220 ||^{2r} Et quia dissentit, coeptos non prestat honores,
Invidus obsequio dissidet ipse tuo.
Ebrius in mensa, crudo stomacho hic aliena
Nunc epulis comedo vel diatheca⁴⁴ vorat.
Seminat hic rixas, verbo contendit inertis,
225 Cogitat unde suum palliet ore nefas.
Lingitur inde sacra iam somnolentus in ede,
Dum bona fortunae cedere obesa dolet.
Haustus adhuc bibuli media de nocte phalerni
Dormitare suo collocat ossa thoro.^h
230 Debita non solvit maturo tempore vota,
Putidulo erumpit foedus ab ore vapor.
Invehit, accusat, lacerat, defertque susurro
Impedit, obgannit, dissimulatque mala.
Vanus et applaudit, dum ficta referre licebit,ⁱ
235 Ut placeat nugas scit recitare leves.
Splendidulo semper vel inquit sollennia cultu.^j
Sacra ministerii vota superbus agit.
O quoties auras populi venatur inanes!
Nonne dei laudes posthabet usque pias?

^h *Am Rand ist concipit angebracht.* – ⁱ *Am Rand ist futilis angebracht.* – ^j *Am Rand ist celebrat mysteria angebracht.*

⁴¹ Offenbar sind hier spöttische Gesten wie Eselsohren gemeint; vgl. etwa *Persius*, Satiren, 1, 58f.

⁴² Zu verstehen: Stümper-Kapläne.

⁴³ Bezogen auf „plebs“; vgl. *Stotz* IV 149, Nr. 74.4.

⁴⁴ Hier vielleicht im Sinne von dem durch ein Testament verfügtes Erbe. Vielleicht aber liegt hier eine Verschreibung für das Wort *diaeteta* (Schiedsrichter) vor, welches in diesem Zusammenhang als „Gastrokritiker“ zu verstehen wäre.

Credito sacrificos habitu gestire nitenti, 240
 Labilis ambitu surripiatur honos.
 Invidet hinc domui nugax odiosus opime,
 Arguat ut vicii quod notat, absque mora.
 Ingemit ha quoties non audet dicere contra,
 Dumque Theonino dente⁴⁵ molesta secat. 245
 Quot maris Egei tenues numerabis harenas,⁴⁶
 Tot gerit insidias in tua damna minax.
 Non domini gessisse vices⁴⁷, plebis⁴⁸ neque curam;
 Indicat infidi triste clientis⁴⁹ opus.
 Credere non assem, vetito sed perdere luxu 250
 Cuncta volet, tota stertere nocte salax.
 Enthea cui mater deposcit Atyn⁵⁰ spado Gallus⁵¹,
 Usque Celeno^{k52} mollis amore iacet.
 Dulciter hedino pactus contexit amictu,
 Debile pellicea qui sibi veste caput. 255
 Qui modo difficilis, iucundus redditur idem,
 Cui nec idem sapuit, posset acerba pati.
 Ferreus est animo, facilis delator amici,
 Qui studet Hugoni⁵³ dicere ficta patri.
 Tu potes erecti statuas equare colossi, 260
 Tantus es, at magni nomen habere pudet.
 Exitus invidie est, ramo suspendere colla,
 Prestreperit, expungit, rumpitur atque furit.
 O Polypheme⁵⁴ tuas constat tumuisse papillas,¹
 Quales esse velit cruda puella sibi. 265

^k Von Müller aus Celeneo korrigiert. – ¹ Am Rand ist patet intu vermutlich für ein geplantes patet intus angebracht.

⁴⁵ Theon, ein schmähsüchtiger Neider bei Horaz, Epistulae, 1, 18, 82; vgl. *Adagia* 2, 2, 55 (ASD II/3 171f, Nr. 1155).

⁴⁶ Vgl. *Martial*, Epigramme, 6, 34, 2f, sowie Iacopo *Sannazaro*, Ad amicam, 5, zitiert in: Eckard *Lefèvre*, Von Catull zu Du Bellay. Einige Gedanken zur neulateinischen Mittlerrolle zwischen antiker und neuzeitlicher Dichtung, in: Die neulateinische Dichtung in Frankreich zur Zeit der Pléiade – La Poésie néo-latine en France au temps de la Pléiade, hg. von Marie-France Guipponi-Gineste et al., Tübingen 2015, S. 131.

⁴⁷ Hier wohl im Sinne von *Geschäfte*.

⁴⁸ Gemeinde; Kirchenvolk; vgl. *Stotz* II 16f, Nr. 14.8.

⁴⁹ Dienstmann; vgl. *Stotz* I 406f, Nr. 29.15.

⁵⁰ Attis, der Geliebte der phrygischen Göttin Kybele, der sich selbst kastrierte; s. Rosario Moreno *Soldevila* et al., A Propography to Martial's Epigrams, Berlin/Boston 2019, S. 69f.

⁵¹ *Galli* hießen die Priester der Kybele.

⁵² Zu verstehen: phrygisch.

⁵³ Bischof Hugo von Hohenlandenberg.

⁵⁴ Gemeint ist Johannes Fabri. – Auch in der polemischen Schrift „Gyrenrupffen“ (Das Geierrupfen), die einige Zürcher gegen ihn richteten, wurde er so bezeichnet; s. Artur *Angst*, Heigerlin oder Schmid? Der Familienname des in Leutkirch geborenen Wiener Bischofs und Kontroverstheologen Dr. Johannes Fabri (1478–1541), in: *Rottenburger Jahrbuch für Kirchengeschichte* 3, 1984, S. 202.

Non epulum regis cibat hunc, tenuis vel ofella,^m
 Convivas modici turbida vappa cadi.
 Invidię pestem fugito, quod corpore gibbo
 Vix humeris coelum sustinuisset Atlas.⁵⁵
 270 Non mea vobiscum sit commessatio tanti,
 Coena sacerdotis lauta sit ipsa licet.
 Protinus obscoenos renovant ientacula mores
 Quorum nos pigeat de levitate loqui.
 Talus adaptabit vetiti contamina ludi,
 275 Senio⁵⁶ fallaci coniiciturque manu.
 Hinc tenues longo chartę lacerantur abusu,
 Rerum avidi loculos evacuare solent.
 Blasphemus repetisse volet⁵⁷ periuria lusor,
 Tedia nunc alii scurrilitate movent.
 280 Nemo recensebit spurci ludibria coetus.
 Verba iocis miscent luxuriosa piis.
 Scilicet oblectat tot et hic movisse cachinnos,
 Vota quod exemplo prostituere malo.
 Profususque sui, multo consumere luxu
 285 Diviciasⁿ semper nanque gulosus amat.
 Turpiter absumpsit ganeis duo milia nummum,
 Quod levior quisquam non sit ubique nepos.
 Quas non scurra vorax epulas glutisse palato
 Gestiet immenso discubuisse thoris⁵⁸!
 290 Supprimit hic animo tacitis absurda labellis,
 Ferre potest quicquid sustinuisse voles.
 Hic male coniectat bili super omnia ductus.
 Incutiet colaphos suspitione levi.
 Laude tumet ficta, patinis absumit in unctis⁵⁹
 295 Prodigit hic hęres quodque reliquit anus.
 Hic nimio segnis carmen nequit addere pingui
 Pieridum sinui, dulce profecto melos.
 Eſtuat hic viſę tentatus amore puellę,
 Condere non veritus mentis in arce dolos.
 300 Crapula deinde calet, media sub nocte Lięum⁶⁰
 Ferre potens, iterum quod bibit atra vomit.

^m Am Rand ist sed angebracht. – ⁿ Von Müller aus delicias korrigiert.

⁵⁵ Vgl. *Adagia* 1, 1, 67 (*ASD* II/1 176, Nr. 67).

⁵⁶ Die Sechs als Würfelzahl.

⁵⁷ = vult; s. *Stotz* IV 218f, Nr. 125.2.

⁵⁸ = toris.

⁵⁹ Vgl. *Persius*, Satiren, 4, 17.

⁶⁰ = Lyaeus: Sorgenlöser, Beiname des Bacchus und des Weins.

Propositi pudeat comites si forte salaces,
 Musa velim memores⁶¹ semper amanda mihi.
 Scis in eos recte iaciendum vel scelus omne,
 Natio quos misit nunc aliena viros. 305
 Quid rerum faciant alii, delator ad aures
 Ingerat heroum, pervidet usque sagax.
 Panis et hic frusto tenui conducitur ales,
 P̄resulis ad pensum turpe loquatur opus.^o
 Hic decus obfuscatur nativum lividus auctor, 310
 Emulus indigenis cui stat obesse viris.
 Omnia perturbat, nullo discrimine pensat,
 Ne simul officiat, quod struit ipse, malum.
 Sedulus ad nugas, hic et artibus obstat honestis,
 Polluit insontes flagitiosa cohors. 315
 Mole colossæa caput hic super extulit omnes,
 A statua ingenti vile resignat opus.
 Corporis hic vasti curvo tegit omina⁶² tergo,
 Ingenio pugnax, corde pusillus homo.
 Nullius hic precii non arte perinde polita, 320
 Omnibus est odio, venter obesus olet.
 Hic nihil omittit scelus inculcare pudendum
 Assolet hic nihili ducere quosque pios.
 Diffluit hic risu, lacero despectus amictu,
 Quem rugosa tulit naris in exilium, 325
 Deteriore nota fastidit ubique disertos,
 Gloria cui belli decidit ampla seni.
 Iugiter amplecti saliares et undique coenas,
 Flaminis antistes quam recreare sapit.
 Nullus inest verbis pudor aut reverentia mense, 330
 Dicat ut Albanas quisque vorasse dapes.⁶³
 Pascit ineptarum quid tanta licentia vocum?
 Quid Cybeles⁶⁴ Gallo vana referre placet?
 Hunc simul excussisse vident memorabile signum,
 Turgidus ingluvie cui sapit offa ducum? 335

^o *Am Rand ist censum angebracht.*

⁶¹ Horaz, Sermones, 1, 5, 53.

⁶² Hier vermutlich aus prosodischen Gründen für *omenta* (fette Eingeweide) verwendet; vgl. Thesaurus linguae Latinae, Bd. IX/2, 578.

⁶³ Anspielung auf *Martial*, Epigramme, 12, 48, 11.

⁶⁴ Die phrygische Göttin Kybele (Magna Mater), deren Kult von ihren Galli-Priestern im April gefeiert wurde. Letztere werden auch öfters in Martials Epigrammen genannt, von denen sich Müller in der vorliegenden Dichtung immer wieder inspirieren ließ.

Omine non fausto piget occurrisse gygantem,
 Limus in aspectu calvus et ipse caput.^p
 ||^{2v.} Vis honor⁶⁵ indigne cedat tibi labe notato,
 Munere te donent vis rogo degeneres?
 340 Quid iuvat insipide nimio lingue modo fastu,
 Te simul immodice quid placuisse mihi?
 Ne videre volens satis accuratus haberi,
 De tabula vel adhuc anxie tolle manum.
 Nunc adeo intumuit tibi pectus honore secundo,
 345 Ut nequeat fastus ferre puella tuos.
 Digna supercilio⁶⁶ fugiet te seu gravis etas,
 Ardelioque tibi sepe vocatus adest.
 Nescio mentiri, nihil assentabor iniquus,
 Laus ea demulcet pendere vota deo.
 350 Non ego sum numen, quid me immortalibus equas?
 Nunquid adulanti vis habeatur honos?
 Simus inequales odium facit et labor ingens,
 Altero et inferior neuter ut esse velit.
 Sique bovem nequeas, modo sis agitator aselli,⁶⁷
 355 Que tibi conducant proxima queque cape.
 Quicquid adesse boni videas, amplectere ut equum,
 Infima sors faciet te meminisse tui.
 Est animal, camuros quod ferre cameleon unguis.^q
 Huic color est varius, quod fovet aura levis.
 360 Eminent huic rostrum, simile est parvoque suillo,
 Desinit in longos turgida costa pedes.
 Tardior huic motus sed hianti noxius ore,
 Sanguis inest cordi non sine felle rigens.
 Supplicio affecti scelus est immane gulosis^f,
 365 Compressis natibus caverit usque licet.
 A crepitu ventris licet abstinuisse pudicos,
 Pedendi vicio quisque laborat ebes.⁶⁸
 In scaphio lotium puer importabit agellis,
 Condecorant flavas florea sarta comas.
 370 Risu hic et alludit consumat edulia mense
 Spe simulat lucri, ferre molesta petax,

^p Am Rand ist torvus angebracht. – ^q Am Rand ist Cameleon angebracht. – ^r Für ein gestrichenes profecto.

⁶⁵ Besitz; Pfründe; s. etwa Peter Schuster, Ehre und Recht. Überlegungen zu einer Begriffs- und Sozialgeschichte zweier Grundbegriffe der mittelalterlichen Gesellschaft, in: Ehrkonzepte in der Frühen Neuzeit. Identitäten und Abgrenzungen,

hg. von Sibylle Bachmann et al., Berlin 1998, S. 42.

⁶⁶ Vgl. Juvenal, Satiren, 5, 62.

⁶⁷ Vgl. Adagia 2, 8, 4 (ASD II/4 156, Nr. 1704).

⁶⁸ = hebes.

Ut canis e Nilo bibit et fugit, invidus artes
 Sic leviter gustat, nec nisi suave cubat.
 Lurida mentagrę sotos contagio morbi,
 Atra lues Stygios cogit adire lacus⁶⁹. 375
 Faucibus oppressi pia polluit ora veneno⁷⁰
 Ultima quartanę tedia febris agunt.
 Invidia premitur si re foeliciter acta
 Cesserit in melius parta labore quies.
 Quod fortuna negat sumptu capit hic alieno, 380
 Elicit ex parvo multa repente bona.
 Decolor ac tenuis macie suspectus adulter,
 Anthropomorphitas⁷¹, quos imitetur, habet.
 Creditor exhausto, squaloribus obsita vestis
 Et facit usura sit macilenta cutis. 385
 Sit quod obęrato famulatus ob ęs alienum,
 Mutui ut et ratio carnificina foret.
 Fraude agit, eludat, quod inexuperabilis ardor
 Pestifera velut hac corpora tabe necet.
 Quid vel ubi eroget hic rationibus⁷² intulit auctis, 390
 Sportula iudicii conditione datur.
 Dum repetit sera conductos nocte penates,
 Ad lapidem impingit corpore fusus humi.
 Gallus olet Cybeles in coeno⁷³ membra volutans,
 Ocyus exturbat pressa lacuna caput. 395

Scortatores

Desipit ętatis vicio perseępe sacerdos,
 Deliramentis occupat ora senex.
 Cęcior Hypseę⁷⁴ talpeęque⁷⁵ simillimus ardet.
 Viribus et succo destituatur ebes. 400
 Pectus inest cęco stolidum vel inane tumentı,
 Ut tegat hoc animi pestis acerba malum.

⁶⁹ Gemeint sind die Unterweltsfluten.

⁷⁰ Zu diesen Versen vgl. *Martial*, Epigramme, 1, 78.

⁷¹ Ketzer, die behaupteten, Gott hätte menschliche Gestalt.

⁷² Rechnungen.

⁷³ = caeno.

⁷⁴ Eine Römerin, die sich einen hässlichen Liebhaber ausgesucht hatte; vgl. *Adagia* 1, 3, 58 (*ASD* II/1 368, Nr. 258), und *Horaz*, Satiren, 1, 2, 91.

⁷⁵ Vgl. *Adagia* 1, 3, 55 (*ASD* II/1 366, Nr. 255).

Ecce, Toronei portu qui surdior ipso,⁷⁶
 Non leve ductori fecit obesse malum.
 405 Cimmeriis animum tenebris⁷⁷ involvit adulter,
 Occuluit nebulis, ne videatur opus.
 Non adeo vehemens rigido nec Amyntoris estu⁷⁸
 Deperit hanc senior, quod sit et usque salax.
 E trivio coenum legitur, dum vilis adulter,
 410 Quem facis et nauci, fungitur officio.
 Illuisse cliens infami callidus⁷⁹ arte
 Semper et assuetis urget obesse dolis.
 Tu male morato nimium neque fide sodali^s,
 Non adeo parvi remque valere puta.
 415 Ingruit immodicis odiiue molestia rebus,
 Et cadit a lusu res malegesta suo.
 Ipse tuo vel adhaerebit lateri comes impar,
 Ne sibi defuerit coenula parta iocis.
 Nonne meretricis capiti ferus incutit orbes,
 420 Quae levis impropere non sine felle dolos?
 Quod stupidus moechae scelus excusavit aperte
 Quam strophae subsannans inveterata capit.
 In scaphio meche lotium deferre cacantis^t
 Est opus imbellem stercus olere suum.
 425 Hoc nihil esse putas senior, quod pellice lena
 Uteris, et ventri servit amica manus.
 Naturae vitium scelus est (mihi crede) vel ingens,
 Quantum vix animo concipis ipse tuo.
 Turpe quidem dictu si masturbatus ineptit,
 430 Intereant digitis gaudia fota suis.
 Cominus astantem quoties aspeximus illam,
 Lumine convivas turbidior notas.⁸⁰
 Dic, rogo, quod scelus est moecham spectare salacem?
 Aspiciamus solem, sydera, templa dei.

^s Für ein gestrichenes crudeli. – ^t Am Rand ist sub technis angebracht.

⁷⁶ *Adagia* 2, 9, 8 (*ASD* II/4 223, Nr. 1808). – Der Hafen von Torone in Mazedonien soll sehr still gewesen sein, weil die Hafenkais das Meeressgeräusch dämpften; s. Konstantin *Boshnakov*, Die Thraker südlich vom Balkan in den „Geographika“ Strabos. Quellenkritische Untersuchungen, Wiesbaden/Stuttgart 2003, S. 129.

⁷⁷ *Adagia* 2, 6, 34 (*ASD* II/4 42–45, Nr. 1534). – Die Kimmerier lebten im ä-

bersten Norden und in ewiger Dunkelheit.

⁷⁸ Amyntor verhängte zornig den Fluch der Kinderlosigkeit über seinen Sohn Phoinix, weil dieser seine Geliebte verführt hatte.

⁷⁹ Anspielung auf den Typus des „servus callidus“ in der römischen Komödie.

⁸⁰ Vgl. *Martial*, Epigramme, 9, 25, 2.

Avertam vultus tanquam mihi pocula Gorgon⁸¹ 435
 Porrigat ante oculos oraque nostra tegam?⁸²
 Si non vis cupidam spectet conviva novercam,
 Phinea⁸³ coenando fer, simul Oedipodem.⁸⁴
 Exoneraturę ventrem⁸⁵ levis heret amiceę,
 Turpiter impenso tentus amore cacat. 440

Sinergos⁸⁶

Ipsę tuo adiutor, quod amas, scorto vel adheret,
 Oscula secreto libat amata loco.
 Zes⁸⁷ agit hic moecheę iuvenis, simul anxius ardet,
 Semper amat partes sustinuisse tuas. 445
 Comptus adest quem nulla rei sibi causa gerendę
 Detinuit, moecho notior Aufidio⁸⁸.
 Nescio quid moecheę nebulo suspirat in aures,
 Procuratorem se cupit esse domus.
 Thersitę⁸⁹ facies, qua non deformior ulla, 450
 Dędalea⁹⁰ nec adhuc machina tersa manu,
 Pasiphaes⁹¹ tauro veneris monumenta nefandę
 Eđita rex Minos triste reliquit opus.
 ||^{3r}. Pignora quis dubitat desecta parente Suevo⁹²
 Indomitum Rheni post habuisse caput? 455
 Victus ab Alcide⁹³ quoties immanis hiatu,
 Tot capitum serpens non tamen hydrus abest!

⁸¹ Die hässlichen Gorgonen verwandelten jeden, der sie ansah, in Stein; s. Der Neue Pauly, s.v. Gorgo (online).

⁸² Zu diesen Versen vgl. *Martial*, Epigramme, 9, 25, 3–5.

⁸³ Der phönizische Königssohn Phineus wurde von den Harpyien gepeinigt, die ihm die Speisen raubten und beschmutzten, so dass er immer hungerte.

⁸⁴ Ödipus, der unwissentlich seinen Vater tötete, seine Mutter heiratete und sich die Augen austach, als er es erfuhr. – Zum Vers vgl. *Martial*, Epigramme, 9, 25, 9f.

⁸⁵ Vgl. *Martial*, Epigramme, 10, 48, 7.

⁸⁶ = adiutor (Gehilfe). – Gemeint ist hier der Generalvikar Johannes Fabri; s. unten Z. 444.

⁸⁷ zaes, ein Fisch, der lat. *faber* heißt. – Hier eine Anspielung auf Johannes Fabri.

⁸⁸ *Juvenal*, Satiren, 9, 25.

⁸⁹ Ein hässlicher, schmähsüchtiger Grieche vor Troja.

⁹⁰ Dädalus, Erfinder des Labyrinths auf Kreta.

⁹¹ Gattin des Königs Minos, die Dädalus damit beauftragt hatte, ihr eine falsche Kuh zu verfertigen, um den von ihr geliebten Stier zu täuschen – sie versteckte sich in der Kuh, und der Stier zeugte mit ihr den Minotaurus, der später im Labyrinth eingeschlossen wurde.

⁹² Johannes Fabri stammte aus Leutkirch (Oberschwaben).

⁹³ Hercules, der gegen die Hydra kämpfte, welcher immer neue Köpfe nachwuchsen.

Belliger hunc domuit duros per mille labores,
 Icta^u Brigantino colluit ossa lacu⁹⁴.
 460 Quin aquilam dicunt iecur exedissee Promethei;
 Herculis hic toelo⁹⁵ nunc periisse dolet.
 Pocula Lenę⁹⁶ siccata Polyphemus⁹⁷ in antro,
 Propinare iubet dulce et ubique melos.
 Devorat hic avido cyclops et obesa palato,
 465 Alvo ut onocrotali laxior esse queat.
 Sęvior Harpyis torveque simillima pesti,
 Quin alienatus mente regesta⁹⁸ voret.
 Plenior est multo distentis ubere vaccis,
 Nec Cybeles Gallo barba virilis inest.
 470 Hospes at exosus maculose terga videndi
 Apta magis clarum lyncis acumen habet.^v
 Hac liquor intectus cumulo lapidescit harene,
 Urine viciis huncque valere dolet.⁹⁹
 Nec nisi cum toto, modo mas, modo foemina nexu,
 475 Sęva rigens collo flectit hyena caput.^{w100}
 Exprimit hec hominis (petiit quem) callida nomen,
 Enecet accitum nocte silente foras.
 Castoreum medici variis simul usibus addunt,
 Amputat hinc testes ponticus ore fiber.
 480 Dentibus infixi non est dissolvere nodos,
 Fracta nisi a morsu fortiter ossa crepent.

At de his in presentiarum satis, quo illud Vergilii in Buccolicis mihi suf- [4]
 fragetur ad calcem quandoque perveniendi: „Claudite iam rivos, pueri! Sat
 prata biberunt.“¹⁰¹ „Ite domum, sature, venit Hesperus¹⁰², ite capelle“¹⁰³
 485 (unde 'capella' in dictis a procacitate)^x. Quod si hec non per omnia quadrant

^u Von Müller aus Plana korrigiert. – ^v Am Rand ist lynx angebracht. – ^w Am Rand ist hyena
 angebracht. – ^x Klammern ergänzt.

⁹⁴ Brigantino lacu: Bregenzer See (= Bodensee).

⁹⁵ Hercules hatte von Apollo vergiftete Pfeile erhalten. Damit wurde der Adler erlegt.

⁹⁶ zu Bacchus und zum Wein gehörend.

⁹⁷ Siehe dazu oben Anm. 54.

⁹⁸ Hier wohl wie bei L. Junius Moderatus Columella als *aufgegrabene Erdklumpen* zu verstehen.

⁹⁹ Vgl. Ovid, Metamorphosen, 15, 414f; Plinius d.Ä., Naturalis historia, 37, 52, 5.

¹⁰⁰ Vgl. Ovid, Metamorphosen, 15, 409f; Plinius d.Ä., Naturalis historia, 8, 105; 11, 177.

¹⁰¹ Vgl. Vergil, Eclogae, 3, 111.

¹⁰² Der Name eines Gottes, den die alten Griechen mit dem Abendstern in Verbindung brachten, ehe sie erfuhren, dass es sich dabei um den Planeten Venus, die Göttin des sexuellen Verlangens und der Schönheit, handelte, so dass hier Hesperus als das männliche Pendant von Venus aufzufassen ist.

¹⁰³ Vgl. Vergil, Eclogae, 10, 77.

aut male coherent tot repetita vicibus et verba et sensus¹⁰⁴, ignosce tarditati meę, quod nec ad unguem taxarim vitiligatores¹⁰⁵ atque alienorum operum calumniatores. Tu ipse melius nosti, quid in re theologica velitent incassum sycophantę, quantumve pertinax rebellio sophistarum¹⁰⁶ divexet incredulos verbo dei, quove abripiat clamosi veteratoris impostura, cui obvios tergi- 490
versari quoscumque in proclivi est, nisi scuto fidei ac certis divinę legis armamentis ex sacrario depromendis undecunque muniti fuerint. Sacrarum litterarum cognitio ubertim tibi suppetit, quod supervacaneum sit a quovis etiam doctissimo ad illas te adhortari, at verum est illud Ovidii: „Non nocet admissio subdere calcar equo.“¹⁰⁷ 495

[5] Demum, quod his meis neniiis ab illarum te studio abduxi ad ludicra, quibus hanc impendisti horam, ne velis ęgre ferre. Ita enim collubitum fuit animo meo te seria tractantem his intercipere lusibus, quo sit facile visu, quid immineat malorum plebis curam agenti inter tot criticos ac malę fidei possessores, apud quos male audit cum evangelica veritas, tum quicumque 500
sit factus¹⁰⁸ fidei sub apostolis in orbem divulgatę. Interim vale et me ama! Datę sunt in festo divi Thomę apostoli anno 1523 ex vico, etc.

[Ohne Unterschrift.]

[6] Sed ut capere possis, quid per hęc similia significaverim, est quidam apud nos Apitius¹⁰⁹ aut potius Sardanapalus¹¹⁰, qui in diversoriis cum suo comi- 505
tatu¹¹¹ rimatur, quę sunt abdita, de quo et illud Horatii: „Percontatorem

¹⁰⁴ Müller spricht von den in seinen Versen verwendeten Wörtern und vom Inhalt (sensus) seines Gedichtes.

¹⁰⁵ = vitiligatores.

¹⁰⁶ Die altgläubigen Scholastiker.

¹⁰⁷ Ovid, Epistulae ex Ponto, 2, 6, 38.

¹⁰⁸ = fartus; s. Kirsch 1169f.

¹⁰⁹ Apicius, ein römischer Feinschmecker und Meister der Kochkunst.

¹¹⁰ Sardanapal (auch Assurbanipal), ein König Assyriens, berüchtigt für seine Ausschweifungen. – Da Müller den hier von ihm angeprangerten Spitzel mit einer politischen Figur, bzw. mit Sardanapal, in Verbindung bringt, dem es möglich war, Menschen zu verhaften (s. unten Z. 511f), wird hier der seit 1489 immer wieder abwechselungsweise belegte Chamer Obervogt und Hauptmann Heinrich Schönbrunner d.Ä. (gest. 22. Juni 1528) gemeint sein, der nicht mit seinem gleichnamigen Sohn (gest. 6. Juni 1537), Hauptmann und Verfasser einer Chronik, und ebenfalls vehementer Gegner der Re-

formation, zu verwechseln ist; s. Franz Carl Stadlin, Die Geschichten der Stadtgemeinden Zug [= Topographie des Kantons Zug IV], Luzern 1824, S. 310f (zum Vater); 399 (zum Sohn), Anm. 401; Wilhelm Meyer, Der Chronist Werner Steiner (1492–1542): ein Beitrag zur Reformationsgeschichte von Zug, in: Der Geschichtsfreund. Mitteilungen des Historischen Vereins Zentralschweiz LXV, 1910, S. 91, Anm. 5; 102; 112f; 128; 129 und Anm. 5; 130 (zum Vater); HBBW III 110, Anm. 4; VII 226, Anm. 9 (zum Sohn).

¹¹¹ Sehr wahrscheinlich der Zuger Hauptmann Thomas Stocker (gest. 25. Mai 1528), der sehr oft in Verbindung mit Schönbrunner d.Ä. belegt ist, und der vermutlich erst später und nur für kurze Zeit auch Vogt des Thurgaus wurde; s. Meyer aaO, S. 72. 83. 112f. 117f. 124. 126. 128f. – Sowohl beide Schönbrunner als auch Stocker waren Bullinger sehr wohl bekannt; s. HBRG Reg.; HBBW I

fugito, nam garrulus idem est.¹¹² Unum querit, quot habuerit filios diva
Maria virgo, alterum, quid sentiat aliud in re Luterana, ut nihil ininvesti-
gatum relinquat delator impiissimus. Et quod istiusmodi sit homo, apparet
510 ex totius corporis lineamentis, vita et moribus. Sed quid ultra de hoc Lynceo
dicam, cui facta est potestas, ut^y homines, qui sunt^z in fidei simplicitate sane
quam perspicaces, ergasculis tradat, cui nec lex ipsa divina nec illius opera
cordi sunt,¹¹³ qui fere descivit a Christo et a^{aa} doctrina apostolorum, cui nec
515 est lectio sacrarum litterarum, quem posset vincere subulcus quispiam in-
tegra fide satis superque suspiciendus. Sed vino ingurgitari die noctuque
esset apud illum in magno pretio! Inquietius malum non est inventu facile in
territorio Tuginorum, sed parcat ei deus, qui alias parcat nemini homo per-
ditissimus et odio et invidia, tum aliis animorum cladibus. Quid denique pre
se ferat et cuius preteritu hec struat mala, possum tibi recensere, dum soli
520 fuerimus a colloquio. Iterum bene vale.

Potuissem plura ab his rudimentis in re poetica saniora immiscuisse, sed a [7]
consilio fuit ea omittere ad tempus, quo magis se accommodabunt. Iterum
parce fervori et iactantię, qum nihil ex me sit nisi peccatum.¹¹⁴

[Ohne Adresse.]

^y Über der Zeile nachgetragen. – ^z Über der Zeile nachgetragen. – ^{aa} Über der Zeile nachge-
tragen.

und II, Reg. (Stocker); III-VII, Reg.
(Schönbrunner d.J.).

¹¹² Horaz, Epistulae, 1, 18, 69.

¹¹³ Vgl. Röm 2, 15.

¹¹⁴ Vgl. Joh 9, 34; 1Tim 1, 16.

[53a]

[Bullinger] an Oswald Myconius

[Zürich, zwischen Januar 1532 und Oktober 1552]¹

Autograph: Zürich StA, E II 342, 578v. (ohne Siegel)^a

Zusammenfassung: *Henrich, Myconius BW 1203, Nr. 1338*

[1] *Myconius soll dafür sorgen, dass der beigelegte Brief so schnell wie möglich und sicher nach Straßburg befördert wird.*

[1] *Has literas, oro, mi Myconi, quam primum licet et certo Ar[gent]oratum^b perferri cures.*

[Ohne Unterschrift.]

[Ohne Adresse.]

^a *Dieses Zettelchen ist irgendwann (möglicherweise bei der Erstellung des Briefkonvoluts E II 342) auf die untere, leergebliebene Rückseite eines zweiseitigen Briefes von Bullinger an Tobias Egli (1534–1574) vom 2. Dezember 1569 aufgeklebt worden. Vermutlich befand sich diese Angabe auf einem Blatt, das als Umschlag für eine Briefsendung Bullingers an Myconius gedient hatte; vgl. unten Anm. b. Beim Öffnen des Briefes wurde ein Teil des Textes dieses P.S. weggerissen. Der übriggebliebene Text wird später aus dem sonst noch zum größten Teil beschreibbaren Umschlagsblatt (wo sich auch noch die Adresse befunden haben wird) ausgeschnitten und aufbewahrt worden sein. – ^b Textverlust durch Papierverlust.*

¹ Dieser Brief ist zwingend nach Myconius' Weggang aus Zürich Anfang 1532 und vor oder kurz nach dessen am 14.

Oktober 1552 in Basel erfolgtem Tod anzusetzen.

Oswald Myconius an Bullinger¹

Basel, 5. Juni 1534

Autograph Entwurf: Zürich ZB, Ms F 81, 339^a;

Autographe Ausfertigung: Zürich StA, E II 343, 57 (Siegelspur)

Druck: Epistolae ab Ecclesiae Helveticae reformatoribus vel
ad eos scriptae. Centuria prima, hg. v. Johann Konrad Füssli,
Zürich 1742, S. 146f, Nr. 43;Zusammenfassung: *Henrich, Myconius BW* 293, Nr. 269

[1] Wenn die Zürcher nicht vorhatten, ihren Andreas Karlstadt wegziehen zu lassen, warum hat Bullinger ihn dann den Baslern so sehr empfohlen, und weshalb hat er in seinem letzten Brief [HBBW IV, Nr. 376] nachgefragt, was die Basler mit Karlstadt vorhätten, als hätten jene diesen vergessen? Bestimmt kann nur Bullinger dafür verantwortlich sein, dass der Zürcher Rat Karlstadt nicht ziehen lässt: Er wird diesen vor dem Rat zu sehr gelobt haben! Vielmehr hätte er den Ratsherren erklären müssen, warum die Basler Karlstadt wollen, und sie davon überzeugen sollen, dass sie keinen Schaden davontragen würden, wenn sie deren Bitte nachkämen! Jetzt aber sind Bullinger und seine Kollegen [im Entwurf: Jetzt aber ist Bullinger] schuld daran, dass die Basler eine Gesandtschaft abfertigen müssen, um den Zürcher Rat davon zu überzeugen, ihnen Karlstadt zu überlassen, wenn sie sich dem Unterrichtswesen und der Kirche in Basel als behilflich erweisen wollten. Bullinger muss seinen Fehler ausbügeln, wenn er nicht will, dass die Basler Kollegen künftig über ihn erzürnt sind [im Entwurf: künftig noch mehr über ihn erzürnt sind als bis anhin]. – [2] Myconius scherzt nicht! In Basel zweifelt niemand und auch er nicht daran, dass Bullinger die Ablehnung des Basler Gesuchs beim Zürcher Rat verursacht hat. Es gilt also, sich die Basler wieder günstig zu stimmen. Dafür muss er den Zürcher Rat dazu bewegen, den Baslern Karlstadt zu überlassen. Es ist aber nicht notwendig, seine früheren Aussagen zu widerrufen. Er muss nur seinem Rat klarmachen, dass er Karlstadts Berufung nach Basel unterstützt, weil er darum gebeten wurde und ihm die Förderung des Theologieunterrichts in Basel (für den Karlstadt sehr geeignet wäre) am Herzen liegt. Zwar fehlt es den Baslern nicht an Gelehrten. Auch werden im Lehrplan alle Fächer dargeboten. Doch sind die Lehrer gezwungen, ein anderes Fach als das ihre zu unterrichten. Wenn also Bullinger Karlstadts Anstellung in Basel bewirkt, wird man ihm dort seinen Fehltritt verzeihen. – [3] Er soll zudem Myconius' letzten, durch Leo Juds Verwandten [Hans Heinrich Winkeli] übermittelten Brief [HBBW IV, Nr. 386] beantworten. – [4] Möge er Myconius' gerechtfertigten Ärger nicht übelnehmen. [Der Entwurf wurde wie folgt unterschrieben: „Os.

^a Siehe dazu unten Anm. 1. Im Apparat wird der Entwurf mit E bezeichnet.

¹ Von diesem in der Aufregung verfassten Brief hatte Myconius die erste Fassung, der er einige Ergänzungen zwischen den Zeilen und am Rand hinzugefügt hatte, nicht abgeschickt, sondern ins Reine abgeschrieben und dabei zugleich den Ausdruck seines Ärgers Bullinger gegenüber etwas gelindert (zu einem ähnlichen Fall vgl. HBBW XV 18. 201–204, Nr. 2117). In HBBW IV 203f, Nr. 389, wurde 1989

nur die abgesandte Ausfertigung veröffentlicht. Unterdessen aber wurde auch der Entwurf entdeckt. Demnach wird hier erneut der Text der Ausfertigung veröffentlicht, um im Apparat die bedeutsamen Lesarten verzeichnen zu können. Dabei wurden orthographische und stilistische Varianten, die ohne Auswirkung auf den Sinn des Textes sind, nicht berücksichtigt.

Myconius, in seinem eigenen Namen wie auch in jenem seiner Kollegen“; die Ausfertigung aber mit: „Os. Myconius, stets der Deine, auch wenn er verärgert ist“].

- [1] S. Dum praeter animum erat vestrum Carolostadium² dimittere, quur tu tantopere virum commendasti?³ Quur in postremis literis⁴ ad finem adiecisti: „Quid de Carolostadio?“⁴, tanquam eius nos essemus obliiti? Non dubium est, quin tu unus in causa sis, quamobrem senatus⁵ nolit dimittere, propter commendationem, quam somnio te coram hoc^{b6} et instituisse et perfecisse. Potius erat meliusque, si ^cpropositis causis nostris^c, ob quas illum^{d7} recepissimus, admonuisses^e, ut hac in re morem nobis gererent, cum hoc sine ipsorum⁸ fieri posset iactura. Nunc nos ecce cogitis⁹ legationem ob eam causam ad tuos mittere, qui¹⁰ precentur, ut quod apud nos statutum, id isti ratum habeant, si velint literis et ecclesiae quodammo nostrae consultum. Quod prius igitur peccatum est, nunc fac emendetur quacunqu tandem ratione, ni malis fratres et ecclesiam Basiliensem ^giniquiorem fore tibi^g. 5
- [2] Erras, si putas me iocari! Nemo est enim, qui factam renunciationem non adscribat Bullingero, ego vero in primis. ^hFac igitur, amicorum charissime, nobis hic reconcilieris.^h Quod fiet, si effeceris, ut Carolostadius dimittatur. Non est recantandum tibi quicquam, sed dicendum modo precibus te permotum nostris et literarum amore, quas apud nos promotas magis cupias, ⁱea quidem parte, qua Carolostadius ante omnia promovere possit. Non desunt nobis docti, non deest ratio doctrinae, sed hic, ad suum munus alius alio dum cogitur respicere, fit, ut damno nonnihil iaceamus obnoxii.ⁱ Ergo si sic feceris, non est, quod ^jqueat exprobari deinceps.^j 10 20

^b E: illo. – ^{c-c} E: causas nostras proposuisses. – ^d E: ipsum. – ^e E: tum admonuisses. – ^f E: cogis (die Ausfertigung mildert Myconius' Anklage, indem darin nicht nur Bullinger, sondern auch dessen Kollegen für die Weigerung des Zürcher Rates, Karlstadt nach Basel ziehen zu lassen, verantwortlich gemacht werden). – ^{g-g} E: iniquiorem tibi, quam hactenus fuerit, esse futuram. – ^{h-h} E: Fac, Bullingere mi, nobis reconcilieris. – ⁱ⁻ⁱ In E mit einigen stilistischen Abweichungen am Rande nachgetragen. – ^{j-j} E: possit exprobari.

² Andreas Karlstadt. – Zwischen Ende Mai 1530 und Ende Juni 1534 hatte er hauptsächlich in Zürich gelebt; s. Hermann Barge, Andreas Bodenstein von Karlstadt, Bd. 2, Leipzig 1905, S. 422f; *HBBW* I 193, Anm. 2.

³ Nämlich in seinem Brief an Myconius vom 24. April 1534 (*HBBW* IV, Nr. 363).

⁴ In Bullingers Brief an Myconius vom 18. Mai 1534 (*HBBW* IV, Nr. 376).

⁵ Der Zürcher Rat, in seiner Sitzung vom 29. Mai; s. Barge, aaO, S. 457.

⁶ Gemeint ist der Zürcher Rat.

⁷ Gemeint ist Karlstadt.

⁸ Gemeint sind die Zürcher Ratsherren.

⁹ Am 30. Mai hatte Karlstadt Myconius mit einem Schreiben benachrichtigt, dass die Zürcher ihn bei sich behalten wollten und er sich angesichts der ihm in der Vergangenheit erwiesenen Wohltaten verpflichtet fühle, ihren Wunsch nachzukommen. Dies könne nur verhindert werden, wenn die Basler eine Gesandtschaft an den Zürcher Rat abfertigten; s. Barge, aaO, S. 457f.

¹⁰ Die Vertreter der Basler Gesandtschaft.

Reliquum est, respondeas ad literas¹¹, quas misi per cognatum Leonis¹². [3]
 Vale et ^kiram nostram aequus^k interpretator. Basileae, 5. iunii anno 1534. [4]
^lOs. Myconius,
 semper tuus, etiam dum indignatur.^l

[Adresse auf der Rückseite:] D. Bullingero, doctissimo pientissimoque antistiti Tigurino, amico et fratri ante omnes observando.^m

^{k-k} *E*: iustam iram iuste. – ^{l-l} *E*: Os. Myconius suo et fratrum nomine. – ^m *Auf der Rückseite seines Entwurfes hatte Myconius folgende Angabe angebracht: Ad Bullingerum.*

¹¹ Myconius' Brief vom 30. Mai (*HBBW* IV, Nr. 386) und nicht dessen Brief vom 20. Mai (aaO, Nr. 377), der keiner Antwort bedurfte. – Bullinger hatte darauf am 4. Juni (aaO, Nr. 388) geantwortet, doch am 5. konnte Myconius diese Antwort noch nicht erhalten haben.

¹² Leo Jud. – Dessen hier angesprochener Verwandter war Hans Heinrich Winkeli (s. *HBBW* IV 197, Anm. 9), Überbringer des oben in Anm. 11 erwähnten Briefs von Myconius vom 30. Mai.

[893]

Johannes Stumpf an Bullinger¹

Bubikon, 17. September 1536

Autograph: Zürich StA, TAI 5.33, Nr. 6 (Siegelspur)

Druck: *HBBW* VI, Nr. 893

[1] [Zusammenfassung in *HBBW* VI 423]

- [1] *Seite 423, Z. 4–6, nach Simler*: Lieber herr und bruder, uff unser abred (der chronick halb mit hern Röysten, sekelmeyster von Chom, Haben, Lavetern und andern der sach günstigen Zürecher) wirt ich bericht, wie ...

Dieselbe Stelle nach dem Autograph: Lieber herr und bruder, uff unßer abred (der chronicken halb mit hern Röysten, sekelmeystern von Khom, 5 Haben, Lavetern und andern der sach günstigen *zu reden*) wirt ich bericht, wie ...

Seite 424, Z. 9f, nach Simler: Wöllind deßhalb diß onverzoglich sollicitiren ...

Dieselbe Stelle nach dem Autograph: Wöllind deßhalb *dest onverzoglicher* 10 sollicitiren ...

Tuus Ioan. Stumpfpius.

[Adresse auf der Rückseite:] Dem frommen, wolgelerten und getrüwen meyster Heinrichen Bullingern, predigern des evangeliü Zürich, mynem lieben herrn und bruder.

15

¹ Als 1995 dieser Brief in *HBBW* VI 423f unter der Nr. 893 veröffentlicht wurde, war davon nur Johann Jakob Simlers (1716–1788) Abschrift bekannt. Seitdem konnte das Zürcher StA das Original zurückerhalten, das irgendwann aus dem

Konvolut E II 335, 2020, entwendet worden war. Außer unbedeutsamen orthographischen Varianten sind hier zwei Lesarten zu verzeichnen, die allerdings keine Neuveröffentlichung des Briefes rechtfertigen.

[1628]

Nikolaus Pfister an Bullinger

[Chur, zwischen dem 24. April und 14. Mai 1542]¹

Autograph: Zürich StA, E II 441, 151f (Siegelspur)

Druck: *Graubünden, Korr.* I 45, Anhang zu Nr. 33;

Lothar *Mundt*, Von Wittenberg nach Chur: Zu Leben und Werk des Simon Lemnius in den Jahren ab 1539, in: *Daphnis* 17, 1988, S. 188f, Nr. 3 (mit deutscher Übersetzung)²

[1] Pfister erhielt durch Kaspar Megander Kenntnis von Bullingers Krankheit, was ihn sehr beunruhigte. Gott gebe, dass man bald Erfreulicheres über die [Gesundheit der] Zürcher

¹ Aus den im vorliegenden Brief übermittelten Grüßen wird deutlich, dass Pfister damals in Chur wohnte. Der Briefanfang setzt ferner voraus, dass Kaspar Megander unweit von Bullinger lebte, was erst seit Ende Januar oder Anfang Februar 1538 der Fall war (s. unten Anm. 3). Demzufolge ist vorliegender Brief während Pfisters zweiter Wirkungszeit in Chur (s. dazu *HBBW* V 408, Anm. 3) anzusetzen, welche im Juli oder August 1539 begann (s. Traugott *Schieß*, Zur Geschichte der Nikolaischule in Chur während der Reformationszeit, in: *Mitteilungen der Gesellschaft für Deutsche Erziehungs- und Schulgeschichte*, Bd. 13, Berlin 1903, S. 120; *HBBW* IX 169 und Anm. 32) und einige Wochen nach dem 11. Oktober 1542 zu Ende ging, nachdem der Berner Rat Pfister die Lehrerstelle in Brugg (Aargau) angeboten (s. Adolf *Fluri*, Die bernische Schulordnung von 1548, in: *Mitteilungen der Gesellschaft für deutsche Erziehungs- und Schulgeschichte* XI, 1901, S. 192f) und dieser sie angenommen hatte. Vorliegender Brief wurde folglich zwischen Juli 1539 und November 1542 verfasst. Aus unten Z. 1–3 geht hervor, dass Pfister vor der Abfassung seines Briefes erfahren hatte, dass Bullinger schwer krank war. Bullingers Briefwechsel zufolge traf dies während der hier in Frage kommenden Zeitspanne nur zwischen dem 5. und etwa dem 19. April 1542 zu (s. unten Anm. 4). Angesichts der Beförderungsdauer eines

Briefes zwischen Chur und Zürich (die mindestens fünf Tage betrug) kann Pfisters Brief nicht vor dem 10. April 1542 entstanden sein. Da unten in Z. 8–11 ein nicht mehr erhaltener Brief Bullingers erwähnt wird, in dem dieser sich erkundigt hatte, warum denn die Churer die im vorliegenden Brief erwähnte Publikation (s. dazu unten Anm. 8) des Simon Lemnius von ihm ausleihen wollten, ist davon auszugehen, dass dieser hier erwähnte Brief Bullingers erst um den 19. April (als dieser wieder zu schreiben begann) zustande gekommen war, so dass vorliegender Brief kaum vor dem 24. April anzusetzen ist. In einem Brief vom 24. Mai 1542 an Bullinger verdankte dann Johannes Blasius einen nicht mehr erhaltenen Brief Bullingers an Pfister (vermutlich die Antwort auf das vorliegende Schreiben) und freute sich über die darin enthaltene Ankündigung, Bullinger wolle außerdem (*ultra* – nämlich zusätzlich zu dem von den Churer gehegten und unten in Z. 6–8 vorgelegten Plan) etwas gegen Lemnius' Schrift schreiben (*Graubünden, Korr.* I 46 – Bullinger könnte vorgehabt haben, an verschiedene Persönlichkeiten Graubündens Briefe zu schreiben). In Berücksichtigung der Beförderungsdauer zwischen Chur und Zürich ist vorliegender Brief zwingend vor dem 14. Mai 1542 anzusetzen.

² Beim Druck von *HBBW* XII wurde der vorliegende Brief aus unerklärlichen Gründen vergessen. – Die von diesem

erfahre! – [2] Wenn die Churer bei Bullinger um das Büchlein [*Amorum libri IIII*] des verrückten Dichters Simon Lemnius nachgefragt haben, geschah dies nicht deshalb, weil sie etwa vorhätten, es unter vielen herumgehen zu lassen (und schon gar nicht unter denjenigen, die von solchen Dingen wenig bis nichts verstehen), sondern weil sie daraus wenigstens auszugsweise die unflätigsten und widerwärtigsten Passagen (von denen es in diesem Buch nur so wimmeln soll) abschreiben wollen, um damit den Mund derer zu stopfen, die diesen unzüchtigen Dichter über alles loben und so der Allgemeinheit schaden (der scharfsinnige Bullinger hat [die Absicht der Churer] gut begriffen!). Demnach bitten diese ihn inständig, ihnen wenigstens während ein oder zwei Wochen die Benutzung des Büchleins zu ermöglichen. Sie werden es ihm ganz bestimmt zurückerstatten. – [3] Gruß. Pfister will diesmal Bullinger nicht länger behelligen. In Kürze wird er ausführlicher schreiben. Johannes Comander und Johannes Blasius lassen grüßen.

- [1] Nicolas Balingius Heinrycho Bullingero S. D. De adversa tua valetudine, vir doctissime, scripsit mihi Megander³ noster, quę, mihi crede, non parum perturbavit.⁴ Faxit dominus, ut brevi letiora a vobis omnibus audiamus!
- [2] Cęterum, Bullingere, Lemnii⁵ vesani poetę libellum non petimus, quo eum divulgemus multum, maxime iis qui harum rerum aut parum aut nihil intellegunt,⁶ sed ut saltem carptim^a spurciora⁷ et putidiora, quibus liber scatere fertur, describamus atque iis os obstruamus, qui inpudicum hunc poetam nescio quibus laudibus efferunt, bono publico ut noceant.⁸ Bene me

^a In der Vorlage carpim.

Brief aufgeworfenen Fragen sind so wichtig, dass hier eine Neuveröffentlichung und Kommentierung des Brieftextes angebracht erschien.

³ Kaspar Megander war seit Februar 1538 Archidiakon und Chorherr in Zürich; vgl. in *HBBW* VIII S. 39, Z. 43, mit S. 49–54, Nr. 1100. Zuvor, und zwar von Februar 1528 an, war er in Bern tätig gewesen, während Bullinger sich erst Ende November 1531 in Zürich niederließ.

⁴ Am 19. April berichtete Bullinger an Oswald Myconius, dass er 14 Tage lang von einem bösen Fieber geplagt wurde und seitdem nicht mehr das Haus verlassen hatte, sich nun aber etwas besser fühle (*HBBW* XII 71). Am 27. April bzw. am 10. Mai wussten auch Ambrosius Blarer in Konstanz bzw. Richard Hilles in Straßburg von Bullingers Krankheit und machten sich noch Sorgen darum (aaO, S. 74. 84). Kurz vor dem 22. Mai hatte Blarer von Konrad Pellikan erfahren, dass Letzterer und dessen Kollegen Bullinger, Megander, Theodor Bibliander und Leo Jud noch immer nicht ganz gesund seien (aaO, S. 90). Jud und Bibliander waren sogar noch im Juni krank (S.

92. 101). – Damals hatte die Epidemie auch Johannes Zwick in Konstanz befohlen (s. aaO, S. 26. 40. 75. 90).

⁵ Simon Lemnius, einer der zwei anderen Kollegen Pfisters an der Nikolaischule in Chur; s. *Schieß*, aaO, S. 122f; Lothar Mundt, aaO, S. 166f.

⁶ Gemeint sind vermutlich diejenigen, die nichts von der Verskunst verstehen.

⁷ = spurciora; s. Jakob *Henrichmann*, *Grammaticae Institutiones*, Tübingen 1515 (VD16 H2021), f. bij.v.

⁸ Schieß vertrat die Ansicht, dass hier von den 1542 an einem unbekanntem Ort (bestimmt nicht in Graubünden, vielleicht aber in Basel) veröffentlichten *Amorum libri IIII* die Rede sei, ein Büchlein (36 Blätter in–8), das laszive Liebeslegien enthält; s. *Schieß*, aaO, S. 124. Mundt verfiert hingegen die These, dass die *Amorum libri IIII* erst nach Lemnius' Weggang aus Chur, und zwar nach dem Sommer 1542, erschienen seien. Seiner Meinung nach wäre hier eine frühere, gegen die Wittenberger gerichtete Publikation gemeint, wie etwa die Zweitausgabe der *Epigrammata* (1538 – VD16 L1133) oder die *Monachopornomachia* (1539 –

intelligis,⁹ ut es sagax! Quare te plurimum omnes rogamus, quo per te libello hoc nobis uti liceat, saltem ad unam aut alteram hebdomadam. Nihil du-||¹⁵²bites, remitemus!

Vale, doctissime Bullingere! Nolui te pluribus obtundere in presentiarum.¹⁰ Brevi multa scribam. Comander et Blasius te salutant. [3]

[Ohne Unterschrift.]

15 [Adresse darunter:] Henrycho Bullingero, viro gravi et multa eruditione et pietate p̄redito.

VD16 L1136); s. *Mundt*, aaO, S. 170–176. Doch ist dagegen einzuwenden, dass es eher unwahrscheinlich ist, dass Zwinglianer, wie es Pfister, Bullinger und Blasius waren, Lemnius aufgrund von Schmähdgedichten auf Luther missbilligt hätten. Auch sind die von Lemnius erduldeten Feindseligkeiten, von denen jener im vierten, dem Pfarrer Philipp Gallicius gewidmeten Gedicht des Anhangs der *Amorum libri IIII* spricht, nicht unbedingt, wie Mundt es meint, im Jahr 1542 anzusetzen. Zur Animosität, die den Dichter beinahe dazu veranlasste, seine Stelle zu verlassen, kam es vielmehr nach dessen eigener Angabe schon *zwei Jahre* nach seiner Anstellung in Chur, also bereits 1541! Auch geht aus vorliegendem Brief keineswegs hervor, dass das hier in Frage kommende Büchlein die *Ursache* war, warum einige, wie Pfister und Blasius, ihn nicht mehr an der Churer Schule dulden wollten (*Mundt*, aaO, S. 182, führt selbst in diesem Zusammenhang einen triftigen Grund an, der zudem mit dem Inhalt des unten in Anm. 10 erwähnten Briefs von Pfister vom 30. April sehr gut zusammenpasst): Exzerpte aus dem besagten Büchlein sollten *nur dazu dienen*, Lemnius zu verunglimpfen. Der Gebrauch der Wörter *spurcitoria*, *putidiora* und *inpudicum* im vorliegenden Brief zeigt, dass man ihn moralisch kompromittieren wollte. Und zu diesem Zweck waren die vier, der erotischen Liebe gewidmeten Bücher der *Amores* gut geeignet. – Schon 1527/28 hatte Bullinger in seiner *Studiorum ratio* von der Lektüre der erotischen Dichtung Ovids abgeraten (s. Peter *Stotz*, *Studiorum ratio* – Studi-

enanleitung, Bd. 1, Text und Übersetzung, Zürich 1987, S. 52,35). Er konnte also der erotischen, neulateinischen Dichtung Lemnius' nicht zugetan gewesen sein (vgl. auch *HBBW* XIV, Nr. 1860), zumal es ihm, Pfister, Blasius und Johannes Comander bei der 1539 neu gegründeten Nikolaischule primär um die Ausbildung von bibelfesten, besonders zum Pfarramt geeigneten jungen Leuten ging.

⁹ In einem nicht mehr erhaltenen Brief Bullingers, der offensichtlich keine Angaben zu dessen Krankheit enthielt, da laut Z. 1–3 Pfister darüber nur durch Megander erfahren hatte.

¹⁰ Vielleicht schrieb Pfister diesen Satz in Anbetracht seines langen Schreibens an Bullinger vom 30. April (*Graubünden, Korr.* I 42–45, Nr. 33; *HBBW* XII 83. Nr. 1627). Falls dies zutrifft, ist es danach (entgegen dem im folgenden Satz geäußerten Vorhaben) nicht zu einem erneuten Brief Pfisters an Bullinger gekommen (zumindest ist ein solcher nicht erhalten). Stattdessen könnte Pfister der Überbringer des von Comander am 26. September 1542 verfassten Briefs für Bullinger (*Graubünden, Korr.* I 48, Nr. 36; *HBBW* XII 191f, Nr. 1666) gewesen sein, da es sich beim Überbringer um jemanden handelte, der, so Comander, über die dazumal verstrickte Lage in Chur gut im Bilde war, und ausgerechnet damals Megander und Bullinger mit allen Kräften versuchten, Pfister auf die in Brugg vakant gewordene Schullehrerstelle (infolge von Hanz Wirz' Ableben am 21. August 1542; s. Max *Banholzer*, *Geschichte der Stadt Brugg* im 15. und 16.

[1673a]

Johannes Gast an Bullinger

Basel, 4. Oktober [1542]¹

Teilabschrift von Gasts Brief durch Bullinger:² St. Gallen Kantonsbibliothek
Vadiana, Ms 40, 39

Druck: *Vadian BW V 689*, Nachtrag Nr. 19³

[1] *Die Basler Pfaffen sind gegen die Freiburger Behörden (die einige Jahre lang für ihren Unterhalt aufgekommen sind) aufgebracht, nämlich weil diese ihre Huren nicht mehr dulden wollen! Deren Gönner Heinrich Glarean versuchte, mit seinem langen Rosenkranz den Freiburger Rat davon zu überzeugen, diesen uralten Brauch nicht abzuschaffen, damit man nicht denken könne, dass er nun die Lutheraner begünstige! Doch wurde dieser verleumderische und törichte Weissager unter Gelächter empfangen und verabschiedet, ohne irgendetwas erreicht zu haben. Jetzt müssen sich die Basler Pfaffen nach einer anderen Bleibe umsehen. Das ist doch lustig!*

- [1] Pfaffi nostri⁴ Friburgenses, qui eos familiariter ad annos aliquot foverunt, iam indignantur, quod scorta illorum amplius ferre nolunt. Gloüreanus illis patrociniatus est. Coram senatu et cum suo longo ^apater noster^{a5} persuadere instituerat senatui, ne ^bantiquum scortandi^b morem abrogarent, ne videantur favere Lutheranis.⁶ Sed mordax et vesanus vates risu exceptus et dimissus 5

^{a-a} In der Vorlage in Versalien. – ^{b-b} In der Vorlage in Versalien.

Jh., Aarau 1961, S.273) zu befördern; s. *Henrich, Myconius BW 688*. – Wenn aber die oben geäußerte Vermutung nicht zutrifft, wird der im nächsten Satz in Aussicht gestellte Brief wohl der zuvor erwähnte Brief Pfisters vom 30. April gewesen sein.

- ¹ Das Jahr geht aus den unten in Anm. 6 verzeichneten Angaben hervor. – Die Angabe „4. Oktober“ könnte sich bei Bullinger sowohl auf das Entstehungs- als auch auf das Empfangsdatum des Briefes beziehen; s. Nr. 3076, Anm. 24.
² Bullinger hat den hier veröffentlichten Auszug aus einem an ihn gerichteten Brief Gasts zur Weiterleitung an einen seiner Korrespondenten abgeschrieben. Darüber schrieb er: „Gastius 4. octobris ad me.“ Nach Gasts Bemerkung „Das ist hüpsch ding!“ fügte Bullinger zustimmend hinzu: „Et profecto hüpsch!“ – Der Standort des vorliegenden Exzerpts erlaubt die Schlussfolgerung, dass es entweder für Joachim Vadian oder für Ambrosius Blarer bestimmt war.

³ Dort mit falscher Datierung vom 4. Oktober 1534/35 (s. unten Anm. 6) und davon ausgehend, der Ausschnitt aus Gasts Brief sei für Vadian bestimmt gewesen, was aber nicht nachgewiesen werden kann (s. oben Anm. 2).

⁴ Gemeint sind die nach Freiburg i. Br. 1529 ausgewanderten Basler Domherren.

⁵ Rosenkranz; Gebetsschnur; s. *FNHWD III 122f.*

⁶ Anfang Oktober 1542 trat der schon länger schwelende Konflikt des Basler Domkapitels mit der Stadt Freiburg in eine kritische Phase, nachdem die Konkubinen mehrerer Kapitelsmitglieder festgenommen worden waren; s. Nicola *Eisele*, *Das Basler Domkapitel im Freiburger Exil (1529–1628)*. Studien zum Selbstverständnis einer reichskirchlichen Institution, Freiburg i. Br. 2004, S. 209f. In seinem Brief an Konrad Hubert vom 13. Mai 1543 (Straßburg, Archives de la Ville et de la Communauté Urbaine, AST 157, 26) berichtet Gast fast das Gleiche: „Scorta illorum amplius ferre nolunt. Glareanus illis patrociniatus est coram Se-

est re infecta. Iam pfaffi nostri alias sibi sedes quaerere dicuntur. Das ist hüpsch ding!

[Ohne Unterschrift.]

[Ohne Adresse.]

natu et cum suo longo Paternoster persuadere instituerat senatui, ne antiquum scortandi morem abrogarent, ne videantur favere Lutheranis. Sed mordax et vesanus Vates risu exceptus est re infecta. Iam pfaffi nostri alias sibi quaerere sedes dicuntur“ (zitiert in *Gast, Tagebuch* 354f, Anm. 90). – Schon früher (1539) hatte der Freiburger Rat versucht, gegen diese Missstände vorzugehen, doch vergebens. Dies ergibt sich aus einer als „Civitatis

cuiusdam contra scortatores insigne exemplum, 1539“ betitelten Stelle aus *Gasts Tomus secundus Convivalium sermonum*, Basel 1548 (*VD16 G528*), S. 109–111 (deutsche Übersetzung in Karl *Buxtorf-Falkeisen*, *Baslerische Stadt- und Landgeschichten* aus dem 16. Jh., Heft 2: 1531–1550, Basel 1865, S. 70f), bei der allerdings jeglicher Bezug auf Freiburg und die Basler Domherren sorgfältig vermieden wurde.

[1683a]

Michael Schlatter an Bullinger

Biel, 28. Oktober [1542]¹

Autograph: Zürich StA, E II 375, 816 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Schlatter schickt Bullingers Anmerkungen zu Deuteronomium dankend zurück, leider etwas später als abgemacht, da er vier- bis sechsmal pro Woche zu predigen hat, gelegentlich auch vor den Katechumenen. – [2] In Biel läuft alles gut. Man hat einen neuen Stadtschreiber [Johannes des Bois], der sich in seiner Art und durch die von ihm gepflegten Kontakte von seinem Vorgänger [Ulrich Fischer] unterscheidet. Er kommt nämlich vom Hof des Basler Bischofs, Philipp von Gundelsheim, der ihn auch, wie das üblich ist, für diese Stelle empfohlen hat. Man weiß noch nicht, wie er sich bewähren wird. Das wird sich bald herausstellen. – [3] Was sich in Bern abspielt, wäre zu lang und zu gefährlich, um hier mitgeteilt werden zu können. Der gute Erasmus Ritter hat dort die größten Schwierigkeiten und wird gezwungen, sich vor Gericht zu verteidigen, wenn er nicht seinen guten Ruf verlieren will! Die Angelegenheit scheint auf die Ausstoßung Ritters und den Triumph der Gegner hinauszulaufen. Was dies für Folgen haben wird, ist klar. Bullinger wird wohl ebenfalls den bedauernswerten Zustand der einst so beispielhaften und friedlichen Kirche Berns beklagen. Schlatter teilt dies wirklich ohne jeglichen bösen Hintergedanken mit. Gott führe die Seinen mit seinem Geist und bewahre sie vor menschlichen Irrtümern. – [4] Die Eintracht der Zürcher lässt Schlatter hoffen, dass die derzeit zerstrittenen Kirchen durch das gute Beispiel der Zürcher eines Tages zur Ruhe kommen werden. Falls jene dies nicht tun und stattdessen ihrem Ende stracks entgegengehen, möge dann wenigstens die Einmütigkeit der Zürcher das verwegene Treiben der zerstrittenen Kirchen vereiteln und den Schaden in Grenzen halten. – [5] So viel für diesmal. Schlatter wird bei Gelegenheit ausführlicher schreiben. Mittlerweile empfiehlt er die Bieler. Er und Johann Leopold Frey grüßen alle Zürcher Professoren und Pfarrkollegen sowie auch Bullingers Gattin Anna [geb. Adlischwyler], deren Kinder und Haushalt. Schlatters frommer Kollege Jakob Würben lässt ebenfalls grüßen. Auch Heinrichs Bruder Johannes sei herzlich begrüßt!

- [1] Gratiam et pacem a domino. Annotationes tuas in Deuteronomion,² clarissime vir, tibi remitto, non quidem ad illum diem, quem tu praescriperas, sed ad eum, quem occupationes meae dederunt. Singulis enim septimanis mihi^a vicissim nunc quaternis, nunc quinis contionibus defungendum est, non raro etiam catechumenorum gratia sex. Quocirca tibi cum pro isto singulari beneficio tuo, tum pro aliis tuis beneficiis, quae in me innumera extiterunt, gratias ago amplissimas, deumque precor, ut quando ego non possum, ipse affatim referat etiam. 5

^a mihi am Rande nachgetragen.

¹ Der unten Z. 16–19 erwähnte Rechtshandel erlaubt es, den vorliegenden Brief zweifelsohne dem Jahre 1542 zuzuordnen.

² Gemeint ist die von Bullinger am 14. Mai 1542 abgeschlossene Predigtreihe über Deuteronomium; s. *HBD* 30, 27f. – Bul-

lingers Notizen zu Deuteronomium liegen in Zürich ZB, Ms Car XV 26f (Abschriften von Christian Hochholzers Hand, dessen Tätigkeit als Bullingers Kopist z.B. in *HBBW* XIV 303 und Anm. 9, belegt ist); Ms Car III 203 (autographe Konzepte); und D 6.

- Novarum rerum nihil nunc est, quod scribam. Apud nos omnia salva sunt. [2]
- 10 Habemus novum scribam, sed priori³ dissimilem, id quod ex moribus eius, tum ex sodalitia quocum crebro versatur, aestimare licet.⁴ Certe ex aula episcopi Basiliensis⁵, cuius commendatione ad istam functionem impetrandam usus est apud nostros, receptus est. Quid ab illo nobis expectandum sit, nunc ignoramus, sed brevi dies ac tempus declarabit.
- 15 Porro quid Bernae agatur, ut longum esset scribere, ita parum tutum quoque est. Bonus noster Erasmus⁶ illic gravissimis vexationibus torquetur. [3] Cogitur in foro tantum non famae causam dicere.⁷ Res omnino eo spectare mihi videtur, ut exturbetur, et triumphet pars adversaria⁸. Quid post hoc futurum sit, non obscurum est. Cuperem certe te et videre coram et audire, quae illic geruntur. Haud dubie ecclesiae Bernensis hactenus tam celebris et concordis, nunc autem laceratae, infoelicem statum misere deplorares. Hęc, mihi crede, adeo non ex malo affectu scribo, ut cupiam te meum cor inspicere. Deum precor, ut electos suos semper spiritu suo sancto ducat, nec sinat humanis erroribus involvi et absorberi.
- 20 Vestra concordia maximam mihi spem facit, fore ut aliquando caeterae [4] ecclesiae nunc turbatae, tandem vestro exemplo provocatae, animos suos remittant, et ad pacis synceraeque charitatis studia aspirantes in ordinem redeant. Quod si, ad fatum suum properantes, hoc non fecerint, tamen unanimitas vestra temerarios illarum conatus infringet, quo minus sanis noceant.
- 30 Haec habui, praestantissime vir, quae tibi in praesentiarum scriberem, [5] posthac copiosiora daturus, ubi per occasionem licebit. Tu interim pro paterno amore tuo semper habeto nos tibi commendatos. Vale et foelicissime vive. Saluta meo Leopoldique⁹ nostri nomine patres ac fratres nostros in domino omnes, item uxorem¹⁰ ac liberos tuos¹¹ totamque adeo familiam

³ Ulrich Fischer, der das Amt des Stadtschreibers nicht lange innehatte; s. Emil Anton *Bloesch*, Verfassungsgeschichte der Stadt Biel von der Frühzeit bis zum Sturz des Familienregiments im Jahre 1798, Biel 1977, S. 130.

⁴ Die hier übermittelten Angaben über den neuen Stadtschreiber treffen gut auf Johannes des Bois zu, der aus einer adligen Familie aus Delsberg (Kt. Jura) stammte. Er sollte sein neues Amt bis zu seinem Tod 1570 innehaben. 1547 Grosser Rat. 1557 Kleiner Rat. 1566–1567 Chorschreiber; s. Werner und Marcus *Bourquin*, Biel. Stadtgeschichtliches Lexikon von der Römerzeit (Petinesca) bis Ende der 1930er Jahre, Biel 1999, S. 116. – Dieser Stelle zufolge ist die ungenaue

zeitliche Angabe zu des Bois' Amtsantritt als Stadtschreiber bei *Bloesch*, aaO, und *Bourquin*, aaO, von „1543“ auf „Oktober 1542“ zu korrigieren.

⁵ Philipp von Gundelsheim.

⁶ Erasmus Ritter.

⁷ Seit September 1542 erduldet Ritter persönliche Angriffe. Am 9. und 16. Oktober 1542 konnte er sich auf rechtlichem Weg verwahren; s. *HBBW* XII 189 und Anm. 2.

⁸ Die bucerisch-lutherische Partei in Bern; s. dazu *HBBW* XV 71, Anm. 3.

⁹ Der in Biel wirkende Lateinschulmeister Johann Leopold Frey.

¹⁰ Anna, geb. Adlischwyler.

¹¹ Zu den zu dieser Zeit lebenden Kindern s. *HBBW* XII 178, Anm. 27.

tuam. Salutatur vos item plurimum piissimus vir Iacobus Wurbenius¹², collega meus idemque in domino frater charissimus. Datum Biellis, 28. octobris. Tuum quoque fratrem Ioannem Bulingerum¹³ meo nomine plurimum salvere iubeto.

Michael Schlatterus, totus ex 40
animo tuus.

[Adresse auf der Rückseite:] Clarissimo et piissimo viro Heinrycho Bullingero, Tigurinae ecclesiae antistiti primario, domino suo colendissimo. Gen¹⁴ Zürich.

¹² Pfarrer Jakob Würben, Kirchherr in Biel.

¹³ Der ältere Bruder Johannes Reinhard Bullinger, damals Pfarrer in Ottenbach (Kt. Zürich).

¹⁴ Zu; Nach.

[1740a]

Nikolaus Pfister an Bullinger

Brugg, 16. April [1543]¹

Autograph: Zürich StA, E II 441, 552 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Bei ihrem letzten Gespräch hatte sich Bullinger Pfister gegenüber so freundlich erwiesen, dass kein Zweifel bestehen kann, dass er ihn wirklich sehr mag. Im Namen dieser besonderen Freundschaft erlaubt er sich nun, Bullingers Hilfe in all seinen Angelegenheiten in Anspruch zu nehmen. Nun zur Sache! – [2] In Deuteronomium Kap. 23 verbietet Moses, Geld [in den Tempel] zu bringen, das durch Huren oder Hunde erwirtschaftet wurde. Bullinger möge Pfister brieflich mitteilen, was das soll und wie das zu verstehen sei. Was die Bibelausleger zur Stelle zusammengekratzt haben, kennt er bereits, doch scheint dies nichts zur Sache zu tun. Nicht einmal Augustin wusste in der 38. Frage seiner dem Deuteronomium gewidmeten Notizen, wie dieses Problem zu lösen sei. Was denkt Bullinger darüber? – [3] Gruß.

Nicolaus Artopoeus Balingius Henrycho Bullingero S. D. Proximum nostrum colloquium², vir eruditissime, talem te mihi declaravit (nihil mentior!)^a, ut prorsus nulla ratione preterea abduci queam, quin ex animo credam te mei esse amantissimum. Quare videor mihi licere nunc tanquam
5 peculiari quodam iure amicitie uti et opera et officio tuo meis in rebus omnibus. Sed ad rem.

Moses, vir amicissime, Deu. 23³ vetat inferri pretium aut commutationem
canis, etc. Quid sibi velit Moses quove sensu sint accipienda, enixe precor
per epistolam me doceas. Quę in hunc locum converrunt interpretes, non

^a Klammern ergänzt.

¹ Vorliegender Brief wurde in Brugg verfasst. Pfisters Ankunft dort ist frühestens Ende Oktober 1542, wahrscheinlicher aber erst gegen Ende desselben Jahres (s. Nr. 1628, Anm. 1), und dessen Weggang von dort etwa Mitte November 1546 (s. Nr. 2939, Anm. 1) anzusetzen. Der Brief ist also von April 1543, 1544, 1545 oder 1546. Da Pfister sich unten in Z. 1–6 auf ein kürzlich stattgefundenes Treffen und Gespräch mit Bullinger bezieht und sich dann nach dem Sinn eines Verses erkundigt, der dem 5. Buch Mose (auch Deuteronomium genannt) entnommen ist, über welches Bullinger zwischen dem 9. November 1539 und dem 14. Mai 1542 immer wieder (vermutlich sonntags) in Zürich gepredigt hatte (s. Nr. 1683a, Anm. 2), ist vorliegender Brief nicht allzu lang nach Pfisters Umzug von Chur nach Brugg (via Zürich) entstanden und

demzufolge vom Jahre 1543. – Während dem Treffen der beiden Männer in Zürich hatte Bullinger eine Kopie seiner Widerlegung von Simon Grynäus' Abendmahlsauffassung an Pfister zum Abschreiben ausgeliehen, und dieser hatte das Dokument erst eine Woche vor dem vorliegenden Schreiben zurückerstattet (HBBW XIII, Nr. 1738 vom 9. April 1543).

² Als Pfister und Bullinger sich im Herbst oder im Winter 1542 in Zürich trafen; s. oben Anm. 1.

³ Dtn 23, 18, wo es den Israeliten verboten wird, im Tempel, als Gegenleistung (commutatio) für ein Gelübde, mit Geld zu bezahlen, das durch Huren oder „Hunde“ erwirtschaftet wurde, da beides Gott ein Gräuelpiel sei. – Damals bezog man noch nicht das Wort „Hunde“ auf männliche Prostituierte.

ignoro, sed meo iudicio οὐδὲν πρὸς ἔπος⁴, ut Gręcorum fertur adagio,⁵ 10
neque divus Augustinus in Deuteronomium libro quinto, quęstio 38,⁶ belle
questionem hanc propositam dissolvere videtur. Expecto tuam sententiam.

[3] Vale, vir doctissime, et Nicolaum tuum, quod facis, ama. Brugis, 16.
calendis maii.

[Ohne Unterschrift.] 15

[Adresse auf der Rückseite:] Henrycho Bullingero, viro et pio et pluri-
fariam erudito.

⁴ tut nichts zur Sache.

⁵ *Aristophanes*, *Ekklesiazusae*, 751; *Adagia* 1, 5, 45 (*ASD* II/1 518–520, Nr. 445).

⁶ *Augustin*, *Quaestiones in Heptateuchum*,

Liber quintus: *Quaestiones in Deuteronomium*, *Quaestio* 38 (*MPL* XXXIV 764), wo tatsächlich auch Augustin ratlos bleibt.

[1900a]

Bullinger an Schultheiß¹ und Rat von Aarau²

Zürich, 25. April 1544

Autograph: Aarau Stadtarchiv, II.558, 2 (Siegel)

Druck: Alexandra Kess, Ein neu entdeckter Bullingerbrief aus dem Jahr 1544. Beobachtungen zu Bullingers Einfluss auf die Besetzung von Pfarrstellen, in: *Zwa XLIV*, 2017, 413–415

[1] Zu Beginn möchte Bullinger dem Aarauer Rat sein Wohlwollen und seine Hilfsbereitschaft bekunden. Er hat dessen Brief [HBBW XIV, Nr. 1898, vom 23. April 1544] mit den Fragen zu Johannes Haller³ erhalten. Da ihm daran gelegen ist, den Aarauern und im Allgemeinen Gottes Kirche dienlich zu sein und mit gutem Rat beizustehen, ist hierzu Folgendes zu sagen: – [2] Auch wenn Haller noch jung ist,⁴ hat man es mit einem belesenen, beredsamen, in der Heiligen Schrift kundigen und für den Unterricht begabten Menschen zu tun. Er ist anständig und bescheiden. Er lebt mit einer diskreten und ehrenhaften Frau, [Elsbeth], Tochter des [Zürcher] Zunftmeisters Ulrich Kambli. Er hat einige Zeit im Großmünster von Zürich gepredigt, ehe er vor einem Jahr vom Zürcher Rat zum Prediger in Illnau (in der Grafschaft Kyburg) bestellt wurde. Da der Zürcher Rat sich Hallers schon seit dessen Kindheit angenommen und für dessen Ausbildung gesorgt hat,⁵ ist Letzterer jenem verpflichtet und darf ohne Erlaubnis nicht einfach irgendwo hinziehen. Bullinger weiß aber nicht, ob der Rat Haller von Illnau (wo die Gemeinde mit diesem sehr zufrieden ist) ziehen lassen würde. – [3] Als Bullinger Haller zu sich rief und diesen fragte, ob er willig wäre, der Kirche im Berner Gebiet zu dienen, antwortete er, dass er bereit sei, alles zu tun, was Gottes Ehre förderlich wäre und vom Zürcher Rat verordnet würde. Allerdings sei er in Illnau ganz glücklich. – [4] Soviel als Antwort auf die vom Aarauer Rat gestellten Fragen, damit dieser nun darüber beraten kann, ob ihm eine solche Berufung dienlich wäre und er dem Zürcher Rat diesbezüglich schreiben wolle, oder ob er doch einen anderen bevorzugen würde.⁶ – [5] Bullinger ist auch künftig stets bereit, sich den Aarauern behilflich zu erweisen. Gruß.

¹ Als Aarauer Schultheiß amtierte 1544/45 Ulrich Zehnder (Zender, Zehender); s. Walther Merz, Die Schultheissen der Stadt Arau[!], Aarau 1899, S. 14.

² Vorliegender Brief wurde vom Stadtarchivar Raoul Richner, Stadtarchiv Aarau, 2014 entdeckt.

³ Dieser war damals in Illnau (Kt. Zürich) als Pfarrer tätig.

⁴ Er war 21 Jahre alt (er ist am 18. Januar 1523 geboren).

⁵ Hallers gleichnamiger Vater starb am 11. Oktober 1531 zusammen mit Huldreich Zwingli auf dem Schlachtfeld.

⁶ Christian Hochholzer wurde schließlich nach Aarau berufen, während Haller sich bald darauf, im November 1545, nach Augsburg begeben sollte.

Johannes [Bullinger] an Bullinger

[Ottenbach, Ende Dezember 1546]¹

Autograph: Zürich ZB, Ms F 37, 186 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] *Gruß! Es genügt nicht, dass Heinrich seinem Bruder Johannes [Wein] zum Trinken [schickt]! Er muss ihn auch noch mit Essen versorgen! Alles ist gut [angekommen]. Johannes und besonders sein „Suppenschmied“ [seine Gattin Margaretha, geb. Berker] danken herzlich dafür. Sobald sich eine gute Beförderung Gelegenheit bietet, hat Letztere vor, sich mit einem für Heinrichs Kinder bestimmten Neujahrgeschenk entsprechend zu revanchieren. Das Geflügel, das Heinrich als Neujahrgeschenk erhalten wird, ist noch nicht erlegt. Für die Schwägerin Anna [geb. Adlischwyler] ist als Neujahrgeschenk die [beigelegte] Münze bestimmt. Johannes und seine Gattin wünschen Heinrich und den Seinen ein glückliches neues Jahr – ein*

¹ Dass der Brief um die Jahreswende verfasst wurde, geht aus unten Z. 3–7 hervor. Der Gebrauch der Präposition *zû* in unten Z. 6f deutet eher auf eine gegen Ende Dezember als eine später im Januar erfolgte Abfassung hin. Aus unten Z. 7–10 wird ferner ersichtlich, dass Heinrich einen Krieg befürchtete, in den die Zürcher oder die Eidgenossen verwickelt werden könnten („*simus fortes in bello*“). Demnach ist es eher unwahrscheinlich, dass der Brief von Ende Dezember 1551 ist, als man damals (am Vorabend des Fürstenaufstandes in Deutschland, von März bis August 1552) schon ahnte, dass im bevorstehenden Frühling der Krieg ausbrechen würde (s. z.B. Ambrosius Blarer an Bullinger, 9. Dezember 1551, *Blarer BW* III 147f; Christopher Mont an Bullinger, 20. Dezember 1551, Zürich StA, E II 356, 196). Da man zudem aus unten Z. 14 erfährt, dass Johannes damals gelegentlich in Maschwanden predigte, wird dieser zur Abfassungszeit des vorliegenden Briefes schon im 6 km nördlich gelegenen Ottenbach und nicht mehr im 11 bzw. 19 km nördlich gelegenen Birmensdorf (Zürich) bzw. Rohrdorf (Aargau) tätig gewesen sein (s. dazu *HBBW* I 114, Anm. 17). In Ottenbach wirkte er seit Anfang 1532 (s. *HBBW* II 187, Anm. 18). Demzufolge käme hier Dezember 1534 oder Dezember 1546 in Frage. Im März und April 1535 war näm-

lich die Lage im Grenzgebiet zwischen Zürich und der Innerschweiz angespannt (s. *HBBW* V 155,13–15; Xa 53 und Anm. 20), doch in diesem Fall wird Heinrich seinen Bruder (der näher am Grenzgebiet lebte) kaum als erster vor der Gefahr eines Krieges gewarnt haben. Noch wird die gemeinsame Mutter Anna (geb. Wiederkehr) im vorliegenden Brief erwähnt. Diese wohnte seit dem am 8. April 1533 erfolgten Tod ihres Gatten Heinrich d.Ä. abwechselnd bei ihren zwei Söhnen, vorwiegend aber bei Heinrich, bei dem sie auch am 16. August 1541 verstarb; s. Bernhard *Stettler*, Bullingers Familiengeschichte. Edition und Kommentar, in: *Zwa XLII*, 2015, S. 33f; *HBBW* IV, Nr. 474 (dort S. 401,25); V, Nr. 554; Xa, Nr. 567a und Nr. 1442. Daraus folgt, dass vorliegender Brief eher auf das Ende des Jahres 1546 anzusetzen ist, nämlich als man die Gefahr eines Angriffs Kaiser Karls V. gegen die Eidgenossen sehr ernst nahm (s. *HBBW* XVIII 34–36). – Allerdings muss eingeräumt werden, dass, falls der oben unter Nr. 3091 veröffentlichte Brief schon früher (nämlich etwa 1535) anzusetzen wäre, vorliegender Brief von Ende 1547 sein könnte, als die Eidgenossen erwarteten, dass Kaiser Karl V. sie im darauffolgenden Frühling angreifen würde; s. die Verweise in Nr. 3097, Anm. 15.

Wunsch, den man in Anbetracht von Heinrichs Schreiben [nicht erhalten] gut brauchen kann. Man warte aber ab. Gott wird den Gerechten nicht verlassen. Wenigstens sollte man sich im Kampf gegen die Anschläge des Teufels stark zeigen! – [2] Was Johannes betrifft, gibt es fast keine Änderung zu melden. Am Mittwoch gelangte er um halb vier nach Hause. Am Tag darauf ging es ihm etwas besser, auch wenn er noch sehr müde war. – [3] Heute [Samstag] hat er in Maschwanden gepredigt. – [4] Am Freitag hat er für 17 Pfund und 4 Batzen nur eine Bürgerschaft erhalten. Es wäre ihm fast lieber gewesen, den Zehnten zu verpachten. Egal wie, es wird sich für ihn nicht als lohnend erweisen. – [5] Er vermutet, dass Heinrich ihm ein Fass „Capperer“ [Wein] zukommen lassen wird. Dafür wird Johannes ihm ein Fass „Murner“ [Wein] schicken. Heinrich soll beide vergleichen. – [6] Genug! Gottes Segen! – [7] Johannes vergaß [am Mittwoch], Heinrich das Geld für den Weintransport zu geben. Beiliegend die entsprechenden 5 Gulden. – [8] Gegeben am Samstag. – [9] Aus Heinrichs inhaltsreichem Brief will Johannes das glauben, was ihm als wahrscheinlich erscheint.

Salus a Christo, etc. Es ist nit gnüg, das du myr z' drincken gist², dū müst ^[1] ouch³ z'essen geen⁴! Ist als⁵ gütt byeinanderen.⁶ Dorum ich dyr, und besunder myn suppenschmidt⁷, uich⁸ allen dancket. Sy wil sich ouch rytterlich und redlich⁹ mit den kynden¹⁰ mit yrem güttjar¹¹ halten, sobald wyr für¹² 5 fyndendt und versorget¹³ ist. Dyn güttjar, das du von myr bist warten, flüget noch¹⁴ weiß nit wo. Der schwester¹⁵ gib den dicken¹⁶ zū eynem zeichen eynes gütten säligen^a jars, das und¹⁷ min frow¹⁸ uich allen wünsch, dan¹⁹ wyr des nach dynem schriben²⁰ wol dörrfendt²¹. Laaß här gan!²² Non vidi iustum derelictum.²³ Saltem simus fortes in bello contra omnes insultus diaboli,²⁴ 10 etc.

^a li über sägen eingefügt.

² gibst.

³ dū müst ouch: du fühlst dich auch dazu veranlasst. – Heinrich hat also dem unten in Z. 21f erwähnten und an seinen Bruder gesandten Wein auch Esswaren beigelegt.

⁴ geben.

⁵ alles.

⁶ Zu verstehen: Alles ist gut angekommen.

⁷ Gemeint ist Johannes' Gattin; vgl. *SI IX* 866. – Zu dieser s. unten Anm. 18.

⁸ euch.

⁹ rytterlich und redlich: großzügig und gerecht.

¹⁰ Gemeint sind Heinrichs Kinder. – Zu deren Namen zum Zeitpunkt des vorliegenden Briefes s. *HBBW XIX* 75.

¹¹ Neujahrs Geschenk.

¹² Transportgelegenheit; s. *SI I* 970.

¹³ die Vorkehrung (für den Transport) getroffen.

¹⁴ Zu verstehen: Ist noch nicht erledigt (die Rede ist von einem Geflügel). – Johannes jagte; vgl. Nr. 3091,[4]. – Zur damaligen

Vogeljagt im Zürcher Gebiet, s. Das Kunst-, Weydny- oder Vogelbuch des Jodok Oesenbry – Zentralbibliothek Zürich, Ms. C 22, Zürich 2016.

¹⁵ Da Johannes und Heinrich keine Schwester hatten (s. *Stettler*, aaO, S. 30), wird hier Heinrichs Gattin, Anna, geb. Adlischwyler, Johannes' Schwägerin, gemeint sein; vgl. *SI IX* 2229.

¹⁶ Damit ist eine vollwertige, konkrete Münze gemeint.

¹⁷ auch.

¹⁸ Johannes war seit Mai 1532 mit seiner zweiten Frau Margaretha, geb. Berker (gest. 9. Januar 1565), verheiratet; s. *Stettler*, aaO, S. 35f.

¹⁹ da.

²⁰ Nicht erhalten (auch unten in Z. 24 erwähnt).

²¹ bedürfen.

²² Zu verstehen: Warten wir ab!

²³ Ps 37 (Vulg. 36), 25.

²⁴ Vgl. Eph 6, 11.

- [2] Minethalben ist es vast yn eyrn.²⁵ An mitwuchen²⁶ waß²⁷ ich um halbe 4²⁸ daheim. Hat mich so vil geübt,²⁹ das es des anderen tags etwas mee³⁰ mitterung³¹, aber mit grosser müde³² hat.
- [3] Uff huitt³³ han³⁴ ich verseen zü Maschwanden mit predigen.
- [4] An frytag han ich ußgen³⁵ 17 lib.³⁶ 4 ß³⁷. Han ich vertröschtet^{b. 38} Weer 15 myr schier wäger gsyn,³⁹ den zenden ze verlychen⁴⁰. Wie ichs anfan, gad es nüt myr uff.⁴¹
- [5] Als ich mein,⁴² schickst^c du myr ein stuck⁴³ Capperer. Dargegen schickt ich dyr ein stuck Murner. Den versüch gegen einanderen.⁴⁴
- [6] Nit mee, dan gott sig⁴⁵ mit uich allen! 20
- [7] Zum nechsten⁴⁶ han ich dyr nit den laderlon⁴⁷ von dem win gen⁴⁸. Hab⁴⁹ den überwächsel⁵⁰ an den 5 gl., so sy dyr werden.⁵¹
- [8] Datum Sabatho.⁵²

^b In der Vorlage vertröschtet. – ^c In der Vorlage schickt.

²⁵ Zu verstehen: Was mich betrifft, gibt es beinahe keine Änderung.

²⁶ Vermutlich am 22. oder 29. Dezember 1546.

²⁷ war.

²⁸ nachmittags. – Dieser Stelle zufolge scheint Johannes am Mittwoch im etwa 19 km von Ottenbach gelegenen Zürich gewesen zu sein.

²⁹ Zu verstehen: Es hatte zur Folge.

³⁰ mehr.

³¹ Vermutlich ist „Milderung“ gemeint.

³² Müdigkeit.

³³ heute (ein Samstag; vgl. unten Z. 23).

³⁴ habe.

³⁵ eingeübt (nicht erhalten).

³⁶ Pfund (libra).

³⁷ Batzen. – Ein Pfund entsprach 12 Batzen.

³⁸ Zu verstehen: Ich habe dafür eine Bürgerschaft erhalten.

³⁹ Zu verstehen: Es wäre aus meiner Sicht fast besser gewesen.

⁴⁰ den zenden ze verlychen: den Zehnten zu verpachten.

⁴¹ Zu verstehen: Egal wie, es wird sich für mich nicht lohnen; vgl. *SI* II 14 (s.v. „ufgan“).

⁴² Zu verstehen: Wie ich annehme.

⁴³ Fass; s. *SI* X 1800.

⁴⁴ Zu verstehen: Probiere ihn im Vergleich zum anderen aus. – Diese Angabe zusammen mit der unten in Z. 21f gemachten Aussage führt zur Vermutung, dass hier von Weinsorten die Rede ist, zumal

aus Johannes' undatiertem, zwischen 1532 und 1537 verfassten Brief (*HBBW* Xa, Nr. 1442) ebenfalls hervorgeht, dass er durch seinen Bruder Wein bezog (vielleicht einen Teil des Weines, den die Stadt Zürich Letzterem jährlich in Naturalien als Lohn ausbezahlte). Mit *Capperer* wäre demnach ein Wein gemeint, der aus einem dem Kloster Kappel angehörenden Weingut oder noch wahrscheinlicher (s. dazu auf der Webseite „Ortsnamen.ch“ den Eintrag „Kappeller“) aus dem Andelfinger Bezirk kommt, mit *Murner* ein Wein aus einem dem etwa 5 km westlich von Ottenbach gelegenen Kloster Muri (Aargau) gehörenden Weingut oder aus einem in der Region Muri gelegenen Weinberg, wo die beiden Brüder Verwandte hatten; s. *Stettler*, aaO, S. 25. 47.

⁴⁵ sei.

⁴⁶ Zum nechsten: Kürzlich (nämlich am Mittwoch, als Johannes in Zürich war; vgl. oben Z. 11f).

⁴⁷ die Transportkosten.

⁴⁸ gegeben.

⁴⁹ Erhalte!

⁵⁰ Hier ist vermutlich das für den Weintransport geschuldete Geld gemeint.

⁵¹ Zu verstehen: 5 Gulden (wenn du sie bekommen haben wirst).

⁵² Am 25. Dezember 1546 oder 1. Januar 1547.

Uß dinem vilfaltigen schriben⁵³ wil ich neen⁵⁴ zû glûben, was ich mein, [10]
25 das im⁵⁵ änlich sig⁵⁶.

Io. tuus.^d

[Adresse auf der Rückseite:] Synem lieben brüder, m. Heinrichen Bullinger
zû Zürich.

^d Darunter von Johann Heinrich Hottingers (1602–1667) Hand: Joh. Bullingeri, fratris Henrici, manum.

⁵³ Den oben in Z. 7–10 erwähnten Brief.

⁵⁴ (ent)nehmen.

⁵⁵ dem.

⁵⁶ Zu verstehen: Aus deinem mit vielen

Nachrichten versehenen („vilfaltigen“) Brief werde ich das glauben, was mir als wahrscheinlich erscheint.

[2731a]

Jodocus Kilchmeyer an Bullinger

Bern, 30. Dezember [1546]¹

Autograph: Zürich StA, E II 360, 423 (Siegelspur)

Ungedruckt

[1] Es wäre Kilchmeyer fast unmöglich, über die sich in Bern abspielenden Ereignisse ausführlich zu berichten. Da er aber etwas Zeit hat, will er nur ein Beispiel mitteilen, aus dem der scharfsinnige Bullinger ersehen kann, wie sehr Christi Sache (der zuliebe er ja den Kampf gegen die zwar rednerisch listigen, aber schlecht gewappneten Bestien erfolgreich aufgenommen hat) erfreuliche und rasche Fortschritte in Bern macht. Wie einst [der alte] Entellus wurde er von den zwei [jüngeren Faustkämpfern] Dares [Simon Sulzer und Beat Gering] nicht in die Flucht geschlagen, geschweige denn besiegt! Es scheint ihm sogar (um sich wie Paulus im Herrn zu rühmen), als hätte Gott ihm wieder Adlersflügel wachsen lassen, ja als hätten die aus dieser Auseinandersetzung erfolgten Übungen aus ihm erneut einen wackeren, ziemlich robusten und zum Kontern der noch bevorstehenden Anschläge gut vorbereiteten Jüngling gemacht; was er allerdings auch Bullingers Abhandlung [„De sacramentis“] verdankt. Dieser wisse jedoch, dass ihm fast keine Muße mehr übrigbleibt und er kaum zum Essen kommt. Tagsüber muss er vielen antworten; nachts plagen ihn seine Gedanken und erschöpft ihn das Studium der Heiligen Schrift. Doch genug damit! Denn mit dem Apostel Paulus darf er sagen, dass Gott ihm in seiner Schwachheit Kraft verleiht und ihn wie an der Hand führt, so dass ihm für Christus und das Heil von dessen Kirche alles angenehm und einfach erscheint, zumal er zum einen auf ein baldiges Ende seines Einsatzes [in Bern] und den entsprechenden Lohn, zum anderen auf eine Rückberufung nach Zürich (als nicht ganz unnütz gewesener Diener) hofft, da er nicht vorhat (so Gott es will), in Bern zu sterben. Doch zurück zum angekündigten Beispiel! – [2] Die Berner Behörden erweisen sich voller Eifer für Christi Reich. Sie verteidigen, beschützen und verbreiten es! Kürzlich beschlossen sie einhellig, dass die künftig mit öffentlichen Geldern zum Pfarramt auszubildenden Jugendlichen nach Zürich geschickt werden sollen. Dies wird Bullinger aus dem vom öffentlichen Boten [...] übermittelten Brief des Berner Rates erfahren. Er soll seinerseits dafür sorgen, dass das, was Kilchmeyer mit Gottes Hilfe beim Berner Rat erreichen konnte, er auch beim Zürcher Rat durchzusetzen vermag, nämlich, dass Zürcher Knaben nach Bern zum Studium geschickt werden, zumal die Schule vom lutherischen Kot gereinigt wurde und der Unterricht von jetzt an von den sehr gelehrten Eberhard von Rümlang und Nikolaus Pfister erteilt wird, die man Bullinger angesichts ihrer Rechtsschaffenheit und ihres beim Unterrichten bekundeten Fleißes nicht zu empfehlen braucht. Wenn dieser so etwas beim Zürcher Rat bewirken könnte, würden dadurch die Eintracht und die Beziehungen zwischen Bern und Zürich nur gestärkt, was ja angesichts der turbulenten Zeit sehr wünschenswert ist. Bullinger möge zudem darauf achten, dass in Zürich für das Wohl der von Bern entsandten Jugendlichen gut gesorgt und dass das zum Heil nötige Wissen ihnen durch Johannes Fries oder einen anderen Zürcher Gelehrten vermittelt werde, damit sie den Kirchen behilflich werden und dies der Stadt Zürich Ruhm und Dankbarkeit einbringe. – [3] Zusammen mit Rümlang, Pfister und dem Helfer Johannes Wäber (die alle regelmäßige Briefe von Bullinger und Rudolf Gwalther sehnsüchtig erwarten) lässt Kilchmeyer Bullinger, dessen Frau Anna [geb. Adlischwyler], Gwalther, den Gevatter Johann Jakob Ammann, Theodor Bibliander, Fries, Rudolf Collin und die anderen Kollegen grüßen. Bullinger möge sich mit dem hier Mitgeteilten begnügen, bis Kilchmeyer es weniger streng hat, und nicht vergessen, ihn den Bürgermeistern Hans Rudolf Lavater und Johannes Haab sowie dem ganzen Rat zu empfehlen.

¹ Siehe dazu unten Anm. 28.

Salutem et pacem. Doctissime et in domino charissime frater, scias velim [1]
 impossibile prorsus vel per horas multas rerum hactenus Bernę gestarum
 plenam tibi seriem significare.² Quare, ut breve quidem scribendi ocium
 nactus sum, ita et breviter tibi ex multis unum aperio, e quo tu pro solercia
 5 tua facile iudicare poteris, quam foelicissime apud nos Christi negotium
 currat subindeque triumphet, cuius sane gratia assiduum mihi bellum est
 cum bestiis ore quidem acerrimis,³ sed unguibus armisque ad victoriam
 congruentibus adeo infirmis, ut hactenus Daretēs duo me unum Entellum ne
 in fugam quidem vertere,⁴ tam abest vincere potuerint. Neque aliud sencio,
 10 ut sancte cum apostolo⁵ in domino glorier, quam senectutem meam velut
 aquilę a domino renovari⁶ illoque sancto exercicio, uti fieri plerumque solet,
 me subinde magis animo iuvenem alacrem satisque robustum ad futuros
 assultus fieri, in quo et tibi tuisque lucubrationibus plurimum debeo.⁷ Frater
 in domino charissime, nullum mihi ocium, quies nulla est, ne capiendi qui-
 15 dem cibi: In die respondere pluribus compellor, per noctem cogitationes,
 lectiones sanctaque studia me torquent, sollicitant macerantque.⁸ Sed quid
 queror? Licet cum apostolo⁹ fateri (laus sit deo) virtutem meam per infir-
 mitatem perfici erigique, tactam ac impulsam meque esse benigna domini
 manu perductum, ut propter gloriam salvatoris nostri ac domini Iesu Christi
 20 ecclesięque suę salutem mihi iucunda, levia, dulcia atque grata sint omnia,
 tum quod spero finem laborum propediem cum proventu adfore, cumque
 Tigurum me haud omnino servum inutilem¹⁰ revocari, hinc enim non Bernę,
 quod reliquum vitę est, decrevi transigere, si alioqui dominus votis meis
 annuerit.¹¹ Iam revertar tibi illud unum¹² ostendere, quomodo reliqua omnia
 25 secundo cursu procedere ęstimare poteris.

Clarissimus magistratus noster nunc admodum fervens in regnum Christi, [2]
 ut illud vindicetur, tueatur ac denique propagetur. Unanimi consensu hisce
 diebus decrevit, ut ad ministerium ecclesię publico aerario educandi Tiguri-
 rum mittantur, id quod e literis amplissimo senatui Tigurino per publicum

² Kilchmeyer war in Bern erst seit Ende Oktober 1546 tätig (nämlich als Dekan); s. *HBBW* XVII 457, Anm. 5.

³ Vgl. Dan 7, 19f; Apok 13, 5. – Kilchmeyer scheint die Lutheraner mit dem Antichristen in Verbindung gebracht zu haben.

⁴ Vgl. *Adagia* 3, 1, 69 (*ASD* II/5 78, Nr. 2069). – Der alte Entellus (hier Kilchmeyer) besiegte wider Erwarten den jüngeren Faustkämpfer Dares (die zwei „Daretēs“ stehen hier für die lutherisch gesinnten, damals noch in Bern wirkenden Simon Sulzer und Beat Gering).

⁵ Paulus. – Vgl. 1Kor 1, 31; 2Kor 10, 17.

⁶ Vgl. Jes 40, 30f.

⁷ Gemeint ist wahrscheinlich Bullingers damals nur handschriftlich vorhandene Schrift „De sacramentis“, die Kilchmeyer entweder von Bullinger selbst erhalten oder von dem schon in Bern wirkenden Johannes Wäber ausgeborgt haben könnte; vgl. Nr. 2939,[5].

⁸ Vgl. Nr. 3056,[1].

⁹ Paulus. – Vgl. 2Kor 12, 5–10.

¹⁰ Vgl. Mt 25, 24–30.

¹¹ Vgl. Nr. 2937,[5]; Nr. 3056,[2]. [4]f.

¹² Das oben in Z. 3–6 angekündigte Beispiel für die jüngste in Bern beobachtete positive Entwicklung (vom Standpunkt der Zürcher).

tabellionem¹³ missis^a abunde satis percipies.¹⁴ Tuum ergo erit, ut, quod rex 30
 regum¹⁵ fortassis^b per me apud Bernenses impetravit, idem et tu efficias
 atque impetres a tuis, imo et meis dominis Tiguri, quo vicissim et suos ad
 nos mittant,¹⁶ maxime quod ludi sive scholę iam apud nos a fecibus Lu-
 theranis repurgatę optimis doctissimisque viris comissę sint, Eberhardo vi-
 delicet a Rumlang et domino Nicolao Artopeo,¹⁷ quorum sancta probitas et 35
 iuventutis sancte ac libere instituendę sedulitas tibi nocior¹⁸, quam meo tes-
 timonio et declaratione opus sit. In quo si obtemperaveris tuamque operam
 adhibueris (de quo minime dubito)^c, cędet¹⁹ nimirum illud ad excitandam
 alendamque duarum illarum urbium concordiam mutuamque dilectionem,
 quibus istis nostris turbulentis temporibus plus pane et vino egemus. Iam, ut 40
 semel finiam, rogatus rogo, ut cures iuvenes illos²⁰, dum comparuerint, qua-
 tenus attinet vitę alimenta, pro dignitate tractari, utque inprimis sive per
 Frisium nostrum²¹ sive aliquem alium e doctorum corona scientiam hauriant
 salutis aeternę, quo tandem revocati ecclesię dei utiles vobisque laudem ac 45
 gratiarum actionem parere possint.

[3] Salutant te una^d mecum et uxorem tuam²², d. Rudolfum^e Gwaltherum,
 Ammanum, fidelem compatrem meum,²³ Theodorum Bibliandrum^f, Frisi-
 um, Collinum²⁴ cęterosque in domino fratres omnes Eberhardus a Rumlang,
 dominus Artopeus, Ioannes Textorius diaconus,²⁵ omnes literas assiduas et a
 te et a domino Rudolfo cum summo desyderio expectantes. Vale in domino, 50
 und hend uff jetz vergüt, bys ich rüwiger wyrden²⁶. Ne negligas, quaeso, me

^a Am Rande nachgetragen. – ^b Am Rande nachgetragen. – ^c Klammern ergänzt. – ^d In der Vorlage unam. – ^e In der Vorlage Rudolfum. – ^f Am Rande nachgetragen.

¹³ Unbekannt.

¹⁴ Anspielung auf den am 29. Dezember 1546 abgefassten Brief des Berner Rats an den Zürcher Rat: „Wir sind willens, die schüler, so wir uf unsern kosten hievor zu Basel, Strassburg, Markpurg und Wittenberg versöldet und verlegt, hinfür zu üich ze schicken.“ (Adolf *Fluri*, Die bernische Schulordnung von 1548, in: Mitteilungen der Gesellschaft für deutsche Erziehungs- und Schulgeschichte XI, 1901, S. 195 und Anm. 1).

¹⁵ rex regum: Jesus; vgl. z.B. Apok 19, 16.

¹⁶ Vgl. auch *HBBW* XIX 219,43f.

¹⁷ Eberhard von Rüm-lang war im Dezember 1546 Kollege des im November 1546 neu angestellten Lehrers Nikolaus Pfister (Artopeus) geworden; s. Nr. 2939, Anm. 1 und 10. – Dabei übernahmen die beiden die Stellen der lutherisch gesinnten Lehrer Thomas Grynäus und Johann Heinrich Meyer.

¹⁸ = notior.

¹⁹ = cedet.

²⁰ Die Jugendlichen, die man künftig für das Studium von Bern nach Zürich zu senden gedachte. – Bald darauf wurden Johann (Hans) Knechtenhofer, Johannes Fäd-minger, Abel Mühlhofer und Jonas Danmatter nach Zürich entsandt; s. *HBBW* XIX 172.

²¹ Johannes Fries, Schulmeister an der Großmünsterschule.

²² Anna, geb. Adlischwyler.

²³ Johann Jakob Ammann, Zürcher Schulherr, der auch in Nr. 2937,[5], von Kilchmeyer als Gevatter bezeichnet wird.

²⁴ Der Griechischlehrer Rudolf Collin.

²⁵ Johannes Wäber, Kilchmeyers Helfer am Berner Münster.

²⁶ bys ich rüwiger wyrden: bis ich es weniger streng habe.

consulibus²⁷ atque senatui commendatum habere semper. Iterum vale. Datum Bernę, 30. die decembris anno 1547²⁸.

Iodocus Kilchmeyerus
tibi deditissimus.

55

[Adresse auf der Rückseite:] Clarissimo viro d. Heinricho Bullingero, amplissimę ecclesię Tigurinę antistiti summo, domino ac fratri suo in Christo modis omnibus observando.

²⁷ Hans Rudolf Lavater und Johannes Haab.
– Vgl. oben Z. 21–24.

²⁸ Damals begann in der deutschsprachigen Eidgenossenschaft das neue Jahr am 25.

Dezember, so dass hier nach unserer Zeitrechnung das Jahr 1546 gemeint ist, was auch die oben in Z. 27–30 und Anm. 14 übermittelten Angaben bestätigen!

Register

In das Register wurden Personen- und Ortsnamen aufgenommen. Gattinnen sind unter dem Nachnamen ihres Ehemannes eingeordnet; bei ihrem Mädchennamen, soweit bekannt, findet sich ein entsprechender Verweis. Kinder werden unter dem Eintrag des Vaters verzeichnet, und gegebenenfalls findet man dort einen Verweis auf einen gesonderten Eintrag. Nicht berücksichtigt wurden Heinrich Bullinger (mit Ausnahme seiner Schriften und seiner Familienangehörigen), Deutschland (mit Ausnahmen von Bündnissen), Schweiz (mit Ausnahme der Orte und der sich am Schmalkaldischen Krieg beteiligenden Söldner), Zürich (mit Ausnahme einiger relevanten Stichworte), Personen nach dem Jahr 1800 sowie Bücher des Alten und Neuen Testaments. – Schriften des 16. Jhs. (einschließlich der von Bullinger) sind unter dem Namen des Autors verzeichnet; kollektiv oder anonym verfasste Schriften unter ihrem Titel; Bekenntnisschriften unter eben diesem Stichwort. Es gibt ferner folgende Sachbegriffe: Bibel (nur wenn eine ganz bestimmte Ausgabe oder ein besonderes Exemplar gemeint ist), Inquisition (unter Spanien), Interim, Juden, Konzil, Schmalkaldischer Bund und Täufer (Anabaptisten). Reichstage, Religionsgespräche (wie das Marburger und das Regensburger Gespräch), Disputationen (wie die Berner Disputation von 1528) und die Wittenberger Konkordie sind unter den jeweiligen Orten zu finden. Nicht identifizierte Personen sind unter NN eingeordnet. Ein „[...]“ weist auf einen nicht ermittelten Vor- bzw. Nachnamen hin. – Halbfett gesetzte Namen bezeichnen Korrespondenten. Halbfett gesetzte Seitenzahlen betreffen von ihnen ausgehende, kursiv gesetzte an sie gerichtete Briefe. – Ein * verweist auf ausführlichere Mitteilungen über Leben oder Beziehungen des Genannten in einer Anmerkung. Die römischen Ziffern bezeichnen die einzelnen Bände der Edition.

- Aarau (Kt. Aargau, CH), 61, 83, 120, 254, 462–464, 555, 559
- **Schultheiß bzw. Rat**, 463, 766
Aarburg (Kt. Aargau, CH) (s.a. Pfister, Vincenz, Vogt von Aarburg), 56, 276, 505–507, 540, 544, 554, 659
Aargau (CH), 20, 85, 120, 347, 540, 544, 673
Abraham, Patriarch, 284, 286, 541, 544, 546, 553
- Sara (Gattin), 284, 286
Abrud (Großschlatten; Abrudbánya; RO), 119
Adam, 540f, 545
Adam, Melchior, 158
Adler, Barbara, s. Welser, Barbara
Adlischwyler, Anna, s. Bullinger, Heinrich
Adolf III., Graf von Schaumburg, Erzbischof von Köln, XIII 195*, XX 164, 191, 453, 457
Adria, Meer, 115f
Ägeri, Carl von, 451
Ägypten bzw. dessen Könige bzw. Pharaonen, 24, 135, 584f
Aelianus, Claudius, 157
Agricola, s. Meyer
Agricola, Decius, s. Fuhrmann, Dietmar
Agricola, Johannes, Theologe, IV 280*, XX 708
Agricola (Baumann), Rudolf d.J., 80
Ahab, König Israels, 35, 121, 328, 331, 403, 405
Ahasja, König von Judäa, 331
- Atalja (Gattin), 329, 331
Alba (Prov. Cuneo, I), s. Álvarez de Toledo, Herzog von
Albinus, s. Weiß, Johannes
Albrecht V. von Bayern, Herzog, 30, 358, 363, 723
- Anna von Österreich (Gattin), 719, 723
Albrecht von Brandenburg, Erzbischof und Kurfürst von Mainz, IV 64*, XX 380f
Albrecht II. Alcibiades von Brandenburg-Kulmbach, 20, 112, 122, 124, 130, 140, 142, 356, 360, 472, 645, 671f
Albrecht (Albert) von Braunschweig-Grubenhagen-Lüneburg, Herzog, XI 133*, XX 176
Aliod, Claude d', IV 158*, XX 262, 265
- [...] (Gattin), 265
Alle alten Propheceien (1546/47), 69, 79
Alpen, 45, 256, 601, 628, 632, 660, 663, 665, 705, 726

- Alt-Bunzlau, s. Stará Boleslav
 Altenburg, s. Baia de Criş
 Altenburg, s. Oldenburg
Altieri, Baldassare, XIII 186*, XX 115f, 195f, 241, 705
 Altnau (Kt. Thurgau, CH), 248
 Álvarez de Toledo, Fernando, Herzog von Alba, 30, 32, 48, 305f, 311, 313, 331f, 334, 336, 356, 359, 472, 482, 484, 556
 Álvarez de Toledo, Pedro, Vizekönig von Neapel, 22, 160, 162, 221f, 259f, 290f, 418f, 454, 460
 Amandus, s. Henman
 Ambach, Melchior, XIV 392*, XX 137, 673
 Ambrosius von Mailand, 383, 386
 Amerbach, Bonifacius, II 87*, XX 147, 375, 669
 - Basilius (Sohn), 78
 Amerika, 110f
 Ammann, Hans Rudolf, Pfarrer, I 195*, XX 699
 Ammann (Ammianus), Johann Jakob, Zürcher Schulaufseher, I 227*, XX 158, 187, 189, 254, 268, 270f, 275–277, 374, 376, 410f, 591, 595, 771, 773
 Amos, Prophet, 155
 Amsoldingen (Kt. Bern, CH), 83, 535
 Amyntor, 746
 Anabaptisten, s. Täufer
 Andelfingen (Kt. Zürich, CH), 769
 Andelot, s. Chatillon, François de
 Anna von Böhmen, Österreich und Ungarn, s. Ferdinand I.
 Anna von Lothringen (oder Oranien), s. Renatus, Prinz von Oranien
 Annaburger Heide, s. Mühlberg
 Antoine de Bourbon, 715
 Antoinette de Bourbon, Herzogin von Guise, 714
 Antrecht, Johannes
 - De vita et obitu Justi Vultei (1575), 158f, 183
 Antwerpen (Anvers; B), 46, 191, 220f, 470, 472, 596, 598, 617, 619
 Apfelmann, s. Milander, Engelbert
 Apianus (Bennenwitz, Bienenwitz), Peter, 589
 Apicius, 733, 749
 Apollo, 748
 Appenzell (CH), Stadt und Kanton (s.a. Schweiz-IX Orte), 421, 583, 713, 724, 726
 Arbon (Kt. Thurgau, CH), 166, 169, 655f
 Ardres (Pas-de-Calais, F)
 - Friedensvertrag (1546), 430
 Aristophanes, 765
 Arius, Arianer, IV 259*, XX 86
 Arnhem (Prov. Gelderland, NL), 469
 Arnold, Christoph, 262, 264, 266
Arnold, Gabriel (s.a. NN), 56, 82, 257, 262, 263f*, 266, 365, 367, 629, 681–683, **683–685**, 687, 689, 692f, 699, 701
 Arras, s. Perrenot, Antoine, Bischof von
 Artemis, s. Diana
 Asselfingen (Baden-Württemberg, D), 657
 Assyrien (s.a. Sardanapal), 35, 403, 405, 749
 Atalja, s. Ahasja
 Athen (GR), 374f
 Athene, s. Pallas
 Atlas, 742
 Attis, 187f, 741
 Aufidius, 747
 Augsburg (s.a. Interim; NN; Stadion, Christoph, bzw. Waldburg, Otto Truchsess von, Bischöfe), 19, 21–23, 28–33, 38–40, 46, 69, 78, 82–84, 86, 112, 117f, 122–124, 129–133, 141–143, 146f, 151f, 160f, 166f, 171, 173–175, 177, 179, 181, 192–194, 205–213, 216–219, 226–229, 231f, 235, 243, 250, 257, 261–263, 266, 288f, 293f, 302, 304–315, 321–323, 329–331, 333–338, 341, 343–345, 350f, 356–364, 368–373, 377, 379–381, 382–386, 388, 390, 392, 394–399, 412f, 418f, 421f, 424, 426, 435, 439–441, 445–448, 452–454, 456f, 461, 462, 464, 470–472, 474, 481–483, 485, 487–493, 495f, 501–503, 505, 513f, 516, 519–524, 527–531, 533f, 555, 557, 565, 567, 569–572, 584–588, 590, 593, 601–604, 607, 617, 620, 635, 637f, 640f, 643–646, 651f, 654, 656f, 661f, 665f, 671, 674, 680, 685–687, 695f, 700f, 703, 706–711, 719, 722–724, 766
 - Mariendom bzw. Domherren, 31, 40f, 174, 179, 192, 194, 199f, 334, 357, 359, 361, 372, 383, 386, 397, 399, 403, 406f, 453, 472, 481, 483
 - Dominikanerkirche, 31, 334, 357, 361, 383, 387, 403, 407
 - Heilig Kreuz, 314, 372f
 - Martinskloster, 179
 - St. Anna-Kloster bzw. Kollegium, 29f, 142, 146, 179, 207, 305f, 311, 313f, 357, 361
 - St. Georg, 372f
 - St. Katharinakirche, 334
 - St. Moritz, 144, 181, 372f
 - St. Ulrichkirche, 29f, 144, 372f, 403, 407, 453, 458
 - Schönerkapelle, 380f

- Pfarrer, Priester, 31f, 192f, 205, 208–211, 216f, 247, 289, 307–310, 312, 314, 333, 336, 357, 361, 369, 371f, 382f, 385, 387, 401, 439, 441, 454, 460f, 470f, 530, 533
- Bischöfliche Residenz, 31, 356, 359, 403, 407, 696
- Bibliothek, 142, 146
- Fischmarkt, 453, 459
- Friedhof, 29, 453, 458
- Fronhof, 359
- Fuggerhaus, 30, 38, 356, 454
- Spital, 177, 454, 460
- Welserhaus, 30, 32, 305f, 313, 356, 359, 495
- Wunderhaus, 29, 146, 161, 179, 306
- Reichstag (1. September 1547–30. Juni 1548) (s.a. Karl V.-Propositiones), 28f, 38–42, 205f, 305, 309, 311f, 321–323, 328–330, 332f, 335, 341, 343, 350f, 365f, 377f, 380–382, 385, 395, 397–401, 403, 405, 407f, 413, 423–426, 435f, 439f, 447, 452–458, 460f, 465–467, 472, 474f, 480f, 487–490, 492f, 496, 498, 502, 508, 520f, 523–525, 528–530, 563, 572, 576, 596, 598, 601, 608, 610, 617, 620, 628, 632, 635, 638, 641f, 666f, 670, 696, 710f, 719
- Augsburger Wunderbuch (kurz nach 1552), 161, 406
- Augustin, 198*, XX 120f, 309, 541–543, 547–549, 551, 685f, 764f
- Augustiner (s.a. Hoffmeister, Johannes), 372f, 727
- Aussig, s. Ústí nad Labem
- Aust, Johannes, s. Honter

- Baal, 300, 302, 328, 330f, 383, 387
- Babylon (s.a. Nebukadnezar II.), 155, 192, 194, 238, 241
- Bacchus, 742, 748
- Baden (Kt. Aargau, CH), 154, 165, 223, 225, 240, 252f, 258, 299, 337–339, 350, 352, 372, 412f, 422, 429, 563, 679, 683
- Therme, 56, 252, 258, 339, 352
- Tagsatzung (10. Januar 1547), 629
- Tagsatzung (28. Februar 1547), 629
- Tagsatzung (28. März 1547), 123f, 127f, 132, 134, 151f, 166, 168, 265
- Tagsatzung (20. Juni 1547), 26, 28, 34, 252, 257–260, 262, 265, 267, 293f, 296, 315–317, 321–324, 346, 364, 367, 413
- Tagsatzung (22. November 1547), 44, 51f, 368, 445, 537, 578, 619, 621, 623, 627f, 631, 633, 664, 671, 673, 680–683, 688, 691, 694, 700f
- Tagsatzung (19. Dezember 1547), 52, 700, 713f, 719, 721
- Tagsatzung (23. Januar 1548), 713
- Tagsatzung (12. Juni 1548), 713
- Bad Liebenzell (Zeller Bad) (Baden-Württemberg, D), 346, 349
- Bad Ragaz (Kt. St. Gallen, CH), 306
- Bad Säckingen (Baden-Württemberg, D), 668f
- Badstüb, s. Des Bapsts und Pfaffenn Badstüb
- Bächi (Bechi), Philipp, 235
- Baersdorp, Cornelius, 502
- Baia de Arieş (Offenburg; Aranosbánya; RO), 119
- Baia de Criş (Altenburg; Körösbánya; RO), 119
- Balaam, s. Bileam
- Balingen (Baden-Württemberg, D), 411
- Bamberg (D), 29, 110, 112, 309
- Bapst, s. Wylle, Hans
- Barr (Elsass, F), 342
- Basel (s.a. NN; Gundelsheim, Philipp von, Bischof; Schweiz-IV Orte), 23f, 26, 28, 35, 42, 52f, 55f, 64f, 70f, 74, 76f, 82f, 112–115, 119–122, 125, 136f, 146, 158, 170–172, 177, 183, 190f, 196f, 200, 204, 212, 214, 216, 220, 234–242, 250, 261, 275, 290–292, 294f, 297, 303f, 316f, 320–323, 341f, 345f, 348f, 353, 365–368, 374f, 403, 405, 407f, 410, 414–416, 421, 423–426, 431, 433, 436, 439, 445–447, 455, 463, 469–471, 476f, 479, 482, 484, 488f, 491, 501f, 526f, 529–534, 538f, 562f, 565–567, 569–573, 579, 581, 583–586, 596–599, 607–611, 625–627, 629, 631f, 634, 646, 650, 654, 664f, 667–669, 671f, 674, 676f, 681f, 684, 690, 697, 705, 719, 721, 723f, 726, 751–754, 759
- Dominikanerkloster, 81, 303f
- Münster, 69, 348, 563
- St. Leonhard, 113
- St. Martinskirche, 69
- St. Peterskirche, 485
- Gasthaus Zum Roten Ochsen, 654, 672, 674
- Gasthaus Zur Krone, 668f
- Schürhof, 367, 563
- Spital, 608, 610
- Domherren, 85, 759f
- Druckwesen, Druckort, 78, 80, 117, 121, 145f, 157, 171, 242, 303, 376, 381, 400, 404, 437f, 442, 446, 459, 485, 544, 589, 599, 608f, 686, 710, 757, 760
- Martinimesse, 646, 648, 668f
- Tanzwut, 81, 608–611, 672

- Schulwesen, Universität, 74f, 112, 142, 147, 166f, 171f, 183, 234f, 270, 341, 436–438, 485, 510, 534, 539, 668f, 677, 693, 751–753, 773
- Bassefontaine, s. L'Aubespine, Sébastien de
- Bassersdorf (Kt. Zürich, CH), 692
- Batseba, s. Urija
- Battefort, Louise de, s. Mouchet de Poligny, Jean
- Battenberg (Hessen, D), 159
- Baumann, s. Agricola, Rudolf d.J.
- Baumann, Hans, 389
 - Bericht zum Fußball des Landgrafen (1547), 384, 389
 - Bericht zur Festnahme des Kurfürsten (1547), 176f, 384, 389
- Baumgartner, Apollonia, s. Vogler, Hans d.Ä.
- Baumgartner, Hans, 325, 327
- Bayer, s. Peyer, Hieronymus
- Bayern (s.a. Wilhelm IV., Herzog von), 266, 408, 410, 433, 482, 484, 641f
- Beatus Rhenanus, s. Rhenanus
- Bechi, s. Bächli, Philipp
- Becker, Johannes, s. Pistorius
- Becker, Mechtilde, s. Pincier, Christian; Will(e), Johannes
- Beginen, 448, 618, 622
- Bekanntnisschriften
 - Private Bekenntnisse, 238, 242, 506f, 540, 544, 705
 - Apostolisches Glaubensbekenntnis, 553
 - Augsburger Bekenntnis, 330, 612, 614f
 - Confessio Bohemica, 297
- Belgien, Belgica (s.a. Niederlande), 190f, 258f, 531, 610
- Belial, 149, 330
- Bellinzona (Kt. Tessin, CH), 628, 633f, 652, 654, 670
- Berg, s. Wilhelm V. der Reiche von Jülich-Kleve-Berg-Geldern
- Bergzabern (Rheinland-Pfalz, D), 341f
- Beringen (Kt. Schaffhausen, CH), 510
- Berker, Margaretha, s. Bullinger, Johannes Reinhart
- Bern (s.a. NN; Schweiz-IV Orte), 24, 34f, 53, 55f, 63, 65f, 71, 73, 80, 82–85, 119–121, 240, 250, 254f, 268–271, 275, 277, 299, 320, 378, 410–412, 414, 421f, 485, 500, 505–509, 533–535, 544, 550, 575f, 583–585, 590–593, 595f, 598, 601, 603, 606, 626f, 629, 631, 715, 719, 721, 731, 757, 761f, 766, 771–774
 - **Schultheiß bzw. Rat**, 53–55, 73, 118, 120, **254f**, 268–270, 275f, 410, 422, 428f, 462f, 500, 506, 533–535, 590–593, 595f, 618, 622, 659, 715f, 731, 756, 771, 773
- Münster, 254, 277, 773
- Gasthaus Zum Falken, 508
- Disputation (1528), 505f, 535, 542, 550
- Prädikantenrodel, 506, 534f
- Schulbibliothek, 74, 591, 594
- Schule, Schulherren, 65, 73f, 183, 268–271, 275–277, 410f, 500, 756, 771, 773
- Spital, 463
- Bersius, s. Bertschi
- Bertschi (Bersius), Markus, I 219*, XX 113, 120f
- Besançon (Dép. Doubs), 239, 660
- Besserer, Georg, IV 44*, XX 393–395, 655f
- Besserer, Wilhelm, Memminger Ratsherr, 440
- Bibel
 - Coverdale-Bibel (1535/1547), 47
 - Zürcher lateinische Bibelausgabe (1543), 314
 - Johannes Reinhart Bullingers Bibel, 85
- Biberach (Baden-Württemberg, D), 48, 75, 425, 427, 439f, 446, 555f, 560, 611
- Bibliander (Buchmann), Theodor, II 159f*, XX 81f, 126, 142, 146, 165, 221, 337f, 431, 433f, 445f, 508, 575, 591, 594, 607–609, 637, 757
 - Im Gruß, 126f, 129, 164, 192, 194, 197, 248f, 268, 271, 341, 343, 374, 376, 408, 410, 415f, 423, 425, 431, 433, 437, 439f, 442, 465, 467, 500, 530, 533, 575f, 587, 589, 591, 595, 771, 773
 - De ratione (1548), 126
- Biel (Bienne; Kt. Bern, CH), 20, 71, 82, 85, 244–246, 657, 659f, 685, 687, 761–763
- Bileam (Balaam), 300, 302, 732, 734
- Billick (Steinberger), Eberhard, XV 195f*, XX 661, 708
- Binzmüller, Thomas, Zürcher Bote, 584, 586, 611
- Bippe, Anna, s. Wylle, Hans
- Birck, Sixt**, VIII 40*, XX 142, 146f, 168, 192, 194, 305f, 344f, 384, 388, 454, 461, 482, 485, **513f**, 607
 - Autobiographie (1563), 485
- Birckmann, Arnold d.Ä., Drucker, VII 284*, XX 468
 - Johann (Sohn), 468
- Birmensdorf (Kt. Zürich, CH), 767
- Bischof, s. Episcopus, Nikolaus
- Blarer, Ambrosius (s.a. NN)**, I 179*, III 87*, XX 22, 25, 31, 33, 46, 43f, 46–48, 50–52, 56–60, 62, 70f, 76f, 79f, 86, **132–135**, 146, **150–155**, **166–170**, **203f**, **218–220**, **227–**

- 229, 243f, 246f,** 252f, **261–267, 267f, 278–283, 293–296, 317–320, 328–331, 332, 337–339, 350–353, 393–396, 397–400, 411–414,** 417, 422, **425–428, 428–431, 434f, 473f, 475f, 476–478, 487f, 492–499, 501–505,** 511, **520–525,** 526, 532, **535–538, 554–561, 577f,** 581–584, 586, 591, 595, 600f, **602–607,** 617, 620, 630f, **634–639, 639f, 640–643, 651–655, 655–657, 678f, 679f,** 681–683, **687–691, 692–694,** 697, **699–704, 718–723,** 757, 759, 767
 - Ryff (Riff), Katharina (Gattin), III 159*, XX 77, 337–339, 394, 396, 412f, 425, 427, 503, 635, 637, 719, 722
- Blarer, Barbara (Schwester Ambrosius'), s. Ulm, Heinrich von
- Blarer, Gerwig, Abt von Weingarten, V 470*, XX 149, 395, 556, 564
- Blarer, Marta, s. Schmid, Erasmus
- Blarer, Thomas (Bruder Ambrosius'), I 182*, XX 33, 48–50, 146, 153, 167, 169, 218–220, 228f, 243f, 278f, 281–283, 318f, 329, 331, 337, 339, 350, 352, 412f, 425–427, 429, 521, 524, 536, 538, 555, 560, 635, 637, 651, 653, 662, 697
 - Augustin (Sohn), s. NN-Augustin
- Blarer von Wartensee, Diethelm, Abt von St. Gallen, 297, 378, 713, 727
- Blasius, Johannes,** V 408*, XX 29, 57, 82, **109,** 125, 221, **255f,** 292, **320, 339f, 378f, 480f,** 491, 539, **564f,** 577, **624, 670f, 704f,** 756–758
 - [...] (Gattin), 671
 - Paul (Sohn), 82, 565, 670, 704f
- Blaurer, s. Blarer
- Blondel, Octavien, 53f, 713, 715f
- Blunder, Philipp, 113f
- Bluntschli, Hans Heinrich
 - Memorabilia Tigurina (1742), 251, 295
- Bodensee, See und Region, 169, 486, 663, 690, 693, 724f, 748
- Bodenstein, Andreas, s. Karlstadt
- Bodmer, Caspar, 81, 678f, 681f
- Bodmer, Hans, Bürgermeister Lindaus, III 246*, XX 567f
- Bódog, s. Macarius
- Böhmen (CZ) (s.a. Ferdinand I.), 21, 118, 130–132, 134, 136–139, 141, 145, 148, 150, 152, 160f, 170, 173, 176, 199, 201, 223f, 250f, 259f, 262, 264f, 365, 367, 377, 408–410, 418f, 453, 457, 461, 487, 489f, 501, 503, 520, 523, 587f, 617, 620
 - Confessio Bohemica, 297
 - Mandat (1547), 118
- Boisrigaut, Louis Dagerant, Seigneur de, 45, 51f, 536f, 555, 558, 562, 584f, 618, 621, 713, 716
- Bologna (I) (s.a. Trient, Konzil), 43, 206, 303f, 367, 377, 452, 456, 492, 494f, 539, 708, 716
- Boltz, Valentin, XII 105*, XX 300
- Bonn (D), 468
- Boschar, Joseph, 82, 493, 498*f, 555f, 560f
- Boschar, Josua (Bruder von Joseph), 82, 493, 498*f, 555f, 560f
- Boulogne (Pas-de-Calais, F), 428, 430, 625, 716
 - Vertrag (1550), 598
- Bourbon, das Haus von, s. Antoine bzw. Antoinette de Bourbon
- Bourgogne, Jacques de, sieur de Falais, 125, 190f, 190f, 239
- Bozen (Bolzano, Südtirol), 340
- Brabant, 83f, 238, 241
- Brand, Theodor, XIV 467*, XX 191
- Brandenburg, s. Albrecht von Brandenburg, Erzbischof; Joachim II., Kurfürst
- Brandenburg-Kulmbach, s. Albrecht II. Alcibiades von
- Bratislava (Pressburg; SK), 350f, 358, 364, 408f
- Braunschweig (s.a. Albrecht, Ernst III. bzw. Philipp I. von Braunschweig-Grubenhagen; Erich I. bzw. II. von Braunschweig-Calenberg-Lüneburg; Heinrich I. bzw. d.J. von Braunschweig-Wolfenbüttel-Lüneburg), 358, 364, 409, 529, 531, 610
- Bregenz (A), 320, 564, 601, 628, 632, 695
- Breisgau (D), 243, 671, 673
- Breitinger, Johann Jakob, 283
- Bremen (D) (s.a. Christoph von Braunschweig, Erzbischof), 23, 136f, 213, 215, 228, 258–260, 309f, 346, 348, 358, 364, 408f, 418f, 469, 610, 662
- Bremgarten (Kt. Aargau, CH), 154, 240
- Brenz, Johannes, IV 405f*, XX 392
- Breslau, s. Wrocław
- Brissac, Charles de Cossé, Graf von, 501f
- Brixen (Prov. Bozen, I), s. Madruzzo, Cristoforo, Administrator von
- Brugg (Kt. Aargau, CH), 74, 120, 255, 268, 270, 275, 347, 489f, 693, 756, 758, 764f
- Brunnen (Kt. Schwyz, CH), 623
- Brusch, Caspar, 82, 154, 165, 353
 - Iter Helveticum, 165
- Buatier, Benoît, 715
- Buatier, Pierre, 715
- Bubikon (Kt. Zürich, CH), 755

- Bucer, Martin (s.a. Worms-Buch), II 42*, XX 64f, 68, 70, 80, 114, 120f, 137, 152–154, 190f, 199f, 237f, 242, 264, 266, 268f, 277, 408f, 410, 431, 433f, 437, 439, 446, 466, 501, 503, 530f, 533, 535, 550, 560, 608–610, 613, 616, 627f, 632, 647, 649, 675, 762
 - Abendmahlsbekenntnis (1544), 238, 242
 - Retractationes (1536), 449
- Buchmann, s. Bibliander, Theodor
 Buchmann, Thomas (Bruder von Bibliander, Theodor), 81f, 337f, 635, 637
- Buchser, Johannes, II 126*, XX 268f
 - Ismael (Sohn), 254*, 268f, 275–277
- Buchser, Sabinella, s. Gering, Beat
- Buchter, Heinrich, I 124*, XX 110, 112, 268, 271, 431, 433, 562f, 569f, 584f, 591, 594, 685f, 709, 714
 - [...] (Gattin), 562f
 - Johannes (Sohn), 110, 112*, 120, 122, 126, 171f, 437, 562f, 569f, 584f
- Buda (Ofen; Budapest, H), 88, 389, 431f
- Bülach (Kt. Zürich, CH), 592
- Büllentretter, Hans, 236
- Bünti, Hans, 316f
- Bünting, Heinrich
 - Chronica (1585), 176
- Büren, s. Egmont, Maximilian von
- Büdingen (Baden-Württemberg, D), 510
- Buffler, Jos, 75, 560
- Buffler, Peter, IV 296*, XX 75, 262, 264f, 425, 427, 560
- Bugenhagen (Pomeranus), Johannes, II 175*, XX 568f, 618, 622
 - Wie es zu Wittemberg ergangen ist (1547), 568f, 615, 618, 622, 650
- Bullinger, Anna, geb. Wiederkehr (Mutter des Antistes), I 134*, XX 767
- Bullinger, Hans (Großvater des Antistes), 699
- Bullinger, Heinrich d.Ä. (Vater des Antistes), I 134*, XX 699, 767
 - Wiederkehr, Anna (Gattin), s. Bullinger, Anna
- Bullinger, Heinrich, Antistes (s.a. NN)
 - Bibelkommentare, 87
 - Comm. in Lucam (1546), 30
 - In omnes Apostolicas Epistolas (1544), 633
 - Alt Gloub (1537), 599
 - Badenotizen (1547), 21, 59, 154
 - Bedencken, ob Judas (1547), 63, 504, 573–575, 717
 - Christlich eestand (1540/48), 657–659
 - Dekaden (1549ff), 63, 686
 - De origine erroris libri duo (1539), 117
 - De sacramentis (1545/46), XVI 100*, XX 63, 125, 275, 277, 410f, 478, 565, 624, 705, 771f
 - Familienchronik, 347f, 699, 767
 - Gedicht gegen Karl V.? (1547), 79, 327f, 352f
 - Reformationsgeschichte (1567), 595, 749
 - Studiorum Ratio (1527/28), 758
 - Widerlegung von Simon Grynäus' Abendmahlsabhandlung, 764
 - Predigtätigkeit, 60f, 300, 302, 354f, 541, 547, 581f
 - Feldpredigten, 61
 - Predigten zur Apg (1546/48), XIX 344*, XX 61, 355
 - Predigten zu Dan (1546/47), 60f
 - Predigten zu Dtn, 761, 764
 - Predigten zu 1Kön (1546/48), 60f, 355
 - Predigten zu Sach (1547/48), 60, 355, 582
 - Felix-und-Regula-Rede (1547): Contra scandala, 61f, 69, 81f, 502, 504f, 511, 514–516, 520f, 599, 617, 619
 - Karlstagsrede (1546): De ira Domini, 61f
 - Karlstagsrede (1547): Brevis institutio, 61f, 504
 - Adlischwyler, Anna (Gattin), I 126*, XX 60, 148, 150, 164, 192, 194, 200f, 234f, 237, 248f, 261, 268, 271, 303, 437, 439f, 442–444, 479, 520, 522, 555, 557, 579f, 591, 595, 608, 611, 635, 637, 671, 761f, 767f, 771, 773
 - Anna (Tochter), XIV 386*, XX 60, 150, 200
 - Christoph (Sohn), 150, 438
 - Dorothea (Tochter), 150
 - Elisabeth (Tochter), XIV 386*, XX 150
 - Felix (Sohn), 60, 150, 234
 - **Hans Rudolf (Sohn)**, 54, 77, 150, 438, 443f, 538f, 579–581
 - Heinrich (Sohn), 77, 150, 436, 438, 443f, 579, 581
 - Margaretha (Tochter), 150
 - Veritas (Tochter), 150
- Bullinger, Johannes Reinhart (Bruder des Antistes)**, I 114*, II 187*, XX 59, 85, 154, 591, 595, **698f**, 761, 763, **767–770**
 - Berker, Margaretha (2. Gattin), 767f
- Burcher, John, XII 244*, XX 120, 201, 230f, 259, 261, 346
- Burgdorf (Kt. Bern, CH), 254, 544, 554f, 559, 660
- Burgund, 34, 190, 241, 329, 331, 671, 673f

- Burtenbach (Günzburg, Bayern, D) (s.a. Schertlin, Sebastian), 250, 587, 604
 Burtenbach, Leonhard, 160–163
 - [...] (Tochter), s. Lepusculus, Sebastian
 Buschhoven (Rhein-Sieg-Kreis, Nordrhein-Westfalen, D), 468
 Butler, John, VI 387*, XX 46, 151, 155, 230f, 293, 295f, 597, 599, 628, 633, 639
 Buxheim (Kr. Unterallgäu, Bayern, D), Kartause von, 148f
- Caelius, Michael, s. Jonas, Justus-Luthers Abschied
 Calenberg, s. Erich I. bzw. II. von Braunschweig-Calenberg-Lüneburg
Calvin, Johannes, VI 396*, XX 63, 68, 70, 437, 439, **478f**, 610
 Calvus, Freund Catulls, 164
 Camerarius, Joachim d.Ä., VIII 265f*, XX 353, 664
 Cammerlander, Jakob, 69, 79
 Campanus, Johannes, Antitrinitarier (gest. 1575), II 214*, XIX 154*
 - De purgatorio, 468
 Capnio, s. Reuchlin
 Capol (Capaul), Hans von, 563
 - Hans (Sohn), 563, 577
 Carlowitz, Christoph von, XVI 235*, XX 477
 Caspano (Prov. Sondrio, I) (s.a. NN), 55f, 83, 198, 256, 378f, 480
 Castellio, Sebastian, XV 552*, XX 67
 Castion (Castian, Gastian), Jean-Jacques de, 340
 Cato, M. Porcius (Cato d.Ä., Censorius), XIII 32*, XX 540, 544
 Catull, 164, 188
 Cattus, s. Philipp von Hessen
 Celestius, Pelagianer, 541, 546
 Cellarius, s. Keller, Michael
 Cervicornus, Eucharius, Drucker, 76, 403f
 Chablais (Haute-Savoie, F), 665
 Chalon, René de, s. Rénatus von Nassau
 Cham (Kt. Zug, CH) (s.a. Schönbrunner, Heinrich d.Ä., Obervogt), 85, 731, 737
 Cham, Bernhard von, Landvogt von Kyburg, VI 423*, XX 384, 389, 755
 Charles de Lorraine (Guise), Erzbischof von Reims, 241
 Charles II. von Orléans, s. Franz I.
 Charon, 734
 Chatillon, François de, sieur d'Andelot, 365f
 Cheb (Eger; Karlovarský kraj, CZ), 130f, 137, 141, 145, 148, 152, 170, 201, 220
- Chiavenna (Sondrio, Lombardei, I) (s.a. NN), 55, 63, 70, 292, 379, 400, 480, 565, 705
 Christian II. von Dänemark, König, 241
 - Isabella von Österreich, Infantin von Spanien (Gattin), 241
 - Christina (Tochter), s. François I. von Lothringen
 Christian III., König von Dänemark, V 302*, XX 166, 168, 213, 215, 238, 240, 325f
 Christina von Dänemark, s. François I. von Lothringen
 Christoph von Braunschweig, Erzbischof von Bremen (Bruder von Heinrich d.J. von Braunschweig-Wolfenbüttel), 418f
 Christoph von Leuchtenberg, Landgraf, XIX 425*, XX 130, 356, 360
 Christoph von Oldenburg-Delmenhorst, Graf, XV 209*, XX 228, 309f, 408f, 425f, 662
 Christoph von Württemberg-Mömpelgard, Graf, XI 144f*, XX 476f, 498, 530f
 Chur (Kt. Graubünden, CH) (s.a. Graubünden; Iter, Lucius, Bischof; NN), 23, 55, 63, 77, 82f, 109, 123, 125, 221, 255f, 320, 339f, 378f, 428f, 480, 489, 491, 539, 564f, 624, 670, 704f, 756–758, 764
 - Nikolaischule bzw. Schulherren, 109, 704, 756–758
- Cicero, Marcus Tullius, IV 265*, XX 131, 140, 172, 187f, 441, 621, 731, 734
 Clamorinus, Bartholomäus
 - Eine Tröstliche Leichpredigt (1582), 607
 Claudius (Clodius), Matthias, XVI 96f*, XX 664
 Cleve, s. Kleve
 Coburg (Bayern, D), s. Johann Ernst von Sachsen-Coburg
 Cognatus, s. Cousin
 Coimbra (E), 589
 Collin, Rudolf, I 226f*, XX 111, 374, 376, 591, 595, 771, 773
 Colmar (Kolmar; Haut-Rhin, F) (s.a. Hoffmeister, Johannes), 83
 - Augustinereremiten, 495
 Columella, 748
 Comander, Johannes, V 80*, XX 340, 577, 624, 670, 757f
 Como (I), 633
 Constantius I., römischer Kaiser, 472
 Cordier, Mathurin, 190
 Cornelius, römischer Hauptmann, 542, 547
 Cossé, Charles de, s. Brissac
Cousin (Cognatus), Gilbert, XI 155*, XX 43, 59, **374–376**, 607–609

- Coverdale, Miles, XII 122*, XX 47
 Cranmer, Thomas, Erzbischof von Canterbury, VI 400f*, XX 665
 Crassus, Marcus Licinius, 618, 621
 Creutziger, Kaspar, s. Cruciger
 Creutzmacher, Ewald
 - Diarium, 524, 641, 645, 667
 Crişcior (Kreischquell; Kristyor; RO), 119
 Cruciger, Kaspar, V 305*, XX 353
 Cruningen, Jobst von, 137, 143
 Curio (Schaffner), Hieronymus, IV 418f*, XX 80
Curione, Celio Secondo, XII 227f*, XX 54, 70, 75, 82, 84, **171f**, 234f, 292, **436–439**, **442–444**, 447f, 489, 491, **538f**, **579–581**, 584, 586, 624
 - De artificio disserendi (1547), 436, 438, 443f, 538f, 579f
 - Pro vera autoritate (1547), 437f, 443f
 - Selectae epistolae (1553, 1570, 1580), 442
 - Vorlesungen in Basel (1547), 75, 234f
 - Isacchi, Margarita Bianca (Gattin), 171f, 437, 439, 443f, 580
 - Augustino (Sohn), 439
 - Horatio (Sohn), 439
 - Leo (Sohn), 439
- Dacia als Dänemark, 240
 Dädalus, 747
 Dänemark, s. Christian II. bzw. Christian III., Könige
 Daniel, Prophet, 60f, 155, 520–522
 Danmatter, Jonas, XVIII 392*, XX 73, 255, 269, 276, 773
 Dares, 771f
 Darmstadt (Hessen, D), 465
 Dasypodius (Hasenfratz), Petrus, II 28*, XIV 373*, XX 647, 649
 - Dictionarium Latinogermanicum (1536), 297
 Daugerant, Louis, s. Boisrigaut
 David, König Israels, 119, 121, 174, 178, 192f
 David, Jakob, Goldschmied, 532
 David, Johann (Bruder Jakobs), 532
 Davos (Tafas; Kt. Graubünden, CH), 339
 Decius Agricola, s. Fuhrmann, Dietmar
 Decretum de iustificacione (1547), 141, 145
 Deggendorf (Bayern, D), 431f
 Delémont (Delsberg; Kt. Jura, CH), 762
Del Prato (Pratensius), Bartolomeo, XIII 189f*, XX 82, **115*–117**, 195f, 241
 Delsberg, s. Delémont
 Demosthenes, 298
- Des Bapsts und der Pfaffenn Badstüb (1546), XVIII 75f*, XX 326
 Des Bois, Johannes, 85, 761f
 De Schmalkaldiensi balineo (1547), 78f, 325–327, 330, 352f
 Descriptio de situ Helvetiae (1519), 589
 Des Près, Barthélemy, s. Del Prato
 Deutscher Orden, 81, 350, 352
 Deutschland, Deutsches Reich (s.a. Schmalkaldischer Bund; Württemberg-Hohentwiler Vertrag)
 - Angestrebter deutscher Bund (s.a. Schwaben-Schwäbischer Bund), 38–40, 132, 134, 160, 162, 246f, 291, 311–313, 328–330, 365f, 397f, 403, 407, 415–419, 452, 456, 601, 660, 665, 672, 674, 695
 - Erbeinung (1511), 26, 28, 426, 429, 451, 582f, 618, 622, 632
 - Ewige Richtung (1474), 451
 - Ewiger Landfriede (1495), 39, 452, 455
 - Werbung für einen neuen Frieden mit den Eidgenossen, 26, 445, 449, 451, 482, 485, 618, 622, 627, 631, 647f, 725
 Deventer (Overijssel, Niederlande), 76, 404
 Dhaun (Salm-Neufville), Johann Philipp von, Rheingraf, 230f
 Diák, s. Macarius
 Diana (Artemis), 612, 614
 Diane de Poitiers, 52, 597, 599, 633
 Diaz, Alfonso, 311, 313
 Diaz, Juan (Bruder von Alfonso), XVI 274f*, XX 311, 313
 Diethelm, Dorothea, s. Rutishauser, Hans
 Dinkelsbühl (Ansbach, Bayern, D), 501, 503
 Diokletian, römischer Kaiser, 472
 Dolet, Etienne, IX 50*, XX 53
 Dominikaner, 30, 81, 149, 303f, 661, 708
 Donà (Donato), Francesco, Doge von Venedig, 349
 Donau, Fluss und Donaugebiet, 150, 152, 326, 343f
 Donauwörth (Bayern, D) (s.a. NN), 343f, 358, 364, 384, 389, 397, 399, 403, 407, 454, 460, 472, 492, 496, 520, 523, 615, 726
 Doria, Andrea, VIII 270*, XX 221f
 Dornach (Kt. Solothurn, CH)
 - Schlacht (1499), 445f
 Drakenburg (Lkr. Nienburg/Weser, D), 23, 215, 228, 255, 259f, 310, 409
 Dresden (Sachsen, D), 20–22, 119, 141, 143, 223f, 226f
 Dryander, s. Eichmann, Johannes bzw. Eucharis; Enzinas, Francisco de

- Dudley, John, Graf von Warwick, 625
 Dübelsstein, Burg (Kt. Zürich, CH), 132f, 703
 Dübendorf (Kt. Zürich, CH), 133
 Du Peyrat, Jean, Statthalter von Lyon, 716
 Du Plessis, Guillaume, sieur de Lyancourt, 132–135, 201, 317, 537, 558
 Du Puits, Jacques, 76, 117
 Du Puits, Maturin (Bruder von Jacques), 76, 117
- Eck, Leonhard, IV 280*, XX 642
 Ecker von Gelnhausen, Hans, 136f
 Edinburgh (GB), 45, 625
 Eduard (Edward) VI., König von England, 46f, 262f, 377, 430, 600, 617, 619, 655f, 661, 665, 696
 Eger, s. Cheb
 Egli, Tobias, 751
 Egmont, Maximilian von, Graf von Büren, 31, 136f, 141, 144, 166, 168, 425f, 428f, 465, 470f, 489f, 529, 531f, 666f, 674, 680
 Eichmann (Dryander), Eucharius, 138f, 616
 - Pincier, [...] (Gattin), 139
 Eichmann (Dryander), Johannes (Bruder von Eucharius), 138, 139*
 - Katharina (Tochter), s. Pincier, Johannes
 Eidgenossenschaft, s. Schweiz
 Einbeck (Niedersachsen, D), 610
 Eisermann (Ferrarius Montanus), Johannes, XVI 138*, XX 613, 615
 Elbe, Fluss, 21
 Elbogen, s. Loket
 Elija, Prophet, 121
 Ellgau (Kt. Zürich, CH), 249
 Elsass (inklusive Ober- und Unterelsass), 34, 55, 81, 86, 230, 303, 344f, 431, 433, 575, 671, 673
 Elter, Margarete, s. Enzinas, Francisco de Emmaus, 173, 175
 Emmerich (Nordrhein-Westfalen, D), 76, 404
 Eng, Magdalena, s. Kilchmeyer, Jodocus
 England (s.a. Eduard VI. bzw. Heinrich VIII., Könige), 45–47, 65, 190f, 201, 293, 316f, 325f, 350f, 365, 367, 408, 410, 425, 427f, 430, 454, 460, 472, 491, 517, 519f, 522, 529, 531, 539, 555, 557, 596, 598, 600f, 617, 619, 625f, 628, 633, 639f, 647, 649, 661, 664, 696, 716
 - Injuncions (31. Juli 1547), 47, 600, 617, 619
 - Mandatorum Epitome (1547), 47, 600*, 617, 619, 639f, 655f
 Ensisheim (Haut-Rhin, F), 243, 721, 724, 726
 Entellus, 771f
- Enzinas (Dryander), Francisco de (s.a. NN)**, XVII 361*, XX 82, 120, 122, **125f**, 145, **190f**, **204**, 212, 214, **220f**, 259, 261, 316f, 403, 407, 489, 491, 526, 531, 562f, 584, 586, 664f, 697
 - Acta concilii Tridentini (1546), 145
 - Elter, Margarete (Gattin), 190, 665
 Eparchos, Antonios, 146
 Ephesus (TR), 545, 612, 614
 Epirus (GR), 115f
 Episcopus (Bischoff), Nikolaus d.Ä., 78, 608
 - Nikolaus (Sohn), 78
 Epitome belli papistarum bzw. Kurtzer Bericht (1546), 380f
 Eppelmann, Engelbert, s. Milander
 Erasmus, Desiderius, 43, 47, 600, 686
 - Adagia, 110, 149, 164, 209, 226, 243, 277, 314, 335f, 375, 385f, 395, 427, 464, 468, 515, 550, 570, 580, 707, 735, 739, 741f, 744–746, 765, 772
 - Paraphrasen zur Apg, 47, 600
 - Paraphrasen zu den Evangelien, 47, 600
 - Augustin-Ausgabe (1529), 685f
 - Hieronymus-Ausgabe (1516), 686
- Erb, Matthias**, IX 51*, XX 25, 58, 63, 79, 213, 215, **341–343**, 573–575, **717f**
 - Abhandlung zum Abendmahl (1544/45), 79, 717f
 Erben, Nikolaus, 63, 574
 Erfurt (Thüringen, D), 159, 173, 175, 201
 Erich I. von Braunschweig-Calenberg-Lüneburg, Herzog, 259
 - Erich (Sohn), s. Erich II. von Braunschweig-Calenberg-Lüneburg
 Erich II. von Braunschweig-Calenberg-Lüneburg, Herzog, 215, 246, 258f, 309f
 Erlach, Anna von, s. Kammerer, Heinrich
 Ermatingen (Kt. Thurgau, CH), 84, 262
 Ernst III. von Braunschweig-Grubenhagen, 173, 176, 212, 214
 Erzberger, Severin, 448
 Escher vom Luchs, Georg, 267*, 293, 295, 338
 - Menlishofen, Dorothea von (Gattin), 267, 293, 295, 338
 Escher vom Luchs, Hans Konrad, VI 154f*, XX 35, 324
 Escher vom Luchs, Johannes (Hans), Zürcher Stadtschreiber, XIV 357f*, XX 130f, 515f, 587, 589, 620
 Esslingen (D), 501, 503
 Este, Ippolito II. d', Kardinal, 53, 715
 Esztergom (Gran; Kom. Komárom-Esztergom, H), s. Várdai, Pál, Erzbischof

- Etterlin, Petermann
 - Kronica (1507), 446
 Euander, Benedikt, III 154*, XX 268f
 Eusebius von Caesarea, 608, 611
 Ezechiel, Prophet, 322f
- Faber, Andreas s. Schmid
 Fabri, Johannes, Generalvikar von Konstanz,
 732, 737, 741, 747
 Fabricius bzw. Fabritius Montanus, Johannes,
 s. Schmid aus Bergheim
 Fabritius, Erasmus, s. Schmid
 Fädmingen, Johannes, XVIII 392f*, XX 82,
 255, 269f, 276, 348, 773
 - Hospinian, Barbara (Gattin), 270
 Falais, s. Bourgoigne, Jacques de
 Fannemann, Balthasar, 708
Farel, Guillaume, II 117*, XX 190, 479,
499f, 610
 Farnese, Alessandro, s. Paul III., Papst
 Farnese, Ottavio (Enkel Pauls III.), 45, 305,
 481, 563, 565, 628, 633
 - Margarethe, uneheliche Tochter Karls V.
 (Gattin), 45, 305
 Farnese, Pièr Luigi (Sohn Pauls III.), IX 105*,
 XX 45, 340, 479–482, 484, 489, 491f, 496,
 520, 522, 561–565, 573f, 584f, 598, 695
 Faye, Etienne, 53, 715
 Fehraltorf (Kt. Zürich, CH), 693
 Feldkirch (Vorarlberg, A) (s.a. NN), 77, 256,
 296, 320, 564, 695
 Ferdinand I. von Österreich, römischer König,
 Erzherzog, 21, 23, 30f, 37, 45, 48, 118f,
 130f, 136f, 148–152, 160, 162, 166, 168,
 170, 218–220, 250f, 256, 259f, 262, 265,
 301, 304, 330, 340, 356f, 359f, 362, 365,
 367, 387, 398, 408f, 413, 417–419, 447,
 452–454, 456f, 460f, 487, 489–491, 493,
 497, 501, 503, 520f, 523–525, 529, 531,
 536f, 555, 557, 578, 582, 587f, 602–604,
 607, 617, 620, 628, 644–646, 651f, 654,
 657, 662, 666f, 671f, 689, 695f, 719, 721,
 723f, 726
 - Jagiello, Anna, von Böhmen und Ungarn
 (Gattin), 31, 383, 387
 - Anna (Tochter), s. Albrecht V. von Bayern
 - Elisabeth (Tochter), 723
 - Maria (Tochter), s. Wilhelm V. der Reiche
 - Maximilian (Sohn), s. Maximilian von
 Österreich
 Ferrara (I) (s.a. Este, Ercole II. d', Herzog),
 241
 Ferrarius Montanus, s. Eisermann
 Ferrier, Jean II., Bischof von Arles, 306
- Feuchtweck, Georg, 82, 383f, 388, 412, 414,
 523
 Fideris (Prättigau, Kt. Graubünden, CH), 83,
 320, 340, 379
 Figueroa, Juan, 565
 Finer, Peter, 320
 Fiordibello, Antonio, 437f, 443f
 Fischer, Hans, s. Piscatorius, Johannes
 Fischer, Sebastian
 - Chronik, 323
 Fischer, Ulrich, III 49*, XX 761f
 Flandern, 83, 190, 238f, 610
 Fleckenstein, Heinrich, 316f
 Flinner, Johann, XV 693*, XX 312, 314
 Florenz (I), s. Medici, Cosimo I. de', Herzog
 von
 Flüe, Niklaus von, VII 37f*, XX 37
 Fontainebleau (Dép. Seine-et-Marne, F), 52,
 683
 Fontenay-le-Comte (Vendée, F), 76, 116f
 Franck, Sebastian, IV 36*, XX 697
 Franco, Girolamo, 44, 570f, 621, 673
 François I. von Lothringen, Herzog, 30, 524,
 672, 696
 - Christina von Dänemark (Gattin), 30, 521,
 524, 671f, 680, 696
 - Charles (Sohn), s. Karl III. von Lothrin-
 gen
 Frank, Hans d.Ä., 82, 509, 510*
 - Hans (Sohn), s. Frank, Hans d.J.
 Frank, Hans d.J., 82, 509, 510*
 - Chronik von Hans d.J., 510
 - Verteidigung von Hans d.J., 510
 Franken (D), 264, 465
 Frankfurt am Main (D), 136f, 141, 144, 166,
 169, 190f, 404, 465, 468, 671, 673f, 683
 - Buchmessen, 158, 404, 526, 608, 611
 Frankreich (s.a. Franz I. bzw. Heinrich II.,
 Könige; NN; Schweiz-Soldbündnis bzw.
 Ewiger Friede), 24, 26–28, 37, 45f, 49,
 51–53, 55, 65, 74f, 82, 115f, 119, 132–135,
 140, 190f, 231, 233f, 239f, 317–319, 323,
 325f, 340, 346f, 350f, 378, 412–414, 422,
 425, 427–430, 441, 454, 460, 469f, 472,
 479, 488f, 491, 493, 497, 500–502, 522,
 530–532, 558, 561–564, 570, 578, 585,
 597, 599, 601, 617, 619, 621f, 627f, 632f,
 647, 649, 663, 667, 683, 689, 700, 713,
 716, 720f
 Franta (Fronto), Václav (Wentzeslaus, Wen-
 zel), 82, 296f*, 321
 Franz I., König von Frankreich, 24, 51, 123–
 125, 132, 134f, 140f, 145, 231, 231, 317,
 377f, 429f, 492, 494, 524, 536f, 570, 584f,
 597, 599, 633, 681, 683

- Charles II. von Orléans (Sohn), 683
 Franz I. von Lothringen, s. François I.
 Franziskaner, 564
 Frauenfeld (Kt. Thurgau, CH), 649, 699
 Frecht, Martin, II 122*, XX 64f, 79, 141, 145,
 166, 168, 324, 377, 391, 446, 449, 451,
 458, 473, 483, 505, 600, 661f, 695–697
 - Psalmen (1547), 82, 662
 - [...] (Gattin), 82, 377
 Freiburg i. Br. (D), 81, 85, 431f, 721, 759f
 - Klarissenkloster, 81, 431f
 Freiburg i. Üe., s. Schweiz-VII bzw. IX Orte,
 34, 240, 421, 537, 583, 593
 Frento, Václav, s. Franta
 Frey (Liberianus), Johannes, I 83f*, XX 245
Frey, Johann Leopold, XII 65*, XX 71, 82,
244–246, 657–660, 685–687, 761f
 - Loci communes, 657f
 - [...] (Gattin), 245f, 658f
 Freytag, Jakob, Vogt, 698f
 Fribourg, s. Freiburg i. Üe.
 Frick, Peter, s. Schnyder
 Fridinger, Johann, Offizial, 732, 737
 Friedrich II. der Weise, Kurfürst von der Pfalz,
 XI 144*, XX, 42, 257, 262f, 453, 457, 481,
 483
 Friedrich III., römisch-deutscher Kaiser, 673
 Fries, Augustin, s. Mellis
 Fries, Johannes, III 74*, XIX 173*, XX 74,
 126, 130f, 268, 271, 515f, 587, 589, 591,
 594, 608f, 713, 771, 773
 Froben, Hieronymus, VIII 218*, XX 117,
 376, 607f
 Froben, Johannes, 121, 404
 - Hieronymus (Sohn), s. Froben, Hieron.
**Frölich (Laetus), Georg (s.a. Epitome belli;
 NN)**, XIV 411*, XX 19, 29, 31, 33, 38, 40,
 51f, 58, 62, 77, 82, 112, 122f, **129–132**,
 133, 141f, 160, 162, 174, 180, 193, 205,
 207–209, 218, 220, **231–234**, 261, 263,
 306, **308–311**, 312, 315, **331f**, 336, 344f,
 357f, 362, 364, **379–382**, 396, 398–400,
 412–414, 435f, 454, 461, 481–483, 492,
 495, 504, 511, **514–516**, 520, 522, 529,
586–590, 602–604, 606, 617, 620, 632,
 635, 637f, 640f, **643–646, 665–667**, 679f,
706–710, 710–712
 - De novo papatu (1560?), 146
 - Lochner, Anna (Gattin), 679f
 - Anna (Tochter), s. Wilbrecht, Christoph
 - Jonas (Sohn), 129f
 Frölich (Fröhlich), Jakob, Drucker, 406
 Fronto, Václav, s. Franta
 Froschauer, [...] (Mutter von Christoph d.Ä.),
 435

Froschauer, Christoph d.Ä., II 31*, XX 76–78,
 87, 117, 126, 128, 160, 162f, 203f, 218–220,
 243, 255f, 293–295, 318, 320, 337, 435, 526,
 643, 645, 701, 706f, 709–713, 722
 - Christoph (Sohn), 256, 648
 Froschauer, Eustachius (Halbbruder Chris-
 tophs), 154, 181, 722
 - Eustachius (Sohn), 181
 Fürstenberg, Wilhelm von, IV 64*, XX 346,
 349
 Fürstenlob, Oswald, XIV 357*, XX 574
 Füssli, Johann Konrad, 292, 752
 Fugger von der Lilie, Anton, 30, 325, 327,
 356, 359
 - Fuggerhaus, s. Augsburg
 Fugger, Johann Jakob (Neffe Antons), 504,
 710f
 Fuhrmann (Vorman; Agricola, Decius), Diet-
 mar, XV 515*, XX 156, 159
 Funck, s. Funk
 Funcklin, Jakob, XII 75*, XX 555, 559f, 595
 Funk (Funck), Balthasar, X 30*, XX 511f
 Funk (Funck), Hans Rudolf, Zürcher Student,
 138f, 157, 467, 613, 616
 Gabelbach (Augsburg, Bayern, D), 460
 Gachnang (Kt. Thurgau, CH), 202
 Gässel, Christoph, 460
 Gaeta (Latina, I), 22, 221f, 290f
 Gaisberg, Sebastian, Konstanzer Ratsherr, III
 246*, XX 317f, 630
 Gallicius, Philipp, VII 170f*, XX 758
 Gasser, Achilles Pirmin
 - Schwaben Chronik (1596), 459
 Gast, Benjamin, 81, 431f
 - Spitznagel, Margret (Gattin), 432
Gast, Johannes, IV 417*, XX 69, 77, 110,
 113, 115, 120, 122, **136f**, 167, 171f, 199f,
236f, 259, 261, **303f**, 316f, 346f, 374–376,
 403f, 415, 431f, 445, 489–491, 526f, 530f,
 533, 562f, 570f, 584, 586, 596, 598, **607–**
611, 671–674, 675, 677, 710, **759f**
 - Tagebuch, 191, 432, 559, 760
 - Tomus secundus convivialium (1548),
 303, 760
 - Glaser, Apollonia (Gattin), XIV 67*, XX
 236f, 303, 608, 611
 - Benjamin (Sohn), s. Gast, Benjamin
 Gastian, s. Castion, Jean-Jacques de
 Gebwiler, Gervasius, Bürgermeister von Sé-
 lestat, 83, 431, 433
 Geldern (s.a. Wilhelm V. der Reiche, Her-
 zog), 137, 469
 Geldrich von Sigmarshofen, Anna, s. Ulm,
 Gregor von

- Gelenius (Gelensky, Hrubý), Sigismund, XV 186f*, XX 78, 374, 376
- Genève (Genf) (s.a. NN), 20, 116, 158, 478f, 499, 716
- Genua (I), 141, 145, 340, 431, 434, 598
- Georg III. von Anhalt-Plötzkau, Bischof von Merseburg, 496
- Georg von Württemberg-Mömpelgard, Graf (s.a. NN)**, V 367*, XX 42, 58, 63, 290f, 412, 414, 431, 433, 473, 476f, 493, 499, 504, 530f, 533, 535f, 566, **567–569**, **572f**, 574f, 577, 598, 608, 610, 618, 622, 717f
- Gering, Beat, III 122*, XX 65, 82, 119, 120*, 121, 534f, 771f
- Buchser, Sabinella (1. Gattin), 119f
 - [...], Agathe (2. Gattin), 119–121
- Gerstheim (Elsass, F), 342
- Gessner, Andreas d.Ä. (Onkel Konrads), IV 174*, XX 154, 181, 700, 703
- Andreas (Sohn), 82, 175, 181*, 334, 435, 452, 454
 - Heinrich (Sohn), 82, 334, 711
 - Jakob (Sohn), s. Gessner, Jakob
- Gessner, Jakob, XVI 70*, XX 181
- Gessner, Konrad** (s.a. Tatian), II 173*, XX 54, 78, 80f, 138, 140, 142, 146f, 154, 165, 195f, 353, 374, 376, 400, 406, 544, 687f, 705, 711, 719, 723
- Im Grub, 126, 130f, 248f, 465, 467, 500, 515f, 587, 589
 - Bibliotheca universalis (1545), 376, 544
 - Epitome Bibliothecae (1555), s. Simler, Josias
 - De Thermis (1553), 154, 320
 - Pandectarum (1548), 688
- Gessner, Magdalena, s. Werdmüller, Otto
- Gideon, 300, 302
- Giengen a.d. Brenz (Baden-Württemberg, D), 469
- Gienger, Georg, 605, 652, 689
- Gießen (Hessen, D), 464f
- Gisling(er), Johannes, XIX 435*, XX 247–249, 478, 501, 503, 535f
- Glarean, Heinrich, III 270f*, XX 85, 326, 759f
- Helvetiae descriptio, 326
- Glarus (CH) (s.a. Schweiz-IX Orte), 69, 299, 302f, 403, 406, 415, 421, 431, 502, 504f, 520f, 555f, 583–585, 648
- Glaser, Apollonia, s. Gast, Johannes
- Glastonbury (Somerset, GB), 191
- Glauchau (Sachsen, D), 166, 168
- Gloucester (GB), 83
- Goclenius, Rudolf, 574
- Göldli von Tiefenau, Ren(n)ward(t), 133, 135*
- Göppel, Johannes Ulrich, XIX 111f*, XX 505f
- Görlitz (Sachsen, D), 607
- Göttingen (D), 610
- Gonzaga, Ferrante I., Statthalter von Mailand, XIV 249*, XX 45, 340, 481f, 484, 489, 491, 563f, 598, 624, 634
- Gordon, George, Earl of Huntly, 626
- Gorgonen, 747
- Goslar (Niedersachsen, D), 358, 364, 610
- Gotha (Thüringen, D), 175f, 212, 215, 228
- Gotteshausbund, s. Graubünden
- Gotthard (Mons Adula), 296f
- Gottlieben (Kt. Thurgau, CH), 655f
- Grafenegg, Friedrich von, 460
- Grafner, Maria, s. Vogler, Hans d.J.
- Gran, s. Esztergom
- Grandson, 486
- Granvelle, Herr von, s. Perrenot, Nicolas de
- Graß, Martin, 378
- Grasso, Giovanni Domenico, 418f
- Graubünden, 20, 28, 30, 44, 51, 55, 109, 256, 339f, 378f, 401, 429, 480, 563–565, 593, 624, 670, 683, 704, 756f
- Beitag (27. Juli 1547), 339f, 379
 - Bundestag (16. August 1547), 339f, 378f, 412, 414, 429
 - Synode (1547), 565, 705
- Grey, William, Lord of Wilton, 625
- Griechenland, 374, 386, 747f, 765
- Grimoldsried (Augsburg, Bayern, D), 460
- Gropper, Johannes, XI 173*, XX 661
- Großmann, Kaspar, s. Megander
- Großschlatten, s. Abrud
- Grubenhagen, s. Albrecht, Ernst III. bzw. Philipp I. von Braunschweig-Grubenhagen
- Grübel, Sebastian d.Ä., II 279*, XX 126–129
- Grüner (Gruner), Hans, Drucker, 391f
- Grünigen (Kt. Zürich, CH), 666
- Grynäus, Simon, II 36*
- De coena Domini (1541), XIX 393*, XX 764
- Grynäus, Thomas, VII 299*, XX 65, 275, 773
- Gualtherus, s. Gwalther
- Günterode, Tilemann, hessischer Kanzler, 613, 615
- Günz, Fluss, 243
- Günzburg (Bayern, D), 453, 459, 472, 492, 495, 657, 662
- Guise, s. Antoinette de Bourbon; Charles de Lorraine; Maria Stuart; Marie de Gumpfenberg, Ambrosius von, 41
- Gundelfingen a.d. Donau (Bayern, D), s. Helfenstein-Wiesensteig, Georg von

- Gundelsheim, Philipp von, Bischof von Basel, 113f, 761f
- Gunz, Hieronymus, 447, 471, 608, 610f
- [...] (Gattin), 608, 610f
- Gutt(h)eter, Hans, 262, 264*
- Koberger, Barbara (Gattin), 264
- Gwalther (Gualtherus; Walther), Rudolf, III 77*, XX 34, 77f, 87, 127f, 165, 173, 176, 268, 271, 383, 387, 462, 508, 607f, 685f, 707, 709–711, 771, 773
- Im Grub, 126f, 129–131, 164, 192, 194, 197, 232, 234, 248f, 268, 271, 307f, 332, 341, 343, 366, 368, 374, 376, 383, 387, 408, 410, 415f, 423, 425, 431, 433, 440, 442, 454, 461f, 464f, 467, 469, 500, 515f, 530, 533, 570f, 587, 589, 591, 595, 647, 650, 668f, 717f, 724, 726, 771, 773
- Endtchrist, Antichristus (1546 usw.), XVII 400*, XIX 46f*, 53f*, XX 34, 127f, 132, 134, 201, 316f, 322, 324, 365, 367, 383, 387, 391, 468, 578, 686
- Gedichtsammlung, 325
- Zwingli, Regula (Gattin), 164
- Rudolf (Sohn), 87
- Gyrfalk, Thomas, IV 417*, XX 346, 348
- Haab, Johannes, Bürgermeister Zürichs, II 114*, XX 83, 118, 130f, 175, 181, 232, 234, 250–253, 320, 334, 336, 340, 379, 401, 403, 405, 418, 420, 470, 473, 515f, 528, 577, 581f, 587, 589f, 592, 617, 621, 626, 629, 650, 671, 680–683, 691, 755, 771, 774
- Habsburger (s.a. Ferdinand I.; Karl V.; Isabella von Österreich; Maria von Ungarn; Maximilian I. bzw. II.; Österreich), 20, 26, 34, 37, 39f, 330, 401, 410, 417f, 432, 597, 609, 674, 724–726
- Hades, 734
- Häslin, s. Lepusculus
- Hagenbach, Martin, 529f
- Hall am Inn (Tirol, A), 158, 183
- Halle a.d. Saale (Sachsen-Anhalt, D) (s.a. Philipp von Hessen-Hallesche Kapitulation), 23, 29, 233, 250f, 259f, 300, 310, 313, 409
- Haller, Johannes d.Ä., 592, 766
- Johannes (Sohn), s. Haller, Johannes d.J.
- Haller, Johannes d.J. (s.a. NN)**, X 72*, XX 21f, 29–32, 38–41, 45, 56, 69, 78, 81, 83, 122–125, 130f, **140–147**, **160–163**, 166f, **173–181**, **192–194**, 199f, 203, **205–208**, 209–213, 216–219, 226f, 231f, 243–245, 262f, 265, 268, 270, **288–290**, **305–307**, 308–310, **311–315**, 321, 322–324, **333–336**, **343–345**, 353–355, **356–365**, **368–372**, **372–374**, 376f, 379f, **382–390**, 391, 396, 403, 407, 415f, **435f**, 447, **452–461**, 470f, 474, **481–486**, 489f, 513–517, 519, 523, 526–530, 532–535, 554–557, 565, 568–571, 584f, 587, 589–594, 635, 637, 640f, 643–646, 685f, 706f, 709f, 714, 766
- Kambli, Elsbeth (Gattin), 29, 288, 290, 303, 333f, 336, 766
- Agnes (Tochter), 29, 288, 290
- Johannes (Sohn), XVII 92*, XX 29, 288, 290
- Haller, Wolfgang (Bruder Johannes' d.J.), XIV 104*, XX 212f
- Hallwyl, Hartmann III. von (s.a. NN)**, V 157*, XX 22, **223–225**, 489f, 526, 529f
- [...] (Sohn), 22, 223–225
- Halm, Hans von, 154, 165
- Hamburg (D), 141, 143, 310, 409, 482, 484
- Haméricourt de Willercies, Isabelle de, 190f
- Hamilton, James II., Earl von Arran, 619
- Hannover (D), 610
- Hansestädte, 213, 215, 238, 240, 258–260, 291, 309–313, 346, 348, 408f, 412, 414, 418f, 482, 484, 555, 557, 608, 610, 662, 719, 722
- Happel, Wigand**, XIII 155*, XX 72, 83, **138–140**, 156f, 183, 199f, **464–467**, **612–616**
- Hardenberg, Albert, XIV 368*, XX 39, 469
- Harpyien, 69, 672, 747f
- Hasenfratz, Petrus, s. Dasypodius
- Hauser, s. Huser
- Hedio, Kaspar, III 148*, XX 55, 647, 649
- Hegau (Baden-Württemberg, D), 228f
- Heideck, Johann Freiherr von, 346, 348f, 530f
- Heidelberg (D), 80
- Heidelin, Marx, 113, 530f
- Heilbronn (Baden-Württemberg, D), s. Württemberg-Hohentwieler Vertrag
- Heim, Luzi**, Bürgermeister von Chur, **221–223**, 255, 291, 339, 480, 670f, 705
- Heinrich II., König von Frankreich, 24–27, 35, 49, 51–54, 116, 124, 132f, 135, 160, 162, 230f, 236–238, 241, 250, 270, 316–318, 328f, 340, 365, 367, 378, 403f, 408, 410, 412f, 418, 420, 422–425, 427–430, 440f, 469f, 488f, 492, 494, 497, 520, 522, 529, 531, 536f, 555, 558, 561f, 570, 572, 584f, 488f, 597, 599, 618f, 621f, 627f, 630–633, 647f, 663, 665, 681–683, 700f, 706, 708, 712–716, 719
- Claude (Tochter), 51f, 54, 681f, 700f, 706, 708, 714, 716, 721

- Heinrich VIII., König von England, 600
 - Eduard (Sohn), s. Eduard VI. von England
- Heinrich I. von Braunschweig-Wolfenbüttel-Lüneburg (Bruder von Erich I. von Braunschweig-Calenberg), 259f
 - Heinrich (Sohn), s. Heinrich d.J. von Braunschweig-Wolfenbüttel-Lüneburg
- Heinrich d.J. von Braunschweig-Wolfenbüttel-Lüneburg, Herzog, IX 84f*, XX 232f, 258f, 305f, 311, 313, 344–346, 348, 358, 364f, 367, 408f, 412f, 418f, 482, 484, 529, 531, 641, 644f, 672
 - Karl Viktor (Sohn), 233, 412f, 641
 - Philipp Magnus (Sohn), 641
- Heinrich der Fromme von Sachsen, Herzog, VII 223f*, XX 457
 - Moritz (Sohn), s. Moritz von Sachsen
- Heiß, Hans, 220, 228
- Hektor (s.a. Herprot, Jakob), 205, 207
- Hel, Konrad, XVII 435*, XX 220, 228
- Held von Tiefenau, Johann Heinrich, 333, 335, 373, 453, 458
- Helding, Michael, Mainzer Weihbischof, 31, 472, 661, 708
- Helfenstein-Wiesensteig, Georg II. von, Herr von Gundelfingen, Graf, XIX 425*, XX 564
- Helvetien, s. Schweiz
- Hemmental (Kt. Schaffhausen, CH), 510
- Henman (Amandus), Hans, Vogt von Reichenweier, XIII 304*, XX 341f, 572
- Henrichmann, Jakob
 - Grammaticae institutiones (1515), 757
- Herakleides Pontikos, 157
- Herprot (Hörprot), Jakob (s.a. NN), XIV 270f*, XX 82, 141, 144, 174, 179, 205, 207f, 216–218, 220, 261, 263, 293f, 311, 313, 333f, 356f, 360, 363, 368–370, 383f, 388, 412, 414, 492, 497, 523
 - [...] (Sohn), 383f, 388
- Herkules, 747f
- Hermann, Jakob, 83, 341f*
 - [...], Elisabeth (Gattin), 342f
- Herodes Antipas (der Große), 305f, 382, 385
- Herodian, IX 48*, XX 187, 189
- Herostrat, 612, 614
- Herter, Andreas, 56, 202
 - Hans (Sohn), 56, 202*
- Hertford, s. Seymour, Edward
- Herwagen, Caspar (Neffe von Johannes), 171f, 436f
- Herwagen, Johannes, V 262f*, XX 171, 436f
- Herwart, Georg, 356, 360
- Herzogenbuchsee (Kt. Bern, CH), 254
- Hesperus, 732, 748
- Hessen (s.a. NN; Philipp von Hessen, Landgraf), 63, 72f, 83f, 111, 115, 138, 167, 183–185, 198, 201, 464–466, 613, 696
- Heusenstamm, Sebastian von, Kurfürst und Erzbischof von Mainz, 164, 381, 453, 457
- Hieronymus, Kirchenvater, IV 260*, XX 685f
- Hildesheim (D), 610, 708
- Hilles, Richard**, X 165*, XX 22, **201**, 757
- Hindermann (Opisander), Heinrich, VIII 213*, XX 138f, 157, 467, 613, 616
- Hippokrates, 608, 611
- Hirsgrarter, Leodegar, IX 43*, XIV 96*, XX 540, 549
- Hirtius, Aulus, 80
- Hirtzhorn, Eucharius, s. Cervicornus
- Hochholzer, Christian**, III 260*, XIII 181*, 257*, XX 61, **462–464**, 761, 766
 - Näf, Agathe (Gattin), 462, 464
- Hörprot, Jakob, s. Herprot
- Hoeschel, David, 146
- Hoffmann, Christoph, XI 162*, XX 492, 496, 520, 523
- Hoffmann, Johann, Freiherr, 521, 525
- Hoffmeister, Johannes, XV 339*, XX 43, 77, 83, 86, 149, 389, 445–448, 453, 459–461, 472, 492, 495, 661f
 - Cantilena (1547), 77, 445–447
 - Dialogorum libri duo (1546), 447
 - Pasquillus Germanicolatinus (1547), 77, 389, 445–447, 504
 - Verbum dei (1545), 447
- Hohenlandenbergr, Hugo von, Bischof von Konstanz, 732, 735–737, 741
- Hohentwiel, Festung (Baden-Württemberg, D), 671, 673
- Hohnstedt (Niedersachsen, D), 228
- Holland, s. Niederlande
- Holzach, Onofrius, 316
- Holzhalb, Leonhard, Thurgauer Landvogt, III 104*, XX 49, 690, 693
- Homburg (Kt. Baselland, CH), 529f
- Honter (Aust), Johannes, XIII 236f*
 - Rudimenta cosmographica (1546), 76, 293–295, 318, 320
- Hooper, John**, XVI 111f*, XX 46f, 56, 83f, 110–112, 125, 190f, 204, 212, 214, 221, **230f**, 238f, 242, 423, 425, 601, 617, 619, **625f**, 640
 - t'Serclaes, Anne (Gattin), 84, 111f, 125, 190f, 212, 214, 221, 423, 425
- Horaz, 118, 238, 240, 276f, 338, 375, 733f, 741, 743, 745, 749f
- Hornstein, Sigmund von, 81, 350, 352
- Hosea, 541, 546, 555f

- Hospinian, s.a. Wirth
Hospinian (Wirth), Adrian (Bruder Leonhards), aus Stammheim, XI 105f*, XX 693
Hospinian (Wirth), Christian, aus Stein am Rhein, IV 221*, XX 692f
Hospinian (Wirth), Emanuel, 437
Hospinian (Wirth), Fridolin (Bruder Leonhards), aus Stammheim, 693
Hospinian (Wirth), Johannes, aus Stein am Rhein, VII 220f*, XX 692f
Hospinian (Wirth), Leonhard, aus Stammheim, II 38*, XX 74, 117, 270, 348, 693
- Barbara (Tochter), s. Fädmingen, Johannes
Hotot, Jean, 56, 83, **507f*–509, 575f**, 590f, 594f
Hottinger, Johann Heinrich, 122, 226, 322, 353, 770
Hrubý z Jelení, Zikmund, s. Gelenius, Sigismund
Huber, Elsbeth, s. Kundigmann, Jakob
Huber, Jos (Verwandter Elsbeths), 272
Hubert, Konrad, XIII 143*, XX 759
Hüberli, Apollinaris, Schreiner, 230
Hünenberg (Kt. Zug, CH), 731
Hürus (Hyrus), Hieronymus, XII 102f*, XIV 597*, XX 33, 411f, 414, 425f, 428f, 434f
Hunawühr (Hunaweier; Haut-Rhin, F), 83, 341–343
Hundt, Wiguleus, 642
Hus, Jan, XIV 376*, XX 453, 457
Husaren, 141, 143, 173, 176, 262, 265
Huser (Hauser), Hans, Bürgermeister von Winterthur, VII 288*, XX 56, **202f**
Hydra, 329, 331, 386, 747
Hypsaea, 745
Hyrus, s. Hürus
- Iberg (Kt. Schwyz, CH), 731
Illnau (Kt. Zürich, CH), 766
Inderhalden, Dietrich (s.a. NN), 268, 270*
Index librorum prohibitorum, 544 (Rom, 1559)
Ingolstadt (Bayern, D), 77, 145, 504, 709
Innsbruck (A), 223f, 243
Inquisition, s. Spanien
Interim bzw. Dezemberformel (1547/48) (s.a. Augsburg-Reichstag), 41, 206, 392, 423, 483, 661, 706, 708, 711
Isaak, Patriarch, 659
- Rebekka (Gattin), 658f
Isabella von Österreich, Infantin von Spanien (Schwester Karls V.), s. Christian II. von Dänemark
Isacchi, Margarita Bianca, s. Curione, Celio Secondo
- Iselin, Johann Lukas, 365, 367
Isenburg, Johann V. von, Erzbischof von Trier, 164, 453, 457
Isny im Allgäu (Baden-Württemberg, D) (s.a. NN), 75, 264, 427, 440f, 445f, 502, 505, 555, 560, 635, 637
Israel bzw. Juden (s.a. Judäa; Ahab, Ahasja, David, Jerobeam bzw. Josaphat, Könige), 173, 175, 541, 546, 734, 764
Istanbul (Konstantinopel, Byzanz) (TR), 23, 160f, 228f, 304
Italien, Italiener (s.a. NN), 29, 38, 45f, 55, 70, 76, 84, 109, 119, 123, 125, 141, 145, 160, 162, 166, 169–171, 221f, 238, 241, 256, 304, 309f, 315f, 320f, 323, 333f, 340, 343f, 356, 359f, 364, 383, 387, 404, 418f, 427, 436f, 443–445, 479f, 484, 486, 491, 530f, 536–539, 564f, 576, 579–581, 597f, 608f, 617, 619, 624f, 628, 632f, 660, 665f, 670, 695, 705, 717
Iter, Lucius, Bischof von Chur, 20, 401, 624
- Jáchymov (St. Joachimsthal; Böhmen, CZ), 119, 138f
Jäckli, Hans, 46, 110, 111*
Jagiello, Anna, von Böhmen und Ungarn, s. Ferdinand I.
Jagiellonica, Jadwiga von Polen, s. Joachim II. von Brandenburg
Jakob, Patriarch, 657–659
- Lea (Gattin), 657f
- Rachel (Gattin), 657–659
Jakob V. von Schottland, 626
- Marie de Guise (Gattin), s. Maria Stuart
Jakobus, Apostel, 541, 546
Jena (Thüringen, D), 235, 537
Jenatsch, Anton, 704
Jerobeam, König Israels, 135, 328f, 331
Jerusalem (Zion), 164
Joachim II. von Brandenburg, Kurfürst, VII 223*, XX 42, 141, 143, 233, 300, 457, 481, 483, 641, 644f
- Jagiellonica, Jadwiga von Polen (Gattin), 644f
- Johann Georg (Sohn), 453, 457, 481, 483
Johann Ernst von Sachsen-Coburg, Halbbruder von Johann Friedrich I., 173, 176, 236
Johann Friedrich I. der Großmütige, Kurfürst von Sachsen (s.a. Baumann, Hans; NN; Verzeichnis der Artickel), 19–22, 25, 32f, 70, 110, 112–116, 118–120, 122, 124, 130f, 136–139, 141–143, 148–151, 160f, 166, 168–176, 192f, 195, 198f, 201, 203f, 212–215, 218, 220, 223f, 226–228, 232f, 235f,

- 238, 240, 258–260, 305f, 309–313, 315, 324–326, 343f, 356, 358, 360, 363f, 377, 384, 388f, 397, 399, 402f, 406f, 412, 414, 453, 459, 472, 492, 495f, 520, 523, 536f, 555, 558, 576, 601, 635, 638, 666f, 696, 700, 703
 - Sibylle von Jülich-Kleve-Berg (Gattin), 215
 - Johann Friedrich II., der Mittlere (Sohn), 173, 176, 198, 201, 212, 215, 227f, 536f, 555, 558
 - Johann Friedrich III. der Jüngere (Sohn), 212, 215
 - Johann Wilhelm I. (Sohn), 212, 215, 537
 Johannes der Evangelist, 543, 549, 552
 Johannes der Täufer, 542, 549, 615
 Jona, Prophet, 299, 301
 Jonas, Justus, V 171*, XX 623
 - Luthers Abschied (1546), 623
 Joner, Wolfgang, I 48f*, XX 731, 733
 Josaphat, König Judäas, 35, 403, 405
 Joseph, Patriarch, 692f
 Joseph, Hl., 278, 280
 - Maria (Gattin), s. Maria, Hl.
 Jud, Leo, I 55*, XX 752, 754, 757
 Judäa, s. Ahasja bzw. Josaphat, Könige
 Judas Iskariot, 63, 504, 573f, 709, 713, 717
 Juden (s.a. Israel; Judäa; Kaiphäs), 84, 122f, 135, 164, 194, 322f
 Jülich, s. Johann Friedrich I. von Sachsen; Wilhelm V. der Reiche von Jülich-Kleve-Berg-Geldern
 Julian, gen. Apostata, römischer Kaiser, 472
 Julius Caesar, römischer Kaiser, 80
 Julius III., Papst, 494
 Jung, Johannes, Prädikant in Konstanz, VI 102*, XX 561
 Jupiter, 290f, 315f
 Juvenal, 335, 737, 744, 747
 Kaiphäs, Hohepriester, 164
 Kaiser, s. Constantius I.; Diokletian; Friedrich III.; Julian; Julius Caesar; Karl V.; Maxentius; Maximilian I.; Maximinus Daia; Theodosius I.
 Kalb, Elisabeth, s. Pellikan, Elisabeth
 Kalliope, Muse, 38, 474
 Kambli, Konrad (1515–1585), 208
 Kambli, Ulrich, III 79*, XX 289f, 382, 384, 766
 - Elsbeth (Tochter), s. Haller, Johannes d.J.
 - Konrad (Sohn), s. Kambli, Konrad
 Kammerer, Heinrich, Vogt, 658, 659*, 660
 - Erlach, Anna von (Gattin), 660
 - [...] (Sohn), 658–660
 Kappel am Albis (Kt. Zürich, CH), 75, 112, 245, 595, 731, 733, 769
 - Zweiter Kappelerkrieg bzw. Frieden, 37, 91, 177, 372f, 448, 450, 592, 595, 632, 648
 Karl V. bzw. Kaiserliche (s.a. Deutschland-Angestrebter Bund; NN; Verzeichnus), 19–46, 48–50, 58–60, 64, 69f, 77–79, 83, 110–113, 117–119, 125, 130–132, 134–137, 140f, 143, 145, 148–152, 160–166, 168–176, 178–180, 194–201, 203–209, 212f, 215–221, 223–233, 236, 238–241, 243, 246, 250–252, 257–260, 264, 289–291, 293, 295, 297–316, 318, 320–335, 337–341, 343–348, 350–352, 354–366, 368f, 372f, 377–387, 389, 391, 393, 395, 397–399, 401–403, 405–410, 412–419, 422–435, 439–441, 443, 445–447, 449, 451–454, 456, 458f, 461, 464–466, 469–494, 496f, 501–503, 508, 511f, 515, 517–525, 529–532, 536f, 555–559, 561–565, 569–574, 576–578, 581–589, 596–599, 601–608, 610, 615, 617–624, 626–642, 644–652, 654, 656f, 660–663, 665–675, 677f, 685–687, 689, 692–696, 700–703, 706–708, 710f, 714, 716f, 719–726, 767
 - Brief an die IV Orte (27. Dezember 1546), 405
 - Brief an die Eidgenossen (27. Juni 1547), 28, 316, 322f, 337–339, 348
 - Brief der Eidgenossen (9. Juli 1547), 28, 316, 322f, 337–339, 346, 348, 356, 359, 401, 403, 405
 - Brief an die Eidgenossen (28. Juli 1547), 28, 348, 386, 403, 405, 415, 425f, 428, 441, 471
 - Propositiones zum Reichstag, 39, 52, 452, 455f, 474, 480, 483, 497, 529f, 572f, 577, 670, 708
 - Margarethe (uneheliche Tochter), s. Farnese, Ottavio
 - Maria (Tochter), 671f
 Karl der Kühne, Herzog von Burgund, 673
 Karl von Lothringen, Erzbischof von Reims, s. Charles de Lorraine
 Karl III. von Savoyen, Herzog, 24, 243, 299, 309f, 358, 364, 422, 601, 665
 Karlstadt, Andreas, I 193*, II 33*, XX 752f
 Kartäuser, s. Buxheim
 Kassel (D), 136, 223f, 233, 466, 612–615, 671f
 Katzenelnbogen, Grafschaft (D), 465
 Kaufbeuren (Bayern, D), 56, 77, 485, 528, 709
Keller (Cellarius), Michael, XV 400*, XX 123f, 142, 146, 205, 207, **208–210**, 226, 305f, 354f, 357, 362, 372f

- Kempten (Bayern, D), 390, 392, 440f, 445f, 489f
- Kilchberg (Kt. Zürich, CH), 698f
- Kilchmeyer, Jodocus (Jost)**, III 137*, XX 71, 73f, 80, 83, **268–271**, 275–277, 410f, 485, 507f, **533–535**, 575f, 585, **590–596**, **771–774**
- Eng, Magdalena (Gattin), 592
- Kimmerier, 746
- Kindle(in), Johannes, s. Pedioneus
- Kinzigtal (Baden-Württemberg, D), 668f
- Kirchmair oder Kirchmeyer, Thomas, s. Naogeorg
- Kleve, s. Wilhelm V. der Reiche von Jülich-Kleve-Berg-Geldern
- Klingenmünster (Rheinland-Pfalz, D), 262
- Knechtenhofer, Johann (Hans), XIX 172*, XX 73, 255, 269, 276, 544, 554, 773
- Knoblauch, Alexius, St. Galler Bote, 486, 712, 715
- Knonau (Kt. Zürich, CH), 699
- Knox, John, 430
- Koberger, Hans, 264
- Barbara (Tochter), s. Gutt(h)eter, Hans
- Köchli, Bartholomäus, VIII 253*, XX 198
- Köln (s.a. Adolf III. von Schaumburg bzw. Wied, Hermann von, Erzbischöfe; NN), 22, 76, 145, 201, 403f, 468, 661
- König (Regius), Nikolaus, V 367*, XX 341–343
- Königsfelden (Kt. Aargau, CH), 81, 346f, 505, 593
- Kolbe, Andreas, 613, 615
- Kolmar, s. Colmar
- Konstantinopel (Byzanz), s. Istanbul
- Konstanz (s.a. Blarer, Thomas, Bürgermeister; Hohenlandenberg, Hugo von, Bischof; NN; Petershausen; Weeze, Johann von, Bischof), 19f, 26, 33, 46, 48–52, 55f, 58f, 62, 70f, 75f, 79–84, 129f, 132, 134, 150–155, 166, 169, 204, 218f, 227–231, 238, 240, 243f, 246, 250–253, 257–259, 261–263, 265–267, 271f, 278f, 282, 284, 293–296, 302, 317–320, 326, 328, 330f, 337–339, 350–353, 358, 364–366, 393–395, 397f, 411f, 418, 420–427, 431f, 434f, 440f, 446, 454, 461, 473, 475–478, 485, 488, 492f, 498, 501–504, 520, 522f, 535f, 538, 554–556, 560, 577f, 581–584, 586–589, 591, 595–597, 599, 602–606, 617f, 620f, 623, 626–630, 633–641, 643f, 646–648, 651–656, 662f, 665f, 672–674, 678f, 681–684, 687–690, 692f, 695, 697, 699–702, 716, 718–721, 724f, 732, 735f, 757
- **Bürgermeister bzw. Rat**, 49f, 55, 58, 64, 70f, 132, 134, 153, 218f, 243, **271–274**, 278–282, 283–288, 294f, 317–319, 328f, 337f, 350, 393–395, 412f, 425, 428f, 482, 485, 492f, 497, 537, 556, 559, 577f, 581–584, 586–588, 596f, 599, 602–605, 618, 620–622, 629f, 634–641, 643–646, 650–656, 680f, 689
 - Geheimer Rat, XIX 274*, XX 413, 428, 485, 719
 - Domherren bzw. -stift, 247f
 - Domplatz, 81
 - Stephanskirche, 338
 - Gasthaus zum Hecht, 272
 - Haus zum Ballen, 338
 - Haus zum Blauen Hut, 338
 - Haus zum Guldin Bracken, 338
 - Haus zum Hintern Bracklin, 338
 - Emmishofer Tor, 488
 - Kreuzlinger Tor, 487f
 - Schnetztor, 488
- Konzilsfrage (s.a. Trient), 40–44, 205f, 328, 330, 366f, 473, 493, 497, 503, 555, 558, 571, 602, 604, 635, 638, 641f, 657, 664, 672, 674–676, 687, 689, 695–697, 706–708, 719
- Kopernikus, Nikolaus
- De revolutionibus (1543), 688
- Korfu (GR), 146
- Korinth, Korinther, 53, 448, 450, 553
- Krafft, Adam, XIV 398f*, XX 613, 615
- Kraft, Hans, Bürgermeister von Ulm, 395
- Krakau (PL), 69, 80, 82, 165, 264
- Kreischquell, s. Crişcior
- Kreitzen, Georg von, 175
- Kreta (GR), 747
- Kreuzlingen (Kt. Thurgau, CH), 693, 727
- Kronach (Bayern, D), 607
- Küsnacht (Kt. Zürich, CH), 71, 270, 590–592
- Kulmbach (Bayern, D) (s.a. Albrecht II. Alciades von Brandenburg-Kulmbach), 264
- Kundigmann, Jakob, 70, 271f, 278f, 282f, 285, 294, 337f
- Huber, Elsbeth (Gattin), 70, 271f, 274, 278f, 282f, 285, 294
- Kybele, 741, 743, 745, 748
- Kyburg (Kt. Zürich, CH) (s.a. Cham, Bernhard von, Vogt), 384, 389, 766
- Laban, Patriarch, 657–659
- Laetus, Georg, s. Frölich
- Läufelfingen (Kt. Baselland, CH), 530
- Laktanz, I 72*, XX 485

- Landau, Hans Jakob von, Landvogt zu Nellenburg, XIV 245*, XX 50, 582, 602f, 605, 680, 689
- Landrecies (Nord, F), 428, 430
- Landsberg am Lech (Bayern, D), 365f
- Langenau (Alb-Donau-Kreis, Baden-Württemberg, D), 657
- Langenmantel, Joachim, 531
- Langrickenbach (Kt. Thurgau, CH), 247–249, 478, 503, 535f
- Laokoon, 581f
- Lasco (Lascius, Laski), Johannes a, XIII 192*, XX 63
- L' Aubespine, Sébastien de, abbé de Bassefontaine, 316–318, 346f, 367, 412f, 428f, 618, 621, 627, 629f
- Laufenburg (Baden-Württemberg, D), 626, 628, 668f
- Laufen-Uhwiesen (Kt. Zürich, CH), 540
- Lauingen a.d. Donau (Bayern, D), 207, 447
- Lauperswil (Kt. Bern, CH), 255
- Lausanne (Kt. Waadt, CH), 70, 158, 510, 595
- Académie, 73, 500
- Lavater, Hans Rudolf, Bürgermeister Zürichs, II 284*, XX 75, 118, 130f, 175, 181f, 232, 234, 259f, 316f, 334, 336, 401, 418, 420, 470, 473, 515f, 526, 528, 530, 532, 577, 587, 589f, 592, 650, 668, 675f, 681, 683, 755, 771, 774
- Röichli (Reuchli), Anna (Gattin), 182
- Ludwig (Sohn), s. Lavater, Ludwig
- Lavater, Ludwig**, XV 576f*, XX 53, 75, 83, 137, 143, 182, 526f, 530, 532, 584, 586, 667–669, 675f
- Nehemias (1596), 532
- Lea, s. Jakob, Patriarch
- Lederlin, Ulrich, 460
- Leipzig, 138f, 156, 159, 233, 235, 296, 341, 536, 555, 558, 664
- Leitmeritz, s. Litoměřice
- Lemnius, Simon, VIII 174f*, XX 85, 756–758
- Amorum libri (1542), 85, 757f
- Epigrammata (1538), 757
- Monachopornomachia (1539), 757f
- Lenglin, Johannes, XII 25*, XX 433
- Lenzburg (Kt. Aargau, CH), 658–660
- Lepusculus (Häslin), Sebastian, V 312*, XX 83, 142, 146, 160, 162f, 333, 335, 357, 363, 381, 383, 387, 454, 461, 482, 485
- Burtenbach, [...] (2. Gattin), 160, 162f
- Lerna (Peloponnes, GR), 29, 383, 386, 570
- Leuchtenberg, s. Christoph von
- Leutkirch im Allgäu (Ravensburg, Baden-Württemberg, D), 747
- Leuven (Löwen, Louvain; B), 190, 469
- Liberianus, Johannes, s. Frey
- Lich (Hessen, D), 63, 574
- Lier zu Berchem, Johann von (Jean de Lière), 393f, 395*, 719, 721, 726
- Lille (F), 83, 190, 238f, 241
- Limpach (Kt. Bern, CH), 254
- Lindau (Bayern, D) (s.a. NN), 58, 75, 84, 165f, 169, 320, 486, 489f, 555, 560, 566–569, 663, 695, 700, 702, 724
- Pfäfferlis Wirtshaus, 166, 169
- Lingen (Niedersachsen, D), Grafschaft, 426
- Linggi, Heinrich, VI 304f*, XX 126f, 129
- Litauen, 262, 264f
- Liteň (Litten, CZ), 297
- Lithopolitanus, Johannes, s. Piscatorius
- Litoměřice (Leitmeritz, CZ), 251, 262, 265
- Livius, VIII 217*, XX 619
- Locarno (Kt. Tessin, CH), 366, 368, 628, 634
- Lochauer Heide, s. Mühlberg
- Lochmann, Hans, Zürcher Wirt, 679
- Lochner, Anna, s. Frölich, Georg
- Löhningen (Kt. Schaffhausen, CH), 510
- Löwen, s. Leuven
- Loket (Elbogen; CZ), 152
- Lombardus, Petrus, s. Petrus Lombardus
- London, 63, 596, 598, 617, 619, 626
- Loriti, Heinrich, s. Glarean
- Lot, 259f
- Lothringen (s.a. François I., Charles von Lothringen; Maria Stuart), 46, 626
- Louvain, s. Leuven
- Lübeck (D), 310, 409
- Lübegger, [...], s. Schuler, Gervasius d.Ä.
- Lüneburg (s.a. Albrecht von Braunschweig-Grubenhagen-Lüneburg; Erich I. bzw. II. von Braunschweig-Calenberg-Lüneburg; Heinrich I. bzw. d.J. von Braunschweig-Wolfenbüttel-Lüneburg), 409
- Lützelburg (Augsburg, Bayern, D), 460
- Lugano (Kt. Tessin, CH), 368, 628, 634
- Luka, Josef, 176, 212, 214
- Luther, Martin, 67, 91, 353, 367, 402, 447, 476f, 612, 614, 618, 623, 758
- Luxemburg, s. Lier zu Berchem
- Luzern (CH) (s.a. NN; Schweiz-V, VII bzw. IX Orte), 45, 113, 123f, 133, 135, 240, 258, 301, 316f, 415f, 421, 423f, 431f, 556, 561f, 571, 578, 583, 608, 610, 618, 621f, 627, 631, 713
- Treffen der V Orte (22. Juni 1546), 301
- Treffen der V Orte (15. November 1547), 578
- Lyancourt, sieur de, s. Du Plessis, Guillaume
- Lycosthenes, Konrad, s. Wolfhart

- Lyon (F) (s.a. Du Peyrat, Jean, Statthalter), 53, 236f, 428–430, 712, 715f, 719, 721
 - Eglise St.-Jean, 715
 - Gasthof La Couronne, 53, 715
- Macarius (Bódog, Diák), József, XIV 266*, XX 239, 242
- Madruzzo, Cristoforo, Bischof von Trient, Administrator von Brixen, XIV 63f*, XX 360, 657, 661, 695, 701, 703, 706–708, 719, 722
- Madruzzo, Eriprando (Aliprando, Hildebrand) (Bruder Christoforos), XVIII 182*, XIX 307*, XX 360
- Madruzzo, Nicolò (Bruder Eriprandos), 356, 360, 368, 370, 397, 399, 447, 472
- Märwil (Kt. Thurgau, CH), 249
- Magdeburg (D), 83, 176, 213, 215, 250f, 259f, 341, 343, 409, 472, 610, 695, 701, 703, 719, 722
- Maggio, Niklaus, 378
- Maier, Konrad II., Augsburg (gest. 1565), 220, 228
- Maier, Nikolaus, s. Müller gen. Maier
- Mailand (Milano; I) (s.a. Gonzaga, Ferrante I., Statthalter), 34, 45, 109, 123, 125, 141, 145, 340, 383, 386, 431, 434, 445, 482, 484, 598, 601, 633f, 663, 671, 673, 689
- Mainardi, Agostino, XV 589*, XX 63, 70, 292, 480, 565, 624, 705
 - Glaubensbekenntnis, 705
- Mainau, Insel, 81, 350, 352
- Mainz, Stadt und Bistum (s.a. Albrecht von Brandenburg bzw. Heusenstamm, Sebastian von, Erzbischöfe; Helling, Michael, Weihbischof), 78, 164, 381, 423f
- Malvenda, Pedro de, XV 667*, XX 30, 311, 313, 661, 706, 708
- Mameranus, Nicolaus
 - Catalogus familiae (1550), 395, 502
- Mansfeld, Albrecht VII., Graf von, 227, 228*, 251, 309f, 418f, 425f
- Mantua (I), 141, 145
- Marbach, Johannes, XV 220*, XX 120
- Marburg (D), 57, 72, 83, 138–140, 156–159, 163f, 173, 176, 183, 199–201, 235, 402, 462, 464–467, 574, 612–616, 773
- Marcolfus, 661
- Margareta von Navarra, s. Marguerite
- Margarethe von Parma, s. Farnese, Ottavio
- Marguerite de Navarre (Schwester Franz' I.), III 253*, XX, 714
- Maria, Hl., 278, 280, 733, 750
- Maria von Spanien, s. Karl V.
- Maria Stuart bzw. Marie de Guise (1515–1560), schottische Königin, Witwe von Jakob V. von Schottland, 46, 626
 - Maria (Tochter), 46, 619, 696, 716
- Maria von Ungarn, Statthalterin der Niederlande, XII 115*, XX 30, 468, 521, 524, 641, 644f, 666f, 671f, 674, 680, 696, 707
- Marienberg (Sachsen, D), 119
- Marignano (Prov. Mailand, I), 46, 601
- Marillac, Charles de, 502
- Markus, Evangelist, 326
- Marliano, Luigi
 - Lobrede auf Karl V. (1517), 240
- Mars, 450, 739
- Martialis, M. Valerius, VI 458*, XX 735–738, 741, 743, 745–747
- Martyr, Peter, s. Vermigli, Peter Martyr
- Maschwanden (Kt. Zürich, CH), 767–769
- Matho, 737
- Maxentius, Marcus Aurelius Valerius, römischer Kaiser, XIV 389*, XX 472
- Maximilian I., römisch-deutscher Kaiser, 28, 426, 429, 445f, 449, 451, 596f
- Maximilian von Österreich, späterer Kaiser Maximilian II., 21, 30, 38, 136f, 356, 360, 412f, 452, 454, 474, 521, 524, 671f, 696
- Maximinus Daia, römischer Kaiser, 472
- May, Glado (Claudius) d.J., XIII 308*, XX 74, 268, 270
- Mayer, Nikolaus, s. Müller gen. Maier
- Mayr, Georg, 460
- Medici, Cosimo I. de', Herzog von Florenz, XI 289*, XX 221f, 290f
- Medici, Gian Giacomo de', Graf von Musso, V 162f*, XX 320, 601, 628, 632
- Medmann, Peter**, XVI 344*, XX 191, **468f**
- Meersburg (Baden-Württemberg, D), 81, 350, 352
- Megander (Großmann), Kaspar, I 214f*, XX 112, 374, 376, 756–758
- Meißen (Sachsen, D) (inklusive Bistum), 118, 309f, 607
- Melanchthon, Philipp, V 335*, XX 20, 39, 41f, 53, 69, 78, 86, 235, 353, 402, 406, 447, 454, 460, 476f, 492, 496, 530, 533, 536f, 540, 555, 558, 565, 576, 612f, 615, 665
- Mellis (Fries), Augustin, XV 227*, XX 406, 505
- Memmingen (Bayern, D) (s.a. Funk, Balthasar, Bürgermeister; NN), 62, 148–150, 166, 168, 174, 179, 258, 262, 265, 439–441, 445f, 489f, 511f, 568, 572, 635, 638, 664f, 697
- Ménages, Jacques de, 502

- Mendoza, Diego de, 483
Menlishofen, Dorothea von, s. Escher vom Luchs, Georg
Merano (Meran; Prov. Bozen, I), 340
Merveilleux (Wunderlich), Jean, 684, 713, 719f
Meyer, Gabriel, Stadtschreiber Aaraus, II 112*, XX 462, 464
Meyer, Johann Heinrich, 276, 773
Meyer (Agricola), Lorenz, II 258*, XIV 236*, XX 57, 80, 144, 174, 177, 300, 384, 591, 594
- Stratagemata, 80, 591, 594
Meyer, Wilhelm, Zürcher Student, 467
Meyer von Knonau, Gerold, d.J., 717f
Meyer zum Pfeil, Adelberg, I 221*, XX 408
Micas, João (alias Joseph Nasi), 220f
Micault, Adrienne, s. Nobili, Gilles
Micault, Jean, 241
- Van Welle, Livine (Gattin), 241
- Nicolas (Sohn), 83, 238, 241*
Milander (Apfelmann, Eppelmann), Engelbert, XVIII 192f*, XX 83, 462–464
- Dionys (Sohn), 462
Milano, s. Mailand
Minckwitz, Erasmus von, 492, 496
Minden (Nordrhein-Westfalen, D), 141, 143, 358, 364
Minos, 747
Minotaurus, 747
Mirandola (Modena, I), 481, 489, 491
Mitis, Tomás, 297
Mittelneufnach (Augsburg, Bayern, D), 460
Mittweida (Sachsen, D), 131
Moab, Moabiter, 734
Modena (I), 438, 481
Mömpelgard, s. Montbéliard
Mötteli, Martin, VI 33*, XX **247–249**, 503
- Joseph (Sohn), 248, 249*
Mötteli vom Rappenstein, Joachim, VI 34*, XX 294, 296, 688, 691, 700, 702
Molitor, Jodocus, s. Müller, Jost
Moll, Wolfgang, Arzt, 446f, 662
Moller, Nikolaus, s. Müller gen. Maier
Mont (Mund), Christopher, 52, 767
Mont (Mund), Johannes, 52f
Montanus, Johannes, s. Schmid aus Bergheim
Montbéliard (Mömpelgard; Doubs, F), s. Christoph bzw. Georg von Württemberg, Grafen
Montfort-Tettngang, Hugo XVI. von, Graf, IV 228*, XX 166, 169
Montmorency, Anne de, 536f
Morelet du Museau, Antoine de, IV 32*, XX 133, 135
Moritz, Herzog bzw. Kurfürst von Sachsen, XI 132*, XX 19–21, 41f, 110, 112, 119, 130f, 136f, 141–143, 150f, 161, 166, 168, 223f, 229, 232f, 235, 251, 300, 311, 313, 344, 358, 364, 409, 412f, 447, 453f, 457, 460, 472, 481, 483, 492, 496, 501, 503, 520, 523, 536, 568f, 576, 603, 607, 617, 620, 695f, 700f, 703, 719, 722, 724, 726
- Agnes von Hessen (Gattin), 313
Moser, Daniel, 142, 147*, 168
Moses, 135, 657–659, 685f, 764
Mouchet, Guyon, 323
Mouchet de Poligny, Jean, 25f, 238–240, 252, 258, 352
- Battefort, Louise de, 240
Mühlberg/Elbe (Brandenburg, D), 21, 175, 193, 195, 215, 220, 233, 310
Mühlhofer, Abel (falsch: Adam), XIX 172*, XX 73, 255, 269, 276, 773
Mülhausen, s. Mulhouse
Müller, Andreas (Andres), Zürcher Bote, 354f, 365, 372, 374, 382, 384, 390, 394, 396–398, 402, 404f, 407, 415, 481f, 596, 598, 711f
Müller, Georg (Jörg), Zürcher Ratsherr, X 69*, XX 401, 470, 577, 617, 621, 626, 629, 653
Müller, Johannes, s. Rhellikan
Müller, Jost, Pfarrer in Cham, IV 366*, XX 85, **731*–750**
Müller, Jost, Pfarrer in Iberg (Kt. Schwyz, CH), 731
Müller (gen. Maier), Nikolaus, XI 185*, XX 31, 142, 146, 205, 207, **210f**, 226, 305f, 312, 315, 344f, 357, 362, **527f**, 710f
München (D), 472, 501–503, 520–522, 524, 536f
Münchenbuchsee (Kt. Bern, CH), 254
Münchin, s. Rutishauser, Hans
Münsingen (Kt. Bern, CH), 254
Münster, Sebastian, VI 487*, XX 448
- Cosmographia (1545), 256, 532, 589
Mulhouse (Mülhausen; Haut-Rhin, F), 20, 28, 113f, 293, 295, 316, 322f, 346, 348, 403, 405, 426
Mund, s. Mont
Muntprat, Hans, Zürcher Handelsmann, XIX 429f*, XX 117f, 236
- [...] (Sohn), 118
Murer, [...], 665f
Murer, Christoph, Konstaffel, 666

- Murer, Hans, Buchbinder, 666
Murer, Jos, 111
Murer, Uli, Bauer, 406
Murer von Grüningen, Hans, Rechnungsabnehmer, 666
Muri (Kt. Aargau, CH), 769
Murmellius, Johannes, 76, 403f, 489f
Murten (Kt. Freiburg, CH), 486
Musculus, Wolfgang, IV 101f*, XIV 173*, XX 123f, 141f, 146f, 162, 174, 179, 192, 194, 207, **307f**, 314f, 332, 336, 344f, 354f, 369, 371–373, 383f, 386, 388, 540
Musen (Pieriden), die, 131, 739, 742f
Musselburgh (Schottland, GB), 625
Musso (Como, I), s. Medici, Gian Giacomo de', Graf von
Myconius, Oswald, I 226*, XX 21, 26f, 29, 33, 35f, 39, 46, 51f, 56, 64–66, 71, 75, 85, 88, 109–112, **113–115**, 119–122, 125, 137, 158, 191, **196–198**, 199f, 204, **212–216**, 236f, 255, 258–261, 264, 275, **290–292**, 303f, 315–317, 341, **345–349**, **365–368**, 402–407, **407–410**, **415f**, **423–425**, **431–434**, 445–448, 466, **469–471**, 481f, 484, 488–491, 526f, **529–533**, 540, 561–563, **569–571**, 584–586, **596–599**, 601, 608–610, 621, 625, 626–634, **646–650**, 656, 660f, **667–670**, 675–677, 705, **723–726**, 751, **752–754**, 757
- [...], Margret (Gattin), V 380*, XX 212, 214
Näf, Agathe, s. Hochholzer, Christian
Nancy (F), 486, 673
Naogeorg (Kirchmeyer), Thomas, XVII 429f*, XX 56, 77–79, 141, 145, 447, **528f**, 707, 709–711
- Carmen de novo Papatu (1547), 79, 141, 145f
- De bello germanico (1548), 77f, 447, 707, 709–711
Nasi, Joseph, s. Micas, João
Naumburg (D) (s.a. Pflug, Julius, Bischof von), 29
Neapel (I) (s.a. Álvarez de Toledo, Pedro), 22, 160, 162, 221–223, 250f, 256, 259f, 290f, 303f, 350f, 418f, 425, 427, 454, 460f, 479, 598
Nebukadnezar II., babylonischer König, 415f
Negri, Francesco, XI 241f*, XX 292, **400**, 480
- Rhetia (1547), 400
- Giorgio (Sohn), 400
Nellenburg, s. Landau, Hans Jakob von
Nestor, 468
Neuburg a.d. Donau (Bayern, D), 257, 264, 311, 313, 365f, 472
Neuchâtel (Kt. Neuenburg, CH), 20, 684, 713, 720
Neuenburg am Rhein (Freiburg, Baden-Württemberg, D) (s.a. NN), 668f
Nidau (Kt. Bern, CH), 658f
Niddanus, Johannes, s. Pistorius
Nidwalden, s. Unterwalden
Niederhausen, s. Rheinhausen
Nieder-Isenburg, Heinrich von, Graf, 190
Niederlande (s.a. Belgien), 123, 125, 160, 162, 190, 238, 241, 255, 316f, 356, 359f, 440f, 468f, 493, 497, 501, 503, 524, 529–531, 565, 608, 610, 671f
Niedersachsen (D), 348
Nigri, Theobald, XIII 77*, XX 647, 749
Nil, Fluss, 745
Ninive, 299, 301
Nisaeus, Johannes, 142, 147, 168
NN
- Adliger: 423f (in Basel), 716 (in Genf)
- Agathe [...], s. Gering, Beat
- Ambrosius [...], 293, 295, 318, 320, 337
- Antoni [...], Buchhändler in St. Gallen: 76, 475, 486
- Augustin [...], Student in Zürich: 228f, 243, 262, 265
- Elisabeth [...], s. Hermann, Jakob
- Johannes [...], 521, 524
- Margret [...], s. Myconius, Oswald
- Marius [...], 160, 163
- Beamter bzw. Ratsherr: 412, 530f (Augsburgs), 255 (Churs), 383f, 388, 412, 414, 700, 703 (Johann Friedrichs von Sachsen), 724f (Karls V.), 317f (Konstanz'), 695 (St. Gallens)
- Bekanntter: 563f (Travers)
- Bewohner, Bürger: 141, 143, 288f, 357, 361, 401, 453, 458, 482, 484, 520f, 523 (Augsburger), 346, 348f, 470, 608, 610, 724f (Basels), 268, 270, 290f, 315f (Berns), 492, 496 (Donauwörth), 635, 637 (Isnys), 293, 295, 350–352, 536f (Konstanz'), 486 (Lindaus), 608, 610 (Luzerns), 668f (Neuenburgs a. Rhein), 412f (Radolfzells), 422, 486 (St. Gallens), 365f (Straßburgs), 635, 637 (Thurgaus), 236f, 618, 622, 678f, 705 (Zürichs)
- Bote, Briefbote, Gesandter: 205f, 208, 210f, 218, 227, 288f, 435, 482, 485, 492, 497, 587, 589 (aus Augsburg), 236f, 290f, 315f, 431f, 445f (aus Basel), 575f, 771,

- 773 (aus Bern), 267, 279, 282, 651, 653, 655f, 679f (Ambrosius Blarers), 555, 558, 719f, 723 (Bullingers), 400 (aus Chiavenna), 156 (Churs), 356, 358f, 368f, 372, 383, 386, 401, 403, 405, 440f (der Eidgenossenschaft), 191 (Enzinas'), 473, 476f (Georgs von Württemberg), 223f (Hallwyls), 201 (Hessen), 26, 378, 482, 484 (Karls V.), 468 (aus Köln), 58, 272, 274, 278f, 281f, 397f, 555f, 603, 628, 633, 635, 679 (aus Konstanz), 511f (aus Memmingen), 129, 509f (Schaffhausens), 401 (Solothurns), 230 (Straßburgs), 321, 640 (aus St. Gallen), 618, 623 (aus Schwyz), 377 (Vadians), 619, 623 (Zürichs), 401 (Zugs), 681f (Konrad Zwicks)
- Brautleute, 31, 453, 458
 - Briefschreiber: 520f, 555f, 678 (Ambrosius Blarers), 246 (aus Nürnberg), 492f (Konrad Zwicks)
 - Diener: 683f (Gabriel Arnolds), 572 (Georgs von Württemberg), 635, 638, 643, 645 (Frölichs), 368–370 (Herbrots), 523 (Johann Friedrichs von Sachsen), 697 (Hieronymus Sailers), 252 (Schankwitz'), 719, 723 (Schertlins), 132f (Hans Schöners)
 - Familienangehöriger: 205, 208 (Hallers), 268, 270 (Inderhaldens)
 - Flüchtling: 597, 599 (aus Frankreich in Basel)
 - Fuhrmann, 166, 169
 - Gattin bzw. Witwe, s. Aliod, Claude d'; Blasius, Johannes; Buchter, Heinrich; Frecht, Martin; Frey, Johann Leopold; Gunz, Hieronymus; Ruman, Thoman
 - Geistlicher, Pfarrer, Priester: 288f (Augsburgs), 141, 144 (Bernhard von Schaumburgs), 378f, 480 (Caspanos), 166, 169, 692 (Konstanz'), 53 (in Paris), 303 (im Sundgau)
 - Gelehrter: 587, 589 (Augsburgs), 33, 587, 589 (Spanier), 668 (aus Toulouse)
 - Handwerker: 530, 533 (Augsburgs), 81 (Konstanz')
 - Inquisitor: 221f
 - Kriegsleute: 520, 523 (Augsburgs), 333, 335, 368–370, 412, 414, 453, 458, 476f, 487f, 501, 504, 564 (des Kaisers), 344f (aus Zürich)
 - Kundschafter, Spion: 346, 349
 - Maler: 76, 256 (aus Chur oder Feldkirch)
 - Metzger aus dem Thurgau, 478, 535f
 - Mönch bzw. Ordensbruder: 81 (Basels)
 - Reisender: 46, 617, 619 (Italiener), 222f (aus Rom), 171 (mit Stancaro)
 - Student: 344f (aus Augsburg), 668f (in Basel), 704f (aus Chur), 426–428 (aus Konstanz), 298 (aus Straßburg), 647, 649 (in Straßburg), 421, 423 (aus Zürich)
- Nobili, Gilles, 231
- Micault, Adrienne (Gattin), 238, 241
- Nördlingen (Bayern, D), 176, 721, 724, 726
- Nordhausen (Thüringen, D), 477
- Nordsee, 291
- Norham (Northumberland, GB)
- Vertrag (1551), 598
- Northumberland (GB), 625
- Nozeroy (Jura, F), 43, 55, 374, 376, 608
- Nürnberg (D) (s.a. NN), 29, 79, 110, 112, 118, 136, 150f, 165–167, 170, 227f, 236, 246, 264, 290f, 309f, 325, 327f, 350f, 495, 635, 637, 717
- Núñez (Nonius), Pedro, 589
- Obwalden, s. Unterwalden
- Ochino, Bernardino, XIII 135f*, XX 120, 122, 665
- Odysseus, 329, 581f
- Ödipus, 747
- Öhningen (Kr. Konstanz, Baden-Württemberg, D), 635, 637
- Öllingen (Baden-Württemberg, D), 657
- Österreich und Vorderösterreich (s.a. Anna von; Ferdinand I.; Isabella; Maximilian; Habsburger), 48, 196f, 218f, 243, 320, 329–331, 346, 348, 408, 410, 418f, 425, 427, 451, 486, 564, 582, 628, 648, 654, 721, 724, 726
- Ofen, s. Buda
- Offenburg, s. Baia de Aries
- Offenburger, Alexander**, 126f, **509*–511**
- Oggenfuß, Meinrat, XVII 280*, XX 713
- Oldenburg, s. Christoph von Omphalius, Jakob, 468
- Opisander, Heinrich, s. Hindermann
- Oporin, Johannes, III 67*, XX 76, 78, 146, 158, 236f, 400, 403, 407, 438, 442, 584, 586, 608f
- Oraison chrestienne (ca. 1545), 83, 242
- Origenes, I 98*, XX 319
- Orkus, 383, 387, 734
- Orléans (F), 668
- Orte, s. Schweiz
- Ostheim, Heinrich von, 470
- Othmar, Hl. 727
- Othmar, Valentin, Drucker, 389
- Ottenbach (Kt. Zürich, CH), 59, 698f, 763, 767, 769

- Ottheinrich, Pfalzgraf (Neffe Friedrichs II. von der Pfalz), IV 66*, XX 56, 80, 257, 262, 264, 266, 594, 681, 683
- Outreau (Pas-de-Calais, F)
- Vertrag (1550), 430
- Ovid, 732, 748f, 758
- Padua (I), 141, 145, 296, 624, 670
- Palästina, s. Israel bzw. Judäa
- Pallas Athene, 374f
- Panizzone, Giovanni Domenico, XIV 386*, XX 561, 621, 634
- Pannonien, s. Ungarn
- Papisten Handbüchlein (1546), 78, 402
- Pappenheim, Wolfgang, kaiserlicher Marschall, 30, 311, 313, 335, 356, 360
- Pappus (Bappus), Hieronymus, XV 583f*, XX 489f
- Pappus, Johannes, 55
- Papst, s. Des Bapsts Badstüb; Julius III.; Paul III.
- Paravicini, Familie, 198, 292, 379
- Paravicini, [...], 198, 292, 379
- Paravicini, Bartolomeo**, 56, 83, **198***, 256, 292, 480
- Paravicini, Raphael, 198, 256, 379, 480
- Martino (Sohn), 480
- Paris (F) (s.a. NN), 52–54, 75, 158, 526, 530, 532, 667f, 715
- Place Maubert, 53
- Sorbonne, 53
- Parma (I) (s.a. Margarete von), 45, 141, 145, 340, 479–482, 484, 489, 491, 563–565, 576, 628, 633
- Parmenianus, 120f
- Pasiphae, 747
- Pasquillus Germanicolatinus (1547), 77, 389, 445–447, 504
- Passau (Bayern, D), 431f
- Paul III. (Farnese, Alessandro), Papst, 21, 24f, 43–46, 69, 141, 145, 149, 162, 164, 178, 206, 270, 305, 334, 336, 340, 377, 408, 410, 428, 430, 456, 468f, 472, 479, 481–484, 492, 494–496, 502, 520, 522, 561–565, 570f, 573f, 576, 578, 584f, 597f, 601, 618, 624, 627, 631, 633, 656f, 664, 670f, 674–676, 695, 697, 701, 703f, 706–708, 716
- Pièr Luigi (Sohn), s. Farnese, Pièr Luigi
- Paulus, Apostel, 121–123, 284, 287, 322f, 354f, 448, 450, 540–543, 545–548, 550, 552f, 628, 633, 732, 734, 771f
- Payer, Alexander, s. Peyger
- Pedioneus, Johannes, 77, 447
- De bello germanico (1547), 77, 447, 504, 707, 709–711
- Pelagius, IV 260*, XX 541, 546f
- Pellikan, Konrad**, I 201f*, XX 54, 61, 65, 72, 83, 139, 142, 146, 151, 154, 199, 212f, 218f, 242, 298, 431, 433, 445f, 467, 539, 575, 582, 757
- Im Gruß, 126f, 129–131, 151, 155, 166, 169, 192, 194, 197, 268, 271, 341, 343, 374, 376, 410f, 440, 442, 465, 467, 500, 515f, 575f, 587, 589, 591, 595
- Chronikon, 154, 477, 539
- Kalb, Elisabeth (Gattin), 154
- Pelmggen zum Rheinberg, Johann, 201
- Perna, Pietro, 76, 436f, 439, 442f
- Perrenot, Antoine, Bischof von Arras, 30, 305f, 366, 581–583
- Perrenot, Nicolas, Herr von Granvelle, X 198*, XX 30, 39, 238–240, 291, 305f, 311, 313, 323, 401, 475, 482–484, 486, 492f, 581–584, 586, 651f, 689
- Battefort, Louise de (Gattin), 240
- Antoine (Sohn), s. Perrenot, Antoine
- Persius (Aulus Persius Flaccus), 76, 403f, 415, 431, 445, 489f, 526f, 530, 533, 562f, 570f, 607f, 611, 740, 742
- Petershausen (Konstanz, Baden-Württemberg, D), 48, 651f, 654
- Petrus, Apostel, 541f, 547, 550
- Petrus Lombardus, XIII 239*, XX 282
- Peutingger, Claudius Pius, XV 191*, XX 163, 312
- Söhne, 163
- Peyer, Alexander, s. Peyger
- Peyer (Bayer), Hieronymus, 142, 147*, 168
- Peyger, Alexander, 509*–511**
- Pfäfers (Kt. St. Gallen, CH)
- Kloster, 727
- Therme, 30, 293f, 305f, 337, 516f
- Pfalz-Neuburg (s.a. Ottheinrich I. bzw. Philipp der Streitbare, Pfalzgrafen), 262, 264, 266, 495
- Pfefferkorn, Joseph (Johannes), XI 115*, XX 733
- Pfister, Nikolaus**, V 408f*, XX 63, 73f, 85, **275–277, 410f, 756–759, 764f, 771, 773**
- Pfister, Vincenz**, Vogt von Aarburg, 56, **505*–507, 540**
- Pflug, Julius, Bischof von Naumburg-Zeitz, XI 172f*, XX 708
- Pfungen (Kt. Zürich, CH), 202
- Pfyn (Kt. Thurgau, CH), 296, 691
- Pharao, s. Ägypten
- Pharisäer, 305f, 724f

- Philipp I. von Braunschweig-Grubenhagen, 176, 672
 - Albrecht (Albert) (Sohn), s. Albrecht von Braunschweig-Grubenhagen
 - Ernst III. (Sohn), s. Ernst III. von Braunschweig-Grubenhagen
- Philipp I. der Großmütige von Hessen, Landgraf (s.a. Baumann, Hans; Verzeichnis der Artickel), II 181*, XX 19, 21–23, 25, 28f, 32, 109–115, 119, 132, 134, 136–138, 140f, 144, 151, 155, 160, 162, 164, 166, 169, 198–201, 213, 215, 223f, 227f, 232f, 259f, 293, 299f, 305f, 309–313, 315, 324–326, 330, 343f, 358, 364, 377, 381, 384, 389, 397, 399, 402f, 407, 413, 447, 454, 460, 465f, 472, 492, 496, 520, 523, 612, 615, 632, 641, 666f, 671f, 696, 719, 721, 724, 726
 - Hallesche Kapitulation (1547), 233, 389, 466, 672
 - Agnes (Tochter), s. Moritz von Sachsen
- Philipp der Streitbare von Pfalz-Neuburg, Graf (Bruder von Ottheinrich), XI 144*, XX 262, 266
- Philo von Alexandrien, 78, 142, 146f
- Phineus, 747
- Phoinix, 746
- Phrygien, 469, 741, 743
- Piacenza (I), 45, 340, 479–482, 484, 489, 491f, 496, 517, 519, 563–565, 576, 598, 670, 695
- Picardie (F), 250
- Pico della Mirandola, Galeotto II., 481, 489, 491
- Piemont (I), 82, 115, 564, 601, 628, 633, 660, 665, 671, 673
- Pilatus, Pontius, 382, 385
- Pilsen, s. Plzeň
- Pincier, [...] (Schwester von Johannes), s. Eichmann, Eucharius
- Pincier, Christian, 157
 - Becker, Mechtild (Gattin), 157
- Pincier, Johannes**, XIV 179f*, XX 72f, 83, 138f, **156–159**, 183, 613, 616
 - Eichmann, Katharina (Gattin), 139
- Pinkie Cleugh (Schottland, GB), Schlacht von, 45f, 519, 522, 555, 557, 598, 601, 619, 625
- Piscatorius (Fischer), Johannes, aus Stein am Rhein (Lithopolitanus), Prediger in Ulm, XIII 29*, XX 449, 451
- Pistorius (Becker; Niddanus), Johannes, VIII 208*, XX 110f
- Pithopoeus, Crispinus, Schaffner in Straßburg, 556, 560
- Plinius d.Ä., IV 262*, XX 732, 734, 748
- Plzeň (Pilsen; CZ), 296
- Poitiers, s. Diane de Poitou (F), 115f
- Pole, Reginald, IX 36f*, XX 377, 601
- Polen (inklusive Kleinpolen) (s.a. Sigismund I. bzw. II., Könige von Polen), 21, 136f, 262, 264f
- Polyphemus (s.a. Fabri, Johannes), 732, 741, 748
- Pomeranus, Johannes, s. Bugenhagen
- Ponickau, Hans von, 177
- Porta, Petrus Dominicus Rosius a
 - Historia Reformationis, 198, 292, 378f, 576
- Poullain, Valérand** (s.a. Oraison chrestienne), 56, 83, 190f*, 204, 212, 214, **238–242**
 - [...] (1. Gattin), 190
 - Traicte tres utile de la cene (1547), 239, 242
- Practica der Pfaffen (1546), 79
- Prag, 23, 118, 251, 262, 265, 296f, 304, 365, 367, 387, 417, 420–422
- Prato, Bartolomeo del, s. Del Prato
- Pressburg, s. Bratislava
- Prokopios von Gaza, 188
- Prometheus, 748
- Quintilian, 474
- Rachel, s. Jakob, Patriarch
- Radolfzell am Bodensee (Baden-Württemberg, D) (s.a. NN), 81, 350, 352, 412f
- Radziwiłł, Barbara, s. Sigismund II. August, König von Polen
- Ragor, Heinrich, 120
- Rain am Lech (Donau-Ries, Bayern, D), 264, 397, 399
- Ramminger, Narziss, 389
- Rappenstein, s. Mötteli vom Rapperswil (Kt. St. Gallen, CH), 592
- Ratschitsch, Fluss, 320
- Raumann, Thoman, s. Ruman
- Ravensburg (Baden-Württemberg, D), 48, 227–229, 445f, 554, 556, 568, 572, 578, 651f, 654–656, 663, 666
- Rebekka, s. Isaak, Patriarch
- Reckerode (Reckrodt), Georg von, 83, 141f, 173, 175
- Regensburg (D), 141, 145, 165, 328, 330, 350f
 - Regensburger Vertrag (2. Juni 1546), 641

- Reichstag (1541), 176
- Reichstag (1546), 38, 452, 454f
- Religionsgespräch (1540/41), 330
- Regensdorf (Kt. Zürich, CH), 267, 477
- Regius, Nikolaus, s. König
- Rehlinger, Wolfgang, VII 163*, XIV 59*, XX 19, 381, 434, 488f
- Reichenau (Baden-Württemberg, D), Insel, 582
- Reichenbach (Frutigen-Niedersimmental, Kt. Bern), 593
- Reichenweier, s. Riquewihr
- Reichmuth, s. Richmut
- Reichstag, s. Augsburg, Regensburg, Worms
- Reifenberg, Friedrich von, 83, 668f
- Reims (Dép. Champagne-Ardenne, F) (s.a. Charles de Lorraine, Erzbischof), 241
- Reinhart, Jakob, XVII 344*, XX 485
- Rellikon (Kt. Zürich, CH), 80
- Remstal (Baden-Württemberg, D), 501, 503
- Renato, Camillo**, XII 242*, XX 63, 70, 198, 292, 480, 565, 624, 705
- Renatus (René de Chalon), Graf von Nassau, Prinz von Oranien, XIII 229*, XX 696
 - Anna von Lothringen (Gattin), 30, 672, 696
- Reuchli (Röichli), Anna, s. Lavater, Hans Rudolf
- Reuchlin, Johannes, I 88*, XX 733
- Rhein, Fluss und Rheingebiet, 48, 223f, 296, 320, 465, 610, 635, 638, 652, 660, 663, 702
- Rheineck (Kt. St. Gallen, CH), 320
- Rheinfelden (Baden-Württemberg, D), 668f
- Rheinhausen (Baden-Württemberg, D), 721, 724, 726
- Rhellikan (Müller), Johannes, I 215*, XX 80
- Rhenanus, Beatus, VI 193*, XX 83, 431, 433
- Rheticus, Joachim, 83, 350, 352, 353*, 687f, 691
 - Geometrische Abhandlungen (1547/48), 688
- Richmut, Familie, 132f
- Richmut, Gotthard, VIII 164*, XX 83, 133, 154, 670, 703
 - Rordorf, Regula (Gattin), 671
- Ried bei Fraubrunnen (Kt. Bern, CH), 269
- Riquewihr (Reichenweier; Haut-Rhin, F) (s.a. Henman (Amandus), Hans, Vogt), Herrschaft, 25, 42, 58, 79, 213, 215, 341–343, 567, 572, 575, 717f
- Ritio (Ritio), Johannes Angelus (Giovanni Angelo), 561, 621, 634
- Ritter, Erasmus, II 27*, XX 761f
- Rocheport, Ian de, s. Poullain, Valérand
- Rochlitz (Sachsen, D), 20, 83, 110, 112, 114, 116, 124, 130, 142, 149
- Röichli (Reuchli), Anna, s. Lavater, Hans Rudolf
- Röist, Diethelm, II 32*, XX 755
- Römer, Thoman (Hans), s. Ruman
- Römershausen (Hessen, D), 696
- Rohrbach (Kt. Bern, CH), 550
- Rohrdorf (Kt. Aargau, CH), 767
- Rohrenfels (Bayern, D), 257, 264, 629
- Rom, Römer (s.a. Constantius I., Diokletian, Julian, Julius Caesar, Maxentius bzw. Maximinus Daia, römische Kaiser; Julius III., Paul III., Päpste; NN), 25, 45, 141, 221–223, 290f, 299, 301, 313, 322f, 468, 570f, 695, 703, 706, 708, 719, 745, 749
- Romanus, Thoman, s. Ruman
- Rordorf, Jakob, V 190*, XX 268, 270
- Rordorf, Regula, s. Richmut, Gotthard
- Rorschach (Kt. St. Gallen, CH), 727
- Roset, Claude, 479, 499f
 - Michel (Sohn), 479*, 499f
- Rosin, Albert, 571, 621, 673
- Rossem, Martin van, Hauptmann, 136f, 141, 143, 259f
- Rothenburg ob der Tauber (Ansbach, Bayern, D), 389
- Rottweil (Baden-Württemberg, D), 20, 28, 293, 295, 316, 346, 348
- Ruben, Patriarch, 693
- Rubli, Georg, 507f, 575, 591, 594, 595*, 596
- Rubli, Heinrich d.Ä., Zürcher Ratsherr, gest. 1531, 595
 - Georg (Sohn), s. Rubli, Georg
- Rüderswil (Kt. Bern, CH), 255
- Rümlang, Eberhard von, VII 319*, XX 275f, 771, 773
- Rütiner, Johannes
 - Diarium, 486
- Ruf, Jakob, XIV 345*, XX 406
 - Laßbüchlin oder Kalender, 77, 256, 648, 722
- Ruman (Romanus, Rauman, Römer), Thoman (Hans)**, XVII 417f*, XVIII 350*, XX 56, 83, 141f, 144, 146, 174f, 179, 181, 192, 194, 199f, 205–211, 213, **216–218**, 226, 231f, 249, 289, 305–308, 312, 314f, 331–336, 343–345, 353f, 356, 359, 382, 384
 - [...] (Gattin), 216f
 - Kinder, 216f
- Russinger, Jakob, Abt des Klosters Pfäfers, 727

- Rutishauser, Hans, 71, 688, 690, 700f, 719, 722
 - Diethelm (gen. Münchin), Dorothea (Gattin), 71, 688, 690, 700f, 719, 722
- Rutland, Joachim, 454, 460, 492, 495
- Ryff, Katharina, s. Blarer, Ambrosius
- Ryff, Sophia (Schwester von Katharina), s. Schäffer, Stephan
- Ryhiner, Heinrich, Stadtschreiber Basels, 463, 526f
 - Johann Heinrich (Sohn), 526
- Ryhiner, Niklaus (Bruder Heinrichs), Aarauer Ratsherr, 462f
- Saalfeld (Thüringen, D), 322f
- Sachsen (s.a. Johann Friedrich I. bzw. Moritz, Herzöge bzw. Kurfürst), 130–132, 134, 150f, 168, 173, 192, 194, 198f, 228, 258–260, 309f, 384, 388, 537, 558
- Saconay, Gabriel de, 53, 715
- Sadoletto, Jacopo, IX 114*, XX 438
- Säckingen, s. Bad Säckingen
- Sailer, Gereon, 381
- Sailer, Hieronymus (s.a. NN), XVII 195*, XX 33, 83, 235, 664f, 697
- Sailer, Johannes (Bruder Hieronymus'), 84, 664, 697
- Saint Andrews (Schottland, GB), 430
- Salet, Wolfgang, 704
- Salicetus, Jakob, s. Wiedemann
- Salins-les-Bains (Dép. Jura, F), 239
- Salis, Gaudenz von, 378
- Salzburg (A), 641f
- Sam (Som), Konrad, II 102*, XX 72
 - Handbüchlein, s. Ulm
 - Forma und Agenda (1547), s. Ulm
 - Katechismus, s. Ulm
- Sankt Gallen (CH) (s.a. NN; Schweiz-Zugewandte Orte), 20, 24, 26, 28, 34, 53–56, 62, 76, 82, 84, 117, 126, 132, 134, 151f, 155, 164, 170, 235f, 296f, 307, 321, 328, 354, 376–378, 401, 417, 420–424, 471, 474f, 486, 599, 619f, 623, 625, 640, 650, 660, 664f, 694f, 697, 712–716, 727
 - Abtei (s.a. Blarer von Wartensee), 20, 28, 297, 378, 421, 727
 - Abteibibliothek, 727
- Sankt Joachimsthal, s. Jáchymov
- Sankt Johann im Eichenwalde (Bayern, D), 360
- Sannazaro, Iacopo, 741
- Sara, s. Abraham
- Sardanapal, König Syriens, 733, 749
- Sargans (Kt. St. Gallen, CH), 299
- Sartorius, Peter, s. Schnyder
- Savoyen (s.a. Karl III., Herzog), 660, 716
- Schäffer, Stephan, 501, 503
 - Ryff, Sophia (Gattin), 503
- Schär, s. Scher von Schwarzenburg
- Schaffhausen (CH) (s.a. NN; Schweiz-IV Orte), 28, 82, 88, 126f, 129, 238, 240, 378, 421, 423f, 534, 583, 598, 626, 629
 - **Schulherren**, 55, **509–511**
 - Spital, 82, 126, 510
- Schaffner, Hieronymus, s. Curio
- Schankwitz, Marcell Dietrich von (s.a. NN)**, XIX 165f*, XX 56, 84, 132f, 151, 155, 166, 168, 246f, **252f**, 261, 263, 266, 339, 350, 352, 393, 395, 555, 560, 652, 654, 700, 703, 719, 723
 - Zehntmeier, Anna (Gattin), 346f, 352, 333
- Schaumburg, Grafenschaft (D), s. Adolf III. von Schaumburg
- Schaumburg, Bernhard von, kaiserlicher Hauptmann (s.a. NN), 38, 141, 144, 160f, 174f, 177–179, 192f, 212f, 311, 314, 345, 399
- Schedel, Hartmann
 - Weltchronik, 327
- Schellenberger, Dietburg, s. Schöner, Hans
- Scher (Schär) von Schwarzenburg, Peter d.Ä., 365, 367
- Schermlin von Burtenbach, Sebastian (s.a. NN)**, 56, 84, 141f, 144, 151, 155, 160–162, 166, 168, **250*f**, 253, **257f**, 266, 293f, 325f, 329–331, 350, 352, **418–420**, 428, 430, 434f, 555, 560, 586f, 602, 604, 635, 638, 643f, 652, 654, 672, 674, 681f, 719, 723
- Scherzingen (Kt. Thurgau, CH), 690
- Scheurer, Samuel, 207, 354, 485, 592, 731
- Schiner, Matthäus, Bischof von Sion, 46, 601
- Schirin, Hans, Bürgermeister von Neuenburg am Rhein, 669
- Schlatt (Kt. Thurgau, CH), 249
- Schlatter, Michael**, I 246*, XX 84, 244f, **761–763**
 - Michael (Sohn), 84, 244, 245*
 - [...] (Sohn), 84, 244f
- Schleitheim (Kt. Schaffhausen, CH), 510
- Schlettstadt, s. Sélestat
- Schlick, Hieronymus, 150, 152*
- Schlosser, Melchior, Zürcher Bote, 566, 569, 572f, 591, 593
- Schlossrued (Kt. Aargau, CH), 254
- Schmalkaldischer Bund, 27, 62, 118, 162, 195, 208f, 330, 402, 426, 493, 518, 532, 632, 663
- Schmeltzl, Wolfgang, 389
- Schmid (Faber), Andreas, Pannerherr, III 249*, XX 683

- Schmid (Fabritius), Erasmus, I 241*, XX 81, 341f, 714
 - Blarer, Marta (Gattin), XIV 196*, XV 312*, XX 81, 341f
 - Elisabeth (Tochter), s. Schumacher, Hans
- Schmid (Fabritius Montanus), Johannes, aus Bergheim, XIV 243*, XVII 428f*, XX 139, 157, 467, 613, 616
- Schmid, Michel, Zürcher, 230
- Schnabel von Schönstein, Hans, VI 484*, XX 564, 601, 628, 632
- Schnell, Hans, Amtmann, 166, 169
- Schneuwlin, Heinrich, 268f
 - Samuel (Sohn), s. Schne(u)wli(n) (Nivinus), Samuel
- Schne(u)wli(n) (Nivinus), Samuel, 254*, 268f, 275–277
- Schnyder (Sartorius), gen. Frick, Peter, II 83*, XX 505–507, 540, 544, 554
- Schober, [Johann] Jakob, XV 219f*, XX 342
- Schodoler, Ulrich, XVIII 448*, XX 154
- Schölli, Blasius, 113, 530f
- Schön new gemacht lied zu Lob auffgesetzter Obrigkeit (1547), 326
- Schönbrunner, Heinrich d.Ä. (gest. 1528), 733, 749*
 - Heinrich (Sohn), s. Schönbrunner d.J.
- Schönbrunner, Heinrich d.J. (gest. 1537), III 110*, XX 749*f
 - Chronik, 749
- Schöner, Hans (Augsburger Kaufmann; gest. 1567) (s.a. NN), XVII 307*, XX 84, 132f, 151, 155, 166f, 218f, 246f, 261–263, 267, 293f, 337f, 380f, 394–396, 398, 400, 493, 498, 517f, 520, 522, 524, 555, 557, 637
 - Wahrhaftige Anzaigung (1543), 380f
 - Schellenberger, Dietburg (Gattin), 132f
- Schöner, Johannes (Mathematiker; gest. 1547)
 - Prognosticon astrologicum pro anno 1547 (1546), 434
- Schöner, Sabina (Schwester Hans'), XVII 483*, XX 520–522, 555, 557, 635, 637
- Schönes neues Lied von Carolo (1547), 326
- Scholasticus, Gervasius, s. Schuler
- Schottland (GB) (s.a. Maria Stuart, Königin; Pinkie Cleugh, Schlacht von), 45f, 65, 230f, 377, 430, 472, 491, 517, 519, 522, 529, 531, 596, 598, 601, 617, 619, 625f, 647, 649, 661, 696, 716
- Schodus, s. Tschudi
- Schürmeister, Benedikt**, XIX 111f*, XX 56, 66, 505–507, 540–554
 - Glaubensbekenntnis, 506f, 540, 544
- Schuler, s. Wala, Paulus
- Schuler (Scholasticus), Gervasius d.Ä., I** 193*, XX 62, **148–150**, 262, 265, **439–442**, **511f**
 - Lübegger, [...] (Gattin), 511f
 - Kinder, 511f
- Schumacher, Hans, 341f
 - Schmid, Elisabeth (Gattin), 81, 341–343
 - [...] (Sohn), 341f
- Schwaben (D), 148f, 160, 162, 198f, 205, 207, 212f, 309f, 321, 365f, 448, 470f, 489f, 646, 648, 662, 671, 673, 738, 747
 - Lied über die Schwaben, 213
 - Schwabenkrieg (1499), 28, 326, 446
 - Schwäbischer Bund (1488) (s.a. Deutschland-Angestrebter Bund), 39, 132, 134, 162, 311f, 330, 398, 407, 419, 660
- Schwäbisch Hall (Baden-Württemberg, D), 501, 503
- Schwamendingen (Zürich), 202
- Schwanden (Kt. Glarus, CH), 57, 80, 299f, 302
- Schwarzenberg, [...], Freiherr von, 653
- Schwarzwald (Baden-Württemberg, D), 671, 673
- Schwebel, Johann(es), 560
- Schweiglin (Schweiklin), Hans, XVIII 183*, XX 163, 205, 208, 531
 - [...] (Sohn), 163
- Schweiz, Eidgenossenschaft, Helvetien (s.a. Baden-Tagsatzungen; Deutschland; Kappel; Karl V.-Briefe; NN)
 - III Orte (Uri, Schwyz und Unterwalden), 633f, 652, 654, 670
 - IV protestantische Städte oder Orte (Basel, Bern, Schaffhausen, Zürich), 35–37, 44, 51, 71, 118, 255, 318f, 322, 324, 346, 378, 403, 422, 469f, 479, 561f, 596f, 587, 589, 618, 621, 626f, 629, 632, 635, 639, 653, 663f, 676, 686f, 695, 697, 706, 708, 714, 721, 728
 - V katholische Orte oder Innerschweiz (Uri, Schwyz, Unterwalden, Luzern, Zug) bzw. VII Orte (die V Orte mit Freiburg und Solothurn), 27, 33, 35–37, 44, 49, 51, 64, 71, 123, 127f, 132, 134f, 301f, 318f, 346f, 365, 367f, 403f, 408, 415, 440f, 470, 489, 562, 570f, 578, 584f, 596f, 599, 618, 621, 623, 627, 630f, 646–649, 663, 669, 676, 686f, 689f, 700f, 706, 708, 713f, 719, 722, 724f, 767
 - VIII Orte (die VII Orte mit Glarus), 346, 348
 - IX Orte (die VII Orte mit Appenzell und Glarus), 469f, 479, 488f
 - Untertanengebiete, 20

- Verbündete Orte, 20
- Zugewandte Orte, 20, 28, 620, 681, 683, 714
- Pensionenherren, 35, 37, 299, 301, 618, 621f, 663
- Ewiger Friede mit Frankreich (1516), 26, 132, 134, 618, 622, 632, 663
- Soldbündnis mit Frankreich (u.a. von 1521), 24–27, 51, 123f, 378, 422, 537, 561f, 570, 578, 584f, 632
- Debatte über ein Bündnis mit Frankreich, 27, 45, 340, 378, 422, 469f, 488f, 537, 561f, 570, 584f, 618, 622, 627f, 631–633, 647–649, 663
- Schweninger, Karl, Zürcher Student, 138f, 157, 467, 613, 616
- Schweri, Konrad, 258
- Schweyger, Franz
 - Chronik (1547), 433
- Schwyz (CH) (s.a. NN; Schweiz-III, V, VII bzw. IX Orte), 52, 123f, 270, 421, 583, 618, 623, 628, 633f, 648, 713f
- Schwyzler, Rudolf d.Ä., Pfarrer, XIII 291*, XVIII 101f*, XX 144, 384
- Seemann, Georg, 84, 261, 262*, 267, 475f
 - Maximilian (Sohn), 84, 261f, 267, 293f, 337–339, 475f
- Seidensticker (Seidenstricker), Kaspar, 84, 555, 559, 591, 595, 678, 681f
- Sélestat (Schlettstadt; Bas-Rhin, F), 28, 295, 348, 431, 433, 495
- Sempach (Kt. Luzern, CH)
 - Sempacherkrieg, 20
- Seneca d.J., 325, 327
- Serin (Sörin, Soer), Leonhard, XV 455*, XX 36, 63f, 72, 390–393, 448–452**
- Sernftal (Kt. Glarus, CH), 69, 406
- Seymour, Edward, Earl von Hertford, Duke von Somerset, 46, 619, 626
- Sfondrato, Francesco, 334, 336, 502
- Sibothus, Wolfgang, 139
- Sibylle von Jülich-Kleve-Berg, s. Johann Friedrich I. von Sachsen
- Sidon, 299, 301
- Siebenbürgen (Transsilvanien), 118
- Sigismund I., König von Polen, 264
 - Sigismund August (Sohn), s. Sigismund II. von Polen
- Sigismund II. August, König von Polen, 262, 264, 671f
 - Radziwiłł, Barbara (Gattin), 672
- Simeon, 262f
- Simler, Johann Jakob, 112, 153f, 283, 410, 487, 490, 517, 755
- Simler, Josias, 65, 74f, 110, 112, 213, 234f, 437, 544**
 - Appendix Bibliothecae (1555), 594
 - Epitome Bibliothecae (1555), 544
- Simler, Peter, I 53*, XX 75, 234f
 - Josias (Sohn), s. Simler, Josias
- Sion (Sitten; Kt. Wallis, CH) (s.a. Schiner, Matthäus, Bischof), 46, 601
- Sizilien, 160, 162
- Sodom, 470f, 489, 491
- Soer bzw. Sörin, Leonhard, s. Serin
- Solothurn (CH) (s.a. NN; Schweiz-VII bzw. IX Orte), 52, 401, 421, 508, 583, 590f, 593, 596, 618, 621, 685–687, 714
 - Tag zu Solothurn (18. April 1547), 123f, 132, 134, 151, 153, 155, 167, 170
- Som, s. Sam, Konrad
- Somerset, s. Seymour, Edward
- Soto, Pedro de, XIII 177*, XX 30, 482, 484, 661, 708
- Sozzini, Mariano il Giovane, 538f
 - Lelio (Sohn), s. Sozzini, Lelio
- Sozzini, Lelio, 84, 538f, 624
- Spät, Friedrich, s. Spedt
- Spanien, Spanier (s.a. Karl V. bzw. Maria; NN), 29, 32f, 40, 118f, 136, 166, 168–170, 221–223, 227f, 230f, 305f, 309f, 315f, 325, 327, 329, 331, 333–335, 343f, 356–360, 363f, 368, 370, 383, 386f, 397, 399–401, 403, 407, 415f, 427, 434, 439f, 446, 453f, 459, 461, 472–474, 476f, 486–488, 492, 496, 501, 504, 520f, 523, 525, 554, 556, 564f, 569f, 587, 589, 598, 601, 633, 651f, 655f, 666f, 717, 724, 726
 - Spanische Inquisition, 22, 160, 162, 221, 259f, 349, 469
- Spedt (Spät), Friedrich, 653
- Speyer (D), 213, 215, 350f, 408, 423f
 - Reichskammergericht, 39, 328, 330, 403, 407, 452, 455, 474, 483, 696
- Spinner, Ludwig, 369f
- Spitznagel, Margret, s. Gast, Benjamin
- Spleiss, Johann Jakob, 510
- Spreter, Johann, 732, 736
- Spross, Hans Heinrich, 366, 368
- Stadelmann, Hans, XIX 286*, XX 248
- Stadion, Christoph von, Bischof von Augsburg, X 95*, XX 31
- Stammheim (Kt. Zürich, CH), 59
- Stampfer, (Hans) Jakob, VI 412*, XX 52, 683, 714
- Stancaro, Francesco (s.a. NN), XIX 271f*, XX 82, 84, 86, 171f, 436f, 447
 - Collatio doctrinae (1559), 86

- Ebraea grammaticae (1547), 171, 436f
 Stará Boleslav (Alt-Bunzlau; CZ), 296f
 Steckborn (Kt. Thurgau, CH), 248
 Steiermark (A), 431f
 Stein am Rhein (Kt. Schaffhausen, CH), 20,
 342, 595, 629, 654, 719, 723
 Steinberger, Eberhard, s. Billick
 Steiner, Heinrich, Drucker, 326, 389
 Steiner, Werner, I 45*, XX 594
 Stella, Michael Martin, 84, 404, 530, 533,
 539, 570f, 580, 607–609
 Steucheler, s. Stücheler
Stier, Sigismund, IX 241*, XX **566f**, 572,
 575
Stierlin, Hans (Johannes), **509*–511**
 Stocker, Thomas, 733, 749f*
 Stöcklin, Leonhard, 32, 313, 363, 492, 495*f,
 635, 638, 708, 638
 - Wägelin, Apollonia (Gattin), 635, 638
 Stolberg, Grafen von, 719, 722
 Strabo, 614, 746
 Straßburg (F) (s.a. NN), 19, 22, 52, 55, 64–65,
 75, 80, 110f, 113–115, 118–121, 125, 132f,
 136f, 141, 143, 153, 171f, 182, 190f, 199–
 201, 230f, 234–238, 241f, 264, 294, 298,
 365f, 407f, 423f, 431–434, 437, 439–441,
 468–470, 472, 478f, 487–489, 491, 501,
 503, 530f, 627, 632, 639, 647, 649, 675,
 714, 719, 721f, 724, 726, 751, 757
 - Als Druckort, 69, 79, 116, 242, 306, 406,
 612
 - Schulwesen, 66, 74, 80, 82, 153, 156,
 158f, 182, 234f, 268f, 298, 341f, 498, 554f,
 560, 647–649, 667f, 773
 - St. Thomas, 120
 Stuart, s. Maria
 Stucki, Johann Wilhelm
 - Vita Lud. Lavateri (1596), 532
 Studer, Franziskus, III 143*, XX 34, 417, 420f
 Stücheler (Steucheler), [...], Possenmacher, V
 358*, XX 34, 422
Stumpf, Johannes, IV 76*, XX 59, 712–714,
 727f, **755**
 - Eidgenössische Chronik (1547), 37, 77,
 86, 256, 446, 589, 643, 645, 700, 701*,
 707, 710f, 713f, 719, 723, 755
 Sturm, Jakob, II 163*, XX 141, 143
Sturm, Johannes, V 221f*, XX **298**
 Stuttgart, 477, 503, 696
 Styx, Unterweltsfluss, 745
 Sudatorium, s. Des Bapsts und der Pfaffenn
 Badstub
 Suhr (Kt. Aargau, CH), 120, 254, 269
 Suleiman I., Sultan (s.a. Türkei), 23, 118, 132,
 134, 148f, 160f, 228f, 303f, 358, 364, 408–
 410, 425, 427–429, 431f, 443f, 492–494,
 597f, 644, 646, 671f, 674
 - [...] (Tochter), 671f
 Sulzer, Simon, II 45f*, XX 65, 121, 377, 534f,
 771f
 Summerer, Heinrich, Pfarrer, 544, 554
 Sundgau (Haut-Rhin, F) (s.a. NN), 81, 303,
 344f
 Sursee (Kt. Luzern, CH), 268f
 Sybott (Seibode), Gottfried, 159
 Syrien bzw. Syrier, s. Assyrien
 Tacitus, 327
 Tägerwilen (Kt. Thurgau, CH), 262
 Täufer, Anabaptisten, 192f, 517f
 Tatian, 112
 Tecklenburg, Konrad von, 426
 Tell, Wilhelm, 37
 Terenz, 547, 705
 Terracini, Domenico, 222
 Tessin (CH), 20, 34, 689
 Tettngang (Baden-Württemberg, D), 166, 169
 Textor, Johannes, s. Wäber
Thamer, Theobald, XIV 399*, XX 84, 86,
 138, **163f**, 183, 199f, 612–615
 - An sit fugiendum (1547), 164
 - Thesen (Sept./Okt. 1547), 84, 612f, 615
 - Warhafftiger Beriecht (1552), 612–615
 Thayngen (Kt. Schaffhausen, CH), 509
 Theodosius I. der Große, römischer Kaiser,
 685
 Theon, schmähstüchtiger Neider bei Horaz,
 741
 Thersites, 747
 Thomas, Wilm, s. Thumshirn, Wilhelm von
 Thüringen (D), 537
 Thumshirn, Wilhelm von, 176, 201, 215, 227–
 229, 246, 259f
 Thumysen, Itehlans, III 269*, XX 259f, 316f,
 401, 470, 577, 680–683, 691
 Thun (Kt. Bern, CH), 83, 254f
 Thunstetten (Kt. Bern, CH), 559, 595
 Thurgau (CH) (s.a. NN), 20, 49, 71, 81, 202,
 249, 350, 352, 596f, 635, 637, 646, 648,
 651f, 687f, 690f, 693, 699–702, 719, 722,
 749
 Tirol, 433
 Torone (GR), 746
 Totes Meer, 489
 Toulouse (F) (s.a. NN), 75, 667f
 Tours (Dép. Indre-et-Loire, F), 53, 715f
 Toussain, Pierre, IV 348f*, XX 79, 717
 Trag, Ulrich, s. Trog
 Transsilvanien, s. Siebenbürgen
 Traona (Prov. Sondrio, I), 378, 480

- Travers, Johannes d.Ä. (s.a. NN), IX 62*, XX 256, 563f, 576f, 593, 670**
 - Johannes (Sohn), 577
 - Jakob (Sohn), 577
- Trebellio, Teodosio, XII 207f*, XX 84, 125f
 Trento, s. Trient
- Trient (Trento; I) (s.a. Madruzzo, Cristoforo, Bischof), 41–43, 109, 123, 125, 661, 703
 - Konzil, zeitweilig in Bologna (s.a. Decretum de iustificatione; Enzinas; Konzilsfrage), 41, 43, 141, 145, 206, 366–368, 374f, 377, 452, 456f, 474, 481, 483, 492–495, 497, 503, 571, 573f, 587f, 598, 617, 620, 635, 638, 641f, 644f, 647, 649, 657, 660f, 664, 672, 674–676, 695–697, 703, 706–708, 716, 719
- Trier, s. Isenburg, Johann V. von, Erzbischof und Kurfürst
- Trog (Trag), Ulrich, 462f
- Troja, 207, 328f, 582, 747
- Tscharner, Hans, 57, 255f*, 320**
- Tscharner, Luzius, VII 68*, XX 591, 593*, 595
 - Wattenwyl, Margaretha (Gattin), 593
- Tschudi, Ägidius (Gilg), III 161*, XX 77, 299, 712–714, 727f
 - Abhandlung über das Fegefeuer, 299
- Tschudi, Georg (Jörg) (Cousin von Ägidius), 727*
- t'Serclaes, Anne, s. Hooper, John
- Tudor, s. Eduard VI. bzw. Heinrich VIII.
- Tübingen (D), 142, 147, 476f, 498, 536, 667f, 757
- Türkei, Türken, Osmanisches Reich (s.a. Suleiman I., Sultan), 23, 39, 115f, 119, 155, 160f, 325, 327, 350f, 408f, 430–432, 452, 456, 493, 497, 609, 646
- Turbenthal (Kt. Zürich, CH), 249
- Turin (I), 665, 716
- Turpilius, Markus, s. Wüst
- Turriano (Torriani), Juanelo (Janello), 589
- Twiel, s. Hohentwiel
- Tyros (Syrien), 299, 301
- Überlingen (Baden-Württemberg, D), 568, 688, 691–693, 702
- Ulhart, Philipp d.Ä., 708
- Ulm (Baden-Württemberg, D), 36, 40, 63f, 72, 79, 84, 86f, 118, 133, 141, 143, 148f, 151f, 161, 166–168, 200, 227, 229, 312, 322f, 350f, 366, 377, 390–393, 395, 439–441, 445–449, 451f, 454, 459, 461, 471f, 655f, 662, 695, 710f
 - Dominikanerkirche bzw. Predigerkloster, 148f
 - Handbüchlein (1531/32), 72, 390–392
 - Forma und Agenda (1547), 72, 390–392
 - Katechismus (1528, 1536, 1540, 1546), 72, 390, 392
 - Kirchenordnung (1531), 391
 - Tagung der Reichsstände (Juni/Juli 1547), 39f, 160, 162, 246f, 290f, 311f, 365f, 395, 398
- Ulm, Gregor von, 252f, 493, 498
 - Geldrich von Sigmarshofen, Anna (Gattin), 252
- Ulm, Heinrich von (Bruder Gregors), IV 188f*, XX 498f
 - Blarer, Barbara (Gattin), 498
 - Achior (Sohn), 493, 499
 - Hans Walter (Sohn), 493, 499
 - Heinrich (Sohn), 493, 499
- Ulm, Johannes von (Neffe von Gregor), XV 303f*, XVIII 43*, 405*, XX 594
- Ulmer, Johann Konrad, 87–89
- Ulrich, Herzog von Württemberg, III 94f*, XX 133, 135, 453, 458, 477, 671, 673
- Ulstetter, Johannes, XV 627*, XX 153
- Ungarn (s.a. Anna; Ferdinand I.; Maria von), 118f, 143, 297, 304, 425, 427, 609
- Unterwalden (Nidwalden und Obwalden; CH) (s.a. Schweiz-V, VII bzw. IX Orte), 34, 123f, 258, 316f, 348, 421, 431f, 583, 633f, 654, 670, 713f
- Urdorf (Kt. Zürich, CH), 21, 59, 151, 154, 165, 199, 213, 231f, 235
- Uri (CH) (s.a. Schweiz-III, V, VII bzw. IX Orte), 34, 44, 123f, 326, 365, 367, 421, 431f, 571, 583, 633f, 654, 713
- Ústí nad Labem (Aussig, CZ), 251
- Vadian (von Watt), Joachim (s.a. NN), II 38*, XX 24, 26–29, 33, 35f, 38, 40, 44, 46–48, 51, 55f, 62, 65, 78f, 84, 87, 110, 112–114, 117–119, 120, 122, 132, 134, 137, 151f, 155, 164f, 166, 168, 170, 235f, 296f, 321, 324–328, 353f, 376–378, 401f, 416, 417, 420, 421, 422f, 424, 426, 435, 458, 471–473, 474f, 483, 486, 490, 502, 504f, 512, 520f, 555f, 569, 599–601, 617–623, 625, 628, 633, 639, 640, 650f, 660–664, 664f, 694–697, 700, 712–714, 715–717, 727f, 759**
 - Von dem Mönchsstand, 713
- Valentinus, Korrespondent Augustinus', 547
- Valois, s. Franz I., Heinrich II. bzw. Marguerite de Navarre
- Valtellina, s. Veltlin
- Van Welle, Livine, s. Micault, Jean
- Várdai, Pál, Erzbischof von Esztergom, 408f

- Varnier, Hans d.Ä., VI 280*, XX 72, 391f
 Vatinius, Publius, XI 296*, XX 163f
 Vaud (CH), 500, 601, 665
 Veltlin (Valtellina; I), 198, 379, 480
 Venedig (I) (s.a. Donà, Francesco, Doge von),
 24, 55, 76, 109, 115–117, 123, 125, 141,
 145, 154, 195f, 228f, 320, 325f, 340, 346,
 349, 358, 364, 495, 539, 564, 578, 670–673
 Venus, 738, 748
 Verallo, Girolamo, 468
 Verden (Niedersachsen, D), 419
 Vergenhans, Georg, 732, 737
 Vergil, IV 265*, XX 128, 193, 211, 328f, 582,
 718, 732, 734, 748
 Vermigli, Peter Martyr (Piero Mariano), XII
 183f*, XX 191, 437, 439
 Verzeichnus der Artickel (1547), 389, 402
 Vesalius, Andreas, XIII 164f*, XX 84, 404,
 502, 607f
 Vielfeld, Jakob, Johannes bzw. Martin, s.
 Cammerlander
Viret, Pierre, IV 89*, XX 68, 70, 437, 439,
 479, **499f**
 Virgin, Mathurin, XIII 190*, XX 76, 115,
 116f*
 Vives, Alfonso de, 48, 556
 Vogel, Hans, aus Altnau, Schaffner der Kon-
 stanzer Domherren, 247f
 Vogler, Hans d.Ä., Ammann, II 33*, XX 58,
 84, 566–568
 - Baumgartner, Apollonia (Gattin) (gest.
 27. Nov. 1548), 724
 - Hans (Sohn), s. Vogler, Hans d.J.
 Vogler, Hans d.J., X 49*, XX 58, 84, 566–569,
 723f
 - Grafner, Maria (Gattin), 58, 567f
Vogt, Simprecht, III 50*, XX **126–129**
 Vorarlberg (A), 256
 Vorderösterreich, s. Österreich
 Vormann, Dietmar, s. Fuhrmann
Vultei (Wille, Wöhl), Johannes, 56f, 72f,
 84, 138, 140, 156, 157f*, 159, 163f, **183–**
185, 187, 189, 269, 613, 616
Vultei, Justus, 56f, 72f, 84, 138, 140, 156f,
 158f, 163f, 183, **186–189**, 269, 613, 616
 - Poemata libri V (1612), 158
 - Übersetzungen (1549), 157
 - Catharina (Tochter), 158
 - Hermann (Sohn), 158
 Waadt, s. Vaud
 Wäber (Textor), Johannes, V 142*, XX 275,
 277, 771–773
 Wädenswil (Kt. Zürich, CH), 245
 Wägelin, Apollonia, s. Stöcklin, Leonhard
 Waldburg, Otto Truchsess von, Bischof von
 Augsburg, XIV 63*, XX 31, 38, 141, 145,
 174, 179, 334, 336, 356, 359, 377, 380,
 397, 399, 403, 407, 423f, 441, 453f, 458,
 460, 472, 524, 661, 696
 Waldshut (Baden-Württemberg, D), 626, 628,
 668f
Wala (gen. Schuler), Paulus, 57, 84, **299*–**
303
 - Schriften, 299
 Wallis (CH), 20, 589
 Walther, s. Gwalther
 Wangen im Allgäu (Ravensburg, Baden-
 Württemberg, D), 166, 169
 Warhafftige unnd erschreckliche neue zeitung
 (1547), 433
 Wasserburg (Lindau, Bayern, D), 80
 Watt, Joachim von, s. Vadian
 Wattenwyl, Margaretha, s. Tschärner, Luzius
 Wecker, Albrecht, Pfarrer, VI 34*, XX 698f
 Weeze, Johann von, Bischof von Konstanz, IX
 85*, XX 44, 293f, 299, 301f, 315f, 337f,
 346, 348, 378, 581–583, 602, 604, 635,
 637, 651f, 655
 Weimar, 536f, 555, 558
 Weinfeld (Kt. Thurgau, CH), 247
 Weingarten, s. Blarer Gerwig, Abt von
 Weiningen (Kt. Zürich, CH), 202
 Weiß, Johannes, Prediger, 603, 607*, 617, 620
 Wellenberg, Schloss (Kt. Thurgau, CH), 247,
 252f, 263, 266
 Welser, Familie, 84, 147, 166
 Welser, Bartholomäus, 33, 84, 166, 169, 697
Welser, Hans (Johannes) d.Ä., XII 154*, XX
 30–32, 46, 84, 141, 144, 174, 179f, 193,
 207f, 216f, 261, 263, 288f, 293f, 305f, 313,
 333f, 337, 356, 359f, 383, 387, 481f, **516–**
519, 522, 601, 709
 - Adler, Barbara (Gattin), 30, 293f
 Welser, Johannes Lukas, 147
 Welser, Ulrich, 32, 313
 Werden (gen. Weinbrenner), Wilhelm von,
 136f
 Werdenberg (Kt. St. Gallen, CH), 299
 Werdmüller, Jakob, III 122f*, XX 479, 499
 Werdmüller, Otto, II 288*, XX 84, 374, 376,
 475f, 670, 705, 714
 - Im Gruß, 164, 374, 376, 465, 467
 - Gessner, Magdalena (Gattin), 164
 Werlin, Bernhard, 372, 373*
 Werra, Fluss, 309f
 Wesel (Kr. Düsseldorf, Nordrhein-Westfalen,
 D), 191

- Weser, Fluss, 310
- Westendorf (Augsburg, Bayern, D), 359
- Westfalen (D), 138, 140, 465
- Wetter (Hessen, D), 57, 72, 84, 138f, 156–159, 183, 613, 616
- Wick, Johann Jakob (inklusive Wickiana), VII 123f*, XX 165, 177, 406
- Widenhuber, Hans, St. Galler Ratsherr, VI 255f*, XX 714
- Widmer, Beatus, 732, 736*
- Bistumschronik, 736
- Wied, Hermann von, Erzbischof und Kurfürst von Köln, II 104*, XX 191, 407f, 468f
- Christliche Appellation (1547), 191
- Wiedemann, Jakob, 372, 373*
- Wiederkehr, Anna, s. Bullinger, Anna
- Wien (A), 147, 160f, 239, 252, 258, 296, 389, 408f, 431–433, 445f, 741
- Wil (Kt. St. Gallen, CH), 727
- Wilbrecht, Christoph, 162
- Frölich, Anna (Gattin), 160, 162
- Wildbad im Schwarzwald (Baden-Württemberg, D), 433
- Wilhelm IV., Herzog von Bayern (s.a. Regensburg-Regensburger Vertrag), 30, 303f, 358, 363, 372f, 403, 407, 521, 524, 641f, 724, 726
- Albrecht (Sohn), s. Albrecht V.
- Wilhelm V. der Reiche von Jülich-Kleveberg-Geldern, Herzog, 166, 168, 641, 644f
- Maria von Österreich (Gattin), 644f
- Will(e), s. Vulteius
- Will(e) (Wöll), Johannes, 157f
- Becker, Mechtilde (Gattin), 157
- Johannes (Sohn), s. Vulteius, Johannes
- Justus (Sohn), s. Vulteius, Justus
- Winkeli, Hans Heinrich, III 226*, XX 597, 599, 608, 610, 628, 633, 752, 754
- Winter von Andernach, Johann(es), XIV 163f*
- Allerheylsamen Bäder (1580), 306
- Winterthur (Kt. Zürich, CH) (s.a. Wülflingen), 56, 80, 202f, 317–319, 397f, 488, 594, 627, 629f
- Winzürn (Winzer), Barbara, geb. Schriber, 493, 499
- Wirben, Jakob, s. Würben
- Wirth, s.a. Hospinian
- Wirth, [...], 692f
- Wirz, Hans, Schullehrer, 758
- Wissenburg, Wolfgang, III 150*, XX 75, 482, 485, 544
- De autoritate Synodorum (1546), 544
- Wittelspeck, Paul, Augsburger Zunftmeister, 369f, 531
- Wittenberg (D), 21f, 141–143, 147, 156, 159, 173, 175f, 203f, 212f, 215, 220, 227f, 233–236, 251, 259f, 341, 447, 454, 460, 477, 492, 496, 530, 533, 536, 555, 558, 568f, 577, 607, 612f, 615, 650, 667f, 757, 773
- Wittenberger Kapitulation (19. Mai 1547), 220, 227, 233, 236
- Wöhl, s. Vulteius bzw. Will(e)
- Wolf, Caspar
- Kalender (1568), 165
- Wolf, Hieronymus
- Catalogus (1575), 146
- Wolf, Johannes, Pfarrer in Zürich, II 70*, XX 84, 117, 197, 344f, 493, 498f, 555f, 560f, 587, 589
- Wolfart, s. Wolfhart
- Wolfenbüttel (s.a. Heinrich I. bzw. d.J. von Braunschweig-Wolfenbüttel, Herzog), 409
- Wolfhart (Lycosthenes), Konrad, XIV 243f*, XX 65, 110, 112, 212f, 544
- Epitome Bibliothecae (1555), s. Simler, Josias
- Wolfhart, Ulrich, X 95f*, XX 511f
- Worms
- Reichstag (1495), 455
- Reichstag (1544/45), 38, 452, 455
- Wormser Buch (1540), 328, 330
- Wrisberg, Christoph von, 215
- Wroclaw (Breslau; Niederschlesien, PL), 264, 495
- Wülflingen (Kt. Zürich, CH), 56, 202
- Würben (Wirben), Jakob, III 50*, XX 761, 763
- Württemberg (s.a. Christoph, Georg bzw. Ulrich, Grafen bzw. Herzöge), 243
- Hohentwieler bzw. Heilbronner Vertrag (Januar 1547), XIX 106*, XX 135, 673
- Würzburg (s.a. Zobel, Melchior, Bischof), 136
- Wüst (Turpilius), Markus, XV 429*, XX 110, 112*, 120, 122, 126, 171f, 437
- Wunderlich, Hans, s. Merveilleux, Jean
- Wylle (gen. Bapst), Hans, 113f, 119f
- [...] (1. Gattin), 113f
- Bippe, Anna (2. Gattin), 113f
- Wyssenbach, Rudolf, 181
- Wytttenbach, Josua, 244f
- Wytttenbach, Samuel (Bruder Josuas), XIII 288*, XX 244f
- Xenophon, 185
- Zand, Johannes, 463
- Zehnder, Johannes, II 111*, XX 462, 464

- Zehnder, Ulrich, Schulheiß, 766
- Zehntmeier, Anna, s. Schankwitz, Marcell Dietrich von
- Zeiner, Lukas, 451
- Zeller Bad, s. Bad Liebenzell
- Ziegenhain, Burg (Hessen, D), 466
- Zion, s. Jerusalem
- Zisterzienser, 733
- Znaim (Znojmo, Tschechien), 391
- Zobel, Melchior, Bischof von Würzburg, 213, 215
- Zofingen (Kt. Aargau, CH), 56, 66, 135, 505f, 540, 542, 544, 550
- Zoller, Hans Wilpert d.J., XIII 272*, XX 160f, 163
- Zorn, Jakob, IX 91f*, XX 477, 487f, 501, 504
- Zürich (CH) (s.a. Haab, Johannes, bzw. Lavater, Hans Rudolf, Bürgermeister; NN; Schweiz-IV Orte)
- Rat bzw. Ratsherren, 50, 52–54, 58, 111, 118, 122, 127–129, 135, 141, 144, 164, 174, 180, 199f, 205–211, 216f, 219, 226, 232, 243, 261, 263, 268, 270f, 288f, 329, 333f, 336, 343f, 353f, 358f, 362f, 369, 371, 373, 379–381, 382–385, 387–389, 393f, 403, 405, 428, 477, 527f, 533f, 563f, 578, 581f, 584–586, 588, 590, 592, 603f, 618, 620f, 670, 680, 684, 691f, 698, 701, 712–716, 752f, 766, 771, 773f
 - Geheimer Rat (Triumvirat), XIX 276*, XX 33, 401, 445, 577, 582, 617, 621, 626, 629, 652
 - Chorgericht, 697
 - **Pfarrer bzw. Gelehrte**, 54f, 120, 126f, 129, 131, 146, 160, 163f, 195f, 201, 205, 207, 211, 213, 216, 218, 221, 232, 234, 238–242, 243f, 261, 272, 274, 292f, 307f, 335, 344, 384, 387, 389, 425, 427, 437, 439, 448–450, 454, 461, 509f, 513f, 519, 530, 533–536, 538f, 573, 575, 666f, 707, 710, 712, 717–719, 722, 761–763, 771
 - **Schulen bzw. Schulherren**, 72–75, 112, 131, 156–158, 183–189, 202, 239, 242, 244f, 261, 263, 268–270, 275f, 475f, 509f, 513f, 540, 595, 609, 613, 616, 649, 773
 - Fraumünster, 198, 268f
 - Großmünster bzw. Stift, 74, 81, 84, 90, 110–112, 237, 267, 271, 315, 372f, 471, 505, 535, 585, 592, 596, 666, 685, 709, 714, 766
 - Predigerkirche, 34, 117, 498, 560
 - Eesatzungen (1539), XIX 410*, XX 690
 - Gasthaus zum Rotenhuß, 81, 604, 678f, 681
 - Haus zum Engel, 46, 110f, 231
 - Haus zum Gewundenen Schwert, 267
 - Haus zur Leiteren, 230
 - Haus zum Rüden, 251, 264, 477
 - Haus zur Schnecke, 295
 - Zeughaus, 111
 - Disputation (Januar 1523), 737
 - Markt, 256
 - Papiermühle, 181
 - Schützenfest (August 1547), 33f, 60, 322–324, 407f, 412, 414, 420f, 423f, 428–432, 434
 - Synode (Herbst 1533), 80
 - Synode (Frühling 1547), 165
 - Synode (Herbst 1547), 540
 - Zunft zur Meisen, 577
 - Zunft zur Schmiden, 577
 - Zunft zum Widder, 111
- Zürichsee, 592
- Zug (CH) (s.a. NN; Schweiz-V, VII bzw. IX Orte), 123f, 401, 421, 583, 713, 733, 749
- Zuoos (Kt. Graubünden, CH), 563
- Zurzach (Kt. Aargau, CH), 136, 216f
- Zusmarshausen (Bayern, D), 696
- Zwlichem, Viglius van
- Tagebuch, 266, 326
- Zwick, Johannes (Bruder Konrads), II 100*, XX 352, 757
- Zwick, Konrad (s.a. NN), II 31*, XX 33, 48–50, 79, 153, 167, 169, 218–220, 228f, 243f, 252f, 262, 265, 279, 282f, 318f, 329, 331, 337, 339, 350, 352, 393–395, 397–399, 412f, 425–427, 429, 492f, 521, 524, 536, 538, 555, 560, 583, 591, 595, 602–606, 629–631, 635, 637, 639, 651–656, 678, 681f, 684, 692f, 699, 701, 719f
- Kriegsmaschine, 49, 393, 395, 603, 606, 635, 639, 678, 681f
 - Eschatologische Abhandlung (?), 79, 151, 153f, 166–168, 170
- Zwickau (Sachsen, D), 160f, 170, 607
- Zwicker, Christoph, 440
- Zwinger, Theodor, 78, 146
- Zwingli, Huldrych, I 67*, XX 110f, 177, 300, 302, 592f, 611, 685, 687, 724f, 737, 766
- Huldrych (Sohn), s. Zwingli, Huldrych d.J.
 - Regula (Tochter), s. Gwalther, Rudolf
- Zwingli, Huldrych d.J., XV 632f*, XX 65, 112, 171f, 213, 437, 675, 677

